

# Provincial Assembly of West Pakistan Debates

9th October, 1967

4th Rajab-ul-Murajjab, 1387 A.H.

Vol. VI—No. 11

Part III

OFFICIAL REPORT



## CONTENTS

*Monday, the 9th October, 1967.*

	Page
Recitation from the Holy Qur'an ... ..	1707
General Questions and Answers ... ..	1708
Short Notice Questions and Answers ... ..	1746
Answers to Starred Questions laid on the Table ... ..	1750
Reference to late Chaudhri Ali Akbar ... ..	1758
Questions of Privilege—	
<i>on incorrect answer to Starred Question No. 9002 concerning the receipt of a circular from the Ministry of Finance Government of Pakistan, by the Basic Democracies Department ...</i>	1761
<i>on incorrect answer to Starred Question No. 8109 concerning officers sent abroad by WAPDA on training ...</i>	1768

Arrest and confinement of two ladies and three children by the police staff of Thana Khadda, Karachi	1772
Arrest and detention of four office-bearers of Pakistan Tobacco Co., Lahore, Lson, Karachi	1775
Charge of public health staff for human consumption to T.B. patients at Ahle Sunnistan, Karachi	1778
Failure of the Government to remove the differences between the operation of the Civil Hospital and the Dow Medical College, Karachi	1779
Order of the District Magistrate, D.G. Khan prohibiting Dr. Naseer Ahmad, Amir Jamaat-i-Islami from making speeches in the district	1779
<b>LEGISLATIVE BUSINESS—</b>	
Presentation of Reports of the Standing Committees	1780
<b>BILLS</b>	
The West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967	1782
The Income Tax (West Pakistan Amendment) Bill, 1967	1783
The State and Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967	1784
The State of P. Pre-emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967	1784
The Constitution Courts Bill, 1967	1785
The West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance (Amendment) Bill, 1967	1785
The Code of Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1967	1786
The West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1966	1787
The Municipal Administration (West Pakistan Amendment) Bill, 1967	1788

<i>The Kafachi Development Authority (West Pakistan Amendment) Bill, 1967</i> .....	1792
<i>The Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967</i> .....	1793
<i>The Municipal Administration (West Pakistan Amendment) Bill, 1967</i> .....	1794
<i>The West Pakistan Autonomous Bodies Regulation of Investment of Surplus Funds Bill, 1967.</i> .....	1798
<i>The West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967</i> .....	1802
<i>The Fatal Accidents (West Pakistan Amendment) Bill, 1967</i> .....	1802
<i>The West Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Gujranwala) Ordinance (Repeal) Bill, 1967</i> .....	1803
Bills already introduced—	
<i>The Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967</i> .....	1814
<i>The West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967</i> .....	1834
<i>The Registration (Amendment) Bill, 1967</i> .....	1835
E V E N I N G   S I T T I N G	
Recitation from the Holy Qur'an .....	1836
Bills—	
<i>The West Pakistan Land Revenue Bill, 1965 (resumption of consideration clause by clause)</i> .....	1838

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN  
SIXTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF  
WEST PAKISTAN

Monday, the 9th October, 1967.

دوشنبہ ۹ رجب المرجب ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-30 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
وَأَمَّا الَّذِينَ ابْتَيْتُوا وَجُوعَهُمْ فِي رَحْمَةِ اللَّهِ وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ وَتِلْكَ  
آيَةُ اللَّهِ تَلُوهَا عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ يُدِينُ لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ هُوَ وَاللَّهُ مَا  
فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ هُوَ كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ  
بِنَبِيِّكُمْ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
أَمَنْ أَهْلَ الْكُتُبِ لَكَانَ خَيْرًا لَكُمْ إِذْ وَضَعُوا يَدِيهِمْ عَلَى الْغُرُوبِ هُوَ أَلْفُسُقُونَ هُوَ  
كُنْ يَفْرَقُ بَيْنَهُمَا وَلَا آذَى بِيَدِكَ الْفَالِقُ الَّذِي كَفَرَ الْأَذْيَارُ فَتَلَمَّ لَوْلَا يُنْفَسِرُونَ هُوَ

دیس ۴- س ۳- ع ۳۶- آیات ۱۰۷ تا ۱۱۱

قیامت کے دن جن لوگوں کے چہرے چمک رہے ہوں گے پس وہ اللہ کی رحمت کے سائے  
میں ہوں گے۔ وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔ یہ اللہ کی آیتیں جو ہم تم کو سپاہی کے ساتھ پڑھو پڑھ کر  
سناتے ہیں۔ اور اللہ اہل عالم پر ظلم نہیں کرنا چاہتا۔ اور آسمانوں و زمین میں جو کچھ ہے سب  
اللہ ہی کا ہے۔ اور ساری باتیں بالآخر اس کی طرف لوٹنے والی ہیں۔ تم تمام امتوں میں بہتر  
امت ہو جو لوگوں کی اصلاح کے لئے ظہور میں آئی ہے تم اپنے کام کرنے کا حکم دیتے ہو  
بوسے کاموں سے منع کرتے ہو۔ اور اللہ پر ایمان رکھتے ہو۔ اور اگر اہل کتاب بھی ایمان  
لے آتے تو یہ ان کے لئے بہتر تھا۔ ان میں ایمان رکھنے والے بھی ہیں۔ لیکن اکثریت ان  
لوگوں کی جو دائرہ ہدایت سے باہر ہو چکے ہیں۔ وہ تم کو اذیت پہنچانے کے سوا تمہارا کچھ  
بگاڑ نہیں سکتے۔ اور وہ تم سے جنگ کریں گے۔ تو تم کو بیٹھو ہی دکھا کر بھاگیں گے۔ پھر ان  
کو مدد بھی کہیں سے نہ ملے گی۔

وما علينا الا البلاغ

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

**Mr. Speaker :** The Question Hour. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo.**

PLYING PRIVATE TRANSPORT IN HYDERABAD AND KHAIRPUR  
DIVISIONS

**\*8005. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that at the time of applying for permit for plying private transport in Hyderabad and Khairpur Divisions the applicants are required to deposit Rs. 100 in advance ;

(b) whether it is a fact that in no other part of the Province the said procedure exists ; if so, whether Government intend to stop the said practice in the Divisions mentioned in (a) above ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**

(a) Yes.

(b) No.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary for Transport kindly let me know whether this Rs. 100/- advance is refundable when the route permit is not given or in case when the route permit is given whether this Rs. 100/-remains as an advance or it is adjusted in any account ?

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** The prescribed application fee of Rs. 100/-for any type of permits is being charged uniformly in all the divisions of the Province and not only in Hyderabad and this is not refundable.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary for Transport let me know why the Government is not prepared to discontinue the procedure adopted in Hyderabad and Khairpur divisions ?

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سپیکر - میں نے عرض کیا ہے کہ سارے مغربی پاکستان میں ایک ہی پروسیجر ہے - یہ صرف حیدرآباد اور خیر پور ڈویژن کے لئے مخصوص نہیں ہے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب والا - میں جواب نہیں سمجھا ہوں - آپ نے حیدرآباد اور خیر پور کے لئے ۱۰۰ روپیہ فیس رکھی ہے یہی فیس کسی دوسرے ڈویژن کے لئے کیوں نہیں رکھی گئی ہے ؟

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب - انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ یہ فیس تمام مغربی پاکستان میں وصول کی جاتی ہے -

حاجی سردار عطا محمد - لیکن انہوں نے سوال کے حصہ 'ب' کا جواب "جی نہیں" دیا ہے -

مسٹر سپیکر - سوال یہ تھا کہ کیا مغربی پاکستان کے دوسرے حصوں میں یہ فیس نہیں لی جاتی تو اس کا جواب یہ دیا گیا ہے کہ ہر جگہ لی جاتی ہے -

#### BODIES OF GOVERNMENT TRANSPORT BUSES

\*8006. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :--

(a) whether it is a fact that bodies of Government Transport buses are made in Government Workshop at Lahore ; if so, the number of bodies made during the years 1962, 1963, 1964, 1965, 1966 and 1967 ;

(b) whether it is a fact that the said Workshop makes bodies for Government Transport buses plying in all areas of the Province ; if so, the number of fabricated bodies given to each Transport Region during the said years ?

Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :

(a) Yes. Number of bus bodies fabricated in Body Building Workshop, Lahore during the years 1961-62, 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66, 1966-67 was 78, 30, 140, 106, 25 and 135.

(b) Yes. Body Building Workshop, Lahore fabricated 514 bus bodies from 1961-62 to 1966-67 and supplied 167 to L. O. S. Lahore, 75 to Rawalpindi, 42 to Lyallpur, 42 to D. G. Khan, 44 to Multan, 26 to Sukkur, 105 to Hyderabad and 13 to Peshawar.

چودھری محمد نواز - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ انہوں نے سوال کے حصہ (الف) میں جو جواب دیا ہے اور اس میں انہوں نے bodies کی جو year-wise تفصیل دی ہے اس میں تضاد ہے یعنی کسی سال پچیس ، کسی سال اٹھہتر اور کسی سال تیس ، تو اس کی کیا وجہ ہے ۔ آیا آپ کے پاس اس وقت جو chasis تھے وہ کم درآمد کئے گئے تھے ، یا خراب تھے یا اس کی کوئی اور وجہ تھی ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سپیکر - یہ تو chasis پر ہی منحصر ہوتا ہے یعنی جتنے chasis میسر ہوں گے اتنی ہی bodies بنائی جائیں گی ۔

حاجی سردار عطا محمد - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ جو جواب دیا ہے کہ یہ تمام باڈیز لاہور میں بنائی گئی تھیں تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا کراچی ، حیدرآباد اور کوئٹہ میں ایسی ورکشاپ نہیں ہیں اور کیا وہاں پر اس قسم کا کام کرنے والے مزدور مہیا نہیں ہو سکتے کہ یہ باڈیز وہاں پر بھی بنائی جائیں ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سپیکر - یہ سوال تو لاہور باڈی بلڈنگ ورکشاپ کے متعلق پوچھا گیا تھا لیکن ایوان کی اطلاع کے لئے عرض کردوں کہ دوسری ورکشاپوں میں بھی باڈیاں بنتی ہیں ۔

چودھری محمد نواز - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ آپ یہ chasis ایک بڑے لاکھ میں خریدتے ہیں یعنی تین چار سو chasis اکٹھے خریدتے ہیں اگر ایسا ہے تو پھر باڈیوں کی تعداد میں فرق کیوں ہے ۔ یعنی کسی سال پچیس ، کسی سال تیس اور کسی سال ایک سو پچیس باڈیاں کیوں تیار ہوئیں ۔ میرا پہلا ضمنی سوال بھی یہی تھا ۔ لیکن آپ اس کا جواب نہیں دے سکے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سپیکر - یہ صحیح ہے اور ہماری

خواہش بھی یہی ہوتی ہے کہ ہمیں کافی تعداد میں chasis مل جائیں لیکن ان chasis کو درآمد کرنے میں کچھ دقتیں پیش آتی ہیں۔ لہذا جوں جوں ہم کچھ chasis درآمد کر لیتے ہیں، ان پر باڈیاں بنا لی جاتی ہیں۔ تو اس طرح کبھی زیادہ، کبھی کم تعداد میں chasis ملنے کی وجہ سے باڈیوں کی تعداد میں فرق پڑتا رہتا ہے۔

GOVERNMENT TRANSPORT BUSES IN HYDERABAD AND  
KHAIRPUR DIVISIONS

\*8007. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo: Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state:—

(a) the number of Government Transport Buses plying in Hyderabad and Khairpur Divisions, separately, in the years 1954, 1960 and 1967 ;

(b) the number of buses given to the each of the said Divisions during the year 1966-67 ;

(c) the number of buses proposed to be given to each of the said Divisions during the year 1967-68 ?

Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):

(a) The requisite information is given below:—

Year	Hyderabad Division	Khairpur Division
1954	86	23
1960	118	29
1967	186	95

(b) The following Number of new buses given to Hyderabad and Khairpur Divisions during the year 1966-67—

Hyderabad	41
Khairpur	28

(c) Hyderabad and Khairpur Divisions have been allocated the following number of buses to be supplied during the year 1967-68—

Hyderabad	86
Khairpur	68



**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary for Transport kindly let me know on what basis the buses are allocated in zones ?

**Parliamentary Secretary :** According to the need and availability of buses.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** What is the total number of buses allotted in Hyderabad and plying on the roads in Hyderabad and Khairpur Divisions ?

**Mr. Speaker :** The Member should give a fresh notice for that.

حاجی سردار عطا محمد - یہ جواب میں حیدرآباد کے متعلق جو کہا گیا ہے کہ حیدرآباد کو چھبیس بسیں دی گئی ہیں - تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ بسوں کی یہ تعداد حیدرآباد کو کب ملے گی - کیا ۶۸-۱۹۶۷ء میں یہ بسیں حیدرآباد کو مل جائیں گی -

پارلیمنٹری سیکرٹری - ۶۸-۱۹۶۷ء میں -

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary for Transport kindly promise to ply more buses on the Hyderabad and Khairpur Roads because the present number is insufficient ?

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سیکر - عرض یہ ہے کہ ۶۸-۱۹۶۷ء میں حیدرآباد کے لئے مزید چھبیس اور خیرپور کے لئے اڑسٹھ بسیں رکھی گئی ہیں - اس کے علاوہ چار سو اسی ٹی Fiat بسیں درآمد کی جا رہی ہیں جن میں سے مزید چالیس بسیں خیرپور کیلئے اور اسی بسیں حیدرآباد کے لئے رکھی گئی ہیں - اس لئے امید یہی ہے کہ اس سال کے آخر میں یا ۶۸-۱۹۶۷ء کے وسط تک یہ بسیں ان ڈویژنوں کو مل جائیں گی -

حاجی سردار عطا محمد - جناب سیکر - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ حیدرآباد اور خیرپور ڈویژنوں کے بارے میں یہ جو بتایا گیا ہے

کہ ان کو اتنی تعداد میں بسیں دی جائیں گی تو کیا یہ نئی بسیں دی جائیں گی یا ادھر ادھر سے condemned بسیں اکٹھی کر کے دی جائیں گی۔ جیسا کہ اب تک ہوتا رہا ہے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - نئی دی جائیں گی۔

#### PRIVATE TRANSPORT BUSES IN FORMER PUNJAB AND SIND AREAS

\*8008. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state whether it is a fact that there is a difference in the procedure prescribed for the grant of route permits for plying private transport buses in the former Punjab and Sind areas ; if so, reasons therefor and whether Government intend to unify the said procedure in all parts of the Province ?

Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) : There is no difference in the procedure prescribed for the grant of permits for plying private transport companies in the former Punjab and Sind areas. The policy is uniform throughout the Province.

حاجی سردار عطا محمد - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ جیسا کہ جواب میں بتایا گیا ہے کہ ”سابق پنجاب اور سندھ کے علاقوں میں پرائیویٹ ٹرانسپورٹ کمپنیوں کو چلانے کے لئے پرمٹ دینے کے طریق کار میں کوئی فرق نہیں ہے۔ صوبے بھر میں پالیسی یکساں ہے۔“ تو پھر آپ حیدرآباد اور خیرپور میں کسی کو پرائیویٹ بسیں چلانے کی اجازت کیوں نہیں دیتے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب سیکر - جہاں تک میری معلومات کا تعلق ہے۔ ہر ڈویژن میں پرائیویٹ مالکان کی بسیں بھی چل رہی ہیں اور اگر حاجی صاحب اس کے متعلق علیحدہ علیحدہ اعداد و شمار دریافت کرنا چاہیں تو وہ اس کے لئے نیا سوال پوچھیں۔ انشاء اللہ میں جواب دے دوں گا۔

حاجی سردار عطا محمد - جناب سیکر - حیدرآباد اور خیرپور میں

تو ایک بس بھی پرائیویٹ مالک کی نہیں چل رہی ہے۔ تو کیا اس کے پیش نظر جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ وعدہ فرمائیں گے کہ وہاں پر لوگوں کی سہولت کے لئے پرائیویٹ مالکان کو بھی بسیں چلانے کی اجازت دیں گے۔

وزیر قانون (مسٹر اللہ بچائیو غلام علی اخوند)۔ وہاں پر پرائیویٹ بسیں تو چل رہی ہیں۔ اگر شاہراہ پر پرائیویٹ بسیں چلانے کے متعلق حاجی صاحب فرما رہے ہیں تو میں یہ عرض کروں گا کہ اس سلسلے میں گورنمنٹ ٹرانسپورٹ سروس کی monopoly ہے۔ لیکن باقی سڑکوں پر پرائیویٹ بسیں چل رہی ہیں۔

حاجی سردار عطا محمد۔ میں جناب وزیر قانون کے جواب سے مطمئن نہیں ہوں۔ کیونکہ وہ حیدرآباد کے باشندے ہیں اور وہ اسی علاقے کی سہولت کے متعلق ہی فرما رہے ہوں گے۔ دراصل میں تو Main Road کے متعلق پوچھ رہا ہوں۔ کیونکہ Main Road پر سفر کرنے والوں کو بڑی تکلیف کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے اور اگر Main Road پر پرائیویٹ بس مالکان کو بسیں چلانے کی اجازت دیدی جائے تو جن لوگوں کو اب کئی کئی گھنٹے دھوپ اور برسات میں بسوں کا انتظار کرنا پڑتا ہے۔ ان کو اس سے نجات مل جائے گی۔

وزیر قانون۔ کراچی۔ لاہور شاہراہ پر بسوں کو بڑھانے کا انتظام کیا گیا ہے اور جیسا کہ ابھی ابھی پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے بتایا ہے کہ حیدرآباد ڈویژن کو چھپاسی اور خیرپور ڈویژن کو اسٹھ نئی بسیں دی جائیں گی۔ تو جیسے ہی یہ کھپ ہمیں پہنچ جائے گی ہم مذکورہ تعداد ان ڈویژنوں کو بھیج دیں گے۔ اور اگر اس کے باوجود بھی ان ڈویژنوں کی ضروریات کے لئے یہ بسیں ناکافی ہوئیں، تو پھر اس امر پر غور کر لیا جائے گا کہ آیا پرائیویٹ بس مالکان کو بسیں چلانے کا موقع دیا جائے یا نہ دیا جائے۔

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر صاحب مجھے یہ بتائیں گے کہ مغربی پاکستان کے اس جنوبی حصے میں شاہراہ پر پرائیویٹ بسیں چلانے کی اجازت دینا محض مسافروں کی سہولت کے لئے ہی نہیں بلکہ آپ کو معلوم ہو گا اور آپ کو اس بات کا احساس بھی ہو گا کہ اس طرح سے بہتوں کا بھلا ہو گا اور اس طرح آپ کو سرکاری پارٹی کے اراکین کو نوازنے کا موقع بھی ملے گا۔ کیا آپ نے اس مسئلے پر اس نقطہ نظر سے کبھی غور نہیں کیا۔

وزیر قانون - اس میں نوازنے کا سوال پیدا نہیں ہوتا۔

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب - آپ کے ضمنی سوال کا آخری حصہ ہی ضمنی سوال کہلایا جا سکتا ہے۔

مسٹر حمزہ - تو جناب وزیر قانون میرے آخری فقرے کا ہی جواب دے دیں۔

وزیر قانون - وہ کیا تھا۔ ذرا اسے دہرا دیں۔

مسٹر سپیکر - وہ کچھ اس طرح سے تھا کہ مسافروں کی سہولت کے پیش نظر کیا آپ شاہراہوں پر پرائیویٹ بس مالکان کو بسیں چلانے کی اجازت دیں گے۔

**Minister of Law :** Sir it is like this that private bus owners may not be able to ply successfully. I cannot promise at this time but I will try to look into that and will examine that question. Off-hand I can't say. The arrangement at present appears to be adequate. In case it is not adequate, the matter can always be considered. Moreover, there is no approach.

حاجی سردار عطا محمد - گزارش یہ ہے کہ آپ نے جہاں راولپنڈی لاہور اور ملتان کے لئے اتنی زیادہ پرائیویٹ بسوں کی اجازت دی ہوئی ہے کیا اسی انداز سے حیدرآباد اور خیرپور میں بسوں کے چلانے کی اجازت نہیں دے سکتے کیا ان علاقوں کے لوگوں کو بسوں کی ضرورت نہیں؟

وزیر قانون (مسٹر اللہ بچائیو غلام علی اخوند) - حاجی صاحب - یہ چیز آبادی پر منحصر ہے اور اس کے علاوہ ٹریفک پر منحصر ہے۔ جن شہروں کا آپ نے ذکر کیا ہے وہاں ٹریفک زیادہ ہے۔ اور پرائیویٹ بسیں چل رہی ہیں۔ لیکن خیرپور اور دوسرے قریب کے علاقوں میں پرائیویٹ بسیں چلانے کی اجازت شاید اس لئے نہیں کہ وہاں گاؤں دور دور فاصلے پر ہیں اور ٹریفک زیادہ نہیں۔

میں سمجھتا ہوں کہ جہاں تک شاہراہ کا تعلق ہے وہ ٹھیک ہے اور میرے تجربہ میں یہ بات ہے کہ باقی راستوں پر بسیں چل رہی ہیں۔

حاجی سردار عطا محمد - پہلے تو آپ نے "شاید"، کہا ہے پھر آپ نے فرمایا ہے ٹھیک ہے اور آپ کو تجربہ ہے۔ اس تجربہ کی بنا پر کیا میں آپ سے بوجھ سکتا ہوں کہ کیا آپ کبھی بسوں میں سوار ہوئے ہیں۔

وزیر قانون - جی ہاں۔ میں بسوں میں سوار ہوا ہوں۔ حیدرآباد سے ٹھٹھہ تک اومنی بس چل رہی ہے۔ ایک دفعہ میں ایسی بس میں سوار ہوا جس میں کم از کم بارہ یا پندرہ سواریاں بیٹھ سکتی تھیں لیکن میں نے دیکھا کہ اس میں صرف دو سواریاں تھیں۔

حاجی سردار عطا محمد - کیا آپ کبھی خیرپور، سکھر اور حیدرآباد کی بسوں میں بھی سوار ہو کر دیکھیں گے۔

وزیر قانون - انشاء اللہ ضرور دیکھیں گے اور حاجی صاحب کے ساتھ بیٹھ کر دیکھیں گے۔

#### SURVEY OF LABOUR

\*8107. Mr. Hamza: Will the Minister for Labour be pleased to state:—

(a) the total number of unemployed trained labour, untrained labour, matriculates and graduates in West Pakistan;

(b) in case the Government have not carried out the survey of the unemployed mentioned in (a) above, reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary (Mian Miraj Din):** (a) The figure is not known.

(b) The survey has not been possible because—

(i) the cost of such a survey will be prohibitive ;

(ii) the employment status keeps changing too frequently ;

(iii) surveys in manpower field are used for planning full employment. There can be no planning without resources. Resources adequate for full employment will not be available for a number of years.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں نے کبھی پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے انگریزی میں جواب کا اصرار نہیں کیا لیکن میرے سوال کا جواب انگریزی میں دیا گیا ہے - اور میں نے دیکھا ہے کہ آج تو انگریزی بھی ان سے پناہ مانگتی ہو گی -

مسٹر سپیکر - بہر حال آپ سمجھ تو گئے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - کیا کریں پچھلے ۵ سال سے پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب ہم پر ٹھونس دئے گئے ہیں - گونگے کی ماں کی طرح اب ہم بھی کچھ نہ کچھ سمجھ لیتے ہیں -

**Mr. Speaker :** Supplementary question please.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - اس اسلامک سوشل اور فلاحی مملکت پاکستان کی منصوبہ بندی جو آپ کر رہے ہیں - یہ منصوبہ بندی اب تو ۱۵ سال بوڑھی ہو گئی ہے -

**Mr. Speaker :** Now supplementary question please.

مسٹر حمزہ - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ کے پاس کتنے تربیت یافتہ لوگ ہیں اور کتنے تعلیم یافتہ لوگ ہیں اور ان میں میٹریکولیٹ اور

گریجوایٹ کتنے ہیں۔ جن کو آپ نے روزگار مہیا کیا ہے۔ اگر آپ کو اتنا بھی علم نہیں تو آپ کس طرح منصوبہ بندی کر سکتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ کیا کبھی اعداد و شمار کے بغیر بھی منصوبہ بندی ہوئی ہے۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان)۔ جناب والا۔ صوبہ کے تمام شہروں میں دفاتر روزگار قائم ہیں۔ اس کا مقصد یہ ہے کہ بے روزگار اشخاص ان دفاتر میں اپنا نام رجسٹر کرائیں۔ ان کو حصول ملازمت کے لئے ہر ممکن امداد مہیا کی جاتی ہے۔ ملک بھر میں تمام ایسے لوگوں کو جو بے روزگار ہیں مثلاً میٹریکولیٹ یا مزدور یا دوسرے کاریگر ان کو ہر ممکن مدد دی جاتی ہے۔ بعض اوقات ان کی درجہ بندی کرنا پڑتی ہے جو لوگ اپنا نام ان دفاتر میں رجسٹر کراتے ہیں ان میں سے کافی لوگوں کو ایک سال کے اندر اندر روزگار مل جاتا ہے۔ خیال فرمائیں کہ ہر سال پڑھے لکھے مزدور یا ان پڑھ لوگ جو بے روزگار ہوتے ہیں ان کو روزگار مہیا کیا جاتا ہے جن کو ہر ماہ روزگار مہیا کیا جاتا ہے ان کی اوسط ۵ فیصد تک ہوتی ہے۔

ان دفاتر روزگار میں ۴۰ سے ۵۰ فیصد تک وہ اشخاص ہیں جن کو ہر ماہ روزگار مہیا نہیں ہو سکتا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ سال بھر میں اگر ۱۰۰ اشخاص اپنا نام درج کراتے ہیں تو ان میں سے ۵۰ سے ۶۰ فیصد تک لوگوں کو ملازمتیں مل جاتی ہیں باقی جن کو ملازمت نہیں ملتی وہ صرف اس لئے ہے کہ ہمارے وسائل موزوں اور مناسب نہیں اور یہی وجہ ہے کہ جو لوگ دفتر روزگار میں اپنا نام درج کراتے ہیں ان کو کلی طور پر روزگار مہیا نہیں ہو سکتا۔ لیکن حتی الامکان ہمارے دفاتر روزگار لوگوں کی ایک کافی تعداد کو روزگار مہیا کرتے ہیں۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں

کہ ایام ملک کا جائزہ لینا مفید نہیں ہماری تو انتہائی کوشش ہوتی ہے کہ ملک کو فلاحی مملکت بنائیں۔

خواجہ محمد صفدر - بغیر جائزہ لئے آپ ایسا کس طرح کر سکتے ہیں۔

وزیر محنت - گزارش یہ ہے کہ حتیٰ الامکان ہم کوشش کرتے ہیں کہ جائزہ لین حال ہی میں ہم نے ۷ ڈویژن میں سے ۷ دیہات کو منتخب کیا ہے تاکہ ہم اندازہ کر سکیں کہ دیہی آبادی میں کتنے بے روزگار اشخاص ہیں جو مزدوری کرتے ہیں اور ان کو روزگار مہیا نہیں۔ ہم اس کا جائزہ لے رہے ہیں۔ اس جائزہ کی رپورٹ ایک یا دو ہفتہ میں میسر آجائے گی۔ اس سے ہم اندازہ لگا سکیں گے کہ کتنے لوگ ہیں جن کو ہمہ وقتی روزگار مہیا نہیں۔ کتنے ہیں جن کو روزگار مہیا ہو سکتا ہے۔ ان میں ایسے اشخاص بھی ہوں گے جن کو کلی طور پر بے روزگار نہیں کہہ سکتے کیونکہ ان میں بے شمار ایسے ہیں جو وقتی طور پر کام کرتے ہیں اور ان کا باقی وقت بچ جاتا ہے۔ ہم چاہتے ہیں کہ وہ اپنے بیکار وقت کو احسن طریقہ پر مصرف میں لاسکیں۔ اس جائزہ سے ہم اندازہ لگا سکیں گے کہ دیہاتی آبادی کتنے لوگوں کو ہمہ وقتی روزگار میسر ہے۔ شہروں میں تو جو لوگ بے روزگار ہیں ان کو کافی حد تک دفتر روزگار سے مدد مل سکتی ہے۔ اور یہاں صحیح طور پر اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ کتنے لوگ بے روزگار ہیں۔

جناب والا - اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا کہ گذشتہ دس سال کے دوران بے روزگار لوگوں کی تعداد کیا تھی - ۱۹۵۵ میں بے روزگار لوگوں کی تعداد ۳۹۷۰۰۰ تھی جن کو روزگار مہیا کیا گیا۔ دس سال کے بعد ان کی تعداد ۱۰ لاکھ تک پہنچ گئی۔ یعنی اس میں سو فیصد اضافہ ہو گیا۔ اس سے آپ اندازہ لگا سکتے ہیں کہ حکومت کتنی دلچسپی لے رہی ہے۔



اور کس انہماک سے کوشش کر رہی ہے کہ ان لوگوں کو روزگار مہیا کیا جائے۔

خواجہ محمد صفدر۔ دفتر روزگار میں صرف وہ لوگ جاتے ہیں جن کو ان کے مصائب مجبور کرتے ہیں کہ وہ کارڈ بنوائیں باقی نہیں جاتے۔

وزیر محنت۔ مجھے خواجہ صاحب سے اتفاق نہیں۔

حاجی سردار عطا محمد۔ جناب وزیر صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ ڈویژن کی سروے ہو رہی ہے اور دو ہفتہ میں ان کی رپورٹ آجائے گی وہ کون کونسے ڈویژن ہیں۔

وزیر محنت۔ وہ ہیں۔ حیدرآباد۔ خیرپور۔ ملتان۔ لاہور۔ سرگودھا۔ راولپنڈی۔ اور پشاور۔

مسٹر حمزہ۔ میں وزیر صاحب کے جواب سے مطمئن نہیں۔ آپ نے جو یہ فرمایا ہے کہ ۴۰ سے ۵۰ فیصد افراد کو روزگار مہیا نہیں ہو سکتا۔ وہ آپ نے کس تعداد کا حصہ سمجھ کر اندازہ لگایا ہے۔ یہ تو ٹال دینے والی بات ہے۔ میرا خیال ہے وزیر صاحب غالباً خود بھی اپنے جواب سے مطمئن نہیں ہیں۔ میرے مطمئن ہونے کا تو سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

جناب وزیر محنت جیسا کہ آپ کو پتہ ہے میں انکو کار خانہ دار کہا کرتا ہوں انہوں نے یہ فرمایا ہے۔

“There can be no planning without resources.”

آپ ایک انقلابی حکومت کے وزیر ہیں جس نے کروڑوں روپیہ غیر محالک سے قرض لیکر ہمارے ملک کو رهن رکھ دیا ہے آپ اسوقت یہ کہہ سکتے ہیں there can be no planning without resources تو کیا آپ کے پاس اتنے وسائل بھی نہیں ہیں کہ آپ اعداد و شمار اکٹھا کرسکیں۔ کیا

آپ جواب کے اس حصے سے مطمئن ہیں اور آپ کے پاس اسکا کیا جواز ہے -

وزیر محنت - جناب والا - حمزہ صاحب نے میرا جواب سمجھنے کی کوشش نہیں کی وہ عام طور پر ذاتی کلمات اور اس قسم کی خطابت میں زیادہ تر اپنا وقت اور ذہن صرف کرتے ہیں میں نے جواب میں یہ عرض کیا ہے کہ جو وسائل حکومت کے پاس ہیں انکے پیش نظر یہ اتنا مفید نہیں ہے کہ تمام ملک کے بیروزگار آدمیوں کا جائزہ لیا جائے لیکن یہ کہنا کہ ایسے اعداد و شمار کو حاصل کرنے کیلئے ہمارے پاس وسائل نہیں ہیں یہ ٹھیک نہیں ہے -

خواجہ محمد صفدر - پھر یہ اعداد و شمار کیوں اکٹھا نہیں کئے گئے کیونکہ اعداد و شمار کے بغیر کسی قسم کی پلاننگ نہیں ہو سکتی -

وزیر محنت - جناب والا - میں نے انکے سوال کا تفصیل سے جواب دیا ہے اگر وہ اس جواب سے دانستہ طور پر مطمئن نہیں ہیں یا مطمئن ہونے پر تیار نہیں ہیں تو اسکے لئے میں ذمہ دار نہیں ہوں میں نے انکے سوال کا تفصیلی طور پر جواب دیا ہے حکومت کی طرف سے یہ کوشش کیجاتی ہے اور حکومت کا مقصد یہ ہے کہ بیروزگار لوگوں کو روزگار مہیا کیا جائے اس لحاظ سے ہمیں تفصیلی باتوں میں جانے کی ضرورت نہیں ہے میں نے عرض کیا ہے کہ اسوقت جو ہمارے پاس اعداد و شمار موجود ہیں اسکے مطابق ہم ۵۰ - ۶۰ فیصد سالانہ تک لوگوں کو روزگار مہیا کرتے ہیں - تو ایسی حالت میں میں نہیں سمجھ سکا کہ انکو اسباب پر کیوں اصرار ہے کہ تمام ملک کا سروے کیا جائے سوال یہ ہے کہ جب تک آپ کے پاس وسائل نہیں ہونگے آپ پلاننگ کر کے کیا کریں گے؟

خواجہ محمد صفدر - اسکے لئے انتظام کریں گے -

وزیر محنت - تیسرے پانچ سالہ منصوبے میں ہمارا اندازہ ہے کہ کم

سے کم ۵۵ - لاکھ ملازمتیں مہیا کی جائیں گی اور اس اندازے کے مطابق کم سے کم ۵۵ - لاکھ بیروزگار لوگوں کو روزگار مہیا کیا جائیگا۔ ہماری کم سے کم یہ پلاننگ ہے اسکے علاوہ ہمارے پاس ایسے افراد کی تعداد بھی موجود ہے جو ہمارے دفتر روزگار میں موجود ہیں جنکی بنا پر ہم یہ اندازہ کر سکتے ہیں کہ ایسے افراد کو آئندہ تیسرے پنجسالہ منصوبے میں روزگار مہیا کیا جا سکتا ہے۔

ملک معراج خالد - کیا وزیر صاحب یہ فرمائیں گے کہ دفاتر روزگار میں جو انہیں اعداد و شمار حاصل ہوتے ہیں ان میں کھیت کے مزدور بھی شامل ہیں۔

وزیر محنت - جناب والا - ایسے افراد دیہاتوں میں سے شہر میں آتے ہیں اور وہ اپنے نام درج کراتے ہیں۔

مسٹر حمزہ - کیا وزیر موصوف مجھے یہ بتائیں گے کہ کسی فلاحی مملکت یا ترقی یافتہ مملکت کا یہ بنیادی فریضہ نہیں ہے کہ وہ اپنی آبادی کو روزگار مہیا کرے اگر یہ اسکا بنیادی فریضہ ہے تو آپ یہ فریضہ کیسے ادا کر سکتے ہیں اگر آپ کے پاس یہ اعداد و شمار ہی نہ ہوں کہ کتنے انسان بیروزگار نیم بیروزگار یا کتنے با روزگار ہیں۔

وزیر محنت - جناب حکومت کی طرف سے دفاتر روزگار اس لئے قائم کئے جاتے ہیں یا کئے گئے ہیں کہ اس کے ذریعہ ملک بھر میں یہ کوشش کی جائے۔۔۔۔۔

خواجہ محمد صفدر - آپ سوال کا جواب دینے کی کوشش کریں۔

وزیر محنت - آپ سمجھنے کی کوشش کریں۔ یہ دفتر روزگار اس لئے قائم کئے گئے ہیں کہ ہم بے روزگار لوگوں کا اندازہ لگا سکیں اور ان کی تعداد

کا اندازہ لگا سکیں جو بیروزگار ہیں۔ حکومت کی طرف سے تمام ملک کا سروے کرنا میں سمجھتا ہوں اسلئے مفید نہیں ہے کہ اس میں بہت اخراجات آئیں گے اس کے لئے میں نے پہلے ہی واضح طور پر عرض کر دیا ہے کہ جس وقت تک ہمارے پاس ایسے وسائل موجود نہیں ہیں کہ ہم تمام ملک کا سروے کر سکیں ہمارے پاس اس وقت ۵ لاکھ ایسے لوگ ہیں جو بے روزگار ہیں اگر ہم اپنے محدود وسائل کے پیش نظر ۵ لاکھ افراد کو روزگار مہیا نہیں کر سکتے تو اس کا کیا فائدہ ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر۔ آئندہ اس کے مطابق پروگرام بنا سکیں گے۔

وزیر محنت۔ جناب والا۔ حکومت ہر ممکن کوشش کر رہی ہے کہ سب سے پہلے ان وسائل کو مہیا کرنے کی کوشش کرے اور جیسا میں نے عرض کیا ہے کہ تیسرے پنجسالہ منصوبے میں ہماری یہ کوشش ہے اور ہمارا یہ خیال ہے کہ کم سے کم ۵۵ لاکھ بے روزگار اشخاص کو روزگار مہیا کیا جائیگا ہماری حکومت کی طرف سے کوشش کی جا رہی ہے کہ ایسے وسائل مہیا کئے جائیں اور ان وسائل کو مہیا کرنے کے بعد اس کے لئے سروے کریں کہ کتنے لوگ اس ملک میں بے روزگار ہیں۔

مسٹر حمزہ۔ جناب وزیر محنت کو علم ہے کہ منصوبہ بندی میں یہ اعداد و شمار اتنی ہی اہمیت رکھتے ہیں جتنی کہ کسی عمارت کے تعمیر کرنے میں گارہ اور اینٹ کو اہمیت حاصل ہوتی ہے اگر ایسے اعداد و شمار آپ کے پاس نہیں ہیں اور پھر بھی آپ کہہ رہے ہیں کہ آپ پلاننگ کر رہے ہیں تو کیا میں اس سے یہ نتیجہ اخذ کروں اور یہ نتیجہ اخذ کرنے میں کیا میں حق بجانب نہ ہوں گا کہ آپ ہوا میں قلعہ بنا رہے ہیں۔

وزیر محنت۔ ہمارے وسائل کے مطابق ہمارے پاس اعداد و شمار موجود ہیں۔ آپ نے یہ سوال نہیں کیا تھا کہ تمام ملک کا سروے کیا جائے۔ میں نے عرض کیا ہے کہ جو اعداد و شمار ہمارے پاس ہیں وہ میں تمام ایسے اشخاص کے بارے میں بتاتا ہوں جو پڑھے لکھے ہیں یا ورکرز ہیں

یا جو unskilled اور skilled ہیں ان کے بارے میں میرے پاس اعداد و شمار ہیں اس کی بنا پر ہم نے یہ پلاننگ کی ہے کہ تیسرے پنجسالہ منصوبے میں ہم انشاء اللہ ۵۵ لاکھ افراد کو جس میں مزدور اور دوسرے اشخاص بھی ہوں گے روزگار مہیا کریں گے۔

Mr. Speaker : Next question .

مسٹر حمزہ - مجھے اپنے جرم کا اعتراف ہے۔

#### PREMIER FLOUR MILLS, LYALLPUR

\*8112. Mr. Hamza : Will the Minister of Labour be pleased to state :—

(a) the date on which the Premier Flour Mills, Lyallpur was closed by its management during April, 1967 alongwith the date on which it re-started its operation ;

(b) the number of workers who were removed from service due to the closure of the said flour mill during the said month ;

(c) whether the said workers were paid gratuity, bonus and provident fund ; if not, action taken in this regard ;

(d) whether the said workers were given proper notice for the termination of their services ; if not, the action taken by Labour Department in this behalf ;

(e) whether it is also a fact that the said workers approached the local labour Officer for the redress of their grievances ; if so, the action taken by the said Officer ?

Parliamentary Secretary (Mian Miraj Din) : (a) The Premier Flour Mills, Lyallpur was closed on 22nd April 1967 when the services of 29 workers were terminated. Earlier the management served a notice on 59 permanent workers on the 20th March 1967, whose services stood terminated with effect from 20th April, 1967. The factory has not so far re-started its business.

(b) 88.

(c) Bonus at the rate of 15 day's salary for every completed year of service was paid to workers in February, 1967, under an agreement

arrived at between the Workers' Union and the Management on 27th January 1967. Gratuity and provident fund are not payable.

(d) 59 permanent workers were given proper notice. Other 29 workers were not given due notice for which the Management has been prosecuted and the case is pending trial before the Additional District Magistrate, Lyallpur.

(e) Yes, action has been taken on the complaint as explained in (d) above.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر محنت یہ بتائیں گے کہ آپ نے میرے سوال کے حصہ (ای) میں یہ فرمایا ہے کہ مل مالکان کے خلاف باضابطہ کارروائی سے کیا نتیجہ برآمد ہوا کیا اس سے ان بیچارے ۲۹ مزدوروں کی حق رسی ہوئی یا نہیں ہوئی یا وہ محض حق رسی کی امید کے سہارے جی رہے ہیں؟

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان) - جناب والا - ضمنی سوالات میں بہت سے سوالات پوچھ لئے گئے ہیں - جن کو اب مجھے دوبارہ دہرانا پڑیگا - آپکی اجازت سے پھر دوبارہ انکے جوابات کو پڑھے دیتا ہوں -

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب آپ مختصر سا supplementary کیجئے -

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر صاحب مجھے یہ بتلا سکتے ہیں کہ آپ نے جو باضابطہ کارروائی کی ہے وہ کس مرحلے میں ہے اور اس کارروائی سے ان بے روزگار مزدوروں کو کیا فائدہ پہنچے گا -

وزیر محنت - جیسا کہ جواب میں تحریر کر دیا گیا ہے ۸۸ مزدوروں میں سے ۵۹ مزدور برخاست کئے گئے ہیں ان کی برخاستگی قانون کے مطابق ہے - اس کے علاوہ جو ۲۹ مزدور ہیں اور جو بطور temporary workers کے تھے ان کو علیحدہ کیا گیا ہے جو غیر قانونی ہے - چنانچہ اسکے بارے میں محکمہ محنت کی طرف سے مالکان اور مزدوروں کے درمیان صلح کی کوشش کی جاتی رہی ہے - مگر ان کے بارے میں سمجھوتہ نہ ہو سکا چنانچہ ۶۷-۶۸-۱۲



ہے۔ جس کی وجہ سے انکے خلاف مقدمات درج کئے گئے ہیں جو عدالت کے اندر زیر سماعت ہیں اس کے علاوہ جواب میں یہ بھی درج ہے کہ یہاں پر ۱۵ دنوں کی تنخواہ بطور Bonus فروری ۱۹۶۶ء میں ان تمام مزدوروں کو دے دیا گیا۔

**INDUSTRIAL DISPUTES BETWEEN KARACHI PORT TRUST  
WORKERS' UNION AND KARACHI PORT TRUST**

\*8148. Mr. Hamza: Will the Minister for Labour be pleased to state whether it is a fact that the award of the Industrial Court Karachi in respect of Industrial Dispute No. 22 of 1961, between the Karachi Port Trust Workers, Union and Karachi Port Trust, published in the *Gazette of West Pakistan (Extraordinary)*, dated 30th May, 1966, has not so far been implemented; if so, reasons therefor and the likely date by which the same will be implemented?

Parliamentary Secretary (Mian Miraj Din): The Industrial Court gave award on 8 demands of the Union. Decision on seven demands has been implemented by the Karachi Port Trust. The award in respect of one demand regarding payment of overtime remains unimplemented, because Karachi Port Trust has filed a Writ Petition in the High Court, which is pending adjudication.

\*۸۱۶۹ - چودھری محمد نواز - کیا وزیر محنت ازراہ کرم بیان فرمائیں گے کہ آیا حکومت کے پاس نظام آباد وزیر آباد اور سیالکوٹ کے ان مزدوروں اور کاریگروں کا کوئی ریکارڈ ہے - جو مالی مشکلات کی وجہ سے بیکار ہیں - اگر ایسا ہو تو حکومت اس بارہ میں کیا اقدام کرنیکا ارادہ رکھتی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (میاں معراج دین) حکومت کے پاس نظام آباد وزیر آباد اور سیالکوٹ کے ایسے دستکاروں کا کوئی ریکارڈ نہیں ہے جو مالی دشواریوں کے باعث بے کاری کا شکار ہیں۔

ایسے دستکاروں کو جو مالی دشواریوں میں مبتلا ہیں براہ راست امداد مہیا کرنا حکومت کے مالی وسائل سے باہر ہوگا۔



چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ ارشاد فرمائیں گے کہ آیا یہ بات انکے علم میں ہے کہ وزیر آباد نظام آباد اور سیالکوٹ میں چھوٹی چھوٹی صنعتیں مثلاً چاقو - چھریاں اور اسی طریقے کے اوزار جو کہ وہاں پر بنتے تھے اور اسی قسم کی جو وہاں پر Industries تھیں وہ مالی مشکلات کی وجہ سے بحران کا شکار ہو گئیں - اور وہ Industries بند ہو گئیں - اور ان Industries کے بند ہونے کی وجہ سے بہت سے مزدور بے روزگار ہو چکے ہیں ان حالات میں کیا حکومت کا یہ فرض نہیں تھا کہ وہ یہ دیکھے کہ ایسی انٹسٹریز مالی بحران کا شکار نہ ہونے پائیں - یا ان کے مزدوروں کو گورنمنٹ کوئی ایسا ہی روزگار مہیا کرتی جن سے کہ وہ اپنا پیٹ پال سکتے - کیا یہ گورنمنٹ کا فرض نہیں تھا -

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان) - جناب والا - گورنمنٹ کی جانب سے ایسے کئی ادارے قائم کئے گئے ہیں جو چھوٹی اور بڑی صنعتوں کو مناسب شرحوں پر قرضے دیتے ہیں - چنانچہ اگر کوئی چھوٹی صنعت مالی بحران کا شکار ہوتی ہو تو ان صنعت کاروں کا یہ فرض ہے کہ وہ ان اداروں کو approved کریں جس سے کہ وہ صنعت کار اپنی صنعتوں کی بحالی کے لئے مناسب اقدامات کر سکیں - اس کے علاوہ وہ دست کار جو ان صنعتوں کے بند ہو جانے کی وجہ سے بے روزگار ہو چکے ہیں ان کے لئے بھی یہ مناسب تھا کہ وہ دفاتر روزگار میں اپنے نام درج کراتے - دفاتر روزگار اس چیز کی کوشش کرتے ہیں کہ ایسے افراد کے لئے روزگار مہیا کیا جائے - چنانچہ گورنمنٹ کے پاس ایسے دستکاروں کی طرف سے کوئی درخواست موصول نہیں ہوئی ہے -

\* ۸۱۷ - چودھری محمد نواز - کیا وزیر محنت از راہ کرم بیان

فرمائیں گے کہ :-

(الف) لاہور، ملتان، سرگودھا اور راولپنڈی ریجنوں میں بیروزگار

مزدوروں کی اندازاً تعداد کیا ہے -

(ب) متذکرہ ریجنوں میں مزدوروں کے علاوہ تقریباً اور کتنے لوگ

بیروزگار ہیں۔

(ج) صوفے کے دوسرے ریجنوں میں اور متذکرہ قسم کے لوگوں کی بیروزگاری کا سبب یا اسباب کیا ہیں۔

(د) حکومت نے رواں مالی سال کے دوران بیروزگاروں کو روزگار مہیا کرنے کیلئے کیا خصوصی اقدام کئے ہیں یا مستقبل قریب میں کرنیکا ارادہ رکھتی ہے؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (میاں معراج دین)۔ (الف) اعداد و شمار دستیاب نہیں ہیں۔

(ب) اعداد و شمار دستیاب نہیں ہیں۔

(ج) کسی حد تک بیکاری کا وجود اس سے چلا آ رہا ہے کیونکہ ملازمت کے مواقع کی مناسب تعداد دستیاب نہیں ہیں۔

(د) تیسرے پانچ سالہ پلان پر عمل درآمد سے تمام پاکستان میں ۶۵ء میں نئے کام میسر آنے کی توقع ہے۔ پھر بھی کسی حد تک بیروزگاری موجود رہے گی۔ بیروزگاری پر کامل طور پر قابو پانے کا انتہائی سال ۱۹۸۵ء ہے۔

چودھری محمد نواز۔ کیا وزیر موصوف یہ بتلائیں گے جیسے کہ انہوں نے اس سوال کے (a) part, (b) میں یہ فرمایا ہے کہ اعداد و شمار اس وقت تیار نہیں ہیں میں ان سے یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے کون سی کوشش کی ہے ان اعداد و شمار کے حاصل کرنیکی۔

وزیر مہجنت (ملک اللہ یار خان)۔ اس سے پہلے بھی میں نے ایک سوال کے جواب میں تفصیل سے عرض کر دیا تھا کہ میرے پاس صرف وہی اعداد و شمار موجود ہیں جو مجھے دفتر روزگار سے موصول ہوئے ہیں۔ جو لوگ بیروزگار ہوتے ہیں وہ اپنے اپنے کام اور پیشوں کے متعلق دفتر روزگار میں اپنے نام درج کراتے ہیں جن سے ہمیں ان اعداد و شمار کا اندازہ ہوتا ہے لیکن ایسے لوگ جو

اپنے اپنے نام دفتر روزگار میں درج نہیں کراتے ہیں ایسے بے روزگار لوگوں کے بارے میں ہمارے پاس اعداد شمار موجود نہیں ہوتے ہیں اور ہم نے اس ضمن میں آج تک کوئی کوشش نہیں کی ہے۔

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ فرمائیں گے کہ ایسا ملک جو ترقی کی راہ پر گامزن ہو اور اس نے بہت سی سکیمیں اپنی ترقی کی راہ کیلئے بنائی ہوں تو کیا ایسی ترقی کے پروگرام کے ساتھ ساتھ اس ملک کی حکومت کے لئے ضروری نہیں ہے کہ یہ بے روزگار لوگ جو ہیں انکو بھی حکومت روزگار مہیا کرے تا کہ ترقی میں کوئی کمی نہ رہنے پائے۔ تو آپ نے جو اس وزارت کا قلم دان سنبھالا ہے آپ نے گورنمنٹ کے سامنے کونسی تجاویز پیش کی ہیں۔

وزیر معیشت - جناب والا - یہ دفاتر روزگار اسی لئے قائم کئے گئے ہیں کہ جو لوگ بیروزگار ہوں وہ ان میں جا کر اپنے نام درج کرائیں۔ حکومت کی طرف سے ہر ممکن کوشش کی جاتی ہے کہ ان کو روزگار مہیا کیا جائے۔ ان حالات کے پیش نظر میں نہیں سمجھتا کہ معزز ممبر کیوں اس سوال کو دوبارہ دہرائے چلے جا رہے ہیں اور اس کو پوچھنے کے لئے کھڑے ہو جائے ہیں۔

چودھری محمد سرور خان - کیا منسٹر صاحب یہ فرمائیں گے کہ یہ جو پرائیویٹ کمپنیاں اور فیکٹریاں ہیں کیا ان کو بھی یہ مجبوری ہے کہ وہ دفتر روزگار سے employment کے لئے آدمی مہیا کروائیں اور پھر ان کو روزگار دیں۔ کیا اس ضمن میں حکومت کی ان پر بالا دستی ہے کہ حکومت جو نام ان کو دے یعنی جن لوگوں کو روزگار کے لئے ان کے پاس بھیجے انہیں کو روزگار مہیا ہو یا یہ بھی ہو سکتا ہے کہ وہ پرائیویٹ کمپنیاں اور فیکٹریاں اپنی طرف سے بھی آدمی رکھ سکتی ہیں؟

وزیر معیشت - وہ اپنی طرف سے بھی رکھ سکتے ہیں۔ بعض دفعہ اس طرح بھی ہوتا ہے کہ ان کو skilled یا unskilled ورکرز کی ضرورت ہوتی

ہے تو اس وقت دفتر روزگار سے ان کو اطلاع دی جاتی ہے لیکن ان کو مجبور نہیں کر سکتے کہ دفتر روزگار کی طرف سے جو سفارش آئے تو وہ اسی کی بنا پر ان کو ملازمتیں دیں۔

چودھری محمد سرور خان - کیا منسٹر صاحب فرمائیں گے کہ اگر آپ ان کو مجبور نہیں کر سکتے تو کیا ان کو مجبور کرنے کے لئے کوئی اقدام اٹھانے کے لئے تیار نہیں ہیں تاکہ مزدور لوگ جو اتنے بیکار ہیں انہیں ملازمت مہیا ہو سکے۔ کیا آپ کوئی ایسا قانون بنانے کے لئے تیار ہیں کہ گورنمنٹ اپنی طرف سے کوئی percentage مقرر کرے تاکہ ان لوگوں کو ان کمپنیوں اور فیکٹریوں میں کھپایا جا سکے۔

Mr. Speaker : This is a suggestion and not a supplementary question.

چودھری محمد نواز - حضور والا - سوال کے جواب کے حصہ ڈی میں فرمایا گیا ہے کہ تیسرے پنجسالہ منصوبہ پر عمل درآمد سے تمام پاکستان میں بیروزگاروں کو روزگار مہیا ہونے کی توقع ہے اور یہ کہ پھر بھی کسی حد تک بیروزگاری موجود رہے گی اور جواب میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ بیروزگاری پر کامل طور پر قابو پانے کا انتہائی سال ۱۹۸۰ ہے۔ تو میں دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ اس سال تک یہ سارا کام مکمل ہو جائیگا اور ملک میں بیروزگاری نہیں رہے گی۔ اس کے لئے کیا طریقہ اختیار کیا ہے یہ معلوم کرنے کا کہ ملک میں بیروزگاری نہیں رہے گی اور اس منصوبے کو عملی جامہ پہنانے کے لئے کتنا وقت درکار ہوگا تاکہ بیروزگاری ختم ہو جائے؟

وزیر محنت - یہ سوال پھر دہرایا گیا ہے۔ جواب میں کہا گیا ہے کہ بیروزگاری پر کامل طور پر قابو پانے کا انتہائی سال ۱۹۸۰ ہے یہ نہیں کہا گیا کہ تیسرے پنجسالہ منصوبہ میں بیروزگاری کلی طور پر ختم کی جائے گی بلکہ یہ کہا گیا ہے کہ تیسرے پنج سالہ منصوبے کے دوران یا اس کے اختتام تک ۵۵ لاکھ تک کو ملازمت مہیا کریں گے۔

مسٹر سپیکر - اس میں کوئی شک نہیں کہ جواب میں کہا گیا ہے کہ بیروزگاری پر کامل طور پر قابو پانے کا انتہائی سال ۱۹۸۰ ہے مگر اس

جواب کا basis کیا ہے ؟

وزیر محنت - یہ اندازہ پلیننگ کمیشن کا ہے کہ اس سال تک بیروزگاری پر قابو پا لیا جائیگا یا یہ کہ بیروزگاری ختم ہو جائیگی -

#### CANCELLATION OF ROUTE PERMITS OF DIFFERENT BUS COMPANIES

\*8406. **Chaudhri Muhammad Idrees** : Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state the number of route permits of different bus companies cancelled during 1966 and 1967 by Road Transport Authority, Lahore and Rawalpindi alongwith the following details :—

(i) names of such bus companies (ii) number of the cancelled route permits and reasons therefor and (iii) number of total route permits held by each of the said companies ?

**Parliamentary Secretary** (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :

A statement showing the requisite information is placed before the House.

#### STATEMENT.

Number of route permits of different bus companies cancelled during 1966 and 1967 by the Regional Transport Authorities, Lahore and Rawalpindi.

Sr. No.	Regional Transport Authority	1966	1967
1.	Lahore	4	nil
2.	Rawalpindi.	7	4

2. The details of such bus companies with number of cancelled route permits of each of the said companies are given below :—

Sr. No.	Name of the Company	Number of cancelled route permits and reasons therefor	No. of total route permits of company
---------	---------------------	--	---------------------------------------

**REGIONAL TRANSPORT AUTHORITY, LAHORE.**

- |    |   |   |    |
|----|---|---|----|
| 1. | Lahore Harike Motor Transport Co. Ltd., Lahore. | One permit for Lahore Padhana route cancelled for non-operation of the service. | 15 |
| 2. | Lahore Rehan Transport Co., Sharakpur.          | Three permits for Lahore-Rehan route cancelled for non-operation of service.    | 16 |

**REGIONAL TRANSPORT AUTHORITY, RAWALPINDI.**

- |    |  |   |    |
|----|--|---|----|
| 1. | M/s. Sherdil & Sons Transport Co. Ganjmandi, Rawalpindi. | One permit cancelled for non-plying the service.  | 1  |
| 2. | M/s. Pindigheb Transport Co. Ltd., Rawalpindi.           | Six permits were cancelled as the company was not plying buses on the routes in question. | 11 |
| 3. | M/s. Northern Punjab Transport Co. Ltd., Rawalpindi.     | One permit cancelled in view of an accident resulting in the death of two persons.        | 43 |
| 4. | -Do-   | One permit cancelled in view of an accident resulting in the death of one person.         | 43 |
| 5. | M/s. Capital Transport Co. Regd., Pindigheb.             | Two permits cancelled because the company was not plying buses on the routes in question. | 14 |

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary for Transport kindly let me know what is the total number of route permits cancelled in Hyderabad and Khairpur Divisions ?

**Mr. Speaker :** This is a separate question regarding route permits cancelled by the Road Transport Authority, Lahore and Rawalpindi.

---

OMNIBUSES IN LAHORE GOING OUT OF ORDER

**\*8407. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state the number of Omnibuses in Lahore which went out of order while plying on the routes during each Month of 1966 and 1967 upto 30th June 1967 alongwith the number of buses out of those mentioned above as went out of order due to (i) getting punctured and (ii) other reasons ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**

The information asked for is as under—

Name	Total No. of Buses went out of order while plying on routes	No. of buses went out of order on account of getting punctured	No. of buses went out of order on account of other reasons
January, 1966	496	110	386
February, 1966	530	168	362
March, 1966	531	189	342
April, 1966	597	169	428
May, 1966	671	216	455
June, 1966	662	200	462
July, 1966	646	188	458
August, 1966	706	157	549
September, 1966	583	177	406
October, 1966	580	152	428
November, 1966	542	136	407
December, 1966	524	94	430
January, 1967	549	82	476
February, 1967	555	103	452
March, 1967	569	71	498
April, 1967	596	122	474
May, 1967	722	158	564
June, 1967	696	172	524



**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Parliamentary Secretary for Transport kindly let me know that out of the 5311 buses of L. O. S. which went out of order during 1966, how many could be restored, repaired and condemned for ever ?

**Parliamentary Secretary :** None for ever.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** If this is the position, why not give them to the private enterpreneurs.

پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب سپیکر - میرے فاضل دوست نے فرمایا ہے کہ اتنی بسیں ہمیشہ کے لئے درست کر دی گئی ہیں لیکن میں ان کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ ہمیشہ کے لئے کوئی بھی مشینری درست نہیں کی جا سکتی -

IMPORT AND LOCAL PURCHASE OF SPARE PARTS FOR LAHORE  
OMNIBUS SERVICE AND GOVERNMENT TRANSPORT SERVICES

**\*8483. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) the amount spent by the Government during 1965-66 and 1966-67 on (i) import and (ii) local purchase of spare parts for Lahore Omnibus Service and Government Transport Services, separately ;

(b) the value of the spare parts utilised during the period ;

(c) the list of the remaining spare parts alongwith their value be placed on the Table of the House ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :** (a)  
(i) The amount spent on the import of spare parts during :—

	Rs.
1965-66	.. 19,75,764·82
1966-67	.. 7,41,748·20

(ii) Local purchases for Lahore Omnibus Service and Government Transport Services, separately—

Name of Service	1965-66	1966-67
L. O. S., Lahore ...	10,13,527.51	9,68,466.24
G. T. S., Rawalpindi ...	8,26,210.72	13,99,567.42
G. T. S., D. G. Khan ...	4,82,062.48	7,61,504.00
G. T. S., Multan ...	1,20,045.88	3,09,531.32
G. T. S., Lyallpur ...	4,29,087.78	9,44,127.39
G. T. S., Peshawar ...	6,37,936.59	7,16,088.48
G. T. S., Hyderabad ...	6,19,450.73	7,71,764.21
G. T. S., Sukkur ...	2,88,984.08	4,38,004.46
<b>Total ...</b>	<b>44,17,305.77</b>	<b>63,09,053.52</b>

(b) The value of the spare parts utilised during the period 1965-66 is Rs. 55,80,005.04 and during 1966-67 is Rs. 72,68,346.01.

(c) The list of the remaining spare parts alongwith their value is placed on the Table of the House.\*

Total value Rs. 5,95,521. 26.

\* Please see Appendix I at the end.

چودھری محمد ادريس - میں پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب سے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ سپر پارٹس ملک میں بنانے کے لئے حکومت کیا اقدامات کر رہی ہے ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - یہ تو آر ٹی سی کا کام نہیں ہے جناب سپیکر میرے فاضل دوست ہمت کریں کارخانے لگائیں -

**Minister of Law :** This is for the Industries Department to reply.

چودھری محمد ادريس - جناب والا - ایک سال میں انہوں نے ۱۰ لاکھ ۵۰ ہزار کے سپر پارٹس خریدے ہیں - کیا یہ مناسب نہیں تھا کہ آر ٹی سی اسی رقم سے اس ملک میں سپر پارٹس کا کوئی کارخانہ لگا دیتی ؟ پارلیمنٹری سیکریٹری - اس ضمن میں کوشش کی جائیگی -

چودھری محمد نواز - حضور والا - جیسا کہ پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ ہمت کریں کارخانے لگانے کی تو ان کی اس سے کیا مراد ہے کیا اس کام کے لئے کوئی مالش کرنی پڑیگی ؟

BUSES LYING OUT OF ORDER WITH OMNIBUS SERVICE  
AND G. T. S.

**\*8484. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) the number of buses with the Lahore Omnibus Service and G. T. S., on 30th June 1967, separately ;

(b) the number of buses, out of those mentioned in (a) above, which were out of order on 30th June 1967 alongwith the date since the same have been lying out of order and reasons for not disposing of such buses ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**

(a) Number of buses on the strength of Lahore Omnibus Service as on 30th June 1967 comes to 349 while that of other R. T. C. Services was 1611, as per details appended below—

Name of Service	Depreciated	Undepreciated	Total Fleet
L. O. S., Lahore	95	254	349
G. T. S., Rawalpindi	79	172	251
L. O. S., Islamabad	41	103	144
G. T. S., Peshawar	133	283	416
G. T. S., Lyallpur	71	154	225
G. T. S., D. G. Khan	62	104	166
G. T. S., Multan	10	88	98
G. T. S., Hyderabad	69	145	214
G. T. S., Sukkur	15	82	97
Total	575	1,385	11,960

(b) 773 buses were out of order on 30th June 1967 and the dates from which these were out of order are given in Annexure 'A'.\*

236 vehicles which were off road on 30th June 1967 for major, minor, running repairs and servicing.

Docking have already been put back on road while 98 vehicles awaiting disposal are not to be put on road as their disposal is to be taken up after survey by technical experts of R. T. C., Lahore. As regards the remaining 439 vehicles requiring major repair and engine overhauling, effective steps have already been taken to make these vehicles road worthy by making arrangements for the procurement of required parts, some of which were not available in the country and as such have been air lifted or are arriving by ship. Such type of vehicles have to remain off road for some time due to non-availability of required spare parts and the volume of repair work involved. It is further clarified

\*Please see Appendix II at the end.

that the total number of off road vehicles also include 575 fully depreciated vehicles which have already out lived their normal life but R. T. C., owing to tight foreign exchange position, is trying hard to get further utility from these vehicles by overhauling their engines and carrying out other major repairs.

چودھری محمد ادریس - انہوں نے جواب کے تیسرے کالم میں undepreciated کا لفظ لکھا ہے تو اس سے ان کی کیا مراد ہے ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - اس سے مراد یہ ہے کہ وہ گاڑی جو نارمل زندگی ختم کر چکی ہو -

چودھری محمد ادریس - جناب والا - سوال کو ملاحظہ فرمائیں - حیدرآباد کو ۱۹۶۷ میں ۱۸۶ بسیں دی گئیں ہیں اور جی ٹی ایس حیدرآباد کو صرف ۱۳۵ بسیں دی گئیں تو میں دریافت کرتا ہوں کہ یہ depreciation میں کیسے آگیا -

پارلیمنٹری سیکریٹری - ۱۸۶ کل strength تھی -

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** On a point of information Sir. In question No. 8484 the number of buses on the strength of L.O.S. is 343. How could it be possible that in question No. 8407, the strength is 696 buses, as stated.

**Mr. Speaker :** Will the Memher please repeat his supplementary ?

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Sir in question No. 8484, part (a), the number of buses on strength of L.O.S., is 343 ; how could it be possible that while replying to question No. 8407 the number is stated to be 696.

**Mr. Speaker :** That question related to buses which went out of order while playing on these roads on 30th June, 1967.

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - جناب والا - ضروری نہیں کہ یہ آٹھ بسیں ایک ہی دفعہ خراب ہوں بلکہ یہ دو دو دفعہ -

تین تین دفعہ اور چار چار دفعہ بھی خراب ہو سکتی ہیں - اس لئے میزان میں فرق ہو سکتا ہے جس سے آپ کو مغالطہ ہو رہا ہے ؟

چودھری محمد ادريس - جناب والا - ان کے جواب میں ۲۱۴ بسیں خراب بتائیں گئی ہیں مگر سوالات کے صفحہ ۲ پر یہ بتایا گیا تھا کہ حیدرآباد میں کل بسوں کی تعداد ہی ۱۸۶ تھی تو پھر ۲۱۴ بسیں خراب کس طرح ہو سکتی تھیں جیسا کہ آج سوال نمبر ۸۴۸۴ میں ابھی ابھی بتایا گیا ہے کہ **undepreciated buses** کی تعداد ۱۳۵ ہے **depreciated** کی تعداد ۶۹ تھی گویا ٹوٹل ۲۱۴ بنتا ہے ؟

مسٹر سپیکر - پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب کا کہنا کہ حیدرآباد میں ۱۹۶۷ میں کل ۱۸۶ بسیں تھیں تو پھر **undepreciated and depreciated** بسوں کا میزان تو واقعی ۲۱۴ ہے -

چودھری محمد ادريس - میرے حساب سے ٹوٹل ۲۱۴ بنتا ہے مگر پہلے یہ خود ہی بتا چکے ہیں کہ حیدرآباد میں ۱۹۶۷ میں کل بسیں ۱۸۶ تھیں - یہ کیسے ہو سکتا ہے ؟

**Mr. Speaker :** The number of Government Transport Buses plying in Hyderabad and Khairpur Divisions, separately, in the years 1954, 1960 and 1967.

**Malik Muhammad Akhtar :** In all these three years ?

**Mr. Speaker :** So far as the question is concerned it is not clear from the answer whether the figures in the answer pertain to the years up to 30th June, 1967 or not because in the original question the information was asked for 1954, 1960 and 1967.

Next question.

BALANCE SHEET OF WEST PAKISTAN ROAD TRANSPORT  
BOARD

\*8485. **Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to place on the Table of the House a

copy each of the Balance Sheet of West Pakistan Road Transport Board for 30.6.66 and 30.6.67 ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhiammad Iqbal Khan Jadoon) :**  
A copy of the Balance Sheet of the West Pakistan Road Transport Corporation for the year ending 30.6.66 is placed on the Table of the House.\*

2. Final accounts of the Road Transport Corporation have not yet been finally checked by the Director, Commercial Audit and the Balance Sheet for the year ending 30th June, 1967, is not therefore, ready at present. The final accounts for this year are expected to be available duly scrutinised by the Audit, after December, 1967.

**Parliamentary Secretary :** The Consolidated Balance Sheet of the Road Transport Corporation is drawn up from the Certified Proforma Accounts of all the eleven Units of the Corporation throughout West Pakistan. As settled with the Director, Commercial Audit, Karachi, annual Proforma Accounts of the Units are finalised within three months after the close of the Financial Year and their Audit scrutiny is completed by the Director, Commercial Audit, during October and November every year. The Accounts thus checked and certified in respect of all the eleven Units of the R. T. C. become available for Consolidation in the middle of November every year. The Consolidation is completed within a fortnight or so and after the Audit Scrutiny and certification, Accounts become available by the end of December every year.

چودھری محمد ادريس - ماہ جون تک اکاؤنٹس کیوں چیک نہیں ہوئے۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جیسا کہ پہلے عرض کر چکا ہوں ہم نے بیلنس شیٹ تیار کر لی ہوئی ہے مگر آڈیٹر جنرل نے ابھی اس کی پڑتال نہیں کی جس کی وجہ سے تاخیر ہوئی ہے۔ ماہ دسمبر تک آڈٹ شدہ بیلنس شیٹ دستیاب ہو جائے گی۔

\*۸۷۱ - ملک محمد اختر - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری برائے نقل و حمل میرے نشان زدہ سوال نمبر ۷۸۱ کے جواب مورخہ ۳ جولائی

۱۹۶۶ء کو ایوان میں دیا گیا کے حوالہ سے از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا موٹر وہیکلز آرڈیننس بابت ۱۹۶۵ء کی دفعہ ۳۲ کے تحت پرمٹوں کی معطلی/منسوخی کے متعلق جو اظہار وجوہ کا نوٹس ملک غلام نبی سابق ایم۔ ایل۔ اے کے نام جاری کیا گیا تھا اس کا جواب موصول ہو چکا ہے۔

(ب) آیا شکایت کنندہ ملک سعید حسن رکن بنیادی جمہوریت لاہور جنہوں نے ملک غلام نبی پر یہ الزام لگایا تھا کہ انہوں نے نیو ملک ٹرانسپورٹ کمپنی کو دینے گئے روٹ پرمٹ مبلغ ۳۲۰۰ روپے ماہوار کرایہ پر ایک شخص نذیر احمد کو دینے میں کو اتھارٹیز نے اس بات کی اجازت دی ہے کہ وہ لگانے گئے الزامات زبانی یا تحریری طور پر ثابت کریں۔ اگر نہیں تو اس کی وجوہ کیا ہیں؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون)۔ (الف) جی ہاں۔

(ب) جب آر۔ ٹی۔ اے لاہور کمپنی کے خلاف محکمانہ کیس کرے گا تو دونوں پارٹیوں کو کیس کی وکالت کرنے کا موقع دیا جائیگا۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ اس شکایت کو موصول ہوئے عرصہ ہو چکا ہے۔ کیا اس دوران میں ضروری نہیں سمجھا گیا کہ کارروائی کی جاتی؟

پارلیمنٹری سیکریٹری۔ جناب والا۔ یہ درست ہے کہ یہ سابق ایم۔ ایل۔ اے جس نے ملک اختر صاحب کے الیکشن میں مخالفت کی تھی ان کے خلاف ملک محمد اختر صاحب نے یہ شکایت کر رکھی ہے جس پر غور ہو رہا ہے۔

**Malik Muhammad Akhtar :** That is not my question. Sir, the question may be repeated with orders to the Parliamentary Secretary that he should give the correct date because this supplementary arises out of the question.

**Mr. Speaker :** He can't give the exact date.



**Malik Muhammad Akhtar :** Isn't he supposed to ?

**Mr. Speaker :** No.

**Malik Muhammad Akhtar :** That arises out of the question.

**Mr. Speaker :** The Member wants to know the exact date ?

**Malik Muhammad Akhtar :** Yes, because they have been sleeping over it for more than six or eight months.

**Mr. Speaker :** Next supplementary.

#### ROAD ACCIDENTS

\*8852. **Mr. Zain Noorani :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) the Division-wise number of road accidents by buses plying as public carriers during the year 1966 and the first half of 1967 ;

(b) the Division-wise number of road accidents out of those mentioned in (a) above resulting in the loss of human lives ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**

(a) Number of road accidents in which buses were involved :—

<i>Name of Division</i>	<i>During the year 1966</i>	<i>During the first half of 1967</i>
Peshawar	50	25
D. I. Khan	14	2
Rawalpindi	89	48
Sargodha	57	20
Lahore	128	77
Multan	106	48
Bahawalpur	15	12
Khairpur	14	11
Hyderabad	32	14
Quetta	4	3
Kalat	..	..
Karachi	487	277

(b) Number of Road accidents out of those mentioned in (a) above resulting in the loss of human lives :—

Name of Division	During the year 1966	During the first half of 1967
Peshawar ..	10	6
D. I. Khan ..	3	..
Rawalpindi ..	28	20
Sargodha ..	29	14
Lahore ..	59	39
Multan ..	56	26
Bahawalpur ..	9	6
Khairpur ..	6	1
Hyderabad ..	12	8
Quetta ..	..	1
Kalat ..	..	..
Karachi ..	62	144

**Mr. Zain Noorani :** May I know the reasons and causes for the fantastic rise in the fatal accidents during these six months of 1967 as compared to 12 months of 1966 and of earlier years ?

Sir, if you look at the bottom of the page, during 1966 there were only 62 fatal accidents in 1966 whereas only in the six months of 1967 the number of fatal accidents has gone up to 144 which means it is now 51% of the total number of accidents in 1967 as compared to the 12 months of the previous year.

پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب والا - آبادی بڑھ گئی ہے - اس لئے حادثات بھی بڑھ رہے ہیں - (تہقہہ)

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - حادثات ہوتے ہیں اور اتفاق سے ہو جاتے ہیں -

**Mr. Zain Noorani :** What action or what steps the Government intends to take to minimise the number of fatal accidents in Karachi ?

پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب سپیکر - اکثر ٹریفک ویک منائے جاتے

ہیں۔ اب موت کو کیسے روکا جا سکتا ہے۔ ایک آدمی کا وقت برابر ہے تو اسے کیسے روکا جا سکتا ہے۔

مسٹر عبدالقیوم قریشی - جہاں تک کراچی کا تعلق ہے زین نورانی صاحب آر۔ ٹی۔ اے کے ممبر ہیں۔ وہاں اس کے متعلق ڈسکشن ہوتی ہے اور اس سلسلہ میں اقدامات کا فیصلہ کیا جاتا ہے۔

I think Mr. Zain Noorani has ample opportunity to put up his proposal there.

**Mr. Zain Noorani :** Undoubtedly, I am a Member of the R. T. A. and so is Mr. Abdul Qayum. Unfortunately, we are not sitting here in a meeting of the R. T. A. but we are sitting in the Assembly as Representatives of the people and if it is not worthwhile to discuss this here, then let us suspend the Question Hour. (*interruptions*). And Sir, I have not been given the answer of either of my two supplementaries.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, there is need for giving instruction to these Parliamentary Secretaries.

**Mr. Speaker :** There is no need of seconding the supplementary.

**Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan) :** Sir, I protest against the remarks of Malik Muhammad Akhtar and I request you to give him instructions not to repeat such type of questions as appear on the list and if he insists on this, then an exclusive day should be fixed for such type of questions for Malik Muhammad Akhtar.

**Mr. Speaker :** That is not a question by Malik Muhammad Akhtar. The Question Hour is over now. The Parliamentary Secretary (Transport) may please place on the table of the House the answers to the rest of the questions.

**Parliamentary Secretary (Transport) :** I place the answers to the rest of the Questions on the table of the House.

---

#### SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

**Mr. Speaker :** There is one Short Notice Question by Chaudhri Muhammad Nawaz. Yes please.

ENQUIRY AGAINST MR. NAEEM-UD-DIN KHAN, DEPUTY DIRECTOR,  
INSPECTION WING, OFFICE OF DIRECTORATE OF INDUSTRIES, LAHORE

\*9567. Chaudhri Muhammad Nawaz: Will the Parliamentary Secretary Industries and Commerce be pleased to state :—

(a) the date of appointment of Mr. Naeem-ud-Din Khan as Deputy Director, Inspection Wing of the office of Directorate of Industries Lahore ;

(b) whether it is a fact that the said Officer was charge sheeted by the Director of Industries in 1965 when he was working as Assistant Director in Supply Wing on the charge of tempering with important official record ; if so, details thereof ;

(c) whether it is a fact that the then Director of Industries issued orders to the effect that the said Officer should not be posted on any important post ; if so, reasons for his posting on the present post ;

(d) whether it is a fact that due to the above mentioned allegations he was transferred to Khairpur Division but subsequently he was re-transferred to Lahore ; if so, reasons therefor ;

(e) whether it is a fact that an enquiry has been initiated against the said Officer for using Government vehicle for his private trip from Jhelum to Lahore ; if so, the present stage of the said enquiry ?

Parliamentary Secretary (Sardar Muhammad Ashraf Khan): (a)  
15. 4. 1967

The name of the officer in question is Moin-ud-din and not Naeem-ud-din as given in the question.

(b) Yes. The charge sheet was served on 5. 3. 1966 and was duly replied by the accused officer. A copy of the charge sheet is placed on the table.\*

(c) No such order is on the record. Posted as Deputy Director Inspection on the basis of suitability and in the interests of service.

(d) There is nothing on the record to show that Mr. Moin-ud-din was transferred to Khairpur Division on account of allegations mentioned in the charge sheet. Mr. Moin-ud-din, Assistant Director of Industries

---

\*Please see Appendix IV at the end.

was promoted as Manager Industrial Estate Jhelum with effect from 17. 3. 1966. He was posted and transferred as Deputy Director (Inspection) w. e. f. 15. 4. 67 vide Industries, Commerce & M. R. Department's Notification No. I-1-34/65 dated 10. 4. 1967.

(e) Yes. The matter is under investigation.

چودھری محمد نواز - کیا پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب یہ فرمائیں گے جیسا کہ انہوں نے پیرا (ب) میں فرمایا ہے کہ اسے چارج شیٹ کیا گیا تھا تو انہوں نے اس چارج شیٹ کے متعلق کیا کارروائی کی ہے - آیا اس کی کوئی انکوائری ہو رہی ہے یا نہیں - یا محکمہ نے اس کے جواب کو تسلی بخش سمجھا تھا ؟

**Parliamentary Secretary :** Sir, the inquiry is in progress ; the Officer was charge-sheeted on the 5th March, 1966, and the reply was received on 6th April, 1966. The Joint Director, Inspection, Headquarter, was entrusted with this inquiry and later on the request of the Joint Director concerned, the inquiry was given to the Additional Director and is still in progress.

چودھری محمد نواز - کیا پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ اس کے خلاف جو الزامات تھے جیسا کہ اس کے پیرا (سی) میں لکھا ہے :-

"The tender was issued on 27th April, 1965 and offers from 17 firms were received. When the comparative statement showing the gradation of rates quoted by various firms, you distorted the facts in the comparative statements with an attempt on your part to give Messers Azam Agencies undue and wrongful financial gain at the Government expense."

اور آپ نے اس کے خلاف جتنے الزامات لگائے ہوئے ہیں وہ اسی نوعیت کے ہیں تو ان کے ہوتے ہوئے آپ کے پاس کیا جواز تھا کہ آپ ایسے کریٹ افسر کو ترقی دیتے جب آپ خود تسلیم کرتے ہیں کہ ریکارڈ سے ثابت ہے کہ اس نے ریکارڈ کو تلف کر کے ایک پارٹی کو ناجائز فائدہ پہنچانے کی کوشش کی - نیز کیا اعظم اینڈ کمپنی میں اس کا حصہ نہیں ہے ؟

**Parliamentary Secretary :** As far as the charge sheet is concerned a copy of the charge sheet is placed on the table of the House and I think it will not be advisable to discuss the items mentioned in that at this time because the matter is already under investigation by a senior officer of the Industries Department. As far as the shares of the officer concerned in the Azam Agencies are concerned, I have got no proof at this time and if at all this allegation is established in the inquiry against the said officer, obviously it will be looked into but at this stage I do not think it will be advisable to comment or give any views on the items which are already under investigation by a senior officer of the Department.

چودھری محمد نواز - کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ یہ افسر ان لوگوں پر ناجائز دباؤ ڈال رہا ہے جو اس انکوائری میں اسکے خلاف گواہی دے رہے ہیں۔ اگر آپ اس کے خلاف صحیح معنوں میں انکوائری کرنا چاہتے ہیں تو کیا یہ مناسب نہیں ہے کہ آپ یہاں سے کہیں دور اس کا تبادلہ کریں۔

**Parliamentary Secretary :** I do not agree with this argument because the officer who is a senior officer and to whom the inquiry is entrusted is stationed at Lahore. I cannot agree with the Member that such measures may be adopted against the officer.

چودھری محمد ادریس - کیا پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب اس بات کو تسلیم فرمائیں گے کہ اگر اس کے کسی جونیئر افسر نے اس کے خلاف گواہی دینی ہو تو وہ اس کی موجودگی میں گواہی دینے کی ہوزیشن میں نہیں ہوگا۔

**Parliamentary Secretary :** I have already replied that the inquiry is being held by an officer who is much more senior than him. (interruptions).

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** Sir, the inquiry relates to the tampering of the record and I think the documents will speak for themselves. Therefore, the apprehension of the Member is perhaps misplaced.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Point of order. Sir, in respect of answer to my question No. 8008, if the procedure is uniform, why have Rs. 100/00 been charged in Hyderabad and Khairpur Divisions?

If not, then either the answer to this question is incorrect or the answer to part (b) of my question No. 8005 is incorrect.

**Khawaja Muhammad Safdar :** That can be the subject matter of privilege motion.

**Mr. Speaker :** The Member should have raised this issue at that time when both the answers were read on the floor of the House.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Which of the two is correct ? In reply to my first question they have said that it is charged and that it is charged uniformly.

**Mr. Speaker :** The Member should have raised this point at that time.

چودھری محمد نواز - جناب والا - ابھی ضمنی سوالات جاری تھے کہ  
ہوائٹ آف آرڈر کر دیا گیا - - - - -

**Mr. Speaker :** No more supplementaries.

## ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

### REMEDIAL MEASURES TO CHECK ROAD ACCIDENTS

\*8853. **Mr. Zain Noorani :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that in 1964, Government appointed a Committee of experts to probe into the increasing number of road accidents, their causes and to suggest remedial measures to check their recurrence ;

(b) what was the report of the said Committee and what action was taken by the Government in the light of the said report ;

(c) whether it is a fact that one of the conclusions the said Committee came to was that the old system of checking speeding by buses by the method of controlling speed by means of speedometer was out-dated and obsolete ; if so, what was the alternative suggested by the Committee ;

(d) whether it is a fact that the said Committee also recommended a new system called the tachograph ;

(e) whether it is a fact that according to the report of the said Committee, the tachograph is said to record automatically and constantly the speed of the vehicle on a graph card fitted in the vehicle ;

(f) whether it is a fact that the recommendation of the said Committee with regard to the tachograph was accepted both by the Provincial as well as the Central Governments ;

(g) whether it is also a fact that a notification in this respect was issued by the Provincial Government calling on all bus operators to fix tachographs on buses by a given date ;

(h) if answer to (g) above be in the affirmative, (i) the date of the notification and (ii) the deadline fixed by which the tachographs were to be fixed in buses ;

(i) whether it is a fact that this decision was suddenly cancelled ; if so, reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):**

(a) The Sub-Committee of Experts was appointed in 1962 and not in 1964. The recommendations of this Sub-Committee were considered by a Committee of high officers of the Provincial Government in the meetings held on the 10th January, 1963 and 10th July, 1964.

(b) After detailed discussions certain decisions were taken which were to be implemented by the various departments concerned as in Annexure 'A'.

(c) The Committee was of the view that the method of controlling speed by means of speed governors was not a success. They could easily be tampered with. As an alternative the Committee agreed that as far as possible TACHOGRAPHS should be fixed on all transport vehicles, i. e., buses as well as trucks.

(d) Yes.

(e) Yes.

(f) Yes.

(g) Yes.

(h) (i) 23rd July 1964, (ii) 1st January 1965.



(i) Yes. Representations were received by Government against the installation of TACHOGRAPH. The Government after considering all aspects of the matter decided that in future TACHOGRAPHS will not be considered as necessity for the registration of fitness of any vehicles.

#### ANNEXURE 'A'

The action taken on various recommendations of the Committee is indicated below—

*Paragraph 6 (2)—Checking of Vehicles*—Many transport vehicles (buses and trucks) were very old and actually unfit to be on the roads. At present physical checking of these vehicles is done a year. It was felt that in many cases the checking done by the subordinate staff is superficial, ineffective and, therefore, many unroadworthy vehicles were on the road. It was decided that the Superintendents of Police of all districts should *personally* supervise the checking of all the vehicles in their districts. Inspector-General of Police has already issued instructions to all the Superintendents of Police to ensure personal checking by them in accordance with the standard laid down. Assistant Inspector-General of Police (Traffic) will also issue a letter setting out the standard to be observed. It was decided that physical checking of vehicles should be made once a quarter and not once every six months.

Necessary instructions for supervision of checking of vehicles have been issued to all Superintendents of Police. Supervision is being exercised by the Superintendents of Police accordingly.

*Paragraph 6 (4)—Long journeys*—Truks on long journeys generally have one driver only. Such long and continuous driving makes one fatigued and his reflexes and reactions slow down, thereby increasing traffic hazards. It was decided that goods trucks which were endorsed for more than one Regional Transport Authority's jurisdiction must carry a relief driver on each vehicle.

Reference has been made to Government that provisions of section 65 of Defunct Motor Vehicles Act, 1939 be re-incorporated in the new West Pakistan Motor Vehicles. Ordinance, 1965, to enable this Department to take cognizance of such cases.

*Paragraph 6 (6)—Mobile Police Squads*—It was pointed out that the question of having Mobile Squads for checking on the road had been taken up previously also but the matter was dropped in a meeting of the

Cabinet because of its financial implications. It was decided that as the traffic checking has now been transferred to the Police Department Inspector-General of Police will take immediate action to constitute Mobile Squads from his existing police strength. He will have to incur additional expenditure on account of petrol, etc., from contingencies, which would be later recouped by the Finance Department on submission of a proper scheme in this behalf. Additional Finance Secretary agreed to this proposal.

West Pakistan Road Transport Corporation should depute some additional staff for this checking.

These have since been formed and are functioning. Monthly reports about the work done are regularly sent to the Assistant Inspector-General of Police (Traffic), West Pakistan, Lahore.

*Paragraph 6 (7)—Mobile Courts*—It was decided that Mobile Courts should be set up. Several legal difficulties were pointed out by the Additional Chief Secretary Services and General Administration Department, Secretary Transport, however, pointed out that these could always be overcome as is the case with the Railway Magistrates. Inspector-General of Police may prepare a scheme in this behalf in consultation with the Law Department. These Courts are to work in conjunction with the Police Mobile Squads.

Proposal for the appointment of whole-time Traffic Magistrates has already been sent to Government and is under consideration.

*Paragraph 6 (10)—Cases of traffic accidents in which conviction has been secured must invariably be reported to Assistant Inspector-General of Police (Traffic). Route permits of trucks and buses must be cancelled or suspended, as called for, on the recommendation of the Traffic Branch.*

Necessary instructions have since been issued and action being taken accordingly.

---

#### BUSES PLYING AS PUBLIC CARRIERS

\*8885. Mr. Zain Noorani: Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state:—

(a) the Division-wise break up of buses plying as Public Carriers as at end of June, 1967;

(b) out of those given in answer to (a) above, Division-wise break up of those that are owned by the West Pakistan Road Transport Corporation and that are owned by private owners ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):** The information is being collected.

#### PLYING OF BABY TAXIS AND AUTO-RICKSHAWS

**\*9116. Agha Sadaruddin Khan Durrani:** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) the number of Baby Taxis and Auto-Rickshaws as have been registered up to June, 1967 in the Province and in Karachi ;

(b) number of Big Taxis presently plying in Karachi ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):** (a) 5688 Baby Taxis and 15, 406 auto Rickshaws stood registered upto June, 1967, in West Pakistan out of which 4344 Baby Taxis and 9373 auto rickshaws stood registered in Karachi.

(b) Twenty big taxis are presently plying in Karachi with passenger capacity from 5 to 10.

#### OLD MODEL TAXIS IN KARACHI

**\*9117. Agha Sadaruddin Khan Durrani:** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) the number of old model taxis 1948—54 as are presently plying in Karachi ;

(b) whether it is a fact that the said taxis never operate their meters and their drivers charge heavy fares from the public ;

(c) reasons for allowing the said taxis to ply in Karachi ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):** (a) 257.

(b) These taxis generally operate their meters and charge fares from the public accordingly. However, action is always taken against the

drivers for defective meters whenever any such case comes to notice either on complaint or otherwise.

(c) No such permission has been given to any of the taxi drivers to ply with defective meters.

**WORKERS LOCKED OUT OR REMOVED FROM SERVICE BY  
THE OWNERS OF VARIOUS FACTORIES IN THE PROVINCE**

**\*9143. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Labour be pleased to state :—

(a) the factory-wise number of workers locked out or removed from service by the owners of various factories in the Province from 17th June, 1966 to date ;

(b) whether the said workers have been employed elsewhere ; if so, the number thereof alongwith the names of factories where they have been employed ?

**Minister of Labour (Malik Allah Yar Khan) :** (a) The factory-wise number of workers locked out or removed from service from 17th June, 1966 to 15th Sept ; 1967, is given in the statement placed on the Table of the House.\*

(b) The number of locked out or removed workers re-employed together with the names of factories is also contained in the Statement placed on the Table of the House.\*

**ALLEGATIONS AGAINST CAPTAIN AURANGZEB,  
DEPUTY TRAFFIC MANAGER AND  
PRINCIPAL TRANSPORT TRAINING SCHOOL, LAHORE.**

**\*9241. Mr. Hamza :** Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Messrs. M. Sulaiman, Senior Clerk and Abdul Ghafoor, Junior Clerk of the Transport Training School,

*\*Please see Appendix V at the end.*

Lahore, in a join complaint dated 7th January 1967, levelled certain allegations against Capt. Aurangzeb, Deputy Traffic Manager and Principal Transport Training School ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the Director, Anti-Corruption of the Provincial Transport Corporation was asked to enquire into the said allegations ; if so, the nature of the allegations levelled and the result of the inquiry ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**

(a) Yes.

(b) The Director, Anti-Corruption, R. T. C. inquired into the allegations, which related mostly to issuance of passes in excess of the number permitted by rules, travelling by a Mini Bus to supervise bus drivers under training rather than travelling in the bus itself, enlisting a clerk in anticipation of formal approval, etc. When the detailed explanation of the Principal was received and examined, it was found that there was no substance in them, as the irregularities were of a very minor nature and did not reveal any dishonest intention. The action considered necessary as a result was writing to him formally asking him to improve documentation in the Transport Training School.

-----  
NON ISSUANCE OF ROUTE PERMIT TO DEPENDENTS OF  
KHAWAJA GHULAM HUSSAIN *Shaheed*

\*9317. Mr. Hamza : Will the Parliamentary Secretary Transport be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Kh. Ghulam Hussain *Shaheed* was arrested and tried by the then British Military Authorities under Martial Law of 1919 and was later hanged on 18th April 1920 and his movable and immovable properties including valuables and jewellery were also confiscated ;

(b) whether it is a fact that Mst. Sardar Begum, widow of the said *Shaheed* approached the President of Pakistan for help who directed the Chief Secretary to Government of West Pakistan,—*vide* his letter No. D. 22096/Press/63, dated 22nd August 1963, to consider the case sympathetically ;

(c) whether it is a fact that after being convinced of the genuineness of the said case, the then Chief Secretary ordered the issuance of a route permit (from Lahore to Rawalpindi) in her name and forwarded the case for compliance to the then Commissioner, Lahore Division,—*vide* his letter No. P.C./CS/3425, dated 2nd May 1964 ;

(d) whether it is a fact that the said Commissioner directed the said widow to deposit Rs. 140 in the State Bank of Pakistan as Transport Fee which was duly deposited ;

(e) whether it is a fact that route permit was not issued to her by the Transport Authorities and she again represented her case to the President of Pakistan through a deputation of B. D. Members ;

(f) whether it is a fact that her name was also published in the Transport Gazette, dated 15th August 1965 and she was directed to appear before the Transport Authorities on 18th August 1965 when it was revealed that the order of the Chief Secretary mentioned in (c) above was missing from the relevant file ;

(g) whether it is a fact that the Transport Board referred back her case to the Commissioner, Lahore Division,—*vide* No. 3489/RTA, dated 23rd August 1965 for re-verification ;

(h) whether it is a fact that the said case was duly certified by twenty five B. D. Members, who submitted it to the concerned Tehsildar who, in turn, after verification, forwarded it to the Commissioner ;

(i) whether it is a fact that the said Commissioner,—*vide* his No. PA/114, dated 14th February 1966 set aside the orders of the Secretary, Road Transport Authority and she was told that route permit could not be issued to her in view of the ban imposed by the Government ;

(j) if answer to (i) above be in the affirmative, whether Government intend to redress the grievances of the family of a person who sacrificed his life for the cause of freedom ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**  
The information is being collected.

## REFERENCE TO LATE CHAUDHRI ALI AKBAR

**Mr. Speaker :** Minister for Basic Democracies to move a reference.

**Minister of Information (Mr. Ahmed Saeed Kirmani) :** Sir, I have also to move a reference.

**Mr. Speaker :** Is it the same reference ?

**Minister of Information :** I don't know. (*interruptions*)

**Mr. Speaker :** The Minister of Basic Democracies to move a reference.

وزیر بنیادی جمہوریت و لوکل گورنمنٹ (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔  
جناب والا۔ میں چودھری علی اکبر کی موت کی تعزیت کی تحریک پیش کرنا  
چاہتا تھا۔

جناب والا۔ میں آپ کی اجازت سے اس ایوان میں چودھری علی اکبر  
سابق صوبائی اور مرکزی وزیر کی وفات حسرت آیات کی قرارداد تعزیت پیش  
کرنی چاہتا ہوں اور آپ کی وساطت سے اس ایوان کی خدمت میں استبدعا  
کروں گا کہ ہم مرحوم کے لئے دعائے مغفرت کریں اور ان کے ورثا کے ساتھ  
اپنی دلی ہمدردیوں کا اظہار کریں۔

جناب والا۔ زندگی بڑی ناپائیدار چیز ہے۔ انسان آتا ہے اور زمین سے  
رواں دواں دو راہے میں اپنے آپ کو شامل کرتا ہے۔ پھر ایک وقت آتا ہے  
کہ اس کا حال اور مستقل ختم ہو کر اس کی زندگی ماضی کا ایک جزو بن  
جاتی ہے۔ یہ بات ہر اس ہستی کے ساتھ ہیتی ہے جس میں زندگی پیدا ہوئی۔  
موت کا سامنا بہر طور ہر شخص کو کرنا ہے۔ جناب والا آج کا دن اور وہ  
دن جس دن کوئی شخص زندگی کا اپنا حصہ ختم کر چکتا ہے اس کے جاننے  
والے اس کے دوست اس کے ساتھی اس بات کو یاد کئے بغیر نہیں رہ سکتے  
کہ اس نے زندگی میں کیا کردار ادا کیا ہے۔ اگر وہ لوگوں کے دلوں کی  
دھڑکیں سنتا ہے۔ لوگوں کے دکھوں میں خود کو شریک کرتا ہے تو اس

شخص کی موت پر اہل ملک اہل علاقہ اور اس کے اپنے دوستوں کی بڑی تعداد بھی سوگوار ہوتی ہے۔ چودھری علی اکبر مرحوم ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے زندگی میں اپنا کردار نہایت ہی مناسب اور صحیح طور پر ادا کیا اور حصول پاکستان کی کوشش میں انہوں نے بھرپور دلچسپی لی۔ اس کے بعد ملک اور قوم کی خدمت میں اسمبلی کے ممبر کی حیثیت سے۔ صوبائی وزیر کی حیثیت سے اور بعد میں مرکزی اسمبلی کے ممبر کی حیثیت سے صحیح طور پر حصہ لیا۔ مرحوم نہایت ہی پرخلوص اور سادہ طبیعت کے مالک اور قوم کی خدمت کا جذبہ رکھنے والے تھے۔ آج جب وہ ہم میں نہیں ہیں ہمیں یہ احساس ہوتا ہے کہ پاکستان کا ایک ایسا فرزند جس نے اپنی بڑی مقتدر خدمات پاکستان کے لئے کی تھیں ہم میں نہیں ہے۔ ان قیمتی لوگوں میں چودھری علی اکبر مرحوم بھی تھے جنہوں نے حصول پاکستان کے بعد پاکستان کے لئے وزیر کی حیثیت سے۔ ممبر کی حیثیت سے ملک میں اور ایک سفیر کی حیثیت سے بیرون ملک بھی نہایت اہم خدمات سرانجام دی تھیں۔

جناب والا۔ میں آپ کی وساطت سے اس معزز ایوان کے فاضل اراکین کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہم مرحوم کے لئے دعائے مغفرت کریں اور آپ مہربانی فرماتے ہوئے اس کے پسماندگان کو ہماری طرف سے تعزیت کا پیغام پہنچا دیں۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ چودھری علی اکبر صاحب سے میرے قیام پاکستان سے بہت قبل کے تعلقات تھے۔ مراسم تھے اور وہ ان لوگوں میں سے تھے جنہوں نے قیام پاکستان کے سلسلہ میں تحریک پاکستان کی جدوجہد میں بھرپور حصہ لیا۔ قیام پاکستان سے قبل وہ ضلع ہوشیار پور کی مسلم لیگ کے صدر تھے اور وہ وہاں سے صوبائی اسمبلی کے رکن منتخب ہوئے۔ ۱۹۴۶ء میں وہ اس الیکشن میں جس کو پاکستان کا الیکشن کہتے ہیں منتخب ہوئے۔ مرحوم ایک نہایت ہی سرنجان سرنج اور



نیک بزرگ تھے۔ میں ان کے لئے دعا کرتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ انہیں اپنی جوار رحمت میں جگہ عطا فرمائے اور ان کے پسماندگان کو صبر جمیل عطا فرمائے۔ امید ہے کہ آپ اس جانب بیٹھے ہوئے دوستوں کی جانب سے بھی ان کے ورثا کو ہمارے جذبات سے آگاہ فرما دیں گے۔

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - جناب سپیکر - چودھری علی اکبر مغربی پاکستان ہی میں نہیں بلکہ سارے پاکستان میں مشہور اور مقبول شخصیت تھے۔ ان کی وفات سے خصوصی طور پر ضلع لائل پور ایک تجربہ کار - نیک دل سیاستدان کی خدمات سے ہمیشہ کے لئے محروم ہو گیا ہے۔ وہ ایک شریف النفس انسان تھے اور گونا گوں خوبیوں کے مالک تھے۔ آپ یقین کیجئے کہ سیاسی اختلافات کے باوجود ان کی محبت اور مروت کی وجہ سے میرے ذاتی تعلقات ان سے بہت ہی گہرے رہے ہیں۔ ان کے وصال سے محض ان کے ہزاروں عقیدت مند ہی نہیں بلکہ ضلع لائل پور کی تمام کی تمام آبادی ایک شفیق راہنما کی خدمات سے محروم ہو گئی ہے۔ ہمارے بس میں اور کوئی چیز نہیں ماسوائے اس کے کہ اللہ تعالیٰ کے سامنے دعا کریں کہ خدائے تعالیٰ ان کو اپنی جوار رحمت میں جگہ عطا فرمائے اور ان کے بس ماندگان کو صبر جمیل فرمائے۔

مسٹر سپیکر - چودھری علی اکبر اس ملک میں ایک مشہور سیاستدان تھے۔ انہوں نے بحیثیت ایک وزیر کے بحیثیت قومی اسمبلی کے ایک ممبر کے اور بحیثیت ایک سفیر کے گراں قدر خدمات سرانجام دی ہیں۔ ہمارا ملک ان کی رحلت سے ایک نامور سیاستدان سے محروم ہو گیا ہے۔ وہ ایک اچھے پارلیمنٹریں تھے اور ان کو اس ہاؤس کا ممبر رہنے کا بھی شرف حاصل رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ کی مرضی یہی تھی۔ وہ اچانک رحلت فرما گئے۔ اب ہم ان کے لئے دعائے خیر کے سوا کیا کر سکتے ہیں۔ آئیے سب مل کر ان کے لئے دعائے مغفرت کریں۔

(اس مرحلے پر جملہ حاضرین نے دعائے مغفرت پڑھی)

QUESTIONS OF PRIVILEGE

RE: INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 9002 CONCERNING  
THE RECEIPT OF A CIRCULAR FROM THE MINISTRY OF FINANCE,  
GOVT. OF PAKISTAN, BY THE BASIC DEMOCRACIES DEPARTMENT.

**Mr. Speaker :** We will now take up the Privilege Motion by Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I raise a question of privilege on the ground that breach of privilege has occurred due to incorrect answer laid on the Table of the House by the Minister of Basic Democracies and Local Government, to my Starred Question No. 9002, on 29th September, 1967. It has been denied that the Ministry of Finance, Government of Pakistan, Circular No. F-6 (1) IFIV/65, dated 16th February, 1965 or any subsequent directions have been received by the department, which the Chairman, Lahore Municipal Corporation, during the proceedings of the meeting of the Corporation held on 29th August, 1967, in his speech on item No. 184, at page 19, in answer to my objection, wherein I referred to that circular, admitted that this particular circular and after that two more circulars have been received. This circular is on the record of the Controlling Authority, (Commissioner) as well as the Corporation. The incorrect answer has caused a breach of privilege of the Assembly.

Now, Sir, I will like to refer to the proceedings referred to in my privilege motion i.e. the proceedings of the Corporation dated 29th August 1967, at page 19, Item No. 184. Sir, the Chairman, Lahore Municipal Corporation said-if you allow me I will read: While answering my objection as to why the directions issued by the Central Government were not implemented (Sir, those proceedings had been quoted in the Pakistan Times, dated 30th August, 1967, and I refer to that) ("Dis-obeying by the Municipal Authorities of the Instructions issued by the Centre".) The Chairman while opening his speech said :

”آپ کی بصیرت افروز تقریر کا شکریہ ۔ جب یہ  
آئیٹم میں ایک ماہ پہلے ایجنڈا پر لا رہا تھا تو  
آپ نے کہا تھا کہ ابھی نہ لائیں، میں ایک  
چیز لا رہا ہوں ملک صاحب نے جو باتیں کہیں

وہ گذشتہ واقعات تھے - میں یہ نہیں کہتا کہ وہ  
جو بات کہہ گئے ہیں وہ درست ہیں اور صحیح  
ہیں - اس چٹھی کے بعد دو سرکار اور بھی ہو  
چکے ہیں۔“

Sir, he was referring to this circular and to two subsequent circulars, probably one was issued two years after, and in that circular more rigid conditions were imposed insisting on the making of fixed deposits with Government banks only. Sir, then a subsequent circular, which has been placed on the Table of the House in answer to another question, that circular of course negatives the first circular, but that is a subsequent circular, and the department, in order to seek shelter for disobeying the directions issued by the Central Government not to make any fixed deposits but as specified in that circular, have conveniently denied that they received the first circular, in which the decision taken by the Finance Secretaries of both the provinces was mentioned. It is, Sir, on the record of the Controlling Authority, the Commissioner. My learned friend can just now ring up the Commissioner or the Director, Basic Democracies, and find out whether the circular is with the Controlling Authority or not, and it is also with the Corporation; and it must also be with the Director of Basic Democracies. As far as I know, this circular was sent to the Commissioner as well as to the Chairman, Lahore Municipal Corporation. The fact that the directions were issued by the Central Government has been denied, although it has been admitted by the Chairman, Lahore Municipal Corporation. While answering my objection that he has been ignoring, or the Corporation has not followed, the instructions contained in a circular of the Central Government, he said :

”اس چٹھی کے بعد دو اور سرکار بھی آ چکے ہیں۔“

That means he wanted to say that the circular has got no force of law; the circular has lost its importance. But, Sir, thereby indirectly he has admitted that such a circular was issued and it was within his knowledge. Now they can't get away from it; it is a fact that this circular is with the Commissioner as well as with the Lahore Municipal Corporation.

وزیر بلدیات (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - میں اس تحریک استحقاق کی مخالفت کرتا ہوں اور اس کے لئے میرے پاس قانونی اور واقعاتی دونوں ہی قسم کی وجوہات ہیں۔ اس کے علاوہ میں ایک دو سوالات ایک غرض کی خاطر اٹھانا چاہتا ہوں کہ ان پر آپ کا واضح فیصلہ ارشاد ہو جائے تاکہ آئندہ کے لئے وہ فیصلہ ہماری راہنمائی کر سکے۔ اس ضمن میں پہلی گزارش یہ ہے کہ آیا ایک چیز جو کہ اس ایوان میں اٹھائی گئی ہو اور آپ نے قانونی وجوہات کی بنا پر اسے پیش کرنے کی اجازت نہ دی ہو، آیا وہی چیز بار بار پیش کی جا سکتی ہے اور آیا ایک چیز بغیر کسی وجوہات پیدا کرنے کے ایک مرتبہ خلاف ضابطہ قرار دیئے جانے کے بعد دوبارہ اس ایوان میں بغیر کوئی نئی چیز پیدا کئے انہی الفاظ کے ساتھ پیش کی جا سکتی ہے۔ میری استدعا یہ ہے کہ اگر استحقاق کا ایک سوال اس ایوان میں اٹھایا جائے اور اس کے بعد جتنے سوالات ہیں وہ لئے جائیں۔ آیا وہ لئے جا سکتے ہیں یا ان کو خلاف ضابطہ قرار دیا جانا چاہئے۔ تو پھر میں آپ کی خدمت میں یہ عرض کروں گا کہ یہ ایک لحاظ سے متعلقہ ممبر کے ساتھ بھی کسی جہ تک زیادتی ہو گی کہ اگر وہ ایک چیز آج لکھ کر دیتا ہے تو وہ ناقابل پذیرائی ہے اور وہ یہاں پیش نہیں ہو سکتی لیکن اسے دوسرے دن دوبارہ دہرانے سے اسے پھر یہ حق ملتا ہے کہ وہ اس کو پیش کر سکیں۔ میں یہ عرض کروں گا کہ اگر یہ تصور کیا جائے کہ اس شخص نے اس دن وہ چیز یہاں پیش نہیں کی، تو دوسرے دن پیش کرنے سے تو وہ ویسے ہی **At the earliest opportunity** کے خلاف چلی جاتی ہے اور اگر یہ سمجھا جائے کہ وہ اس معاملے کو ایوان میں لایا تو ہے لیکن قانون چونکہ ایک ہی نقطہ کو اٹھانے کی اجازت دیتا ہے اس لئے اسے کالعدم قرار دیا جاتا ہے اور ایسا بھی ہو جاتا ہے جب معاملہ ایوان میں مناسب وقت پر آئے لیکن مناسب وقت پر قانون اس پر بحث کرنے کی اجازت نہ دے۔ مثلاً یہ تحریک استحقاق یا تعزیرات التوا وہ چیزیں ہیں کہ جن کی غرض و غایت ایوان کے لئے نہیں ہے بلکہ ایوان میں

پیش کرنے کی غرض و غائت اور ہوتی ہے لیکن ان معاملات کی اہمیت کی بنا پر آپ ایوان کی کارروائی کو روک دیتے ہیں۔ ان کی اہمیت کے ساتھ یہ چیز بھی لازمی قرار دی گئی ہے کہ یہ نہیں کہ جس وقت بھی کوئی فاضل رکن چاہے اور جس طریقے سے چاہے وہ کسی معاملے کو لازمی قرار دے کر تحریک استحقاق کے طور پر یا تو تحریک التوا کے طور پر ایوان میں پیش کر دے۔ بلکہ اس کے لئے یہ ضروری ہے کہ ایک خاص طریقے کے مطابق اور خاص وقت کے مطابق اسے ایوان میں پیش کرنے ورنہ کتنی ہی کوئی breach کیوں نہ ہوئی ہو۔ اور تحریک استحقاق genuine بھی ہو لیکن اگر اتفاق سے متعلقہ رکن اسے ایک دن کے لئے بھی ایوان میں پیش نہیں کرتے تو اس کے بعد وہ تحریک استحقاق ایوان میں زیر بحث آ ہی نہیں سکتی۔ میں یہ عرض کرونگا کہ تحریک استحقاق اور تعاریک التوا چونکہ مستثنیات میں سے ہیں اس لئے یہ ضروری ہے کہ اس بارے میں قانون کی جو interpretation ہو وہ بھی اس کے مطابق ہی ہو۔ اس میں کسی قسم کی نرمی کی اجازت خود قواعد نے بھی نہیں دی۔ اگر آپ ایک تحریک کو خلاف ضابطہ قرار دیتے ہیں تو میں نہایت ادب کے ساتھ گزارش کروں گا کہ جب آپ earliest opportunity کہہ دیتے ہیں تو پھر یہ مسئلہ جب اس کے بعد اٹھایا جائے گا، تو اس کی earliest opportunity lose ہو چکی ہو گی شاید وہ قانونی یا technical بات کی بنا پر ہو اور یہ پابندی لگائی گئی تھی کہ ایک ممبر ایک ہی تحریک استحقاق پیش کر سکتا ہے۔ اس سے بھی میری بات کو تقویت پہنچتی ہے تاکہ ایک ہی ممبر ایوان کا وقت monopolise نہ کر لے۔ پھر اگر کوئی تحریک استحقاق rule out of order ہو جائے تو وہ دوبارہ پیش نہیں کی جا سکتی۔ بہتر اور صحیح صورت یہ ہے کہ اگر ایک دفعہ question raise ہو جائے اور آپ کہہ دیں کہ وہ raise نہیں ہو سکتا تو پھر وہی question دوبارہ پیش نہیں ہو سکتا۔ اگر کوئی تحریک استحقاق ملتوی ہو گئی اور پیش ہونے پر خلاف قانون قرار دی جا کر

dispose of ہو گئی یا out of order قرار دے دی گئی ہو تو اس کو دوبارہ زیر بحث نہیں لایا جا سکتا۔ اس بنا پر میں گزارش کرونگا کہ اسے بھی out of order قرار دے دیں۔

اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ یہ تحریک استحقاق پہلے موقع پر نہیں اٹھائی گئی۔ ۲ تاریخ کو پہلی مرتبہ پیش ہوئی۔ اس وقت جناب نے اسے خلاف قانون قرار دے دیا۔ اب جب وہ تحریک ۶ تاریخ کو پیش کرتے ہیں تو ہم اسے کس طرح کہیں گے کہ پہلی مرتبہ پیش کیا گیا ہے۔ یہ ۳ تاریخ کو پیش کر سکتے تھے۔ اسمبلی کی کارروائی جاری تھی۔ ہم تمام دن meet کرتے رہے ہیں مطلب یہ ہے کہ اگر اس چیز کے متعلق decision یہ ہے یا یہ ruling ہے کہ وہ دوبارہ پیش ہو سکتی ہے تو وہ دو تاریخ کے بعد تین تاریخ کو پیش کر سکتے تھے اور اس طرح پیش کی جانی چاہئے تھی۔ چونکہ ایک دفعہ وہ خلاف قاعدہ قرار دی جا چکی ہے تو تین یا ۴ اور پانچ تاریخ کو پیش نہیں ہو سکتی۔ اس سے پہلے فاضل ممبر تین تاریخ کو پیش کر سکتے تھے لیکن انہوں نے ایسا نہیں کیا۔ اس لئے اسے out of order قرار دیا جائے۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب جیسا کہ فاضل وزیر بنیادی جمہوریت نے فرمایا ہے۔ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ نے تحریک استحقاق تین یا چار یا پانچ تاریخ کو کیوں پیش نہیں کی؟

**Malik Muhammad Akhtar :** I have reasons which I will quote just in a minute. Sir, you were pleased to observe that only one question can be raised, under rule 174 (1), at a time.

**Mr. Speaker :** That does not reserve the Member's right to postpone any matter and to raise any matter at any time he likes.

**Malik Muhammad Akhtar :** I will explain my interpretation. According to my interpretation, and it may please your honour, I will refer to just a line of a previous ruling about the earliest opportunity. I

will read only the relevant portion because I do not wish to give a hard and fast interpretation but the intention of the ruling is that as soon as a matter of this kind is brought to the notice of the Member and he wishes . . . . .

**Mr. Speaker :** This ruling must be about an adjournment motion.

**Malik Muhammad Akhtar :** The same is the case with a privilege motion. Sir, one word and I may satisfy you.

**Mr. Speaker :** So far as the adjournment motion is concerned, that should pertain to a matter of recent occurrence but so far as the matter of privilege is concerned that should be raised at the earliest possible opportunity.

**Malik Muhammad Akhtar :** If I am allowed to say a word more, I think, I will satisfy you. "He should at the first available opportunity bring before the Assembly." It mentions "first available opportunity". The rules are similar for privilege as well as adjournment motions. For me, 'the first available opportunity, was the day on which I moved it because prior to that I could raise only one question of privilege at a time under rule 174 (1). So, I sought to move it on the day subsequent to that and if it is held that the motion which was moved on the 2nd was ruled out of order because not more than one question could be raised at a time then I will be moving constantly one question on subsequent days and in accordance with that I could move it on the sixth and so I moved it at the earliest possible opportunity.

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ تشریف رکھیں -

فاضل وزیر بنیادی جمہوریت نے اس تحریک استحقاق کی مخالفت کرتے ہوئے اس امر کے متعلق میرا رولنگ معلوم کرنے کو کہا ہے کہ جہاں تک ملک محمد اختر صاحب کی تحریک استحقاق کا تعلق ہے وہ یہ ہے کہ ان کی طرف سے چار تعاریف استحقاق ایک ہی روز دی گئی تھیں جن میں سے ایک تحریک استحقاق کا اسی روز فیصلہ کیا گیا اور باقی کو میں نے خلاف ضابطہ قرار دے دیا۔ ملک صاحب نے یکے بعد دیگرے ان تعاریف کو بعد ازاں پیش کیا۔ وزیر بنیادی جمہوریت کا استدلال یہ ہے کہ یہ

تحریرک استحقاق اولین وقت میں پیش نہیں کی گئیں اس لئے وہ خلاف ضابطہ تھیں اسی طرح اس تحریک استحقاق کو بھی خلاف ضابطہ قرار دیا جائے۔ اس کے متعلق میں یہ وضاحت کرنا چاہتا ہوں کہ کسی تحریک استحقاق کا فیصلہ کرتے وقت یہ دیکھا جانا نہایت ضروری ہے کہ آیا وہ اولین فرصت میں پیش کی گئی ہے یا نہیں۔ لیکن اس کے ساتھ ہی ساتھ یہ بھی دیکھنا ضروری ہو گا کہ فاضل ممبر کو ایسے حالات پیش آسکتے ہیں جن سے دو یا تین یا چار استحقاق کی خلاف ورزی ہوتی ہے اس صورت میں تین چار تحریکات استحقاق پیش کر سکتا ہے۔ ایک واقعہ کے مطابق تحریک استحقاق اس روز پیش کی جائے گی۔ باقی تحریکات استحقاق ملتوی شدہ قرار دی جائیں گی اور اس کے بعد آجائیں گی۔ میں نے جب یہ تحریک استحقاق کو خلاف ضابطہ قرار دیا تھا تو میری مشاہد اور میرا مقصد یہی تھا کہ یہ تحریک استحقاق ایک ہی وقت میں ایک ہی روز پیش نہیں کی جا سکتی۔ صرف ایک ہی تحریک استحقاق پیش کی جائے گی۔ اس کے بعد ملک صاحب نے دو تحریکات کا نوٹس دیا اور ان پر غور ہوتا رہا۔ جہاں اس تحریک استحقاق کا تعلق ہے اس کا نوٹس پہلی مرتبہ ۶ اکتوبر کو دیا گیا۔ ملک صاحب اگر اس تحریک استحقاق کا نوٹس تین یا چار یا پانچ تاریخ کو دے دیتے تو یہ تصور کیا جاتا کہ یہ نوٹس حسب ضابطہ تھا اور پچھلے فیصلہ کے مطابق ان کی تحریک استحقاق کو اس لحاظ سے خلاف ضابطہ قرار نہیں دیا گیا تھا اور نہ اس کے متعلق اسمبلی کا فیصلہ ہوا تھا نہ اس کے contents یا نفس مضمون کے متعلق سپیکر نے رولنگ دی تھی۔ جب ملک صاحب نے اس تحریک کو ۶ اکتوبر کو پیش کیا تو میں سمجھتا ہوں کہ اولین فرصت میں پیش نہیں کیا گیا لہذا اب وہ پیش نہیں کر سکتے۔

وزیر بنیادی جمہوریت۔ میں وضاحت چاہتا ہوں کہ جناب کی اس سے کیا مراد ہے۔ آپ نے فرمایا ہے ”تین یا چار یا پانچ تاریخ“ کیا یہاں ”یا“ کی بجائے ”اور“ ہے۔



مسٹر سپیکر - میری مراد یہ ہے کہ تین اور چار اور پانچ کو پیش کرتے تو ۶ کو بھی جائز ہوتا۔

جہاں تک اس تحریک استحقاق کا تعلق ہے اس کے لئے میں واضح کر دوں کہ ایک ممبر اگر تین یا چار تحریکات استحقاق دیتا ہے تو ایک دن میں صرف ایک تحریک استحقاق لی جائے گی باقی post-pone کی جائیں گی۔

Another Privilege Motion No. 14, is from Malik Muhammad Akhtar, regarding press statement made by Superintendent of Police, Sialkot, in respect of Members of the Provincial Assembly; this motion stands deferred for tomorrow.

RE: INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 8109  
CONCERNING OFFICERS SENT ABROAD BY WAPDA ON TRAINING.

**Mr. Speaker :** Next privilege motion is from Mr. Hamza.

**Mr. Hamza :** Sir, I beg to ask leave of the House to raise a question involving breach of privilege of this august House and its Members, caused by the incorrect answer to my starred question No. 8109 given by the Minister for Irrigation and Power on the floor of the House on 4. 10. 67. Through the said question, I had requested the Minister to supply the names of officers sent abroad by WAPDA on training during 1960 and onwards alongwith the duration of their visit abroad and the names of such officers who were sent abroad for training more than once during the said period, with reasons therefor.

After close scrutiny of the information supplied to me and after contacting the Department concerned, I have come to know that Mr. S. A. G. Kirmani Assistant Statistical Officer, Survey Operation Management, shown at serial No. 31 of the list, who, according to the Minister was sent abroad to U. S. A. for training in 1963, for nine months, actually was sent abroad by WAPDA twice. He was sent abroad for training for the second time during the period from September 1966 to June 1967. I am quite sure about the correctness of this information furnished by me. I may further add that the Officer, about whom wrong and misleading information has been supplied by the

Minister intentionally is the real brother of the Chief Engineer, Indus Basin Projects. This has made the matters still worse and more serious.

From the facts mentioned above, it is quite clear that breach of privilege of the August House and the Members has been caused. Hence this Privilege Motion.

**Mr. Speaker :** Why didn't the Member raise the matter at the earliest opportunity? The question was answered on the 4th October and Member has given notice on the 7th.

مسٹر حمزہ - آپ کا اعتراض بجا ہے۔ جناب سپیکر آپ کو علم ہے کہ جہاں تک واپڈا کے محکمہ کے ریکارڈ کا تعلق ہے اس کو اس معزز ایوان کا کوئی معزز ممبر یا میرے جیسا حقیر انسان دیکھ نہیں سکتا جناب وزیر موصوف کی جانب سے جب ۴ تاریخ کو یہ اطلاع دی گئی تو میرے لئے یہ لازمی تھا کہ میں اس دفتر کے بعض افراد سے رابطہ پیدا کروں اور اسکے بعد میری یہ انتہائی کوشش رہی کہ میں جلد سے جلد یہ اطلاع حاصل کروں چنانچہ میں اس اطلاع کو انتہائی کوشش کے باوجود چھ تاریخ سے پہلے حاصل نہ کر سکا۔ جناب سپیکر آپ کو میری کاوش اور میری مجبوریوں کا احساس ہونا چاہئے اور یقینی طور پر آپ کو احساس ہوگا کہ میں نے حتی المقدور اور جتنی مجھ میں طاقت اور ہمت تھی اسکے مطابق یہ اطلاع حاصل کرنے کی کوشش کی اور جوں ہی مجھے یہ اطلاع موصول ہوئی یا میسر آئی میں نے یہ تحریک استحقاق پہلی فرصت میں اسمبلی سیکریٹریٹ میں پیش کر دی۔ جہاں تک اس تحریک استحقاق کا تعلق ہے اس میں نے اچھی خاصی وضاحت کر دی ہے مزید وضاحت کیلئے میں مختصر طور پر یہی عرض کروں گا کہ یہ جناب ایس۔ جے۔ کرماتی جیسا کہ وزیر موصوف نے فرمایا ہے افسر شماریات ہیں اور ان کو محض ۹ ماہ کیلئے ۱۹۶۳ء میں ٹریننگ کیلئے بھیجا گیا تھا اور مجھے یہ یقین ہے اور میں وثوق کیساتھ یہ کہہ سکتا ہوں کہ ان کو ستمبر ۱۹۶۶ء سے جون ۱۹۶۷ء میں بھی ٹریننگ کیلئے بھیجا گیا۔ مجھے ان افسروں کے دوبارہ اور سہ بارہ غیر ممالک میں تربیت کیلئے بھیجے جانے پر اعتراض ہے

جیسا آپ کو معلوم ہے کہ یہ محض افسر شماریات ہیں جو کسی خاص ٹیکنیکل ٹریننگ کیلئے غیر ممالک میں نہیں گئے۔ دوسری عرض یہ ہے کہ غیر ملکی مشیر ہمارے قومی مفاد کو نقصان پہنچانے کے لئے واہڈا کے افسران اور ان کے عزیز و اقارب کو غیر ممالک میں تربیت یا ٹریننگ کیلئے بھیج دیتے ہیں۔ یہ انتہائی سنگین قسم کا جرم ہے۔ اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ غیر ملکی اسناد اور غیر ملکی مشیر ہماری قومی معیشت اور قومی کردار کو کتنا نقصان پہنچا رہے ہیں۔ جناب وزیر موصوف بڑے بیتاب نظر آتے ہیں ان کی خدمت میں میں یہ عرض کر دوں اور ہو سکتا ہے کہ میری تحریک استحقاق کے جواب میں وہ یہ فرمائیں کہ ان کو تربیت کے لئے واہڈا نے نہیں بھیجا بلکہ مشیروں نے بھیجا تھا میں ایک سوال کا جواب کے سلسلہ میں نمبر شمار ۲۸ - فہرست نمبر ۲، صفحہ ۲ کا حوالہ دوں گا جس میں بتایا گیا ہے کہ ایک XEN مسٹر آئی۔ ڈی۔ ارشد کو دوسرے افراد کے ساتھ ٹریننگ کیلئے دوبارہ غیر ممالک میں بھیجا گیا تو پھر کرمانی صاحب کا نام اس فہرست میں کیوں نہیں تحریر کیا گیا۔ جب انہوں نے ایک دوسرے افسر کے بارے میں ایک سوال کے جواب میں یہ بتانا مناسب سمجھا کہ مشیران نظام نے ان کو تربیت کیلئے باہر بھیجا تو پھر خاص طور سے دوسروں کے نام کے ساتھ ان کے نام کا ذکر نہ کرنا میں سمجھتا ہوں کہ اس ایوان کے ممبران کا استحقاق مجروح کرنے کے مترادف ہے۔ اور دیدہ و دانستہ جناب وزیر برقیات و آبپاشی نے یہ اطلاع ایوان سے چھپانے کی کوشش کی ہے۔

That he has been deputed for the second time by the consultants for working on the technical programme in connection with the preparation of the second phase of the Master Plan report.

وزیر برقیات (مخدوم حمیدالدین) - جناب والا - میرے محترم دوست بہر حال میری بیتابی کی نوعیت کو صحیح طور پر پہچان نہیں سکے میں تو صرف اس غرض سے بیتاب تھا کہ میں جناب کی اطلاع کے لئے اور جناب کے

توسل سے میں ان سے ایک بات دریافت کرنا چاہتا تھا کہ انہوں نے اولین فرصت میں یہ تاریخ کو واہڈا کے افسران سے contact کیا اور یہ جواب حاصل نہ کر سکے۔ آیا یہ صحیح ہے یا غلط ہے۔ تو پھر یہ تاریخ کو انہوں نے تحریک پیش کی۔ تو میں یہ عرض کروں گا کہ کیا وہ اس بات کی تشریح فرمائیں گے کہ یہ تاریخ کو اولین فرصت میں انہوں نے واہڈا آفس کو contact کیا اور انہوں نے ان کو اطلاع دینے سے انکار کر دیا؟ اور یہ تاریخ کو بھی contact کرنے پر انہوں نے اطلاع دینے سے انکار کر دیا حمزہ صاحب نے جو کچھ فرمایا ہے میں اس کو توانائی دینے کیلئے ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا انہوں نے اپنی اولین فرصت میں اپنے فرائض کی تکمیل کی اور واہڈا کی طرف سے ان سے انکار کر دیا گیا۔ جب وہ یہ باتیں بتلا دیں گے تب میں کچھ عرض کروں گا۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - آپ کو علم ہے کہ مجھ ایسے حقیر انسان کو یہ حق نہیں پہنچتا کہ میں واہڈا کے دفتر سے بلاواسطہ کوئی اطلاع حاصل کر سکوں یا اسکا مطالبہ کر سکوں اور ان پر بھی کوئی پابندی نہیں ہے کہ وہ اطلاع بہم پہنچائیں۔ میں نے اس ایوان کی وساطت سے اطلاع حاصل کرنے کی کوشش کی انہوں نے جب اس کو چھپایا تو پھر کم سے کم کوئی معقول انسان اور سمجھدار آدمی اس قسم کی اطلاع حاصل کرنے کے لئے ان ہی لوگوں کے پاس نہیں جا سکتا یہ اس قسم کی غلط اطلاعات بہم پہنچاتے ہیں۔

**Mr. Speaker :** Will the Minister for Irrigation & Power kindly, state what is the factual position ?

وزیر برقیات - میں اس کے لئے جناب کی خدمت میں عرض کر رہا تھا کہ مجھے آج ہی صبح ۸ بجے یہ چیز موصول ہوئی ہے اگر اس پریولج موشن کو پرسوں تک کیلئے ملتوی فرمایا جائے تو میں کچھ عرض کر سکوں گا۔

مسٹر سپیکر - میرے پاس یہ فائل ہے اور اس کے اندر یہ نوٹ ہے اس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ یہ تمام copies ے تاریخ کو جاری کر دی گئی تھیں - پہلی کاپی Minister of Irrigation and Power کو بھیجی گئی - دوسری کاپی منسٹر آف لا کو روانہ کی گئی - تیسری سیکریٹری Irrigation چوتھی سیکریٹری لا کو اور پانچویں میرے نام ہے چھٹی کاپی سیکریٹری صاحب کی ہے اور یہ سات تاریخ کو جاری کی گئی ہیں -

وزیر برقیات - میرے پاس ے تاریخ کو آئی ہیں - کل اتوار تھا - چھٹی تھی - دفاتر بند تھے - اس لئے یہ میرے پاس نہ پہنچ سکی - یہ کس اتوار کو میرے پاس پہنچی ہوگی - یہ کس تاریخ کو میرے یہاں پہنچی -

Mr. Speaker : On the same day from the Assembly Secretariat to your office.

مسٹر حمزہ - ہو سکتا ہے کہ بجلی پیدا ہو چکی ہو لیکن اسکے پہنچانے کے transmission line موجود نہ ہو -

Mr. Speaker : We will take up this privilege motion day after tomorrow.

### ADJOURNMENT MOTIONS

#### WRONGFUL CONFINEMENT OF TWO LADIES AND THREE CHILDREN BY THE POLICE STAFF OF THANA KHADDA, KARACHI

Mr. Speaker : We will now take up adjournment motions. The first adjournment motion which was deferred for today is No : 117 by Malik Muhammad Akhtar.

Minister for Home (Kazi Fazlullah Obaidullah) : Mr. Speaker, Sir, I oppose this motion. The factual position is that no women and children were detained for the whole night as has been suggested in this adjournment motion. The facts of the case are that one notorious goonda-Aslam Khan S/O Abbas Khan-was externed from Karachi on the 13th of July. He subsequently came back to Karachi and a warrant of

arrest was actually issued against him under the Defence of Pakistan Rules on 23-9-1967 because his activities were prejudicial to the law and order situation there. He went underground and police parties were deputed in different directions for locating him. In this connection his near relatives were interrogated by the Police to ascertain his whereabouts and some ladies were called to the Police Station and interrogated. He was apprehended at Mianwali on the 29th September, 1967 and brought to Karachi. It is incorrect, as I have submitted, that ladies were detained for the night or any children were detained. This interrogation must have taken place between the 23rd September and 29th September when he was actually arrested at Mianwali. I submit that apart from that the facts, as stated by my friend, are not correct and they are denied by the Police at Karachi, this incident took place between the 23rd September and 29th September. It is not of recent occurrence. It is not of urgent public importance and, therefore, I will submit that this motion should be ruled out of order.

**Malik Muhammad Akhtar :** I will just take a while of the august House. Sir, as far as the 'earliest opportunity' is concerned it was reported in Daily Mashriq, Karachi dated the 6th October, 1967 and immediately the next day I moved the motion. Secondly, Sir, I would not have been guided by the newspaper alone. There is a Union Committee named as the Miranpur Union Committee. They passed a resolution against the Police. I will just read three lines of this newspaper.

روزنامہ مشرق کراچی ۶ اکتوبر ۱۹۶۷ء

میران پور یونین کمیٹی نے تھانے کھٹہ کے عملے کے اس ناروا سلوک کی خبر پر تشویش کا اظہار کیا ہے جس میں یہ کہا گیا ہے کہ ایک بوڑھی عورت اور ایک شادی شدہ خاتون کو اسکے تین بچوں سمیت اس کو گھر کے اندر سے نکال کر رات بھر تھانے میں رکھا گیا -

It further says :

اظہار تشویش پر یونین کمیٹی کی ایک متفقہ قرارداد میں کہا گیا ہے کہ اس توہین کے سلسلے

میں عملے کے اکثر ارکان اسی قسم کی اکثر  
حرکتیں کرتے رہتے ہیں جس سے علاقے کے عوام  
میں خوف و ہراس بڑھتا جا رہا ہے۔

So, Sir, the information supplied to my learned friend, the Home Minister must be by the Police authorities themselves. In addition to the news item I am supported by the resolution by the Basic Democrats—a unanimous resolution which must have been received by my friend, the Minister of Basic Democracies as well.

**Mr. Speaker :** Has any action been taken on the unanimous resolution by the Union Committee ?

**Minister for Home :** I am not aware of that resolution. It was never communicated to me, and I don't know when this resolution was passed.

**Mr. Speaker :** In that case it is easy for the Police Officers to deny.

**Minister for Home :** It is easy for the Police to deny but there should be some data for me.

**Mr. Speaker :** The unanimous resolution of the Committee has appeared as a news item in the press.

**Khawaja Muhammad Safdar :** And it has not been contradicted.

**Minister for Home :** It is denied that this news item appeared in Daily Mashriq dated the 6th October. This has been looked up by the Information Department and it does not appear in the paper.

**Mr. Speaker :** Have the Department and officers enquired into the allegations made in this news item ?

**Minister for Home :** My submission is that after this adjournment motion was received, and it referred to a news item published in Daily Mashriq dated the 6th October, I got that paper examined by the Information Department. My submission is that it is not there in that paper. All the same I contacted the Police Department and I contacted the Additional District Magistrate. He has looked into that allegation and he says that this is not correct. The ladies were not detained for

the night but they were really called for interrogation and there is no harm in that.

**Mr. Speaker :** Is it Daily 'Jang'?

**Malik Muhammad Akhtar :** It is Daily 'Mashriq' Karachi, 6th October, 1967. I can pass it on to the Minister.

**Minister for Home :** I am open to correction. The Department says that they have looked up the paper. Unless it is a different edition of Mashriq dated the 6th October, Karachi, it does not contain this item.

**Mr. Speaker :** Will the Member please show it to me?

**Malik Muhammad Akhtar :** Certainly Sir.

مسٹر حمزہ - بعض خبریں مقامی ایڈیشن میں نہیں چھپتی اور بیرونی ایڈیشن میں مختلف خبریں چھپ جاتی ہیں۔ لہذا یہ جو خبر اس مقامی اخبار میں آئی ہے اس کی صداقت اور واقعہ کے متعلق معلومات فراہم کرنے کیلئے تحقیقات Crimes Branch کے سپرد کر دی جائے۔

*(At this stage Malik Muhammad Akhtar passed on the newspaper to Mr. Speaker).*

**Minister for Home :** Sir, the A. D. M. Karachi has said that two women were detained along with some children for interrogation in connection with one absconder who was required in a goonda case and whose arrest has now been made in Mianwali. It was right on the part of Police to interrogate these women in the interest of justice and they were not any more under confinement.

**Mr. Speaker :** But there is a unanimous resolution in a Union Committee. The press report may not be within the knowledge of the A. D. M. or the Police Officers. I think it would be better if the Minister takes this news item and enquires from them as to what is the actual position. We may defer it till the day after tomorrow.

**Minister for Home :** Very well Sir.

---

ARREST AND DETENTION OF FOUR OFFICE-BEARERS OF PAKISTAN  
TOBACCO CO. LABOUR UNION, KARACHI.

**Mr. Speaker :** Next motion is from Khawaja Safdar.



**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the unwarranted arrest and detention of four office-bearers of the Labour Union of Pakistan Tobacco Company, Karachi, under the Defence of Pakistan Rules, has greatly perturbed the minds of the public of the province.

**Minister of Home (Kazi Fazlullah Obaidullah) :** I oppose that motion Mr. Speaker. It is a very vague motion. It does not say when they were arrested. According to me, Sir, they have been arrested under the Defence of Pakistan Rules as under :

(i) Nayab Naqvi was arrested on 21st August 1967 ; he was the General Secretary.

(ii) Arshad Ali was arrested on 4. 10. 67.

(iii) Qabul Ahmed was arrested on 3. 10. 67.

(iv) Khadim Hussain was arrested on 3.10.67.

and this adjournment motion has been presented actually on the 7th. My respectful submission is that it is not a matter of recent occurrence. The factual position is that these persons or office-bearers of the Pakistan Tobacco Company Workers' Union, Karachi, were creating trouble. They defied the orders under section 144 ; they held demonstration for the release of their General Secretary, Nayab Naqvi. They also instigated the workers to demonstrate against the Commissioner ; they also indulged in acts of violence and stopped the car of the Manager on the 29th September, 1967, and also burnt the effigy of the office-bearer, Mr. Wahid Khan. The administration apprehended further acts of violence by the workers, who were being instigated by the above-mentioned labourers. Therefore, with a view to check the situation from further deteriorating so as to adversely affect the peace and tranquillity there, it was considered appropriate to arrest and detain their leaders.

It is said, Sir, that a similar trouble happened in 1963 also and that paralysed the working of the factory, and it was apprehended a similar situation may arise again and, therefore, this precautionary measure was taken. The District Magistrate issued the orders under section 32 of the Defence of Pakistan Rules. I think, Sir, the District Magistrate was absolutely justified in taking this action, and if these people feel aggrieved, they can make a representation to the Government, which can be considered.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں نے اپنی اس تحریک التوا کی بنیاد ایک تار پر رکھی ہے جو مجھے ۶ تاریخ کی شام کو ملی۔ اس میں بعینہ یہی الفاظ ہیں۔ جو میں نے اس تحریک التوا میں درج کئے ہیں کہ پاکستان ٹویکو ورکرز یونین کے رہنماؤں کو ڈیفنس آف پاکستان رولز کے تحت گرفتار کر لیا گیا۔ اس میں تاریخ نہیں دی گئی۔ یہ تار مجھے ۶ تاریخ کی شام کو ملی اور ہمارے ملک کے حالات کے متعلق اس قدر اہم خبر کہ یونین کے ۳ عہدے داروں کو گرفتار کر لیا جاتا ہے مگر کسی اخبار میں ان کے متعلق خبر شائع نہیں ہونے دی جاتی۔ اخبارات مفلوج ہو گئے ہونے ہیں۔ اس قسم کی خبریں اخبارات کے ذریعے ایک جگہ سے دوسری جگہ جا سکتی تھیں۔ کیا ہم ولی ہیں کہ ہم کو معلوم ہو جاوے کہ اس وقت کراچی میں کیا ہو رہا ہے۔ اسی شام اگر ہم تحریک التوا دینا چاہتے تو دے دیتے۔ مجھے اور حمزہ صاحب کو علیحدہ علیحدہ قارئین آتی ہیں اور دونوں کا مضمون ایک ہی ہے۔ اس میں کوئی تاریخ نہیں دی ہوئی۔ دوسرے انہوں نے فرمایا کہ دفعہ ۱۳۴ کا نفاذ تھا جس کی انہوں نے خلاف ورزی کی اگر انہوں نے ایسا کیا تو محترم جناب وزیر صاحب ایک برائے وکیل ہیں وہ جانتے ہیں کہ ان کا چالان زیر دفعہ ۱۸۸ ہو سکتا تھا۔ میں یہ پوچھتا ہوں کہ ڈیفنس آف پاکستان رولز آخر کب تک ہمارے سر پر چڑھے رہیں گے۔ ہمارا فرض ہے کہ ہم ان رولز کے استعمال کے خلاف احتجاج کریں۔ ان رولز کا استعمال بند کیا جاوے اور میری تحریک التوا کی غرض بھی یہی ہے۔ اگر کسی نے جرم کیا ہے تو اس کے خلاف مقدمہ چلائیں اور اگر اس کے خلاف جرم ثابت ہو تو اس کو سزا دی جائے۔ ان ڈیفنس آف پاکستان رولز کو تو ہنگامی حالات میں استعمال کیا جا سکتا ہے عام حالات میں ان کو استعمال نہیں کرنا چاہئے۔ اور پھر مزدوروں کے خلاف۔ کیا وہ پاکستان کے دشمن تھے کہ جو ان کے خلاف ان رولز کو استعمال کیا جا رہا ہے۔ اس لئے جناب والا میں پرزور احتجاج کرتا ہوں کہ ان کا استعمال قطعاً ناجائز ہے غیر قانونی ہے اور خلاف ضابطہ بھی۔ اس لئے میں نے یہ تحریک التوا پیش کی ہے۔

**Mr. Speaker :** As has been stated by the Minister for Home, the arrests took place on 21st of August, 4th of October and 3rd of October, the motion has not been raised at the earliest possible opportunity. It is, therefore, ruled out of order.

—————

**SUPPLY OF FOODSTUFFS UNFIT FOR HUMAN CONSUMPTION, TO T.B. PATIENTS AT AHUJA SANATORIUM, KARACHI.**

**Mr. Speaker :** Next motion No. 119 by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely foodstuff unfit for human consumption is supplied to over 500 T. B. patients at Ahuja Sanatorium, at Karachi. The patients are not properly looked after due to inadequate staff, nor proper medicines are supplied to them. The negligence of the regional Health Directorate has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** Sir I request for time. This may kindly be deferred till tomorrow.

**Mr. Speaker :** We will take up this motion tomorrow.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں درخواست کرتا ہوں کہ ۱۱ بجنے لگے ہیں - آج غیر سرکاری کارروائی کا دن ہے میں چاہتا ہوں وہ کام بھی ہو جائے۔

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب صرف دو تحریکات التوا باقی ہیں وہ بھی اگر پیش ہو جائیں تو بہتر ہو گا۔

مسٹر حمزہ - یہ نہ ہو جناب سپیکر کہ جب میری باری آئے تو آپ کا پیمانہ صبر لبریز ہو جائے۔

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب آپ گھبرائیں نہیں ایسا نہیں ہوگا۔

وزیر بنیادی جمہوریت - ان کا پیمانہ صبر آپ کے پیمانہ صبر سے بہت بڑا ہے۔

FAILURE OF THE GOVT. TO REMOVE THE DIFFERENCES BETWEEN  
THE EXECUTIVES OF THE CIVIL HOSPITAL AND THE DOW  
MEDICAL COLLEGE, KARACHI.

**Mr. Speaker :** Next motion is No. 121 by Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely the failure of the Provincial Government to remove the differences between the executives of the Civil Hospital, Karachi, and the Dow Medical College, Karachi, due to which the staff of the either institution cannot perform the functions adequately. The news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** I request for time in this matter also.

**Mr. Speaker :** It is deferred for tomorrow.

---

ORDER OF THE DISTRICT MAGISTRATE, D. G. KHAN PROHIBITING  
DR. NASIR AHMAD, AMIR JAMAAT-I-ISLAMI FROM  
MAKING SPEECHES IN THE DISTRICT.

**Mr. Speaker :** Next motion, Mr. Hamza.

**Mr. Hamza :** Mr. Speaker, Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely the uncalled for and unjustified order of the District Magistrate, Dera Ghazi Khan, prohibiting Dr. Nasir Ahmed, Amir, Jama'at-e-Islami, Dera Ghazi Khan, from making speeches in the District for three months under the Maintenance of Public Order Ordinance, has caused great resentment among the public of the District. I was informed about the issue of the above order through a telegram dated 7th October, 1967.

**Minister for Home (Kazi Fazlullah Obaidullah) :** I oppose it.

I did not receive notice of this adjournment motion and I ask for time in order to collect the requisite information.

**Mr. Speaker :** Hasn't the Minister received a copy so far ?

**Minister for Home :** No, Sir.

**Mr. Speaker :** The motion is deferred for day after tomorrow.

There is no adjournment motion left and, I hope, I have not taken much of Khawaja Sahib's time.

### PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

#### PRESENTATION OF REPORTS OF THE STANDING COMMITTEES

**Mr. Speaker :** Now, we will take up orders of the day. First item on the agenda is the presentation of Reports of the Standing Committees. Yes, Mr. Zain Noorani.

**Mr. Zain Noorani :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Pakistan Young Persons (Harmful Publications) Bill, 1966.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Young Persons (Harmful Publications) Bill, 1966, stands presented to the House.

Next, Chaudhri Muhammad Nawaz.

**Chaudhri Muhammad Nawaz :** Sir I beg to present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Control of Hotels and Restaurants Bill, 1966.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Home Affairs on the West Pakistan Control of Hotels and Restaurants Bill, 1966, stands presented to the House.

Next.

**Chaudhri Muhammad Nawaz :** Sir I beg to present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Code of Criminal Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1966.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Code of Criminal Procedure (West Pakistan Amendment) Bill, 1966, stands presented to the House. Mr. Noorani.

**Mr. Zain Noorani :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Local Government on the Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Local

Government on the Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Next, Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Revenue on the Registration (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Revenue on the Registration (Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Yes, Mr. Hamza.

**Mr. Hamza :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Next, Chaudhri Muhammad Idrees.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Next.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Civil Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the Civil Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Next, Sardar Qaisrani.

**Sardar Manzoor Ahmed Qaisrani :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs on the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Next, Rana Phool Muhammad Khan.

**Rana Phool Muhammad Khan :** Sir, I beg to present the Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Report of the Standing Committee on Home Affairs on the Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands presented to the House.

Sahibzadi Mahmooda Begum

**Sahibzadi Mahmooda Begum :** Sir, I beg to present the report of the Select Committee on the West Pakistan Control of Jahez Bill 1965.

**Mr. Speaker :** The report of the Select Committee on the West Pakistan Control of Jahez Bill, 1965, stands presented to the House.

---

## BILLS

### THE WEST PAKISTAN FAMILY COURTS (AMENDMENT) BILL, 1967

**Mr. Speaker :** Now, we will take up part II of the Orders of the Day, i. e. introduction of Bills. Chaudhri Muhammad Idrees.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Sir, I beg to move—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967.

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** I may make a submission that Government is considering the question of amending the Family Courts Ordinance and all possible amendments, including this one as well as others, will be taken up together. If this

assurance satisfies the Member I would request him to withdraw his Bill and allow us to bring in a comprehensive Bill rather than piece-meal legislation.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Standing کو اس بل کو  
Committee میں جانے دیں

It is a comprehensive Bill.

**Minister for Law :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** There is no opposition to the motion and it is carried.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** I beg to introduce the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967, stands introduced to the House.

**Khan Ajoon Khan Jadoon.**

### THE PUNJAB PRE-EMPTION (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1967.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the Punjab Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Punjab Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** There is no opposition to the motion and it is carried.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** I beg to introduce the Punjab Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Punjab Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands introduced to the House.



**THE MUNICIPAL ADMINISTRATION ORDINANCE  
(WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1967.**

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Mr. Zain Noorani :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Minister for Revenue :** No objection.

**Mr. Speaker :** As there is no opposition to the motion, it is carried.

**Mr. Zain Noorani :** I beg to introduce the Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Municipal Administration Ordinance (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands introduced to the House.

---

**THE N. W. F. P. PRE-EMPTION (WEST PAKISTAN  
AMENDMENT) BILL, 1967**

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the NWFP Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the NWFP Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As there is no opposition, the motion is carried.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** I beg to introduce the N.W.F.P. Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The N.W.F.P. Pre-Emption (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, stands introduced to the House.

---

**THE CONCILIATION COURTS BILL, 1967.**

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Chandhri Muhammad Idrees :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the Conciliation Courts Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Conciliation Courts Bill, 1967.

**Minister for Basic Democracies (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo) :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As there is no opposition to the motion, it is carried.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** I beg to introduce the Conciliation Courts Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Conciliation Courts Bill, 1967, stands introduced to the House.

---

**THE WEST PAKISTAN GOAT (RESTRICTION)  
ORDINANCE (AMENDMENT) BILL, 1967.**

**Mr. Speaker :** Next motion, Mr. Jadoon.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance (Amendment) Bill, 1967.

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Aji Akhund) :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As there is no opposition to the motion, it is carried.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** I beg to introduce the West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Goat (Restriction) Ordinance (Amendment) Bill, 1967, stands introduced to the House.

---

THE CODE OF CIVIL PROCEDURE (WEST PAKISTAN  
AMENDMENT) BILL, 1967.

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the Code  
of Civil Procedure (West Pakistan Amendment)  
Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Code of  
Civil Procedure (West Pakistan Amendment) Bill,  
1967.

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** For the benefit of the Members of the House I would like to state that the Central Government have set up a Law Reforms Commission which is already looking into the amendments of the Civil Procedure Code and the Criminal Procedure Code. Since the Commission is already working on these amendments, I would request the Member to allow us an opportunity to bring this matter also to the notice of the Commission and, I hope, they will take cognizance of it when the former, on a uniform basis, is about to be amended by the Central Legislature. I think it will not be proper that we should do it. If this satisfies the Member he may allow us an opportunity and withdraw his Bill.

The idea is only that we should have a uniform law. The Government has already taken steps with regard to this matter and I think it is a countrywide measure which will bring about uniformity in the law in both the wings of the country. Therefore, it will not be advisable to legislate it here, send it to the Standing Committee, incur expenditure and ultimately drop it. Moreover the Central Government have already

set up a Commission and I hope now the Member is satisfied with this and he will not pursue this matter further.

**Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** In view of the assurance given by the Law Minister, I ask for leave of the House to withdraw my motion.

**Mr. Speaker :** Has the Member leave of the House to withdraw his motion ?

*The motion was, by leave, withdrawn.*

**THE WEST PAKISTAN MUSLIM PERSONAL LAW (SHARIAT)  
APPLICATION (AMENDMENT) BILL, 1966.**

**Mr. Speaker :** Next motion Sahibzadi Mahmooda Begum.

صاحبزادی محمودہ بیگم - جناب والا - میں یہ تحریک پیش کرتی ہوں -

کہ مسودہ قانون (ترمیمی) اطلاق مسلم شخصی  
قانون (شریعت) مغربی پاکستان مصلدہ ۱۹۶۶ء  
پیش کرنے کی اجازت دی جائے -

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Applica-  
tion (Amendment) Bill, 1966.

**Minister for Law :** No objection.

**Mr. Speaker :** There is no objection ; the motion is carried.

صاحبزادی محمودہ بیگم - جناب والا - میں مسودہ قانون (ترمیمی)  
اطلاق مسلم شخصی قانون (شریعت) مغربی پاکستان مصلدہ ۱۹۶۶ء پیش  
کرتی ہوں -

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1966, stands introduced. Next motion please.

THE MUNICIPAL ADMINISTRATION (WEST PAKISTAN  
AMENDMENT) BILL, 1967

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That leave be granted to introduce the  
Municipal Administration (West Pakistan Amend-  
ment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That leave be granted to introduce the  
Municipal Administration (West Pakistan Amend-  
ment) Bill, 1967.

**Minister for Basic Democracies (Mian Muhammad Yasin Khan  
Wattoo) :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں نے محض جناب  
وزیر بلدیات کے ہاتھ مضبوط کرنے کے لئے اور ان بدعنوانیوں کا سدباب کرنے  
کے لئے جو اس قانون کے ہوتے ہوئے بھی مغربی پاکستان میں بعض میونسپل  
ادارے کر رہے ہیں یہ مسودہ قانون پیش کیا تھا - دراصل اس وقت بھی  
اس قانون کی یہ ہوزیشن ہے کہ میونسپل ایڈمنسٹریشن آرڈی ننس کی دفعہ  
۳۲ کے تحت اور بی ڈی آرڈی ننس کی دفعہ ۴۱ تا ۵۵ لگی ہیں - ان کے تحت  
میونسپل فنڈز محض ایسے اداروں میں رکھے جا سکتے ہیں جو یا سرکاری خزانے  
ہوں - یا ذیلی خزانے ہوں یا ایسے ادارہ ہو جو سٹیٹ بینک آف پاکستان کے  
ایجنٹ کے طور پر کام کر سکیں - میں بھی یہی چاہتا تھا کہ حکومت کو یہ  
جو اختیار حاصل ہے وہ اس کے مطابق کسی ادارے کو مختص کر دے کہ  
اس کے پاس بطور میعادى امانت جمع ہو سکے - معزز وزیر نے تسلیم کیا ہے کہ  
حکومت نے ایسے رولز نہیں بنائے ہیں - جناب سپیکر - آپ مجھے اجازت دیں  
کہ میں اس کے متعلق دو جملے پوری ذمہ داری سے کہہ دوں - بعض افسروں  
نے جن کا میں نام نہیں لوں گا - گذشتہ چھ سات برس میں بطور میعادى امانت  
جمع کرانے کے لئے کم و بیش دس لاکھ کے قریب رشوت حاصل کی ہے -  
آپ حیران ہوں گے کہ ایک بینک رشوت کیسے دے سکتا ہے - میں اس کا

انکشاف کر دوں۔ بعض بنکوں نے جعلی اکاؤنٹ کھولے ہوئے ہیں۔ وہ کسی کے نام پر گراں قدر رقم بطور اوور ڈرافٹ جاری کر دیتے ہیں۔ اور وہ رقمات میونسپل اداروں کے بعض افسروں کے لئے بطور رشوت مقرر ہیں۔ اس طریقہ کا نام "Under the Table one percent" ہے۔ میں صرف یہ چاہتا ہوں کہ موجودہ قانون کو موثر بنانے کے لئے دفعہ ۳۲ کے ساتھ دفعہ ۳۳ اے کا اضافہ کر دیا جائے جس میں یہ قرار دیا جائے کہ کسی بینک میں میونسپل ادارے fixed ڈپازٹ کرا سکیں گے۔ میں نے کسی بنا کے لئے تخصیص نہیں رکھی۔ اس سے کسی پرائیویٹ بینک کے لئے رشوت دینے کا امکان نہیں رہے گا۔ صرف وہی بینک یہ رقمات رکھے جو سٹیٹ بینک کا ایجنٹ ہو۔ یا خزانہ ہو یا نیشنل بینک آف پاکستان ہو۔

I do not want to be unfair to the House.

جناب والا۔ بہت ظلم کی بات جو ہوئی وہ یہ ہے۔ جیسے کہ میرے مسودہ قانون کے بیان اغراض و وجوہ سے ظاہر ہے۔ ۲۴ اور ۲۵ ستمبر ۱۹۶۳ء کو دونوں صوبوں کے فنائس سیکرٹری اکٹھے ہوئے اور انہوں نے ایک فیصلہ کیا اور اسے سرکار کے طور پر میونسپل کمیٹیوں کو بھیجا گیا۔ اس میں یہ لکھا ہوا تھا کہ کوئی میونسپل کمیٹی یا لوکل باڈی اپنے فنڈز سرکاری خزانہ میں رکھے یا صرف ایسے بینک میں رکھے جو سرکاری ہو یا سٹیٹ بینک کا ایجنٹ ہو۔ اس کے علاوہ اور کسی بینک میں نہ رکھے۔ fixed ڈپازٹ کے لئے انہوں نے ۴ فی صد کی اجازت دی کہ وہ نیشنل بینک یا گواہریو بینک میں رکھ سکتے ہیں۔ مقصد یہ تھا کہ یہ جو بری رسم ہے underneath the table کی وہ ختم ہو۔

کراچی میونسپل کارپوریشن کے حسابات کے متعلق میرے دوست نے بیان کیا تھا۔ لاہور کارپوریشن کے متعلق میں نے ۳۲ صفحات پر مشتمل ایک نوٹ گورنر صاحب اور وزیر متعلقہ کو بھیجا تھا۔ جس کا جواب مجھے مل گیا تھا۔ اس میں لکھا گیا تھا کہ وہ زیر غور ہے۔ اور وہ اس کا مناسب وقت پر

جواب دیں گے۔ میں نے تو وزیر بلدیات کے ہاتھ کو مضبوط کرنے کے لئے آؤر اس لئے کہ کہیں نیوٹسپل فنڈز کا بھی وہی حال نہ ہو جو کوآپریٹو سوسائٹیز فنڈ کا ہوا یہ بل پیش کیا ہے۔ اگر یہ میری طرف سے انتہی قبول نہ ہو تو وہ خود ایسی ترمیم لے آئیں۔

وزیر بلدیات (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔ جناب والا۔ میں اپنے فاضل دوست کے ارشادات کو بہت اہمیت دیتا ہوں۔ لیکن مشکل صرف یہ ہے کہ اگر وہ قانون کو ذرا توجہ سے ملاحظہ فرمائیں تو دیکھیں گے کہ جو چیز وہ اس بل کے ذریعہ لانا چاہتے ہیں وہ پہلے ہی قانون میں موجود ہے۔ اب جناب والا میونسپل آرڈی ننس کی دفعہ ۳۲ کے تحت اور بی ڈی آرڈی ننس کی دفعات ۳۸ سے آگے تک جو اس سلسلہ میں لاگو کی گئی ہیں۔ یہ چیز پہلے سے موجود ہے۔ دفعہ ۹ کے مطابق جناب والا۔

“The money credited to a local fund or Municipal Fund, in each case shall be kept in a Treasury or a Bank transacting the business of a Government treasury or in such manner as may be specified by the Government from time to time.”

جناب والا۔ اس سلسلہ میں میں یہ عرض کروں گا کہ اگرچہ حکومت کی طرف سے رولز نہیں بنائے گئے لیکن ہم رولز بنانے کے لئے اقدامات کر رہے ہیں۔ رولز اب تک نہ بننے کی وجوہ یہ ہیں کہ یہ مسئلہ ایسا ہے جس میں سٹیٹ بینک اور مرکزی حکومت کی فنانشل پالیسی کو بھی دخل ہے۔ اس وجہ سے ان رولز کے سلسلہ میں ہمیں ان کی ہدایات کی ضرورت ہے۔ کچھ معاملات میں فنانس ڈیپارٹمنٹ کی طرف سے ہدایات جاری کی گئی ہیں ان کے مطابق کام چل رہا ہے۔ میں اس اثواں کو یقین دلاتا ہوں کہ ہم اس سلسلہ میں جلد کارروائی کریں گے اور رولز کو جلد نافذ کرنے کی کوشش کریں گے۔ میری تواریخ اطلاع کے مطابق یہ صورت حال ہے کہ رولز قریم کر کے فنانشل ڈیپارٹمنٹ کو بھیجے جائیں گے اور وہ اس سلسلہ میں سنٹرل گورنمنٹ کے فنانشل

لیٹرنٹس سے گفتگو کر رہے ہیں۔ بہر صورت اس سلسلہ میں میں کوشش کروں گا کہ رولز بنا دیئے جائیں۔ اس لئے میرے فاضل دوست کے اس ایکٹ کو لانے کی ضرورت نہیں ہے۔ جو چیز وہ چاہتے ہیں وہ قانون میں پہلے ہی موجود ہے۔ وہ (3) proposed clause 32-A میں چاہتے ہیں کہ

"Any person responsible for custody or investment of Municipal Funds acting in contravention of the aforesaid provisions shall be personally liable in case of loss to Municipal Fund and shall be liable to be removed from office after due inquiry."

اگر میرے فاضل دوست یہاں بیسک ڈیمو کریسی آرڈر کے آرٹیکل ۵۸ کو ملاحظہ فرمائیں تو اس میں یہ چیز پہلے ہی دی ہوئی ہے کہ

"Every member of a local council, every official or servant of a local council, and every person charged with the administration of the affairs of a local council, or acting on behalf of a local council, shall be liable for the loss, waste or misapplication of any money or property belonging to a local council, which is a direct consequence of his negligence or misconduct, and the liability of such member, official servant or person shall be determined by the Controlling Authority in the prescribed manner and the amount for which he is held liable shall be recoverable as a public demand or as arrears of land revenue."

لہذا میری یہ گزارش ہے کہ یہ چیز پہلے ہی قانون میں موجود ہے اور ہم اس سلسلہ میں مناسب اقدامات کر رہے ہیں۔ ایک اور بات میرے فاضل دوست نے ارشاد فرمائی ہے جس کے بارے میں قائد حزب اختلاف نے بھی ارشاد فرمایا ہے کہ میں ضرور اسکے متعلق کچھ عرض کروں۔ ان کے کہنے کے مطابق یہ ہے کہ لاہور میونسپل کارپوریشن کی رقم بنکوں میں رکھی گئی ہے اسکے لئے ۱۰ لاکھ روپیہ گزشتہ چھ سالوں میں رشوت لی گئی ہے۔ میں فاضل ممبر سے یہ استدعا کروں گا کہ جس طرح انہیں عوام کا مفاد عزیز ہے یقیناً



اسی طرح بلکہ اس سے بھی زیادہ ذمہ داری کے ساتھ عوام کا مفاد ہمیں عزیز ہے۔ جس نے رشوت لی ہے ہم ہر اس شخص کو قرار واقعی سزا دیں گے ہم ہر اس شخص کے خلاف قانونی اقدامات کریں گے جس نے مفاد عامہ کے خلاف کام کیا اور قانون ہمیں جو سخت سے سخت سزا دینے کیلئے اختیار دے گا وہ سزا اسکو دی جائے گی۔

جناب والا۔ آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ عام الزامات کے تحت کسی شخص کو مورد الزام نہیں ٹھہرایا جا سکتا۔ انہوں نے فرمایا ہے کہ بہت لمبا چوڑا خط مجھے اور گورنر صاحب کو تحریر فرمایا ہے۔ میں اس سے پہلے ہی عرض کر چکا ہوں کہ اس سلسلہ میں رپورٹ لے رہے ہیں۔ رپورٹ آنے کے بعد جس شخص پر ذمہ داری عائد ہوگی میں یقین دلاتا ہوں ہم فوری اور مناسب اقدامات کرنے کی کوشش کریں گے۔ ان معروضات کے بعد میں اس بل کی مخالفت کرتا ہوں کہ اسکو سٹینڈنگ کمیٹی میں بھیجنے کی کوشش نہ کریں کیونکہ اس سے عوام کو کوئی فائدہ نہیں ہوگا۔

*(At this stage Malik Muhammad Akhtar rose to speak)*

**Mr. Speaker :** The Member is not entitled to speak under the Rules.

The question is :

That leave be granted to introduce the  
Municipal Administration (West Pakistan Amend-  
ment) Bill, 1967.

*The motion was lost.*

### THE KARACHI DEVELOPMENT AUTHORITY (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1967.

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Mr. Zain Noorani :** Sir, I beg to move :

That leave be granted to introduce the  
Karachi Development Authority (West Pakistan  
Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That leave be granted to introduce the Karachi Development Authority (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Minister of B. D. & Local Government :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** The motion is not opposed. It, therefore, stands carried.

**Mr. Zain Noorani :** Sir, I beg to introduce the Karachi Development Authority (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Karachi Development Authority (West Pakistan Amendment) Bill, 1967 stands introduced.

---

THE PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN  
PRIVILEGES (AMENDMENT) BILL, 1967.

**Mr. Speaker :** Next motion, please.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Sir, I beg to move :

That leave be granted to introduce the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is :

That leave be granted to introduce the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967.

**Minister of Law :** No objection.

**Mr. Speaker :** As the motion is not opposed, it, therefore, stands carried.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Sir, I beg to introduce the Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Provincial Assembly of West Pakistan Privileges (Amendment) Bill, 1967 stands introduced.

THE MUNICIPAL ADMINISTRATION (WEST PAKISTAN  
AMENDMENT) BILL, 1967.

**Mr. Speaker :** Next motion. Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That leave be granted to introduce the  
Municipal Administration (West Pakistan Amend-  
ment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** Motion moved is :

That leave be granted to introduce the  
Municipal Administration (West Pakistan Amend-  
ment) Bill, 1967.

**Minister of B.D. & Local Government :** Opposed.

**Mr. Speaker :** Yes please.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میں جناب وزیر بلدیات کا  
مشکور ہوں کہ انہوں نے ابھی ابھی فرمایا ہے کہ وہ میری بعض معروضات پر  
غور فرمائیں گے - ۸ دن سے جو سٹینڈ وہ میونسپل بل پر لے رہے ہیں - - - -

**Minister of B. D. :** My stand has been the same throughout.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - مجھے یہ گزارش کرنی ہے کہ  
کارپوریشن میں جو آپ ہمیں چیئرمین دیں وہ سی ایس - پی ہونے کی صورت میں  
کم از کم ۱۰ سال کا تجربہ رکھتے ہوں - یا سینئر سکیل میں اگر وہ promote  
ہوئے ہوں تو ان کی پرسونل کو ۱۰ سال گزر چکے ہوں - اس کی اس لئے  
ضرورت ہے کہ لاہور کارپوریشن میں ۱۹۶۰ء سے اب تک کم و بیش اگر  
میں غلطی نہیں کر رہا تو سات یا آٹھ افسر ٹرانسفر ہو چکے ہیں - جناب والا  
صورت حال یہ ہے کہ کوئی سی - ایس - پی یا پی - سی - ایس افسر جو  
سٹینڈ لینا جانتا ہے سیاسی پریشر کے تحت اسکو تبدیل کر دیا جاتا ہے - جو  
معضل سیکشن آفیسر کے طور پر تقرری کی اہلیت رکھتا ہے اسکی تقرری پولیٹیکل

پریشر کے تخت کی جاتی ہے اور وہ دیدہ و دانستہ بدعنوانیوں کا مرتکب ہوتا ہے۔ پورے گریمنل پروسیجر کوڈ کو اسکے خلاف استعمال کرنے کی ضرورت محسوس ہو جاتی ہے۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں اور مجھے اس چیز کا تلخ تجربہ ہے کہ جو امیر افسر آئے انکو تبدیل کر دیا گیا اور ایسے افسران جو اپنے ضمیر کے خلاف کام کر رہے ہیں ان کو stooge بنا کر استعمال کیا گیا۔ لاہور کے شہریوں کو بے پناہ دقتوں کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ انہوں نے مجبور ہو کر مجھے یہ بل پیش کرنے کیلئے کہا۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ آپ کسی ایسے افسر کی تقرری کریں جو آزادانہ طور پر کام کر سکے۔ اس کا کیریئر اور calibre اچھا ہو۔ میرے ریکارڈ میں گندی چٹھیاں موجود ہیں وہ آپکے پاس بھی ہوں گی۔ لاہور کارپوریشن میں یا کراچی کارپوریشن میں جو تقرریاں آپ کرتے ہیں۔ میں کسی کی طرف اشارہ نہیں کروں گا۔ یہاں زناہ ستاف بھی ہے۔۔۔۔۔

**Mr. Speaker :** Next argument please.

**Malik Muhammad Akhtar :** No Sir, I don't want to argue.

**وزیر بلدیات** (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔ جناب والا۔ میرے فاضل دوست کے احساسات اور جذبات کئی مرتبہ بڑے نیک ہوتے ہیں لیکن وہ جس چیز کو پیش کر رہے ہوتے ہیں وہ اس بات کی صحیح ترجمانی نہیں کر رہے ہوتے۔ اب انہوں نے جو کچھ ارشاد فرمایا ہے اس میں بھی انہوں نے کسی جگہ پر یہ نہیں فرمایا کہ یہ دقت چیئرمینوں کے بارے میں اس وجہ سے ہے کہ C.S.P. ناتجربہ کار تھے اور ان کی دس سالہ مدت ملازمت نہ تھی۔ الٹ اور چیز جو شاید میرے فاضل دوست کے نوٹس میں نہیں آئی۔ **M.A.O.** کی دفعہ نمبر ۱۰ کے تحت۔ اب اتفاق سے ان کے جواب میں بھی دفعہ نمبر ۱۰ ہی لاگو ہوتی ہے۔

**ملک محمد اختر**۔ ہم دونوں پر ہی دفعہ نمبر ۱۰ لاگو ہوتی ہے۔

وزیر بلدیات - اصل میں آپ پر یہ دفعہ زیادہ لاگو ہوتی ہے۔ اب  
مجبوری ہے کیا کیا جائے۔

Section 10 of M. A. O. says :

“For every municipal committee there shall be  
a Chairman, who shall be appointed by and hold  
office during the pleasure of the Government.”

اس میں کہیں بھی اس بات کا ذکر نہیں ہے کہ وہ P.C.S. یا C.S.P. افسر ہوگا بلکہ حکومت کسی شخص کو بھی چیئرمین مقرر کر سکتی ہے جو حکومت کی خوشنودی تک ہی کام کرتا رہے گا۔ پھر جناب والا

“The Chairman shall be an official Member and  
shall be so regarded for purposes of clause (c) of  
section 9.”

اب اس چیز کو آپ ملاحظہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ اس میں کہیں  
بھی یہ بات درج نہیں ہے کہ P.C.S. یا C.S.P. افسران اس میں مقرر  
کئے جائیں گے۔ اور اب میرے فاضل دوست کس شرط کے ساتھ اپنی ترمیم لا  
رہے ہیں۔ اگر آپ اسکے الفاظ ملاحظہ فرمائیں تو وہ یہ ہیں کہ وہ چیئرمین  
اس طریقے پر مقرر کیا جائے اور اسکے پیچھے یہ proviso لائی جائے۔

“Provided that in case of a municipal com-  
mittee given the status of a Corporation, no officer  
shall be appointed as Chairman in case he is a  
member of Provincial Civil Service unless he has  
been promoted in senior C. S. P. scale and a period  
of ten years has passed since that promotion.”

اس میں الفاظ کی غلطی کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا کہ اب میرے فاضل  
دوست یہ چاہتے ہیں۔ حالانکہ اورینٹل ایکٹ میں جس میں کہ وہ یہ proviso  
لا رہے ہیں۔ اس میں یہ شرط نہیں ہے اور حکومت جس شخص کو بھی چاہے  
خواہ وہ کوئی پرائیویٹ شخص ہی کیوں نہ ہو، مقرر کر سکتی ہے۔ لیکن  
میرے فاضل دوست یہ پابندی لگا رہے ہیں کہ خواہ کوئی دوسرا شخص بغیر

کسی تربیت کے ہی مقرر ہو جائے لیکن C.S.P. اور P.C.S. افسران کو  
اگر مقرر کیا جائے تو

"That in case of a Municipal Committee given  
the status of Corporation no officer . . .

یعنی دوسرے لوگ تو مقرر کئے جا سکتے ہیں لیکن جو افسران ہوں ، ان  
میں سے

" . . . shall be appointed as Chairman in case  
he is a member of Provincial Civil Service."

یعنی اگر P.C.S. کا آدمی نہ ہو لیکن کوئی اور افسر ہو تو اس پر یہ پابندی  
ضروری نہیں ہے لیکن P.C.S. کے آدمی پر یہ پابندی لازمی ہے کہ وہ  
سینئر سکیل میں آئے اور دس سال تک کام کرتا رہے تو پھر اسے چیئرمین مقرر  
کیا جا سکے گا۔ میں یہ عرض کروں گا کہ ان کی اپنی تجویز میں حقائق کے  
ساتھ اتنا تضاد ہے کہ اگر دفعہ نمبر ۱۰ کو جس طرح کہ وہ لاگو ہوتی ہے  
ان کے ارشاد پر لاگو کیا جائے۔ اگر وہ اسے پورے طور پر سمجھ پاتے تو اس  
proviso کی اتنی ضرورت نہ تھی اور میری یہی معروضات ان کی دوسری  
proviso پر بھی لاگو ہوتی ہیں جس کے بارے میں وہ یہ کہتے ہیں کہ  
C.S.P. افسران کو پہلے سینئر سکیل میں آنا چاہئے اور اس کے بعد دس سال  
تک اسی طرح ملازم بھی رہنا چاہئے ، تو اگر ان کے ارشادات کو تسلیم کر  
لیا جائے ، تو یہ نادرست ہیں ، پیچیدگیاں پیدا کرتے ہیں اور ایک دوسرے  
کے ساتھ تضاد رکھتے ہیں۔ اس بل کو سٹینڈنگ کمیٹی میں بھیجنے سے  
کوئی فائدہ نہیں ہوگا ، اس لئے اسے یہیں پر ہی نا منظور کر دیا جائے۔

Mr. Speaker : The question is—

That leave be granted to introduce the  
Municipal Administration (West Pakistan Amend-  
ment) bill 1967.

The motion was lost.

THE WEST PAKISTAN AUTONOMOUS BODIES  
REGULATION OF INVESTMENT OF SURPLUS  
FUNDS BILL, 1967.

**Mr. Speaker :** Next motion is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I beg to move—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Autonomous Bodies Regulation of  
Investment of Surplus Funds Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** Motion moved is—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Autonomous Bodies Regulation of  
Investment of Surplus Funds Bill, 1967.

**Sardar Muhammad Ashraf Khan (Parliamentary Secretary) :** Opposed  
Sir.

وزیر بلدیات - یہ ساری چیزیں تو قانون میں موجود ہیں -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میرے محترم دوست نے فرمایا ہے  
کہ قانون میں یہ سب چیزیں موجود ہیں -

وزیر بلدیات - یہ تو سردار محمد اشرف صاحب فرمائیں گے میں کسی  
اتھارٹی کے ساتھ تو نہیں کہہ رہا ہوں -

**Sardar Muhammad Ashraf Khan :** If you will allow me just a minute  
Sir, I will briefly state the fact which has been mentioned in the  
statement of . . .

ملک محمد اختر - بڑی مشکل سے وہ شاہین زیر دام آیا -

**Mr. Speaker :** Let him explain the purpose of the bill.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - مجھے اس کی غرض و غائت تو بیان  
کرنے دیجئے - میں نے صرف یہ عرض کرنا ہے کہ خود مختار ادارے اور  
نیم خود مختار ادارے جن میں کہ میری definition کے مطابق ایسے تمام

نیم سرکاری ادارے مثلاً یونیورسٹیاں ، بورڈ آف سیکنڈری ایجوکیشن اور مغربی پاکستان صنعتی ترقیاتی کارپوریشن اور ہمچو قسم دیگر ایسے ادارے آتے ہیں جنکی تعداد کم و بیش پندرہ بیس ہے ، ان کے جو فاضل فنڈ ہوتے ہیں اور جو کہ سال رواں میں قابل استعمال نہ ہوں ، ان کی investment کے لئے کوئی قانون موجود ہونا چاہئے ۔ میرے دوست بجا طور پر یہ فرمائینگے کہ بہت سے اداروں میں ایسے قوانین موجود ہیں ۔ لیکن رونا تو اس بات کا ہے کہ ان قوانین کو نافذ نہیں کیا جاتا ۔ میری اطلاع کے مطابق ان خود مختار اور نیم خود مختار اداروں کا ایک سو پچاس کروڑ روپیہ اس وقت غیر سرکاری بنکوں میں پڑا ہوا ہے ۔ غیر سرکاری بنکوں سے میری مراد وہ بنک ہیں جو کہ Sub-Treasury یا Treasury نہ ہوں یا سٹیٹ بنک آف پاکستان کے ایجنٹ کے طور پر کام نہ کرتے ہوں ، ان اداروں میں اس وقت ایک سو پچاس کروڑ روپے پڑے ہوئے ہیں ۔ ایک تو یہ روپیہ غیر محفوظ ہے اور دوئم یہ کہ یہ روپے محض افسران کی مرضی کے مطابق رکھے گئے ہیں ۔ تو غیر استعمال شدہ رقم کو اس طرح استعمال کرتے ہیں کہ یہ متعلقہ افسران بغیر ٹینڈر طلب کئے اور بغیر کسی quotation کے طلب کئے ہی جس بنک میں چاہیں رکھ دیتے ہیں ۔ تو جب سٹیٹ بنک آف پاکستان کی طرف سے ایسے روپے پر شرح سود پانچ فیصد مقرر ہے ، تو پھر ان کو یہ حق کیسے پہنچتا ہے کہ وہ اس شرح سود کو حاصل کرنے کے لئے سرکاری بنکوں کو چھوڑ کر غیر سرکاری بنکوں میں اپنی رقم محفوظ رکھیں ۔ اور صوبائی حکومت جب اپنے لئے قرضہ جات وصول کرے جو کہ لمبی مدت کے قرضے ہوتے ہیں ، تو جب ان کے پاس اپنا ایک سو پچاس کروڑ روپیہ فاضل پڑا ہوا ہے جس کو کہ حکومت اپنے استعمال میں لا سکتی ہے ، اس کے ہوتے ہوئے حکومت دوسرے بنکوں میں یہ روپیہ کیوں رکھ رہی ہے ۔ میرے پاس کارپوریشن کی جو معلومات تھیں میں نے ان کے افسران کے متعلق عرض کر دیا ہے ۔ انشاء اللہ میں وزیر متعلقہ کو اور معلومات بھی فراہم کروں گا ۔ خود مختار



اداروں اور نیم خود مختار اداروں کے متعلق allegations لگانے کے لئے میرے پاس مواد نہیں ہے لیکن میرے پاس یہ دلیل ضرور ہے کہ ان اداروں کے افسران بنکوں کا انتخاب اپنی صوابدید کے مطابق کیوں کرتے ہیں اور یہ کہ وہ جس بنک میں چاہتے ہیں رویہ کیوں محفوظ رکھتے ہیں جبکہ ایک سرکاری بنک سے بھی انہیں وہی شرح سود وصول ہو سکتی ہے اس لئے وہ اس سرمائے کو سرکاری بنک میں ہی رکھیں۔

سردار محمد اشرف خان (پارلیمنٹری سیکرٹری) - جناب والا - یہ تمام مقاصد جن کے متعلق ملک صاحب نے ارشاد فرمایا ہے اور جو اس بل میں دیئے گئے ہیں یہ تمام پہلے ہی حکومت کے زیر غور ہیں۔ حکومت کارروائی کر رہی ہے۔ حکومت پاکستان کی طرف سے ۱۹۶۴ میں نوٹیفیکیشن جاری ہوا تھا اور ۶۵-۲-۱۸ کو تمام ہدایات صوبائی حکومت کو دے دی گئیں۔ ان میں یہ تھا کہ ۴ فیصد provident fund پر پابندی لگائی گئی تھی کہ بنک کے حسابات میں رکھیں۔ جہاں نیشنل بنک آف پاکستان کی شاخیں ہیں یا Treasuries یا Sub-Treasuries ہیں وہاں تو یہ سہولتیں میسر ہیں لیکن جہاں ایسی سہولتیں مہیا نہیں وہ دوسرے اداروں میں رکھیں۔ میں نے کرنٹ اکاؤنٹ کے متعلق عرض کیا ہے۔ جہاں تک فکسڈ ڈپازٹ کا تعلق ہے آپ اس بات سے اتفاق فرمائیں گے کہ ان کے لئے باضابطہ ٹینڈرز لئے جاتے ہیں اور جو بنک یا ادارہ اچھی شرائط پیش کرتا ہے اس بینک میں حسابات کھولے جاتے ہیں۔ میں ملک صاحب کو یقین دلانا ہوں کہ یہ provisions پہلے ہی حکومت کے زیر غور ہیں۔ حکومت پاکستان نے جو ہدایات ۶۵-۲-۱۸ کو صوبائی حکومت کو دی تھیں اس کے کچھ contents آپکی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں۔

ملک محمد اختر - آپ ساری ہی پڑھ دیں۔

سردار محمد اشرف خان - میں اس میں سے وہ حصے پڑھے دیتا ہوں جو relevant ہیں۔ اس میں واضح طور پر لکھا ہے۔

"All Local Bodies should keep their funds with the Government in a personal or other deposit accounts at a Treasury or sub-Treasury at any place where there is an office or establishment of a Local Body. In a Treasury or Sub-Treasury Current Account with the National Bank of Pakistan may be opened. In case of Local Bodies having a larger number of transactions with a Bank, the Government concerned may authorise the maintenance of a Current Account with the National Bank of Pakistan even though a Treasury or Sub-Treasury was located at that place. The surplus funds of a Local Body relating to security deposits, contributions of the employees towards Provident Fund, etc., should be invested in Government securities to the extent of 40% . . . ."

That restriction has already been laid down by Government.

" . . . and the balance of 60% should be invested in deposits in the order of precedence :-

- (1) The National Bank of Pakistan.
- (2) Co-operative Banks.
- (3) Other Scheduled Banks."

After that action certain decisions were taken and they were revised because it was thought that if all the deposits were taken out all of a sudden from all these Banks then there might be financial difficulties for the Banks. It was decided that this should be implemented in a phased programme. I have already assured the Member that this matter is under consideration of the Government and it is being implemented in a phased programme.

There might be some specific instance in the knowledge of Malik Muhammad Akhtar and in that case I would request him to bring that particular instance to the notice of the Finance Minister. I assure him that action will be taken. There is no necessity of this Bill when all these provisions are already incorporated in the Government Rules and Regulations and, hence, I oppose it.

Mr. Speaker : The question is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Autonomous Bodies Regulation of Investment of Surplus Funds Bill, 1967.

*The motion was lost.*

**Malik Muhammad Akhtar :** It may be ordered that I may be given a copy of the letter read out by the Parliamentary Secretary.

---

**THE WEST PAKISTAN MUSLIM PERSONAL LAW  
(SHARIAT) APPLICATION (AMENDMENT) BILL, 1967.**

**Mr. Speaker :** Next motion, No. 14.

**Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967.

**Minister for Law :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As there is no opposition, the motion is carried.

**Chaudhri Muhammad Sarwar Khan :** I beg to introduce the West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The West Pakistan Muslim Personal Law (Shariat) Application (Amendment) Bill, 1967 stands introduced.

---

**THE FATAL ACCIDENTS (WEST PAKISTAN  
AMENDMENT) BILL, 1967.**

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Major Muhammad Aslam Jan :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the Fatal Accident (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the Fatal Accident (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Voices :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As there is no opposition, the motion is carried.

**Major Muhammad Aslam Jan :** I beg to introduce the Fatal Accidents (West Pakistan Amendment) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The Fatal Accidents (West Pakistan Amendment) Bill, 1967 stands introduced.

-----

**THE WEST PAKISTAN BUS STAND AND TRAFFIC  
CONTROL (GUJRANWALA) ORDINANCE  
(REPEAL) BILL, 1967.**

**Mr. Speaker :** Next motion, Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Gujran-  
wala) Ordinance (Repeal) Bill, 1967.

**Mr. Speaker :** The motion moved is—

That leave be granted to introduce the West  
Pakistan Bus Stand and Traffic Control  
(Gujranwala) Ordinance (Repeal) Bill, 1967.

**Minister for Law :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں نہایت اختصار کے ساتھ عرض کروں گا کہ گوجرانوالہ میں جی ٹی روڈ پر ۴ میل کے درمیان کسی سواری کو لاری میں بٹھانے کی اجازت نہیں اور نہ ہی کسی سواری کو اتارنے کی اجازت ہے جہاں سے شیخوپورہ روڈ نکلتی ہے وہاں سے گورنمنٹ بس سٹینڈ تک نہ کوئی سواری اتاری جا سکتی ہے نہ چڑھائی جا سکتی ہے۔ جن لوگوں کو شہر میں جانا ہوتا ہے بجائے اس کے کہ لاری سے انہیں کسی نزدیکی مقام پر اتارا جا سکے۔ وہ یا تو لاہور کی جانب سے شیخوپورہ روڈ کے قریب اتریں گے اور پھر وزیر آباد کی طرف شہر سے تین میل دور جا کر لاری سے

آئرینگے۔ اس طرح ہر سواری کو دو تین روپیہ ٹانگہ کے لئے خرچ کرنا پڑتے ہیں۔ موجودہ طریق کار سے پبلک کو اس طرح بھی تکلیف ہوتی ہے کہ جو لاری سیالکوٹ سے لاہور کے لئے آتی ہے پہلے اسے گوجرانوالہ پہنچ کر وزیر آباد کی طرف دو تین میل جانا پڑتا ہے۔ یعنی جو لاری وہاں سے گزرتی ہے اس کو دوبارہ وہاں سے گزرنے پر مجبور کیا جاتا ہے۔ جس سے ٹریفک میں congestion زیادہ پیدا ہوتی ہے۔ ٹریفک کی زیادتی ہو جاتی ہے۔ اور حکومت کے غلط طریق کار اختیار کرنے سے پبلک کو زیادہ اخراجات کے علاوہ بے شمار مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ میں نے سوچا تھا کہ ایسا قانون تو مغربی پاکستان میں کہیں بھی نہیں ہے۔ یہ قانون صرف گوجرانوالہ میں ہے لاہور کے لئے تو کوئی وجہ جواز ہو سکتی ہے لیکن گوجرانوالہ کے لئے کوئی وجہ جواز نہیں گوجرانوالہ کیلئے یہ جو خاص قانون بنایا گیا ہے اور ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو جو وسیع اختیارات دیئے گئے ہیں۔ اس سے اور بھی مشکلات پیدا ہو گئی ہیں۔ جس وقت یہ قانون بنایا گیا تھا تو ہم نے احتجاج کیا تھا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس میں حکومت کی کوئی بے عزتی نہیں۔ اگر ایک غلط قسم کا قانون پاس ہو چکا ہے تو اسے منسوخ کرنے میں کوئی حرج نہیں کوئی بے عزتی نہیں۔ لوگوں کی مشکلات کے پیش نظر یہ تو حکومت کی اخلاقی برتری ہوگی۔ کیونکہ اس قانون کے تحت ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ کو نہ صرف بے پنا اختیارات حاصل ہیں بلکہ وہ بہت اختیارات حد درجہ harsh بھی ہیں۔

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Mr. Akhund):** Mr. Speaker Sir, I will just say a few words with regard to the law which is sought to be repealed by this. The West Pakistan Bus Stand and Traffic Control Gujranwala Ordinance 1963, had made it necessary to prohibit the keeping of bus stands and keeping of 'Addas' on some places as certain stands were existing at that time. It also placed restrictions on using any place, including the High-way, road, street within the Municipal limits of Gujranwala, for picking up or setting down the passengers or halting vehicles. All this was done with a view to seeing

that no congestion is created and the public is not inconvenienced. The Section gave powers to the District Magistrate to appoint certain places as 'Stands'. Now if there is any difficulty being experienced, the powers of the District Magistrate could be invoked under section 3 and he can always look into the matter and I assure the Leader of the Opposition that I will convey all that he has said, to the District Magistrate so that the grievances which he has made, are redressed under the law which exist there and I will see to it. On the other hand, if this law is repealed, it will create many difficulties because immediately people will be within their right to have halts at any place within the Municipal limits. It will be opened for them to set up 'addas' at any place and there will be no law left to control them. As it has been said from the other side that the problem of the traffic has become very acute and people are inconvenienced therefore, the repeal of this law . . . . .

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر۔ کیا وزیر قانون یہ مناسب سمجھیں گے کہ وہ اس معاملہ پر روشنی ڈالیں کہ جو اڈے آپ نے تجویز کئے ہیں وہ بارش کے زمانے میں جوہڑ جیسے ہو جاتے ہیں تو ان حالات میں جن کے پرائیویٹ اڈے ہیں اور انکے لئے بہتر سہولتیں نہیں ہیں تو کیا آپ ان کو اجازت دیں گے کیا یہ بہتر نہ ہوگا ؟

**Mr. Speaker :** The Member should better ask the Minister for Basic Democracies and not the Law Minister and that is not a point of order.

**Minister for Law :** I was submitting Sir, that that will create more problems instead of solving any difficulty. Then Sir, under law, certain action was taken in 1960-61, and it was thought necessary to validate the action which was taken. The moment this ordinance is repealed, then all those actions will again have to be justified and anyone could go to a court of law and this will involve so much unnecessary litigation and public money will be wasted. I therefore, assure the Member that we will bear in mind his point and get all the grievances redressed by an administrative order under the powers which are vested in the Deputy Commissioner and the District Magistrates. It is not necessary to repeal this Ordinance as it will not be in the public interest. I therefore, oppose this motion and request that leave may not be granted to introduce this. I however, hope that my friend on the other side will be satisfied and he will not press this motion.

**Mr. Speaker :** Is Khawaja Sahib satisfied ?

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں بس میں سفر کرتا ہوں اور جب میں اس علاقہ سے گزرتا ہوں جو آپ کا حلقہ نیابت ہے تو مجھے بہت تکلیف ہوتی ہے - جو نیچو صاحب نے وعدہ کیا تھا کہ وہ ان اڈوں کا معائنہ کریں گے کہ وہاں کیا ہو رہا ہے شاید وہ بھول گئے کیا میں ان کو یاد دلا سکتا ہوں ؟

**Mr. Speaker :** I think this is within the cognizance of the Minister for Basic Democracies.

وزیر بنیادی جمہوریت - میں ذرا فائل پڑھ رہا تھا -

مسٹر سپیکر - گوجرانوالہ کے اڈے کے متعلق خواجہ صاحب کا ایک بل تھا کہ West Pakistan Bus Stand and Traffic Control (Gujran- Ordinance) کو repeal کر دیا جائے اسکا جواب دیتے ہوئے جناب اخوند صاحب نے فرمایا کہ خواجہ صاحب نے جو کچھ اپنی تقریر میں فرمایا ہے اسکو پیش نظر رکھا جائیگا - حمزہ صاحب نے ایک پوائنٹ آف آرڈر raise کیا تھا کہ بارش میں یہ اڈے جوڑ کی شکل اختیار کر لیتے ہیں اسوقت بھی آپ نے کوئی توجہ نہیں دی پھر خواجہ صاحب نے جو نیچو صاحب کو توجہ دلانی چاہی تو میں نے ان کی خدمت میں عرض کیا کہ آپ کی خدمت میں اپنی معروضات پیش کریں - میں سمجھتا ہوں کہ یہ معاملہ میونسپلٹی اور امپروومنٹ ٹرسٹ کے درمیان چل رہا ہے -

وزیر بنیادی جمہوریت - جہاں تک مجھے یاد ہے پچھلی دفعہ اس سلسلے میں ایک سوال آیا تھا کہ امپروومنٹ کے ذمہ یہ کام کر دیا گیا ہے کہ وہ اسے take up کریں -

مسٹر سپیکر - گذشتہ سیشن میں آپ نے فرمایا تھا لیکن ابھی تک اس پر عمل نہیں ہوا -

وزیر بنیادی جمہوریت - میں اس کے متعلق معلوم کر لوں گا۔

**Minister for Law :** Sir, I will take both of my friends there and we will see that place.

**Mr. Speaker :** So the Minister promises that he would go there accompanied by Khawaja Sahib and Mr. Hamza.

**Minister for Law :** Yes Sir.

**Mr. Speaker :** The Minister is most welcome there and I thank him very much on behalf of the people of Gujranwala.

Now does Khawaja Sahib press this motion ?

**Khawaja Muhammad Safdar :** No Sir. I rather ask leave of the Assembly to withdraw my motion.

**Mr. Speaker :** Has the Member leave of the House to withdraw his motion ?

*The motion was, by leave, withdrawn.*

**Mr. Speaker :** We will now take up part III of the Order of the Day i. e., Bill, which have been introduced already. First motion by Mr. Jadoon.

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** Sir, I would like to have a few minutes. Sir, there was an observation from the Chair the other day that there will be a second sitting also on Monday. Since it was not perhaps within the knowledge or perhaps memory of everybody that today would be a Private Members' Day, I would like to request the Chair to let us know whether there will be a second sitting and if so, whether it would be for the purpose of Government business because some of the Members are of the view that no other business can be transacted except the private Members business. However, the rule can be waived and it is in the discretion of chair to decide it.

**Mr. Speaker :** I would like to have the views of the Leader of the Opposition.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I won't request that the rules should be waived.

**Minister for Law :** Sir, the idea of having a second sitting was to finish with the legislative work. The rule should be waived in the



interest of the legislative work. I am always for expeditious disposal of the work. So keeping that in view, I would request that the second sitting may be held and the rule may be waived and Land Revenue Bill be taken up.

خواجہ محمد صفدر - میرا خیال ہے کہ ایسا نہ کیا جائے تو بہتر ہے پرسوں ہم شروع کر لیں گے۔ اخوند صاحب مجھ سے اتفاق کرتے ہیں۔

**Minister for Law :** Sir, the sense of the House may be had.

**Mr. Speaker :** May I know what is the sense of the House ?

چودھری محمد نواز - حضور والا - جو کام ہم اسوقت کر رہے ہیں اگر وہ اسوقت ختم نہ ہوا تو

Naturally it will go in the next sitting.

تو اس وقت کیا پوزیشن ہوگی ؟

مسٹر سپیکر - آپ یہ بتائیے کہ کرنا ہے یا نہیں کرنا ہے ؟

قاضی محمد اعظم عباسی - interest کے legislation work میں رول waive کیا جائے اور بل کو take up کیا جائے۔

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان) - جناب زمیندار ممبر صاحبان نے کہا ہے کہ ان کی کاشت کا وقت ہے اور وہ جلد جانا چاہتے ہیں اسلئے بہتر ہے کہ لینڈ ریونیو بل لے لیا جائے۔

حاجی سردار عطا محمد - یہ پرائیویٹ بل کا دن ہے اسکے متعلق اردو میں کارروائی کیجائے تاکہ ممبران اس کو سمجھیں اور ان کو اپنی رائے دینے کا موقع ملے اس میں وزیر صاحبان کو کیا دقت ہوتی ہے۔

مسٹر سپیکر - حاجی صاحب اس وقت مسئلہ جو ایوان کے سامنے پیش ہے وہ یہ ہے کہ بعد دوپہر لینڈ ریونیو بل کیلئے اجلاس کیا جائے یا نہ کیا جائے۔

I think this is the sense of the House. In view of the sense of the House, we will have a second sitting and we will take up the Land Revenue Bill.

خواجہ محمد صفدر - آپ ہماری مشکلات پر تھوڑا سا غور فرمائیے کہ اگر آپ ۵ بجے سے رات کے ساڑھے آٹھ بجے تک کارروائی کو چلائیں گے تو اسکا مطلب یہ ہے کہ ہم نو بجے اپنی جائے رہائش پر پہنچیں گے اور کھانا کھانے کے بعد دس بج جائیں گے - اور ہمیں سونا بھی ہوگا - تو پھر کیسے دوسرے دن کے لئے تیار ہو کر آئیں گے - اور اپنا کام کیسے کریں گے - (قطع کلامیاں) جناب ہماری عظیم ترین مشکل یہ ہے کہ ہمیں دونوں وقت کام کرنے کیلئے پوری طرح پڑھنا بھی ہوگا - اگر آپ یہ چاہتے ہیں کہ ہم یہاں صرف بیٹھے رہیں اور آپ لیجسلیشن کرتے رہیں تو یہ اور بات ہے لیکن اگر آپ چاہتے ہیں کہ ہم کچھ contribute کریں تو ہمیں روز پڑھ کر آنا ہوگا تب ہم کچھ contribution کر سکیں گے - آخر ہمیں یہ بھی تو دیکھنا ہے کہ مسودہ ہائے قانون میں لکھا کیا ہے اور اسکا مقصد کیا ہے -

مسٹر سپیکر - آپ کیا وقت تجویز فرماتے ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر - ساڑھے چار بجے سے پونے چھ بجے تک -

Mr. Speaker : For the second sitting, this time is not convenient.

خواجہ محمد صفدر - یوں بھی تو آپ کو دوبارہ نماز کیلئے اجلاس ملتوی کرنا ہی ہوگا -

مسٹر سپیکر - ساڑھے چار بجے سے ۶ بجے تک سوا گھنٹے میں کیا کام ہو سکے گا ؟

خواجہ محمد صفدر - کیا آپ سمجھتے ہیں کہ سوا گھنٹے میں کچھ کام ہو ہی نہیں سکتا - آپ کل تین گھنٹے قانون سازی کا کام کرتے ہیں - میں نے اس میں تقریباً ۵ فیصد کا اضافہ کر دیا ہے -

وزیر قانون (مسٹر اٹھ بیجائیو غلام علی اخوند) - اس ایوان کی رائے یہ ہے کہ چھ بجے سے ۹ بجے تک کی sitting ہونی چاہئے (قطع کلاسیاں)

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - ان کے پاس جو سہولتیں ہیں وہ ہمارے پاس نہیں ہیں - ان کے پاس پوری وزارت کا محکمہ ہے - بورڈ آف ریونیو کے افسران ان کو feed کرتے ہیں - مگر ہمارے پاس کیا ہے - ہم کو تو خود ہی سب کچھ کرنا پڑتا ہے اسلئے اگر ۹ بجے رات کو دوسری نشست ختم ہوئی تو ظاہر ہے کہ ہم دوسرے دن کے لئے تیاری کیا کر سکیں گے - کیا پڑھیں گے اور یہاں پر آکر ہم کونسے نئے خیالات پیش کر سکیں گے - اگر آپ چاہتے ہیں کہ ہم کچھ تیاری نہ کریں تو پھر ہمارا یہاں پر آنے سے کیا فائدہ ہے - کیونکہ یہاں آکر ہم گونگوں اور بہروں کی طرح سے بیٹھے رہیں گے -

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان) - ۷ بجے شام سے ۹ بجے رات تک ہاؤس ہونا چاہئے - ہم کو بھی آخر بڑھنا پڑتا ہے - محنت کرنی پڑتی ہے - خواجہ محمد صفدر - We refuse to come here - ظاہر ہے کہ جب ہم کچھ پڑھ کر نہ آئیں گے تو پھر ہمارے یہاں آنے سے کیا فائدہ ہے - مجھے آپ وقت بتلا دیجئے جب ہم بل پر بحث کرنیکے سلسلے میں مطالبہ کر سکیں - میری باتیں سن لیجئے - پھر آپ اپنی ruling دیجئے -

وزیر آبپاشی و برقیات (مخدوم حمید الدین) - آپ اتفاق کریں گے ان اوقات سے کہ beyond six اسمبلی کا سیشن ہوگا -

چودھری محمد نواز - اس سے پہلے ابھی یہ کہا گیا ہے کہ اسمبلی کا Session چونکہ afternoon میں بھی ہوتا ہے تو میرے خیال میں بہتر تو یہ ہے کہ آپ ۳ بجے شام سے ۱۱ بجے رات تک کی ایک sitting کر لیا کریں اور صبح کی sitting نہ ہو - دو گھنٹے اگر ہم نکال لیں اور اس صورت

میں پانچ یا چھ گھنٹے ہم کو فاضل کام کیلئے مل جاتے ہیں۔ اس وقت ہم کو بل پر غور کرنے کے لئے صرف دو یا ڈھائی گھنٹے مل جاتے ہیں۔ اور میری تجویز کے مطابق بہت زیادہ وقت بل پر غور کرنیکے سلسلے میں مل سکے گا۔ اور غالباً تگنا وقت ہم کو مل جائے گا۔

**صاحبزادی محمودہ بیگم**۔ میں خواجہ صاحب کا بہت احترام کرتی ہوں لیکن میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتی ہوں کہ سنٹرل اسمبلی میں جو کام ہوتا ہے وہ بھی بہت اہم ہوتا ہے۔ لیکن اس کے باوجود بھی وہاں دو سیشن ہوتے ہیں اور اس سلسلے میں آپوزیشن کے ممبران کو وہاں بہت سخت کام کرنا پڑتا ہے آپ خواجہ صاحب کو بتائیں کہ آپوزیشن کے ممبران کو اتنا اہم کام کرنے کے سلسلے میں کوئی اعتراض نہیں ہوتا ہے۔

**خواجہ محمد صفدر**۔ جب آئین میں ترمیمی بل زیر بحث آتے ہیں تو اس وقت عام طور سے نیشنل اسمبلی کے دو اجلاس ہوتے ہیں۔ یہاں ہم ایک ایسے بل کے متعلق بحث کر رہے ہیں جو کہ نہایت اہم ہے۔ ۵۸ کلاز بہت اہم ہے وہ پاس ہو چکی ہے اور باقی ۱۴۰ کلاز رہ گئے ہیں۔ اور اس ایوان کے اندر میرے وہ دوست جو اکثریت کی پارٹی سے وابستہ ہیں میں ان کو یہ یقین دلانا چاہتا ہوں کہ ہم آپ کے کام میں رکاوٹ ڈالنے کی کوشش نہیں کریں گے۔ ہم کو اس بل کی اہمیت کا پورا پورا احساس ہے اور ہم اس بل کو موجودہ اجلاس ہی میں پاس کرنا چاہتے ہیں۔ قائد ایوان۔ وزیر مال صاحب اور جناب سپیکر صاحب ان تینوں بزرگوں کی موجودگی میں یہ طے ہوا ہے کہ اس بل کے پاس ہونے میں معمولی عرصہ لگے گا۔ لیکن اسکے باوجود آپ نے یہ خیال ظاہر فرمایا کہ دو وقت اجلاس ہو۔ ہم نے اس تجویز کے متعلق کہا کہ ٹھیک ہے دو وقت اجلاس ہو۔ لیکن آپ مجھے وہ وقت تو بتلا دیں کہ جس وقت کہ میں اور میرے ساتھی اس بل کا مطالعہ کریں۔ ہم کو یہاں بہت کچھ کہنا ہوتا ہے۔ اگر ہمارے پاس مطالعہ کا وقت ہی نہیں ہوگا

تو پھر ہم اس ایوان میں کس طور پر اس بل پر اظہار خیال کر سکتے ہیں۔  
جناب والا۔ اس سے بہتر یہ ہے کہ ہم ایوان ہی میں نہ آئیں۔

**وزیر مال**۔ اس میں ایک تو سب سے پہلی بات یہ ہے کہ اس بل پر  
جتنی محنت کرنا تھی وہ کر دی۔ پرسوں تک اس بل پر سب کے amend-  
ment آچکے ہیں۔ اور وہ محنت already ہو چکی ہے۔ اسلئے زیادہ وقت  
کی ضرورت نہیں پڑیگی۔ اور پھر میں نے بھی عرض کیا ہے کہ آپکو feed  
کرنیکے سلسلے میں آپ کے پاس خود بھی بہت کافی مواد ہے۔ لائبریری ہے اور  
آپ کے اپنے وکلاء ہیں۔ یہ سب کچھ یہاں آپ کو سہولتیں موجود ہیں۔  
اسلئے میرا خیال ہے کہ آپکو کوئی زیادہ تکلیف اس میں نہیں ہوگی۔ خواجہ  
صاحب کا خیال ہے کہ ان کو تکلیف ہوگی۔ میں ان سے اتفاق نہیں کرتا ہوں۔  
اس لئے چھ بجے سے نو بجے تک میرا خیال یہ ہے کہ ٹھیک وقت ہے۔ اور اگر  
چار بجے سے آپ سیشن شروع کریں گے تو میرا خیال ہے کہ ممبر صاحب  
صبح کے سیشن سے فارغ ہو کر ڈیڑھ بجے کھانا کھانے جائیں گے۔ پھر نماز  
پڑھیں گے اسلئے وہ سب وقت پر نہ پہنچ سکیں گے جس کا یہ نتیجہ ہوگا کہ  
کورم نہ ہوگا۔

**مسٹر سپیکر**۔ چار بجے سے چھ بجے تک کے لئے ممبران کی کیا رائے  
ہے۔

**وزیر قانون**۔ میرے خیال میں دو باتیں غور طلب ہیں۔ ایک بات  
یہ ہے کہ کتنا ٹائم دینا چاہئے۔ اگر ڈیڑھ گھنٹہ یا سوا گھنٹہ آپکو کارروائی  
کرنی ہے تو اس سے sitting نہ کرنا ہی بہتر ہے میرا خیال ہے کہ اتنا  
کافی ٹائم ہونا چاہئے کہ کم سے کم ہم اڑھائی یا تین گھنٹے کام کر سکیں۔  
دوسری عرض یہ ہے کہ وقت وہی ہونا چاہئے کہ جس سے سب لوگوں کو  
سہولت ہو۔ درمیان میں دو نمازوں کا ٹائم ہوتا ہے۔ ہم سب مسلمان ہیں۔  
خواجہ صاحب بھی نماز پڑھتے ہیں۔ اسلئے اجلاس کے دوران میرا خیال ہے

کہ نماز پڑھنے کے لئے سب ہی لوگ باہر نکل جائیں گے۔ جسکے نتیجہ میں وہ اس بل کی بحث کے سلسلے میں حصہ نہ لے سکیں گے۔ لہذا بہتر یہ ہے کہ جب معزز ممبران نماز مغرب کے بعد فارغ ہو جائیں تو یہاں اجلاس شروع کر دیا جائے تا کہ اڑھائی تین گھنٹے تک کچھ نہ کچھ کام ہو سکے۔ ورنہ یہاں آنا فضول ہوگا اور پھر کام بھی اس مختصر وقت میں نہ ہو سکیگا۔  
(قطع کلاسیاں)

آوازیں - کیا رات کو اجلاس ہوگا؟

مسٹر سپیکر - چھ بجے نماز ادا کرنے کے بعد بہتر ہوگا۔

وزیر قانون - دنیا بھر کی Parliaments رات کو بھی کام کرتی ہیں۔

Mr. Speaker : The sense appears to be from 6 to 9 p.m.

خواجہ محمد صفدر - ہم شامل نہیں ہو سکیں گے۔

مسٹر سپیکر - ہم یہ چاہتے ہیں کہ آپ بھی اس میں شریک ہوں اور جو وقت ہے وہ بھی اچھے طریقے سے utilize ہو اور آپ اپنی مفید تقریروں سے تمام ایوان کو مستفید کر سکیں۔

خواجہ محمد صفدر - میں جو عرض کر رہا ہوں کہ محترم دوست اور کرم فرما جناب وزیر مال نے ارشاد فرمایا ہے کہ ہم نے کافی محنت کی ہے اس میں کوئی شک نہیں کہ ہم نے بہت حد تک اس بل کا مطالعہ کیا ہے۔ لیکن پرسوں شام ہم نے دس یا بارہ مزید ترامیم دی تھیں۔ جن میں سے بعض amendments کو ہم منظور کر چکے ہیں اور بعض کی وجہ سے بل کی ہئیت میں خاصی تبدیلی پیدا ہو رہی ہے۔ اسلئے اس تبدیلی کے پیش نظر یہ ضروری ہے کہ نئی ترامیم پیش کی جاویں۔ ان کی تیاری کیلئے وقت درکار ہوتا ہے۔ تو اس لئے ہمارا کام تو جاری رہتا ہے اور کوئی ایسا دن نہیں ہے جب ہم آدھی رات تک اس بل کا مطالعہ نہ کرتے رہے ہوں۔

وزیر مال - میں عرض کرتا ہوں کہ سردی کے دن آ رہے ہیں - دن اتنے لمبے نہیں رہے - پہلے دیگر کی نماز کیلئے بریک اور پھر شام کی نماز کے لئے بریک ہوگا تو یہ سارا وقت ضائع ہو جائیگا - ہم خواجہ صاحب کو کسی تکلیف میں نہیں ڈالنا چاہتے - وہ خود خیال فرما سکتے ہیں - اگر دو نمازوں کے لئے بریک کریں تو وقت ضائع ہو جائیگا - اب خواجہ صاحب خود بتا دیں کہ جو کچھ میں نے کہا ہے کیا وہ ناجائز اور نا مناسب ہے -

**Mr. Speaker :** I think the consensus of opinion is that we should meet from 6.00 p. m. to 9.00 p. m. Therefore, the timing is fixed accordingly.

Now we take up Part III of the Orders of the Day. First motion is from Mr. Ajoon Khan Jadoon. He is not present and the motion is not moved.

Next motion is from Mr. Aurangzeb Khan. He is also not present and the motion is not moved.

Next motion is again from Mr. Ajoon Khan Jadoon. He is not present and the motion is not moved.

Next is from Mr. Hamza.

---

### THE CRIMINAL PROCEDURE CODE (WEST PAKISTAN AMENDMENT) BILL, 1967.

**Mr. Hamza :** I hereby move Sir—

That the Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, as recommended by the Standing Committee on Home Affairs be taken into consideration at once.

**Mr. Speaker :** Motion moved is—

That the Criminal Procedure Code (West Pakistan Amendment) Bill, 1967, as recommended by the Standing Committee on Home Affairs be taken into consideration at once.

**Minister of Home :** I oppose it Sir.

مسٹر حمزہ (لاٹلیور - ۶) - جناب سپیکر - مجھے یہ سمجھ نہیں آتا کہ جناب وزیر داخلہ نے میرے اس مسودہ قانون کو جس کو مجلس قائمہ نے منظور کیا بلکہ جس کی مجلس قائمہ نے سفارش کی تھی اس کی مخالفت کرنا کیوں پسند کیا - جناب سپیکر - مجھے تو انتہائی دکھ ہوا ہے کہ وہ حکومت جو اپنے آپ کو ایک اسلامی ملک کی ایک اچھی حکومت کہلانے کا حقدار سمجھتی ہے جو گمنام طور پر عوام کی بہبود کے نعرے لگاتی ہے اس نے جناب اورنگ زیب کا جو مسودہ قانون تھا جس کا منشا محض یہ تھا کہ شادی شدہ عورتوں کے اغوا کو قابل دست اندازی پولیس جرم بنایا جائے - اور اس کو اس حد تک اہمیت دی کہ اورنگ زیب صاحب ایوان سے غیر حاضر ہو گئے اس کے وجوہات آپ سمجھ سکتے ہیں ان عورتوں کے اغوا سے مغربی پاکستان میں جو سینکڑوں نہیں بلکہ ہزاروں قتل ہوتے ہیں ان کی ذمہ داری اس وقت تک اور پہلے بھی حکومت پر تھی لیکن حکومت کا یہ نقطہ نظر ہے - حکومت کی یہ رائے ہے اور وہ اس قسم کے منموم جرائم کو روکنے کے لئے موثر اقدامات کرنے کے لئے تیار نہیں یہ کردار کسی بھی قوم کے لئے خوش آئند ثابت نہیں ہو سکتا - جناب سپیکر - میرا مسودہ قانون محض یہ تھا کہ وہ جرم جو دفعہ ۴۷۷ تعزیرات پاکستان کی تعریف میں آتا ہو کو قابل راضی نامہ نہ رکھا جائے اور اس جرم کی نوعیت یہ ہے یا اس کی تعریف یہ ہے کہ جو شخص کسی عورت سے جو کسی کی زوجہ ہو اور باور کرنے کے وجوہات رکھتا ہو کہ وہ عورت کسی دوسرے کی زوجہ ہے اور وہ اس سے بلا اس کے خاوند کی رضامندی کے جماع کر لے اور وہ زنا بالجبر کی حد تک نہیں پہنچتا تو وہ زنا کے جرم کا مستوجب ہوگا اور اس کو دو قسم کی سزا دی جائیگی - قید کی سزا جو کہ ۵ سال تک ہو سکتی ہے یا جرمانہ کی سزا یا دونوں سزائیں - اس میں زوجہ کو بطور معاون کے کوئی سزا نہ ہوگی - جناب سپیکر - اس سے پہلے بھی اس ایوان میں بتایا جا چکا ہے اور قرآن و سنت کے مطابق اس قسم کے قبیح اخلاقی جرائم کے لئے



سخت سزائیں تجویز کی گئی ہیں اور مسلمانوں کے کسی فرقے کو بھی اس بات میں اختلاف نہیں کہ اس قسم کے جرائم کرنے والوں کو سخت سزائیں دی جائیں۔ میں نے پچھلی بار بھی اس مقصد کے لئے مسودہ قانون کو پیش کرتے وقت یا پیش کرتے ہوئے قرآنی آیات کا حوالہ دیا تھا۔ میرے سامنے قرآن پاک کی سورۃ نور کے وہ الفاظ ہیں جن میں اللہ تعالیٰ نے واضح طور پر حکم فرمایا ہے اور جن کا ترجمہ یہ ہے کہ ہم نے صاف صاف آئیں نازل کیں تاکہ تم سمجھو زناء کرنے والا جو بھی ہو اس کو ایک سو درے لگائے جائیں اور زانی اور زانیہ پر اللہ تعالیٰ کے معاملے میں کسی قسم کی نرمی نہ کرو اگر تم اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہو۔ اب جناب سپیکر ہماری حکومت اس جرم کے خلاف پہلے ہی سے وہ حدیں عائد کرنے کے لئے تیار نہیں ہے اور سب سے بڑا ظلم یہ کر رہی ہے کہ اس کو قابل راضی نامہ جرم بنایا ہوا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ اس جرم کے کرنے والوں کے ساتھ نرمی کا سلوک کیا گیا ہے جو واضح طور پر قرآنی احکامات کے خلاف ہے۔ جناب سپیکر۔ آپ کو یہ علم ہے کہ یہ آئین جس کی وفاداری کی قسم ہم تمام نے اٹھائی ہوئی ہے یہ آئین جو کہ جناب صدر مملکت کا بڑا کارنامہ ہے یہ آئین جس کو ملک کے تمام دوسرے قوانین کا منبع کہا جاتا ہے اس کی پالیسی کے جو اصول ہیں ان میں واضح طور پر بیان کیا گیا ہے۔

“No law shall be repugnant to the teaching and requirements of Islam as set out in the Holy Qur’an and Sunnah and all existing laws shall be brought in conformity with the Holy Quran and Sunnah.”

جناب سپیکر۔ ہم کوئی ایسا قانون نہ بنائیں جو قرآن اور سنت کے خلاف ہو۔ اور جو قوانین پہلے سے موجود ہیں ہم ان کو بتدریج قرآن اور سنت کے مطابق ڈھالتے چلے جائیں گے۔

جناب سپیکر۔ قرآن اور سنت کے علاوہ مسلم لیگ کے آئین کا جو دوہرا

حوالہ میں نے دیا ہے۔ ساری بات ان ہی دو حوالوں پر ختم نہیں ہو جاتی۔ اس کے بعد میں آس عظیم ہستی کے بیانات کا حوالہ بھی دینا چاہتا ہوں جس کو صدر مملکت فیلڈ مارشل محمد ایوب کہتے ہیں۔ اور جس کا اس ملک میں کوئی ثانی نہیں اور جس کے ہاتھ میں اس ملک کی حکمرانی ہے۔ انہوں نے انتخاب کے دوران عوام سے کچھ وعدے کئے تھے۔

حاجی سردار عطا محمد۔ جناب والا۔ پوائنٹ آف آرڈر مجھے مسٹر حمزہ کے اس جملے پر اعتراض ہے جس میں انہوں نے صدر مملکت کو عظیم ہستی کہا ہے۔ مسلمان خدا کو عظیم ہستی سمجھتے ہیں اور خدا کے علاوہ کسی غیر کو عظیم ہستی ماننے کے لئے تیار نہیں۔

مسٹر حمزہ۔ میں یہ اپنے الفاظ واپس لینے کو تیار ہوں۔ مگر اس ایوان میں اور اس ملک میں لوگ صدر مملکت کو عظیم ہستی ہی خیال کرتے ہیں اور ان کے احکامات کو ماننا اپنا فرض سمجھتے ہیں۔

مسٹر سپیکر۔ مسٹر حمزہ آپ کے لئے جواب دینا ضروری نہ تھا یہ کوئی point of order نہیں تھا۔

مسٹر حمزہ۔ جناب والا۔ ہمارے صدر مملکت ایک مطلق العنان حاکم ہیں۔ انہوں نے اپنے انتخابی منشور میں یہ شعر لکھا ہوا تھا۔

خدا نے آج تک اس قوم کی حالت نہیں بدلی  
نہ ہو جس کو خیال آپ اپنی حالت کے بدلنے کا

جناب والا۔ اس اردو شعر پر ہی اکتفا نہیں کیا گیا بلکہ اس کے نیچے عربی میں قرآن مجید کی یہ آیت بھی درج ہے۔

ان الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بانفسهم

اس کے بعد لکھا ہے کہ خداوند تعالیٰ کا بے پایاں فضل و کرم ہے

کہ آس نے مسلمانوں کو پاکستان عطا فرمایا۔ اس میں ہمیں اسلام کی رو کے مطابق اور قرآن و سنت کے احکام کے مطابق زندگی بسر کرنی چاہئے۔ اس سیاسی پارٹی کے صدر بھی صدر مملکت ہی ہیں۔ اور اس میں انہوں نے انتخابی منشور محض سیاسی پارٹی کیلئے ہی نہیں لکھا بلکہ اب تو انہوں نے جناب سپیکر۔ صدر مملکت نے اپنی زندگی کے حالات لکھ کر ایک کتاب کی شکل میں شائع کئے ہیں ہمارے بعض ساتھی اس کتاب کو ایک مقدس کتاب سمجھتے ہیں۔ میں اس میں سے آپ کو ایک اقتباس پڑھ کر سناتا ہوں۔

**Mr. Speaker :** Has it got anything to do with Section 497 whether the offence should be compoundable or not ?

مسٹر حمزہ - جناب والا یقیناً۔

جناب والا۔ ہمارے نقطہ نگاہ سے اور اسلام کی رو سے کسی شادی شدہ خاتون سے زنا کا مقدمہ ناقابل راضی نامہ ہونا چاہئے۔ اس لئے میں نے اپنے مسودہ قانون میں جو کہ میں نے ایسے مقدمات کو قابل راضی نامہ ہونے کی بجائے ناقابل راضی نامہ قرار دینے کیلئے ترمیم پیش کی تھی اس کے متعلق صدر مملکت نے اپنی سیاسی سوانح حیات "Friends Not Masters" میں اس مسئلے پر بھی روشنی ڈالی۔ چنانچہ اس کتاب کے صفحہ ۱۹۹ پر صدر ایوب خان نے فرمایا ہے۔

"I don't want to pre-judge the issue and, therefore, in the Constitutional arrangements I left it to the representatives of the people to decide how they would like to form their destiny in matters relating to Quran and Sunnah. I thought it necessary to provide an Islamic Advisory Council, backed by an Islamic Research Institute, to assist the Legislature in framing laws based on the concept of Islam. The Council was to have as members not only those who possess a knowledge of Islam but also those who understood the economic, political, legal and administrative problems of the country so that the requirements of Islam and the requirements of time and circumstances could be harmonized."

جناب سپیکر - میں نے جو صدر مملکت کا حوالہ پڑھا ہے - انہوں نے ایک اسلامی مشاورتی کونسل کی تشکیل بھی کی ہوئی ہے - چنانچہ میرا مسودہ قانون جس میں میں نے مسئلہ زنا کے مقدمہ کو ناقابل راضی نامہ بنانے کیلئے ترمیم پیش کی تھی - اس اسلامی مشاورتی کمیٹی کی رائے کیلئے گورنمنٹ نے اس کمیٹی کے پاس بھیجا تھا تو انہوں نے یہ رائے دی تھی -

"After thorough discussion on the proposed Bill and the opinion and material received from the Islamic Research Institute and the members of the Council, the Advisory Council of Islamic Ideology is unanimously of the opinion that the proposed amendment in the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act, 1963, on which opinion has been sought, is in full consonance with the provisions Islamic law and morality."

جناب والا - وزیر داخلہ نے میرے مسودہ قانون کو ایوان میں پیش کرنے کی مخالفت کی ہے حالانکہ اس Criminal Law Amendment کی ترمیم کے متعلق جس میں میں نے ایسے مقدمات کو قابل راضی نامہ قرار دینے کے الفاظ کو حذف کرنے کی ترمیم کی تھی اور جس کے متعلق اسلامی مشاورتی کمیٹی نے اس ترمیم کو منظور کرنے کی سفارش کی تھی - اب میں نے بعینہ اسی مقصد کے لئے موجودہ مسودہ قانون پیش کیا ہے -

جناب سپیکر - اب آپ خود ہی اندازہ لگائیں صدر مملکت نے ہماری راہنمائی کی تا کہ ہم اپنے قوانین کو قرآن و سنت کے مطابق بنائیں - انہوں نے ہم کو اور ہماری حکومت کو بھٹکتا ہوا نہیں چھوڑا - بلکہ واضح طور پر اپنی کتاب میں لکھ دیا ہے کہ قرآن و سنت کو جاننے والے جو صحیح فتویٰ دے سکیں ان کے مشورہ سے قوانین کو ڈھالا اور بنایا جائے - میں نے یہ مسودہ قانون پیش کیا ہے اور جسے ایوان نے وزیر داخلہ کے کہنے کے مطابق رد کر دیا تھا - بعینہ اسی کے مطابق دوبارہ یہ مسودہ قانون پیش کیا تھا - جس کو اس ایوان کی مجلس قائمہ نے بھی پاس کر دیا - اور واضح کر

دیا تھا کہ انہیں اس کے خلاف کوئی اعتراض نہیں۔ پھر بھی وزیر داخلہ نے اسکی مخالفت کی ہے۔ کیونکہ اس کی رو سے Criminal Law Amendment Act یا جرگہ کے قانون میں ترمیم کرنی پڑے گی۔ یہ بہت بڑا تضاد ہوگا۔ ان کی یہ بات بہت ہی معقول تھی اور ہمارا یہ فرض تھا کہ حکومت کی طرف سے جب کبھی کوئی معقول بات کہی جائے ہم اسے منظور کوئیں (حالانکہ بدقسمتی سے ان کی طرف سے معقول بات بہت ہی شاذ و نادر کہی جاتی ہے)۔ اور ان کے احکامات اور ہدایات کے مطابق عمل کریں۔ اس وقت جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ فرمایا تھا۔ میں اس رپورٹ میں سے پڑھ کر سنا رہا ہوں۔

"If the Bill was enacted the position would be that an offence under section 498, P. P. C. tried under the West Pakistan Criminal Law (Amendment) Act, 1963, would not be compoundable, but if the same was tried in an ordinary Court the offence would be compoundable. He further stated that as the Criminal Procedure Code is applicable to both East and West Pakistan, the proposed amendment making an offence under section 498, P. P. C. non-compoundable would result in having two different laws in one country with respect to one and the same offence. Government opposed the creation of such an anomaly".

جناب سپیکر۔ یہ اعتراض کہ عام قانون کے تحت تو یہ جرم ناقابل راضی نامہ ہوگا اور سپیشل قانون جرگہ کا جو ہے اس میں وہ قابل راضی نامہ ہو جائیگا۔ میں نے اب اعتراض کو ختم کرنے کیلئے یہ ترمیم پیش کی ہے۔ مجھے یقین ہے کہ جناب وزیر داخلہ اس پر یہ اعتراض فرمائیں گے کہ تعزیرات پاکستان قوانین کا ایسا مجموعہ ہے جو پاکستان کے دونوں حصوں میں لاگو ہے۔ اگر پاکستان کے اس حصہ میں اس ترمیم کو مان لیا جائے تو مشرق پاکستان میں یہ قانون بالکل مختلف ہوگا۔ جناب سپیکر آپ کو علم ہے کہ اس سے پہلے بھی کئی بار اس ایوان میں ذکر کیا جا چکا ہے کہ بغض

اپنے قوانین ہیں جو مشرق پاکستان میں موجود نہیں ہیں لیکن مغربی پاکستان میں موجود ہیں۔ اس کی ایک واضح اور زندہ مثال کریمینل لا امنڈمنٹ ایکٹ ہے۔

**Minister of Home :** Talk of major laws.

مسٹر حمزہ - جناب وزیر داخلہ فرماتے ہیں

“talk of major laws.”

جیسے میں نابالغ قوانین کے بارہ میں بات کر رہا ہوں۔ جناب سپیکر آپ اندازہ لگائیں یہ میجر اور مائٹرز کا سوال نہیں ہے۔ جرگہ کا قانون موجود ہے۔ میں نہیں چاہتا کہ کسی معزز رکن پر اس قانون کے تحت مقدمہ چلایا جائے جب کسی پر اس کے تحت مقدمہ چلے پھر پتہ چلتا ہے کہ یہ میجر ہے یا مائٹرز۔ یہ اس قدر خطرناک اور خوفناک قانون ہے کہ کسی بھی مہذب ملک میں ایسا قانون نہیں پایا جاتا۔ میں ان کی خدمت میں یہ عرض کر رہا تھا کہ اگر اس پر یہ اعتراض کریں گے کہ اس سے تضاد پیدا ہوگا۔ ملک کے ایک حصہ مشرق پاکستان میں یہ قانون نہیں ہوگا اور دوسرے حصہ مغربی پاکستان میں ہوگا۔ کچھ عرصہ سے یونیفیکیشن آف لاز کا نعرہ ہتھکنڈہ اور ہتھیار ہماری حکومت استعمال کر رہی ہے۔ صدر مملکت نے اپنی کتاب کے صفحہ ۱۹۹ پر جو حکم یا رائے دی ہے وہ میں نے ابھی پڑھ کر سنائی تھی۔ انہوں نے ہمیں بتایا ہے کہ کونسل آف اسلامک آئیڈیالوجی بعض ملاؤں پر مشتمل نہیں ہوگی۔ بلکہ اس میں ایسے علماء ہونگے جنہیں اسلام کا پورا علم ہوگا اور جو ملک کے سیاسی اقتصادی قانونی اور انتظامی مسائل کو بھی سمجھتے ہوں گے۔ میں آپ کی خدمت میں اس بل کے متعلق اسلامی مشاورتی کونسل کی متفقہ رائے پیش کر چکا ہوں۔ اس کے بعد بھی اگر جناب وزیر داخلہ کی طرف سے اس قسم کا اعتراض کیا جائے تو میں یہ سمجھوں گا کہ ان علماء کی متفقہ رائے کے مقابلہ میں جنہیں صدر مملکت نے اسلامی مشاورتی کونسل کا رکن مقرر فرمایا ہے جناب وزیر داخلہ کا فتویٰ زیادہ

اہمیت نہیں رکھتا میں یہ سمجھتا ہوں کہ جب ان کی طرف سے متفقہ رائے آچکی ہے تو اس کے بعد جناب وزیر داخلہ یا اس ایوان کے لئے یہ مناسب نہیں کہ اس سے اختلاف کریں۔

جناب سپیکر۔ میں تو اوپر سے چلا ہوں۔ پہلے میں نے قرآن پاک سے حوالہ پیش کیا۔ پھر ملکی آئین سے۔ اور پھر صدر مملکت کے ارشاد گرامی سے۔ اور پھر مفتیان دین اور شرع متین کا فتویٰ۔ یہ وہ مولوی نہیں جن کے بارہ میں عام طور پر سننے میں آتا ہے کہ انہیں دنیا کا علم نہیں ہے۔ اور وہ زیادہ تر آخرت اور قیامت کی باتیں کرتے ہیں یا محض لوگوں میں انتہاز پھیلاتے ہیں۔ یہ مولانا مودودی کا فتویٰ نہیں ہے بلکہ اس ادارے کا فتویٰ ہے جس کے صدر علامہ علاؤالدین صدیقی ہیں اور جس میں تمام فرقوں کے علما موجود ہیں۔ یہ ان کی رائے ہے۔

جناب سپیکر۔ اس کے بعد مجھے یہ خدشہ ہے کہ جناب وزیر داخلہ یہ بھی اعتراض کریں گے کہ ہماری اس انقلابی حکومت نے ایک قانونی اصلاحات کمیشن مقرر کیا ہوا ہے۔ اور آپ کو بھی یاد ہو گا کہ جب کبھی کسی مجلس قائمہ میں کسی بالغ یا میجر قانون میں یا کسی نابالغ قانون میں کوئی ترمیم پیش کی گئی جسے حکومت ناپسند کرتی تھی تو اس کمیشن کا بہانہ پیش کر دیا گیا۔ آپ کو معلوم ہے کہ قانونی اصلاحات کمیشن جو کہ صدر مملکت نے مقرر کیا ہے اس کی ٹرمز آف ریفرنس یہ ہیں کہ وہ ہمارے ملکی قوانین میں اور ان کے پروسیجر اور ضابطہ میں ایسی ترامیم تجویز کریں جن سے ان قوانین پر جلد از جلد عمل ہو سکے اور عدالتوں کو مقدمات کے فیصلے جلد کرنے میں مدد ملے۔ اس قسم کے قوانین میں ترمیم کرنے کا مسئلہ اس کمیشن کے سامنے پیش ہی نہیں ہے۔ جناب سپیکر مجھے اپنے معزز بھائی کے سامنے جناب صدر مملکت کا ایک اور قول پیش کرنا ہے۔ وہ یہ ہے۔ انہوں نے 9 اکتوبر 1965 کو۔ آج سے پورے چارو سال پہلے اس عظیم صدر۔ عظیم رہنما اور عظیم انسان نے یہ فرمایا تھا۔

وہ اس دن جامعہ اسلامیہ بہاولپور میں تقریر فرما رہے تھے۔

“Our people are perhaps the most religious-minded in the Muslim World. But modern education and enlightenment are spreading day by day. In the last century, our so-called religious scholars thought that safety for Islam lay in depriving the Muslims of the knowledge of English and the new sciences. If, however, Islam is the true religion of Allah and its principles are correct and everlasting, then Islam does not stand in danger from modern education or new ideas . . . .”

جو حکم قرآن کے ذریعہ ہمیں پہنچایا ہے وہ دائمی ہے اور آج سے ۱۴ سو سال پہلے بھی وہ سچا تھا۔ جب تک یہ دنیا رہے گی وہ سچا رہے گا۔ دنیا جتنی چاہے مادی ترقی کیوں نہ کر لے قرآن سچا رہے گا۔ وہ آگے فرماتے ہیں۔

“It is the coward and the liar who is afraid.”

جناب صدر مملکت فیلڈ مارشل محمد ایوب خان بہت بہادر ہیں۔ میں آپ کو بھی کہوں گا کہ آپ بھی ان کے نقش قدم پر چلیں۔ آپ اپنی بزدلی کو دور پھینک دیں اور بزدلی سے بے نیاز ہو کر ووٹ دیں۔ وہ آگے فرماتے ہیں۔

“The truth or those who are on the side of the truth should not be afraid of the advent of new Sciences or new ideas.”

لہذا اگر آپ اس وعدہ کا ایفا کرنا چاہتے ہیں۔۔۔۔۔ (قطع کلامیاں) stand by کا مطلب یہ نہیں ہے کہ جو غلط حکم ہو اس کے سامنے attention ہو کر کھڑے ہو جائیں۔ آپ کا یہ فرض ہے کہ جو ترمیم میں نے پیش کی ہے اور جس کے حق میں میرے پاس جو حوالہ جات تھے آپ کی خدمت میں پیش کر دیئے ہیں۔ محض ایک حقیر انسان اور حزب اختلاف کے رکن کی حیثیت سے میں آپ سے التجا کروں گا کہ آپ اس قوم پر رحم کریں۔ ہمارے ملک میں سب سے بڑی مصیبت یہ بن گئی ہے ہم میں سے بیشتر افراد کجو کچھ ہتے ہیں کرتے نہیں ان کے قول اور فعل میں تضاد ہوتا ہے۔



**Mr. Speaker :** That is not the principle of the Bill.

مسٹر حمزہ - جناب والا - بل کا اصول یہ ہے کہ جو قول ہو اس پر عمل کریں - میں نے یہ ثابت کیا ہے اور میرے خیال میں اس وقت معزز ایوان میں سے ایک معزز رکن جو ہندو ہیں جو اس وقت ایوان میں موجود نہیں ہیں باقی تمام کے تمام اراکین مسلمان ہیں - اسلامیہ جمہوریہ پاکستان کا آئین ہمیں حکم دیتا ہے - قرآن ہمیں حکم دیتا ہے - بڑے بڑے مفتیوں کا فتویٰ ہے - کونسل آف اسلامک آئیڈیالوجی جس کو اسلامی مشاورتی کونسل کہتے ہیں جس کو صدر مملکت نے قائم کیا ہے اس کی رائے بھی موجود ہے - سب سے بڑھ کر جناب سپیکر آپ کو بھی یہ علم ہے کہ ہم عورتوں میں سے ہیں اور عورتیں ہم میں سے ہیں - تمام عورتیں ہماری بہنیں - بیویاں - مائیں یا بیٹیاں ہیں لیکن آپ یقین کیجئے کہ جہاں ہم نے اسلام کے بنیادی اصولوں کو چھوڑا ہے اس کی بڑی سزا ہم یہ بھگت رہے ہیں کہ ہمارے ہاں عورتوں کی وجہ سے جو جرائم ہوتے ہیں ان میں روز بروز تیزی سے اضافہ ہو رہا ہے - اگر اس ملک میں امن و امان کو قائم رکھنا ہے جب تک آپ اس قسم کے سخت قوانین کو نہیں اپنائیں گے یقین کیجئے (اللہ تعالیٰ نے قرآن میں ایک جگہ نہیں بیسیوں جگہ اس کے متعلق ارشاد فرمایا ہے) کہ قیامت کے دن ہمارا کیا حال ہوگا - میں ایک حقیر انسان ہوتے ہوئے پھر یہ کہوں گا کہ قرآن ایک الہامی کتاب ہے - اگر زندگی میں ہمارا انجام ایسا ہو گیا تو یہ دوسروں کے لئے ایک تنبیہ کا باعث بنے گا - قبل اس کے کہ وہ وقت آئے ہم اپنی اصلاح کریں تو یہ چیز ہمارے لئے اور ہماری قوم کے لئے بہتر ہوگی -

**حاجی سردار عطا محمد** (خیر پور - ۲) - جناب سپیکر - بار بار میں نے گزارش کی ہے اور اس بات کو دہرایا ہے کہ آج سے نہیں بلکہ شاہ اسماعیل شہید کے وقت سے بڑی بڑی قربانیاں دے کر اس ملک کو آزاد کرانے اور اسلامی طرز پر اپنی ریاست اور قانون بنانے اور اس پر عمل کرنے کیلئے ایک مختصر سا اور چھوٹا سا حلقہ بنایا گیا تھا - یہ بل جو پیش ہوا میں اس کی تائید

کرنے کیلئے کھڑا ہوا ہوں۔ افسوس ہے کہ ہمارے ایک بڑے بزرگ تجربہ کار اور ایک اچھے مسلمان نے اس کی مخالفت کی ہے۔ ان کو اس بل کی مخالفت کرنے سے پہلے سوچنا چاہئے تھا کہ جو میں اس بل کی مخالفت کر رہا ہوں میں ایک خدائی قانون کی مخالفت کر رہا ہوں۔ جناب والا ان کی طرف سے مخالفت کرنے کا محض بہانہ ہوتا ہے کہ جو بھی بل یا کوئی قرار داد یا کوئی تجویز جو اس طرف سے پیش کی جائے اس کی مخالفت کی جائے۔ میں سمجھتا ہوں کہ اگر اس طرف سے یہ بل بھی پیش کیا جائے کہ اللہ تعالیٰ کو مانا جائے تو میرے خیال میں تمام لوگ انکار کر دیں گے کہ ہم نہیں مانیں گے۔ جیسا کہ آج کے ایجنڈا کے حصہ دوم میں کئی بلوں کو سٹینڈنگ کمیٹیوں میں پیش کرنے کی اجازت دی گئی ہے ان کا انداز یہ بتاتا ہے کہ یہ ممبروں کو خوش کرنے کیلئے ہے۔ ان کو نوازنے کیلئے ایسا کیا جاتا ہے۔ اس سے پہلے اور بھی بلز تھے وہ ممبر صاحبان جن کے بلز تھے موجود نہیں تھے ان کے اوپر بھی ہزاروں روپیہ خرچ آیا ہے۔ یہ قوم کا پیسہ ہے۔ ہاؤس کو قوم کی نگرانی کرنا ہے۔ قوم کے پیسے اور قوم کی ہر پائی کی نگرانی کرنا ہے۔ ہم ان کے چوکیدار ہیں۔ ہم ان کے محافظ ہیں۔ جو ایسے بلز ہیں ان کو پیش کرنے کی اجازت کیوں دی جاتی ہے۔ پارلیمنٹری سیکرٹری ان پر کوئی نہ کوئی اعتراض کر کے ان کو نا منظور کرا دیتے ہیں۔ میں ان ممبران سے گزارش کروں گا کہ اس طریقے سے قوم کے پیسے کو ضائع نہ کریں۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ آپ سے ہر نعمت کی ہوجھ گچھ کی جائے گی۔ اللہ تعالیٰ کی نعمت مغربی پاکستان ہے۔ قوم کی ہمیں نمائندگی کرنی چاہئے۔ یہ ہمیں اجازت نہیں دی ہے کہ پہلے ہم لوٹیں اور بعد میں ہم کسی کو کچھ کہہ نہ سکیں۔ اب میں حمزہ صاحب کے بل کی تائید کرتے ہوئے گزارش کروں گا کہ پہلے ہی حمزہ صاحب نے قرآن کریم کی آیات پیش کی ہیں اب مجھے آیات پیش کرنے کی ضرورت نہ تھی بلکہ میں نے ضرورت اس لئے محسوس کی ہے کہ میں پھر اپنے دوستوں اور معزز ہاؤس کو اللہ تعالیٰ کے احکامات سے واضح طور پر

مطلع کر دوں۔ قرآن کریم میں اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ

سورة انزلناها و فرضناها و انزلنا فيها آيات بينت لعلكم تذكرون

(یہ ایک سورت ہے جس کو ہم نے نازل کیا اور اس کے احکام کو فرض کر دیا) بلکہ ہم اس ہاؤس میں اس فرض کی مخالفت کر رہے ہیں اور واضح مخالفت کر رہے ہیں۔ آپ مجھے بتائیے اور میں آپ کی وساطت سے جناب وزیر داخلہ اور معزز اراکین اور ایوان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ کس بنا پر اس کی مخالفت کرتے ہیں۔ وہ اس کی مخالفت کر کے خدا کو کیا جواب دیں گے۔ وہ اس نافرمانی کے لئے اللہ پاک کو کیا جواب دیں گے۔ ہم پر جتنی بھی مصیبتیں نازل ہوئی ہیں وہ اس نافرمانی کی وجہ سے ہوئی ہیں کہ ہم نے اللہ تبارک و تعالیٰ کے احکامات کو فراموش کر دیا ہے اور انہیں پس پشت ڈال دیا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ہم پر زبردستی جنگ ٹھونسی جاتی ہے۔ قحط نازل ہوتا ہے بے وقت بارشیں ہوتی ہیں اور ہمارے مال و املاک سیلابوں کی نذر ہو جاتی ہیں اور زمینیں ٹوٹ پھوٹ کر خراب اور برباد ہو جاتی ہیں۔ یہ سب کچھ اللہ تعالیٰ کے احکام سے روگردانی کی وجہ سے ہوتا ہے۔ ہمیں یہ کیا ہو گیا ہے کہ ہم خدا کے احکام کو ترک کر کے دوسروں کے احکامات کو ماننے لگے ہیں۔ خدا کیلئے اس بات پر ذرا اچھی طرح سے سوچئے کہ اس سے انکار کہاں تک جائز ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے۔ کہ

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَ فِي الْآخِرَةِ

وَ يَضِلُّ اللَّهُ الظَّالِمِينَ وَ يَفْعَلُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ۔

یعنی ایمان لانے والوں کو اللہ ایک قول ثابت کی بنیاد دنیا اور آخرت، دونوں ثبات عطا کرتا ہے اور ظالموں کو اللہ بھٹکا دیتا ہے۔ اللہ کو اختیار ہے، جو چاہے کرے۔ آپ اندازہ کریں کہ کس ڈھٹائی کے ساتھ ظالم کیا گیا ہے اور وہ ظالم یہ ہے کہ اللہ کے حکم کو پس پشت ڈال دیا گیا ہے۔ میں آپ کی وساطت سے اس معزز ایوان کے اراکین کی خدمت میں یہ بھی عرض کرنا

چاہتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے قتل کے ظلم کو بھی اس سے کم ظلم قرار دیا ہے۔ کیونکہ قتل کے مقدمے میں بھی یہ اجازت دی گئی ہے کہ مقتول کے ورثاء کو خون بہا دیکر آپ فریقین میں صلح کرا سکتے ہیں۔ لیکن اس کی حد یہ ہے کہ اگر آپ کو یہ معلوم ہو کہ ایک مرد اور عورت اگر دونوں کنوارے ہوں اور وہ اس مذہبوم فعل کے مرتکب ہوں تو ان دونوں کو سو سو کوڑے لگائے جائیں اور اگر وہ شادی شدہ ہوں تو ان کو شہر میں برسرام سنگسار کیا جائے، کسی کنویں میں نہیں بلکہ برسرام، سب لوگوں کو اکٹھا کر کے ان کو یہ سزا دی جائے۔ لیکن آپ اسے بالکل ایک معمولی بات سمجھتے ہیں اور آپ نے اسے بغیر سوچے سمجھے ٹھکرا دیا ہے۔ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ

الزانیة و الزانی فا جلد و اکل واحد منهما مائة جلدة۔

”زنا اور بدکاری کرنے والی عورت اور بدکاری کرنے والے مرد، جبکہ ان کی بدکاری ثابت ہو جائے، تو دونوں میں سے ہر ایک کو سو سو درے مارو۔“

اسی طرح اللہ تبارک و تعالیٰ فرماتا ہے۔ کہ

ولا تقربوا الزنی انه کان فاحشة و ماء سیلا

اور زناکاری کے قریب بھی نہ جاؤ۔ یقین کرو کہ وہ بڑی ہی بے حیائی کی بات اور بڑی برائی کا چلن ہے۔

آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ اللہ تعالیٰ کیسی نصیحت فرماتا ہے کہ اس کے قریب بھی نہ جاؤ۔ اس لئے میں یہ گزارش کروں گا کہ آپ اس کو نہ ٹھکرائیں۔ کیونکہ ایک اور جگہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ

ولا تبدل الکلمة

اور اسکی بات کو بدلنے والا کوئی نہیں۔

اللہ کی بات کو نہ آپ بدل سکتے ہیں نہ ہی پوری کائنات بدل سکتی ہے۔  
 یہ اللہ تعالیٰ کا اٹل فیصلہ ہے اور آپ اس فیصلے کو نہیں ٹھکرا سکتے۔ اس  
 لئے اس فیصلے کے ساتھ مت ٹکرائیں۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ فرماتا ہے کہ  
 وَمَنْ يَشَاقِقِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ۔

اور جو مخالفت کرے اللہ اور اس کے رسول کی تو بلاشک اللہ سخت عذاب  
 دینے والا ہے۔ یہ سب کچھ میں نہیں کہہ رہا ہوں بلکہ اللہ تعالیٰ اپنی  
 کتاب کہہ رہی ہے۔ یہ وہ کتاب کہہ رہی ہے کہ جس کتاب کو آپ یہاں  
 ہر روز صبح کے وقت پڑھواتے اور سنتے ہیں اور جس کے لئے آپ نے ایک  
 تنخواہ دار قاری مقرر کر رکھا ہے۔ اگر آپ اس کتاب پر عمل نہیں کرتے  
 تو پھر اس کے پڑھوانے کے لئے آپ نے قاری کیوں مقرر کر رکھا ہے۔  
 آپ اسے اس کے لئے تنخواہ کیوں دیتے ہیں۔ مجھے اس لئے یہ سب کچھ  
 کہنے کی ضرورت محسوس ہوئی ہے کہ آج صبح بھی اسمبلی کے قاری نے  
 تلاوت کی تھی کہ

كُتِبَ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ۔

اور تم بہترین امت ہو جو کہ پیدا کی گئی لوگوں کے لئے۔ تم حکم کرتے  
 ہو نیک کاموں کا اور روکتے ہو برے کاموں سے۔

آپ یہ خیال فرمائیں کہ آپ کس نبی کی امت ہیں اور آپ کے لئے اللہ تبارک  
 تعالیٰ نے کیا اٹل فیصلہ کیا ہے۔

ان الدين عند الله الاسلام

اور تمہارے لئے اسلام ہی دین ہے۔

اور اللہ تعالیٰ نے یہ حکم دیا ہے کہ

فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ۔

پس پیروی کرو دین ابراہیم کی جو اللہ ہی کا ہو رہا تھا اور نہ تھا مشرکوں میں سے۔ آپ خود ہی فیصلہ کریں کہ آپ کن دلائل کی بناء پر اس کی مخالفت کرتے ہیں۔ ان گزارشات کے ساتھ میں اپنی نشست پر بیٹھتا ہوں۔

**Minister of Home (Qazi Faziullah Obaidullah):** Mr. Speaker, Sir: I have listened with great of attention . . . . .

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - ایوان میں کورم نہیں ہے۔

**Mr. Speaker:** Let there be a count. (count was taken). The House is not in quorum; let the bells be rung. (bells were rung). The House is now in quorum. Yes, the Minister for Home.

**Minister for Home:** Mr. Speaker, Sir, I was submitting that I have heard with great attention this long speech of my friend, Mr. Hamza, for whose views and sentiments I have always a very high regard but, unfortunately, I am not . . . . .

حاجی سردار عطا محمد - اس کے متعلق میں نے بھی کچھ عرض کیا ہے۔ میری گزارش ہے کہ قاضی صاحب اردو میں تقریر کریں تو میں کچھ سمجھ سکوں گا۔

وزیر داخلہ - جناب والا - مجھے اردو میں بولنے کی دقت ضرور ہوگی لیکن میں کوشش کروں گا کہ اردو میں کچھ عرض کروں۔ میرے دوست حمزہ صاحب نے اپنی تقریر میں جن جذبات اور خیالات کا اظہار کیا ہے میرے دل میں ان کے لئے عزت ہے لیکن میرے لئے مشکل ہے کہ میں ان سے اتفاق کر سکتا۔ اس لئے اس بل کی مخالفت کروں گا۔ اس کی دو وجوہات ہیں۔ پہلے تو یہ ہے کہ مرکزی حکومت نے ہمارے مشورہ سے جو فیصلہ کیا ہے ہم اس کے پابند نہیں رہیں گے۔ وہ فیصلہ یہ ہے کہ major laws یعنی کریمینل لا اور C.P.C. میں اگر ہم کوئی ترمیم کرنا چاہیں تو ہم نہیں کر سکتے۔ ہم نے اس بات سے اتفاق کیا ہے۔ ایک commitment کی ہے اور agreement کیا ہے اور اب ہمارے لئے ان سے جان چھڑانا مشکل ہے۔ ان دونوں قوانین میں اگر کسی ترمیم کی ضرورت ہوگی تو وہی کریں گے کیونکہ

وہ چاہتے ہیں کہ مغربی پاکستان اور مشرقی پاکستان دونوں علاقوں میں uniform laws ہوں اور ان میں یکسانیت ہونی چاہئے اس وجہ سے حمزہ صاحب نے جو ترمیم پیش کی اس کا تعلق major laws سے ہے اور وہ ہم نہیں کر سکتے۔ مرکزی حکومت نے ایک Law Commission مقرر کیا ہے اس میں جو جو ترامیم ہوں گی یا ہونے والی ہیں وہی اس پر غور کریں گے چنانچہ ہم نے حمزہ صاحب کے بل کو بھی ان کے پاس بھیج دیا ہے جہاں تک یہ سوال ہے کہ Islamic Ideology کا یہ تقاضا تھا کہ زانی مرد یا عورت کو درمے مار کر سزا دینی چاہئے وہ تو ٹھیک ہے لیکن اسلام میں یہ کہیں نہیں کہ زانی کے ساتھ عورت کا خاوند سمجھوتہ کر سکتا ہے یا نہیں۔ میرے علم میں نہیں۔ میں یہ بات مانتا ہوں کہ میں اسلام سے باہر نہیں ہوں۔ لیکن میں عرض کروں گا کہ جس طرح قتل کے معاملہ میں جو کہ عظیم جرم ہے قتل کی سزا قتل ہے لیکن اگر کسی صورت میں کوئی سمجھوتہ کرنا چاہتا ہے تو عوضانہ یا compensation کی اجازت دی گئی ہے یہ بھی کہا گیا ہے کہ عوض کی رقم قسطوں میں بھی ادا کی جا سکتی ہے۔ جب قتل میں سمجھوتہ ہو سکتا ہے تو میں نہیں سمجھتا کہ زنا کے معاملہ میں سمجھوتہ کیوں نہیں ہو سکتا۔

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جب خون کا بدلہ خون ہو سکتا ہے تو کیا زنا کا بدلہ بھی زنا ہو سکتا ہے۔

مسٹر سپیکر - یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں۔

وزیر داخلہ - میں یہ عرض کروں گا کہ اسلام میں یہ کہیں واضح نہیں ہے۔

I was just impressing that Islam does not contemplate 'no compromise' in case of enticement of a woman or in case of adultery. It has never been laid down anywhere that compromise cannot be effected. Sir, to me, murders are very heinous offences, much more heinous than any other offences, but even in those cases not only a compromise is

permitted but it is said that compensation can be paid and that too by instalments. My submission is that my friends are trying to impress upon us that Islam does not contemplate compromise in such cases. This, I submit, is not so. It is nowhere laid down that in case of adultery or enticement no compromise can be effected.

In this case we are obliged to stand by our commitment to the Central Government. We are a party to that agreement and we have agreed not to amend any major law and these two, the Penal Code and the Criminal Procedure Code, have been held to be major laws. We are committed to this position that we shall forward any amendment that we propose to make, or which come from any Member, to the Law Commission for their consideration. I have assured my friend that this Bill has already been sent and it will certainly be considered by the Law Commission. I, therefore, submit that it will be very inappropriate to introduce this Bill here and I oppose it.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس موضوع پر میں یہ عرض کروں گا کہ قاضی صاحب کو اس بات کا شاید علم نہیں - میں سمجھتا ہوں کہ قاضی صاحب دانستہ طور پر یہ نہیں فرما رہے بلکہ ان کے علم میں نہیں - قانون دو قسم کے ہوتے ہیں - قابل راضی نامہ اور ناقابل راضی نامہ - جہاں تک میری اطلاع ہے میں بڑے وثوق سے کہہ سکتا ہوں کہ بعض واقعات کی بنا پر اسلام میں کہا جا سکتا ہے کہ قتل کو قابل راضی نامہ قرار دیا جائے لیکن زنا ناقابل راضی نامہ جرم ہے - قاضی صاحب کو چاہئے کہ اپنے مطالعہ میں وسعت پیدا کریں - زنا ایسا جرم ہے جو ناقابل راضی نامہ ہے - میں اپنے پورے وثوق اور یقین کے ساتھ عرض کرتا ہوں کہ وہ آپ اپنے علم کی صحت کر لیں -

**Minister for Home :** Islam is silent on that. So far as I know Islam is silent on that but if he thinks there are any such provisions then let him show them to me.

خواجہ محمد صفدر - یہ تو Council of Islamic Ideology کی رائے ہے علماء کی رائے ہے جو یہاں پڑھی گئی ہے -

وزیر داخلہ - وہ کیا ہے - Show me



مسٹر حمزہ - آپ کو کیا معلوم - آپ کی ٹانگیں تو قبر میں ہیں -  
جناب والا - علما کی رائے ان کو پڑھ کر سنا دینی چاہئے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب والا - میں نے کبھی کورم کے  
لئے سوال نہیں اٹھایا - لیکن آج ہاؤس کو دیکھ کر مجھے کہنا پڑا ہے -

**Mr. Speaker :** The House is not in quorum. Let the bells be rung.  
(bells were rung)

The House is in quorum now.

I will now put the question to the vote of the House. The question  
is :

That the Criminal Procedure Code (West  
Pakistan Amendment) Bill, 1967, as recommended  
by the Standing Committee on Home Affairs be  
taken into consideration at once.

Those who are in favour of it should say 'AYE'.

(Voices : 'AYE'.)

Those who are against it should say 'NO'

(Voices : 'NO'.)

I think the 'NOES' have it.

**Khawaja Muhammad Safdar :** 'AYES' have it Sir.

**Mr. Speaker :** Alright, those who are in favour of it should stand  
in their seats.

(Six Members rose in their seats)

Those who are against it should stand in their seats.

(One Member rose on his seat)

There is only one vote against the motion ; the motion is carried.

(Thumping of tables.)

**Mr. Speaker :** We will now take up the Bill clause by clause.

The question is :

That clause 2 do stand part of Bill.

Those who are in favour of it should say 'AYE'.

(Voices : 'AYE')

Those who are against it should say 'NO'.

(Voices : 'NO'.)

I think the 'NOES' have it.

**Khawaja Muhammad Safdar :** 'AYES' have it Sir.

**Mr. Speaker :** Those who in favour of the motion should stand in their seats.

*(Six members rose in their seats)*

Those who are against it should stand in their seats. If the Members are against the motion, they should please stand erect in their seats.

*(32 Members rose on their seats).*

There are six votes in favour and 32 against the motion ; the motion is lost, and clause 2 does not stand part of the Bill.

*(At this stage Haji Sardar Atta Muhammad staged a walk out)*

**Mr. Speaker :** Now the Preamble. The question is :

That Preamble be the Preamble of the Bill.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Now the Short Title. The question is :

That the Short Title be the Short Title of the Bill.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** So far as the next motion is concerned, this is not to be moved ; it is ruled out of order.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - وہ جو کہتے ہیں کہ

مجھے ہے حکم اذان لا الہ الا اللہ

لیکن جماعت کی بغلوں میں جو کچھ ہے اس سے ہمیں کوئی واسطہ نہیں ہے -

THE WEST PAKISTAN FAMILY COURTS (AMENDMENT)  
BILL, 1967.

**Mr. Speaker :** We will now pass on to the next item. Chaudhri Muhammad Idrees may please move his motion.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Sir, I beg to move :

That the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967 as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs be taken into consideration at once.

**Minister of Law :** No objection.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967 as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs be taken into consideration at once.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** Now we take up the bill clause by clause. The question is :

That clause 2 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That Preamble be the Preamble of the Bill.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That the Short Title and Commencement by the Short Title and Commencement of the Bill.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** Next motion.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** I beg to move :

That the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967 as recommended by the

Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs be passed.

**Mr. Speaker :** The question is :

That the West Pakistan Family Courts (Amendment) Bill, 1967 as recommended by the Standing Committee on Law and Parliamentary Affairs be passed.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** Next motion. Rana Phool Muhammad Khan. He is not present. Next, Mr. Zain Noorani. He is also not present. Next one is from Khawaja Muhammad Safdar.

---

### THE REGISTRATION (AMENDMENT) BILL, 1967.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move :

That the Registration (Amendment) Bill, 1967 as recommended by the Standing Committee on Revenue be taken into consideration at once.

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :** No objection.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That the Registration (Amendment) Bill, 1967 as recommended by the Standing Committee on Revenue be taken into consideration at once.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 2 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That the Preamble be the Preamble of the Bill.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That the Short Title and Commencement be the Short Title and Commencement of the Bill.

*The motion was carried.*

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That the Registration (Amendment) Bill, 1967  
be passed.

**Mr. Speaker :** Motion moved, the question is :

That the Registration (Amendment) Bill, 1967  
be passed.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** There is no other item on the Orders of the Day and the House is adjourned till 6 p. m.

*The Assembly then adjourned (at 1. 15 p. m.) till 6. 30 p. m. the same evening.*

EVENING SITTING

The Assembly met at the Assembly Chamber at 6.00 p. m. of the clock  
Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of  
the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَأَخْتَىٰ إِذَا جَاءَهُمْ نَصْرٌ مِّنَّا وَمَتَاعٌ كَثِيرٌ  
فَمَا أَصْبَرُوا عَلَىٰ مَا فُتِنُوا فَنَجَّيْنَاهُمْ مِّنْهُم مَّن نَّهَوْنَا عَنْهُ لِيَكُونَ لَهُمْ عِلْمٌ  
مَّا خَسِرُوا بِهِ ۗ وَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَيَحْزَنُنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِمَا  
كُفَرُوا بِهِمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ ۚ وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كَذَّبَتْ فَكَاكِلَةٌ مِّنْ قَبْلِهِمْ عَلَىٰ مَا كُذِّبُوا ۚ أَذُوهُم  
أَمْ لَمْ يَلْمِزْهُمْ يَوْمَ الْآزِفَةِ إِذِ الْقُلُوبُ لَلَّغْلَغْلُ ۗ لِيَخْبَرَهُم  
مَّا خَسِرُوا بِهِ ۗ وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَيَحْزَنُنَّ ۚ

د پ ۴ - س ۶ - ع ۱۰ - آیات ۳۱-۳۴

جن لوگوں نے اللہ کے روبرو کھڑے ہونے کو عبث سمجھا وہ خسارے میں آگئے یہاں تک کہ جب ان پر قیامت نازل ہوگی تو بولائیں گے کہ ہائے بس تعبیر انفس سے جو ہم نے قیامت کے دن میں کی۔ لہذا وہ اپنے اعمال کے جو جو اپنی پسوں پر اٹھائے ہوئے ہونگے غرور ہو کر جو جو جھیر اٹھا رہے ہیں بہت بُرا ہے۔ اور دنیا کی زندگی تو محض کھیل اور مشغول ہے۔ اور بہترین گھر تو آخرت کا گھر ہے۔ اللہ سے ڈرنے والوں کے لئے کیا تم نہیں سمجھتے۔

ہم کو معلوم ہے کہ ان لوگوں کی باتیں ہمیں نہ سچ پہنچاتی ہیں۔ مگر یہ تمہاری تکذیب نہیں کرتے۔ بلکہ ظالم اللہ کی آیتوں سے انکار کرتے ہیں۔

اور تم سے پہلے بھی پیغمبر جنملائے جاتے ہے تو وہ تکلیف اور ایذا رسانی پر مبر کرتے ہے۔ یہاں تک کہ پچاس ہجری مدینہ پہنچتی رہی۔ اور اللہ کی باتوں کو کوئی نہیں بدل سکتا۔ اور تم کو پیغمبروں کے حالات کی خبریں پہنچ چکی ہیں (تو تم بھی صبر سے کام لو)

رما علینا الا بسلاخ

## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

*(resumption of consideration clause by clause)*

## CLAUSE 60

**Mr. Speaker :** The House will, now resume consideration clause by clause of the West Pakistan Land Revenue Bill, 1965.

Clause 60. The first amendment stands in the name of Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move—

That for clause 60 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“60 (1) Assessment of land-revenue may be general or special.

(2) The Government may by notification direct—

(a) a general assessment of land-revenue in any of the areas in the Province :

Provided that the period specified in any such area of duration of such assessment under any of the law in force before enforcement of this Act has expired.

(b) a general assessment of land-revenue shall be made in accordance with such instructions consistence with the provision of this Act and the rules made thereunder.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That for clause 60 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“60 (1) Assessment of land-revenue may be general or special.

(2) The Government may by notification direct—

(a) a general assessment of land-revenue in any of the areas in the Province :

Provided that the period specified in any such area of duration of such assessment under any of the law in force before enforcement of this Act has expired.

(b) a general assessment of land-revenue shall be made in accordance with such instructions consistence with the provision of this Act and the rules made thereunder."

**Minister of Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میں نے ترامیم کو کافی thoroughly دیکھنے کے بعد اندازہ کیا ہے کہ یہ معمولی سی ترامیم ہیں مجھے اس کلاز کے principles سے کوئی اختلاف نہیں میرا مقصد تو یہ ہے کہ ان کے طریق کار کو بہتر بنایا جائے۔ اگر میری ترامیم کا بل کی دفعہ ۷ سے موازنہ کیا جائے تو اس میں کوئی زیادہ فرق نظر نہیں آئے گا۔ آپ کو معلوم ہے کہ جب Assessment of Land Revenue ہوگی تو وہ خصوصی ہوگی یا عام ہوگی حکومت ایک نوٹیفیکیشن سے direct کرے گی اس پر ہی میں نے proviso لگایا ہے۔ کہ جب کسی جگہ عام تشخیص ہو رہی ہو تو وہ اس صورت میں کی جائے کہ اگر کسی علاقہ میں سابقہ assessment جو کسی جائز قانون کے ذریعہ رائج کی گئی ہو اس کی مدت ختم ہو چکی ہو۔ تو جو ہدایات حکومت جاری کرے گی وہ اس قانون کے تحت یا قواعد جو اس قانون کے تحت بنائے جائیں گے ہو گی۔

جناب سپیکر - اس میں جو زیادہ فرق والی بات ہے وہ یہ ہے کہ میں حکومت کو اس چیز سے روکنا چاہتا ہوں کہ وہ ایک عرصہ کے لئے جب assessment کر دے تو پھر اس کے کرنے کے بعد اسے بار بار بدل نہ سکے۔ اس کے لئے وجہ جواز موجود ہے۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ پنجاب لینڈ ریویو ایکٹ کے تحت



جو رولز جاری رہیں گے - یعنی وہ رولز جو ۴۰ سال پہلے ۱۹۲۸ میں بنائے گئے تھے مجھے تو کسی کتاب میں نظر نہیں آئے شاید ان کو بروئے کار لائیں مجھے اس کا علم نہیں - لیکن چونکہ منصوبہ بندی کے تحت ہر چیز آتی ہے اور اس تشخیص مالیہ کا طریق کار یہ ہے کہ پہلے کوئی ایسی divisions کرنی ہیں ایسی Estates کو بنانا ہے جو ملتی جلتی soil کی ہوں - جہاں ملتی جلتی کاشت کی جائے اور اسی طرح وہاں ملتے جلتے حالات ہوں - ان کو یکساں کیا جائے - انگریزی میں اس کو Homogeneous کہا جائے گا - وہ assessment جو عام تشخیص کی شق میں آتی ہے پہلے قانون کے مطابق ۴۰ سال کے لئے تھی اور اب ۲۵ سال کے لئے ہے -

مسٹر سپیکر - آپ کا difference کیا ہے -

**Malik Muhammad Akhtar :** I want to add a proviso, viz.,

“Provided that the period specified in any such area of duration of such assessment under any of the law in force before enforcement of this Act has expired.”

**Mr. Speaker :** Please just explain the meanings of these two lines—

“Provided that the period specified in any such area of duration of such assessment under any of the law in force before enforcement of this Act has expired.”

ملک محمد اختر - میرا یہ مطلب ہے کہ اس قانون کے تحت فوری طور پر نئی assessment اس صورت میں کی جائے جب کہ پہلی واجب العمل assessment یا پہلے مقرر کردہ period ختم ہو چکا ہو -

مسٹر سپیکر - اگر آپ کی امینٹمنٹ منظور کر لی جائے تو

“provided that the period specified in any such area of duration of such assessment . . . ”

What exactly is meant by this ?

ملک محمد اختر - اس کا مطلب یہ ہے کہ کوئی ایسے علاقہ - - -  
خواجہ محمد صفدر - اس میں الفاظ آگے پیچھے ہو گئے ہیں -

**Mr. Speaker :** The Member may consider this amendment and may please help us. At least I have not been able to follow this.

خواجہ محمد صفدر - بہر حال اس میں الفاظ آگے پیچھے ہو گئے  
ہیں -

مسٹر سپیکر - اس سے sense convey نہیں ہوتی -

ملک محمد اختر - جناب والا - ممکن ہے ٹائپ میں کچھ غلطی ہو  
گئی ہو لیکن پھر بھی یہ چیز واضح اور عیاں ہے کہ کسی علاقہ میں - - -  
مسٹر سپیکر - مگر اس سے sense convey نہیں ہوتا اور اس سے مطلب  
ہی نہیں نکلتا -

ملک محمد اختر - آپ مجھے explain کرنے کی اجازت دیں -

مسٹر سپیکر - اگر آپ کے ذہن میں اس کا مطلب ہو تو ہو لیکن جو  
کچھ آپ نے زبان استعمال کی ہے وہ بہت ambiguous ہے -

**Malik Muhammad Akhtar :** It is provided that period specified in any such area of duration of such assessment.

**Mr. Speaker :**

“... provided that the period specified in any such area of duration of such assessment . . .”

اس سے کیا مراد ہے ؟

ملک محمد اختر - جناب والا

under any of the law in force

کسی قانون یا قاعدہ کے تحت کسی علاقہ میں جو assessment کیجا  
چکی ہے اگر اسکی میعاد ختم نہیں ہوئی ہے تو وہاں پر assessment لاگو

نہیں ہوگی -

I do not know how far I am clear in my words.

لیکن میرا مقصد یہ ہے - - - - -

**Mr. Speaker :** So far as the Member's intention is concerned that is not conveyed by the language which he has used in this amendment ; it is ungrammatical and is therefore, ruled out of order.

Next amendment please.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 60 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "and notification of that sanction" occurring in lines 4-5, the words "Consistent with provisions of this Act and Rules made thereunder" be substituted.

مسٹر سپیکر - اسکے ساتھ ہی ملک صاحب آپ اگلی امینڈمنٹ بھی پڑھ دیجئے اور یہ دونوں امینڈمنٹ اکٹھی move کی جائیں گی -

ملک محمد اختر - میں نمبر ۲۷ جو ہے اسکو move نہیں کرتا میں ۲۸ move کرونگا -

مسٹر سپیکر - آپ چاہتے ہیں کہ اسکو delete کر دیا جائے - میرا مطلب یہ تھا - کہ آپ اسکو بھی move کر دیں تاکہ دونوں اکٹھی ہو جائیں -

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move :

That sub-clause (3) of clause 60 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (2) of Clause 60 of the Bill as reported by the Select Committee, for the words "and notification of that sanction" occurring in lines 4-5, the words "Consistent with provisions of

this Act and Rules made thereunder" be substituted, and sub-clause (3) of clause 60 of the Bill, as reported by the Select Committee be deleted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر - میں اس پر بولنا نہیں چاہتا کہ یہ سادہ سی اسٹیمٹ ہے ۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That in sub-clause (2) of Clause 60 of the Bill as reported by the Select Committee, for the words "and notification of that sanction" occurring in lines 4-5, the words "Consistent with provisions of this Act and Rules made thereunder" be substituted, and sub-clause (3) of clause 60 of the Bill, as reported by the Select Committee be deleted.

*The motion was lost.*

I will now put the clause to vote. The question is :

ملک محمد اختر - Opposed جناب سپیکر میں یہ گزارش کرنا چاہتا تھا کہ موجودہ جو assessment کا طریقہ کار ہے اسے ہم پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ سے لیکر رکھ رہے ہیں اس میں کافی خامیاں ہیں اگر ان تمام قباحتوں کو دور کر دیا جائے جو اس وقت جنرل assessment میں اور دوبارہ assessment میں حائل ہیں تو ہمیں اس کلاز کو اس طریقہ پر پاس کرنے میں کوئی ایسا اعتراض نہیں ہوگا جناب والا مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ یہ جنرل assessment اور re-assessment انہوں نے ان کی صوابدید پر چھوڑ دی ہے کہ یہ جب چاہیں اور جس وقت بھی چاہیں ایسا کر سکتے ہیں۔ جناب والا یہ ضروری رکھا گیا ہے کہ حکومت جب چاہے اس sanction کی منظوری دیتے وقت یا نوٹیفیکیشن کرتے وقت جنرل assessment کرے۔ اور وہ ایسی ہدایات جاری کرنیکا حق رکھتی ہے جو اس قانون اور قاعدے کے تحت بنائی جائیں لیکن جناب والا میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ سارا کا سارا کام

حکومت تک محدود ہونا چاہئے۔ میں زیادہ وقت نہیں لوں گا۔ کیونکہ جن چیزوں میں زیادہ اور اصولی اختلافات نہ ہوں اسمیں ہمیں جلدی کرنا چاہئے میرا اندازہ یہ ہے کہ instructions دینے کے بجائے یہ تمام sanction اور آخری منظوری حکومت کے پاس ہونی چاہئے۔

Mr. Speaker : The question is :

That clause 60 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 61

Mr. Speaker : Clause 61 ; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That for sub-clause (2) of clause 61 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) Before making such assessment the Revenue Officer shall report, through Commissioner and Board of Revenue to the Government, his proposals with regard thereto.”

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That for sub-clause (2) of clause 61 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) Before making such assessment the Revenue Officer shall report, through Commissioner and Board of Revenue to the Government, his proposals with regard thereto.”

Minister for Revenue : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - میں کلاز ۶۱ - کے سب کلاز ۲ کو substitute کرنا چاہتا ہوں اور اصل جو سب کلاز ۶۱ ہے وہ

یہ ہے اسمیں ذرا سا فرق پایا جاتا ہے بلکہ تقریباً الفاظ آگے پیچھے ہیں۔ تو میں اسمیں کچھ اصولی اختلاف نہیں دیکھتا جسکے لئے میری ترمیم ماننے پر انکو اعتراض ہو میں واضح طور پر یہ کہنا چاہتا ہوں کہ عام assessment کرنے سے پہلے متعلقہ ریونیو آفیسر کمشنر یا بورڈ آف ریونیو کے ذریعہ جو تجاویز ہونگی وہ حکومت تک پہنچ جائیگا۔ پھر وہی ذرا سا مسئلہ ہے اور وہ assessment کا مسئلہ ہے۔ میرے arguments کو اس سے بھی تقویت ملتی ہے کہ حکومت ہر سال انکم ٹیکس کی شرح مقرر کرتی ہے مرکزی حکومت اور صوبائی حکومت فائننس بل میں ٹیکریشن کو continue کرتی ہے اور سالانہ اپنے حالات کے مطابق انکا اجرا کرنا چاہتی ہے جناب والا۔ اسی طرح میں چاہتا ہوں کہ اسکی آخری جو منظوری ہو وہ حکومت دے۔ یہ واجب نہیں کہ بورڈ آف ریونیو یا دوسرا آفیسر جو ہو وہ اس قسم کی منظوری دینے کا مجاز ہو۔ جناب یہ انتہائی اہم مسئلہ ہے میں سمجھتا ہوں کہ اختیار ہمارے پاس ہونا چاہئے میری مراد اس سے صوبائی اسمبلی ہے یا کم سے کم گورنمنٹ کے پاس ہو اور گورنمنٹ سے مراد ریونیو منسٹر ہوگا یا گورنر مغربی پاکستان ہوگا جو ان proposals کی scrutiny کریں گے۔

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب گذشتہ کلاز limit of assessment کے متعلق تھی۔ اس میں اپنے خالص صاحب کی تجویز کو قبول کرتے ہوئے فرمایا تھا کہ بورڈ آف ریونیو کی بجائے گورنمنٹ کو substitute کیا جائے۔

Mr. Ahmedmian Soomro : They had not agreed to that.

Khawaja Muhammad Safdar : That was rejected.

Mr. Speaker : I had read so in the newspaper. I was not present on that day. Then it is alright.

The question is :

That for sub-clause (2) of clause 61 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) Before making such assessment the Revenue Officer shall report, through Commissioner and Board of Revenue to the Government, his proposals with regard thereto."

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 61 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 62

**Mr. Speaker :** Clause 62. The first amendment is from Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the word "proper", occurring in line 9 and the words "by rule", occurring in line 11, be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the word "proper", occurring in line 9 and the words "by rule", occurring in line 11, be deleted.

**Minister of Revenue :** I would accept the amendment so far as the words "by rule" are concerned. But the word "proper" should stand.

**Mr. Speaker :** The Minister is accepting the amendment partially ?

**Minister of Revenue :** Yes Sir.

**Mr. Speaker :** It cannot be done. Either accept or oppose the amendment as a whole, whatever it is.

**Minister of Revenue :** Then I oppose it.

I would request Khawaja Sahib to withdraw this amendment. After all the Revenue Officer has to say something about assessment. If it is

improper assessment it would mean nothing. He has got to say something in regard to assessment. The word 'proper' should stand. Without the word 'proper' it means nothing.

**Mr. Speaker :** If this word is deleted what is the harm ?

**Minister of Revenue :** The assessment would mean nothing.

**Mr. Speaker :** The word 'proper assessment' has not been used in the clauses which we have approved so far. If it denotes something or if the Minister had laid down the definition of the word 'proper assessment', then he might have insisted on the use of the word 'proper assessment'. It is upto him. Personally I feel that there is no harm if this word is deleted.

**Minister of Revenue :** Then, Sir, I accept the deletion of the words "by rule". Let him argue on the deletion of the word 'proper'.

**Mr. Speaker :** Yes, Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس ترمیم میں کسی اصولی اختلاف کو دخل نہیں ہے۔ دراصل میں نے کوشش کی ہے کہ غیر ضروری الفاظ کو sub-clause ۸ سے حذف کر دیا جائے۔ اچھے قانون کی اولین شرط ہے کہ اس میں غیر ضروری الفاظ جو معانی میں ابہام پیدا کرتے ہوں اور اگر ابہام نہ بھی پیدا کرتے ہوں تو انکے بغیر بھی بتایا جاسکے۔ الفاظ قانون کا منشاء اور مدعا پورا کرتے ہوں۔ تو ایسے الفاظ کو غیر ضروری redundant superfluous خیال کرنا چاہئے اور قانون سازی کرتے وقت خصوصیت سے اس بات کا خیال کرنا چاہئے کہ کوئی غیر ضروری لفظ قانون میں درج تو نہیں ہو رہا۔ چنانچہ میں نے جب اس clause کا مطالعہ کیا تو میں نے یہ محسوس کیا کہ یہ چند الفاظ اس سب کلاز کے مختلف حصوں میں دو جگہوں پر غیر ضروری ہیں اور انکے بغیر بھی گورنمنٹ کا جو منشا ہے وہ اس کلاز کے باقی الفاظ سے پورا ہو جاتا ہے۔ جناب والا - بہر حال - لفظ proper جو assessment کی تعریف کے طور پر adjuncture کے طور پر چسپاں کر دیا گیا زائد ہے۔ جناب والا - جس تشخیص کو آپ یہ خیال کرتے ہیں کہ یہ سوزوں ہے - proper کا اردو میں جو میرے ذہن میں



ترجمہ ہے وہ لفظ ”موزوں“ ہے۔ اب اس لفظ کو قائم رہنے دیا جاوے تو اسکے لئے یہ لازمی ہے کہ کوئی ناموزوں تشخیص بھی ہو۔ چنانچہ جب آپ موزوں تشخیص کا تصور اپنے ذہن میں کرینگے تو یقیناً اسی کے ساتھ ہی ساتھ آپکے ذہن میں یہ بات بھی ضرور آئیگی کہ اس قانون کے کس حصے میں ضروری ہے کہ کہیں نا موزوں تشخیص بھی ہو۔ ناموزوں تشخیص کے متعلق اب جناب وزیر مال ارشاد فرمائینگے کہ ہم کوئی ایسی تشخیص تو نہیں کر رہے ہیں جسکو کہ ناموزوں کہا جائے اور جسکی تعریف میں ناموزوں کا لفظ شامل کیا جائے اگر ایسا نہیں ہے تو پھر معلوم یہ ہوا کہ یہاں ایک ہی قسم کی تشخیص ہے اور وہ موزوں تشخیص ہے۔ اگر اسکے ساتھ موزوں کا لفظ استعمال کیا جائے تو بھی وہ موزوں ہوگی اور اگر اسکے ساتھ وہ لفظ استعمال نہ کیا جائے تو وہ بھی تشخیص موزوں اور proper ہی ہوگی۔ جناب والا۔ ابھی ابھی وزیر مال صاحب نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ اگر لفظ proper کو نہ شامل کیا جائے تو اسکا مطلب یہ ہوگا کہ کہیں نہ کہیں assessment نا موزوں بھی ہے۔ تو یہ لفظ assessment جہاں کہیں بھی اس سارے chapter میں استعمال ہوا ہے یا اس chapter کے پہلے استعمال ہوا ہے۔ اگر کسی ایک جگہ بھی اس لفظ assessment کو اس طرح qualify نہیں کیا گیا تو یہاں لفظ proper کے ساتھ اسکو کیوں qualify کیا جاوے۔ اگر ایسا ہوتا تو میں انکی یہ دلیل قبول کر لیتا۔ کہ یہاں لفظ proper ضروری ہے۔ مناسب ہے جیسا کہ جناب سپیکر۔ ابھی ابھی اپنے فرمایا ہے کہ ماسوائے مسودہ قانون کے اس ایک مقام کے اور کہیں بھی لفظ assessment لفظ proper کے ساتھ شامل نہیں کیا ہے۔ تو میں ان سے یہ درخواست کرونگا کہ یہ لفظ نہایت غیر ضروری اور بے معنی ہے۔ redundant ہے اور اسکو اس جگہ سے حذف کر دیا جائے۔ اس میں اس جگہ پر ان کو حذف کیا جائے۔ یہ دو prescribedly rules کے متعلق میں نے عرض کیا ہے کہ یہ الفاظ حذف کر دیئے جائیں کیونکہ وہ غیر ضروری ہیں جس طرح کہ assessment کے ساتھ لفظ proper ضروری

تھا اسی طرح prescribed کیساتھ by rules کے الفاظ غیر ضروری ہیں - میں یہاں پر Law Laxicon کا حوالہ دوں گا جس سے ظاہر ہوگا کہ prescribed کے معنی کیا ہیں اور prescribed کے معنی بھی ایک خاص ضابطہ سے تعلق رکھتے ہیں - آپ کے ذہن میں تمام ضابطہ آجاتا ہے جو محکمہ مال اختیار کرتا ہے کسی علاقے یا کسی زمین یا کسی سرکل کی تشخیص کرنے وقت تو سارا نقشہ آپ کے ذہن میں آجاتا ہے - تو prescribed کے معنی صرف ایک ہیں کہ جو اٹھارٹی قواعد بنانے کے اختیارات رکھتی ہو وہ قواعد کے ذریعے سے کچھ قواعد تیار کرے گی - Law Laxicon کے صفحہ ۱۰۰۵ پر prescribed کا مطلب درج ہے جو اس طرح پر ہے -

**Prescribed :**

“As used in an Act means prescribed by regulations or rules made by competent authority under that Act.”

خود جناب وزیر مال نے یہاں تک تسلیم کر لیا تھا کہ by rules کے الفاظ غیر ضروری ہیں تو اس طرح سے جو غیر ضروری الفاظ رکھے ہوئے ہیں انہیں حذف کر دینا چاہئے - جنہوں نے یہ مسودہ تیار کیا تھا انہوں نے یہ الفاظ غیر ضروری طور پر استعمال کئے ہیں - میری پختہ رائے ہے کہ assessment کیساتھ ‘proper’ کا لفظ بھی انتہائی غیر ضروری طور پر استعمال کیا گیا ہے - اب اس ساری کلاز کو دیکھئے -

Section 62 (1): After consideration of the proposals submitted by the Revenue Officer under the provisions of section 61, the Board of Revenue shall pass such orders as it may deem fit, subject to the provisions of sub-sections (3) and (4), and on the receipt of such orders the Revenue Officer shall make an order determining the assessment . . .

اگر لفظ ‘proper’ کو چھوڑ دیا جائے تو اس طرح ہوگا -

“for each estate concerned . . .”

اور اگر proper کو شامل کریں تو مجھے معلوم نہیں کہ کسی

estate کے لئے proper تشخیص کونسی ہوگی۔ اور improper کونسی ہوگی۔ تو ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی اس تجویز کو اس ایوان میں پیش کرتا ہوں۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب صدر۔ میری عرض یہ ہے کہ اس کلاز کے اندر تین stages ہیں۔

"After consideration of the proposals submitted by the Revenue Officer . . ."

ریونیو افسر نے اپنی تجاویز پیش کی ہوئی ہیں جو اس نے سوچ کر بنائی ہیں اور اس نے بورڈ آف ریونیو میں بھیج دی ہیں۔ دوسرے یہ ہے کہ۔۔۔

"the Board of Revenue shall pass such orders as it may

ان تجاویز کی بنا پر بورڈ آف ریونیو نے اس کی منظوری دے دی ہے۔ اگر کوئی ترمیم وہ ان میں کرنا چاہیں اور ریونیو افسر اس سے پہلے کہ وہ اس کو announce کرے زمینداروں میں اس نے ایک آرڈر پاس کرنا ہے۔ اب اس آرڈر کے متعلق یہ الفاظ ہیں

"to determine the assessment proper . . ."

تو اس پر اس کو proper کا لفظ رکھنا ضروری ہے بیشتر اس کے کہ وہ assessment کو declare کرے۔

After having considered the previous applications, after having received the order from the Board of Revenue, after having heard the persons concerned, then he is to give the final award. For that award, it is incumbent on him to declare that the assessment is proper.

**Khawaja Muhammad Safdar :** No Sir.

**Mr. Speaker :** A proposal is approved by the Board of Revenue, then it is sent back to the Revenue Officer, and then he announces the assessment. Does the Minister think that it would be improper ?

**Minister of Revenue :** I think it would be proper, and the word 'proper' should be there.

**Mr. Speaker :** If this word is not there, then what would be the fate of that assessment ?

**Minister of Revenue :** The word 'proper' would be very appropriate there.

پہلے بھی تجویز کر کے انہوں نے بورڈ آف ریونیو میں بھیج دیا ہوا ہے اب انہوں نے فائنل آرڈرز پاس کرنے ہیں -

**Khawaja Muhammad Safdar :** That is just a proposal ; final order is to be passed by the Board of Revenue, and the Revenue Officer has just to convey the order of the Board of Revenue to the public.

**Minister of Revenue :** After having the directions from the Board of Revenue ; after having heard the persons concerned . . . . .

**Khawaja Muhammad Safdar :** He has not to finalize ; I am sorry I have got to interrupt the Revenue Minister. He has to do nothing ; he has just to get an order from the Board of Revenue and he will announce that. That is all.

**Minister of Revenue :** Will Khawaja Sahib please refer to the wording of the clause "subject to provisions of sub-sections (3) and (4), and on receipt of such orders . . ."

**Khawaja Muhammad Safdar :** Orders of confirmation of the proposal.

" . . and on receipt of such orders, the Revenue Officer shall make an order determining the assessment".

(Please note the words 'make an order'.)

What would Khawaja Sahib say about these words ?

یہ آرڈر ہے یعنی فائنل سٹیج پر - میرے خیال میں ان کو کہنا چاہئے کہ یہ proper order ہے اور جہاں تک رول کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ prescribed by rules کا مطلب ہے اس لئے یہ الفاظ اگر رہیں تو کوئی حرج نہیں -

**Mr. Speaker :** The question is—

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the word "proper", occurring in line 9 and the words "by rule", occurring in line 11, be deleted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment is from Malik Muhamad Akhtar :

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I beg to move—

That for sub-clause (1) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(1) After consideration of the proposals submitted by the Revenue Officer under the provisions of section 61, the Government shall pass such orders as it may deem fit, and on receipt of such orders the Revenue Officer shall make an order determining the assessment for each estate concerned and shall announce it in such manner as Government may prescribe."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That for sub-clause (1) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(1) After consideration of the proposals submitted by the Revenue Officer under the provisions of section 61, the Government shall pass such orders as it may deem fit, and on receipt of such orders the Revenue Officer shall make an order determining the assessment for each estate concerned and shall announce it in such manner as Government may prescribe."

**Minister of Revenue :** Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اپنے معزز دوستوں کے

سامنے اپنا کیس پیش کرتے ہوئے گزارش کرتا ہوں کہ اس دفعہ ۶۲ کی پہلی ذمہ داری کو میں اس طرح ترمیم کرنا چاہتا ہوں کہ جب دفعہ ۶۱ کے تحت ایک proposal اور ایک طرح کی ملی جلی proposal خواہ وہ سارے مغربی پاکستان کے صوبہ کی ہو یا بعض اضلاع کے متعلق تو جب وہ پیش کی جائے تو وہ proposal حکومت کے پاس جائے اور حکومت اس تجویز کا تجزیہ کرنے کے بعد اس پر اپنے احکامات صادر فرمائے اور وہ احکامات جو حکومت صادر فرمائے اس کے مطابق متعلقہ ریونیو افسر اس assessment کو اس علاقے میں announce کرے جس علاقے میں اسکو نافذ کرنا مقصود ہے یا مطلوب ہے اور جناب سپیکر یہاں پر ایک تضاد ہے۔ یہ ایک اصول کی بات ہے کہ اتنے بڑے اہم عملے پر حرف آخری یعنی فرمان جاری کرنے کا اختیار کس کو ہونا چاہئے۔ وہ فرمان چھوٹے لٹ صاحب ممبر بورڈ آف ریونیو صادر فرمائیں یا اس کے صادر کرنے کا جو اختیار ہو وہ عوام کے نمائندوں پر مشتمل حکومت کے پاس ہو۔ جناب والا میں یہ سمجھتا ہوں کہ اتنے بڑے کام کے لئے ہمیں یہ ذمہ داری ہے یہ حکومت کو سونپنی چاہئے اور بورڈ آف ریونیو کو یہ ذمہ داری نہیں سونپنی چاہئے۔ یہ حکومت اپنے اختیار بورڈ آف ریونیو کو بلکہ اس سے بھی نچلے افسران مال کو سونپتی ہے۔

جناب سپیکر۔ آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ بعض زمیندار جو ہمارے تجربہ کار افسران کے پاس جاتے ہیں تو انکی شنوائی یا رسائی نہیں ہو سکتی۔ کیونکہ صاحب بہادروں کے دربار تک رسائی مشکل ہوتی ہے لیکن اگر وہ عوامی افسر ہو خلیق ہو تو یا وزیر عوامی نمائندہ ہو تو اسکے پاس رسائی ہو سکتی ہے۔

مسٹر حمزہ۔ جناب والا۔ اگر کوئی وزیر افسر بھی ہو تو اس کے دربار تک بیچارے عوام کی رسائی کیسے ہو سکتی ہے؟

وزیر مال - کیا مسٹر حمزہ کی نظر شفقت میری طرف ہے ؟

مسٹر حمزہ - جناب میں نے عرض کیا ہے جو نوکر شاہی کا نمائندہ بھی ہو اور وزیر بھی ہو تو اس کے دروازے تک ایک عام آدمی کی رسائی کیسے ہو سکتی ہے ؟

وزیر مال - جناب والا - میں نے تو بہت کوشش کی ہے کہ جناب حمزہ صاحب کو کوئی افسری ضرور مل جائے مگر دیکھئے (قبضہ)

ملک محمد اختر - جناب والا - میں اس دوہرے اجلاس بوقت شام کو welcome کرتا ہوں

ان آبلوں سے پاؤں کے گھبرا گیا تھا دل  
جی خوش ہوا ہے راہ کو پر خار دیکھ کر  
(غالب)

جناب سپیکر - ہمارے جاہل عوام - دیہاتی عوام اور مظلوم عوام کی رسائی کیسے ہو گی کہ جہانگیر کی زنجیر عدل کو ہلا سکیں ؟

مجھے اصرار ہے اپنی ترمیم کی منظوری پر کیونکہ ملک میں صدارتی نظام رائج ہے اور افسران تک رسائی اور بھی مشکل ہو گئی ہے بلکہ بنیادی جمہوریت تو ایک کھلونا ہے اور ایک پتلیوں کا ناچ ہے - عوام کی رسائی افسران تک کہاں ہو سکتی ہے -

**Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Sir, what has B. D. got to do with the Revenue Bill ?

خواجہ محمد صفدر - وہ ضمناً ذکر کر رہے ہیں - (قبضہ)  
جناب والا - صدارتی نظام کی بسم اللہ ہی بنیادی جمہوریتوں سے

- ۵ -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - اگر اتنی بھاری اتھارٹی ان افسران

کو تفویض کر دی گئی تو ان کے دربار تک غریب عوام نہیں پہنچ سکیں گے اور یہ افسران مال ان اختیارات کا غلط استعمال بھی کریں گے۔ پھر پٹواری کا ذکر آ گیا۔ خیر میں نہیں کرتا یہ ٹیکسوں کے پرنسیپلز کے خلاف ہے کہ ان ابدی ٹیکسوں کی تشحیص پٹواریوں پر چھوڑ دی جائے۔ میں پٹواری کی بات اس لئے بھی چھوڑتا ہوں کہ شاید مسٹر حمزہ کی رگ پھر پھڑک اٹھے۔ یہ مالیہ کا نظام جو اپنی سو سالہ روایات سے بدنام ہو چکا ہے اسکو مزید تقویت بخشی جا رہی ہے۔ ان افسران مال کو سپریم کورٹ کا درجہ نہ دیجئے۔ ورنہ یہ سابقہ صوبہ سندھ کے مظلوم ہاڑیوں کو اور سابقہ پنجاب کے مظلوم کاشتکاروں کو نیز دوسرے سابقہ صوبوں کے غریب کاشتکاروں کو مالیہ کے بوجھ کے علاوہ کئی دیگر ناجائز بوجھوں تلے دبا کر اور پیس کر رکھ دیں گے۔ کاشتکاروں کو ان افسروں کے رحم و کرم پر نہ ڈالئے *assessment* کا حرف آخر ان ملازمین مال کے ہاتھ میں مت دیجئے۔ اس حرف آخر کی مجاز خود گورنمنٹ ہے اور اسی کو یہ زیب دینا نہ کہ ماتحت افسروں کو جو کہ صحیح طور پر اس حرف آخر کے مجاز نہیں ہیں۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That for sub-clause (1) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(1) After consideration of the proposals submitted by the Revenue Officer under the provisions of section 61, the Government shall pass such orders as it may deem fit, and on receipt of such orders the Revenue Officer shall make an order determining the assessment for each estate concerned and shall announce it in such manner as Government may prescribe.”

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment.



**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (2), the following proviso be added, namely :—

“Provided the date fixed under sub-section (1) shall not be earlier than the year following that in which the assessment is announced.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (2), the following proviso be added, namely :—

“Provide the date fixed under sub-section (1) shall not be earlier than the year following that in which the assessment is announced.”

**:Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میرا خیال یہ ہے کہ محترم جناب وزیر مال میری اس تجویز سے اتفاق فرمائینگے اور مجھے واقعی اس امر سے حیرانی ہوئی ہے کہ انہوں نے اس نہایت ہی معقول تجویز کی مخالفت ضروری خیال کی ہے مسئلہ صرف یہ ہے کہ جب ریونیو آفیسر کسی سب کلاز کی تشخیص کا اعلان کرے تو وہ تشخیص کس وقت سے نافذ العمل ہوگی یہ اس سب کلاز کا مطلب ہے - جس طرح اس وقت مسودہ قانون میں سب کلاز ہیں اس کی رو سے ریونیو آفیسر یہ حکم دے سکتا ہے کہ آج میں نے اس تشخیص کا اعلان کیا ہے اور آج ہی سے یہ نافذ العمل ہو جائیگا - اور جناب والا میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ جس روز ریونیو آفیسر اس تشخیص کا اعلان کرے تو وہ اس تاریخ کے نفاذ کا اس طور سے تعین کریگا - کہ وہ ایک سال کے عرصہ تک وہ تاریخ نفاذ نہیں آسکتے گی یعنی وہ تاریخ نفاذ ایک سال کے بعد آسکتے گی - اور میں نے اپنی اس تجویز کا سہارا یا میری تجویز کا ماخذ کیا ہے وہ Sind Law Revenue Code ہے - اس کی دفعہ

۱۰۳ میں درج ہے -

It is also provided that any increase in assessment shall be levied not in the year in which it is introduced or announced but from the year next following.

تو میں نے ایسی کوئی بات نہیں کہی جس کا اس صوبہ کے کسی حصہ  
یا علاقہ میں نفاذ نہیں تھا۔

**Mr. Speaker :** Is not word 'year' ambiguous ?

"Shall not be earlier than the year following"; Is this agricultural year or calendar year ?

خواجہ محمد صفدر - (ریونیو بل کے متعلق بات کرتے ہوئے) -

It is always agricultural year.

وزیر مال - جناب والا - میں سمجھ نہیں سکا - کیا خواجہ صاحب کا مطلب ہے کہ اس کا نفاذ with retrospective effect نہ ہو - تو ایسا نہیں ہوتا - اگلا جو زرعی سال آئیگا اس سے اس کا نفاذ ہے - مثلاً اگر اسسمنٹ جنوری میں ہوتا ہے تو اس کا نفاذ جنوری میں نہیں ہوگا - فروری میں نہیں ہوگا - ۱۵ جون کے بعد ہوگا -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں نے سندھ ریونیو کوڈ کا

حوالہ دیا ہے اس کے کالم ۶ میں صفحہ ۹۳ پر پانچواں پیرا دیکھیں :-

Comparative Table, col. 6

Reasons for variation, if any, with particular reference.

"It is also provided that any increase in assessment shall be levied not in the year in which it is introduced but from the year next following."

میں نے در اصل اپنی ترمیم سندھ لینڈ ریونیو کوڈ کی بنا پر پیش کی ہے - ریونیو افسر کو یہ اختیار دے دینا کہ وہ جب چاہے اور جس وقت اسسمنٹ کا اعلان بھی کر دے اور ساتھ ہی دس پندرہ دن یا مہینہ یا دو مہینہ بعد

اس کے نفاذ کی تاریخ بھی مقرر کر دے یہ درست اور مناسب معلوم نہیں ہوتا۔ ابھی آپ دیکھیں گے کہ اس اسسمنٹ کے خلاف لوگ ایک ماہ کے اندر اندر پٹیشن پیش کر سکتے ہیں۔ انہیں اس بل میں یہ اختیار دیا گیا ہے۔ اور اگر وہ پٹیشن نا منظور ہو جائے تو نا منظوری کے احکامات کے خلاف ریونیو افسر کے پاس نگرانی یا اپیل بھی ہو سکتی ہے۔ اس کے ساتھ ہم ریونیو افسر کو یہ اختیار دے رہے ہیں کہ مثلاً وہ اگر ۱۵ اکتوبر کو اسسمنٹ کا اعلان کرتا ہے تو ساتھ ہی یہ بھی اعلان کر سکتا ہے کہ ۲ اکتوبر کو اس کا نفاذ ہوگا۔ یہ دونوں امر متضاد ہیں۔ یہاں پٹیشن کا جو لفظ استعمال کیا گیا ہے یہ بھی عجیب ہے۔ مگر یہ بات اس وقت عرض کروں گا جب ہم اس کلاز پر آئیں گے۔ اس لئے بہتر اور مناسب یہی ہے کہ جس سال میں اسسمنٹ کا اعلان ہو اس سے اگلی زرعی سال سے اس کا نفاذ ہو۔ تاکہ لوگ اطمینان سے اپنی پٹیشن اور اپیل وغیرہ کر سکیں۔ اس بنا پر میں نے یہ تجویز پیش کی ہے۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب عالی۔ میرا اپنا یہ خیال ہے کہ خواجہ صاحب اس کے متعلق clear نہیں ہیں۔ فرض کیجئے اسسمنٹ کا اعلان ہوتا ہے جولائی کے مہینے میں۔ جولائی کی کسی تاریخ کو حکومت اس کا اعلان کرتی ہے۔ اس کا مطلب ہے کہ یہ اسسمنٹ دوسرے سال جولائی میں لاگو ہونا چاہئے۔ بارہ مہینے وہ زمین خالی رہے۔ یہ ٹھیک نہیں ہے اگر وہ یہ چاہتے ہیں کہ آئندہ فصل جو آ رہا ہے اس میں وہ لاگو ہو تو یہ اس میں ہے۔ خواجہ صاحب کی ترمیم کا یہ مطلب ہے کہ گورنمنٹ تین فصلوں کا مالکہ وصول نہ کرے۔

مسٹر سپیکر۔ next harvest۔ تو ہر صورت میں ہوگا ہی۔ اس ترمیم سے مراد یہ ہے کہ اگلے فصلی سال سے اس کا نفاذ ہو۔

وزیر مال۔ اس میں sense کیا ہے۔ وہ محض گورنمنٹ کو deprive کر رہے ہیں۔ جب اسسمنٹ ہو گئی۔ تعین ہو گیا۔ کتابوں میں لکھا گیا تو

وصولی کیوں نہ کریں۔ سوائے اس کے کہ گورنمنٹ کو تاوان ڈالنا ہے اس  
اور کوئی sense نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر - سندھ ریونیو کوڈ میں اس کی کیا sense تھی  
کہ وہاں کسی sensible آدمی نے اس non sensical کلارز کی مخالفت نہ  
کی ؟

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment to vote. The question is :

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (2), the following proviso be added, namely :—

“Provided the date fixed under sub-section (1) shall not be earlier than the year following that in which the assessment is announced.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar ; it is a similar amendment and is ruled out of order. Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word “one-fourth” occurring in line 9, the word “one eighth” be substituted and for the word “two-thirds” occurring in line 13, the word “one-fourth” be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word “one-fourth” occurring in line 9, the word “one-eighth” be substituted and for the word “two-thirds” occurring in line 13, the word “one-fourth” be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ کلاز زیر غور کا منشا اور مطلب یہ ہے کہ نئی تشخیص میں تشخیص کنندہ افسران مجاز کو یہ اختیار ہوگا کہ وہ سابقہ تشخیص کے مقابلہ میں نئی تشخیص کی رو سے کسی اسسمنٹ۔۔ سرکل کے لئے ۲۵ فیصد کا اضافہ کر سکتا ہے۔ یعنی زیادہ سے زیادہ حد اضافہ ۲۵ فیصد ہوگی۔ جہاں پر۔۔۔۔۔ assessment سرکل کا مجموعی طور پر تعلق ہے وہاں فرض کیجئے کہ ایک assessment سرکل کی موجودہ اسسمنٹ ایک ہزار روپیہ ہے۔ دوسری اسسمنٹ تشخیص کرتے وقت ایک ہزار روپیہ کی بجائے ساڑھے بارہ سو تک بڑھائی جا سکتی ہے وہ ساڑھے بارہ سو سے اوپر نہیں جا سکتی ہے۔ دوسری شق کی رو سے کسی ایک ملکیت کے متعلق ہے یعنی ایک واحد ملکیت کی تشخیص میں اضافہ ۲/۳ کی حد تک کیا جا سکتا ہے جو اس وقت ہمارے سامنے مسودہ قانون کی زیر بحث شق کا مقصد اور مطلب ہے۔ میں نے اس میں یہ ترمیم پیش کی ہے۔ کہ جہاں تک اسسمنٹ سرکل کا تعلق ہے اس کی دوبارہ تشخیص کرتے وقت اس کی مجموعی مال گزاری میں ساڑھے بارہ فیصد سے زیادہ اضافہ نہ کیا جائے۔ اور جہاں تک کسی ایک ملکیت کا تعلق ہے اسکی تشخیص میں ۱/۳ سے زیادہ اضافہ نہ کیا جائے جناب والا آپ غور فرمائیں کہ اسسمنٹ سرکل میں کئی ایک ملکیتیں ہوں گی جن کو انگریزی میں Estate کہتے ہیں۔ اس میں چند ایک بڑے زمینداروں کی Estates ہونگی۔ ہو سکتا ہے اس میں چند ایک چھوٹے چھوٹے کاشتکار بھی ہوں۔ کسی اسسمنٹ سرکل کو قائم کرتے وقت یہ نہیں دیکھا جائیگا کہ یہ بڑے بڑے زمینداروں کو اکٹھا کرنا ہے یا چھوٹے زمینداروں کا ایک گروہ بنا ہے۔ بلکہ زمین کی قسم اور اسکی پیداوار کی نوعیت کے اعتبار سے کسی اسسمنٹ سرکل کو بنایا جائیگا۔ یعنی مختلف قسم کی ملکیتوں کو جن کی زمین تقریباً ایک ہی قسم کی ہو۔ جن کی پیداوار تقریباً ایک ہی جتنی ہو اس سے میری مراد اوسط پیداوار ہے۔ ان کو اکٹھا کر کے ایک اسسمنٹ سرکل کی شکل دی جائے گی۔ اب آپ غور فرمائیں کہ ایک اسسمنٹ سرکل میں ۱۰ بڑے زمیندار ہیں اور ۱۰۰ چھوٹے چھوٹے

زمیندار ہیں جن کا نہایت قلیل رقبہ ہے۔ ہم نے اس کلاز کی رو سے ریونیو آفیسر کو یہ اختیار دیا ہے کہ وہ سارے سرکل پر ۲۵ فیصد کا اضافہ کر دے۔ یہ ٹھیک ہے کہ یہ کسی حد تک جائز بھی ہے جیسا کہ اس مسودہ قانون میں گورنمنٹ نے تجویز کیا ہے کہ ۲۵ سال بعد دوبارہ تشخیص ہوگی۔ اس صورت میں ۲۵ سال کے بعد قیمتوں میں اضافہ کی وجہ سے زمینداروں پر مال گزاری کا مالی بوجھ کم ہوتا جائیگا اور زمینداروں کی منفعت میں کسی حد تک اضافہ ہوتا جائیگا۔ کیونکہ دنیا کا آجکل رجحان ہے کہ قیمتیں کم لہیں ہو رہی ہیں قیمتیں روز بروز بڑھ رہی ہیں اسکی کئی ایک وجوہات ہیں۔ یہ ایک بحث طلب مسئلہ ہے میں اسکو اس وقت تک نہیں چھیڑتا۔ بہر حال یہ ممکن ہے اور اغلباً قیمتوں میں اگلی اسسمنٹ کے بعد یعنی ۲۵ سال کے بعد اضافہ ہو جائیگا۔ اور گورنمنٹ کو اپنی مال گزاری میں ۲۵ فیصد اضافہ کرنے کا اختیار تجویز کیا گیا ہے۔ جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا ہے کہ ۲۵ فیصد کا اضافہ تو ہو گیا اب اس کی تقسیم ہونی ہے۔ ہر تشخیص کے حلقہ میں ملکیت کے ہر ٹکڑے پر اسکو تقسیم کیا جانا ہے۔ میں نے ابھی مثال دی ہے کہ فرض کیجئے کہ ایک چھوٹا سا حلقہ تشخیص ہے جس کی مال گزاری ایک ہزار روپیہ ہے اس کی ساڑھے بارہ سو روپیہ تک بورڈ آف ریونیو نے منظوری دینی ہے۔ بورڈ آف ریونیو سے منظوری حاصل ہو جائیگی۔ پھر وہ ہر ملکیت پر اس اضافہ کو تقسیم کرے گا یعنی اس اڑھائی سو روپیہ کو ان ۱۱۰ میں جو میں نے فرضی سرکل پیش کیا ہے تقسیم کیا جائیگا۔ اس میں دس بڑے بڑے زمیندار ہیں وہ نہ صرف بہت اثر و رسوخ رکھتے ہیں بلکہ ان کے پاس اتنا سرمایہ بھی ہے کہ وہ اس محکمہ میں جس کی روایتاً بددیانتی ضرب المثل ہے استعمال کرے گا۔ میں یہ نہیں کہوں گا کہ اس محکمہ کا ہر شخص بد دیانت ہے۔ یہ بڑی زیادتی ہوگی لیکن میں اتنا ضرور کہوں گا کہ یہ محکمہ دیانتداری کے اعتبار سے کچھ اچھی شہرت نہیں رکھتا فرضی سرکل میں دس آدمی approach کر لیں گے اور اس اڑھائی سو

کے اضافہ کو باقی چھوٹے زمینداروں پر ڈال دیں گے۔ وہ اپنا اثر و رسوخ استعمال کر سکتے ہیں۔ وہ اپنے سرمایہ کو استعمال کر سکتے ہیں۔ چھوٹے چھوٹے زمینداروں کے متعلق اس جانب سے اور پریس کی جانب سے کہا گیا ہے کہ ان کو مالگزاری کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دے دینا چاہئے تھا جن پر پہلے ہی بوجھ ناقابل برداشت ہے۔ جو پہلے ہی اس مالی بوجھ کو ادا کرنے کے قابل نہیں ہیں۔ چہ جائیکہ ان پر اڑھائی سو روپیہ کا تمام تر بوجھ منتقل کر دیا جائے۔ ان میں سے ہر ایک کی مالگزاری میں  $\frac{2}{3}$  اضافہ ہو سکتا ہے یعنی جو ایک روپیہ دیتا ہے اسے ایک روپیہ ۱۰ آنے دینے پڑیں گے اس کے اس پہلو پر بھی غور فرما لیجئے۔ بڑا زمیندار تو بیچ سکتا ہے اور وہ آج بھی بیچ رہا ہے اور آئندہ بھی اس کے وسائل اور ذرائع ایسے ہیں کہ وہ بیچ جائیگا۔ دوسری جانب ہمارا معاشرہ بھی ایسا ہی ہے جس سے انکار نہیں کیا جا سکتا اور اس بات کو بار بار دہرانے سے بھی فائدہ نہیں ہے۔ بڑے زمیندار کے بچنے کے لئے اس کے پاس ذرائع و وسائل موجود ہیں اور چھوٹے زمیندار کے پاس نہ ذرائع ہیں نہ اس کا کوئی اثر و نفوذ ہے۔ نہ اس کے پاس روپیہ ہے وہ آئندہ بھی دونوں طرح سے تہی دست رہیگا۔ خطرہ ہے کہ یہ سارا بوجھ اس پر منتقل ہو جائیگا۔ اس ترمیم سے میری غرض یہ ہے کہ ایک ملکیت کی مالگزاری میں  $\frac{2}{3}$  کا اضافہ ہوگا اسکو ایسے سمجھ لیجئے کہ ۶۷ فیصد مالگزاری میں اضافہ کیا جا سکتا ہے چھوٹے زمیندار کو کس طرح اس سے محفوظ رکھا جاوے۔ اس کو کس طرح بچایا جائے، اس کو کس طرح روکا جائے، تو میری تجویز یہ ہے کہ حد کو  $\frac{1}{3}$  کر دیا جائے۔ اس کلاز میں جو سکیم دی گئی ہے، وہ آپ کے سامنے ہے۔ سکیم یہ ہے کہ ریونیو افسر کسی سرکل کی مجموعی طور پر تشخیص تجویز کر کے بورڈ آف ریونیو کے پاس بھیج دیتا ہے اور بورڈ آف ریونیو اسکی منظوری دے دیتا ہے۔ نا منظوری کی صورت میں صورت کچھ اور ہے۔ فرض کیجئے کہ بورڈ آف ریونیو اس تجویز کی منظوری دے دیتا ہے تو پھر

محکمہ مال کے اس ملازم کے پاس جو کہ ضلع میں موجود ہے ، وہ منظوری آتی ہے ، تو وہ یہ اعلان کر دیتا ہے کہ میرے پاس اس سرکل کے مالیت کی مجموعی تشخیص پہنچ گئی ہے اور اس کے مطابق جو بڑھوتی یا اضافہ ہوا ہے ، وہ اسے تمام ملکیتوں پر تقسیم کرے گا۔ اب یہ اختیار سیدھا ہم نے بورڈ آف ریونیو کو نہیں دیا کہ وہ ہر ملکیت پر جو تشخیص میں اضافہ ہے ، اس کی منظوری دیں۔ ہم نے بورڈ آف ریونیو کو صرف اس قدر اختیار دیا ہے کہ وہ سارے سرکل کی تشخیص کی منظوری دے۔ لیکن باقی تمام کی تمام ملکیت پر جو اضافہ کرنا ہے ، جو بڑھوتی کرنی ہے ، یا جسے کہ میں یہ کہوں گا کہ جو نئی تشخیص کرنی ہے ، اس کا اختیار محکمہ مال کے اس ملازم کے پاس ہے۔ اگرچہ یہ ٹھیک ہے کہ جب ہم اس کے اگلے حصہ پر پہنچیں گے ، تو اس میں فرض کیجئے کہ الف ایک زمیندار ہے اور وہ یہ سمجھتا ہے کہ اس کی تشخیص ناجائز طور پر زیادہ کی گئی ہے ، تو وہ اس افسر کے پاس درخواست گزارے گا کہ صاحب اس پر غور کریں اور اگر وہ اسے نامنظور کر دیتا ہے تو پھر وہ کمشنر اور بورڈ آف ریونیو کے پاس جا سکتا ہے۔ لیکن ابتداءً ہم اس وقت جو اختیار دے رہے ہیں ، وہ صرف اس ریونیو افسر کو دے رہے ہیں جو کہ خود اس ضلع میں موجود ہے اور جس نے تشخیص بھی خود ہی کرنی ہے اور پھر اس کا عہدہ بھی کچھ بہت بڑا نہ ہوگا ، اس لئے اس خیال سے کہ شاید میری اس تجویز سے یہ غریب اور نادار چھوٹے زمیندار کسی حد تک محفوظ ہو جائیں ، میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ مجموعی طور پر اگر اضافہ ہو تو  $\frac{1}{8}$  ہو اور اگر انفرادی طور پر ہو تو دو تہائی کی بجائے ایک چوتھائی ہو۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تجویز پیش کرتا ہوں۔

مسٹر حمزہ (لائل پور۔ ۶۰)۔ جناب سپیکر۔ جناب قائد حزب اختلاف کی ترمیم جن ٹیک خواہشات اور اچھے جذبات کے ساتھ پیش کی گئی ہے۔ اگر محض انہی کو دیکھا جائے تو ہر شخص جو کہ اللہ تعالیٰ کی مخلوق سے اور بالخصوص چھوٹے کاشتکار سے جو کہ انتہائی غریب ہوتا ہے اور جن کے



ساتھ کسی کو تھوڑی بہت ہمدردی ہو ، وہ یقیناً اس ترمیم کی حمایت کرے گا۔ لیکن زندگی کی حقیقتوں سے ہمیں گریز نہیں کرنا چاہئے ، چاہے وہ کتنی ہی کڑوی کیوں نہ ہوں ، چاہے ہم انہیں اپنی پیش کردہ ترمیم کے جواز میں ہی کیوں نہ پیش کریں۔ میرا ذاتی نقطہ نظر یہ ہے کہ وہ افراد جن کے بارے میں جناب قائد حزب اختلاف کا یہ خیال ہے کہ وہ زیادہ دولت مند ہونے کی وجہ سے مالیہ کی تشخیص کرنے والے عملے سے سل جل کر چھوٹے اور کمزور کاشتکاروں پر نئی تشخیص کا بوجھ منتقل کر دیں گے۔ یہ خدشہ بالکل درست ہے۔ لیکن اس خدشہ کو جس طریقے سے انہوں نے رفع کرنے کی کوشش کی ہے ، میرے خیال میں موجودہ معاشی نظام کے ہوتے ہوئے اس میں کامیابی ممکن نہیں ہے۔ کیونکہ آپ کو بھی اس بات کا علم ہے کہ وہ طبقہ جو کہ دولت مند ہوتا ہے اور آپ اچھی طرح سے جانتے ہیں کہ دولت رسوخ سہیا کرتی ہے ، اور وہ لوگ جو برسوخ ہوتے ہیں اور جو اپنے اوپر ٹیکس بھی عائد کرنے نہیں دیتے اور اگر ان پر ٹیکس عائد بھی کر دیا جائے تو اس ٹیکس کی تشخیص ہی نہیں ہونے دیتے اور اگر کسی طرح ٹیکس کی تشخیص ہو بھی جائے تو پھر اس ٹیکس کی وصولی ہی ان سے نہیں ہو پاتی۔ آپ کو علم ہے کہ پچھلے دنوں جناب قائد حزب اختلاف نے اس ایوان میں ایک سوال کے ذریعے یہ دریافت کیا تھا کہ کن کن افراد سے دس ہزار روپے سے زائد مالیہ کے بقایا جات واجب الوصول ہیں ، تو ان باقیداروں میں ہمارے مغربی پاکستان کے صوبے کے کئی بڑے بڑے زمینداروں کے نام شامل تھے۔ اس کے علاوہ میں نے بھی ایک بار تحصیل ٹوبہ ٹیک سنگھ کے بارے میں یہ سوال پوچھا تھا کہ کن لوگوں کے ذمہ بقایا جات ہیں چونکہ چھوٹے زمینداروں کی تو یہ بھال ہی نہیں ہوتی کہ وہ سرکاری واجبات ادا نہ کریں۔ کیونکہ انہیں تو ہماری طرف مرغی کہتے ہیں بلکہ وہ تو گھڑے کی پھلی ہوتے ہیں کہ جب جی چاہا پکڑ کر کھا لیا۔ لیکن بڑے زمینداروں کو اول تو ٹیکس لگنے ہی نہیں دیتے اور جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے اگر ٹیکس لگ

بھی جائے تو اسکی تشخیص نہیں ہونے دیتے اور اگر کسی صورت سے ٹیکس کی تشخیص ہو بھی جائے، تو پھر وہ ایسے ادا ہی نہیں کرتے۔ اس لئے میرا ذاتی نقطہ نظر یہ ہے کہ جب تک زمین کی تقسیم میں اتنا بڑا تفاوت موجود ہے اور ملکیتوں میں اتنا بڑا فرق موجود ہے تو لازمی طور پر آمدنی میں بھی فرق ہوگا اور یہی زیادہ آمدنی اثر و رسوخ پیدا کرتی ہے اور موجودہ نظام جس کو کہ میں انتہائی ظالمانہ سمجھتا ہوں، میں نے تو یہ مطالبہ کیا تھا کہ آپ کھل کر سامنے آئیے اور ایک حد مقرر کر دیں کہ اس حد سے زیادہ ملکیت رکھنے والے پر بڑی شرح سے ٹیکس لگایا جائے، جب وہی لوگ حکمران ہیں جن پر ٹیکس تجویز کیا جا رہا ہے۔ یہ درخواست یا مطالبہ جب تک وہ حکمران ہیں، یہ محض مطالبہ ہی رہے گا۔ اس مطالبہ کو عملی جامہ پہنانے کے لئے تمام نظام کو تبدیل کرنا ہوگا۔ لہذا میرا نقطہ نظر یہ ہے کہ چاہے آپ جو کچھ بھی گنجائش اور تحفظ اس قانون میں رکھ لیں، لیکن عملی زندگی میں جو کچھ ہوتا ہے، آپ اس سے بھاگ نہیں سکتے۔ انہوں نے بجا طور پر یہ فرمایا ہے کہ با رسوخ افراد یا دولتمند افراد یا بڑے مالکان اپنا بوجھ چھوٹوں پر منتقل کر دیں گے۔ میں پوچھتا ہوں کہ وہ ایسا کیوں نہ کریں۔ انہوں نے یہ فرمایا ہے کہ میں یہ نہیں کہتا ہوں کہ تشخیص کرنے والا سارے کا سارا عملہ بددیانت ہے لیکن اسکے ساتھ ہی انہوں نے یہ تسلیم کیا ہے کہ اس میں بیشتر افراد بد دیانت ہیں۔ لیکن جیسا کہ آپ نے اس ایوان میں بھی دیکھا کہ ان کی تمام تر بددیانتی کے باوجود وزیر مال انہیں دیانتداری کا سرٹیفیکیٹ عطا کرتے رہتے ہیں اور ان کی ہمہ وقت حمایت کے لئے یہاں ہر وقت موجود ہیں۔ ان حالات میں مالیہ کی جو تشخیص ہے، اس سے — وہ جو کہا کرتے ہیں کہ بکرے کی ماں کب تک خیر منائے گی، یہ یقینی طور پر چھوٹے کاشتکاروں پر بدترین قسم کا بوجھ ہوگا چاہے یہ اولٹ کی کمر پر آخری تنکا ہی کیوں نہ ہو لیکن حکومت کو چلانے والے یا حکومت پر جو لوگ قابض ہیں، ان کو اس سے کیا واسطہ

کیونکہ یہ ٹیکس ان پر تو نہیں لگیگا اور اگر کسی طرح لگ بھی گیا تو وہ بھی ان کی منشاء کے مطابق ہی لگے گا۔ اس لئے میرے نقطہ نظر سے جناب قائد حزب اختلاف کی منشا بہت نیک تھی اس لئے میں اسکی حمایت کرتا ہوں۔ لیکن میں انتہائی افسوس کے ساتھ اس بات سے اختلاف کرتا ہوں کہ جس وقت سے یہ معاشی نظام موجود ہے ٹیکس کا بوجھ زیادہ تر کمزوروں اور چھوٹے زمینداروں پر رہا ہے۔ کمزوروں اور بڑے بڑے زمینداروں کے درمیان تو رسہ کشی ہوتی رہتی ہے سیاسی رسہ کشی میں چاہے وہ کسی ایوان میں ووٹوں کی اکثریت کے لئے ہو یا کسی افسر کو خریدنے کے لئے رسہ کشی کریں۔ لازمی طور پر بڑا زمیندار اور دولتمند ہی جیتتا ہے کیونکہ دولت کی وجہ سے اس کا اثر و رسوخ زیادہ ہوتا ہے اور چھوٹے مالکان یا چھوٹی آمدنی والے افراد کی زندگی اجیرن ہوتی ہے۔ اور رہے گی۔ اور اسوقت تک رہے گی جب تک یہ معاشی نظام ہمارے ملک پر مسلط رہے گا۔

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment to the vote of the House. The question is—

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "one-fourth", occurring in line 9, the word "one-eighth" be substituted and for the word "two-thirds", occurring in line 13, the word "one-fourth" be substituted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move—

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "one-fourth", occurring in line 9, the word "one-tenth" be substituted and for the word "two-third", occurring in line 13, the word "one-sixth" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "one-fourth", occurring in line 9, the word "one-tenth", be substituted and for the word "two-third", occurring in line 13, the word "one-sixth" be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - ایوان میں کورم نہیں -

**Mr. Speaker :** Let there be a count. (*count was taken*) The House is in quorum and the point of order raised by Mr. Hamza is ruled out of order.

ملک محمد اختر - میں یہ عرض کروں گا -

حاجی سردار عطا محمد - جناب سپیکر - آپ نے دیکھا ہے کہ اب ممبر صاحبان کیسے بکریوں کی طرح ایوان میں آ رہے ہیں -

\* X X X X X X X X X - چودھری محمد سرور خان -

**Mr. Speaker :** The remarks made by Chaudhri Muhammad Sarwar are expunged from the proceedings of the Assembly.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - خواجہ صاحب نے جو ارشادات فرمائے ہیں ان میں وہ رعایت چاہتے ہیں - آپ ملاحظہ فرمائیں کہ دفعہ (۳) ۶۲ کے تحت جو کچھ کہا گیا ہے وہ کوزے میں دریا بند کر دیا گیا ہے - یہ ترمیم assessment کے سسٹم کے متعلق دفعہ ۶۰ کی ذیلی دفعہ میں آچکی ہے - اسی طرح دفعہ (۲) ۶۲ میں ہے اور (۳) ۶۲ میں انہوں نے ذکر کیا ہے - اس لئے مجھے اس کلاز کو پڑھنا ہوگا - اس میں ذیلی دفعہ ۳ کے جو نتائج ہوں گے وہ ذیلی دفعہ ۴ میں آتے ہیں - اس سے دفعہ (۱) ۷۱ کو بھی انہوں نے متاثر کیا ہے - جناب والا - اسلئے میرا نقطہ نظر یہ ہے

\*Expunged as ordered by the Speaker.

کہ اس باب میں یہ کلاز سب سے اہم اور operative کلاز ہے۔ آپ غور فرمائیں کہ اس کلاز میں محکمہ مال کے لئے اختیار حاصل کرنا چاہتے ہیں تاکہ محکمہ مال دفعہ ۶۰ کے تحت جب assessment کرے گا تو اس وقت وہ اپنے ریٹ یا شرح میں ۲۵ فیصد تک اضافہ کر سکے گا۔ اور اوسطاً اضافہ جو کسی چھوٹے سرکل میں ہوگا وہ ۲/۳ تک ہو سکے گا۔

جاب والا۔ اس سے کئی ایک باتیں متصادم ہو جاتی ہیں۔ سب سے پہلے تو یہ بات ہے کہ یہ دوبارہ تشخیص کی وجہ سے ۲۵ فیصد اضافہ کیوں ہو۔ اگر ہماری حکومت نے اس قدر سہولتیں یا اس قدر آلات ان کے لئے مہیا کر دیئے ہیں یا اس قدر farming کو improve کر دیا ہے کہ آمدنی میں اضافہ ہو سکتا ہے اور کسی زمین پر جو شرح ٹیکس لگائی جائے گی اور آمدنی میں بھی ۲۵ فیصد اضافہ ہو سکے گا تو پھر یہ بات ٹھیک اور درست ہے۔

میں یہ سمجھتا ہوں کہ ہماری حکومت نے ایسا کوئی قدم نہیں اٹھایا جس سے ہم توقع کریں کہ ہر نئی assessment کے وقت ۲۵ فیصد تک اضافہ کرنے کے امکانات موجود ہوں اور ۲/۳ اضافہ کر دیا جائے۔ میں یہ گزارش کروں گا اس طریق کار سے حکومت کو ہر وقت اپنا طریق کار بدلنے کا اختیار ہے۔

Sir, the Ministers are in a very happy mood.

**Minister for Basic Democracies :** The Member's speech is of that type.

ملک محمد اختر۔ جناب سپیکر۔ مجھے اعتراض نہیں اگر وہ صرف یاسین صاحب سے گفت و شنید نہ کریں۔ آپس میں بے شک کریں۔

جناب سپیکر۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ نہ تو حالات ہیں کہ assessment میں ۲۵ فیصد کا اضافہ کر سکیں اور مالیہ میں سو فیصد اضافہ کر دیں۔ اگر آمدنی کے پیش نظر ایسے حالات پیدا ہوتے ہیں تو میں

اسے خوش آمدید کہتا ہوں۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس کے برعکس Barren Lands کے سلسلے میں جو اضافہ ہے اور جس میں انہوں نے exemption دی ہے اور ٹرسٹ کے اختیارات نے جو خراج تحسین ادا کیا ہے وہ سراب ہے اور سراسر دھوکا ہے۔

Mr. Speaker : No discussion about that.

ملک محمد اختر - Alight, Sir میں نے یہ گزارش کی ہے کہ یہ اضافہ واجب نہیں۔ اس دفعہ میں جو زیر بحث ہے میری مراد دفعہ ۶۲ کی ذیلی دفعہ (۳) سے ہے اس میں انہوں نے کہا ہے کہ دفعہ (۳) لاگو نہیں ہوگی۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ اپنی امینٹمنٹ پر بولئے۔

ملک محمد اختر - جناب اس امینٹمنٹ پر یہ کہتے ہیں کہ یہ جو دفعہ ۳ ہے اس کا نفاذ آپ پر نہیں ہوگا۔

مسٹر سپیکر - آپ نے دفعہ ۳ کی substitution کلاز دی ہوئی ہے۔

ملک محمد اختر - میں اسے بھی move کروں گا یہیں پر کہہ لینے دیجئے۔ اس سے ذرا تسلسل قائم رہے گا۔

Mr. Speaker : Alright.

ملک محمد اختر - آپ یہ دیکھیں کہ دفعہ ۳ - کی توپ کی زد میں یہ دفعہ ۳ کو نہیں لا رہے ہیں لیکن وہاں پر instructions رکھی ہیں دفعہ ۳ کے متعلق مجھے ذرا سا کہہ لینے دیجئے اسمیں یہ ہے کہ دفعہ ۳ کی جو limit ہے وہ ایسی زمینوں پر نہیں ہوگی جہاں پر اس سے قبل لینڈ ریونیو نہ لگا ہو یا جس میں نہری پانی فراہم کیا گیا ہو وہ دفعہ ۳ کی زد میں نہیں آئیں گی۔ اب آپ ۱ اے (اے) کو دیکھیں یہ special assessment کے متعلق ہے اور special assessment میں کم و بیش ۶ یا ۷ قسم کی

چیزیں آتی ہیں اسکو میں دفعہ ۱۷ special assessment کے وقت عرض کروں گا ان کو بھی ۲۵ فیصد اضافہ سے باہر رکھا ہے۔ اب دفعہ ۱۷ میں assessment کا طریقہ کار ملاحظہ فرمائیے اسمیں کہتے ہیں کہ ۲۵ فیصد سے زیادہ لگا سکتے ہیں جہاں پر cash لینڈ ریونیو assign کیا جائے اسکے لئے انہوں نے کوئی ترمیم نہیں دی ہے میں سمجھتا ہوں کہ ان کو یہ باتیں وہاں سے کاٹنا پڑیں گی۔ پھر جناب والا لینڈ ریونیو کے متعلق اگر کوئی شخص ان کے مفروضے کو تسلیم کرتے ہوئے کہے کہ ہم اس حکومت کے غلام بننے کے لئے تیار نہیں ہیں ہم لگان اور مالیہ کی زد میں آنے کیلئے تیار نہیں ہیں تو یہ اسکی زمین کو لگان سے خارج کر دیں گے اور کسی اور کو اسکی زمین دے دیں گے تو نئے لینے والے کو بھی یہ ۲۵ فیصد کی limit نہیں دینا چاہتے ہیں اور جہاں پر پانی اور زمین کے متعلق کوئی ایسی وجوہات مثلاً آفات ناگہانی آ جائیں اور جب assessment کیا جائے تو وہاں پر یہ ۲۵ فیصد کی increase کرنا چاہتے ہیں حالانکہ وہاں پر معافی ہونا چاہئے تھی اس کے بعد یہ کہتے ہیں جہاں پر ہم special assessment کر رہے ہوں اور وہاں پر نیچرل پروڈکٹ آف لینڈ نکل آئے اور وہاں کوئی مل بن جائے تو جب وہاں assessment ہو تو ۲۵ فیصد کی دفعہ وہاں پر نہیں لگے گی۔ لیکن انہوں نے ۲۵ فیصد کی limit دی ہے۔ یہ بڑی operative اور اہم کلاز ہے میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے بلا شرکت اور بلا کسی اور اعتراض کے ایک لخت arbitrary فیصلہ کر دیا کہ ۲۵ فیصد تک اضافہ کریں گے اور وہ قابل معافی نہ ہوگا میں سمجھتا ہوں کہ یہ نہایت ہی غیر ضروری بات ہے اس صورت میں مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ اگر یہ کوئی limit مقرر کرنا چاہتے ہیں تو اس limit کو سیری suggestion کے مطابق ۱۰/۱ حصہ کر دیں جناب والا بلا

حالات بدلے بلا وہاں پر واقعات رونما ہوئے بلا جدید قسم کے طریقہ کاشت کو رائج کئے یہ اختیار دینے کو تیار ہیں اور اسکو ۱۰ فیصد تک بڑھا رہے ہیں۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ یہاں پر ترقیوں کا مسئلہ ہے میں اس aspect کو چھوڑتا ہوں ہم نے لینڈ ریونیو ڈیپارٹمنٹ کے کرپشن پر کافی لے دے کر لی ہے یہاں ایک ریونیو آفیسر کی ترقی مسئلہ ہے وہ ریونیو آفیسر اپنی ترقی چاہتا ہے اسکو assessment کیلئے مقرر کر دیا جاتا ہے تو وہ دیہاتیوں کو الٹی چھری سے ذبح کر دیگا وہ انکی assessment ۲۵ فیصد تک بڑھا سکتا ہے اگر اس نے نہ بڑھائی تو وہ جواب دہ گردانا جائیگا کہ تم نے کیوں نہ اس حد تک assessment بڑھایا تو جناب اس سے بھی زیادہ جو قابل قبول دفعہ ہے وہ یہ ہے کہ آپ کسی بھی گاؤں یا ایسٹٹ کے دو تہائی حصے تک assessment کو بڑھا سکیں گے۔ جناب سپیکر۔ اس کے بعد مجھے پھر وہی اصولی اعتراضات کرنے ہیں۔ چائے ۳/۱ - اور ۳/۲ بھی منظور ہے لیکن اس کے بعد بورڈ آف ریونیو کی صوابدید پر چھوڑا جا رہا ہے یعنی جب ان کے پاس دفعہ ۶۲ (۲) میں proposal آنا ہے تو ایسی حالت میں تمام کے تمام اختیارات بورڈ آف ریونیو کے ہوں گے اور ان کے اختیارات اضافہ کیلئے بہت وسیع ہوں گے جو وہ re-assessment کی صورت میں استعمال کریں گے اور یہ اختیارات روایتی بدنام محکمہ مال کو تفویض کئے گئے ہیں میں سمجھتا ہوں کہ اگر شہری آبادی میں انکم ٹیکس کی تشخیص کرنے والی مشینری کو آپ اس قدر وسیع اختیارات دیتے ہیں تو ہمارے پاس وکیل بھی ہیں انکم ٹیکس پریکٹیشنر بھی ہیں ہم اپنی حق رسی اور داد رسی کیلئے انہیں engage کر سکتے ہیں میں اب ایک instance دیتا ہوں کہ لاہور میں assessment ہوئی تو کسی نے اعتراض نہ کیا اور جب لوگوں کے پاس بل گئے تو اعتراض کرنے کے بجائے انہوں نے تعریف شروع کر کے اس assessment کو ختم کیا جب



کہ حال ہی میں چار پانچ سال قبل میونسپل ایڈمنسٹریشن آرڈیننس کے تحت کوئی رولز نہیں بنے تھے -

حاجی سردار عطا محمد (خیر پور - ۲) - جناب سپیکر - میں اس کلاز کے سلسلے میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں - میں سارے ویسٹ پاکستان کی زمین سے تو واقف نہیں ہوں لیکن میں اپنے جنوبی حصے جس میں حیدرآباد اور خیرپور ڈویژن آتے ہیں وہاں کی زمین کے متعلق آپ کے توسط سے پورے ہاؤس کو آگاہ کرنا چاہتا ہوں یہ اس کے اوپر ہمدردی سے غور کریں تو بہتر ہے ورنہ حالات بدتر ہو رہے ہیں اور یہ کہتے ہیں کہ ہم ترقی کر رہے ہیں افسوس یہ ہے کہ یہ صدر صاحب کے اور گورنر صاحب کے مشیر اور قانون بنانے والے زمین سے دور کا بھی لگاؤ نہیں رکھتے ہیں یہ ایرکنڈیشنڈ مکانوں میں رہتے ہیں اور بڑی بڑی لمبی کاروں میں سفر کرتے ہیں ان کو زمین سے کیا واسطہ ہے جناب سپیکر - میں مغربی پاکستان کے جنوبی حصہ کے متعلق کچھ باتیں عرض کروں گا - اس میں یہ مالیہ اور آیاناہ سب جو اضافہ کر رہے ہیں وہ مناسب نہیں ہے اس کا انحصار زمین کے حالات پر اور پیداوار پر ہونا چاہئے اس میں کافی سہولتیں ضروری ہیں - سب سے پہلے اس میں زمین کو دیکھا جاتا ہے کہ کیسی ہے دوسرے آپاشی کی سہولتیں ہونا چاہئیں تیسرے پانی کی مقدار کافی ہونا چاہئے چوتھے بارش اور موسمی موافقت یعنی وقت پر بارش کا ہونا - پھر فی ایکڑ پیداوار بھی دیکھنی چاہئے کہ کتنی ہوئی - اس کے بعد یہ عرض کروں گا کہ تین فصلیں ہوتی ہیں ایک کپاس دوسرے دھان اور تیسری گندم کی فصل - جنوبی علاقے قدرتاً سمندر کے قریب ہونے سے سیم اور تھور سے بہت بری طرح متاثر ہوتے ہیں جسکا نتیجہ یہ ہے کہ وہاں بہت کم پیداوار ہوتی ہے - ۱۹۶۳ء میں واٹر اینڈ پاور ڈیولپمنٹ اتھارٹی کے اندازے کے مطابق ۳۰ فیصد زرعی زمین سیم اور تھور سے متاثر ہوئی - جس سے جنوبی علاقہ یعنی

حیدر آباد ریجن میں ۷۷ فیصد متاثر ہوا۔ روہڑی کینال کا ۸۵ فیصد حصہ سیم اور تھور کی نذر ہے۔ روہڑی کینال میں ضلع خیر پور۔ نواب شاہ۔ سانگھڑ۔ حیدر آباد۔ میر پور خاص شامل ہیں۔ خیر پور میں نل نصب کئے گئے ہیں جنکے ذریعہ کھاری پانی نکالا جاتا ہے جو روہڑی کینال کے ذریعہ باہر کر دیا جاتا ہے۔ مگر اسکا اثر یہ ہوا کہ نیچے والے اضلاع پر اثر ہوا۔ ایسی رپورٹ سسٹر مشتاق احمد کی موجود ہے۔ اس کے علاوہ بین الاقوامی بینک کے ماہرین کی رپورٹ سے یہ واضح ہے کہ جنوبی علاقے کی پیداوار شمالی علاقے سے کم ہو گئی ہے۔

جناب سپیکر۔ اب میں واٹر سپلائی کو لیتا ہوں۔ آپ اندازہ لگائے کہ شمالی علاقے کو پانی ایک ہزار ایکڑ کے لئے ۳ اور ۴ کیوسک ہوتا ہے اور جنوبی علاقے کے لئے ۲۶۸۹ کیوسک ہوتا ہے پانی کا اخراج بائیں طرف ۵۰ سے ۶۰ تک اور دائیں طرف ۷۰ فیصد ہوتا ہے۔ جنوری اور فروری میں پانی کی کمی کی وجہ سے فصل کو کافی نقصان ہوتا ہے۔

بارش کا حال یہ ہے کہ شمالی پاکستان میں ۱۳ انچ سے ۱۶ انچ تک بارش ہوتی ہے جبکہ شمالی حصے کو سنی کے مہینے میں بارش سے فائدہ ہوتا ہے اور جنوبی حصے کو کم بارش ملتی ہے جس سے کہ نقصان ہوتا ہے۔ مثال کے طور پر جیسے کہ موجودہ سال میں بارش کی وجہ سے حیدرآباد ریجن کے جنوبی حصے میں فصل خریف میں کپاس کو سخت نقصان پہنچا۔ ایگریکلچر کے محکمے کے اندازے کے مطابق ۱۹۵۳ء سے ۱۹۵۷ء تک پیداوار اندازے سے کم ہوئی ہے۔

جناب سپیکر۔ وہاں آمدورفت کی حالت یہ ہے کہ شمالی علاقے کی نسبت جنوبی علاقوں میں سڑکیں بہت کم ہیں اور نہ ہونے کے برابر ہیں۔ بجلی

کی سہولت جنوبی علاقے کو بہ نسبت شمالی علاقے کے بہت کم ہے اس لئے پانی اور بجلی کے کم ہونے سے جنوبی علاقہ بہت متاثر ہوا ہے۔ اس لئے سیری آپ سے یہ گزارش ہے کہ سابق سندھ کے زمینداروں پر جتنی گرانہ مالیہ کی ہے اس کو شمالی علاقے سے کم کیا جائے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

**Mr. Speaker :** I will put the amendment to the vote of the House.

The question is :

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee for the word "one-fourth" occurring in line 9, the word "one-tenth" be substituted and for the word "two-third" occurring in line 13, the word "one-sixth" be substituted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** I have received notice of an amendment from Haji Syed Murad Shah.

**Haji Syed Murad Shah :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause 3 of clause 62 of the Bill as reported by the Select Committee for the words two-thirds occurring in the last line the words one-half be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause 3 of clause 62 of the Bill as reported by the Select Committee for the words two-thirds occurring in the last line the words one-half be substituted.

**Minister of Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As the motion is not opposed, it, therefore stands carried.

Next amendment, Agha Sadr-ud-Din Khan Durrani.

Agha Sadr-ud-Din Khan Durrani : Not moving, Sir.

Mr. Speaker : Next amendment is from Kazi Muhammad Azam Abbasi.

Kazi Muhammad Azam Abbasi : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill as reported by the Select Committee the full-stop appearing at the end be replaced by a semi-colon and thereafter the following be added, namely,

“and also provided that the assessment circles with similar soil fertility shall be liable to pay the same rates of assessment.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (3) of clause 62 of the Bill as reported by the Select Committee the full-stop appearing at the end be replaced by a semi-colon and thereafter the following be added, namely,

“and also provided that the assessment circles with similar soil fertility shall be liable to pay the same rates of assessment.”

Malik Muhammad Akhtar : Opposed.

Minister of Revenue : Not opposed.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میرے اس پر دو اعتراضات ہیں -  
پہلا تو یہ ہے کہ گرامر کے لحاظ سے اس میں دو غلطیاں ہیں -

خان اجون خان جدون - تو آپ ترمیم دے دیتے -

ملک محمد اختر - جناب والا - آپ دیکھیں کہ دفعہ ۶۲ (۳) کے بعد  
یہ جو انہوں نے 'and also provided' کے الفاظ استعمال کئے ہیں یہ کہاں  
تک مناسب ہیں - پہلے مجھے یہ بتائیں کہ یہ proviso کہاں ہے -

Mr. Speaker :

"Provided that the rate of assessment imposed on any estate shall not exceed the rate of assessment of the last previous assessment on the estate by more than two-thirds."

Malik Muhammad Akhtar: Then it should have been "And provided further...."

Mr. Speaker: Yes, that is better language.

ملک محمد اختر - جناب والا - دوسرے مجھ کو ان کی انگریزی پر اعتراض ہے - اب میں اگلی لائن پر آتا ہوں -

"And also provided that assessment circles with similar soil fertility . . ."

جناب والا - یہ soil fertility ایک نئی ٹرم ہے - میں سمجھتی ہوں شائد اسی وجہ سے میری سمجھ میں نہیں آ رہا - کسی ڈکشنری میں یہ لفظ ضرور ہوگا - میرا علم ناہی ہے - میرا کہنا ہے کہ وہ اس لفظ کا کس طرح سے جواز پیش کر سکتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر - اردو میں اس کو کہیں گے "کھلی پیداوار"

ملک محمد اختر - جناب والا - یہ کوئی نئی چیز ہے یا کوئی phrase ہے جو اس سے پیشتر نہیں سنی - ان دو اعتراضات کے بعد factual position پر آئیے - دفعہ ۳ کے بعد اس پر ترمیم یہ ترمیم دیکر اس کو ٹھیک یا درست کر دیں تو مجھے کوئی اعتراض نہیں - تیسرا اعتراض جناب والا مجھے ان پونے دو لائنوں کی کلاز پر ہے جس کو یہ add کرنا چاہتے ہیں وہ یہ ہے جناب والا کہ یہ proviso لگانا چاہتے ہیں -

"And also provided that assessment circles with similar soil fertility shall be liable to pay the same rates of assessment."

جناب والا - اس ترمیم نے بہت زیادہ شکوک و شبہات پیدا کر دیئے ہیں۔ میرا ذہن شبہات سے بھر گیا ہے اور لینڈ ریولیو کی جو منظور شدہ کلازیں ہیں ان میں بھی مجھے شک پڑ گیا ہے کہ کہیں ان کو یہ misuse نہ کریں یعنی جناب والا وہ یہ پابندی لگانا چاہتے ہیں کہ دفعہ ۶۰ کے تحت جو ترمیم ہوگی اور جس کی دفعہ ۶۱ کے تحت رپورٹ کی جائے گی اور پھر ۶۲ کے تحت اور پھر ایک دو اور دفعات کے تحت وہ یہ پابندی لگانا چاہتے ہیں کہ جو تشخیص ہوگی وہ ایک ہی قسم کی زرخیز زمین یا اراضی پر ہوگی اور اسی مقدار میں ہوگی۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ یہ جو ترمیم بلکہ تمام ترمیمی دفعات ہیں حکومت کے نقطہ نگاہ سے یہ ineffective اور inappropriate ہیں۔ اب جناب والا ہم اس کلاز یا ان کلازوں کو اس اعتبار سے پاس کرتے ہیں کہ ایک ہی قسم کے زمین کے ٹیکس ہوں گے جہاں ایک ہی طرح کے کوائف ہوں گے وہاں ایک ہی طرح کی تشخیص ہوگی۔ میرے دوست بہت قابل ایڈووکیٹ ہیں اور وہ قانون کو بخوبی سمجھتے ہیں میں تو برائے نام لا گریجویٹ ہوں جو اس سیاست کی گردش میں پریکٹس بھی نہیں کر سکتا۔ وہ جو اتنے پڑھے لکھے آدمی ہیں انہوں نے حکومت کی intention کو expose کر دیا اور جو کچھ وہ ہاؤس میں بیان کرتے رہے ہیں کہ homogeneous type of tax لگائیں گے اور یہ کہ ایک ہی طرح کی assessment ہوگی اور یہ assessment circle بنائیں گے اور پھر ڈویژن ہوگی اور پھر اس کے بعد تشخیص ہوگی تو یہ تمام حقائق جو وزیر مال صاحب فرما رہے ہیں وہ تمام کے تمام مشکوک ہو کر رہ گئے ہیں اور میں سمجھتا ہوں کہ اگر اس ترمیم کو آپ نے رکھا تو یہ ایک نامناسب بات ہوگی۔

آنیوالے کیا کہیں گے کہ یہ کون لوگ تھے۔ میں معافی مانگتا ہوں آپ سے۔ مجھے ہی کہیں گے کہ تمہاری موجودگی میں یہ اس طرح ہوا اور پھر لوگ

کہیں گے کہ وہ کون سے لوگ تھے جنہوں نے ایک اصول جاری کرنے کے بعد ایک نئی دفعہ یعنی ایک دم چہرہ لگا دیا کہ جو تشخیص ہوگی وہ ایک ہی قسم کی اراضی پر اور ایک ہی قسم کی ہوگی۔ تو جناب والا مجھے ایک بار پھر کہنا ہے کہ حزب اختلاف ہرگز کسی نقطہ نگاہ سے اس بل کی مخالفت نہیں کر رہی۔ خواجہ صاحب نے ابھی نہایت اچھے الفاظ میں اس کو introduce کرنیکی کوشش کی ہے لیکن وہ آپ کو قابل قبول نہ تھی۔ آپ نے دفعہ ۷۵ میں میری ترمیم قبول نہیں کی لیکن نئی چھوٹ آپ نے اپنی ترمیم کے ذریعے سے لی۔ اگر آج آپ کریڈٹ کلیم کریں اور اگر آج ہم اس بل کو ۲ سال تک روکے نہ رکھتے تو آج آپ کو یہ چھوٹ ہرگز نہ ملتی۔ اس کا کریڈٹ آپ کو نہیں ہم کو ہے جس کی وجہ سے اب صوبے کو ریلیف مل رہی ہے لیکن یہ بتائیں کہ یہ ترمیم جس کا نہ سر ہے نہ پیر ہے اس کو شامل کرنا اس لینڈ ریونیو بل میں جس نے تمام کا تمام ایکٹ بن جانا ہے تو یہ اس کو بد شکل کرنے کے مترادف ہے۔

مسٹر سپیکر - عباسی صاحب آپ کی ترمیم میں یہ الفاظ استعمال کئے گئے ہیں -

“. . . thereafter the following be added :

“and also provided that assessment circles with similar soil fertility shall be liable to pay the same rates of assessment.”

these are not liable to be paid جو ہیں rates of assessment assessment ایک علیحدہ چیز ہے اور payment of land revenue اس کے بعد آتی ہے۔

قاضی محمد اعظم عباسی - میری گزارش یہ ہے “liable to pay the same rates of assessment”

That is not liable to assessment جو ہے - مسٹر سپیکر -  
payment

خواجہ محمد صفدر - لینڈ ریونیو تو ہو سکتا ہے -  
ملک محمد اختر - جناب یہ اس کو واپس لے لیں تو بہتر ہوگا -  
قاضی محمد اعظم عباسی - assessment جو ہوگی وہ بھی تو  
rates ہونگے نا -

**Minister of Revenue :** The words should be the same assessment.

مسٹر سپیکر - to pay the same rates of assessment یہ کوئی  
صحیح sound نہیں کرتا اور یہ language کسی جگہ استعمال نہیں ہوئی -  
'to pay the land revenue' ہوتا ہے -

**Minister of Law :** Sir it may be "same assessment" instead of  
"same rate of assessment".

**Mr. Speaker :** Then the Minister may please move an amendment  
to that effect.

**Minister of Law :** The Revenue Minister will move the amendment  
Sir.

**Minister of Revenue :** I agree that the words should be "same  
assessment" and not "same rate of assessment".

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میری ایک گزارش ہے کہ جناب وزیر مال  
نے جس طرح ترمیم پیش کرنے کی زحمت گوارا کی ہے یہ کوئی مناسب طریقہ  
نہیں ہے -

مسٹر سپیکر - انہوں نے ترمیم پیش نہیں کی یہ تو عباسی صاحب نے  
پیش کی ہے -



مسٹر حمزہ - وہ اس کو قانون کی زبان میں ڈھال کر پیش کریں -

مسٹر سپیکر - خانصاحب ملک اختر صاحب نے جو پوائنٹ اٹھایا ہے اس کے جواب میں یہ فرمائیے کہ اس کا اثر یہ تو نہیں ہوگا کہ آپ کی پہلی پاس شدہ کلازیں یا یہ جو آپ کی سکیم ہے اس کے متضاد یہ چیز ہو جائے؟

وزیر مال - ایک قسم کی زمین کی ایک ہی قسم کی assessment ہونی چاہئے یا vice versa -

مسٹر سپیکر - مختلف assessment circles میں مختلف assessment ہوتی ہے - کوھاٹ میں اگر ایک شرح ہے تو ضروری نہیں کہ خیر پور یا سیالکوٹ میں بھی وہی شرح مالیہ ہو -

وزیر مال - ہم یہ شرط uniformity پیدا کرنے کے لئے عاید کر رہے ہیں کہ ہر جگہ ایک جیسی زمین کا مالیہ ایک جیسا ہی ہو -

خواجہ محمد صفدر - تمام قسم کی اراضی کی درجہ بندی - اول - دوم - سوم بلحاظ زرخیزی کر کے مالیہ تشخیص کیا جاتا ہے مگر proviso کے مطابق دوبارہ یہ بھی دیکھا جائے گا کہ آیا جیکب آباد میں اول درجہ کی زمین کے لئے جو شرح مقرر کی گئی ہے وہی شرح مالیہ سیالکوٹ میں بھی اول درجہ کی اراضی کے لئے مقرر کی جائے اس proviso کی رو سے متفرق اور مختلف سرکاز میں ایک جیسی زرخیز زمین پر شرح مالیہ بھی یکساں ہوگی -

مسٹر سپیکر - اس شرط کی کیا ضرورت ہے کہ

"and also provided that assessment circles with similar soil fertility shall be liable to pay the same rates of assessment."

جبکہ پہلے ہی ہر assessment circle میں زمین کی زرخیزی کے مطابق

تشخیص کی جاتی ہے ؟

I would like to have the views of the Minister for Revenue.

خواجہ محمد صفدر - اس proviso سے ان کی یہی غرض و غایت معلوم ہوتی ہے -

وزیر مال - مجھے سمجھ نہیں آتی کہ ایسا کرنے میں کیا حرج ہے ؟

خواجہ محمد صفدر - زمین کی قوت پیداوار کا جائزہ لینے کے بعد ہی تو کسی سرکل کی تشخیص مالیہ کی جاتی ہے اس لئے دوبارہ اس تشخیص کو کسی دوسرے سرکل کی اراضیات کی تشخیص کی بنا پر کیونکر بدلا جا سکتا ہے ؟ پروڈیوس انڈکس تو ہر سرکل کا پہلے ہی مقرر شدہ ہوگا پھر کس طرح اس میں کسی غیر علاقے یا سرکل کی تشخیص کی بنا پر اضافہ کیا جا سکتا ہے یا اس میں کمی کی جا سکتی ہے - ویسے چونکہ تشخیص کا دارومدار پہلے ہی زمین کی قسم وار درجہ بندی پر ہوتا ہے اس لئے دوبارہ اس proviso کو اگر درج نہ کیا جاتا تو بہتر تھا - دوسرے جناب والا افسران مال کی نگرانی ریونیو بورڈ کرتا ہے وہ اس بات کی چھان بین پہلے ہی کر چکا ہوگا کہ زمین کی حیثیت اور قوت پیداوار یعنی soil fertility کی بنا پر ہی اس سرکل کی تشخیص کی شرح کس قدر مقرر کرنی چاہئے پھر اس سرکل سے باہر کی اراضی کی پیداوار کے بڑھنے یا گھٹنے کی بنا پر اس میں تبدیلی جائز نہیں ہوگی خصوصاً جبکہ کسی سرکل کی تشخیص پہلے ہی ایک چوتھائی آمدنی کے برابر مقرر کی جا چکی ہو - تو اس میں اضافہ ناممکن ہوگا ہم نے دفعہ ۳ میں یہ پابندی لگا دی ہے - تو پھر اس proviso کی ضرورت ہی کیا ہے جس کی بنا پر مالیہ ایک چوتھائی سے بڑھانا پڑے تو بھی نہ بڑھایا جا سکے گا -

مسٹر سپیکر - کیا soil fertility کی بنا پر بھی نہیں بڑھایا جا

سکے گا؟

خواجہ محمد صفدر - بڑھایا تو جا سکے گا مگر ایک چوتھائی سے زیادہ نہیں بڑھایا جا سکتا۔ میں یہ مانتا ہوں کہ موجودہ ریونیو بل کی بڑی غرض و غایت ہی یہی ہے کہ تمام صوبے میں یکساں شرح نافذ کی جاوے کیونکہ سابق صوبہ سندھ میں بسنے والے بھائی شکایت کیا کرتے تھے کہ ان کے علاقہ میں مالیہ کا بوجھ سب صوبوں سے زیادہ ہے مگر اب یہ ثابت ہوا ہے کہ سابق بلوچستان میں مالیہ کی شرح سب سے گرانقدر تھی کوئٹہ قلات میں لوگوں کو سب سے زیادہ مالیہ ادا کرنا پڑنا تھا کیونکہ وہاں پنجاب ریونیو ایکٹ کی ترمیم کر کے قانون نافذ کیا گیا تھا مگر اب موجودہ قانون کی غرض و غایت یہ ہے کہ تمام صوبے میں یکساں شرح مالیہ نافذ کی جائے۔

مسٹر سپیکر - یہ ریونیو بورڈ کے لائحہ عمل کے ساتھ متصادم ہوتا ہے۔ کیا اگر سیالکوٹ میں مالیہ زیادہ ہے تو قلات میں اس assessment کے مطابق بڑھانا پڑے گا خواہ وہ مالیہ اراضی ایک چوتھائی آمدنی سے بڑھ جائے؟

مسٹر حمزہ - بندوبست والوں پر پابندی نہیں کہ وہ ضرور بڑھائیں وہ کم بھی کر سکتے ہیں یعنی ایک چوتھائی سے کم تر کر دیں تاکہ وہ دوسرے سرکار کے ساتھ برابر ہو جاتے جن میں شرح کم تر ہے۔ اس لئے قلات میں مالیہ بڑھانے کی بجائے سیالکوٹ میں کم کیا جا سکتا ہے۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - اس قانون مالیہ کی اصل الاصول اور غرض و غایت میں یہ ہے کہ تمام صوبے میں یکساں شرح تشخیص عاید کی جائے اور اس کا انحصار اور دارومدار زمین کی قوت پیداوار اور زرخیزی کی درجہ بندی پر ہے۔ مگر زمین کی آمدنی کی ایک چوتھائی سے مالیہ کی شرح کو بڑھایا نہیں جا سکتا اس لئے میرے خیال میں یہ proviso ایضاً کرنے

کی چنداں ضرورت نہیں -

مسٹر سپیکر - تو پھر قاضی صاحب اپنی امینڈمنٹ واپس لے لیں -

قاضی محمد اعظم عباسی - میں اپنی ترمیم پیش نہیں کرنا چاہتا  
میں اسے واپس لینے کی اجازت چاہتا ہوں -

مسٹر حمزہ - وہ مطمئن ہو گئے ہیں اس لئے وہ اپنی ترمیم پیش نہیں  
کرنا چاہتے -

**Mr. Speaker :** Has Mr. Abbassi leave of the House to withdraw his amendment ?

*The amendment was, by leave, withdrawn.*

**Mr. Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I don't move it.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved.

**Mr. Speaker :** Does Khawaja Sahib want to move his amendment which is appearing at No. 34 regarding deletion of sub-clause (3) ?

**Khawaja Muhammad Safdar :** No Sir.

**Mr. Speaker :** Now there is another amendment by Haji Syed Muhammad Murad Shah, the notice for which has just been received. Yes please.

**Haji Syed Muhammad Murad Shah. :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause (4) of clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, the words and figures "or in the case of land of which the last previous assessment was made under the provisions of clause (c) of sub-section (1) of Section 71," be omitted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (4) of clause 62 of the Bill as reported by the Select Committee, the words and figures "or in the case of land of which the last previous assessment was made under the provisions of clause (c) of sub-section (1) of Section 71," be omitted.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** There is no opposition ; the amendment is carried.

Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

Yes please.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (4), for the words "declared by Government by notification", occurring in lines 11-12, the words "notified by Government" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 62 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (4), for the words "declared by Government by notification", occurring in lines 11-12, the words "notified by Government" be substituted.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** There is no opposition ; it is carried.

Next amendment by Nawabzada Rahim Dil Khan and Khan Ajoon Khan Jadoon.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** Sir, I beg to move :

That the full-stop appearing at the end of sub-clause (4) of clause 62 be replaced by a colon, and the following proviso be added thereafter, namely :—

“Provided that in the case of lands in which canal irrigation has been introduced after the date specified in this sub-section, the average rate of assessment shall not so far as may be, exceed the average rate of sub-section (3).”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That the full-stop appearing at the end of sub-clause (4) of clause 62 be replaced by a colon and the following proviso be added thereafter, namely :—

“Provided that in the case of lands in which canal irrigation has been introduced after the date specified in this sub-section the average rate of assessment shall not so far as may be, exceed the average rate of assessment of lands of similar kind imposed under sub-section (3)”.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

ملک محمد اختر - Opposed - جناب سپیکر - ذرا سی انگریزی کی

غلطی ہے - اصول سے تو مجھے کوئی اختلاف نہیں - یہ دیکھئے -

“Provided that in the case of lands in which canal irrigation has been introduced after the date specified in sub-section. . . .”

اب اس specification سے کیا مطلب ہے -

“to be specified by rules. . . .”

یہ کس کی صوابدید پر ہے کہ وہ specify کر دے - میں اس کی وضاحت چاہتا ہوں - اس کے نہ ہونے سے یہ ترمیم مبہم ہو کر رہ جاتی ہے - یا یہاں یہ ہو -

“after the date to be specified by rules”

**Mr. Speaker :** It means the date of announcement.

ملک محمد اختر - تو پھر یہاں نوٹیفائڈ ہونا چاہئے -

**Mr. Speaker :** Notified, is something else and 'specified' is something else.

**Malik Muhammad Akhtar :** Alright Sir, I withdraw my objection.

**Mr. Speaker :** There is no opposition ; the amendment is carried. I will now put the clause.

**Malik Muhammad Akhtar :** Opposed Sir.

**Mr. Speaker :** Yes, please.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - دفعہ ۶۲ میں  
ہمارے دوستوں نے چند ترامیم بھی پیش کی ہیں جن سے وہ اسے قدرے بہتر  
بنانے کے قابل ہو گئے ہیں - لیکن پھر بھی حالت وہی ہے -

سمندر سے ملے پیاسے کو شبنم

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا اگرچہ ملک اختر صاحب  
غیر معمولی طور پر دلچسپ تقریر کر رہے ہیں مگر ایوان میں کورم  
نہیں ہے -

**Mr. Speaker :** Let there be a count. (count being taken)

ملک محمد اختر - پوائنٹ آف آرڈر - جناب کاوشنگ کے وقت لوگوں  
کو اپنی سیٹوں پر ہونا چاہئے -

**Mr. Speaker :** The House is in quorum ; yes Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, you have not given a ruling on my point of order. Should they not be in their seats ?

**Mr. Speaker :** It is only when the Members are making speeches that they should be in their seats.

**Malik Muhammad Akhtar :** Then I withdraw my point of order Sir, I have learnt something from you.

جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ دفعہ ۶۲ جو اس جنرل اسسمنٹ کی آپریٹو دفعہ ہے اسے جس طور پر یہاں منظور کیا گیا ہے مجھے اس پر اعتراض ہے۔ اس دفعہ کو پاس کر کے ہم اس اصول کو اپنا رہے ہیں کہ اسسمنٹ کی اعلیٰ ترین اتھارٹی جو ہوگی وہ بورڈ آف ریونیو ہوگا۔

**Mr. Speaker :** There should be no repetition.

**Malik Muhammad Akhtar :** Certainly Sir, I will not repeat.

تو جناب سپیکر - اس کے بعد اس دفعہ میں یہ بھی مان لیا گیا ہے کہ محکمہ مال مختار کل ہوگا اسسمنٹ کے لئے - اور جو ٹرانسیم تھیں - ایک خان صاحب کی طرف سے اور دوسری قاضی صاحب کی طرف سے جو انہوں نے واپس لے لی ہے - انہوں نے اس دفعہ کی موجودہ صورت کو میں سمجھتا ہوں مشکوک بنا کے رکھ دیا ہے۔ جب اس دفعہ کی انٹریپرٹیشن آگے عدالتوں میں کی جائیگی تو وہاں پر حکومت کو یہ دلائل پیش کرنے کا حق حاصل نہیں ہوگا کہ یہ اصول جو یہاں اپنایا گیا ہے کہ homogeneous زمینیں اور ملتی جلتی قسم کے علاقے جو ہیں ان میں یونیفارم اسسمنٹ ہے - بلا وجہ ایک ترمیم کا اضافہ کر کے ان تمام اصولوں سے انحراف کیا گیا ہے جو اساس یا بنیاد ہیں جس پر اسسمنٹ کرنی چاہئے - جناب والا - اسے وضاحتی رولز کے تحت کیا جاتا ہے - پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ ۱۸۸۷ اور سندھ ریونیو کوڈ منسوخ ہونے کے بعد وہ رولز جاری رہے ہیں - موجودہ ایکٹ میں ایسی دفعات موجود ہیں جن کے ہوتے ہوئے انہوں نے بلا وجہ اچھی شکل کو بگاڑ کے رکھ دیا ہے -

جناب والا - اس کے بعد میں پھر احتجاج کرتا ہوں اگرچہ اس وقت



ہم نے چھوٹے سرکل میں ۲/۳ اضافہ پر اعتراض کیا تھا اور انہوں نے اس کو ۱/۲ کر دیا ہے لیکن وہ بھی ہمارے لئے قابل قبول نہیں۔ ہر اسسمنٹ کے وقت ۵ فیصد کا اضافہ ہو گا۔ آپ مجھ سے اتفاق کریں گے۔ یہاں پر رولز کی صواب دید پر یا بورڈ آف رپوئیو کی صواب دید پر ہو گا کہ کہاں کس قسم کی اسسمنٹ ہو گی۔ یہ انہیں ڈھیل دینا ہے۔ اس سے بڑی بے انصافیاں اور ظلم اس صوبہ کے عوام کے ساتھ ہو سکتے ہیں۔ آپ نے ۵ فیصد کے اضافہ کی مخصوص جگہ پر اجازت دیدی ہے۔ جناب سپیکر اس کے بعد مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ وہ پابندیاں جو ہم نے ۵ فیصد پر بھی لگائی ہیں وہ نہری اراضی پر نہیں لگی ہیں اس لئے میں ہرگز ہرگز ان اصولوں کے ساتھ اتفاق نہیں کر سکتا۔ پھر دفعہ ۶۲ میں درج ہے میں یہ سمجھتا ہوں یہ زرعی آبادی کے ساتھ ایک مذاق ہے۔ یہ قانون بالکل ایسا ہے جس طرح کوئی ملک اپنے غلاموں کے لئے سزائیں تجویز کر رہا ہے۔ جناب سپیکر۔ بار بار میری آواز گونجتی ہے کہ اس ننھی منھی آپوزیشن کے جو نکات ہوں گے وہ ضرور نافذ ہو کر رہیں گے۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ میرا بھی اعتراض اس کلاز کی سب کلاز کے متعلق ہے مجھے افسوس ہے کہ میں اس کے متعلق کوئی ترمیم نہیں دے سکا۔ پھر بھی میں سمجھتا ہوں کہ اس موقع سے فائدہ اٹھاتے ہوئے اپنے خیالات کا اظہار کر دوں۔ اگر آپ اس پر غور فرمائیں تو آپ اس میں دیکھیں گے کہ بعض قسم کی اراضیات کو مستثنیٰ قرار دیا گیا ہے اور وہ سب کلاز (۳) کے اثرات سے بالاتر ہوں گی۔ مثال کے طور پر گورنمنٹ اپنی زمینیں فروخت کرتی ہے وہ بھی مستثنیٰ ہوں گی۔ اگر کسی جگہ نوٹیفیکیشن کے ذریعہ نہری آبپاشی کی سہولتیں سہیا کی جاتی ہیں تو وہ بھی مستثنیٰ ہوں گی اور اس کے ساتھ ساتھ یہ بھی

درج ہے کہ گورنمنٹ کسی علاقہ کے متعلق یہ نوٹیفیکیشن کر دے کہ یہ شہری علاقہ ہے تو وہ بھی مستثنیٰ ہو گا۔ میرا خیال ہے کہ یہ بھی غیر ضروری ہے کیونکہ دفعہ ۵ کے تحت ہم یہ مان چکے ہیں اور اس مسودہ قانون کی اس حد تک ترمیم کر چکے ہیں کہ شہری آبادی کی تعریف ہم نے یہاں کی ہے کہ جہاں کہیں Urban Immovable Property Tax, Act عائد ہے وہ علاقہ مستثنیٰ ہو چکا ہے۔ اس لئے سب کلاز (۴) میں یہ سطور غیر ضروری ہیں۔ میرے خیال میں کسی سٹیج پر اگر ضروری یا مناسب سمجھیں تو جناب وزیر مال صاحب اور وزیر قانون صاحب اس کی طرف توجہ فرما لیں۔ میں نے اس اجلاس کے ابتدا میں اسی ایوان میں بیٹھے ہوئے ان کے غور کے لئے یہ تجویز دی تھی شاید انہیں پسند نہ آئی ہو یا وقت تھوڑا ہو۔ مشکل یہ ہے جیسا کہ میں نے صبح اظہار کیا تھا کہ وقت کی کمی کی وجہ سے بعض ضروری چیزیں ہم سے رہ جاتی ہیں اور بعض ایسی نئی ترامیم شامل کر لیتے ہیں جس پر وقت کی کمی کی وجہ سے پوری توجہ سے مطالعہ نہیں کیا جا سکتا۔ شائد وہ ہمارے قانون کی صورت کو بگاڑ دیں یا عملی طور پر اس قانون کو نافذ کرنے میں کچھ مشکلات پیدا کر دیں۔ بہر حال میں یہ درخواست کروں گا کہ وزیر مال صاحب اور وزیر قانون صاحب اس کی طرف توجہ دیں تاکہ یہ قانون درست طور پر ایوان میں سے پاس ہوتا جائے اور اس میں کوئی ابہام۔ غلطی یا مشکل باقی نہ رہے یا اور کوئی ایسی دقتیں پیدا نہ ہوں جو ایک دوسرے سے متضاد ہوں۔ میرے ذہن میں یہی بات تھی میں قطعی طور پر اور یقینی طور پر نہیں کہہ سکتا کہ یہ واقعی حذف ہونا چاہئے ایک بات جو میرے ذہن میں آئی وہ میں نے عرض کر دی ہے آپ اس کی طرف توجہ فرمائیں۔

Mr. Speaker: What are the views of the Minister about this suggestions ?

وزیر مال - جناب والا - تمام ایریا جو کنٹونمنٹ حدود میں ہے وہ سب exempt نہیں ہے - وہ ایریا exempt ہے جو already assess ہو چکا ہے - اگر وہ کوئی اور ٹیکس بھی دیتا ہے تو وہ لینڈ ریونیو سے مستثنیٰ ہے -

ملک محمد اختر - پوائنٹ آف آرڈر - میرا اندازہ ہے کہ یہ درست فرما رہے ہیں لیکن اسکے بعد انہوں نے ایک ترمیم دی تھی جس میں میونسپل ایریا کا انہوں نے لفظ بڑھا دیا تھا - آپ اسکو ریکارڈ سے دیکھ لیں -

مسٹر سپیکر - اس میں میونسپل ایریا نہیں تھا - اس میں یہ تھا کہ Urban Immovable Property Tax Act کے تحت جو ٹیکس تشخیص ہو چکا ہے - - - -

وزیر مال - دوسری چیز یہ ہے کہ خواجہ صاحب نے فرمایا ہے کہ جن کو نہری پانی دیا گیا ہے وہ مستثنیٰ ہیں - جہاں تک نہری پانی کے مل جانے کا سوال ہے وہ مستثنیٰ نہیں ہیں -

خواجہ محمد صفدر - وہ پابندی  $\frac{2}{3}$  کی ہے  $\frac{1}{3}$  کی نہیں - جہاں نہری پانی بعد میں دیا گیا ہے اس میں وہ پابندی نہیں ہے جو کہ ہم نے کلاز ۳ کے تحت لگائی ہیں وہاں  $\frac{1}{3}$  سے زیادہ یا ۲۵ فیصد سے زیادہ اضافہ کیا جا سکتا ہے - قانون کا منشا یہ ہے کہ جہاں آج ہم نوٹیفیکیشن کرتے ہیں تشخیص فرض کیجئے ابھی نہیں ہوئی ہے اسکے بعد وہاں نہر آجاتی ہے اگر وہاں نہر آگئی ہے تو سب کلاز (۳) کے operation سے مستثنیٰ ہوگی -

وزیر مال - وہ مستثنیٰ نہیں ہوگی۔ اگر وہاں ۲۵ فیصد زیادہ لگے تو وہاں بھی لگے گا اگر وہاں نہیں لگا ہے تو وہاں بھی نہیں لگے گا۔

مسٹر سپیکر - یعنی اسکی interpretation یہ ہوگی کہ جہاں نہر اسکے بعد آجائے گی وہ علاقہ اس رعایت سے مستثنیٰ ہوگا۔ پھر ۱/۴ سے زیادہ مالیہ بڑھا نہیں سکیں گے اور وہ اس رعایت سے مستثنیٰ ہوں گے۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 62 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 63

**Mr. Speaker :** Clause 63. The first amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“63. (1) Any land-owner or a Lambardar of an estate within sixty days from the date of the announcement of the assessment may present a petition to the Revenue Officer for reconsideration of the amount form or conditions of the assessment or an order imposing a new assessment.

(2) The Revenue Officer shall grant an opportunity to the petitioner to be heard in person or through an authorised representative.

(3) The petitioner shall be summoned to appear before the Revenue Officer by service of summon in the prescribed manner.

(4) The petitioner shall have a right to lead

oral evidence or produce such documentary evidence as permissible under Chapter V of the Pakistan Evidence Act, 1872.

(5) The order passed by the Revenue Officer on the petition shall set forth the reasons for granting or refusing it.

(6) The petitioner may within thirty days of such order make an application to the Revenue Officer to review his order.

(7) The petitioner may within sixty days file an appeal against the orders of the Revenue Officer to an Officer to be specified by the Government.”.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“63. (1) Any land-owner or a Lambardar of an estate within sixty days from the date of the announcement of the assessment may present a petition to the Revenue Officer for reconsideration of the amount form or conditions of the assessment or an order imposing a new assessment.

(2) The Revenue Officer shall grant an opportunity to the petitioner to be heard in person or through an authorised representative.

(3) The petitioner shall be summoned to appear before the Revenue Officer by service of summon in the prescribed manner.

(4) The petitioner shall have a right to lead oral evidence or produce such documentary evidence as permissible under Chapter V of the Pakistan Evidence Act, 1872.

(5) The order passed by the Revenue Officer on the petition shall set forth the reasons for granting or refusing it.

(6) The petitioner may within thirty days of such order make an application to the Revenue Officer to review his order.

(7) The petitioner may within sixty days file an appeal against the orders of the Revenue Officer to an Officer to be specified by the Government."

**Minister of Revenue : Opposed Sir.**

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اگر آپ مجھے اصل کلانمبر ۶۳ پڑھنے کی اجازت دیں تو میری اس لمبی چوڑی ترمیم کا مقصد واضح ہو جائے گا جس کے بعد آپ ان پر غور فرما کر جو بھی چاہیں اپنا فیصلہ صادر فرما دیں - مجلس منتخبہ کی رپورٹ یہ ہے کہ

(1) The landowner may, within thirty days from the date of the announcement of the assessment, present a petition to the Revenue Officer for a reconsideration of the amount, form or conditions of the assessment.

(2) Where the land revenue is assigned, the assignee thereof may, within thirty days from that date, present a like petition to the Revenue Officer.

(3) The order passed by the Revenue Officer on the petition shall set forth his reasons for granting or refusing it.

جناب والا - انہوں نے application for reconsideration of assessment کے عنوان کے تحت دفعہ ۶۳ میں یہ طریق کار درج کیا ہے کہ جس مالک اراضی کو کوئی اعتراض ہو وہ مالیک کی تشخیص کے اعلان کے بعد تیس دن کے اندر اندر ایک درخواست کے ذریعے اعتراض کر سکتا ہے کہ یہ تشخیص دوبارہ کی جائے اور اس کے شق نمبر ۳ میں یہ دیا گیا ہے کہ ریونیو آفیسر اس درخواست پر اس کی منظوری یا مستردی کے لئے حکم کرے گا - اس

سے آگے کوئی بھی طریق کار درج نہیں ہے کہ اس ریونیو آفیسر کا حکم قابل اپیل ہوگا یا یہ کہ اس کو review بھی کیا جاسکے گا اور یہ کہ اگر ریونیو آفیسر اس درخواست کو مسترد کر دے تو پھر اس ریونیو آفیسر کے حکم کے خلاف کیا کارروائی کی جا سکتی ہے؟ اور نہ ہی انہوں نے ایسا کوئی طریق کار رکھا ہے کہ جس سے یہ ظاہر ہو سکے کہ اگر کل کو حکومت کوئی قواعد بنائے گی، تو وہ اس پر لاگو نہ ہوں گے۔ آپ یہ دیکھیں کہ ہوگا کیا۔ کسی تشخیص شدہ مالیت پر کوئی اعتراض ہوگا تو یہ متعلقہ ریونیو آفیسر کی صوابدید پر منحصر ہوگا کہ وہ جو طریق کار بھی مناسب سمجھے اختیار کرے۔ میں پھر اس بات کا اعادہ کرتا ہوں کہ ہم اس نظام مالیت کو بہتر صورت دینے کے لئے یہاں اکھٹے ہوئے ہیں اور اس سلسلے میں جس قدر بھی ممکن ہے ہم حکومت کے ساتھ اتفاق کریں گے اور یہی وجہ ہے کہ وہ جہاں کہیں بھی کوئی ذرا سی بہتر ترمیم لانے کی کوشش کرتے ہیں تو ہم ان کی حوصلہ افزائی کرتے ہیں۔ بہر حال میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ دفعات نمبر ۶۱، نمبر ۶۲ کے تحت تو کارروائی ہو چکی ہے اور دفعہ نمبر ۶۲ (۲) کے تحت ریونیو آفیسر ان ہدایات کے موصول ہونے کے بعد جو کہ اسے اب موجودہ منظور شدہ شکل میں بورڈ آف ریونیو ان کو دے گا۔ اس کے اعلان کے بعد انہوں نے یہ کہا ہے کہ مالک اراضی اس پر اعتراض کر سکتا ہے۔ حالانکہ اس تشخیص سے صرف مالک اراضی ہی متاثر نہیں ہوگا بلکہ جب آپ مالیت بڑھائیں گے۔ تو اس سے مالک اراضی کے علاوہ وہ مزدور اور کاشتکار بھی بالواسطہ متاثر ہوں گے جو کہ زمین پر براہ راست کاشت کرتے ہیں۔ تو میں نے مالک اراضی اور کاشتکاروں کے اس تصادم کو جدا کرتے ہوئے ایک ذمہ دار شخص کو یعنی نمبردار کو اس میں شامل کر دیا ہے۔ جس کے لئے میں نے صرف لفظ ”نمبردار“ بڑھایا ہے۔ کیونکہ نمبردار ایک تو محکمہ مال کا ایجنٹ ہے اور اس کے

علاوہ وہ سرکاری حکام سے بھی رابطہ رکھتا ہے اور یہ ایک ایسا شخص ہے کہ جو مالک اراضی سے بھی پہلے اس امر سے واقف ہوگا کہ اس نے کس کس علاقے میں لگان وصول کرنا ہے اور یہ کہ تشخیص کی شرح کس حد تک بڑھ گئی ہے۔ انہوں نے یہ کہا ہے کہ اس تشخیص کے تیس دن بعد تک اعتراض یا درخواست پیش کی جا سکتی ہے لیکن میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ تشخیص مالیہ کے اعلان کے بعد ساٹھ دن کے اندر اندر ریونیو آفیسر کو درخواست گزاری جانی چاہیے۔ میں ان کے ساتھ یہاں پر اتفاق کرتا ہوں کہ درخواست دینے کا حق مالک اراضی کو بھی ہو اور وہاں کے نمبر دار کو بھی ہو لیکن میں یہ ترمیم لے کر آیا ہوں کہ درخواست گزار نے کی اس مجوزہ تیس دن کی میعاد کو بڑھا کر ساٹھ دن کر دیا جائے۔ اس کے علاوہ میں یہ بھی گزارش کروں گا کہ جب ایسی درخواست ریونیو آفیسر کو دی جائے۔ تو وہ ایک طریق کار کے تحت اسے مسترد یا منظور کر سکتا ہے اور میں نے justice, equity and good conscience کے مطابق یہ پابندی لگائی ہے کہ درخواست دہندہ چاہے نمبر دار ہو یا مالک زمین۔ ان کو یہ حق حاصل ہو گا کہ وہ اپنے نمائندے کے ذریعے بھی وہ درخواست گزار سکیں اور یہ سہولت اس لئے رکھی ہے کہ فرض کیجئے کہ اگر ایک گاؤں میں پانچ سو نفوس آباد ہیں۔ تو اس صورت میں اگر انہوں نے درخواست دینی ہو تو عالم یہ ہو گا کہ وہ تمام گاؤں کا گاؤں ہی درخواست دینے کے لئے جائے گا۔ اس لئے یہ سہولت اسی مشکل کو پیش نظر رکھ کر میں نے رکھی ہے کہ اگر وہ گاؤں والے چاہیں تو وہ سب مل کر اپنا ایک ہی نمائندہ مقرر کر سکیں۔ جو ریونیو آفیسر کی خدمت میں ان کی طرف سے درخواست پیش کر سکے اس کے بعد میں نے یہ حق مانگا ہے کہ جب یہ درخواست دائر کی جائے تو جس طرح انہوں نے دفعہ نمبر ۶۳ (۳) میں اس درخواست پر کارروائی کیا



جانا تجویز کیا ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ اس طرح سے نہ ہو بلکہ اس درخواست کی disposal اس طرح سے کی جائے کہ درخواست دہندہ کو سمن کے ذریعے بلایا جائے۔ خواہ درخواست دہندہ نمبر دار ہو یا مالک اراضی خود ہو یا ان کا کوئی با اختیار نمائندہ ہو۔ یعنی ان تینوں اشخاص میں سے کسی کو بھی یہ حق حاصل ہو گا کہ وہ درخواست دے سکے اور جو بھی درخواست دے۔ یہ ضروری ہے کہ اس کو بذریعہ سمن بلایا جائے۔ اور اس کے لئے میں سمجھتا ہوں کہ لفظ 'prescribed manner' کافی ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ انہوں نے بھی نوٹس اور طریقہ وغیرہ وضع کیا ہو گا۔ تو اس لحاظ سے ان کے ساتھ میری تجویز بھی مطابقت رکھتی ہے۔ کہ prescribed manner میں سمن جاری کئے جائیں۔ اب اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ بجائے اس کے کہ بیک جنبش قلم اس درخواست کو مسترد کر دیا جائے میں یہ تجویز کر رہا ہوں کہ اس درخواست دہندہ کو یہ حق ہو گا کہ وہ اپنی حمائت میں زبانی شہادت پیش کرے یا ایسی دستاویزات کی مدد حاصل کرے جس پر کہ اس کی درخواست کا انحصار ہو۔ اس کے بعد ریونیو آفیسر کو یہ اختیار ہو گا کہ وہ اپنی صوابدید کے مطابق اس درخواست پر فیصلہ صادر کرے۔ اور یہ کہیں بھی ان کی دفعہ سے inconsistent نہیں ہے۔ بلکہ جو میری ترمیم ہے۔ میں نے اس کی زیادہ وضاحت کر دی ہے۔ صرف فرق یہ ہے کہ بجائے اس کے کہ ریونیو آفیسر بیک لخت بعد سماعت کوئی فیصلہ اس درخواست پر کر دے۔ میں نے اس پر پابندی عائد کر دی ہے کہ وہ فیصلہ کرنے سے پیشتر ان وجوہات کو قلم بند کرے کہ جن وجوہات کی بناء پر وہ کسی درخواست کو منظور یا نا منظور کرتا ہے۔ اس کے بعد میں نے یہ حق مانگا ہے کہ نمبر دار، مالک اراضی یا ان کا کوئی با اختیار نمائندہ جب کوئی عرضی دے۔ اور اگر کوئی

clerical mistake سرزد ہو جائے۔ کیونکہ انہوں نے ان پڑھ اور میٹرک فیل لوگ بھی رکھے ہیں وہ اس سے الکار نہیں کر سکتے۔ گو کہ اب وہ کچھ تعلیم یافتہ لوگ بھرتی کر رہے ہیں لیکن پھر بھی ایسے علاقہ جات بھی ہیں۔ میں جن کی نشاندہی نہیں کرنا چاہتا۔ کہ جن کا یہ مطالبہ ہے کہ ان کو ملازمتوں میں مناسب نمائندگی دی جائے۔ تو کچھ ایسے لوگ بھی ہیں جو لاہور کے تعلیم یافتہ طبقہ کے مقابلے میں کسی قدر کم تعلیم یافتہ ہیں۔ ان کا تعلیمی معیار اونچا نہیں۔ میں ان علاقہ جات کے نمائندوں سے معافی مانگتا ہوں لیکن یہ صحیح ہے کہ بعض ریونیو آفیسر ایسے ہیں جو کم تعلیم یافتہ ہیں یا ان کا تعلیمی معیار کم ہے۔

تو جناب والا۔ میں یہ عرض کروں گا کہ ان کو حق حاصل ہو میں یہ حق ریونیو افسروں کو دے رہا ہوں یعنی اپنے clerical error کو correct کرنے کا ان کو حق حاصل ہو۔ جب ریونیو کے طور پر یا جب documents پیش کئے جائیں یا کوئی فیصلہ بدلنا ہو یا سہواً کچھ غلط ہو جائے اور اسے درست کرنا ہو یا یہ سمجھ لیں کہ فیصلہ غلط ہے اور وہ ضمیر کو ٹولنے پر مجبور ہوں یا جو فیصلہ ناواجب اور نا مناسب ہو تو اسے ترمیم کرنے کا حق ہو۔ اسی طرح میں یہ حق دینا چاہتا ہوں کہ petitioner یا اعتراض کنندہ ۶۔ دن کے اندر اندر ریونیو افسر کے فیصلہ کے خلاف اس شخص کے پاس جس کا نام حکومت نے notify کیا ہو اپیل کر سکے۔

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment to the vote of the House. The question is :

The for clause 63 of the Bill as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :--

"63. (1) Any land-owner or a Lambardar of an estate within sixty days from the date of the assessment may present a petition to the Revenue Officer for reconsideration of the amount form or conditions of the assessment or an order imposing a new assessment.

(2) The Revenue Officer shall grant an opportunity to the petitioner to be heard in person or through an authorised representative.

(3) The petitioner shall be summoned to appear before the Revenue Officer by service of summon in the prescribed manner.

(4) The petitioner shall have a right to lead oral evidence or produce such documentary evidence as permissible under Chapter V of the Pakistan Evidence Act, 1872.

(5) The order passed by the Revenue Officer on the petition shall set forth the reasons for granting or refusing it.

(6) The petitioner may within thirty days of such order make an application to the Revenue Officer to review his order.

(7) The petitioner may within sixty days file an appeal against the orders of the Revenue Officer to an Officer to be specified by the Government."

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next motion, Khawaja Sahib.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That for clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"63. (1) A land-owner may within sixty days from the date of the announcement of the assessment, present a petition to the Revenue Officer for a reconsideration of the amount, form or conditions of the assessment.

(2) The order passed by the Revenue Officer on the petition shall set forth his reasons for granting or refusing it."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :--

"63. (1) A land-owner may within sixty days from the date of the announcement of the assessment, present a petition to the Revenue Officer for a reconsideration of the amount, form or conditions of the assessment.

(2) The order passed by the Revenue Officer on the petition shall set forth his reasons for granting or refusing it."

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میرا یہ خیال تھا کہ اسے oppose نہیں کیا جائے گا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ میں نے ایک ضروری ترمیم اس کلاز میں پیش کی ہے جس کی حیثیت بنیادی ہے وہ بنیادی اس لئے ہے کیونکہ اس قسم کے قانون میں تبدیلی ہو چکی ہے اور میں نے اصل کلاز کو مسودہ سے حذف کرنے کیلئے ترمیم پیش کی ہے۔ اور وہ اس لئے کی ہے کیونکہ اب اس صوبہ میں معافی دار یا انعام خور نہیں رہے کلاز یہ ہے -

"Where the land revenue is assigned, the assignee" thereof may, within thirty days [from that date, present a like petition to the Revenue Officer."

**Mr. Speaker :** That is a separate amendment from the Member.

**Khawaja Muhammad Safdar :** No, Sir.

میں نے بھی substitute کلاز دی ہے۔

مسٹر سپیکر - ایک اور بھی ہے۔

خواجہ محمد صفدر - جی ہاں۔

مسٹر سپیکر - یعنی آپ چاہتے ہیں کہ "the" کی بجائے "a"

ہو۔

I think they are accepting the amendment. The Member should confine his arguments only to 'a' and 60.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - وزیر مال کو اس سے اختلاف نہیں ہو گا کیونکہ کلاز (۲) ۶۳ غیر ضروری ہی نہیں بلکہ لغو ہے۔ وہ اس لحاظ سے ہے کہ "نقل راعقل باید"، جن احباب نے یہ مسودہ قانون تیار کیا ہے دراصل انہوں نے یہ کوشش کی ہے کہ پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ کو یہاں نقل کر کے رکھ دیا جائے۔

**Mr. Speaker :** There is also a separate amendment. Is the Minister for Revenue going to accept it?

**Minister for Revenue :** I would not oppose it.

**Mr. Speaker :** There is the number 'sixty' and 'thirty'.

خواجہ محمد صفدر - جناب اگر انہوں نے میری دو ترامیم مان لی ہیں تو میں بھی ایک مان لیتا ہوں۔ میں اپنی ترمیم واپس لینے کی اجازت طلب کرتا ہوں۔

مسٹر حمزہ - دراصل ان کا یہ کہنا ہے کہ جب معافی دار کی گنجائش کو آپ نے حذف کرنا منظور کر لیا ہے تو میں بھی آپ کو معاف کرتا ہوں۔

**Mr. Speaker :** Has Khawaja Muhammad Safdar leave of the House to withdraw his amendment ?

*The amendment was, by leave, withdrawn.*

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), for the word "The", occurring in the beginning of line 1, the word "Any" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), for the word "The", occurring in the beginning of line 1, the word "Any" be substituted.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** There is no opposition ; the amendment is carried.

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (2) be deleted and the existing sub-clause (3), re-numbered as sub-clause (2).

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 63 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (2) be deleted and the existing sub-clause (3), re-numbered as sub-clause (2).

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** There is no opposition ; the amendment is carried.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I don't move it.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 63, as amended, do stand part of the  
Bill.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The House is adjourned to meet again tomorrow, the 10th October, 1967, at 8.30 A.M.

*The Assembly then adjourned (at 9.00 p.m.) till 8.30 a.m. on Tuesday, the 10th October, 1967.*

# **APPENDICES**



APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 8483)

LIST OF UNCONSUMED SPARE PARTS

GUY SECTION

PART I

Balance as on 30-6-67 in respect of the material received from abroad during the year 1965-66 and 1966-67.

S. No.	Description	Part No:	Qty.	Amount
1.	Connecting Rod	A 25634	2	412.00
2.	Survival Pin	L 10/429	9	669.81
3.	Main bearing front 3rd Std	AB 7041	4	2,200.00
4.	Main bearing front 4th Std	AB 7042	3	1,771.00
5.	Bearing Connecting Rod 2nd Std	AB 7044	3	877.50
6.	Bearing Connecting Rod 3rd Std	AB 7045	3	877.50
7.	Bearing Connecting Rod 4th Std	AB 7046	3	877.50
8.	Brake lining rear	F 14449	35	7,124.32

## PART I

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
9.	Ammeter	530-557	1	102.40
10.	Revits	105-32	1600	146.66
11.	Bracket	J-15816	1	7.56
12.	Oil seal inj : pump	560-2373	1	5.04
13.	Spindle	AZ 1542	1	40.32
14.	Wheel Nut LH	L-14536	20	66.40
15.	Pin Shackle	Y-11161	1	43.75
16.	Bearing conneting rod	AB 7043	2 Set	608.60
17.	Piston bar	A 6-1157	60	6,780.00
18.	Bearing rubber	15-49	2	142.00
19.	Liner	L-21128	3	389.44
20.	Safety valve	5012-55	2	39.32

## APPENDIX

1907

21.	Dawal stud	155-119	72	17.16
22.	Valve delivery	7010-586 F	21	409.50
23.	Bearing keyshaft	RF 744	5	354.00
24.	Bearing stern : wheel	RF 740	5	388.50
25.	Gauge air compressor	RF 5991	9	563.40
26.	Pinion bendex drive	5549/306 B	6	558.00
27.	Brake lining front	7829	2	124.40
28.	Shock absorber rear	RF 23166	4	325.20
29.	Oil seal	FD 17115	7	35.00
30.	Oil seal	RF 17918	8	82.40
31.	Oil seal outer R/Hub	RF 17919	8	117.60
32.	Ring timing wheel	3/44 LW	2	360.80
33.	Oil seal survival pin	RF 5008	5	45.50
34.	Lever	FD 12254	3	119.10
35.	Survival Pin	RF 5001	2	262.80
36.	Bearing roller	RF 8690	3	57.60

## PART I

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
37.	Ball lever shaft	FD 12247	1	55.80
38.	Clutch stop sub assy	251812	2	400.80
39.	Oil seal	RF 17920	5	27.00
40.	Bush shackle pin	FD 4013	12	264.00
41.	Brg cage roller assy :	RF 4038	8	140.00
42.	Rod finger machine	FD 1832	3	23.70
43.	Bush piston pin	MA-160/3/30	18	232.20
44.	Valve guide inlet	1/179	30	150.00
45.	Valve guide exhaust	1/60	30	150.00
46.	Hub clutch shaft	251723	2	142.40
47.	Bracket tiger lever	251783	6	165.00
48.	Lever Tiger	251811	9	582.30

49.	Spring lever return	252033	12	9.60
50.	Plate stop	251724	2	151.60
51.	Sleeve operity oil sleeve	RF 5800	6	18.00
52.	Nut operity sleeve	251730	5	89.50
53.	Housing bearing	251726	2	85.60
54.	Oil seal hub	RF 16045	7	140.70
55.	Flange gear box coupling	FD 3976	5	960.00
56.	Rubber coupling for dynamo	10/59 LW	60	864.00
57.	Shaft driving	251722	3	447.90
58.	Oil seal housing	251731	8	148.80
59.	Sleeve operating	251728	3	258.00
60.	Bearing rubber	RF 7418	3	775.80
61.	Rubber shaft assy :	RF-7579	4	1,272.00
62.	Companion flange	FD 3977	4	420.00
63.	Clutch assy less fly wheel.	ASB-3331	5	18,191.00
64.	Survival stop lat long	RF 5015	20	226.00

## PART I

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
65.	Sub assy ball inner B/sleave	FD 155772	2	107.96
66.	Buch	FD 7263/1784	20	152.40
67.	Brake	GB 41189	4	707.80
68.	Bulb dim 72601	07260 10 12/		
		800	2	1.40
			Total	Rs. 54,356.34

MERCEDES BENZ

PART II

Balance as on 30-6-67 in respect of the material received from abroad during the year 1965-66 and 1966-67.

APPENDIX

1911

S. No.:	Description	Part No.:	Qty.	Amount
1.	Washer	3212622762	1	6.50
2.	2nd leaf rear	3123242312	24	1,353.40
3.	Gasket	3223510080	200	240.00
4.	3rd leaf rear	3123242813	119	3,505.74
5.	Synchronizer Ring	1862620736	3	24.00
6.	Spring	1804760073	6	2.58
7.	Connecting Piece	0005420184	4	8.00
8.	Main leaf rear	3123202693	1	90.00
9.	Fan belts	000775502520	243	1,732.59
10.	Comp ring	0040376816	60	1,355.40

## PART II

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
11.	Comp ring	0040379316	60	191.40
12.	Oil slotted ring	0030370518	120	500.40
13.	Spring assy front	3123203002	1	317.00
14.	Switch solenoid starter	0331400007	1	46.08
15.	Ball cap	3212620376	200	80.00
16.	Over flow valve	01457413010 <u>0004770229</u>	9	92.43
17.	Bush self carbon	2004320091	1 Set	30.38
18.	Field coil Main	2004115041 <u>ALWC 10L2Z</u>	4	185.72
19.	Pressure spring	1104652000 <u>LTSF2LHL</u>	4	3.00



## APPENDIX

1913

20.	Plunger Eeement	PDK18456Z	8	446.40
21.	Delivery valve	8VEI61SIZ	5	76.75
		1418522009		
22.	Joint delivery valve	1410206020	6	4.92
		WNRJ9P2X		
23.	Switch light cannal	0342106005	1	29.45
24.	Hand driver	2447222000	6	223.20
25.	Impeller W/pump	1812010007	1	7.60
26.	Field coil self	2004115040	1	46.43
		ALWC10LIZ		
27.	Control Sleaver	1410326030		297.44
			Total	10,896.11

## BEDFORD

## PART III

1965-66 &amp; 1966-67

S. No.	Description	Part No :	Q/Balance	Cost
1.	Cable Casing/Spedometer	7961809	46	1,552.52
2.	Ring No : 2&3 Grone	7084278	72	90.00
3.	Ring No : 4 Scraper	7125554	72	116.64.
4.	Seal	6361960	348	1,311.96
5.	Brg : Front Hub.	7119514	4	289.52
6.	Pin Shackle Rear	7075743	330	2,376.00
7.	Pinion main Drive	6330629	2	269.40
8.	Field Coil Starter	7136135	19	1,135.44
9.	Sealoil W/Pamp Brg :	6374895	74	117.66

## APPENDIX

1915

10.	Sealoil W/Front	6374894	82	130.38
11.	Boltand Nut	7067044	2	4.50
12.	Brg : Ball M/Drive	6318410	4	175.00
13.	Flauge Spring for wheel	7109446	32	816.74
14.	Beg C/Shaft F/Centr	6382463	7	149.62
15.	Brg/Front Hub outer.	7075306	31	1,344.18
16.	Brg/Inner	7080396	70	8,400.00
17.	Bash 4th speed Guage	6318418	115	2,191.08
18.	Release lever	6837274	138	361.88
19.	Gasket	6365119	1	17.00
20.	Brg : Tapper Roller	7091692	44	3,054.48
21.	Ring Rear Hub outer	1041618	13	42.12
22.	Valve Assy : Vacuum	7118191	6	19.44
23.	King pin set	Z-1542	5	361.60
24.	Stud Rear Axle	6321637	1215	1,215.00
25.	Spring Rear Brake	6306497	60	48.00

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
26.	Tie Rod end R/H	7141852	12	372.00
27.	Nipple.	7085268	28	25.60
28.	Nipple Hub Strat	1033644	60	48.00
29.	Switch Lighting	6311365	10	252.66
30.	Brg Ball Rear	6318441	53	1,932.38
31.	Key shaft Pully	7148402	10	6.00
32.	Brg : Roller Front	1013494	79	1,783.03
33.	Gear III Speed	6318434	20	2,254.60
34.	Shock Abrober Front	7136754	19	698.30
35.	Tie Rod End.	7142769	5	787.30
36.	Flage Universal Joint	6318385	20	756.20
37.	Gear C/Shaft Drive	6349694	4	357.44

## APPENDIX

1917

38.	Pump fewl Feed	6361110	2	178.72
39.	Disc	6309419	8	560.00
40.	Clutch Assy :	7126126	2	174.97
41.	Fork 1, 2 & 3 R/Shaft	6318404	3	74.70
42.	Rod Assy Sparing Cont :	7141845	5	295.00
43.	Cup Rubber Front whell CYL	6325051	86	139.32
44.	Bearing	7080996	50	317.50
45.	Cover Trande	7083044	2	44.72
46.	Resistance 100 O. H. M	7115680	22	215.60
47.	King pin set	Z-1505	5	245.50
48.	Packing adjustment shoe Front	6322580	22	215.60
49.	Set facing R/Brake	Z-6059	4	432.80
50.	Needle valve	6382474	125	1,351.25
51.	Filter Assy :	6339430	7	344.12
52.	Shaft Brg : Ramp	6374966	4	160.32
53.	Cyl : Brake main	6374456	3	414.84

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
54.	Rod Stop Control.	6337693	4	11.20
55.	Synchronizer cone	6342397	8	97.60
56.	Holder Assy :	6397565	2	99.40
57.	Oil seal training	7088303	8	881.60
58.	Bearing	6311403	24	2,114.40
59.	Field coil	7088603	8	881.60
60.	Spring Clutch	7100839	24	22.60
61.	Hose Pipe inted upper	7102623	4	19.60
62.	Washer	7154385	4	7.28
63.	Valve feed Pump	7156368	4	8.34
64.	Ring No : 1 Grove	7176518	48	214.08
65.	Board Fuel Filter	1523620	2	2.50

## APPENDIX

1919

66.	Cap Assy F/Tank filter	1571961	25	302.60
67.	Lamp Parking	6311351	3	47.01
68.	Pinion	7091353	10	100.00
69.	Pinion m/Drive	6349692	13	1,744.94
70.	Boring Came shaft	7086257	5	22.60
71.	Came shaft	6306211	4	480.62
72.	Cable Assy : H/Brake	7089435	6	51.24
73.	End Assy R/H Tie Rod	7142644	3	7079.75
74.	End Assy L/B	7142645	2	51.84
75.	Pully W/Pump	7146237	10	221.20
76.	Indicator flasher	7146900	27	297.00
77.	Bisc Assy : Clutch	1040955	4	286.00
78.	Washer thranst	7163540	12	31.68
79.	Sei tch Oil Indicator	7954168	4	35.40
80.	Nut Hex lock 1/2x20	9904976	80	57.60
81.	Spring stop	6306230	7	14.14

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
82.	Washer Tablever Nut	6318215	16	4.80
83.	Spring paddle shaft	1043594	19	11.40
84.	Nut gear shaft	6318369	16	71.36
85.	Bolt	6318387	2	1.60
86.	Nut Gear shaft	6318388	10	2.00
87.	Ring sealing	6453314	24	34.32
88.	Washer piston	6353318	24	12.00
89.	Spring	6353383	20	38.40
90.	Bult C/Rod	6353605	10	25.40
91.	Expendr Bisector	1048766	4	47.88
92.	Hosing F. I. P.	6361234	1	284.92
93.	Bolt coupling std	7096036	40	40.00



## APPENDIX

1921

94.	Spring sealing plate	7140423	60	12.00
95.	Spring main	7140945	5	35.25
96.	Valve Delivery	1361232	8	142.25
97.	Washer crank	6382467	12	41.76
98.	Plate terminal insulated	7143881	10	4.00
99.	Bearing C/Shaft 010 U/S	6382458	12	205.60
100.	Bearing C/Shaft 020 U/S	6382463	7	149.62
101.	Valve Assy : Exparrt	6353340	42	469.56
102.	Valve Assy Inlet	6353345	17	221.00
103.	Pipe Assy Cyl : tail	7127498	5	119.90
104.	Spring front brake	6335108	5	6.00
105.	Valve Assy : safty	6391142	2	34.80
106.	Brg : cone rod std :	7146220	14	254.80
107.	Cyl : Assy : coupling	7165504	15	8,378.25
108.	Coupling F. I. P.	6344526	7	840.00
109.	Washer C/care	6382470	23	80.04
110.	Hose radiator	6366972	9	135.00

## PART I

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
111.	Sleeve Nozzel Holder	7146148	24	150.00
112.	Circlip	6374131	10	15.00
113.	Bearing C/Shaft F.D.P	6343343	34	569.34
114.	Spring padle crake	7076168	150	180.00
115.	Felt Servo Cyl:	6353316	50	20.00
116.	Ring vovle sealing	6353344	4	2.00
117.	Swith Assy: S/ Lamp	1034192	5	22.30
118.	Spring Brake A/Comp	7130171	10	8.00
119.	Brg: drive pinion	6327467	35	1,620.85
120.	Sealing Ring C/shaft	6374885	22	121.00
121.	Dodge C/shaft Strg:	6391709	4	55.96
122.	Spring volve inner	6374953	48	62.40
123.	fedd coil set main	7117534	12	487.16

## APPENDIX

1923

124.	disk brake A/Comp	7103260	10	8.00
125.	Nut	6347466	2	0.40
126.	Spring F.I.P.	6344501	218	282.36
127.	Tapped Body	634367	80	880.16
128.	Center Board	6340037	13	47.58
129.	Spring clutch anti roller	6337273	148	148.00
130.	Stop lamp	6374114	12	48.32
131.	lever front W/permp	7146246	4	229.84
132.	Gaitor servo eyl: push rod	635334	15	41.00
133.	Brg: C/rod comp	6347514	52	149.85
134.	Seal Oil comp	6347460	14	76.90
135.	Bush C/rod Comp	6353604	60	122.20
136.	Nut ball brg:	6353933	60	664.60
137.	Injection assy:	6382018	3	254.32
138.	Brg: indicator	6374892	68	1,042.72
139.	Volve Assy: M/Slunder	6373383	56	375.20
140.	Pinion M/Drive	6340345	1	201.85

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
141.	Set Facing F/brake	Z-6069	6	637.28
142.	Set Facing R/brake	6371932	117	15,503.59
143.	Gear and sleeve M/shaft	6320101	6	1,369.32
144.	Hose	6366981	53	371.00
145.	Spring brake A/comp	6347481	20	10.00
146.	Washer Thrust C/shaft	6347464	50	81.00
147.	Pin rear Shackle	7075544	196	1,411.20
148.	Spring brake A/comp	6447477	1	0.50
149.	Ring piston Cyl:	7106091	100	222.00
150.	Circlip servo	6353319	25	25.00
151.	seal brake A/comp	6373850	8	5.60
152.	Seal rake	6347472	10	21.20
153.	Journal Assy:	7088368	18	1,568.58

## APPENDIX

1925

154.	Dumper R/Spring	6314259	20	134.40
155.	Lamps parking lamp	6391582	176	570.24
156.	Pinion differential	3708817	32	712.32
157.	Volve Assy: M/S/Slunder	6353373	190	850.00
158.	Nut Exle shaft	103028	2300	4,186.00
159	Lamp Assy: stop	6349904	9	324.27
160.	Bush shock observer	7084112	248	74.40
161.	Nut Hex U Bolt	6310906	200	244.00
162.	Gear Differential	7144896	20	1,080.00
163.	C/shaft Compr:	6347463	3	256.47
164	Cyl: Compr:	6347446	5	117.90
165.	Stop Assy Governor	6306222	7	161.00
166.	Seal Assy W/Pump	6351952	10	32.40
167.	Ring piston	7140424	18	41.76
168.	Nut special U Joint	7075588	5	19.00
169.	Piston, Assy servo	6353315	3	87.81
170.	Head Slunder	6347470	3	258.67

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
171.	Seal Hydraulic	6352363	40	84.80
172.	Spring front D/shoe	6374148	10	18.20
173.	Crank case compressor	6047449	4	216.94
174.	Seal U Type	6353320	114	165.30
175.	Piston end pin assy:	6347505	10	273.80
176.	Piston front Hydraulic	6353358	2	30.28
177.	Piston front	6353359	2	37.20
178.	Servo Ring Gear	6360562	10	93.40
179.	Rear Assy: Governor	6371510	28	1,116.58
180.	Nipple lubricator	6339359	20	15.00
181.	Disc Assy Clutch	7141470	1	106.00
182.	Cotter	7069635	23	33.35
183.	Brg: Ball dynemo	7088636	1	19.32

184.	Seal shaft engine	6374877	1	320.44
185.	Wheal disc front	6329147	6	588.00
186.	Hosing 14' Clutch	6327674	2	429.64
187.	Filter Assy Oil	7374960	4	596.88
188.	Wheal Ring	6325760	5	589.72
189.	Pump Assy F/Injection	6382038	2	2,881.51
190.	Wheal	6327751	22	3,103.90
191.	Gasket Radiator	846732	32	9.60
192.	Gear C/shaft	6340344	5	695.82
193.	Starter Assy;	7145614	2	2,134.60
194.	Arm R/H steering	6321960	2	441.38
195.	Drum F/Brake	6322590	4	271.00
196.	-do-	6327590	8	518.88
197.	Ring Piston 2 & 3 Grove.	6374991	508	1,212.68
198.	Suction and Drop.	6390758	2	233.88
199.	Shaft Reverse Gear.	6318448	25	447.00
200.	Gear Assy. Stearing	6390764	1	334.02

## PART III

S. No.	Description	Part No :	Q/Balance	Cost
201.	Leave front 4th	7146780	4	104.60
202.	Pipe Assy: No:2	6391060	75	930.00
203.	Repaire kit wheel	7171569	404	3,348.56
204.	Brg: S/shaft	6374891	47	728.40
205.	Brg: C/shaft front and R:	6382462	7	115.66
206.	Pully C/shaft	6391708	2	128.44
207.	Pipe assy: No: 1 F.I.P.	6391059	62	768.80
208.	Pipe Assy No 16 Syl:	6391064	56	719.95
209.	Volve inlet	7178509	412	17,653.60
210.	Coupling F.I.P.	6374911	6	529.02
211.	Rocker Assy:	6391038	6	107.10
212.	Brg: S/shaft intermediate	6382457	10	198.80



## APPENDIX

1929

213.	Spring Volve outer	6374954	24	28.56
214.	Shape Ring	636416	32	6.40
215.	Ring piston Secrafer	8382005	141	555.86
216.	Pipe assy: No:3 F.I.P.	6391061	64	793.60
217.	Cover inspection	6318452	20	65.20
218.	Drum Assy: F/Brake	6348320	11	1,300.23
219.	Pipe Assy: No:4 F.I.P.	6321062	65	838.50
220.	Sylencer Assy	6328084	6	639.60
221.	Pipe Assy 5 Slunder F.I.P.	6391063	66	551.40
222.	Revit facting	1017733	2700	540.40
223.	Ring Scape M/S	6318429	68	68.00
224.	Pin clutch release	6337276	82	73.80
225.	Gasket Syl: to Crank case	6347450	50	12.08
226.	Gasket Brake A/compr	6347469	19	9.50
227.	Pipe Assy: fuel	7148036	1	3.44
228.	Brg: C/shaft	6382458	12	205.60

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q/Balance	Cost
229.	Cap	6391099	1	4.46
230.	Controller Cut out	7115685	1	145.35
231.	Gear first reverse	6340163	3	470.64
232.	Holder Nozzle	7170255 (N)	53	2,652.12
233.	Switch solenoid starter	7135416	2	131.00
				Rs. 1,49,398.80

LEYLAND SECTION

PART IV

Balance as on 30-6-67 in respect of the material received from abroad during the year 1965-66 and 1966-67.

S. No.:	Description	Part No.:	Qty.	Amount
1.	Blot screw.	FD/10518	475	91.97
2.	Bolt casing.	LB 105/160	330	77.10
3.	Gear permanent wheel 4th spd:	52287B	26	3024.79
4.	Bolts.	FB 105/24B	330	100.80
5.	Brushes dynmo.	6067/30	15	552.02
6.	Gear permanent wheel first.	53287A	6	874.80
7.	Roller Brg:	83554	26	705.44
8.	Ball race C.E.	LG 25 D	26	472.26
9.	Flywheel housing.	235156	2	1236.98

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
10.	Race tapper roller inj: Pump.	REF 30205	3	118.80
11.	Carbon brush.	6068/4	10	229.70
12.	Rubber buffer front.	232206	92	831.15
13.	Adopter.	545168/	9	28.06
14.	Brake lining trailing.	524578	173	6314.00
15.	Adopter.	545157	31	108.94
16.	Brake lining leaking.	524577	173	3240.76
17.	Out put bearing.	505763	4	283.60
18.	Bolt tie.	552379/15	16 Ft :	20.30
19.	Clutch plate rear.	500044	4	70.18
20.	Input bearing.	508762	5	737.28
21.	Injection pipe No:2	262689	41	280.46
22.	Injection ,, 3	262691	41	319.45

## APPENDIX

1933

23.	Servo clutch.	534521	7	4977.77
24.	Inject: on pipe No: 4	262693	41	328.36
25.	“ “ 5	262695	41	309.96
26.	“ “ 6	262697	41	319.45
27.	Cylinder liner.	258468	144	9488.00
28.	Light unit.	510957	2	249.76
29.	Oil seal.	544162	59	111.60
30.	Side lamp.	275574	15	384.55
31.	Exhausyer complete clayton.	511813	1	652.51
32.	Oil seal.	601873	24	88.32
33.	Oil filter casing.	600616	6	713.60
34.	Clutch driving plate.	257715	7	2047.38
35.	Gudgeon pin.	227633	193	4293.79
36.	Lever clutch.	231621	1	16.53
37.	Transmitter smith.	534566	6	1573.62
38.	Brg: Housing rear:	231767	4	183.71

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
39.	Valve inlet.	236568	60	1318.80
40.	Valve exhaust.	236569	44	1152.08
41.	Relief valve complete.	X66425	13	486.24
42.	Spring clutch.	133793	165	197.90
43.	Injection pipe.	262287	41	308.28
44.	Stud.	544584	13	9.50
45.	Impeller.	277703	20	731.96
46.	Suction pipe.	327683	1	12.23
47.	Coupling complete.	238871	22	1862.90
48.	Pully generator.	236443	3	176.91
49.	Dowel.	227809	7	2.73
50.	Reverse gear.	283083	10	1176.09
51.	Rron bush cable.	28895	33	782.12

## APPENDIX

1935

52.	Blade clayton.	RE-514	26	207.72
53.	Roller blade.	RE-508/4	399	1138.41
54.	Starter clutch.	234174	2	70.00
55.	Needle roller 4 MM.	283073	100	23.00
56.	M. Brg: O4.U/S.	610977	96	16,988.16
57.	Nut for main shaft.	63Z19	1	2.93
58.	Big end brg:	227945/S4	540	10,260.00
59.	Ball Pillar pinion.	514819	24	624.00
60.	Nut for M/Shaft:	1663Z20	1	4.28
61.	M/shaft.	435K17	1	159.53
62.	Horn bush dip switch.	143804	32	403.20
63.	Piston ring tapper grave.	605158	255	1647.30
64.	Piston ring oil.	258519	817	2941.20
65.	Rorris Bush.	246703	30	36.90
66.	Brg: housing m/Shaft.	231755	3	115.52
67.	Oil filter casing.	247232	2	52.74

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
68.	Adjusting crew R.H.	234030	2	36.30
69.	"    R.H.	234041	2	36.30
70.	Nuts.	UNF412	24	223.68
71.	Track rod complete.	247224	1	411.34
72.	Knob gear lever.	2161	2	6.60
73.	Brg: Housing front.	X31195	3	71.91
74.	Dip sticks.	243870	3	18.63
75.	Housing.	543985/86	2	277.90
76.	Exhauster main fold front.	281118	1	126.97
77.	Exhaust bounding real.	281117	1	72.83
78.	Bealing rings.	295611	59	2265.60
79.	Banjo.	545156	4	11.56
80.	Front spring assy:	281758	42	9450.00



## APPENDIX

1937

81.	3rd leaf front spring.	281758/3	324	8100.00
82.	Forth leaf front spring.	281758/4	129	2580.00
83.	Second leaf front spring.	281758/2	218	7085.00
84.	" rear "	287322/2	348	13920.00
85.	Socket drag link R.H.	38361	13	655.31
86.	Switch stop long.	293699	12	67.93
87.	Roller brg:	510059	4	114.64
88.	Oil pressure.	310435	34	1752.74
89.	Extract brake ban.	554179	4	928.00
90.	Brg:	99431	1	42.90
91.	Plannet pinion.	508973	16	960.00
92.	Rub.	231690	(4)	2000.00
93.	Brg: Intarmediate.	271614/54	167	4278.10
94.	Flywheel housing.	289018	19	6424.30
95.	Front cover complete.	287172	17	3812.40
96.	Leather washer.	501662	95	844.95
97.	Bearing cover joint.	274220	25	25.00

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
98.	Hydraulic element. chyt:	294186	9	297.63
99.	Spherical bush.	719445D	19	258.42
100.	Adj: plate.	239304	10	204.25
101.	Bush.	5586/160	6	7.76
102.	Impeller.	299373	56	1585.64
103.	Rubber gailery.	8133Z59	27	182.50
104.	Bush.	71915D	4	35.70
105.	Set screw.	FS105/7D	252	28.55
106.	Bolt.	FB108/12D	550	522.50
107.	Oil seal 4th speed.	543916	120	678.22
108.	Shim bottom cover.	236355/5	222	119.88
109.	Oil filter.	600501	3	879.66
110.	Coupling.	238535/238563	2	42.52

## APPENDIX

1939

111.	Non-return valve assy.	600854	2	19.36
112.	Exle shaft R.H.	542239	2	563.64
113.	Fans.	243914	1	46.58
114.	Set screw.	SB184/110	132	184.32
115.	Oil seaf perfect.	543535	38	396.29
116.	Joint.	272956	50	187.50
117.	Feed water pump.	266394	50	187.50
118.	Brg: pinion shaft.	61839	6	305.02
119.	Rub front.	554585	14	3090.36
120.	Primary cup.	K1646	70	91.00
121.	Lage oil pressure.	238111	6	356.87
122.	Bush.	233364	5	28.90
123.	Sealing ring.	238771	92	74.28
124.	Mounting pad.	275364	80	1080.00
125.	Crankshaft.	272849	12	17470.32
126.	Wing screw wiper.	245124	17	2171.70
127.	Blade screw girling.	64420/412	25	83.75

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
128.	Change speed forth.	33508320	4	204.52
129.	Joint inlet.	272955	661	382.87
130.	Nut.	190158	40	144.88
131.	Crank case.	609429	2	6238.26
132.	Came inner shaft.	231872	7	1702.83
133.	Belling pipe.	227688	1	36.72
134.	Rubber buffer.	245686	650	10274.14
135.	Side lamp.	275515	11	284.68
136.	Flex hose tube.	256962	13	160.24
137.	Housing brg :	283909	18	809.60
138.	Washers.	1131Z117	1	1.13
139.	Oil seal.	570849	5	117.00
140.	Brg : Intermediate.	271614/54	17	302.26

## APPENDIX

1941

141.	Valve guid.	232864	60	144.00
142.	Joint.	231527	30	2.40
143.	Flexible hose.	534909	12	97.56
144.	Rod control centre.	7097/3140	9	194.70
145.	Piston ring 2nd & 3rd.	60188/56	1825	4416.50
146.	Oil guage smith.	234353	8	483.00
147.	Adopter Tee.	545157	28	94.36
148.	"O" ring.	600174	7	2.16
149.	Spring clutch pressure plate.	274677	300	710.64
150.	Fan Hub.	289622	29	1505.31
151.	Oil pump complete.	238099	3	546.21
152.	Bracket for pinion shaft.	34498A	68	2497.80
153.	Pully,	227706	8	864.00
154.	Filter gear box.	584272	1	45.00
155.	Bush small end.	979753	32	213.48
156.	Hub front.	551881	3	872.41
157.	Crankshaft.	234095	3	6212.19

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
158.	Connecting rod.	601201	6	673.68
159.	Pinion gear 4th speed.	53291C	18	2052.95
160.	Withdrawal plate.	274611	63	2510.09
161.	Switch combined.	5828/11	70	1952.40
162.	Gear driving.	156584	9	299.74
163.	2nd speed gear layshaft.	236663	5	505.00
164.	Band wheel.	292051	13	2579.13
165.	Belt 2 wheel dia.	292048	258	1825.14
166.	Nut 2 wheel dia.	292047	258	1158.28
167.	Washers.	X44760	53	90.23
168.	Thrust washer wheel.	292054	4	53.00
169.	Gear speedometer.	295612	11	239.43
170.	Washer.	146855	55	22.70

171.	Filter casing complete.	600500	7	1079.78
172.	Hsg. for fuel pump.	7097/465	3	1102.00
173.	Valve guid.	227956	71	171.45
174.	Main shaft with key:	S34573	2	360.46
175.	Lamp switch.	22163	33	190.08
176.	Axle arm R.H.	231822	2	895.44
177.	„ L.H.	231823	2	894.58
178.	Socket track rod R.H.	240098	16	1339.58
179.	Casing water pump.	227330	5	538.51
180.	Injector complete C.V.	604627	39	5137.59
181.	Foot switch.	238110	264	2285.62
182.	Cylinder head.	605358	3	2061.93
183.	Speed gear.	283066	8	1381.60
184.	Main brg.	610977	33	4893.57
185.	—do—	610977/S1	54	9066.68
186.	—do—	610977/S2	81	13553.25

## PART IV

S. No.	Description	Part No.	Qty.	Amount
187.	Main brg.	610977/S3	20	3387.66
188.	Big end brg.	611572	12	1137.00
189.	Plunder spring.	779718	139	626.28
190.	Big end brg.	611572/S1	49	5322.40
191.	—do—	611572/S2	84	9108.96
192.	—do—	611572/S3	19	2057.30
193.	—do—	611572/S4	10	996.70
194.	Rear spring assy.	515692	2	849.88
195.	Stablizer bush.	285250	110	5451.50
196.	Piston.	601625	135	8100.00
197.	Socket drag line RH.	78360	11	480.06
198.	Switch solonide L.H.	26714	6	332.88
199.	Gear case with stud.	522K/26	4	1402.12



## APPENDIX

1945

200.	Vacum guage.	238112	17	1402.75
201.	Main brg.	271613/54	100	2034.00
202.	Element plunger.	701040/611	3	173.34
203.	Pin.	92273406	48	427.36
204.	Head lamp complete.	510952	9	998.60
205.	Socket.	240099	16	1334.06
206.	Bearing Main shaft.	55393744	4	275.41
207.	Brake lining front.	524575	1	12.20
208.	Hoses.	229901	10	248.48
209.	Bearing front wheel.	K12316	9	199.80
210.	Pin.	546493	8	0.48
211.	Pinion clutch shaft	24497-A	47	7,635.93
212.	Washer.	570445	12	11.88
213.	Washer.	570463	12	12.00
214.	Sleeve.	570444	12	20.40
215.	Brake lining front.	521412	8	480.00

## PART IV

S. No. :	Description	Part No. :	Qty.	Amount
216.	End cover	511338	2	121.00
217.	Oil seal dynamo.	544100	4	18.72
218.	Plate inner clutch.	500051	4	83.20
219.	Plug front.	121975	17	51.13
220.	Water pump casing.	602057	2	220.00
221.	Seal bushing.	601578	2	12.00
222.	Stud 5/16".	232911	16	13.92
223.	Lock nut.	542237	35	84.25
224.	Stud 5/16".	250081	2	76.00
225.	Vacuum gauge.	234354	8	553.60
226.	Flex hose 20" long.	545136	8	37.20
227.	Housing spigot bearing.	X33335	3	62.79
228.	Torque member complete.	283255	2	505.60

## APPENDIX

1947

229.	Rocker shaft complete.	265867	2	342.40
230.	Came shaft.	7097-428	6	925.74
231.	Gudgeon pin.	282801	889	9,779.00
232.	Clutch housing.	AS=12801A	60	9,261.00
233.	Nuts 5/16" plain.	FN105/L	250	27.50
234.	Shield D.E. CAV.	5832173	1	47.04
<hr/>				
		5832A/73		
235.	Spring cup.	231696	1	1.73
236.	Pipe complete.	51394	1	1.73
237.	Spring plate.	233620	2	4.36
238.	Bearing cover.	274268	2	1.50
239.	Bolt 5/16".	267331	250	93.75
240.	Back plate.	233615	1	87.00
241.	Bevel wheel.	295891	2	175.96
242.	Bearing clutch shaft H/man.	5539Z743	1	66.00
243.	Bush clutch lever.	356885	7	26.25

## PART III

S. No.	Description	Part No.	Q./Balance	Cost
244.	Bearing inner.	275105	4	132.04
245.	Plunger self CAV.	5516/291A	5	51.65
246.	Bearing housing.	234896	2	118.45
247.	Excess fuel devise.	7043/6C	45	1,152.90
248.	Switch stop lamp.	293696	12	70.00
249.	Leaf rear spring 4th.	287322/4	127	3,040.54
250.	Leaf rear spring 3rd.	287322/3	373	13,054.19
251.	Shield driving end.	5832A/756	1	47.04
			Total	Rs. 3,80,869.31

## APPENDIX II

(Ref. Starred Question No. 8484)

## ANNEXURE A

## LAHORE OMNI SERVICE

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	2049	Guy Arab	21st June 1967	Maker repair
2	6017	Ditto	16th June 1967	Ditto
3	6024	Ditto	14th June 1967	Ditto
4	6044	Ditto	19th June 1966	Ditto
5	6048	Ditto	Ditto	Ditto
6	6084	Ditto	18th May 1966	Ditto
7	6147	Ditto	1st June 1967	Ditto
8	756	Ditto	27th June 1967	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
9	7411	Gay Arab	29th May 1967	Engine Overhauling.
10	7429	Ditto	15th April 1967	Ditto
11	1150	Leyland Titan	1st June 1967	Ditto
12	1242	Ditto	22nd June 1967	Ditto
13	3075	Ditto	29th June 1967	Ditto
14	3295	A.S.C.	14th April 1967	Engine Overhauling.
15	8902	Leyland Titan	9th April 1967	Major Repair.
16	358	Ditto	14th April 1967	Ditto
17	944	Ditto	28th December 1966	Ditto
18	945	Ditto	5th May 1967	Ditto
19	1149	Ditto	25th May 1967	Ditto
20	1151	Ditto	16th April 1967	Ditto
21	1501	Ditto	19th May 1967	Ditto

22	8911	Ditto	27th October 1966	Ditto
23	5079	Ditto	24th May 1967	Survey.
24	4502	A.S.C.	27th June 1967	Engine Overhauling.
25	6299	Ditto	...	Ditto
26	6541	Ditto	16th June 1967	Ditto
27	6542	Ditto	15th June 1967	Ditto
28	5561	Ditto	31st May 1967	Major Repair.
29	6817	Ditto	13th April 1967	Ditto
30	3930	World Master	1st June 1967	Ditto
31	3070	Ditto	4th January 1967	Accident/Survey.
32	3986	Ditto	...	Engine Overhauling.
33	6227	Ditto	16th May 1967	Ditto
34	6240	Ditto	...	Ditto
35	6284	Ditto	1st March 1967	Ditto
36	6286	Ditto	10th April 1967	Ditto
37	6295	Ditto	1st April 1967	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
38	6326	World Master	29th April 1967	Major Repair.
39	6327	Ditto	10th May 1967	Engine Overhauling.
40	6343	Ditto	14th February 1967	Major Repair.
41	6343	Ditto	2nd May 1967	Engine Overhauling.
42	8901	Bedford	24th May 1967	Ditto
43	3290	Ditto	.....	Accidental.
44	6424	Leyland	5th February 1967	Engine Overhauling.
45	6438	Leyland	23rd May 1967	Engine Overhauling.
46	6568	Do	18th May 1967	Ditto
47	6665	Do	5th June 1967	Major repair.
48	6668	Do	31st May 1967	Engine Overhauling.
49	6669	Do	17th May 1967	Ditto
50	6670	Do	6th May 1967	Ditto



51	6671	Do	4th January 1967	Ditto
52	6672	Do	8th June 1967	Ditto
53	6786	Do	1st May 1967	Ditto
54	6788	Do	18th May 1967	Major repair.
55	6716	Do	16th June 1967	Ditto
56	6851	Do	29th December 1966	Engine Overhauling.
57	7003	Do	27th June 1967	Major repair.
58	7016	Do	12th June 1967	Engine Overhauling.
59	7018	Do	...	Ditto
60	7019	Do	5th June 1967	Major repair.
61	7048	Do	12th June 1967	Engine Overhauling.
62	7049	Do	18th June 1967	Ditto
63	6070	Do	27th April 1967	Ditto
64	7075	Do	14th May 1967	Ditto
65	7077	Do	1st June 1967	Ditto
66	7123	Do	15th January 1967	Ditto
67	7124	Do	...	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
68	7149	Leyland	6th June 1967	Major repair.
69	7147	Do	18th June 1967	Engine Overhauling.
70	7151	Do	24th April 1967	Ditto
71	7212	Do	22nd June 1967	Ditto
72	7313	Do	16th June 1967	Ditto
73	7241	Do	14th April 1967	Ditto
74	7242	Do	20th May 1967	Ditto
75	7243	Do	14th June 1967	Ditto
76	7244	Do	20th April 1967	Ditto
77	7146	Do	6th September 1965	Survey/Engine Overhauling
78	5176	Do	25th February 1965	Survey/Engine Overhauling.
79	6725	Do	19th June 1967	Ditto
80	8058	Do	26th June 1967	Ditto

## APPENDIX

1955

81	8062	Do	20th December 1966	Ditto
82	8732	Do	22nd June 1967	Ditto
83	6411	Do	19th May 1967	Ditto
84	8677	Do	15th June 1967	Major repair.
85	8703	Do	20th May 1967	Engine Overhauling.
86	8704	Do	4th April 1967	Ditto
87	8714	Do	16th May 1967	Ditto
88	8731	Do	12th October 1965	Ditto
89	9051	Do	..	Ditto
90	9448	Do	17th June 1967	Ditto
91	9450	Do	22nd June 1967	Ditto
92	9460	Do	...	Ditto
93	9461	Do	19th June 1967	Engine Overhauling.
94	6618	Do	18th June 1967	Major repair.
95	6627	Do	25th June 1967	Ditto
96	2651	Do	13th January 1966	Engine Overhauling.
97	2846	Do	1st January 1965	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
98	2847	Leyland	1st January 1967	Engine Overhauling.
99	2850	Do	19th June 1967	Major repair.
100	3257	Do	8th December 1966	Engine Overhauling.
101	3267	Do	1st September 1966	Ditto
102	3460	Do	13th December 1965	Major repair.
103	3466	Do	1st September 1966	Engine Overhauling.
104	3467	Do	21st January 1967	Ditto
105	3498	Do	1st May 1967	Ditto
106	7251	Do	7th June 1967	Ditto
107	6302	Do	...	Ditto
108	6304	Do	...	Ditto
109	6382	Do	16th June 1967	Ditto
110	6395	Do	22nd February 1965	Ditto

111	4713	Guy	1st May 1967	Survey/Major Repair.
112	5009	Do	24th June 1967	Ditto
113	3109	Tiger Cub	28th April 1967	Ditto
114	631	Ditto	9th February 1967	Body.
115	9802	Bedford	9th December 1964	Engine Overhauling.

## APPENDIX II

## ANNEXURE A

## OFF-ROAD BUSES WITH DATE, G.T.S., RAWALPINDI

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	1001	Bedford	19th June 1967	Spares.
2	1002	Do	24th May 1967	Pump and Engine.
3	1003	Do	30th October 1965	Major repair, Survey recommended by service.
4	1005	Do	1st June 1967	Major Repair.
5	1006	Do	21st November 1965	Spares/Major Repairs.
6	1008	Do	21st January 1967	Engine Overhauling.
7	1009	Do	8th May 1967	Ditto
8	1010	Do	24th May 1967	Ditto

9	1011	Do	24th December 1966	Ditto
10	1012	Do	1st April 1967	Ditto
11	1013	Do	23rd February 1967	Ditto
12	1014	Do	16th June 1967	Major Repair.
13	1016	Do	11th June 1966	Accidentd.
14	1018	Do	2nd May 1967	Spares and Accidentd.
15	1025	Do	6th February 1967	Major Repair.
16	1027	Do	19th June 1967	Engine Overhauling.
17	1046	Do	5th June 1967	Ditto
18	1048	Do	18th November 1966	Accidentd, Survey recom- mended by service.
19	1049	Do	18th June 1967	Engine Overhauling.
20	1051	Do	27th June 1967	...
21	2387	Do	1st March 1967	Engine Overhauling.
22	2402	Do	17th December 1964	Survey recommende J.
23	2701	Do	12th August 1964	Ditto
24	2703	Do	26th June 1965	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
25	2715	Bedford	12th February 1966	Survey recommended
26	2716	Do	5th March 1966	Ditto
27	2725	Do	12th October 1964	Ditto
28	4040	Do	25th January 1966	Accident. Survey recommended.
29	4042	Do	23rd September 1966	Engine Overhauling.
30	4090	Do	10th June 1966	Ditto
31	9094	Do	21st June 1966	Ditto
32	3023	Do	23rd June 1965	Survey recommended.
33	1031	Do	5th April 1967	Engine Overhauling.
34	1032	Do	7th June 1957	Survey recommended
35	1036	Do	29th June 1967	Repairs
36	1040	Do	1st June 1966	Survey recommended.



## APPENDIX

1961

37	4042	Do	26th February 1967	Survey.
38	1034	Do	4th September 1966	Accidental. Survey recommended.
39	1035	Do	6th July 1966	Survey recommended.
40	1436	Do	25th November 1965	Engine Overhauling.
41	1437	Do	25th December 1965	Major Repair.
42	1438	Do	18th August 1965	Ditto
43	1439	Do	17th June 1967	Ditto
44	1440	Do	1st December 1966	Ditto
45	2535	Do	28th August 1965	Engine Overhauling.
46	2536	Do	28th January 1966	Survey recommended.
47	2537	Do	15th May 1967	Engine Overhauling.
48	2713	Do	12th January 1967	Survey recommended.
49	2720	Do	11th December 1965	Accidental. Survey recommended.
50	2721	Do	25th June 1967	Brake.
51	2723	Do	1st June 1966	Survey recommended.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
52	3191	Bedford	25th May 1965	Engine Overhauling.
53	3192	Do	20th March 1966	Survey recommended.
54	3193	Do	27th January 1967	Ditto
55	1054	Leyland	14th May 1967	Engine Overhauling.
56	1056	Do	1st June 1967	Spares. Engine Overhauling.
57	1057	Do	19th May 1967	Engine Overhauling.
58	9405	Do	1st June 1967	Awaiting rennovation.
59	9407	Do		Awaiting rennovation
60	9410	Do	20th May 1965	Survey recommended
61	9412	Do	5th June 1967	Engine Overhauling.
62	9413	Do	2nd May 1967	Ditto
63	9414	Do	23rd October 1965	Survey recommended
64	9420	Do	24th June 1967	Engine Overhauling.

## APPENDIX

1963

65	9421	Do	8th May 1967	Ditto
66	9422	Do	...	Awaiting rennovation.
67	9425	Do	1st June 1967	Engine Overhauling.
68	9426	Do	1st June 1967	Rennovation.
69	9427	Do	...	Do
70	9428	Do	19th April 1965	Spares. Major repair.
71	9429	Do	18th January 1956	Survey recommended.
72	9430	Do	25th October 1965	Ditto
73	9651	Do	24th October 1965	Ditto
74	9652	Do	24th October 1965	Ditto
75	9653	Do	1st October 1965	Ditto
76	1393	Leyland Truck	9th February 1967	Engine Overhauling.
77	9424	World Master	...	Engine Overhauling. Spares.
78	1060	Mercedes Benz	18th March 1967	Engine Overhauling.
79	1069	Ditto	28th June 1967	Ditto
80	1070	Ditto	18th June 1967	Spares Engine Overhauling.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
81	1071	Mercedes Benz	3rd June 1967	Engine Overhauling.
82	1072	Ditto	23rd June 1967	Ditto
83	1079	Ditto	11th January 1967	Sparer. Engine. Overhauling.
84	1083	Ditto	1st February 1967	Ditto
85	1086	Ditto	28th April 1967	Ditto
86	1087	Ditto	29th December 1966	Ditto
87	1088	Ditto	7th November 1966	Ditto
88	1089	Ditto	20th May 1967	Ditto
89	1091	Ditto	22nd June 1967	Engine Overhauling.
90	1092	Do	28th June 1967	Ditto
91	1093	Do	17th June 1967	Ditto
92	1094	Do	13th May 1967	Ditto

## APPENDIX

1965

93	1095	Do	24th May 1967	Ditto
94	1096	Do	11th December 1966	Engine Overhauling, Accidentied.
95	1097	Do	1st April 1967	Ditto
96	1098	Do	31st May 1967	Ditto
97	1099	Do	14th March 1967	Ditto
98	3671	Do	18th December 1966	Engine Overhauling. Spares.
99	3672	Do	28th November 1966	Ditto
100	3673	Do	1st June 1966	Ditto
101	3674	Do	7th June 1967	Ditto
102	3676	Do	26th April 1967	Ditto
103	3677	Do	10th March 1967	Ditto
104	4158	Do	12th May 1967	Ditto
105	2729	Recordes Minibus	28th March 1967	Spares.
106	2730	Do	29th March 1967	Do
107	2731	Do	1st June 1967	Do

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
108	2733	Recordes Minibus	7th May 1957	Engine Overhauling.
109	2734	Do	...	Rennovation.
110	2735	Do	..	Do
111	1052	Do	25th February 1967	Engine Overhauling.
112	4283	Do	14th March 1967	Ditto
113	4286	Do	15th June 1967	Ditto
114	4287	Do	...	Ditto
115	4288	Do	7th April 1967	Ditto
116	4291	Do	23rd January 1966	Engine Overhauling. Spares.
117	4292	Do	1st January 1966	Engine Overhauling.
118	9677	Guy	17th February 1965	Survey recommended
119	9682	Do	9th September 1965	Ditto

## APPENDIX

1967

120	5703	Dodge	8th August 1966	Engine Overhauling
121	5804	Do	7th May 1967	Ditto
122	5810	Do	7th May 1967	Ditto
123	5815	Do	10th August 1966	Ditto
124	5817	Do	8th June 1967	Ditto
125	5820	Do	8th May 1967	Ditto
126	5822	Do	20th April 1967	Ditto
127	5698	Ford	10th June 1967	Ditto
128	5806	Do	29th June 1967	Ditto
129	5811	Do	14th June 1967	Ditto
130	5814	Do	16th May 1967	Ditto
131	5568	Do	8th May 1967	Ditto
132	5705	Bedford	11th February 1967	Ditto
133	5707	Do	14th March 1967	Engine Overhauling Accident
134	5708	Do	7th March 1967	Engine Overhauling

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
135	5709	Bedfor J	7th November 1966	Engine Overhauling Accident
136	5711	Do	16th June 1966	Engine Overhauling
137	9654	Thames Trader	24th May 1967	Survey recommended
138	9674	Do	26th June 1967	Ditto
139	9892	Do	24th April 1967	Engine Overhauling
140	6427	Chev.	27th December 1966	Spare Engine Over- hauling Accident
141	6428	Do	7th June 1967	Engine Overhauling
142	6429	Do	4th June 1967	Ditto
143	8254	Do	...	Survey recommended
144	4054	Ford	...	Spare Engine Overhauling
145	1080	N. Wagon	...	Repairs



**APPENDIX II**  
**ISLAMABAD OMNIBUS SERVICE, RAWALPINDI**

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	1019	Bedford ER-8	8th November 1954	Major Repair
2	1029	Ditto	28th June 1967	Rear Axle
3	1790	Ditto	6th August 1967	Survey recommended
4	1781	Ditto	1st March 1967	Enginc Overhauling
5	1792	Ditto	16th May 1967	Rear Axle
6	2381	Ditto	29th September 1954	Survey recommended
7	2383	Ditto	10t June 1965	Ditto
8	2384	Ditto	16th January 1958	Ditto
9	2386	Ditto	31st May 1967	Engine Overhauling.
10	2388	Ditto	8th December 1966	Survey recommended by service

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
11	2389	Bedford ER-8	23rd June 1965	Survey recommended by service
12	2391	Ditto	2nd September 1956	Ditto
13	2392	Ditto	8th March 1967	Ditto
14	2393	Ditto	30th November 1954	Ditto
15	2394	Ditto	28th June 1967	Real Axle
16	2397	Ditto	19th February 1965	Survey recommended
17	2711	Ditto	13th July 1966	Ditto
18	2712	Ditto	6th June 1967	Major Repair.
19	9824	Ditto	24th April 1964	Survey recommended
20	9887	Ditto	30th November 1964	Ditto
21	9828	Ditto	14th September 1966	Ditto
22	9830	Ditto	7th December 1966	Ditto
23	9826	Ditto	25th August 1964	Ditto
24	5178	Ditto	4th June 1967	Rear Axle

## APPENDIX

1971

25	5511	Ford	2nd June 1957	Piston
26	5748	Ford SB-13	30th June 1967	Ditto
27	7063	Ditto	1st June 1967	Ditto
28	7439	Ditto	28th June 1967	M.V.I.
29	7441	Ditto	28th June 1967	Piston
30	1064	Ford L/L Titan	16th June 1967	Rear Axle
31	1067	Ditto	28th June 1967	Ditto
32	3684	Ford L/L Titan	20th June 1967	Ditto
33	4346	Ditto	29th June 1967	Ditto
34	3077	Ditto	7th February 1967	Engine Overhauling.
35	943	Ditto	30th May 1967	Gear Box
36	3294	Ditto	4th February 1967	Engine Overhauling.
37	5046	Bedford S/B-5	30th June 1967	Real Axle
38	2848	Ditto	30th June 1967	Ditto
39	1393	L/L Truck	24th June 1967	Ditto
40	1038	Sector	1st June 1957	Gear Box

APPENDIX II  
 LSIT OFF-TRADE VEHICLES G.T.S., LAHORE

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	200	M/Benz	15th March 1967	Spare
2	205	Do	19th June 1967	Engine Overhauling.
3	208	Do	19th June 1967	Ditto
4	209	Do	8th June 1967	Ditto
5	212	Do	8th June 1967	Ditto
6	215	Do	30 June 1967	Engine Repair
7	221	Do	5th June 1967	Survey recommended by Service
8	222	Do	2nd April 1967	Engine Overhauling.
9	236	Do	26th February 1967	Ditto
10	241	Do	30th June 1967	Minor repair.
11	243	Do	27th May 1967	Survey recommended by Service

## APPENDIX

1973

12	244	Do	1st June 1967	Ditto
13	246	Do	1st May 1967	Accidentied
14	247	Do	11th May 1967	Spares
15	249	Do	9th February 1967	Ditto
16	251	Do	30th June 1966	Minor Repairs
17	255	Do	18th April 1967	Spares
18	256	Do	3rd June 1967	Accidentied
19	259	Do	23rd April 1967	Docking
20	270	Do	29th June 1967	Minor Repairs
21	273	Do	4th March 1967	Major Repairs
22	283	Do	30th June 1967	Minor Repairs
23	284	Do	26th June 1967	Docking
24	286	Do	30th June 1967	Minor Repairs
25	288	Do	28th April 1967	Engine Overhauling.
26	290	Do	19th April 1967	Ditto
27	292	Do	18th April 1967	Major Repairs and Engine Overhauling

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
28	293	Mercedes Benz	1st March 1967	Major repairs and Engine Overhauling
29	294	Ditto	10th May 1967	Ditto
30	295	Ditto	13th June 1967	Engine Overhauling.
31	296	Ditto	30th June 1967	Docking
32	297	Ditto	5th May 1967	Spares
33	298	Ditto	11th June 1967	Engine Overhauling
34	501	Ditto	30th April 1967	Spares
35	503	Ditto	18th February 1967	Engine Overhauling
36	509	Ditto	29th June 1967	Minor Repairs
37	511	Ditto	1st June 1965	Survey Recommended by service
38	512	Ditto	5th April 1965	Ditto
39	513	Ditto	2nd August 1967	Ditto

40	524	Ditto	12th June 1967	Major Repairs and Engine Overhauling.
41	526	Ditto	1st June 1967	Ditto
42	528	Ditto	28th June 1967	Major Repairs.
43	529	Ditto	17th June 1967	Engine Overhauling.
44	534	Ditto	24th June 1967	Major Repair.
45	536	Ditto	17th January 1967	Spares.
46	538	Ditto	28th June 1967	Major Repairs.
47	544	Ditto	15th June 1967	Engine Overhauling.
48	547	Ditto	3rd March 1967	Spares.
49	548	Ditto	12th June 1967	Engine Overhauling.
50	554	Ditto	27th May 1966	Ditto
51	558	Ditto	26th June 1967	Minor Repairs.
52	560	Ditto	12th June 1967	Engine Overhauling.
53	561	Ditto	10th April 1967	Accident.
54	565	Ditto	14th May 1967	Spares
55	568	Ditto	10th May 1967	Do

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
56	570	Mercedes Benz	17th June 1967	Engine Overhauling.
57	575	Ditto	11th June 1967	Do
58	580	Ditto	7th June 1967	Do
59	581	Ditto	25th May 1967	Spares
60	585	Ditto	25th May 1967	Do
61	586	Ditto	17th May 1967	Do
62	595	Ditto	19th May 1967	Do
63	601	Ditto	25th May 1967	Do
64	608	Ditto	26th May 1967	Do
65	611	Ditto	19th April 1967	Do
66	6026	Ditto	29th June 1967	Engine Overhauling.
67	6046	Ditto	28th December 1966	Spares
68	6047	Ditto	19th June 1967	Engine Overhauling.



## APPENDIX

1977

69	343	Mercedes Benz	27th June 1967	Ditto
70	348	Ditto	14th June 1967	Ditto
71	354	Ditto	29th May 1967	Ditto
72	362	Ditto	1st February 1967	Ditto
73	365	Ditto	12th May 1967	Ditto
74	367	Ditto	25th June 1967	Major Repair.
75	370	Ditto	11th June 1967	Spares
76	374	Ditto	14th June 1967	Do
77	376	Ditto	30th June 1967	Minor Repairs
78	378	Ditto	29th June 1967	Engine Overhauling.
79	379	Ditto	15th June 1967	Ditto
80	381	Ditto	8th June 1967	Minor Repairs.
81	385	Ditto	29th June 1967	Docking
82	388	Ditto	30th June 1967	Minor Repairs.
83	393	Ditto	4th June 1967	Engine Overhauling.
84	394	Ditto	6th June 1967	Spares.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-roa.l	Reasons
85	395	Mercedes Benz	28th June 1967	Spares
86	396	Ditto	25th June 1967	Do
87	398	Ditto	25th June 1967	Engine Overhauling.
88	110	Ditto	28th June 1967	Major Repairs
89	116	Ditto	18th June 1967	Engine Overhauling.
90	118	Ditto	25th June 1967	Ditto
91	123	Leyland S/D	8th June 1967	Engine Overhauling.
92	124	Leyland Titan	29th June 1967	Minor Repairs.
93	125	Ditto	29th June 1967	Docking
94	408	Bedford	25th May 1967	Survey recommended by service.
95	414	Do	11th April 1967	Ditto
96	418	Do	17th April 1967	Ditto
97	419	Do	23rd January 1967	Ditto

## APPENDIX

1979

98	420	Bedford	26th March 1967	Ditto
99	416	Do	17th April 1967	Survey recommended
100	422	Do	14th November 1966	Major Repairs
101	424	Do	13th February 1967	Spares.
102	5912	Do	18th April 1967	Survey recommended.
103	6516	Do	24th May 1967	Ditto
104	6517	Do	4th May 1967	Ditto
105	6518	Do	29th April 1967	Ditto
106	6519	Do	13th March 1967	Major Repair
107	6521	Do	13th March 1967	Survey recommended.
108	435	Do	24th April 1967	Engine Overhauling.
109	436	Do	12th May 1967	Ditto
110	439	Do	24th June 1967	Ditto
111	647	Do	28th March 1967	Accident
112	654	Do	30th June 1967	Minor Repairs.
113	657	Do	30th April 1967	Accident
114	665	Do	31st May 1967	Engine Overhauling

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
115	668	Bedford	15th January 1966	Accident
116	669	Do	16th June 1967	Engine Overhauling.
117	441	Do	5th March 1967	Accident
118	659	Do	16th May 1967	Spares.
119	660	Do	13th July 1966	Do
120	661	Do	28th July 1966	Do
121	662	Do	21st July 1966	Do
122	663	Do	3rd November 1966	Spares
123	837	Do	19th August 1966	Do
124	839	Do	22nd August 1966	Do
125	32	Land Rover	27th June 1967	Engine Overhauling.
126	53	Jeep	31st May 1967	Ditto
127	55	Do	1st June 1967	Ditto
128	69	Do	13th December 1966	Ditto

APPENDIX II

GOVERNMENT TRANSPORT SERVICE, LYALLPUR

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	3930	M/Benz	20th June 1967	Major Repairs.
2	3931	Do	20th December 1966	Spares/Minor/Major Repairs.
3	3932	Do	29th February 1967	Ditto
4	3933	Do	30th September 1966	Ditto
5	3934	Do	31st December 1966	Ditto
6	4021	Do	11th May 1967	Minor/Major Repairs and Engine Overhauling.
7	4120	Do	3rd June 1967	Major Repairs.
8	4126	Do	1st June 1967	Major Repairs and Engine Overhauling.
9	4134	Do	22nd May 1967	Ditto
10	4135	Do	31st May 1967	Major Repair.
11	4136	Do	22nd April 1967	Spares, Engine Overhauling and Docking.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
12	4435	M/Benz	31st May 1967	Major Repairs.
13	753	Do	22nd June 1967	Major Repairs.
14	764	Do	29th March 1967	Spares, Minor/Major Repairs and Docking
15	838	Do	13th July 1966	Spares, Minor/Major Repairs and Accidented.
16	846	Do	10th May 1967	Major Repairs.
17	848	Do	25th November 1966	Spares, Major Repairs,
18	953	Do	16th October 1966	Ditto
19	954	Do	4th December 1966	{Ditto
20	955	Do	19th August 1966	Ditto
21	956	Do	15th October 1966	Ditto
22	959	Do	11th April 1967	Ditto
23	2461	Do	19th November 1965	Ditto
24	2464	Do	20th January 1967	Ditto

## APPENDIX

1983

25	2468	M/Benz	29 April 1967	Ditto
26	2528	Do	17th February 1967	Ditto
27	2529	Do	9th May 1967	Major Repairs
28	2533	Do	6th May 1967	Spares, Major Repairs
29	2534	Do	20th May 1967	Major Repairs
30	2536	Do	11th October 1966	Spares, Major Repairs
31	2565	Do	4th February 1965	Spares, Major Repairs
32	2566	Do	10th June 1966	Ditto
33	2567	Do	17th January 1967	Ditto
34	3860	L/L Titan	30th June 1967	Dynamo
35	3080	Ditto	20th February 1967	Spares, Major Repairs
36	4783	B/FSB-13	6th June 1967	Major Engine Overhaul- ing.
37	5059	Do	5th June 1967	Minor Repairs
38	5078	Do	28th June 1967	Major Repairs
39	5105	Do	10th April 1967	Spares, Major Engine Repairs.
40	6740	Chev	22nd June 1967	Major Repair

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
41	2286	B/F SB-8	21st June 1966	Spares, Major Repairs
42	2290	Do	19th June 1967	Major Repairs
43	2312	Do	25th June 1967	Minor Repairs
44	2314	Do	25th February 1967	Spares, Major Engine Overhauling
45	2316	Do	16th January 1967	Spares, Major Repairs
46	2434	B/F J-4	4th May 1967	Major Repairs
47	2436	Do	28th September 1967	Spares Major Repairs
48	2437	Do	24th December 1966	Ditto
49	2794	B/FSB-8	25th October 1966	Ditto
50	2878	B/F J-4	17th June 1967	Minor Docking
51	2879	Do	27th February 1967	Spares, Major Repairs
52	2878	B/F J-4	17th June 1967	Minor Docking



53	2879	B/F J-4	27th February 1967	Spares
54	6538	M/Benz	13th February 1967	Major, M. V. E.
55	1789	Do	11th May 1966	Spares, Major Repairs.
56	6739	Do	31st March 1967	Ditto
57	2543	Do	18th May 1967	Major Repair.
58	2562	Do	5th June 1967	Spares, Major Repairs.
59	2594	Do	9th February 1967	Ditto
60	4460	Do	15th August 1966	Ditto
61	6539	Do	7th May 1967	Spares, Major Accidented.
62	20	Do	24th September 1965	Ditto
63	25	Do	1st January 1965	Ditto
64	32	Do	28th April 1964	Ditto
65	33	Do	22nd July 1965	Ditto
66	34	Do	11th July 1966	Ditto
67	6541	Do	18th January 1967	Ditto
68	6738	Do	18th November 1966	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
69	52	M/Benz	14th August 1966	Spares, Major Repairs
70	6537	Do	6th August 1966	Ditto
71	6498	Do	19th November 1966	Ditto
72	6549	Do	1st October 1967	Ditto
73	115	Do	27th February 1965	Ditto
74	2037	Do	2nd July 1965	Ditto
75	2138	Do	2nd December 1966	Ditto
76	2139	Do	16th August 1966	Ditto
77	2140	Do	22nd December 1966	Ditto
78	2153	Do	31st April 1964	Ditto
79	2155	Do	12th February 1965	Ditto
80	2183	Do	2nd September 1965	Ditto
81	2184	Do	7th September 1965	Ditto

82	2186	Do	21st November 1966	Ditto
83	2187	Do	16th April 1966	Ditto
84	2264	Do	19th January 1967	Ditto
85	2266	Do	25th September 1965	Ditto
86	6736	Do	28th March 1967	Ditto
87	6737	Do	21st October 1966	Ditto
88	5086	Mack	3rd May 1967	Ditto
89	5119	Do	19th February 1967	Ditto
90	5126	Do	24th April 1966	Ditto
91	5479	Dodge	9th March 1967	Major Repairs
92	5491	Do	5th June 1967	Ditto
93	6379	Do	21st January 1967	Ditto
94	6390	Do	3rd May 1967	Spares, Minor Repairs

**APPENDIX II**  
**GOVERNMENT TRANSPORT SERVICE DERA GHAZI KHAN**

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	9	Guy Otter	25th October 1966	Survey recommended.
2	10	Ditto	1st March 1965	Ditto
3	11	Ditto	31st July 1965	Ditto
4	12	Ditto	6th June 1965	Ditto
5	13	Ditto	Ditto	Ditto
6	477	Ditto	9th March 1965	Ditto
7	44	Ditto	24th March 1964	Ditto
8	2300	Thames Traders	20th August 1964	Ditto
9	2304	Ditto	28th May 1967	Major repairs
10	67	Ditto	20th June 1967	Ditto
11	74	Ditto	13th July 1967	Ditto

## APPENDIX

1989

12	77	Ditto	29th June 1967	Ditto
13	76	Ditto	27th October 1963	Spares
14	85	Ditto	24th February 1962	Do
15	89	Ditto	5th May 1966	Do
16	90	Ditto	5th March 1965	Do
17	91	Ditto	4th June 1967	Major repairs
18	97	Ditto	1st June 1967	Ditto
19	108	Ditto	29th May 1967	Ditto
20	115	Ditto	20th March 1967	Ditto
21	118	Ditto	25th May 1967	Ditto
22	120	Ditto	23rd March 1967	Ditto
23	58	Ditto	19th August 1965	Spares.
24	59	Ditto	23rd April 1964	Do
25	60	Ditto	21st April 1965	Do
26	62	Ditto	19th February 1965	Do
27	64	Ditto	23rd July 1965	Do

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
28	78	Thames Traders	19th August 1965	Spares
29	109	Ditto	28th April 1963	Do
30	122	Ditto	28th May 1962	Do
31	124	Ditto	4th February 1962	Do
32	61	Ditto	1st October 1962	Recommended survey
33	69	Ditto	16th July 1962	Ditto
34	70	Ditto	1st February 1962	Ditto
35	123	Ditto	21st May 1962	Ditto
36	84	Ditto	1st August 1963	Ditto
37	83	Ditto	1st August 1963	Ditto
38	42	Ditto	1st October 1962	Ditto
39	7	Guy Otter	15th January 1963	Ditto
40	13	Ditto	1st November 1963	Ditto

41	14	Do	21st May 1963	Ditto
42	16	Do	30th May 1963	Ditto
43	442	Do	1st October 1963	Ditto
44	448	Do	Ditto	Ditto
45	464	Do	14th January 1964	Ditto
46	473	Do	26th October 1963	Ditto
47	475	Do	8th July 1963	Ditto
48	1634	Do	1st January 1964	Ditto
49	92	Thames Trader	4th June 1962	Ditto
50	94	Do	1st July 1962	Ditto
51	95	Do	31st July 1962	Ditto
52	107	Do	18th June 1967	Heavy Repair.
53	127	Do	23rd June 1967	Engine Overhauling.
54	150	Mercedes	14th June 1967	Engine Overhauling Major Repairs
55	154	Ditto	29th December 1966	Spares Major Engine Overhauling.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
56	165	Ditto	2nd June 1967	Spares Major Engine Overhauling.
57	2797	Bedford	12th May 1967	Ditto
58	2811	Do	25th May 1967	Major Engine Overhauling.
59	2830	Do	1st June 1966	Spares
60	2859	Leyland	21st June 1966	Ditto
61	2890	Do	17th August 1966	Spares Major Engine Overhauling.
62	2892	Do	7th April 1967	Major Engine Overhauling.
63	3113	Do	9th June 1967	Ditto
64	3177	Do	23rd June 1967	Ditto
65	3188	Do	25th May 1967	Ditto
66	264	Do	23rd March 1967	Spare Major Engine Overhauling.



## APPENDIX

1993

67	265	Do	14th May 1967	Major repairs Docking Accident
68	267	Do	28th June 1967	Major Repairs
69	275	Do	25th June 1967	Engine Overhauling.
70	279	M/Benz	24th March 1967	Spares, Major Engine Overhauling
71	293	Do	20th June 1967	Major Engine Overhauling.
72	295	Do	27th June 1967	Docking M.V.E.
73	405	Do	19th June 1967	Spares, Major Engine Overhauling.
74	406	Do	16th June 1967	Ditto
75	409	Do	8th May 1967	Major Engine Overhauling
76	413	Do	8th April 1967	Spares, Major Engine Overhauling
77	414	Do	19th June 1967	M.V.E.
78	417	Do	4th August 1966	Spares Major Engine Overhauling
79	418	L/L Titan	1st June 1967	Ditto
80	504	Ditto	8th June 1967	Ditto
81	506	B/FSB-13	6th May 1967	Ditto
82	509	Do	13th May 1967	Major Engine Overhauling

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
83	511	Do	11th March 1967	Spares Major Engine Overhauling
84	528	Do	21th February 1967	Ditto
85	532	Chev	26th June 1967	Major Repair Accident
86	545	M/Benz	14th June 1967	Ditto
87	548	Do	13th June 1967	Heavy Repairs Docking
88	556	Mercedes	20th December 1966	Work in progress Heay Repairs.
89	557	Do	12th June 1966	Major Engine Overhauling
90	4855	Do	9th May 1967	Spairs, Major Engine Overhauling
91	8626	Do	10th February 1966	Ditto
92	8627	Do	10th April 1967	Ditto
93	571	Mack	20th March 1966	Major Engine Overhauling.
94	579	Do	3rd June 1967	Major Engine Docking
95	596	Do	26th February 1967	Spares, Major Engine Overhauling.

96	597	Do	1st June 1965	Ditto
97	598	Do	14th April 1967	Spares, Engine Overhauling.
98	601	Do	3rd June 1967	Docking.
99	602	Do	10th May 1967	Major Engine Overhauling
100	5087	Do	9th June 1967	Ditto
101	5102	Do	14th April 1967	Spares, Major Engine Overhauling
102	698	Bedford SB5	24th May 1967	Ditto
103	444	Mini Bus Mercedes	17th June 1967	Major Repairs
104	1001	Ditto	8th April 1967	Major, Engine Overhauling
105	425	Leyland Truck	1st June 1967	Survey recommended
106	395	Ditto	8th December 1962	Ditto

APPENDIX II  
GOVERNMENT TRANSPORT SERVICE, MULTAN

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	289	Mercedes	12th September 1965	Accident
2	523	Do	29th June 1967	Engine Overhauling.
3	524	Do	27th May 1967	Ditto
4	525	Do	30th June 1967	Docking.
5	540	Do	1st April 1967	Accident
6	2860	Do	13th November 1966	Major Repairs/Engine Overhauling.
7	3112	Do	29th June 1967	Engine Overhauling.
8	3114	Do	4th November 1966	Ditto
9	3129	Do	1st June 1967	Ditto
10	3136	Do	12th June 1967	Ditto
11	3139	Do	24th October 1965	Ditto
12	3149	Do	28th February 1967	Ditto
13	3179	Do	24th March 1967	Spares/Major repairs.

## APPENDIX

1997

14	3180	Do	3rd June 1967	Engine Overhauling
15	3187	Do	30th June 1967	Minor Repairs
16	3191	Do	5th June 1967	Engine Overhauling.
17	3198	Do	1st June 1967	Ditto
18	3199	Do	24th April 1965	Ditto
19	3200	Do	14th June 1967	Ditto
20	8449	Do	15th May 1967	Ditto
21	6683	Bedford	30th June 1967	Minor Repairs.
22	4328	Ditto	30th June 1967	Docking
23	3027	Mercedes	11th December 1966	Labour/Major Engine Overhauling
24	3031	Leyland	30th June 1967	Major Repairs.
25	3033	Do	29th February 1967	Spares.
26	3036	Do	7th September 1967	Spares Engine Overhauling
27	3049	Do	16th May 1967	Engine Overhauling.
28	3063	Do	29th June 1967	Minor repairs.
29	298	Leyland Titan	30th June 1967	

APPENDIX II  
GOVERNMENT TRANSPORT SERVICE, HYDERABAD

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	3622	Leyland	7th June 1967	Major Repairs/MVE.
2	3286	Do	28th June 1967	Major Repairs
3	2780	Do	23rd June 1967	Major Repairs/Engine Overhauling/MVE.
4	2790	Do	30th June 1967	M.V.E.
5	3071	Do	28th December 1966	Accident.
6	1752	Do	23rd June 1967	Engine Overhauling M.V.E.
7	927	Do	26th June 1967	Engine Docking MVE.
8	3255	Do	24th March 1967	Engine MVE.
9	3141	Do	17th May 1967	Engine Overhauling MVE.
10	3144	Do	1st June 1967	Major Repairs
11	3149	Do	19th June 1967	Engine Overhauling MVE.

12	4361	Bedford	30th May 1967	Major Repairs/Accidentated.
13	4861	Do	20th May 1967	Engine Overhauling/MVE.
14	4863	Do	3rd March 1967	Engine/Heavy Repairs/ MVE.
15	4866	Do	20th June 1967	Ditto
16	882	Do	18th February 1967	Engine/MVE.
17	838	Do	17th November 1966	Ditto
18	885	Do	15th December 1966	Major Repair/Accidentated
19	891	Do	27th June 1967	Major Repairs/Engine Overhauling.
20	894	Do	20th November 1966	Major Repairs/MVE.
21	3492	Do	29th May 1967	Ditto
22	3498	Do	17th April 1967	Ditto
23	3499	Do	20th February 1967	Major Repair.
24	3654	Do	13th April 1967	Ditto
25	2656	Do	21st February 1967	Ditto
26	3657	Do	20th October 1966	Ditto

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
27	3658	Bedford	8th April 1967	Major Repair.
28	3661	Do	23rd June 1967	Ditto
29	3662	Do	5th June 1967	Ditto
30	3664	Do	29th May 1967	Engine Overhauling/ Major Repairs
31	3669	Do	25th June 1967	Ditto
32	1200	Do	20th April 1967	Engine Overhauling.
33	3489	Do	14th April 1967	Engine Overhauling/ Major Repairs
34	3491	Do	16th June 1967	Engine Overhauling/MVE.
35	3659	Do	12th May 1967	Ditto
36	7507	Do	18th March 1967	Ditto
37	7509	Do	30th May 1967	Ditto
38	7135	Do	30th May 1967	Ditto



## APPENDIX

2001

39	7136	Do	17th June 1967	Ditto
40	7138	Do	10th June 1967	Major Repairs/MVE.
41	6849	Do	26th June 1967	Engine Overhauling.
42	612	Do	24th October 1967	Major Repairs/Engine Overhauling
43	613	Do	24th June 1967	Ditto
44	713	Do	26th June 1967	Engine Overhauling
45	716	Do	30th August 1966	Major Repairs/Engine Overhauling Accidented
46	725	Do	6th June 1967	Major Repairs/Engine Overhauling.
47	2406	Do	6th June 1967	Ditto
48	2407	Do	9th November 1966	Ditto
49	2669	Do	15th February 1967	Ditto
50	2670	Do	25th March 1964	Ditto
51	2231	Do	15th March 1965	Ditto
52	2242	Do	25th June 1967	Major Repairs.
53	3361	Do	15th April 1967	Major Repairs/Engine Overhauling MVE.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
54	3362	M/Benz	9th August 1965	Major Repairs/Engine Overhauling MVE.
55	3363	Do	8th May 1967	Ditto
56	3364	Do	15th April 1967	Ditto
57	3365	Do	9th January 1965	Ditto
58	6366	Do	12th June 1967	Major Repairs.
59	3367	Do	3rd August 1965	Major Repairs/Engine Overhauling MVE.
60	3368	Do	14th June 1967	Ditto
61	3369	Do	29th November 1964	Ditto
62	3370	Do	26th June 1967	Major Repairs MVE.
63	1629	Dodge	20th April 1967	Major Repairs/Engine Overhauling
64	2320	Do	30th May 1965	Ditto
65	5381	Leyland	27th November 1965	Major Repairs

66	6703	Do	9th June 1967	Engine Overhauling
67	5737	Mercedes Mini Bus	9th January 1966	Major Repairs/Engine Overhauling MVE.
68	5739	Do	26th May 1967	Major Repairs.
69	5738	Do	Not stated	Engine Overhauling
70	7866	Mack	3rd June 1967	Major Repairs/Engine Overhauling.
71	1633	Dodge	18th March 1967	Major Repair/Engine Overhauling Accident

## APPENDIX II

## G. T. S. SUKKUR

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
1	3133	Leyland	7th April 1966	Survey recommended.
2	3140	Do	19th September 1967	Engine Overhauling.
3	3141	Do	4th May 1967	Spares.
4	3146	Do	24th November 1965	Survey recommended
5	3148	Do	12th November 1965	Ditto
6	3150	Do	11th August 1965	Ditto
7	3152	Do	27th June 1967	Engine Overhauling.
8	3155	Do	17th March 1967	Spares.

## APPENDIX

2005

9	3267	Leyland	11th May 1967	Major Repairs, Spares
10	3269	Ditto	1st March 1967	Spares.
11	3274	Ditto	12th June 1967	Engine Overhauling.
12	7284	Ditto	28th April 1967	Major Repairs, Spares.
13	3372	Ditto	11th October 1964	Survey recommended.
14	3374	Ditto	28th March 1966	Ditto
15	3379	Ditto	11th January 1965	Ditto
16	3382	Ditto	25th May 1967	Engine Overhauling.
17	3383	Do	13th April 1967	Spares
18	3384	Do	29th December 1965	Survey recommended.
19	3672	Do	28th June 1967	Minor Repairs.
20	3679	Do	23rd July 1966	Spares.
21	3680	Do	9th May 1967	Engine Overhauling.
22	614	Mercedes	16th August 1965	Spares.
23	6814	Do	17th November 1965	Spares.
24	6815	Do	24th June 1967	Survey recommended.

## APPENDIX II

S. No.	Regd. No.	Make	Date since off-road	Reasons
25	6816	Do	2nd October 1965	Spares.
26	6817	Do	9th February 1966	Do
27	6818	Do	23rd April 1960	Do
28	7510	Do	20th September 1966	Do
29	7513	Do	21st September 1966	Do
30	7514	Do	5th October 1965	Do
31	7515	Do	1st March 1965	Do
32	7516	Do	16th March 1965	Do
33	1004	Do	12th November 1965	Spares.
34	1005	Do	15th May 1966	Do
35	1007	Do	4th March 1966	Do
36	1010	Do	23rd June 1967	Major Repairs Spares.
37	1011	Do	23rd June 1967	Ditto

38	1012	Do	1st Mayt 1967	Spares.
39	3436	Dodge	27th April 1967	Do
40	1438	Do	29th May 1967	Engine Overhauling.
41	1454	Do	18th April 1967	Spares.
42	1455	Do	28th May 1967	Engine Overhauling.
43	8451	Do	29th September 1966	Spares.
44	8454	Do	20th June 1967	Engine Overhauling.
45	8457	Do	1st May 1967	Spares.
46	8460	Do	26th June 1966	Do
47	7133	Do	11th October 1966	Do
48	7139	Do	4th April 1966	Do

**APPENDIX**  
(Ref. Starred Question  
**ROAD TRANSPORT**

**BALANCE**

As on 30th

**I. CAPITAL**

Provincial Government	4,58,39,446	
Central Government.	1,56,37,429	6,14,76,875

**II. LOAN RE-PAYABLE.**

U. K. Loan.	80,00,000	
German Loan.	40,00,000	1,20,00,000

**III. PROVISIONAL COSTS ADJUSTABLE (ASSETS)**

Motor Vehicles.	2,47,84,741	
Land & Buildings	33,887	
Electric Installations	5,549	
Furniture & Fittings.	7,662	
Tools & Plants.	1,68,710	2,50,00,549

Provisional Cost adjustable (Revenue)		1,71,08,660
---------------------------------------	--	-------------

**IV. SUNDRY CREDOTORS.**

(i) For Goods Supplied

(a) Services	63,51,671	
(b) Central Stores.	96,940	
(ii) For Salaries & Wages	15,68,260	
(iii) Other outstandings.	5,81,466	85,93,337

(iv) Provincial Govt. Permanent Advance		18,229
---	--	--------

(v) Advance Fee Payable		96,343
-------------------------	--	--------

(vi) Securities Refundable.		8,24,072
-----------------------------	--	----------



**III**

No. 8485)

CORPORATION. LAHORE.

**SHEET**

June, 1966

**I. FIXED ASSETS.**

(1) Motor Vehicles.	8,44,36,539	
(2) Land & Buildings.	1,26,37,270	
(3) Electric Installation.	4,60,301	
(4) Furniture & Fittings.	9,37,879	
(5) Tools & Plants.	15,89,422	10,00,61,411

II. FURNITURE & FITTINGS (REVENUE)		95,500
------------------------------------	--	--------

III. Tools & Plants (Workmen Tools Gun)		1,327
---	--	-------

**IV. STOCK & STORES.**

With. M. C. S.	76,64,935	
With Services.	94,79,805	
Finished Goods	51,214	
Work in progress	1,75,283	
Cement.	5,528	
Steel.	16,597	1,73,94,362

V. CASH DEFAULCATION (SUS)		23,151
----------------------------	--	--------

**VI. SUSPENSE ACCOUNT.**

(a) Shortages Services.	6,66,930	
(b) Shortages Central Stores.	18,02,568	
(c) Stores written off Adj.	126	
(d) Stores Supplied (Sus.)	35,445	
(e) Sales Proceeds Adj.	4,298	25,09,367

## V. INTEREST PAYABLE.

Provincial Government.	18,33,573	
Central Government	18,76,492	37,10,065
	<hr/>	

## VI. MISCELLANEOUS

(a) Current Account Services.	985	
(b) C. P. F. Advance remittable	—	
(c) C. P. Fund remittable.	—	
(d) Treasury Accounts.	82,337	
(e) Baghi Motors Account.	2,47,133	3,30,491
	<hr/>	

## VII. STORES EXCESSES (SUSPENSE)

Services	3,99,648	
Central Stores.	16,91,648	20,91,297
	<hr/>	

## SUSPENSE ACCOUNT.

(a) Steel	49,838	
(b) Cement	38,106	
(c) General	26,863	1,14,807
	<hr/>	

## VIII. RESERVE FUNDS.

## Depreciation Reverse Fund.

As per last Account.	4,05,86,274	
Additions during the year	1,01,44,834	
Adjustments.	4,98,309	
	<hr/>	
	5,12,29,417	
Less fully depreciation	(—) 57,21,695	4,55,07,722
	<hr/>	

## Motor Transport Reserve Fund.

As per last Account.	7,88,047	
Less with drawals.	(—) 452	7,87,595
	<hr/>	

## IX. OTHER RESERVES.

Gratuity Reserve Fund	25,45,056
C. P. Fund.	38,41,219
Staff Benefit Fund.	78,483
P. O. L. Rebate,	2,13,216
Sinking Reserve	54,517
Special Reserve	9,72,479
Bad & doubtful Debts.	39,628

## VII. SUNDRY DEBTORS.

(a) Services.	70,30,200	
(b) Central Stores.	23,61,566	
(c) Baghi Motors.	2,47,133	
(d) Accrued Income (Hire of Pannels)	44,866	96,83,765

## VIII. CUSTOM DUTY &amp; SALES TAX RECOVERABLE. 24,11,099

## IX. RECOUPABLE VOUCHERS 17,84,055

## X. LEASE OF LAND. 60,007

## XI. DECETAL DEPOSIT (RECOVERABLE) 13,847

## XII. ADVANCE &amp; FORWARD PAYMENTS.

(a) Revenue.	17,27,795	
(b) Capital.	40,87,184	58,14,979
(c) Income Tax		3,31,911
(d) Letter of Credit.		44,80,668

## XIII. INVESTMENTS 6,83,53,299

## XIV. SECURITIES DEPOSITS 18,488

## XV. (a) Pakistan High Commissioner in U. K.

Vouchers relating to Loan awaited. 1,00,00,000

## (b) K. F. German Bank.

Vouchers relating to Loan awaited. 7,90,963 1,07,90,963

## XVI. RETURN OUTWARD. —

## XVII. AMORTIZATION OBSOLETE STORES 20,09,591

<b>X. DIVIDEND PAYABLE.</b>		
As per last Account.	55,32,918	
Addition during the year	18,44,307	
	<u>73,77,225</u>	
Less paid.	<u>27,50,360</u>	46,26,865
<b>XI. ROAD DEVELOPMENT FUND.</b>		
As per last Account.	88,35,720	
Additions during the year	27,16,492	1,15,52,212
	<u>27,16,492</u>	
<b>XII. GENERAL RESERVE.</b>		
As per last Account.	2,30,59,000	
Additions during the year.	27,16,492	2,57,75,492
	<u>27,16,492</u>	<u>22,73,64,279</u>
<b>NET PROFIT FOR THE YEAR.</b>		
Services.	63,32,811	
B. B. W. Peshawar.	6,916	63,69,727
		<u>23,37,04,006</u>

Certified that to the best of my knowledge and belief all the  
in the Balance Sheet.

Lahore  
March 18, 1967

Sd/- (MASOOD HUSSAIN) P.R.A.S.,  
Director (Finance Audit & Accounts),  
Road Transport Corporation, Lahore,

## APPENDIX

2013

XVIII. WAR LOSSES.	92,701
XIX. Cash in hand	5,01,277
XX. Cash in Bank.	72,72,238

---

23,37,04,006

Liabilities as they stood on 30-6-1966 have been included

Checked and found correct subject to remarks  
in the Audit Comments.  
Sd/- A. B. Siddiqi  
Asstt. Audit Officer, Commercial Audit

Sd/- M. AKRAM C.S.P.  
Member Finance  
Road Transport Corporation  
Lahore.

**APPENDIX IV**

(Ref : Short Notice Question No. 9567)

**GOVERNMENT OF WEST PAKISTAN DEPARTMENT  
OF INDUSTRIES AND COMMERCE****CHARGE SHEET**

You, Mr. K. Moin-ud-din Khan, Assistant Director of Industries, Khairpur, are hereby charge sheeted under rule 6 (iv) of West Pakistan Government Servants (Efficiency and Discipline) Rules, 1960, for the undermentioned charges :

- (a) An indent for the supply of 20 items bearing serial numbers detailed below, was received from O.S.D. (Stores) Agriculture University, Lyallpur on 12th October, 1964.

C-531	C-532	C-533	C-534	C-535
C-536	C-537	C-538	C-539	C-540
C-541	C-542	C-543	C-544	C-545
C-546	C-547	C-548	C-549	C-550

A tender enquiry was issued on 27th April, 65 and offers from seventeen firms were received. A Comparative Statement showing the gradation of rates quoted by various firms was prepared. You distorted the facts in the Comparative Statement with an attempt on your part to give M/S Azam Agencies undue and wrongful financial gain at the Government expense.

- (b) (i) An indent for the supply of 18 items bearing serial numbers detailed below was received from the O.S.D. (Stores) Agriculture University Lyallpur on 16th September, 1964.

C-905	C-906	C-907	C-908	C-909
C-910	C-911	C-912	C-913	C-914
C-915	C-915	C-917	C-918	C-919
C-920	C-921 &	C-922		

- (ii) A tender enquiry was issued on the 22nd April, 1965 and offers from eight firms for various items were received. A comparative statement showing the gradation of rates quoted by the various firms was prepared.

While preparing the purchase proposal, you wrongly recorded the total value of the order for item No. 911 and 919, and calculated it as about \$ 195.00, C & F Karachi inclusive of 2 1/2% Commission whereas it was actually about \$ 195.00 F.O.B. or about \$ 207.00, C & F Karachi.

- (iii) Besides, the Purchase proposal for item No. 919 was also wrongly prepared. According to the Comparative statement showing the rates quoted by various firms, which was duly scrutinized by the Indenting Officer, the first lowest offer against each item had to be accepted. As such the contract should have been placed with M/S Azam Trading Corporation, Karachi who were the first lowest for item No. 919 quoted £ 3.19.5, but in the purchase proposal, you recorded a differently as mentioned in the enclosed statement of allegations.

- (iv) In the offer, M/S Ar.H. Thomas through M/S Shalimar Agencies Lahore had asked for "2½% extra" which meant that their commission of 2½% was not included in the value of item shown in their offer & was to be charged extra. However, you stated in the purchase proposal quoted above that the value was inclusive of 2½% commission.

By these acts, you attempted to give the tendering firm undue and wrongful financial gain at the Govt : expense.

- (i) An indent for the supply of 17 items of laboratory equipment, as specified in items Nos. B-235 to B-251 was received from the West Pakistan, Agriculture University, Lyallpur. An advertised tender enquiry was issued against which 14 offers were received.
- (ii) You prepared a purchase proposal on 5.7.1965 and M/S Shalimar Agencies, Lahore and M/S Jafar Brothers, Lahore were described as first lowest for items Nos B-250 and B-251 respectively and their offers were recommended for acceptance. This proposal was approved by the Finance Department.

(iii) On rechecking, however, it was found that M/S Shalimar Agencies, Lahore were the third lowest, while M/S Jafar Brothers, Lahore were the seventh lowest for both the items.

By distorting the facts, you attempted to give the tendering firms undue and wrongful gain at the Govt. expense.

By reason of the above you have been found guilty of misconduct under rule 3(b) of the West Pakistan Government Servants (Efficiency & Discipline) Rule, 1960 for which you are liable to disciplinary action under the said rules which may amount to your dismissal from service.

You are therefore, hereby called upon to show cause in writing within 14 days of the receipt of this Charge sheet, why disciplinary action should not be taken against you for misconduct for wilfully making wrong purchase proposals.

You should also please state within the aforesaid period whether you admit the truth of the above charges & what explanation or defence if any you have to offer & whether you wish to be heard in person. In case your explanation to the above charges is not received within the time limit specified above, it will be presumed that you accept the charges levelled against you in this charge sheet.

A statement of allegations on which this Charge sheet is based enclosed.

**SECRETARY**

**Industries, Commerce, Mineral  
Resources, Department, Lahore.**



## APPENDIX V

(Ref : Starred Question No. 9143)

## FACTORY WISE NUMBER OF WORKERS LOCKED OUT OR REMOVED FROM 17TH JUNE 1966 TO DATE.

Name of Factories	No. of Workers Locked out	No. of Workers Removed from Services.	No. of Workers Re-Employed.	Names of Factories where Re-Employed
<b>KARACHI REGION.</b>				
1. Rashid Textile Mills Ltd.	1	1	1	In the same concern.
2. Bawany Violen Textile Mills Ltd.,	13			Not known. Workers were paid off.
3. Dyer Textile Printing Mills Ltd.,	7		7	Same concern.
4. Lipton Pakistan Ltd.	21		21	Same concern.
5. Shafiq Metal Industries Ltd.,	5		5	Same concern.
6. General Tyre & Rubber Co.,	9	Not known.		Case pending before the Indl. Court.
7. Fazal Textile Mills Ltd.	5		5	Same Concern
8. Pakistan Security Printing Corp. Ltd.,	7			Pending before the Indl. Court.

1	2	3	4	5
9. K.E.S.C. Ltd.		10		-do-
10. New Era Textile Mills.		1		Paid off.
11. Hysons Steel Mills Ltd.		67		The Workers were paid their dues in accordance with interim orders of the Industrial Court
12. Pakistan Beverage Co.		1		Proceedings are before the Industrial Court.
13. Ahmed Food Industries.		19		-do-
14. National Spinning Mills Ltd.		4		-do-
15. Trans Oceanic Steamship Co.		80	80	Re-employed in the same concern.
16. Pakistan Fisheries.		1	1	Same concern.
17. Karachi Industrial Corporation.		92	92	Same concern.
18. Steel Corp. of Pakistan Ltd.		300		Pending before the Industrial Court.
19. R.J. Qamar and Co.		23		-do-

## APPENDIX

2019

20. Abid Industries Ltd.	32	-do-	
21. Saeed Silk Mills.	55	-do-	
22. Hyderi Tin Factory.	30	Under consideration	
23. Paris Silk Mills Sabina Ltd.	200	200	Same concern.
24. Philipps and Hoffman	60	56	Re-Employed in the same concern Remaining four workers did not turn up for employment.
25. Khurshid Salt Works	140	140	Same concern.
26. Karachi Steam Roller Flour Mills Ltd.	128 (Laid off)		Food department has ordered closure of the Mills.
27. Keamari Docks	21 (Laid off)		Due to Shortage of Raw Material.
28. Karachi Electric Supply Corp.Ltd.	7		Misconduct.
29. Cooper and Co.	22		Proceedings pending before the Conciliation Officer.
30. B.R. Herrar & Molatta Ltd.	6		Proceedings pending before the industrial court.

**FACTORY-WISE NUMBER OF WORKERS LOCKED OUT OR REMOVED FROM 17TH JUNE  
1966 TO DATE**

Name of Factories	Name of Workers Locked out	No. of Workers Removed from Services.	No. of Workers Re-Employed.	Name of Factories where Re-Employed
MULTAN REGION		—	—	Nil
QUETTA REGION.				
BALUCHISTAN TEXTILE MILLS SARIAB, QUETTA.	—	500	500	Same concern.
HYDERABAD REGION				
ALMURTAZA TEXTILE MILLS, HYDERABAD	425	—	425	All the Workers were taken back on duty.

**STATEMENT FOR THE TABLE OF THE HOUSE  
FACTORY-WISE NUMBER OF WORKERS LOCKED OUT OR REMOVED FROM 17TH 1966  
TO 15TH SEPTEMBER, 1967**

Name of Factories	No. of Workers Locked out	No. of Workers Removed from Service.	No. of Workers Re-Employed.	Name of Factories where Re-Employed
<b>LAHORE REGION</b>				
1. PWR Loco Shop Lahore	5932		5932	
2. PWR Carriage & Wagon Shop Lahore	11581		11581	
3. PWR Steel Shop Lahore	2480		2480	
4. PWR Signal Shop Lahore	1597		1597	
5. PWR General Stores including Presses	3100		3100	
6. Shaheen Silk Factory, Gujranwala	37			All the workers were taken back when the lock out was lifted.
7. Chand Silk Factory, Gujranwala	50		37	
			50	
8. PWR Power House, Lahore	2782		2782	
9. S. Muhammad Din & Sons, Shadra		180 (being surplus)		
10. Rustam Cycle Factory, Shadra	629	18 (Misconduct)		
11. BECO Badam Baghi Lahore		17 (Dismissed)		Same concern

**FACTORY-WISE NUMBER OF WORKERS LOCKED OUT OR REMOVED FROM 17TH  
JUNE, 1966 TO DATE**

Name of Factories	No. of Workers Locked out	No. of Workers Removed from Service	No. of Workers Re-Employed.	Name of Factories where Re-Employed
<b>SARGODHA REGION AT LYALLPUR</b>				
1. Allah Wassys Flour Mills Lyallpur		4		Due to short supply of wheat by the Food Deptt.
2. Premier Cloth Mills, Lyallpur		57		Due to closure of dyeing section of the Mill.
3. Chaudhri Cloth Mills, Lyallpur.		46		Laid off due to closure of the Mill.
4. Premier Flour Mills, Lyallpur		29+59		Laid off due to short supply of wheat.
5. Colony Flour Mills, Lyallpur.		168	30	Due to the closure of the Mill.
6. Rehman Flour Mills, Lyallpur		22	10	Works were laid off due to short supply of wheat.
7. Canesh Flour Mills, Lyallpur.		31		Non supply of wheat due to re-organisation of the strength.
8. M/S. Impregilo Company, Bultand Hill, District Sargodha.		62		Retrenchment of workers was due to requirements of project.

**FACTORY-WISE NUMBER OF WORKERS LOCKED OUT OR REMOVED FROM 17TH  
JUNE, 1966 TO DATE**

Name of Factories	No. of Workers Locked out	No. of Workers Removed. Service.	No. of Workers Re-Employed.	Name of Factories where Re-employed
<b>PESHAWAR REGION</b>				
1. Pakistan Cement Industries Ltd Hattar, Hazara.	27			
2. Nishat Sarhad Textile Mills Ltd. Peshawar.		41		Misconduct (participation in illegal strike).
3. Murree Brewery Co. Rawalpindi.		4		
4. Rahat Woolen Mills Rawalpindi.		2		
5. D. M. Textile Mills Rawalpindi.		9		
6. P.W.R. Disel workshop, Rawalpindi.		3		
7. Attack Oil Co. Rawalpindi.		10		
8. Ismailji Steel Mill Islamabad.		4		
9. Government Transport Service Rawalpindi.		14		
10. Kohi-Noor Textile Mills Rawalpindi.		107		
11. Wattar Cotton Mills Rawalpindi.			31	

1	2	3	4	5
12.	Wattan Wollen Mills Rawalpindi.	27	—	—
13.	Hunze Central Asian Mills Rawalpindi.	13	—	—
14.	Shaigan Industries Islamabad.	3	—	—
15.	Rawalpindi Electric Power Co. Rawalpindi	11	—	—
16.	P.W.R. Bridge Workshop Jhelum.	21	—	Not known.
17.	Electric Power Company Jhelum.	1	—	—
18.	Fauji Textile Mills, Jhelum.	569	—	—
19.	Pakistan Tobacco Co. Jhelum.	42	—	—
20.	Kashmir Development Corporation Plywood Jhelum.	48	—	—
21.	Prince Glass Work Jhelum	7	—	—
22.	I.C.I. Pakistan Manufactures Khwra.	62	—	—
23.	Pakistan Progressive Industries Dandohit	40	—	—
24.	Ismail Cement Industries Islamabad.	641	—	Not known



# PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

SIXTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

Tuesday, the 10th October, 1967.

سہ شنبہ - ۱۰ رجب المرجب ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-30 a.m. of the clock. Mr. Senior Deputy Speaker, Syed Yusuf Ali Shah, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 وَكَذَلِكَ نُوحِيَ إِلَىٰ آبَائِهِمْ مَلَائِكَةُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَكُونُ مِنَ الْمُنْذِرِينَ  
 فَلَمَّا حَسِبَ عَلَيْهِ إِلَهُ سِوَاكَ لِكُلِّ شَيْءٍ قَالَ هَذَا آسِرَتِي ۖ فَلَمَّا آخِطَ لَا أُحِبُّ  
 إِلَّا فِئْتِنًا ۚ فَلَمَّا سَأَا النَّفْسَ يَا ذِئْبًا قَالَ هَذَا آسِرَتِي ۖ فَلَمَّا آخِطَ قَالَ لَيْسَ  
 لَمْ يَخُذْ نِي رَبِّي إِلَّا كُتِبَتْ مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ۚ فَلَمَّا سَأَا الشَّمْسُ  
 يَا ذِئْبُ قَالَ هَذَا آسِرَتِي هَذَا الْبُرُوجُ فَلَمَّا أَقْبَلَتْ قَالَ لِقَوْمٍ إِلَىٰ  
 بُرُوجِي مِمَّا تَشِيرُ كُونَ ۚ إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِينَ فَطَرَ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ حَيْنِفًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ

(پ ۷۷ - س ۶۱ - ع ۱۵۴ - آیات ۷۵ تا ۷۹)

اور ہم اس طرح ابراہیم کو آسمانوں اور زمین کے عجائبات دکھانے کے تاکو وہ اچھی طرح یقین کرنے والوں میں ہو جائیں۔ پس جب شب نے ان کو پروردگاری سے ڈھانپ لیا۔ تو آسمان پر ایک ستارہ نظر پڑا کہنے لگے یہ میرا پروردگار ہے۔ پس جب وہ غائب ہو گیا تو کہنے لگے کہ مجھے غائب ہو جانے والے پسند نہیں۔

پھر جب چاند کو دیکھا کہ چمک رہا ہے تو کہنے لگے یہ میرا پروردگار ہے لیکن جب وہ چمپ گیا تو بولنے لگا کہ میرا پروردگار ہے میرا پروردگار ہے ان لوگوں میں شمار ہو جاؤں گا جو جھک رہے ہیں۔

پھر جب سورج کو دیکھا کہ جگمگا رہا ہے تو کہنے لگے کہ میرا پروردگار ہے یہ سب سے بڑا ہے۔ مگر جب وہ بھی غروب ہو گیا تو کہنے لگے لوگو! جن چیزوں کو تم اللہ کا شریک بناتے ہو میں ان سے بیزار ہوں میں نے سب سے ہٹ کر اپنے آپ کو اس ذات کی طرف متوجہ کیا جس نے آسمانوں اور زمین کو پیدا کیا ہے۔ اور میں شریک کہنے والوں میں سے ہرگز نہیں ہوں۔

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Senior Deputy Speaker : The Question Hour. Dr. Sultan Ahmad Cheema. (Not present) Mr. Hamza.

\* ۸۱۳۱ - مسٹر حمزہ - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ -

(الف) مورخہ ۱۹۶۳-۴-۱۶ سے اب تک محکمہ مواصلات و تعمیرات نے (۱) ناردرن ریجن پشاور (۲) سنٹرل ریجن لاہور (۳) ایسٹرن ریجن بہاولپور (۴) جنوبی ریجن حیدر آباد اور (۵) ویسٹرن ریجن کوئٹہ سے ایڈھاک بنیادوں پر کل کتنے افسروں کو قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر مقرر کیا -

(ب) ایسے افسروں کی کل تعداد کیا ہے جنہیں محکمہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن کے پالیسی مراسلہ معززہ ۱۹۶۳-۴-۱۶ کی رو سے مورخہ ۱۹۶۳-۴-۱۶ سے اب تک متذکرہ ہر ایک ریجن میں سے ریجنل بنیادوں پر بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر ترقی دیدی جانی چاہئے تھی -

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ پبلک سروس کمیشن نے جزو (ب) بالا میں متذکرہ پالیسی کے مطابق باقاعدہ بنیادوں پر بہت سے ریجنوں کے افسروں کی بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر ترقی منظور کر لی ہے -

(د) اگر جزو (ج) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو اس طرح منظور شدہ افسروں کے (ریجن وار) نام کیا ہیں - نیز (۱) ان میں سے ایسے افسروں کی تعداد کیا ہے - جو ایڈھاک بنیادوں پر قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر ہیں - (۲) جنہیں ابھی تک ترقی نہیں دی گئی - نیز پبلک سروس کمیشن کی ہدایت کے مطابق انہیں ترقی نہ دینے کی وجوہ کیا ہیں -

(ہ) اس بارہ میں کمیشن کی ہدایت محکمہ مواصلات و تعمیرات میں کونسی تاریخ کو وصول ہوئی اور اس پر عمل درآمد کب کیا جائے گا - نیز اس پر عمل درآمد کرنے میں تاخیر کرنے کی وجوہ کیا ہیں -

(و) ایسے افسروں کے نام کیا ہیں جنہیں محکمہ نے ایڈھاک بنیادوں پر بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر ترقی دے دی تھی - لیکن ان کے ریجنوں

کے ترقی کے کوٹہ میں زیادتی ہو جائیکی وجہ سے کمیشن نے ان کی ترقی منظور نہ کی۔ نیز ان افسروں کی ریجن وار کتنی نشستیں مختص کی گئیں۔ اور وہ بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر کونسی تاریخ سے کام کر رہے ہیں۔

(ز) جزو (د) بالا میں متذکرہ افسروں کو پبلک سروس کمیشن کی ہدایت کے خلاف باقاعدہ طور پر سروس جاری رکھنے کی اجازت دینے کی وجوہ کیا ہیں۔ اور آیا حکومت آئیندہ محکمہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن کے سائیکل سسٹم کے مطابق قائم مقام ایگزیکٹو انجینئرز کی اسامیوں پر ہر ایک ریجن کے حصہ کے مطابق ریجنل بنیادوں پر ترقیاں کرنے کا ارادہ رکھتی ہے۔ تا کہ متذکرہ اسامیوں پر ناجائز ترقیاں نہ ہو سکیں؟

پارلیمینٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون)۔(الف) ایڈھاک اساس پر ۱۹۶۳-۳-۱۶ سے تا تاریخ جو خطہ وار ترقیاں بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر کی گئی تھیں ان کی تعداد حسب ذیل ہے۔

۶	(۱) شمالی ریجن -
۱۱	(۲) مرکزی ریجن -
۸	(۳) مشرقی ریجن -
۱۳	(۴) جنوبی ریجن -
۶	(۵) مغربی ریجن -

(ب) محکمہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن کے مراسلہ مورخہ ۱۹۶۳-۳-۱۶، مزید ہدایت مورخہ ۱۹۶۷-۲-۲۰ جو کہ سلسلہ تقسیم برائے ترقی عہدہ جات کی ترتیب کے بارہ میں موصول ہوئیں ان کی رو سے قائم مقام ایگزیکٹو انجینئرز کی اسامیوں پر ترقی کے لئے مندرجہ ذیل خطہ وار تقسیم کی گئی ہے۔

۸	۱ - شمالی ریجن -
۱۳	۲ - مرکزی ریجن -

- ۳ - مشرقی ریجن - ۸  
 ۴ - جنوبی ریجن - ۸  
 ۵ - مغربی ریجن - ۸  
 (ج) - جی ہاں -

(د) ذیل میں ان افسران کے نام درج ہیں جن کی منظوری مغربی پاکستان ہبلک سروس کمیشن کی طرف سے دی گئی ہے۔ اور حسب ذیل ریجنوں میں بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینیئر کام کر رہے ہیں :-

### شمالی ریجن

- ۱ - مسٹر سلمان خاں -  
 ۲ - مسٹر خلیل احمد -  
 ۳ - مسٹر غلام صفدر خاں -  
 ۴ - مسٹر نواب خاں -  
 ۵ - مسٹر امان اللہ خاں سکندری -  
 ۶ - مسٹر محمد رفیق خاں -

### مرکزی ریجن

- ۱ - مسٹر غلام احمد شیخ -  
 ۲ - مسٹر محمد سعید کھوکھر -  
 ۳ - مسٹر محمد انور -  
 ۴ - مسٹر منہتاب ہٹ -  
 ۵ - مسٹر عبدالقیوم -  
 ۶ - مسٹر سیف اللہ خاں -  
 ۷ - مسٹر عبدالوکیل ملک -

### مشرقی ریجن

- ۱ - مسٹر محمد اشرف -

- ۲ - مسٹر اعجاز احمد رانا -
- ۳ - مسٹر محمد افضل خاں -
- ۴ - مسٹر ساجد علی کردیزی -
- ۵ - مسٹر آفتاب احمد -
- ۶ - مسٹر محمد سعید احمد خاں -
- ۷ - محمد منیر چودھری -
- ۸ - مسٹر اشفاق احمد قریشی -

### جنوبی ریجن

- ۱ - مسٹر غلام عباس کھوکھر -
- ۲ - مسٹر ایچ اے بیگ -
- ۳ - علی انور اہرو -
- ۴ - مسٹر سید احمد آغا -
- ۵ - مسٹر مظفر حسین زیدی -
- ۶ - مسٹر ریاض احمد چودھری -
- ۷ - مسٹر منظور احمد قریشی -

### مغربی ریجن

- ۱ - مسٹر غلام مجتہبی خاں -
- ۲ - مسٹر خالد حسین خلجی -
- ۳ - مسٹر عارف علی -

(۵) کمیشن کا مشورہ ۱۹۶۷-۵-۲۷ کو موصول ہوا تھا - اور اس معاملے پر عمل درآمد ہو رہا ہے -

(د) محکمے کی طرف سے ایڈھاک اساس پر حسب ذیل افسروں کو جو اپنے ریجنوں کی ترقی کے کوٹے سے فاضل ہیں اور جن کی کمیشن کی طرف سے منظوری نہیں دی گئی ہے - بطور قائم مقام ایگزیکٹو انجینئر ترقی

دی گئی تھی -

بطور ایگزیکٹو انجینئر قائم مقامی کی تاریخ

نام

### مرکزی ریجن

- ۱ - مسٹر نذیر احمد شیخ - ۱۹-۱۱-۱۹۶۳
- ۲ - مسٹر غلام صمدانی - ۱۶-۱۱-۱۹۶۳
- ۳ - مسٹر محمد اکبر خاں - ۱۸-۱۱-۱۹۶۳
- ۴ - مسٹر عبدالکریم چودھری - ۱-۱-۱۹۶۳

### جنوبی ریجن

- ۱ - مسٹر عبدالستار شیخ - ۳-۱۰-۶۳
- ۲ - مسٹر علی احمد ارائیں - ۲-۱۱-۶۳
- ۳ - مسٹر ملک انور شاہ - ۵-۲-۶۳
- ۴ - مسٹر نصیر الدین عباسی - ۳-۱۰-۶۳
- ۵ - مسٹر غلام محمد جونچو - ۳-۱۰-۶۳
- ۶ - مسٹر فیض محمد پنور - ۲۰-۲-۶۵
- ۷ - مسٹر احمد صغیر خاں - ۳-۱۰-۶۳

### مغربی ریجن

- ۱ - مسٹر محمد بشیر احمد خاں - ۱۸-۲-۶۶
- ۲ - مسٹر محمد حسین بلوچ - ۱۲-۲-۶۶
- ۳ - مسٹر ایس - ایم - ممتاز - ۲۰-۲-۶۵
- ۴ - مسٹر فہیم خاں - ۲۱-۵-۶۶

(ز) مغربی پاکستان پبلک سروس کمیشن کے سفارش کردہ افسروں کے احکامات ترقی پر محکمہ ہذا سرگرمی سے غور کر رہا ہے۔

(b) According to S. & G. A. D.'s letter, dated 16th April, 1963, promotions to the rank of Executive Engineer were to be made on the basis of regional Class-II sub cadres. While working out the number of regional promotion vacancies, the permanent cadre posts only were taken into account and according to it 14 promotions out of 46 were worked out to be falling to the share of Southern Region. These promotions were made in 1963 to 1965. Subsequently advice from S. & G. A. D. was received according to which the temporary posts were also to be taken into account for the purpose of calculating the regional vacancies. Services and General Administration Department, approved cycle of promotion based on permanent as well as temporary posts on 21st February, 1967. The share of promotion vacancies in Southern Region is accordingly being revised to be fixed at 8.

(c) West Pakistan Public Service Commission has recommended 8 officers of Southern Region for promotion to the rank of Officiating Executive Engineers. The case is under process and on its finalization the officers already promoted in excess from Southern Region will be demoted.

(d) Does not arise in view of reply given to paragraph (c) above.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں ضمنی سوال دریافت کرنے سے پہلے یہ عرض کر دینا پسند کرتا ہوں کہ میں علاقائی تعصب کا شکار نہیں ہوں لیکن میں یہ ضرور کہوں گا کہ جب پبلک سروس کمیشن اور آپ کے محکمہ نے مختلف ریجنوں کے لئے ایگزیکٹو انجینئر کی اسامیوں کی تعداد مقرر کی ہے تو کیا وجہ ہے کہ جب پبلک سروس کمیشن کی طرف بھی ہدایات اور سفارشات موصول ہو چکی ہیں اور میں نے پچھلی اسمبلی کے اجلاس میں بھی یہ سوال کیا تھا تو آج تک حکومت ان لوگوں کو جن کا حق بنتا ہے اور جو قسمت کی خرابی کی وجہ سے سابقہ پنجاب سے تعلق رکھتے ہیں ترقی کیوں نہیں دی گئی؟

وزیر مواصلات و تعمیرات (مسٹر محمد خان جونجو) - جہاں تک سوال کا تعلق ہے یہ تفصیل سے بتایا گیا ہے کہ کسی بھی ریجن کے ساتھ کوئی سختی کرنے کا ہمارا مقصد نہیں ہے۔ ۱۹۶۳ میں ایک سرکار جاری ہوا تھا اسکے بعد ریجنل representation کی بنا پر ترقیاں دی گئیں۔ اس وقت جو مستقل cadre کی strength تھی proportionately ہم نے ان کو promote کیا۔ پھر جب یہ کیس پبلک سروس کمیشن کو گیا تو انہوں نے ہمیں references کئے اور ہمارے بھی ان کو references واپس گئے ہیں۔ correspondence چل رہی ہے اور ہم ابھی

تک آخری فیصلہ نہیں کر سکے - میں ابھی کچھ نہیں کہہ سکتا کہ اسکا  
آخری فیصلہ اس شیج پر کیا ہے اور اسکو finalise کرنے میں کتنا عرصہ  
لگے گا۔

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** Will the Minister-in-Charge be pleased to state the basis of previous and present promotions as suggested.

**Minister of Communications and Works:** I have already stated the basis of promotions in the beginning *i.e.* after 16th April 1963 when the circular was issued that we decided that promotions from Sub Divisional Officers to XEN will be on the regional basis. Proportionately the posts of XEN will be distributed among all the regions according to the strength of permanent posts of that sub-cadre. Now again there has been a reference in which we have been advised by the S & GAD that we should put temporary posts also at par, combine the temporary and permanent and then whatever the ratio comes to for each region we should distribute the Class I vacancies accordingly.

**Kazi Muhammad Azam Abbasi:** Will the Minister please state the strength of permanent and temporary posts in Class II in different regions.

**Malik Muhammad Akhtar:** That is already printed.

**Minister of Communications and Works:** In the Northern Region we have 25 permanent posts and 25 temporary posts. In the Central Region that comprises Lahore, Sargodha and Rawalpindi Divisions forty are permanent posts and 37 are temporary posts. In the Eastern Region that comprises Multan, Bahawalpur divisions we have 24 permanent posts and 31 temporary posts. In the Southern Region that is Hyderabad and Khairpur we have 38 permanent posts and nineteen temporary posts. In the Western Region that comprises Quetta, Kalat and Karachi Divisions we have 25 permanent and 25 temporary posts.

**Malik Muhammad Akhtar:** Will the Minister be pleased to state the reasons for not implementing the advice of the Public Service Commission which was received in May, 1967.

**Minister of Communications and Works:** I have already stated that reference received from the Public Service Commission is under the active consideration of the Communications and Works Department. After the advice, whenever it is received from the Public Service Commission we generally scrutinize that and if we are satisfied we implement that. If we are not then either we make a back reference or do as the Government decides.

**Malik Muhammad Akhtar:** Whether it is a fact that in a recent decision of the Cabinet published in papers it has been decided to implement the decisions or advice made by the Public Service Commission within one month or was that press note wrong?

**Minister of Communications and Works:** I have not been able to follow, will you please repeat your question?



**Minister of Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo)**  
 Sir, I would submit that there is an identical question, and if that too may be asked right now, then supplementaries to both the questions could be asked and answered together. That stands in the name of Malik Muhammad Akhtar.

**Mr. Senior Deputy Speaker:** Alright. Malik Muhammad Akhtar.

#### PROMOTION OF EXECUTIVE ENGINEERS

**\*8311. Malik Muhammad Akhtar:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) the names of Officers promoted on *ad hoc* basis as Executive Engineers since 16th April 1963, alongwith the dates on which they were so promoted and the Regions to which they belong;

(b) whether it is a fact that according to a circular issued by the Services and General Administration Department on 16th April 1963, only eight Officers should have been promoted from Hyderabad Region as against fourteen Officers promoted by the Department;

(c) whether it is a fact that the West Pakistan Public Service Commission advised the Communications and Works Department that the excess number of Officers promoted from Hyderabad Region should be demoted immediately;

(d) if answer to (c) above be in the affirmative, whether the advice of West Pakistan Public Service Commission has been implemented; if not, reasons therefor?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):**  
 (a) Following officers were promoted as officiating Executive Engineers on *ad hoc* basis since 16th April, 1963:—

Name of officer	Date of promotion	Region to which he belongs
1	2	3
(1) Mr. Salman Khan	.. 29th November 1963	Northern Region
(2) Mr. Khalil Ahmed	.. 4th December 1963	Ditto.
(3) Mr. Ghulam Safdar Khan	.. 5th December 1963	Ditto.
(4) Mr. Nawab Khan	.. 13th August 1964	Ditto.
(5) Mr. Amanullah Khan Sikandari	.. 14th January 1964	Ditto.
(6) Mr. Muhammad Rafiq Khan	.. 14th January 1964	Ditto.
(7) Mr. Ghulam Ahmed Shaikh	.. 30th January 1965	Central Region.
(8) Mr. Muhammad Saeed Khokhar	.. 19th November 1963	Ditto.
(9) Mr. Muhammad Anwar	.. 22nd September 1963	Ditto.
(10) Mr. Mehtab Butt	.. 17th August 1963	Ditto
(11) Mr. Abdul Qayyum	.. 31st August 1963	Ditto.
(12) Mr. Saifullah Khan	.. 15th August 1963	Ditto.

1	2	3
(13) Mr. Abdul Wakil Malik	.. 13th September 1963	Central Region
(14) Mr. Nazir Ahmad Sheikh	.. 19th November 1963	Ditto.
(15) Mr. Ghulam Sandani	.. 16th November 1963	Ditto.
(16) Mr. Muhammad Akbar Khan	.. 18th November 1963	Ditto.
(17) Mr. Abdul Karim Chaudhry	.. 1st January 1964	Ditto.
(18) Mr. Muhammad Ashraf	.. 31st August 1963	Eastern Region.
(19) Mr. Ejaz Ahmad Rana	.. 5th September 1963	Ditto.
(20) Mr. Muhammad Afzal Khan	.. 5th November 1963	Ditto.
(21) Mr. Sajjid Ali Gardezi	.. 11th September 1963	Ditto.
(22) Mr. Aftab Ahmed	.. 10th January 1964	Ditto.
(23) Mr. Muhammad Saeed Ahmad Khan	.. 19th November 1963	Ditto.
(24) Mr. Muhammad Munir Chaudhry	.. 23rd January 1964	Ditto.
(25) Mr. Ashraf Ahmed Qureshi	.. 18th December 1963	Ditto.
(26) Mr. Ghulam Abbas Khokhar	.. 16th September 1963	Southern Region.
(27) Mr. H. A. Beg	.. 15th November 1963	Ditto.
(28) Mr. Ali Anwar Abro	.. 21st January 1964	Ditto.
(29) Mr. Mir Ahmed Agha	.. 7th November 1963	Ditto.
(30) Mr. Muzaffar Hussain Zaidi	.. 30th July 1963	Ditto.
(31) Mr. Riaz Ahmed Chaudhry	.. 5th October 1964	Ditto.
(32) Mr. Manzoor Ahmed Qureshi	.. 11th October 1964	Ditto.
(33) Mr. Abdus Sattar Shaikh	.. 3rd October 1964	Ditto.
(34) Mr. Ali Ahmed Khan	.. 2nd November 1963	Ditto.
(35) Malik Anwar Shah	.. 5th February 1964	Ditto.
(36) Mr. Nasir Uddin Abbasi	.. 3rd October 1964	Ditto.
(37) Mr. Ghulam Muhammad Junejo	.. 3rd October 1964	Ditto.
(38) Mr. Faiz Muhammad Panwar	.. 20th July 1965	Ditto.
(39) Mr. Ahmed Saghir Khan	.. 3rd October 1964	Ditto.
(40) Mr. Ghulam Mujtaba Khan	.. 7th October 1964	Western Region.
(41) Mr. Khalid Hussain Khalji	.. 7th October 1964	Ditto.
(42) Mr. Arif Ali	.. 14th July 1964	Ditto.
(43) Mr. Muhammad Bashir Ahmed Khan	18th July 1966	Ditto.
(44) Mr. Muhammad Hussain Baloch	.. 12th July 1966	Ditto.
(45) Mr. S. M. Mumtaz	.. 20th July 1965	Ditto.
(46) Mr. Fahim Khan	.. 21st May 1966	Ditto.

**Malik Muhammad Akhtar:** Whether it is a fact that according to a recent decision of the Cabinet as published in a local newspaper of Lahore it has been required by that decision that all the advices made by the Public Service Commission are to be implemented within one month?

**Minister of Communications and Works :** Not to my knowledge.

مسٹر حمزہ - جب آپ یہ تعلیم کرتے ہیں کہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن ڈیپارٹمنٹ نے جو مختلف ریجنوں کا کوٹا مقرر کیا ہے وہ اپریل ۱۹۶۳ میں مقرر کیا گیا تھا۔ اس میں سنٹرل ریجن کے لئے ۱۴ آدمی تھے لیکن آپ نے حقیقتاً ۱۱ آدمیوں کو بطور ایگزیکٹو انجینئر ترقی دی لیکن جنوبی ریجن کے لئے ۸ کا کوٹا تھا وہاں ۱۴ آدمی کام کر رہے ہیں۔ میں آپ سے یہ دریافت کرتا ہوں کہ آپکا محکمہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن ڈیپارٹمنٹ کے احکامات کو اہمیت دیتا ہے یا پبلک سروس کمیشن کی رائے کو کوئی اہمیت نہیں دیتا۔ اسکا مطلب یہ ہے کہ آیا یہ محض آپکے محکمے کی صواب دید پر ہے۔ میں آپ سے التجا کروں گا کہ کیا یہ مناسب نہیں کہ آپ واشگاف الفاظ میں یہ کہہ دیں تاکہ ہمیں دوبارہ یا سہ بارہ سوالات کرنے کی زحمت نہ کرنی پڑے۔ اسکے ساتھ ہی یہ بھی عرض کروں گا کہ سوال کے آخری حصہ میں یہ ہے کہ

that it is under the active consideration of the Department.

مجھے آپکی ذات کے بارے میں علم ہے کہ آپ ماشاء اللہ محکمے کے کاموں میں انتہائی دلچسپی لیتے ہیں۔ اس سے پہلے آپ نے جب کبھی وعدہ کیا اس کو بغیر و خوبی ایفاء کیا۔ لیکن کیا آپ یہ بتا سکتے ہیں کہ اس کی کیا وجہ ہے۔ میرے خیال میں اسی ایوان میں میرے سوال کے جواب میں آپ نے جون یا جولائی میں وعدہ کیا تھا اور اس کو آپ نے معمول کے مطابق ایفاء نہیں کیا؟

**وزیر مواصلات و تعمیرات -** حمزہ صاحب جیسا کہ پہلے آپ کے سوال کے جواب میں کہا گیا ہے کہ جنوبی ریجن جس کے متعلق آپ کہہ رہے ہیں کہ اتنے افسر کیوں زیادہ پہلے promote ہوئے ہیں۔ میں نے عرض کیا ہے اپریل ۱۹۶۳ میں جو سرکار جاری ہوا ہے اس کے بعد جو

پالیسی مرتب کی ہے کہ promotions کیسے ہونی چاہئیں ہم نے یہ سوچا کہ جتنی بھی ہر ریجن میں permanent cadre strength ہے proportionately اس ریجن کو اسکا حصہ دیا جائے اور یہ ترقیاں اسی کے تحت ہوں گی۔ بہر حال فروری میں سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن کی advice پہنچی جس میں انہوں نے advise کیا کہ عارضی اور مستقل اسامیوں کو اکٹھا کر کے آپ اس کو determine کریں کہ کتنی پوسٹیں ہر ریجن کو ملتی ہیں۔ جب سے advice ملی ہے اسکے بعد سے اسی advice کے مطابق عمل کر رہے ہیں۔ آپکی اطلاع کے لئے عرض کردوں کہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن ڈیپارٹمنٹ normally سب محکموں کی سروسز کو کنٹرول کرتا ہے۔ جو بھی احکامات ہوتے ہیں ان کو implement کرتے ہیں۔ جب ہم ان سے disagree کرتے ہیں تو اس کے متعلق خط و کتابت ہوتی رہتی ہے اور جو final decisions ہوتے ہیں وہ ہمارے لئے بھی final ہوتے ہیں۔

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** It is apparent from the reply given by the Minister to the supplementary question of Kazi Muhammad Azam that the temporary posts in different regions are in different ratios. You will see that except the Southern Region the temporary posts practically in all other regions are equal to permanent posts and in the Southern Region temporary posts are only half of the permanent posts. In view of this it means that if we combine the temporary posts with permanent, the promotions will keep on fluctuating because the temporary posts depend on the load of work in different regions. If you form this basis to combine temporary posts and permanent posts in different regions the proportion of promotions will vary from time to time. That means if today you create a post for two months and accordingly you promote someone in northern, southern or eastern region, then after two months how will you account for this? My question is.....

**Malik Muhammad Akhtar:** It is not a question; it is a speech.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** It was for the satisfaction of Mr. Speaker that I have explained the background. I would request the Minister to just explain how he is going to account for this fluctuating number of promotions?

**Minister of Communications and Works:** I have already explained that; temporary posts are created and they depend on the work load in each region. Wherever the work load demands, temporary posts to complete the work are created and then subsequently these posts are abolished. As things stand today we have to create temporary posts and proportionately we combine permanent and temporary posts for higher promotion. We have to do that because that is the advice given to us by the S & GAD. That is the final spect as it stands today.

**Mr. Zain Noorani:** Sir the statement made by the Minister just before answering this supplementary, is he aware, is absolutely opposed to the statement made by the Law Minister and the Parliamentary Secretary for Services and General Administration, the other day in reply to my question regarding promotion of officers in other departments.

**Minister of Communications and Works:** What was the reply? I don't know because I was not present in the House.

**Minister of Law (Mr Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund):** May I explain Sir. There was a bunch of questions over which there was some fuss and we said that we will make a statement after getting fuller information. Therefore, I request that that may not be utilized for the purpose of asking such questions.

**Mr. Zain Noorani:** The point is this that it appears from the statement made by the Law Minister as well as the Parliamentary Secretary that a certain policy is being followed in some other departments with regard to consideration of the cadre for promotion, whereas it appears from the statement of the Minister today that quite another policy is being followed with regard to this department. Is it not in the interest of the Government to unify its policy and make one policy for all the departments to follow? In the answer given to me earlier it was said that temporary posts and permanent posts were for one time considered together for promotion. Then subsequently they were not. Similarly there is a sort of confusion today. Would it not be in the interest of Government to take the matter as a whole and then frame a unified policy, and not to take it piece-meal?

**Minister of Law:** It is not a supplementary question; it is only a suggestion and needs no reply.

**Mr. Zain Noorani:** Sir I would like to hear the reply.

**Minister of Law:** I have submitted it is a suggestion and it is not a question. Consequently it does not require any reply.

**Mr. Zain Noorani:** Sir my suggestion is that it would be in the interest of the Government as well as the House if this question were held in abeyance till the Law Minister has made his policy statement. He is to give a statement in a few days to take the House into confidence. So it should be deferred till such time as the Law Minister makes the statement.

**Minister of Communications and Works:** I will not be able to finalize the case because the Assembly is on; we meet in the evening also. It is a policy decision and myself and the Law Minister may have to sit together. I don't know when the Law Minister is going to make the statement as Mr. Noorani has said. I don't think I will be in a position to answer the question on the next turn.

**Mr. Zain Noorani:** My suggestion is not that he should finally decide this case before the next turn. What I say is that in the near future the Law Minister is going to make a policy statement to take the House into confidence. Whatever it is, it has got to be uniform, and it is only then that we will be in a position to ask supplementaries.

**Malik Muhammad Akhtar:** Point of order Sir. My humble submission is that he as a matter of fact wants some decision of policy. Sir, questions are only asked for the sake of information in public interest. I have sought certain information; so my friend Mr. Hamza has sought certain information. The information has been placed on the Table of the House. We can only ask supplementary questions arising out of that question and all the rest is irrelevant. I would like to have your ruling Sir.

**Mr. Senior Deputy Speaker:** I agree with the Member's point of order.

**Mr. Zain Noorani:** Sir I insist on a reply. I would like to say on a point of order.....

**Minister of Law:** Sir, a certain question had been asked from the Communications and Works Department and in consequence of the reply, the Member has suggested that consideration of further questions with regard to that question may be deferred till I make a statement in reply to the questions pertaining to the other departments. I don't think that is the way of dealing with the questions and supplementaries. An information has been elicited which has been furnished to the House. If the Members want to seek further information by putting supplementary questions, they may do so today but there is no procedure that after certain other questions are answered, supplementaries may be made with regard to this question. Therefore, I request that a ruling may be given that supplementaries with regard to this question may be put unless the question is not complete. As its answer is complete, any supplementary question may be directed and may be replied to, but I can't agree with the suggestion that consideration of the question may be deferred so that it may be tied up with any other question to be replied on the floor of the House.

**Mr. Zain Noorani:** Sir I will explain the position.

**Malik Muhammad Akhtar:** On a point of order Sir. Is the explanation a supplementary question?

**Mr. Zain Noorani:** Sir either Malik Akhtar speaks or I speak. I am in possession of the floor of the House and he may be requested not to interrupt me.

**Mr. Senior Deputy Speaker:** Does the Member want to ask any supplementary question?

**Mr. Zain Noorani:** Sir I have asked a supplementary question. A stand has been taken and that stand is not correct. Therefore, I am going to explain. The position is that I am trying to say that the asking of further supplementary questions would tie up since the basic questions are the same. Either you avoid it; it is upto the Law Minister and the Minister concerned because the next supplementary question would be how does the advice of the Public Service Commission fare with regard to the decision of the Cabinet in 1965? Does that tie up or not?

**Mr. Senior Deputy Speaker:** Does the Member want an answer?

**Mr. Zain Noorani:** Sir my question is how does the advice of the Public Service Commission fare in relation to the decision of the Council of Ministers in 1965, as pointed out by the Law Minister last week?

**Minister of Communications and Works:** Actually the day when the question was raised by Mr. Noorani, I was not present in the House. I don't know actually what was the reply. I can only reply to that when I go through the proceedings as to what actually went on. I will, however, be able to reply to the supplementaries relating to my department and the question placed before you.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** Supplementary Sir.

**Mr. Senior Deputy Speaker:** No more supplementaries; next question.

۸۱۴۵\* - مسٹر حمزہ - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ فیض محمد بیلدار سید سب ڈویژن ضلع مظفر گڑھ ۱۹۵۸ میں اپنے فرائض کی انجام دہی میں ٹریفک کے ایک حادثے میں ہلاک ہو گیا۔

(ب) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مقامی افسروں نے متذکرہ بیلدار کے پس ماندگان کو موزوں معاوضہ دینے کی سفارش کی تھی۔

(ج) اگر جزو (الف) و (ب) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو آیا یہ امر واقعہ ہے کہ اتنا طویل عرصہ گزر جائے باوجود متذکرہ کیس ابھی تک زیر التوا ہے۔ اگر ایسا ہو تو اسکی وجوہ کیا ہیں نیز متذکرہ بیلدار کے پسماندگان کو معاوضہ کب تک ادا کر دیا جائیگا؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - (الف) جی ہاں۔

(ب) جی ہاں۔

(ج) اس وقت یہ کاغذات ڈائریکٹر آڈٹ اینڈ اکاؤنٹس ویسٹ پاکستان لاہور کے دفتر میں بغرض پڑتال بھجوائے ہوئے ہیں۔ ایس۔ ای ہراونشل سرکل ملتان سے یہ معاوضہ مورخہ ۲۲ اکتوبر ۱۹۵۸ء منظور کر کے بل آڈٹ کے دفتر بغرض پڑتال بھجوا دیا

تھا۔ آڈٹ کے دفتر سے اعتراض کیا کہ محکمہ قانون کی رائے لی جاوے۔ اس لئے یہ معاملہ گورنمنٹ کو بھیجا گیا۔ یہ کارروائی کافی عرصہ تک سپرنٹنڈنگ انجینئر پراونشل سرکل ملتان اور ڈائریکٹر آڈٹ اینڈ اکاؤنٹس ویسٹ پاکستان لاہور کے درمیان زیر خط و کتابت رہی۔ آخر کار بل مورخہ ۳۱ جولائی ۱۹۶۷ء کو آڈٹ کے دفتر بغرض پڑتال بھجوا یا گیا۔ امید ہے کہ دو ماہ کے اندر مرحوم کے ورثاء کو رقم ادا کر دی جائے گی۔ بشرطیکہ آڈٹ نے بل پاس کر دیا۔

مسٹر حمزہ۔ کیا جناب وزیر تعمیرات کو یہ احساس ہے کہ ایک بیلدار جو کہ یقیناً غریب ہوتے ہیں اور جو ۱۹۵۸ء میں جبکہ وہ ڈیوٹی پر تھا ایک حادثے کا شکار ہوا لیکن آپ کے اپنے جواب سے ظاہر ہوتا ہے کہ آپ کا محکمہ باوجود تمام تر کوششوں کے بھی اسکے ورثاء کو معاوضہ دلانے میں ناکام رہا ہے اور جواب کے آخری حصہ میں آپ نے فرمایا ہے کہ آپ اب بھی یہ یقین نہیں دلا سکتے کہ آیا دو ماہ کے اندر اندر اسکے ورثاء کو معاوضہ ادا کر دیا جائے گا۔ آپ اتنی تاخیر کے بعد از راہ کرم اس ایوان کو اتنا تو یقین دلا دیں کہ آپ ذاتی دلچسپی لیکر اور بعد از خرابی بسیار ہی سہی معاوضہ اسکے ورثاء کو دلا دیں گے۔

پارلیمنٹری سیکریٹری - جناب والا۔ مجھے بھی حمزہ صاحب سے اتفاق ہے اور مجھے انتہائی افسوس ہے کہ اس معاملے میں اتنی تاخیر ہوئی ہے لیکن اس کے ساتھ ہی میں یہ بھی عرض کروں گا کہ اس سلسلے میں ہمارے محکمے کی کوئی کوتاہی نہیں ہے۔ میں حمزہ صاحب کو یہ یقین دلاتا ہوں کہ اب دو ماہ کے اندر اندر اسکے ورثاء کو معاوضہ دلا دیا جائے گا۔

چودھری محمد سرور خان - کیا جناب پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ آیا حکومت کسی ایسی تجویز پر غور کرنے کے لئے تیار ہے یا کوئی ایسا طریقہ کار اختیار کرنے کے لئے تیار ہے کہ جس



سے ایسے متوفیوں کے وراثت کو معاوضہ ملنے میں اسقدر تاخیر نہ ہو۔ کیونکہ جب اس طرح کوئی آدمی مر جاتا ہے اور اس کے وراثت میں سے کوئی دوسرا مرنے کے لئے تیار ہوتا ہے تو پھر اس وقت ان کو معاوضہ ملتا ہے۔ تو کیا حکومت کوئی ایسا حکم جاری کرنے کے لئے تیار ہے کہ ایسے لوگوں کو فوری طور پر ادائیگی ہو سکے یا ان کو کوئی رقم امداد کے طور پر مل سکے تاکہ جیتک دفتری کارروائی مکمل ہو ان کی کوئی مالی امداد ان کے بسر اوقات کے لئے ہو سکے۔

وزیر تعمیرات (مسٹر محمد خان جونپور)۔ معزز رکن کا یہ ارشاد درست ہے کہ جہاں کہیں بھی ایسے حادثات ہوں کہ جن میں کوئی جان تلف ہو جائے تو ان کے وراثت کو وقت پر معاوضہ ملنا چاہئے تا کہ ان کے وراثت کسی طرح اپنی گذر اوقات تو کر سکیں۔ میں معزز ممبر کی اطلاع کے لئے عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب یہ سوال پوچھا گیا تھا تو اس سے متعلق میں نے پوری تفصیلات منگوائی ہیں کہ جب سے یہ حادثہ ہوا ہے اور وہ شخص اس حادثے میں فوت ہوا ہے میرے محکمے نے اس سلسلے میں کیا کیا ہے اور آڈٹ ڈیپارٹمنٹ نے اس میں کیا کچھ کیا ہے اور یہ کہ میرے محکمے سے یہ کیس کب نکلا اور آڈٹ ڈیپارٹمنٹ سے کب نکلا۔ میں نے یہ سب کاغذات منگوائے ہیں اور جب میں آج صبح ایوان میں آ رہا تھا تو میں نے اپنے محکمے سے کہا کہ ذاتی طور پر اس معاملے میں دلچسپی لیکر اس کا فیصلہ کروائیں۔ اب مجھے اطلاع ملی ہے کہ ذاتی طور پر انہوں نے اس میں دلچسپی لیکر اس کا فیصلہ کروا لیا ہے اور چیف انجینئر نے حکم جاری کر دیا ہے کہ اس کو ادائیگی کر دی جائے۔

چودھری محمد سرور خان۔ یہ تو اپنی جگہ پر اچھی بات ہے کہ آپ نے اس سلسلے میں ذاتی طور پر دلچسپی لیکر اس معاملے کو ختم کر دیا ہے لیکن میں یہ چاہتا ہوں کہ حکومت کے پاس ایسے اختیارات ہونے چاہئیں کہ جنکو استعمال کر کے ”سرخ فیتے“ کی تاخیر سے پہلے

پہلے ہی ایسے متوفین کے ورثا کو معاوضہ دلا دیا جائے کرے۔

وزیر تعمیرات - یہ جو قانون بنے ہیں ان کی کچھ formalities ہوتی ہیں۔ ایک محکمے نے معاملے کو initiate کرنا ہوتا ہے اور پھر دوسرا محکمہ اسکی منظوری وغیرہ دیتا ہے۔ اب یہ تو ہر محکمے پر منحصر ہوتا ہے کہ وہ کسی معاملے کا جلد فیصلہ کرے۔

مسٹر حمزہ - جناب وزیر تعمیرات نے ہمیں یہ خوش کن اطلاع بہم پہنچائی ہے کہ ان کے محکمے نے متوفی کے ورثاء کو معاوضہ دینے کا حکم جاری کر دیا ہے۔ میں ان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ شخص ۱۹۵۸ء میں انقلاب کی خوشی میں حادثے کا شکار ہو گیا تھا اور آپ کے محکمے کا یہ انقلابی کارنامہ ہے کہ ۱۹۵۸ء سے لیکر آج تک یعنی نو سال کے بعد آپ اسکے ورثاء کو معاوضہ دلانے میں کامیاب ہوئے ہیں جسکے لئے میں آپ کو مبارکباد پیش کرتا ہوں۔

Mr. Senior Deputy Speaker : This is not a supplementary question. Next question.

\* ۸۷۱۹ - چودھری عید محمد - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) ضلع کچھری کی عمارت کی (اول) نچلی منزل (دوم) پہلی منزل اور (سوم) پہلی منزل کو جانے والی سیڑھیاں کون سے سال تعمیر کی گئی تھیں ؟

(ب) متذکرہ سیڑھیوں کی چوڑائی کتنی ہے ؟

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ جب سے یہ عمارت تعمیر ہوئی ہے مجسٹریٹوں کی عدالتیں پہلی منزل پر واقع ہیں ؟

(د) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ متذکرہ عدالتی کمرے عوام سے کھچا کھچ بھرے رہتے ہیں ؟

(ه) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ پہلی منزل کی منزلیں اور سیڑھیاں خستہ

حالت میں ہیں اور زائدالمیعاد ہو چکی ہیں۔ اگر ایسا ہو تو قبل اس کے کہ وہ اچانک گر پڑیں ان کی تعمیر نو کب تک کر دی جائیگی؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون)۔ (الف) ان کی تعمیر ۱۸۷۱ء میں ہوئی تھی۔

(ب) سیڑھیوں کی چوڑائی ۳ فٹ ۶ انچ (ساڑھے تین فٹ) ہے۔

(ج) جی ہاں۔

(د) صرف زیر تحقیقات قیدی اور متعلقہ افراد باری باری عدالت میں حاضر ہوتے ہیں۔

(ه) پہلی منزل کے فرش کی مرمت کی جا چکی ہے۔ سیڑھیوں کی مرمت ہر سال ہوتی ہے۔ یہ اچھی حالت میں ہیں۔ عمارت پرانی ہے جس کی میعاد ختم ہو چکی ہے۔ بہر حال عدالت کی دوبارہ تعمیر کی کوئی سکیم گورنمنٹ کے زیر غور نہیں ہے۔

رافا پھول محمد خان۔ کیا جناب پارلیمنٹری سیکریٹری یہ ارشاد فرمائیں گے کہ انہوں نے اپنے جواب کے حصہ (د) میں جو یہ تحریر کیا ہے کہ ”صرف زیر تحقیقات قیدی اور متعلقہ افراد باری باری عدالت میں حاضر ہوتے ہیں“ تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ کونسے قیدی ہوتے ہیں جو عدالت میں حاضر ہوتے ہیں۔ ہم تو یہی سمجھتے ہیں کہ قیدی وہ ہوتا ہے کہ جسکو قید کی سزا ہو جائے اور وہ جیل چلا جائے، تو یہ زیر تحقیقات قیدی کونسے ہوتے ہیں جو عدالت میں باری باری حاضری دینے جاتے ہیں۔

پارلیمنٹری سیکریٹری۔ زیر تحقیقات قیدی کا مطلب under trial prisoners ہے۔

رافا پھول محمد خان۔ لیکن ان کو ملزم کہا جا سکتا ہے، انہیں قیدی تو نہیں کہا جا سکتا۔۔

مسٹر حمزہ - کیا میں جناب وزیر تعمیرات سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ ان کے جواب سے ظاہر ہے کہ یہ عمارت ۱۸۷۱ء میں تعمیر کی گئی تھی، تو کیا وہ مجھے یہ بتا سکتے ہیں کہ آپ کا محکمہ کیا اب اس قسم کی عمارت تعمیر کرنے کی اہلیت رکھتا ہے کہ جو ایک سو سال سے زیادہ عرصہ کے لئے قائم رہ سکے۔

Mr. Senior Deputy Speaker: This is not a supplementary question. Next question.

\*۸۸۵۶ - خان اجون خان جدون - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مردان صوابی روڈ کا ایک حصہ کشادہ کر دیا گیا ہے لیکن باقی سڑک ابھی تک تنگ ہے۔

(ب) آیا متذکرہ سڑک کے بقایا حصہ کو کشادہ کرنے کی کوئی سکیم ہے۔ اگر ایسا ہو تو ۶۸-۱۹۶۷ء کے دوران متذکرہ مقصد کے لئے کتنی رقم مختص کی گئی اور اگر کوئی رقم مختص نہ کی گئی ہو تو اس کی وجوہ کیا ہیں؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - (الف) جی ہاں (ب) رواں تیسرے پنج سالہ منصوبہ میں اس سڑک کو چوڑا کرنے کی کوئی سکیم نہیں ہے۔

خان اجون خان جدون - یہ شوگر کین سیس سے وصول کردہ کئی لاکھ روپیہ جو کہ آپ کے پاس پڑا ہوا ہے کیا آپ کے پاس کوئی ایسی سکیم موجود ہے کہ جس کے ذریعے اس روپے کو استعمال کر کے سڑک کو کشادہ کیا جائے؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - آپ اس کے لئے نیا سوال پوچھیں تو جناب عرض کر دوں گا۔

خان اجون خان جدون - کیا اس طرح کی پلاننگ آپ کا محکمہ نہیں کرتا؟

وزیر تعمیرات - جناب والا۔ جہاں تک میری معلومات ہیں ان کے مطابق یہ سڑک نیشکر اگلے والے علاقے میں شامل نہیں ہے۔ معزز رکن چونکہ اسی علاقے سے تعلق رکھتے ہیں اس لئے ان کو مجھ سے زیادہ معلومات ہوں گی۔ لیکن جو میری معلومات ہیں وہ میں نے عرض کر دی ہیں۔

خان اجون خان جدون - یہ مردان صوابی روڈ نیشکر اگلے والے علاقے میں شامل ہے۔

وزیر تعمیرات - ہم اسے examine کر لیں گے اور اگر فاضل رکن کی اطلاع درست ثابت ہوئی تو اس سڑک کے لئے رقم مہیا کرنے کی کوشش کی جائے گی۔

\* ۸۸۷ - مسٹر حمزہ - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) لائلپور اور سرگودھا کی گورنمنٹ سرونٹس ہاؤسنگ سکیموں پر حکومت کی کل کتنی رقم خرچ ہوئی؟

(ب) آیا متذکرہ سکیمیں کسی مشیر نے تیار کی تھیں؟ اگر ایسا ہو تو مشیر کو کتنی رقم دی گئی؟ نیز محکمہ تعمیرات و مواصلات کے افسروں کی خدمات حاصل کرنے کی بجائے متذکرہ مشیر متعین کرنیکی وجوہ کیا تھیں؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - (الف) کل رقم ۱۹,۰۶,۷۹۸ روپے خرچ ہوئی ہے۔

(ب) جی ہاں۔ سکیم کو کنسلٹینٹ نے تیار کیا۔ کل رقم جو کنسلٹینٹ کو اب تک ادا کی گئی ہے ۷,۸۵,۷۵۰ روپے ہے۔

بجائے خدمت محکمہ مواصلات و تعمیرات کنسلٹینٹ کا تقرر امپلیمینٹیشن کمیٹی نے کیا جو کہ کونسل آف منسٹرز نے قائم کی تھی۔ کونسل آف منسٹرز نے امپلیمینٹیشن کمیٹی کو اجازت دی کہ یا وہ کام کنسلٹینٹ کو دے یا ہی ڈبلیو ڈی کی معرفت کرائے۔

مسٹر حمزہ - جناب والا - وزیر صاحب اپنی نشست پر تشریف لائینگے تو میں ان کی خدمت میں سوال پیش کرونگا -

مسٹر سینئر ڈپٹی سپیکر - فرمائیے -

مسٹر حمزہ - جناب والا - ان کا محکمہ بہت بدنام تھا لیکن اب معلوم ہوتا ہے کہ نیک ہے کیونکہ حکومت کے اور محکمے اس محکمے سے کئی سو گنا زیادہ بدنام ہیں - وزیر صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ سکیم پر جو رقم خرچ کی گئی ہے وہ -/۱۹,۰۶,۷۹۸ روپیہ ہے اور مشیر کو جو معاوضہ دیا گیا ہے وہ -/۷,۸۵,۷۵۰ روپیہ ہے - یہ مشیر امریکن نہیں تھا بلکہ پاکستانی تھا -

محترم وزیر صاحب اب کافی تجربہ کار ہو چکے ہیں کیونکہ ان کو کافی عرصہ سے اس محکمہ کو چلانے کا اتفاق ہوا ہے - میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ اس مشیر کو جو رقم ادا کی گئی ہے وہ مناسب تھی؟

وزیر تعمیرات و مواصلات (مسٹر محمد خان جونجیو) - جہاں تک اس سکیم کا تعلق ہے اس کا براہ راست میرے محکمہ سے واسطہ نہیں - جیسا کہ عرض کیا گیا ہے - ایک Implementation Committee بنائی گئی تھی - یہ divisional اور provincial level پر تھی - انہوں نے بہتر سمجھا ہو گا کہ یہ اخراجات کتنے جائیں -

خواجہ محمد صفدر - وہ کمیٹی کونسی تھی جس نے یہ مناسب سمجھا کہ مشیر کو کام دیا جائے؟

وزیر تعمیرات و مواصلات - اس میں ہاؤسنگ سکیم لائل پور اور سرگودھا کے نمائندے تھے - ڈپٹی کمشنر میانوالی یا سرگودھا یا لائلپور جو بھی concerned ہو وہ ممبر تھا اور پھر ہمارے محکمہ کے افسر بھی شامل تھے -

ملک معراج خالد - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ اگر یہ کام

ہی ڈبلیو ڈی کے سپرد کیا جاتا تو کتنی رقم ڈینا پڑتی -

وزیر تعمیرات و مواصلات - میں اس سلسلہ میں جواب نہیں دے سکوں گا کہ ہی ڈبلیو ڈی کے پاس اگر کام ہوتا تو کتنا خرچ کیا جاتا - یہ کام بالکل اپنی نوعیت کا تھا اور independently اس کمیٹی کے سپرد تھا اس نے ہی یہ سکیم prepare کی - اس لئے میں کچھ نہیں بتا سکوں گا ، نہ ہی میں نے اسے compare کرنے کی کوشش کی ہے -

میاں محمد شفیع - مجھے یہ معلوم کر کے حیرانی ہوئی ہے کہ کسی سوسائٹی یا کمیٹی نے یہ کام کیا ہے اگر آپ کا محکمہ ہی ڈبلیو ڈی یہ کام کرتا تو ۱۰ فیصد سے زیادہ خرچ نہ ہوتا -

وزیر تعمیرات و مواصلات - ۱۰ فیصدی تو بہت ہے - بعض کاموں میں ۱۲ فیصد اور concessional rates کے حساب سے ۸ فیصد تک ایسے اخراجات ہوتے ہیں -

اس سکیم کے متعلق میں کچھ نہیں بتا سکتا کیونکہ میں نے ہی ڈبلیو ڈی سے compare نہیں کیا نیز اس سکیم کی background بالکل separate ہے -

خواجہ محمد صفدر - روپیہ کمانے کے لئے separate کیا گیا ہے -

وزیر تعمیرات و مواصلات - اس کا اصل مقصد یہ تھا کہ وہ لوگ آرام سے کام کریں ، کسی قسم کی کوئی رکاوٹ نہ ہو -

خواجہ محمد صفدر - کیا حکومت اس کی انکوائری کرانے کی کہ ۸ لاکھ روپیہ جو مشیر کو دیا گیا ہے اس کا ذمہ دار کون ہے - اور لاگت کا ۸ فیصد کیوں دیا گیا ؟

وزیر تعمیرات و مواصلات - جہاں تک اس سکیم کا تعلق ہے میں براہ راست کوئی وعدہ نہیں کر سکتا - حقیقت یہ ہے کہ اس سکیم کا تعلق S. & G. A. D. سے ہے -

خواجہ محمد صفدر - پھر کیا وزیر صاحب اس معاملہ میں خود probe کرینگے ، اس consultant کو زیادہ فیس کیوں دی گئی ہے ؟

وزیر تعمیرات و مواصلات - اس کا جواب تو میں تب ہی دے سکتا ہوں جب میں اسے minutely دیکھوں کہ کیا وجوہات تھیں - straight away میں اپنے views نہیں دے سکوں گا -

چودھری محمد سرور خان - اگر یہ معاملہ آپ کے محکمے سے تعلق نہیں رکھتا تو کیا اسے S. & G. A. D کو refer کر دیا جائے گا تاکہ وہ انکوائری کریں -

وزیر تعمیرات و مواصلات - حمزہ صاحب نے اپنا سوال محکمہ تعمیرات و مواصلات کو بھیجا تھا چنانچہ اس کا جواب دے دیا گیا -

کیا آپ اس سے مطمئن نہیں ہیں ؟

خواجہ محمد صفدر - ہم مطمئن نہیں ہیں -

رانا پھول محمد خان - حمزہ صاحب کے سوال کا جواب دینا آپ نے مناسب سمجھا اور اس طرح سے آپ کے نوٹس میں یہ بات آگئی کہ وہاں کچھ غبن ہوا ہے یا بددیانتی ہوئی ہے تو کیا آپ مناسب سمجھیں گے کہ دوسرے متعلقہ محکمہ کو لکھ دیں کہ ہمارے نوٹس میں یہ بات آئی ہے اور آپ تحقیقات کریں -

وزیر تعمیرات و مواصلات - آپ نے جو اطلاع مانگی تھی میں نے اس کا جواب دے دیا ہے -

ملک معراج خالد - جواب میں آپ نے فرمایا ہے :

“The implementation Committee was permitted by the Council of Ministers either to give the work to a Consultant or get it done through PWD.”

تو کیا پی - ڈبلیو - ڈی کے پاس وہ services نہیں جو مشیر سے حاصل کی گئیں -



وزیر تعمیرات و مواصلات - میں نے پہلے ہی عرض کر دیا ہے کہ جو Implementation Committee بنائی گئی تھی اس کو authorise کر دیا گیا تھا کہ وہ جس سے چاہے کام کرا لے۔ انہوں نے یہی بہتر سمجھا کہ مشیر سے کام کرا لیں۔

ملک معراج خالد - میں نے یہ دریافت کیا تھا کہ کیا ہی ڈبلیو ڈی کے پاس وہ سروسز نہیں تھیں جنکی بنا پر مشیر کو یہ کام دیا گیا۔

وزیر تعمیرات و مواصلات - اس کمیٹی کو اختیار تھا کہ یہ سکیم ہی ڈبلیو ڈی کے حوالے کرے یا کسی مشیر کو یہ کام دے۔ اس لئے یہ کام ہی ڈبلیو ڈی کے حوالے نہیں کیا بلکہ directly مشیر سے یہ کام کرا لیا۔

ملک معراج خالد - کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ اگر یہ کام ہی ڈبلیو ڈی کو دیا جاتا تو کتنے اخراجات ہوتے؟

وزیر تعمیرات و مواصلات - اس سے پہلے میں نے ایک سوال کے جواب میں عرض کر دیا ہے کہ ہم نہیں بتا سکتے کہ اگر ہی ڈبلیو ڈی کو یہ کام دیا جاتا تو کتنا خرچ ہوتا۔ جو کچھ کاغذات میں دیا گیا ہے میں نے عرض کر دیا ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - مجھے افسوس ہے کہ میں سمجھ نہیں سکا۔ جب وزیر موصوف کچھ بتا نہیں سکتے تو کیا آپ نے یہ فیصلہ دے دیا ہے کہ جب S. & G. A. D کی باری اگلی مرتبہ آئے تو اس دن یہ سوال دوبارہ پوچھا جائے گا۔

مسٹر سینئر ایڈیٹیو سپیکر - نہیں۔

مسٹر حمزہ - کیا آپ بتا سکیں گے کہ جس مشیر کو یہ کام دیا گیا ہے وہ کسی کمشنر کا رشتہ دار ہے اور کیا آپ کو معلوم ہے کہ یہ سکیم اب ترک کر دی گئی ہے۔

Minister for Law : Sir, on the second issue, I may say that there was a motion moved in this House to which I had replied. I think my friend may not be aware of it. For the clarification, however I may submit that the whole

matter is under examination and it is premature to bring that kind of adjournment motion; the scheme has not been abandoned.

**Khawaja Muhammad Safdar:** It is being abandoned.

**Minister for Law:** I don't say that.

مسٹر حمزہ - میں نے پہلا سوال اس لئے کیا تھا کیونکہ ذاتی طور پر آپ کو سب کچھ معلوم ہوتا ہے لیکن بہ حیثیت وزیر آب ایوان کو بتانا مناسب نہیں سمجھتے - میں تو ویسے ہی آپ سے دریافت کرتا ہوں کہ آیا یہ مشیر کسی کمشنر کا عزیز ہے جس کو Implementation Committee نے مقرر کیا تھا ؟

وزیر تعمیرات و مواصلات - مجھے پتہ نہیں -

خواجہ محمد صفدر - اگر آپ کو بتا دیا جائے کہ کس کمشنر کا عزیز ہے تو کیا آپ اس کی تحقیقات کرینگے ؟

وزیر تعمیرات و مواصلات - انہوں نے پوچھا تھا کہ واقعی وہ کسی کمشنر کا عزیز ہے سو میں نے عرض کر دیا ہے کہ مجھے علم نہیں کہ وہ کسی کا عزیز ہے یا نہیں - اس کے علاوہ میں یہ عرض کروں گا کہ اس معاملہ میں میں probe نہیں کر سکتا کیونکہ یہ معاملہ میرے محکمہ سے متعلق نہیں -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - بار بار جناب وزیر ارشاد فرما رہے ہیں کہ یہ سوال سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن سے متعلق ہے تو میں یہ استدعا کرونگا کہ یہ سروسز اینڈ جنرل ایڈمنسٹریشن کے پاس بھیج دیا جائے -

اس کا کوئی جواب نہیں دیا گیا -

**Minister of Communications and Works:** I will object to this. The information required by the Member I have furnished on the floor of the House. If something else is required he may ask it.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - خواجہ محمد صفدر صاحب ہمارے قائد نے ایک سوال کیا ہے اور ان کا سوال یہ تھا کہ کیا جناب وزیر

کمشنر صاحب کے خلاف کوئی اقدام کر سکتے ہیں؟ میں سمجھتا ہوں کہ اگر یہ سوال واپس لے لیا جائے تو وزیر اور اسمبلی مل کر بھی کمشنر کے خلاف کچھ نہیں کر سکتے۔

**Mr. Senior Deputy Speaker:** That is not a supplementary question.

میاں محمد شفیع - میں جناب وزیر محترم سے پوچھنا چاہتا ہوں کہ ملک کے اندر اگر کوئی کارپوریشن یا انجینئرنگ ڈیپارٹمنٹ کوئی سکیم چلائے تو کیا اس محکمہ کی طرف سے تعمیر کا کام نہیں ہو سکتا۔

وزیر تعمیرات - یہ ضروری نہیں ہے۔

\* ۱۹۴۰ء - قاضی محمد اعظم عباسی - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات ازراہ کرم بیان فرمائیں گے کہ آیا یہ امر واقعہ ہے کہ حکومت نے مغربی پاکستان کو ایران اور ترکی سے ملائیوالی شاہراہ کی تعمیر کو ترجیح دی ہے۔ اگر ایسا ہو تو اس سلسلہ میں اب تک کیا ترقی کی گئی؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - جی ہاں۔ یہ درست ہے کہ حکومت نے اس ہائی وے کو جو پاکستان، ایران اور ترکی کو ملانے کا، تعمیر کرنے میں ترجیح دی ہے۔ متعلقہ سڑک (آر۔ سی۔ ڈی ہائی وے) ۸.۳ میل ہے اور مندرجہ ذیل حصوں پر مشتمل ہے اور ہر حصہ پر کام ہونے کی تفصیل حسب ذیل ہے۔

۱ - سیکشن ہب چوکی تا خوزدر (۲۳۵ میل) - یہ کام مبلغ ۲۳.۶۸۸ لاکھ روپے کی رقم سے منظور ہو چکا ہے۔ کراچی تا اتھل تک کا حصہ (۷۰ میل) پہلے ہی بلیک ٹاپ ہو چکا ہے۔ اس سے آگے ۵۰ میل یعنی اتھل سے بیلا تک مٹی کا کام ہو چکا ہے۔

۲ - سیکشن خوزدر تا قلات (۱۰۰ میل) - اس سیکشن کا کام حال ہی میں مبلغ ۱۸۸۶۲۱ لاکھ روپے پر منظور ہو چکا ہے۔ سروے

کا کام ہو چکا ہے اور ابتدائی مراحل مکمل ہو چکے ہیں۔ ۳۰ میلوں پر مٹی کا کام ہو چکا ہے اور توقع ہے کہ تعمیر کا کام اس شاخ پر اکتوبر ۱۹۶۷ء میں بڑی تیزی سے ہو گا۔

۳۔ سیکشن قلات تا کوئٹہ (۹۰ میل) - یہ حصہ پہلے ہی بلیک ٹاپ ہے۔ اس سڑک کو آر۔سی۔ ڈی سٹینڈرڈ کے مطابق مزید بہتر بنانے کے لئے حکومت بہت جلد غور کر رہی ہے۔

۴۔ سیکشن کوئٹہ تا بار تا غازئی (۲۱۱ میل) - یہ سڑک پہلے ہی بلیک ٹاپ ہے۔ حکومت اس کی مزید بہتری کے لئے غور کر رہی ہے۔

۵۔ سیکشن بار تا غازئی تا قلعہ سفید (۱۶۷ میل) - یہ کام ابھی ابھی مبلغ ۱۷۹۶۰ لاکھ روپے کا منظور ہو چکا ہے اور کام جلد ہی شروع ہو جائے گا۔

**Kazi Muhammad Azam Abassi:** Will the Minister kindly tell the House the approximate time that will be taken to complete the work?

**Minister of Communications and Works:** During this plan period.

\* ۱۹۶۰ - چودھری منظور حسین - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات ازراہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ حکومت نے لاہور، سرگودھا سڑک کو کشادہ کرنے کی ایک سکیم منظور کی ہے۔

(ب) اگر جزو (الف) بالا کا جواب اثبات میں ہو تو متذکرہ سکیم پر عمل درآمد کب تک شروع کر دیا جائے گا؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - (الف) جی

نہیں۔

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا۔

سردار منظور احمد خان قیصرانی - کیا میں وزیر صاحب سے یہ پوچھ سکتا ہوں کہ وہ کونسے قواعد و ضوابط اور اصول ہیں جن کی بنا پر آپ سڑکوں کی مرمت کرتے ہیں یا از سرنو سڑکیں بنواتے ہیں؟

وزیر تعمیرات (مسٹر محمد خان جونيجو)۔ اصول یہ ہے کہ جہاں دیکھتے ہیں کہ ٹریفک زیادہ ہے راستے خراب ہیں تو ان کی مرمت کروا دیتے ہیں اور ان راستوں کو مضبوط کر دیتے ہیں۔ جہاں نئی سڑک کی ضرورت ہوتی ہے وہاں نئی سڑک بنوا دی جاتی ہے۔ پھر مقامی علاقہ کی آبادی بھی دیکھی جاتی ہے کہ وہاں کی آبادی کتنی ہے اور وہاں کے ٹریفک کی رفتار کیا ہے۔ ان سب چیزوں کو دیکھ کر راستے بنائے جاتے ہیں۔

میاں محمد شفیع - اولیت کن حالات میں دی جاتی ہے۔

وزیر تعمیرات - میں نے عرض کیا ہے کہ اولیت ان حالات میں دی جاتی ہے کہ جب ایریا کی آبادی زیادہ ہو۔ *culturable* ایریا ہو، آبادی ہو، ٹریفک زیادہ ہو تو *normally* یہ تین چیزیں ہیں جن کی وجہ سے اس علاقہ کو باقی سڑکوں سے ملایا جاتا ہے۔

سردار منظور احمد خان قیصرانی - کیا میں وزیر صاحب سے پوچھ سکتا ہوں کہ آپ کے محکمہ کی اطلاعات کے علاوہ آپ کے پاس اور کیا ذرائع ہیں جن کی بنیاد پر آپ سڑکوں کی مرمت کرتے ہیں اور از سرنو سڑکوں کو بنواتے ہیں۔

وزیر تعمیرات - آپ کی اطلاع کے لئے میں یہ عرض کروں گا کہ یہ بہت ہی اہم سوال ہے اور ہم نے اس سے پہلے بھی سوچا ہے کہ ہم ایسا پلان بنائیں جس میں یہ سب باتیں زیر غور رہیں اور اولیت *fix* کریں کہ مغربی پاکستان میں کون سے شہر ایسے ہیں جہاں سڑکوں کی توسیع کی جائے اور کونسے *towns* ایسے ہیں جہاں سڑکیں اچھی نہیں ہیں ان کو دوسری سڑکوں سے ملایا جائے۔ ہم نے اس کے

لئے ماہرین کی ایک ٹیم مقرر کی ہے اور وہ لوگ data collect کر رہے ہیں اور جو کچھ وہ رائے دیں گے اور جو کچھ آئندہ پروگرام ہوگا اس کے مطابق کیا جائے گا۔

\*۹۰۶۰ - نوابزادہ چودھری اصغر علی - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) گجرات سرگودھا روڈ کی مرمت کے لئے کل کتنی رقم مختص کی گئی۔

(ب) مذکورہ سڑک کی مرمت کا کام کونسی تاریخ کو شروع کیا جائے گا۔

(ج) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مذکورہ سڑک کا گجرات سے لے کر ہیڈ کتیریا تک کا حصہ بہت زیادہ مرمت طلب ہونے کی وجہ سے ناقابل گزر ہے۔ اگر ایسا ہے تو مذکورہ سڑک کونسی تاریخ تک مرمت کر دی جائے گی۔

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون)۔ (الف) عام مرمتوں کے لئے تخمینہ کردہ ۱،۳۷،۸۰۰ روپے کی لاگت سے اب تک ۶۷-۱۹۶۸ء کے دوران گجرات، سرگودھا سڑک کے لئے ۴۴،۷۰۱ روپے کی (جزوی الاٹ منٹ) کی گئی تھی۔ باقی ماندہ رقم اس عرصے کے دوران مالی سال رواں کے دوران مختص کر دی جائے گی۔

(ب) رقم کی تعیناتی کے مطابق عام مرمتوں اور پیوندکاری کا کام پہلے ہی ہو رہا ہے۔

(ج) گجرات سے ہیڈ کتیریاں تک سڑک قابل گزر ہے۔

رانا پھول محمد خان - جناب والا - پارلیمنٹری سیکریٹری صاحب نے جو جواب دیا ہے اس میں کہا ہے کہ گجرات سے یہ سڑک آمد و رفت کے قابل ہے اگر میں ان کے نوٹس میں یہ چیز لاؤں اور ان کی اطلاع کے لئے یہ

عرض کروں کہ اس سڑک میں گڑھے پڑ چکے ہیں اور اس کی حالت بہت خستہ اور خراب ہے تو کیا یہ اس انسر کے خلاف کارروائی کریں گے جس نے انکو یہ غلط جواب دیا ہے۔

وزیر تعمیرات (مسٹر محمد خان جونيجو)۔ جہاں تک اس سوال کے جواب کا تعلق ہے میں کہتا ہوں کہ وہ سڑک آمد و رفت کے قابل ہے لیکن ہو سکتا ہے کہ اس میں گڑھے پڑے ہوں یہ ممکن ہے کیونکہ یہ کوئی بہت اچھا ہائی وے نہیں ہے۔

نواب زادہ چودھری اصغر علی۔ حضور والا۔ گزارش ہے کہ کیا اس سڑک کے ٹھیک ہونے کی توقع ہو سکتی ہے اور میں کاغذ پر سڑک کے ٹھیک ہونے کی توقع نہیں عرض کر رہا ہوں۔ کاغذوں میں تو ضرور تحریر ہوگا کہ سڑک کے ٹھیک ہونے کی توقع ہے۔ کیا اس کی عملاً تعمیر کی توقع ہو سکتی ہے۔

وزیر تعمیرات۔ آپ کا ایک اور بھی سوال ہے جس میں اس سلسلے میں پوچھا گیا ہے میں نے یہ جو جواب دیا ہے یہ maintenance کے متعلق تھا لیکن اگلے سوال پر آپ جب آئیں گے تو میں وہاں تفصیل سے بتاؤں گا کہ اس سڑک کو مضبوط کرنے کے لیے گورنمنٹ کا کیا ارادہ ہے۔

رانا پھول محمد خان۔ جناب والا۔ وزیر سواصلات نے فرمایا ہے کہ اس میں گڑھے تو ضرور ہوں گے لیکن سڑک آمد و رفت کے قابل ہے۔ کیا وہ بنا سکتے ہیں کہ کوئی کچی سڑک کیا آمد و رفت کے قابل نہیں ہوتی اور کیا وہ سڑک جو ٹوٹی ہوتی ہے اس پر گاڑیاں نہیں چل سکتیں۔

وزیر تعمیرات۔ رانا صاحب کیا اس سڑک پر ٹریفک نہیں چل رہا ہے۔

رانا پھول محمد خان۔ ٹریفک چل رہا ہے لیکن میں نے ذاتی طور پر دیکھا ہے کہ اس پر سے گزرنے والی گاڑی ورکشاپ کے بغیر گھر نہیں جا سکتی۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر ایک گاڑی اس سڑک پر ٹوٹ جاتی ہے تو سات سات دنوں میں کرینوں کے ذریعہ سے نکالی جاتی ہے اور ٹریفک بالکل نہیں چلتا ہے۔ اور ساتھ ہی ساتھ جناب وزیر صاحب نے فرمایا ہے کہ اگلے سوال میں اس کا جواب دیں گے کیونکہ موجودہ سوال مرمت کے متعلق تھا، تو میں عرض کروں گا کہ جتنے عرصہ سے میں اس سڑک کو دیکھ رہا ہوں میں نے اس سڑک کی مرمت ہونے اپنی آنکھوں سے نہیں دیکھی۔

وزیر تعمیرات - جناب والا - نوابزادہ صاحب جب سے ممبر ہو کر یہاں آئے ہیں تو انہوں نے اس سڑک کے متعلق مجھے شکایت کی تھی اور میں نے گذشتہ سال اس سڑک پر سفر بھی کیا تھا، تو وہ اتنی اچھی سڑک نہیں ہے کہ اس کی یہاں بیٹھ کر تعریف کی جائے۔ میں نے اس کے لیے ہدایات دے دی تھیں کہ اس کا اسٹیمیٹ تیار کیا جائے، محکمہ نے پورا پلان بنا کر دیا کہ اس کو کس طرح مضبوط کریں، وہ پلان زہر غور ہے اور اسی سال ہم نے ایک مد سے ۱۰ لاکھ اور دوسری مد سے ۱۰ یا ۱۶ لاکھ روپیہ دیا ہے اور یہ اس سڑک پر خرچ کیا جائے گا یہ سڑک بہت اہم ہے اس لیے میں اس میں ذاتی طور پر کوشش کر رہا ہوں کہ یہ ٹھیک ہو جائے۔

(At this stage, Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, occupied the Chair).

مسٹر حمزہ - یہاں ہبلک جو سفر کرتی ہے گاڑیوں پر تو اس کو ہچکولے لکتے ہیں۔ اس علاقے کی بہبودی کے لیے اس حقیقت کے پیش نظر آپ کا یہ فرض ہے کہ آپ ان سڑکوں کی حالت کو اچھا رکھیں۔ کیا آپ اس کے اوپر غور کریں گے تاکہ اس علاقے کے ممبروں کی یہ شکایت دور ہو سکے۔

وزیر مواصلات - جناب والا - میں عرض کر دوں۔۔۔۔۔

مسٹر حمزہ - آپ صرف جواب دے دیں۔

وزیر مواصلات - میں اس کا جواب دے چکا ہوں۔

Mr. Speaker : It is only a suggestion. Next question.



\* ۹۰۶۶ - نوابزادہ چودھری اصغر علی - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات ازراہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) مالی سال رواں کے دوران گجرات سرگودھا روڈ کے لئے کل کتنی رقم مختص کی گئی -

(ب) مذکورہ سڑک کے تخمینہ جات ٹیکنیکل منظوری حاصل کرنے کی غرض سے متعلقہ آفیسر نے ہیٹ حاکمہ مجاز کو کونسی تاریخ کو بھیجے تھے -

(ج) ٹیکنیکل منظوری کب دی گئی -

(د) مذکورہ سڑک کی تعمیر کا کام کونسی تاریخ کو شروع کیا گیا یا کیا جائے گا - نیز مالی سال رواں کے دوران کل کتنے میل سڑک تعمیر کی جائے گی ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - (الف) ندارد - کیونکہ سڑک پہلے ہی تعمیر شدہ ہے -

(ب) سوال پیدا نہیں ہوتا -

(ج) ایضاً -

(د) ایضاً -

رانا پھول محمد خان - حضور والا - اس سڑک کے سلسلے میں جو سوال کیا گیا ہے اس کا جواب نہیں آ رہا ہے -

وزیر مواصلات - ہم نے موجودہ سڑک کو مضبوط کرنے کے سلسلے میں ایک سکیم بنائی ہے -

\* ۹۰۸۰ - میاں محمد شفیع - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات ازراہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) لاہور کی نئی ٹاؤن شپ سکیم میں اب تک کتنے کئے تعمیراتی کام کی تفصیل کیا ہیں -

(ب) اب تک وہاں کتنے لوگ آباد ہو چکے ہیں۔

(ج) مذکورہ ٹاؤن شپ میں کس زمرہ کے لوگوں کو کوارٹر الاٹ کئے گئے ہیں۔

(د) کوارٹروں کی الاٹ منٹ کے لئے کیا طریق کار مقرر ہے ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - (الف) جو رقبہ انڈسٹریل اینسٹیٹ اور رہائشی حلقہ جات (الف) اور (ب) کے لئے مختص کیا گیا ہے اس کے معتدبہ حصے میں سڑکوں کی بہم رسانی آب اور نکاس آب کا انتظام کر دیا گیا ہے۔

کوارٹرز مکمل شدہ ۱۲۳۰

کوارٹرز زیر تعمیر ۱۷۲۱

(ب) کوئی نہیں۔

(ج) اب تک غیر مجاز قابضین احاطہ پیری والا ایجنٹ روڈ لاہور کو ۱۵۲ کوارٹرز الاٹ کئے جا چکے ہیں۔ اس احاطہ میں ممبران صوبائی اسمبلی کا ہوسٹل تعمیر کیا جانا ہے۔ غیر مجازی قابضین کی بیدخلی ابھی ہونا باقی ہے۔

(د) نوے فی صد کوارٹرز ان غیر مجاز قابضین کی رہائش کے لئے ہیں جو کہ غیر مجازی طور پر گورنمنٹ اراضی اور امپروومنٹ ٹرسٹ کی اراضی اور عمارات میں رہ رہے ہیں۔ بقایا کوارٹرز ان گورنمنٹ ملازمین کے لئے ہیں جن کی تنخواہ ۱۳۹ روپے ماہوار تک ہے۔

میاں محمد شفیع - جناب والا - ابھی آپ نے یہ فرمایا ہے کہ ۱۲۳۰ کوارٹر بن چکے ہیں اور ۱۷۲۱ کوارٹر ابھی اور بننا باقی ہیں۔ میں جناب سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کتنے کوارٹر بنے ہیں اور ان میں کتنی لاگت آئی ہے اور وہ کتنے سال میں بنے ہیں ؟

وزیر مواصلات - جناب والا - ۱۲۳۰ کوارٹر ہیں۔ یہ سب اسی سال مکمل ہو جائیں گے جون کے مہینے تک۔ اور جو ۱۷۲۱ کوارٹر ہیں وہ زیر تعمیر ہیں۔

میاں محمد شفیع - یہ جواب تو آپ نے پہلے بھی دیا تھا۔ میں نے آپ سے یہ دریافت کیا ہے کہ کل کتنے کوارٹر اب تک بنے ہیں۔ ان میں کتنی لاگت آئی ہے اور وہ کتنے سال میں باقی کوارٹر بنیں گے۔

وزیر مواصلات - جناب والا - دس ہزار کوارٹر بنے ہیں اور اس کے اوپر ۲۴ سو روپیہ فی کوارٹر خرچ آیا ہے۔ ان کوارٹروں پر جتنا بھی خرچ اُنے گا وہ ہم کریں گے۔ اس تعمیر کی سکیم کے مکمل ہونے تک پانچ سال لگیں گے۔ یعنی اسی پنج سالہ پروگرام میں یہ سکیم مکمل ہو جائے گی۔

میاں محمد شفیع - جناب والا - ۱۰۲ کوارٹر پیری والا احاطے کے لوگوں کو الاٹ کئے گئے تھے لیکن وہ وہاں نہیں آئے اور اس سلسلے میں وہ کوئی کارروائی کر رہے ہیں اس لئے جب تک وہ وہاں نہیں آتے ہیں آپ دوسرے لوگوں کو ان کوارٹروں میں بٹھا دیں۔ خصوصاً وہ جو گورنمنٹ لینڈ پر قبضہ کئے بیٹھے ہیں۔

وزیر مواصلات - priority کے لئے ہم نے کچھ کوارٹر reserve کئے تھے جو لوگ گورنمنٹ کی land پر قبضہ کئے ہوئے ہیں ہم نے ان کو نوٹس دینے ہیں تاکہ وہ وہاں سے ہٹ جائیں۔

\* ۹۰۹ - سید یوسف علی شاہ - کیا وزیر مواصلات و تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ آیا یہ امر واقعہ ہے کہ پشاور میں ایک سیٹلائٹ ٹاؤن تعمیر کرنے کی سکیم ہے۔ اگر ایسا ہے تو اس سلسلہ میں اب تک کیا کام ہوا ہے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری (خان محمد اقبال خان جدون) - جی ہاں۔ اس مقصد کیلئے تقریباً دو سو ایکڑ زمین منتخب کر لی گئی ہے۔ رقبہ کا سروے ہو

چکا ہے۔ اس سے آگے سکیم کو تیار کرنے اور مزید کارروائی کرنے کا اقدام کیا جاوے گا۔

بیگم ممتاز صفدر۔ یہ کام کب تک شروع ہوگا۔ اور اس کے شروع ہونے کے سلسلے میں کب تک انتظار کرنا پڑے گا۔

وزیر مواصلات (مسٹر محمد خان جونيجو)۔ ہشاور کو Township دینے کے لئے ایک یا دو مہینے لگیں گے۔ ہمارا ڈائریکٹر جنرل وہاں گیا تھا۔ اور مقامی افسروں سے اور آپ لوگوں سے وہ جا کر وہاں ملا۔ اور site کے selection کرنے کے بعد آپ جانتے ہیں کہ planning وغیرہ بھی ہوتی ہے۔ اس جگہ کی position بھی دیکھنی پڑتی ہے۔ چنانچہ یہ جو باقی ages ہیں ان کے اوپر عمل شروع ہو چکا ہے۔

سید یوسف علی شاہ۔ میں وزیر صاحب سے یہ عرض کروں گا کہ site کا selection دو سال پہلے ہی ہو چکا ہے۔ اس معاملے میں ہم آگے جانے کی کوشش کرتے ہیں۔ لیکن معاملہ وہیں کا وہیں رہ جاتا ہے۔ کیا وزیر صاحب وعدہ کریں گے کہ کام مستعدی کے ساتھ کیا جائے گا۔ آپ ہم کو time بھی بتلا دیں کہ کتنے عرصے میں اس معاملے کو ختم کر دیا جائے گا۔

وزیر مواصلات۔ آپ کو یاد ہے کہ آپ نے اس سلسلے میں کئی بار مجھ سے شکایت کی ہے کہ اس معاملے میں کافی دیر ہو رہی ہے اس لئے ہم اس کی کوشش کر رہے ہیں کہ جتنی جلد ہو سکے اس علاقے کو Township مل جائے۔ financial difficulties ہیں اور بھی کئی دقتیں ہیں۔ لیکن ان تمام دقتوں کے باوجود ہم یہ کوشش کریں گے کہ یہ کام جلد سے جلد مکمل ہو جائے۔

Mr. Speaker : Next question Agha Sadaruddin.

Dr. Mrs. Ashraf Abbasi : Question No. 9120, on his behalf.

Sardar Muhammad Ashraf Khan (Parliamentary Secretary) : Point of order Sir, I presume that Agha Sadaruddin Durrani has been appointed

Parliamentary Secretary and as such according to your ruling, he cannot ask questions, and any other Member on his behalf most probably will not be in a position to ask the question.

**Mr. Speaker :** So far I have not received any intimation about the appointment of Mr. Sadaruddin Khan Durrani as the Parliamentary Secretary. Therefore, I allow this question.

#### CONSTRUCTION OF ROADS IN KHAIRPUR DIVISION

**\*9120. Agha Sadaruddin Khan Durrani :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) the mileage of each *Pucca* and *Katcha* Road in Khairpur Division under Government control;

(b) the amount spent on development and construction of the roads in Khairpur Division during 1965-66 alongwith the amount proposed to be spent on them during 1967-68?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon) :**

(a) (I)- Mileage of metalled roads 751.71

(II)- Roads under construction:—

(a) - metalled mileage 53.75

(b) - unmetalled mileage 117.39

(III)- mileage of stone, soled roads 46.0

(IV)- Mileage of *Katcha* roads 9.0

Details of each category are as per attached statements.\*

(b) - Amount spent during 1965-66.

Rs. 25.47 lacs.

Amount proposed to be spent during 1967-68.

Rs. 48.45 lacs.

مخدوم محمد شمس الدین؟ گیلانی - یہ جو سڑک ہے اس کو  
 بھی آپ کام میں لائیں گے - میں آپ سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ Main Road  
 Qadirpur سے جو سڑک اینٹوں سے بنی ہوئی ہے وہ اب خراب ہو چکی ہے -  
 کیا اس کی مرمت پر آپ کچھ توجہ بھی دے رہے ہیں یا وہ سڑک ویسی ہی  
 بڑی رہے گی -

**Mr. Speaker :** This is a suggestion.

**\*9129 - قاضی محمد اعظم عباسی -** کیا وزیر مواصلات و  
 تعمیرات از راہ کرم بیان فرمائیں گے کہ :-

(الف) آیا یہ امر واقعہ ہے کہ مظفر گڑھ اور پنجند کے درمیان نیشنل ہائی وے کا ٹکڑا بہت خراب و خستہ ہے۔ اور اس پر موٹر گاڑیاں نہیں چل سکتیں۔

(ب) اگر جزو (الف) بالا کا جواب اثبات میں ہے تو آیا حکومت سڑک کے مذکورہ ٹکڑا کو مرمت کرنے کا ارادہ رکھتی ہے۔ اگر ایسا ہے تو مذکورہ سڑک کی مرمت کا کام تقریباً کتنی مدت تک شروع کر دیا جائے گا؟

پارلیمنٹری سیکریٹری (خان محمد اقبال خان جدون)۔ (الف) قومی شاہراہ کا حصہ مظفر گڑھ تا پنجند خاص کر میل ۵۲۷ سے میل ۵۳۰ تک اور میل ۵۵۷ سے ۵۵۸ تک خستہ حالت میں ہے اس پر موٹر گاڑیاں آسانی سے نہیں چل سکتیں۔

(ب) اس شاہراہ کے مذکورہ بالا حصوں کی مرمت کی جا رہی ہے۔ اور دسمبر ۱۹۶۷ء کے آخر تک ختم ہونے کی امید ہے۔

قاضی محمد اعظم عباسی۔ آپ کی موٹر وہاں آسانی سے نہیں چل سکتی ہے۔

وزیر مواصلات۔ مخدوم صاحب وہاں سے آئے ہیں تو وہ بڑی تسلی سے یہ رپورٹ دے رہے تھے کہ انہوں نے خود دیکھا ہے کہ ان سڑکوں کی حالت پہلے سے اچھی ہے لیکن جس علاقے کا ذکر اعظم عباسی صاحب کر رہے ہیں وہ سڑک بہت ہی خستہ حالت میں ہے۔

Mr. Speaker : The Question Hour is over now.

Kazi Muhammad Azam Abbasi : Point of order Sir. My question No. 9212 refers. In reply to my question it is said that the work started on 26th January 1965 ; two miles have been completed and the work is in progress. I think the answer cannot be correct because the work had started on 26th January 1965 and uptil today only two miles have been constructed. The work is in progress.

Minister of Communications and Works : It is according to the allocation for that project. Whatever money we get we try to spend on that,

and the work is in progress. This year we have allocated funds and that is why the work is in progress.

**Mr. Speaker :** Will the Parliamentary Secretary please lay on the Table of the House the answers to the remaining questions?

**Minister of Communications and Works :** Sir all the answers have been already supplied to the Assembly Sectt.

**Mr. Speaker :** There are still a few questions which were not orally answered on the floor of the House. Therefore, the answers should be placed on the Table of the House.

**Minister for Communications and Works :** Actually, is it necessary that the replies which have already been submitted to the Assembly Sectt. should be placed on the Table of the House ?

**Mr. Speaker :** Yes.

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):** I place on the Table of the House, answers to the remaining questions.

---

#### SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER

**Mr. Speaker :** Now, we will take up Short Notice Questions and the first one is by Chaudhri Muhammad Nawaz. Member is not present. Next question, Rais Atta Muhammad Khan.

#### CONSTRUCTION OF A BOAT BRIDGE OVER RIVER INDUS AT MORO

**\*9611. Rais Atta Muhammad Khan Mari Baloch :** Will the Minister for Communications and Works be pleased to state whether it is a fact that there is a scheme to construct a boat bridge over river Indus at Moro, linking Nawabshah and Dadu ; if so, (i) estimated cost of the project, (ii) present stage thereof ; and (iii) scheduled date of its completion ?

**Parliamentary Secretary (Khan Muhammad Iqbal Khan Jadoon):**(a) Yes.

(i) About Rs. 29 Lacs.

(ii) The equipment is being shifted to Hyderabad and work is being taken in hand.

(iii) All efforts are afoot to complete by 31st October 1967.

---

#### ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE CONSTRUCTION OF BATGARM-THAKOT ROAD

**\*9176. Khan Malang Khan :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some of the land-owners whose lands

were acquired for the construction of Batgram-Thakot Road have not so far been paid compensation, whereas some of them had received compensation three or four years ago ; if so, reasons for not paying compensation to the remaining land-owners ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the names of those land-owners who have not so far been paid compensation (ii) the amount payable to them (iii) whether these land-owners would also be paid interest on the said amount ?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) Yes.

The land compensation is being paid by the Revenue Authorities. Full amount has been placed at their disposal. Reasons for non-payment to the remaining land-owners are being ascertained from the Revenue Authorities.

(b) (i) Not known to this Department. The names of those land-owners are being ascertained from the Revenue Department.

(ii) About Rs. 12,000/00.

(iii) The Revenue Authorities have been asked to clarify the position.

#### CONSTRUCTION OF BRIDGE OVER RIVER INDUS

**\*9194. Khan Muhammad Akbar Khan:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) the total amount spent so far on the construction of the bridge over River Indus between Dera Ismail Khan and Darya Khan alongwith the expenses which would be incurred on the said construction during 1967-68;

(b) the date by which the construction work would be completed?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo):**  
(a) No amount has so far been spent on the construction of the Bridge over River Indus between Dera Ismail Khan and Darya Khan as the work on construction of the bridge has not yet started. An amount of Rs. 1,44,778.60 has, however, been spent on the preliminaries such as survey, model studies, etc.

There is no provision for construction of bridge during 1967-68;

(b) Not yet known.

#### METALLING ROAD FROM GALOTI TO PANIALA IN DISTRICT D. I. KHAN

**\*9196. Khan Muhammad Akbar Khan:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that there is a *Khacha* road from Galoti to Paniala in District D. I. Khan;



(b) whether there is any scheme to metal the said road; if so, the time by which the same will be implemented?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo):**  
(a) Yes.

(b) The scheme to metal this road is receiving active consideration of the Government. It is likely to be metalled subject to availability of funds.

---

#### BIFURCATION OF BUILDINGS AND ROADS DEPARTMENT

**\*9211. Sardar Manzur Ahmad Khan Qaisrani:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) the date by which the Buildings and Roads Department will be bifurcated and the reasons for the bifurcation;

(b) the annual savings or increase in expenditure due to the bifurcation of the said Department?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo):**  
(a) The Buildings and Roads Department were bifurcated on 30th September 1967 (afternoon) into 2 separate Highways Department and Buildings Department under the administrative control of the Secretariat Department of Communications and Works. This has been done in order to streamline operations, foster efficiency, increase specialization and to provide an effective structure for the introduction of operational improvements and better technical performance on road/highway and building works.

(b) There will be no increase in cost on re-organization bifurcation of the Buildings and Roads Department except small increase on account of rent of new offices, purchase of new furniture and cost of unavoidable shifting, etc.

---

#### CONSTRUCTION WORK ON HYDERABAD TO SHEIKH BHIRAKIYO ROAD

**\*9212. Kazi Muhammad Azam Abbasi:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state the date on which construction work on Hyderabad to Sheikh Bhirakiyo road was started alongwith (i) the mileage so far constructed, (ii) the mileage to be constructed, and (iii) how long will it take to complete the said work?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo):**  
The work on Hyderabad to Sheikh Bhirakiyo road was started on 26th January, 1965.

(i) 2 miles have been completed and the work is in progress.

(ii) 15.5 miles remain to be completed.

(iii) The work is likely to be completed by 30th June, 1971 subject to availability of funds.

---

## CONSTRUCTION OF ROADS IN ZONAL AREAS OF SUGAR MILLS

**\*9228. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that for the purpose of construction of roads in the zonal areas of Sugar Mills in West Pakistan, the Communications and Works Department has been made the Administrative Department for giving administrative approval to the schemes formulated by the Zonal Committees for the said purpose;

(b) the names of such schemes to which administrative or technical approval has so far been given by the said Department;

(c) in case, the administrative approval has not so far been given by Government in respect of the schemes forwarded to it by the Zonal Committees for the said purpose, reasons therefor?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo):** (a) Yes.

(b) The following schemes have been administratively approved by this Department:—

(i) Widening and improvement of Art Road No. 2 Section Mile 142/0 to 150/0 (Shahpur Sadar to Khushab) ..	Rs. 4,87,300
(ii) Widening and improvement of Art Road No. 2 Section Mile 150/0 to 155/0 (Khushab to Jauharabad) ..	4,95,900
(iii) Widening and improvement of Art Road No. 2 Section Mile 160/0 to 165/0 ..	4,89,800
(iv) Widening and improvement of Art Road No. 2 Section Mile 179/0 to 184/0 (Jauharabad to Shadia) ...	3,60,000
(v) Reconditioning of N.C.C Road Mile 24 ..	2,03,640
(vi) Reconditioning of Umarzai-Harichand Road Mile 1 to 6 ..	3,00,000
(vii) Construction of Sher Makhano from Guja Garhi to Haidar Khan Killi ..	3,04,300
(viii) Reconditioning and widening of N.C.C. Road Mile 18 Mardan-Charsada Road Mile 1 ..	3,61,800
(ix) Reconditioning and widening of Mile 22 and 23 N. C. C. Road ..	3,61,800
(x) Construction of Chichar Kati Garhi from Kati Garhi to Salak ..	3,80,400

(xi) Reconditioning of concrete link Road ..	4,56,000
(xii) Reconditioning and widening of Mile 16,17 and 20 Mardan-Charsada Road ..	5,42,700
(xiii) Construction of Pirabad Road from Mardan Katlong road to Pirabad ..	6,08,600
(xiv) Construction of Lund Khawar-Tazgram Road from Hathian Lund Khawar Road ..	6,08,600
(xv) Construction of Shergarh-Harichand Road ..	9,12,900

The following schemes have been administratively approved by the Chief Engineer, Buildings and Roads, Eastern Region, Bahawalpur:—

(i) Constructing a metalled road from Khanpur to Chak No. 98 Sardargarh (Length 2 miles) ..	Rs. 1,88,000
(ii) Reconditioning Art Road No. 28 Lyallpur-Sargodha Road for 3 miles length ..	1,82,900

(c) Some schemes have very recently been transferred by the Food Department. Some of these have been scrutinized and accorded administrative approval. The others are being scrutinized and approval shall be accorded soon.

#### CONFERRING PROPRIETARY RIGHTS ON ALLOTTEES OF PLOTS IN SATELLITE TOWN, GUJRANWALA.

\*9234. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister of Communications and Works please refer to the answer to my starred question No. 6015 given on the floor of the House on 3rd July 1967 and state :—

(a) whether the development and land acquisition charges in respect of 'A' and 'B' categories of sites in Satellite Town, Gujranwala have so far been finalised ;

(b) if answer to (a) above be in the negative, reasons therefor ;

(c) if answer to (a) above be in the affirmative, whether proprietary rights have been conferred on the allottees of plots in Satellite Town, Gujranwala ;

(d) in case the said proprietary rights have not so far been conferred, the time by which these rights are expected to be conferred ?

Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) : (a) No. The matter is being finalized.

(b) The final figures for land acquisition and development cost are being obtained from the executing Agencies.

(c) Does not arise.

(d) It is expected that the matter would be finalised within six months.

---

CONSTRUCTION OF BRIDGES ON MAURIPUR ROAD, KARACHI

**\*9284. Mr. Mahmood Azam Farooqi :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to state :—

(a) the dates on which the two bridges on Mauripur Road, Karachi, broke down and the dates on which the same were closed to vehicular traffic ;

(b) the steps Government have taken so far to repair or reconstruct the said bridges ;

(c) the estimated cost of the repairs or reconstruction of the said bridges and when these are expected to be completed ;

(d) the total expenditure incurred so far on constructing diversion roads each year to fill in the gap caused by the break down of the above bridges?

**Minister for Communications and Works. (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** (a) The old bridges were transferred to the Provincial P.W.D. in the year 1962 by the Central P.W.D. The exact date of their failure is not known. The bridges were closed to traffic on 21-12-1961 by the Central P.W.D. as they appear to have developed dangerous cracks.

(b) New two bridges are under construction in place of the old one.

(c) Estimated cost of construction of the new two bridges comes to Rs. 37.33 lacs. These bridges are expected to be completed during the current financial year, subject to availability of funds.

(d) Rs. 1,66,610 has been spent on the construction and maintenance of diversion during the year 1966-67 only. No expenditure has been incurred on the diversion previous to the year 1966-67.

---

LAHORE TOWNSHIP SCHEME

**\*9321. Malik Muhammad Akhtar :** Will the Minister of Communications and Works be pleased to refer to the answer to starred question No. 5178 by Dr. Sultan Ahmed Cheema, M.P.A. given on the floor of the House on 23rd May 1967 and state the exact dates by which the applications for the allotment of quarters at Kot Lakhpat, Lahore will be entertained and the allotment of quarters will be made to the applicants ?

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) :** No applications are to be invited in the case of 90 per cent of the total number of 10,000 quarters which are meant to provide alternative accommodation to those squatters who are un-authorisedly occupying Government, Improvement Trust and Municipal lands and building required to be got vacated for a public purpose after their shifting

*en bloc*. First allotments was made on 18th January 1967 but work had to be stopped in view of a decision of the High Court on a writ filed by certain affected persons.

The remaining 10 per cent quarters will be given to Government servants earning up to Rs. 149.00 per month. It is expected that allotment will be started in 3 months' time.

---

CONSTRUCTION OF NEW BRIDGE OVER RIVER RAVI AT CHICHAWATNI.

\*9610. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister of Communications and Works be pleased to state the cost of construction of new bridge over river Ravi at Chichawatni alongwith : (i) the date on which the work was entrusted to the contractor (ii) probable date of its completion, and (iii) whether the said bridge was designed by the Foreign Consultants?

**Minister of Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo)** : The estimated cost of Construction of this bridge is Rs. 73,46,100/-

(i) 26th February, 1965.

(ii) 15th October, 1967.

(iii) No. The project was prepared by the Bridge Directorate of Communications and Works Department. This was, however, vetted by Foreign Consulting Engineers.

---

QUESTION OF PRIVILEGE

RE: ALLEGATIONS AGAINST M.P.A.S. BY S. P., SIALKOT.

**Mr. Speaker** : We will now take up a privilege motion by Malik Muhammad Akhtar against S. P., Sialkot.

**Malik Muhammad Akhtar** : I beg to raise a question of privilege of the Assembly on the ground that a breach of privilege of the Assembly has occurred due to allegations levelled against the Members of the Provincial Assembly of West Pakistan by the Superintendent Police, Sialkot, in a Press Statement that the Police Staff indulges in irregularities as their posting is done on recommendations of the Members of the Provincial Assembly. The allegation by the said Officer against the Members of the Provincial Assembly has caused a breach of privilege of the Members of this august House.

جناب سپیکر - در اصل اس پریولجی موشن کے آنے کے اگلے دن ایک تردید بھی اسی ایس - پی کی طرف سے شائع ہو گئی تھی لیکن سوال یہ ہے کہ آیا یہ واقعہ ہوا ہے یا نہیں ہوا ہے - یہ معاملہ اب ہاؤس کے سامنے ہے تو میں اس کے متعلق زیادہ نہیں کہنا چاہتا -

The House can decide the matter and, as such, I don't want to make any statement or speech.

**Minister for Home (Kazi Fazlullah Ubaidullah):** Mr. Speaker, I submit that I am very zealous about safeguarding the rights, privileges and representation of the Members of this House but in this particular case my friend has referred to a news item appearing in the daily 'Imroze', dated the 5th October, 1967 and he has himself said that it has been contradicted by the S. P. on the 6th. That contradiction has also been published in the daily 'Imroze'. Now, my respectful submission is that this is the only paper which, according to me, has published this news-item. If this S.P. had said something in a Press Conference, it would have been carried by other papers also. We have got the word of the correspondent of 'Imroze' against the word of the S.P. who has very emphatically denied this allegation that he said that the lower staff has been indulging in irregularities because their postings and transfers are prompted by the Members of the Provincial Assembly. He has issued a contradiction which appeared in the press before my friend brought this privilege motion. I find that the privilege motion is dated the 6th of October whereas in the morning issue of the daily 'Imroze,' dated the 6th October, this contradiction appeared. I don't know and I am open to correction but I think that these papers have been anti-dating their issues. So, before a privilege motion was brought here by my friend the contradiction had already appeared. Sir, with your permission, I will read out what the S.P. has said and which appeared in the morning issue of the 6th October and I hope it will satisfy my friend.

”ایس۔ پی سیالکوٹ خان دل جان نے کہا ہے کہ قومی و صوبائی اسمبلی ممبران نے جرائم کی روک تھام میں ہمیشہ پولیس کے ساتھ تعاون کیا ہے۔“

On the contrary he has said that they have co-operated in the suppression of crime.

”انہوں نے آج کے امروز کی شائع ہونے والی خبر کی تردید کرتے ہوئے کہا ہے کہ حکام اسمبلی کسی کام میں یا کسی دیگر معاملے میں مداخلت نہیں کرتے۔ انہوں نے اس امر کی بھی تردید کی ہے کہ پولیس والے قومی اور صوبائی اسمبلی کے ارکان کی شہ پر بد عنوانی کے مرتکب ہوتے ہیں کیونکہ انہیں قومی اور صوبائی اسمبلی کے ارکان کی سفارش پر کسی جگہ متعین کیا جاتا ہے۔ انہوں نے کہا کہ اس سلسلے میں غلط فہمی ہو گئی ہے۔ دراصل میں نے پولیس افسران کی ماہانہ میٹنگ میں پولیس افسران پر یہ زور دیا تھا کہ رسہ گیروں اور ایسے با اثر افراد جو کہ مجرموں اور چوروں کی پشت پناہی کریں ان کے اثر سے بچیں اور بغیر کسی خوف کے کام کر کے انصاف کو برتیں۔ میں نے M.P.As. اور M.N.As. کے متعلق کوئی بات نہیں کی ہے۔“

Now, this is a very emphatic and very definite contradiction and, as I said earlier, it is the word of the correspondent against the word of the S.P., because no other paper has carried this news-item. Therefore, I request that this should not be allowed to be discussed.

**Mr. Speaker :** If this news-item has been contradicted by the Superintendent of Police, Sialkot, has not that press correspondent committed a breach of the privilege of this House? It is true that the news has been contradicted but, I feel, the damage has been done.

**Minister for Home :** If a Privilege Motion is brought to condemn the correspondent of the daily 'Imroze' I will welcome it.

**Mr. Speaker :** Moreover, if this news-item has been contradicted, it would be for the Committee to decide whether the S.P. has committed the breach of privilege or the correspondent has committed the breach of privilege. Anyway, the news-item is there.

**Minister for Home :** Sir, the news-item was there on the 5th, the contradiction appeared on the morning of 6th and my friend brought this privilege motion later on.

**Mr. Speaker :** In view of the fact that a news has been printed wherein some allegations have been made against the Members of the Provincial Assembly, I hold the motion in order.

Malik Muhammad Akhtar raises a question of privilege of the Assembly on the ground that a breach of privilege of the Assembly has occurred due to allegations levelled against the Members of the Provincial Assembly of West Pakistan by the Superintendent Police, Sialkot, in a Press Statement that the Police Staff indulges in irregularities as their posting is done on the recommendations of the Members of the Provincial Assembly. The allegations by the said Officer against the Members of the Provincial Assembly has caused a breach of privilege of the Members of this august House.

Those Members who are in favour of leave being granted, may please rise in their places.

*(As less than thirty Members rose in their places, leave to move the motion was refused).*

---

## ADJOURNMENT MOTIONS

### SUPPLY OF FOODSTUFFS UNFIT FOR HUMAN CONSUMPTION TO T.B. PATIENTS AT AHUJA SANATORIUM, KARACHI.

**Mr. Speaker :** We will now take up adjournment motions and the first one is No. 119 by Malik Muhammad Akhtar which was deferred for today.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جناب والا - انہوں نے جو تحریک التوا پیش کی ہے اور جس کے متعلق پیش کی ہے

وہ چیز تو ختم ہو چکی ہے اور اخبارات میں آچکی ہے۔ ان مریضوں نے ایک گھنٹے کے اندر سٹرائیک ختم کر دی۔ واقعہ یہ ہے کہ جس وقت میں کراچی سے روانہ ہو رہی تھی تو مجھے معلوم ہوا کہ اوجھا سینی ٹوریم میں کچھ تھوڑے سے مریضوں نے بے اطمینانی کا اظہار کیا ہے اور یہ وہ مریض ہیں جو آپ کو معلوم ہے کئی کئی برسوں سے تپ دق کے مرض میں مبتلا ہیں۔ ان میں اس بیماری کی وجہ سے چڑچڑاہٹ اور بد مزاجی سی پیدا ہو جاتی ہے اور اگر ذرا سی بھی ناشتے میں دیر ہو جاتی ہے تو وہ بہت زیادہ ناراض اور خفا ہو جاتے ہیں۔ واقعہ یہ تھا کہ جہاں سے دودھ آتا ہے دودھ لانے والے کو ذرا دیر ہو گئی تھی، وہ بجائے ساڑھے آٹھ کے ۹ بجے دودھ لے کر آیا تو اس دیر کی وجہ سے مریضوں نے ناشتہ کرنے سے انکار کر دیا۔ بہر حال میں نے ڈاکٹر اقبال یاد صاحب انچارج سینی ٹوریم کو بلایا اور اسی وقت معلوم کیا کہ کیا قصہ ہے تو انہوں نے مجھے بتایا کہ قصہ صرف اتنا تھا کہ جس وقت وہ میرے پاس پہنچے تو اس وقت تک وہ کھانا ناشتہ وغیرہ سب کچھ کر چکے تھے اور صرف ایک گھنٹہ ان کا میرے پاس آنے میں لگا تھا اور سٹرائیک ۲۰/۱۰ منٹ کے اندر ختم ہو چکی تھی۔ وہ سٹرائیک سارے مریضوں کی نہیں تھی۔ بلکہ کچھ مریضوں نے صبح ناشتہ کرنے سے انکار کر دیا تھا۔ انہیں شکایت یہ تھی کہ دودھ والا دیر سے کیوں آتا ہے۔ یہ صرف اتنا سا واقعہ ہے جسے کچھ اخبارات نے بڑھا چڑھا کے لکھ دیا ہے۔ کہ وہاں مریضوں کو دوائیاں نہیں ملتیں اور انہیں کئی قسم کی تکالیف ہیں۔ واقعہ صرف اتنا سا ہے جو میں نے آپ کے سامنے عرض کیا ہے۔

ملک محمد اختر۔ یہ حقیقت ہے کہ تین سو سے زیادہ مریضوں نے بھوک ہڑتال کر دی تھی لیکن بیگم صاحبہ کی یقین دہانی پر کہ ہڑتال ختم ہو گئی ہے میں اپنی تحریک پر زور نہیں دیتا۔

مسٹر سپیکر۔ ان کی سٹیشنٹ سے آپ کو مطمئن ہو جانا چاہئے۔

Malik Muhammad Akhtar : I don't press Sir.

Mr. Speaker : The motion is not pressed.



FAILURE OF THE GOVERNMENT TO REMOVE THE DIFFERENCES BETWEEN  
THE EXECUTIVES OF THE CIVIL HOSPITAL AND THE DOW MEDICAL  
COLLEGE, KARACHI.

Mr. Speaker : Next motion No. 121, by Malik Muhammad Akhtar ;  
this was also deferred for today.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جناب والا - وہ یہ کہتے ہیں کہ وہاں جو ہمارا سول ہسپتال ہے اس میں اور ڈاؤ میڈیکل کالج میں آپس کے اختلافات ہیں اور انہیں دور کرنے کے لئے ہم نے میٹنگ بھی کی تھی - یہ واقعہ بالکل نہیں ہے - واقعہ صرف اتنا تھا کہ میں وہاں گئی تھی اور میرے ساتھ ہیلتھ سیکریٹری بھی تھے - ہم نے وہاں میٹنگ بلائی اور ہم وقتاً فوقتاً ایسی میٹنگیں بلاتے رہتے ہیں - اور اس میں سول ہسپتال کے ڈاکٹروں اور ڈاؤ میڈیکل کالج کے پروفیسروں کو بھی بلایا گیا تھا - میں اس سے پہلے میو ہسپتال لاہور میں بھی ایک ایسی میٹنگ کر کے گئی تھی - یہ میٹنگیں اس لئے ہوتی ہیں کہ ہم دیکھیں کہ ہسپتالوں کی کارکردگی کیسے ہو رہی ہے - وہاں ادویات مہیا ہو رہی ہیں یا نہیں - نیز وہ مشکلات جو عوام کی طرف سے اور آپ لوگوں کی طرف سے ہمارے سامنے آتی ہیں - ہم وہاں جا کر ان سے پوچھتے رہتے ہیں اور اپنا اطمینان کرتے رہتے ہیں - تاکہ وہ مریضوں سے اچھی طرح سے پیش آئیں اور ان کے ساتھ اچھا برتاؤ کریں - اس سے یہ نتیجہ نکالنا کہ پروفیسروں اور ڈاکٹروں میں لڑائی ہے درست نہیں - ہم نے دونوں کی ایک ساتھ میٹنگ کر لی تھی کیونکہ ڈاؤ میڈیکل کالج کے بھی کچھ معاملات تھے جن کے متعلق بات چیت کرنی تھی - یہ میٹنگ تین گھنٹے تک جاری رہی - اس کے بعد میں نے خود اخبار نویسوں کو بیانات دئیے کہ یہ میٹنگ اس سلسلہ میں تھی - گذشتہ سیشن میں انہوں نے خود یا غالباً حمزہ صاحب نے فرمایا تھا کہ سول ہسپتال کراچی بہت ہی قابل اطمینان طور پر اور بہت اچھا کام کر رہا ہے - وہاں کے ڈاکٹروں کا رویہ بہت اچھا ہے اور وہ ہسپتال دن بدن ترقی کر رہا ہے - اگر وہاں کسی قسم کی بے اطمینانی یا لڑائی ہو تو اس قسم کی چیز پیدا نہ ہو - انہوں نے کہا ہے کہ وہاں ابتری ہے - اور وہاں کی انتظامی حالت خراب ہے - حالانکہ وہاں کے حالات بہت ہی اچھے ہیں -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - محترمہ بیگم صاحبہ نے اپنے خیالات کا اظہار فرمایا ہے - میں نے ”مشرق“ کراچی کا حوالہ دیا تھا - اس میں جو کچھ اس بارے میں لکھا گیا تھا میں صرف اس کا آخری پیرا جو ہے وہ پڑھ کے سناتا ہوں -

”اختلافات اس حد تک پہنچ گئے ہیں کہ ڈاؤ میڈیکل کالج کے پروفیسر سول ہسپتال کے کمپاؤنڈ میں اپنی موٹریں تک کھڑی نہیں کر سکتے - حالانکہ بعض ڈاکٹر ایسے بھی ہیں جو ان دونوں اداروں میں بیک وقت اپنے فرائض سر انجام دیتے ہیں - ان دونوں اداروں کے عملے میں رسہ کشی کی وجہ سے انہیں اپنے فرائض سر انجام دینے میں کافی مشکلات کا سامنا کرنا پڑ رہا ہے -“

میری یہ تحریک التوا اس بارے میں ہے - اگر ان دونوں اداروں میں جو similar ہیں جن کی بلڈنگیں بھی ملحقہ ہیں کشیدگی ہو گی تو ان کی کارکردگی پر ضرور اثر پڑ رہا ہو گا - اخبار کی خبر کے مطابق وزیر صحت اور سیکریٹری نے ان دونوں اداروں کے جھگڑے کا فیصلہ کرانے کی کوشش کی مگر اس سے کوئی نتیجہ برآمد نہیں ہوا - اخبار میں یہ بھی کہا گیا ہے کہ اختلافات شدید تر صورت اختیار کر چکے ہیں جس سے دونوں طرف کا عملہ متاثر ہے - اور چونکہ عملہ مشترکہ ہے اور کچھ لوگ ادھر بھی کام کرتے ہیں اور ادھر بھی اس لئے ہسپتال کے فرائض پوری طرح سے سر انجام نہیں دئے جا سکتے - اس لئے میں اپنی تحریک کے زیر غور لائے جانے پر زور دیتا ہوں -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب - وزیر صحت نے یہ فرمایا ہے کہ وہاں اس قسم کا اختلاف موجود نہیں ہے - آپ کی پریس رپورٹ کہتی ہے کہ اختلاف موجود ہے اور باوجود وزیر صحت کی مداخلت کے دور نہیں ہو سکا - کیا آپ کے پاس کوئی مزید ثبوت ہے کہ جو وزیر صحت فرما رہی ہیں وہ درست نہیں ہے -

ملک محمد اختر - میرے پاس اس کے علاوہ اور کوئی ثبوت نہیں ہے -

It is quite a sufficient document to say that the differences do exist there.

**Mr. Speaker :** And should I disbelieve the Minister for Health?

**Malik Muhammad Akhtar :** No Sir, you may not disbelieve.

**Mr. Speaker :** As the facts have been denied by the Minister for Health, the motion is ruled out of order.

---

**ACQUISITION OF LAND FOR CHASHMA BARRAGE WITHOUT ORDERING  
COMPENSATION TO LAND-OWNERS**

**Mr. Speaker :** Next motion No. 127, by Mr. Hamza.

**Mr. Hamza :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, the Commissioner Sargodha Division, has passed order for acquisition of 30,637 acres of agricultural land for construction of Chashma Barrage without issuing orders for payment of compensation to such land-holders whose lands have been acquired. This has caused great resentment among the public of West Pakistan.

**Minister for Law :** Sir, I request for time and this may be deferred for day after-tomorrow.

**Mr. Speaker :** Alright.

---

**NON-PAYMENT OF WAGES TO WORK-CHARGED EMPLOYEES OF P.W.D.**

**Mr. Speaker :** Next motion No. 130 by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, non-payment of September wages to over one lacs work-charged men of P.W.D. of the West Pakistan Government so far. The news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister for Communications and Works (Mr. Muhammad Khan Junejo):** Opposed. In this connection, Sir, I would like to explain the factual position of the case. The fact is that owing to bifurcation having place, we issued an order on 1st October to all the offices in West Pakistan under the administrative control of Communications and Works Department, that they should close down their accounts and intimate the amount of expenditure incurred by them up to 30th September, 1967. After the bifurcation, new charges have been created while on the other side, new officers have taken over the charge. Today, before coming here, I checked up the position and have telegraphically issued instructions to all the regional heads of offices that they should expedite and see that the payment is made.

**Mr. Speaker :** To the work-charged establishment.

**Minister for Works :** Yes Sir.

The delay has been natural because of the Department having been bifurcated. I am sure this problem will be over in two or three days.

**Malik Muhammad Akhtar :** I am satisfied. I don't press the motion.

**Mr. Speaker :** The motion is not pressed.

---

**ORDERS OF D.M. JHANG DIRECTING NAWABZADA IFTIKHAR AHMAD ANSARI  
NOT TO DELIVER ANY SPEECH IN JHANG DISTT.**

**Mr. Speaker :** Next-132 by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the unwarranted and illegal orders of the District Magistrate Jhang under section 5 (1) (d) of the maintenance of Public Order Ordinance, 1960, directing Nawabzada Iftikhar Ahmad Ansari, President District Bar Association and a very important leader of the Opposition not to deliver any speech in the Revenue limits of Jhang District for a period of three months with effect from the 7th October 1967, has caused widespread discontentment among the public of the Province. This order was served on Nawabzada Sahib on the 9th of October, 1967.

**Minister for Home (Kazi Fazlullah Obaidullah) :** I oppose the motion. But I would request for time. I have just received this adjournment motion. You may please take it up tomorrow or the day after.

**Mr. Speaker :** Day after tomorrow.

مسٹر حمزہ - جناب والا - مجھے پتہ چلا ہے کہ حکم تو لاہور سے  
گیا ہے۔ آپ نے اطلاع کہاں سے لینی ہے۔

*At this stage Mr. Deputy Speaker, Mr. Ahmed Mian Soomro, took the Chair.*

---

**PRIVATE MEMBERS' BUSINESS**

**RESOLUTIONS**

**RE: APPOINTMENT OF A COMMITTEE TO CONSIDER THE QUESTIONS OF  
UNEMPLOYMENT, ADULT EDUCATION AND TECHNICAL EDUCATION**

**Mr. Deputy Speaker :** We will now take up Private Members' Business *i.e.*, Resolutions. The first Resolution is from Mian Nazar Muhammad Kaluka. He is not present so I will take up the next Resolution.

**Chaudhri Anwar Aziz :** There is an application before you that Khan Ajoon Khan Jadoon will move it on his behalf.

**Mr. Deputy Speaker :** Yes, there is an application by the Member, Mian Nazar Muhammad Kaluka, MPA, saying, "I shall not be able to attend the session of the Assembly on the 10th of October, 1967. I request that Mr. Ajoon Khan Jadoon may be allowed to move the Resolution on my behalf."

Yes, under Rule 81 I grant permission to Mr. Ajoon Khan Jadoon to move the Resolution on behalf of Mian Nazar Muhammad Kaluka.

**Khan Ajoon Khan Jadoon :** Sir, I beg to move :

This Assembly is of the opinion that a special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Provincial Government to investigate into the unemployment of educated people with reasons thereof, adult education and its feasibility, and technical education facilities, and to recommend necessary legislation to ensure better working of the Department concerned in the light of its findings within one year:

- (1) Haji Imam Ali Unar.
- (2) Mr. Mazhar Hussain.
- (3) Rais Khan Muhammad Khan Nizamani.
- (4) Begum Ashraf Burney.
- (5) Syed Rahim Shah.
- (6) Syed Abdul Khaliq.
- (7) Khan Abdul Sattar Khan Mohmand.
- (8) Khan Ajoon Khan Jadoon.
- (9) Khawaja Muhammad Safdar.
- (10) Rao Muhammad Afzal Khan.
- (11) Mian Nazar Muhammad Kaluka.
- (12) Malik Miraj Khalid.
- (13) Sahibzadi Mahmooda Begum.
- (14) Chaudhri Muhammad Sarwar Khan.
- (15) Rai Mansab Ali Khan Kharal.
- (16) Chaudhri Anwar Aziz.
- (17) Pir Ali Gohar Chishti.
- (18) Mr. Arif Hussain.

**Mr. Deputy Speaker :** The Resolution moved is :

This Assembly is of the opinion that a special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Provincial Government to investigate into the unemployment of educated people with reasons thereof, adult education and its feasibility, and technical education facilities, and to recommend necessary legislation to ensure better working of the Department concerned in the light of its findings within one year:

- (1) Haji Imam Ali Unar.
- (2) Mr. Mazhar Hussain.

- (3) Rais Khan Muhammad Khan Nizamani.
- (4) Begum Ashraf Burney.
- (5) Syed Rahim Shah.
- (6) Syed Abdul Khaliq.
- (7) Khan Abdul Sattar Khan Mohmand.
- (8) Khan Ajoon Khan Jadoon.
- (9) Khawaja Muhammad Safdar.
- (10) Rao Muhammad Afzal Khan.
- (11) Mian Nazar Muhammad Kaluka.
- (12) Malik Miraj Khalid.
- (13) Sahibzadi Mahmooda Begum.
- (14) Chaudhri Muhammad Sarwar Khan.
- (15) Rai Mansab Ali Khan Kharal.
- (16) Chaudhri Anwar Aziz.
- (17) Pir Ali Gohar Chishti.
- (18) Mr. Arif Hussain.

**Minister of Education (Mr. Muhammad Ali Khan) :** Opposed.

**Chaudhri Anwar Aziz (Sialkot-IV) :** Since the Member who was to move the Resolution is not here Mr. Ajoon Khan Jadoon has put it to me to say something about this Resolution.

Sir, this Resolution was the outcome of our mutual discussions sometimes back in the "Pipals". We people think that there are so many suggestions that we MPAs can make to the Government and we are not given the proper opportunity to bring them to the notice of the Government. Through this method we will be able to give those essential figures and that essential advice which goes towards making a good decision. We want to make this Committee so that we can investigate into the reasons why our educated people are unemployed today. We also want to find out the reasons why we do not have proper facilities for a number of boys who need education. We want to find out whether in this country we should have a technical type of education in every school and should we give them technical education in Agriculture only or should we specialise in High Schools in various technological pursuits which are connected with Agriculture—say dairy farming, poultry farming, raising of cattle, Horticulture and what not. To investigate into all these things we need the advice of experts. We also need to bring to the fore our own experience as Members of the society. We think we can bring before the Government a considered report suggesting, through legislation, changes in the structure of education which should be helpful in the coming years in this country. I personally think that the Education Minister has always been very anxious to uphold every cause of furthering education in this country and unless the wording is not very happy—because the word investigate has been used and investigation is a word which is associated with something as if a criminal is going to be investigated—it is a desire to know more, to see what are the factors involved in this process of education and unemployment of educated people so that better suggestions can be made. It is quite a harmless Resolution and I think that if these Members are

allowed to work on it they will be able to bring forward something good for this country. It is a habit of the Government to appoint Commissions for various things. For once let there be a Commission of the representatives of the people. I don't think they are any less qualified than others, and there are Members on this Committee, which is proposed, which are quite capable, and especially they have the knowledge of how the people feel and what the people are going through as far as education is concerned, and what is the real technological need of the country.

Under these circumstances, I think I would request the Minister to please help it rather, and say 'yes'; let us have this Commission of the MPAs, and see what we can do about the prosperity of educated people in this country.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی-۱) - جناب والا - میں سمجھتا ہوں کہ یہ نہایت اہم ریزولیوشن ہے کیونکہ ہر گورنمنٹ کی یہ اپنی ڈیوٹی ہے کہ وہ unemployment کو دور کرے اور خود یہ حکومت دعویٰ بھی کرتی ہے کہ یہ ایک Welfare State ہے۔ اور اگر اس کو Welfare State بنانا مقصود ہے جیسا کہ بار بار اس کا اعلان کیا جاتا رہتا ہے تو اس کا basic principle یہ ہونا چاہئے کہ سب سے پہلے ملک سے unemployment کو دور کیا جائے۔ مگر ہم دیکھتے ہیں کہ طلبا گریجویٹ ہو کر اور ایم۔ اے پاس کر کے بے روزگاری کا شکار ہیں اور لوگ ان کو دیکھ کر کہتے ہیں کہ اگر پڑھے لکھے لوگوں کو روزگار نہیں ملتا تو ان پڑھے لوگوں کو روزگار کیسے مل سکے گا۔ اس لئے جناب انور عزیز صاحب کا یہ ریزولیوشن بے انتہا ضروری اور مفید ہے کہ عوام کے نمائندوں کی ایک کمیٹی مقرر کی جائے جو اس سارے مسئلہ کا جائزہ لے اور investigation کرے کہ وہ کون کون سے اسباب، وجوہ اور کون سے عناصر ہیں جن کی وجہ سے یہ مایوسی کی حالت پھیلی ہوئی ہے اور لوگ حیران و پریشان سرگرداں اور بے کاری اور بے روزگاری کا شکار ہیں۔ ہمارے طریقہٴ تعلیم میں کیا نقائص ہیں جن کو دور کرنا چاہئے اور کس طرح دور کرنا چاہئے یہ معلوم کرنا ضروری ہے۔

جناب والا - آپ سن کر حیران ہونگے کہ ہمارا پرائمری کا نظام تعلیم وہی ہے جو ۱۹۲۹ء میں رائج تھا اس میں ذرہ بھر تبدیلی واقع نہیں ہوئی۔ ہمیں اس basic system of education کو ضرور بدلنا چاہئے کیونکہ

موجودہ نظام تعلیم کے ہوتے ہوئے ہماری گورنمنٹ کا دعویٰ کس طرح پورا ہو سکے گا۔

We had said that by the end of 1970, every school going child will be able to have free and compulsory education.

جناب والا - پرانے زمانے میں جب ہم پڑھتے تھے تو دو آنے فیس دے کر تعلیم حاصل کر سکتے تھے اگرچہ زمین پر بیٹھنا پڑتا تھا مگر آج جھوٹے جھوٹے بچوں کو اٹھارہ بیس بیس روپے فیس دینے پر بھی سکولوں میں داخلہ نہیں ملتا۔

Why not appoint a committee of the representatives of the people?

جناب یہ صحیح ہے کہ عوام کے representation پر مشتمل کمیٹی جس میں ایوان بذاتہ ممبران شامل ہونگے وہ شخص سی۔ ایس۔ پی۔ افسروں سے بہتر ان مسائل کا حل سوچ سکیں گے۔ کیونکہ سی۔ ایس۔ پی افسران محض گریجویٹ ہوتے ہیں افسری کی کرسی پر بیٹھ جاتے ہیں کبھی اس ڈسٹرکٹ میں حکومت کی کبھی دوسرے ضلع میں۔ ان کا اتنا وسیع تجربہ نہیں ہوتا کہ وہ ان گہرے مسائل پر ایوان بذاتہ ممبران سے بہتر ثابت کریں کیونکہ ان افسروں کے علاوہ نا تجربہ کار ہوتے ہوئے نہ تو ان کا عوام کے ساتھ کوئی گہرا رابطہ ہوتا ہے نہ عوام سے کوئی دلچسپی اور نہ ان کے مسائل کی گہرائی میں جانے کا موقع مل سکتا ہے، وہ تو حاکم ہوتے ہیں اپنی کوٹھیاں اور جائیدادیں بنانا جانتے ہیں انہیں اتنا معلوم نہیں کہ عوام کن مصائب و آلام میں گہرے ہوئے ہیں آیا آن کو راشن بھی مل رہا ہے یا نہیں آیا انہیں روٹی میسر ہے یا کپڑا ملتا ہے یا رہنے کا مکان مل رہا ہے یا نہیں۔ اس لئے عوام کے نمائندے بہتر طور پر بے روزگاری کے اسباب کو investigate کر سکیں گے۔ اس لئے جناب والا میں کہوں گا کہ یہ ایک ایسا ریزولیشن ہے جسے ایوان کو ضرور منظور کرنا چاہئے۔ بہت کم ایسے مفید اور ضروری ریزولیشن ایوان میں پیش ہوئے ہونگے اس لئے اس قرارداد کو ایوان کی منظوری کے لئے میں پر زور سفارش کرتا ہوں۔



ملک معراج خالد (لاہور۔ ۵) - جناب والا - اس قرار داد میں جن مسائل کی نشاندہی کر کے یہ سفارش کی گئی ہے اس کو ایوان ہذا کے تجربہ کار ارکان پر مشتمل ایک کمیٹی کے سپرد کر کے اس مسئلہ کے تمام اسباب و وجوہ اور علل و موجبات کا جائزہ لیا جائے۔ یہ قرار داد ایک نہایت ہی اہم اور دور رس نتائج کی حامل اور بنیادی طور پر اس میں بڑھے لکھے حضرات کی بے روزگاری کے مسئلے کو حل کرنے پر زور دیا گیا ہے۔ ملک میں بے روزگاری روز بروز بڑھتی جا رہی ہے اور ہمیں تعلیم کے نظام میں بنیادی تبدیلیاں کرنی پڑیں گی۔ پرائمری تعلیم کی اصلاح پھر technical education کو فروغ دینا ہے اور تعلیم بالغان یعنی adult education کو ترقی دینا ہے۔ میرے خیال میں وزیر تعلیم اس قرار داد کے خلاف یہی اعتراض کر سکتے ہیں کہ ہمارے پاس ماہرین تعلیم کی کھیپ موجود ہے جن کو ان مسائل کا تجربہ بھی ہے جن کے پاس وسائل بھی ہیں اور یہ بات پہلے ہی ان کے فرائض میں بھی شامل ہے لیکن میں گزارش کرونگا کہ عوام کے اپنے نمائندگان اس فرض کو با احسن وجوہ پورا کر سکتے ہیں، وہ عوامی نقطہ نگاہ سے اس مسئلے کے تمام پہلوؤں اور ضروریات پر غور کر سکتے ہیں اور اس غور خوض کے بعد اور قائد ایوان جو اس کمیٹی کے ممبر ہونگے وہ legislation کے کام میں مدد دیں گے۔ ان کو عوام کا تعاون حاصل ہو گا اور ایوان کو ان ممبران کا تعاون حاصل ہو گا اس طرح ایک جامع اور منظم منصوبہ وضع کیا جائے گا اور اس منصوبہ کو اپنی سفارشات اور تجاویز کے ساتھ ایوان ہذا میں پیش کیا جائے گا۔ ایوان کے نمائندگان جو کہ عوام کے نمائندے بھی ہیں اس صورت حال سے بہتر طور پر عہدہ برآ ہو سکیں گے۔ جناب والا۔ میں اس سے پہلو مسئلہ یعنی بے روزگاری کی تہ میں عام تعلیم اور technical ایجوکیشن کی اصلاح کے علاوہ adult education کے مسئلے پر غور و خوض ضروری ہے۔ میں ان میں سے ایک یعنی adult education کو لیتا ہوں۔ جناب والا۔ بار بار حکومت کی طرف سے کہا جاتا ہے کہ یہ تعلیم - ٹیکنیکل تعلیم اور خاص کر تعلیم بالغان کی طرف بھرپور توجہ دے رہے ہیں مگر ان کے اس قول اور اعلان

کی بار بار عملاً تردید بھی ہو جاتی ہے۔ حکومت کہتی ہے کہ عوام کو سیاسی مسائل کا شعور نہیں۔ جناب والا میں پوچھ سکتا ہوں جب عوام تعلیم یافتہ نہیں تو سیاسی مسائل میں با شعور کیسے ہونگے۔ اس لئے سب سے پہلے ہمیں بالغان کو تعلیم دے کر اور با مقصد تعلیم دے کر با شعور بنانا چاہیئے۔ تعلیم بالغان کے سلسلے میں دنیا کے مختلف ممالک نے مختلف طریقے اور مختلف پروگرام بنائے ہوئے ہیں اور وہ ان پر عمل کر رہے ہیں اور انہوں نے ان کے ذریعے خاطر خواہ نتائج حاصل کئے ہیں۔ اس لئے کوئی وجہ نہیں ہے کہ جب ہم آج یہ دعویٰ کرتے ہیں اور بجا طور پر دعویٰ کرتے ہیں کہ ہمیں ترقی پذیر ممالک میں بڑا اہم مقام حاصل ہے اور جب ہم ترقی پذیری کے لئے کوئی دعویٰ کرتے ہیں تو اس میں عوام کی ذہنی اور فکری تربیت کا مسئلہ سرفہرست آتا ہے کیونکہ محض اقتصادی ترقی حاصل کرنا ہی کوئی ترقی نہیں ہے بلکہ اقتصادی ترقی کے ساتھ ساتھ عوام کی ذہنی اور فکری تربیت کرنا بہت بڑی ترقی ہے کیونکہ حکومت کے جس قدر منصوبے اور ترقیاتی پروگرام ہیں ان میں جب تک عوام کی طرف سے حکومت کو ان کا شعوری تعاون حاصل نہ ہو گا لازمی طور پر وہ منصوبے اور پروگرام ادھورے رہ جائیں گے اور اگر حکومت کے یہ پروگرام اور مرتبہ منصوبے کامیاب ہو بھی جائیں تو بھی اقتصادی وسائل میں کسی وقت کمی ہو جانے کے باعث یا اقتصادی وسائل کے وقتی طور پر میسر نہ آنے کے باعث عوام کا شعوری تعاون حاصل نہ ہونے کی وجہ سے یہ کوئی اچھی ضمانت نہ ہوگی کہ وہ کامیابی دیر پا رہ سکے۔ اس لئے میرے نزدیک عوام کے احساس کو بیدار کرنا اور ان کے جذبے کو قوی کرنا اور اسے زندہ رکھنا از حد ضروری ہے جو کہ تعلیم بالغان کے بغیر ناممکن ہے اور جب اس کے ذریعے دیگر چھوٹے ممالک کافی ترقی کر چکے ہیں، جب کہ ہمارے سامنے ان کی بڑی اچھی مثالیں موجود ہیں، تو کوئی وجہ نہیں ہے کہ ہم بھی تعلیم بالغان کو فروغ دے کر اور اس کے ذریعے عوامی شعور کو بیدار کر کے مفید مطلب نتائج حاصل نہ کر سکیں۔ اور اگر اس قرارداد کے ذریعے یہ مطالبہ کیا گیا ہے کہ اس معزز ایوان

میں تشریف فرما عوام کے نمائندوں پر مشتمل ایک کمیٹی کی تشکیل کی جائے جو کہ اپنی صوابدید کے مطابق تعلیم بالغان کو فروغ دینے کی غرض سے اپنی سفارشات حکومت کی خدمت میں پیش کرے تو میں نہیں سمجھتا کہ کسی وجہ سے بھی اس قرارداد کی مخالفت کی جا سکتی ہے اس لئے مجھے امید ہے کہ جناب وزیر تعلیم اپنے پہلے فیصلے پر دوبارہ غور فرمائیں گے۔ اور وہ اس امر کی اجازت دینگے کہ اس قرارداد کو یہاں منظور کر لیا جائے۔ کیونکہ اگر یہ قرارداد یہاں منظور ہو بھی جاتی ہے تو یہ محض حکومت کے پاس ہماری ایک سفارش ہوگی اور معلوم نہیں کہ اس کے بعد حکومت اس سلسلے میں کوئی کمیٹی وغیرہ مقرر کرتی ہے یا نہیں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ ہمیں بہر طور اس سلسلے میں ایک سفارش تو کر لینی چاہیے۔ اس کے علاوہ میں یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ اس معزز ایوان کو اگر اتنا بھی حق حاصل نہیں ہے کہ وہ عوامی مسائل کے متعلق اپنی طرف سے اس قسم کی کوئی خدمت کر سکے اور یہ معزز ایوان بھی ان مسائل کے متعلق اپنی رائے کا اظہار کر سکے اور ان عوامی مسائل کے حل کے لئے کوئی پروگرام بنانے کے سلسلے میں اپنی تجاویز پیش کر سکے۔ تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ایک طرح سے ہمارے وقار اور عقل و دانش پر عدم اعتماد کا اظہار ہوگا۔ اس لئے میں یہ تجویز کروں گا اور وزیر تعلیم کی خدمت میں یہ درخواست کروں گا کہ وہ اس قرارداد کو منظور ہونے کی اجازت بخشیں۔

**Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan):** Sir, Mr. Jadoon has sought permission to move a resolution asking for the setting up of a Special Committee comprising about 18 Members to look into the unemployment of educated people and to go into the feasibility of adult education and technical education facilities and then to recommend a legislation to ensure better working of the departments concerned. All the items in this resolution, excepting one regarding adult education, relate to the Departments of Labour and Social Welfare. For the information of the House I may venture to say that both these departments are doing their best and they are actually working on these schemes. The Department of Labour has set up 18 Employment Exchanges throughout the length and breadth of the country in order to assist employment seekers in finding suitable jobs according to their capabilities and capacities. They have also conducted a survey to keep up the employment level and its break-down under review. A day earlier my colleague, the Minister for Labour, had dwelt on this at a great length during the Question Hour. The Department has also established one unit for vocational guidance

at Karachi. Although it is a very small unit at the present moment because it is acting as a pilot project to begin with but later on they intend to set up such Centres in other big cities as well. The Department of Labour is also running four Training Centres at the present moment—one at Karachi, two at Lahore and one at Peshawar. The period of training is about one year and they intend to set up two more Training Centres within the current financial year and two more are in the construction stage. Then they have an Apprentice Training Scheme. They had passed an Ordinance in 1962 known as the Apprenticeship Ordinance and some of the industries in those areas have been asked to give training to various people in those specific industries which are set up in those areas. Therefore, as far as that Department is concerned, they are doing whatever is possible to give employment to those who are educated and are unemployed at the present moment. If this thing is further investigated into and this Legislative Committee is set up, it is not likely to achieve any feasible results as is envisaged in this resolution.

As far as education is concerned, the department is really very anxious to spread literacy throughout the country and this has been engaging the attention of the Department since quite some time and the Government was thinking upon launching a full sized programme to wipe out illiteracy in the country. For this purpose they had chalked out certain programmes which were, ultimately, found to be extremely expensive for a poor country like ours. The expenditure on such a scheme, which was prepared by the UNESCO, came to about rupees forty-one lakhs in just two tehsils. We are aware of the great difficulties which are before us and certain attempts had already been made in the past but, I am sorry to say, they met with very little success. Firstly, we had certain difficulties in properly organizing this campaign; secondly, we had difficulties of funds and, thirdly, there was, I should say, lack of suitable approach. The adults also showed very luke-warm attitude and that scheme totally failed. There are no two opinions that with the spreading of education, the employment capabilities of a person also increase as it is directly related to it but then we have our own limitations. If we were to spread literacy throughout the country for wiping out illiteracy by introducing adult education throughout the country it would require crores of rupees. At the same time, we have a very ambitious scheme of making primary education free and compulsory by 1975. So, Sir, with limited resources, it would be very very difficult to take up adult education alongwith it because this adult education would be at cost of our primary education and no developing country can afford to forget that factor of giving free primary education to the children of the Nation. We have already approached the Central Government for giving us a sizeable amount for starting a pilot project in the areas of working populace so that we may achieve certain desired goals.

At the same time, the Government will definitely appreciate the private efforts being made by the Union Councils or the Urban Community Development Centres or the Social Welfare Organisations, to spread literacy in their own areas. The Education Department will be willing to give all assistance and guidance and co-ordination for that. As is pointed out by my learned friend Major Muhammad Aslam Jan that no change has taken place in Education since.—I forget the time—perhaps Independence, I would like to bring certain facts to his notice. I am proud to say that not only changes but revolutionary changes have taken place in this Department. We have introduced Islamiat in all our Schools and that subject has been made compulsory up to Matriculation standard. We have also written new books, introduced new syllabi in the field of Sciences and Mathematics. The Books have been

written by our own experts and they are available in the market these days. The same Committee is going to re-write books for the 2nd years as well; besides we hope to change the syllabi for the Graduates and then for the research scholars as well. We have also given an agricultural bias to our education. High Schools in the rural areas are now teaching general agriculture to the students up to the 8th and now we are taking it up to the Matriculation level as well. Then Sir, earlier there was no scope for any vocational training in our schools and colleges. Recently, we have started vocational training in schools by providing comprehensive High Schools in all the districts. Most of the schools have been opened and some would, Inshallah, be opened during this Plan period. Then Sir, this Department has taken another step in the field of Education, i.e. opening of Polytechnic Institutes throughout the country for providing technical training and skill to those students who are too poor to continue their education up to higher standard after doing Matriculation. They go and learn various trades and crafts in the Polytechnic Institutes which are functioning in most of the Divisions of the country. We still intend to set up more such institutions in the near future.

I Sir, agree with my friend Malik Mairaj Khalid that only economic progress is not enough unless we educate our masses but that, as I said earlier, we will have to do at a very great cost. We are, however, encouraging private efforts in this sector.

So with these remarks and in view of my submissions, I suggest that the Member Mr. Ajoon Khan may please withdraw his Resolution; the Government is aware of it and is already doing whatever is possible within its limited means.

**Mr. Deputy Speaker:** I will now put the Resolution to the vote of the House. The question is :

This Assembly is of the opinion that a special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Provincial Government to investigate into the unemployment of educated people with reasons thereof, adult education and its feasibility, and technical education facilities, and to recommend necessary legislation to ensure better working of the Department concerned in the light of its findings within one year:

- (1) Haji Imam Ali Unar.
- (2) Mr. Mazhar Hussain.
- (3) Rais Khan Muhammad Khan Nizamani.
- (4) Begum Ashraf Burney.
- (5) Syed Rahim Shah.
- (6) Syed Abdul Khaliq.
- (7) Khan Abdul Sattar Khan Mohmand.
- (8) Khan Ajoon Khan Jadoon.
- (9) Khawaja Muhammad Safdar.
- (10) Rao Muhammad Afzal Khan.
- (11) Mian Nazar Muhammad Kaluka.
- (12) Malik Miraj Khalid.

- (13) Sahibzadi Mahmooda Begum.  
 (14) Chaudhri Mubammad Sarwar Khan.  
 (15) Rai Mansab Ali Khan Kharal.  
 (16) Chaudhri Anwar Aziz.  
 (17) Pir Ali Gohar Chishti.  
 (18) Mr. Arif Hussain.

*The motion was carried.*

RE: OPENING OF CO-OPERATIVE SHOPS FOR BUYING COTTON CROP FROM THE GROWERS.

**Mr. Deputy Speaker:** Next Resolution, Sahibzadi Mahmooda Begum.

صاحبزادی محمودہ بیگم۔ میں یہ قرارداد پیش کرتی ہوں کہ چونکہ کاٹن جنگ فیکٹریوں اور آڑھتیوں نے (جنہوں نے کہ کاشتکاروں سے سال ۶۷-۱۹۶۶ کے دوران کیپاس کی فصل خرید کی تھی) نقصان ہوجانے کی وجہ سے کاشتکاروں کو ابھی تک قیمتیں ادا نہیں کیں اور چونکہ کیپاس کی فصل کاشتکار آڑھتیوں کی معرفت فروخت کرتے ہیں۔ اور آڑھتی کاشتکاروں کو فصل حاصل کرنے کی قیمت ادا نہیں کرتے بلکہ اس وقت ادا کرتے ہیں جب کہ فصل کاٹن جینرز کے پاس فروخت کر دی جاتی ہے اور چونکہ کاٹن جینرز جنہیں گذشتہ سال نقصان برداشت کرنا پڑا تھا، کے پاس اب اتنا سرمایہ بھی نہیں ہے کہ وہ کیپاس خرید سکیں وہ کیپاس ادھار خریدنے پر مجبور ہیں اور اس طرح کاشتکاروں کو بھی نقصان برداشت کرنا پڑے گا اس لئے ایوان کی رائے یہ ہے کہ کیپاس کے کاشتکاروں کے مفادات کے تحفظ کی خاطر اور انہیں فصل کی معقول قیمت دلانے کی غرض سے حکومت کیپاس کی فصل کی خریداری کے لئے کوآپریٹو دکانیں قائم کرنے کے سلسلہ میں فوری اقدامات کرے۔

**Mr. Deputy Speaker :** The Resolution moved is :

That the cotton ginning factories and arthis, who purchased the cotton crop from the growers during the year 1966-67, have not yet paid the prices of the crop to the growers on account of having suffered losses ; and whereas cotton crop is sold by the growers through the arthis, and the arthis do not pay the growers on receipt of the crop but when they have sold the crop to the cotton ginners ; and whereas the cotton ginners having suffered losses during the last year have hardly any capital this year to buy cotton on credit and the growers will have to suffer again. This Assembly is, therefore, of the opinion that in order to safeguard the interest of the cotton they are bound to by cotton grower and to secure a reasonable price to him of his crop immediate steps should be taken by the Government to open co-operative shops to buy the cotton crop from the growers.

**Minister for Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh):** It is opposed Sir.

جناب والا - میں نہایت ادب اور احترام سے اس کی

مخالفت کرتا ہوں۔

صاحبزادی محمودہ بیگم - جناب والا - اس ریزولیوشن کو اپوان میں پیش کرنے کی ضرورت اس لئے پیش آئی کیونکہ کاشتکاروں کی حالت جو اس معاملہ میں ہے وہ بےحد توجہ کی مستحق ہے۔ کاشتکار جب ۶ ماہ تک محنت کرتے ہیں اور کپاس پیدا کرتے ہیں اور پھر جب اپنی جنس کو منڈیوں میں لے جاتے ہیں تو ان کو خاطر خواہ قیمت وصول نہیں ہوتی۔ منڈیوں کے نظام میں اصلاح کی ضرورت ہے۔ گذشتہ سال اس بنا پر کائن جینرز کو نقصان برداشت کرنا پڑا۔ اس سے پیشتر بھی کئی دفعہ ایسا موقع آچکا ہے کہ جب فصل آڑھتیوں کے ہاتھ میں جاتی ہے تو کاشتکار کو رقم وصول کرنے میں بڑی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ بعض اوقات تو ایسا ہوتا ہے کہ کاشت کار کو اپنی فصل آڑھتیوں کے حوالے کرنے کے بعد سال بھر تک رقم کا انتظار کرنا پڑتا ہے۔ انکے بیسیوں کام ایسے ہوتے ہیں جو کہ اس رقم کی وجہ سے رکے پڑے ہوتے ہیں اس لئے اس ریزولیوشن کو پیش کرنے کا مقصد صرف یہ ہے کہ حکومت کاشتکاروں کی اصلاح کرے اور منڈیوں کی حالت درست کر سکے اور آڑھتیوں کو کچھ ہدایات دے یا اسکے لئے کچھ ایسے اصول وضع کئے جائیں جنسے کاشتکار اپنی چیز دوسرے کے ہاتھ میں دے دینے کے بعد ہر بس اور مجبور نہ ہو جائیں انکے لئے کچھ ایسے قوانین وضع کئے جائیں

کہ انکی یہ مشکل دور ہو اور وہ جسوقت اپنی چیز منڈی میں لائیں انکو فوراً رقم وصول ہونا چاہئے۔

رافا پھول محمد خان (لاہور۔ ۷)۔ جناب سپیکر۔ محترمہ صاحبزادی صاحبہ نے زمینداروں اور کاشت کاروں کی ایک دکھ بھری کہانی سنانے کے لئے یہ قرار داد پیش کر کے میں سمجھتا ہوں کہ صوبے کے مظلوم اور بے بس طبقہ کی صحیح نمائندگی کی ہے۔ جناب والا۔ جہاں تک زمیندار اور کاشتکار کا تعلق ہے اگر آپ ان کے حالات دیکھیں جیسا کہ اس ایوان کو ہتہ ہے کہ ان کے حالات اس قسم کے ہیں کہ ان کی درد بھری داستان جس قدر بھی بیان کی جائے وہ کم ہے۔

جناب والا۔ ایک کاشت کار زرعی ترقیاتی کارپوریشن سے کھاد اور بیج قرض لیتا ہے۔ ایک کاشت کار کسی اپنے ہمسایہ یا مال دار زمیندار یا بڑے زمیندار سے کچھ قرض لیتا ہے، وہ ٹریکٹر کرایہ پر چلاتا ہے، وہ بلڈوزر کرایہ پر لیتا ہے اور قرض لے کر زمین کو قابل کاشت بناتا ہے۔ ہمارے صدر مملکت آج کل بہت زور دے رہے ہیں کہ کاشت کو بڑھایا جائے پیداوار کو بڑھایا جائے اور ملک کو خوراک کے مسئلے میں خود کفیل بنایا جائے۔ جناب والا۔ خوراک کے مسئلہ میں ہم خود کفیل اس وقت تک نہیں ہو سکتے جب تک کہ زمیندار اور کاشت کاری کی حالت اچھی نہیں ہوتی جناب والا۔ کپاس کی فصل ایک ایسی فصل ہے جس پر ایک زمیندار اور کاشت کار کے تمام اخراجات کا دارومدار ہے۔ جناب والا۔ گندم ہم اپنے کھانے کے خرچ میں لے آتے ہیں چاول اپنے کھانے کے لئے رکھتے ہیں لیکن کپاس ایک ایسی فصل ہے کہ ہم اس سے سال کے کپڑے بناتے ہیں اپنے بچوں کی تعلیم کے اخراجات اور اپنی دیگر ضروریات پوری کرتے ہیں لیکن ستم ظریفی یہ ہے کہ جب ہم کپاس بیچتے ہیں تو اس کی رقم



دو دو سال تک وصول نہیں ہوتی حکومت کی طرف سے کوئی ایسا ادارہ نہیں ہے کوئی ایسی دکان نہیں ہے کہ جہاں اپنی کپاس بیچ کر وقت پر اپنی کپاس کی قیمت وصول کر سکیں اور اپنے اخراجات کو پورا کر سکیں۔ جناب والا۔ حالت یہ ہے کہ جب منڈیوں میں آڑھتی زمیندار سے کپاس خریدتا ہے تو پھر وہ کارخانہ دار کو دیتا ہے کارخانہ دار کراچی پہونچاتا ہے۔ جب آڑھتی سے زمیندار یا کاشت کار پیسہ مانگتا ہے تو وہ کہتا ہے کہ کارخانہ دار پیسہ نہیں دے رہا ہے زمیندار کارخانہ دار کی منت کرتا ہے کہ اس آڑھتی کی رقم دے دو تاکہ ہم اپنی ضروریات پوری کر سکیں کیونکہ ہم پر زرعی ترقیاتی کارپوریشن کی رقم کا سود بڑھ رہا ہے جب تک ہم کارپوریشن کی رقم ادا نہیں کریں گے ہماری جان سود سے نہیں بچ سکتی ہم نے قرض لے کر کپاس کی کاشت کی ہے۔ کارخانہ دار کہتا ہے کہ بھائی اس میں خسارہ ہو گیا ہے۔ اب آپ اندازہ لگائیے کہ ۶ ماہ تک زمیندار اور کاشت کار نے کاشت کرنے کے بعد محنت کرنے کے بعد اپنے اور اپنی اولاد کے پیٹ پر پتھر باندھنے کے بعد کپاس اگائی تھی جب اس کو اس کی محنت کا ثمر نہ ملے گا تو اس پر کیا گذرتی ہو گی۔ جناب والا۔ ان کاشت کاروں کا ملازمتوں میں کوئی حصہ نہیں سکولوں اور کالجوں میں ان کا کوئی حصہ نہیں تو کم سے کم ان کو اپنی محنت کا صلہ تو ملنا چاہئے۔ [جناب والا۔ صحیح حالت یہ ہے کہ وہ لوگ تڑپ رہے ہیں مگر ان کو محنت کرنے کے بعد بھی کوئی صلہ نہیں ملتا۔ آپ اس چیز سے اندازہ لگائیں کہ جو آفیسر آج تین ہزار روپے تنخواہ پاتا ہے اگر دو ہفتہ اس کو تنخواہ نہ ملے تو وہ بلبلا اٹھتا ہے کہ ہمارے بچوں کو کپڑے نہیں ملتے ہمارے موٹر کے کچھ پرزے نہیں ہیں تو پھر کاشت کار اور زمیندار چھ مہینے محنت کرنے کے بعد اگر اپنی محنت کا ثمر نہ پائے تو اس پر کیا گذرے گی اس لئے میں اس قرار داد کی ہر زور حمایت کرتا ہوں اور جناب وزیر زراعت سے جو کاشت کار اور زمیندار کی دل کی دھڑکنوں سے اچھی طرح واقف ہیں درخواست کرتا ہوں کہ کوآپریٹو ڈیپارٹمنٹ سے کاشت کاروں اور زمیندار کے لئے ایک limit منظور کرائیں تاکہ وہ اپنی

کپاس سے ۷۰ فیصد قیمت وصول کر کے اس کا سٹاک کر سکیں اور جب مناسب ہو تو بیچیں۔ جناب والا۔ اگر اس کا کوئی حل تلاش نہ کیا گیا تو یقین کیجئے کہ آپ کے زرمبادلہ کو نقصان ہوگا اور کپاس اس صوبے میں پیدا ہونا بند ہو جائیگی۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ریزولیوشن کی تائید کرتا ہوں۔

چودھری محمد سرور خان (سیالکوٹ-۳)۔ جناب سپیکر۔ صاحبزادی

محمودہ بیگم صاحبہ نے یہ ریزولیوشن پیش کر کے میں سمجھتا ہوں کہ زمیندار اور کاشت کار کو ہی نہیں ممنون نہیں کیا بلکہ وقت کے ایک اہم تقاضے کو پورا کرنے کی نشاندہی کی ہے۔ جناب والا۔ اس وقت ہم کو یہ احساس ہے اور ہم پر یہ ذمہ داری ہے اور حکومت بھر پور توجہ دے رہی ہے اور صوبے کے بجے بجے کو اس بات سے آگاہ کیا جا رہا ہے کہ ہم ملک میں زرعی انقلاب پیدا کرنا چاہتے ہیں اور ہم زرعی محاذ پر جنگ لڑنے کے لئے پوری تیاری کر رہے ہیں تو جناب والا میں سمجھتا ہوں کہ اس صدیوں پرانے فرسودہ نظام اور صدیوں پرانے لین دین کے انتہائی گھناؤنے طریقہ پر کسی معزز ممبر نے اگر ریزولیوشن پیش کیا ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ حکومت کو اس ریزولیوشن کی سرپرستی کرنی چاہئے اور اس کی تائید کرنی چاہئے اور حکومت کو اس ریزولیوشن کی حوصلہ افزائی کرنی چاہئے۔ جناب والا۔ میں بڑا حیران ہوں کہ اگر وہ فصل کو بیچنے کے فرسودہ نظام کو بدلنے کے لئے تیار نہیں ہوں گے تو کاشت کار اور زمیندار کو کھاد وغیرہ کا انتظام کرنے کا کیا فائدہ ہوگا اور اس طرح اگر اس کے پاس پیسہ نہیں ہوگا تو وہ ٹیوب ویل کے لئے تیل اور دوسری چیزیں نہیں حاصل کر سکتے گا اور جناب والا پھر اس کو فصل پیدا کرنے سے کیا فائدہ ہوگا حکومت ہر وقت عوام کی توجہ اس امر کی طرف مبذول کرا رہی ہے کہ زیادہ اناج پیدا کیا جائے اور حکومت اس محاذ پر اپنی تمام تر توجہ مرکوز کئے ہوئے ہے تو اس جنگ کی کامیابی کی تکمیل اس صورت میں ہو سکتی ہے کہ جو درمیانہ درجہ کا زمیندار ہے یا کاشت کار ہے یا جو

اس ملک میں مڈل کلاس کا آدمی ہے اسے وہ تمام سہولتیں جب تک میسر نہ آئیں گی اور اسے وہ ضرورت کی چیزیں جو ایک شخص کو روزمرہ کی زندگی میں درکار ہوتی ہیں میسر نہ آئیں گی تو پھر وہ کیسے زرعی معاذ پر اپنی جنگ جاری رکھ سکے گا۔ اس لحاظ سے میں اس ریزولیوشن کی تائید کرتا ہوں میں سمجھتا ہوں کہ حکومت ایسے کو آپریٹو سٹور کھولے یا جو طریقہ بھی وہ مناسب سمجھے وہ اختیار کرے یا جیسے کہ رانا پھول محمد خان نے کہا ہے کہ ان لوگوں کے لئے حکومت قرضے کی صورت میں کچھ روپے کا انتظام کرے تاکہ بروقت وہ ضروری چیزیں اس پیسے سے حاصل کر سکیں۔ جناب والا۔ کاشت کار کا ایک قصہ مشہور ہے کہ ایک کاشت کار کی ماں مر گئی تو اس نے اس کی میت کو ایک بکس میں بند کر دیا جب لوگوں نے پوچھا کہ تم نے اس کو بکس میں کیوں بند کر دیا تو اس نے کہا کہ آج کل بوائی کا زمانہ ہے اگر دو چار روز میں، میں نے بوائی نہ کی تو سوکھا پڑ جائیگا جب بوائی سے مجھ کو فرصت مل جائیگی تو اس کا فاتحہ وغیرہ پڑھ لوں گا۔ جناب والا۔ جس طبقہ کو انتہائی نازک مرحلوں سے اور خطرناک موڑ سے گذرنا ہوتا ہے اس کے لئے اس کی آمدنی میں ۱۰ دن کی تاخیر دور رس نتائج کی حامل ہو سکتی ہے اور اس کے سارے سال کا نظام اور سارے سال کا بجٹ تیس تیس ہو سکتا ہے اس لئے میں جناب وزیر خوراک کی خدمت میں عرض کروں گا کہ وہ اپنی صلاحیتوں اور ذہانت کو بروئے کار لاتے ہوئے کاشت کار اور زمیندار کی حالت پر خصوصی توجہ فرمائیں اور درمیانہ درجہ کے کاشت کار کے بچاؤ کے لئے کوئی ایسا طریقہ کار اختیار کریں کہ وہ زمانے کی ترقی کی رفتار کے ساتھ اپنے آپ کو ہم آہنگ کر سکے اور اسے آسانی سے قبول کر سکے۔

میرخدا بخش (تھر پارکر - ۳) - جناب والا۔ ملک خدا بخش صاحب ایک تجربہ کار منسٹر ہیں اور صاحبزادی صاحبہ نے جو یہ ریزولیوشن پیش کیا ہے یہ بہت ہی اچھا ریزولیوشن پیش کیا ہے۔ اس سلسلے میں آپ کو سندھ کے متعلق کچھ بتلانا چاہتا ہوں۔ تھر پارکر اور حیدرآباد کے

ضلعوں میں جب ہرسات ہوئی تھی اس سے فصل پر بہت برا اثر پڑا۔ نہ صرف یہ کہ زمینداروں کو فصل کی خرابی کے باعث نقصان اٹھانا پڑتا ہے بلکہ اس کے علاوہ دوسری قسم کی سہولتوں سے زمیندار محروم رہتے ہیں۔ جیسے کہ آبیانے کی سہولت۔ اس کے علاوہ ایسے مواقع پر بینک قرضے تک نہیں دیتے ہیں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - ذرا لاؤڈ سپیکر سے آپ تھوڑی دور ہو جائیں آپ کی آواز نہیں آ رہی۔

میر خدا بخش - آپ ایک تجربہ کار وزیر ہیں سندھ کی حالت میں آپ کو بتلانا چاہتا ہوں۔ تھرپارکر، عمرکوٹ تحصیل جیمس آباد، میرپور خاص، ڈگری تحصیل وغیرہ جیسے مقامات پر جو کپاس کی فصل تھی وہ خراب ہو چکی ہے اور فصل میں بعض جگہ بالا لگ گیا ہے۔ اس سلسلے میں ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ نے جو رپورٹ بھیجی تھی وہ غلط رپورٹ تھی اور یہ صحیح بات ہے کہ وہاں فصل کو بالا لگ گیا تھا۔ منڈی والے ان چیزوں سے واقف ہیں۔ چنانچہ جب زمیندار کا یہ نقصان ہوتا ہے تو بینک والے رویہ نہیں دیتے ہیں۔ اس سلسلے میں زمینداروں کی ان مشکلات کو پیش نظر رکھتے ہوئے آپ ضرور کوئی بندوبست کریں۔

چودھری انور عزیز (سیالکوٹ - م) - جناب والا - صاحبزادی محمودہ بیگم صاحبہ کی طرف سے ہمیشہ نیک جذبات کے ساتھ ہماری توجہ اچھی باتوں کی طرف دلائی جاتی ہے۔ اس ریزولیشن پر خاص طور سے میں ان کو مبارکباد پیش کرتا ہوں۔ لیکن اسی کے ساتھ ایک دوسری بات بھی میرے سامنے ہے اور وہ یہ ہے کہ آنریبل وزیر خوراک کی نظر بڑی عمیق اور ان کا تجربہ بہت وسیع ہے اور اگر صرف یہی باتیں ہوتیں تو بہت کافی تھا۔ دوسری چیز یہ ہے کہ ان کی زبان کو ثرو تسنیم میں خدا نے ان کو دھو کر دی ہے۔ جو نقاط میرے سامنے ہیں ان کے مطابق میں یہ گزارش کروں گا کہ اس معزز ایوان کے اندر کافی ممبران زمیندار ہیں۔

اور زمینداری کرتے ہیں چنانچہ میں ان چند لوگوں میں سے ایک ہوں جو زمینداری کرتے ہیں۔ اس لئے مجھے ایک غریب زمیندار کے حالات سے کچھ تھوڑی بہت واقفیت ہے۔ صاحبزادی صاحبہ سے مجھے ایک درخواست کرنی تھی چونکہ میں گزشتہ دنوں بیمار تھا اس لئے میں اپنی رائے اس سلسلے میں پیش نہ کر سکا۔ اس میں روٹی کے ساتھ ساتھ دوسری فصل بھی شامل ہونی چاہئے تھی۔ مثلاً میں نے دیکھا ہے کہ اس وقت ہمارے پاس چاول کی فصل تیار کھڑی ہوئی ہے اور اس چاول کی فصل کو بیچ کر مجھے گندم کی زمین کے لئے کھاد کا بندوبست کرنا ہے۔ اور اس وقت مارکیٹ میں مجھ سے چاول خریدنے کے لئے کوئی تیار نہیں ہے وہ کہتے ہیں کہ چاول چھوڑ جاؤ ہم اس کو بیچ کر تم کو بعد میں روپیہ ادا کر دیں گے۔ مجھے آئندہ فصل کی زمین کی کھاد فراہم کرنے کے سلسلے میں روپیہ اسوقت ملنا چاہئے۔ لیکن خریدار یہ کہتا ہے کہ جب وہ چاول بیچ کر نفع نکال لے گا تب وہ میرا روپیہ مجھے دے گا۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - چاول تو گورنمنٹ خود procure کرتی ہے آپ کا چاول کونسا ہے۔

چودھری انور عزیز - دہان جناب۔ اس لئے میں آپ کی خدمت میں یہ گزارش کرنے والا تھا کہ اس وقت جب کہ آپ نے گندم کی قیمتیں مقرر کر دی ہیں آپ چاول کی بھی قیمتیں مقرر کر دیں۔ میں آپ کو مبارکباد دیتا ہوں کہ اس دفعہ ساون کی فصل اس قدر اچھی ہوئی ہے کہ اس کا انبار لوگوں کے پاس لگا ہوا ہے۔ مگر اس کے خریدار وہاں نہیں مل رہے ہیں۔ آپ نے گندم کی قیمت مقرر کر دی ہے آپ یوں کیجئے کہ اگلے سال اگر کوئی گندم اٹھانے کے لئے تیار نہ ہو تو ایسا طریقہ اس کے لئے گورنمنٹ رائج کر دے کہ خریدار مجبور ہو جائے خریداری کے لئے۔ گورنمنٹ جب کہ زمینداروں کو support دے رہی ہے تو اس کی price صرف زمینداروں کو پہنچے۔ جناب والا۔ وزیر زراعت مجھ سے اتفاق کریں گے۔ کہ ہماری زراعت میں دو چیزوں کا فقدان ہے ایک

تو ہمارے پاس marketing facilities نہیں ہیں دوسری طرف ہم کو banking facilities نہیں ہیں اور تیسری چیز یہ ہے کہ Agricultural Banks زمینداروں کو امداد نہیں دے رہے ہیں۔ زمیندار پہلے ہی سے اس منزل تک پہنچنے میں ناکام رہے ہیں اور ایک زمیندار جس کو سر دست ۳-۴ بوری کھاد درکار ہے۔ وہ اس بینک سے کسی قسم کی مراعات حاصل نہیں کر سکتا ہے۔ اس لئے چھوٹے زمیندار کے پاس جب banking facilities یا اور کوئی ذریعہ اس کے پاس نہ ہوگا تو وہ اپنا سرمایہ لگا کر اپنا کام کیسے کر سکے گا۔ چوتھی چیز یہ ہے کہ زمینداروں کے پاس marketing facilities نہیں ہیں ہمارے گاؤں میں ابھی تک وہی دقیا نوسی رواج چلا آ رہا ہے کہ ایک آڑھتی ہمارے پاس آتا ہے اور فصل لے جاتا ہے اور روپیہ ہم کو عرصہ دراز کے بعد ملتا ہے۔ صاحبزادی صاحبہ نے جس بات کے متعلق اس ریزولیشن میں نشان دہی کی ہے وہ Cotton ہے۔ جناب والا۔ پچھلے ایک یا دو سالوں میں زراعت میں ایک بڑا انقلاب آچکا ہے جس کے لئے جناب وزیر زراعت قابل مبارکباد ہیں۔ زمین کی دوسری پیداوار میں بہ نسبت Cotton کے اب زیادہ روپیہ مل رہا ہے۔ اس لئے قدرتی بات ہے کہ اب Cotton کی کاشت رفتہ رفتہ کم ہوتے ہوئے ختم ہو جائے گی۔ اور زمین پر منافع بخش فصلیں زیادہ پیدا ہوں گی۔ Cotton کے کارخانہ دار جو زمیندار کو وقت پر پیسے نہیں دیتے ہیں۔ یا آڑھتی جو زمیندار کو بہت مشکل سے پیسے دیتے ہیں۔ روٹی کی کاشت کی کمی کی وجہ سے زمینداروں کا بھی نقصان ہو گا اور کارخانہ داروں کو بھی Cotton زمینداروں کی Cash Crop ہے۔ زمیندار کے کل اخراجات اسی Cotton ہی سے پورے ہوتے ہیں۔ تمام شادی بیاہ تک روٹی کی فصل اٹھانے پر کٹے جاتے ہیں۔ اس لئے صاحبزادی صاحبہ نے جو نشان دہی کی ہے وہ اپنی جگہ پر بہت اہم ہے۔ اور اس لئے ہم کو یہ موقع ہاتھ سے نہ دینا چاہئے اور نہ صرف Cotton بلکہ دوسری فصلیں جن کے متعلق گورنمنٹ کہتی ہے کہ ہم یہ determine prices کریں گے۔ ان کے لئے بھی کوئی نہ کوئی ایسی صورت

ہونی چاہئے کہ منڈیوں میں جا کر زمیندار اپنی فصلیں رکھے اور وہاں سے اس کو کم سے کم ۵۰ یا ۶۰ فیصد رقم مل جائے۔ صاحبزادی صاحبہ کو اس ریزولیوشن کے لائفے پر میں دوبارہ مبارکباد دیتا ہوں اور میں اس ریزولیوشن کی تائید کرتا ہوں۔

صاحبزادہ نورالحسن (بہاولنگر - م) - جناب والا - صاحبزادی صاحبہ نے جو ریزولیوشن پیش کیا ہے اتفاق کی بات ہے کہ میں بھی زمیندار ہوں اور میں ان کے اس ریزولیوشن کی حمایت کرتا ہوں خاص طور پر اس لئے کہ یہ ریزولیوشن نہایت ہی اہمیت کا حامل ہے اور اس قرارداد کا براہ راست تعلق زمیندار طبقے سے ہے۔ زمینداروں کی مشکلات کو صرف زمیندار ہی بخوبی سمجھ سکتا ہے اور خاص طور سے وہ زمیندار جو اپنے ہاتھوں سے کاشت کرتا ہو۔ خوش قسمتی سے میں ایسے زمینداروں میں سے ایک زمیندار ہوں۔ درمیانی آدمیوں کے توسل سے جو فصلیں منڈیوں میں جاتی ہیں اور ان کی رقم کی وصولی ہوتی ہے اس چکر میں اکثر زمیندار مبتلا رہتا ہے۔ خاص طور پر پچھلے سال خریف کی فصل میں یہ ثابت ہو گیا ہے کہ بے پناہ تکلیف زمینداروں کو برداشت کرنی پڑی تھی جن کا ہم کو بخوبی علم ہے۔ لاکھوں روپے کے نقصانات برداشت کئے گئے۔ بعض اوقات ایسی مثالیں بھی موجود ہیں کہ پچھلی خریف کی رقم کی ادائیگی اس وقت تک نہ ہو سکی۔ جناب والا - زمیندار کے لئے اس کے مالی استحکام کے لئے اس کے مالی تحفظ کے لئے اگر حکومت کوئی ایسا اقدام کرے تو یہ عین ضروری ہے۔ جس سے کہ ملکی معیشت میں نہ صرف اضافہ ہو گا بلکہ زمیندار کی حالت بھی بہتر ہو جائے گی۔ کیونکہ یہ وہی زمیندار ہیں جن سے کہ ہم طرح طرح کی توقعات وابستہ رکھتے ہیں اور خاص طور سے چھوٹے زمیندار۔ چنانچہ یہ طبقہ جناب والا ملک کی زرعی معیشت کا back bone کہلاتا ہے۔ ہمیں اپنے قابل صد احترام وزیر زراعت ملک صاحب سے یہ توقع نہ تھی کہ وہ اس معمولی سے ریزولیوشن کی مخالفت فرمائے۔ خدا جانے وہ کیا دلائل اس بارے میں پیش فرمائیں گے لیکن ہمیں یہ معلوم ہے کہ جس وقت

مالیہ کی وصولی کا وقت آتا ہے تو اس وقت کس سختی کے ساتھ حکومت کے افسران مطالبہ کی وصولی کرتے ہیں اور زمیندار جو مارکیٹ میں اپنی فصل بیچ نہیں سکتے اور اگر بیچ دیں تو روپیہ ان کو نہیں ملتا تو ان کو بہت سی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے اور پھر ان پر دباؤ ڈالا جاتا ہے کہ اتنے روپے داخل کرو۔ میں نے بہت سے زمینداروں کو حیل بھی جاتے دیکھا ہے مجھے قوی امید ہے کہ ملک صاحب اس پر غور فرمائیں گے اور میری گزارش ہے کہ اس قرار داد کو منظور فرمایا جائے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں اس ریزولیشن کی حمایت کرتا ہوں۔

ملک معراج خالدا (لاہور-ہ)۔ جناب والا۔ میں ان دلائل کو دھرانہ نہیں چاہتا جو میرے دوستوں کی طرف سے قرار داد کے حق میں پیش کئے گئے ہیں۔ اس قرار داد کے ذریعے ان تکلیف دہ حالات کا ذکر کیا گیا ہے جو گزشتہ سال کپاس پیدا کرنے والے زمینداروں کو پیش آئے تھے اور اس میں اس امر کا مطالبہ کیا گیا ہے اور سفارش کی گئی ہے کہ ان کو معقول رقم یا قیمت کپاس کی دلانے کے لئے کوئی معقول طریقہ اختیار کیا جائے اور پھر یہ ہے کہ اس میں تجویز کیا گیا ہے کہ ایسا طریقہ کوآپریٹو سوسائٹیاں قائم کرنے سے حاصل ہو سکتا ہے۔ میں یہ عرض کروں گا کہ ایسٹ پاکستان میں پٹ سن کی اچھی قیمت اس کے آگے والوں کو دینی پڑتی ہے وہاں Jute Board ہے اور اس سلسلے میں ان کو دوسری مراعات یا سہولتیں دی گئی ہیں۔ اگر ان کو سامنے رکھتے ہوئے یہاں بھی کوئی ایسا نظام قائم کر دیا جائے جس سے کپاس پیدا کرنے میں زمینداروں کو اپنی کپاس کی مارکنگ کی سہولتیں حاصل ہو سکیں اور ان کو بھی اپنی فصل کی صحیح قیمت مل سکے اور وہ زیر بار بھی نہ ہوں تو یہ عین ضروری ہے۔ اگر پٹ سن سے ہم زرمبادلہ کماتے ہیں اور جس طرح ایسٹ پاکستان میں پٹ سن کی مصنوعات تیار ہوتی ہیں اسی طرح ہمارے ہاں کپاس سے ہماری ساری انڈسٹری چل رہی ہے۔ تو ہمیں ایسا طریقہ اختیار کرنا چاہئے کہ زمینداروں اور کاشت کاروں



کو اپنی اس فصل کی قیمت بروقت اور معقول مل جائے۔ اس کے علاوہ میں ملک صاحب کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ اتفاق سے وہ کوآپریٹو کے سنسٹر ہیں۔ یہ چیز ایک تحریک کی صورت میں اس ملک میں جاری کی گئی تھی لیکن اب وہ ایک محکمہ بن چکا ہے اور اس کی افادیت سے کسی کو انکار نہیں لیکن یہ حقیقت ہے کہ اس محکمہ نے ہماری زندگی میں وہ کردار ادا نہیں کیا جو اس کو کرنا چاہئے تھا۔ اگر اس کو عملی جامہ پہنا کر ہمارے اس محکمہ کو کاشت کاروں کے لئے مفید تر بنا دیا جائے اور کوآپریٹو دکانیں کھول دی جائیں یہ کام کر کے ہی ہم کوئی ایسا قدم اٹھا سکتے ہیں جس سے بروقت اور معقول قیمت ان کی فصل کی ان کو مل سکے میں سمجھ سکتا ہوں کہ اگر یہ کام ہو جائے تو اس محکمہ کی افادیت اور بھی بڑھ جائیگی اور اس محکمہ کی طرف سے جو دوسرے کام کئے جانے والے ہیں وہ عوام کے لئے زیادہ قابل قبول ہوں گے اور دوسرے میں عرض یہ کرنا چاہتا ہوں کہ اتفاق سے ملک صاحب ملک کے مختلف شعبوں سے منسلک رہے ہیں اور وہ تمام خرابیوں اور بیماریوں کو جانتے ہیں جو کہ اس مارکٹنگ کے سلسلے میں اس وقت موجود ہیں۔ اگرچہ اس سلسلے میں مارکٹنگ کمیشیاں قائم کر کے کوشش کی گئی ہے کہ ان خرابیوں کو کم کیا جائے اور جب تک ان کو دور نہ کیا جائیگا میں سمجھتا ہوں کہ زمینداروں کو کما حقہ ان کی کمائی کا فائدہ نہیں پہنچ سکتا۔ تو اگر کوآپریٹو دکانوں کا جامہ اور مکمل نظام قائم کر دیا جائے تو قوی امید کی جا سکتی ہے کہ جو برائیاں ہیں اور جن کا اثر براہ راست زمینداروں پر پڑتا ہے وہ ختم کی جا سکتی ہیں۔ تو میں گزارش کرتا ہوں کہ اس قرارداد کو منظور کرنا چاہئے۔

چودھری منظور حسین (شیخوپورہ-۲) - جناب والا - میں اس قرارداد کی جو کہ صاحبزادی محمودہ بیگم صاحبہ نے پیش کی ہے تائید کرنا چاہتا ہوں۔ جناب سپیکر زمیندار بڑی مشکل و محنت سے اور آج کل کے

زمانہ میں کافی خرچ کرنے کے بعد جب اپنی فصل منڈیوں میں لاتے ہیں اور جب یہ فصل آڑھتیوں کے ہاتھوں میں چلی جاتی ہے تو ان کو زمینداروں سے کسی قسم کی ہمدردی نہیں ہوتی ہے۔ اور جب منڈیوں میں چاول یا دھان لائی جاتی ہے تو وہاں حکومت کی یہ پالیسی ہوتی ہے کہ وہ خود اسے خریدتی ہے۔ زمینداروں کو اتنی زیادہ تکلیف کا سامنا کرنا پڑتا ہے کہ وہ بیچارے بے بس ہو جاتے ہیں۔ منڈیوں میں ان کے مال کے نقد پیسے وصول نہیں ہوتے اور جب یہ صورت حال پیدا ہو جاتی ہے تو ان کی مایوسی کی کوئی حد نہیں ہوتی۔ حکومت کو چاہئے کہ وہ اس معاملہ کو اچھی طرح سمجھے اور اس ریزولیوشن کی تائید کرتے ہوئے میں گزارش کرتا ہوں کہ حکومت کو آپریشنو نظام کو اگر بہتر طریق پر رائج کرے تو اس سے زمینداروں کا مفاد محفوظ رہے گا۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی (بی۔ ڈبلیو ۱۵۲ - زون ۲)۔  
جناب والا۔ اس موضوع پر کافی حد تک ہمارے ممبر صاحبان نے روشنی ڈال دی ہے۔ میں آپ کا زیادہ وقت نہیں لینا چاہتی لیکن یہ بتانا بھی نہایت ضروری ہے کہ یہ ڈھکی چھپی بات نہیں ہے کہ کاشت کار جو کہ ۱۲ مہینے اتنی محنت کر کے جو کچھ کماتا ہے اس کا زیادہ تر حصہ کارخانہ داروں کے حوالے کر دیا جاتا ہے۔ یہ بھی آپ لوگوں کو پتہ ہے اور وزیر زراعت جو کہ بہت قابل ہیں ان کو بھی پتہ ہے کہ جب ہمارے کاشت کاروں کی پیدا کی ہوئی چیز کارخانہ داروں تک جاتی ہے تو وہ اس کو باہر بھیج کر اس پر بونس کماتے ہیں اور ان کی محنت کا پھل زیادہ تر کارخانہ داروں اور برآمد کرنے والوں کو ملتا ہے تو یہ جو ناانصافی کاشت کاروں کے ساتھ ہو رہی ہے یہ درست نہیں۔ وہ بیچارے اکثر چھوٹے کاشت کار ہیں۔ ہم گورنمنٹ کو اس طرف نشاندہی کرانا چاہتے ہیں کہ وہ کوئی موزوں طریقہ اختیار کر کے بیچارے کاشت کار کو جو ۱۲ مہینے کام کرتا ہے اور اپنا خون پسینہ ایک کر دیتا ہے موزوں وقت پر اس کی اجرت ملنی چاہئے۔ تو جناب والا میں آپ کی وساطت سے جناب وزیر

زراعت کی خدمت میں عرض کرتی ہوں کہ اگر کسی وجہ سے یہ کام کوآپریٹو سوسائٹیوں کے حوالہ کرنا منظور نہ ہو تو وہ کوئی اور اچھی ترکیب لا کر یہ کام کر دیں کہ چھوٹے کاشت کاروں کو وقت پر ان کی محنت کا پھل مل جائے۔ اگر وہ ایسا کر دیں تو کاشت کاروں کے لئے بہت ہی اچھا ہوگا۔

مسٹر محمد ہاشم لاس (لسبیلہ - قلات) - جناب والا۔ میں صاحبزادی صاحبہ کے ریزولوشن کی حمایت کیلئے کھڑا ہوا ہوں۔ میں اس علاقے سے تعلق رکھتا ہوں جو بارانی علاقہ ہے وہاں کپاس پیدا نہیں ہوتی۔ ہماری خوش قسمتی ہے کہ ہمارے وزیر خوراک و زراعت، زراعت کے معاملہ میں اس قدر تجربہ رکھتے ہیں۔ اور جتنا وہ جانتے ہیں اس سے زیادہ کسی کو جاننے کی ضرورت نہیں ہے۔ جناب والا۔ ایک کسان اپنی زمین پر بارہ مہینے محنت کرتا ہے اور اتنی محنت کے بعد فصل حاصل کرتا ہے۔ سال کے بعد جب وہ فصل مارکیٹ میں آتا ہے اگر اس کو معاوضہ بروقت نہ ملے تو اس غریب زمیندار کا کیا حشر ہو سکتا ہے۔ جناب والا۔ عام حالات میں یہ دیکھا گیا ہے اور ہر کاروبار اور بزنس کا یہ اصول ہے کہ جس وقت وہ اپنے کارخانے میں کوئی چیز تیار کرتے ہیں تو اسے فوری طور پر مارکیٹ میں لا کر اس کا معاوضہ حاصل کرتے ہیں۔ لیکن کپاس کے زمیندار کو چھ ماہ تک فصل کا معاوضہ نہیں ملتا میں سمجھتا ہوں کہ اس ہاؤس کے تمام ممبران یہ چاہتے ہیں کہ ہمارے وزیر خوراک و زراعت جو نہایت ہی بے مثال تجربہ رکھتے ہیں۔ وہ اس سلسلہ میں غور فرما کر اس غریب کسان کے لئے کچھ کریں تاکہ اسے اپنے فصل کا معاوضہ جلد مل جائے۔ وہ نہ صرف وزیر خوراک ہیں بلکہ کوآپریٹو بنکوں کے سربراہ بھی ہیں۔ اس ہاؤس میں اس سلسلہ میں کئی مرتبہ بحث ہو چکی ہے کہ کوآپریٹو بنکوں کے قرضہ جات کے لاکھوں اور کروڑوں روپے بعض لوگ اپنے قبضے میں لا کر انہیں غلط طریق سے استعمال کر رہے ہیں اور ان سے فائدہ حاصل کر رہے ہیں۔ ایک غریب

کسان کی، جو کپاس پیدا کرتا ہے، کو آپریٹو basis پر کیوں امداد نہ ہو۔ میں ان سے پر زور الفاظ میں گزارش کرتا ہوں کہ وہ مہربانی فرما کر اس سلسلہ میں ایسی تجویز فرمائیں اور کوشش کریں جس سے غریب کسانوں کو فصل کے اٹھانے ہی فوری طور پر معاوضہ مل جائے۔ اس سے زراعت کی مد میں اور بھی زیادہ ترقی ہوگی۔ ان کی سرکردگی میں زراعت میں پہلے بھی بے پناہ ترقی ہوئی ہے۔ مجھے توقع ہے کہ وہ اس ریزولیوشن کی حمایت کریں گے اور ممبران کو موقع دیں گے کہ وہ اپنی تجاویز پیش کریں تاکہ کوئی اچھی صورت نکل سکے۔

راجہ غلام سرور خان (راولپنڈی - ۲) - جناب سپیکر - میں صاحبزادی صاحبہ کے ریزولیوشن کی تائید میں چند گزارشات پیش کرونگا۔ جہاں تک کٹن کی فصل اور دوسری فصلات کا تعلق ہے۔ ان کے سلسلہ میں زمینداروں کو بڑی دقتیں ہیں۔ ساتھ ہی میں یہ گزارش کرونگا کہ میں جس علاقہ سے تعلق رکھتا ہوں وہاں ایسی مجبوری ہے کہ آلو اور باقی پھل وغیرہ کی جس قدر فصل وہاں پیدا ہوتی ہے وہ منڈی میں ۶-۶ ماہ تک خراب ہو کر ضائع ہو جاتا ہے۔ اور اس زمیندار کو جس کی ساری امید اس فصل پر ہوتی ہے کہ وہ موسم سرما کے ۶ ماہ کا گزارہ اس سے کر لے گا۔ اسے اس سے بہت مایوسی ہوتی ہے۔ میں زیادہ تفصیل میں نہیں جانا چاہتا۔ صرف جناب وزیر متعلقہ سے یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ وہ اس پسماندہ علاقہ کی تکالیف کو پیش نظر رکھ کر ایسی ہدایات جاری کریں جن سے ہم لوگ بھی فائدہ اٹھا سکیں۔

وزیر زراعت و امداد باہمی (ملک خدا بخش) - جناب والا - جس وقت صاحبزادی محمودہ بیگم نے اپنی قرارداد اس ایوان میں پیش کی تو آپ نے اس قرارداد کی افادیت کو مد نظر رکھتے ہوئے میرے جواب کے بغیر ہی فرما دیا کہ یہ قرارداد منظور ہے۔ جب میں نے مخالفت کی تو میں نے آپ کے چہرے کے تاثرات سے یہ اندازہ لگایا کہ آپ کو اس سے حیرانی سی ہوئی۔ دراصل میرا مقصد اس کی مخالفت سے اور تھا۔

اور وہ یہ تھا کہ میں اس نہایت ہی پیچیدہ مسئلہ کے متعلق اپنے آپ کو ان فاضل ممبران کی آراء اور ان کے حل سے آگاہ کرنا چاہتا تھا۔ ایک حل تو صاحبزادی صاحبہ نے اپنی قرار داد میں پیش کیا تھا۔ مگر مجھے یقین تھا اور ہے کہ معزز ممبر صاحبان اپنی تقاریر کے دوران اس معاملہ کا کوئی ایسا حل بتائیں گے جس کی بدولت یہ مسئلہ جو ان کے لئے بھی اور ہماری وسیع کاشت کار برادری کے لئے بھی درد سر اور سوز جگر بنا رہتا ہے اس کا کوئی نہ کوئی حل نکل آئیگا۔ اور حکومت اس کی روشنی میں لائحہ عمل مرتب کر سکے گی۔ مجھے خوشی ہوئی اور سچ جانے کہ مجھے دلی خوشی ہوئی کہ ممبران نے اپنی صوابدید کے مطابق اس مسئلہ پر بحث فرمائی۔ میں دو چار امور کی طرف ان کی توجہ دلانا چاہتا ہوں ایک یہ کہ حکومت اس امر سے بخوبی آگاہ ہے کہ زمیندار کو اپنی اجناس فروخت کرنے میں بڑی مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ حکومت اس بات کا مکمل احساس رکھتی ہے کہ ان کی مشکلات کو دور کیا جائے کیونکہ حکومت اور کوئی بھی حکومت کبھی، ۸۰ فی صد آبادی کے جذبات اور احساسات کو مجروح کرنے کا ارادہ نہیں رکھ سکتی۔ مجھے یقین ہے جناب والا کہ ہم بڑی تیزی سے ترقی کر رہے ہیں۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے ابھی تھوڑا عرصہ ہوا ہماری معیشت کا رنگ village economy کا تھا۔ یعنی ایک گاؤں اتنی ہی پیداوار حاصل کرتا تھا جو اس کی ضروریات کے لئے کافی ہوتی تھی اور وہ تھوڑا بہت باہر سے خرید کر لیتے تھے۔ پھر فوراً ہی اس صنعتی دور میں village economy سے ہماری market economy میں تبدیل ہو گئی۔ ضروری تھا کہ عبوری دور میں چند مسائل پیدا ہوں۔ میں آپ کو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ حکومت اس مسئلہ پر پوری سنجیدگی سے غور کر رہی ہے تاکہ اس کا کوئی ایسا خاطر خواہ حل ہو جس سے کاشت کار کو مناسب قیمت مل سکے اور صارفین کو بھی مناسب قیمت پر ایشیا فراہم ہو سکیں۔ اب یہ ہو رہا ہے کہ کاشت کار کو بھی تکلیف کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ ان کو بھی پیداوار سے اتنی قیمت نہیں ملتی جتنی کہ ملنی چاہیے اور درمیان

کے لوگ جو ہیں وہ زیادہ فائدہ اٹھا لیتے ہیں۔ لیکن ان حالات کو مد نظر رکھتے ہوئے مجھے یہ اعلان کرتے ہوئے بے حد مسرت ہوتی ہے کہ حکومت نے ایک نہایت ہی اعلیٰ سطح کی کمیٹی مقرر کی ہے کہ وہ تمام حالات اور واقعات کا جائزہ لینے کے بعد مناسب تجاوزات حکومت کے سامنے پیش کرے تاکہ ان پر عمل کر کے ان مشکلات کا ازالہ ہو سکے اور وہ کمیٹی بڑی سرعت کے ساتھ، اور بڑی سوجھ بوجھ کے ساتھ اس معاملہ کی چھان بین کر رہی ہے۔ یہ کوئی آسان مسئلہ نہیں ہے یہ اچھا خاصا پیچیدہ مسئلہ ہے اور یہ تقریباً انسانی مسئلہ ہے تو اس لحاظ سے اس میں خاصی پیچیدگی ہے۔ میں نے خود بھی کئی دفعہ اس نقطہ نگاہ سے اس پر غور کرنے کی کوشش کی ہے اور میں آپ کے ساتھ اتفاق کرنے میں کوئی جھجک محسوس نہیں کرتا مجھے بھی اس کے متعلق کوئی مکمل حل دریافت نہیں ہو سکا جس کی بنا پر میں کچھ کہہ سکوں یا اس ایوان میں کچھ پیش کر سکوں کہ اس پر عمل پیرا ہونے سے ہماری مشکلات کا ازالہ ہو جائیگا۔ میں نے پہلے جو بات جناب کی خدمت میں پیش کی ہے وہ یہ ہے کہ حکومت کو کاشت کاروں کی تکالیف کا پورا پورا احساس ہے۔ دوسری بات جو آپ کی خدمت میں عرض کی ہے وہ یہ ہے کہ حکومت نے صرف احساس تک ہی اکتفا نہیں کیا بلکہ حکومت نے ماہرین کی ایک اعلیٰ سطح کی کمیٹی اس کام کے لئے مقرر کی ہے کہ وہ تمام معاملہ کے بارے میں چھان بین کرے اور اس مسئلہ کے حل کے متعلق اپنی تجاوزات حکومت کو پیش کرے۔ تیسرا نقطہ جو آپ کی خدمت میں اور اس معزز ایوان کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ اس تجاوزات میں جو کچھ کہا گیا ہے وہ یہ ہے کہ اس کے لئے کوآپریٹو سوسائٹیز کھولی جائیں۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے اور یہاں پر کسی دوست نے فرمایا ہے شاید میرے خیال میں ملک معراج خالد صاحب نے فرمایا ہے کہ کوآپریٹو محکمہ نہیں ہے۔ یہ ٹھیک ہے کہ کوآپریٹو ایک محکمہ نہیں ہے۔ ”کن فیکون“ کہنے سے ہی کوآپریٹو سوسائٹی معرض وجود میں نہیں آ جاتی۔ یہ ایوان فیصلہ کر دے،

میں فیصلہ کر دوں۔ ہم دونوں متفقہ طور پر فیصلہ کر دیں اس سے یہ نہیں ہو جائیگا کہ اسی وقت کوآپریٹو سوسائٹی بن جائے گی۔ یہ کوئی محکمانہ چیز نہیں ہے۔ اس کے متعلق جناب والا کو معلوم ہے کہ یہاں فلسفہ کی ضرورت ہوتی ہے۔ چند ایک ہم خیال لوگوں کا اکٹھا ہونے کی ضرورت ہوتی ہے جو اپنی صوابدید کے مطابق لائحہ عمل مرتب کرتے ہیں تب جا کر آپ کو معلوم ہے کہ کوآپریٹو سوسائٹی کی تشکیل ہوتی ہے۔ جہاں تک یہ مسئلہ ہے کہ انسان اس دنیا میں اکیلا آتا ہے شاید وہ اپنے علم کے بغیر آ جاتا ہے پھر وہ اس دنیا سے اکیلا چلا جاتا ہے شاید وہ اپنی مرضی کے بغیر چلا جاتا ہے مگر وہ اس دنیا میں اکیلا نہیں رہ سکتا۔ ہمارے رجحانات کا کچھ ایسا سلسلہ ہو گیا ہے کہ تعاون کے ذریعہ کوآپریٹو سوسائٹی کے ذریعہ اپنے مسائل حل کرنے کے لئے اتنی موثر اور اتنی اچھی اور اعلیٰ کوشش نہیں کی جا رہی ہے جتنی کہ ایک مسلمان قوم کو کرنی چاہئے جس کی عبادت ہی جماعت کے بغیر پوری نہیں ہو سکتی۔ جہاں تک کوآپریٹو سوسائٹیز کے کھولنے یا دوکانیں کھولنے کا تعلق ہے مجھے اعلان کرتے ہوئے مسرت ہوتی ہے اور میں اس بات کو قبول کرتا ہوں کہ کوآپریٹو دکانیں جہاں پر کھولنی چاہئیں جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ ۱۳۳ کے قریب کوآپریٹو دکانیں یا مارکیٹ پہلے ہی موجود ہیں۔ مسئلہ یہیں تک ختم نہیں ہو جاتا۔ کپاس کی فصل کے متعلق آپ اندازہ لگا لیجئے۔ کپاس کی فصل کے متعلق میں صرف چند اعداد و شمار آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ جناب کو پتہ ہوگا کہ صدر ایوب کے دور حکومت سے پہلے یہاں کل ۱۶ لاکھ گائٹھوں کی پیداوار ہوا کرتی تھی اور اب اللہ تعالیٰ کے فضل سے گزشتہ سال ۲۶ لاکھ ۷۷ ہزار گائٹھیں (میرے اندازہ کے مطابق نہیں تجارتی اندازہ کے مطابق) پیدا ہوتی ہیں اور یہ سوا سو کروڑ روپیہ کی یعنی ۱۲۵ کروڑ روپیہ کی مالیت کی فصل ہے۔ اس طریقہ سے اور فصلات کا بھی آپ اندازہ لگائیں ان کے لئے ایک نہایت ہی اہم اور بڑے ادارے کی ضرورت ہے۔ جس کے متعلق ملک معراج خالد صاحب نے نہایت ہی معقول تجویز فرمائی ہے کہ جس

طرح ہٹ سن کے متعلق ایک ”جوٹ بورڈ“ بنا ہے اسی طرح ایک بورڈ یہاں بھی ہونا چاہئے جو ان معاملات کے متعلق اندازہ لگائے۔ میں ان کی اطلاع کے لئے عرض کرنی چاہتا ہوں کہ یہاں پر ایک کوآپریٹو بورڈ بنا ہے لیکن اس کے دائرہ اختیار میں خرید و فروخت کا مسئلہ نہیں ہے۔ گورنر صاحب کے ایما پر اور آپ لوگوں کی مشکلات کے پیش نظر ہم مناسب اقدامات کر رہے ہیں کہ کوئی ایسا طریقہ یا صورت ہو جائے کہ زر مبادلہ کمانے والے کو جس کو نہایت ہی اہمیت حاصل ہے اس کو بھی کچھ مل جائے اور کاشت کار کو بھی مناسب قیمت مل جائے۔ کیپاس کی اس طرح قیمت مقرر ہو تاکہ بیرونی قیمت میں ہماری کیپاس کی ساکھ اور اس کی سہنگائی پر کوئی اثر نہ پڑے۔ یہ سارا مسئلہ ہمارے زیر غور ہے۔ یہ مسئلہ حکومت مغربی پاکستان کے پاس ہی زیر غور نہیں بلکہ مرکزی حکومت بھی نہایت ہی غور سے اس سارے معاملہ کا جائزہ لے رہی ہے۔ میں اس معزز ایوان کو یقین دلانا چاہتا ہوں کہ حکومت ہر وہ اقدام کرنے کے لئے تیار ہوگی جس سے کاشت کار کو صحیح، مناسب اور جلدی قیمت ادا ہو جائے۔ کیونکہ یہ سیدھی سادی بات ہے اگر یہی درد سر اور جگر سوزی رہی تو کاشت کار یہ دھندا چھوڑ دے گا۔ اس لحاظ سے کسی بات کی تشویش نہیں ہے۔ چند گزارشات جو آپ کی خدمت میں جو ضروری تھیں پیش کرادی ہیں تاکہ اس معزز ایوان کو اور معزز اراکین کو معلوم ہو جائے اور اس طرح سے تمام کاشت کار برادری کو معلوم ہو جائے کہ حکومت کیپاس کے مسئلہ کے متعلق پورا احساس رکھتی ہے اور وہ جائزہ لے رہی ہے کہ جو بھی اقدامات اس سلسلے میں مناسب ہوں گے ان کو اٹھانے سے گریز نہیں کرے گی۔ ان چند الفاظ کے ساتھ میں صاحبزادی محمودہ بیگم صاحبہ کی قرارداد کو منظور کرتا ہوں۔

صاحبزادی محمودہ بیگم - جناب والا۔ میں قائد ایوان کا تہ دل سے شکریہ ادا کرتی ہوں کہ انہوں نے ہم سب کی روئداد سننے کے بعد اس ریزولیشن کو پاس کیا۔ میں ان کی بے حد مشکور اور ممنون ہوں۔



مسٹر ڈپٹی سپیکر - بیگم صاحبہ انہوں نے ریزولوشن پاس نہیں کیا ہے بلکہ یہ ریزولوشن تو ہاؤس نے پاس کرنا ہے۔

The question is:

Whereas the cotton ginning factories and arthis, who purchased the cotton crop from the growers during the year 1966-67, have not yet paid the prices of the crop to the growers on account of having suffered losses; and whereas cotton crop is sold by the growers through the arthis, and the arthis do not pay the growers on receipt of the crop but when they have sold the crop to the cotton ginners; and whereas the cotton ginners; and whereas the cotton ginners having suffered losses during the last year have hardly any capital this year to buy cotton, they are bound to buy cotton on credit and the growers will have to suffer again. This Assembly is, therefore, of the opinion that in order to safeguard the interest of the cotton grower and to secure a reasonable price to him of his crop immediate steps should be taken by the Government to open co-operative shops to buy the cotton crop from the growers.

*The motion was carried.*

**RE: APPOINTMENT OF A COMMITTEE TO INVESTIGATE INTO PRESENT HEALTH FACILITIES AND HOSPITALS**

**Mr. Deputy Speaker:** Next resolution by Chaudhri Anwar Aziz.

**Chaudhri Anwar Aziz:** Sir I beg to move :

This Assembly is of the opinion that a Special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Government to investigate into the present state of health facilities and hospitals and to recommend necessary legislation to ensure better working of these organizations in the light of its findings within one year:-

1. Dr. Mrs. Ashraf Abbasi.
2. Nawabzada Sheikh Umar.
3. Mir Wali Muhammad Khan Talpur.
4. Rais Haji Darya Khan Jalbani.
5. Mr. Muhammad Umar Qureshi.
6. Syed Inayat Ali Shah.
7. Khazada Taj Muhammad Khan Bangas.
8. Haji Ghulab Khan Shinwari.
9. Khan Ajoon Khan Jadoon.
10. Nawabzada Rahim Dil Khan.
11. Malik Muhammad Akhtar.
12. Chaudhri Manzoor Hussain.
13. Sardar Manzur Ahmad Khan Qaisrani.
14. Nawabzada Ghulam Qasim Khan Khakwan.
15. Chaudhri Anwar Aziz.
16. Mr. Abdul Qayyum Qureshi.
17. Chaudhri Muhammad Idrees.
18. Dr. Sultan Ahmad Cheema.
19. Chaudhri Idd Muhammad.

**Mr. Deputy Speaker: Resolution moved is:**

This Assembly is of the opinion that a Special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Government to investigate into the present state of health facilities and hospitals and to recommend necessary legislation to ensure better working of these organizations in the light of its findings within one year:—

1. Dr. Mrs. Ashraf Abbasi.
2. Nawabzada Sheikh Umar.
3. Mir Wali Muhammad Khan Talpur.
4. Rais Haji Darya Khan Jalbani.
5. Mr. Muhammad Umar Qureshi.
6. Syed Inayat Ali Shah.
7. Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash.
8. Haji Ghulab Khan Shinwari.
9. Khan Ajoon Khan Jadeon.
10. Nawabzada Rahim Dil Khan.
11. Malik Muhammad Akhtar.
12. Chaudhri Manzoor Hussain.
13. Sardar Manzur Ahmad Khan Qaisrani.
14. Nawabzada Ghulam Qasim Khan Khakwani.
15. Chaudhri Anwar Aziz.
16. Mr. Abdul Qayyum Qureshi.
17. Chaudhri Muhammad Idrees.
18. Dr. Sultan Ahmad Cheema.
19. Chaudhri Idd Muhammad.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - میں اس قرارداد کی مخالفت کرتی ہوں۔

چودھری انور عزیز (سیالکوٹ-م) - جناب والا - اگر بیگم صاحبہ کو ہتہ ہوتا کہ ہم نے کن نیک جذبات کے تحت اور کن عوامی امنگوں کے ساتھ اس قرارداد کو تجویز کیا تھا کس object کے ساتھ پیش کیا تھا تو وہ اسکی مخالفت نہ کرتیں مگر مجھے امید ہے کہ آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے ہماری قوم کی اور اسکے عوام کی بنیادی چیزوں میں Health کا مسئلہ شامل ہے۔ سب سے پہلی عرض تو میں یہ کروں گا کہ ہماری حکومت اور خاص کر وزیر صحت اور محکمہ صحت اس بارے میں اپنی پوری جدوجہد اور کوشش بروئے کار لائیں جیسا کہ قوم کی ضروریات کے مطابق ہسپتالوں ڈاکٹروں اور علاج معالجہ کے طریقوں اور انتظامات مثلاً ہسپتالوں کو وسعت و ترقی بخشیں۔ اس میں وہ کوئی کوتاہی نہ کریں ہم ان کی مساعی جمیلہ کی negation نہیں کر رہے مگر

مستقبل کو درخشاں کرنے اور ترقی دینے کے لئے ایک قرارداد لا رہے ہیں کہ جس طرح ایک انجن والے نے شروع میں انجن بنایا تھا تو شاید اس کو مکمل خیال کیا تھا مگر آج زمانے نے اس انجن کو اور کئی لحاظ سے ترقی یافتہ صورت دے دی ہے اس لئے ہم جانتے تھے کہ ارکان اسمبلی کی رائے facts and figures جمع کر کے ایک جامع منصوبہ بنا کر وزیر صحت کی خدمت میں پیش کیا جاتا اس لئے میں شکوک و شبہات کے ازالہ کے لئے اور عرض کرونگا کہ آخر ایوان ہذا کے ممبران کے متعلق صرف یہی خیال کیونکر لیا گیا ہے کہ یہ محض پیش کردہ legislation پر غور کر سکتے ہیں یا ہرائیویٹ legislation میں کہیں ایک comma بڑھا سکتے ہیں یا کہیں کسی شق کو حذف کرنے کے علاوہ کوئی جامع منصوبہ بنا کر پیش نہیں کر سکتے جس پر ایوان ہذا میں کوئی نئی legislation کی جا سکے ہمیں صرف "آج" سے عہدہ بر آ نہیں ہونا بلکہ مستقبل سے بھی نبرد آزما ہونا ہے یہ ٹھیک ہے کہ آج کی ضروریات کے مطابق پہلے سے ہی کچھ ہسپتال بھی قائم ہیں اور غریبوں کے علاج معالجے کے لئے دوائیں بھی موجود ہیں مگر ہم کہیں گے کہ خود بیگم صاحبہ نے بھی confess کیا ہے کہ موجودہ بجٹ میں جتنے پیسے دینے جاتے ہیں ان پیسوں سے وہ انگلستان جیسی health facilities مہیا نہیں کر سکتیں جتنی کہ لندن کے ہسپتالوں میں عوام کے لئے مہیا کی جاتی ہیں تو جناب والا - اس سلسلے میں کچھ ہم ممبران اسمبلی کا بھی تو فرض ہے کہ ہم از خود اس کام میں حکومت کا ہاتھ بٹائیں نئے ٹیکس تجویز کر کے عوام کو نئی اور مزید سہولتیں میسر کرنے کی جامع تجاویز پیش کریں عوام کے ساتھ رابطہ قائم کر کے ان کی ضروریات کا جائزہ لیں کہ ڈسٹرکٹ کونسلز کے سپرد کیا کام ہو اور نرسز کی ٹریننگ نیز ڈاکٹروں کی ٹریننگ کے لئے جس طرح غیر ممالک میں سہولتیں اور انتظام کئے جاتے ہیں اسی طرح ہم بھی Technical ایجوکیشن وغیرہ کے لئے ارکان اسمبلی پر مشتمل کمیٹیاں بنائیں اور بتائیں عوام کو کہاں کہاں کیا کیا ضرورت در پیش ہے جس طرح ایک جوتا پہننے والا بتا سکتا ہے کہ درد کہاں ہوتا ہے اور جس طرح محض جوتا بنانے والے اس راز کو خود نہیں

سمجھتے اسی طرح ٹیکنیکل ماہرین بھی عوام کی ضروریات کو جب تک کہ عوام کے نمائندے خود نہ بتائیں جیسا کہ ملک محمد اختر کی ایڈجورنمنٹ موشن کے جواب میں خود بیگم صاحبہ نے کہا تھا کہ وہ عوام کے لئے وہ ساری سہولتیں میسر نہیں کی جا سکتیں کیونکہ بجٹ تھوڑا ہے تو ہمیں ان کی خدمت میں عرض کرنا چاہئے کہ اس کام کو محض ماہرین نہیں کر سکتے دنیا کی تاریخ اس نظریئے کی نفی کر چکی ہے کہ محض ٹیکنیکل ماہرین ہی اسے کر سکتے ہیں۔ خود بیگم صاحبہ مانتی ہیں کہ وہ عوام کی ضروریات پورا کرنے سے قاصر رہی ہیں لہذا ہم نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ آج سے کئی سال بعد جو ضروریات پیش آئیں گی ان کا جائزہ لے کر ابھی سے ان کے لئے انتظامات مکمل کریں محض سرکاری افسر اور ماہر اس کام سے عہدہ برآ نہیں ہو سکتے۔ ہم ان سے پوچھیں گے کہ ان کا حل کیا ہے اور ہم اپنی طرف سے ان کے سامنے تجاویز پیش کریں گے کہ آیا اس طرح سے اس کا یہ حل کامیاب ہو سکتا ہے یا نہیں اور یہ کوئی نئی بات نہیں ہے بلکہ تمام دنیا میں قانون سازی اس طریقے سے کی جاتی ہے کہ عوامی نمائندے متعلقہ ماہرین کو بلا کر ان کی آراء لیتے ہیں اور پھر سوچ بچار کے بعد اس پر فیصلہ کرتے ہیں کہ آیا انہوں نے جو طریقہ کار تجویز کیا ہے۔ وہ درست ہے یا نہیں۔ آج تک حکومت نے کوئی ایسی رپورٹ شائع نہیں کی کہ جس کے ذریعے یہ معلوم ہو سکے کہ مغربی پاکستان کی طبی ضروریات ۱۹۸۵ء میں کیا ہوں گی۔ اس کے متعلق تو حکومت کوئی فکر ہی نہیں کر رہی اور میں یہی بات تعلیمی کمیٹی میں بھی کہنا چاہتا تھا کہ اگر ان کی بات مان لی جائے کہ ہم پرائمری تعلیم رائج کر لیں تو ۲۰۳۰ء میں کہیں جا کر ہمارے ملک کی نوے فیصد آبادی تعلیم سے بہرہ ور ہو گی۔ اسی طرح کی باتیں ان کی بھی ہیں۔ آج کل بے انتہا ڈسپنسریاں اسی ہیں کہ جن میں ڈاکٹر ہی نہیں ہیں اور خود میرے علاقہ میں جہاں سے میں منتخب ہو کر آیا ہوں بہت سی ڈسپنسریاں ایسی ہیں کہ جہاں ڈاکٹر میسر نہیں ہیں۔ آپ یہ یقین کیجئے کہ وہاں کسی ڈسپنسری میں دوائیں

ہی نہیں ہیں اور آپ اس کا بھی یقین کیجئے کہ اس میں نہ تو بیگم صاحبہ کا ہی کوئی قصور ہے اور نہ محکمہ صحت کے سیکریٹری صاحب کا۔ اس کا کوئی حل بیٹھکر سوچنا تو بری بات نہیں ہے۔ ہم کونسا روپیہ خرچ کر رہے ہیں یا قوم کے ساتھ زیادتی کر رہے ہیں۔ میں تو ان سے صرف اتنا حق مانگ رہا ہوں اور حکومت سے یہ استدعا کی ہے کہ آپ برائے مہربانی ایک کمیٹی مقرر کردیں جو کہ اس ایوان کے اراکین پر مشتمل ہو اور ہمارے معزز ممبروں میں سے ایسے بھی ہیں جو ڈاکٹر بھی ہیں اور اگر ہمیں ڈاکٹر بننے کا اتفاق نہیں ہوا تو کم از کم مریض بنتے کا اتفاق تو ہمیں عملاً رہا ہے۔ اس لئے اگر ہمیں یہ موقع دیا جائے کہ جو تھوڑا بہت علم ہمارے پاس ہے اس کے ذریعے ایک بہتر قانون تو پاس کر سکیں۔ دوسری بات یہ ہے کہ بہت سے حل executive action کے ذریعے تلاش کئے جاتے ہیں جو کہ قانون سازی کے بنیادی فلسفے کے ہی خلاف ہے۔ یہ اسمبلی صرف ایک ہی وجہ سے بنی تھی اور صرف ایک ہی وجہ سے آئین میں بھی اس کا ذکر آیا ہے کہ عوام کے نمائندے آ کر قانون کے ذریعے حالات کا جائزہ لے کر اس کی روش اور نہج کو بدلیں۔ انسان صرف conditioned ہی پیدا نہیں ہوا کہ جس طرح اس پر ضرب لگائی جائے وہ اس طرح ڈھلتا جائے۔ انسان کا فرض یہ بھی ہے کہ وہ خود بھی حالات پر ضرب لگائے اور ان کو اپنے حالات کے مطابق ڈھالنے کی کوشش کرے۔ ہم یہاں صرف اس لئے نہیں آئے ہیں کہ ایک سیکشن آفیسر کے بنائے ہوئے قانون پر مہر لگائے جائیں۔ آخر مجھے بھی موقع ملنا چاہیے کہ میں بھی کوئی تجاویز پیش کر سکوں کہ صحت کے معاملے میں ہمیں کیا کیا سہولتیں میسر ہیں اور کیا کیا میسر نہیں ہیں۔ میرے پاس تجاویز ہیں اور جب میں ان تجاویز کو قانون کی شکل دینے لگتا ہوں تو وہ ایک پرائیویٹ بل بن جاتا ہے جو کہ کافی عرصہ تک پاس بھی نہیں ہو سکتا۔ یہاں تک کہ شاید اس اسمبلی کی میعاد بھی ختم ہو جائے۔ میں صرف یہ درخواست کرنا چاہتا ہوں کہ ہم اور حکومت کے نمائندے اکٹھے بیٹھ کر اور عوام کا تعاون حاصل کر کے ایک آدھ مل بیٹھیں، اجلاس بلائیں، گواہ بلائے جائیں اور ان سے یہ پوچھا

جائے گا کہ ان کو کیا تکلیف ہے۔ آپ پرائیویٹ پریکٹیشنرز کے مسئلے کو ہی لے لیں یہ اتنا بڑا مسئلہ ہے لیکن انہوں نے خود ہی بیٹھے بیٹھے سکیم بنالی ہے ان کے سیکشن آفیسر کے دماغ میں یہ بات آئی اور اس نے یہ سوچا کہ یہ ایک اچھی سکیم ہے۔ لہذا اس سیکشن آفیسر نے ایک قانون بنا دیا۔ آپ یقین کریں کہ ہمارے گاؤں کے وہ تمام نائی جو کہ ٹیکہ لگایا کرتے تھے، اب ڈاکٹر بن گئے ہیں۔ ہم سے پوچھ لیا ہوتا کہ اس کے نتائج کیا ہوں گے۔ میں یہ نہیں کہتا کہ ہم عقل کل ہی ہیں۔ ہم یہ کہتے ہیں کہ ہماری عقل بہت خام ہے لیکن کم از کم ہمیں وہ وجوہات ہی بتا دیں کہ جن کے تحت آپ یہ کام کر رہے ہیں۔ تاکہ جب پانچ سال بعد ہم باہر جائیں اور لوگ ہم سے پوچھیں تو ہم ان کو کوئی جواز تو پیش کر سکیں۔ بڑی مصیبت یہ ہے کہ اس سیکشن آفیسر نے اور اس ہیڈ آف دی ڈیپارٹمنٹ نے تو کہیں جا کر ایلکشن نہیں لڑنا ہوتا۔ پورے بیس سال تک اس کو پوچھنے والا سوائے ایک محکمانہ کارروائی کے اور کوئی نہیں ہوتا اور ہمارا محاسبہ روز ہوتا ہے۔ یہی اس کے مقابلے میں ہماری برتری ہے کہ ہمارا محاسبہ ہر پانچ سال کے بعد ہونا ہے۔ اس لئے میں یہ چاہتا ہوں کہ ہمیں بھی جواب دیا جائے اور ہمیں بھی ایسی تجاویز بنانے وقت consult کر لیا کریں۔ اس میں کوئی حرج نہیں ہوتا۔ چاہے آپ ہماری تجویز منظور نہ کریں اور اگر آپ سمجھتے ہیں کہ آپ کے پاس بڑی مضبوط اور ٹھوس وجوہات ہیں اور اس وجہ سے آپ کو ہماری تجویز نا پسند ہے تو آپ اسے نامنظور کریں۔ لیکن ہمیں مل بیٹھنے تو دیں۔ ہمیں سننے تو دیں کہ آپ کے سیکریٹری صاحبان کیا کہتے ہیں، آپ کے سیکشن آفیسر کیا کہتے ہیں۔ ہم ان کو بتا تو سکیں کہ وہ کہاں کہاں غلطیاں کر رہے ہیں۔ وہ تو صرف ایک کمرے میں بیٹھ کر عوام کے بارے میں فیصلے کرتے ہیں، لیکن ہم عوام میں سے ہی ہو کر اور عوام کے درمیان ہی گھومتے پھرتے رہنے کے باوجود بھی ان لوگوں کے کمروں میں نہیں جا سکتے، جہاں وہ عوام کی قسمت کے فیصلے کرتے ہیں۔ یہ کیسی بات ہوئی۔ میرے خیال میں تو بیگم صاحبہ بھی

ہم میں سے ہی تھیں اور وہ ہمیشہ ہی ہمارے ساتھ شفقت اور محبت سے پیش آتی رہی ہیں میں ان کو یہ یقین دلاتا ہوں کہ اس معزز ایوان کے وہ اراکین جو کہ ڈاکٹر بھی ہیں (ان میں سے ایک خاتون ڈاکٹر بھی ہیں اور دوسرے ڈاکٹر ہمارے علاقے ٹسکہ کے ڈاکٹر چیمہ صاحب ہیں) یہ دونوں معززین ٹیکنیکل لوگ ہیں، یہ دونوں معزز اراکین آپ کے ٹیکنیکل آدمیوں سے سوالات کریں گے۔ ویسے تو اگر بیگم صاحبہ اسے گستاخی نہ سمجھیں تو میں آپ کی وساطت سے ان کی خدمت میں عرض کروں گا کہ ہمارے پاس تمام مغربی پاکستان میں ایک بھی ہسپتال ایسا نہیں ہے کہ جس میں جدید ترین سازو سامان ہو جسے ہمارے طلباء صرف دیکھ ہی سکیں کہ دنیا اس میدان میں کہاں تک پہنچ چکی ہے۔ میں یہ نہیں کہہ رہا ہوں کہ اس میں کسی کی زیادتی ہے کیونکہ مجھے اس بات کا علم ہے کہ ہمارے پاس فنڈز نہیں ہیں اور مجھے اس بات کا بھی علم ہے کہ اگر ہم اپنا تمام بجٹ بھی صحت کی طرف منتقل کر دیں تو بھی شاید محکمہ صحت اپنی تمام تر ذمہ داریوں سے کما حقہ عہدہ برآ نہیں ہو سکتا۔ آج کل صحت کے متعلق جو جدید concepts ہیں، ان کے لئے بہت زیادہ روپے کی ضرورت ہے۔ لیکن پھر بھی اگر کوئی معزز رکن یہ کہہ دیتا ہے کہ پاکستان میں کم از کم ایک ہسپتال ایسا بنایا جائے گا کہ جس میں تمام جدید ترین سازو سامان رکھا جائے گا اور اس کے لئے فلاں فلاں ٹیکس عائد کیا جائیگا، تو اس میں حرج کیا ہے۔ میرے پاس ایک سکیم اور بھی ہے اور میں نے ان کے محکمے کے لوگوں سے یہ بات معلوم کی ہے اور وہ یہ کہتے ہیں کہ اگر آپ نے محکمہ صحت کو واقعی اچھی طرح سے چلانا ہے تو کسی طرح انشورنس کی کوئی سکیم چلا دیں۔ یہ کر دیں کہ جو آدمی ہسپتال میں علاج کے لئے آئے اور یہ ثابت ہو کہ اس کی سالانہ آمدنی ایک ہزار روپے سے کم ہے اور یہ ثابت ہو کہ وہ ایک روپیہ ماہوار کے حساب سے بیمہ شدہ ہے، تو اگر آپ ایک روپیہ ماہوار کے حساب سے بھی بیمہ کریں تو پھر خود حساب کر لیں کہ ایک سال میں آپ کے پاس کتنے کروڑ روپیہ بن جاتا ہے۔ آپ یہ سکیمیں ایک سیکشن آفیسر

کی مدد سے تو بنا سکتے ہیں، آپ ہماری مدد سے کیوں نہیں بنا سکتے کیونکہ ہم تو عوام کے سامنے صحیح جواز بھی پیش کر سکتے ہیں کہ چونکہ ہمارے پاس اسقدر روپیہ نہیں تھا کہ ہم فلاں کام کرتے لہذا ہم نے آپ پر ایک روپیہ ٹیکس لگا دیا ہے تاکہ آپ اپنی compulsory انشورنس کروا سکیں اور اس کا فائدہ یہ ہو گا کہ خواہ آپ کی آمدنی ایک ہزار روپیہ سالانہ ہے یا اس سے کم ہے آپ کا علاج مفت ہوگا اور بل انشورنس کمپنی کے نام چلا جائیگا، اس وقت محکمہ صحت کے پاس کونسی سکیم زیر غور ہے۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جو لوگ یہاں بیٹھے ہیں ان کے پاس بھی تھوڑی بہت عقل ہے لیکن یہ اپنا کام صحیح طور پر نہیں کر رہے ہیں۔ انکو بھی موقع دیں کہ یہ بھی کچھ کام کریں۔ محکمہ صحت پر تو مجھے کوئی اعتراض نہیں ہے مجھے تو اپنے آپ پر اعتراض ہے۔ مجھے شرم محسوس ہوتی ہے کہ پچھلے تین سال سے میں یہاں پر ہوں لیکن مجھ سے کوئی کام بھی نہیں لیا جا رہا۔ حالانکہ میں پڑھا لکھا ہوں۔ میں کوئی وزیر یا پارلیمینٹری سیکرٹری بننا نہیں چاہتا۔ کیونکہ میں یہ سمجھتا ہوں کہ ابھی مجھے اتنا تجربہ نہیں اور میں اس قابل نہیں ہوں کہ مجھے وزیر بنایا جائے۔ اس کے لئے بڑے قابل آدمی کی ضرورت ہے۔ میں تو ان بیوقوفوں کی وجہ سے کہہ رہا ہوں کہ جنہوں نے مجھے یہاں پر منتخب کر کے بھیجا ہے، اور اگر آپ ان کو بیوقوف نہیں مانتے کہ جنہوں نے مجھے یہاں منتخب کر کے بھیجا ہے، تو جب انہوں نے مجھے جن کر یہاں بھیجا ہے ان کی خاطر ہی مجھے کوئی ذمہ داری سونپیں۔ ہم عوام کے سامنے صحیح جواز پیش کر سکتے ہیں چونکہ ہمارے پاس فنڈز کی کمی ہے اس لئے ہم آپ پر فلاں ٹیکس لگا رہے ہیں جس سے آپ کی compulsory insurance کردی جائیگی اور اگر آپ کا علاج وغیرہ ہونا ہوا تو اس کا بل انشورنس کمپنی کو چلا جائیگا بشرطیکہ آپ کی آمدنی ایک ہزار روپیے تک یا اس سے کم ہو۔

Mr. Deputy Speaker: The Member may please try to finish his speech.



چودھری انور عزیز - میرے عرش کرنے کا مقصد یہ ہے کہ جو لوگ یہاں بیٹھے ہوئے ہیں - ان کے پاس بھی تھوڑی بہت عقل ہے لیکن یہ لوگ اپنا کام صحیح طور پر نہیں کر رہے ہیں۔ اگر ان کو کام کرنے کا موقع دیا جائے تو کوئی وجہ نہیں کہ وہ اپنا کام صحیح طور پر نہ کر سکیں میں کسی پر اعتراض نہیں کر رہا ہوں میں تو بڑا کمزور آدمی ہوں اور اس سے میری مراد یہ نہیں ہے کہ اسکو قطعاً تبدیل کر دیا جائے۔ (قطع کلامی) میں جس طرح مناسب سمجھ رہا ہوں - حکام کو منانا بڑا کام ہوتا ہے - اس کام میں نیا نیا پڑا ہوں اس لئے یہ لوگ کبھی مان جاتے ہیں اور کبھی نہیں بھی مانتے - میں آپکی وساطت سے بیگم صاحبہ کی خدمت میں یہ عرض کرونگا کہ اس ریزولوشن کے پیچھے بڑا نیک جذبہ کارفرما ہے اور خلوص سے بھر پور ہے - اور اس میں کوئی بڑی بات نہیں ہے - اگر یہ کمیٹی بنا دی جائے تو اس سے کوئی آفت نہیں ٹوٹ پڑی گی - ان الفاظ کے ساتھ میں یہ درخواست کروں گا کہ اس ریزولوشن کو منظور کر دیا جائے۔

ملک معراج خالد (لاہور۔) - جناب والا - اس قرارداد کی رو سے صرف یہ گزارش کی گئی ہے کہ اس معزز ایوان کے معزز اراکین پر مشتمل ایک کمیٹی کی تشکیل کی جائے جو کہ صحت اور ہسپتالوں کے متعلق مسائل کا جائزہ لے اور حکومت کے سامنے اپنی سفارشات پیش کرے اس سے انکار ممکن نہیں ہے کہ صحت اور ہسپتالوں کے متعلق مسائل موجود ہیں اور حکومت نے خود بھی اس امر کا اعتراف کیا ہے کہ وہ ان مسائل کو حل کرنے کے لئے مختلف تدابیر پر عمل کر رہی ہے مختلف تدابیر پر عمل کرنا ہی اس بات کا ثبوت ہے کہ حکومت اس بات کو تسلیم کرتی ہے کہ مسائل موجود ہیں اور اس سے بھی انکار نہیں کیا جا سکتا بلکہ ہم اس چیز کے معترف ہیں کہ حکومت نے کافی اچھی تدابیر اختیار کی ہیں جن سے مختلف مسائل حل کئے جا سکتے ہیں - اس ریزولوشن کے ذریعہ محکمہ سے مواخذہ کرنا مطلوب نہیں اور نہ ہی کسی قسم کا احتساب کرنا مد نظر رکھا گیا ہے بلکہ اس قرار داد کا مفہوم صرف یہ ہے کہ اس معزز

ایوان میں عوام کے نقطہ نظر کو پیش کیا جا سکے اور وہ مشکلات جو اس میدان میں عوام اور قوم کو درپیش ہیں ان کو ایوان کے سامنے لایا جا سکے اگرچہ اس کے جواب میں یہ کہا جائے گا جیسا کہ میرے معزز دوست نے کہا ہے کہ ہمارے پاس ماہرین کی ٹیم موجود ہے وسائل موجود ہیں اور جو مسائل ہیں انکو ہم جانتے ہیں۔ اور ہم ان کو حل کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ اس لئے مزید کسی کمیٹی کی ضرورت نہیں یا کسی رائے کی ضرورت نہیں لیکن جیسا کہ یہ کہا گیا ہے اور بجا کہا گیا ہے کہ عوامی نقطہ نگاہ سے مسائل کے حل کے لئے جو تدابیر سامنے آئیں گی وہ یقیناً عوامی رائے کی حامل ہوں گی۔ اور جو حل پیش کیا جائیگا۔ وہ ماہرین کی نسبت زیادہ بہتر ہوگا۔ یہ بھی کہا جا سکے گا کہ تمام مسائل کو حل کرنے کے لئے حکومت کے پاس وسائل موجود ہیں یہ تو درست ہے لیکن ان مسائل کو حل کرنے کے لئے کونسا طریقہ اختیار کرنا چاہئے۔ لازمی طور پر جب تک حکومت کو عوام کی طرف سے بھرپور تعاون حاصل نہیں ہوگا حکومت کا کوئی پروگرام ان مسائل کے حل کرنے میں کامیاب نہیں ہو سکے گا۔ جن میں عوام کے تعاون کی ضرورت ہے۔ اگر ہسپتال چلانے کے لئے عوام کا تعاون اتنا اہم نہیں لیکن عام صحت و صفائی کی سہمات کو کامیاب بنانے کے لئے اور مختلف تدابیر کو مکمل کرنے کے لئے عوام کا تعاون نہایت ضروری ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ عوام قطعی طور پر تعاون نہیں کریں گے جب تک ان کو اس چیز کا احساس نہ ہوگا یا ان میں یہ جذبہ موجود نہ ہو کہ یہ ہمارے مسائل ہیں اور ان کے حل کرنے کے لئے اپنی طرف سے حکومت کا تعاون کرنا چاہئے۔

جناب والا۔ میں عرض کروں گا کہ ان تمام مسائل کو حل کرنے کے لئے دو قسم کے وسائل کی ضرورت ہے۔ ایک مادی اور دوسرے انسانی۔ مادی وسائل کے لئے مختلف ادارے مثلاً یونین کونسلیں، ٹاؤن کمیٹیاں، ڈسٹرکٹ کونسلیں اور میونسپل کمیٹیاں ہیں ان کا تعاون حاصل کرنے کے لئے کیا اقدامات کرنے چاہئیں۔ شاید حکومت کے پاس ماہرین کے وسیلہ سے کچھ مناسب تدابیر ہوں لیکن ہم بجا طور پر سمجھتے ہیں۔

میں چودھری انور عزیز صاحب کی طرح غلط فہمی میں مبتلا نہیں ہوں کہ ہم حکومت کے ماہرین کی نسبت عوام کی مشکلات کا زیادہ احساس رکھتے ہیں اور ان مسائل کا حل بہتر طور پر پیش کر سکتے ہیں جن کی وساطت سے ہم عوام کو صحیح معنوں میں حکومت کا شریک کار بنا دیں تو میں سمجھتا ہوں کہ اس کمیٹی کا قیام ہمارے وجود کے بنیادی تقاضوں کے خلاف نہیں ہے جس حیثیت سے ہم یہاں بیٹھے ہیں بلکہ یہ ہمارا حق ہے کہ ہم کو تمام اصلاحی سکیموں کے مکمل کرنے کی سہموں میں شریک کیا جائے اور ہمارے ذمہ یہ فرائض سونپے جائیں اور اس میں خوشی محسوس کی جائے جس کا اس قرار داد کے ذریعہ ہم نے مطالبہ کیا ہے۔ اس لئے اس کمیٹی کا قیام نہایت ضروری ہے ہمیں امید ہے کہ بیگم صاحبہ اپنے فیصلہ پر نظر ثانی کریں گی۔ اور اس ریزولوشن کی تائید کرتے ہوئے حکومت سے سفارش کی جائے گی کہ ایسی کمیٹی بنائی جائے وہ اس سے انکار نہیں کر سکتیں کہ جب دوسرے طبقوں کے نمائندوں کی کمیٹیاں اور کمشن بنائے جاتے ہیں تا کہ عوام کے مسائل کا جائزہ لیا جائے۔ مواخذہ اور احتساب کیا جائے تو کیوں نہ اس ایوان کی جیسے صوبہ کے عوام کی نمائندگی کا شرف حاصل ہے ایک کمیٹی چند مسائل کے متعلق بنائی جائے تاکہ ہم عوام کی طرف سے حکومت کے سامنے تمام مسائل پیش کر سکیں۔

ان الفاظ کے ساتھ میں بیگم صاحبہ کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ وہ اس قرار داد کے ذریعہ کمیٹی کی تشکیل کرنے کی تجویز کی حمایت فرمائیں۔

سردار محمد اشرف خاں (پارلیمنٹری سیکریٹری) - جناب والا - میں اس ریزولوشن کے متعلق صرف اپنے خیالات کا اظہار کرنا چاہتا ہوں۔

میرے معزز دوست چودھری انور عزیز صاحب نے جو ریزولوشن پیش کیا ہے مجھے ان کے خیالات جذبات اور احساسات سے پوری طرح اتفاق ہے۔ لیکن اس کے بنیادی اصول کے الفاظ جو محرک نے اس میں لکھے ہیں ان سے اختلاف ہے۔ جہاں تک صحت عامہ اور اس میں ترقی اور اصلاح کا تعلق ہے

یہ ہر ذمہ دار آدمی ہر عوامی نمائندہ یا معزز ایوان کا ہر رکن یا کوئی شخص اس سے انکار نہیں کرسکتا کہ اس سے بہتر سہولتیں درکار ہیں۔ انہوں نے از خود اس بات کو مان لیا ہے اور اعتراف کر لیا ہے کہ حکومت کے جامع منصوبے ہیں اور اس کے لیے روپیہ کی فراہمی کو مد نظر رکھ کر مناسب اقدامات اٹھا رہے ہیں۔ یہ بھی درست ہے کہ ہمارے موجودہ مسائل اجازت نہیں دیتے کہ قلیل عرصہ میں اپنی تمام تکلیفات کا ازالہ کر سکیں۔ اس سلسلہ میں انہوں نے فرمایا ہے۔

“That a Special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Government.”

اس سلسلہ میں جو اعتراض ہے وہ یہ ہے کہ جہاں تک قانون سازی کا تعلق ہے اس ایوان کے ممبران کا پورا حق ہے اور ان کو سب سے اونچا اختیار حاصل ہے۔ اس لئے یہ بات مناسب نہیں کہ حکومت اس ایوان کے معزز ممبران کو مجبور کرے کہ وہ کسی سلسلہ میں قانون سازی کے متعلق کوئی تجویز پیش کرسکیں۔ ہر معزز رکن کا یہ حق ہے کہ وہ یا تو فرداً فرداً یا گروہ کی صورت میں قانون کے متعلق چہاں بین کر سکتے ہیں اور کوئی قانون حکومت کو پیش کرسکتے ہیں۔ ویسے بھی یہاں پر وہ پرائیویٹ ممبر کی حیثیت سے پیش کرسکتے ہیں۔ اگر جناب والا اس چیز کو اس نظریہ سے لیا جائے اور قانون کی شکل میں پیش کیا جائے تو حکومت ممبران پر ایک بوجھ ڈال دے گی۔ ان پر پابندی ڈالے گی۔ ان کی ایک کمیٹی بنائے گی اگر وہ ممبران ایک بل کے لئے تجویز کریں تو میں سمجھونگا کہ یہ چیز پارلیمانی روایات کے منافی ہے۔

اب جناب اس مسئلہ کے بارے میں میں ایک مثال دیتا ہوں۔ پچھلے سیشن میں محکمہ صحت کے متعلق Pure food کے لئے رائے منصب علی خان صاحب نے ایک بل پیش کیا۔ جس کی منظوری دے دی گئی۔ کیونکہ وہ مفاد عامہ میں تھا اور اسکو منظور کرنا نہایت ضروری تھا۔ آپ دیکھتے ہیں کہ جب بھی پرائیویٹ ممبرز دے ہوتا ہے تو اچھی خاص تعداد میں بل

پیش کئے جاتے ہیں بعض کو introduce کیا جاتا ہے بعض سلیکٹ کمیٹی کے پاس جاتے ہیں جہاں محکمہ کے افسران اور جو ایکسپرٹ ہوتے ہیں وہ ان پر غور کرتے ہیں اور وہ بل دوبارہ ایوان میں پیش کئے جاتے ہیں۔ جب یہ چیز پہلے ہی موجود ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ اس سے ممبران اسمبلی کی سبکی ہوگی کہ ان پر حکومت کی طرف سے دباؤ ڈالا جائے یا ان پر حکومت کی طرف سے کوئی پابندی عائد کی جائے کہ وہ کسی چیز کے متعلق کوئی تجاوز بہ حیثیت ممبر اسمبلی پیش کریں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ ان کا اپنا حق ہے۔

**Chaudhri Anwar Aziz:** Point of personal explanation, Sir.

**Mr. Deputy Speaker:** No point of personal explanation at this stage please.

سردار محمد اشرف خان - جناب والا - میں یہ سمجھتا ہوں کہ ممبران اسمبلی کا فرض اولین ہے کہ وہ عوام کی ضروریات کا جائزہ لیتے ہوئے اور ان کو پیش نظر رکھتے ہوئے حکومت کے قانون میں ترمیم کرنے یا کسی محکمہ کی بہتر کارکردگی کے لئے کوئی بل یا کوئی تجویز پیش کریں۔ یہ آج تک کسی ایوان میں نہیں ہوا ہوگا کہ کوئی تجاوز پیش کرنے یا Legislation کے لئے حکومت کی طرف سے ممبران کی کوئی کمیٹی مقرر کی گئی ہو۔ اس ایوان کے ممبر ہونے کی حیثیت سے یہ ہمارا بنیادی فرض ہے اور یہ ہمارا حق ہے کہ ہم بل یا ریزولیشن کی صورت میں حکومت کے پاس تجاوز پیش کریں اور اس پر غور و خوض کرنے کے لئے ایکسپرٹ لوگوں کو شامل کریں جیسا کہ ہمارا سینڈنگ کمیٹیوں کا سلسلہ ہے۔

جناب والا - میں دوبارہ عرض کروں گا کہ جیسے فاضل دوست نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ "Government should form a Committee" وہ اس پر زور نہ دیں کیونکہ اس سے یہ سمجھا جائے گا کہ ہمارے ممبران اپنے فرائض کی انجام دہی میں کوتاہی کر رہے ہیں۔

**Mr. Deputy Speaker:** Chaudhri Anwar Aziz may give his personal explanation now.

چودھری افور عزیز - جناب والا - میں نے عرض کیا تھا کہ بڑے ذہین لوگ ہیں جو پارلیمنٹری سیکریٹری بنتے ہیں -

**Mr. Deputy Speaker:** Nothing personal.

**Chaudhri Anwar Aziz:** This is a personal explanation.

**Mr. Deputy Speaker:** No personal attacks.

**Chaudhri Anwar Aziz:** I am paying him compliments. I am going to pay compliments to you also.

**Mr. Deputy Speaker:** I don't want any compliments.

**Chaudhri Anwar Aziz:** That is not for you to decide, that is for me to say.

جناب والا سردار اشرف صاحب نے باقاعدہ بال کی کھال اتاری ہے جب میں نے ریزولوشن پیش کیا تھا تو اس وقت اس کی wording میں یہ نہیں تھا -

Members of the Assembly be appointed by the Government.

لیکن سپیکر صاحب نے مجھ سے کہا کہ آپ صرف یہ کہہ سکتے ہیں کہ ہاؤس اپنی رائے پیش کرے کیونکہ یہ ریزولوشن ہے - آپ یہ نہیں کہہ سکتے کہ میں یہ کمیٹی appoint کرتا ہوں آپ صرف گورنمنٹ سے کہہ سکتے ہیں کہ گورنمنٹ appoint کرے - اور گورنمنٹ ہی یہ کمیٹی appoint کر سکتی ہے - اس لئے مجھے یہ عارضی طور پر لکھنا پڑا کہ میں گورنمنٹ سے یہ درخواست کرتا ہوں کہ وہ یہ کمیٹی appoint کرے - کیونکہ کوئی پرائیویٹ ممبر کوئی کمیٹی appoint نہیں کر سکتا - دوسرا طریقہ بل کے ذریعہ تھا - جناب سردار صاحب کو یاد ہو گا کہ پچھلے سیشن میں میں نے ریلوے اور روٹ ہر مشوں کے سلسلے میں ٹرانسپورٹ کے متعلق ایک بل پیش کیا تھا کہ ایک کمیٹی بنائی جائے جو ان facilities اور اس طریقہ کار کی چھان بین کرے جو ان محکموں میں رائج ہیں اس وقت سردار صاحب نے بحیثیت پارلیمنٹری سیکریٹری میرا مذاق اڑایا تھا کہ اس قسم کا کوئی بل بھی دنیا میں آیا ہے؟ جناب والا ایک طرف قانون ہے اور

ایک طرف میری غلطیاں ہیں اور دوسری طرف ضروریات ہیں۔ ان حالات میں جو قانون اور جو رولز آف پروسیجر ہیں جن کے ماتحت ہم operate کر رہے ہیں سوائے اس کے کوئی ریزولوشن قانونی طور پر پیش ہی نہیں کیا جاسکتا اور یہ جنرل قسم کا ریزولوشن ہے جس میں کسی particular بات کی نشاندہی نہیں کی گئی ہے۔ رائے منصب علی خان کا جو بل تھا وہ ایک شق کے متعلق تھا کہ کتنے tin بند کئے جاتے ہیں اور کتنے کھولے جاتے ہیں اور اس سلسلے میں غلط آدمیوں کو پکڑا جاتا ہے اس لئے اس کی شق منظور کی گئی۔ میں نے اپنی تقریر میں کہا تھا کہ اس میں شقیں نہیں ہیں اور بنیادی مسئلہ کی بات ہے۔ جیسا کہ جناب معراج خالد صاحب نے کہا کہ ذاتی کمیشن بہت سے مقرر کئے جاتے ہیں اگر ہم گورنر صاحب سے درخواست کریں کہ ایک کمیشن اس کے لئے بھی مقرر کر دیں تو اس میں ہم نے کسی کو مجبور نہیں کیا۔ جہاں تک ممبروں کے ناموں کے تجویز کرنے کا تعلق ہے اس میں سے کوئی بھی ممبر ایسا نہیں ہے جس کو مجبور کیا گیا ہو ہر شخص اپنی خوشی سے اس میں آیا ہے اگر کسی ممبر کو جس کا نام اس میں ہے اس کو سردار صاحب سے اتفاق ہو اور وہ یہ سمجھے کہ ہمارے ساتھ ظلم ہوا ہے تو وہ اپنا نام واپس لے سکتا ہے۔ سردار صاحب نے بغیر سوچے سمجھے یہ کیسے کہہ دیا کہ لوگوں کو مجبور کیا گیا کہ وہ اس میں اپنا نام دیں۔

سردار محمد اشرف خان (پارلیمنٹری سیکریٹری)۔ On a point of personal explanation جناب والا۔ میرے دوست کو کچھ غلط فہمی ہو گئی ہے میں نے ابتدا میں جس وقت کہ وہ ہاؤس میں تشریف نہیں رکھتے تھے یہ عرض کیا تھا کہ مجھے ان کے خیالات جذبات اور احساسات سے اتفاق ہے لیکن جو الفاظ اس استدعا میں کہے گئے ہیں کہ حکومت کو یہ کرنا چاہئے یہ مناسب نہیں تھے۔

Mr. Deputy Speaker: Dr. Mrs. Ashraf Abbasi.

Dr. Mrs. Ashraf Abbasi (P.W. 152-Zone II): Mr. Speaker, Sir, no one can deny the importance of such Resolutions of such Committees being formed because you have been seeing during our proceedings as well, that day in and day out we have been coming across such instances where adjournment

motions are brought to find out and probe into the irregularities of these organisations.

Sir, as soon as such irregularities are pointed out our attention at once goes to the behaviour of the Doctor. So, Sir, if we form such Committees we will be going into the details and difficulties that are being faced by such organisations at various stages. Here we are under a wrong impression sometimes that it is always the doctor who is negligent. I must tell you Sir that a majority of the doctors are hard-working and sympathetic. But they have their own difficulties, may be from the Government side funds are not available or insufficient. May be sometimes there are unreasonable patients. So if we form such Committees all these problems will be brought before us and then in their light we can make our suggestions to the proper authorities. Sir, I just could not understand and I don't find any weight in the arguments of our worthy Parliamentary Secretary. After all there is no compulsion on any worthy Member to be a Member of the Select Committee. This is just a suggestion. At any time you can bring about any change in the names of the Member. If any Member does not want to take upon himself the responsibility of being a Member of a certain Committee, of course, he is at liberty to say that he would not be able to participate in this Committee.

Sir, to tell you the truth, these organisations need a major shake up at every stage. We can start from the Education and Health side—that need so many revolutionary changes and in my speeches too I had often pointed out to certain major changes that they needed. But they go just waste. Nobody listens. It is a good opportunity for us to contact everybody, may be a patient or a doctor. The patient has his own difficulties, the doctor has his own difficulties and the Government has its own difficulties and the public has its own difficulties. We can evolve certain means and ways to solve these difficulties. Everybody has been thinking in his own way to bring about a betterment in these organisations. I don't understand why this innocent Resolution is being objected to. It is for the good of these organisations because all the difficulties will be brought to light and then the Government will have no difficulty in solving the problems and bringing about an improvement in these organisations.

Sir, there are so many problems and I don't want to deal with them at length. I can only say, at this stage, that if you form this Committee we will be able to give you so many suggestions.

رانا پھول محمد خان (لاہور - ۵) - جناب سپیکر - میں چودھری انور عزیز صاحب کی اس تجویز کی ہر زور تائید کرتے ہوئے یہ گزارش کروں گا جیسا کہ میرے محترم دوست اور قابل ترین اور ہر دل عزیز پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ اس قسم کی کمیٹی بنانا پارلیمانی روایات کے خلاف ہے - مجھے گویا یہ جرات نہیں ہوئی کہ ان کے ہونٹوں سے نکلی ہوئی بات کی مخالفت کروں لیکن میں اپنے جذبات سے مجبور ہو



کر یہ عرض کر رہا ہوں کہ انہوں نے ایک ایسی تجویز سے جس سے کہ حالات کو بہتر بنایا جا سکتا ہے پارلیمانی روایات کا حوالہ دے کر بھاگنے کی کوشش کی ہے۔ جناب والا۔ اس تجویز سے یہ مطالبہ کیا گیا ہے کہ ہم اس قرارداد کے ذریعہ حکومت سے یہ مطالبہ کریں کہ وہ ہسپتالوں کی بہتری کے لئے اور ہسپتالوں میں جو جو خرابیاں ہیں ان کو دور کرنے کے لئے ایک کمیٹی بنائے اور اگر وہ کمیٹی اپنی سفارشات معکمہ کو بھیجے اور معکمہ اس کی روشنی میں ان کا حل تلاش کرے تو اس میں کونسی پارلیمانی روایات کی خلاف ورزی ہوتی ہے۔ اس ایوان کو اختیار ہے لیکن میں قانون اتنا نہیں جانتا ہوں اور میں ان کے مقابلے میں ایک طفل مکتب ہوں۔ میں پارلیمانی روایات سے واقفیت نہیں رکھتا ہوں لیکن میرا ذہن اس بات کو قبول کر سکتا ہے کہ ہم اپنی حکومت سے کسی وقت بھی اس بات کا مطالبہ کر سکتے ہیں ان چیزوں کی فراہمی کے سلسلے میں جو چیزیں ہماری بہتری کے لئے ضروری ہوں۔ میں جناب سے یہ گزارش کروں گا اگر آپ دیہاتی ہسپتالوں کی حالت زار ملاحظہ فرمائیں تو آپ کو یہ معلوم ہوگا کہ بہت سی دوائیاں جو دیہاتیوں میں تقسیم کرنے کے لئے بھیجی جاتی ہیں وہ ان افراد میں تقسیم نہیں ہوتی ہیں بلکہ وہ دوائیاں وہاں پر دیہاتیوں کے ہاتھ فروخت ہوتی ہیں۔ اگر وہاں کے لوگوں کو Penicillin کی ضرورت ہے تو وہ وہاں کے un-trained ڈاکٹروں سے پانچ پانچ روپے میں اس کے ٹیکے لگواتے ہیں۔ اس لئے اگر صحیح طور سے ہسپتالوں کے اندر دوائیاں تقسیم ہوں جو حکومت کی طرف سے ہسپتالوں میں پہنچائی جاتی ہیں تو کم از کم چالیس فیصد مریضوں کا علاج ہو سکے گا۔ یہاں جو کمیٹی بنائی گئی تھی اس کی رپورٹ یہ ہے کہ دیہاتوں کے ہسپتالوں میں مریض سردی میں پڑے ٹھٹھر رہے ہیں اور اگر اس کی شکایت محکمے کو کی جاتی ہے تو اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ افسران متعلقہ صرف معمولی ہدایت کر کے چلے جاتے ہیں اور پھر وہاں سے وہ رپورٹ کر کے بھیج دیتے ہیں کہ کام ٹھیک ہو رہا ہے۔ لیکن جب ہم یہاں سوال کرتے ہیں تو اس کا

الثا سیدھا جواب ہم کو مل ہی جاتا ہے - لیکن وزراء کو حقیقت کا علم نہیں ہونے پاتا کہ وہاں کیا ہو رہا ہے - اس میں کوئی شک نہیں کہ ہمارے وزراء بہت محنت سے اور بڑی کوشش سے حالات کو درست کرنے کی کوشش کرتے ہیں - لیکن بہر حال یہ محکمے ہیں جن میں خرابیاں اور اچھائیاں دونوں ہیں - اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ کسی پسماندہ قوم کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ اپنے افراد کو اکٹھا کرے اور ان کے سپرد مختلف قسم کے کام کرے کہ ان خرابیوں کو دور کرنے کے سلسلے میں تم کوئی نہ کوئی حل تلاش کرو کیونکہ ہر حکومت کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ اپنے ملکی عوام کی صحت کی طرف پوری توجہ دے اور انکی صحت کی حفاظت کے لئے تمام کوششیں بروئے کار لا کر اس ملک کے اندر بسنے والے شہریوں اور دیہاتیوں کی صحت کا سامان مہیا کرے - اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ اگر آپ اس کمیٹی کے ذریعہ اپنے پسماندہ عوام کی خدمت کرنے کے لئے ان کی تکالیف کی رپورٹ طلب کریں اور ان کا حل پیش کریں تو مجھے یقین ہے کہ اس کمیٹی کے قیام سے آپ کے عوام کی بہت سی تکالیف دور ہو جائیں گی جن کا حل مجھے نظر نہیں آ رہا ہے - ان الفاظ کے ساتھ میں اس ریزولوشن کی تائید پر زور کرتا ہوں -

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - کسی بھی غیرت مند قوم کے لئے جو تکالیف ہیں ان کا رفع کرانا یہ ایک basic right ہے جیسے free education یا medical aid - ان ضروریات کے علاوہ میرا خیال ہے کہ یہ جو بڑی بڑی فیکٹریاں ہیں یا جو زرعی اصلاحات ہیں یہ تمام کی تمام چیزیں بالکل ہی بیکار ہیں جب ایک آدمی صحت مند نہ ہو - ایک آدمی اپنی زمین پر هل نہیں چلا سکتا ہے ایک آدمی فیکٹری میں کام نہیں کر سکتا ہے تو ان زمینوں کی اور ان فیکٹریوں کی پھر ضرورت کیا ہے -

Free education and free medical aid is the basic right. As they say "a healthy body has a healthy mind".

جب جسم ہی کمزور ہوں اور ناکارہ ہوں تو اچھی چیز دماغ میں کیسے آ سکتی ہے۔ جناب والا۔ تعلیم کے ساتھ صحت بھی ایک basic requirement ہے بغیر تعلیم کے گزارہ تو ہو سکتا ہے لیکن بغیر دوا علاج کے سسک سسک کر مرنا بڑی مشکل ہے شاید بیگم صاحبہ کو یہ دیکھنے کا موقع ملا ہو کہ ۱۹۴۷ء میں لوگ بغیر دوا علاج کے کیمپوں کے اندر مر رہے تھے شاید اس سے کچھ سبق حاصل کیا گیا ہو۔ اگر یہ تمام چیزیں بیگم صاحبہ نے دیکھی ہیں اور اگر وہ پسماندہ علاقوں میں تشریف لے گئیں ہیں جہاں سڑکیں نہیں ہیں تو انہوں نے اندازہ کیا ہوگا کہ لوگوں کو دواؤں کی کمی کا کس قدر احساس ہے ہم اس معزز ایوان کے اندر اکثر و بیشتر سوالات پیش کرتے رہتے ہیں اور اکثر اوقات ہم کو ان کے جوابات دے دئیے جاتے ہیں اور بسا اوقات ہم سے وعدے بھی کر نئے جاتے ہیں مگر افسوس کہ وہ وعدے پورے نہیں کئے جاتے ہیں۔ میرا اپنا علاقہ ہے اس کے متعلق جناب کی اطلاع کے لئے عرض کرتا ہوں کہ راولپنڈی میں ہمارے یہاں صرف ایک ڈسٹرکٹ ہسپتال ہے جو چھ لاکھ کی آبادی کو cater کرتا ہے۔ اس ہسپتال کے اندر 125 beds ہیں۔ وہ مری کہوٹہ اور گوجر خان کی تحصیلوں کو بھی serve کرتا ہے مگر وہاں ابھی تک صرف چھ ڈاکٹر ہیں۔ جب اس ڈسٹرکٹ کی آبادی ۲۰ سال پہلے صرف ۰۰ ہزار تھی اس وقت بھی چھ ڈاکٹر وہاں کام کرتے تھے۔ اس وقت سے آج تک آپ نے ڈاکٹروں میں اضافہ نہیں کیا ہے۔ سوائے اس کے کہ آپ نے ایک adjacent building بنا دی ہے جو اس ہسپتال کو replace کرے گی۔ مگر اتنی بڑی آبادی کے لئے آپ نے کیا بندوبست کیا۔ کتنے ڈاکٹر بڑھائے۔ وہاں پر اگر کوئی criminal کسی کو چاقو مار دیتا ہے تو اگر اس مجروح کا فوری طور پر آپریشن کر دیا جائے تو وہ آدمی بچ سکتا ہے مگر اس کا خاطر خواہ انتظام نہیں۔

**Mr. Abdul Qayyum (Parliamentary Secretary) :** Sir I don't think that the speech of Major Aslam Jan has got any bearing on this resolution.

**Mr. Deputy Speaker :** Why not?

**Mr. Abdul Qayyum :** Because he is going into details of the hospital facilities.

**Mr. Deputy Speaker :** This resolution deals with the hospital facilities. Will the Member please show me which rule has been breached?

**Mr. Abdul Qayyum :** Sir it says a Committee may be appointed to investigate into the present state of health facilities and hospitals. So is he.....

**Mr. Deputy Speaker :** In the hospitals they do have facilities?

**Mr. Abdul Qayyum :** Is it the intention that he should go into entire working of the hospitals? If this is the intention, then it will mean a general debate.

**Mr. Deputy Speaker :** It is not a general debate but he can discuss....

**Mr. Abdul Qayyum :** Sir the emphasis is on the appointment of a Committee to investigate into the health facilities....

**Mr. Deputy Speaker :** ...and hospitals. Does the Member mean to say that he should not talk of hospitals?

**Mr. Abdul Qayyum :** He can Sir, but he is going into a detailed discussion. He can do so at the time of Budget discussion.

**Mr. Deputy Speaker :** This is not a point of order and it is ruled out of order.

خان جلال الدین - پوائنٹ آف آرڈر جناب -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - ہاں خان صاحب آپ کا پوائنٹ آف آرڈر

کیا ہے -

خان جلال الدین - اردو میں بولیں -

**Mr. Deputy Speaker :** This is no point of order.

میجر محمد اسلم جان - جناب والا - اگر میرے دوست کو اپنے

محکمہ XXXXXXXX

**Mr. Deputy Speaker :** Nothing personal. Please withdraw those remarks. The remarks are expunged from the proceedings of the House.

**Major Muhammad Aslam Jan :** I withdraw Sir.

بہر حال جناب کے سامنے میں اپنے علاقے کی مثال پیش کرتا ہوں -

میرا بھی علاقہ علاج و معالجے کے معاملے میں پسماندہ نہیں ہے بلکہ ایسی

مثالیں اور علاقوں سے بھی دے سکتا ہوں۔ جناب والا۔ قانون کے تحت ہر پچاس ہزار نفوس پر مشتمل آبادی کے لئے ایک Rural Health Centre ضرور ہونا چاہئے۔

آج تک رورل ہیلتھ سینٹرز ہمارے علاقے میں کیوں نہیں بنے، کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ ۱/۶ لاکھ کی آبادی کے لئے آپ نے کیوں یہ سنٹر نہیں بنائے، تو یہ ان چیزوں کے لئے کمیٹی ہے جو عوام کی تکالیف کو صحیح طور پر آپکے سامنے لائے گی۔ جناب والا ہمیں یہ بھی دیکھنا ہے کہ جب ہم ۶۰۰ ڈاکٹرز سالانہ اپنے میڈیکل کالجوں سے نکالتے ہیں اور وہ پاس کر کے جاتے ہیں تو پھر بھی ہمارے ملک میں ڈاکٹروں کی کمی ہے۔ تو یہ بھی کمیٹی کا فرض ہو گا کہ وہ دیکھے کہ آیا ہمیں ان کے لئے کچھ مزید سہولتوں کا بندوبست کرنا چاہئے اور ان کو معقول تنخواہیں دی جائیں۔ جناب والا ہماری کمیٹی یہ بھی دیکھے گی کہ جو ہماری فری میڈیکل ایڈ ہے یا جیسے دوسرے ممالک میں نیشنل ہیلتھ سکیمن ہیں ان کو ہم یہاں رائج کرنے کے لئے کیا طریقہ استعمال کرسکتے ہیں۔ کیا یہ ضروری ہے کہ ہم لوگوں کی ہیلتھ کو insure کریں جیسا کہ انگلینڈ میں پہلے کیا گیا۔ کمیٹی یہ بھی دیکھے گی کہ کوئی ڈاکٹر جھوٹا سرٹیفیکیٹ نہ دے کیونکہ دیکھا گیا ہے کہ بعض اوقات ایسے سرٹیفیکیٹ بھی دے دئے جاتے ہیں کہ اگر یہ شخص شراب نہ پئے گا تو مر جائیگا۔ تو شراب کو دوائی کے طور پر استعمال کیا جاتا ہے حالانکہ شائد ہی کوئی ایسی بیماری ہوگی جس کا علاج شراب ہے تو یہ کمیٹی یہ تمام چیزیں دیکھے گی۔ اس کمیٹی کا اس طرح عوام کے نمائندوں پر مشتمل ہونا نہایت ضروری ہے تاکہ وہ آپ کو بتائیں کہ کیا تکلیف ہے یعنی ہماری کمیٹی کے جو ممبران ہونگے ہم ان سے جا کر کہہ سکیں گے کہ فلاں تکلیف کا ازالہ ہونا چاہئے مثلاً ہم یہ کہیں گے کہ سول ہسپتال راولپنڈی میں صرف ۱۲۵ بیڈز کا انتظام ہے ان کو ۳۰۰ تک ہونا چاہئے۔ جناب والا یہ جو تکالیف ہیں ان کے متعلق سوچ بچار کرنا نہایت ضروری ہے۔

مسٹر عبدالقیوم (پارلیمنٹری سیکریٹری) - جناب والا - جہاں تک اس قرار داد کا تعلق ہے، اس کا مطلب یہ ہے کہ ایک کمیٹی تشکیل کی جائے جس کی غرض و غایت یہ ہو کہ وہ ہسپتالوں کے مسائل پر غور و خوض کرے اور تجاویز پیش کرے اور ضروری قانون سازی کی تجاویز بھی پیش کرے تو جہاں تک ان مسائل پر غور و خوض کا تعلق ہے یا اس قرار داد کی غرض و غایت کا تعلق ہے اس کے متعلق دو آراء نہیں ہو سکتیں - محکمہ صحت کو اس کی اہمیت کا پورا پورا احساس ہے کہ ایسے مسائل پر غور کیا جائے جس سے عوام کی صحت بہتر ہو سکے اور عوام کی صحت کے متعلق زیادہ سے زیادہ سہولتیں مل سکیں اور طبی سہولتیں زیادہ سے زیادہ میسر آسکیں - چنانچہ جو تقاریر معزز ارکان نے اس معزز ایوان میں کی ہیں تو انہوں نے اس امر کا اعتراف بھی کیا ہے کہ محکمہ صحت پہلے ہی سے ان مسائل پر بڑی اچھی طرح سے غور و خوض کر رہا ہے - چنانچہ میرے دوست سردار محمد اشرف خاں صاحب نے ابھی یہ کہا ہے کہ اس معزز ایوان کے ممبران کو بہت سی تجاویز پیش کرنیکا اور قانون بنانے کا یہاں موقع ملتا رہتا ہے تو ان معروضات کے پیش نظر میں نہیں سمجھتا کہ یہ جو کمیٹی تجویز کی گئی ہے وہ زیادہ بہتر یا سود مند ہوگی کیونکہ یہاں پر ممبران کو اس ہاؤس میں سوالوں کے دوران اور بجٹ کے دوران بحث و تمحیص کرنے کا موقع ملتا رہتا ہے اور انہیں اپنی تجاویز پیش کرنے کا پورا موقع ملتا رہتا ہے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - سوالوں میں تجاویز تو پیش نہیں کر سکتے -

مسٹر عبدالقیوم - سوالوں میں کئی موقعوں پر سوال کئے جاتے ہیں اور متعلقہ وزیر سے یقین دہانی لی جاتی ہے کہ وہ فلاں کام میں اپنی توجہ دیں گے یا وہ اس کام کو کریں گے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - لیکن تجاویز تو پیش نہیں ہوتیں -

مسٹر عبدالقیوم - یقین دہانی لی جاتی ہے مثلاً اگر کسی ہسپتال میں

دوائیوں کی کمی ہو یا کسی جگہ ڈاکٹرز نہ ہوں یا ان کی قلت ہو تو سوال یہ پیدا ہوتا ہے کہ وہ قلت کیوں ہے تو ان کی سروس سے متعلق terms and conditions کی یقین دہانی لیجاتی ہے تو ایسی باتیں سوالوں کے دوران پیدا ہوتی ہیں اور جیسے کہ اس معزز ایوان کو یقین دہانی دی گئی ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ اس کمیٹی سے کچھ اور مقصد serve نہیں ہو سکے گا۔ جہاں تک ممبران کی تجاوزات کا تعلق ہے اور قانون سازی کا تعلق ہے تو ممبران ہر وقت اکٹھے ہو سکتے ہیں اور اپنی تجاوزات پیش کر سکتے ہیں۔ بل پیش کر سکتے ہیں اور پھر اس کے بعد جو یہ کمیٹی تجویز کریگی اس سے کوئی خاص مقصد براری نہ ہوگی۔ اس ہاؤس کی سٹینڈنگ کمیٹیاں بھی ہیں جہاں ممبران کو بلوں پر غور کرنیکا موقع ملتا ہے اور پھر وہ ہاؤس میں بل آتے ہیں جہاں کہ وہ منظور یا نا منظور کئے جاتے ہیں۔ تو اگر یہ کمیٹی اس محکمہ کے لئے بنائی جائے تو باقی محکمے بھی مثلاً محکمہ زراعت و خوراک ہے، اریگیشن ہے تو وہاں پر بھی ایسے مسائل سامنے آجائیں گے۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - کہیں تو ابتدا ہونی ہے۔

مسٹر عبدالقیوم - میں زیادہ تر طریقہ کار سے واقف نہیں ہوں۔ یہ سوال ضرور پیدا ہو گا کہ ہر ایک محکمہ کے لئے ایک اعلیٰ سطح کی کمیٹی قائم کی جائے۔

رانا پھول محمد خان - پوائنٹ آف آرڈر۔ جناب سپیکر یہاں تو صرف محکمہ صحت کے متعلق کمیٹی بنانے کا مسئلہ ہے۔ تمام محکموں کو زیر بحث نہیں لایا جاسکتا اس قرار داد میں۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - یہ کوئی پوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے۔

مسٹر عبدالقیوم - جناب والا۔ میں سمجھتا ہوں کہ جب ایک قرارداد پیش ہوچکی ہے اور اس پر غور و خوض ہو رہا ہے اور یہ احساس بھی ہے کہ شاید دوسرے محکموں کے مسائل اسی طرح پر ہوں تو کیا یہ چیز پیدا

نہ ہو جائیگی کہ اعلیٰ سطح کی کمیٹی ہر ایک محکمہ کے لئے بنائی جائے۔

رانا پھول محمد خان - آپ قرار داد دے دیں۔

مسٹر عبدالقیوم - جہاں تک اس قرار داد کی غرض و غایت کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ جو موجودہ طریقہ کار ہے اس سے وہ غرض و غایت پوری ہو رہی ہے۔ یہاں ماہرین ہمارے پاس موجود ہیں کچھ افسران اس ہاؤس میں بھی ہیں جو مسائل کے متعلق نوٹ لیتے رہتے ہیں اور ان مسائل کو باقاعدہ نوٹ کیا جاتا ہے۔ محکموں کے افسران موجود ہیں اور عموماً وہ یہاں موجود ہوتے ہیں اور مختلف مسائل پر غور و خوض کیا جاتا ہے۔ اور اس طرح اگر ضرورت ہو تو مناسب قدم اٹھایا جاتا ہے۔ ریزولیوشن دئے جاتے ہیں۔ چند ممبران نے اپنی تقاریر میں ایسے خیالات کا اظہار کیا ہے کہ ہمیں کوئی موقع نہیں ملتا۔ ہمیں ایسے معلوم ہوتا ہے کہ ہم یہاں بیکار بیٹھے ہوئے ہیں۔ لیکن میں سمجھتا ہوں کہ انہیں یہاں اپنی رائے پیش کرنے کا کافی موقع ملتا ہے۔ اور ان کی رائے کا ضرور خیال رکھا جاتا ہے اور اس پر عمل کیا جاتا ہے۔ لیجسلیشن کے لئے ہمارے پاس سٹینڈنگ کمیٹیاں ہیں جہاں ممبران کو اپنے بلوں پر اظہار خیال کا موقع ملتا ہے۔

یہ بھی کہا گیا ہے کہ محکمہ کے پاس رویہ نہیں ہے اور جب ہمارے پاس کوئی تجویز آئے گی اور ہم ہسپتالوں کی مزید سہولتوں کے متعلق سوچیں گے تو ہم یہ بھی کوشش کریں گے کہ روپے کی فراہمی کے لئے ذرائع اختیار کریں۔ ہم ٹیکس لگائیں گے۔ ٹیکسوں کے متعلق آپ جانتے ہیں جو پبلک کی رائے ہے اور جس رائے کا یہاں بجٹ کے دوران اظہار کیا جاتا ہے۔ ٹیکس پہلے ہی بہت زیادہ ہیں۔ اگر کوئی ایسی سکیم بنائی جائے کہ ایک ہزار آمدنی والے سے ایک روپیہ لیا جائے تو یہ بھی ٹیکس ہوگا اور جہاں تک ٹیکس کا تعلق ہے میرے خیال میں اس معزز ایوان کے اراکین اس سے متفق نہیں ہوں گے کہ مزید ٹیکس لگایا جائے۔ اگر آج صحت کے لئے ٹیکس لگایا جائیگا تو کل تعلیم کے لئے لگایا جائیگا اور اس طرح



ہر ضرورت کے لئے بار بار ضرورت سے زیادہ ٹیکس لگایا جائیگا۔ میرے خیال میں غالباً پبلک اسے قبول نہیں کرے گی۔ جناب والا۔ اس کے متعلق فیصلہ تو وزیر صحت فرمائیں گی۔ لیکن میری رائے میں اگر آپ آج صحت کے لئے ایک کمیٹی کی اجازت دیں گے تو کل دوسرے محکموں کے لئے بھی کمیٹیاں بنیں گی۔ میں پروسیجر سے واقف نہیں ہوں لیکن میری رائے میں یہ پالیسی کا سوال ہوگا اور اس پر علیحدہ سوچ بچار کی ضرورت ہوگی۔ شکریہ۔

صاحبزادی محمودہ بیگم (پی۔ ڈبلیو۔ ۱۰۳ - زون - ۳)۔ جناب والا۔ چودھری انور عزیز صاحب کے ریزولیوشن پر کافی تقاریر ہو چکی ہیں۔ جہاں تک اس ریزولیوشن کی نوعیت کا تعلق ہے وہ بہت اہمیت کا حامل ہے جب بیگم صاحبہ نے اس پر اعتراض کیا تو مجھے بے حد تعجب ہوا۔ مجھے ان کا بے حد احترام ہے اور میں دل سے یقین رکھتی ہوں کہ بیگم صاحبہ عوامی معاملات میں بے حد دلچسپی لیتی ہیں۔ جب سے وہ صحت کی وزیر ہوئی ہیں انہوں نے صحت کے معاملات میں بہت دلچسپی کا اظہار کیا ہے اور انہوں نے خود بہت سی کمیٹیاں بنائی ہیں۔ اس لئے جب انہوں نے اس ریزولیوشن کی مخالفت کی تو مجھے اس پر تعجب ہوا۔ انہوں نے حال ہی میں خواتین کی ایک اعلیٰ سطح کی کمیٹی بھی بنائی ہے جس میں انہوں نے مجھے بھی رکھا ہے اگر کوئی اور قسم کے لوگ اس ریزولیوشن کی مخالفت کرتے تو مجھے اس سے تعجب نہ ہوتا۔ لیکن جب بیگم صاحبہ نے اس کی مخالفت کی تو مجھے حیرت ہوئی۔ ریزولیوشن اس لئے بھی اہمیت کا حامل ہے کہ محکمہ صحت کے لوگ جو اپنے محدود وسائل کے باوجود بھر بھی کوشش کرتے ہیں کہ یہ محکمہ جو ملک کے اہم ترین محکموں میں سے ایک ہے اور زیادہ کام کرے۔ لیکن جہاں تک عوامی نائندگی کا تعلق ہے وہ شعبہ ہی اور ہوتا ہے۔ ان کی سوچ کا طریقہ افسروں سے بالکل مختلف ہوتا ہے۔ اسلئے میں یہ سمجھتی ہوں کہ اس کمیٹی کا بنایا جانا نہ کسی ٹیکنیکل وجہ سے نہ کسی اور وجہ سے غلط ہوگا۔ ہر ممبر کی یہ کوشش ہے کہ وہ ہیلتھ اور تعلیم اور ایسے دیگر قومی مسائل میں جو کہ بہت اہمیت کے حامل ہیں۔

عوام کی نمائندگی کرتے ہوئے انہیں عوام کے صحیح جذبات اور احساسات سے آگہ کر سکے۔ اس لئے میں بیگم صاحبہ سے درخواست کرونگی کہ وہ ایسی کمیٹی بنانے میں ہماری مدد فرمائیں۔ کیونکہ وہ خود اس نظریہ کی ہیں اور انہوں نے لاہور، کراچی اور دیگر مقامات میں خواتین اور مردوں کی ایسی کمیٹیاں بنائی ہیں۔ یہ نہایت خوشی کا مقام ہے کہ یہ نمائندہ ادارہ جو اتنا بڑا ادارہ ہے اس کی سربراہ خود خواہش رکھتی ہیں کہ ایسی کمیٹیاں بنیں۔ انہیں چاہیے کہ وہ اس کمیٹی کی حمایت کریں تاکہ ہم اپنے علاقوں کے مسائل ان کے سامنے پیش کر سکیں۔ اور وہ عوامی نمائندوں کے خیالات کی روشنی میں اپنے محکمہ کی رہنمائی فرما سکیں۔ بیگم صاحبہ کو معلوم ہے کہ آمدنی کے محدود وسائل کی وجہ سے انہیں کتنی مشکلات اور دقتیں درپیش ہیں۔ یہ کمیٹی انہیں دور کرنے کے لئے تدابیر سوچ سکتی ہے۔ اس لئے میں سمجھتی ہوں کہ بغیر اس بات کا خیال کئے ہوئے کہ یہ پارلیمانی پروسیجر کے خلاف ہے یا اس سے ٹیکسیشن میں اضافہ ہوگا اسے قبول کرنا چاہیے۔ اس کمیٹی کا قیام میں سمجھتی ہوں کہ اس لحاظ سے بھی اہمیت کا حامل ہوگا کہ اس سے محکمہ صحت کو عوام کے نمائندوں کی رائے حاصل ہونے کا بہت فائدہ ہوگا (تالیان) اس لئے میں بیگم صاحبہ سے ہر زور اپیل کرتی ہوں کہ وہ اسے بننے دیں کیوں کہ یہاں عوامی نمائندے ہیں اور ان کی مدد سے وہ اپنے محکمہ کی زیادہ بہتر رہنمائی کر سکیں گی۔

راجہ غلام سرور خان (راولپنڈی۔م)۔ جناب والا۔ زیر بحث تجویز کے متعلق چند گزارشات ضروری ہیں۔ اس کمیٹی کا یہ مطلب نہیں ہے کہ یہ انتظامیہ کے کسی معاملہ میں مداخلت کرے گی۔ انتظامیہ اور عوام کے درمیان سہولتیں اور رابطہ قائم کرنے کے لئے اس کمیٹی کی تجویز پیش ہوئی ہے۔ بلکہ اگر ایمان داری سے دیکھا جائے تو جیسا کہ میرے عزیز دوست چودھری انور عزیز نے کہا ہے ہم نے اپنے عوام کو اپنی کارکردگی سے آگہ کرنے کے لئے اس کمیٹی کی نمائندگی حاصل کرنے کی تجویز پیش کی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ اگر ہم ممبران اسمبلی کی طرف سے

یہ کمیٹی بن جائے تو یہ انتظامیہ کے لئے ایک بہت بڑی سہولت ہوگی ہمارے پسماندہ علاقہ میں حکومت کی خاص توجہ سے انتظامیہ ہمارے معاملات میں نہایت گہری دلچسپی لے رہی ہے۔ ہمیں اپنے علاقہ میں ہر طرح سے تسلی بخش سہولتیں حاصل ہیں اور ہماری طرف سے انتظامیہ کو کوئی تکلیف نہیں ہے نہ ہمیں انتظامیہ سے کوئی تکلیف ہے۔ لیکن اس کمیٹی کے قائم ہونے سے ہمیں دل میں تسلی ہو جائیگی۔ کہ انتظامیہ تک ہمارے احوال صحیح پہنچیں گے اور عوام کا مطلب آسانی سے حل ہو جائیگا۔ اگر میرے عزیز دوست چودھری انور عزیز اس کمیٹی کی تشکیل ریجن وائز کرتے تو بہت اچھا ہوتا۔ میری یہ گزارش ہے کہ آئندہ جب ایسا موقع ہو تو اس کی تشکیل ریجن وائز کرنی چاہئے۔ میں ان چند معروضات پر اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

مسٹر عبدالخالق اللہ والا (کراچی-۶)۔ جناب والا۔ میری یہ گزارش ہے کہ اگر یہ تجویز منظور ہو جائے تو اس کمیٹی میں کراچی کا ایک نمائندہ بھی شامل کیا جائے اس میں کراچی کا کوئی نمائندہ نہیں۔

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان)۔ جناب والا۔ چودھری انور عزیز صاحب نے جس نیک نیتی سے یہ قرار داد پیش کی ہے اور سب حضرات نے اس کی طرف دست تعاون بڑھایا ہے میں اس کے لئے بے حد شکر گزار ہوں۔ میں نے مخالفت اس بنا پر کی تھی اور ابھی میرے دو بھائیوں نے فرمایا ہے کہ جو کمیٹیاں بنائی جائیں وہ Region wise ہونی چاہئیں بلکہ ہم نے ایسی علاقائی کمیٹیاں بنانی شروع کر دی ہیں جیسا کہ میرے بھائیوں کو معلوم ہے اور سید یوسف علی شاہ صاحب کو بھی پتہ ہے کہ ہم نے اس قسم کی ایک علاقائی کمیٹی ریڈنگ ہسپتال پشاور کے لئے بنائی ہے یہ اور ایسی اور کمیٹیاں علاقے کے ہسپتالوں کی اچھی کارکردگی کے متعلق تجاویز کریں گی اور انہوں نے کام بھی شروع کر دیا ہے۔ ایک کمیٹی پشاور میں بنی ہے اور ایک کراچی میں بنی ہے اسی طرح دوسرے علاقوں میں کمیٹیاں بنی ہیں۔ اس قسم کی کمیٹیوں کو محکمہ صحت کی

طرف سے پورا پورا تعاون حاصل رہے گا اور وہ جس قسم کی تجاویز ہمارے پاس پیش کریں گی اس کے مطابق ہمارا محکمہ عمل کرے گا۔ جس قسم کی تجاویز چودھری انور عزیز صاحب نے ہمارے سامنے رکھی ہے اس کے پیش نظر ہمارے محکمے کو جو اچھی اچھی تجاویز پیش ہوں گی ہم اس پر عمل کرنے کی کوشش کریں گے۔ جس جذبہ کے تحت جناب میجر اسلم جان صاحب نے تقریر کی ہے وہ اس ریزولوشن کا مقصد نہیں ہے۔ ان کا جو جذبہ تھا وہ سوائے تنقید کرنے کے کچھ نہیں تھا۔ دوسرے حضرات نے ہمیں ہر چیز میں مدد فرمائی ہے۔ وہ سچ سچ جانتے ہیں اور انہیں بھی معلوم ہے کہ ہم بعض چیزیں اپنی مشکلات کی وجہ سے پوری نہیں کر سکتے۔ یہ چیز بددیانتی میں شامل نہیں ہے بلکہ ہم اس کو نیک نیتی سے کرنا چاہتے ہیں۔ جیسے وہ خود فرماتے ہیں کہ فنانس کی جو ہمیں دقتیں ہوتی ہیں اس کے متعلق ایک کمیٹی بنائی جائے اور جو دقتیں ہمیں درپیش ہوں اس کو حل کرنے کی کوشش کی جائے۔ اس لئے میں نے شروع میں اس کی مخالفت کی تھی۔ مجھے بھی یہ خیال ہے اور اس لئے ہم نے علاقوں میں چھوٹی چھوٹی کمیٹیاں بنانی شروع کر دی ہیں۔ اور ان کی تجاویز کو منگوانا شروع کر دیا ہے۔ جب کوئی بڑی کمیٹی بن جاتی ہے تو اکثر اوقات ایسا ہوتا ہے اس میں ۱۹ یا ۲۰ لوگ شامل ہوتے ہیں وہ الگ الگ علاقوں کے ہوتے ہیں ان کا اکٹھا ہونا بعض اوقات بہت دشوار ہو جاتا ہے اور کمیٹی کی میٹنگ نہیں ہوتی اس کے برعکس جو علاقائی کمیٹیاں ہوتی ہیں ان کی برابر میٹنگز ہوتی رہتی ہیں۔ وہ ہمارے پاس تجاویز بھیجتی رہتی ہے۔ جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا ہے کہ ہمارے محکمے کو جو تجاویز پیش کرتے ہیں ہم نے خلوص اور نیک نیتی کے ساتھ ہمیشہ یہ کوشش کی ہے کہ اس کے متعلق کوشش کر کے اس کا کوئی نہ کوئی حل نکالیں لیکن بہت سی ایسی دقتیں ہیں جن کو ابھی تک ہم دور نہیں کر سکے۔ آپ مزید تجاویز ہمارے سامنے رکھیں ہم ان کو لیبیک کہتے ہیں اور ان پر عمل کرنے کی کوشش کریں گے۔ اس کے باوجود جیسا کہ آپ چاہتے ہیں کہ علاقائی کمیٹیاں جو بن چکی ہیں آپ ان سے مطمئن نہیں ہیں تو میں

آپ سے یہ کہوں گی کہ جو تجویز آپ نے پیش کی ہے اس میں ہر راجن کے ممبران کو شامل کر دیں تاکہ اس میں کوئی اختلاف نہ ہو (ہیئر۔ہیئر)۔

**Mr. Deputy Speaker :** Address the Chair please, not the ladies.

وزیر صحت - میں آپ کی شکر گزار ہوں اور جیسا کہ میں برابر کہتی رہی ہوں کہ ہم عوام کے نمائندگان اور عوام کے دست تعاون کے بڑھائے بغیر کوئی کام سر انجام نہیں دے سکتے -

**Chaudhri Anwar Aziz :** May I say a few words ?

**Mr. Deputy Speaker :** There is no right of reply—(A short pause.) Alright, have you to reply to what she said.

**Chaudhri Anwar Aziz :** Yes, Sir. Sir, the Minister has agreed in principle with the Resolution. It is only a matter of names. I have absolutely no objection if new names are included, because I included the names of those friends about whom I was sure that they were interested. Any change in the names will be welcomed by me.

**Mr. Deputy Speaker :** I did'nt follow what the Member said.

**Chaudhri Anwar Aziz :** Sir, I was just drafting an amendment to this Resolution suggesting the names of my friend Mr. Hashim Lassi and yourself. If you allow me I will move an amendment.

**Mr. Deputy Speaker :** There is no amendment before me.

**Chaudhri Anwar Aziz :** I am just drafting it.

**Mr. Deputy Speaker :** The amendment which I have received from you says that the following divisions are not represented. You should say that I suggest so and so.

**Malik Miraj Khalid :** Sir, I would suggest that Mr. Zain Noorani and Mr. Hashim Lassi from Karachi and Raja Ghulam Sarwar be taken in this Committee.

**Mr. Deputy Speaker :** Give me in writing.

وزیر صحت - ہم خود include کریں گے -

**Mr. Deputy Speaker :** How can Mr. Anwar Aziz move an amendment to his own Resolution.

**Chaudhri Anwar Aziz :** Let me be in my seat.

وزیر صحت - جناب والا - اگر مجھے اجازت ہو تو میں آپ کے توسط سے چودھری انور عزیز سے یہ عرض کرنا چاہتی ہوں کہ جو انہوں نے

کمیٹی بنائی ہے وہ پہلے ہی بہت بڑی ہے اگر اس سے زیادہ اور نام تجویز کرنے شروع کر دیئے تو اس کمیٹی میں پورے ۱۰۰ ممبر آجائیں گے۔

مسٹر ڈپٹی سپیکر - چودھری انور صاحب آپ جو ترمیم ہے وہ پیش کریں۔

چودھری انور عزیز - جناب والا - پہلی مرتبہ اس قسم کی کمیٹی ہاؤس کے سامنے تجویز کی ہے۔ یہاں سب کمیٹی بنانی ہے کیونکہ محکمہ صحت کے مختلف شعبے ہیں جو مختلف تجاویز پیش کریں گے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I am sorry I am not going to allow any more amendments. I am going to put the Resolution to the House.

The question is:

This Assembly is of the opinion that a Special Committee consisting of the following Members of the Assembly be appointed by the Government to investigate into the present state of health facilities and hospitals and to recommend necessary legislation to ensure better working of these organizations in the light of its findings within one year :

- (1) Dr. Mrs. Ashraf Abbasi.
- (2) Nawabzada Sheikh Umar.
- (3) Mir Wali Muhammad Khan Talpur.
- (4) Rais Haji Darya Khan Jalbani.
- (5) Mr. Muhammad Umar Qureshi.
- (6) Syed Inayat Ali Shah.
- (7) Khanzada Taj Muhammad Khan Bangash.
- (8) Haji Ghulam Khan Shinwari.
- (9) Khan Ajoon Khan Jadoon.
- (10) Nawabzada Rahim Dil Khan.
- (11) Malik Muhammad Akhtar.
- (12) Chaudhri Manzoor Hussain.
- (13) Sardar Manzur Ahmad Khan Qaisrani.
- (14) Nawabzada Ghulam Qasim Khan Khakwani.
- (15) Chaudhri Anwar Aziz.
- (16) Mr. Abdul Qayyum Qureshi.
- (17) Chaudhri Muhammad Idrees.
- (18) Dr. Sultan Ahmad Cheema.
- (19) Chaudhri Idd Muhammad.

*The motion was carried.*

**RE: RECOMMENDATION TO THE CENTRAL GOVERNMENT FOR THE IMMEDIATE ACQUISITION OF ALL AREAS SPECIFIED FOR ISLAMABAD AT PRESENT MARKET PRICE**

**Mr. Deputy Speaker:** Next Resolution. Major Muhammad Aslam Jan.

**Major Muhammad Aslam Jan:** Mr. Speaker, Sir, I beg to move—

That this Assembly is of the opinion that Provincial Government should recommend to the Central Government to direct the Capital Development Authority to acquire immediately all areas in Rawalpindi District as have been specified for Islamabad at the present market price and to lease out the area so acquired and specially earmarked as Green Belt area of Islamabad to individuals for its development.

**Mr. Deputy Speaker:** Resolution moved is—

That this Assembly is of the opinion that Provincial Government should recommend to the Central Government to direct the Capital Development Authority to acquire immediately all areas in Rawalpindi District as have been specified for Islamabad at the present market price and to lease out the areas so acquired and specially earmarked as Green Belt area of Islamabad to individuals for its development.

وزیر مال (خان غلام سرور خان) - میں اس قرارداد کی مخالفت کرتا ہوں -

دیپٹی چیف ایگزیکٹو ایفیسر (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - مجھے نہایت افسوس ہے کہ وہ ریزولیشن جس پر کہ دس لاکھ عوام کی زندگی کا دارو مدار ہے اس کو میرے محترم بزرگ جناب وزیر متعلقہ نے oppose کیا ہے - جناب والا یہ جو بات میں نے عرض کی ہے یہ اس روشنی میں ہے - جس پر خود صدر مملکت نے ارشادات فرمائیں ہیں - جہاں تک مجھے معلوم ہے انہوں نے خطوط بھی لکھے ہیں - میں جناب والا اس کے چند نکات پر روشنی ڈالوں گا - قانون کے ہر شعبے میں ایک بنیادی قانون موجود ہے جو کہ انگریز ہمارے لئے چھوڑ گئے - وہ تقریباً سو یا ڈیڑھ سو سال تک عمل کرتے رہے مثال کے طور پر جبری حصول اراضی کے واسطے Land Acquisition Act 1894 تقریباً ۳۷ سال سے چلا آ رہا ہے - جناب والا سابقہ صوبائی حکومتوں نے بھی وقتاً فوقتاً اپنے دائرے کے اندر صوبائی قانون حصول اراضی کے لئے بنائے - یہ تمام قوانین ایک عمومی نوعیت کے قوانین ہیں - اگر مالک کے ساتھ کسی قسم کی ناجائز طور پر نا انصافی کی جائے تو ان قوانین میں ایسی شقیں موجود ہیں کہ وہ جا کر

انصاف کا دروازہ کھٹکھٹائے۔ لیکن جناب والا مارشل لا لگتے ہی جب یہ فیصلہ ہوا کہ فیڈرل کھیٹل راولپنڈی تبدیل ہوگا تو مارشل لا ریگولیشن کے تحت انہوں نے CDA/Ordinance 1960 جاری کیا اس میں حصول اراضی کے لئے اوسط جو دی گئی 1954 اور 1958 کی دی گئی ہے۔ جناب والا ایک بات میری سمجھ میں نہیں آتی ہے کہ موجودہ حکومت میں یہ رجحان کیوں پیدا ہو گیا ہے جبکہ عوامی قوانین جن کے تحت عوام انصاف کا دروازہ کھٹکھٹا سکیں ان کے عوض ان کو ہٹا کر Ordinances جاری کر دینے جائیں۔ جناب والا اگر راولپنڈی کے عوام سے زمین لینی چاہیے تھی تو اس صورت میں کوئی شخص یہ نہیں کہہ سکتا تھا کہ میری زمین نہ لی جائے لیکن ہم اس وقت بولتے ہیں جب ہم یہ سمجھتے ہیں کہ ہم سے نا انصافی ہو رہی ہے۔ جناب والا مثلاً مرکزی حکومت کا Land Acquisition Act 1894 موجود ہے صوبائی حکومت کا West Pakistan Land Acquisition Act 1956 موجود ہے پھر جبری طور پر حصول اراضی کے لئے علیحدہ علیحدہ Ordinances مثلاً CDA Ordinance 1960 West Pakistan Acquisition Property, WAPDA Office Ordinance 1963 جو صرف پانچ چھ کنال زمین کے لئے جاری کیا گیا ہے.....

**Mr. Deputy Speaker:** Major Aslam Jan, what are you saying; your resolution is .....

**Major Muhammad Aslam Jan:** I am just coming to that Sir. As you know being an advocate yourself, lands required for public services are always available and can be acquired under the Land Acquisition Act. All that the Government has to do is to issue a letter under sections 4 and 6.

جناب والا۔ اس سے بچنے کے لئے یہ عالم ہو گیا ہے کہ ذرا سی بات ہوتی ہے۔ کسی نے پانی پینے جانا ہوتا ہے تو بھی ایک Ordinance جاری کر دیا جاتا ہے پہلے بھی آرڈیننس جاری ہوتے تھے۔ تمام legislation جو تھی وہ یا سنٹرل اسمبلی کی طرف سے ہوتی تھی یا پراونشل اسمبلی کو اس کا اختیار تھا۔

Either it should be under the Central Legislative Assembly or under the Provincial Legislative Assembly.



انگریزوں کے زمانے میں کسی گورنر یا گورنر جنرل کے سارے زمانہ حکومت میں شاید ہی کسی سخت شدید ضرورت کے ماتحت آرڈیننس issues کیا جاتا تھا تو پھر بھی ایک تہلکہ مچ جاتا تھا.....

**Mr. Deputy Speaker:** The Member is not relevant.

**Major Muhammad Aslam Jan:** Very well Sir; I am coming to the point.

میں جناب والا اس کی طرف آ رہا ہوں یہی ثابت کرنا چاہتا ہوں کہ ان رات دن کے issues ہونے والے Ordinances سے راولپنڈی کے عوام کا کیا حال ہو گیا ہے جو گذشتہ سو سال میں کبھی قحط سے روشناس نہیں تھے اب اناج کے ایک ایک دانے کو ترس رہے ہیں اور دانے دانے کے محتاج ہو گئے ہیں کیونکہ Capital Development Authority قیمتی زرعی زمینیں ماہ جون ۱۹۶۰ کے آرڈیننس کی رو سے پرانے سستے زمانہ ۱۹۵۴-۵۸ کی اوسط شرح کے مطابق معاوضہ اراضی ادا کر کے جبراً چھین رہی ہے۔ مختلف تحصیل ہائے راولپنڈی مثلاً سری تحصیل، کھوٹہ تحصیل، گوجر خان تحصیل کے لوگوں کی اراضیات اسلام آباد کے لئے عوام سے چھین کر ان کو مفلس بنایا گیا ہے۔ مثال کے طور پر عوام کو ان کی زمین کا معاوضہ بیس روپے یا چھبیس روپے فی کنال کے حساب سے دیا جاتا ہے مگر کیپٹل اتھارٹی بعد میں ساڑھے آٹھ ہزار روپے فی کنال فروخت کر رہی ہے۔ اصل میں اہل کاران سرکاری محض سستی و غفلت سے اراضی کے حصول کے لئے چٹھی لکھنے کی تکلیف گوارا نہیں کرتے مگر حکومت سے ایک Ordinance فوراً issue کرنے کا اشارہ کر دیتے ہیں۔

انہیں اس بات کا خیال ہی نہیں ہے کہ عوام کا بھی خیال کیا جائے۔ اسکے علاوہ انہوں نے یہ کیا کہ انہوں نے جس وقت ہماری زمینیں ہم سے لیں تو لوگوں کو بکھیر دیا۔ انہوں نے ہم سے پچیس روپے فی کنال کے حساب سے زمین لی اور لوگوں کے مکانات یہ کہہ کر بیس پچیس روپے میں لئے کہ یہ تو جھونپڑا ہے تو اس حساب سے ان کی قیمتیں

assess کر کے ان کے مکانات گرا دیئے۔ ہم CDA سے کہتے رہے کہ آپ ویسے ہی مکان زمیندار کو بیس پیس روپے میں یا ایک ہزار روپے میں بنوا دیں لیکن وہ ایسا نہیں کرتے۔ وہ مکان آرڈیننس کے تحت acquire کرنے ہیں اس لئے کوئی شخص اس سلسلے میں شکایت لے کر کسی عدالت میں بھی نہیں جا سکتا کیونکہ اس میں ایسی شق موجود ہے۔ جناب والا۔ راولپنڈی کے لوگ جو کہ سینکڑوں برس سے وہاں پر آباد ہیں ان کی بھی وہی حالت ہوئی ہے جو کم ۷۴ء میں لوگوں کی ہوئی تھی۔ کئی خاندان بچھڑ گئے کوئی کہیں بکھر گیا تو کوئی کہیں بکھر گیا۔ جیسے کہ میں نے عرض کیا ہے کہ راولپنڈی آج ایک deficit علاقہ ہے جہاں تک مجھے یاد پڑتا ہے جب ۶۳ء میں CDA کا قیام ہوا تھا تو صدر مملکت نے یہ فرمایا تھا کہ جو زمین بھی آپ acquire کریں اسکی قیمت present market rates کے مطابق ادا کریں۔ لیکن CDA کے افسران نے آج تک ایسا نہیں کیا۔ آپ سنکر حیران ہوں گے کہ وہاں ہر جو زمینیں جس قانون کے تحت acquire کی جاتی ہیں اس میں یہ شق ہے کہ زمین acquire کرنے کے لئے مالک کو کم از کم پندرہ دن کا نوٹس دیا جائے اور نوٹس ڈپٹی کمشنر جاری کرے اسکے بعد زمین acquire ہو اور اگر اس acquisition کے خلاف کسی کو کوئی اعتراض ہو، وہ پندرہ دن کے بعد کمشنر کے پاس اس معاوضے کے خلاف اپیل کر سکتا ہے۔ چنانچہ سپریم کورٹ میں اب بھی ایک مقدمہ چل رہا ہے میں پارٹی کا نام نہیں لینا چاہتا.....

**Mr. Deputy Speaker :** About what ?

**Major Muhammad Aslam Jan :** About one of the acquisition cases.

**Mr. Deputy Speaker :** If the matter is already before the court then it is subjudice.

**Major Muhammad Aslam Jan :** I was just mentioning that particular case. I shall leave it.

**Mr. Deputy Speaker :** What does that case relate to ?

**Major Muhammad Aslam Jan :** In that case instead of the D. C. the, Deputy Director had acquired the land.

acquire تو CDA کرتی ہے لیکن اس آرڈینینس کے تحت نوٹس تو ڈھٹی کمشنر جاری کرتا ہے لیکن وہاں پر انہوں نے اپنے ایک ڈھٹی ڈائریکٹر سے لوگوں کو نوٹس دلوئے، وہ نوٹس اس کرنل تک پہنچا ہی نہیں زمین کرنل اور اسکی بیوی کے نام پر تھی لیکن ان کو بلوایا ہی نہیں گیا اور نہ ہی معاوضہ دینے کے لئے ان کا نام درج ہے۔ البتہ انہوں نے اپنے ریکارڈ میں یہ لکھ دیا کہ فلاں کرنل حاضر تھا۔ حالانکہ وہ حاضر نہیں تھا۔ اور جب زمین acquire ہوئی اور اس کے متعلق انہوں نے ایوارڈ بھی کر دیا تو بھی اس کرنل کو اس کا علم نہ تھا۔

He went to the Commissioner. The Commissioner referred the case to the Law Department whether he could review his own order. The Law Department said 'yes, the Commissioner can'. The Commissioner then remanded that case to the CDA but they refused to accept the orders of the Commissioner saying that the Commissioner was not a court.

پہلے تو ہم واہڈا کو ہی بہت کچھ کہتے تھے لیکن اب تو CDA کے ذریعے ایک اور ہی طریقے سے ظلم ڈھایا جا رہا ہے۔ آپ خود ہی خیال فرمائیں کہ آج کل پچیس تیس روپے کنال کے حساب سے کہیں ہر زمین حاصل کی جا سکتی ہے۔ یہ کہاں کا انصاف ہے کہ وہ زمیندار جنکی زمینیں راولپنڈی میں CDA کی site میں آ گئی ہیں۔ مثلاً ہنڈورا گاؤں ہے جہاں پر کہ اس وقت زمین کی قیمت تقریباً پندرہ سولہ ہزار روپے کنال ہے۔ وہاں پر انہوں نے Land Acquisition Act کے تحت ایک انٹرمیڈیٹ کالج کے لئے زمین acquire کی ہے جسکی قیمت انہوں نے بالکل صحیح نرخ سے ادا کی ہے یعنی جو جائز قیمت تھی وہ انہوں نے ادا کی ہے لیکن جو زمین شہر کے قریب ہے اور جسکی قیمت زیادہ ہونا چاہئے اور جو کہ انہوں نے ٹیلیفون ایکسچینج کے لئے acquire کی ہے یا مثلاً ریلوے کو کچھ ضرورت پڑتی ہے تو اسکے لئے بھی CDA ہی زمین acquire کرتی ہے جسکی قیمت انہوں نے نو روپے یا کچھ زیادہ فی کنال کے حساب سے لگائی ہے۔ آپ نے ابھی ابھی اخبارات میں بھی پڑھا ہوگا کہ اسی قسم کا ایک کیس ہریکیڈیر اکبر نے

بھی کر رکھا ہے۔ اس نے چار پانچ کنال زمین جنگال گاؤں کے پاس بیس ہزار روپے میں خریدی تھی جو کہ آج سے تقریباً چھ سات برس پہلے خریدی گئی تھی۔ لیکن جب اس زمین کو acquire کیا گیا تو باوجودیکہ کمشنر صاحب نے ایوارڈ میں اضافہ کر دیا ہے، اسے چھ سو روپے فی کنال کے حساب سے قیمت ادا کی گئی۔ اسی طرح کی کئی ایک تکالیف ہیں جو میں آپ کے گوش گزار کرنا چاہتا ہوں۔ حال ہی میں جبکہ ان تکالیف کو صدر مملکت تک پہنچایا گیا تو جہاں تک مجھے علم ہے انہوں نے C.D.A. کو لکھ کر احکامات بھیجے۔ اب وہ ہر چیز تفصیل کے ساتھ تو نہیں لکھ سکتے لیکن یہ لکھ بھیجا کہ زمین کی قیمت present day prices کے مطابق دی جائے۔ اسی طرح جب تربیلہ ڈیم کے لئے زمین acquire ہو رہی تھی تو جناب صدر مملکت وہاں پر خود موجود تھے۔ لوگوں نے ان کی خدمت میں گزارشات پیش کیں تو انہوں نے عوام دوستی اور خلوص کا ثبوت دیتے ہوئے وہیں پر حکم کر دیا کہ جتنی زمین بھی acquire کی جائے ان کی قیمت present day prices کے مطابق دی جائے اور اس علاقے میں بسنے والوں کو ہزارہ میں آباد کیا جائے اور لائلپور اور منٹگمری میں مناسب قیمتوں پر زمینیں دی جائیں۔ اسکے علاوہ ان لوگوں کو ایک ایک قطعہ زمین تربیلہ ڈیم کے قریب بھی دیا جائے میں یہ نہیں سمجھ سکا کہ CDA ہم پر یہ ظلم کیوں کرتی ہے کہ ہمیں ۷۰۴ اور ۷۰۸ کی قیمتیں دیتی ہے۔ آپ کو علم ہے کہ مشرقی پاکستان میں ایک اور دارالخلافہ بن رہا ہے جس کے لئے Land Aquisition Act, 1894 کے تحت زمین حاصل کی جا رہی ہے اس آرڈیننس کے تحت نہیں کی جا رہی لیکن راولپنڈی کے عوام سے اس آرڈیننس کے تحت زمین حاصل کی جا رہی ہے اور ۷۰۸ میں لوگوں نے جس بھاؤ زمین بیچی تھی اس زمانے کی اوسط نکال کر ان کی زمینوں کی قیمت اس حساب سے دی گئی ہے۔ جب ۷۰۸ میں لوگوں نے یہ سنا کہ دارالخلافہ وہاں پر آ جائے گا تو لوگوں نے اپنی بنجر زمینیں آباد کر لیں ٹیوب ویل نصب کئے، کسی نے زمین ہموار کی کسی نے ”لیاڑا“ بنایا کسی نے ”میرا“ بنا دیا اور انہوں نے زمین کی حالت بدل دی گو کہ کاغذات مال میں

وہ زمینیں بنجر ہی رہیں۔ لیکن اب جو زمین چاہی بن گئی ہے لیکن جب CDA نے وہ زمین حاصل کر لی تو اس نے ۷۰۰ کے کاغذات کی مطابق بنجر قدیم کے مطابق قیمت ادا کی۔ اسکے علاوہ راولپنڈی کی زمینوں کی قیمت اس لئے بھی کم ہوتی ہے کہ لوگوں کی چھوٹی چھوٹی ملکیتیں ہیں جو کہ فروخت نہیں ہوتیں اور وہ باپ سے بیٹے اور بیٹے سے پوتے کے نام منتقل ہوتی رہتی ہیں۔ اس لئے صدیوں سے یہ زمینیں انکے پاس ہی چلی آتی ہیں اور ان میں سے بہت ہی کم لوگوں نے زمینیں بیچی ہیں۔ اسکے علاوہ اس قانون کے اوپر ایک اور کالا قانون بھی ہم پر ۱۹۶۶ء میں لاگو کیا گیا جسے Capital Development Authority Ordinance (Amendment) Act, 1966 کہتے ہیں میں اس سے آپ کو متعلقہ حصہ پڑھ کر سنا تا ہوں۔

“The Deputy Commissioner or the Commissioner either on his own motion or on an application made in this behalf at any time within five years from the date of an award or order made or passed by himself or by any of his predecessors in office, including an award or order made or passed before the commencement of the Capital Development Authority Ordinance (Amendment) Act, 1966, may after giving the parties concerned a notice and an opportunity of being heard review the award or order and pass such order thereon as he may deem fit.”

آگے سنیں۔

“Provided that an order under this sub-section shall not, except in so far as it corrects an arithmetical, clerical or patent error or mistake in the award or order under review, enhance the amount of compensation awarded.”

یعنی کمشنر صاحب نے جو award خود دے دیا ہے اس پر ہم اپیل پر گئے یہ award کم ہے۔ چنانچہ کمشنر صاحب نے آسے enhance کر دیا۔ اور لوگوں نے پیسے لے لیے اور انہوں نے زمین کی قیمت انہیں ۲۰ روپے اور تیس روپے یا ۴۰ روپے فی کنال کے حساب سے ملگنی۔ پانچ سال ہو گئے وہ لوگ کھاتے رہے اور ان میں سے بعض سہ بھی گئے ہونگے اب انکا حکم ہے کہ Commissioner will review it. He can reduce it. یعنی award اگر ۲۰ روپے دیا ہے تو آسے دس روپے کر سکتا ہے اسکو enhance نہیں کر سکتا۔

and this will be recovered as arrears of Land Revenue.

جناب والا - آپ اندازہ فرمائیں کہ کیا اس قسم کا قانون بنا کر عوام پر ظلم نہیں کیا گیا؟ میں جناب کی توجہ صرف

‘Constitutional rights of the people’.

کی طرف دلانا ہوں۔

**Minister for Revenue :** Is the Member relevant Sir?

**Major Muhammad Aslam Jan :** I am relevant Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** I will give Major Aslam Jan 2 minutes more.

**Major Muhammad Aslam Jan :** Sir, I want to refer to Maulana Maudoodi's judgement, which says:

“Any law which has been made by any Legislature other than change in the Constitution, any law inconsistent with the Constitution is void.”

**Mr. Deputy Speaker :** What is your Resolution?

**Major Muhammad Aslam Jan :** I am coming to that. I have given a background; I have not gone into the details. This law is inconsistent with the Constitution and it will be declared void.

**Mr. Deputy Speaker :** You are not to refer to law.

**Minister for Revenue :** These are Sir, Central laws and I don't think the Member can criticise a Central law.

میجر محمد اسلم جان۔ پوزیشن یہ ہے کہ صدر مملکت نے فرمایا ہے کہ عوام کے ساتھ انصاف کیا جائے لیکن یہاں اہلکار خود گڑبڑ کر رہے ہیں۔ اس ریزولوشن میں میں نے استدعا کی ہے اور راولپنڈی کے عوام کی طرف سے استدعا کی گئی ہے کہ آپ جتنی زمین لینی چاہتے ہیں لے لیں مگر براہ مہربانی ان کی قیمت present day price پر دیں۔ جو زمین بیچ جائے اس پر انہیں کاشت کرنے دیں۔ جو زراعت کر سکتے ہیں ان کو زراعت کرنے دیں وہ ٹیوب ویل لگائیں گے اور زمین کو develop کریں گے اس طرح زمین کی قیمت بڑھے گی۔ جب اس میں پیداوار ہوگی تو اس سے ملک کو فائدہ ہوگا۔ میری صرف یہ گزارش ہے کہ سنٹرل گورنمنٹ کو recommend کیا جائے

کہ ۱۰ لاکھ عوام سے آپ جتنی زمین لینا چاہیں present day price پر لے لیں باقی جو رہ جائے green belt area میں رہے یا لوگوں کو پٹے اور lease پر دے دیں تاکہ وہ اسے آباد کرے۔

**Mr. Deputy Speaker :** The Member may please resume his seat now. Yes, Minister for Revenue!

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان) - جناب والا - جہاں تک میرا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ یہ معاملہ سیدھا سادہ اور simple ہے بورڈ آف ریونیو کے پاس کوئی ریکارڈ نہیں - یہ سارا کام C. D. Ordinance کے تحت ہو رہا ہے ہمارا اس سے کوئی تعلق نہیں اور نہ ہی ہمارے پاس کوئی ریکارڈ ہے۔

تو میری یہ عرض ہے کہ میجر صاحب کو چاہئے کہ سنٹرل اسمبلی میں کسی ایم این اے سے یہ ریزولیشن move کرا دیں - صوبائی حکومت کے کسی حکم کے تحت یہ نہیں ہو رہا - اس لئے ہمارے پاس اس کا کوئی ریکارڈ نہیں -

**Mr. Deputy Speaker :** The Member has not asked for recommendation to the Central Government.

**Minister for Revenue :** The Member wants recommendation to Central Government.

اس میں کوئی شک نہیں ہے کہ یہ ہمارا حق ہے کہ ہم سفارش کریں لیکن یہ زمین تو CDA حاصل کر رہی ہے - چاہئے تو یہ تھا کہ اس ریزولیشن کو سنٹرل اسمبلی میں move کیا جاتا - یہ اسمبلی ہر وقت recommend کر سکتی ہے - بہتر یہ ہے کہ آپ اسے سنٹرل اسمبلی میں move کرائیں -

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the Resolution to vote. The question is :

That this Assembly is of the opinion that Provincial Government should recommend to the Central Government to direct the Capital Development Authority to acquire immediately all areas in Rawalpindi District as have been specified for Islamabad at the present market price and to lease out the areas so acquired and specially earmark as Green Belt area of Islamabad to individuals for its development.

*The motion was lost.*

Next Resolution by Diwan Syed Ghulam Abbas Bokhari ; he is not present and it is not moved. Now there is no business on the order of the day. The House is adjourned to meet again at 6.00 p.m. today.

*The Assembly then adjourned (at 1.18 p.m.) till 6.00 p.m. the same evening.*

## EVENING SITTING

The Assembly met at 6-00 p.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqui (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 أَلَمْ تَقْرَأْ أَنْتَ اللَّهُ سَخَّ كَلِمَةً مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مِنْ دَاخِلِ  
 عَلَيْكَ نِعْمَةُ ظَايِرٍ وَقَبْلَهُ مَدْرَسَاتُ النَّاسِ مَنْ يَجَادِلْ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ  
 عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُبِينٍ وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْجِعُوا أَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَوْلًا بَلَدًا  
 تَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَهُمْ نَادُوا لَوْ كَانُوا شَائِلِينَ بَدْعُهُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِينَ  
 وَمَنْ يُشْرِكْ بِوَجْهِهِ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعَنْوَةِ الَّتِي لَمْ يَلْقَ ط  
 وَرَأَى اللَّهُ عَاقِبَةَ الْأُمُورِ وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْشُرُكَ كُفْرًا وَلَئِنَّمَا مَوْجِعُكُمْ  
 فِي نَارِهِمْ بِمَا كَفَرُوا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

(پ ۲۱ - س ۳۱ - ع ۱۲ - آیات ۲۳ تا ۲۰)

کیا تم نے نہیں دیکھا کہ آسمانوں اور زمین میں جو کچھ ہے سب کو اللہ نے تمہارے قابو میں کر  
 دیا ہے اور تم پر اپنی ظاہری و باطنی نعمتیں پوری کر دی ہیں۔ اور لوگ ایسے ہیں کہ اللہ کے بارے  
 میں بحث کرتے ہیں، ظلم رکھتے ہیں نہ ہدایت اور نہ کوئی روشن کتاب۔ اور جب ان سے کہا  
 جاتا ہے کہ جو کتاب اللہ نے نازل کی ہے اس کی پیروی کرو تو کہتے ہیں کہ ہم تو اسی کی پیروی  
 کریں گے جس پر اپنے باپ دادا کو پایا۔ بھلا اگرچہ شیطان ان کو دوزخ کے مذاب کی طرف  
 بلاتا ہو تب بھی۔ اور جو شخص اپنے آپ کو اللہ کا فرمانبردار مانے اور نیکو کار بھی ہو تو  
 اس نے مضبوط دستاویز ہاتھ میں لے لی اور تمام کاموں کا انجام اللہ ہی کی طرف ہے۔  
 اور جو کفر کرے تو اس کا کفر تمہیں غمناک نہ کرے گا ان کو ہماری ہی طرف لوٹ کر آنا ہے  
 پھر جو کام وہ کیا کرتے تھے ہم ان کو جلا میں گے۔ بلاشبہ اللہ تو سینوں کے عیون  
 سے بھی دانف ہے۔

وما علینا الا البلاغ



## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

*(resumption of consideration clause by clause)*

## CLAUSE 64

**Mr. Speaker :** The House will now resume consideration clause by clause of the West Pakistan Land Revenue Bill. Clause 64. The first amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

- "64. (1) An assessment proposal shall not be considered final until it has been confirmed by the Commissioner, the Board of Revenue and the Government.
- (2) At the time of confirmation of the assessment proposal the Commissioner or the Board of Revenue or the Government may modify the assessment proposal.
- (3) At the time of confirmation of an assessment proposal made by the Revenue Officer, the Commissioner or the Board of Revenue or the Government shall cause reasonable notice to be given to the land-owner by proclamation published in the manner described in section 26 to show cause why the proposed assessment should not be confirmed.
- (4) Any land-owner or a Lambardar of an estate may file an objection addressed to the Commissioner, the Board of Revenue or the Government as the case may be against the proposed assessment.
- (5) A person making an objection shall be granted an opportunity to be heard in person or through an authorised representative and to produce oral or documentary evidence permissible under law for the time being in force.
- (6) The Commissioner, the Board of Revenue, the Government shall not be competent to enhance the assessment proposal made by the Revenue Officer.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

- "64. (1) An assessment proposal shall not be considered final until it has been confirmed by the Commissioner, the Board of Revenue and the Government.
- (2) At the time of confirmation of the assessment proposal the Commissioner or the Board of Revenue or the Government may modify the assessment proposal.
- (3) At the time of confirmation of an assessment proposal made by the Revenue Officer, the Commissioner or the Board of Revenue or the Government shall cause reasonable notice to be given to the land-owner by proclamation published in the manner described in section 26 to show cause why the proposed assessment should not be confirmed.

- (4) Any land-owner or a Lambardar of an estate may file an objection addressed to the Commissioner, the Board of Revenue or the Government as the case may be against the proposed assessment.
- (5) A person making an objection shall be granted an opportunity to be heard in person or through an authorised representative and to produce oral or documentary evidence permissible under law for the time being in force.
- (6) The Commissioner, the Board of Revenue, the Government shall not be competent to enhance the assessment proposal made by the Revenue Officer.

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :** Opposed.

**Mr. Speaker :** Yes, Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲)۔ جناب سپیکر - میں نے اپنی اس مجوزہ ترمیم میں یہ گزارش کی ہے کہ جب ریونیو آفیسر دفعہ ۶ کے تحت اور دفعہ ۶۲ کے تحت ریونیو بورڈ کی منظوری کے بعد تشخیص کا اعلان کرے تو کوئی تشخیص حتمی تصور نہیں ہوگی جب تک کہ کمشنر بورڈ آف ریونیو اور حکومت اس کی توثیق نہ کر دے اور اس پر اپنی مہر تصدیق ثبت نہ فرماوے۔

میں نے دوسری دفعہ میں یہ گزارش کی ہے کہ تشخیص پر مہر ثبت کرنے سے پہلے کمشنر یا بورڈ آف ریونیو یا حکومت تشخیص میں رد و بدل کرنے اور اس کو modify کرنے کے مجاز ہوں گے۔

تیسری دفعہ میں میں نے یہ تجویز پیش کی ہے کہ اپنی مہر ثبت کرنے سے قبل کمشنر یا بورڈ آف ریونیو یا حکومت مالک اراضی کو معقول نوٹس وجہ جواز کے لئے بھی دے گا کہ مجوزہ تشخیص کی توثیق کیوں نہ کر دی جائے۔

چوتھی دفعہ میں یہ تجویز پیش کی ہے کہ کوئی مالک اراضی یا نمبر دار تشخیص کے خلاف اپنے اعتراضات کمشنر بورڈ آف ریونیو یا حکومت کو پیش کر سکے گا۔

جناب سپیکر - دفعہ ۶ میں کہ اعتراض کرنے والے کو خود پیش ہونے یا اپنا authorised نمائندہ پیش کرنے کا موقع دیا جائے گا اور

اس کو نافذالوقت قانون کے تحت زبانی یا تحریری شہادت دینے کا موقع بھی دیا جائے گا۔

جناب سپیکر - میری پانچویں تجویز دفعہ ہ میں یہ ہے کہ کمشنر یا بورڈ آف ریونیو اور حکومت اس امر کے مجاز نہیں ہوں گے کہ وہ اس assessment proposal میں شرح حالیہ بڑھا سکیں وہ اس میں اضافہ نہیں کر سکیں گے۔

جناب سپیکر - یہ تھا خلاصہ میری پانچ تجاویز اور پانچ ترامیم کا جو میں مالیہ کے قانون اور رولز کو صحیح لائن پر چلانے کے پیش کر رہا ہوں۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب ذرا یہ تو فرمائیے کہ آپ ریونیو آفیسر کی تجویز کردہ تشخیص میں رد و بدل کرنے یعنی modify کرنے کا جو اختیار حکومت یا کمشنر یا ریونیو بورڈ کو دے رہے ہیں تو کیا وہ تشخیص میں اضافہ نہیں کر سکیں گے۔

“(2) At the time of confirmation of the assessment proposal the Commissioner or the Board of Revenue or the Government may modify the assessment proposal.”

In (6) it is said:

“The Commissioner, the Board of Revenue, the Government shall not be competent to enhance the assessment proposal made by the Revenue Officer.”

Malik Muhammad Akhtar : That is subject to these.

Mr. Speaker : Are these two provisions not contradictory ?

مسٹر حمزہ - جناب والا - وہ کم کر سکیں گے اضافہ نہیں کر سکیں گے۔

ملک محمد اختر - جناب والا - میں نے ہر ایک ترمیم کے ساتھ ایک شرط لگا دی ہے لہذا حکومت اضافہ نہیں کر سکتے گی البتہ modify کرتے وقت وہ تشخیص میں کمی کر سکتے گی میں نے بڑے غور و خوض سے یہ دفعات وضع کی ہیں - مجھے گزارش کر لینے دیجیے۔

جناب میری تجویز و ترمیم مان لینے سے اس قانون کی زبان بھی بہتر ہو جائے گی اور مجھے افسوس ہے کہ کسی نے ایسی تجاویز پیش نہیں کی ہیں۔

جناب سپیکر - اس سے قبل یہ حق کسی individual کو تو ہے مگر اب اتنا فرق ہے دوسرے زمیندار بھی اپنے سرکل کی تشخیص پر اعتراض کر کے اس کی درستی کرا سکیں گے -

میں recovery rights کی تفصیل میں نہیں جانا چاہتا مگر چند ایک quotations پر ہی اکتفا کروں گا۔

#### Government of India Resolution of 1902:

"The truth is to quote a Government of India resolution of 1902 "the assessment of land revenue is subject to so many complicated and varying conditions that any attempt to reduce it to an exact mathematical proportion either of gross or of net produce would be not only impracticable but would lead to the placing of burdens upon the shoulders of the people, from which under a much less rigid system, if sympathetically administered, they are exempt." Much the same view was expressed a hundred years ago by Thomson, in the pithy dictum that assessment was "not one of the arithmetical calculation, but of judgment, and sound discretion."

جناب سپیکر - یہ مالیت اور مال گزاری کا مسئلہ کافی difficult ہے اس لئے مجھے quotations دے کر اسے واضح کرنا پڑتا ہے۔

"That this judgment and discretion are exercised by the Settlement Officers with the most scrupulous regard for the people's capacity to pay cannot be doubted by anyone who has read the countless assessment reports of the past still less by anyone who has been Settlement Officers at work. The very nature of this work, with its prolonged and intimate contact with the people, inevitably generates in the mind a strong sympathy with their difficulties and needs."

تو جناب سپیکر - آپ نے ملاحظہ فرما لیا کہ rectify کرنے اور modify کرنے کے اختیارات کی گنجائش انگریزوں کے زمانے میں بھی گورنمنٹ آف انڈیا کو تھی اور گورنر اور گورنر جنرل بھی modify کر سکتے تھے لہذا میں کمشنر، بورڈ آف ریوینو اور حکومت تینوں کو مہر تصدیق ثبت کرنے کا اختیار اور پھر اس اختیار کے استعمال سے قبل modify اور rectify کرنے کا اختیار دے رہا ہوں اور ان کو یہ اختیار بھی دلانا چاہتا ہوں کہ وہ زمینداروں کو show cause کا نوٹس بھی دیں تاکہ عدالتی رنگ میں غریب کاشتکار انصاف حاصل کر سکیں - پھر اشتہار دینا

beat of drum کے ذریعے ہونا ضروری ہوگا تاکہ مالیے کی ترمیم سے لوگ متعارف ہو جائیں کہ یہ یہ تبدیلیاں تشخیص میں ہو رہی ہیں اور پھر عوام شہادت تحریری یا زبانی دے کر مالیہ کی تشخیص کے خلاف اعتراضات adjudicate کرا سکیں۔ میں نے جو quotations دی ہیں ان سے واضح ہے کہ کمشنر، بورڈ آف ریوینو اور حکومت ایک طرح سے team work کریں گے۔

میں یہ سمجھتا ہوں کہ چھوٹا اہل کار اپنے افسران مال کی ضرورت سے زیادہ خوشنودی حاصل کرنے کے لیے یقیناً ایسی practice کا مرتکب ہوتا ہے کہ وہ زیادہ سے زیادہ assessment کرے تو اسکی کی ہوئی assessment کو اور زیادہ بڑھانا arbitrary ہے۔ دراصل میری ساری ترمیم کی بنیاد ہی دفعہ ۶ ہے۔ جناب وزیر مال صاحب مجھے ایک سوال کا جواب دیں کہ ریونیو آفیسر نے موقع پر جا کر کس سرکل کے متعلق چھان بین کرنی ہے۔ اور کس چیز کو اس نے determine کرنا ہے۔ پھر ایک کلکٹر یا کمشنر کو آپ یہ اختیار کیوں دیتے ہیں، وہ کون سے factors ہیں اور آپ کے پاس اس کے لیے کیا دلائل ہیں کہ اس assessment کو بلا کسی شہادت کے لیے اور بلا کسی ریکارڈ کی موجودگی کے اس اصول سے انحراف کرتے ہوئے جن اصولوں کو مرتب کر کے، وہ تجویز پیش کی جائے اس assessment کو بڑھایا جائے۔

**Mr. Speaker:** I will now put the amendment to the vote of the House.  
The question is —

That for clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

- “64. (1) At assessment proposal shall not be considered final until it has been confirmed by the Commissioner, the Board of Revenue and the Government.
- (2) At the time of confirmation of the assessment proposal the Commissioner or the Board of Revenue or the Government may modify the assessment proposal.
- (3) At the time of confirmation of an assessment proposal made by the Revenue Officer, the Commissioner or the Board of Revenue or the Government shall cause reasonable notice to be given to the landowner by proclamation published in the manner described in section 26 to show cause why the proposed assessment should not be confirmed.

- (4) Any land-owner or a Lambardar of an estate may file an objection addressed to the Commissioner, the Board of Revenue or the Government as the case may be against the proposed assessment.
- (5) A person making an objection shall be granted an opportunity to be heard in person or through an authorised representative and to produce oral or documentary evidence permissible under law for the time being in force.
- (6) The Commissioner, the Board of Revenue, the Government shall not be competent to enhance the assessment proposal made by the Revenue Officer.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker:** Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar:** Sir, I beg to move—

That in clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), for the words "Board of Revenue," occurring in line 5 the word "Government" be substituted.

**Mr. Speaker:** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), for the words "Board of Revenue," occurring in line 5, the word "Government" be substituted.

**Minister for Revenue:** Opposed.

ملک محمد اختر - جناب والا - یہ ایک اصولی بحث ہے یہ معلوم کرنے کے لیے کہ - - -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب - آپ پہلے یہ فرمائیں کہ جب دفعہ 64 میں ہم یہ فیصلہ کر چکے ہیں کہ بورڈ آف ریونیو کی طرف سے اس کی confirmation ہوگی، تو پھر یہاں پر حکومت کو کس طرح متعارف کیا جا سکتا ہے۔

**Malik Muhammad Akhtar:** I may be allowed to withdraw.

**Mr. Speaker:** Has Mr. Akhtar leave of the House to withdraw his amendment ?

*The amendment was, by leave, withdrawn.*

**Mr. Speaker :** Next motion by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Since it is a similar one, it is not moved.

**Mr. Speaker :** Next one.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moved.

**Mr. Speaker:** Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That in sub-clause (3) of clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "received" and "with," occurring in lines 12-13, the words "by him" be inserted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is —

That in sub-clause (3) of clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "received" and "with," occurring in lines 12-13, the words "by him" be inserted.

**Minister for Revenue:** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ اگر آپ اس فقرے پر توجہ فرمائیں جس کے متعلق میں نے یہ دو الفاظ بڑھانے کی تجویز پیش کی ہے تو آپ یقیناً اس نتیجے پر پہنچیں گے کہ جو الفاظ استعمال کئے گئے ہیں ان سے کیا معنی نکلتے ہیں۔

".....and the Revenue Officer shall enquire into any objections raised by any land-owner and submit such petition received with his report thereon to the Commissioner....."

تو یہاں 'by him' آنا چاہئے۔ 'Received' by whom? تو اگر 'Received' کو اس کے ساتھ ملا دیا جائے تو 'with' سے زبان بالکل خراب اور بے معنی ہو جائے گی۔ اس لیے میں چاہتا ہوں کہ۔۔۔۔۔

".....and submit such petition received by him, with his report thereon, to the Commissioner, who shall....."

اور اگر وہ اس اصلاح کو پسند نہیں کرتے، تو یہ ان کی اپنی صوابدید ہے۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب - آپ اس کی مخالفت کی وجوہات بیان فرمائیں۔

**Minister for Revenue :** I think then that man will be confined only to those applications which are made to him directly and that officer will not be able to deal with those applications which are sent to him by his officers or by his subordinates.

خواجہ محمد صفدر - یہاں ہر تو subordinate کو نہیں جانے کا کیوں کہ الفاظ بڑے واضح ہیں۔ یہ سیٹلمنٹ آفیسر کے سامنے پیش ہوں گے اور وہ اسے سننے کے بعد اپنی سفارشات اور رپورٹ بورڈ آف ریونیو کے پاس بھیجے گا۔ ہم اس 'by him' سے اور کوئی شخص مراد نہیں لے سکتے۔

**Minister for Revenue:** We cannot derive any other meanings. After all he is the person who is dealing with it.

**Mr. Ahmed Mian Soomro:** If we read the clause we find that the show cause is to be in a petition addressed to the Revenue Officer. Therefore, it means 'by him'. I think, the proposal of Khawaja Muhammad Safdar is quite good because it cannot be addressed to anyone else. It has, therefore, to be addressed to the Revenue Officer and forwarded by the Revenue Officer.

**Mr. Speaker:** Sub-clause (3) provides that the application would be addressed to the Revenue Officer.

**Minister for Revenue:** Suppose the application is addressed to the Commissioner or Member, Board of Revenue and the application is sent to the Revenue Officer, it means the Revenue Officer will be debarred from considering it.

**Mr. Ahmed Mian Soomro:** Even then it would be received by him. If somebody else forwards it to the Revenue Officer it will be received by the Revenue Officer.

**Minister for Revenue:** 'By him' means nothing.

**Mr. Ahmed Mian Soomro:** It would make more sense in the clause.

**Minister for Revenue:** Must the application be addressed to the Revenue Officer and nobody else?

**Mr. Speaker:** The position is that land-owners have to show cause to the Revenue Officer. They will show cause in a petition addressed to the Revenue Officer why the proposed enhancement should not be ordered and the Revenue Officer, to whom they are showing cause, shall inquire into any objection raised by any land-owner and submit such petition received by him with his report. The wording is ".....submit such petition received with his report....". I think the words "....submit such petition received by him with his report" would make it more clear.

**Minister for Revenue:** That won't make any difference.

**Mr. Speaker:** It won't make any difference but it will make it more clear. ".....submit such petition received with his report thereon to the Commissioner or the Board of Revenue" makes it ambiguous.

**Mr. Speaker:** The question is—

That in sub-clause (3) of clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "received" and "with," occurring in lines 12-13, the words "by him" be inserted.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker:** Please just tell me one thing.

"The Revenue Officer shall.....consider the petition and the report and shall also hear the petitioner if he so desires."

اس سے آپ کی مراد کیا ہے - آیا یہ کہ اگر وہ ریونیو آفیسر چاہے



کہ درخواست دہندہ کو سنا جائے یا یہ کہ وہ درخواست دہندہ یہ چاہے  
کہ اسے ریونیو آفیسر سن لے۔

**Mr. Ahmed Mian Soomro:** But here it would apply to the Commissioner or the Board of Revenue. It will not be the Revenue Officer because it is after the report is received by the Commissioner.

“..... and submit such petition received with his report thereon to the Commissioner or the Board of Revenue, who shall consider the petition and the report and shall also hear the petitioner if he so desires.”

**Mr. Speaker:** Please read the sub-clause—

“.....and submit such petition received with his report thereon to the Commissioner or the Board of Revenue, who shall consider the petition and the report and shall also hear the petitioner if he so desires.”

**Minister for Revenue:** If he thinks that the hearing of that man will be in the interest of justice he can send for him.

**Mr. Speaker:** Otherwise he will decide the case without hearing that man ?

**Minister for Revenue:** Yes, Sir. If there is enough material on his file and he does not need any further elucidation then he may decide it otherwise he can send for the man.

**Mr. Ahmed Mian Soomro:** It should be Sir, “if he so desires”.

**Mr. Speaker:** There is an ambiguity which I want to remove. Actually the intention is ‘if the petitioner so desires’.

**Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh):** The interpretation, Sir, which you have placed is actually the intention, that every petitioner if he wants to be heard will be heard otherwise the Commissioner and the Board of Revenue will not hear him. So far there is no ambiguity.

**Mr. Speaker:** Then in that case, the words “if the petitioner so wants” or “if he desires” so should have been there.

**Minister for Revenue:** Sir, if he so desires to be heard, can he be refused ?

**Mr. Ahmed Mian Soomro:** This would not apply here Sir, to the petitioner. The intention is that if the petitioner so desires.

**Mr. Speaker:** That means instead of the word “he”, the word “petitioner” be substituted. Somebody will have to move amendment for that.

**Minister for Revenue:** Right Sir ; I move the amendment. Sir, I beg to move :

That in the last line of clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word “he” the word “petitioner” be substituted.

**Mr. Speaker:** Clause under consideration, amendment moved is :

That in the last line of clause 64 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word “he” the word “petitioner” be substituted.

*The motion was carried.*

سٹریٹس کمیٹی - یہاں پر کیا کمشنر اور بورڈ آف ریونیو دونوں کو رکھنا چاہتے ہیں کمشنر کے پاس اگر یہ جائے اور کمشنر ہی فیصلہ کر دے کہ اس کو enhance کرنا چاہئے تو وہ کر کے واپس بھیج دے گا۔

He need not send it to the Board of Revenue or the Government.

وزیر مال - اس میں enhancement ہے - خواجہ صاحب چاہتے ہیں کہ اس پر کنٹرول رہے -

سٹریٹس کمیٹی - کنٹرول تو نہیں ہوگا۔

وزیر مال - دونوں اتھارٹیز رہیں گی۔

سٹریٹس کمیٹی - دونوں تو نہیں ہو سکتیں یہاں پر لفظ or ہے اس میں یہ ہے کہ کمشنر یا بورڈ آف ریونیو کمشنر جب واپس بھیج دے گا تو enhancement ہو جائے گی۔

خواجہ محمد صفدر - آپ اس سے پہلے دیکھیں۔

It should be confirmed by the Board of Revenue and not by the Commissioner; it cannot be confirmed by the Commissioner.

Mr. Speaker: Yes, it cannot be confirmed by the Commissioner.

یہ enhancement کے متعلق ہے۔

He need not send it to the Board or Revenue.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - یہ پہلی کلاز سے متضاد ہے۔ یہی میں عرض کرنے والا ہوں کہ اس میں بہت سی خرابیاں ہیں۔

Mr. Speaker: I will now put the clause to vote.

Khawaja Mohammad Safdar: Sir, we want to oppose the clause as a whole.

Mr. Speaker: Yes, please.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں نے اس کلاز نمبر ۶۳ پر غور کیا تھا اور میرا خیال تھا کہ میں اس کے متعلق چند ایک ترامیم دوں گا لیکن آخر کار میں اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ اس کلاز کو اس مسودہ قانون میں شامل نہیں رہنا چاہئے - اس کو حذف کر دینا چاہئے - میرے پاس اس کی وجوہات ہیں - سب سے پہلے اور سب سے بڑی وجہ یہ ہے کہ کلاز ۶۳ اور کلاز ۶۲ کے جو ہم منظور کر چکے ہیں سے متضاد ہے اس کے خلاف ہے -

اب جناب والا ذرا اس پر توجہ فرمائیں اگر آپ ۶۲ کو دیکھیں گے تو اس میں procedure کچھ اس طرح دیا گیا ہے کہ ریونیو آفیسر اپنی تجاویز تیار کر کے بورڈ آف ریونیو کے پاس بھیجے گا - بورڈ آف ریونیو اگر ان تجاویز کو قبول کر لے تو پھر وہ اس قبولیت یا تصدیق کی اطلاع ریونیو آفیسر کو دے گا - یہ اطلاع ملنے پر ریونیو آفیسر ایک ایک ملکیت کے متعلق نئے بندوبست کی رو سے اس شرح کو تقسیم کرنا شروع کریگا -

سب کلاز - ۲ میں درج ہے کہ تین اور چار سب کلاز کے تحت جو طریق کار درج کیا گیا ہے اس کو اپنا لیا جائے اور وہ طریقہ کار یہ ہے کہ اسکی زیادہ سے زیادہ حد مقرر کر دی گئی ہے اسی طرح سب کلاز ۳ میں بھی یہی کچھ درج کیا گیا ہے - غرض یہ ہے کہ جو طریقہ کار کلاز ۶۲ میں درج ہے کہ تجویز کی ابتدا ریونیو آفیسر کی جانب سے ہوگی - اور وہ تجویز جہاں تک میں سمجھ سکا ہوں وہ سارے سرکل یا بندوبست کے حلقہ کے متعلق مجموعی طور پر جب وہ تجویز ریونیو بورڈ قبول کر لے گا اور اس کی تصدیق کر دے گا تو پھر ریونیو آفیسر کے پاس وہ مجموعی تجویز آجائے گی اور وہ اپنی صوابدید کے مطابق بشرطیکہ اس کی صوابدید کلاز ۶۲ کی سب کلاز ۳ اور ۴ کے خلاف نہ ہو وہ اس کی تقسیم کر کے اعلان کر دے گا - اب تشخیص مالگذاری کے اصول یا طریق کار کو کلاز ۶۲ کے ذریعہ قبول کر لیا گیا ہے کہ کس طرح تشخیص مالگذاری یا بندوبست ہوگا - کلاز ۶۳ کو دیکھیں

اس کے ساتھ ہی میں یہ بھی عرض کر دوں کہ کلاز ۶۲ میں جو تشخیص ہوگی اس کے خلاف کلاز ۶۳ جو کہ ہم قبول کر چکے ہیں اس کے ذریعہ ہر زمیندار کو اختیار ہو گا کہ وہ تشخیص شدہ شرح کے خلاف اپنی درخواست ریونیو آفیسر کے پاس گزارے۔ مجھے اس پر یہ اعتراض ہے۔ جناب اس پر ذرا آپ غور فرمائیں کہ وہ اعتراض کو سننے گا اور اس اعتراض کی سماعت کے بعد اپنا فیصلہ دے گا اور تحریری طور پر فیصلہ دے گا خواہ وہ اسکو قبول کرتا ہے یا منظور کرتا ہے اور پھر آپ دیکھیں گے کہ دفعہ ۷ اور دفعہ ۶۳ کے تحت جو آرڈر جاری ہوگا یعنی ریونیو آفیسر جو حکم صادر کرے گا اس کی اپیل کمشنر کے پاس ہوگی اور اس کی نگرانی بورڈ آف ریونیو کے پاس ہوگی۔ بورڈ آف ریونیو اس کی تصدیق کر کے ریونیو آفیسر کے پاس بھیج دے گا پھر ریونیو آفیسر اس کی تقسیم کر دے گا جو زمیندار اس پر اعتراض کریں گے اس کی سماعت ریونیو آفیسر کر کے فیصلہ صادر کرے گا اور اس فیصلے کی اپیل اور نگرانی کمشنر اور بورڈ آف ریونیو کے پاس ہوگی ہم نے ایک نظام یا طریقہ کار قبول کر لیا ہے۔ اس کے بعد ۶۳ کلاز کے ذریعہ دوسرا نظام قائم کرنا مقصود ہے جو ابھی ابھی آپ کے سامنے آیا ہے کہ assessment جو بھی ہو گا اس کی تصدیق یا confirmation بورڈ آف ریونیو سے کرائی جائے گی جب تک وہ تصدیق نہیں ہوگی وہ آخری یا حتمی نہیں قرار دی جائے گی۔ یہ چیز دفعہ ۶۲ کے خلاف ہے۔ دفعہ ۶۲ میں یہ ہے اور صرف یہ ہے جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا ہے کہ تشخیص کی تجویز بورڈ آف ریونیو سے پہلے منظور ہو چکی ہوگی اور انفرادی ملکیتوں پر خود ریونیو آفیسر تشخیص کریگا۔ سب کلاز ۳ اور ۴ میں جب اپیل ہوگی تو اس کا فیصلہ کمشنر کرے گا اور نگرانی کا فیصلہ بورڈ آف ریونیو کریگا۔ جناب والا جب بورڈ آف ریونیو ہی کو confirm کرنا ہے تو پھر اپیل کس کے پاس ہوگی اور نگرانی کس کے پاس ہوگی اور اگر وہ confirm شدہ ہے اور جب بورڈ آف ریونیو نے ایک اور کی تصدیق کر دی تو اس کے بعد ایک شخص ریونیو آفیسر کے پاس درخواست لے کر کیوں جائیگا۔

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب لیکن یہ تو sanction سے پہلے  
provide کر دیا ہے -

**Khawaja Muhammad Safdar :** 64 (1) Says:

“An assessment, the undertaking of which has been sanctioned under the provisions of section 60 shall not be considered final until it has been confirmed by the Board of Revenue.”

مسٹر سپیکر - لیکن بورڈ آف ریونیو کی confirmation سے یہ پہلے  
ہو گا -

**Khawaja Muhammad Safdar**

“At any time before an assessment is so confirmed, the Commissioner or Board of Revenue may, subject to the provisions of sub-section (3), modify the assessment of any estate.”

آپ جناب والا غور فرمائیے کہ ۶۲ کلاز میں ایک ایسٹیٹ کا مسئلہ ہے اور ایک ایسٹیٹ کی تشخیص کرنے کے لئے ریونیو آفیسر کو مقرر کیا گیا ہے یہاں یہ کہتے ہیں کہ ایسا نہیں ہوگا بلکہ اس کا confirmation ہوگا اگر اس کا confirmation ہو جانا ہے تو پھر کلاز ۶۳ کی رو سے petition اور ۷ کی رو سے اپیل اور revision سے اس کا کیا تعلق ہے - آپ اس پر غور فرمائیے شاید میں اپنا مافی الضمیر اچھی طرح بیان نہیں کر سکا -

وزیر مال (مشر غلام سرور خان) - جناب یہاں جو درخواست ہے وہ enhancement کے لئے ہے -

خواجہ محمد صفدر - یہی تو میں کہنے والا تھا جو بات انہوں نے کہہ دی تو اس کا جواب یہ ہے کہ وہ بڑا احمق ہوگا جس کی تشخیص میں اضافہ نہیں ہوا اور وہ نگرانی بھی کرانے اور اپیل بھی کرے اور کہے کہ میری تشخیص نہیں بڑھی enhancement اور modification کے الفاظ کلاز ۶۲ اور ۶۳ میں بھی شامل ہیں - ۶۳ میں ہے جناب والا -

“Before an enhancement is ordered under the provisions of sub-section (2), the Commissioner or the Board of Revenue, as the case may be, shall cause reasonable notice.....”

۶۲ میں جناب والا کوئی reasonable نوٹس نہیں ہے اس میں  
enhancement ہے -

وزیر مال - اس میں لوگوں کو بلا کر ریونیو آفیسر نے reasonable نوٹس دینا ہے اور اسے فیصلہ کرنا ہے اس پر بھی بحث ہو جائے گی۔ یہاں پر تو صرف بورڈ آف ریونیو نے confirmation کرنی ہے۔ آپ دوبارہ پڑھیں۔

خواجہ محمد صفدر - میں سمجھنے کی کوشش کر رہا ہوں۔

“Before an enhancement is ordered under the provisions of subsection (2), the Commissioner or the Board of Revenue, as the case may be, shall cause reasonable notice to be given to the land-owners by proclamation published in the manner described in section 26.”

ابھی ابھی ریونیو منسٹر صاحب نے ارشاد فرمایا ہے کہ یہ ریونیو آفیسر کرنے کا یہ ان کی غلط فہمی ہے ریونیو آفیسر نہیں کرے گا۔ ڈپٹی کمشنر یا بورڈ آف ریونیو جن کا تعلق اس امر سے ہے یہ وہ دفعہ ۲۶ کے تحت proclamation جاری کریں گے اور وہ انفرادی طور پر بھی ہو سکتا ہے اور اجتماعی طور پر بھی ہو سکتا ہے۔

to show cause in a petition addressed to the Revenue Officer...

میرا سب سے بڑا اعتراض تو یہی ہے کہ کون ایسا احق ہوگا جو کسی کے خلاف اعتراض کرے کہ مجھ پر مالیہ یا مالگذاری کی رقم کم کیوں عائد کی گئی ہے اور ایسا شخص جو یہ اعتراض کرے گا کہ میری مالگذاری کی رقم بڑھی ہوئی ہے تو اس کے خلاف پھر proclamation کمشنر اور بورڈ آف ریونیو کریں گے اور درخواست ریونیو آفیسر کے پاس گزاری جائے گی اس درخواست کا کیا ہوگا اس کے لئے طریقہ کار مقرر ہے یہ درخواست ریونیو آفیسر کو دی جائے گی اور ابھی ابھی آپ نے مزید فرمایا ہے کہ ریونیو آفیسر اس آدمی کی بات سنے گا اور اس کی رپورٹ کمشنر کو بھیج دے گا (اگرچہ اس میں یہ امر واضح نہیں ہے) مگر جیسا آپ نے ابھی ارشاد فرمایا ہے کمشنر اس کو نہ منظور کر کے اضافہ کی تجویز کر کے واپس بھیج سکتا ہے اور پھر بورڈ آف ریونیو بھی نا منظور کر دے گا۔ اب جناب جو درخواست کلاز ۶۳ کے تحت اس نے دی ہے جس پر ریونیو آفیسر آرڈر کرنا ہیں اس کی اپیل ۷۷ کے تحت ہوگی اور وہ کمشنر

کے پاس ہوگی اس کے لئے دو پروسیجر اختیار کئے گئے ہیں ایک کلاز ۶۲ ہے اور ایک کلاز ۶۳ میں اور یہ دونوں آپس میں متصادم ہیں میری یہ گزارش ہے کہ کلاز ۶۳ کی قطعی ضرورت نہیں ہے اس سے عوام کے لئے زیادہ مشکلات پیدا ہوں گی۔ عوام اپیل اور نگرانی کی شکل میں اپنی شکایات کا ازالہ کر سکتے ہیں اس صورت میں ریونیو آفیسر ایک رپورٹ دے گا جو کمشنر کے پاس جائے گی اور کمشنر سے بورڈ آف ریونیو کے پاس جائے گی موجودہ صورت حال ایسی ہے کہ اس وقت جو زبان استعمال کی گئی ہے اور جس طرح یہ ڈرافٹ کیا گیا ہے اس سے یہ ظاہر نہیں کہ کمشنر بورڈ آف ریونیو کے پاس اپنی رپورٹ بھیجے گا اس لئے جناب والا میری یہ گزارش ہے کہ چونکہ اس کلاز میں بذات خود بعض خامیاں موجود ہیں جیسا کہ آپ نے بھی نشان دہی کی ہے اور وہ واقعی ہیں اور کوئی شخص اس سے انکار نہیں کر سکتا اور ایک ہی کام کے لئے دو علیحدہ علیحدہ طریقہ کار کلاز ۶۲ اور کلاز ۶۳ کلاز کے تحت تجویز کئے گئے ہیں جو ایک دوسرے سے متعارض ہیں جو ایک دوسرے کے خلاف ہیں اس لئے میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا کہ ریونیو منسٹر صاحب اس پر غور فرمائیں کہ اگر اس کلاز کو حذف کر دیا جائے تو مجھے یہ بتایا جائے کہ اس ڈرافٹ میں کون سی خامی پیدا ہو جائے گی کونسا نقص ہوگا جو مسودہ میں پیدا ہو جائے گا یا کونسی مشکل ہوگی جو سیٹلمنٹ کرتے وقت سیٹلمنٹ آفیسر کے سامنے آئے گی۔

جناب والا۔ دراصل بات یہ ہے کہ سیٹلمنٹ کا chapter عام طور پر استعمال نہیں کیا جاتا۔ ۳۔ ۵۔ سال کے بعد جب کوئی ریونیو آفیسر کو جو سیٹلمنٹ کا کام کرے گا اس کو خیال آئے گا کہ ڈرافٹ میں بے پناہ غلطیاں رہ گئی ہیں اسکو درست طور پر دیکھا نہیں گیا اس کے تقاضے کو رفع کرنے کی کوشش نہیں کی گئی اس کی پروا نہیں کی گئی اس میں تضاد ہے۔

**Mr. Speaker :** Khan Sahib, would you like to say something?

وزیر مال (خان غلام سرور خان) - جناب والا - بات یہ ہے کہ جس طرح سے پہلے میں نے عرض کیا تھا کہ ریونیو آفیسر کے settlement کے proposals کو frame کریگا اور وہی ان proposals کو submit کریگا کمشنر یا بورڈ آف ریونیو کو۔ وہ اس پر غور کریں گے۔ اگر مناسب سمجھیں گے تو وہ اس کو منظور کریں گے۔ یا اگر ان کو کوئی amendment کرنا ہو یا نکتہ چینی کرنا ہو تو اپنی رائے کا اظہار کر کے اس کو واپس بھیج دینگے۔

خواجہ محمد صفدر - گذشتہ کلاز کے تحت میں آپ کو ابھی سمجھا رہا تھا۔

وزیر مال - خواجہ صاحب میرے خیال میں یہ تو بالکل صاف ہے۔ یہ مجھے دیکھنا پڑیگا۔

ملک محمد اختر - جناب والا - drafting کی غلطی رہ جانے سے ساری غلطیاں اس بل میں رہ جائیں گی۔

**Minister of Revenue :** "At any time before an assessment is so confirmed, the Commissioner or Board of Revenue may, subject to the provisions of sub-section (3), modify the assessment of any estate."

جب انہوں نے اس پر غور کر لیا تو وہ اس کو modify کر دینگے modify کرنیکے بعد وہ Revenue Officer کے پاس جائیگا اور وہ بورڈ آف ریونیو کے آفیسر کے پاس اسے بھیج دیگا۔ اس لئے میری سمجھ میں نہیں آتا ہے کہ اب خواجہ صاحب کو کیا objection ہو سکتا ہے۔ یہ بالکل clear provision ہے اور اس کے اندر کوئی confusion نہیں پڑتا ہے۔

**Mr. Speaker :** The question is—

That clause 64, as amended, do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 65

**Mr. Speaker :** Clause 65; first amendment is from Malik Muhammad Akhtar.



**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I beg to move—

That for clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely —

- “65. (1) The Government when confirming an assessment under section 64 shall fix a period time for which the assessment shall remain in force.
- (2) The period fixed under sub-section (1) shall be 40 years; Provided that a period not exceeding 40 years and not shorter than 20 years may be fixed from any area, specified by the Government in which canal irrigation has been introduced after the date of the orders passed under the provisions of section 62 at the last previous assessment.

**Mr. Speaker :** So far as this amendment is concerned, I think it is out of order because in clause 64 we have not substituted the “Government” in place of Board of Revenue.

Next amendment is from Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I will be moving the other one at No. 2 Sir.

**Mr. Speaker :** The Member would not move the amendment appearing at No. 2 ?

**Khawaja Muhammad Safdar :** I will be moving the amendment appearing at No. 2 but there is a similar one—although a bit different—at No. 52; that I will not move.

**Mr. Speaker :** I think this is substitution of the entire clause.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Yes Sir, the one that I am moving now is at No. 2 of First Supplement to Revised List No. I. Sir I beg to move—

That for clause 65 of the Bill, as reported by the Select committee, the following be substituted, namely —

- “65. The assessment confirmed by the Board of Revenue under sub-section (1) of section 64 shall remain in force for a period of twenty-five years:

Provided that a period not exceeding twenty-five years and not shorter than ten years may be fixed for an area specified by the Board of Revenue in which canal irrigation has been introduced after the date of the orders passed under the provisions of sub-section (1) of section 62 at the last previous assessment.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That for clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

- “65. The assessment confirmed by the Board of Revenue under sub-section (1) of section 64 shall remain in force for a period of twenty-five years:

Provided that a period not exceeding twenty-five years and not shorter than ten years may be fixed for an area specified by the Board of Revenue in which canal irrigation has been introduced after the date of the orders passed under the provisions of sub-section (1) of section 62 at the last previous assessment.

**Minister of Revenue : Opposed Sir.**

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - میں متعجب ہوں کہ جناب وزیر مال نے اس کی مخالفت کیوں کی - دراصل میرے نکتہ نظر سے یہ drafting جو Punjab Land Revenue Act سے حاصل کی گئی ہے وہ دراصل صحیح ہے - اور جس کا مطلب یہ ہے کہ جب تصدیق کی جائے گی دفعہ ۶۴ شق نمبر ایک کی تو اس کے تحت اس کی میعاد ۲۰ برس کی ہوگی اور بعینہ یہ الفاظ میں نے بھی استعمال کئے ہیں - ان میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی ہے ماسوا اسکے کہ میں نے اسکو redraft کر دیا ہے - البتہ ایک چیز جو proviso میں جس کو میں نے حذف کر دیا ہے شائد وزیر مال اس کی کوئی توجیہ یا اس کی کوئی وجہ نہ ارشاد فرماسکیں اور نہ کوئی وجہ اسکی وہ ارشاد فرما سکیں گے کہ آخر یہ آخری تین لائنوں سے انکی مراد کیا ہے -

“The assessment confirmed by the Board of Revenue under sub-section (1) of section 64 shall remain in force for a period of 25 year”.

عام حالات میں بندوبست کی میعاد ۲۰ سال ہوتی ہے - ماسوائے اس صورت کے جب بندوبست کا notification جاری ہو چکا ہو اور اسکے بعد اس علاقے میں نہر جاری ہوگئی ہو - تو اسکی میعاد بجائے ۲۰ سال کے دس سال کم کی جاسکتی ہے - تاکہ اس نہری علاقے کا بندوبست جلد ہو سکے دوسرے علاقوں کی بہ نسبت - لیکن چونکہ نہر کے نکالنے کی تجویز ہے - اسلئے یہ دس سال کا عرصہ کم کیا جا رہا ہے - مگر آپ جانتے ہیں کہ گورنمنٹ کی کئی تجاویز کاغذ پر ہی رہ جاتی ہیں - بعض تجاویز کے سلسلے میں گورنمنٹ کے پاس سرمایہ نہیں ہوتا ہے - بعض تجاویز کے متبادل تجاویز آجاتی ہیں گورنمنٹ کے سامنے پہلی تجویز سے زیادہ دوسری تجویز فائدہ مند ثابت ہوتی ہے اور ماہرین کی رائے میں یہ نئی تجویز زیادہ فائدہ مند خیال کی جاتی ہے - کبھی کبھی political pressure کی بنا پر ایک تجویز آجاتی ہے - لیکن بعد میں جب ٹھنڈے دل سے اسپر غور ہوتا ہے - یا پولیٹیکل pressure ہٹ جاتا ہے تو اس تجویز کو ختم کر دیا جاتا ہے اور پہلی تجویز بحال رہتی ہے اور دوسری تجویز پولیٹیکل پریشر کے تحت ترک کردی جاتی ہے -

اس لئے مجھے ان تین سطروں کی قطعاً سمجھ نہیں آئی باقی جو انہوں نے اصولی طور پر ارشاد فرمایا ہے میں نے بعینہ وہی ترمیم میں درج کیا ہے لیکن ان تین سطروں کی مجھے سمجھ نہیں آئی۔ ابھی صبح ایک چھوٹا سا کام تھا وقفہ سوالات میں سینئر ڈپٹی سپیکر صاحب جو کہ ایک با رسوخ بزرگ ہیں ان کا سوال تھا کہ دو سالوں سے ٹاؤن شپ کی تجویز پشاور میں تعمیر کرنے کے متعلق پاس ہو چکی ہوئی ہے اس کا کیا ہو رہا ہے تو وزیر متعلقہ نے جواب دیا کہ ہم سوچ بچار کر رہے ہیں سرمایہ کی کمی ہے اور جب سینئر ڈپٹی سپیکر صاحب نے ارشاد فرمایا کہ سن ۶۵ میں یہی جواب دیا گیا تھا۔ یہ چھوٹی سی سکیم ہے اس پر زیادہ سرمایہ کی ضرورت نہیں جیسے کہ کسی نہر کی تعمیر کے لئے ہوتی ہے۔ نہر کی تجویز تو سال ہا سال تک ملتوی رہ سکتی ہے۔ تو اس صورت میں یہ سطر لکھ دینا کہ نہر کی تعمیر کی اگر تجویز ہی کی گئی ہو اگرچہ نہر ابھی کھودی نہیں گئی ہو صرف تجویز کی گئی ہے اور وہ اس علاقہ کا بندوبست کے متعلق یہ حکم دینا کہ بندوبست دس سال کے اندر اندر ہوگا وہ درست نہیں۔ یہ درست ہے کہ نوٹیفیکیشن کے بعد اگر وہاں نہر کھودی گئی ہے تو نئے سرے سے سپیشل تشخیص ہو سکتی ہے۔ اگر آپ دفعہ ۱۷ دیکھیں تو سپیشل تشخیص کے سلسلے میں یہ امر واضح ہو جاتا ہے کہ جہاں نہری پانی دیا گیا ہو وہاں نئے سرے سے تشخیص کی جا سکتی ہے۔ تو میں کہتا ہوں کہ ان تین سطروں کی یہاں ضرورت نہیں باقی کلاز جیسی ہے اس کو ویسے ہی رہنے دیں البتہ میں نے اس کو بہتر شکل دینے کی ضرور کوشش کی ہے۔

مسٹر حمزہ (لاٹلیور۔ ۶)۔ جناب سپیکر میں خواجہ صاحب کی حمایت میں چند معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں میرے نزدیک ٹیکس یا مالیہ جس کو میں ٹیکس کہتا ہوں اس کی تشخیص کے اختیارات بالکل واضح ہونے چاہئیں۔ آپ کو یہ علم ہے کہ بعض حلقوں میں یہ شکایت کی جاتی ہے کہ بعض افسران کرام حکومت کی منشا سے بے نیاز ہوتے ہیں اور حکومت بھی ان افسران پر کنٹرول کرنا فرض نہیں سمجھتی اور نہ

ہی یہ ان کے بس کا کام ہے۔ لیکن بعض اوقات یہ بھی دیکھنے میں آیا ہے کہ بذات خود اس قسم کے اختیارات جو کہ سب کلاز کے proviso کے آخری حصے میں دئے گئے ہیں ان کو محض سیاسی وجوہ کی بنا پر اپنے مخالفین کے خلاف استعمال کر سکتے ہیں۔ جناب سپیکر آپ کو یاد ہوگا کہ.....

مسٹر سپیکر - حمزہ صاحب یہ کلاز ۶۵ اور یہ جو proviso ہے وہ تشخیص کی میعاد کے متعلق ہے۔

مسٹر حمزہ - اور اس میں جناب سپیکر یہ کہا گیا ہے کہ وہ تشخیص کر دیں گے اور یہ اختیارات بورڈ آف ریونیو کے ہیں۔

مسٹر سپیکر - تشخیص کی مدت مقرر کرنے کے متعلق اس میں proviso رکھی گئی ہے اختیارات کی کلاز گزر چکی ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر۔ میں تشخیص کی میعاد کے بارے میں ہی عرض کر رہا ہوں کہ جب افسران کو جیسا کہ میں نے پہلے کہا ہے بیشتر حالات میں حکومت اپنی منشا کے مطابق نہیں چلا سکتی اور بعض اوقات یہ بھی ہوتا ہے کہ لوگوں کو نقصان پہنچانے کے لئے اختیارات کا ناجائز استعمال کرایا جاتا ہے۔

وزیر خوراک و زراعت - کن اختیارات کا ناجائز استعمال ہو رہا ہے؟ میعاد ۲۵ سال ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میعاد ۲۵ سال ہے۔ آپ فرماتے ہیں

“or in which it has been proposed to introduce such irrigation during the period fixed.”

حالات یہ ہیں کہ ہماری حکومت معمولی معمولی کام یا سہولت کے بارے میں بھی ہمیں یقین نہیں دلا سکتی اور وہ فیصلہ نہیں کر پاتی اور خاص طور پر جب کہ ملک میں ہنگامی حالات ہیں۔ میرے خیالات میں ہنگامی حالات کا جواز یہ ہے کہ ہماری حکومت کو یقین نہیں کہ کل کیا ہو جائے۔

ان حالات میں افسران سے توقع رکھنا کہ وہ یقین کے ساتھ کچھ کر سکیں گے اور یہ طے کر سکیں گے کہ کتنے عرصے میں کس زمین کو نہری پانی ملے گا عبث ہے۔ یہ افسران کے بارے میں محض خوش فہمی ہے۔ جناب سپیکر۔ آپ کو یہ بھی علم ہے کہ جب سے انڈس بیسن پراجیکٹ پر عمل درآمد ہو رہا ہے ہمارے ہاں نہری پانی کی بہم رسانی کا مسئلہ تقریباً ابھی تک melting pot میں ہے کسی سکیم کے بارے میں ہم وثوق کے ساتھ نہیں کہہ سکتے کہ کتنے عرصے تک کسی خاص علاقے کو نہری پانی مہیا کر دیا جائے گا۔ میرے نزدیک جب حکومت بذات خود یہ کہتی ہے مجھے حکومت کی بات کو سچ ماننا چاہئے کیونکہ یہ حکمران کا فرمان ہے جناب قائد ایوان اس پر روشنی ڈال سکتے ہیں۔ ہنگامی حالات موجود ہیں اور وہ ان کے جواز کے بارے میں اس ایوان میں مدلل تقریر کر سکتے ہیں۔ اس کے علاوہ بھی چونکہ اس میں نا جائز طور پر اختیارات کے استعمال کا امکان ہے اس لئے میں اس کی مخالفت کرتا ہوں۔

**Minister for Revenue: It is said—**

"Provided that a period not exceeding twenty-five years and not shorter than ten years may be fixed for any area, specified by the Board of Revenue, in which canal irrigation has been introduced after the date of the orders passed under the provisions of sub-section (1) of section 62 at the last previous assessment or in which it has been proposed to introduce such irrigation during the period fixed."

خواجہ صاحب کا اعتراض اس آخری فقرہ پر ہے۔ مطلب یہ ہے کہ جہاں پانی نہیں مل رہا اس کے متعلق assessment کیوں لگائی جائے کسی سپیشل تشخیص کو ہٹانے کے لئے۔

... just to avoid special assessment in certain cases. It is very simple and understandable. It is simply to avoid special assessment for every small thing or, may be, in the case of big thing.

یعنی تشخیص کے متعلق کوئی اصولی چیز طے ہو جائے۔

خواجہ محمد صفدر۔ میں اس کو نہیں سمجھ سکا ہوں۔ شاید آپ سمجھ گئے ہوں جناب سپیکر۔

وزیر مال - فرض کیجئے ایک مہینے کے بعد پانی مل رہا ہے تو کیا پھر وہاں دوبارہ تشخیص ہوگی ؟ ان eventualities کو avoid کرنے کے لئے یہ رکھا گیا ہے۔ proposed کا مطلب یہ نہیں کہ بیس سال کے بعد وہاں پانی ملے گا بلکہ اس کا مطلب ہے کہ وہاں پروویژن ہے۔

There is no doubt that provision is there, and provision is always there.

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment ; the question is :

That for clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

“65. (1) The Government when confirming an assessment under section 64 shall fix a period of time for which the assessment shall remain in force.

(2) The period fixed under sub-section (1) shall be 40 years:

Provided that a period not exceeding 40 years and not shorter than 20 years may be fixed from any area, specified by the Government in which canal irrigation has been introduced after the date of the orders passed under the provisions of section 62 at the last previous assessment.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker:** Next amendment Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Sir, I beg to move:

The in clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, for sub-clause (1), the following be substituted namely:—

“(1) The assessment confirmed by the Board of Revenue under sub-section (1) of section 62, shall remain in force for a period of twenty-five years.”

regarding sub-clause (2). If this amendment is carried, then what would be its effect on sub-clause (2) ? The period fixed is 25 years.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Yes Sir ; that is not in order.

**Mr. Speaker:** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar:** I will not move it Sir ; I will be opposing the clause as a whole.

**Mr. Speaker:** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Sir, I beg to move:

That in clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, the proviso to sub-clause (2), after the word “assessment”, occurring in line 8, a full-stop be added and the words following thereafter be deleted.

**Mr. Speaker:** Clause under consideration, amendment moved is:

That in clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, the proviso to sub-clause (2), after the word "assessment", occurring in line 8, a full-stop be added and the words following thereafter be deleted.

**Minister for Revenue:** Opposed.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جس طرح بورڈ آف ریونیو کو یہ پتہ چل جائیگا کہ اتنے عرصہ کے بعد وہاں پانی مہیا کیا جائیگا - اس طرح جناب وزیر مال کو پتہ چل گیا ہے کہ خواجہ صفدر صاحب کیا کہنا چاہتے ہیں -

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - comparative table کے صفحہ ۹۹ پر کالم ۶ دیکھئے -  
دو جگہ آسے دھرایا گیا ہے -

"Under the Punjab Land Revenue Act, the normal period of assessment is 40 years but in the case of an area in which canal irrigation has been introduced after the settlement, shorter period of not less than 10 years may be fixed by the Board of Revenue."

**Last portion:**

"The Council of Ministers decided in a meeting held on 22nd August, 1963 that the term of settlement should be reduced to 25 years accordingly the term of settlement has been fixed at 25 years provided that in any area where canal irrigation is introduced—and not is proposed to introduce—for the first time, a shorter period of not less than 10 years may be fixed."

تو جناب والا خود ان کی کینیٹ نے یہ فیصلہ کیا ہوا ہے - جہاں پانی مل چکا ہے یا دیا جا چکا ہے - ان کے لئے بندوبست کی ميعاد کو کم رکھا جا سکتا ہے - لیکن جواب یہاں درج ہے یہ میری عقل سے ذرا اونچی بات ہے - ویسے میرے دوست بہتر جانتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب قائد حزب اختلاف نے کونسل آف منسٹرز کے فیصلہ کی طرف توجہ دلائی ہے - جناب وزیر صاحب اس فیصلہ کی روشنی میں ہمیں بتائیں کہ اس کلاز پر اس کا اثر کیا ہے - آخر ہمیں بھی کچھ پتہ چلنا چاہیے -

**Mr. Speaker:** Because that was provided in the Punjab Land Revenue Act itself.

مسٹر حمزہ - لیکن جناب کیا کونسل آف منسٹرز نے ویسے ہی فیصلہ کیا ہے؟

Mr. Speaker: Improvement can be there.

خواجہ محمد صفدر - جناب مکھی پر مکھی مارنا تو ضروری نہیں -

مسٹر حمزہ - وہ تو غلامی کا دور تھا - اب یہ ہمارے اپنے حکمران ہیں - انقلابی دور ہے اس فیصلہ کی روشنی میں یہ ہمیں سمجھا دیں - اگر یہ ہم سے محض انکوٹھا لگوانا چاہتے ہیں تو اور بات ہے -

وزیر مال - سمجھانے کی بات ایسی ہے کہ اگر کوئی سمجھنے کی کوشش کرے تو اسے سمجھایا جا سکتا ہے یعنی اگر کوئی سویا ہوا نہ ہو -

خواجہ محمد صفدر - سوئے ہوئے کو بیدار کیا جا سکتا ہے -  
وزیر مال - حمزہ صاحب کو نہیں جناب -

Mr. Speaker: I will now put the amendment to vote ; the question is:

That in clause 65 of the Bill, as reported by the Select Committee, the proviso to sub-clause (2), after the word "assessment", occurring in line 8, a full-stop be added and the words following thereafter be deleted.

*The motion was lost.*

Yes Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - مجھے کچھ مختلف نقطہ نظر پیش کرنا ہے دفعہ ۶۵ کے متعلق - دفعہ ۶۵ میں یہ قرار دیا گیا ہے . . . .

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر آپ کو معلوم ہے کہ جناب خواجہ صاحب یہاں بیماری کے باوجود حاضر ہو گئے ہیں - میں آپ کے نوٹس میں یہ بات لانا چاہتا ہوں کہ ایوان میں کورم نہیں ہے -



**Mr. Speaker:** Let there be a count (*count was taken*). The point of order is ruled out of order; the House is in quorum.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - دفعہ ۶۵ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ جب دفعہ ۶۴ کے تحت بورڈ آف ریونیو confirm کرے گا مالیہ کو تو وہ اس کے لئے ایک میعاد مقرر کرے گا جو ۲۵ سال ہو گی۔ لیکن ایسے علاقہ جات جن میں نئے طور پر پانی کو مہیا کرنے یا ایریگیشن کی تجویز ہو گی تو وہاں وہ میعاد کم ہو جائے گی۔ اور اغلباً دس سال سے کم نہیں ہو گی۔ جناب والا مجھے اس اصول سے اختلاف ہے اور میں ان کے نوٹ کو پڑھتا ہوں جس سے یہ معلوم ہو جائے گا کہ کس طرح حکومت کاشت کاروں کا گلا کاٹنا چاہتی ہے۔ یہ وہ نوٹ ہے جو ہماری سیلیکٹ کمیٹی میں بورڈ آف ریونیو کی طرف سے مہیا کیا گیا تھا یہ اس کا آخری پیرا ہے۔ مگر اسے پڑھنے سے پہلے میں یہ کہنا ضروری سمجھتا ہوں کہ یہ پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ کو اس کی زیر و زبر تبدیل کئے بغیر تمام مغربی پاکستان میں نافذ کرنا چاہتے ہیں۔ مگر اس ترمیم شدہ لینڈ ریونیو ایکٹ ۱۹۲۸ء کے تحت یہ جو میعاد تھی یہ ۳۰ سال کی ہے۔ اسے یہ ۲۵ سال کرتے ہیں۔ اس کی تائید میں ممبران بورڈ آف ریونیو نے ہمارے سامنے جو دلائل پیش کئے وہ یہ تھے :

“It was felt that the financial advantages accruing to the cultivators as a result of some economic prosperity, mostly due to agricultural schemes organised at Government's own expense and as such Government could not be debarred to enhance the land revenue with a view to keep pace with the mounting expenditure on such schemes, especially when the rules for remission and suspensions of land revenue served as a sufficient safeguard for the cultivators in any adverse circumstances. Accordingly it was decided to prescribe a moderate term of settlement at 25 years which would suit the cultivators to have the benefit of a fixed tenure in the present fast changing conditions. Necessary provision in this respect has been made in West Pakistan Land Revenue Bill introduced in the Provincial Assembly in its Winter Session.”

یعنی یہاں ۲۵ سال میعاد کرنے کے لئے انہوں نے یہ کہا ہے کہ حکومت کا مفاد جو ہے وہ اس چیز کا تقاضا کرتی ہے کہ حالات تیزی سے بدل رہے ہیں اس لئے ۳۰ سال کی بجائے ۲۵ سال کی term of settlement ہونی چاہئے۔ بجائے اس کے کہ میں piece-meal note پر تبصرہ کروں میں پہلے پیرا کو پڑھوں گا۔

**Mr. Speaker:** The Member is not concerned with the justifications given by the Board of Revenue. Come to the principles involved.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ کہنا چاہتا ہوں کہ جو انہوں نے تجویز پیش کی ہے کہ ۴ سال کی بجائے ۲۰ سال میعاد ہونی چاہئے میں اس سے اختلاف کرتا ہوں - میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہاں لمبی میعاد ہونی چاہئے اسی وجہ سے میرے استدلال کے دو حصے ہیں - مجھے پہلے ۴ سال کے لئے ان علاقہ جات کے لئے دلائل پیش کرنے ہیں جہاں پر انہوں نے اسسمنٹ کو دوبارہ نافذ کرنا ہے -

جناب سپیکر - میں جناب قائد ایوان اور جناب وزیر مال صاحب سے ایک سوال کرتا ہوں کہ وہ مجھے یہ بتائیں کہ ماسوائے محدودے چند علاقہ جات کے جہاں پر مشینی آلات ہیں اور وہ بھی کاشت کار خود پیدا کرتے ہیں وہاں کون سی ریفارمز نافذ کی گئی ہیں اور وہاں کون سے حالات پیدا ہو گئے ہیں - انہوں نے آسے land reform کا نام دیا ہے بہتر تھا کہ لینڈ ریفارم کی بجائے وہ سیاسی ریفارم کر دیتے . . . . .

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپکا خیال ہے کہ سیٹلمنٹ ۴ سال کے بعد ہونی چاہئے - ۲۰ سال کے بجائے گورنمنٹ جلد کرنا چاہتی ہے کیا اس میں دیر کی جائے ؟

ملک محمد اختر - اس کو دیر سے کیجئے - میں سمجھتا ہوں کہ انقلاب جو ۱۹۵۸ میں آیا اس کے بعد لینڈ ریفارمز کی موٹی کتاب جس کے ذریعہ سے انہوں نے کریڈٹ حاصل کیا کوئی زرعی معاشی حالات میں انقلابی تبدیلیاں نہیں ہوئیں - کوئی فارمنگ کا طریقہ بہتر نہیں ہوا - کوئی وجہ جواز نہیں کہ یہ ۱۹۲۸ کے قانون سے علیحدہ ہٹ جائیں - اس کے بعد مجھے یہ بھی عرض کرنا ہے کہ اگر ہم بہتر پروویژن اس لینڈ ریونیو ایکٹ میں کریں گے تو سیٹلمنٹ کی بنیاد سیٹلمنٹ پیریڈ ہے - یہ کاشتکار پر براہ راست زد پڑتی ہے - اس لٹریچر نے جو میں نے مسٹر ڈارلنگ کی رپورٹ سے حاصل کیا ہے مجھے تقویت بخشی ہے - میں ان آرا کو اس وقت دھرانا

نہیں چاہتا کبھی وقت ملا تو میں اس کے متعلق کچھ عرض کروں گا۔  
:گر لمبا پیریڈ ہو تو اس سے کاشتکار کا اپنا تحفظ ہے۔

مسٹر سپیکر - آپ کی رائے یہ ہے کہ ۳۰ سال کی بجائے ۶۰ سال  
کی میعاد کر دی جائے تو اس سے فائدہ ہوگا۔ یا یہ کہ سیٹلمنٹ ۳۰ سال  
کے بعد ہو۔

ملک محمد اختر - ۳۰ سال کی بنیاد ہے یہ... سیلیکٹ کمیٹی میں  
سابقہ ریونیو منسٹر بھی موجود تھے۔ انہوں نے کہا جنگ کے بعد حالات  
تیزی سے بدل رہے ہیں۔ گزشتہ ۱۹۳۰ کی جنگ کے بعد ملک کی زرعی  
ترقی بہت حد تک تبدیل ہو چکی ہے۔ لیکن ملک میں وہی دھقان ہیں۔  
وہی کاشتکار ہیں۔ وہی معیشت ہے نہ تو پہلے پانچ سالہ منصوبہ میں  
کوئی قابل قدر اضافہ ہوا۔ نہ زرعی سیکٹر میں کوئی تبدیلی ہوئی۔ نہ  
دوسرے منصوبہ میں کوئی تبدیلی ہوئی اور نہ ہی تیسرے پانچ سالہ  
منصوبہ میں تبدیلی کا کوئی امکان ہے۔ میں حکومت کو یہ حق دینا نہیں  
چاہتا ہوں یہاں بہت خدشہ ہے کہ تمام کا تمام سسٹم arbitrary ہے۔  
یہ وہی پروسیجر ہے جس کو ہم adopt کر رہے ہیں۔ ایک بھڑکوا بار بار  
قصائی کے سپرد کر دینا کہ وہ اس کے گلے پر چھری چلائے میں سمجھتا  
ہوں یہ نا واجب اور نا درست ہے۔

Mr. Speaker : The question is :

That clause 65 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 66

Mr. Speaker : Clause 66.

Malik Muhammad Akhtar : My amendment is for the deletion of  
the clause.

Therefore I will oppose the clause as a whole.

Mr. Speaker : The Member can oppose it as a whole.

ملک محمد اختر (لاہور - ۶) - جناب سپیکر - کلاز ۶۶ ایک

چھوٹی سی کلاز ہے جس میں یہ کہا گیا ہے ۔

“Notwithstanding the expiration of the period fixed for the continuance of an assessment under the foregoing section, the assessment shall remain in force till a new assessment takes effect.”

جناب والا۔ ابھی ابھی خواجہ محمد صفدر صاحب ان کے عمل اور ان کے قانون میں جو تضاد پایا جاتا ہے اس بات کا رونا رو رہے تھے۔ اب یہ چاہتے ہیں کہ لمبا پیریڈ ہونا چاہئے اور یہی دلائل میرے حق میں جاتے ہیں۔ یہاں لینڈ ریونیو بل کا نفاذ ۱۸۷۲ میں ہوا پھر ۱۸۸۷ میں ہوا۔ میں تسلیم کرتا ہوں کہ جو میعاد تھی settlement کی اسے ۲۰ سال ہونا چاہئے کیونکہ یہ اس ہاؤس کا متفقہ فیصلہ ہے۔ میں ان سے یہ سوال کرتا ہوں کہ اتنی بار جو settlement کی گئی وہ اس میعاد کے مطابق کی گئی جو قانون میں دی گئی ہے۔ چلنے غلط یا صحیح فیصلہ انہوں نے دے دیا لیکن اب اس فیصلہ کی پابندی سے یہ نکلنا چاہتے ہیں کہ گورنمنٹ کی negligence ہے۔ یہ گورنمنٹ تساہل پسند ہے یہ حکومت غلطیوں کا ارتکاب کرنے والی حکومت ہے۔ یہ عدالت کی کارروائی سے debar کرنے کے لئے لیجسلیشن سے اختیار حاصل کرنا چاہتے ہیں اور وہ اختیار یہ ہے کہ ۲۰ سال کی مدت جو یہ مقرر کر دیتے ہیں۔ فرض کیجئے کسی canal irrigated area میں ۱۰ سال میعاد مقرر کر دیتے ہیں تو ان پر یہ پابندی نہ ہوگی کہ یہ صرف ۲۰ سال ہی ہو بلکہ یہ ۱۲۰ سال تک چلے جائیں گے۔۔۔۔۔

وزیر مال۔ جناب والا۔ ملک اختر صاحب ہمیں یہ فرمائیں کہ ان کا منشا کیا ہے۔ فرض کیجئے ۲۰ سال نہیں ۳۰ سال میعاد مقرر ہے اور وہ گزر گئی ہے اب اس کے بعد اختر صاحب کیا چاہتے ہیں؟

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس کلاز کے ذریعہ یہ اختیار حاصل کرنا چاہتے ہیں اور وہ اختیارات یہ ہیں کہ :

“Notwithstanding the expiration of the period fixed for the continuance of an assessment under the last foregoing section.

آپ نہری علاقہ جات میں یہ اختیارات حاصل کرنا چاہتے ہیں کہ وہ period اگر fix بھی ہو جائے تو جب تک میں یہ چاہتا ہوں کہ

The assessment shall remain in force till a new assessment takes effect.

یعنی جب تک آپ نئی assessment نہ کریں وہی جو آپ کی پرانی assessment ہوگی وہ in force رہے گی۔ جناب والا میں یہ چاہتا ہوں کہ آپ کو discretionary powers نہ دی جائیں۔ میں آپ کو alert کرنا چاہتا ہوں۔

جناب سپیکر۔ یہ سراسر بے انصافی ہے کہ حکومت وقت پر بندوبست نہیں کرتی مگر بندوبست کی مقررہ تاریخ گزر جانے کے بعد بھی یہ اسی تشخیص کو نافذ العمل رکھ کر میعاد کو ایک لحاظ سے طویل تر کر دیتے ہیں تو میں کہتا ہوں کہ اگر یہ بندوبست کی میعاد گزر جانے کے باوجود انہی شرحات تشخیص مالیہ کو بحال و برقرار رکھنا چاہتے ہیں تو پھر بندوبست کی میعاد کو ۲۰ یا ۲۵ سال کی بجائے چالیس سال پچاس سال یا ساٹھ بلکہ سو سال تک بھی بڑھا دیں تاکہ یہ بے انصافی تو نہ ہو کہ ایک طرف تو میعاد ختم ہو جائے دوسری طرف یہ کوئی معقول انتظام نہ کریں اور زائدالمیعاد تشخیص غیر قانونی ہوتے ہوتے اپنی عمر گزار چکنے کے بعد بھی لاگو رہے جناب سپیکر بات صحیح اور correct پروسیجر کی ہے۔ کہنا کچھ اور کرنا کچھ یہ انہیں زیب نہیں دیتا یہ اپنے قوانین کی خود ہی خلاف ورزی کرتے ہیں۔ اتنے عرصے میں جو اچھی زرخیز زمینیں تھیں وہ برباد یا خراب ہو چکی ہوئی ہیں اور جو بنجر غیر آباد زمین تھی وہ آباد و شاداب کھیتوں میں بدل چکی ہوئی ہے مگر حکومت اپنی discretionary powers سے پرانی تشخیص کو نافذ العمل رکھتی ہے۔

جناب والا۔ میں insure کرانا چاہتا ہوں کہ یہ مقررہ میعاد کے اندر اندر بندوبست کرنے کا انتظام کر لیا کریں حکومت تساہل نہ کرے۔

جناب سپیکر۔ جیسا کہ قائد ایوان نے اگلے دن نہایت چابک دستی

سے فرمایا تھا کہ یہ second reading ہے بعد میں غلطیاں درست کر لی جائیں گی۔

مگر پندرہ بیس دن کے وقفے کے بعد ان کو اپنی غلطیوں کا احساس ہوگا جس کے لئے اصلاح و درستی کی غرض سے پھر اجلاس بلانا پڑے گا۔ میں نہیں چاہتا کہ ان کو وسیع اختیارات دے دئے جائیں یہ مجلس قانون ساز ہے اس کو سوچ سمجھ کر صحیح قانون سازی کرنی چاہئے حکومت کو صحیح فیصلہ ابھی سے کر لینا چاہئے اور ابھی سے وہ فیصلہ صادر بھی کر دینا چاہئے۔

اسٹر حمزہ (لائبیر۔ ۶)۔ جناب والا۔ عرض یہ ہے کہ یہ جو اختیار بروئے دفعہ ۶۶ دیا جا رہا ہے وہ خود ظاہر کر رہا ہے کہ حکومت کو خود اپنے اوپر اعتماد نہیں کہ آیا وہ ۲۵ سال کے عرصے میں واقعی نیا بندوبست کر سکے گی یا نہیں کیونکہ اب تو وسیع و عریض علاقوں میں بندوبست کا کام پہلے سے بھی مشکل ہو جائے گا۔

ملک کی زندگی ایسے مراحل، ایسے واقعات اور ایسے حالات سے دوچار ہے جن سے نمپٹنے کے لئے حکومت خصوصی اختیارات حاصل کرنا چاہتی ہے۔ مگر عملی زندگی میں دیکھا جائے تو یہ حکومت ان اختیارات کا صحیح استعمال نہیں کرتی۔ بندوبست میں جمع حقیقت قائم کرنا ہوتی ہے یعنی کس کس مالک اراضی کی کتنی کتنی اراضی کا کتنا کتنا حصہ اب تک قائم ہے اور کتنا حصہ اس کے حق سے نکل چکا ہے۔ دوسرا مقصد بندوبست کا یہ ہوتا ہے کہ جو مالیہ کی تشخیص ہوتی تھی اور جس جس رقمے کو جس جس درجہ بندی میں رکھا گیا تھا آیا اس کی حیثیت اراضی تبدیل تو نہیں ہو گئی۔ اب اس زمین کو کس زمرہ میں رکھنا ہے۔

جناب والا۔ انگریزوں میں بعض خویاں بھی تھیں وہ اگر ایک قانون بناتے تھے تو اس کے مطابق عمل کرنے کی پوری پوری کوشش بھی کرتے تھے۔ پہلے پہلے چالیس سال کی سیماد بندوبست کے لئے ہوتی تھی۔ اب

ہماری سہریان گورنمنٹ نے بیس سال کی میعاد کر رکھی ہے مگر عملاً اس عرصے میں بندوبست کا انتظام اس حکومت سے نہیں ہو سکتا جیسا کہ خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا کہ ۱۹۲۱ء میں سیالکوٹ ضلع کا بندوبست ہوا تھا جو کہ اب بھی ۱۹۶۷ء تک برقرار ہے اور جدید بندوبست نہیں ہوا۔ گویا چھیالیس اڑتالیس سال تک وہی پرانا بندوبست اور اس کی وہی پرانی تشخیص نافذ العمل ہے۔

حضور والا۔ عمال حکومت صحیح طور پر اور وقت پر کام نہیں کرتے۔ اہل کاروں کی اہلیت میں انحطاط آ رہا ہے۔ لوگوں کے حقوق ملکیت میں صحیح وقت پر قانونی رد و بدل نہیں کیا جاتا۔ ورثا میں زمین اصل میں تقسیم بھی ہو چکی ہوتی ہے مگر حقوق ملکیت میں ابھی پرانے اندراج چلے جاتے ہیں۔ سابقہ سندھ۔ سابقہ پنجاب اور سابقہ فرنٹیر میں تشخیص کی میعاد ختم بھی ہو چکی ہے مگر پرانی تشخیص کا بوجھ بدستور عوام پر ہے۔ اور حکومت اصل واقعات سے بے نیاز ہو کر پرانی تشخیص کا ناجائز استعمال روا رکھتی ہے اس کے ڈی سی اور کلکٹر پرانی لکیر پر چلتے رہتے ہیں وقت پر بندوبست نہیں کرتے۔

جناب سپیکر۔ مجھے خدا معلوم یہ عادت پڑ گئی ہے اور یہ میری بد قسمتی بھی ہے۔۔۔۔

وزیر مال۔ دونوں ہی باتیں ہیں۔

مسٹر حمزہ۔ میری بد قسمتی بھی ہے بلکہ میں اس سے بڑھ کر یہ بھی کہوں گا کہ ہمارے ملک اسلامی جمہوریہ پاکستان کے عوام کی بد قسمتی ہے کہ جناب وزیر مال جیسے لوگ بھی وزیر بن گئے ہیں۔

Mr. Speaker: No personal remarks, please.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ میں یہ عرض کر رہا تھا کہ جب آپ بذات خود قانون پر اس طریقے سے عمل کرتے ہیں اور اگر آپ خود لوگوں کے سامنے اس قسم کی مثال پیش کرتے ہیں۔ اگر آپ لوگوں کو مسلسل بتاتے رہتے ہیں کہ یہ قانون معض ہمارے خصوصی اختیارات کا مرہون منت ہے

اور اسی قانون میں گنجائش رکھی گئی ہے کہ اس مسودہ قانون کو کہ جسے حکومت بہت اہمیت دیتی ہے اور وہ اسے سابق صوبہ سندھ میں بھی نافذ کر رہے ہیں اور وہ اس امر کے لئے بہت بیتاب اور بیچین ہیں۔ اس میں بعض ایسی دفعات رکھی گئی ہیں کہ جو اس قانون کو سرے سے معطل ہی کر دیتی ہیں اور یہ کہ یہ محض کتاب پر چند حروف ہی لکھے ہوئے ہیں اس کے علاوہ عملی طور پر نہ تو یہ حکومت اس کا نفاذ ہی کرے گی اور نہ اس سے پہلے کرتی رہی ہے بلکہ ہماری حکومت کا منشاء ہی اسے نافذ کرنے کا نہیں ہے۔ اس لئے ہمیں آئندہ بھی ان سے اس کے نفاذ کی توقع نہیں کرنی چاہیے۔

**Mr. Speaker:** I will now put the clause to the vote of the House.

The question is:

That clause 66 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 67

**Mr. Speaker:** Now, we come to clause 67 and the first amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move.....

سٹر سپیکر - بیشتر اس کے کہ آپ اپنی کلاز پیش کریں - میں آپ کو یہ بتانا چاہتا ہوں کہ جو سب کلاز نمبر ۳ آپ تجویز کر رہے ہیں، وہ مبہم ہے۔

**Malik Muhammad Akhtar :** Then I will oppose the clause as a whole Sir.

**Mr. Speaker :** As the amendment is very ambiguous, it is ruled out of order. Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moved.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved. Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moved.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved. Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.



**Khawaja Muhammad Safdar : I beg to move:**

That in sub-clause (3) of clause 67 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "five" and "ten", occurring in line 6, the words "fifty" and "seventy-five" respectively be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration amendment moved is:

That in sub-clause (3) of clause 67 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "five" and "ten", occurring in line 6, the words "fifty" and "seventy-five" respectively be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میری اس ترمیم کو پیش کرنے کی ٹھوس وجوہات ہیں - اس کلاز کی غرض و غائت یہ ہے کہ جب تشخیص مالیہ کا اعلان ہو جائے تو نوے دن کے اندر اندر کوئی ایک زمیندار یا اگر زیادہ زمیندار ہوں تو ان میں سے کوئی ایک زمیندار جو سارے تشخیص شدہ مالیہ میں سے نصف سے زیادہ حصہ انفرادی طور پر یا اجتماعی طور پر ادا کرنے کا ذمہ دار ہو، تو وہ بذریعہ نوٹس کے ریونیو آفیسر کو یہ اطلاع دے سکتا ہے کہ اسے وہ تشخیص قابل قبول نہیں ہے - اور اس کلاز کی شق نمبر ۲ میں یہ درج ہے کہ جب ریونیو آفیسر کو یہ اطلاع موصول ہو تو وہ یہ تصور کرے گا کہ جیسے تشخیص مالیہ کا عدم قرار دیدی گئی ہے اور وہ اس محال کو جس کے لئے "estate" کا لفظ استعمال کیا گیا ہے، اپنے قبضہ میں لے لے گا - اسے قبضہ میں لینے کے بعد اس کا انتظام کرے گا، اس کی فصل برداشت کرے گا - لیکن اس بات کا ضرور خیال رکھا گیا ہے کہ اس زمیندار کے اہل و عیال کے گزارے کے لئے اور ان کی ضروریات پوری کرنے کے لئے اس اراضی سے جو کہ ریونیو آفیسر نے اپنے قبضہ میں لے لی ہے اس کا کچھ حصہ اس زمیندار کو دیا جائے - کلاز زیر بحث میں یہ تجویز کیا گیا ہے کہ یہ حصہ اس اراضی کی اصل پیداوار کے پانچ فیصد سے کم اور دس فیصد سے زیادہ نہ ہوگا - اور میں نے یہ تجویز کیا ہے کہ اس زمیندار کو کہ جس کی اراضی ریونیو آفیسر نے اس کلاز کے تحت اپنے قبضے میں لے لی ہو - لازمی طور پر ریونیو آفیسر اس اراضی کی خالص پیداوار کا کم از کم پچاس فیصد حصہ بطور گزارہ کے ادا کرے گا - اور اگر ہو سکتا ہو تو اس اراضی کی خالص پیداوار کا پچھتر فیصد حصہ اس

زمیندار کو ادا کیا جائے گا۔ اب سوال یہ ہے کہ آخر میں نے کن وجوہات کی بنا پر یہ ترمیم پیش کی ہے۔ وزیر مال صاحب تو شاید کسی ضروری کام کی وجہ سے باہر تشریف لے گئے ہیں لیکن شاید میری اس بات کو جناب قائد ایوان قبول فرما لیں۔

وزیر زراعت - آپ جو بات بھی کریں گے اسے قبول فرمائیں گے۔

خواجہ محمد صفدر - شکریہ۔ میری منطقی دلیل یہ ہے کہ غالباً کل اس بل کے اس حصے میں جو کہ ہم نے پاس کیا ہے، یہ تحریر کیا گیا ہے کہ مالیت کی شرح کسی صورت میں بھی خالص پیداوار کے پچیس فی صد سے زیادہ نہ ہوگی۔ اب اگر کسی محال کی خالص آمدنی کے پچیس فیصد حصہ سے مالیت کی کل مالیت کسی صورت میں زیادہ ہو ہی نہیں سکتی تو اس ریونیو آفیسر کے پاس کیا وجہ جواز ہے، یا اسمبلی کے پاس کیا وجہ جواز ہے کہ یہ فیصلہ کر دیا جائے کہ اس زمیندار کی کم از کم نوے فیصد آمدنی اور زیادہ سے زیادہ پچانوے فیصد آمدنی اس دفعہ کے تحت وہ ریونیو آفیسر اس اراضی سے وصول کرے جو کہ اس کے قبضہ میں ہے۔ یعنی مذکورہ خالص آمدنی کا کم سے کم نوے فیصد حصہ اور زیادہ سے زیادہ پچانوے فیصد حصہ تو ریونیو آفیسر کے قبضے میں رہے، بحق سرکار ضبط رہے اور باقی خالص آمدنی کا پانچ فیصد یا دس فیصد حصہ زمیندار کو دیا جاوے۔

ملک محمد اختر - میں کہنا تو نہیں چاہتا۔ لیکن کورم نہیں ہے۔

Mr. Speaker : Let there be a count. (count was taken). The House is in quorum.

وزیر مال - جناب والا - میں اس ترمیم کو accept کرتا ہوں۔

Mr. Speaker : I think there is no opposition to this amendment ; the amendment is carried.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I will oppose the clause as a whole.

Mr. Speaker : Yes, please.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - کلاز ۶۷ میں کچھ ایسے

اصول ہیں جنہیں میں argue نہیں کرونگا اور فلسفہ وہی مالک اور غلام کا ہے یعنی وہ دفعہ ۶۷ میں یہ کہنا چاہتے ہیں کہ جب نئی assessment کا اعلان کیا جائے تو ایک زمیندار یا مالک کو جو کہ ۱/۲ سے زیادہ کسی حصہ کا مالک ہو یا بہت سے مالک ایک ریونیو افسر کو نوٹس دے دیں۔

“.....refusal to be liable for the assessment.”

یعنی وہ assessment کو liable نہیں ہے۔

جناب والا۔ اس کے بعد کیا طریق کار ہوگا کہ جب یہ نوٹس دیا جائے گا۔

Mr. Speaker: The Member need not repeat that.

Malik Muhammad Akhtar: Why not Sir ?

Mr. Speaker: Everybody is presumed to know the provisions of the clause.

• مالک محمد اختر۔ جناب والا۔ میں repeat نہیں کروں گا آپ مجھے argue تو کرنے دیں۔

• مسٹر حمزہ۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب سپیکر۔ آپ کو بخوبی علم ہے کہ اس ایوان کے بہت سے ارکان ایسے ہیں جن کو کبھی ہمت نہیں ہوتی اور نہ کبھی زحمت گوارا کی ہے کہ دیکھیں اس قانون مالکذاری میں کیا ہے۔

جناب سپیکر۔ ہمارا یہ فرض ہے کہ ان کو باتیں سمجھائیں۔

• مسٹر سپیکر۔ میں آپ سے اتفاق نہیں کرتا کیونکہ ہر بل یا مسودہ قانون کو سرکولٹ کیا جاتا ہے۔ وہ انگریزی میں اور اردو میں ہوتا ہے۔ اور معزز ممبران اس میں دلچسپی لیتے ہیں اور اس کے بعد یہاں تشریف لاتے ہیں۔

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): Sir, these remarks are derogatory of the comprehension of the Members of this

Assembly. I think the Members are sufficiently intelligent and they are quite alive to the duties which are cast upon them by entry in this House. Therefore, I think it is not proper to say that nobody has taken the trouble and nobody knows the provisions of Maalguzari Bill. This is not in good taste.

وزیر زراعت و خوراک (ملک خدا بخش) - جناب والا - حمزہ صاحب کو کیا معلوم کہ ہم کس طرح کام کرتے ہیں - اگر وہ ایک دن ریونیو منسٹر صاحب اور میرے درمیان گزار دیں تو ان کو پتہ چل جائے گا کہ ہم پر کیا گذرتی ہے - ہم کس طرح ہر چیز کو سمجھ کر آتے ہیں اور کس طرح بال کی کھال اتارتے ہیں چونکہ ہمارا پارٹی میٹنگ میں فیصلہ ہو جاتا ہے - اس لئے وہ غلط تاثر لیتے ہیں اور غلط تاثر دینے کی کوشش کرتے ہیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - یہ مالگذاری کا قانون میری سمجھ سے بالا ہے اگرچہ یہ انگریزی میں ہے اور اردو میں بھی چھپا ہے لیکن بعض اجباب سے مشورہ کئے بغیر میں نہیں سمجھ سکتا - میرا خیال ہے اس طرح دوسرے ارکان بھی ہونگے -

مسٹر سپیکر - اگر آپ اپنے لئے یہ فرماتے کہ آپ اس کی technicalities کو بخوبی نہیں جانتے تو ٹھیک تھا -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں اپنے بارے میں ہی کہتا ہوں کہ میں نہیں سمجھ سکتا -

Mr. Speaker : The Member can say for himself and not for others.

مسٹر حمزہ - میں اپنے لئے کہتا ہوں کہ ”من آنم کہ من دانم“، تو کیا آپ ملک اختر صاحب کو اجازت دیں گے کہ وہ اچھی طرح اس کی وضاحت کر دیں -

مسٹر سپیکر - صرف اس بات کے لئے اجازت دیں گے کہ وہ ترمیم کا مفہوم بیان کریں لیکن وہ تو ہر کلاز کی ہر provision کو پہلے پڑھتے ہیں پھر اس کا اردو میں ترجمہ کرتے ہیں اس کی ضرورت نہیں -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں صرف اس حد تک explain کرتا ہوں جس حد تک آپ اجازت دیتے ہیں - مجھے احساس ہے کہ ہاؤس کا وقت ضائع نہ ہو -

جناب سپیکر - میری نہایت مودبانہ گزارش ہے کہ دفعہ ۶۷ کے تحت اگر کوئی شخص کہے کہ میں مالیہ کی تشخیص کو اس قدر زائد سمجھتا ہوں اور میں assessment کے liable ہونے کو تیار نہیں ہوں تو اس کو زمین دفعہ ۹۲ کے تحت اپنے اختیار میں لے لینگے - اور کارروائی کریں گے -

جناب والا - میں دفعہ ۹۲ کو نہیں پڑھوں گا لیکن میں عرض کروں گا کہ طریق کار میں جو سختی ہے یا اس میں جو اصول ہے اسکو ہاؤس میں پیش کرنا ہے - دفعہ ۹۲ میں annulment کی proceedings ہوں گی - اور یہ قرار دیا جائے گا کہ وہ شخص arrears of Land Revenue کی زد میں آئے گا اور اسکی جو اراضی ہوگی زمین ہوگی کلکٹر اسے اپنے بندوبست میں لے لے گا - وہ اسے خود کاشت کرے گا یا کسی اور کو تفویض کر دے گا - تفویض کرنے کی میعاد ۱۰ سال ہوگی - دفعہ (۳) ۹۲ میں provision ہے کہ ۱۰ سال میں annulment کر دی جائے گی - اس سے قبل وہ شخص جس کی assessment annul کی جائے گی وہ اختیار نہ رکھیگا کہ وہ redemption کیلئے ..... یا وہ یہ کہہ دے کہ میں مالیہ ادا کرنے کو تیار ہوں مجھے آپ اجازت دیں کہ آئندہ زرعی سال کے آغاز میں اپنی زمین کو resume کر لوں موجودہ دفعہ ۶۷ کی provision کے مطابق کوئی بھی شخص جو ذاتی طور پر ایک حلقہ کا ۱/۲ حصہ سے زیادہ کا مالک ہے یا بہت سے اشخاص کہیں کہ ہم assess ہونے کیلئے تیار نہیں آپکی assessment زیادہ ہے تو حکومت کیا کریگی - وہ بڑے زمیندار یا جاگیردار کے ذریعہ کاشت کار کو نکال باہر کر دے گی -

جناب والا - یہ وہ اصول ہیں جن کے متعلق ہمارے قائد حزب اختلاف نے بار بار اعتراضات کئے ہیں - قائد ایوان کی وہی مجبوری ہے جو

گذشتہ حاکموں کی تھی جن کے ساتھ انہوں نے کام کیا ہے انہوں نے برملا فرمایا ہے کہ یہ ٹیکس نہیں۔ یہ لگان ہے اور کاشت کار تو غلام ہے۔ وزیر زراعت و خوراک - میں نے غلام کا لفظ استعمال نہیں کیا۔ ہم خود کاشت کار ہیں اور میں ہر کاشتکار کو معزز انسان سمجھتا ہوں۔

ملک محمد اختر - آپ آن کو حقیر اور غلام سمجھتے ہیں۔

**Minister for Food :** Sir, I strongly protest against this word ; we are all 'kashtkaar' here. We don't say anything like this for the Member. Why does he say that about us.

ملک محمد اختر - میں معافی چاہتا ہوں۔ جناب سپیکر - ۱۸۸۷ء کے بعد اب ۱۹۶۷ء میں جو قانون رائج کیا جا رہا ہے اس سے ۸۰ فیصد آبادی میرے نظریہ کے مطابق غلام بن کر رہ جاتی ہے۔ جناب والا کوئی شخص اگر احتجاج کرے کہ ہمارا مالیہ زیادہ ہے تو اس کی سزا اس کو کیا دی جائے گی؟ اس کی زمین assume کر لی جائے گی اس سے زمین چھین لی جائے گی اور زمین چھیننے کے بعد... یعنی جناب والا ۱۰ سال ایک نسل کی عمر ہوتی ہے تو وہ ۱۰ سال کے لئے کسی شخص کو یا کسی خاندان کو اپنی زمین سے استفادہ کرنے سے debar کر دیا جائے گا۔ اس کا مطلب یہ ہوا کہ جناب سپیکر پھر ان دفعات پر آتا ہوں یعنی زنجیر در زنجیر اور غلامی کی زنجیریں مضبوط تر کی جا رہی ہیں یعنی یہ حکم ٹھونسا جا رہا ہے کہ کوئی بھی شخص اس assesment کے خلاف اپیل نہ کر سکے اور اس کے خلاف اپنا سر نہ اٹھا سکے۔

وزیر زراعت - اپیل کا اسے حق ہے۔

ملک محمد اختر - جناب سپیکر کیا پاکستان میں بھی آزادی کا مطلب یہ ہے کہ ۸۰ فیصدی آبادی غلام بن کر رہ جائے۔ یہ ۱۸۸۷ء کے قانون تحت.....

**Mr. Speaker :** The Member should please remember that he is not in a public meeting.

Malik Muhammad Akhtar : I apologise Sir.

جناب والا ان دفعات کے تحت annulment کا پراویژن کیا گیا ہے ۔

رائے منصب علی خان کھریل - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا یہ معافیوں کا سلسلہ زنجیر در زنجیر چل رہا ہے ۔ اور معافیاں مانگی جا رہی ہیں اس کے متعلق میں آپ کی رونگ چاہتا ہوں ۔

Mr. Speaker : I think this matter does not require any ruling and this is not a point of order.

ملک محمد اختر - میں مودبانہ یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں اور آزادی کے کھوکھلے نعرے لگانے والوں سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ آزادی کہاں ہے اور کاشتکار کو آزادی کہاں ہے کیا ایسے یہ حق حاصل نہیں ہے کہ وہ کہے کہ یہ مالیدہ کی شرح زیادہ ہے اور میں یہ شرح دینے کے لئے تیار نہیں ہوں اگر وہ ایسا کریگا تو اس سے اس کی زمین چھین لی جائے گی ۔ اور ۱۰ سال تک کے لئے ایسے اس سے debar کر دیا جائیگا ۔ جناب والا خواجہ صفدر صاحب کی ۵۰ فیصد والی اسٹڈمنٹ انہوں نے مان کر کوئی احسان نہیں کیا بلکہ میں سمجھتا ہوں کہ ۵۰ سے ۵۰ فیصد تک اگر خواجہ صفدر صاحب نے کہا ہے تو پھر ان کی ترمیم شدہ جو کلاز ہے وہ اس کلاز کی دفعہ ۴۰ سے inconsistent ہے اس کلاز کی دفعہ ۴۰ سے جس کے تحت ہم نے assessment کی حد مقرر کی ہے کہ ۲۰ فیصد سے زیادہ مالیدہ نہیں لیا جائیگا ۔ البتہ اس حد تک تو درست ہو سکتا ہے کہ جو اخراجات ہوں وہ مالیدہ کے طور پر ۲۰ فیصد سے زیادہ نہ لئے جائیں ۔ جناب والا میں اس لینڈ ریونیو بل سے بغاوت کرتا ہوں جس میں ایسے پراویژن رکھے گئے ہوں ۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - میں شکر گزار ہوں کہ اس کلاز کے آخری حصہ میں میں نے جو ترمیم پیش کی تھی وہ جناب قائد ایوان اور محترم وزیر مال نے قبول فرمائی ہے لیکن میں ان دونوں معزز بزرگوں کے سامنے خصوصیت کے ساتھ اور تمام معزز ارکان اسمبلی کے سامنے

آپ کے توسط سے یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ مجھے اس کلاز کی شق نمبر (۱) سے اختلاف ہے۔ شاید میں اسے کما حقہ طور پر نہیں سمجھ سکا یا واقعی میرے اختلافات یا شکوک درست ہیں۔ اسے میں جناب والا اس ایوان کی صوابدید پر چھوڑتا ہوں البتہ میں ان شکوک کا اظہار ضروری سمجھتا ہوں۔

جناب والا۔ اس میں شق کا مفہوم کچھ اس طرح ہے۔ اگر کسی محال یا ایسٹیٹ میں ایک زمیندار یا ایک سے زیادہ زمیندار ہیں تو کوئی ایک زمیندار یا اگر ایک سے زیادہ زمیندار ہیں تو وہ ذاتی طور پر نصف یا نصف سے زیادہ مالیت ادا کرنے کے پابند ہوں گے اور وہ انکار نہیں کر سکتے کہ جو تشخیص مالیت کی گئی ہے وہ ہمیں قابل قبول نہیں ہے۔ اختصار کے ساتھ اس شق کا یہ مطلب ہے۔

جناب والا۔ اب میرا سب سے پہلا اعتراض یہ ہے کہ اگر تشخیص ایسٹیٹ سے تعلق رکھتی ہے تو پھر میں آپ کی توجہ کلاز ۷ کی طرف دلاتا ہوں۔ اس میں درج ہے۔

(1) In the case of every estate, the entire estate and the land-owner shall be liable for the land-revenue for the time being assessed on the estate; and where there are more than one land-owner, then, if in respect of any one or more of them all other processes provided for in this Chapter have not proved sufficient for the recovery of the land-revenue, the entire estate and the land-owners jointly and severally shall be so liable.

مراد یہ ہے کہ ایک محال میں جتنے بھی زمیندار ہوں گے وہ سب کے سب انفرادی اور اجتماعی طور پر اس ایسٹیٹ کے تمام تر رقم بطور مالیت ادا کرنے کے ذمہ دار ہونگے۔ اب یہاں کیا درج ہے کہ ایک آدمی individually یا severally نصف سے زیادہ کا ذمہ دار ہوگا۔ کوئی شخص ایک محال میں نصف سے زیادہ کا severally ذمہ دار نہیں ہو سکتا بلکہ سارے کے سارے کا ذمہ دار ہوگا اس میں یہ تضاد ہے۔

He is responsible to pay more than half of the assessed amount.

اجتماعی طور پر اور انفرادی طور پر تشخیص کا ذمہ دار ہوگا۔ ہو سکتا ہے کہ ایک ایسٹیٹ میں ممکن ہے سابق سندھ میں سابق صوبہ سرحد میں



ایسے بڑے زمیندار ہوں جو نصف سے زیادہ مالیت دیتے ہوں۔ لیکن یہاں  
لفظ severally لکھ دیا گیا ہے اور قانون کے مطابق ہر زمیندار ایک  
محال میں severally . . . فیصد تک کے لئے ذمہ دار ہوگا۔

مسٹر سپیکر - مطلب یہ ہے کہ ایسے تین چار چھ دس مالکان  
مل کر نصف سے زیادہ مالیت کی ادائیگی کے ذمہ دار ہوں گے۔

**Khawaja Muhammad Safdar :** Any one of them would be individually or collectively liable.

**Mr. Speaker :** Singular includes plural.

“Where there are more land-owners than one, any of them who would be individually or collectively liable for more than half the sum assessed, may give notice to the Revenue Officer of the refusal to be liable for the assessment.”

خواجہ محمد صفدر - نصف کے لئے میں سمجھتا ہوں۔ آپ اس  
کو اس طرح دیکھئے کہ اجتماعی طور پر تمام ایسٹیٹ کے ذمہ دار ہیں۔

“Where there are more land-owners than one, any of them.....”

زیادہ کے لئے نہیں۔ آپ اس پر توجہ فرمائیے کہ ایک آدمی.....

**Mr. Speaker :**

“The land-owner or, where there are more land-owners than one, any of them who would be individually or collectively liable.....”

خواجہ محمد صفدر - یہ نہیں ہے کہ چھ سات مل کر ذمہ دار بن  
جائیں گے یا بیس پچیس اس رقم کے لئے ذمہ دار ہو جائیں گے یہاں تو  
any of them ہر ایک آدمی جو ایسٹیٹ میں ہے وہ ساری ساری  
مال گذاری کا ذمہ دار ہے اس وقت پنجاب میں یہی قانون ہے کہ  
اجتماعی طور پر مال گذاری کی ذمہ داری ہے یعنی مال گذاری ہر زمیندار  
پر جس کی خواہ ایک کلو زمین یا سو کلو زمین ہے وہ ساری ساری  
محال کی مال گذاری کا ذمہ دار ہے۔ سابق صوبہ سندھ میں یہ قانون نہیں  
ہے۔ سندھ ریونیو کوڈ میں اس قسم کی کوئی شق نہیں ہے جو وہاں رائج  
ہو۔ اس کلاز کو ہم نے پنجاب ریونیو ایکٹ سے اخذ کیا ہے۔ اس کے  
متعلق آپ کو مخالف رائے نہیں مل سکتی ہے۔ اس لئے کہ چالیس سال کے

بعد settlement ہوتی ہے اور پھر چالیس سال تک اس chapter کو کوئی بھی نہیں پڑھتا ہے۔ آج ہم اس کو اس لئے پڑھ رہے ہیں کہ آج ہم اس کو نئے سرے سے قانون کی شکل دے رہے ہیں۔ اس کے بعد اس کو پڑھنے کی ضرورت نہیں ہوتی ہے۔ جب کبھی settlement ہوگی تب جا کر اس chapter کو پڑھنا پڑے گا۔ مجھے یقین ہے کہ جناب وزیر مال اس دفعہ کو تبدیل کرنے پر رضامند ہوں گے۔ کیوں کہ مالیہ کی ادائیگی کا بنیادی اصول جو وضع کیا گیا ہے اس کے مطابق انفرادی طور پر اور اجتماعی طور پر ساری ذمہ داری اس زمیندار کی ہے۔ جب تک کہ متعلقہ کلاز میں ترمیم نہ ہوگی۔ اس کے اوپر آپ غور فرمائیں۔

مسٹر سپیکر - یہ کلاز صرف اس زمیندار کو apply کرے گا جو بذات خود اپنے طور پر آدھا یا آدھے سے زیادہ مالیہ ادا کرنے کا ذمہ دار ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - جو آدمی ادائیگی کے لئے ذمہ دار ہے اس پر اس کا اطلاق ہوگا۔ دوسرے اعتراض کے متعلق میں وزیر مال سے یہ سوال کروں گا کہ آج اس کلاز کی ضرورت کیا ہے۔ کیا آپ کسی زمیندار کو اپنے تصور میں لا سکتے ہیں کہ اس نے مالیہ اپنی زمین کا اصل آمدنی کا ۲۰ فیصد دینا ہے تو کیا وہ ریونیو آفیسر سے یہ کہے گا کہ تم ۱۰ سال کے لئے میری زمین لے جاؤ۔ میں مالیہ ادا نہیں کرتا۔ کوئی تھوڑی سی عقل رکھنے والا زمیندار بھی ایسا نہیں کہے گا۔ مان لیجئے کہ میرے بھائی ان پڑھ ہیں۔ میں یہ مانتا ہوں کہ وہ دنیا کے مسائل پر شاید پختہ رائے نہیں رکھتے ہوں گے لیکن یہ ایک چھوٹا سا مسئلہ ہے کہ دس ایکڑ زمین جو میری ہے اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس کے اوپر تشخیص زیادہ ہوتی ہے اور مجھے اس کے اوپر اعتراض ہے۔ تو ایسی صورت میں کیا ہم ایسے احمق بن جائیں گے کہ ہم دس ایکڑ میں سے ڈھائی بھی نہیں بلکہ سوا ایکڑ پیداوار سے جو مالیہ ہم ادا کر سکتے ہیں وہ تو نہ کریں پونے نو ایکڑ زمین کی پیداوار سے ہی ہم گورنمنٹ کو دے دیں گے کہ یہ زمین

تم سنبھال لو۔ اور پندرہ سال کے لئے پچاس فیصدی یا ۷۰ فیصدی پیداوار ہم کو دے دینا اور باقی تم کھاؤ۔

مسٹر سپیکر - کسی زمیندار کو یہ suit کر سکتا تھا جبکہ اس کی زمین barren ہو۔

خواجہ محمد صفدر - حضور والا - ہم اس قانون کو ترقی پذیر نہیں بنا رہے ہیں۔ بلکہ آج سے ۸۰ سال پہلے کے جو حالات تھے وہی حالات ہم آج بھی تصور کر رہے ہیں۔ اگر کسی کی زمین barren ہے بنجر ہے تو اس کے لئے قانون کے اندر اور دفعات موجود ہیں جن کے ذریعہ سے وہ اراضی مال گذاری کی ادائیگی سے مستثنیٰ قرار دی جا سکتی ہے۔

مسٹر سپیکر - بنجر زمین پر assessment نہیں ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر - دوسرا سوال جو مجھے وزیر مال صاحب سے کرنا ہے وہ یہ ہے کہ گذشتہ ۸۷ سال سے سابق صوبہ سندھ میں جو قانون مال گذاری رائج ہے اس کے اندر یہ دفعہ موجود نہیں ہے۔ مجھے یہ بتلایا جاوے کہ سندھ کے اندر ان حالات میں کون سی خرابی پیدا ہوئی ہے اس دفعہ کے نہ ہونے کی وجہ سے اور کیا مشکلات پیش آتی ہیں۔ کون سی برائی پیدا ہوئی۔ کون سی خرابی پیدا ہوئی ہے، settlement میں یا مال گذاری کی فراہمی میں کون سی دقت پیدا ہوئی ہے۔ اب ہم اس کلاز کو جو سابق صوبہ سندھ میں نہیں ہے اس کو بھی ہم سندھ پر لاگو کر رہے ہیں۔ اور وہ بھی محض اس بنا پر کہ یہ کلاز Punjab Land Revenue Act کے اندر موجود ہے۔ اور میرا گلہ سب سے زیادہ اس بل کے متعلق یہ ہے۔ کہ ان معزز دوستوں نے جنہوں نے کہ اس بل کو draft کیا ہے میں ان کو عقل اور فکر سے خالی تصور کرتا ہوں۔ انہوں نے پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ کی تمام مشددانہ دفعات اس میں شامل کر لی ہے۔ اور اس کو سو سال کے بعد پورے صوبے کے سر پر مسلط کیا جا رہا ہے۔ چاہیے تو یہ تھا کہ ہم اس قانون

مال گزاری کو جب ہم اپنے زمینداروں کے سامنے پیش کرتے تو ہم اس پر فخر کر سکتے کہ سو سال میں ہم نے یہ ترقی کی ہے اور آئندہ پچاس سال میں ہم یہ ترقی کرنا چاہتے ہیں جو اس وقت ہمارے ذہن میں ہے نہ صرف سابق سو سال کی تاریخ کو ہم پیش نظر رکھ کر اس میں اصلاحات کرتے بلکہ ایسے پروگرام بناتے جس سے کہ ہمارا ملک مستقبل قریب میں ایک ترقی یافتہ ملک بن جاتا ہے۔ اس لئے میں جناب والا سے یہ عرض کروں گا کہ یہ شق ۶۷ نہایت ہی غیر ضروری ہے، بے معنی ہے اور اس کا کوئی مطلب نہیں ہے۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ اس اعتراض کا مقصد جناب والا صرف اعتراض ہے۔ اگر اس صورت میں کہ اس شخص نے اپیل بھی کر لی ہے۔ نگرانی بھی کر لی ہے۔ اور یہ اعتراض کیا ہے کہ ہم کو یہ منظور نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ کوئی مثال دیجیئے۔

وزیر مال۔ قانون کو ہر حالت میں مکمل ہونا چاہئے اگر eventuality کے لئے کوئی provision نہیں تو اس صورت میں وہ قانون نا مکمل ہوگا۔ sub-clause ایک expanding clause ہے۔ جہاں تک کہ لفظ متشددانہ اپنے استعمال کیا ہے میرے خیال میں آپ کے remarks بہت ہی unkind ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ چونکہ وزیر مال نے میرے اعتراضات کا جواب دینا مناسب خیال نہیں کیا اس لئے میں قائد ایوان سے یہ درخواست کروں گا کہ وہ مجھے یہ بتائیں کہ کس طور پر یہ کلاز اس بل میں رکھنی جائز ہے۔

Mr. Speaker : The question is—

That clause 67, as amended, do stand part of the bill.

The motion was carried.

## CLAUSE 68

**Mr. Speaker.** Now, we come to clause 68 and the first amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** As it is outside the scope of the Bill, I don't move the amendment.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved.

Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved.

Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved.

Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move:

That in clause 68 of the Bill, as reported by the Select Committee, after sub-clause (3), the following be added, namely:—

- “(4) Notwithstanding anything contained in this section, arid land (whether cultivated or not) in which well or tube-well irrigation facilities are provided by or on behalf of the land-owner or the tenant shall, for a period of four years from the date such irrigation facilities are first provided in such land, not be liable to pay land-revenue at a higher rate than was payable thereon before such irrigation facilities were provided.

*Explanation.*—For the purposes of this sub-section, only such land shall be deemed to be 'arid land' in which canal irrigation has not been introduced.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is:

That in clause 68 of the Bill, as reported by the Select Committee, after sub-clause (3), the following be added, namely:—

- “(4) Notwithstanding anything contained in this section, arid land (whether cultivated or not) in which well or tube-well irrigation facilities are provided by or on behalf of the land-owner or the tenant shall, for a period of four years from the date such irrigation facilities are first provided in such land, not be liable to pay land-revenue at a higher rate than was payable thereon before such irrigation facilities were provided.

*Explanation.*—For the purposes of this sub-section, only such land shall be deemed to be 'arid land' in which canal irrigation has not been introduced.”

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Thank you very much.

**Mr. Speaker:** The question is—

That in clause 68 of the Bill, as reported by the Select Committee, after sub-clause (3), the following be added, namely:—

- “(4) Notwithstanding anything contained in this section, arid land (whether cultivated or not) in which well or tube-well irrigation facilities are provided by or on behalf of the land-owner or the tenant shall, for a period of four years from the date such irrigation facilities are first provided in such land, not be liable to pay land-revenue at a higher rate than was payable thereon before such irrigation facilities were provided.

*Explanation.*—For the purposes of this sub-section, only such land shall be deemed to be ‘arid land’ in which canal irrigation has not been introduced.”

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - مجھے یہ گزارش کرنی ہے کہ اس کلاز کی سب کلاز (۲) نمبر ایک میں میں صرف ہاؤس کے سامنے ایک ہی جملہ عرض کروں گا کہ ہر سال جب تشخیص ہو تو اس کا کس طرح مالکان میں بٹوارہ ہوگا - جناب والا نمبر ۲ سیکشن میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ اگر کلکٹر مناسب خیال کرے تو وہی جو دفعہ ۱ میں اس نے تشخیص کی ہے اس نے بٹوارہ کیا ہوا ہے اور اس کو بانٹا ہوا ہے تو وہ اس پر نظر ثانی کر سکتا ہے - جناب والا میں یہ سمجھتا ہوں کہ جب حصہ داروں پر لگان کا بٹوارہ کر دیا جائے تو پھر اس کلاز کے تحت اس پر نظر ثانی کرنے کا حق کلکٹر کو دینا دخل در معقولات والی بات ہے - میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ حق اس کو حاصل نہیں ہونا چاہئے - پنجاب کا جو قانون تھا اس میں اس کے لئے ایک طریقہ کار تھا اور وہ طریقہ کار یہ تھا کہ لینڈ ریونیو آفیسر کو ایک طریقہ کے مطابق اس distribution کو کرنا تھا جو اغلباً رولز کے مطابق تھا اور مجھے یہاں کہیں یہ چیز نہیں ملتی کہ یہ بٹوارہ جو ہوگا اس کے لئے کہیں رولز کی بھی تشکیل کی جا سکے گی - جناب والا میں دفعہ ۶۸ کی سب کلاز ۲ کو غیر ضروری تصور کرتا ہوں - یہ چیز ریونیو آفیسر کی صوابدید پر چھوڑ دی گئی ہے کہ وہ assessment جس طرح چاہے حصہ داروں کو اس کے لئے liable قرار دے۔ جناب سپیکر اس کے لئے اگر یہ کوئی طریقہ کار

قانون میں وضع کر دیتے کہ اس کا بشوارہ کیا ہوگا یا کوئی طریقہ کار وضع کر کے پہلے یہ رولز بنا دیتے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ قانون مکمل ہوتا۔ موجودہ شکل میں جناب والا کلکٹر کو دفعہ ۲ کے تحت یہ اختیارات دے دینا کہ کلکٹر for sufficient reasons یہ حکم دے اور جو اس نے دفعہ ایک میں حکم دیا اس کو بھی تبدیل کر دے میں سمجھتا ہوں کہ یہ سراسر نا واجب ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ اس قدر اس کو اختیارات دیدینا مناسب نہیں ہے۔ تو جناب والا مجھے صرف اس کی شق ۲ پر اعتراض یہ ہے کہ رولز کے نہ ہوتے ہوئے یہ اختیار جناب والا ریونیو آفیسر کو دینا مناسب نہیں۔ جناب والا اس کا مطلب یہ ہے کہ قانون اور بھی متشددانہ ہو گیا ہے جب کہ یہ حق بھی نہیں دیا گیا کہ کوئی شخص اس تشخیص کے بارے میں یا اس کے خلاف اپیل دائر کر دے۔ لیکن یہ تقسیم جو ہے مجھے یہاں پر کہیں درست نظر نہیں آتی۔ اگر ان کا منشا یہ ہے کہ اگر distribution قابل اپیل ہو تو بھی اس کی distribution نہیں ہو سکتی تو یہ جو دفعہ ہے اس کے تحت ریونیو آفیسر یہ کر سکتا ہے کہ تقسیم کرتے وقت کسی شخص کو زائد مالیہ کی ادائیگی کا مستوجب قرار دے یعنی کسی پر زیادہ لگا دیا اور کسی پر کم اور کسی کو معاف کر دیا تو میرا خیال ہے کہ یہ قانون ۱۸۷۲ میں بنا اور اس کے بعد بہتر شکل میں ۱۸۸۷ میں تیزی سے بنایا گیا اور سن ۶۷ میں اس پر کوئی توجہ نہیں دی جا رہی۔ میرے پاس اس چیز کے دلائل موجود ہیں کہ آپ نے سندھ کی دفعات کو پنجاب کی دفعات میں شامل کر دیا ہے جیسا کہ خواجہ صاحب نے کہا ہے۔ اس کے متعلق تو پچاسوں مثالیں دی جا سکتی ہیں کہ جو دفعات سندھ لینڈ ریونیو میں تھیں ان میں سے پنجاب کی دفعات کو نکال کر سندھ میں شامل کر دیا کیونکہ پنجاب کی دفعات ظالم ترین دفعات تھیں۔ اور ان کو سندھ میں نافذ کر دیا ہے۔ اب جناب والا یہ اس قدر arbitrary اختیارات ہیں۔ اس قدر لا محدود اختیارات یہ ریونیو آفیسر کو دیتے ہیں۔ جن کے لئے نہ کوئی رولز بنائے ہیں۔ نہ کہیں اپیل کی پروویژن ہے اگر ہے تو مجھے

اس سے روشناس کرایا جائے۔ جناب میں نے ساری عبارت پڑھی ہے۔ اگر میں چاہوں تو خواجہ صاحب کے نام سارا مالیہ ڈلو دوں اس پٹواری سے مل کر جو بدنام ہے بدیانت اور راشی ہے۔ اس کی صوابدید پر آپ چھوڑ رہے ہیں کہ وہ مالیہ کے لئے کسی بھی شخص کو مستوجب قرار دے۔ اس کی وصولی کے لئے جو اختیارات ہیں ان سے بچنے کے لئے اپیل کے لئے کوئی رولز نہیں ہیں۔

**Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh):** Sir, with the concurrence of the Member-in-charge of this Bill and with the concurrence of my friend the Leader of Opposition, I propose to move that instead of the word 'of' occurring in line four, we should substitute it for the words "not less than." The purpose is that at present according to rules for such contingencies, periods of exemption are given which extend even to 30 years. This will be binding the discretion. Besides this statutory provisions would be beneficial for the land-owners and for progressive agriculture. I think this was the intention of the Mover. In fact, his intention appears to be helping them. So in view of these circumstances I want you to exercise your special powers and allow me to move this amendment.

**Mr. Speaker :** Yes please.

**Minister for Food :** Sir, I beg to move:

That in line 4 of the amendment given notice of by Khawaja Muhammad Safdar to clause 68 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "of" the words "not less than" be substituted.

**Mr. Speaker:** Amendment moved, the question:

That in line 4 of the amendment given notice of by Khawaja Muhammad Safdar to clause 68 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "of" the words "not less than" be substituted.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** I will now put the clause.

The question is :

That clause 68, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 69

**Mr. Speaker :** Clause 69 ; first amendment from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move:

That for clause 69 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted; namely:—

"69. (1) Any person affected by an order made under section 68 may make



an appeal against the order of the Revenue Officer to the Collector and against the order of the Collector to the Commissioner within sixty days from the date of the publication of the record or proclamation made.....

**Mr. Speaker :** There is a specific provision for filing an appeal, as laid down in Section 70 ; this amendment is ruled out of order.

Next amendment Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I am not moving Sir.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved ; next amendment Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved ; I will now put the clause to vote. The question is :

That clause 69 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 70

**Mr. Speaker :** Clause 70 ; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 70 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

“70. An appeal from an order of the Commissioner may be made to the Board of Revenue within ninety days of the order made under the last foregoing section.”

مسٹر سپیکر - ملک صاحب اس میں آپ نے یہ تو provide نہیں کیا کہ کمشنر.....

ملک محمد اختر - جناب میں سمجھتا ہوں کہ یہ آؤٹ آف آرڈر

۱-۲

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Haji Rais Darya Khan Jalbani.

**Haji Rais Darya Khan Jalbani :** Sir, I beg to move:

That in clause 70 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "or" occurring in line 4, the word "of" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is:

That in clause 70 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "or" occurring in line 4, the word "of" be substituted.

I think there is no opposition; the motion is carried.

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to vote : The question is:

That clause 70, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 71

**Mr. Speaker :** Clause 71: first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move:

That for clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

- "71. (1) The Government may by notification direct a special assessment of land-revenue be made by the Revenue Officer in the following cases, namely:—
- (a) when lands are sold, leased or granted by the Government;
  - (b) when assessments of land-revenue require revision in consequence of the action of water or sand or of calamity of season;
  - (c) when revenue due to Government on account of pasture or other natural products of land, or on account of mills, fisheries or natural products of water, or on account of other rights described in section 49 or section 50, has not been included in an assessment.
- (2) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as far as practicable shall be applicable to the making of special assessment."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is:

That for clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

- "71. (1) The Government may by notification direct a special assessment of land-revenue be made by the Revenue Officer in the following cases, namely:—
- (a) when lands are sold, leased or granted by the Government;
  - (b) when assessments of land-revenue require revision in consequence of the action of water or sand or of calamity of season;

(c) when revenue due to Government on account of pasture or other natural products of land, or on account of mills, fisheries or natural products of water, or on account of other rights described in section 49 or section 50, has not been included in an assessment.

(2) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as far as practicable shall be applicable to the making of special assessment."

**Minister for Revenue : Opposed.**

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میں نے دفعہ ۱۷ کی اس سب کلاز میں جو سپیشل اسسمنٹ کے متعلق ہے ایک نئی ترمیم اس ایوان میں پیش کی ہے - میں نے ان کی کلاز کے دو حصے جو ہیں ان کو نکالا ہے - اور ایک کو رکھا ہے - جناب والا ۱۷ (بی) میں یہ کہہ رہے ہیں - سلیکٹ کمیٹی کی جو اصل رپورٹ ہے -

"When it is proposed to convert in cash, the land revenue shall be assessed in kind."

مسٹر سپیکر - ملک صاحب - کیا آپ (سی) کی ذرا وضاحت فرمائیں گے -

"(c) when revenue due to Government on account of pasture or other natural products of land, for on account of mills, fisheries or natural products of water,....."

اس سے آپ کی کیا مراد ہے ؟

خواجہ محمد صفدر - یہ الفاظ وہی ہیں جناب جو اصل کلاز (سی)

میں ہیں -

"(c) when revenue due to Government on account of pasture or other natural products of land, or on account of mills, fisheries or natural products of water, or on account of other rights described in section 49 or section 50,....."

مسٹر سپیکر - بہر حال اس کے متعلق وہ بھی وضاحت فرمادیں -

ملک محمد اختر - جناب والا - میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ یہ جتنی بھی ترمیم میں نے دی ہے یا تو ان کے رولز سے اپنے آپ کو روشناس کرا کے دی ہے یا ان کے وہ حصہ جات حذف کر کے دی ہے جو میرے لئے قابل قبول نہیں ہیں بعض جگہ مجھے اصولی اختلاف ہے جو کافی شدید ہے - ان الفاظ کا مطلب تو وہ جو ان کے author ہیں یعنی منسٹر صاحب وہی بتا سکتے ہیں - میری سمجھ میں یہ آیا ہے کہ اگر سپیشل اسسمنٹ کی جا سکے

گی جب کہ لینڈ ریونیو جو حکومت کو واجب الادا ہے تو ملز -  
 فشریز یا pasture یا دوسرے natural products of land میں اضافہ  
 ہو جائے اور یا حکومت کو ایسے حقوق حاصل ہو جائیں جو دفعہ ۹م اور  
 ۱۰ میں ہیں۔ دفعہ ۹م اور ۱۰ میں یہ بات تھی کہ کان سے ایسی چیزیں  
 ملتی ہیں جن کی رائٹلی ملتی ہے۔ اور اب وہ رائٹلی ختم کر دی ہے۔  
 سپیشل اسسمنٹ کی پروویژن کو میں مناسب سمجھتا ہوں دفعہ ۱۱ میں جس  
 کو revised form میں پیش کیا ہے۔ اس میں نے ان کی غلطیوں کی  
 تصحیح کی ہے kind کے قصہ کو چھوڑتا ہوں۔

(b) when it is proposed to convert in cash the land revenue assessed in kind;

جناب والا یہ kind کا مسئلہ ختم ہو گیا ہے۔ اس کے بعد پیرا  
 (سی) میں یہ کہتے ہیں کہ:

(c) when land-revenue, which has been released or assigned is resumed;

جناب والا۔ ریونیو کی اسسمنٹ ختم کر چکے ہیں۔ آخر اس لیجسلیچر  
 یا ہاؤس نے غلطیاں نکالنی ہیں۔ کم و بیش ایسی بہت سی قابل اعتراض  
 پروویژن تھیں ان کو نکالنے کے بعد جو اسسمنٹ کا حق ہے اسکو میں نے  
 مانا ہے اور کہاں تک مانا ہے وہ یہ ہے کہ جب حکومت اپنی اراضی  
 کو بیچے یا lease پر دے۔۔۔۔۔

Mr. Hamza : Point of order. There is no quorum.

Mr. Speaker : Let there be a count. (count was taken) There is no quorum in the House let the bells be rung. (bells were rung) Five minutes are over, let the names of the Members who are present be recorded.

(Names of the Members present were recorded)

Mr. Speaker : Order please. 34 Members are present in the House. There is no quorum. As less than 15 minutes remain the House is adjourned to meet again at 8.30 a.m. tomorrow.

The Assembly then adjourned (at 8.48 p.m.) till 8.30 am. on Wednesday, the 11th October, 1967.

## APPENDIX I

(Ref: Starred Question No. 9120)

## STATEMENT 'A'

## STATEMENT OF PUCCA ROADS UP TO 66-67 IN KHAIRPUR CIVIL DIVISION.

Sl. No.	Name of Roads.	Total Length
1.	West Pakistan Highway	229.5
2.	Sukkur-Quetta-Chamman Highway	63.12
3.	Indus Highway	146.5
4.	Gambat Station Road	2.5
5.	Gambat Ranipur Road	5.00
6.	Gambat Khohra Road	2.5
7.	Kotdiji approach Road	3.0
8.	Hingorja Sami—Sagyoon road	8.5
9.	Khairpur Machi Road	10.0
10.	Khairpur Shadi Shahced Road	4.0
11.	Babarloi-Piryalor Pirogoth Road	16.75
12.	Nawabshah-Sakrand Road	13.25
13.	Nawabshah-Khadro Road	60.00
14.	Nawabshah-60th mile Nusrat Road	10.37
15.	Kandiaro-Nowshero via Darbelo Tharushah Road	17.63
16.	Bhiria-Tharushah Road	12.37
17.	Ruk Lakhi Road	6.0
18.	Chak-Bagarji Road	9.5
19.	Sukkur Air Port Road	2.5
20.	Mirpur Mathelo Jarwar Road	8.0
21.	Panoakil-Haleji Sharif Road	5.5
22.	Sangi Tharea Road	1.12
23.	Bye Pass within Panoakil	0.88
24.	Rohri Railway Station Link Road	0.5
25.	Panoakil Railway Station Link Road	1.0
26.	Sangi Railway Station link road	1.12
27.	Mahesar Railway Station Link Road	0.25
28.	Ghotki Railway Station Link Road	0.62
29.	Sarhad Railway Station Link Road	0.62

Sl. No.	Name of Roads	Total Length
30.	Mirpur Mathelo Railway Station Link Road	0.12
31.	Daharki Railway Station Link Road	1.0
32.	Waro District Bungalow Road	0.5
33.	Ghotki-Khanpur via Adilpur Road	14.25
34.	Ubaro-Guddu Dhand Road	13.0
35.	Habibkot-Link Road	1.75
36.	Jacobabad Dadapur Road	26.0
37.	Jhatpat-Usta Muhammad Road	24.5
38.	Larkana-Aarja-Dokri-Mohenjodaro Road	15.12
39.	Kambar-Drig Road	10.0
40.	Larkana-Mirokhan Road.	17.0
41.	Rato Dero-Nau Dero Road	10.0
42.	Larkana-Akil Road	3.25
43.	Larkana-Kambar Road	13.0
44.	Kambar-Waggan Road	6.5
45.	Dhokri-Mohenjodaro Road	6.0
46.	Pano Aqil-Baiji Sharif Road	1.12
Total:—		751.71 Miles

## STATEMENT "B"

## STATEMENT OF ROADS UNDER CONSTRUCTION

Sl. No.	Name of Roads	Total Length	Metalled Length	Unmetalled Length
1.	Kotdiji-Sorah Road	27.0	6.25	20.75
2.	Tando Masti Khan-Khurah Road	9.5	0.5	9.0
3.	Sobhodero-Sami Road	6.0	0.75	5.25
4.	Ranipur-Sobhodero Road	7.0	2.25	4.75
5.	Desert area road	10.5	10.0	0.5
6.	Nawabshah-Kazi Ahmad Road	19.75	5.0	14.75
7.	Halani-Mehrabpur Road	6.63	3.75	2.88
8.	Sadhuja-New Jatoi-Deparja Road	8.38	0.25	8.13
9.	Jhatpat-Hairdin Road	28.25	7.63	20.62
10.	Larkana-Naudero Road	11.0	5.75	5.25
11.	Kambar-Shahdadkot Road	17.13	9.75	7.38
12.	Ratodero-Sher Muhammad Thahim Road	20.00	1.87	18.13
Total:—		171.14	53.75	117.39

## STATEMENT "C"

## STATEMENT OF STONE SOLED ROADS

Sl. No.	Name of Roads	Total Length
1.	Hingorja-Setharja-Thari Road	.. 17.0
2.	Khohra Ripri Road	.. 10.0
3.	Bungalow (Kotdiji) Link Road	.. 3.0
4.	Kotdiji-Tando Masti Khan Road	.. 8.0
5.	Badah-Nasirabad Road.	.. 8.0 (Bricksole)
Total:—		.. 46.0

## STATEMENT "D"

## STATEMENT OF KATCHA ROADS WHICH ARE TO BE MADE PUCCA

Sl. No.	Name of Roads	Total Length
1.	Nasirabad—Warah Road	.. 9.0
Total :—		.. 9.0

Wednesday the 11th October, 1967

چهار شنبہ ۶ رجب المرجب ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-30 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

### بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِن بَعْدِ نُوحٍ وَلَا كُنَّا بِبُيُوتِكُمْ بَدُؤُوبٍ  
 عِبَادَةَ جِنَّةً أَوْ بَعِيذًا مِّنْ كَانَ يُدْرِكُ الْعَاجِلَةَ عَجَلًا لَّا فِيهَا مَا نَشَاءُ  
 لِمَن يَدْرِكُهُ ثُمَّ جَعَلْنَا لَهُ جَنَّةً يَفْرَحُ بِهَا مَن مَّوَدَّهَا وَنَحْنُ  
 أَعْلَمُ بِالْآخِرَةِ وَدَعَوْنَاهَا لَهَا سَعْيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ كَانَ سَعْيُهُمْ  
 مَشْكُورًا هَلَّا مَنَّهُ هُوَ لَآءٍ وَهُوَ لَآءٍ مِّنْ عَطَايَ رَبِّكَ وَأَمَّا كَانَ عَطَاؤُ  
 رَبِّكَ فَحُكْمًا رَأَى الْفُلَّ كَيْفَ مَقَلْنَا بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ وَرَأَى الْآخِرَةَ الْكُبْرَى  
 دَرَجَاتٍ وَالْكُتُبَ لَفِي تَنبِيْهِ

(پ ۱۵ - س ۱۷ - ع ۲۷ - آیات ۲۰ تا ۲۶)

اور ہم نے نوح کے بعد کتنی ہی امتوں کو ہلاک کر ڈالا۔ اور تمہارا پروردگار اپنے بندوں کے  
گناہوں کو خوب جاننے والا اور دیکھنے والا ہے۔

جو شخص دنیا کی آموگی کا بجلت سے خواہشمند ہو۔ تو ہم اس میں سے جسے چاہتے ہیں اور تمنا  
پہنچتے ہیں جلد دیدیتے ہیں۔ پھر اس کے لئے جہنم کو مقرر کر رکھتا ہے جس میں وہ فریضہ سنا جو اور لڑو  
ہوا داخل ہوگا۔ اور جو شخص آخرت کا خواہگار ہو اور اس میں اتنی کوشش کرے جتنی کہ اسے لائق ہے  
اور وہ ایمان والا بھی ہو تو ایسے ہی لوگوں کی کوشش شکر ہوگی۔

ہم ان کو اور ان سب کو تمہارے پروردگار کی بخشش سے مدد دیتے ہیں اور تمہارے  
پروردگار کی بخشش و عطا کسی سے، رکی ہوئی نہیں ہے۔ ویکسو ہم نے کس طرح بعض کو بعض پر فضیلت  
بخش ہے اور آخرت درجات کے اعتبار سے دنیا سے بہت برتر اور فضیلت میں کہیں بڑھ  
کر ہے۔



STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker: Now the Question Hour. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo.

KABULI AND NAKABULI LANDS IN GHULAM MUHAMMAD BARRAGE AREA

\*8009. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a sum of Rs. 60,00,000 has been earmarked in 1967-68 budget for the development of Kabuli and Nakabuli lands in Ghulam Muhammad Barrage Area;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) details of the scheme, (ii) when the work on this scheme was taken in hand, and (iii) what progress has been made so far?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) A sum of Rs. 63.57 lac is provided for the development of Kabuli and Nakabuli lands in Ghulam Muhammad Barrage Project as shown below:—

	<i>Rupees in lacs</i>
(i) Scheme for development of Kabuli lands ...	50.00
(ii) Scheme of heavy earth moving machinery ... for development of Nakabuli land in Ghulam Muhammad Barrage.	13.57

(b) The required information is given in the statement which is placed on the Table of the House.\*

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo: Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know why Qabuli land has been developed and who are the owners?

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): I would require notice for it as to who are the owners whose land has been developed but Qabuli land has been developed as has been mentioned in the statement.

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo: Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know whether such Qabuli lands have been developed in other colony areas and what amount has been spent?

Minister for Agriculture: If the Member wants information about the colonies I would require notice for this purpose.

Mr. Speaker: The Member should give fresh notice.

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo: Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know whether Government intends to propose certain cess on this scheme or this is a grant-in-aid to the land-owners?

Minister for Agriculture: There is no grant-in-aid involved. Qabuli land is being developed at their own expense so far as I know.

\*Please see Appendix I at the end.

## AUGMENTING WATER SUPPLIES

\*8010. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a provision of Rs. 1,00,00,000 has been made in the 1967-68 Budget for the development of land and provision of machinery for augmenting water supplies in the Province ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether the said amount will be spent on divisional or regional level ; if so, the criterion proposed to be adopted therefor ;

(c) in case the said amount will not be spent in the manner mentioned in (b) above, what other procedure will be adopted ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) No. The actual provision for 1967-68 under this scheme is Rs. 2,79,30,000.

(b) The amount is to be spent on Regional basis according to the following ratio :—

North Region	...	19%
Central Region—	...	56%
South Region	...	25%

(c) A slight deviation from the above criterion may be necessary in the interest of the Food Self-Sufficiency Programme.

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know as to how much amount has been released so far to each region and what is the jurisdiction of Southern Region ?

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : Southern Region's jurisdiction extends over Hyderabad, Khairpur, Quetta and Kalat Divisions, the Northern Region extends over Peshawar and Dera Ismail Khan and the remaining is the Central Region. As regards the question of release, there is difficulty in getting the amount due to stringency and we are endeavouring to release the amount as early as possible but, at the present moment, we cannot say how much amount has been released.

خان اجون خان جدون - جناب والا - کیا جناب وزیر زراعت اس بات کی وضاحت فرمائیں گے کہ تارتھ ریجن کو جو ۱۹ فیصد الاٹمنٹ کی گئی ہے کیا اس میں قبائلی علاقہ بھی شامل ہے۔

وزیر زراعت - قبائلی علاقہ کے لئے علیحدہ ہوتا ہے اور وہ ہوم ڈیپارٹمنٹ کی معرفت ہوتا ہے۔

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know whether Southern Region and

Northern Region are more backward in comparison to the Central Region, if so, why have you given 56% of this amount to the Central Region ?

**Minister for Agriculture:** Neither the entire area of Southern Region nor the entire area of Northern Region is backward and nor the Central Region is forward in its entirety. It has been done on the basis of requirements and that has been decided on the basis of equity and justice.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Is it done on population basis ?

**Minister for Agriculture:** No, on the basis of requirement.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** If Quetta and Kalat is included in the Southern Region don't you think the Southern Region will be the most under-developed area ?

**Minister for Agriculture:** It is most under-developed area if we consider only Quetta and Kalat Divisions.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** Will the Minister for Agriculture be pleased to state the schemes that will be undertaken for the augmentation of water supply ?

**Minister for Agriculture:** The scheme is that tubewells are being installed in various regions by Governmental agency and in order to provide staff for that purpose this scheme has been chalked out. Secondly, pipes have to be purchased for those people. Unfortunately, the sweet water zone in the south or in the north is not as wide as in the Centre.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** Will the Minister-in-Charge be pleased to state whether these tubewells will be installed wherever the Government deems it fit or on the application of the land-owners ?

**Minister for Agriculture:** On the application of land-owners.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know whether he would apply his slight deviation formula so as 25% proposed for the Southern Region rises to about 35% ?

**Minister for Agriculture:** I have no intention to consider it.

#### RE-AFFORESTATION OF RIVERAIN FOREST IN HYDERABAD REGION

\*8011. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister of Agriculture be pleased so state:—

(a) whether it is a fact that a scheme regarding re-afforestation of riverain forest spread over 40,000 acres in Hyderabad Region has been approved by the Government;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, (i) the details of the said scheme, and (ii) when the work is expected to be started on it ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Yes.

(b) The required information is given in the attached note.

**A NOTE ON THE SCHEME "REHABILITATION OF RIVERAIN FORESTS"  
IN HYDERABAD REGION**

The details of the scheme are as under:—

(i) Afforestation over a total area of 56,491 acres at a cost of Rs. 64.66 lakh which is expected to get spill water during normal flood. The scheme is proposed to be completed upto 1974-75.

(ii) Local species only, such as *Babul* and *Kandt* would be sown in these areas.

(iii) Priority has been given to improved water spreading devices through construction of small dams and embankments across the existing *dhands* and *dhoras*. Construction of new inundation channels connecting another providing small cuts in the intervening high lying belts, clearance and widening of mouths of *dhands* and *dhoras*, etc., will also be undertaken in order to allow more flood water to flow into the areas.

(iv) In order to minimise the damage by forest, areas will not be cleared of useless growth, but only regeneration *pahis* will be cut, preferably from east to west, so as to provide some cover to young seedlings.

(v) Effective brushwood fencing will be provided to eliminate grazing and browsing damage by the cattle, the areas will be closed to grazing for 3—5 years.

(vi) A rehabilitation/regeneration period of 3 years has been provided to ensure proper stocking. Advance sowings will be undertaken to avail of favourable *abkalani* years.

(vii) Only reasonable targets have been fixed and the scheme has been extended to 10 years.

**BENEFITS OF THE SCHEME**

The demands of wood and wood products particularly for mining industry in Quetta and Kalat Regions are fast increasing and even at present it is not possible to meet the same from the existing resources at the disposal of the Forest Department. In order to meet the future demand, it is necessary to increase the productivity of the existing forests. The afforestation of the area included in this scheme will ease the situation. These forests will provide the following direct and indirect benefits:—

(i) Help the country to meet the demand of mining industry by providing mine props and planks.

(ii) Provide charcoal and firewood for the local consumption as well as for export to Karachi and Northern Region.

(iii) Provide timber for agricultural implements and constructional woods for the local population.

(iv) Supply packing wood for the Quetta fruit industry and Karachi export market.

(v) Provide grazing facilities and fodder for local cattle.

(vi) Provide *Babul* bark for the local tanning industry.

(vii) Help the local agricultural population to save their farm manure instead of burning it.

(viii) Help the local population to save their rice and wheat straw for the industrial consumption by feeding their cattle on the forest produce.

(ix) Provide work for the local population.

(x) Increase the milk and meat supply.

#### EXECUTION

The scheme in its present shape was approved in July, 1956 since when it is being implemented according to the planned programme.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Point of information.

I have asked in the last line of part (b) of this question "when the work is expected to be started on it" but this information has not been given in the answer.

**Minister for Agriculture:** It has been given in the note, my friend

"The scheme in its present shape was approved in July, 1966 since when it is being implemented according to the planned programme."

It is given here as 1956 but actually it is July, 1966.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know the acreage out of 40,000 under this scheme at the present moment?

**Minister for Agriculture:** This scheme envisages afforestation of 40,000 acres of blank riverain area out of totally blank or ineffective area of 1,40,970 acres of reserve forests.

#### OPENING VETERINARY COLLEGE AT KHAIRPUR

\*5012. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the number of Veterinary Colleges running at present in the Province alongwith the present enrolment in each of the said Colleges;

(b) the number of students, out of those mentioned in (a) above, who belongs to (i) Hyderabad and Khairpur Divisions; (ii) Karachi Division and (iii) Quetta and Kalat Divisions;

(c) whether Government intend to establish a Veterinary College at Khairpur, if so; when?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) (i) College of Animal Husbandry at Lahore and Faculty of Veterinary Science at Agricultural University, Lyallpur.

(ii) The required information is incorporated in a statement, copy of which is placed on the Table of the House.\*

\*Please see Appendix II at the end.

(b) The required information is given in a Statement, copy of which is placed on the Table of The House.\*

(c) No.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know whether Government is prepared to open colleges in the Regions of the Province and why both these colleges are established in the Central Region?

**Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh):** The position is that before integration this college was established in Lahore probably a century ago. No college was established in the Region of Sind before integration. Regarding the Agricultural University my friend should address the question to the Minister for Education because I do not hold that portfolio.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister for Food and Agriculture kindly let me know whether it is a fact that a scheme proposed by the then Director of Agriculture, Hyderabad, was rejected by your honour because, at that time, you were the Secretary Agriculture.

**Minister for Agriculture:** It is absolutely incorrect.

#### COMBINED F.A.O. MAIZE HYBRID SCHEME

\*8013. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a provision of Rs. 2,66,000 has been made in 1967-68 budget for combined F.A.O. Maize Hybrid Scheme in the Province;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, which areas of the Province will be covered by the said scheme?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Yes.

(b) Lahore and Peshawar Regions.

**Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo:** Will the Minister for Food please let me know whether there is any proposal to extend this scheme to the Southern Region as well?

**Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh):** Certainly, we have decided to extend it to the Southern Region and the experiment in maize cultivation this year has proved very useful and it is my intention to get this region included in the scheme and I am endeavouring to do it. It is a very ideal area for maize cultivation.

#### SENIORITY OF EX-SERVICEMEN IN THE FOOD DEPARTMENT

\*8130. **Mr. Hamza:** Will the Minister of Food be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the seniority cases of ex-Servicemen employed in the Food Department have not yet been finalised in accordance with the decision given on the subject by the High Court and the Supreme Court;

\* Please see Appendix II at the end.

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the names and designations of the Officers involved alongwith the time required to finalise their cases ;

(c) the date on which the decision of the High Court was given ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) According to the legal interpretation of the position, no benefit of seniority is due to the *ex servicemen* employed in the Food Department.

(b) and (c) In view of reply to (a) above, the question does not arise.

#### MISERABLE CONDITION OF LAHORE ZOO

\*8141. **Mr. Hamza :** Will the Minister for Agriculture be pleased to state:—

(a) the total number of animals and birds in the Lahore Zoo;

(b) the total number of the animals and birds out of those mentioned in (a) above as have died during the last two financial years alongwith their normal age and the age at the time of the death of each of them ;

(c) the number of cages as were lying vacant in the said Zoo on 30th June 1967 alongwith the reasons therefor ;

(d) whether an article which appeared in a Lahore Urdu Daily on 25th June 1967 narrating the miserable state of affairs in the said Zoo has come to the notice of Government; if so, action taken by the authorities concerned after the publication of the said article to set the matters right?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) Animals 238, birds 450—total 688.

(b) 25 animals and 78 birds (total 103) died during the year, 1965-66, 31 animals and 66 birds (total 97) died during 1966-67.

Detailed statement of animals and birds showing age at the time of death and their normal age is laid on the table of the House.\*

(c) The newly constructed 64 pheasantry cages and one bear house with four rooms were lying vacant on 30th June 1967 being not yet transferred to the zoo administration as certain defects pointed out in construction were being removed.

(d) Yes. Points raised were already under action.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر زراعت و حیوانات کو یہ علم ہے کہ ہر سال چڑیا گھر کے جانور اور پرندوں میں سے ۱/۲ حصہ مر جاتے ہیں اور ان میں سے بیشتر جانور اور پرندے نارمل عمر سے کم ہوتے ہیں۔ کیا اس کے پیش نظر آپکو یہ احساس ہوا ہے کہ چڑیا گھر کا انتظام خاطر خواہ نہیں ہے۔ اگر انتظام خاطر خواہ نہیں ہے تو آپ نے اس سلسلہ میں کیا کیا ہے ؟

**Parliamentary Secretary :** Actually this reference has been made to the London Zoo where much more hygienic conditions are available and death percentage is low. Comparatively, the arrangements here are fully made ; of course; they are birds.

آپ جانتے ہیں وہاں باہر کے جانور بھی ہوتے ہیں وہ جب پنجرے میں پھنس جاتے ہیں ان کو ذرا وہاں رہنا مشکل ہو جاتا ہے ۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - بے رحمی اور حیوانات کا محکمہ بنا ہوا ہے میں کہتا ہوں کہ آپکو انسانوں پر رحم نہیں آتا تو جانوروں پر کیسے رحم آئے گا ۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - بے رحمی وزیر کا کیا آپ نے محکمہ بنایا ہوا ہے ۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - سوال کے حصہ ”د“ کے جواب میں آپ نے فرمایا ہے کہ اخبار میں جو خبر چھپی تھی اسکے متعلق کارروائی کر رہے ہیں ۔ کیا آپ بتا سکتے ہیں کہ آپ کیا کارروائی کر رہے ہیں اور وہ کس نوعیت کی ہے ؟

پارلیمنٹری سپیکر ٹری - جناب عالی - کارروائی جو کر رہے ہیں وہ بڑی صاف ہے کہ جانوروں کو خوراک - ان کی عادات کو سمجھنا اور ان کے آرام کے لئے جگہ دی جائے ۔ کچھ سردیوں میں مر جاتے ہیں کچھ گرمیوں میں مر جاتے ہیں انکو ایسی سہولت مہیا کی جائے تاکہ ان کی زندگیاں لمبی ہوں ۔

#### PURCHASE OF WHEAT BY GOVERNMENT

\*8163. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Food be pleased to state the total quantity of wheat purchased by the Government during the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67, separately, alongwith the quantity consumed or sold during each of the said years and the quantity in stock as balance at the end of each year?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** A statement, containing the requisite information, is placed at the Table.

*Quantity of wheat purchased.*

				Tons.
1964-65	...	Indigenous	...	50
		Imported	...	11,90,092
		Total	...	11,90,142



*Quantity of wheat purchased.*

			Tons.
1965-66	...	Indigenous	19,007
	...	Imported	7,21,724
	...	<b>Total</b>	<b>7,40,731</b>
1966-67	...	Indigenous	8,566
	...	Imported	10,59,308
	...	<b>Total</b>	<b>10,67,874</b>

*Quantity of wheat consumed.*

1964-65	...	...	11,00,427
1965-66	...	...	7,20,825
1966-67	...	...	11,48,353

*Quantity of wheat in stock as balance.*

30-6-65	...	...	2,52,828
30-6-66	...	...	1,98,928
30-6-67	...	...	1,10,135

Quantities of wheat shown as balance do not include stocks in transit, wheat supplied to Azad Kashmir Government, Defence Department and East Pakistan etc. Such issues have not been included in the quantities of wheat consumed during the years concerned.

چودھری محمد نواز - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ جواب میں بتایا گیا ہے کہ ۱۹۶۶-۶۷ میں دیسی گندم ۸۸,۶۶ ٹن خریدی گئی ہے۔ میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارے ملک میں اس وقت یعنی ۱۹۶۶-۶۷ میں گندم کی جو فصل تھی وہ اس صورت میں سرپلس تھی اور گورنمنٹ کی یہ پالیسی ہے کہ زمینداروں سے گندم خرید نہ کی جائے؟

وزیر خوراک (ملک خدا بخش) - جناب والا - گورنمنٹ کی پالیسی تو بالکل صاف ہے۔ گورنمنٹ گندم ہر وقت خرید کرنا چاہتی ہے۔ جتنی کوئی گندم لے آئے گورنمنٹ اسکو خریدنا چاہتی ہے۔ چونکہ ۱۹۶۶-۶۷ کا سال جیسا کہ میرے عزیز بھائی کو یاد ہے کہ یہ تشویش ناک سال

نہ تھا۔ گندم موجود ہے۔ لوگوں نے گندم بیچی ہے۔ یہ ایک compulsory levy کی سکیم ہے۔ monopoly procurement کی سکیم نہیں ہے۔

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف فرمائیں گے کہ یہ سٹیٹمنٹ جو اس ایوان میں مہیا کی گئی ہے اس میں ۱۹۶۳-۶۵ اور ۱۹۶۵-۶۶ میں ملک میں گندم کی جو پوزیشن تھی وہ بڑی اچھی تھی۔ اس وقت محکمہ نے گندم خریدی ایک سال میں ۵۰ ٹن اور دوسرے سال ۱۹ ہزار ٹن گندم خریدی۔ اگر اس وقت سٹاک میں مال رکھتے تو ۱۹۶۶-۶۷ میں جو پوزیشن ہوئی ہے وہ شائد نہ ہوتی۔

وزیر خوراک - جناب والا۔ میں نے پہلے بھی عرض کیا ہے اور اب دوبارہ عرض کرنے کی جسارت کرتا ہوں۔ آپ اس کو نوٹ فرمائیں۔ جتنی بھی گندم کوئی زمیندار یا کاشتکار اس معیار کی جس معیار کی ہم خرید کرتے ہیں چاہے سرخ ہو چاہے سفید ہو فروخت کے لئے پیش کرے تو ہم خرید کرنے کو تیار ہیں۔ رہا یہ کہ کتنے لوگ گندم دیتے ہیں یہ ایک الگ چیز ہے۔ دراصل بات یوں ہوئی کہ گندم کا نرخ جو ہم نے مقرر کیا ہوا تھا وہ بازار کے نرخ سے کم ہے اس لئے لوگ بالعموم ہمیں گندم نہیں دیتے۔ یہی وجہ ہے کہ ۱۹ لاکھ یا ۵ لاکھ یا ۸ لاکھ کی بات ہے۔ آپ کے توسط سے ایک تھوڑی سی بات عرض کرنی چاہتا ہوں کہ لوگوں کو شائد یہ خیال پیدا ہو رہا ہے کہ ہم سرخ گندم یعنی پنجاموں خرید نہیں کریں گے ہم آئندہ سال سرخ گندم اسی قیمت پر خرید کریں گے۔ لوگوں کو اس کے متعلق تامل نہیں کرنا چاہئے۔ کاشتکار کو اسکے متعلق تردد نہیں ہونا چاہئے۔ یہ فیصلہ بھی نہیں کیا کہ جبری خریداری ہوگی۔ جو شخص ہمارے پاس گندم بیچنا چاہے اور وہ ہمارے معیار کے مطابق ہو اسکو ضرور خرید لیں گے۔

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف یہ فرمائیں گے کہ جیسا کہ انہوں نے خود فرمایا ہے کہ گندم کی قیمت کاشت کار کو کم ملتی ہے۔

کیا وہ اسکے متعلق زحمت گوارا فرمائیں گے جیسا کہ پہلے بھی کئی بار فرما چکے ہیں کہ اسکی قیمت کا اعلیٰ حدہ لیول ہو۔ گروور کو اسکی صحیح قیمت ملتی رہے۔

وزیر خوراک - جناب والا - جیسا کہ آپکو معلوم ہے کہ ہم نے ۱۴ روپیہ سے ۱۷ روپیہ گندم کا نرخ کر دیا ہے۔ جہاں تک چودھری محمد نواز صاحب کے اس سوال کا تعلق ہے کہ یہ اعلیٰ سطح پر deal کیا جائے اس میں دو مسئلے پیدا ہو جاتے ہیں۔ ایک یہ کہ کاشتکار کا یہ interest ہے کہ گندم کا نرخ زیادہ ہو دوسرے صارفین - غریب طبقہ یا ایسا طبقہ جسکی حالت اس قسم کی نہ ہو کہ وہ اس نرخ پر گندم خرید سکے۔ بیرونی ممالک سے مستی گندم مل جاتی ہے اور فی الحال اس قسم کا ارادہ نہیں ہے۔ پوزیشن ہر وقت review کی جاتی ہے جیسی صورت ہوتی ہے فیصلہ کیا جاتا ہے۔ موجودہ صورت میں نرخ بڑھانے کا سوال زیر غور نہیں ہے۔

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوف اس بات میں مجھ سے اتفاق کریں گے کہ گورنمنٹ کو جو کاشتکاروں نے کم گندم دی تو اس کی وجہ یہ تھی کہ سرکاری نرخ خرید بازار کے نرخوں کے مقابلے میں کم تھا؟

وزیر خوراک - جناب والا - مجھے اس حقیقت سے اختلاف نہیں مگر ملکی معیشت کے پیش نظر ہم زیادہ سے زیادہ نرخ گندم کا مقرر نہیں کر سکتے کیونکہ جہاں کاشتکاروں کا مفاد زیادہ سے زیادہ گراں نرخ گندم میں مضمر ہے وہاں صارفین کم سے کم نرخ پر گندم حاصل کرنے کے خواہاں ہیں۔ اس مشکل سے عہدہ برآ ہونے کے لئے ہمیں اپنی پالیسی وضع کرنی پڑتی ہے جس کے پیش نظر ہم نے گندم کی ایک floor price مقرر کر دی تھی اور گورنمنٹ کا عام اعلان تھا کہ اس نرخ پر ہم زیادہ سے زیادہ گندم جو فروخت کے لئے سرکاری گوداموں میں پیش کی

جائے اور جو مقررہ معیار کے مطابق ہو خریدنے کو تیار ہیں مگر ہمیں زیادہ گندم نہیں مل سکی تھی۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - کیا وزیر موصوف بتائیں گے کہ جو گندم بیرونی ممالک سے درآمد کی جاتی ہے اس کا نرخ فی من کتنا پڑتا ہے یعنی shipment وغیرہ کے تمام اخراجات ملانے کے بعد؟

وزیر خوراک - قریباً ۱۸ یا بیس روپے فی من۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - اور اپنی دیسی گندم کی خرید کا کیا نرخ آپ نے مقرر کیا تھا؟

وزیر خوراک - ۱۷ روپے فی من۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - تو پھر آپ اپنی ملکی گندم کا نرخ اتنا کم کیوں کرتے ہیں؟

وزیر خوراک - جناب والا - ہمیں اپنی اس دیسی گندم پر بھی بھرائی تلافی گوداموں میں رکھوانی وغیرہ ڈال کر بیس روپے فی من خرچ پڑ جاتا ہے۔

مسٹر سپیکر - اگلا سوال۔

RECOMMENDATION OF ZAHUR AHMAD SON OF NOOR AHMAD, CHAK  
No. 509/GB BY DISTRICT COUNCIL, LYALLPUR AS GROWER  
MEMBER OF MARKET COMMITTEE MAMUKANJAN

\*8214. Chaudhri Muhammad Nawaz: Will the Minister for Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that one Zahur Ahmad son of Noor Ahmad, Chak No. 509/GB, is or has recently been recommended by the District Council, Lyallpur as a grower member in the panel of grower members of the Market Committee, Mamukanjan of District Lyallpur;

(b) whether it is a fact that the said Zahur Ahmad is a share holder in the Mamukanjan Cotton Factory Ltd., Mamukanjan;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, reasons for allowing the said Zahur Ahmad to represent the growers, when according to Section 2(c) of the Agricultural Produce Markets Act, 1939, being a dealer, he is not eligible to represent them?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) No.

(b) No.

(c) Does not arise.

---

**RECOMMENDATION OF ABDUL RASHID AS DEALER MEMBER OF  
MARKET COMMITTEE, MAMUKANJAN.**

**\*8215. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Abdul Rashid's name has been recommended for appointment as a dealer member of the Market Committee, Mamukanjan ;

(b) whether it is also a fact that Muhammad Yaqub, an Inspector of the said Market Committee, is son-in-law of the said Abdul Rashid's brother Muhammad Ishaq and according to Rule 9 (F) and Rule 41 (2 c) of the Market Rules, 1940 a near relative of an employee of the Committee cannot be appointed as member of the Market Committee, Mamukanjan ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, reasons for which Abdul Rashid has been recommended ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) No.

(b) (i) Yes.

(ii) Does not arise.

(c) Does not arise.

---

**IMPROVEMENT OF COTTON QUALITY**

**\*8217. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister for Agriculture be pleased to state whether it is a fact that since the disbanding of Cotton Control Staff in 1965, the quality of cotton produced here has deteriorated; if so, steps Government intend to take for the improvement of cotton quality?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** No.

---

**PRODUCTION OF FERTILIZER**

**\*8232. Khan Ajoon Khan Jadoon:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the total quantity of fertilizer produced in the various Factories of West Pakistan during each of the financial years 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66 and 1966-67;

(b) the total quantity of fertilizer imported by the Provincial Government during each of the financial years 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66 and 1966-67;

(c) the total amount of subsidy on the sale of fertilizer in West Pakistan borne by the Provincial and Central Governments, in each of the financial years 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66 and 1966-67?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** The required information has been incorporated in the statement placed on the Table of the House.

(a) Financial year		Quantities in terms of Ammonium Sulphate.	
		Tons.	
1962-63	...	...	1,98,660
1963-64	...	...	2,18,199
1964-65	...	...	2,33,354
1965-66	...	...	2,29,896
1966-67	...	...	2,52,830
(b) Year		Quantity imported in terms of Ammonium Sulphate (In lac Tons)	
1962-63	...	...	1.66
1963-64	...	...	0.24
1964-65	...	...	0.15
1965-66	...	...	2.32
1966-67	...	...	5.83
Year		Figures in lac of rupees	
1962-63	...	...	74.46
1963-64	...	...	368.74
1964-65	...	...	625.64
1965-66	...	...	752.26
1966-67	...	...	1098.37

خان اجون خان جدون - جناب والا - کیا وزیر زراعت بتائیں گے کہ جب ۱۹۶۲-۶۳ میں ایک لاکھ ۶۶ ہزار ٹن کھاد import کی گئی تھی تو ۱۹۶۳-۶۴ میں اس سے کم یعنی صرف ۲۴ ہزار ٹن کھاد کیوں import کی گئی اور پھر ۱۹۶۴-۶۵ میں اس سے بھی کم تر fertilizer صرف ۱۵ ہزار ٹن خریدنے کی کیا وجہ ہے - کیا ملک میں اناج زیادہ اگانے کے لئے کم تر fertilizer کی ضرورت ہے -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - ضرورت تو کم نہیں ہوتی بلکہ

زیادہ production کے لئے زیادہ fertilizer کی ضرورت ہے مگر لوگوں میں رجحان fertilizer کی طرف کم تھا اب ان کا رجحان زیادہ ہو رہا ہے تو ہم نے ۱۹۶۶-۶۷ میں زیادہ import کر لی ہے یعنی ۵ لاکھ ۸۳ ہزار ٹن درآمد کی ہے۔

خان اجون خان جدون - کیا آپ نے کھاد کے نرخ کافی بڑھا دئے ہیں اور subsidy کم کر دی ہے۔

وزیر زراعت - مجھے آپ سے اس امر میں اتفاق نہیں ہے۔

خان اجون خان جدون - جب کھاد کی ضرورت بڑھتی جا رہی ہے اور آپ کھاد کی درآمد بھی زیادہ کر رہے ہیں اور اپنی نئی فیکٹریاں بھی زیادہ کھاد پیدا کر رہی ہیں تو پھر کب تک کھاد میں خود کفیل ہونے کی توقع ہے۔

وزیر زراعت - کھاد میں خود کفیل ہونا ابھی مشکل ہے کیونکہ ضرورت دن بدن زیادہ ہو رہی ہے اور ۶ لاکھ زمیندار families کی تمام ضروریات پورا کرنے کا سوال بے حد مشکل اور پیچیدہ ہے۔ ابھی تک ان کی مستقبل کی ضروریات بے انتہا معلوم ہوتی ہیں اور وہ زیادہ بھیل رہی ہیں لہذا کھاد میں خود کفالت کی تاریخ متعین کرنا ناممکن ہے۔

SUPPLY OF INDIGENOUS AND IMPORTED FERTILIZER TO  
AGRICULTURISTS

\*8233. **Khan Ajoon Khan Jadoon:** Will the Minister for Agriculture be pleased to state the quantity of indigenous and imported fertilizer supplied by Government to Agriculturists in each Division of West Pakistan in each of the financial years 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66 and 1966-67?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** Statement showing Division-wise sale of imported and indigenous fertilizers during 1962-63 to 1966-67 is placed on the table of the House.

Statement showing Division-wise sale of Indigenous and Imported Fertilizer for the year 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66 and 1966-67

S. No.	Division	(Figures in tons)					(Actual weight)
		1962-63	1963-64	1964-65	1965-66	1966-67	
1	Peshawar	15,963	58,525	41,633	19,809	44,955	
2	D. I. Khan	648	1,335	674	1,840	1,882	
3	Rawalpindi	1,801	12,060	4,540	11,141	16,974	
4	Sargodha	17,177	77,053	85,055	74,639	1,18,199	
5	Lahore	7,354	43,431	66,137	48,273	54,926	
6	Multan	16,702	98,310	84,441	71,130	91,005	
7	Bahawalpur	2,431	27,543	22,286	27,398	49,809	
8	Khairpur	14,276	25,255	19,663	23,514	27,340	
9	Hyderabad	14,084	30,200	39,715	36,874	45,120	
10	Quetta	...	51	...	581	240	
11	Kalat	107	166	...	240	156	

خان اجون خان جدون - کیا وزیر زراعت اس امر کی وجوہات بیان کریں گے کہ ۱۹۶۳-۶۵ء میں تو ۱۶۳۳ ٹن کھاد مہیا کی گئی مگر ۱۹۶۵-۶۶ء میں صرف ۱۹۸۰۹ ٹن ہمیں مہیا کی گئی۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - یہ تو ہم نے sale کی figures دی ہیں۔

خان اجون خان جدون - میں نے سپلائی کی ٹنرز طلب کی ہیں کہ sale کی ؟

وزیر زراعت - لوگوں نے جتنی کھاد خریدی ہم نے اس کے مطابق اپنی sale کی ٹنرز بتائی ہیں۔



خان اجون خان جدون - جناب والا - میں نے تو آپ کی sale کے اعداد و شمار نہیں مانگے تھے ۔

وزیر زراعت - ہم کوشش کرتے ہیں کہ تمام علاقوں کو ان کی مانگ کے مطابق کھاد مہیا کریں لیکن اگر وہ تھوڑی خرید کریں تو وہ گوداموں میں پڑی رہتی ہے جس کے پیش نظر ہم کم تر quota انہیں دیتے ہیں ۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب - کیا خان جدون صاحب نے آپ سے sale کی بجائے کھاد پہلائی کرنے کا سوال تو نہیں پوچھا تھا ۔

وزیر زراعت - جناب والا - میں نے sale ہی سمجھا تھا لیکن اب ان کے آئندہ سوال پوچھنے پر صحیح اعداد و شمار دریافت کر کے مہیا کئے جائیں گے ۔

مسٹر سپیکر - غالباً سوال میں کھاد مہیا کرنے نہ کہ فروخت کرنے کے اعداد و شمار پوچھے گئے تھے ۔ سوال یہ تھا ۔

“Will the Minister for Agriculture be pleased to state the quantity of indigenous and imported fertilizer supplied by Government to Agriculturists.....”

خان صاحب آئندہ آپ اسی sense میں سوال دریافت فرمائیں تو آپ کو وزیر صاحب جواب دے دیں گے ۔

#### AMOUNT SPENT IN AGRICULTURE SECTOR IN MARDAN DISTRICT

\*8234. Khan Ajoon Khan Jadoon: Will the Minister of Agriculture be pleased to state the amount spent in Agriculture Sector in Mardan District alongwith the amount actually spent in Tehsil Mardan and Tehsil Swabi separately from 1962-63 to 1966-67 each year ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): The year-wise expenditure incurred in Mardan District in the Agriculture Wing is given below :—

	Rs.
1962-63	2,97,849
1963-64	4,62,175
1964-65	5,54,253
1965-66	4,58,161
1966-67	4,71,172

As the accounts of expenditure are not maintained tehsil-wise, it is not possible to indicate amounts spent in Tehsils Mardan and Swabi separately.

خان اجون خان جدون۔جناب والا۔ میں نے ضلع مردان میں تحصیل وار جو اخراجات زرعی سیکٹر پر ہوتے تھے وہ پوچھے تھے مگر مجھے نہیں بتائے گئے۔ میں نے پچھلے سال بھی یہ سوال کیا تھا تو فرمایا گیا تھا۔

"As the accounts of expenditure are maintained tehsil-wise, it is not possible to indicate amounts spent in Tehsils Mardan and Swabi separately."

figures available نہیں ہیں کہ تحصیل صوابی میں کتنا خرچ ہوا اور تحصیل مردان میں کس قدر خرچ زراعت پر ہوا۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش)۔جناب والا۔ مارے ضلع کو اس کا quota دے دیا جاتا ہے اب ہر تحصیل کا حساب تو ہم نہیں بنا سکتے اس طرح تو یہ کل ہر یونین کونسل کے متعلق پوچھنا شروع کر دیں گے تو مشکل ہو جائے گا۔

Mr. Speaker : What is the object of this question ?

خان اجون خان جدون۔ میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ ۱۹۶۲-۶۳ سے ۱۹۶۶-۶۷ تک زراعت کے سلسلہ میں تحصیل مردان اور تحصیل صوابی میں الگ الگ کتنا خرچ ہوا ؟

Mr. Speaker : That is not possible. Next question.

PRODUCTION AND REQUIREMENT OF WHEAT IN PESHAWAR  
AND DERA ISMAIL KHAN DIVISIONS

\*8235. Khan Ajoon Khan Jadoon : Will the Minister for Food and Agriculture be pleased to state:—

(a) the total quantity of wheat produced in Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions in each of the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ;

(b) the total estimated requirement of wheat in Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions during each of the said years ?

## Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a)

Year	Peshawar Division	Dera Ismail Khan Division	Total
	(Tons)	(Tons)	(Tons)
1964-65	2,17,500	1,08,500	3,26,000
1965-66	1,92,800	1,00,800	2,93,600
1966-67	1,73,500	1,05,100	2,80,600

(II Forecast)

(b) The requirements of wheat cannot be accurately assessed. The total requirements of foodgrains were, however, as follows:—

Year	Peshawar Division	Dera Ismail Khan Division	Total
	(Tons)	(Tons)	(Tons)
1964-65	8,86,700	1,67,800	10,54,500
1965-66	9,10,700	1,72,300	10,83,000
1966-67	9,35,200	1,77,000	11,12,800

خان اجون خان جدون—جناب والا - میں نے پوچھا تھا -

“(a) the total quantity of wheat produced in Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions.....”

“(b) the total estimated requirement of wheat in Peshawar and Dera Ismail Khan Divisions.....”

مگر مجھے پیداوار کے جواب میں محض estimate بتایا گیا ہے اور گندم کی ضروریات کا اندازہ تک نہیں بتایا گیا - کیا میں اس کی وجہ پوچھ سکتا ہوں ؟

وزیر خوراک و زراعت (ملک خدا بخش) - ہم نے تو گندم کے لحاظ سے ساری آبادی کا حساب کر کے بتا دیا ہے اور foodgrains میں مکی بھی آجاتی ہے اور لوگ ایسے کھاتے بھی ہیں - ہم نے تو یہی سمجھا تھا کہ اگر سب لوگ گندم کھائیں تو پھر ان کی اس قدر ضروریات ہوں گی لیکن یہ بتانا مشکل ہے کہ کتنے لوگ گندم کھاتے ہیں اور کتنے لوگ دوسری اجناس استعمال کرتے ہیں -

خان اجون خان جدون - اس بات کا اندازہ تو اس سے بھی لگ سکتا تھا کہ ۶۵-۱۹۶۳ء میں کل پیداوار کیا تھی اور آپ نے کتنی گندم سپلائی کی تھی اور اسی کے مطابق آپ فرما سکتے تھے کہ تقریباً اس قدر ضروریات ہو سکتی ہیں -

وزیر خوراک و زراعت - آپ کا یہ قیاس بھی درست ہو سکتا ہے -

DISTRIBUTION OF CHEMICALS IN THE PROVINCE

\*8317. Syed Abdul Khaliq: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the ratio fixed by Government for the distribution of chemicals for the preservation of vegetation amongst different Regions of the Province alongwith the criteria for fixing the said ratio;

(b) whether it is a fact that the said chemicals are being sold at a concession of 75 per cent since 1st July 1966; if so, total income accrued therefrom region-wise?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) Distribution of pesticides for the preservation of vegetation amongst the different Regions of the Province is based on the ratio of the cropped area. Since the Government have now decided to recover 25 per cent cost of pesticides from the cultivators with effect from 1st December 1966, the allocations of pesticides are made to the Regions according to the actual demands of pesticides by the cultivators in the Province.

(b) The sale of pesticide is being subsidised upto 75 per cent with effect from 1st December 1966. Region-wise amount recovered during the year 1966-67 is as follows—

	Rs.
(1) Lahore Region	... 2,18,776.08
(2) Peshawar Region	... 3,17,180.28
(3) Hyderabad Region	... 1,38,903.14
Total	... 6,74,859.50

سید عبدالخالق - کیا جناب وزیر زراعت ازراہ کرم یہ بتلائیے کہ آپ نے جراثیم کش ادویات استعمال کرنے کے سلسلے میں جن تین ریجنوں یعنی لاہور، پشاور اور حیدرآباد کا ذکر کیا ہے - ان تینوں ریجنوں میں

ہے ان جراثیم کش ادویات کی فروخت سے صرف پشاور ریجن سے ہی حکومت کو زیادہ آمدنی ہوئی ہے جس سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ پشاور ریجن کے لوگ باغات اور دیگر فصلوں پر ان ادویات کے چھڑکاؤ میں زیادہ دلچسپی لیتے ہیں تو اس امر کے پیش نظر کیا حکومت پشاور ریجن میں ان ادویات کی سپلائی میں اضافہ کرنے کے لئے تیار ہے یا کہ وہاں کے لوگوں کی مانگ پوری ہونے کے ساتھ ساتھ حکومت کی آمدنی میں بھی اضافہ ہو سکے۔

وزیر زراعت و خوراک (ملک خدا بخش)۔ دراصل جہاں جہاں بھی ان ادویات کی ضرورت پڑتی ہے۔ حتی المقدور ان ضروریات کو پورا کرنے کی کوشش کی جاتی ہے۔ اصل سوال میں جس مدت کے لئے اعداد و شمار مانگے گئے تھے اس مدت کے دوران پشاور ریجن میں ان ادویات کا استعمال زیادہ ہوا ہے۔ دیگر مقامات پر بھی ان کا استعمال کیا جاتا ہے۔ مثلاً جب چاول کی فصل تیار ہونے لگتی ہے تو متعلقہ علاقوں میں ان دوائیوں کی زیادہ ضرورت اور مانگ ہوتی ہے۔ تو اس لحاظ سے تو میں یہ اعلان کرنے میں مسرت محسوس کر سکتا ہوں کہ جس علاقے سے بھی ہمیں فصلات کی بیماری کی اطلاع پہنچے اور ان دوائیوں کی سپلائی کے لئے مطالبہ کیا جائے تو ہم اس مطالبے کو نظر انداز نہیں کر سکتے۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی۔ کیا جناب وزیر زراعت کو اس بات کا علم ہے کہ اس سال جنوبی علاقے میں جراثیم کش ادویات پر حکومت کی طرف سے کوئی رعایت نہیں دی گئی اور ان کی قیمت پوری وصول کی گئی ہے۔

وزیر زراعت و خوراک۔ میرے علم میں تو یہ ہے کہ پچھتر فیصد اعانت دی جا رہی ہے اور صرف پچیس فیصد قیمت وصول ہو رہی ہے

لیکن اگر بیگم صاحبہ کے علم میں ایسی کوئی بات ہو۔ تو میں چھان بین کر لوں گا۔

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - مجھے علم ہے۔

وزیر زراعت و خوراک - اگر آپ کے علم میں ایسی کوئی بات ہے تو آپ مجھے بتا دیں میں اس بارے میں تحقیقات کر لوں گا۔

CONSTRUCTION OF LANES AND ROADS IN GUDDU BARRAGE AND  
GHULAM MUHAMMAD BARRAGE AREAS

\*8318. **Min Nazeer Ahmad:** Will the Minister for Agriculture be pleased to state :—

(a) the length of lanes and roads constructed in Guddu Barrage and Ghulam Muhammad Barrage areas during 1964-65, 1965-66 and 1966-67;

(b) whether Government intend to construct more lanes and roads in the said areas in 1967-68; if so, the length of the lanes and roads proposed to be constructed in each Barrage area?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** The required information has been incorporated in a statement, a copy of which is placed on the Table of the House.

Statement showing length of lanes and roads constructed in Guddu  
and GMB

LANES AND ROADS CONSTRUCTED.

Year	Lanes.	Roads.	
		Pucca	Katcha.
<i>Guddu Barrage.</i>			
1964-65	Nil.	14 miles.	15 miles.
1965-66	Nil.	14 ..	—
1966-67	Nil.	28 ..	14 miles.
<i>G. M. Barrage.</i>			
1964-65	Nil.	86 miles.	97.5 miles.
1965-66	Nil.	15 ..	27.50 ..
1966-67	Nil.	8 ..	20 ..

LANES AND ROADS TO BE CONSTRUCTED IN 1967-68.

	Lanes.	Roads.	
		Pucca	Katcha.
Guddu.	—	16 miles.	4 miles.
G.M.B.	—	18 ..	Nil.

## IRRIGATION OF LAND IN BARRAGE AREAS

\*8320. Mian Nazeer Ahmad: Will the Minister for Agriculture be pleased to state the acreage of land in Guddu, Taunsa and Ghulam Muhammad Barrages that is (i) proposed to be irrigated by the Barrage water, (ii) has been allotted and given possession of, (iii) has been cultivated, (iv) has been affected by water-logging and salinity and (v) has been allotted to Ex-Army men?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): The required information has been incorporated in a statement a copy of which is placed on the Table of the House.

## SUPPLY OF WHEAT SEEDS AND FERTILIZER IN GUDDU BARRAGE AREA

\*8328. Mian Nazeer Ahmad: Will the Minister for Agriculture be pleased to state the quantity and quality of wheat seeds, fertilizer, etc., demanded by the farmers, cultivators and zamindars of Guddu Barrage area during 1966-67 and supplied to them alongwith the rates of supply and the reasons for short supply, if any, and further steps intended to be taken in this regard in future?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): The required information has been incorporated in a statement a copy of which is placed on the Table of the House.

## Statement showing the quality and quantity of Wheat seed and fertilizer supplied during 1966-67 in Guddu Barrage Area

## WHEAT SEED

Quality	Quantity demanded	Quantity supplied	Price Charged	Remarks.
Penjamo	The quantity demanded by farmers and zamindars etc was less than the quantity available for sale.	1035-20	Rs. 22.00	A quantity of 96 mds. of wheat seed was left over undistributed after the sowing season as there was less demand for the seed. There was no report for short supply.
		281-20		
		5927-00		
		660-00		

## FERTILIZER

Almonium Sulphate.	The quantity demanded by farmers and zamindars etc. was less than the quantity available for sale.	36794	Rs. 11.00 per bag.	The quantity shown in column 3 was imported and given to the Depots for retail sale through Commission Agents. There was no report for short supply.
Almonium Nitrate.		30359	Rs. 14.00 per bag.	
Urea		5619	Rs. 25.00 per bag.	
Triple Super Phosphate.		398	Rs. 19.00 per bag.	

\*Please see Appendix IV at the end.

**LAND AFFECTED BY WATER-LOGGING AND SALINITY IN THE  
FORMER PUNJAB AREA**

**\*8338. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Agriculture be pleased to state:—

(a) the acreage of land affected by water-logging and salinity upto now in the former Punjab area;

(b) steps being taken practically for the eradication of the said menace in the said area;

(c) what steps are being taken for making the "Grow More Food Campaign" a success in the area stated in (a) above?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) 2,784,908 acres.

(b) Government has undertaken an extensive programme to eradicate this menace. Five SCARPS, which include sinking of about 11,000 tube-wells are under various stages of execution. SCARP I and SCARP II are already in operation.

Besides, a huge net work of surface drains is being constructed and the existing drains being renovated to improve the condition.

(c) Steps which are being taken practically for the eradication of water-logging and salinity will improve the texture of the soil, which will enable the farmers to grow crops on water-logged and saline lands. The same steps will help in the success of the "Grow More Food Campaign."

**CULTIVATION OF INDIGENOUS AND MEXI-PAK WHEAT**

**\*8340. Mian Nazeer Ahmad :** Will the Minister for Agriculture be pleased to state the total acreage of land in former Punjab area where indigenous and Mexi-Pak wheat was cultivated during 1965-66 and 1966-67 along with the total quantity of wheat yield in both the said years?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :**

	Area in acres		Production in tons	
	1965-66	1966-67	1965-66	1965-67
Indigenous Wheat ...	82,63,800	85,83,084	2,673,000	2,999,039
Mexi-Pak Wheat ...	Nil	3,016	Nil	4,061
<b>Total</b> ...	<b>82,63,800</b>	<b>85,86,100</b>	<b>26,73,000</b>	<b>30,03,100</b>

**OUTSTANDING LOANS AGAINST CO-OPERATIVE SOCIETIES**

**\*8398. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister of Co-operation be pleased to state that the total amount of outstanding loans against Co-operative Societies in each District of Lahore Division as on 30th June 1967?



## Parliamentary Secretary (Khan Mukarram Khan):

Lahore	...	Rs.	80,94,751
Gujranwala	...	Rs.	86,67,968
Sheikhupura	...	Rs.	39,76,896
Sialkot	...	Rs.	81,62,527

چودھری محمد ادريس - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ کوآپریٹو سوسائٹیوں کے ذمہ اتنے قرضہ جات کیوں ہیں۔

وزیر امداد باہمی (ملک خدا بخش) - اس کے متعلق میں یہ عرض کروں گا کہ۔۔۔

چودھری محمد ادريس - میں نے پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے سوال پوچھا تھا، وہی اس کا جواب دیں۔

وزیر امداد باہمی - پارلیمنٹری سیکرٹری اور وزیر، دونوں ایک ہی چیز ہوتے ہیں۔

چودھری محمد ادريس - تو پھر میں اپنا سوال واپس لیتا ہوں۔

Mr. Ahmad Mian Soomro: What is meant by the co-operative loans against the Societies, Loans of whom?

وزیر امداد باہمی - وہ تو بینک ہی دیتے ہیں۔ آپ کو تو پتہ ہی ہے۔ آپ بھی تو بینک کے مالک ہیں۔

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر امداد باہمی یہ بتائیں گے کہ ان برائے قرضہ جات کی وصولی کے لئے آپ نے ایک نہیں بلکہ دو ہنگامی قوانین کے ذریعے اختیارات حاصل کئے ہیں، تو ان قوانین کے نفاذ کے بعد کیا آپ قرضہ جات کی وصولیابی کی اس رفتار سے مطمئن ہیں؟

وزیر امداد باہمی - گزارش یہ ہے کہ یہ اس قسم کے قرضہ جات ہیں کہ جو ہر سال دہئے جاتے ہیں اور پھر ان کی واپسی بھی ہوتی ہے،

تو یہ مقروضہ درست نہیں ہے کہ یہ قرضہ جات کوئی ہرانے قرضہ جات ہیں لہذا کسی ہنگامی قانون کو اس کے لئے استعمال کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ آپ کو علم ہے کہ تقریباً تیس کروڑ روپے انجمن ہائے اسداد باہمی اور کوآپریٹو بینک زمینداروں کو قرضے کے طور پر دیتے ہیں۔ آپ کو اگر یہ خدشہ ہے کہ یہ قرضے ہرائے ہیں، تو یہ ایسا نہیں ہے بلکہ یہ تو normal current loans ہیں۔

مسٹر حمزہ۔ چونکہ یہ سوال اس طرح سے نہیں پوچھا گیا تھا لہذا مجھے پھر بھی یہ حق حاصل ہے کہ میں اس کے متعلق ضمنی سوال دریافت کر سکوں اور وہ قرضہ جات جو سالہا سال سے واجب الوصول تھے اور جن کی وصولی کے لئے آپ نے وسیع اختیارات بھی حاصل کئے تھے۔ تو کیا ان اختیارات کے حصول کے بعد آپ ان قرضوں کی وصولی میں کامیاب ہوئے ہیں اور بالخصوص آپ یہ بتائینگے کہ آپ نے جناب حسن محمود صاحب سے بقایا رقمات وصول کر لی ہیں یا نہیں۔

Mr. Speaker: This is not a supplementary question arising out of the answer given by the Minister.

QUANTITY OF RICE BOUGHT AND USED

\*8414. Chaudhri Muhammad Idrees: Will the Minister of Food be pleased to state:—

(a) the quantity of Rice bought by Government during 1966-67 and balance stocks of previous years as on 30th June 1966;

(b) the quantity of rice consumed locally during the said period along with the quantities of rice exported during the said year and the quantities in stock as on 30th June 1967?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (i) (a) Quantity of rice bought:—

	Tons
Central Government Account	... 301,908
Provincial Government Account	... 18,562
Lifted by the Provincial Government from the Central Government Godowns for distribution at Karachi	... 1,570

	Tons.
(ii) Quantity of rice in stock with the Provincial Government on 30th June 1966 ...	5,154
(b) (i) Rice consumed locally ...	23,346
(ii) Export being the subject of the Central Government the requisite information is not available with the Provincial Government.	
(iii) Rice in stock with the Provincial Government on 30th June 1967 ...	1,940

#### LAND UNDER PADDY CULTIVATION

\*3415. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister of Agriculture be pleased to state the acreage of land under paddy cultivation during the years 1964, 1965 and 1966, alongwith (i) the produce during the said years and (ii) the acreage of land under paddy cultivation in each District of West Pakistan during these years?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : Acreage of land under paddy cultivation in acres—

1964-65	1965-66	1966-67
3,409,000	3,329,000	3,320,000

(i) Production of (cleaned) rice in tons in West Pakistan :

1964-65	1965-66	1966-67
1,361,400	1,272,000	1,309,800

(ii) The acreage of rice by districts is given in the Statement, a copy of which is placed on the Table of the House.\*

چودھری محمد ادريس - جناب والا - مجھے جو statement مہیا کی گئی ہے میں اس کی طرف جناب وزیر زراعت کی توجہ دلانا چاہتا ہوں کہ اس میں کچھ اعداد و شمار ایسے ہیں کہ جو فرضی معلوم ہوتے ہیں۔ آپ نمبر 1 پر ملاحظہ فرمائیں تو اس میں تین مرتبہ 'ہندہ ہزار' کو دہرایا گیا ہے کہ تین سالوں کا زہر کاشت رقبہ ہندہ ہندہ ہزار ایکڑ ہے اور پھر اس کے نیچے اسی طرح 'دو ہزار' کی تکرار ہے۔

\*Please see Appendix V at the end.

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - آپ شاہد نمبر ۸۴۱۴ کے متعلق  
ضنی سوال پوچھ رہے ہیں -

چودھری محمد ادريس - نہیں جناب - میں نمبر ۸۴۱۴ کے متعلق  
پوچھ رہا ہوں -

جناب والا - میرا عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ آپ نے مختلف  
اضلاع کے متعلق جو acreage کی figures دی ہیں - مثلاً آپ نے فرمایا ہے -  
ہزارہ میں -

- ۶۵ - ۱۹۶۴ میں ۱۵۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۶ - ۱۹۶۵ میں ۱۵۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۷ - ۱۹۶۶ میں ۱۵۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -

مالاکند میں -

- ۶۵ - ۱۹۶۴ میں ۲۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۶ - ۱۹۶۵ میں ۲۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۷ - ۱۹۶۶ میں ۲۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -

ڈیرہ اسماعیل خان میں -

- ۶۵ - ۱۹۶۴ میں ۴۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۶ - ۱۹۶۵ میں ۴۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۷ - ۱۹۶۶ میں ۴۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -

راولپنڈی میں -

- ۶۵ - ۱۹۶۴ میں ۱۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۶ - ۱۹۶۵ میں ۱۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -
- ۶۷ - ۱۹۶۶ میں ۱۰۰۰ ایکڑ زمین زیر کاشت تھی -

آپ ملاحظہ فرمائیں کہ تینوں سالوں میں نہ کمی ہے نہ زیادتی ہے - کیا  
یہ fictitious figures تو نہیں ہیں -

وزیر زراعت - ان اضلاع میں کاشت ہوتی ہے اور ان کی جو figures دی گئی ہیں میری معلومات کے مطابق غلط نہیں۔ اگر آپ کو تسلی نہیں تو میں دوبارہ تسلی کراؤں گا۔

#### CULTIVATION OF TOBACCO AND POPPY

\*8425. Chaudhri Idd Muhammad: Will the Minister for Agriculture be pleased to state:—

(a) the total acreage of land in the Province where wheat, cotton, sugarcane, maize, rice and tobacco were cultivated during the years 1965-66 and 1966-67;

(b) whether Government intend to discourage the cultivation of tobacco and poppy and encourage the cultivation of wheat; if so, the steps intended to be taken in this regard?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) The required information is contained in the statement, which is laid on the Table of the House.

(b) Following steps are being taken to discourage cultivation of Tobacco and Poppy:—

(i) No cultivation of opium-poppy is allowed except under Government control;

(ii) cultivation is confined to a few hundred acres in north western border of the Province;

(iii) cultivation is not normally allowed in areas known for production of wheat;

(iv) heavy excise duty is levied with a view to discourage cultivation of Tobacco and Poppy.

#### STATEMENT

	1965-66	1966-67
1. Wheat	1,27,38,100	1,32,05,100
2. Cotton	38,58,200	40,03,300
3. Sugarcane	14,76,000	16,04,600
4. Maize	13,84,000	13,99,000
5. Rice	33,29,000	33,20,000
6. Tobacco	1,43,700	Not available.

مسٹر حمزہ - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ یہ جو ہوسٹ کی کاشت محض چند سو ایکڑ ہے اور وہ بھی صوبہ کی شمال

مغربی سرحد تک محدود ہے۔ کیا میں آپ سے دریافت کر سکتا ہوں کہ آپ کی ذاتی معلومات اس سلسلہ میں کیا ہیں۔ اور کیا یہ حقیقت نہیں کہ قبائلی علاقوں میں اس کی کاشت کافی مقدار میں ہوتی ہے۔ اس سے ایک من نہیں بلکہ سینکڑوں من افیون بنتی ہے اور ناجائز ذرائع سے مغربی پاکستان کے مختلف اضلاع میں پہنچتی ہے۔

وزیر زراعت و خوراک (ملک خدا بخش)۔ اس سوال کے دوسرے حصہ کے متعلق تو آپ وزیر ایکسائز سے دریافت فرمائیں۔ پہلے حصہ کے متعلق جو figures دی ہیں اسی کے مطابق کاشت ہوتی ہے۔ اور یہی اعداد و شمار ہیں۔ اگر آپ ان اعداد و شمار سے مطمئن نہیں ہیں تو میں دوبارہ تسلی کرا لوں گا۔

چودھری محمد ادریس۔ کیا حکومت کی یہ پالیسی ہے کہ آہستہ آہستہ ہوست کی کاشت کم کر دی جائے اور افیون کو ختم کر دیا جائے۔

وزیر زراعت و خوراک۔ جی ہاں یہی پالیسی ہے۔

مسٹر حمزہ۔ کیا یہ صحیح ہے کہ W.H.O. کا حکومت جمہوریت اسلامیہ پاکستان کے ساتھ معاہدہ ہے کہ آئندہ چند سالوں میں اس کی کاشت قطعی طور پر بند کر دی جائے گی۔ قائد ایوان نے میرے سوال کے جواب میں یقین کے ساتھ فرمایا ہے کہ حکومت کی یہی پالیسی ہے۔ افیون کے متعلق میرا جو سوال تھا وہ میں نے ان سے بحیثیت وزیر ایکسائز نہیں ہوچھا تھا بلکہ بحیثیت وزیر زراعت اور قائد ایوان اور بحیثیت ایسے انسان کے جس کی وسیع معلومات ہیں۔

مسٹر سپیکر۔ میں آپ سے متفق نہیں ہوں۔ آپ ان سے صرف بحیثیت وزیر زراعت وزیر امداد باہمی یا وزیر خوراک سوال کر سکتے ہیں۔

مسٹر حمزہ - کیا میں ان سے بحیثیت قائد ایون کوئی سوال نہیں کر سکتا -

مسٹر سپیکر - ایسی کوئی term نہیں -

وزیر زراعت و خوراک - ایون کے متعلق میری معلومات بڑی محدود ہیں -

چودھری انور عزیز - وزیر صاحب نے فرمایا ہے چند سالوں میں ہوست کی کاشت ختم ہو جائے گی - ساتھ ہی ساتھ یہ بھی فرمایا ہے کہ اسے discourage کرنے کے لئے بہت زیادہ ایکسائز ڈیوٹی لگائی جائے گی - کیا ایکسائز ڈیوٹی سے آمدنی بڑھانے کے لئے ہمارے علاقہ میں ہوست کی کاشت کی اجازت دی جائے گی -

وزیر زراعت و خوراک - میں آپ کو ایون بنانے کی اجازت نہیں دے سکتا -

#### FOODGRAIN RATION CARDS ISSUED WITHIN LAHORE CORPORATION

\*8438. Chaudhri Idd Muhammad : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(a) the total number of foodgrain Ration Cards issued by the Food Department (i) which were valid on 30th June 1966 and (ii) after July 1, 1966 in Lahore Corporation area to date ;

(b) the total number of Ration Depots (i) which existed on 30th June 1966 and (ii) which were opened thereafter to date in the Lahore Corporation Area ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :

	Rationed Area (Lahore)	Non-Rationed area (within Lahore Corporation).
(a) (i)	234,769	7,433
(ii)	349,629	23,075
(b) (i)	380	34
(ii)	144	45

## MEASURES TO AVOID BREAKDOWN IN THE SUPPLY OF FOODGRAINS

\*8445. Chaudhri Idd Muhammad : Will the Minister for Food be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a few months back the Provincial Government advised the Commissioners of all Divisions to work on a war-footing to avoid any possible breakdown in the supply of foodgrains to the people and to ensure that wheat prices remained within reasonable limits ;

(b) whether it is a fact that the Government desired that special care should be taken by the Commissioners to ensure that unscrupulous elements did not exploit the situation at the expenses of innocent consumers of foodgrains ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, (i) action taken in this regard, (ii) the number of culprits who were arrested on charges of exploiting the situation throughout the Province during 1966-67 ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) A statement showing the action taken by the Provincial Food Department against Flour Mills, Ration Depots, Fair Price Shops and Foodgrains Licences is placed at the Table.

Statement of Action taken by the Food Department Against Flour Mills, Ration Depots, Fair Price Shops and Foodgrains Licences during the period December, 1966 to 30th June, 1967.

*Flour Mills Owners.*

- (i) Foodgrains licences of seven flour Mill Owners were cancelled.
- (ii) Foodgrains licences of 6 Flour Mill Owners were suspended.
- (iii) 36 Mill Owners were warned.
- (iv) Cases against 13 Mill Owners were registered with Police.
- (v) Wheat supplies of eighteen Flour Mill Owners were stopped.

*Ration Depot Holders.*

- (i) Authorization of 59 Ration Depot Holders were cancelled.
- (ii) Authorization of 150 Ration Depot Holders were suspended.
- (iii) 88 Ration Depot Holders were fined, that is, their securities or parts thereof were forfeited.
- (v) Cases against 23 Ration Depot Holders were registered with Police.

*Fair Price Shops.*

- (i) Allotments of 10 Fair Price Shops were cancelled.
- (ii) Allotments of 17 Fair Price Shops were suspended.
- (iii) Security of one Fair Price Shop was forfeited.



**Foodgrains Licences.**

- (i) Foodgrains licences of 92 licence holders were cancelled.
- (ii) Foodgrains licences of 54 licence holders were suspended.
- (iii) Cases against 69 licence holders were registered with Police for various irregularities.

---

**INDIGENOUS WHEAT PROCURED BY GOVERNMENT**

\*8454. Chaudhri Idd Muhammad: Will the Minister for Food be pleased to state:—

(a) the quantity of indigenous wheat procured by Government during the last two years and the expected quantity of wheat to be procured in 1967-68;

(b) the quantity of wheat (i) provided to Ration Depots in the Province for supply to people in 1966-67, (ii) to be provided in 1967-68, (iii) that would be kept in reserve?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):

	Tons
(a) July 1965 to June 1966	... 19,007
July 1966 to June 1967	... 7,175
June 1967 to 15th August 1967	... 2,548

Prices of wheat in the open market being higher than the flour price of Rs. 17.00 per maund, procurement of only small quantities is expected.

	Tons.
(b) (i)	... 138,648

(ii) and (iii) Cannot at this stage be accurately assessed. Efforts are always made to maintain adequate reserve.

---

**AMERICAN WHEAT**

\*8455. Chaudhri Idd Muhammad: Will the Minister for Food be pleased to state:—

(a) the total quantity of American Wheat that was received from the Central Government during the last two years and the quantity which is expected to be received in 1967-68;

(b) the quantity of American Wheat that (i) was provided at Ration Depots for supply to the people in West Pakistan, (ii) to be provided at the said Depots in 1967-68, and (iii) would be kept in reserve?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Imports of wheat from abroad are arranged by the Central Government and hence this information is not available with the Provincial Government.

(b) In view of reply to (a) above, it is not possible for the Provincial Government to furnish the requisite information.

#### MEKLAN DATE FACTORY, TURBAT

\*8657. **Babu Muhammad Rafiq:** Will the Minister of Co-operation be pleased to state whether it is a fact that the Mekran Date Factory, Turbat, sponsored by the Co-operative Department has gone in loss during the years, 1963-64 to 1965-66 to the tune of Rs. 1,48,730 against the total expenditure of Rs. 5,28,470, incurred during the said period; if so, reasons for the losses?

**Parliamentary Secretary (Khan Mukarram Khan):** The Dates Factory at Turbat belongs to the Mekran Co-operative Dates Growers Society Ltd. Turbat and therefore has not been sponsored by Government as presumed. However, the information as required in the question and received from the Society concerned is as under:—

(a) The total loss for the years 1963 to 1966 is Rs. 1,38,573 and not Rs. 1,48,730/-.

(b) The total expenses during the above years are Rs. 3,46,393/- and not Rs. 5,28,470/-.

(c) The reasons for the above loss are:—

- (i) The date factory is at Turbat which is 500 miles from Mastung from where the machinery and other material was transported because Mastung is the nearest Rail head for Turbat. Some other material was brought from Karachi which is also far off from Turbat. This involved heavy expenditure on transportation of material from Mastung and Karachi.
- (ii) The technical hands were engaged either from Karachi or Quetta and the charges were high.
- (iii) Due to initial expenditure and inexperience of the local members of the society and staff in this venture, the expenses were more and the society suffered loss.
- (iv) Due to lack of funds in the initial years the society had no sufficient storage facilities. There was also shortage of field boxes (wooden trays) for transportation of dates from field to the factory; as such much of the stock was damaged.
- (v) Due to fluctuations in the market there was a considerable loss in sale of dates in the year 1965. The cost price per maund was about Rs. 80/- while it was sold for Rs. 40/- per maund. Total quantity was about 995 maunds.
- (vi) The Pakistan Army was the main buyer of the dates. The Army rejected the stock in the year 1965 as probably it was not accord-

ing to their standard. The stock was lying there for some time and it was reshifted by the society and sold on low price in the market.

- (vii) On the occasion of Indo-Pak. conflict (1965-66) the Managing Committee of the society decided to sell the dates to Pakistan Army on its cost-price without charging any profit. This was done as gesture of goodwill. The Society thus had to forego profit of about Rs. 60,000/-

#### BORING RIG FOR QUETTA AND KALAT DIVISION

\*8765. Babu Muhammad Rafiq: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that there is only one Boring Rig of big size for whole of Quetta and Kalat Divisions;

(b) whether it is a fact that some small size Boring Rigs were arranged for the said area but proved ineffective due to the hardness of the soil of the hilly area of the said Divisions;

(c) whether it is a fact that several representations were made by zamindars of Loralai District to the Agricultural Engineer, Quetta in this behalf but of no avail;

(d) if answer to (a) and (c) above be in the affirmative, (i) reasons for purchasing defective and unsuitable Rigs, (ii) the date on which the big Boring Rig will be made available for Loralai District?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) No.

(b) Three small Boring Rigs meant for work in soft and upper strata are working in Quetta and Kalat Divisions very satisfactorily.

(c) No.

(d) (i) Does not arise.

(ii) A Power Boring Rig (Big size) will be supplied as soon as a demand is received and the charges are deposited in advance in accordance with the terms and conditions specified for the purpose.

بابو محمد رفیق - کیا آپ بتائیں گے کہ میرے سوال کے حصہ (اے)

میں جو آپ نے جواب میں لکھا ہے - "No" -

اس کا کیا مطلب ہے وہاں ایک ہی بڑی Rig ہے یا زیادہ ہیں۔

Parliamentary Secretary: At present there are two boring rigs actually working in Quetta and Kalat and that is the reason why the answer is "No".

Babu Muhammad Rafiq: From what date are they working?

**Parliamentary Secretary:** I cannot tell the date but it is a hard fact that two rigs are working at the present moment.

**SETTING UP OF A SEPARATE REGIONAL DIRECTORATE OF AGRICULTURE  
IN FORMER BALUCHISTAN AREA**

\*8768. **Babu Muhammad Rafiq:** Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that at the time of integration there was a Directorate of Agriculture in former Baluchistan area but after integration no Regional Directorate of Agriculture has been set up in the said area;

(b) whether it is a fact that the said area is an underdeveloped area as compared to three other Integrating Units;

(c) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for not setting up a separate Regional Directorate of Agriculture in the said area and whether Government intend to establish the same in the said area?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Yes.

(b) Yes.

(c) It was not considered necessary to set up a separate Regional Directorate of Agriculture for this area because 2 posts of Deputy Directors of Agriculture have been sanctioned for this area one at Quetta and the other at Kalat, who are directly responsible for the Agricultural Development of the area. They have also been invested with wide Administrative and Financial powers to enable them to discharge their duties expeditiously without referring to the Directors at Hyderabad. The Regional Directors are only Co-ordinating Officers and actual development work in any area is the responsibility of the Deputy Director concerned.

بابو محمد رفیق - کیا وزیر صاحب یہ بتلائیں گے کہ اتنے لمبے چوڑے ایریا میں ڈائریکٹر حیدرآباد ریجن دورہ کر سکتا ہے وہاں لوگوں کو سخت مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے - میں آپ کی خدمت میں عرض کروں کہ لوگوں کو معمولی معمولی sanction کے لئے حیدرآباد بھاگنا پڑتا ہے - ٹنڈو جام بھاگنا پڑتا ہے - ایسی حالت میں جو دوسرا پلان ہمارے صدر صاحب بنا رہے ہیں اس میں کیا نیا ڈائریکٹریٹ کھولنے کی کنجائش رکھی ہے -

**Parliamentary Secretary:** Sir, the question is not only of area but also of cultivated area particularly, and I may tell the Member that the cultivated area in Lahore region is much more than in Quetta and accord-

ing to the present set up, two Deputy Directors are working and the work is going on very nicely and it is not necessary that a separate Director should be posted there.

APPOINTMENT OF OVERSEERS BY SUPERINTENDING ENGINEER,  
AGRICULTURE MACHINERY, TANDO JAM

\*8769. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the Superintending Engineer, Agriculture Machinery, Tando Jam, has appointed a number of persons belonging to other Divisions as Overseers in Quetta/Kalat Divisions in spite of the fact that they did not possess the requisite qualifications; if so, the action Government intend to take against the said Officer for this irregularity and the names of the said Overseers with their qualifications?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : (i) No.  
(ii) Does not arise.

MR. AFTAB AHMED, ASSISTANT AGRICULTURAL ENGINEER IN  
THE OFFICE OF SUPERINTENDING ENGINEER, AGRICULTURE  
MACHINERY, TANDO JAM

\*8770. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that one Mr. Aftab Ahmed, an Assistant Agricultural Engineer, in the office of the Superintending Engineer, Agriculture Machinery, Tando Jam was reverted to his original post of Foreman with effect from 13th August 1966,—vide Government Notification No. S.O. A-VIII-I (71) /62, dated 13th August 1966;

(b) whether it is a fact that neither the said Mr. Aftab Ahmad has relinquished charge of his post nor the Superintending Engineer, Agriculture Machinery, Tando Jam has ordered him to do so and the Director of Agriculture, Hyderabad has reported the matter to the Secretary, Agriculture;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the extent of disciplinary action taken against the Officer mentioned in (a) above?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :—(a) Yes.

(b) The official was relieved on 7th December 1966 to take up his appointment as Assistant Agricultural Engineer, in the Central Zone on selection by initial recruitment.

(c) The default on the part of S.E. is being looked into and the matter is under the consideration of Government.

MARKET COMMITTEES

\*8869. Mr. Hamza : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the names of Market Committees in District Lyallpur along with the rate of Market fee charged in each case;

(b) the annual income of Gojra Market Committee from Market fee and rent, etc. alongwith its annual expenditure and the total amount of balance presently available with the said Market Committee ;

(c) if the rate of Market fee is higher in case of Gojra Committee whether the said Market Committee is justified to charge higher Market fee ; if not, the steps taken by the Government in the matter ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) The required information is given in Statement I placed on the Table of the House.

(b) The information asked for is given in Statement II placed on the Table of the House.

(c) The rate of market fee in the case of Gojra Market Committee is not higher as compared to other Market Committees. Gojra Market Committee is justified to charge the fee, at five paisas per maund, under the rules and no interference by Government is, therefore, called for.

**Statement I.**

**Name of the Market Committees in Lyallpur District with the rates of market fee levied, per maund.**

S.No.	Name of the Market Committee.	Rate of Market fee levied, per maund.
1	Market Committee, Lyallpur ...	2 Paisas.
2	Chak Jhumra ...	5 Paisas.
3	Jaranwala ...	3 Paisas.
4	Tandlianwala ...	4 Paisas.
5	Mamunkanjan ...	5 Paisas.
6	Pir Mahal ...	5 Paisas.
7	Kamalia ...	4 Paisas.
8	Gojra ...	5 Paisas.
9	T.T. Singh ...	4 Paisas.

**Statement II.**

**Financial position of Market Committee, Gojra, District Lyallpur for the year 1966-67**

<i>Annual Income.</i>	<i>Annual Expenditure.</i>	<i>Balance.</i>
Rs. 1,27,000.00	Rs. 56,327.00	Rs. 1,76,783.00

مسٹر حمزہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ انہوں نے اپنے جواب کے سلسلے میں جو سٹیٹ منٹ یا گوشوارہ دیا ہے اس کو پڑھا ہے کیا انہوں نے اس میں یہ نہیں دیکھا کہ مارکیٹ کمیٹی لائل پور مارکیٹ فیس دو پیسے فی من لیتی ہے اور جڑانوالہ توں پیسے فی من - آپ نے فرمایا ہے کہ گوجرہ مارکیٹ کمیٹی جو فیس وصول کرتی ہے وہ دوسری مارکیٹ کمیٹیوں سے زیادہ نہیں ہے کیا آپ کا یہ فرمانا بجا ہے -

Parliamentary Secretary : I have seen the statement and I again say that with full responsibility. Mr. Hamza has omitted certain other stations like Mamunkanjan, Pir Mahal and Chak Jhumra where the rate of Market fee is the same, i.e., paisas 5 each. So according to law, they can charge up to 6 paisa and nothing can be done against that law.

مسٹر حمزہ - میں نے یہ دریافت کیا تھا کہ آیا گوجرہ مارکیٹ کمیٹی ضلع کی دوسری کمیٹیوں سے زیادہ فیس وصول کرتی ہے تو اس کا جواب آپ یہ دے سکتے تھے - - - -

مسٹر سپیکر - سٹیٹ منٹ دیکھ لیجئے مسٹر حمزہ !

مسٹر حمزہ - آپ نے بتایا ہے کہ گوجرہ مارکیٹ کمیٹی کی سالانہ آمدنی ایک لاکھ ۲۷ ہزار ہے - اور خرچ ۵۶۳۲۷ روپے - اس کے پاس اس وقت باقی ۱۷۶۷۸۳ روپہ ہے - تو اس پالیسی کے تحت یہ مارکیٹ کمیٹی جس کے بارے میں میں یقین کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ انہوں نے ایک قرار داد پاس کی تھی کہ ہمیں ۵ پیسے کی بجائے تین پیسے وصول کرنے کی اجازت دی جائے تو آپ کی حکومت نے اس قرار داد کو نامنظور کر دیا - میرا مطلب حکومت اور ڈپٹی کمشنر دونوں سے ہے کہ انہوں نے وہ قرار داد نامنظور کر دی تو اس صورت میں کے پیش نظر آپ کی حکومت یا آپ کے ڈپٹی کمشنر اس کمیٹی کو اس بات پر مجبور کرنے میں حق بجانب ہیں کہ وہ کاشتکاروں سے جناب وزیر خوراک جن کے پاس خواہ ہیں ۵ پیسے وصول کریں -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جیسا کہ آپ نے فرمایا ہے کہ اس مارکیٹ کمیٹی نے اس قسم کی قرار داد پیش کی ہے اور کسی شخص نے اس کو turn down کر دیا تو میں فائل منگا کر دیکھوں گا اور وجوہات دیکھنے کے بعد کوئی فیصلہ کر سکوں گا ویسے ہماری پالیسی یہ ہے کہ وہ اپنے اخراجات پر خود نظر رکھیں ہم جہاں تک ہو سکتا ہے اس میں intervene نہیں کرتے ہیں -

#### EXTRACTION OF FINE ATTA IN KARACHI AND LAHORE

\*8886. Mr. Zain Noorani: Will the Minister of Food be pleased to refer to the statement made by him in the House, while answering my question No. 6374 on 6-7-67 and state:—

(a) whether the monopoly for extraction of fine *atta* in Karachi and Lahore has been discontinued and a new policy has been adopted by Government; if so, what is it;

(b) the name of Flour Mills in (i) Lahore and (ii) Karachi which are authorised to extract fine *atta*?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) Yes. Government have adopted a revised policy under which the Roller Flour Mills at Lahore and Karachi capable of extracting fine *atta* have been authorized to produce the same by rotation.

(b) The following mills have been authorised to extract fine *atta* by rotation:—

#### LAHORE

1. Rehmat Roller Flour Mills.
2. Sartaj Roller Flour Mills.
3. Electric Roller Flour Mills.
4. Kasur Roller Flour Mills.
5. Bhatti Roller Flour Mills.
6. S.M. Yasin Roller Flour Mills.
7. Punjab Roller Flour Mills.
8. Farooq Roller Flour Mills.
9. Royal Roller Flour Mills.
10. Premier Roller Flour Mills.
11. Pioneer Roller Flour Mills.
12. Sh. Brother Roller Flour Mills.
13. Modern Roller Flour Mills.



## KARACHI

1. Aftab Roller Flour Mills.
2. S.M. Roller Flour Mills.
3. Sind Roller Flour Mills.
4. India Roller Flour Mills.
5. Karachi Roller Flour Mills.
6. Golden Roller Flour Mills.
7. Maida Limited Roller Flour Mills.
8. Indus Roller Flour Mills.
9. Pakistan Roller Flour Mills.
10. A.R. Roller Flour Mills.
11. Mehboob Roller Flour Mills.

---

 DECREASE IN YIELD OF SUGARCANE IN HYDERABAD DIVISION

\*8887. Mr. Zain Noorani: Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that the average yield per acre of sugarcane in the Hyderabad Division decreased in 1965-66 as compared to the average yield in 1964-65; if so, the reasons for the same and the measures taken by the Government?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): No.

Mr. Zain Noorani: Sir, most respectfully, may I ask the Minister whether the answer given to my question No. 5391 showing the growth of sugarcane, was correct or the present one is correct. For his information, I may explain that in answer to my question No. 5391, the growth of sugarcane in 1964-65 has been shown as 468, and in 1965-66 it is shown as 409, thereby showing a decrease of 12.54 per cent.

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh): I think there was a typing mistake; it is 469 rather than 409.

---

 DECREASE IN YIELD OF RAPE SEED AND MUSTARD IN KHAIRPUR AND HYDERABAD DIVISIONS

\*8888. Mr. Zain Noorani: Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that in the year 1965-66 the average yield of Rape Seed and Mustard decreased in the whole of the area of the Khairpur and Hyderabad Divisions as compared to the average yield of the same during the year 1964-65; if so, the reasons for the same and the measures adopted by the Government?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (i) Yes.

(ii) On account of aphid attack.

(iii) Plant protection measures were taken and an area of 63,832 acres was sprayed against aphid infestation.

**SUPPLY OF WHEAT SEED AND FERTILIZER TO FARMERS OF GHULAM  
MUHAMMAD BARRAGE**

\*8925. **Kazi Muhammad Azam Abbasi** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state the quantity and quality of wheat seed and fertilizer as was (i) demanded by the farmers, cultivators and Zamindars of Ghulam Muhammad Barrage during 1966-67 and (ii) supplied to them alongwith the rates of supply and the reasons for short supply ; if any ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill)** : The required information has been incorporated in a statement a copy of which is placed on the Table of the House.\*

**CONSTRUCTION OF A LINK CANAL**

\*8927. **Kazi Muhammad Azam Abbasi** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state whether it is a fact that Provincial Development Working Party has approved a scheme regarding the construction of a link canal from the Outfall Regular to the P.Q. Fall Regular at Kalari Baghar Canal ; if so, the estimated cost of the scheme and the time by which it would be implemented ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill)** : (a) The Provincial Development Working Party has recommended the scheme for approval by the Central Government.

(b) (i) Cost of the scheme is Rs. 264.27 lac.

(ii) Proposed date of completion of the scheme is 30th June 1970.

**LAND AFFECTED BY WATER-LOGGING AND SALINITY IN GHULAM  
MUHAMMAD BARRAGE AREA**

\*8928. **Kazi Muhammad Azam Abbasi** : Will the Minister of Agriculture be pleased to state the acreage of land affected by water-logging and salinity in the Ghulam Muhammad Barrage area and out of that the acreage of land that has been reclaimed upto now ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill)** : The required information has been incorporated in a statement a copy of which is placed on the Table of the House.

**Statement Showing Acreage of Land Affected by Water logging  
and Salinity in GMB**

Acreage affected by water logging and salinity	...	22,01,000 (out of this about 1.75 lac acres are ultra saline and the remaining area is moderately affected but is fit for growing crops).
--	-----	---

Acreage reclaimed upto now	...	About 7.00 lacs is reported to have been reclaimed in varying degrees.
----------------------------	-----	--

---

\*Please see Appendix VI at the end.

## LAND IN GHULAM MUHAMMAD BARRAGE

\*8929. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister of Agriculture be pleased to state the total acreage of land in Ghulam Muhammad Barrage (i) proposed to be irrigated, (ii) is being irrigated, (iii) allotted and given possession of and (iv) allotted to Anjuman Zamindaran of Ghulam Muhammad Barrage area ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The required information is incorporated in a statement a copy of which is placed on the Table of the House.

## Statement Showing Total Acreage Irrigated in G.M.B. Etc.

Total acreage of land	...	33,90,480
(i) Proposed to be irrigated	...	20,31,000
(ii) Is being irrigated	...	15,12 lacs.
(iii) (a) Land allotted	...	12,41,263
(b) Given possession	...	11,80,263
(iv) Allotted to Anjuman Zamindaran of GMB area	...	Nil.

## LANES AND ROADS CONSTRUCTED IN GHULAM MUHAMMAD BARRAGE AREA

\*8930. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the length of lanes and roads as were constructed in Ghulam Muhammad Barrage area during 1964-65, 1965-66 and 1966-67 ;

(b) whether Government intend to construct more lanes and roads during 1967-68 there ; if so, the length thereof ?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) : The required information is incorporated in a statement a copy of which is placed on the Table of the House.

## Statement Showing Length of Lanes and Roads Constructed and Proposed to be Constructed in GMB.

Year	Lanes.	Roads.	
		Pucca	Katcha
1964-65	...	86 miles.	97.5 miles.
1965-66	...	15 ,,	27.50 ,,
1966-67	...	8 ,,	10.00 ,,
Proposed to be constructed in 1967-68.	...	18 ,,	...

## RELEASE OF STOCKS OF NON-CONTROLLED VARIETIES OF RICE

\*9111. Agha Sadaruddin Khan Durrani: Will the Minister of Food be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that large stocks of non-controlled varieties of rice are lying frozen with the zamindars and traders awaiting Government orders for its release, etc;

(b) the time still required by Government to decide release of these stocks in view of food shortage and the new crop about to come in the market?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) No.

(b) The entire stocks, which have been abjudged to be of non-controlled varieties, have been authorised to be moved outside the Controlled Area.

Agha Sadaruddin Khan Durrani: I would request the Minister for Agriculture to please let me know the date on which this release was ordered.

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh): I cannot give the date but it is quite recently that I have decided this case.

## CHAIN TYPE BULLDOZERS AND WHEEL TYPE TRACTORS

\*9119. Agha Sadar-ud-Din Khan Durrani: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) the number of chain type bulldozers and wheel type tractors available with the Agriculture Department for the use of zamindar of Sukkur district alongwith rate of their hire;

(b) the number of bulldozers and tractors out of those mentioned in (a) above as are (i) in working condition and (ii) are lying in the workshop for repair for more than one year and two years?

Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill): (a) A Pool of 150 bulldozers only is provided for the District of Sukkur and Jacobabad. Exact number working in each District remained changing in accordance with the demand. In general 100 bulldozers have been working in Sukkur district falling within Guddu Barrage Area. Hire charges per hour are Rs. 26.

(b) All the bulldozers have been in working conditions, except very minor break-downs in the field.

## GAME WATCHERS

\*9122. Agha Sadar-ud-Din Khan Durrani: Will the Minister of Agriculture be pleased to state:—

(a) number of Game Watchers in the Province, District-wise;

(b) the number of persons fined for contravention of game laws during 1965-66?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill):** (a) Statement containing the requisite information is placed on the Table of the House.\*

(b) A total of 3305 persons were fined under the various game laws during the period 1st June 1965 to 31st May 1966.

-----

ALLOWING PESHAWAR FLOUR MILLS TO MEET THE DEMAND OF THE  
AREA

\*9164. **Syed Inayat Ali Shah :** Will the Minister of Food be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that there are only two Flour Mills in Peshawar City ;

(b) whether it is also a fact that the said Mills despite working for 12 hours a day cannot meet the demand of "Atta" of the area ;

(c) whether it is a fact that a Flour Mill in Lyallpur has been booked to supply *atta* to certain areas in the former N.W.F.P. area involving extra expenditure on transportation as well as causing unnecessary delay in the supply of *atta* from Lyallpur ;

(d) whether it is a fact that quality of the said *atta* is also affected in transit and in many cases it is not found fit for human consumption ;

(e) whether Government intend to allow the Peshawar Flour Mills to work to their full capacity to meet the demand of the said area instead of bringing *atta* from far off places; if not, reasons thereof?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** (a) and (b) Yes.

(c) The local supplies of *atta* in former N.W.F.P. are being supplemented from Lyallpur as quickly as possible.

(d) Some complaints were received that the quality of *atta* brought from Lyallpur had been affected in transit. Strict instructions have been issued to the authorities concerned to ensure that only *atta* of good quality was supplied. The nominee stockists from Peshawar have also been advised to satisfy themselves about the quality of *atta* before they accept delivery at Lyallpur.

(e) Roller Flour Mills are under obligation to obtain supplies of wheat from Government Reserves and are not allowed to purchase indigenous wheat. Milling hours of the Mills have been rationalised so that the total releases of imported wheat from the Government Reserves are distributed for milling in a fair and equitable manner. If the Roller Flour Mills at Peshawar are allowed to work for 24 hours daily it would imply a corresponding reduction in the milling of wheat at other stations to the disadvantage of the Mills. The entire local demand would not even then be met.

---

\*Please see Appendix VI at the end.

**Mr. Speaker :** The Question Hour is over.

**Mr. Ahmed Mian Soomro :** On a point of order. Sir, in reply to my question No. 9239 I have just received the reply which says : "It is regretted that reply to this question cannot be given as the matter is still under consultation with the Finance Department." Whereas my question was whether it is a fact that the Government has withdrawn its 100% guarantee . . ." which had been assured on the floor of the House in reply to my question No. 6551. I had also asked, whether it is a fact that on account of the said withdrawal the loan was not released by the State Bank. Sir it is admitted that these are facts. But what are the reasons that they are in consultation with the Finance Department. Sir, the entire Sind and Baluchistan rural economy is being shattered. It is shameful that on the one hand the Grow More Food campaign is going on and the rural credit forms the most important aspect of agriculture and on the other hand there is lack of joint responsibility. Sir, this guarantee was given and I am very grateful to the Minister for Co-operation and his Department for all that they have done in this matter. But the impediment is that one Department has written to give the guarantee and the other says, withdraw the guarantee, and so the loan has been withdrawn. I would request that this question should come up on the day when the Finance Department questions are replied to. Sir, you can see how they are playing with the agriculturists of Sind and Baluchistan.

**Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh):** Sir, I have no objection if this question is taken up on the day when the Finance Minister is here.

The facts are that the guarantee was given and I made a statement on the floor of the House. And that has been withdrawn not by the Co-operation Department but it has been withdrawn since the Finance Minister has been outside the country. I had no occasion to discuss the matter with him and I would like to discuss the matter with him. I am in agreement with my friend, Mr. Ahmed Mian Soomro that this is a matter which should be settled as early as possible in the interest of rural credit. In fact the matter has been taken up at the higher level and in a day or so the matter would be resolved. If he wants that the questions should be taken on the Finance Minister's day I have no objection.

**Mr. Speaker :** The Minister for Food will give the answer after consultation with the Minister of Finance or does the member want . . .

**Mr. Ahmed Mian Soomro :** Sir, I want that both the Ministers should be here when this question is answered. I mean the Minister of Co-operation and the Minister of Finance.

**Mr. Speaker :** This question would be answered on the turn of the Finance Department.

Will the Parliamentary Secretary, Agriculture please place on the Table of the House answers to questions which have not been replied in the House ?

**Parliamentary Secretary (Chaudhri Imtiaz Ahmed Gill) :** Answers to the rest of the questions are placed on the Table of the House.

پارلیمنٹری سیکرٹری (خان مکرم خان) - باقی جوابات میز پر رکھتا

## ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

## ALLOWING FLOUR MILLS OF PESHAWAR TO PRODUCE FINE ATTA

\*9165. Syed Inayat Ali Shah : Will the Minister of Food be pleased to state :—

(a) the number of such flour Mills in the Province as have been allowed by Government to produce fine *atta* ;

(b) whether it is a fact that Flour Mills of Peshawar are not allowed to produce fine *atta* ; if so, reasons thereof ?

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh) : (a) 24 by rotation.

(b) Yes. To improve the quality of *atta*, Government have banned extraction of fines from wheat *atta*. Special arrangements have, however, been made at Lahore and Karachi to prepare fine *atta* to meet the requirements of bakers and confectioners, etc. The Roller Flour Mills at Peshawar have not been allowed to produce fine *atta* for the following reasons :—

- (1) The capacity of the two Mills at Peshawar is limited and is required to be utilised for production of *atta* for the convenience of consumers.
- (2) Karachi and Lahore are the two principal consuming centres in the Province, where the demand for fines is the largest.
- (3) The number of Roller Flour Mills at Karachi and Lahore being the highest, production of fines by a few Mills does not affect materially the local supplies of *atta*.

## LOAN FOR AGRICULTURISTS OF SOUTHERN REGION

\*9239. Mr. Ahmed Mian Soomro : Will the Minister of Co-operation please refer to answer to my starred question No. 6551, given on the floor of the House, on 6th July, 1967 and state :—

(a) whether it is a fact that the Government has withdrawn its 100% guarantee and agreed to give only 25% guarantee ;

(b) whether it is a fact that on account of the said withdrawal the loan was not released by the State Bank thus adversely affecting the agriculturists of Southern Region ;

(c) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for going back by the Government on its commitment made on the floor of the House ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : It is regretted that reply to this question cannot be given as the matter is still under consideration in consultation with Finance Department.

## MUHAMMAD ALI MEMORIAL HOUSING SOCIETY, KARACHI

\*9272. Mr. Mahmood Azam Farooqi : Will the Minister of Co-operation be pleased to refer to part (b) of the answer to my starred question No.

2601 given on the floor of the House, on 16th June, 1966 and state :—

(a) whether the enquiry into the affairs of the Muhammad Ali Memorial Housing Society, Karachi, has since been finalised ; if so, findings thereof and the action Government have taken in the matter :

(b) in case the said enquiry has not as yet been finalised ; reasons for the inordinate delay ?

Minister of Co-operation (Malik Khuda Bakhsh) : (a) Yes. The Enquiry Report submitted by the Assistant Registrar (Housing), Karachi, has not, however touched several important points, which have been referred back to Deputy Registrar, Co-operative Societies, Karachi, for his personal investigation and report, which is awaited.

(b) Does not arise.

#### AGRICULTURAL INFORMATION OFFICER

\*9295. Malik Miraj Khalid : Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the present Agricultural Information Officer is a non-technical hand and does not fulfil even the basic qualifications required for this post ;

(b) whether it is a fact that Government have decided to take graduates in Agriculture in the Animal Husbandry Department and the Bureau of Agricultural Information ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the circumstances under which the present non-technical Agricultural Information Officer is being allowed to continue as such ;

(d) whether it is a fact that the present Agricultural Information Officer originally belongs to the Information Department ;

(e) whether it is a fact that many qualified officials for the said appointment are available in the Agriculture Department ;

(f) if answer to (e) above be in the affirmative, whether there is any proposal under consideration of Government to revert the present Agricultural Information Officer to his parent Department ; if so, when he will be reverted ;

(g) what was the minimum target of movie films, films strips, slides, etc., to be achieved by the Bureau of Agricultural Information during 1966 and how far the targets were achieved ;

(h) whether it is a fact that some time ago the present Agricultural Information Officer broadcast on Radio Pakistan, Lahore, that LSS variety of cotton is thriving well in Sahiwal District whereas growing of LSS is banned in the said District ?

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) : (a) No. This officer is a highly qualified Information Specialist.

(b) No.



- (c) Does not arise.  
 (d) Yes.  
 (e) No.  
 (f) Does not arise.  
 (g) No such targets were fixed.  
 (h) No.

TRANSFER OF RANGE OFFICERS OF FOREST DEPARTMENT  
 POSTED IN SIALKOT DISTRICT

\*9312. Agha Sadar-ud-Din Khan Durrani: Will the Minister of Agriculture be pleased to state :—

(a) the names of Range Officers of Forest Department who have been posted for more than three years at one place in Sialkot District;

(b) whether Government intend to transfer such Officers in compliance with the Government instructions for not continuing any Officer for more than 3 years at one place; if so, when; if not, reasons in each case?

Minister for Agriculture (Malik Khuda Bakhsh): (a) Mr. Abdul Ghani, Forest Ranger, Nar wal (Sialkot district).

(b) Forest Rangers are non-gazetted officials and there are no instructions that such staff should not stay at one place for more than three years.

SUGARCANE CESS

\*9315. Pir Qurban Ali: Will the Minister of Food be pleased to state the total amount of Sugarcane cess realised since its inception in Nawabshah District?

Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh):

Year	Amount
	Rs.
1964-65	4,30,600.69
1965-66	10,93,720.56
1966-67	5,89,210.83
Total	21,13,532.00

QUESTION OF PRIVILEGE

RE: INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 8109 CONCERNING  
 OFFICERS SENT ABROAD BY WAPDA ON TRAINING

Mr. Speaker: Privilege No. 15 by Mr. Hamza.

وزیر آبپاشی و برقیات (مخدوم حمید الدین) جناب سپیکر - اس  
تعمیریک استحقاق کے جواب میں میں یہ عرض کرونگا کہ اس سوال کے  
جواب میں میں نے کسی غلط بیانی سے کام نہیں لیا ہے اور جب کہ ایسا ہے  
تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ نتیجتاً اس معزز ایوان کے حقوق کی قطعاً  
کوئی پامالی نہیں ہوئی ہے۔

جناب والا - مجھے اب تک اس چیز کی سمجھ نہیں آئی کہ جناب  
حمزہ صاحب اپنے اس کیس کی تائید میں اور تیزی تردید میں اس معزز  
ایوان میں کوئی material یا کوئی وجہ جواز پیش کرتے - میں یہ  
سمجھتا ہوں کہ شاید ان کو اس سوال سے کچھ ایسی دلچسپی ہے  
یا اس کی اہمیت ان کے پیش نظر ہے بہر حال مجھے تو یہ محسوس ہوتا  
ہے کہ مجھے دوبارہ اس مسئلہ کے متعلق پوچھا گیا ہے۔

ملک محمد اختر - دلچسپی حمزہ صاحب کو واقعہ سے ہے - اس  
سوال سے انکو کوئی دلچسپی نہیں ہے۔

وزیر آبپاشی برقیات - انہوں نے یہ سوال دوبارہ مجھ سے دریافت  
فرمایا ہے جواباً میں ان کی خدمت میں عرض کرونگا کہ یہ آدمی دوسری  
مرتبہ امریکہ بھیجا گیا اور جیسا کہ میں عرض کر چکا ہوں کہ ان  
غیر ملکی مشیروں کے ساتھ ہمارے کچھ آدمی on deputation ہوتے ہیں  
اور ایسا کرنے سے ہمارے آدمیوں کو additional training ملتی ہے۔  
چنانچہ اتنے عرصے میں دو تین آدمی on deputation گئے ہیں۔ اور جہاں  
تک اس آدمی کا تعلق ہے ان کو اس بات کا علم ہوگا کہ Water and  
Power Development Master Plan کے جنرل consultant ہر سال جاتے ہیں  
اور master plan on the basis of compulsory study کے سلسلے میں شکاگو  
on deputation وہ بھیجے گئے تھے۔ یہ آدمی ان کے پاس کچھ دنوں رہ کر  
واپس آ گیا۔ اور بھی ایک یا دو آدمی بھیجے گئے ہیں۔ انکا on deputation  
turn تصور کیا جائے۔ اسلئے میں یہ نہیں سمجھ سکتا ہوں کہ اس سلسلے

میں انکے پاس کوئی ایسی بات ہے جس سے اس بات کا ثبوت موجود ہے کہ وہ ٹریننگ کے اوپر گیا ہے۔ یا میں نے کسی غلط بیانی سے کام لیا ہے۔ یا یہ مجھے مطمئن فرما دیں۔ یا یہ اس معزز ایوان کو مطمئن فرما دیں کہ میں نے ایسا کہا ہے۔

مسٹر سپیکر - آپ نے کہا ہے کہ وہ ٹریننگ پر نہیں گیا تھا بلکہ وہ on deputation گیا تھا۔

وزیر آبپاشی و برقیات - چونکہ جناب والا۔ وہ ایک specialist ہے۔ وہی ایک موزوں آدمی تھا اس وجہ سے اس کو شکاگو training کے لئے بھیجا گیا تھا۔

مسٹر حمزہ (لائپلور-۶) - جناب سپیکر - میں نے اپنی تحریک استحقاق پیش کرتے ہوئے جو معروضات پیش کی تھیں وہ آپ کو یاد ہونگی۔ مجھے وقت سے پہلی باتوں کا یا واقعات کا علم نہیں ہوتا اور نہ ہی مجھے ان کے معلوم ہونے کا دھویا ہے۔ میں نے اس وقت ہی واضح طور پر یہ عرض کیا تھا کہ ہو سکتا ہے جناب وزیر برقیات یہ عذر پیش کریں اس کو میں عذر لنگ تو نہیں کہہ سکتا لیکن یہ چیف انجینئر صاحب کے جو برادر حقیقی ہیں اور انہیں دوبارہ امریکہ بھیجا گیا تو انہیں واپس نہیں بلکہ غیر ملکی مشیروں نے بھیجا تھا۔ جناب والا۔ وہی بات آج مخدوم حمید الدین صاحب نے آپ کے سامنے پیش کی ہے۔ جو فہرست پیش کی گئی ہے اس کے جناب سپیکر آخری صفحہ سے پہلا صفحہ ملاحظہ فرمائیں اس میں آئی ڈی ارشد صاحب کا ذکر ہے ان کو Preparation of Master Planning-Second Phase کے لئے دوبارہ ٹریننگ کے لئے یا on deputation بھیجا گیا لیکن ساتھ ساتھ انہوں نے ہمیں یہ بتایا ہے۔

"that he has been deputed for the second time by the consultants for working on the computer programme in connection with the preparation of the Second Phase of Master Planning Report."

یہ میں پڑھ نہیں سکتا کیونکہ یہ کچھ سنا ہوا ہے۔ جناب سپیکر - جب انہوں نے اس شخص کے متعلق اطلاع دینی پسند کی اور یہ سمجھا

کہ میرے سوال کا جواب دیتے وقت یہ اطلاع ذیلی لازمی ہے تو پھر آپ نے یہ ایس جی کرمانی اسسٹنٹ سٹیٹسٹیکل آفیسر کے متعلق کیوں اطلاع نہیں دی جو آپ نے آئی ڈی ارشد کے بارے میں دی تھی۔

"that he was on deputation and went for the second time to the United States . . ."

آپ نے حرزہ نام لیا ہے مجھے سمجھ نہیں آتی کہ یہ کیا نام ہے اور یہ کون شخص ہے جس کو غیر ملکی مشیروں نے ڈیپوٹیشن پر بھیجا تھا۔ جناب سپیکر میں نے عرض کیا تھا کہ آپ کہہ سکتے ہیں کہ غیر ملکی مشیروں نے اپنے خرچ پر بھیجا تھا اور واہڈا اس سے زہر بار نہیں ہوا۔ میں نے اس لئے کہا تھا کہ مشیر اگر ایک فرد پر چند ہزار ڈالر خرچ کرتے ہیں تو اس سے چند لاکھ ڈالرز کا واہڈا کا نقصان کرتے ہیں اور یہ حقیقت ہے جناب وزیر برقیات نے جواب دیتے ہوئے جس وجہ سے تعریک استحقاق میں نے اس معزز ایوان میں پیش کی تھی بذات خود اس کی تائید کی ہے۔ میں کوئی وجہ نہیں پاتا کہ وہ میری تردید کر سکیں۔ لہذا میری گزارش ہے کہ آپ اس تعریک استحقاق کو با ضابطہ قرار دیں۔

مسٹر سپیکر - مخدوم صاحب آپ دو چیزوں کا جواب دیجئے۔ ایک یہ فرمائیے کہ جو حمزہ صاحب نے سوال کے حصہ (ب) میں دریافت کیا تھا کہ ان افسران کے نام دئے جائیں جو کہ ۱۹۶۰ کے بعد دوسری مرتبہ ٹریننگ پر گئے ہیں۔ تو اس سوال کی موجودگی میں ابھی اگر وہ دوسری دفعہ باہر گئے تھے تو اس میں ڈیپوٹیشن پر ہونے کا ذکر نہیں تھا۔ کیوں ذکر نہیں کیا گیا۔ جبکہ اے ڈی ارشد کے متعلق نوٹ میں ذکر کیا گیا تو مسٹر کرمانی کے متعلق کیوں نہیں ذکر کیا گیا۔

وزیر آبپاشی و برقیات - التماس یہ ہے کہ انہوں نے اپنے سوال کے حصہ (الف) میں یہ صاف طور پر کہا ہے۔

Those who have been abroad on training.

تو یہ ان کے سوال کے اوپر ہے۔ ہم پہلے صحیح طور پر سوال میں جو باتیں پوچھی ہوئی ہوتی ہیں ان کا جواب دیتے ہیں یعنی جو پوچھا گیا ہو۔ اس کے علاوہ وہ اس دن میرے پاس سہولتیں سیریل تھا جس کی کاہی ان کے دوبارہ کہنے پر دی گئی۔

مسٹر حمزہ ہوائنٹ آف آرڈر۔ کیا جناب وزیر برقیات مجھے بتائیں گے کہ اگر آپ نے ان کو ڈیپوٹیشن پر بھیجا تھا تو کیا ان ایام کی تنخواہ واپڈانے ادا نہیں کی یا وہ کیا ڈیپوٹیشن پر ٹریننگ کے لئے نہیں گئے تھے یا محض امریکہ کی سیر و تفریح کے لئے گئے۔

وزیر آبپاشی و برقیات۔ میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اس وقت میری انفارمیشن تھی۔ اگر وہ فرمائیں تو میں عرض کروں۔ وہ ٹریننگ پر نہیں گئے وہ ڈیپوٹیشن پر گئے ہیں۔ اس وقت کرمانی صاحب گئے تھے اور اب ارشد صاحب موجود ہیں جو کہ ڈیپوٹیشن پر ہیں۔

مسٹر سپیکر۔ مخدوم صاحب پارٹ (بی) میں ان کا ذکر نہیں کیا گیا تھا۔

مسٹر حمزہ۔ ڈیپوٹیشن پر کاہے کے لئے گئے تھے؟

Minister of Irrigation and Power: To assist our consultants who are eligible to have a few officers from us to assist them.

وہ تو پہلے ہی تربیت یافتہ تھے۔ اس لئے میں عرض کر رہا ہوں کہ کرمانی کو اس لئے بھیجا تھا کیونکہ وہ statistical computer تربیت یافتہ تھا۔ اور پھر وہاں پر job تھی۔ اس لئے ہم نے ان کو وہاں بھیجا ہے۔

مسٹر سپیکر۔ کیا ان کو ریسرچ کے لئے بھیجا تھا؟

وزیر آبپاشی و برقیات۔ جناب والا۔ واپڈا کے متعلق ایک شکاگو ماسٹر پلین ہے اس کے لئے انہیں بھیجا گیا تھا۔ یہ آدمی اس پرائج میں تربیت یافتہ تھا تو اس لئے اس کو بھیجا گیا۔

Water and Power Development Master Plan was being prepared on the basis of computer system. In this connection we had to send some one.

Mr. Speaker: As has been stated by the Minister of Irrigation and Power, Mr. Kirmani was sent abroad not for getting the training. Therefore, I think the answer to part (b) of the question has not been incorrectly furnished. The motion is ruled out of order.

## ADJOURNMENT MOTIONS

### WRONGFUL CONFINEMENT OF TWO LADIES AND THREE CHILDREN BY THE POLICE STAFF OF THANA KHADDA, KARACHI

Mr. Speaker: We will now take up adjournment motion No. 117, from Malik Muhammad Akhtar, which was deferred for to-day.

Minister of Home (Kazi Fazlullah Obaidullah): Mr. Speaker, Sir, I submitted the other day that the department has definitely denied that two women were detained for the whole night as it is suggested in the adjournment motion. You were pleased to refer to that resolution, which had been passed by the Union Committee. So far as I remember Sir you were pleased to ask what action had been taken on that resolution, and that is why this adjournment motion has been brought for discussion again.

My submission is that that resolution was not received by us. It was with a great difficulty that the District Magistrate of Karachi has been able to get it at 12-30 last night, and it has been communicated to me on telephone. That resolution also does not show that these two women were detained for the whole night. I had submitted on the earlier occasion Sir that these two women were actually called to the Police Station in connection with the interrogation regarding the whereabouts of Arsla Khan, who was wanted and there was a warrant against him under the Goondas Act. One is the mother and the other is the wife of that man, and as long as this fellow was not traceable, naturally the Police had to send for the women and to interrogate them. Ultimately this fellow has been arrested in Mianwali. All the same, Sir, I have asked the District Magistrate, Karachi, to hold an inquiry in the matter whether these two women were really detained for the whole night and were subjected to mal-treatment.

The resolution itself says that the house of Arsala Khan was raided at 2 o'clock at night. Naturally, the Police would like to raid the house at night in order to get hold of the man. The man was not available and, according to the resolution, the two women were called at 2 o'clock and were released at 4 o'clock. This is what the resolution itself says. I have gone through the resolution and my submission is that this may be so or this may not be so but I have instructed the District Magistrate to hold an inquiry whether anything which is really objectionable has happened. If the two women have been subjected to any mal-treatment then I will certainly take action.

Mr. Speaker: Is the Member satisfied with the statement of the Minister for Home?

**Malik Muhammad Akhtar:** Unfortunately, not. I press my motion.

**Mr. Speaker:** As has been stated by the Minister for Home, the Government has ordered an inquiry to be conducted by the District Magistrate into this affair. The Government has, therefore, taken action in this connection. The motion is ruled out of order.

ORDER OF THE DISTRICT MAGISTRATE, D. G. KHAN PROHIBITING  
DR. NASIR AHMAD, AMIR JAMAAT-I-ISLAMI, FROM MAKING  
SPEECHES IN THE DISTRICT

**Mr. Speaker:** Next motion No. 126. This was also deferred for to-day.

**Minister for Home (Kazi Fazlullah Obaidullah):** I had opposed it and asked for time because, unfortunately, the telephone line from Multan to Dera Ghazi Khan was out of order. Now, I have been able to get the information which I place before the House and that will show that this matter is neither of urgent public importance nor of recent occurrence.

The order to which my friend has referred in his adjournment motion was passed on the 3rd of October and this adjournment motion, according to me, has been brought by my esteemed friend on the 9th. His justification that he received the telegram late is not correct because if he had received the telegram a month later could he have brought this motion saying that it was a matter of recent occurrence? So, that is no justification. My submission is that this order is dated 3rd October and the adjournment motion has been brought on the 9th which shows that the matter is not of recent occurrence. Secondly, it is not a matter of urgent public importance because, after all, that fellow has really got away very cheaply. The District Magistrate's report is that this fellow was in the habit of making very provocative speeches which were prejudicial to the maintenance of public order. He had been warned before but he had been persisting in delivering such speeches. He delivered three speeches—one on the 14th August, at Dera Ghazi Khan, second on the 28th August at Sakhi Sarwar and the third one on the 30th at Kot Chutta. It was on the strength of these speeches, which were very provocative, very abusive and contained objectionable language, that order under Section 51 (d) of the Maintenance of Public Order Ordinance, 1960, prohibiting him from making any speech within the revenue limits of Dera Ghazi Khan, was passed. This fellow got away very cheaply.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Then hang him if he has got away cheaply.

**Minister for Home:** My submission is that he has been dealt with very leniently in spite of the fact that he had been warned before but he persisted in delivering these provocative speeches. So, an action has been taken which no one can say is a hard one. I therefore submit that this motion may be ruled out of order.

**Mr. Speaker:** If the order was passed on the 3rd October, was it published in any newspaper?

**Minister for Home:** It was served on him and that was enough.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جناب وزیر داخلہ نے سچائی سے کام لیتے ہوئے ہمیں بتایا ہے کہ اپنی تمام تر کوشش کے باوجود وہ پچھلے دو دن سے ڈیرہ غازی خان کے ڈی - سی سے رابطہ پیدا کر نہیں سکے - انہیں یہ اطلاع حاصل کرنے کے لئے دو دن درکار ہیں - اب یہ کہتے ہیں چونکہ اس شخص سے ۴ اکتوبر کو نوٹس کی تعمیل کرائی گئی تھی اور حمزہ نے ۹ اکتوبر کو یہ تحریک پیش کی ہے اس لئے بڑی تاخیر ہو گئی ہے - انہیں معلوم ہونا چاہئے کہ ۷ اور ۸ کو چھٹی تھی - آپ اندازہ فرمائیں کہ ایک طرف حکومت ہے اور دوسری طرف میرے جیسا کمزور اور محدود وسائل کا انسان ہے - جب کسی چیز کے بارے میں اطلاع حاصل کرنے کے لئے حکمرانوں کو دو دن درکار ہیں تو اگر میری جانب سے دو دن کی تاخیر ہو جائے تو کونسی بڑی بات ہے -

مسٹر سپیکر - یہ تار کس کی جانب سے ہے -

مسٹر حمزہ - محمد عبداللہ سیکرٹری جماعت اسلامی ڈیرہ غازی خان کی جانب سے - جناب وزیر داخلہ فرماتے ہیں کہ انہیں اطلاع حاصل کر - میں دو دن کی تاخیر ہوئی - اگر بچھ تک اطلاع پہنچنے میں دو دن لگ گئے تو اس مسئلہ کی اہمیت اور اس کی فوری نوعیت میں کوئی کسی نہیں آتی -

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب - جہاں تک کسی نیوز آئٹم کا تعلق ہے اس کے متعلق اصول ہے کہ جب وہ کسی فاضل ممبر کے نوٹس بتیں آئے - اس کے بعد وہ اس کے سلسلہ میں تحریک التواء پیش کر دیں - جہاں تک اس واقعہ کا تعلق ہے جو اخبار میں نہیں آیا بلکہ تار کے ذریعہ ان کے علم میں لایا گیا ہے تو کیا اس کے متعلق یہ سمجھنا چاہئے کہ اگر وہ شخص ایک ماہ یا دو ماہ کے بعد بھی تار دے دے تو وہ واقعہ recent occurrence کا ہو گا ؟

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - اس کے متعلق میری گزارش یہ ہے کہ ایک معزز رکن کو عام طور پر کون سے ذرائع سے کسی واقعہ



کی اطلاع حاصل ہوتی ہے۔ اگر اخبار میں آجاتا ہے پھر تو ایک دن کی تلخیر بھی روا نہیں ہے۔ ایک دن کی تلخیر بھی اسے recent occurrence کا نہیں رہنے دے گی لیکن اگر کوئی اور ذریعہ ہی نہیں۔ صرف تار ہی ذریعہ ہے۔ تو جب وہ تار آئے گا وہ واقعہ recent occurrence کا ہو گا؟

مسٹر سپیکر۔ اگر اخبار کسی واقعہ کو شائع نہیں کرتے۔ اور وہ واقعہ کسی فاضل ممبر کے نوٹس میں ایک ماہ کے بعد آتا ہے تو اس وقت بھی وہ recent occurrence کا رہے گا۔

**Khawaja Muhammad Safdar:** As soon as it comes to the notice of the Member whether through telegram or press or through some other source.

delay تو تب ہے اگر مجھے علم ہو اور میں اس پر سوچا رہوں۔

**Mr. Speaker:** I reserve my ruling.

مسٹر حمزہ۔ دوسری معروضات جو میں نے پیش کی ہیں۔۔۔

مسٹر سپیکر۔ وہ تو facts ہیں۔ ان پر میں نہیں جاؤں گا۔

حقائق کی بناء پر تو انہوں نے اس سے انکار کیا ہے۔ لیکن اس بناء پر میں آپ کی تحریک کو خلاف ضابطہ قرار نہیں دوں گا۔

---

**FORCIBLE REMOVAL OF TWO HUNGER-STRIKING TENANTS FROM  
IN FRONT OF THE ASSEMBLY CHAMBERS BY THE POLICE**

**Mr. Speaker:** Next motion No. 133, by Mr. Hamza.

**Mr. Hamza:** Mr. Speaker Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of public importance and of recent occurrence, namely the resentment caused among the tenants all over the province on the unwarranted action and high handedness of the Police in forcibly removing the two hunger-strikers in front of the Assembly Chambers on the 10th October, 1957, at 7.00 p.m.

**Mr. Speaker:** I think Malik Muhammad Akhtar's motion No. 134 is also on the same subject. He may also move it.

---

**HUNGER-STRIKE BY TWO REPRESENTATIVES OF CULTIVATORS  
FROM VARIOUS DISTRICTS**

**Malik Muhammad Akhtar:** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite

matter of recent and urgent public importance, namely, two representatives of cultivators who have made the Government waste land in Sheikhpura, Lyallpur, Sargodha, Jhang, Sahiwal, Multan, Mazaffargarh and Lahore Districts culturable have gone on hunger strike as these cultivators have not been given proprietary rights even on high rates. The publication of news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister for Home (Qazi Fazalullah Obaidullah):** Sir, so far as the adjournment motion of Malik Muhammad Akhtar is concerned, I have not received notice of it so far. Regarding the other motion by Mr. Hamza, I may submit that I have received the copy of it at 9.30 a.m. this morning and therefore, would request that these two motions may be taken up tomorrow.

**Mr. Speaker:** So far as the motion of Malik Muhammad Akhtar is concerned, notice of that motion was sent to the Minister for Food and Agriculture, Minister for Law, Minister for Revenue, Law Secretary and Revenue Secretary, and that did not pertain to Home Department but so far as the other motion is concerned, that, of course, pertains to Home Department. Would Qazi Sahib like to reply to that motion tomorrow?

**Minister for Home:** Yes Sir.

**Mr. Speaker:** We will take up both the motions tomorrow.

**Minister for Food and Agriculture:** Which motion, Sir, has been sent to me?

**Mr. Speaker:** A copy of every motion is sent to the Minister for Food and Agriculture.

**Minister for Food and Agriculture:** As Leader of the House?

**Mr. Speaker:** Yes.

**FAILURE OF SUKKUR MUNICIPAL COMMITTEE TO PROHIBIT USE OF WATER FROM WELLS AND HAND-PUMPS CONTAINING POISONOUS GAS.**

**Mr. Speaker:** Next motion No. 135, by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar:** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly for the purpose of discussing a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the failure of the Sukkur Municipal Committee to prohibit use of water from wells and hand-pumps containing poisonous gas. Chemical examination has revealed that the water is unfit for human consumption. The publication of the news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan):** Opposed. Sir, the case is being processed in the Department and I request this may kindly be taken up day-after-tomorrow.

**Mr. Speaker:** Deferred for day-after-tomorrow. Next motion No. 136.

DECLARATION AS UNFIT FOR USE, OF THE RECENTLY BUILT HOSTEL OF  
ENGINEERING COLLEGE, SIND UNIVERSITY NEW CAMPUS.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the Building of Hostel of Engineering College, Sind University New Campus recently built has been declared unfit for use. The huge amount spent has gone waste. The publication of the news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister for Education (Mr. Muhammad Ali Khan) :** Opposed. Sir, this case was received this morning and we have asked the University to send us the required information which will take some time. Hence I request that this may also be taken up day after tomorrow.

**Mr. Speaker :** Deferred for day-after-tomorrow.

(At this stage Mr. Deputy Speaker, Mr. Ahmed Mian Soomro occupied the Chair).

BILLS

THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

(resumption of consideration clause by clause)

CLAUSE 71

**Mr. Deputy Speaker :** The House will now resume consideration clause by clause of the West Pakistan Land Revenue Bill, 1965. Malik Muhammad Akhtar was speaking on an amendment to clause 71 when the House rose for the day last evening.

Yes, Malik Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں نے متعلقہ بل کی دفعہ ۱ کو ایک نئے رنگ میں جو اس میں نقائص تھے ان کو دور کر کے پیش کرنے کی کوشش کی ہے۔ جن سے ان فیصلہ جات سے جو ہم نے کئے ہیں تضاد پیدا ہو جاتا ہے اور ایسی دفعات کو بھی میں نے نکال دیا ہے جن کو نہیں ہونا چاہئے۔ میں نے سب سے اول سیشنل اسسٹنٹ کی دفعہ کے متعلق عرض کیا تھا جو بنیادی طور پر میں سمجھتا ہوں کہ نہایت محدودے چند یا مخصوص حالات میں اس کا ہونا ضروری ہے۔ جناب سپیکر - کم و بیش پانچ حالات میں اس حق کو برتنے کا مطالبہ کیا گیا ہے جیسا کہ سیلیکٹ کمیٹی کی رپورٹ ہے لیکن میں صرف اس حد

تک اس سے اتفاق کرنے کو تیار ہوں کہ جب حکومت اپنی زمین فروخت کرے تو اس کا حق جائز ہو سکتا ہے یا کسی کاشتکار یا کسی آفت زدہ علاقہ میں یا پانی کے سلسلہ میں کوئی ایکشن ضروری ہو یا کسی فصل کے تباہ ہو جانے کے باعث اگر اس کی دوبارہ تشخیص کرنا ضروری قرار دیا جائے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ ایک دو ایسے حالات ہیں جن کے تحت حقیقتاً حکومت کو حق حاصل ہونا چاہئے اس کے بعد یہ حق جہاں میں نے تین جگہ تسلیم کیا ہے وہ یہ ہے کہ جب دفعہ ۴ اور ۵ کے تحت یہ ظاہر ہو کہ کسی نیچرل پرائڈکشن یا ایسے حقوق جو حکومت کو دفعہ ۴ اور ۵ کے تحت حاصل ہوں جن کو ہم منظور کر چکے ہیں تو اس وقت بھی میں خاص تشخیص کا حق تسلیم کرنے کو تیار نہیں۔

جناب سپیکر - آپ دیکھیں اور یہ ملاحظہ فرمائیں کہ دفعات ۴ اور ۵ میں سیپٹل Assessment کا اختیار دیا گیا تھا اس کے بارے میں اب زیادتی کی جا رہی ہے کہ سابقہ پنجاب میں اور سابقہ سندھ میں بھی یہ دفعہ تھی اگر کسی مالک کی زمین میں سے fisheries یا mine یا دھات یا کوئی ایسی چیزیں برآمد ہوں تو اسکی رائٹلی مالک اراضی کو ملتی تھی اکثر بہت سے مالک اراضی کے حق کو exclude کر رہے ہیں اور کسی دھات یا mine یا مچھلی وغیرہ کی برآمد کو تشخیص میں داخل کر رہے ہیں مزید برآں جناب سپیکر - اس کا دفعات ۴ - ۵ سے تضاد ہو جاتا ہے۔ اگر گورنمنٹ کا بس چلا تو مالک اراضی کی ownership پر بھی قبضہ کر لے گی۔ مگر سب سے زیادہ زد بلوچستان پر پڑیگی جہاں کونلے کی کانیں نکلتی ہیں۔ میں بیانگ دھل کہونگا کہ بالکل نئی قانونی زیادتی ہوگی۔

Mr. Deputy Speaker: Begum Sahiba where is the Revenue Minister ?

وزیر صحت - بلا کر لاتی ہوں۔

Mr. Deputy Speaker: - The Minister need not go; she can send some one.

**Malik Muhammad Akhtar:** There may discontinue.

**Mr. Deputy Speaker:** No, no the Member may go ahead.

ملک محمد اختر - ویسے کورم بھی نہیں ہے -

**Mr. Deputy Speaker:** The House is not in quorum let the bells be rung (bells were rung) The House is in quorum Yes: Mahk Akhtar.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - جس طریق کار سے اس کو نافذ کیا جائے گا مجھے اس پر اعتراض ہے اور ضابطی کا طریقہ تو بے حد غیر منصفانہ ہے - کیونکہ اول تو اس Special Assessment کا سارا اختیار ریویونو بورڈ کے ہاتھ میں ہو گا پھر ریویونو بورڈ پر کوئی restrictions بھی نہیں لگائی جا رہیں وہ کسی 50/40 دہلت کے رقبے کا بذریعہ نوٹیفیکیشن اعلان کر دے گا کہ یہاں ملوں کا قیام عمل میں لایا جائے گا لہذا زمین متالک سے چھین لی جائے گی اور اگر کوئی چیز مشاگ دھات یا اور کوئی چیز قیمتی وہاں سے نکلی تو وہ بھی حکومت کی ملکیت ہو گی اور اس کی آمدنی سے اگر کوئی حصہ مالک اراضی کو دیا گیا تو اس حصے پر مالیہ بڑھایا جائے گا لہذا میں گزارش کروں گا اس کی دفعہ (۴) جس کو delete کر کے میں substitute clause پیش کر رہا ہوں اس سے تو assessment کا سارا مقصد ہی بدل جاتا ہے -

(At this stage the Minister of Revenue and the Minister of Food and Agriculture entered the Chamber).

**Mr. Deputy Speaker:** There was nobody to take notes for the Minister of Revenue, no Parliamentary Secretary, no officer from the Revenue Department in the Official Gallery.

**Minister of Revenue:** I was holding a meeting with the officials of the Revenue Department.

**Minister of Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh):** I thought the adjournment motions will take one hour but it has taken less time.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - اس کی منظوری کا credit حزب اختلاف

کو جاتا ہے جس کی مساعی سے یہ ترمیم کامیاب ہوئی ہے -

Mr. Deputy Speaker: One clarification from the Minister of Revenue. Clause 71 of the Bill says:

“(b) when it is proposed to convert in cash the land-revenue assessed in kind.”

I think we have removed and done away with ‘kind’.

Minister of Revenue: I agreed to the deletion.

Mr. Deputy Speaker: Is there any amendment from Khawaja Sahib's side?

Khawaja Muhammad Saffdar: There is an amendment from me but it will come in due course.

Mr. Deputy Speaker: Yes, Malik Akhtar.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ assessment کی فارم کو نہیں بدلا جاسکتا مگر حکومت اپنی کلاز کے ذریعے تو مارے طریقہ تشخیص کو تبدیل کر رہی تھی اس میں سابقہ منظور شدہ دفعات سے تضاد بھی پایا جاتا ہے اور اس طرح سے بے زبان مخلوق خدا پر یعنی اس کاشکار طبقے پر fluctuating طریقہ تشخیص لاگو کی جا رہی ہے جس کو ہم پہلے ترک کر چکے ہیں اور جس کے خلاف پہلے سے فیصلہ ہو چکا ہے اس کو ترک کیا جائے گا۔ آپ جتنے زیادہ اختیارات اپنے افسران مال کو دیتے جائیں گے اتنا ہی زیادہ بوجہ زمینداروں پر ڈالتے جائیں گے لہذا یہ سپیشل assessment نہیں ہونی چاہئے اور اس کا اختیار ریوینوں بورڈ کو ہرگز نہیں دینا چاہئے۔

Mr. Deputy Speaker: Even the Member is conceding in his amendment that there should be special assessment.

Malik Muhammad Akhtar: I am conceding that it should be done but I don't say that they should change the form of assessment.

دراصل میرا مطالبہ form of assessment کو تبدیل کرنے کا ہے نہ تھا ان کو اس کو تبدیل کرنے کا حق حاصل ہے مگر یہ کلاز (b) میں ضروری ہو جاتی ہے۔ آپ یہ دیکھیں کہ جو form of assessment وہ کرنا چاہیں تو پھر ان کو کیا کرنا چاہئے۔ اور special assessment کا کیا طریقہ کار ہے۔ نوٹیفیکیشن کیا جائے گا۔ special assessment ہو جائے گی اور پھر قریب قریب اور گاؤں گاؤں اس کی تشخیص ہوگی پھر (b) میں

کے تحت proposal ہو گی ، اس کے بعد ہدایات جاری کریں گے اور پھر ریوینو آفیسر جب declare کرے گا تو پھر اس کے بعد اس پر اعتراضات ہوں گے اور پھر assessment ہو گی ، تو میں سمجھتا ہوں کہ اس form کو اتنا لمبا کرنا غیر ضروری ہے ۔ اب ان کو یہ اختیار ہے کہ یہ form of assessment تبدیل کر دیں لیکن یہ اپنے طریق کار کو کس طرح حق بجانب قرار دیتے ہیں ۔ اور (b) پر تو آپ نے اپنا فیصلہ صادر کر دیا ۔ اس لئے میں (c) پر آیا ہوں کیونکہ (b) میں خواجہ صاحب کی ترمیم بھی آگئی ہے ۔ میں جناب کے علم سے حقیقتاً متاثر ہوا ہوں مجھے امید ہے کہ آپ میرے ساتھ اب بھی اتفاق فرمائیں گے ۔

(c) when land revenue which has been released or assigned is resumed;

کیا یہ Assignment of Land Revenue اب تک چل رہی ہے ملک صاحب نے تو اس پر تین کتابیں لکھی ہیں مارشل لا کے بعد . . . .

Mr. Deputy Speaker: That is not relevant; please come to the point.

ماک محمد اختر ۔ آپ نے تو بڑی دلچسپی کے ساتھ ساری بحث سنی ہے آپ بتائیں کہ اس بل میں کہیں ایسا ہے اور اگر ہے تو یہ صدر مملکت کے منشور کے منافی ہے اور اصلاحات اراضی کے بھی منافی ہے ۔ کہاں تک بورڈ آف ریوینو کی ڈرافٹنگ اور ان انسران کے ناقص علم کا رونا رویا جائے ۔ یا تو آپ اس ایوان میں یہ کہہ دیں کہ اب بھی جاگیرداروں ، چہارم اور انعام اور assignment موجود ہے اور اگر نہیں ہے تو پھر حکومت نے اس کلاز کو حذف کیوں نہیں کروایا ۔ اور اگر ابھی تک assignment باقی ہے تو پھر مجھے یہ حق حاصل ہے کہ میں ان سے کہوں کہ یہ assignment آپ کن خدمات کے صلہ میں کرنا چاہتے ہیں ۔ اس کے متعلق دو ہی phrases ہیں ، Swords of the braves and prayers of the saints ، یعنی ان لوگوں کی خدمات کے صلہ میں یہ زمین ان کو assign کی جائیں گی کہ جو غیر ملکی حکومت کے آلہ کار تھے ، یہ ان کے لئے کی جاتی تھی ،

یا تو آپ تسلیم کریں کہ یہ آپ نے ترک کر دی ہے اور یا پھر یہ قبول کریں کہ اب بھی رائج ہے۔ اگر آپ نے اسے چھوڑ دیا ہے تو پھر special assessment میں اس کے اندراج کی کیا ضرورت ہے۔ اس کے بعد میں (c) پر آتا ہوں جس پر کہ مجھے زیادہ اعتراض ہے اور جس کو تبدیل کرنے کے لئے میں نے substitution clause دی ہے۔

**Minister of Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh):** May I Sir explain if you will permit me. Sir, as the law was drafted at that time the assignments as well as cash, kind, everything was included. As we have progressed and the House has given its judgment on certain provisions, we have now no assignment of any kind, and Khawaja Muhammad Safdar's scheme of things was that assignment should not be there. His amendment is coming after him and we are going to accept it. It is only in order to save his breath that I am saying this.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ جب کسی علاقے کی تشخیص مالیہ کو کالعدم قرار دیا جائے خواہ کوئی بھی وجوہات ہوں، خواہ اس وجہ کی بناء پر کہ کوئی شخص یہ کہے جو ہر مالیہ تشخیص کیا ہی نہیں جا سکتا اور پھر کلکٹر اس کی زمین خود حاصل کر کے کسی دوسرے شخص کو پندرہ سال کے لئے کاشت کرنے کی غرض سے دینے۔ اس طریق کار پر کافی لمبی جوڑی بحث ہو چکی ہے اور میں اس کو نہیں چھیڑنا چاہتا بلکہ میں اس سے آگے نکل جاتا ہوں۔ آپ دیکھیں کہ 'A' کی زمین 'B' کو تقویض کی جا رہی ہے تو اس زمین سے حکومت کس قدر استفادہ کرے گی۔ وہ استفادہ یہ ہے کہ وہاں جو خصوصی تشخیص کا طریق کار ہو گا۔ اگر ایک شخص کا رجحان صنعت کی طرف ہے اور وہ اپنی زمین کو اس طرف منتقل کر دیتا ہے یا وہ کاشتکاری چھوڑ کر مزدوری کے لئے کسی کارخانے میں چلا جاتا ہے اور اس کی زمین پیچھے رہ جاتی ہے اور وہ یہ کہتا ہے کہ سنبھالنے اپنی زمین میں آپ کی غلامی کا جو مزید نہیں پہنتا اور میں آپ کا کاشتکار بننے کے لئے تیار نہیں ہوں تو حکومت کسی دوسرے شخص کو کہتی ہے کہ یہ زمین پندرہ سال کے لئے سنبھال لو۔ تشخیص کا جو طریق کار دفعہ نمبر ۹۲ میں درج ہے، جب زید کی زمین بکر کو پندرہ سال کے لئے



دی جاتی ہے تو پھر بتائیے کہ بکر کا کیا قصور ہے کہ وہ بڑھی ہوئی شرح پر وہ زمین لے۔ یعنی کیا حکومت اس طرح سے بلیک مارکیٹ کرنا چاہتی ہے، کیا اس قانون مالکداری کے ذریعے پانچ کروڑ عوام کے خون کا آخری قطرہ بھی چوسنا چاہتی ہے اور ایک ایسا قانون نافذ کرنا چاہتی ہے کہ جو fairness اور justice, equity, good conscience کے تمام اصولوں کے منافی ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس قانون سے ہمارے سندھی بھائیوں کو کچھ تھوڑا بہت فائدہ ہو اور انہیں کچھ رعایات حاصل ہوں لیکن تمام صوبے میں جہاں پر کہ پنجاب کا مال گذاری قانون ۱۸۸۷ء نافذ ہے، ان کا گلا کند چھری سے کاٹا جا رہا ہے۔ کیا وہ یہ چاہتے ہیں کہ کاشتکار کو غریب سے غریب تر کر دیا جائے۔ کیا اس وقت زرعی سیکٹر میں کسی کی یہ حالت ہے کہ وہ ان تمام مظالم کو برداشت کرے۔ کیا یہ حقیقت نہیں ہے کہ لوگ محض مذہب کے نام پر حکومت کے آگے سر جھکا دیتے ہیں۔

Mr. Deputy Speaker: Please be relevant.

ملک محمد اختر۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ (c) میں کالعدم قرار دینے کا جو طریق کار دیا گیا ہے اس کو ہمیں نہیں ماننا چاہئے۔ اب میں مزید کچھ عرض نہیں کروں گا بلکہ اس کلاز پر مجموعی طور سے گفتگو کرنا چاہوں گا۔ میں نے نمبر ۲ کو بھی حذف کیا ہے۔ اس میں یہ ہے

(c) The Board of Revenue may confirm any assessment made under this section.

چلئے۔ آپ نے عمومی تشخیص کے اختیارات بورڈ آف ریونیو کو دے دیئے۔ لیکن یہ خصوصی تشخیص جو کہ خصوصی حالات میں ہونے چاہئے جیسے کہ آپ آرٹیکل ۹ء کے تحت ہنگامی قوانین کا نفاذ کرتے ہیں۔ کیا آپ یہ چاہتے ہیں کہ آرٹیکل ۹ء کے اختیارات لاء سیکرٹری کو دئے جائیں کہ وہ ہنگامی قوانین کا نفاذ کرے۔ آپ اگر عمومی تشخیص کے اختیارات بورڈ آف ریونیو کو دیتے ہیں تو کم از کم خصوصی

تشخیص کے اختیارات کو حکومت کے پاس ہی رہنے دیں - یعنی یہ کہ اس کی آخری منظوری حکومت دے۔

جناب سپیکر - یہاں پر اس قانون مالگذاری ۱۹۶۷ء کے تحت جب کہ غلامی اور حاکمیت کا تصور ہے جب کہ لوگ ترقی کر چکے ہیں ، وہاں پر یہ نوکر شاہی اور عوامی نمائندوں کے اختیارات کا بھی تصادم موجود ہے اور میں سمجھتا ہوں کہ نوکر شاہی جیت گئی ہے۔

Mr. Deputy Speaker : I think the Member is not relevant.

ملک محمد اختر - جس شکل میں اس قانون کو نافذ کیا جا رہا ہے اس سے عوامی نمائندوں کے اختیارات بھی کم کر دیئے گئے ہیں۔ اس کے بعد میں نے اپنی دفعہ ۷۱ میں صرف یہی کہا ہے کہ میری جو سب کلاز ۲ ہے اور اگر آپ اجازت دیں تو میں اسے پڑھ دوں۔

"The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as far as practicable shall be applicable to the making of special assessment."

جناب والا - بتائیے اس میں ان کو کیا اعتراض ہے - اس میں بہتر زبان استعمال کی گئی ہے اور وہ بھی اس اصول کو مانتے ہیں - بہر حال میں اس کلاز کی as a whole مخالفت کرنا چاہوں گا۔

Mr. Deputy Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That for clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"71. (1) The Government may by notification direct a special assessment of land-revenue be made by the Revenue Officer in the following cases, namely :—

- (a) when lands are sold, leased or granted by the Government ;
- (b) when assessments of land-revenue require revision in consequence of the action of water or sand or of calamity of season ;
- (c) when revenue due to Government on account of pasture or other natural products of land, or on account of mills, fisheries or natural products of water, or on

account of other rights described in section 49 or section 50, has not been included in an assessment.

- (2) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as far as practicable shall be applicable to the making of special assessment."

*The motion was lost.*

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment, at serial No. 4 of the 1st supplement to revised list No. 1.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** Next.

**Mr. Hamza :** Not moving.

**Mr. Deputy Speaker :** Next.

**Major Muhammad Aslam Jan :** Not moving.

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving.

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That para (b) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted and subsequent paras re-numbered accordingly.

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That para (b) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted and subsequent para re-numbered accordingly.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Deputy Speaker :** As the amendment is not opposed, it stands carried. Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That para (c) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted and subsequent paras re-numbered accordingly.

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That para (c) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted and subsequent paras re-numbered accordingly.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Deputy Speaker :** As the amendment is not opposed, it stands carried.

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment by Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving.

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment is by Mr. Jafar Hussain Jafri and he is not present.

**Kazi Muhammad Azam Abbasi :** My amendment, Sir, I have just given notice.

**Mr. Deputy Speaker :** May I know how amendments could be brought just at the last moment? Should not the Opposition have an opportunity of moving amendments to it? Is it fair that just at the last moment when the clause is being discussed the Member puts an amendment?

**Kazi Muhammad Azam Abbasi :** The Opposition has got this amendment. This is actually the same amendment which was given notice of by Mr. Jafri.

I have also given notice of the same amendment.

**Minister for Revenue :** It is actually the change of name. The amendment already stands in the name of Mr. Jafri but is not here today.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I must appreciate the kind consideration that you have showed to the Opposition that at least we should have some notice.

**Mr. Deputy Speaker :** I am allowing this amendment to be moved as a special case but, I think, it is fair that some reasonable time should be given when the Government want to move an amendment.

**Minister for Revenue :** Of course. The notice of this amendment had been circulated long ago. Everybody has got it. The only change is that Mr. Jafri is not here and the same amendment is being moved by another Member.

**Mr. Deputy Speaker :** Alright, as a special case, I am allowing it and waive the notice of two days.

**Kazi Muhammad Azam Abbasi :** I beg to move—

That in paragraph (g) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the full-stop appearing at the end be replaced by a semi-colon and add the following thereafter, namely :—

“(h) when waste and barren land becomes liable to the payment of land revenue.”

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That in paragraph (g) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the full-stop

appearing at the end be replaced by a semi-colon and add the following thereafter, namely :—

“(h) when waste and barren land becomes liable to the payment of land-revenue,”

**Minister for Revenue :** Not opposed.

ملک محمد اختر - Opposed جناب سپیکر - میں یہ گزارش کروں گا کہ اس ہاؤس میں اس اصول پر کافی لمبی چوڑی بحث ہو چکی ہے۔ یہ کہ ہمارے waste and barren lands پر کیسے تشخیص کی جائے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I don't think it looks proper.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ یہاں کوئی حق نہیں دیا گیا حالانکہ ہر بات میں vice versa ہونا چاہئے کہ اگر کوئی land waste or barren ہو جائے اور assessment کے دوران کوئی زمین زرخیز ہو جائے تو اسے آپ یہ حق دینے کو تیار نہیں کہ ۱۵ سال کے بعد اس کی re-assessment ہو۔

**Minister for Food and Agriculture :** Sir, I question the veracity of that statement. The Member is saying that we do not give any 'vice versa', as he calls it. If he will divert his attention to clause (f) as it existed before—

“..... on account of river action or sand action or calamity or season the special assessment can be made with a view to give.....”

**Malik Muhammad Akhtar :** What about water-logging ?

**Minister for Food and Agriculture :** What is this “.....or from any other cause”?

**Mr. Deputy Speaker :** Action of water is there.

**Minister for Food and Agriculture :** Action of water or sand or of calamity of season is there. I wanted to correct his impression.

ملک محمد اختر - میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس کو specific نہیں کیا گیا۔ میرا اعتراض یہ ہے کہ یہ جناب قائد ایوان کی ذاتی interpretation ہو سکتی ہے۔ قانونی طور پر اس میں مخالفت نہیں ہو سکتی۔ اس پر کافی بحث کی گئی ہے اور ہم نے کافی argue کیا ہے کہ waste and barren land کے سلسلہ میں اس کلاز کو اس طرح سے amend کیا

جائے کہ waste and barren land اگر زرخیز زمین ہو جائے تو اس کو exemption دی جائے اس وقت اسے مسترد کر دیا گیا۔

آج جب waste and barren land کو culturable قرار دیتے ہیں تو فوری طور پر اس کی assessment کی جائے گی یہ رعایت تو دینے کو تیار نہیں۔ اپنے حق کو چھوڑنے کو تیار نہیں۔ انصاف کا تقاضا یہ نہیں اور نہ ہی یہ مناسب ہے کہ فوری طور پر waste and barren land کو جو سندھ میں زیادہ ہیں culturable قرار دے کر تشخیص کر دیں۔

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the question. The question is—

That in paragraph (g) of sub-clause (1) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the full-stop appearing at the end be replaced by a semi-colon and add the following thereafter, namely :—

“(h) when waste and barren land becomes liable to the payment of land-revenue.”

*The motion was carried.*

**Mr. Deputy Speaker :** Khawaja Sahib, there are two amendments and I think this sub-clause would be (f).

**Khawaja Muhammad Safdar :** Yes Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** This sub-clause be re-numbered as (f). Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

خواجہ محمد صفدر - میں جناب والا اسکو پیش نہیں کروں گا اور اسکے بجائے میں نے یہ نئی ترمیم پیش کی ہے جو میرے نکتہ نظر سے حکومت کو زیادہ قابل قبول ہوگی اور اسے میں بعد میں move کروں گا۔

**Mr. Deputy Speaker :** The amendment is not moved. Next amendment Haji Atta Muhammad Lund; he is not present. Next amendment by Malik Muhammad Akhtar; he is not present. Next amendment again by Malik Muhammad Akhtar; he is not present. Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That for sub-clauses (2) and (3) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as well as executive instruction consistent with those provisions, issued by the Board of Revenue under section 74, shall regulate the procedure of Revenue Officers making special assessments.”

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for sub-clauses (2) and (3) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as well as executive instruction consistent with those provisions, issued by the Board of Revenue under section 74, shall regulate the procedure of Revenue Officers making special assessment.”

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ-۱) - جناب والا - کلز ۱۷ سب کلز (۲) میں درج کیا گیا ہے کہ جب خاص بندوبست کیا جائیگا یا خصوصی بندوبست کیا جائے گا تو بورڈ آف ریونیو اسکی تصدیق کر سکتا ہے اور سب کلز (۳) میں یہ درج کیا گیا ہے کہ خصوصی بندوبست اس chapter کی پچھلی دفعات کے تحت اور بورڈ آف ریونیو کی خاص ہدایات کے ذریعہ عمل میں لایا جائیگا - جناب والا - حقیقت یہ ہے کہ میں نے کلز نمبر ۲ کو حذف کر دیا ہے اسلئے کہ اسکی ضرورت نہیں ہے جب آپ یہ ارشاد فرمائیں گے کہ اس قانون میں اور اس chapter کی باقی دفعات - - - -

**Minister for Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh):** Sorry to interrupt, Sir. Sir, I want to say that we will be prepared to accept this amendment because the purpose and the meaning is the same. So if my friend the Leader of Opposition is prepared, we will accept it subject to modification.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I am ready to accept the modification.

وزیر مال - جناب مہری عرض یہ ہے -

After all the Board of Revenue should not be made پابند of what has been recommended by the Revenue Officer.

**Mr. Deputy Speaker :** ‘Subject to such modification’ You want the Board of Revenue to be authorised.

**Minister for Revenue :** Modification of what ; it does not involve that.

**Mr. Deputy Speaker :** Then what is the Minister's intention ?

**Minister for Revenue :** The Board of Revenue should have the authority to modify. This section deals with special assessment.

**Mr. Deputy Speaker :** The Minister means the amount of special assessment, because the wording as he has put, means that Board of Revenue should have the powers to modify the provisions of the chapter. Is that his intention or his intention is that they have the powers to modify the special assessment.

**Minister for Revenue :** Sir, clause 71 says :

"71. (1) Notwithstanding the provisions of sections 65 and 66, special assessments may be made by Revenue Officers in the following cases, namely :—

- (a) when it is proposed to change the form of assessment; -
- and so on.....

So the assessment is to be made by the Revenue Officer. The Board of Revenue should have the authority to confirm or modify.

**Mr. Deputy Speaker :** Is it the Minister's intention that the Board of Revenue should have the powers of modifying the chapter of Land Revenue Bill. (interruptions).

**Minister for Revenue :** This is what the section deals with.

**Mr. Deputy Speaker :** The wording as has been put in sub-section (3) shows that the Government is going to authorise the Board of Revenue to change the provisions of the Act or modify the provisions. I think that is not his intention.

خواجہ محمد صفدر - میں جناب والا ایسے چند الفاظ میں عرض کرتے دیتا ہوں کہ میرے اور حکومت کے درمیان فرق کیا رہ گیا ہے۔ فرق یہ ہے کہ میں امتیاز کے خلاف ہوں کہ اس کلاز کے ذریعہ بورڈ آف ریونیو کو یہ اختیار دیا جاوے کہ وہ اس قانون کو تبدیل کر دیں یا modify کر دیں subject to such modification یہ صرف ایجسٹیو اسبلی کا کام ہے کہ وہ قانون میں ترمیم کرے۔

I think to clarify the position let us provide that the Board of Revenue may modify any order passed by the Revenue Officer.

**Minister for Revenue :** I do not think it will work.

Sir, we are dealing with the special assessment and in Section 71, we have laid down the conditions under which special assessment can be made. We have not gone beyond that.

**Mr. Deputy Speaker :** But according to the wording, it has been provided that the Board of Revenue will be authorised to make such modification in the chapter.

**Minister for Revenue :** It says that the Board of Revenue may prescribe by executive instructions issued under the provisions of section 74.



**Mr. Deputy Speaker :** Is it the Minister's intention that the Board of Revenue should be authorised? Does he want that they have the powers to modify the procedure?

**Minister for Revenue :** Modify the procedure to be adopted by the Revenue Officer.

خواجہ محمد صفدر - جناب مجھے وزیر مال صاحب کی توضیح سے مکمل طور پر اتفاق ہے کہ وہ بورڈ آف ریونیو کو مکمل طور پر یہ حق ہونا چاہئے کہ ریونیو آفیسر جو سفارشات کرے۔۔۔۔۔

**Minister of Food and Agriculture (Malik Khuda Bakhsh) :** Sir, special assessment is an assessment of a special character made under special conditions as have been specified. The intention of this provision is, and all that we have said is that the principle and the procedures governing general assessment will continue to apply but there may be a case in which some modifications of the procedure or the principle may become necessary and so the Board of Revenue is being given the authority to issue executive instructions to meet the contingency.

**Mr. Deputy Speaker :** The Government's intention is that they should change the procedure.

**Minister of Food and Agriculture :** Khawaja Sahib is conceding the right of the Board of Revenue to issue executive instructions for the purpose of regulation of procedure. And if you read the whole thing.....

**Mr. Deputy Speaker :** In accordance with the provisions laid down in that Chapter.

**Minister of Food and Agriculture :** The point or word of dispute is 'modification'. What does modification mean. It means two things. One is the assessment modification that Khawaja Sahib has conceded and the other thing is that if the principles or the procedure laid down for the general reassessment is not possible to operate the Board of Revenue has been given the power to issue executive instructions to modify those procedures and principles in order to give effect to special assessment. Reading of the law is like this. Perhaps the Law Minister would be in a better position to explain.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I will satisfy my friend.

جناب والا - محترم قائد ایوان نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ قانون کو تبدیل کرنیکا حق بورڈ آف ریونیو کو دیا جائے۔ میں انکا مطلب یہی سمجھا۔ اگرچہ جناب وزیر مال اسکی مخالفت فرما رہے ہیں اور آپنے دیکھا کہ انکا مطلب یہی سمجھا گیا ہے۔ لیکن جب آپ دفعہ 74 کو پڑھینگے تو اس کا انڈر کے تحت بورڈ آف ریونیو کی instructions اس قانون کے ماتحت

ہونگی اسکا مطلب یہ ہوا کہ بورڈ آف ریونیو ہدایات جاری تو کر سکیگا مگر inconsistent instructions جاری نہ ہو سکیں گی۔ دفعہ 74 یہ ہے کہ وہ instructions جاری ہو سکیں گی جو اس قانون کے مطابق ہوں گی۔

"74. Government or the Board of Revenue with the approval of Government may for the guidance of Revenue Officers, from time to time issue executive instructions relating to all matters to which the provisions of this Chapter apply; provided that such instructions shall be consistent with the provisions of this Act and the rules made thereunder."

اب جناب دفعہ 74 کو آپ اس شکل میں رکھنا چاہتے ہیں تو پھر دفعہ 71 میں کس طریقہ سے آپ اسکا مطالبہ کرتے ہیں۔ کہ بورڈ آف ریونیو ہدایات کے ذریعہ قانون میں ترامیم کر دے۔ دفعہ 74 میں آپ بورڈ آف ریونیو کو اختیارات دے رہے ہیں لیکن اسکا ساتھ ساتھ آپ یہ شرط بھی عاید کر رہے ہیں کہ بورڈ آف ریونیو ایسی instructions جاری کر سکے گا جو قانون کے مطابق ہوں۔ پہلے میں جناب قائد ایوان کی اس بحث کا جواب دے رہا ہوں کہ بورڈ آف ریونیو کو یہ اختیار دینا چاہیے کہ وہ اپنی ہدایات جاری کر کے قانون میں تبدیلی کر دے۔ میں اس سے اختلاف کرتا ہوں کہ جن لوگوں نے اس قانون کو ڈرافٹ کیا ہے انہوں نے ہمارے سامنے کوئی اچھا ڈرافٹ پیش نہیں کیا۔ دفعہ 74 کا ڈرافٹ درست ہے۔ اور مجھے اس دفعہ کے ڈرافٹ سے اتفاق ہے۔ لیکن دفعہ 71 کو ڈرافٹ کرتے وقت انہوں نے غلطی کی ہے۔ ڈرافٹ ناقص ہے۔

Mr. Deputy Speaker: In view of Section 74 does it mean that they cannot pass any modification?

خواجہ محمد صفدر - میرے پاس اس وقت ایک اور سرکاری document ہے جسکا کہ میں حوالہ دوں گا۔ اسکا Annexure E کے salient features of this Bill کے صفحے 11 پر درج ہے۔

"Under the provisions for special assessment as originally introduced in the Bill, it was laid down that the provisions of the Chapter on Assessment, with respect to General Assessment shall, subject to such modifications thereof, as the Board of Revenue may prescribe, by executive instructions, regulate the procedure of Revenue Officers, making special assessment."

Mr. Mujhid Hussain was of the view that a provision enabling the Board of Revenue to modify the provisions of law, by executive instructions, would amount to infringement of legislative authority. He, therefore, modified sub-clause (3) in a manner to avoid conflict with the statutory provisions, by providing that the procedure of Revenue Officer making special assessment, shall be regulated by the provisions under the Act; the rules made under Clause 72 and the executive instructions issued under Clause 74.

The Law Department thought that if the proposed modification was accepted, the procedure for special assessment would be as rigid as under "General Assessment".

The Board of Revenue agreed with the Law Department and retained the existing Punjab Provision in the draft Bill. This was approved by the Committee of the Council of Ministers."

**Mr. Deputy Speaker :** What is that the Member is reading.

**Khawaja Muhammad Safdar :** This is a document circulated by the Government to the Members of the first Select Committee and this is Annexure 'E' — Salient features of the Bill — Chapter I, so and so.

اس سے جناب والا گورنمنٹ کی ذہنی کیفیت معلوم ہوتی ہے اسلئے میں عرض کر رہا ہوں کہ پہلے گورنمنٹ نے اس کلاز کو اسطریقہ سے اسے تیار کیا۔ جسے میں نے ابھی ابھی آپکے سامنے پیش کیا ہے۔ اسکے بعد مسٹر مجاہد حسین نے اس ڈرافٹ میں ترمیم کی کہ یہ اسطریقے سے نہ ہو بلکہ جس طرح دفعہ 74 میں اس وقت موجود ہے اسکو اسی طرح سے ڈرافٹ میں شامل کیا جاوے۔ یعنی ہدایات Board of Revenue جاری کر سکیگا۔ لیکن وہ ہدایات قانون کے خلاف نہ ہوں قانون کی خلاف ورزی نہ کریں۔ بلکہ وہ قانون کے مطابق ہوں۔ لیکن Law Department اور بورڈ آف ریونیو نے مجاہد حسین صاحب سے اتفاق نہیں کیا اور دفعہ 71 کو اسی طریقے سے ڈرافٹ میں شامل کیا ہے جیسے ابتداً پہلے قانون میں تھی۔

مجاہد حسین کا اعتراض کہ اسمبلی کے قانون سازی کے اختیارات سلٹ ہو جاویں گے اسے رد کر دیا گیا۔ نتیجہ اسکا یہ ہے کہ اب دفعہ 71 اور دفعہ 74 میں تضاد موجود ہے۔ آپکو جب دفعہ 74 میں ترمیم کرنا پڑیگی تو اسکا نتیجہ یہ ہوگا کہ اس معزز ایوان کے تمام اختیارات بورڈ آف ریونیو

کے پاس چلے جائینگے اور وہ جس وقت چاہے اس قانون میں تبدیلی کر سکتے  
 گا اور بعض وہ instructions جاری کر کے ایسا کرنے کا مجاز ہوگا۔ پور  
 یہ ہمارے ذہن میں نہیں آسکتا کہ کوئی اسمبلی اپنے قانون سازی کے  
 اختیارات دوسروں کو دینے کے لئے تیار ہو۔ کہ جو قانون یہ اسمبلی  
 پاس کرے اسے بورڈ آف ریونیو کا کوئی ملازم کوئی ہدایت جاری کر کے  
 یا کوئی چٹھی لکھ کر اس قانون کو کالعدم کر دے۔ جناب والا۔ خدا  
 جانے کہ یہ کون بزرگ ہیں جنکی یہ اختراع ہے کہ جنہوں نے اپنے آپ  
 پر یہ فرض عائد کر لیا کہ اس معزز ایوان کو جسے بجا طور پر کہا  
 جاتا ہے کہ مغربی پاکستان کے ۶ کروڑ یا ساڑھے پانچ کروڑ باشندوں کی  
 یہ نمائندہ جماعت ہے یا ایوان ہے۔ اس کے تمام اختیارات نہ صرف بورڈ  
 آف ریونیو کے ممبر کو دے دئے جائیں بلکہ دیدیے ہی نہیں بورڈ آف  
 ریونیو کو اس معزز ایوان کے سر پر مسلط کر دیا جاوے۔ بورڈ آف  
 ریونیو کا ایک ممبر بڑا لائق بھی ہو سکتا ہے میرے دل میں ان سب کی  
 قدر و منزلت ہے لیکن یہ اختیار میں اس کو دینے کے لئے تیار نہیں ہوں کہ  
 وہ اس ایوان کے سر پر بیٹھ جائے اور یہ ایوان اگر یہ کہے کہ یہ قانون  
 اس طرح ہوگا تو وہ چٹھی لکھ کر یہ کہہ دے کہ قانون ایسے نہیں ہوگا۔  
 یہ اختیار میں کسی صورت میں اس ممبر کو دینے کے لئے تیار نہیں ہوں۔  
 جناب والا۔ اس پر بڑی لمبی چوڑی بحث ہو سکتی ہے۔ حقیقت یہ ہے کہ  
 اسمبلی یا پارلیمنٹ کو قانون سازی کا اختیار ہے۔ ہمارے آئین کے تحت  
 اس ایوان کو صوبے کے لئے قانون سازی کا اختیار مختص ہے اور بعض  
 مخصوص اور خاص حالات میں جناب گورنر صاحب کو بھی قانون سازی  
 کا اختیار ہے باقی کسی فرد کو ہمارے آئین کے ذریعے قانون سازی کا  
 اختیار نہیں ہے۔ اگر میں یہ بات غلط کہہ رہا ہوں یا اگر اس میں کوئی  
 شک ہے تو جناب وزیر قانون مجھے روک سکتے، مجھے ٹوک سکتے ہیں۔  
 اس صوبے میں ہمارے موجودہ آئین کے ذریعے صرف دو ہی ادارے ہیں۔

ایک ادارہ ہے اور دوسرے فرد جنہیں گورنر صاحب ہیں ان کو مخصوص حالات میں اختیارات ہیں کہ قانون سازی کریں اور اس صوبے کی مجلس مقننہ کو یہ اختیار ہے کہ وہ صوبے کے لئے قانون سازی کسی تیسرے فرد کو یہ اختیار نہیں ہے کہ وہ قانون سازی کرے یا قانون میں ترمیم کرے یا ترمیم کرے اور نہ ہی اس آئین کے تحت یا اس آئین کے ذریعے کسی کو اختیار دیا جاسکتا ہے۔ زیادہ سے زیادہ یہ ہو سکتا ہے کہ اختیارات تفویض کئے جاسکتے ہیں کسی ماتحت ادارے کو ایسے اختیارات کو subsidiary or ancillary legislation کے اختیارات کہتے ہیں۔

وہ کیا ہے؟ موجودہ زمانے میں چونکہ ہماری سوسائٹی نہ صرف پاکستان میں بلکہ دنیا بھر میں بڑی پیچیدہ ہوئی جا رہی ہے اور ہماری ضروریات قانون کے لحاظ سے دن بدن بڑھتی جاتی ہیں اس لئے قانون ساز ادارہ پارلیمنٹ یا اسمبلی ایک broad principle بنا دیتی ہے اور انتظامیہ کو یہ اختیار دیدیا جاتا ہے کہ اس قانون کے اصولوں کو مد نظر رکھتے ہوئے اور ان اصولوں کے مطابق یا ان اصولوں کی مطابقت میں قواعد بنائیں۔

یعنی یہ rules framing powers ہیں جو انتظامیہ کو سارے ممالک میں دی جاتی ہیں۔ ہم بھی اس کے مخالف نہیں ہیں۔ بنیادی طور پر میں اس امر کا بھی مخالف ہوں کہ ہدایات جاری کرنیکا کیوں بورڈ آف ریونیو کو اختیار دیا جائے۔ اگر میں نے اپنی تجویز کو ترمیم کر دیا تھا تو محض اس لئے ورنہ ابتدائی طور پر جو میں نے ترمیم دی کہ احکامات جاری کرنیکا کسی کو اختیار ہو ہی نہیں سکتا۔ میرا خیال تھا کہ گورنمنٹ کو یہ ترمیم قابل قبول نہیں ہوگی اس لئے میں نے اس کو قابل قبول بنانے کے لئے اپنی موجودہ ترمیم دی کہ اختیارات اگرچہ صرف قواعد بنانے کے اور وہ بھی اس قانون کے عین مطابق ہوں اور قانون سے متعارض نہیں ہوں۔ بلکہ اس قانون کے مطابق قواعد کو ضرور بنا سکتے ہیں لیکن جب ان کا اصرار ہے کہ ہمارے افسروں کو ایگزیکٹو ہدایات

بھی جازمی کرنے کا اختیار دیا جائے تو یہ لازمی شرط ہوگی کہ اگر قانون کے خلاف ورزی رولز کے ذریعے نہیں ہو سکتی تو ہدایات کے ذریعے جملب والا - کیوں کرنے کی اجازت دی جاوے۔

وزیر مال - یہ ہرگز منشا نہیں ہے۔

خواجہ محمد صفدر - لیکن آپ کا منشا ہے - میں نے آپ کے ایک document میں سے اقتباس پڑھا ہے جس میں صاف لکھا ہوا ہے کہ آپ نے دیدہ و دانستہ اس امر کو اس قانون میں شامل کیا ہے کہ ہدایات قانون کے خلاف بھی ہو سکتی ہیں - یہ آپ کا اپنا document ہے یہ میں نے اپنی طرف سے نہیں لکھا - دوسری بات یہ ہے - اس document کی انگریزی سیدھی سادی ہے - اس کا اور کوئی مقصد یا مطلب نہیں - میں اس وقت اس کو تسلیم کرنے کو تیار ہوں - اگر یہ interpretation اپنی چاہتے ہیں تو وزیر مال صاحب جیسے کہ انہوں نے ارشاد فرمایا تھا کہ تشخیص ریونیو افسر کر کے بھیجے لیکن اس کو تبدیل کرنا اختیار بورڈ آف ریونیو کو دیا جائے میں یہ اختیار بورڈ آف ریونیو کو دینا چاہتا ہوں لیکن اس کے لئے بڑی آسان تجویز ہے جو آپ نے ارشاد فرمائی کہ اس کے لئے proviso لگا دی جائے۔

Assessment recommended or made by the Revenue Officer may be modified or changed by the Board of Revenue.

یعنی ایک حاکم مجاز کو آپ یہ حق دیتے ہیں کہ اختیار دیتے ہیں کہ وہ اس کی تصدیق یا کنفرمیشن کرنے لیکن وہ اس میں ترمیم کر سکتا ہے اور ترمیم بھی کر سکتا ہے کیونکہ کنفرمیشن میں یہ معنی شامل ہیں کہ جس شخص کو کنفرمیشن کا اختیار ہے اس کو اس میں ترمیم کرنے کا بھی اختیار ہے اس لئے اس proviso کے میں سمجھتا ہوں ضرورت نہیں ہے۔

وزیر مال - یہی ہے مقصد اس بات کا۔

خواجہ محمد صفدر - میں سمجھتا ہوں کہ کنفریشن سے آپ کا مقصد پورا ہو جائے گا - جناب والا - قائد ایوان نے اس سے پہلے بھی ایوان کے سامنے ایک interpretation پیش کی ہے جو میرے دل میں ہے اور آپ کے دل میں بھی ہے - وہ یہ ہے کہ ہم interpretation کی حد تک اتفاق کرتے ہیں اگرچہ میں چاہتا ہوں کہ ایسے الفاظ موجود نہ رہیں جن کی یہ interpretation ہو سکے - شائد قائد ایوان کا خیال ہو کہ یہ الفاظ ایسے ہیں جن کی کوئی دوسری interpretation ہو سکے گی اور جناب وزیر مال صاحب کہتے ہیں کہ کوئی دوسری interpretation ہو ہی نہیں سکتی اور جو وہ رکھتے ہیں وہ مجھے قابل قبول ہے اس سے مجھے اختلاف نہیں ہے - پھر حال میں اس ہوائنٹ کو نہایت ادب سے اور نہایت زور سے جناب قائد ایوان اور جناب وزیر مال اور وزیر قانون اور اس معزز ایوان کے سامنے پیش کرنے کے لئے ایک کتاب جس کا نام Fundamental Law of Pakistan ہے جو مسٹر اے کے بروہی نے تحریر کی ہے یہ ایک ضخیم کتاب ہے - اس میں ancillary legislation کے مضمون اگو بڑی وضاحت سے بیان کیا گیا ہے - مسٹر بروہی لکھتے ہیں کہ قواعد سازی کے اختیارات لیجسلیٹو اسمبلی اپنی ایگزیکوٹو کے سپرد کر سکتی ہے لیکن جناب میں ایک یا دو اقتباسات اس میں سے پڑھے دیتا ہوں - یہ مسٹر اے کے بروہی ہمارے ملک کے ماہر قانون ہیں بلکہ اتھارٹی ہیں - انہوں نے ایک کتاب جس کا نام Constitutional Limitations ہے اور جو مسٹر کوننگ نے لکھی ہے اس کو quote کیا ہے اس کا صفحہ ۱۷۷ ہے جس میں لکھا ہے -

"One of the settled maxims in constitutional law is that the power conferred upon the legislature to make laws cannot be delegated by that department to any other body or authority. Where the sovereign power of the State has located the authority, there it must remain, and by that constitutional agency alone the laws must be made until the Constitution is itself changed. The power to whose judgment, wisdom and patriotism this high prerogative has

been entrusted cannot relieve itself of the responsibility by choosing other agency upon which the power should devolve nor can it substitute the judgment, wisdom and patriotism of any other body for those to which alone the people have seen fit to confide this sovereign power."

تو اس صوبہ کے ساڑھے پانچ کروڑ افراد نے اپنا تمام تر اعتماد اور اعتقاد اس معزز ایوان میں رکھا ہے کہ یہ ہمارے لئے قانون سازی کریں۔ اس اعتماد کو یہ معزز ایوان کسی دوسرے کے حوالہ نہیں کر سکتا۔ یہ اس کا مطلب ہے۔ یہی گذشتہ چند منٹوں میں عرض کر رہا تھا۔ اب جناب والا۔ پھر محترم وزیر مال صاحب ارشاد فرما رہے تھے کہ ان کا یہ مطلب نہیں ہے۔ اگر ایسا ہے تو پھر وہ اس کے متعلق سوچ بچار کر لیں کہ اسے کیسے تبدیل کیا جائے کہ اس ایوان کے اختیارات پر کوئی دوسرا ادارہ غاصبانہ قبضہ نہ کرے۔ وزیر قانون کیوں اس ایوان کے اختیارات لٹانا چاہتے ہیں کیونکہ کلار کو ان کے منشا کے خلاف غلط طور پر استعمال کیا جائیگا۔ اس ایوان کی رائے یہ ہے کہ یہ اختیارات اس ایوان کے ہیں کہ قانون سازی کی جائے۔ بورڈ آف ریویو کو انتظامی ہدایات جاری کرنے کا اختیار دینا چاہئے لیکن ان اختیارات پر یہ پابندی ہوگی کہ جو قانون ہم بنا رہے ہیں وہ ہدایات اس کے عین مطابق ہونگی۔ مجھے امید ہے کہ میرے دوست میری مؤدبانہ گزارشات پر ٹھنڈے دل سے غور فرمائیں گے۔ جناب والا۔ ان الفاظ کا سوائے اس کے اور کوئی مطلب نہیں جو آپ نے سمجھا ہے جو قائد ایوان نے سمجھا ہے اور میں نے سمجھا ہے۔ ان الفاظ پر میں اپنی تقریر ختم کرتا ہوں۔

Mr. Deputy Speaker: I would like to have the views of the Law Minister.

Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): Sir there are three things. The first and the foremost is the provisions of this Act or of this Bill, then the second is the rules and the third is the executive instructions. Now, the Leader of the Opposition apprehends that by passing this clause (3) the House will be divesting itself of the power of law-making and it will disintegrate and it will travel to a lower level, namely the Board of Revenue who will be competent to do something which will set at naught the entire rule-making frame-work. This is the apprehension of



the Leader of the Opposition. Now, if this apprehension emerges from reading the provisions of this Act then he is justified otherwise he is not.

**Mr. Deputy Speaker :** I would like to know ; because the intention shown by the Minister for Revenue and Leader of the House is different. Which is the real intention ?

**Minister for Law :** I will make a submission on that point also. I am going to clarify the entire legal position.

**Khawaja Muhammad Saffar :** The Government is not in agreement.

**Minister for Law :** Quite in agreement. There is no disagreement. Sub-section (3) says—

“The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessments shall.....”

Let us omit the remaining portion.

“..... regulate the procedure of Revenue Officers making special assessment.”

There is nothing wrong about it ?

**Mr. Deputy Speaker :** Yes.

**Minister for Law :** Alright. But then it shall be ‘subject to such modification thereof as the Board of Revenue may prescribe by executive instructions issued under provisions of section 74’. Now, the only objection is to the executive instructions to be issued.

**Khawaja Muhammad Saffar :** No, Sir, modifications.

**Minister for Law :** Modifications which may be prescribed by executive instructions. The modifications will be only by executive instructions. Then those instructions shall be under the provisions of section 74.

**Mr. Deputy Speaker :** Can they be inconsistent with this Act ?

**Minister for Law :** They can't.

**Mr. Deputy Speaker :** All that he wants is that the Government should clarify that these modifications will not be inconsistent with the Act.

**Minister for Law :** I am coming to that point. Let us read section 74 of the Bill for the guidance of my friend—

“Government or the Board of Revenue with the approval of Government may, for the guidance of Revenue Officers, from time to time, issue executive instructions.....”

This is the crucial point.

“.....issue executive instructions relating to all matters to which the provisions of this Chapter apply ; provided that such instructions shall be consistent with the provisions of this Act and the rules made thereunder.”

**Mr. Deputy Speaker :** If the Government will give them the power under section 71, it means, they will not be inconsistent if they make modifications in the Chapter also.

**Minister for Law :** They can't make it inconsistent.

**Mr. Deputy Speaker :** They can't if the Government do not give them the powers under Section 71. In Section 71, as it is worded, the Government are going to give the Board of Revenue powers to modify the provisions of this Chapter. Then Section 71 would not be inconsistent if they issue any instructions in pursuance of this power.

**Minister for Law :** With due deference I would submit that that is not the intention. The intention is to bring about some modifications by executive instructions which will again be governed by the rules and the provisions.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Modifications of what? I put this question to the Law Minister.

**Mr. Deputy Speaker :** The Minister's intention, as I understand, is that the modifications will not be such as to empower them to be inconsistent with the provisions of this Act. Is that the intention?

**Minister for Law :** Yes, Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** If this is the intention then why do not the Government word it a little bit more clearly and remove the ambiguity?

**Minister for Law :** It is quite clear.

**Mr. Deputy Speaker :** It is not clear.

**Minister for Law :** The two provisions are co-related.

**Mr. Deputy Speaker :** Here the Government are going to authorise them to modify the provisions of this Chapter then section 74 will not be consistent with the provisions of that Act.

**Minister for Law :** Those will be very minor procedural modifications which will be subject to executive instructions and the executive instructions cannot be inconsistent with the rules and the provisions of the law. The executive instructions are provided for in section 74 and as long as section 74 is the over-riding law, because that is the law which controls the executive instructions and the modifications also, the Revenue Officers of the Board of Revenue will have to work within the frame-work of section 74 and part (3) of section 71. He cannot depart from section 74. Suppose he were to issue any instructions or any modifications which are inconsistent with the rules and the provisions of this Act then those will be ultra vires of his powers. Legislature does not give the power to the Board of Revenue to issue such modifications which will be inconsistent with the rules or the provisions of this Act. If anything like that is done that would be ultra vires.

**Mr. Deputy Speaker :** Then the Law Minister, is not in agreement with what the Leader of the House has said.

**Minister for Law :** I have clarified the legal position. He has merely said that a case may arise where it may be necessary to modify.

**Mr. Deputy Speaker:** I may be wrong but I wanted to be guided.

**Malik Muhammad Akhtar:** Sir.....

**Mr. Deputy Speaker:** The Member may please take his seat. We are at a very serious stage and let us not make a mess of it.

**Minister of Food and Agriculture:** There is no difference of opinion in regard to intention either between the Leader of the Opposition or my friends on this side. The question is of interpretation. How to put it? The Minister for Revenue has rightly said and we concede that the Board of Revenue cannot have the right to over-ride the provisions of law or to frame any executive instructions of the type which will circumvent or modify the provisions of the Act. Now, the thing that remains is whether, as it is given here, it meets that point of view or not. This has become a question of interpretation. The Law Minister is of the view that, as it is, it is not going to come into conflict with that fundamental provision and the Revenue Minister has clarified on two occasions that it is no intention on their part that they will issue any executive instructions or anything which will go to contravene the provisions of the law. This is the whole position.

**Mr. Deputy Speaker:** It boils down to this that the Opposition and the Government are in agreement that they don't intend to give any powers to the Board of Revenue to modify the provisions of this Chapter.

**Minister for Law:** We have said in sub-clause (3) that there may be modifications but they are 'subject to such modifications.'

**Khawaja Muhammad Safdar:** Modifications of what ?

**Mr. Deputy Speaker:** Exactly. Modifications of what ?

**Minister for Law:** Such modifications as of the assessment, of the procedure, of the duration, of the confirmation and so many other things.

**Mr. Deputy Speaker:** There is a difference. Modification of assessment is different and modification of the provisions of this Chapter relating to the procedure is different.

**Minister for Law:** That is not the intention.

**Mr. Deputy Speaker:** That is why I said it boils down to this that neither it is the Minister's intention nor is it desired by the Opposition that these powers should be given to the Board of Revenue to modify the procedure prescribed by this House. If that is in agreement between both the parties, then, I think, it should be very easy to remove this ambiguity by re-drafting it because this sub-clause (3), as it stands, does mention, it is my impression, that the Board of Revenue is being sought to be provided with powers to modify the provisions of this Chapter.

**Minister for Law:** Neither the scheme nor the fundamental structure of this Chapter can be modified by the Board of Revenue.

**Mr. Deputy Speaker:** Does the Minister agree to that ?

**Minister for Law:** Yes because that is the basic thing.

**Mr. Deputy Speaker:** And that also is the basic thing which the Opposition and Khawaja Sahib have been stressing, and stressing correctly. If it is true then if we read this—

The provisions of this chapter with respect to general assessment say:

“....., subject to such modifications thereof as the Board of Revenue may prescribe.....”

What does this clarify?

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund):** Sir there may be a case as the Leader of Opposition submitted.

**Mr. Deputy Speaker:** Then what is the intention?

**Minister for Law:** Kindly devote your attention on these words:

“.....may prescribe by executive instructions issued under the provisions of section 74,.....”

**Mr. Deputy Speaker:** These instructions will be issued to modify this chapter.

**Minister for Law:** Not for modifying the chapter Sir. I will make a submission; kindly see the opening words of clause 71; it reads:

“71. (1) Notwithstanding the provisions of sections 65 and 66 special assessments may be made by Revenue Officers in the following cases, namely:— ”

So, initially the work will be undertaken by the Revenue Officer and he will go through all this, and after that the Board of Revenue may issue instructions and make certain modifications in the working of the Revenue Officer who is the first officer who has done it, and these modifications.....

**Mr. Deputy Speaker:** That is when they are confirmed.

**Minister for Law:** And these modifications are to be made under the executive instructions and the executive instructions.....

**Mr. Deputy Speaker:** Board of Revenue may confirm or modify any assessment done. Does the Minister think that that will be better and clear the whole question? I think it is not his intention to give board of Revenue power to modify this.

**Minister for Law:** Basically it means the same thing. Over-riding power is there and it does not create any ambiguity. Clause 74 is also there.

**Mr. Deputy Speaker:** Section 74 says:

“.....shall be consistent with the provisions of this Act and the rules made thereunder.”

So here if we pass it; we will be giving powers to Board of Revenue to modify this chapter.

**Minister for Law :** How can the Board of Revenue modify in such a manner as to overthrow the entire rule.....

**Mr. Deputy Speaker :** That's what everyone is trying to point out that the Board of Revenue is not competent to modify the law. Therefore, the wording of this sub-clause cannot be made inconsistent which it does.

**Minister for Law :** It is not such an interpretation emerging from the provisions of sub-clause (3) of clause 71. Kindly see; it reads:—

“(3) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessments shall, subject to such modifications thereof as the Board of Revenue may prescribe by executive instructions issued under the provisions of section 74, regulate...”

So as long as...

**Mr. Deputy Speaker:** This chapter shall be subject to such modifications.

**Minister for Law:** As long as the words “under the provisions of section 74,” appearing in sub-clause (3) are there, there cannot be any other interpretation except this that these instructions shall be consistent with the rules and the provisions of the law. If these words are not there, then the interpretation could be taken that the Board of Revenue is being given powers to modify in such a manner as to overthrow the whole thing.

**Mr. Deputy Speaker:** To remove all this and not to create above ambiguity, bring this word ‘modify’ in sub-clause (2).

**Minister for Law:** I do not find any ambiguity Sir. There may be a difference of opinion but I find no cause of it. In the presence of the words, as I have already stated, “under the provisions of section 74”, no ambiguity is created.

**Mr. Deputy Speaker:** Does not the Minister think that if the word ‘modify’ is brought in sub-clause (2), it will clear all the doubts?

**Minister for Food and Agriculture :** Sir, the word ‘modify’ will not as you are suggesting, serve the purpose. The position has become very clear than when we started discussing it when there was some doubt. There is no intention whatsoever to give the Board of Revenue any power to contravene or circumvent the provisions of law. They have to issue executive instructions consistent with the provisions of law and as my friend the Minister for Law has stated, had the words “under the provisions of section 74” been missing, then, of course, my friends would have been justified in holding that this is going to create some sort of inconsistency.

خواجہ محمد صفدر - معاف کرنا - گورنمنٹ کی اپنی انٹر پریٹیشن

**Mr. Deputy Speaker :** If this is the Minister's intention, then let us see that under sub-clause (3), it is provided :

"(3) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessments shall, subject to such modifications thereof as the Board of Revenue may prescribe ..."

**Minister for Food and Agriculture :** Sir, there is already section 74 subsequent to this.

**Mr. Deputy Speaker :** The Government will be authorising the Board of Revenue to make modifications. It would not be consistent if under the powers of this sub-section, they issue any modifications.

**Minister for Law :** Sir, there is another aspect of the matter. By issuing instructions, what the Board of Revenue will be doing is clear from the last word of sub-clause (3) ; you may please see ; it reads :

"....., regulate the procedure of Revenue Officers making special assessments."

Therefore, the Board of Revenue is going to issue instructions in the nature of modifications which will be only for this purpose of regulating the procedure of Revenue Officers making special assessments.

خواجہ محمد صفدر - یہ چیئر ہی اس لئے ہے کہ ریوینو آفیسر کو regulate کیا جائے۔

**Mr. Deputy Speaker :** This is up to the House to decide that. If they want to pass it as it is, they may do so. I have just expressed my opinion and I may be wrong; I do not say it is right. But I am inclined to feel, since the Ministers say that it is not their intention, that the word as it is, is likely to create ambiguity. But if they still want that, it is up to them.

**Minister for Law :** I think the provisions of Section 74 are very clear and the Board of Revenue is bound by this and if the Board of Revenue does take any step which is inconsistent with the rules and provisions, then it would be acting beyond the authority.

**Mr. Deputy Speaker:** Yes Major Muhammad Aslam Jan.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - کسی جمہوری ملک کے لئے یہ نہایت ہی ضروری ہے کہ اس کا قانون ساز ادارہ - اس کی انتظامیہ اور اس کی جوڈیشری الگ الگ ہوں - لیکن ہمارے ہاں کچھ لیجسلیٹو ہاؤرز جیسا کہ خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا ہے صدر مملکت اور جناب گورنر صاحب کو دی گئی ہیں اور وہ ہنگامی قانون کے ذریعہ لیجسلیٹن کرتے ہیں۔

جناب والا - جہاں کہیں بھی دنیا بھر میں جمہوری حکومت ہے وہاں legislation کا اختیار انتظامیہ یعنی ایگزیکٹو کو نہیں دیا جاتا۔ ہمارے ہاں legislation کا اختیار اسمبلی کو ہے مگر حکومت یہ اختیار بھی اسمبلی سے لے کر ایگزیکٹو کو دے دینا چاہتی ہے جو کہ دراصل legislation کے سلسلے میں اسمبلی کے پاس رہنا چاہئے۔ انسران تو اسمبلی کے تحت ہونے چاہئے اس کے بعد جناب والا میرا پہلا اعتراض تو یہ ہے کہ legislation کو کبھی vogue نہیں ہونا چاہئے اگر اسی میں ابہام رہنے دیا جائے اگر اس میں خامیاں ہوں تو اصل مقصد فوت ہو جاتا ہے معلوم نہیں کہ ہمارے وزراء کے دماغ میں کیا سمایا ہے اور ان کے دل و دماغ اور ان کے ذہن کو کیا ہو گیا ہے کہ اپنی legislation کی power کو بھی ریویو بورڈ کے سپرد کر دینا چاہتے ہیں کیونکہ اس دفعہ میں لکھا ہوا ہے، کہ یہ power ریویو بورڈ کو حاصل ہو گی کہ وہ special assessment خود کرے گی۔

جناب پہلے ہی یہ تشخیص پٹواری گرداور قانون کو تحصیلدار اور انسر مال کے ہاتھوں گردش میں رہتی ہے پھر دوبارہ سپیشل assessment کا اختیار بھی اگر ریویو بورڈ کو مل گیا تو پھر اس پٹواری گرداور تحصیلدار اور انسر مال کے ہاتھ میں power چلی جائے گی۔

ریویو بورڈ کو اس سپیشل assessment کا دے دینا ہے وہ جب چاہے جیسے چاہے جس طرح چاہے جتنی شرح چاہے نافذ کر دے سخت زیادتی ہو گی۔ ذیلی دفعہ ۳ سے یہ بات صاف ظاہر ہے اور اس کی بہت سی مثالیں دی جا سکتی ہیں کہ sand-calamity وغیرہ کی صورت میں re-assessment ریویو بورڈ کرے گا تو لوگوں کو غمزدگی تکلیف پہنچے گی کیونکہ وہ مالیہ بڑھا دیں گے لہذا ایک proviso کے ذریعے شرط لگا دینی چاہئے کہ مالیہ کم کیا جاسکے گا مگر مالیہ بڑھایا نہیں جائے گا۔ اس کا legal پارٹ صحیح interpretation کا محتاج ہو گا۔

It will be inconsistent. Clause 71 will be inconsistent with Clause

**Mr. Deputy Speaker :** I would request the Minister of Law to consider in the meanwhile the word 'thereof' which we have got in the third line of sub-section (3). What does 'thereof' mean ?

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - جناب والا - مجھے سمجھ نہیں آتی کہ جناب وزیر قانون، وزیر مال اور قائد ایوان، وزیر خوراک و زراعت دفعہ ۱ کی ضمنی دفعہ ۳ پر کیوں اصرار کر رہے ہیں۔ ویسے تو کہا جاتا ہے کہ پنجاب لینڈ ریوینیو ایکٹ مالگذاری قانون کی Bible یا انجیل ہے تاہم اس قانون کو اتنا تقدس حاصل نہیں ہو سکتا جب اس کی کسی خاص دفعہ کے بارے میں مشکوک و شبہات پیدا ہوں یا اس میں ابہام پایا جائے یا اس کی تشریح میں اختلاف ہو یا اس کے نافذ العمل ہونے سے کئی قباحتیں سامنے آئیں یا اس سے قباحتیں پیدا ہونے کا احتمال پایا جائے یا اس سے قانون کا اصل مقصد اور منشاء ہی فوت ہوتا نظر آئے تو پھر بھی وزرائے کرام محض اس کے روایتی تقدس کی بنا پر اس کو برقرار رکھنے پر اصرار کریں۔

**Mr. Deputy Speaker :** Be relevant to the sub-clause please.

خواجہ محمد صفدر - ایک ایک بات کا جواب ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر۔ میرے نقطہ نظر سے ضمنی دفعہ ۳ جیسی کہ یہ اب ہے ۱۸۸۷ء کے ماحول اور انتظامی ڈھانچہ یا اس وقت کی سیاسی حالت کے عین مطابق ہو گی مگر آج حالت یکسر بدل چکی ہے اس کی وجہ یہ ہے کہ مقننہ اور انتظامیہ کا جو تصور اس وقت پاکستان میں پایا جاتا ہے یہ یقیناً ۱۸۸۷ء میں ابھی ذہنوں میں بھی نہیں آیا تھا۔

**Mr. Deputy Speaker :** We are discussing the sub-clause please be relevant.

مسٹر حمزہ - کسی آزاد ملک میں اس وقت بھی یہ تصور موجود نہیں تھا چونکہ انگریزوں کے وقت فنانشل کمیشنر جنہوں نے ایگزیکٹو ہدایات جاری کرنی ہوتی تھیں وہی خود اس ملک کے حاکم بھی تھے آج مقننہ اور انتظامیہ کے دائرہ کار کا تصور یکسر بدل چکا ہے اگر ہم آج وہی تصور قائم رکھیں تو قانون کا مقصد ہی فوت ہو جائے گا اب جب کہ



ہم آزاد ہو چکے ہیں ہم نے آگے کی جانب قدم اٹھانا ہے اور رجعت پسندانہ قدم نہیں اٹھانا آج حکومت عوام کی اپنی حکومت ہے حکومت کا ادارہ ایک عوامی ادارہ ہے تو پھر وہ اختیارات جو اس عوام کے ادارے کو حاصل ہیں وہ کسی انتظامیہ کے کسی آفیسر کو چاہے وہ کتنا بڑا افسر بھی کیوں نہ ہو - نہیں سونپے جا سکتے - دفعہ ۳ میں تو واضح طور پر بتایا گیا ہے کہ حکومت انتظامی ہدایات خود جاری کرے گی مگر اس بل کی دفعہ ۱ کی ضمنی دفعہ ۳ میں کہا گیا ہے کہ تشخیص میں ردوبدل بذریعہ نوٹیفیکیشن ریویونیو بورڈ ہی کر لیا کرے گا -

میری گزارش ہے کہ لازم ہے کہ آپ کسی وکیل صاحب یا کسی جج صاحب سے اس کا مطلب پوچھنے تو وہ اس دفعہ کا مطلب مبہم بتائے گا اور ضرور وہ معنی لے گا جو کہ حزب اختلاف لے رہی ہے کہ بورڈ آف ریویونیو من مانی کارروائی کر سکے گا اور یہ کلاز ۱۷ سابقہ منظور شدہ کلازوں کے مطلب سے متضاد ہو گی -

**Malik Muhammad Akhtar :** Point of order Sir ; I regret to find that there is no quorum.

**Mr. Deputy Speaker :** Mr. Akhtar has raised this point of order when such a serious discussion is going on.

Let there be count. (count was taken) The House is in quorum. Yes Mr. Hamza go ahead.

مسٹر حمزہ - ان پر یہ فرض عائد ہوتا ہے کہ وہ اس کو منظور کریں لیکن اس کے برعکس جیسا کہ میں متعدد بار کہا کرتا ہوں کہ اس کے لئے معقول وجوہات موجود ہیں - مگر یہ حکومت عوام کی حکومت نہیں اور یہ مقننہ کو مقننہ سمجھتے ہی نہیں اور جہاں تک انتظامیہ کے افسران کو کنٹرول کرنے کا تعلق ہے ، یہ اپنے آپ کو بے بس پاتے ہیں اور یہ چاہتے ہیں کہ جو قانون ہم اس ابوان میں پاس کریں ، ہمارے افسران ان سے بے نیاز ہو کر ہدایات جاری کریں - پھر میرے وہ خدشات درست ہیں - حکومت اپنے آپ کو ایک عوامی نہیں بلکہ افسران کی نوکر شاہی کے تابع حکومت ثابت کر رہی ہے - میری ان معروضات

کا جب آپ خاص طور پر اس سیاق و سباق میں جائزہ لیں گے ، کہ جناب وزیر مال اور جناب فائد ایوان کی زندگی کا بیشتر حصہ ایسے ہی کاموں میں گذرا ہے اس لئے ان کو اس بات کا احساس نہیں ہو سکتا کہ عوام کے حقوق اور قانون ساز ادارے کے حقوق کی اہمیت کیا ہے اور یہ کہ انتظامیہ کا ان کے تابع ہونے کی کیا اہمیت ہے ۔

**Mr. Deputy Speaker :** Mr. Hamza is irrelevant.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - مجھے انتہائی افسوس ہے لیکن میرے کہنے کا مقصد یہ تھا کہ \* X X X X X X X X

**Mr. Deputy Speaker :** The Member is not relevant. He should withdraw those remarks.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - عرض یہ ہے کہ ان کی زندگی کا جو سنہری دور ہے وہ ان کو اس بات پر مجبور کرتا ہے کہ قانون کی عملداری یا عوام کے بنیادی حقوق یا مقننہ کو جو اختیارات حاصل ہیں - وہ ان کو appreciate کرنے سے قاصر ہیں ۔

**Mr. Deputy Speaker :** The Member should please withdraw the remarks which he has made about the Revenue Minister and the Leader of the House. They are uncalled for.

وزیر مال - یہ درست نہیں ہے ۔

**Mr. Deputy Speaker :** I have ordered, please withdraw that remarks.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں سمجھتا ہوں کہ میں نے جو معروضات کی ہیں اور جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ یہ remarks درست نہیں ہیں تو وہ اس بات کو عملی طور پر ثابت کر دیں کہ وہ اس ایوان کو ایک فعال ادارہ بنانا چاہتے ہیں اور وہ اس کے مطابق عمل کرنا چاہتے ہیں ۔

**Mr. Deputy Speaker :** Those remarks are expunged from the proceedings of the House.

**Minister of Revenue :** He is becoming personal, Sir.

\*Expunged as ordered by the Deputy Speaker.

**Mr. Deputy Speaker :** Mr. Hamza may please resume his seat. (interruptions) Has Mr. Hamza heard what I have said ?

I will now put the amendment to clause 71.

The question is—

That for sub-clauses (2) and (3) of clause 71 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) The foregoing provisions of this Chapter with respect to general assessment as well as executive instructions consistent with those provisions, issued by the Board of Revenue under section 74, shall regulate the procedure of Revenue Officers making special assessments.”

*The motion was lost.*

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the clause as a whole as amended to the House.

ملک محمد اختر - Opposed - جناب سپیکر - میں صرف ایک غلطی کی نشاندہی کرانا چاہتا ہوں - اس کلاز کی شق (g) میں یہ کہا گیا ہے -

“(g) when revenue due to the Government.....”

**Mr. Deputy Speaker :** There is no (g) now ; that has been amended.

**Malik Muhammad Akhtar :** I don't think Sir ; if they give the right to assess...

**Mr. Deputy Speaker :** That has been amended.

**Malik Muhammad Akhtar :** If it has been amended then it is O.K. Sir, because I was outside the House.

**Mr. Deputy Speaker :** Whose fault it is ? There is no clause (g).

**Malik Muhammad Akhtar :** That is my fault Sir.

اس کا مطلب یہ ہے کہ صبح کے بھولے شام کو گھر ضرور آتے ہیں - اب مجھے یہ گزارش کرنا ہے اور ایک چھوٹی سی quotation دینی ہے کیونکہ میرا بہت سا کام تو میرے دوستوں نے ہی کر دیا ہے - عرض یہ ہے کہ یہ خصوصی تشخیص انتہائی مخصوص حالات میں ہونی چاہئے اور عمومی تشخیص کو تبدیل نہیں کرتے رہنا چاہئے -

**Mr. Deputy Speaker :** No repetition of arguments please.

ملک محمد اختر - ڈارلنگ رپورٹ کے پیرا گراف ۲۰۰ میں ہے

کہ :-

“Accordingly from more than one point of view we are in favour of a return to the old practice but the return should be accompanied by a form of determination on the part of the Government not only to refrain from enhancing assessment without ample justification but also gradually to adjust its budget position to a lower state of land revenue. One of our recommendations involved in this process being started forthwith by giving small cultivators in future settlements a remittance of 25 per cent . . . (We are not concerned with it Sir, Now the relevant provision to which I want to refer you is :) It will be difficult to do this with forty years assessment since for the reason given in para 129 we are strongly opposed to periodical revisions during the general assessment and is likely to result in so many anomalies that the scheme may be not workable, other changes in the same direction may be expected in the next thirty or forty years.”

Of course, we are not concerned with this portion. What we are concerned with is that they are strongly opposed to periodical revisions during the general assessment. And special assessment is a periodical revision.

جناب سپیکر - اس کے بعد میں صرف اس قدر گزارش کروں گا کہ special assessment کے ہوتے ہوئے ایک کاشتکار یا مالک زمین جدید طریقہ farming سے کاشت کرنے سے گریز کرے گا - آپ انکم ٹیکس کی holiday دیتے ہیں یعنی exemption دیتے ہیں - جہاں پر circumstances change ہو جائیں تو special assessment کر دیں یا جہاں ہر کوئی calamity ہو جس سے وہ uneconomical ہو جائے تو آپ تمام کی تمام special assessment کے لئے general assessment کا procedure adopt کریں -

میجر محمد اسلم جان - جناب والا - ہماری یہ خوش قسمتی ہے کہ حکومت کی ہارٹی نے پہلے تین سب کلاز یعنی (اے) (بی) اور (سی) کو مان لیا ہے - مجھے یہ ڈر تھا کہ کہیں یہ جاگیرداریاں اور معافیاں تو نہیں دے رہے - بہر حال اس وقت جو انٹی کلاز (اے) آگئی ہے اس میں شک کی گنجائش رہ گئی ہے - lease دو برس کے لئے یا چار برس کے لئے یا پانچ برس کے لئے کر دیں - دوبارہ ہر پانچ برس کے بعد پھر سپیشل assessment ہوگی اور یہ previous clause سے inconsistent ہوگی - اس سے

انتہائی تکالیف ہو سکتی ہیں۔ جو نئی کلاز (بی) ہے اس میں بھی ایک شک رہ گیا ہے۔ کہ اگر زمیندار مالیہ نہ دے تو اس کی زمین لے لی جائے اور کلکٹر کو ۱۵ سال کے لئے دے دی جائے۔ اس غرض میں اس کی زمینداری کی جائے گی اور اس مدت کے بعد اس کا حساب کیا جائے گا۔

جیسا کہ میں نے پہلے عرض کیا ہے اس میں بھی شک ہے کیونکہ اس میں کوئی provision نہیں کہ جو مالیہ assess ہو چکا ہے enhance نہیں کیا جائے گا بلکہ وہی رہے گا جو پہلے تھا۔ اگرچہ یہ repetition ہے لیکن میں عرض کرونگا کہ جہاں پر calamities ہوں وہاں کی زمین کا مالیہ کم کر دیا جائے گا اور special assessment ہوگی۔ جب calamity دور ہو جائیگی تو وہی مالیہ ہو گا جو calamity سے پہلے تھا یا اس کو enhance کر دیں گے کیونکہ general assessment میں کوئی provision نہیں کہ آپ enhance کریں۔

اس میں بھی شک ہے۔ نئی کلاز (ڈی) جو ہے اس کے تحت جہاں پر pasture land ہے جہاں جو grazing tax لگایا جاتا ہے وہ per head of cattle ہوتا ہے۔ اس کو ترنی کہتے ہیں۔ وہاں ریونیو کا کیا تعلق ہے۔ زمین میں mines وغیرہ آجاتی ہیں اس کے واجبات، Mines Act کے تحت دئے جاتے ہیں پھر fisheries ہیں اس کے لئے ڈسٹرکٹ کونسل کو اختیارات دئے گئے ہیں کہ وہ ٹھیکیداروں کو دے۔ سب کلاز (۲) اور (۳) پر بحث ہو چکی ہے لیکن مجھے انتہائی افسوس ہے کہ یہ بڑا اہم نکتہ ہے اسے انہوں نے concede نہیں کیا یہ عوام کے نقصان کے لئے ہے۔ اگر آپ ایسی چیزیں قانون میں دے دیں گے تو کل ہی اس کی غلط interpretation کی جائیگی۔ وزیر صاحبان نے تو اپنی intention کا اظہار کر دیا ہے۔ اور ان کی یہی interpretation ہوگی کہ بورڈ آف ریونیو کو اس chapter کو amend کرنے کا اختیار ہے۔ بعد میں اگر وہ مناسب سمجھیں تو اس پر ترمیم لا سکتے ہیں تاکہ یہ شک دور ہو جائے۔

میں اپنے دوست سے کہتا ہوں کہ brute majority کی وجہ سے  
 yes کہہ دینا آسان ہے لیکن اس کے نتائج بھگتنا مشکل ہے۔ Thank you Sir۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں صرف چند  
 الفاظ عرض کرنا چاہتا ہوں مجھے افسوس ہے کہ اگرچہ محترم وزیر مال  
 اور محترم وزیر قانون میرے ساتھ اصولی طور پر اختلاف نہیں رکھتے  
 تھے بلکہ ہم خیال تھے کہ یہ اختیارات بورڈ آف ریونیو کو کسی صورت  
 میں تفویض نہیں کئے جاسکتے۔ کہ وہ اس قانون ساز ادارے کے بنائے  
 ہوئے قانون کو اپنی انتظامی ہدایات کے ذریعہ تبدیل کر سکیں لیکن  
 افسوس اس بات کا ہے کہ باوجود اس ذہنی اتفاق کے وزراء صاحبان ایسا  
 درمیانی راستہ تجویز نہیں کر سکے جس کے ذریعے ہم ایسے الفاظ دفعہ  
 (۳) ۱۷ میں شامل کر سکیں جن سے یہ مقصد بھی پورا ہو جائے اور جو ابہام  
 اور جو شک پیدا ہوا ہے اور جو شبہات اس ایوان کے بعض حصوں  
 میں اس ضمنی دفعہ کے متعلق پائے گئے ہیں جن میں محترم قائد ایوان بھی  
 شامل ہیں جن میں آپ خود شامل ہیں اور جن میں میرے جیسا حقیر  
 انسان بھی شامل ہے۔ ان اختلاف کو دور نہیں کر سکے جو گذشتہ ایک  
 ڈیڑھ گھنٹہ سے موضوع بحث رہے ہیں۔

جناب والا - میں ایک بار پھر ان کی توجہ اس امر کی طرف دلاؤں  
 گا کہ modification اگر اسی قدر ہو تو اس کا کوئی مطلب نہیں تھا یعنی  
 کہ modification in the provision of this chapter تو اس کا کوئی مطلب  
 نہیں ہو سکتا تھا اور جب thereof شامل کر دیں تو مطلب زیادہ واضح  
 ہو جاتا ہے۔ یہ provision of the chapter کو qualify کرتا ہے۔ میں  
 سمجھتا ہوں یہ میری خامی ہے میں اپنے خیالات کو پوری وضاحت کے ساتھ  
 اپنے دوستوں کے سامنے پیش نہیں کر سکا کہ وہ میری بات کو  
 سمجھ سکتے۔

“(3) The foregoing provisions of this Chapter with respect  
 to general assessments shall, subject to such modifications  
 thereof as the Board of Revenue may prescribe by executive  
 instructions.”

اسکا کوئی اور مطلب نہیں ہو سکتا۔ جناب والا۔ میں پہلے ہی عرض کر چکا ہوں۔ میرے محترم دوست کو شاید یاد نہیں رہا کہ میرا اس کلاز پر مزید ایک اعتراض یہ تھا کہ اگر آپ اس کلاز کو اسی طریقہ سے قانون میں شامل کرتے ہیں جس طرح اس وقت ہے تو اس میں اور دفعہ ۴ میں تضاد پیدا ہو جائیگا۔

وزیر محنت (ملک اللہ یار خان)۔ تضاد آپ نے پیدا کر دیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں انکی خدمت میں ایک اور شہادت پیش کرتا ہوں کہ جب میں نے interpretations جو کہ گورنمنٹ کی ذہنی کیفیت کا آئینہ دار تھا اور جو گورنمنٹ نے منظور کی تھی پڑھی تو جناب وزیر قانون نے ارشاد فرمایا کہ ہمیں یہ interpretation جو گورنمنٹ نے اسکی کی ہے وہ قبول نہیں۔ میں گورنمنٹ کی ایک اور interpretation انکے سامنے پیش کرتا ہوں جناب وزیر قانون توجہ فرمائیں گے۔ وہ صفحہ ۱۰۵ اور اسکا کالم ۶ ہے۔ جناب والا۔ جب original ڈرافٹ پیش ہوا تو اسکے متعلق گورنمنٹ نے یہ رائے دی اسکا آخری پیرا گراف ملاحظہ فرمائیے۔

“The Punjab provisions being more specific have been introduced in the Bill with the modifications.”

اس وقت جناب والا۔ جو کلاز ہمارے سامنے پیش ہے وہ بعینہ وہی ہے جو اس وقت پنجاب ریونیو ایکٹ میں موجود ہے اگر آپ کو یا کسی اور صاحب کو شک و شبہ ہو تو وہ کالم نمبر ۲ اور کالم نمبر ۴ کا مقابلہ کر کے دیکھ لیں یہ کلاز لفظ بہ لفظ وہی ہے۔ پنجابی میں کہتے ہیں کہ مکھی پہ مکھی ماری گئی ہے بالکل وہی کلاز یہاں موجود ہے اور بعینہ وہی ہے لیکن ڈرافٹ میں نے جب ڈرافٹ تیار کیا تو اس نے کچھ ترامیم کیں۔ اور اسکا یہاں حوالہ ہے۔

“The Punjab Provisions being more specific have been introduced in the Bill with the modifications by the draftsman in the existing sections in sub-section (3) with a view to avoid conflict with the statutory provisions, by providing that the procedure for Revenue Officer making special assessment,

shall be regulated by the provisions under the Act; rules made under clause 72 and the executive instructions issued under clause 74."

وزیر مال - ہم یہی کہہ رہے ہیں -

خواجہ محمد صفدر - میری بات سن لیجئے۔ ماننا نہ ماننا یہ آپ کا کام ہے۔ ڈرافٹ میں نے جو ترمیم کی وہ ہمارے سامنے نہیں ہے میری مراد یہ ہے کہ اس وقت کالم نمبر ۲ اور کالم نمبر ۳ میں جو ترمیم کی گئی وہ ہمارے سامنے نہیں ہے ڈرافٹ میں نے جو ترمیم کی تھی وہ اس نکتہ نظر سے کی تھی کہ کالم نمبر ۲ میں جو کچھ لکھا ہے وہ سب کلاز (۳) میں جو کچھ ہے وہ باقی سارے پراویژن سے متضاد اور متخالف ہے۔ لیکن جناب کالم نمبر ۷ کو دیکھا جائے اس میں جو آخری فیصلہ کیا گیا ہے وہ کیا ہے؟ "Approve that the modification....." یعنی اس اصل ڈرافٹ کی ترمیم میں existing section 59 (3) That sub-clause (3) should be on the lines of

جناب والا - ڈرافٹس میں کا وہ ڈرافٹ ہمارے سامنے ہوتا تو میں بتاتا کہ اس میں کیا ترمیم ہوئی تھی۔ اگر انکے پاس ہو تو خود ملاحظہ کر لیں۔ اس وقت میرے سامنے جو کچھ ہے وہ یہ ہے کہ پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ سنہ ۱۸۸۷ء جو کالم نمبر ۲ میں درج ہے اور کالم نمبر ۳ - یعنی مسودہ قانون دونوں کے الفاظ ایک ہیں اور اسکی وجہ کیا ہے۔ اسکو گورنمنٹ نے یا کمیٹی نے منظور کیا اور وہی ترمیم شدہ ڈرافٹ منظور کیا گیا جو کہ اس وقت لینڈ ریونیو ایکٹ میں موجود ہے۔

Mr. Deputy Speaker : Can I see that modified draft ?

Minister for Revenue : I havn't got it now.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - پانچ چھ شہادتیں اس مضمون کی پیش کر چکا ہوں کہ جو مطلب ہم کلاز ۳ کا سمجھ رہے ہیں وہی گورنمنٹ کے بھی غرض تھی۔ اس وقت میں یہ نہیں کہہ سکتا کہ قابل احترام اور قابل عزت وزراء صاحبان جان بوجھ کر میری بات سمجھنے کی کوشش نہیں کر رہے ہیں بلکہ میں یہ کہوں گا کہ مجھ میں اتنی



وقت گویائی نہیں تھی میں انکو سمجھانے سے قاصر رہا۔ اب جناب والا۔ میں یہ عرض کروں گا کہ جو مطالب میں اخذ کر رہا ہوں وہی قائد ایوان نے بھی کیا ہے۔ آپ کی بھی وہی رائے ہے اور ڈرافٹسمن کی رائے بھی یہی ہے۔ یعنی جو مطلب گورنمنٹ کا تھا وہی ہم سب اس عبارت سے نکال رہے ہیں اور اسی شکل میں کہ جس شکل میں آپ یہ قانون پیش کر رہے ہیں۔ اگر آپ بورڈ آف ریونیو کو یہ اختیارات دے رہے ہیں تو اسکا لازمی نتیجہ یہ ہوگا کہ جو قانون یہ معزز ایوان پاس کرے اسکو جب چاہے بورڈ آف ریونیو تبدیل کر دے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the clause to vote. The question is :

That clause 71, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 72

**Mr. Deputy Speaker :** Clause 72; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause (a) of clause 72 of the Bill, as reported by the Select Committee, the semi-colon occurring at the end of line 4 be replaced by a colon and add the following proviso, namely:—

“Provided that such estimates shall not be based on the income of land as urban property or any miscellaneous income to the land-owner other than the estimate of the average money value of the net assets of the estate or group of estates from agricultural purposes;”

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (a) of clause 72 of the Bill, as reported by the Select Committee, the semi-colon occurring at the end of line 4 be replaced by a colon and add the following proviso, namely:—

“Provided that such estimates shall not be based on the income of land as urban property or any miscellaneous income to the land-owner other than the estimate of the average money value of the net assets of the estate or group of estates from agricultural purposes;”

**Minister for Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میں نے یہ گزارش کی ہے کہ انہوں نے کلاز ۷۲ میں Rule making power اختیار کی ہے - اس میں جناب والا میں نے - - - -

**Mr. Deputy Speaker :** Had not the Minister excluded urban property previously from it ?

**Minister for Revenue :** Yes Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** Then this amendment is not relevant ; it is ruled out of order.

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment is from Haji Syed Murad Shah. He is not present. Next Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving.

**Mr Deputy Speaker :** I will now put the clause.....

**Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Sir, my amendment is there.

*(a short pause)*

**Mr. Deputy Speaker :** Yes, please.

**Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Sir, I beg to move :

That for sub-clause (e) of Clause 72 of the Bill the following sub-clause be substituted :—

“(e) the manner in which the rate of assessment is to be calculated for the purpose of sub-section (3) of Section 62.”

**Mr. Deputy Speaker :** Amendment moved is :

That for sub-clause (e) of Clause 72 of the Bill the following sub-clause be substituted :—

“(e) the manner in which the rate of assessment is to be calculated for the purpose of sub-section (3) of Section 62.”

**Minister of Revenue :** Not opposed.

**Mr. Deputy Speaker :** As the motion is not opposed, it stands carried.

The question is :

The clause 72 as amended do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 73

**Mr. Deputy Speaker :** Clause 73. There is an amendment from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 73 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“73. Before making any rules under the provisions of section 72 the Government shall in addition to observing the procedure laid down under the provisions of the West Pakistan General Clauses Act, 1956, publish by notification a draft of the proposed rules for the information of persons likely to be affected thereby at least sixty days before a meeting of the Provincial Assembly of West Pakistan. The Government shall defer consideration of such rules until after the meeting of the Assembly next following the publication of the draft in order to give any member of the Assembly an opportunity to introduce a motion for discussing the draft.”

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 73 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“73. Before making any rules under the provisions of section 72 the Government shall in addition to observing the procedure laid down under the provisions of the West Pakistan General Clauses Act, 1956, publish by notification a draft of the proposed rules for the information of persons likely to be affected thereby at least sixty days before a meeting of the Provincial Assembly of West Pakistan. The Government shall defer consideration of such rules until after the meeting of the Assembly next following the publication of the draft in order to give any member of the Assembly an opportunity to introduce a motion for discussing the draft.”

**Minister of Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میرے ہاتھ میں یہ document ہے - اسکے اندر یہ amendment تھی - جسکے مطابق یہ شرط بھی Punjab Land Revenue Act کی - اس میں ایک section کو insert کیا گیا تھا - اسکا نمبر ہے 60(a) -

“Procedure to be followed in making rules. Before making any rules under the provisions of Section 50, the (State) Government shall in addition to observing the procedure laid down in Section 21 of the Punjab General Clauses Act 1898 published by notification a draft of the proposed rules for the information of persons likely to be affected thereby, at least thirty days before the meeting of the Punjab Legislative Assembly. The (State) Government shall defer consideration of such rules until after the meeting of the

Punjab Legislative Assembly next following the publication of the draft in order to give any Member of the Council an opportunity to introduce a motion for discussing the draft."

جناب والا - بعینہ اس section 60 (a) کو میں نے convert کیا ہے اسے الفاظ کے مطابق جسکے مطابق یہ acceptable ہو سکیگا۔ اسلئے یہ میرا اپنا خیال ہر گز نہیں ہے بلکہ اس خیال کا credit اس شخص کو ملنا چاہئے جس نے کہ اسکو ڈرافٹ کیا تھا۔

subject to the confirmation of the House.

دفعہ 60 کے بعد ایک ذیلی دفعہ (a) 60 لگائی گئی ہے۔ جناب والا - مجھے گزارش یہ کرنا ہے کہ انہوں نے بہت وسیع اختیارات comprehensive اسکو بنانیکے سلسلے میں Board of Revenue کو دے دیئے ہیں اور بعض جگہ Legislation کا بھی انکو حق حاصل ہے اور بعض جگہ Rule making کے جو powers ہیں وہ بھی ان ہی کو دے دیئے گئے ہیں۔ اگر ہمارے وجود کا کچھ احساس کیا جاتا ہے تو کم سے کم اسقدر ضرور کر دیا جائے کہ ہم اس ہاؤس میں ایک موشن لا سکیں۔ جناب والا - آپکے جو Rules of procedure ہیں انکو follow کر رہا ہوں جو ہمارے Legislative Assembly کے تھے۔ اور اس طریقے سے بھی ہمارے استدلال کو تقویت پہونچتی ہے کہ Legislative Assembly کے جو Rules of procedure ہیں ان کو بھی ہم نے اپنے Constitution کے مطابق تبدیل کر لیا ہے کہ میری مراد 1935 کے ایکٹ اور اپنے Rules of procedures سے ہے۔ 1928ء میں جب یہ قانون انگریز کے لئے قابل قبول تھا۔ جبکہ سیکریٹری لا۔ ایک انگریز I.C.S. آفیسر ہوتا تھا تو اسوقت اس نے بھی عوام کے نمائندگان کو یہ حق دینا تسلیم کیا تھا۔

وزیر قانون - یہ 1957ء میں repeal ہو گیا۔

ملک محمد اختر - وہ بدنام سیاستدانوں نے repeal کیا تھا۔

جناب سپیکر - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ آپ یہ ملاحظہ فرمائیں کہ یہ کیا چیز ہے -

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - ملک صاحب سیاستدانوں کے نام کے ساتھ "بدنام" کا لفظ استعمال کرتے ہیں اور ان کو بدنام سیاستدان کہتے ہیں - جناب سپیکر - جب بھی کوئی سیاستدان برسر اقتدار ہو جاتا ہے تو وہ نیک نام ہوتا ہے اور جب وہ چلا جاتا ہے تو وہ بدنام ہو جاتا ہے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - یہ کوئی ہوائنٹ آف آرڈر نہیں ہے -

ملک محمد اختر - یہ تو ان کے دست راست تھے -

مسٹر ڈپٹی سپیکر - ذاتی رہمار کس نہ کئے جائیں -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا ہوں کہ اس وقت بھی ہمیں یہ حق حاصل تھا - چلنے ۱۹۷۷ء میں کسی کی غلطی کی وجہ سے یہ بات رہ گئی ہے لیکن جو میرے پاس کتاب ہے اس میں deletion نہیں اور اگر ہو بھی گئی ہو تو جناب والا - رولز کو scrutinize کرنے کے لئے ان کو defer کر دینا کہ اگر کوئی ممبر چاہئے تو اس پر موشن لائے یا نہ لائے واجب نہیں ہے - میں سمجھتا ہوں کہ یہ ایک ہمارا حق ہے جو ہم سے چھینا جا رہا ہے - میرے پاس latest لینڈ ریونیو ایکٹ ہے اس میں یہ کلاز موجود ہے - میں نے اس میں سے ہی نقل کی ہے -

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب ہاؤس میں کورم نہیں ہے -

Mr. Deputy Speaker : The House is not in quorum ; let the bells be rung. (bells were rung) The House is now in quorum ; Mr. Akhtar may please proceed.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں نے اس دستاویز کا سہارا لینے ہوئے یہ تجویز پیش کی ہے کہ دفعہ (۱) ۷۲ کے تحت جو رولز بنائے

جائیں پہلے تو ان کو مغربی پاکستان کے جنرل کلازز ایکٹ کے مطابق اس کا ڈرافٹ نوٹیفیکیشن کیا جائے کہ یہ مجوزہ رولز ہیں تاکہ وہ لوگ جنہوں نے ان رولز سے متاثر ہونا ہے وہ کم و بیش ۶۰ دن قبل ان سے آشنا ہو جائیں تو ان پر کوئی کارروائی کی جاسکے اور وہ جاری رکھی جائے اور اس کا اختتام نہ کیا جائے۔ ان الفاظ کو ملاحظہ فرمایا جائے۔

“to give any Member of the Assembly an opportunity to introduce a motion for discussing the draft.”

جناب والا۔ یعنی اسمبلی کو ایک موقع دینا ہے کہ اس کا کوئی ممبر ایک موشن introduce کر سکے تا کہ ڈرافٹ پر بحث ہو سکے۔ جناب والا۔ ہمیں یہ حق ہونا چاہئے کہ ان کو رولز کا بغور مطالعہ کر سکیں۔ اس کے بعد میں اگلے نکتہ پر آتا ہوں کہ ہم رولز آف پروسیجر کے تحت بطور پرائیویٹ ممبر کے موشن ہاؤس میں لاسکتے ہیں تاکہ اس کو ہم ڈسکس کر سکیں۔ میں نے جناب والا۔ ۱۹۲۸ کی کارروائی کو بھی دیکھا ہے اور اس سے میرے علم میں اضافہ ہوا ہے۔ جناب سپیکر۔ ایک عجیب بات یہ ہے کہ assessment کا تعین کرنے کے اور صحیح رولز بنانے کے اختیارات جن کے تحت تشخیص کی جاتی ہے یا کی جانی مطلوب ہے وہ تمام کی تمام پاورز اور اہل کی تمام کی تمام پاورز جو ہیں وہ بورڈ آف ریونیو کے پاس ہیں۔ بورڈ آف ریونیو جناب سپیکر۔ غیر محدود اختیارات کا حامل ہو چکا ہے۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اس میں کیا قباحت ہے۔ اگر بہ رولز اس وقت تک لاگو نہ کئے جائیں تو ہمارا سیشن جناب والا۔ چھ ماہ کے بعد آتا ہے اور یہ بہت بڑی دقت ہے کہ ان کی جو پبلیکیشن ہے اور نوٹیفیکیشن ہے تو اس کے لئے بھی لوگوں کو ایک دو ماہ کا موقع دینا ہوتا ہے تاکہ وہ اپنے اعتراضات لکھ کر دیں۔ جناب والا۔ میں اس وقت اپنی کلاز ۷۳ پر بول رہا ہوں۔ میری یہ ترمیم نمبر ۸۵۔ کلاز ۷۳ کے متعلق ہے اور میری گذارشات یہ ہیں

کہ جیسے کہ ترمیمی بل کے ذریعے سے پہلے ۱۹۲۸ء کے لینڈ ریونیو ایکٹ میں یہ ترمیم کی گئی تھی کہ پنجاب لیجسلیٹو اسمبلی کی میٹنگ تک رولز کے نفاذ کو التوا میں رکھا جائیگا تا کہ پنجاب لیجسلیٹو اسمبلی کے ممبران ان رولز پر اپنی موشن دیکر اپنے خیالات کا اظہار کر سکیں تا کہ وہ اتھارٹی کو جو کہ رول بنانے کے اختیارات رکھتی ہو ان خیالات کی روشنی میں قواعد مرتب کرے۔ جناب سپیکر۔ قائد ایوان کو اس چیز کا علم ہے لیکن ان کا کہنا یہ ہے کہ اس کو ۱۹۵۷ء میں delete کر دیا گیا تھا تو میں اس چیز کو دوبارہ شامل کرنا چاہتا ہوں کہ جو بھی رولز دفعہ ۷۲ کے تحت بنائے جائیں ان کا نفاذ پبلک اعتراضات لینے کے بعد ہو اور جب تک ہماری مغربی پاکستان اسمبلی کا اجلاس نہ ہو اس وقت تک ان کو التوا میں رکھا جائے۔ اجلاس کے انعقاد کے بعد اگر کوئی ممبر کسی قسم کی ترمیم کا موشن ان رولز میں لائے یا یہ کہ ان کو منسوخ کر دیا جائے تو بھی ان کا نفاذ التوا میں رکھا جائے۔ جناب سپیکر۔ میں یہ عرض کروں گا اگر میری ترمیم نہ مانی جائے تو اس صورت میں وہ اختیارات جو رولز کے تحت افسران کو تفویض کئے جانے ہیں ان کے کیا نتائج ہوں گے۔ جناب سپیکر۔ اس وقت اگر میں چاہوں کہ حکومت ہمارے کسی بھی رول کو ترمیم کرے تو مجھے پرائیویٹ ممبرز بل لانا ہوگا اور اس کو introduce ہونا ہوگا اور ہاؤس کی اجازت لینی ہوگی تو جناب سپیکر اس میں کتنے ہی دھندے ہونگے اور حکومتی پارٹی کو بھی وہی طریقہ اختیار کرنا ہوگا کیونکہ وہ از خود ان تمام رولز کو نہیں لا سکتی۔ جناب سپیکر۔ رولز کی مختلف نوعیت ہے۔ کچھ ایسے رولز ہیں جو عام نوعیت کے ہیں کچھ ایسے ہیں جن کے نتائج نہایت ہی سنگین ہوتے ہیں اور ان سے عوام کو بہت زیادہ متاثر ہونا پڑتا ہے۔ تو جناب سپیکر۔ اس ترمیم کا مقصد۔ جسے میں جمہوری ترمیم کہوں گا۔ یہ ہے کہ

عوام کے نمائندگان کی جو رائے ہے ان رولز کے متعلق وہ بھی معلوم کی جا سکے۔ میرے پاس اس کے لئے کافی وزنی دلائل ہیں۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ دفعہ ۳ء کو جیسا کہ میں نے اسے ترمیم کیا ہے منظور کرنا چاہئے۔

(اس مرحلہ پر مسٹر سپیکر کرسی صدارت پر متمکن ہوئے)

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶)۔ جناب سپیکر۔ میں جناب ملک محمد اختر کی ترمیم کی حمایت کرتا ہوں۔ حکومت کو چلانے کے لئے انتظامیہ ایک ہتھیار کا کام دیتی ہے۔ ان کا یہ فرض ہوتا ہے کہ حکومت کی بتائی گئی یا بنائی گئی پالیسی پر ان کے کہنے کے مطابق عمل کریں۔ قوانین پر عمل کرنے کے لئے یہ بھی لازمی ہوتا ہے کہ ان کے نفاذ کے لئے ضوابط بھی مرتب کئے جائیں۔ اس کے بغیر کوئی چارہ کار نہیں ہوتا۔ اور ضوابط بنانے کے لئے ہمیشہ یہ پابندی لگادی جاتی ہے کہ کسی قانون کے نفاذ کے لئے کوئی ایسا ضابطہ نہ بنایا جائے جو اس قانون کی نفی کرتا ہو یا اس سے متصادم ہو۔ جناب سپیکر۔ صوبائی اسمبلی کا کام تو قانون سازی ہے۔ مگر اس کے فرائض میں یہ بھی ہے کہ وہ حکومت کا کام چلانے کے لئے سالانہ میزانیہ پاس کرنے۔ اور جب میزانیہ کا ذکر آتا ہے تو اس کے ساتھ اخراجات پورے کر کے لئے ٹیکس لگانے کا تصور بھی آ جاتا ہے۔ میزانیہ اور ٹیکس لازم و ملزوم ہیں۔ جو ادارے ٹیکس لگانے کا اختیار رکھتے ہیں ان کا یہ بھی فرض ہے کہ وہ دیکھیں کہ ٹیکس کہاں سے وصول کیا جاتا ہے۔ لینڈ ریونیو چونکہ ایک ٹیکس ہے۔ ہو سکتا ہے قائد ایوان اس سے اختلاف کریں۔ ان کا فرمان تھا کہ یہ لگان ہے۔ اور وہ اسے کرایہ تصور کرتے ہیں۔ چونکہ ان کے نزدیک حکومت تمام کی تمام اراضیات کی مالک ہے۔ جب کسی کو ٹیکس لگانے کے اختیارات دئے جاتے ہیں تو صوبائی اسمبلی پر یہ فرض بھی عائد ہوتا ہے۔ اس پر لازم ہے۔ کہ وہ



دیکھے کہ یہ ٹیکس یا مالیہ یا مالگذاری جو چھوٹے چھوٹے کاشتکاروں سے بھی وصول ہونا ہے ان کے بنائے ہوئے قوانین یا ہدایات کے مطابق وصول کیا جاتا ہے یا نہیں۔ جب سے حکمرانوں میں حقوق سلب کرنے اور عوام میں حقوق حاصل کرنے کی جد و جہد۔۔۔۔۔

Mr. Speaker : So far the Member is not relevant.

مسٹر حمزہ—جناب سپیکر۔ عرض یہ ہے کہ ایک لمبی تاریخ ہے جس سے پتہ چلتا ہے کہ حکمران جو اپنے آپ کو ملک کے سیاہ و سفید کا مالک تصور کرتے تھے عوام ان کے ناجائز اختیارات کے خلاف آواز بلند کرتے رہے ہیں۔ جد و جہد ہوتی رہی ہے۔ عوام یہ مطالبہ کرتے رہے ہیں کہ یہ اختیارات کسی فرد واحد کے نہیں بلکہ عوام کے ہیں۔ یہ جو آپ کے منتخب ادارے ہیں صوبائی اسمبلی یا مرکزی اسمبلی (قطع کلامی) تو میں یہ عرض کر رہا تھا کہ یہ جو آپ کے منتخب ادارے ہیں۔ صوبائی اسمبلی یا مرکزی اسمبلی۔ ان کا کام جہاں قانون سازی ہے وہاں انہیں یہ بھی دیکھنا ہے کہ ٹیکس ان کے منشا کے مطابق اور ان کی ہدایات کے مطابق وصول کئے جاتے ہیں یا نہیں۔ جہاں تک اس دفعہ ۳ کا تعلق ہے۔ ملک اختر صاحب کا منشا یہ ہے کہ مالیہ وصول کرنے کے لئے جو بھی ضوابط بنائے جائیں اگرچہ ہم نے انہیں بنانے کا اختیار بورڈ آف ریونیو کو دے دیا ہے لیکن وہ اختیار جب استعمال کئے جائیں تو سب سے پہلے ان ضوابط کو باقاعدہ مشتمل کیا جائے گا کہ عام آبادی کو ان کا پتہ چلے۔ پھر انہوں نے مزید پابندی لگانے کی تحریک کی ہے کہ اسمبلی کے ممبران کو یہ اختیار دیا جائے کہ وہ ان کے متعلق ایوان میں کوئی تحریک پیش کر کے انہیں زیر بحث لا سکیں۔ میرے نزدیک اس سے اوک جانپ تو اسمبلی کے اختیارات میں اضافہ ہوگا اور دوسری طرف چونکہ ہم اس مسودہ قانون کے ذریعہ بورڈ آف ریونیو کو بہت ہی وسیع اختیارات دے رہے ہیں۔ اس سے

یہ بھی پتہ چلے گا کہ ان اختیارات کا استعمال کس حد تک قانون کے مطابق اور جائز ہو رہا ہے۔ کوئی قانون ساز اور پبلک کا نمائندہ ادارہ چاہے وہ اپنے اختیارات کسی دوسرے کو تفویض ہی کیوں کر چکا ہو۔ وہ ہمیشہ اپنے آپ کو عوام کے سامنے جواب دہ سمجھتا ہے۔ اور عام طور پر یہ بھی دیکھا گیا ہے کہ ایسے ادارے ہمیشہ اپنے اختیارات میں اضافہ کرنے کی کوشش کرتے ہیں۔ اس طرح کسی ادارے کے اختیارات میں اضافہ نہیں ہوتا بلکہ عوام کی طاقت میں اضافہ ہوتا ہے۔ میرے نزدیک آج سے تقریباً چالیس سال پہلے مالکذاری کے قانون میں اس قسم کی ترمیم کی گئی تھی اور یہ لازم گردانا گیا تھا۔ اس لئے ہمیں بھی چاہئے کہ ہم اسمبلی کے ممبران کو یہ اختیارات دیں کہ وہ ضوابط جو اس قانون کے تحت بنائے جائیں اور جنہیں مشتہر کیا جائے انہیں اس اسمبلی میں بھی زیر بحث لایا جاسکے۔ ان معروضات کے ساتھ میں جناب ملک اختر صاحب کی ترمیم کی حمایت کرتا ہوں۔

**Mr. Speaker:** I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That for clause 73 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

“73. Before making any rules under the provisions of section 72 the Government shall in addition to observing the procedure laid down under the provisions of the West Pakistan General Clauses Act, 1956, publish by notification a draft of the proposed rules for the information of persons likely to be affected thereby at least sixty days before a meeting of the Provincial Assembly of West Pakistan. The Government shall defer consideration of such rules until after the meeting of the Assembly next following the publication of the draft in order to give any member of the Assembly an opportunity to introduce a motion for discussing the draft.”

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker:** The question is:

That clause 73 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

## CLAUSE 74

Mr. Speaker: Now we come to clause 74.

Malik Muhammad Akhtar: Sir, I beg to move—

That for clause 74 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

“74. The Government may for the guidance of Revenue Officer from time to time, issue executive instructions, consistence with the provisions of this Act and rules thereunder. The instructions issued shall be notified in the Official Gazette and any member of the Provincial Assembly of West Pakistan may introduce a motion for discussing the instructions issued in the meeting of the Assembly.”

Mr. Speaker: What does the Member mean by 'consistence' ?

ملک محمد اختر - یعنی جناب مطابق . . . . .

Mr. Speaker: It should have been 'consistent'. This is ungrammatical and is, therefore, ruled out of order. Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar: Not moving Sir.

Mr. Speaker: The amendment is not moved. Is the clause opposed as a whole ?

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جی ہاں جناب سپیکر - یہ نہایت ہی اہم کلاز ہے اور اس میں جیسا کہ سفارش کی گئی ہے کہ بورڈ آف ریویو حکومت کی منظوری کے بعد ریویونو افسر کے لئے تمام کے تمام معاملات کے متعلق جو موجودہ قانون سے تعلق رکھتے ہوں ہدایات جاری کر سکے گا۔ میں ان ہدایات کے ناجائز استعمال کی ایک مثال پیش کرتا ہوں کہ ان اختیارات کو کیسے ناجائز استعمال کیا گیا ہے۔ ایک نوٹیفیکیشن نمبر ۴۸۶۶ آف ۱۹۵۵ - ۲۳۷۸ مورخہ ۲۸ جولائی ۱۹۶۶ء سپیشل اسسمنٹ کے متعلق جاری کیا گیا اور وہ دفعہ (سی) پنجاہ لینڈ ریویو ایکٹ کے تحت جاری ہوا۔ اس میں انہوں نے عجیب و غریب ہدایات جاری کر دی ہیں۔ میں اس سارے نوٹیفیکیشن کو نہیں پڑھنا چاہتا۔ اس میں یہ ہے کہ مالیہ کے متعلق زمین کی letting value ریویو افسر assess کر دے گا۔ اس کا نتیجہ یہ ہوا کہ انہوں نے ہدایات

جاری کر دی ہیں۔ میونسپل ایریا کو چھوڑ دیا ہے لیکن مثال کے طور پر عرض کرتا ہوں کہ rental value کا کیس Associated Hotels vs West Pakistan Government ہائی کورٹ میں گیا اس کے بعد سپریم کورٹ میں وہ کیس گیا۔ جب تک آپ instructions کی پاورز کو restrict نہیں کریں گے جب تک ان پر کوئی پابندی نہیں لگائیں گے میں یہ کہتا ہوں جیسا کہ میری ترمیم تھی جو grammatically غلط ہونے کی بناء پر rule out ہو گئی ہے۔ آپ یہ دیکھیں میں concede کرتا ہوں اور یہ اختیارات حکومت کو دینے کے حق میں ہوں۔ لیکن بورڈ آف ریونیو ایسی ہدایات جاری کرتا ہے جس میں اسسمنٹ یا سپیشل اسسمنٹ کرنی ہو۔ ریکارڈ آف رائٹس بنانا ہو۔ اس کو مرتب کرنا ہو۔ limit of assessment وہ مقرر کر سکتے ہیں۔ جناب سپیکر۔ میں rule making powers گورنمنٹ کو دینے کے لئے تیار ہوں اس میں یہ ہوتا ہے کہ رولز publish ہوتے ہیں۔ پھر فائنل ہوتے ہیں۔ یہ ایگزیکٹو ہدایات کا کیا تماشہ ہے؟ وہ ایسے ناجائز استعمال کرتے ہیں۔ میں نے آپ کو flagrant abuse of powers مثال دی ہے۔

جناب سپیکر میں نے اتفاق سے چند ماہ ہریکٹس کی ہے۔ میرے پاس اسے لوگ بھی آئے جو سینکڑوں نہیں بلکہ ہزاروں تھے جن کے بقایا جات تھے۔ ان میں سینما والے اور ہوٹل والے تھے۔ ان سے سپیشل ہدایات کے تحت، رولز کے تحت نہیں بقایا جات کا۔ . . . کٹے گئے۔ دیکھیں کہاں تک لاٹ صاحب اور صاحب بہادر کو اختیارات دے دیئے ہیں کہ یہ سپیشل ہدایات کے تحت جو چاہیں کر سکتے ہیں۔ ہدایات اور رولز میں فرق ہوتا ہے۔ رولز کسی قانون کے تابع ہیں۔ کسی ایکٹ کے تابع ہیں۔ کسی ہنگامی قانون کے تابع ہیں۔ یا وہ ان دفعات کے تابع ہیں لیکن ہدایات جو ہیں۔ میں ان کا بڑا اچھا ترجمہ کر دیتا ہوں۔ ایگزیکٹو ہدایات کا اردو میں ترجمہ یہ ہے ”شتر بے مہار“ آپ unfettered powers بورڈ آف ریونیو کو دینا چاہتے ہیں۔ پھر وہ تلوار جو بے نیام ہے وہ بورڈ آف ریونیو کے ہاتھ

میں دینا چاہتے ہیں کہ وہ اس کو استعمال کرے۔ جہاں پر روایتی بدنامی  
 انسر ہیں۔ جناب سپیکر یہاں کچھ کہنے دیجئے تاکہ کچھ سوسائٹی کی  
 برائیاں یہاں بیان ہو جائیں اس میں کوئی حرج نہیں ہے۔ ان لوگوں نے  
 غلط ہدایات جاری کروائی ہیں۔ انہوں نے لاہور کے سینماؤں اور ہوٹلوں  
 سے ان کو harass کر کے رشوت وصول کی۔ آخر اس اسمبلی کا منشاء کیا  
 ہے۔ یہ لیجسلیٹو پاورز صوبائی یا مرکزی اسمبلی نے قانون کے تحت نہیں  
 دی ہیں۔ یہاں عوام کے نمائندے اس لئے جمع ہوتے ہیں کہ وہ عوام  
 کی تکالیف کے مطابق قانون سازی کریں۔ یہ ایک رول کے ذریعہ سے ۵۰  
 فیصد لیجسلیٹن کا کام ہم سے چھین لیتے ہیں اس کے بعد ایگزیکٹو  
 ہدایات ”شتر بے مہار“ کا سلسلہ ہے۔ میری سمجھ میں نہیں آتا کہ یہ  
 کیوں ہدایات جاری کر دیتے ہیں۔ یہ میں نے اس لئے عرض کیا ہے کہ  
 آپ کے آنے سے پہلے گھنٹہ یا سوا گھنٹہ اس پر کیا بحث ہوئی۔ میں  
 سمجھتا ہوں کہ یہ کلار حذف کر دینی چاہئے۔

**Mr. Speaker:** I will now put the clause; the question is:

The clause 74 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

**Minister for Food (Malik Khuda Bakhsh):** Sir, before you take up the next chapter, I have a request to make. I have had some consultation with the Leader of the Opposition, and I believe he has agreed with me, that we should not take chapters 8 and 9 at the present moment but start with chapter 10.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - ہم نے آپ کے حکم کے مطابق  
 دن میں دو سیشن کرنے کو بخوشی قبول کر لیا ہے مگر اب جب کہ  
 special assessment کے chapter کی تیاری کر کے لئے ہوئے ہیں آپ اتنے  
 تھوڑے نوٹس پر نئے chapter متعلقہ سروے آف ریکارڈ اور باؤنڈری کو  
 thoroughly study سے اس کو بھی پہلے سے  
 کیا ہوا ہے۔ مگر سوال تو mind refresh کرنے کا ہے۔ از سر نو مطالعہ  
 تازہ کرنے کے لئے کچھ نہ کچھ وقت تو آپ کو ہمیں دینا چاہئے۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ نے تو سارا قانون study کر رکھا ہے۔

**Minister of Food and Agriculture:** There is considerable room for adjustment of the two points of view and we are wanting to explore that with a view to meeting the point of view to the extent possible and also improving the law as it stands and both in principle as well as in letter and spirit. So it might not be possible to take the two chapters at present. I have consulted the Leader of the Opposition and he gave me the impression that he agrees that these two Chapters may be taken up afterwards and we should move on to Chapter 10. It relates to survey and boundary.

**Minister of Revenue:** We have discussed the matter amongst ourselves and the Leader of the House has made this request after consulting him.

ملک محمد اختر - تو جناب والا - میں اصرار نہیں کرتا - ایجنے وہ خواجہ محمد صفدر صاحب بھی آگئے ہیں -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جناب والا - میں ابھی موشن ڈرافٹ کئے دیتا ہوں کہ chapter نمبر ۸ اور ۹ کو چھوڑ کر سروے آف ریکارڈ و باؤنڈری کو زیر بحث لایا جائے۔

مسٹر سپیکر - باب نمبر ۸ اور ۹ کو چھوڑ کر اگلے باب کو زیر بحث لے آئیں۔

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - مجھے کوئی اعتراض نہیں - مگر کچھ نہ کچھ وقت تو ہمیں اس باب کو پڑھنے کے لئے ملنا چاہئے تھا۔

ملک محمد اختر - اتنا وقفہ تو ہو کہ اگر چہ میں نے یہ نیا باب پڑھا ہوا ہے مگر بھر دماغ تازہ کرنے کے لئے اس کا از سر نو مطالعہ کر کے کوئی مفید مطلب بات کہی جا سکے - مگر چونکہ اب خواجہ صاحب نے بھی اور مسٹر سپیکر آپ نے بھی وزراء کرام کے ساتھ اور خاص کر قائد ایوان کے ساتھ یہ فیصلہ کر لیا ہے تو مجھے بھی بخوشی منظور ہے۔

**Mr. Speaker:** As has been agreed between the Leader of the House and the Leader of the Opposition we will now pass on to Chapter 10.

## CLAUSE 124

**Mr. Speaker:** Clause 124 and the first amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar:** Sir, I beg to move:

That for clause 124 of the Bill, as reported by the Select Committee the following be substituted, namely:—

“124 (1) It shall be lawful for the Government whenever it may deem expedient, to direct by notification, the survey of any land in any part of the Province with a view to the settlement of land revenue, the preparation of records of rights and preservation thereof, or for any other similar purpose, and such survey shall be called a revenue survey.

(2) Main topographical feature as homes, roads, canals showed in maps prepared by the Survey Department of the Government would serve as basis of the revenue survey conducted under sub-section (1)”.

**Mr. Speaker:** Clause under consideration amendment moved is:

That for clause 124 of the Bill, as reported by the Select Committee the following be substituted, namely:—

“124 (1) It shall be lawful for the Government whenever it may deem expedient, to direct by notification, the survey of any land in any part of the Province with a view to the settlement of land revenue, the preparation of records of rights and preservation thereof, or for any other similar purpose, and such survey shall be called a revenue survey.

(2) Main topographical feature as homes, roads, canals showed in maps prepared by the Survey Department of the Government would serve as basis of the revenue survey conducted under sub-section (1)”.

**Minister of Revenue:** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - میں نے اپنی ترمیم کا مقابلہ کر کے بوی دیکھا ہے مگر جو یہ اب پیش کر رہے ہیں میں اس سے differ کرتا ہوں - میری ترمیم کے حصہ اول میں survey and preparation of record of rights کو بذریعہ نوٹیفیکیشن شروع کرنے کا جو اختیار یہ Revenue Board کو دینا چاہتے ہیں وہ اختیار میں حکومت کو دینا چاہتا ہوں اور یہ اختیار واقعی حکومت ہی کے پاس رہنے چاہئیں - اس معاملے کو ریونیو بورڈ کی صوابدید پر نہیں چھوڑنا چاہئے کہ

وہ جب چاہے بذریعہ notification سروے کرنے کا صوبے کے کسی علاقے میں حکم دے دے۔ اس میں whenever expedient کے لفظ نہایت اہم ہیں۔ یہ صوابدید حکومت کی ہونی چاہئے کہ جب چاہے بذریعہ نوٹیفیکیشن صوبے کے کسی علاقے کا سروے شروع کرادے settlement کی غرض سے یا حقوق ملکیت کے ریکارڈ کی تیاری اور تحفظ کے لئے یا کسی اور غرض کے لئے گورنمنٹ سروے کا حکم جاری کرے۔ میری ترمیم یہ ہے کہ اس کو Revenue Survey کہا جائے گا۔ اس کے دور رس نتائج ہوں گے جو میں بعد میں عرض کروں گا۔ میری ترمیم کی دوسری جزو (۲) میں میں نے تجویز کیا ہے کہ Main topographical features کو مثلاً مکانات، سڑکیں، نہریں جن نقشوں میں دکھائی جائیں گی وہ ریوینیو سروے کی اساس قرار پائیں گے۔ اسی پر آگے چل کر settlement کا انحصار اور دارومدار ہو گا۔

میری ترمیم کے پہلے حصے میں ایک اصولی اختلاف ہے کہ ریوینیو بورڈ کی بجائے سروے کرانے کا اختیار بذریعہ نوٹیفیکیشن گورنمنٹ کے پاس رہے۔ میں سردست اتنا ہی عرض کروں گا باقی کلاز کی مخالفت کرتے وقت عرض کروں گا۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That for clause 124 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"124. (1) It shall be lawful for the Government whenever it may deem expedient, to direct by notification, the survey of any land in any part of the Province with a view to the settlement of land revenue, the preparation of records of rights and preservation thereof, or for any other similar purpose, and such survey shall be called a revenue survey.

(2) Main topographical feature as homes, roads, canals showed in maps prepared by the Survey Department of the Government would serve as basis of the revenue survey conducted under sub-section (1)."

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving Sir.



**Mr. Speaker.** Next is the deletion of clause by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I beg to move:

That sub-clause (3) of clause 124 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That sub-clause (3) of clause 124 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Minister of Revenue :** I oppose it.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - یہ ترمیم پیش کرنے سے میری غرض یہ ہے کہ ریونیو آفیسر کو بورڈ آف ریونیو کی اجازت سے ملک کے کسی حصے کی اراضی کی پیمائش سے مستثنیٰ نہیں کرنا چاہئے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ ایک بنیادی ضرورت ہے کہ کسی ملک یا کسی صوبے کی تمام اراضی کی پیمائش کی جائے۔ یہ ضروری نہیں ہے کہ اس کے بعد اس اراضی پر مالیہ عائد کر دیا جاوے۔ لیکن میرے نقطہ نظر سے پیمائش ضروری ہے بلکہ یہاں تک کہ جب ہم کسی ملک کی پیمائش کے متعلق کہتے ہیں۔ مثلاً اس context میں ہم گذشتہ بحث میں یہ دیکھتے رہے ہیں کہ اکبر کے زمانے سے قبل برصغیر ہند و پاک کی پیمائش نہیں ہوئی تھی۔ یعنی اس کو اس طرح بیان کرتے ہیں کہ جیسے وہ زمانہ غیر ترقی یافتہ تھا کہ وہ اپنے ملک کی پیمائش بھی نہیں کر سکے اور جب ہم اکبر کے زمانے کی اور باتیں یاد کرتے ہیں تو ساتھ ہی یہ بھی کہتے ہیں کہ وہ پہلا شخص تھا کہ جس نے برصغیر پاک و ہند کے طول و عرض کی پیمائش کی۔ جب ہم اس زمانے سے کم و بیش چار سو سال آگے بڑھ چکے ہیں اور اس زمانے میں پہنچ کر بھی اگر ہم اپنے صوبے کے کسی حصے کو غیر پیمائش کردہ چھوڑ دیں تو یہ نادرست ہوگا۔

جناب والا۔ غالباً اس قسم کے اختیارات کی وجہ سے ہم گذشتہ بیس سال میں بھی اپنے صوبے کے بعض حصوں کی پیمائش اور اسکے بعد ان کا بندوبست

نہیں کر سکے۔ سابقہ حکومتوں نے بھی اس امر میں کوتاہی کی تھی کہ اس صوبے کے بڑے وسیع علاقے کو پیمائش اور بندوبست سے عاری رکھا اور موجودہ حکومت نے بھی اس مسئلہ کے متعلق کوئی زیادہ عجلت سے کام نہیں لیا۔ کوئی چستی نہیں دکھائی اور اسی وجہ سے آج پچاس سال کے بعد بھی میں افسوس کے ساتھ کہہ سکتا ہوں کہ اس صوبے کے بعض حصوں کی نہ پیمائش ہوئی ہے اور نہ ہی بندوبست ہو سکا ہے۔ کیونکہ بندوبست تو پیمائش کے بعد ہی ہو سکتا ہے۔ اسی لئے میں اس ضمنی کلاز کو حذف کرنا چاہتا ہوں کہ نہ بورڈ آف ریونیو کے پاس یہ اختیارات ہوں اور نہ ہی ریونیو آفیسر کے پاس یہ اختیار ہوں کہ وہ کسی علاقے کی پیمائش کو ترک کر دے بلکہ اس کے برعکس ان کا یہ فرض اولین سمجھا جائے کہ وہ اس صوبے کی پیمائش کریں اور اسکے ساتھ ساتھ جہاں جہاں آج تک بندوبست نہیں ہو سکا وہاں بندوبست بھی کیا جائے۔ اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ بورڈ آف ریونیو کو یہ اختیار نہ دیا جائے کہ جہاں وہ ضروری سمجھیں پیمائش کر دیں اور جہاں وہ ضروری نہ سمجھیں نہ کریں۔ ایسا نہیں ہونا چاہئے اور اس ساری کلاز کو اس طرح سے تحریر کرنا چاہئے اور اسے اس طرح سے اس قانون میں شامل کرنا چاہئے کہ سارے صوبے کی اراضی کی پیمائش لازمی قرار دیدی جائے۔

مسٹر حمزہ (لاہور)۔ جناب سپیکر۔ اس ترقی یافتہ دور میں جب یہ پتہ چلتا ہے کہ مغربی پاکستان کے بعض علاقے ایسے ہیں کہ جہاں پر آج تک ہم نے سروے نہیں کیا۔ تو یہ بات کچھ اچنبھاسی معلوم ہوتی ہے۔ سروے کی غرض و غایت جس طرح کہ ضمنی دفعہ نمبر ۱ میں بتائی گئی ہیں بعض یہ نہیں کہ ہم اس سے حقوق ملکیت کا ریکارڈ تیار کریں بلکہ اس کی غرض و غایت اسکے علاوہ اور بھی ہوتی ہے۔ ویسے تو جہاں تک مجھے علم ہے کہ مرکزی حکومت نے بھی سروے کے لئے

ایک علیحدہ محکمہ قائم کر رکھا ہے لیکن بعض ایسے علاقے کہ جن کو ہماری حکومت پسماندہ کہتی ہے۔ ان کے بسنے والوں کو یہ شکایت رہی ہے کہ بیس سال گزرنے کے باوجود ہماری حکومت نے ان کے علاقوں میں اراضی کے بارے میں حقوق ملکیت کا ریکارڈ تیار نہیں کیا۔ بلکہ آج تک مذکورہ ریکارڈ تیار نہیں کر سکی۔ حالانکہ اسکے بغیر مالیت کی تشخیص اور اس کے بعد اسکی وصولی کا کام بطریق احسن انجام دینا ممکن ہی نہیں ہو سکتا۔ میرے نزدیک یہ ضمنی دفعہ نمبر ۳ اس امر کی غمازی کرتی ہے کہ اس وقت بھی ہمارے ہاں ایسے علاقے موجود ہیں کہ جن میں حقوق ملکیت کا تعین نہیں ہو سکا۔ ۱۸۸۷ء میں تو انگریز حکمران اس قسم کی گنجائش اس قانون میں رکھ سکتے تھے لیکن آج جبکہ اسی سال گزر چکے ہیں۔ اس قسم کی گنجائش رکھنا اپنی ناکامی پر مہر تصدیق ثبت کر کے مترادف ہے۔ ہم وقتی طور پر تو یہ تسلیم کر سکتے ہیں کہ ہماری حکومت اس کام میں ناکام رہی ہے لیکن اس ضمنی دفعہ کو ہمیشہ کے لئے اس قانون کا حصہ بنا دینا کسی لحاظ سے بھی مناسب نہیں ہے۔ چونکہ اس ضمنی دفعہ کے یہاں اس شکل میں ہوتے ہوئے اور جیسا کہ ہمارے حکومت کے پچھلے بیس سال کے تلخ تجربات سے ظاہر ہے۔ وہ اس کام کو اسقدر اہمیت نہیں دے گی جس قدر اہمیت کہ اسکو دینا چاہئے۔ ہم انگریزوں کو تو اس لئے برا بھلا کہتے ہیں کہ انہوں نے تقریباً ایک صدی سے زائد ہندوستان پر حکومت کی تھی۔ لیکن یقین کیجئے مجھے ذاتی طور پر کئی بار تہل کے علاقہ میں جانے کا اتفاق ہوا ہے۔ ایسی جگہیں جہاں پر انسان کا گذرنا دشوار ہوتا تھا۔ جہاں پینے کے لئے پانی نہیں ملتا تھا۔ جہاں ریت کے ٹیلے ہوتے تھے جہاں آب و ہوا نا مساعد تھی انگریزوں نے جن کا تعلق ٹھنڈے ملک سے تھا۔ تہل کے علاقہ کی گرمی میں وہاں جا کر سروے کیا اور تمام زمین کی پوری طرح پیمائش کی۔ جب ہمارے غیر ملکی حکمران چھ سات ہزار میل سے آ کر خود محنت و مشقت

کر کے تہل جیسے علاقے میں جو بالکل ریگستان ہے سروے کا کام کر سکتے ہیں وہ پیمائش معض پیمائش کے لئے نہیں تھی اور سروے معض سروے کے لئے نہیں تھا بلکہ اس علاقے کی ترقی کے لئے پہلا قدم اٹھایا گیا تھا۔ اگر وہ یہ کام کر سکتے تھے اور وہاں پہنچ سکتے تھے تو آج بیس سال گذرنے کے بعد بھی آپ کیوں یہ کام نہیں کر سکے۔ اور اس ذیلی دفعہ کو دوبارہ رکھ کر ہمیں اعتراض کا موقع کیوں دے رہے ہیں۔ ہم سمجھتے ہیں کہ آپ آئندہ بھی اس کام کو اتنی اہمیت نہیں دیں گے جتنی کہ اس کو دینی چاہئے۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is :

That sub-clause (3) of clause 124 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : Yes, Malik Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور-۲) - جناب سپیکر - میں صرف کلاز کے بعض قابل اعتراض حصہ جات کی طرف آنا ہوں باقی argument دے چکا ہوں۔

جناب سپیکر - آپ اندازہ فرمائیں کہ یہ اختیار حاصل کرنا چاہتے ہیں کہ سیلیکٹ کمیٹی کو سفارش کردہ کلاز کے تحت بورڈ آف ریونیو جب کسی علاقہ کے سروے کا حکم دے تو اس وقت بورڈ آف ریونیو اس بات کا بھی مجاز ہے کہ کسی علاقہ کو مستثنیٰ قرار دینے کے متعلق اپنی ہدایات بھی جاری کر دے۔

جناب سپیکر - دراصل یہ ساری آثار قدیمہ کی یادگار ہے۔ یہ دفعہ (۲) جس میں قرار دیا گیا ہے - کہ -

"Subject to the orders of the Board of Revenue, it shall be lawful for the Officers conducting any such survey to except any land to which it may not seem expedient that such survey should extend."

جناب سپیکر - اگر یہ الفاظ ہوتے کہ ”جہاں سروے کرنا ممکن نہ ہو“ - تو پھر بھی میں ذرا ہم خیال ہو سکتا تھا - اول تو مواصلات کا نظام اس قدر ترقی کر چکا ہے کہ ۱۸۸۷ء میں تو ایسی دفعہ رکھنے کی گنجائش تھی آج اس دفعہ کو اس طرح شامل کر دینا ٹھیک نہیں - اس وقت آنے جانے میں بڑی مشکلات تھیں - ریگستانی علاقہ تھا - ریل گاڑی نہیں تھی - آج ہم سو سال میں ان مشکلات کو عبور کر چکے ہیں - اب ریگستان میں جانا اتنا مشکل نہیں - مواصلات کا نظام ہے - ایسی ایسی جیمیں ہیں جن کے آٹھ آٹھ پہیے اور special gears ہیں - اس سے پہلے ایسا نظام مواصلات نہیں تھا جیسا کہ اب ہے - آج جب کہ دوسرے ملک کے افراد یہاں آکر کوہ پیمائی کرتے ہیں تو ماؤنٹ ایورسٹ کی چوٹی تک پہنچ جاتے ہیں - ایسی دفعہ کو رکھنا اور نافذ کرنا کوئی جدید قانون نہیں البتہ یہ آثار قدیمہ کی یادگار ہے -

جدید قسم کے ذرائع مواصلات کے ہوتے ہوئے یہ لوگ کہیں گے کہ وہ نہایت تجربہ کار تھے لیکن جدید معاملات سے واقف نہیں تھے -

جناب والا - جس طرح قصاب خانہ میں قصاب اپنا کام کرتے کرتے وہیں کا ہو کر رہ جاتا ہے اور اس کا کام صرف ذبح کرنا ہی ہوتا ہے اس طرح میں اپنے متعلق عرض کر رہا ہوں کسی اور سے منسوب نہیں کرتا - میں اس قانون کو پڑھنے کے بعد اس سے اس قدر آشنا ہو چکا ہوں کہ اب اس کا ایک جزو بن گیا ہوں - میرے لئے کوئی قریمیم اب قریمیم نہیں رہی -

وزیر خوراک و زراعت (ملک خدا بخش) - پھر تو آپ مجسمہ ہوئے -

ملک محمد اختر - میں بھی قصاب خانہ میں رہ کر قصاب بن چکا ہوں اور مغربی پاکستان کے ” کروڑ عوام کو یہاں ذبح ہوتے دیکھ رہا ہوں -

جناب سپیکر - اس قانون کے متعلق میں نے اتنی کتابیں پڑھی ہیں کہ اب میں اس قانون کا جزو بن چکا ہوں - یہ میری کمزوری ہے - میں کسی سے منسوب نہیں کرتا -

جناب سپیکر - کیا ہم غیر متمدن ہیں - کہ اگر سروے کرنا ممکن نہیں تو یہ گذشتہ واقعات یہ گذری ہوئی باتیں اور بیتے ہوئے زمانہ کی یادگاریں آج ہمارے سامنے پیش کرنا کم از کم میرے لئے تو باعث ننگ و شرم ہے -

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to the vote of the House.

The question is :

That clause 124 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 125

**Mr. Speaker :** Next clause 125 and the first amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move :

That for clause 125 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"125. (1) The Collector may, for the purpose of framing any record or making any assessment under this Act, or on the application of any person interested, define the limits of any estate or of any holding field or other portion of an estate.

(2) The basis for defining the limits in sub-section (1) shall be—

(a) the current settlement field map of the village ;

(b) in cases of disputed boundary according to the field map of the settlement preceding the current settlement and due regard shall be given in such cases of the existing possession.

(3) The boundary marks to be erected for the purpose of indicating limits may be determined on the basis of any Forest Settlement done under the Forest Act, 1927 (XVI of 1927), or by order of any Civil Court or Revenue Officer."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 125 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

- “125. (1) The Collector may, for the purpose of framing any record or making any assessment under this Act, or on the application of any person interested, define the limits of any estate or of any holding field or other portion of an estate.
- (2) The basis for defining the limits in sub-section (1) shall be—
- (a) the current settlement field map of the village ;
- (b) in cases of disputed boundary according to the field map of the settlement preceding the current settlement and due regard shall be given in such cases to the existing possession.
- (3) The boundary marks to be erected for the purpose of indicating limits may be determined on the basis of any Forest Settlement done under the Forest Act, 1927 (XVI of 1927), or by order of any Civil Court or Revenue Officer.”

**Minister for Revenue :** Opposed.

**Mr. Speaker :** The House is adjourned to meet again at 6.00 p.m. today.

*The Assembly then adjourned (at 1.30 p.m.) till 6.00 p.m. the same evening.*

## EVENING SITTING

The Assembly met at 6.00 p.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 الرَّحْمَنُ ۚ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۚ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۚ الشَّمْسُ  
 وَالْقَمَرُ بِحُسْبَانٍ ۚ وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدُونَ ۚ وَالسَّمَاءُ سَرَجَهَا  
 وَوَضَعَ الْمِيزَانَ ۚ أَلَّا تَطْغَوْا فِي الْمِيزَانِ ۚ وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ  
 بِالْقِسْطِ وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ ۚ وَالْأَرْضُ مِنْ رَحْمَةٍ لِلذَّانِبِ ۚ فِيهَا  
 فَاكِهَةٌ مِمَّنْ وَالْخَلْقُ ذَرَاةٌ أَلْمَامَةٌ ۚ وَالْحَبُّ نُورٌ الْعَصْفُ وَالرَّيْحَانُ ۚ  
 قِيَامِي الْأَرْضِ سَبَّحْتُمَا مَكِيدِ بْنِ ۚ خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۚ  
 وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّسَاحٍ مِمَّنْ نَارِةً ۚ قِيَامِي الْأَرْضِ سَبَّحْتُمَا مَكِيدِ بْنِ ۚ

(پ ۲۷ - س ۵۵ - رکوع ۱۱ - آیات ۱۶)

واللہم نہایت مہربان ہے۔ اس نے قرآن کی تعلیم دی۔ اسی نے انسان کو پیدا کیا۔ اسی نے اس کو قوت گویائی عطا کی۔ سورج و چاند ایک حساب مقررہ کے ساتھ چل رہے ہیں۔ اور تمام پودے اور درخت سرسبز و پورے ہیں۔ اور اسی نے آسمان کو بلند کیا اور اٹھانے کی ترازو قائم کر دی۔ کہ تول میں حد سے تجاوز نہ کرے۔ اور اٹھانے کے ساتھ ٹھیک تول اور تول میں کمی نہ کرے۔ اور اسی نے مخلوقات کے لئے زمین پچھا دی۔ اس میں میوے اور کھجور کے درخت ہیں جن کے خوشیوں پر غلاف چڑھے ہوتے ہیں۔ اور اناج جس کے ساتھ ٹھیس ہوتا ہے۔ اور اسی نے خوشبو دار پھول پیدا کئے۔ پس اے جن و انس تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمتوں کو بھلاؤ گے۔ اسی نے انسان کو ٹیکری کی طرح کھنکھاتی مٹی سے پیدا کیا اور جنات کو آگ سے شیلے سے پیدا کیا۔ پس اے جن و انس تم اپنے پروردگار کی کون کون سی نعمتوں کو بھلاؤ گے۔

وما علینا الا البلاغ



## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

(resumption of consideration clause by clause)

## CLAUSE 125

Mr. Speaker : Malik Muhammad Akhtar to speak on his motion for the substitution of clause 125.

Yes, Malik Sahib.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں صبح دفعہ ۱۲۵ پر اپنی قریم پیش کر چکا تھا جب میسن اس وقت تک کے لئے ملتوی ہو گیا۔ میں نے اس غیر اہم بات کو نہایت ہی غور سے دیکھا ہے اور اس کو سمجھنے کی کوشش کی ہے۔ اس میں کچھ ایسی بنیادی باتیں ہیں جن میں لوگوں کے حقوق کا مسئلہ ہے۔ وہاں پر ہر چیز اہم بن کر رہ جاتی ہے۔ کم از کم ایک ایسی نظر میں جو نظر ہر چیز کا فیصلہ قانون اور رولز کی بنیاد پر کرتی ہو وہ اس ایوان کے معزز اراکین کرتے ہیں بلکہ یہ قانون کے author ہیں۔ کلاز ۱۲۵ میں میں نے کچھ تبدیلیاں عرض کیں ہیں اس میں ذرا سا فرق ہے۔ اگر میں ان تبدیلیوں کو اپنے معزز اراکین کی خدمت میں پیش کر دوں تو یہ جائز بات ہوگی تا کہ وہ اندازہ فرمائیں کہ ریکارڈ آف رائٹس کی جو بنیاد ہے اس بنیاد کا اس چیپٹر سے آغاز ہونا ہے۔ کلاز ۱۲۵ کا جو مفہوم ہے وہ یہ ہے کہ کوئی بھی ریونیو افسر جس کو درخواست دی جائے گی وہ کسی ایسٹیٹ یا ہولڈنگ یا کھیت کی جو limits ہوں گی ان کا تعین کرے گا۔ آپ ملاحظہ فرمائیں کہ ایسٹیٹ - ہولڈنگ یا کھیت کی حدود define کرنے میں وہ ریونیو افسر جس کو یہ کام کرنا ہو اس کو کس قدر اہم کردار ادا کرنا پڑے گا۔ سفارش کردہ دفعہ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ جو ریونیو آفسر کسی ایسٹیٹ یا کھیت یا کسی ہولڈنگ یا زرعی اراضی کی limits کا تقرر کرے گا وہاں پر

وہ ہونڈری مارکس لگا دے گا۔ جب وہ ہونڈری مارکس لگائے فارسٹ ایکٹ ۱۹۲۷ء کے تحت ہونڈری مارکس لگائے گا۔ اس کو بھی استفادہ حاصل کرنا ہوگا۔ میں نے اس کو ذرا elaborate کر دیا ہے۔ سب سے اول یہ شرط عائد ہے کہ ریونیو آفیسر کی بجائے کلکٹر اس کام کو کرے۔ یہ کام دراصل پنواری یا چھوٹا عملہ سرانجام دے گا لیکن ریونیو آفیسر کو یہ ذمہ داری سونپ دینا قدرے زیادتی ہوگی۔

جناب سپیکر۔ میری ترمیم کا دوسرا لفظ ”کلکٹر“ ہے۔ اس کام کے لئے یا کسی علاقہ کا ریکارڈ بنانا ہو یا اسسمنٹ کرنی ہو جو اس قانون کے تحت کی جاتی ہے یا اگر کوئی شخص جس سے اسکو مدد درکار ہو یا اس کو درخواست دے یا ہولڈنگ یا کل جائداد یا ایسٹیک کے حصہ کا تقرر کرنا ہو تو وہ یہ کام کرے۔ جناب والا۔ آپ اندازہ فرمائیں۔۔۔۔۔

مسٹر سپیکر۔ ملک صاحب آپ کا منشا یہ ہے کہ تمام حد برای کلکٹر کیا کرے۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ اب یہ بڑی سیدھی سی بات ہو گئی ہے۔ پہلے جو interpretation فرمائی ہے کہ چیئرمین کو ننان ننان کام کرنے کی پاورز ہیں۔ دراصل وہ کام چیئرمین نہیں کرتا وہ کام اس کا عملہ کرتا ہے۔ باوجود اس بات کے کہ قانون کے تحت چیئرمین کو وہ نام کرا جائے۔ آپ کے قانون کے مطابق پاورز ریونیو آفیسر کو دے رہے ہیں۔ اس میں جانتے کہ وہ ایک ہتھوڑا اور ایک کھوٹی پکیر وہاں جا کر ہونڈری پر لگا پھرے۔ میں چاہتا ہوں کہ

The supervision should be with the Collector.

رولز کے تحت کسی کو اختیارات دے دیں اس کے جو بنیادی اختیارات ہونے چاہئیں۔۔۔۔۔

Mr. Speaker : Collector is also a Revenue Officer.

ملک محمد اختر۔ اس کی وضاحت ہو جائے تو اچھا ہے۔ کلکٹر سے نچلا کوئی نہ ہو۔ کوئی definition ہو جائے۔ (مجھے کہہ لینے)

دیجئے گا، باتیں اس میں ہیں) ان فرائز کے پیش نظر جو بھی صورت ہو اس کو دیکھئے۔ وہاں جا کر اس نے لیبر کا کام نہیں کرنا ہے۔ اس نے صرف حدود کو متعین کرنا ہے کہ یہاں پر مارک لگا دیں۔ وہ نشان لگی جگہ اگر کسی شخص کا حق ہو تو وہ civil right بن جائے گا۔ وہ civil right کی determination ہے۔ آپ نے بڑا ہی اچھا سوال کیا ہے۔ میں بھی چند منٹ پہلے اپنے ایک note study کر رہا تھا۔ تو جناب civil right کا یہ سوال جہاں گاؤں کی حد کا تعین کرنا ہے اس طرح بن جاتا ہے کہ ایک شخص جو اپنی ضرورت کے لئے اپنی زمین assess کرانا چاہتا ہے اور اس کی حد پر آری کرانا چاہتا ہے اگر سروے کرنے والے نے یہ پک جنبش اس کی حد زمین کو دوسرے گاؤں میں دکھا دیا ہو تو کیا بنے گا۔ میں یہ فرضی بات نہیں کر رہا ہوں بلکہ Lahore Improvement ٹرسٹ میں ایسے کئی وائعات ہو چکے ہیں کہ ایک افسر جس کا نام میں نہیں لینا چاہتا کیونکہ وہ میرا بھی دوست ہے اس نے لاہور امپروومنٹ ٹرسٹ کے علاقے میں کئی بار زمین میں کھونٹیاں لگا دیں اور لوگوں میں مشہور کر دیا کہ امپروومنٹ ٹرسٹ حصول زمین کرنے لگا ہے جو کہ کوڑیوں کے سول زمین جبراً لے لے گا لہذا وہ سستے داموں زمین خرید لیتا تھا بلکہ اس نے تو اپنا پیشہ ہی بنا لیا تھا جس زمین پر نظر ہوتی وہاں کھونٹیاں پکڑیں اور زمین میں گلا دیں اور پھر زمین کو سستے داموں خریدا کیونکہ زمیندار سمجھتے تھے کہ اب یہ زمین ٹرسٹ ملت یا پرانے نام قیمت پر لے جائے گا۔ اس لئے میں سروے کا کام کلکٹر کی نگرانی میں دینا چاہتا ہوں۔

مشٹر سپیکر۔ آپ چاہتے ہیں کہ ڈی سی یہ کام کیا کرے

(تہقہہ)

ملک محمد اختر۔ جی ہاں۔ جناب والا۔ یہ کھونٹی لگانے کا کام

بڑا اہم ہے۔

مسٹر سپیکر - مگر اس کے لئے ڈی سی موقع پر جایا کرے ؟  
ملک مجد اختر - کیوں نہ جائے آپ بھی تو ووٹوں کے لئے موقع  
پر جاتے ہیں (تہقہہ) آپ ڈی سی کو "لاٹ صاحب" بنا کر کیوں بٹھانا  
چاہتے ہیں ؟

جناب والا - میں ایک اصولی بات کر رہا ہوں - میں نے گلاز ۱۲۵  
کی دوسری شق میں یہ تجویز کی ہے کہ ریونیو افسر کی بجائے کلکٹر  
اس کی نشاندہی کرائے جب اس estate کی یا holding کی یا کھیت کی  
حد بندی کا جھگڑا ہو یا ضرورت ہو - اور اس حد کو define کرنے کا  
basis وہ map ہوگا جسے current settlement field map کہا جاتا ہے -

آگے چل کر میں نے شق نمبر ۳ میں کہا ہے کہ فارسٹ سیٹلمنٹ  
کے basis پر باؤنڈری نشانات یا mark نصب کئے جائیں -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ کا current settlement field map  
سے کیا مطلب ہے اس سے کیا مراد ہے ؟

ملک مجد اختر - جناب والا - میں نے اس پوائنٹ کو خوب  
study کیا ہے جس سے میرا دماغ صاف ہو گیا ہے (تہقہہ)  
جناب والا - re-survey کے موقع پر تیار کیا جاتا ہے جو سابقہ سروے  
کے map کے بعد بنایا جاتا ہے اور نئے سیٹلمنٹ کے وقت اس سے کام لیا  
جاتا ہے -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب ! خواہ حدود نہ بھی change ہوں  
ہوں -

ملک مجد اختر - جناب والا - بندوبست کے وقت دو دو کنال تین  
تین کنال کے maps بنائے جاتے ہیں -

مسٹر سپیکر - تو کیا وہاں rectangle تیار نہیں کئے جاتے ؟  
 ملک مجد اختر - جناب سپیکر - square بھی تیار کئے جاتے ہیں  
 جن کی رو سے حد برآری کرائی جاتی ہے -  
 جناب سپیکر - مجھے آپ بات کرنے میں نے کافی study کی ہے  
 اور جلدی جلدی آگے جانا چاہتا ہوں -  
 جناب سپیکر - تینوں چیزیں میری مجوزہ ترمیم کی تین شقوں میں  
 موجود ہیں -

"in cases of disputed boundary according to the field map  
 of the settlement preceding the current settlement..."

جناب سپیکر - میں آن پرانی چیزوں اور "آثار قدیمہ" کو جدید تر  
 شکل میں پیش کر رہا ہوں -

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the  
 House.

The question is -

(At this stage, Mr. Hamza rose to speak)

Mr. Speaker : Yes, Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - جناب سپیکر - ملک اختر صاحب  
 نے حد برآری کے کام کو کلکٹر کی نگرانی میں دینے پر زور دیا ہے  
 اس سلسلے میں میں عرض کروں گا کہ عام طور پر سب ڈویژنل مجسٹریٹ  
 کو بھی ڈویژن میں کلکٹر کے اختیارات ہوتے ہیں لہذا یہ کام سب ڈویژن  
 میں ایس ڈی ایم کے زیر نگرانی ہوگا مگر جیسا کہ میں نے کئی بار عرض  
 کیا ہے عملی زندگی میں دیکھا گیا ہے اور حالات و واقعات بتاتے ہیں کہ  
 کلکٹر صاحب یا ایس ڈی ایم کو اختیارات دینے سے کام بطریق احسن  
 ہونے کی بجائے کام اور بھی خراب ہوگا کیونکہ اگر یہ ترمیم منظور  
 ہو جائے اور ریکارڈ تیار کرنے یا اس قانون کے تحت تشخیص مالہ کرنے  
 یا کسی estate کی حد برآری کرنے کی درخواست دی گئی تو وہی  
 پٹواری قانونگو اور نائب تحصیلدار صاحب ہی جو سروے کیا کرتے

ہیں اس کام کو اپنے روایتی طرز پر کریں گے یہ زمینداروں میں جھگڑا پیدا ہو جائے پز جھگڑے کا منصفانہ فیصلہ کر کے دور اور رفع نہیں کریں گے بلکہ جھگڑوں کو اور بھی بڑھائیں گے۔ انسران مال کی رائے ان معاملات میں حتمی ہوگی تو جناب سپیکر۔ جیسا کہ اکثر دیکھا گیا ہے ایک زمیندار کو درخواست دینے کے بعد ان افسروں کے پیچھے بھاگنا پڑتا ہے۔ ان انسران مال کو پیسے بٹورنے کی بری عادت جو ہوتی ہے اس کمزوری کی وجہ سے وہ موقع پر حد برآری کے لئے آسانی سے نہیں جائینگے۔ اور پھر اس میں یہ ہے کہ چونکہ انہوں نے چند پیسے لیکر نہیں بلکہ بہت زیادہ پیسے لیکر حد برآری کی ہوتی ہے تو جب وہ تشریف لے جاتے ہیں تو حد برآری انصاف کی بنیادوں پر نہیں ہوتی اور اس دفعہ کے تحت صحیح معنوں میں عمل نہ کرنے کے نتائج بہ نکلتے ہیں کہ سادہ لوح کاشتکار جن کو اپنی زمین سے بہت زیادہ پیار ہوتا ہے۔ ان افسروں کی غلط کاریوں اور بد اعتدالیوں اور بد دیانتیوں کی وجہ سے، آپس میں نہ صرف یہ کہ مد بھیڑ ہو جاتی ہے بلکہ بسا اوقات آپس میں فساد کرتے ہیں کہ جن سے کئی جائیں بھی ضائع ہو جاتی ہیں۔ اس ترمیم کے مطابق جناب ملک اختر صاحب کا مشاء تو یہ ہے کہ ڈپٹی کمشنر صاحب اس کی حد برآری کریں لیکن آپ نے بجا طور پر یہ اعتراض کیا تھا کہ ڈپٹی کمشنر کے پاس اتنا وقت نہیں ہوتا کہ وہ حد برآری کرتا پھرے۔ لیکن مجھے ذاتی طور پر علم ہے اور جس سے کہ جناب وزیر مال اختلاف کر سکتے ہیں، کہ نائِب تحصیلدار کبھی بھی حد برآری کے لئے تشریف نہیں لے جایا کرتے۔ یہ پرانے زمانے کی باتیں ہیں، یہ ۱۸۸۷ء میں تو ہوتا ہوگا لیکن سال ۱۹۶۷ء میں یا جب سے کہ مجھے عملی زندگی کے مسائل کا علم ہوا ہے، تب سے تو پٹواری ہی جاتا ہے ورنہ کبھی کبھار قانون گو یا شاذ و نادر نائِب تحصیلدار صاحب وہاں تشریف لے جاتے ہیں۔ اس لئے میرے نزدیک یہ

۱۲۵ جو ہے اور جی میں ملک شاہب کی مجوزہ ترمیم کرنے کا مقصد یہ ہے کہ وہاں ڈی۔ سی یا اےس۔ ڈی۔ ایم تشریف لے جائیں اور یہ کہ حد برآری کے متعلق آخری فیصلہ وہ ہی کیا کریں، میں تو حکومت وقت کے عمال کی توجہ اس طرف مبذول کرانا چاہتا ہوں کہ آپ کا اچھا برا جیسا بھی رہو نیو آفسر ہوتا ہے اور جو کہ کم از کم ایک نائب تحصیلدار تو ہوتا ہے ہمیں تو وہ بھی میسر نہیں آتا۔ اور اگر یہ حد برآری کی جاتی ہے تو اکثر و بیشتر اوقات حالات ایسے ہوتے ہیں کہ حد برآری سے کاشتکاروں کو کوئی فائدہ نہیں پہنچتا لیکن آپ کے عملے کو اس سے ضرور فائدہ پہنچتا ہے۔ آپ کہیں گے کہ میں کیا کہہ رہا ہوں۔ یہ ٹھیک ہے کہ قانون اپنی جگہ پر درست ہے اور اس میں بھی شک نہیں کہ کسی کی نیت پر شبہ کرنا بھی اچھی بات نہیں ہے لیکن اگر یہ قانون نئے سرے سے ہی ترتیب دیا جانا ہوتا اور میری جانب سے اس قسم کا اعتراض کیا جاتا، تو مجھ سے یہ شکایت کی جا سکتی تھی کہ تم نیت کے جاننے والے کم رس سے آگئے اور ان کے اعمال کو بد نیتی پر کیوں محمول کر رہے ہو لیکن چونکہ ہم نے انگریزوں کی حکمرانی کا عہد بھی دیکھا ہے جو کہ غیر ملکی حکمران تھے، ان کے ہاتھ بھی دیکھے ہیں اور اپنے بھائیوں کے ہاتھ بھی دیکھ رہے ہیں۔ ویسے تو اس قانون کے پاس کرنے کو بہت زیادہ اہمیت دی جا رہی ہے کیونکہ ہم بھی اُسے پاس کرنے کے لئے دن میں دو دو وقت اجلاس کر رہے ہیں۔ اور سب معزز ممبران بھی اس میں کافی دلچسپی لے رہے ہیں۔ لیکن چونکہ یہ قانون پہلے بھی موجود تھا اور اب بھی موجود ہے اور اس طرح اس پر عملدرآمد کیا جاتا رہا ہے، اس کے پیش نظر میں یہ سمجھتا ہوں اس سے کبھی کسی کاشتکار کو فائدہ نہیں ہوا، اور بڑے بڑے زمینداروں کا تو مجھے علم نہیں ہے کیونکہ محوش قسمتی سے جہاں میں رہتا ہوں وہاں کوئی بڑا زمیندار نہیں ہے

ورنہ آپ یقین کیجئے کہ میں اس ایوان تک نہ پہنچتا۔ ان معروضات کے بعد میں ملک اختر صاحب کی ترمیم کی جزوی طور پر حمایت اور جزوی طور پر مخالفت کرتا ہوں۔

Mr. Speaker : I shall see how the Member votes for it.

ملک محمد اختر - الغاموشی نیم رضا - وہ چپ چاپ بیٹھے رہیں گے۔

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان)۔ جناب والا - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ اگر حمزہ صاحب کسی class of officers کا نام لے دیں کہ یہ لوگ اس کام کو دیانتداری کے ساتھ انجام دیں گے تو خواہ وہ کاکٹر سے اونچا ہو، کمشنر ہو یا بورڈ آف ریونیو کا ممبر ہو، تو میں ایوان کو یقین دلاتا ہوں کہ میں حمزہ صاحب کی تجویز پر ہمدردانہ غور کرنے کے لئے تیار ہوں۔ اگر وہ کسی بھی انسر کا نام لے لیں تو میں اس کی ہی سفارش کرنے کے لئے تیار ہوں کہ وہ یہ کام کرے۔

مسٹر حمزہ - جہاں حکومت لوگوں کی دیانتداری کو ختم کرنے پر تلی ہو وہاں کس کا نام لیا جا سکتا ہے البتہ اگر یہ حکومت نہ رہی اور کوئی دوسری اچھی حکومت آئی، تو پھر نام لے لوں گا۔

وزیر مال - اگر ان کے خیال میں کوئی آدمی بھی نیک نہیں ہے تو پھر وہی نیچے والا انسر ہی ٹھیک ہے۔

Mr. Speaker : I will put the amendment to the vote of the House.

The question is--

That for clause 125 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“125. (1) The Collector may, for the purpose of framing any record or making any assessment under this Act, or on the application of any person interested, define the limits of any estate or of any holding field or other portion of an estate.

(2) The basis for defining the limits in sub-section (1) shall be—

(a) the current settlement field map of the village;



(b) in cases of disputed boundary according to the field map of the settlement preceding the current settlement and due regard shall be given in such cases to the existing possession.

(3) The boundary marks to be erected for the purpose of indicating limits may be determined on the basis of any Forest Settlement done under the Forest Act, 1927 (XVI of 1927), or by order of any Civil Court or Revenue Officer."

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker:** Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar:** Not moving.

**Mr. Speaker:** The amendment is not moved. Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar:** Not moving. Stands disposed of.

**Mr. Speaker:** The amendment is not moved. Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Not moving Sir.

**Mr. Speaker:** The amendment is not moved.

The question is—

That clause 125 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 126

**Mr. Speaker:** Clause 126 and the first amendment is by Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar:** Not moving.

**Mr. Speaker:** The amendment is not moved. Next.

**Malik Muhammad Akhtar:** I beg to move—

That for sub-clause (2) of clause 126 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) If a person to whom the notice or proclamation is addressed fails to comply with the requisition; he shall be bound by the decision made in this respect".

**Mr. Speaker:** Clause under consideration, amendment moved is—

That for sub-clause (2) of clause 126 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) If a person to whom the notice or proclamation is addressed fails to comply with the requisition; he shall be bound by the decision made in this respect".

**Minister for Revenue:** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں دفعہ نمبر 126 کی ذیلی دفعہ نمبر 2 کو تبدیل کرنا چاہتا ہوں - اس میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ اگر کسی شخص کو نوٹس کے ذریعے اطلاع دیدی جائے یا proclamation کے ذریعے اطلاع دیدی جائے اور وہ اس نوٹس کے جواب میں حاضر نہ ہو - تو اس پر پانچ روپے سے لیکر پچاس روپے تک جرمانہ کیا جا سکتا ہے -

جناب والا - یہ جو fine کا لفظ ہے مجھے اس پر اعتراض ہے -

جناب سپیکر - اس میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ اس شخص کو ان حالتوں میں جن کے متعلق میں پہلے عرض کر چکا ہوں اور اب دھرانہ نہیں چاہتا - ۵۰ روپیہ تک جرمانہ کیا جا سکتا ہے -

اب وہ کونسا شخص ہوگا جس کو اتنا جرمانہ کیا جا سکتا ہے اور اس نے کیا قصور کیا ہوگا وہ یہ ہے کہ جب اراضی کی سروے ہو رہی ہو اور ریونیو افسر ایک اشتہار دے یا نوٹس دے اور کہے کہ اسے لوگ جن کے حقوق اس اراضی میں ہوں وہ ذاتی طور پر یا کسی نمائندے کے ذریعہ وہاں ہر مقررہ وقت پر حاضر ہوں - اور اس وقت ریونیو افسر اپنی boundaries کی تقرری فرمائیں گے - اگر کوئی شخص نہیں آئے گا تو جرمانہ کا مستوجب ہوگا -

جناب والا - میں West Pakistan Criminal Procedure Bill کو سول بل بنانا چاہتا ہوں - آج chapter آٹھ اور نو کو چھوڑ دیا گیا ہے - جن میں سزاؤں کی دفعات ہیں وہ کبھی تو زیر بحث آئیں گی - آخر کب تک خیر منائیں گے - میں تو چاہتا ہوں کہ وہ ترمیم شدہ form میں آئیں اگر ایسا ہوا تو میں اس ملک کو خوش قسمت کہوں گا - ان میں جو سزائیں رکھی گئی ہیں ان سے لوگوں کے حقوق پر کافی ڈاکہ زنی کی گئی ہے -

مسٹر سپیکر - آپ ان کو آج discuss نہیں کر سکتے -

ملک محمد اختر - اس کلاز میں جو جرمانہ کی دفعہ رکھی گئی ہے میں اس کا تجزیہ کرنا چاہتا ہوں - سب سے پہلے مجھے یہ بتایا جائے

کہ یہ جرمانہ کا لفظ کیوں رکھا گیا ہے۔ آپ اس کلاز کے frame work کو دیکھیں۔

“if a person to whom notice of proclamation is addressed,  
fails to comply with.....”

فرض کیجئے انہوں نے مجھے نوٹس دیا ہے۔ میں لاہور میں ہوں اور میری زمین ملتان میں ہے لیکن مجھے نوٹس serve نہیں ہوا اور اگر میں حاضر نہ ہو سکوں تو ۵۰/- روپیہ تک جرمانہ ہو سکتا ہے۔ یعنی وہاں reasonable excuse کا لفظ نہیں رکھا۔

جناب سپیکر۔ یہ کیسی قانون سازی ہے۔ یہ تو لارڈ کلائیو کے وقت سے ابھی تک وہی چلی آ رہی ہے۔ چونکہ وہ کسی قوم کا ہیرو ہے میں اسے کچھ نہیں کہتا لیکن تاریخ کے صفحات تو اسے غنڈہ ثابت کرتے ہیں وہ dacoit تھا۔ gangster تھا۔ اسی قانون میں معمولی سی تبدیلیوں کے ساتھ کیا آپ اسی طرح کے قوانین نافذ کرنا چاہتے ہیں کیا تمام زمیندار عادی مجرم ہیں جن کو آپ جرمانہ کریں گے۔ آخر ان تمام حقائق کے پیش نظر خود کچھ نہیں کر سکتے۔ penalty کا لفظ بھی نہیں لگا سکتے۔ آپ جب انکم ٹیکس لگاتے ہیں تو اس پر سو فیصد تک penalty لگا دیتے ہیں۔ جرمانہ نہیں کرتے۔ کل جس کو جرمانہ ہوگا آپ کہہ سکیں گے کہ فلاں کو جرمانہ ہوا ہے اس لئے وہ convict ہے۔ اس سلسلہ میں آپ اجازت دیں تو میں C.P.C. کی commentary پڑھ کر سنا دیتا ہوں۔ fine کا مطلب جرمانہ ہے اور fine اس کو ہو سکتا ہے جس کو کوئی سزا دی جائے۔ مجھے ایک واقعہ یاد آ گیا ہے۔ لاہور کڑپوریشن میں ایک مسئلہ پیش ہوا تھا۔ وہ کسی جج صاحب کے متعلق تھا۔ ایک انسپکٹر صاحب ان کے پاس گئے۔ جج صاحب اپنی جائداد فروخت کر چکے تھے پھر بھی ان کا چالان کر دیا۔ انہوں نے کہا کہ میں تو اپنی جائداد فروخت کر چکا ہوں لیکن انسپکٹر نے کہا کہ یہ آپ کے نام چڑھی ہوئی ہے اور پھر کچھ نہ ہو سکا۔

جناب والا۔ میں سمجھتا ہوں کہ آپ کی بڑی خواہش ہے کہ کام جلدی ختم ہو جائے۔ اگر آپ سمجھتے ہیں کہ جو کچھ میں کہہ رہا ہوں مفاد عامہ کے خلاف ہے تو میں پیشہ جاتا ہوں لیکن میں اتنا ضرور عرض کروں گا کہ fine کا لفظ میرے لئے قابل قبول نہیں۔ دفعہ ۳۴ کے تحت اگر کوئی شراب نوشی کئے ہوئے گھومتا پایا جائے تو اس کو ۵۰/- روپیہ جرمانہ ہوتا ہے اور اسی طرح ریونیو افسر کے نوٹس کو قابل سزا قرار دینے کو ٹھیک نہیں۔ یہ تو ایسے ہی ہے کہ اگر آپ proclamation دے دیں کہ اسمبلی کے ممبران فلاں جگہ حاضر ہوں۔ کسی کو پتہ چلے کسی کو پتہ نہ چلے۔ اس proclamation کے بعد کیا یہ توقع کی جا سکتی ہے کہ سب کے سب حاضری لگا سکیں گے۔ C.P.C. کے تحت تو اطلاع رجسٹرڈ ڈاک کے ذریعہ دی جاتی ہے یا کسی آدمی کے ذریعہ دی جاتی ہے۔ عام طور پر service کا یہی طریقہ ہر مہذب ملک میں رائج ہے لیکن اگر proclamation سننے کے بعد کوئی شخص نہ پہنچے تو اس کو ۵۰/- روپیہ جرمانہ کیا جا سکتا ہے۔ فرض کریں کسی خان صاحب نے کوئی نوکر رکھا اور پہلے پہنچنے ہی اس کی تنخواہ سے دوگنا اسے جرمانہ کر دیا تو کیا یہ چیز کسی طرح بھی جائز ہو سکتی ہے۔

آپ بتائیں کہ ۵۰/- روپیہ جرمانہ آپ کتنی بڑی holding پر لگانے ہیں۔ اگر ۵۰۰ اشخاص ایک جگہ یا ایک Estate کے مالک ہیں وہ کسی وقت appear نہیں ہوتے اور ریونیو افسر اگر کسی وقت چاہے تو ان کو ۲۵۰۰/- روپیہ جرمانہ کر سکتا ہے۔ اس کی کوئی اپیل نہیں ہوگی نہ شنوائی ہوگی اور وہ سارے کے سارے سزا یافتہ ہوں گے۔

جناب سپیکر۔ میری یہ خواہش نہیں ہے کہ آپ میری کوئی ترمیم ضرور مانیں اور نہ ہی میں directly یا indirectly کسی قسم کی obligation

میں آنا چاہتا ہوں۔ میں تو ہر غلط بات کی نشان دہی کرنا چاہتا ہوں۔ یہ بھی اپنی ترمیم دیں۔ اس ترمیم میں آپ دیکھیں میں نے نہایت ہی اچھا طریقہ نکالا ہے وہ یہ ہے کہ اگر کوئی شخص۔ یعنی

“if a person to whom notice of proclamation is addressed, fails to comply with the requisition, he shall be bound by the decision made in this respect.”

بتائیں کیا یہ کافی نہیں۔ کیا دیوانی عدالتوں میں *ex parte* فیصلے نہیں ہوتے۔ ان کے لئے بھی ایک طریقہ ہے کہ ۳ دن کے اندر اندر ان کو challenge کیا جا سکتا ہے۔

جناب سپیکر۔ میری یہ گزارش ہے کہ ہم قانون سازی کر رہے ہیں۔ یہ ایک مہذب ملک ہے۔ اس وقت ہم *Disorderly persons in Karachi* سے deal نہیں کر رہے۔ ہم معزز زمینداروں سے deal کر رہے ہیں ہم ان لوگوں سے deal کر رہے ہیں جو صاحب جائداد ہیں۔ صاحب حیثیت ہیں۔ جن میں بڑے بڑے زمیندار ہیں۔ مجھے ڈر ہے کہ کل کو یہ آئین میں ایک ترمیم لے آئیں گے کہ ایسا شخص جس کو ۵۰/- روپیہ جرمانہ ہو چکا ہے وہ کسی اسمبلی یا لوکل باڈیز کا الیکشن contest نہیں کر سکتا۔ جناب سپیکر۔ یہ اپنے دل کو ٹٹولیں۔ قائد ایوان اور وزیر مال مجھے بتائیں کہ *fine* کا لفظ یہاں رکھنا درست ہے؟ میرا ضمیر تو ایسا کرنے کو تیار نہیں۔ کہ ۵۰/- روپیہ تک کی سزا رہے اور یہ *fine* کا لفظ ہو۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب والا۔ اگر اختر صاحب *fine* کے لفظ کو کسی *suitable word* سے بدل سکیں تو مجھے منظور ہوگا۔ یہ *penalty* کا لفظ جو استعمال کرتے ہیں اس کا ترجمہ ہے تاوان۔ تاوان سے مراد ہے کہ کسی کا نقصان ہو اسے پورا کر دیں۔ جرمانہ کا مطلب ہے عدول حکم کی سزا۔ یعنی اگر ریونیو افسر کسی کو حکم دیتا ہے کہ فلاں کام کر دو اور وہ نہیں کرتا تو اس کا تدارک جرمانہ سے ہو

سکتا ہے۔ - penalty کے معنوں میں تاوان کا element ہوتا ہے یعنی دوسرے کے نقصان کی تلافی کی جائے۔ جرمانہ کی جگہ اگر وہ کوئی دوسرا موزوں لفظ replace کر دیں تو میں ماننے کو تیار ہوں۔

ملک محمد اختر۔ اس وقت دونوں حضرات بیٹھے ہیں۔ fine کا لفظ replace کر دیں۔

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment to vote. The question is :

"That in sub-clause (2) of clause 126 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

"(2) If a person to whom the notice or proclamation is addressed fails to comply with the requisition; he shall be bound by the decision made in this respect".

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to vote; the question is :

That clause 126 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 127

**Mr. Speaker :** Clause 127. The first amendment is from Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I don't want to move it, Sir.

**Mr. Speaker :** Next from Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That in clause 127 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets and figure "(1)" in line 1 and sub-clause (2) be deleted, and in clause 127 so amended, between the word "chairmen" and full-stop, occurring at the end of line 9, the words "or bear expenses of the labour hired for this purpose" be inserted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 127 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets and figure "(1)" in line 1 and sub-clause (2) be deleted, and in clause 127 so amended, between the word "chairmen" and full-stop, occurring at the end of line 9, the words "or bear expenses of the labour hired for this purpose" be inserted.

**Minister of Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - دفعہ ۱۲۷ جس میں  
 میں ترمیم چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ جب کہ سروے اور boundaries  
 کا تعین کیا جا رہا ہو تو اس وقت یہ قرار دیا جائے کہ جو  
 زمین کے مالک ہوں یا جو interested لوگ ہوں یا جنکو interest  
 ہو وہ زمین کی classification اور measurement میں مدد کریں اور  
 flag ہولڈرز اور chairmen مالکان اراضی measurement کیلئے  
 ریونیو آفیسر کو سہیا کریں گے اگر وہ ایسا نہیں کریں گے تو  
 ایسی صورت میں آفیسر مجاز منگوائے گا اور اسکی جو cost ہو گی اور  
 اس کے جو اخراجات ہونگے اس شخص پر واجب الادا ہونگے جس  
 کے ذمہ یہ ڈیوٹی تھی اور وہ اس سے arrears آف لینڈ ریونیو کے  
 طور پر وصول کئے جائیں گے -

جناب سپیکر - میں نے اس تمام لمبی چوڑی کلاز کو جس کا رقبہ  
 کم و بیش ایک مربع سے بھی زیادہ ہے اس طرح ترمیم کیا ہے -  
 میں نے ان کے اس اصول کو مانا ہے کہ ریونیو آفیسر مجاز ہو گا  
 کہ جن لوگوں کی جائداد ہے یا جن لوگوں کا جائداد میں حصہ  
 ہے ان کو وہ بلوائے اور ان سے کہے کہ آپ یہ flag ہولڈر سیلائی  
 کریں اور اگر وہ نہ کریں تو ان کے اخراجات ان پر ڈال دئے  
 جائیں - جناب والا ۱۲۷ میں اگر یہ الفاظ بعد میں بڑھا دئے جائیں  
 تو ان کا مقصد حل ہو جائے گا اور وہ اس طرح ہے -

"O: bear expenses of the labour hired for this purpose."

جناب والا - اس کے بعد میں نے یہ عرض کیا ہے کہ ۱۲۷  
 میں سے نمبر ۱ اڑا دیا جائے تا کہ یہ کلاز مکمل ہو جائے - میں  
 نے ان کے ساتھ اس کلاز میں کوئی اصولی اختلاف نہیں کیا ہے  
 میں نے ان کی phrases کو بہتر کیا ہے کیونکہ ان کی انگریزی

اچھی نہیں ہے۔ سب کلاز ۲ میں اگر زمین کا مالک مہیا نہ کرے  
تو جناب والا وہ پہلے ہی آ گیا

"It shall be lawful for the Revenue Officer to call upon all owners of land and other persons interested therein to assist in the measurement...and such owners shall be bound or bear the expenses."

either sides shall be bound کا لفظ آ گیا۔ suitable labour میں یہ ہے کہ  
سے دونوں کا مقصد حل ہو جاتا ہے۔ اب آپ دیکھیں کہ یا تو  
لیبر provide کر دیں یا جھنڈیاں provide کر دیں اور اگر وہ لیبر اور  
جھنڈیاں provide نہیں کرتے تو پھر ان کو اخراجات برداشت کرنا  
ہونگے۔ یہ اتنی لمبی چوڑی انگریزی۔۔۔

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان)۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ اختر صاحب  
یہ بتا دیں کہ اگر وہ دونوں نہیں سہلائی کرتا تو پھر  
کیا کریں۔

ملک محمد اختر۔ اس کے لئے اخراجات برداشت کرے۔

مسٹر سپیکر۔ خان صاحب ملک صاحب نے اس کو مختصر کر  
کے یعنی دریا کو کوزے میں بند کر دیا ہے اور آپ کے سارے  
کلاز کو صرف تین لفظوں میں بیان کرنا چاہتے ہیں۔

ملک محمد اختر۔ جناب یہ لمبی بات کرتے ہیں تو میں چھوٹی  
بات کہتا ہوں اور جب یہ چھوٹی بات کہتے ہیں تو میں لمبی  
بات کہتا ہوں۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش)۔ تو جناب والا۔ ہمارے لئے کیا  
ارشاد ہے ہم لمبی بات کریں یا چھوٹی بات کریں۔

ملک محمد اختر۔ ایک اور قابل اعتراض چیز ہے جس کا میں deletion  
چاہتا ہوں اور وہ arrears آف لینڈ ریونیو ہے یعنی جو کچھ اخراجات



ہونگے وہ زمین کے مالک کو دینا ہونگے۔ ممکن ہے آپ کہیں کہ اس کی بات میں نہ کروں لیکن مجھے وہ کرنی ہے اور وہ اس طرح کرنا ہو گی۔

مسٹر سپیکر - آپ ایسا presume نہ کریں۔

ملک محمد اختر - میرا خیال تھا کہ شاید آپ منع کریں۔ ویسے تو میں شکر گزار ہوں کہ آپ نے دو نشستیں کر کے ہمیں کہنے کا موقع دیا۔ جناب والا۔ آپ یہ دیکھیں کہ arrears آف لینڈ ریونیو کے سلسلے میں سزا بھی ہے یعنی پہلے تو اخراجات بانٹ بانٹ کر آٹھ آٹھ آنے۔ چار چار آنے۔ دو دو آنے بنیں گے اگر وہ نہیں دیتا تو پہلے ۵ روپے جرمانہ ہو گا اور یہ جرمانہ تحصیل دار کرے گا۔ اور اگر یہ بھی نہیں دیتا تو تین ہفتے کے لئے کلکٹر اسکو جیل بھیج دے گا۔ اب آپ اندازہ لگائیے کہ یہ زمیندار ہے یا عادی مجرم۔ اگر میرے پاس زمین ہو تو میں اس قانون کو دیکھنے کے بعد بیچ دوں۔ جناب والا۔ میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ۔۔۔

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ نے اپنی زمین کو اس کی زد سے نکالوا لیا ہے۔

ملک محمد اختر - جناب والا۔ میرا مطلب یہ ہے کہ آپ عوام کو معاف کریں مجھ پر جتنا چاہیں آپ arrears آف لینڈ ریونیو لگا دیں۔

وزیر مال - کہاں لگا دیں؟

ملک محمد اختر - یہ جھوٹی سی بت ہے اس میں آپ انصاف کریں کہ اگر ایک سو سال کے بعد اس قانون کو مہذب ممالک دیکھیں گے تو کیا کہیں گے اس میں انصاف کے تقاضے پورے ہونے چاہئیں۔ اس لینڈ ریونیو بل کے سلسلے میں میں جو کچھ arguments دیتا

ہوں ان سے ابوان بالا میں زلزلہ برپا ہے۔ یہ روز ابوان سے کہتے ہیں کہ ملک اختر کی فریمیں غلط ہوتی ہیں لیکن ان کا ذہن پھر باغی ہو جاتا ہے۔

وزیر زراعت - یہ درست نہیں ہے۔

ملک محمد اختر - اگر یہ درست نہیں ہے تو پھر کیوں آج دو چار چیئر سے راہ فرار اختیار کی گئی۔

وزیر زراعت - راہ فرار نہ تو ان کی وجہ سے اختیار کی اور نہ ان کی وجہ سے اختیار کی گئی۔ بلکہ یہ راہ فرار خواجہ صاحب کی وجہ سے اختیار کی گئی ہے۔

ملک محمد اختر - خواجہ صاحب کو study کرنے کی ضرورت نہیں ہے۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That in clause 127 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets and figure "(1)" in line 1 and sub-clause (2) be deleted; and in clause 127 so amended, between the word "chairmen" and full-stop, occurring at the end of line 9, the words "or bear expenses of the labour hired for this purpose" be inserted.

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : The question is—

That clause 127 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 128

Mr. Speaker: Clause 128; first amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I will be opposing the clause as a whole. Sir.

Mr. Speaker : Yes, the Member can do it; this is the only amendment.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - میں نے لینڈ ریوینیو بل پوری تفصیل کے ساتھ پڑھا ہے - جناب سپیکر - دفعہ ۱۲۸ یعنی We are dealing with 128 Sir کونسی دفعہ ہے جناب اسکی میں مخالفت کرتا ہوں -

مسٹر حمزہ - ملک اختر صاحب نے یہ دریافت کیا ہے کہ کونسی دفعہ زیر بحث ہے - میں اسکی مخالفت کرتا ہوں - تو جناب والا - بغیر جانے ہوئے انہوں نے اسکی مخالفت کرنا شروع کردی -

مسٹر سپیکر - جس طرح سے ہم کو clauses پڑھنے کی عادت پڑ گئی ہے - اسی طرح سے ملک صاحب کو تمام clauses پر ترمیم دینے کی عادت پڑ گئی ہے اسلئے کہ آپکے پروگرام میں ہر ایک clause کو oppose کرنا شامل ہے -

ملک محمد اختر - comma اور full stop تک غلط ہے اس میں جناب والا - دفعہ ۱۲۸ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ اگر سروے کرنے والی ایجنسی بھی ہو خواہ وہ ریوینیو آفیسر نہ بھی ہو تب بھی اسکو اختیار ہوگا اور اس صورت میں بورڈ آف ریوینیو Notification جاری کریگا جسکے اندر وہ یہ کہیں گے کہ فلاں فلاں ایریا میں سروے ہونا ہے - کون کونسے آفیسر اس سروے کو کریں گے - اور کہاں کہاں Boundary مارک لگائے جائیں گے -

ایک آواز - ملک صاحب یہ غلط کہہ رہے ہیں کہ دفعہ ۳ کے اختیارات کسی ریوینیو آفیسر کو نہیں دیئے گئے ہیں -

ملک محمد اختر - دفعہ ۳ کے جو اختیارات ہیں اس میں یہ ہے - Powers of Revenue Officer اسکو آپ دیکھیں - اور دفعہ ۳ یہ ہے جناب والا -

"Powers of Revenue Officers :

It shall be lawful for any Revenue Officer, and any person acting, under the orders of a Revenue Officer, at any time to enter,

when necessary for the purpose of measurement, demarcation, fixation or inspection of boundaries or boundary marks, classification of soil, or assessment or for any other purpose connected with the lawful exercise of his office under the provisions of this Act, or any other law for the time being in force relating to land revenue, upon any lands or premises, whether belonging to Government or to private individuals :

Provided that no premises used as human dwelling shall be entered upon except with the consent of the occupier thereof, or without serving at the premises before entry such notice as may appear reasonable to the Revenue Officer :

Provided further that due regard shall always be paid to the social and religious prejudices of the occupiers."

اب جناب والا۔ میں اپنے حزب مخالف کے دوستوں کی خدمت میں یہ گزارش کروں گا کہ وہ ملاحظہ فرمائیں کہ ان Revenue Officers کے جو وسیع اختیارات ہیں demarcation اور boundaries کے fix کرنیکے اور پیمائش کرنیکے تو اس کے لئے یہ ضروری ہے کہ وہ کسی اراضی میں داخل ہوں اور کسی دوسری جائیداد میں وہ داخل ہوں اور داخل ہوتے وقت وہ یہ دیکھ لے کہ اسکی جو social یا religious customs ہیں انکی تو وہ breach نہیں کر رہا ہے۔ تو یہ اختیارات آپ ان کو دفعہ ۳ میں دے رہے ہیں۔

"If it is found necessary to make a survey by an agency other than that of Revenue Officers and village officers, the Board of Revenue may publish a notification stating.

- (a) The local area to be surveyed and the nature of the survey;
- (b) The names or official designations of the officers by whom the survey is to be made; and
- (c) The kind of boundary marks to be erected by those officers."

جناب والا۔ آپ یہ اندازہ فرمائیں گے کہ بہ رہوینو آفیسر جو ہیں ان کا میل جول لوگوں سے بھی ہوتا ہے۔ فرض کیجئے جناب والا۔ کہ پولیس کو یہ اختیارات تفویض کر دیئے جاتے ہیں یا دو ایک جگہ

مول کورٹ کو debar کر کے یہ حدود مقرر کرتے ہیں کہ ریونیو کا عملہ انصاف کے تقاضوں کو پورا کریگا اور اگر یہاں افسر بجا طور پر سروے ڈیپارٹمنٹ کا افسر ہوگا۔ تو یہاں پر جناب والا۔ کچھ ambiguity اور confusion ہے یہ پرانے وقت کی انگریزی ہے جو میرا اندازہ ہے کہ اسی قسم کا اردو ہو گا۔ یہ ملی جلی زبان ہے اور اس میں ملے جلے الفاظ ہیں اور اب تو ماشاء اللہ اردو ہماری قومی زبان ہے۔ تو یہ اس وقت کی انگریزی کو یعنی آثار قدیمہ کو اٹھا لائے ہیں۔

مسٹر سپیکر۔ آپ نے ماڈرن انگلش میں substitution clause suggest

نہیں کی۔

ملک محمد اختر۔ جناب جس طرح مجھے آتا ہے اسی طرح ہی میں

نے کہنا ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ سارا کام جناب والا۔ ملک صاحب تو

نہیں کریں گے۔

ملک محمد اختر۔ جناب سپیکر دراصل میرا ٹائپسٹ بعض دفعہ غلط

ٹائپ کر دیتا ہے۔ میرے ٹائپسٹ نے غلط ٹائپ کیا ہے اور جگہ بھی غلطیاں

ہو سکتی ہیں۔ تو جناب والا۔ اب یہ اندازہ فرمائیے کہ بورڈ آف ریونیو

نے کم و بیش ۵ لاکھ روپیہ کی لاگت کے بعد یہ بل تیار کیا ہے۔ کام

کرنے والوں کی تنخواہوں کا حساب لگائیں ان کو calculate کر لیں۔

میں اکیلا فرد ہوں جس نے تمام کی تمام کلزوں میں ترمیم دی ہیں۔

اگر میں کوئی غلطی کرتا بھی ہوں تو قابل مواخذہ نہیں ہوں۔ میری

ترمیم جو ہے وہ حرف آخر نہیں ہے اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس

ہاؤس کی شان کے منافی ہے کہ ان ترمیم کو جو ہم یہاں لائیں وہ یہ

سمجھیں کہ یہ نا قابل ترمیم ہیں۔ میں کسی پر الزام نہیں لگاتا لیکن

مجھے خدشہ ہے کہ بورڈ آف ریونیو کے افسران مجھے ایک کٹھ پتلی

سمجھ کر بچا رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر - بورڈ آف ریونیو کے افسروں کو منع کیا جائے۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ہم میں سے کسی کا ارادہ نہیں ہے کہ ملک صاحب کو کسی قسم کا ناچ کرائیں۔ اگر یہ خود کریں تو اس کا کوئی علاج ہمارے پاس نہیں ہو سکتا۔

رانا پھول محمد خاں - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر ملک صاحب کے ان الفاظ کو سن کر کہ بورڈ کے ممبران نے ان کو کٹھ پتلی کہا ہے۔ مجھے صدمہ ہوا ہے میں سمجھتا ہوں کہ اس ہاؤس اور ملک صاحب کی عزت یکساں ہے ملک صاحب کی عزت اس ہاؤس کی عزت کے ساتھ وابستہ ہے مگر کیا وہ یہ ثابت کریں گے کہ بورڈ آف ریونیو کے ممبروں نے ان کو کٹھ پتلی کہا ہے۔

وزیر زراعت - کٹھ پتلی پر مجھے اعتراض نہیں بلکہ ناچنے پر مجھے اعتراض ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میرا خیال ہے کہ اتفاق سے چودھری عید محمد یہاں تشریف فرما نہیں ہیں۔ ہمیں کسی فلم انڈسٹری سے یہ پتہ کرنا ہوگا کہ آیا ملک اختر صاحب جو ناچتے ہیں آیا وہ بھی اچھے طریقہ سے ناچتے ہیں۔ (تہقیر)

Mr. Speaker : I think the Member can be the best Judge of that.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ بورڈ آف ریونیو نے اس بل کو ڈرافٹ کیا اور اس کے بعد نہایت ہی مختصر ترامیم کے بعد یہ سیلیکٹ کمیٹی سے اس ہاؤس میں آیا۔ تو میں سمجھتا ہوں کہ بورڈ آف ریونیو پر ذمہ داری ڈالی جا سکتی ہے۔

**Mr. Speaker :** The question it —

That clause 128 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 129

**Mr. Speaker :** Next clause 129 Yes, Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move:

That in sub-clause (1) of clause 129 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "Board of Revenue", occurring in line 1, the word "Government" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is:

That in sub-clause (1) of clause 129 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "Board of Revenue", occurring in line 1, the word "Government" be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

وزیر زراعت (ملک خدابخش) - بیشتر اس کے کہ ملک صاحب  
تقریر فرمائیں میں یہ عرض کرنی چاہتا ہوں کہ اگر ہم لمبی کلار رکھتے  
ہیں تو یہ اس کو چھوٹی کرنے لگ جاتے ہیں۔ اگر ہم چھوٹی رکھیں  
تو وہ اسکو لمبی کرنے لگ جاتے ہیں۔ اگر ہم بورڈ آف ریوینیو کے الفاظ  
استعمال کریں تو یہ گورنمنٹ کر دیتے ہیں اور اگر ہم گورنمنٹ کہیں  
تو یہ بورڈ آف ریوینیو کہنا شروع کر دیتے ہیں۔ تو جناب والا کوئی  
ایسا طریقہ اختیار کیا جائے کہ جس سے یہ مسئلہ حل ہو جائے۔

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - میری جناب والا - کئی ترامیم  
ہیں اور ان میں سے اکثر میں نے پیش نہیں کیں۔ جو اختیارات آپ نے  
ریوینیو انسٹر کو دئے ہیں وہی اختیارات اصولی طور پر کلکٹر کو دئے  
ہیں اور جہاں جہاں بورڈ آف ریوینیو کو اختیارات دینا چاہتے ہیں وہاں  
میں نے اصولی طور پر گورنمنٹ کو نہیں رکھا اور میں سمجھتا ہوں کہ  
کسی جنرل کر بریگیڈیر کہنا اچھا نہیں ہوتا۔ یہ جناب قائد ایوان ہیں  
ان کو قائد ایوان ہی کہنا مناسب ہے۔ سابقہ پنجاب کی وزارتوں میں

وزیر مال کی جو حیثیت ہوئی تھی وہ پرائم منسٹر کے بعد ہوتی تھی وہ وسیع اختیارات کا حامل ہوتا تھا۔ میں پرائے سیاستدانوں کو گالیاں دینا نہیں چاہتا۔ میں نے ان سے ہی تربیت حاصل کی ہے۔ میں نے ان کے جوتے صاف کر کے سیاست سیکھی ہے۔ آج ان کو گالیاں دینے والے جو میرے بھی ساتھی تھے میں سمجھتا ہوں کہ ان میں سے اس ہاؤس میں کوئی نہیں۔ میں ان پر ناہق نکتہ چینی نہیں کرنا چاہتا۔ میں سمجھتا ہوں کہ اس وقت کے ریونیو منسٹر کو جو اختیارات اور جو درجہ حاصل تھا وہ آج کے وزیر مال کا نہیں ہے لیکن میں آج کے ریونیو منسٹر کو وہی درجہ دینا چاہتا ہوں اور وہی اختیارات دینا چاہتا ہوں اور میری مراد یہ ہے جناب والا۔ آپ دیکھئے کہ تین قسم کی قانون سازی ہے۔ میں لمبی بات نہیں کرتا میں تو specific بات کرتا ہوں کہ تین قسم کی قانون سازی ہے جس میں سے ایک یہ ہے کہ قانون سازی ہم کریں۔ دوسری delegated legislation ہے کہ ہم رولز بنانے کے اختیارات دیں اور تیسری یہ چیز ہے کہ ہم اختیارات further delegate کر دیں۔ جناب والا۔ بڑی لمبی فلاسفی ہے۔ کسی قانون ساز ادارے میں دو delegations نہیں ہو سکتیں۔ اگر آپ مثال کے طور پر اپنے اختیارات ڈپٹی سپیکر کو دے سکتے ہیں تو وہ اختیارات جناب سیکرٹری صاحب کو نہیں دے سکتے۔ جناب سپیکر۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ایک متمدن ملک ہے۔ یہ مہذب ملک ہے۔ اس میں delegated legislation کی جو term ہے اس کی ڈیفینیشن ہے۔ یہ قانون سازی کا اختیار ہم نے لے لیا مگر ہماری آنکھوں میں خاک جھونک کر بورڈ آف ریونیو کے ممبران وہ اختیار چھین کر لے گئے ہیں۔ اب یہ بتائیے کہ یہ رولز بنانے کا اختیار بورڈ آف ریونیو کے ممبران کو دینا چاہئے؟ کیا آپ اس طرح ملک کا انتظام چلانا چاہتے ہیں۔ میں نے آج سے ۱۰-۸ سال پہلے، جب اسمبلیوں کو توڑا گیا تھا۔ ایک بڑے تجربہ کار سیاستدان کو یہ کہتے سنا تھا کہ اب نوکر شاہی کا راج ہوگا۔ آج وہ



نوکر شاہی ہم پر prevail کر رہی ہے۔ جناب والا۔ رولز بنانے کے اختیارات جناب ریونیو منسٹر یا کمیٹی استعمال کرے تو یہ میرے لئے قدرے قابل قبول ہے مگر ایک سی۔ ایس۔ پی۔ افسر کو یہ اختیارات دینا میرے لئے ہرگز قابل قبول نہیں۔ ویسے تو جناب والا۔ صدارتی نظام حکومت میں یہی ہوتا ہے کہ آج کا ماتحت کل کا حاکم ہو جاتا ہے۔ آج وہ چیف سیکرٹری ہے۔ ۱۵ روز پہلے وہ ان کا حاکم تھا۔ یہ حقائق ہیں جناب۔ آپ مجھے ان کے بیان کرنے سے روکیں گے نہیں۔

Mr. Speaker : The Member may please speak on his amendment.

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ میں سمجھتا ہوں۔ آج کے سیاستدان اور اسمبلی کے بے اختیار ممبر نوکر شاہی کے مجبور و مقہور ہیں۔ جناب والا۔ میں لیجسلیشن کے اختیارات اپنے رفقاء کے کار اس کابینہ کے منسٹرز کو تو دینے کے لئے تیار ہوں۔ وہ عوامی نمائندے ہیں۔ ان کی حیثیت جیسی بھی ہو۔ ایک منسٹر ہونے کے بعد یقیناً نمائندہ ہے۔ جناب وزیر مال ایک بڑے افسر تھے۔ یہ اب منسٹر ہیں۔ اب یہ نمائندہ حیثیت رکھتے ہیں میں جا کے ان کا دروازہ کھٹکھٹا سکتا ہوں اور ان سے کہہ سکتا ہوں کہ وہ میرے سینکڑوں افراد کی جو مجھ پر انحصار رکھتے ہیں ریونیو کے متعلق تکالیف دور کریں۔ وہ لوگ میرے پاس آسکتے ہیں اور میں منسٹر صاحب کے پاس جا سکتا ہوں۔ لیکن جناب والا۔ میں بورڈ آف ریونیو کے ممبران کے پاس کیسے جا سکتا ہوں اور ان سے لوگوں کے لئے انصاف اور حق حاصل کر سکتا ہوں۔ میرا اس میں ان سے بنیادی اختلاف ہے۔ اور وہ یہ ہے کہ رولز بنانے کے جو اختیارات ہیں وہ بورڈ آف ریونیو کے پاس نہیں ہونے چاہئیں بلکہ ہماری گورنمنٹ کے پاس ہونے چاہئیں۔ اور میں یہ سمجھتا ہوں کہ اگر صحیح قسم کی لیجسلیشن کی جائے تو یہ ڈیلیکیشن جو ہے وہ اس سے آگے تفویض کر ہی نہیں سکتے۔ مجھے توقع ہے کہ میرے دوست میری ان گزارشات کے بعد ان پر

نظر ثانی کریں گے۔ جب ہمارے پاس رولز بنانے کی کلاز ہے تو اب اس کلاز ۱۲۹ کی کیا ضرورت ہے۔ جناب والا۔ یہ ایک سو سالہ پرانا قانون ہے جس میں ۱۲-۱۳ بار ترمیم ہو چکی ہے۔ اب جب یہ نئی قانون سازی کر رہے ہیں تو میری ترمیم ماننے کے لئے تیار کیوں نہیں۔

دوسرے اس کلاز پر یہ ٹیکنیکل اعتراض ہے کہ ایک تو رولز بنانے کا اختیار گورنمنٹ کے پاس ہے اور دوسرے بورڈ آف ریونیو کے پاس ہے۔ اب یہ ہر جملہ کے بعد ایسی کلاز لاتے ہیں۔ معلوم ہوتا ہے کہ بورڈ آف ریونیو کے ممبران کو کچھ وہم ہو گیا ہے کہ اگر ہر کلاز کے ساتھ ان کے رولز بنانے کے اختیارات خاص طور پر نہ لائے گئے تو شاید وہ کسی عدالت میں چیلنج ہو جائیں۔

**Mr. Speaker:** I will now put the amendment to vote; the question is:

That in sub-clause (1) of clause 129 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "Board of Revenue", occurring in line 1, the word "Government" be substituted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker:** I will now put the clause to vote; the question is:

That clause 129 do stand part of the Bill.

*This motion was carried.*

#### CLAUSE 130

**Mr. Speaker:** Clause 30.

**Malik Muhammad Akhtar:** May I have a glass of water please?

**Mr. Speaker:** Yes please Khawaja Muhammad Safdar may please move his amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar:** Sir, I beg to move:

That in sub-clause (1) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "be" and "determinative" occurring in line 3, the word "not" be inserted.

**Mr. Speaker:** Clause under consideration, amendment moved is:

That in sub-clause (1) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "be" and "determinative" occurring in line 3, the word "not" be inserted.

Minister for Revenue: Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - آج صبح میں نے اسی موضوع پر بحث کرتے ہوئے یہ عرض کیا تھا کہ مسودہ قانون زیر بحث کو دو آتشہ بنا دیا گیا ہے۔ اس لحاظ سے کہ پنجاب لینڈ ریویو ایکٹ کی تمام تر برائیوں اور متشددانہ دفعات کو اس میں جوں کا توں رکھا گیا ہے اور اس کے علاوہ سندھ ریویو کوڈ میں بھی جہاں کہیں کوئی ایسی دفعہ نظر پڑی ہے جس سے عوام کے اختیارات اور حقوق کو کم کرنا اور ریویو افسر کے اختیارات کو زیادہ کرنا دکھائی دیتا ہو تو اسے بھی اس مسودہ قانون میں شامل کر دیا گیا ہے میرے اس الزام پر محترم وزیر مال صاحب نے اعتراض فرمایا تھا۔ بلکہ انہوں نے یہ کہا تھا کہ مجھے ایسا نہیں کہنا چاہئے۔ کیونکہ یہ قانون بہت حد تک ترقی پسندانہ ہے۔ اور اس کے متعلق متشددانہ کا لفظ استعمال کرنا درست نہیں۔ اتفاق سے یہ مثال اب ہمارے سامنے ہے۔ زیر بحث دفعہ ۱۳۰ پنجاب ریویو ایکٹ میں نہیں ہے۔ یہ دفعہ لفظ بلفظ سندھ ریویو کوڈ سے اخذ کی گئی ہے اور اس مسودہ قانون میں شامل کر دی گئی ہے۔ میں پھر اس بات کا اعادہ کرتا ہوں کہ اس دفعہ کو یہاں رکھنے کا مقصد اور غرض محض یہ ہے کہ عوام کے حقوق کو محدود کر دیا جائے۔ دیوانی عدالتوں کے اختیارات کو محدود کر دیا جائے اور ایک ریویو آفیسر کے اختیارات کو وسعت دی جائے۔ جناب والا اس ایک لفظی ترمیم سے میری غرض یہ ہے کہ دیوانی عدالتوں کے اختیارات کو محدود نہ کیا جائے۔ ان کے اختیارات کو curb نہ کیا جائے ان کے اختیارات جیسے اس وقت ہیں اگر ان میں اضافہ نہیں کیا جا سکتا تو ان میں کمی کرنے سے احتراز کیا جائے۔ اگر آپ اصل دفعہ کے الفاظ دیکھیں تو ان سے آپ کو معلوم ہو گا کہ اس کا مطلب کیا ہے۔ اس قانون کی مختلف

دفعات کے تحت جو حد بندی ریوینو آفیسر کرے گا وہ آخری ہو گی۔  
 قطعی ہو گی اور اس کے خلاف کوئی شخص کسی قسم کی چارہ جوئی کرنے  
 کا مجاز نہیں ہو گا۔

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب determinative کا ترجمہ کیا ہو گا؟

خواجہ محمد صفدر - جناب والا determinative کا ترجمہ ”قطعی  
 فیصلہ کن“ ہے۔ اگر ریوینو آفیسر اس کے متعلق چاہے۔۔۔۔  
 مسٹر سپیکر - determinative سے مراد determined ہے۔

خواجہ محمد صفدر - determinative سے مراد finally determined  
 ہے۔ ابھی ہم نے جو کلاز منظور کی ہیں۔ ان کے تحت حد براری  
 ریوینو آفیسر کرے گا۔ خواہ وہ دوست طور پر کرے یا وہ غلط طور پر  
 کرے وہ دونوں صورتوں میں قطعی اور حتمی بن جائے گا۔ determinative  
 کا یہ مطلب ہے۔

مسٹر سپیکر - determinative سے مراد۔۔۔۔

Khawaja Muhammad Safdar: . . . . to determine something ہے

خصوصیت سے اس لفظ کا جہاں استعمال ہوا ہے اتفاق سے اس کا  
 حوالہ دے کر ترجمہ کیا گیا ہے۔

The Law Lexicon-page 328—Determinative.

“The word ‘determinative’ occurring in Section 121 of the  
 Bombay Land Revenue Code (i.e. the Sind Revenue Code)  
 is to be understood as meaning ‘conclusive’ as between the  
 parties to the dispute wherever the boundary of the hold-  
 ings come in question. 10B.450, To ascertain and fix.....”

اس کے آگے اور معنی ہیں۔

اس کے دو معنی ہیں جو عام معنی لئے جا سکتے ہیں وہ آگے ہیں۔

اس سیکشن کا حوالہ دے کر Law Lexicon نے لکھا ہے کہ determinative  
 کے معنی conclusive حتمی اور آخری ہیں۔

وزیر مال - conclusive کے یہ معنی نہیں ہیں کہ اپیل نہیں ہو سکتی ۔

خواجہ محمد صفدر - آپ ہی مجھے بتائیں کہ آپ نے اپیل کا حق کہیں provide کیا ہے - آپ سیکشن ۱۷۰ کو نکالیں - آپ اپیل کی گنجائش پیدا کیجئے مجھے یہ قابل قبول ہے - سیکشن ۱۷۰ خاص طور پر اپیلوں سے تعاقب رکھتا ہے اس کی پہلی سطر یہ ہے کہ

“Save as otherwise provided by this Act.....

جہاں جہاں final, conclusive and determinative کے الفاظ ہیں وہاں اپیل نہیں ہو سکتی ہے - صبح انہوں نے میری بات کو نہیں مانا - باہر جا کر ضرور کہا ہوگا کہ خواجہ صفدر درست کہتا تھا . . .

اس وقت پھر میں عرض کرتا ہوں کہ determinative کا مطلب یہ ہے کہ اس کے خلاف کوئی اپیل نہ ہوگی - دفعہ ۱۷۰ میں یہ ذکر ہے

“Save as otherwise provided by this Act an appeal shall lie.....”

اگر آپ یہ الفاظ یہاں سے نکال دیں پھر بھی یہ مطلب حل نہ ہو گا - یہ الفاظ تبدیل کرنے پڑیں گے - اگر اپیل کا اصول وزرا صاحبان کو تسلیم ہے تو ہمیں کوئی اختلاف نہیں - کوئی اعتراض نہیں ہے - مجھے اختلاف یہ ہے کہ دفعہ ۱۷۰ کے تحت بلکہ ہر حکم کے خلاف اپیل نہیں ہو سکتی - یہاں الفاظ ”فائل“ اور ”conclusive“ درج ہیں - ”determinative“ درج ہے - اس کے خلاف اپیل نہیں ہو سکے گی - میں کوئی بڑا قابل وکیل نہیں ہوں میں ایک ادنیٰ سا وکیل ہوں - جب آپ کی باری آئے گی آپ اس کا مطلب بتا دیں - مجھے دفعہ ۱۳۰ میں ان ترامیم کو پیش کرنے کی ضرورت محسوس نہ ہوتی اگر میرے نزدیک اس لفظ کا یہ مطلب نہ ہوتا . . . .

وزیر خوراک - determinative کا مطلب فائل ہے ؟

Minister of Law: Does he mean it is not open to challenge any where ?

**Khawaja Muhammad Safdar:** Yes.

**Minister of Law:** Excuse me Sir, No.

**Mr. Speaker:** Deemed to have been determined.

**Minister of Law:** Deemed to have been decided.

خواجہ محمد صفدر - میں نے Law Lexicon کا حوالہ دیا ہے کیونکہ وہ آپ اور مجھ سے بہتر اتھارٹی ہیں - صبح کی طرح یہ میرے مطلب سے میرے مقصد سے اتفاق کرتے ہیں لیکن یہ الفاظ کو تبدیل کرنے کے لئے تیار نہیں ہیں - بہتر قانونی سازی کا تقاضا یہ ہے کہ ایسے الفاظ استعمال کئے جائیں جن سے دو مطلب نہ نکلیں - اگر اس سے دو مطلب نکلیں تو ان الفاظ کے بجائے ایسے الفاظ تلاش کئے جاویں جو صرف ایک معنی کے متحمل ہوں - قانون سازی کا بہترین اصول یہ ہے کہ اس میں ابہام نہ رکھا جائے - ان الفاظ کے استعمال سے ابہام نہ پیدا ہوتا ہو - شکوک نہ پیدا ہوتے ہوں - ایسے الفاظ استعمال کریں جن کا ایک - ایک اور ایک ہی مطلب ہو اور جس سے دو مطلب آسانی سے نہ اپنائے جا سکیں - میں نے جو معنی عرض کئے ہیں اس کے لئے میں نے ایک مستند کتاب کا حوالہ آپ کے سامنے پیش کیا ہے - کوئی وجہ نہیں کہ اگر آپ اصولی طور پر اور بنیادی طور پر اتفاق کرتے ہیں کہ اس کلاز کا یہ مطلب نہیں ہے تو پھر الفاظ تبدیل کر دیجئے - اور جب ریویو آفیسر فیصلہ کر دے تو اس کا کرٹی علاج نہیں ہو گا دیوانی عدالت میں نہیں جایا جا سکتا جہاں تک وزراء صاحبان کے زبانی مقصد کا تعلق ہے میں ان سے متفق ہوں وہ خوشی سے اس کو appealable بنائیں میرا بھی یہی مقصد ہے لیکن اب ذرا اس کلاز کو پڑھئے اور دیکھئے کہ آیا جو لفظ انہوں نے اس میں لکھے ہیں وہ اپیل کی گنجائش چھوڑتے بھی ہیں یا نہیں - دراصل بات یہ ہے کہ جناب والا - مجھے سمجھایا جائے کہ ۸۰ سال سے ہمارا پنجاب لینڈ ریویو ایکٹ چلا آ رہا ہے اس میں یہ دفعہ نہیں تھی تو

کیا اس وقت حد برآری نہیں ہوتی تھی اگر آپ یہ نئی سندھ کوڈ کی دفعہ یہاں درج نہ کرتے تو کیا ہوتا۔ اس سے زیادہ جھگڑے پیدا ہوں گے۔ پہلے جھگڑوں کو طول دیا جائے گا آپ خواہ مخواہ سابقہ سندھ کے فرسودہ لغو اور بے معنی قانون کو اس مسودہ قانون میں شامل کر رہے ہیں اور سارے قانون کو ایک ”چوں چوں کا سرہ“ بنا کر رکھ دیا گیا ہے۔ آخر ہر پرانی کلاز اور دفعہ کو اکٹھا کر دینے کا فائدہ؟ جناب والا۔ ہماری عرض یہ ہے لوگوں کے حقوق محفوظ ہوں اور ہم نے دفعہ ۱۳۲ و ۱۳۰ میں ترامیم دی ہیں ان سے بھی ثابت ہوگا کہ ڈرافٹ کرنے والوں نے اس قانون کو کوئی بہتر شکل و صورت نہیں دی۔ اچھا ڈرافٹ پیش نہیں کیا جناب والا ان لوگوں میں جتنی استعداد تھی اس سے بھی انہوں نے کام نہیں لیا میں ان کو دعوت دیتا ہوں کہ یہ ذرا غور کر کے دیکھیں کہ آیا جو معنی ان کے دل و دماغ میں ہیں ان کے استعمال کردہ الفاظ بھی وہی معنی اور وہی مفہوم پیدا کر رہے ہیں یہ الفاظ ان کے مقصد کے خلاف جا رہے ہیں اور یاد رکھئے کہ لاء منسٹر کے زبانی دعوے عدالت میں کوئی وقعت نہیں رکھیں گے وہاں تو ان کے ایوان میں کہے ہوئے الفاظ کو کوئی نہیں پوچھے گا۔ وہاں تو اصل قانون کی دفعات کے اصل لفظ ہی زیر بحث ہوں گے اور ان کے وہی معنی لئے جائیں گے جو ان الفاظ سے مترشح ہوں گے نہ کہ لاء منسٹر کے دل کی بات یا زبانی وضاحت و تشریح قبول کی جائے گی اصل قیمت اور وقعت قانون کے اپنے الفاظ کی ہو گی عدالت کے سامنے جو لفظ قانون کے پیش ہوں گے انہی کی صحیح تعبیر ہو گی اس لئے جناب والا نہایت صحیح الفاظ از حد احتیاط اور ایمانداری سے قانون میں شامل کرنے چاہئیں اس صوبے کی ۸۰ فی صد آبادی جو چھوٹے چھوٹے مانکان و کاشتکاروں پر مشتمل ہے ان پر یہ قانون لاگو ہو گا اس لئے کوئی با مقصد اور مؤثر قانون بنائے ایسے وسیع الاثر اور ہمہ گیر قانون کی نوک ہلک تو درست ہونی چاہئے معانی اور الفاظ

قول تول کر وضع کیجئے اور اس طرح الفاظ کو ڈھالئے کہ جو مقصد آپ کے دل میں ہے وہی انہی الفاظ سے نکلے۔ عدالت ان لفظوں سے کوئی دوسرا مطلب نہ لے سکے۔ محترم وزیر مال مشورہ کر رہے ہیں۔ افسوس ہے کہ اگر صبح ہی فیصلہ کر لیا جاتا اور ۱۲ بجے کے بعد یکدم مسودہ قانون کے دو باب چھوڑ کر اس اگلے باب کو زیر بحث نہ لایا جاتا تو بہتر ہوتا۔ اس لئے اب آخری وقت میں بھی۔۔۔۔

وزیر زراعت۔ اگر اس کو اپیل کے قابل کر دیا جائے تو کیا آپ اتفاق کریں گے۔

خواجہ محمد صفدر۔ اگر آپ ایسا کر دیں تو مجھے کوئی اعتراض نہیں ہوگا اور یہ تنازع ختم ہو جائے گا۔

وزیر مال۔ جناب والا۔ اس میں اپیل lie کرے گی determine اور conclusive سے ہمارا مقصد یہ نہیں کہ اس کی اپیل نہ کی جا سکے گی میں ان الفاظ کی بجائے ”فائنل“ کا لفظ رکھ دیتا ہوں۔

خواجہ محمد صفدر۔ اس لفظ سے بھی کام نہیں چلے گا آپ کا اصل مقصد اس سے پورا نہیں ہو گا۔

وزیر زراعت۔ اچھا تو وہاں صراحت کے ساتھ اس کو appealable لکھ دیتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ اور سوچ لیجئے اس کو redraft کرنا پڑے گا۔

وزیر زراعت۔ خواجہ صاحب۔ میں نے اس کا اصل فرق دیکھا ہے کلکٹر کے فیصلہ کے بعد ہم اس کو کمشنر کے پاس appealable کر دیتے ہیں۔

‘Shall be determinative but appealable’.

Minister of Law: Sir the amendment that has been moved also does not solve the problem.



**Mr. Speaker:** That will negative the clause.

**Minister of Law:** Sir in this amendment Khawaja Sahib desires that the settlement of a boundary under any of the foregoing provisions of this Chapter shall not be determinative; but it leads to nothing. It would be of no value and it sets at naught the whole effort of legislation. Therefore, so far as the amendment is concerned it leads us no where.

**Khawaja Muhammad Safdar:** I will be happy if this clause goes.

**Minister of Law:** You may be, but that is not the object of the law and in principle we agree that it should be made appealable.

**Minister of Food and Agriculture:** Sir, through you I want to address a question to Khawaja Muhammad Safdar. The intention is not to make it conclusive. Now Sir you may see those words; I will say "The settlement of a boundary under any of the foregoing provisions of the Chapter shall subject to the provisions of Chapter 13, which relates to appeals, be determinative."

**Mr. Speaker:** In that case why not to accept the amendment given notice at Serial No. 4, which says—

That after sub-clause (2) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be added, namely:—

“(3) An appeal shall lie to the Commissioner from the orders of the Revenue Officer settling the boundary under any of the provisions of this Chapter.....”

وزیر زراعت - اس ایکٹ کے متعلق ہماری ایک واضح سکیم ہے  
اس کے تحت ہمارا مقصد اس میں review کرنے کے لیے appeal کرنے کی گنجائش  
رکھنے کا ہے آگے Chapter 13 میں سب طرح کی وضاحت ہے۔

**Mr. Speaker:** Let it be a Collector; an appeal shall lie to the Collector from the orders of the Revenue Officer and revision to the Board of Revenue.

**Minister of Food and Agriculture:** I hope Khawaja Safdar has caught my point. I have suggested for the consideration of the Speaker and the House, and particularly of the Leader of the Opposition, that we amend the clause to read "The settlement of a boundary under any of the foregoing provisions of this Chapter shall, subject to the provisions of Chapter XIII, which relates to appeals and revision etc., be determinative." If that can express our intention accurately. The intention Sir is the same, now it is the question of phraseology.

**Mr. Speaker:** Then there would be appeals, review and revisions when you introduce Chapter XIII; there are so many clauses in that chapter.

**Minister of Food and Agriculture :** I want to put the whole Chapter. That means the appeals and review as well as the power of appeal. I want to put the whole Chapter as any order of the Revenue Officer is subject to scrutiny by the Collector or the Commissioner, as the case may be. So this would be more comprehensive in my judgment.

**Minister for Law :** That will be in accordance with the scheme of the Act.

**Mr. Speaker :** Is that acceptable to Khawaja Sahib ?

**Khawaja Muhammad Safdar :** I think as far as sub-clause (1) is concerned I will be satisfied.

**Minister for Agriculture :** I beg to move—

That in sub-clause (1) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "shall" and "be" the words "subject to the provisions of Chapter XIII" be inserted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, the amendment moved is—

That in sub-clause (1) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the words "shall" and "be", the words "subject to the provisions of Chapter XIII" be inserted.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As the amendment is not opposed it is carried. Khawaja Sahib shall have to withdraw his amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg leave of the House to withdraw my amendment.

**Mr. Speaker :** Has the Member leave of the House to withdraw his amendment ?

*The amendment was, by leave, withdrawn.*

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment No. 3.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move :

That sub-clause (2) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That sub-clause (2) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میری اس قریمہ کا مقصد اور اس کی غرض و غایت یہ ہے کہ سب کلاز ۲ کو حذف کر دیا جائے۔ اس سے میرا مقصد یہ ہے کہ سب کلاز ۲ کے ذریعہ ریونیو آفیسر کو وہ بے پناہ اختیارات دئے گئے ہیں جو گذشتہ اسی سال میں سابقہ صوبہ پنجاب، سابقہ صوبہ سرحد اور سابقہ صوبہ سندھ میں ریونیو آفیسر کو حاصل نہیں تھے اور وہ اختیارات کیا ہیں۔ وہ اختیارات یہ ہیں کہ جب وہ حد بندی کرے، تو جس شخص کے قبضے میں زمین کا وہ ٹکڑا ہو جو اس کے نقطہ نظر سے دوسرے کے حصے میں آیا ہے، تو وہ اس آدمی کو زبردستی اس ٹکڑے سے بیک بینی و دو گوش نکال دیکے۔ ان اختیارات کا استعمال بلکہ ناجائز استعمال اس صوبے میں ہر وقت ہوگا۔ آپ اس بات سے اندازہ لگائیں کہ محکمہ مال کے متعلق میں نے کل بھی عرض کیا تھا کہ میں ان لوگوں میں سے نہیں ہوں کہ میں اس محکمے کے عمال کو ایک سرے سے دوسرے تک بد دیانت کہوں۔ لیکن میں پھر اس بات کا اعادہ کرتا ہوں کہ جہاں تک دیانتداری کا تعلق ہے، ان کی شہرت اچھی نہیں ہے۔ تو ایسی شہرت کے ہوتے ہوئے آپ غور فرمائیں کہ ایک نائب تحصیلدار ایک با اثر زمیندار کی حد بر آری کرتے ہوئے اس بڑے زمیندار کے ہمسایہ ایک چھوٹے زمیندار کی زمین کا کوئی ٹکڑا اگر اس بڑے زمیندار کے حوالے کر دیتا ہے اور اس چھوٹے کاشتکار کو اس قطعہ اراضی سے بغیر کسی قانونی طریق کار کو اپنائے ہوئے بیک بینی و دو گوش نکال دیتا ہے، تو آپ جانتے ہیں کہ قبضہ ۹/۱ حصہ ملکیت تصور ہوتا ہے، تو اس طرح اس چھوٹے زمیندار کی زمین چھنی جائیگی کہ ایک نائب تحصیلدار نے رشوت لیکر یا غلط طور پر یا اس بڑے زمیندار کے زیر اثر آ کر اس چھوٹے زمیندار کی زمین اسے دیدی۔۔۔۔

**Minister of Agriculture :** Excuse me, it is not the Revenue officer but it is the Collector.

خواجہ محمد صفدر—جناب والا۔ میں اس حد تک تو اپنی تصحیح کرنے کے لئے تیار ہوں اور میں مشکور ہوں کہ جناب قائد ایوان نے میری تصحیح کر دی ہے کہ ایک کلکٹر بھی ریونیو آفیسر ہوتا ہے۔ میں نے جب نائب تحصیلدار کہا تھا تو اس کا مقصد یہ تھا کہ کلکٹر گریڈ I کا ہوتا ہے اور نائب تحصیلدار گریڈ II کا ہوتا ہے۔ وزیر زراعت۔ کلکٹر گریڈ I سے بھی اوپر ہوتا ہے۔

خواجہ محمد صفدر— جناب والا۔ پھر بھی اگر آپ کلکٹر کو یہ اختیارات دیں تو مجھے یہ بتایا جائے کہ آخر آپ یہ اختیارات کیوں حاصل کرنا چاہتے ہیں یا یہ کہ اپنے ملازمین کو یہ اختیارات کیوں لینا چاہتے ہیں۔ میں جناب وزیر مال کی توجہ بار بار اس طرف دلاؤنگا کہ مجھے یہ بتایا جائے کہ اس صوبے کے 5/1 حصہ میں اسی سال سے جب یہ قانون نہیں تھا، تو کونسی آفت نازل ہو رہی تھی کہ جسکی وجہ سے اب یہ دفعہ اس قانون میں شامل کی جا رہی ہے؟

وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان)۔ جناب والا۔ میرا خیال ہے کہ خواجہ صاحب اس نقطہ کو اچھی طرح سے نہیں سمجھ سکے۔ عرض یہ ہے کہ جو شخص کسی کی زمین کو دبانے والا ہوتا ہے، تو وہ طاقتور ہی ہوتا ہے اور جس شخص کی زمین دہائی جاتی ہے، وہ کمزور ہی ہوتا ہے۔ جب کسی کمزور آدمی کی زمین دہائی جاتی ہے تو وہ کہتا ہے کہ میری زمین چھینی گئی ہے تو اس کے لئے اس کے پاس دو remedies حاصل ہیں۔ ایک summary remedy اور دوسری دیوانی عدالت خواجہ صاحب کا منشاء شاید یہ ہے کہ اس کو summary remedy حاصل نہیں ہونی چاہئے۔ خواجہ صاحب سہرے ساتھ اتفاق فرمائیں گے کہ

زمین چھیننے والا طاقتور ہوتا ہے اور جس سے زمین چھینی جائے وہ کمزور ہوتا ہے اور ویسے بھی کسی طاقتور سے تو کوئی کمزور آدمی زمین نہیں چھین سکتا۔

مسٹر سپیکر۔ لیکن فیصلہ تو طاقتور کے حق میں بھی ہو سکتا ہے۔

وزیر مال۔ خواجہ صاحب کا یہ ارشاد ہے کہ یہ پہلے نہیں تھا۔ وہ یہ فرماتے ہیں کہ کمزور آدمی سے اس دنیا میں رہنے کا حق چھین لیا گیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ بالکل درست ہے۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش)۔ خواجہ صاحب کا سوال یہ ہے کہ اگر پنجاب میں یا کسی دوسرے علاقے میں اس وقت تک اس قسم کا قانون نہیں تھا، تو پھر اب اس کی کیا ضرورت پڑ گئی ہے۔ میں اس کے متعلق مختصر طور پر یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ سارا طریق کار حد بر آری کا ہے اور یہ ساری عدالتیں revision کریں گے۔ تو اگر ان کے پاس کوئی اختیار نہ ہو، تو پھر اس صورت میں جو چھوٹا یا بڑا زمیندار ہے وہ کس عدالت کا دروازہ کھٹکھٹائے گا اور اس طرح حد بر آری کا مقصد فوت ہو جائیگا۔ مقصد تو یہی ہے کہ اس کی حد بر آری ہو جائے۔ اگر اس کو ہم قبضہ نہیں دلا سکتے تو اس کی اشک شوئی بھی نہیں کر سکتے۔ ہم اسے قبضہ تو نہیں دلا سکتے۔

خواجہ محمد صفدر۔ میں تو یہ عرض کر رہا ہوں کہ اس ساری کلاز کی کیا ضرورت تھی۔

وزیر زراعت۔ جناب والا۔ آپ کو معلوم ہے کہ حد بر آری کے تنازعات اکثر ہوتے رہتے تھے۔ اس قانون میں ایک قسم تھا کہ ہم نے جا کر حد بر آری کر دی اور اس کے بعد آپ کے اور میرے درمیان

معاملہ ختم ہو جاتا۔ اب سوال یہ ہے کہ possession کے لئے دیوانی عدالتوں میں جائے گا اور قبضہ حاصل کرے گا۔ جب حد بر آری ہو چکی ہو حقوق کے متعلق قانون اور ضابطہ کے مطابق فیصلہ ہو چکا ہو۔ اپیل ہو چکی ہو تو redress مل جانی چاہئے تا کہ وہ قبضہ حاصل کر لے۔ مقصد صرف یہ ہے کہ لاء میں جو lacuna تھا وہ اسے پورا کر دے۔

خواجہ محمد صفدر—جناب والا۔ مجھے اس سے اتفاق نہیں کیونکہ پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ میں جو کچھ دیا گیا تھا وہ بعینہ دفعہ ۱۲۵ کے اڈر قبول کر لیا ہے یعنی حد بر آری کے متعلق سابقہ پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ میں سے دفعہ نکال کر بعینہ دفعہ ۱۲۵ میں شامل کر لی گئی ہے۔ جب آپ نے وہ کام کر لیا ہے تو میں نہیں سمجھتا کہ کون سی خاصی باقی رہ جاتی ہے۔ آپ تو ۸۰ مال سے حد بر آری کرتے رہے ہیں۔

وزیر زراعت و خوراک۔ قبضہ بھی دلا رہے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ قبضہ تو سول کورٹ سے دلاتے ہیں۔

جناب والا۔ میں اس قانون کو ایک fiscal measure سمجھتا ہوں۔ یہ ٹیکس سے تعلق رکھتا ہے۔ قائد ایوان اسے لگان کمپن یا مالہ یا rent کہہ لیں میں اسے بھر بھی ٹیکس کہوں گا۔ غرض یہ ہے کہ حکومت کس طرح ٹیکس وصول کرے گی۔

اس وقت جتنے اختیارات ریونیو افسر کو دئے جا رہے ہیں میں ان کی مخالفت کرتا ہوں۔ میں ریونیو افسران کو ایک مالہ جمع کرنے کی اپیننسی سمجھتا ہوں۔ ان کو عدالتی اختیار دینے کے لئے تیار نہیں ہوں۔ ریونیو افسر کا فرض ہے کہ فرد ملکیت تیار کرے۔ جمع بندی تیار کرے بندوبست کرے اس کے علاوہ اگر وہ عدالت بن بیٹھے اور لوگوں کے حقوق کا فیصلہ کرے تو یہ درست نہیں ہوگا۔ یہ اختیارات ریونیو افسر کو نہیں دیئے جائے چاہئیں۔ اسے ریونیو کورٹ نہیں بنانا چاہئے۔ یہ اختیارات ملک کی دوسری عدالتوں کے پاس رہنے چاہئیں۔

وہی اس کا فیصلہ کریں جس طرح دوسرے معاملات کا فیصلہ کرتے ہیں۔ اس وقت میں نے اپنے خیالات کا اظہار کر دیا ہے باقی دلائل کو نہیں کسی دوسرے موقع پر اٹھا رکھتا ہوں۔ دوسری کلاز کی میں ہر زور سفارشن کرتا ہوں۔ میرے جو زمیندار بھائی یہاں بیٹھے ہیں وہ اسے غور سے دیکھیں کہ اگر اس تجویز کو رد کر دیا جائے یا کلاز کو حذف کر دیا جائے تو وہ کس طرح محفوظ رہیں گے۔

مسٹر حمزہ (لاناپور - ۶) - جناب سپیکر - ہمارے ملک میں پبلک کے مسلسل مطالبات کے باوجود آج تک حکومت عدلیہ کو انتظامیہ سے علیحدہ نہیں کر سکی۔ دراصل یہ جو شاخسانہ ہے یا جو نتائج ہمارے سامنے آ رہے ہیں وہ اس بنیادی اصول کی خلاف ورزی کے پیدا کردہ ہیں۔ اس chapter کی جس کو Survey and Boundaries کے نام سے موسوم کیا گیا ہے غرض و غایت یہ ہے کہ زمین کی پیمائش کر کے حدود تعین کریں۔ لیکن یہ تمام دفعات جو اس chapter میں آتی ہیں ان کا قطعاً یہ مقصد نہیں تھا کہ ان سے ملکیت کا تعین کیا جائے۔ ملکیت کا تعین کرنے کے لئے مختلف دفعات مختلف جگہوں پر موجود ہیں۔ جناب قائد ایوان نے خواجہ محمد صفدر صاحب کے اس اعتراض پر کہ آخر کونسی قباحتیں تھی کونسی دشواریاں تھیں کونسی مجبوریات تھیں جن کے تحت سندھ لینڈ ریولوشن کوڈ کی دفعات کو اس میں درج کر دیا گیا ہے۔ پنجاب میں اس قسم کی دفعات نہیں پائی جاتی تھیں۔ ان کا فرمانا یہ ہے کہ اگر ان کے حد بر آری کر لئے والے افسر کو یا سروے کرنے والے محکمہ مال کے افسر کو جو نائب تحصیلدار ہوگا یہ اختیار دے دیا جائے تو اس کے فیصلہ کو اتنی اہمیت نہیں دی جائے گی۔ بالآخر یہ بتائیں کہ سروے پیمائش یا حد بر آری کا مقصد کیا ہے۔ اگر ان کے فیصلہ کو قانونی طاقت کے ساتھ عمل درآمد نہیں کرا سکتے تو یہ سروے پیمائش اور حد بر آری بے معنی ہو کر رہ جاتی ہے۔ میرے نزدیک ان کا یہ فرمانا

بجائے نہیں ہے۔ وجہ یہ ہے کہ دفعہ (۲) ۱۲۵ میں بتایا گیا ہے کہ نشان لگانے وقت یا حدود تعین کرنے وقت افسران مال عدالتوں کے فیصلوں کو ملحوظ خاطر رکھیں گے اور ان پر عمل درآمد کریں گے لیکن اس ضمنی دفعہ ۲ میں ان کے فیصلہ کو عدالت کے فیصلہ کی حیثیت حاصل ہوگی۔

جناب سپیکر۔ آپ کو علم ہے اور اس معزز ابوان کے جملہ ارکان کو احساس ہوگا کہ دیوانی عدالت میں حقوق کا تعین کرنے کے لئے چارہ جوئی کی جاتی ہے۔ اس کے لئے بہت لمبا عرصہ درکار ہوتا ہے اور کاشتکار بھائی آج سے نہیں برسوں سے شاکی چلے آ رہے ہیں۔ ایک طرف انصاف کا طریقہ بڑا کٹھن اور لمبا ہے دوسری طرف چند فیصلے ایسے ہوتے ہیں جن میں انصاف کے عنصر کو بہت کم اہمیت حاصل ہوتی ہے۔ میں نے یہاں انصاف کا لفظ استعمال کیا ہے تا کہ سمجھنے میں آسانی ہو۔ اگر بڑے زمیندار اور دولت مند یہی چاہتے ہیں جو حکومت کا منشا ہے تو ان کو اس سے کوئی فرق نہیں پڑتا لیکن عام طور پر یہ دیکھا گیا ہے کہ انتظامیہ کی یہ مشینری جن کو پیمائش اور حد برآری کے لئے مقرر کیا جائے گا۔ ان پر دیوانی عدالتوں کے مقابلہ میں دولت کا یا ان کا جو بڑے وسائل کے مالک ہیں زیادہ اثر پڑتا ہے۔

وہسے بنیادی طور پر یہی وہ افسران ہیں جن کے ذمہ آپ یہ کام لگا رہے ہیں۔ ان کا کام حقوق یا مالکانہ حقوق کا تعین نہیں۔ یہ کام تو مول کورٹ کا ہے۔

جناب سپیکر۔ دراصل چاہئے تو یہ تھا کہ آج جبکہ ہمیں آزاد ہوئے ۲۰ سال گذر گئے ہم دیوانی عدالتوں کے کام کاج کو اس حد تک بہتر بنا دیتے کہ ان میں مقدمات کا فیصلہ جلد سے جلد ہو جاتا لیکن آج یہ جواز پیش کرنا کہ چونکہ دیوانی عدالتوں میں فیصلہ کروانے میں یا وہاں فیصلہ ہونے میں زیادہ عرصہ لگتا ہے اسلئے ہمیں دیوانی عدالتوں کی



طرف رجوع ہی نہیں کرنا چاہئے اور اسی لئے ہمارے پاس بری یا بھلی جو ایجنسی بھی ہے یا جو ایجنسی بھی ہمیں میسر ہے ہم اس سے استفادہ کریں۔ جناب سپیکر۔ عرض یہ ہے کہ ملک میں یا کسی معاشرہ میں اچھائیاں یا برائیاں جنم لیتی ہیں۔ ظاہر ہے کہ برائیوں کے اثرات سے اس ملک کے معاشرے کا کچھ حصہ ضرور متاثر ہوتا ہے اور زندگی کا ہر شعبہ اچھے ماحول سے بھی اثر قبول کرتا ہے اور برے اثرات سے بھی متاثر ہوتا ہے۔ اس وجہ سے ہم دیوانی عدالتوں کو ان اثرات سے مبرا نہیں سمجھتے لیکن اس کے باوجود آپ کو یہ بھی تسلیم کرنا چاہئے کہ جہاں تک حقوق کے تعین کا تعلق ہے دیوانی عدالتوں کے فیصلے ریونیو انسروں کے فیصلوں کے مقابلے میں زیادہ انصاف پر مبنی ہوتے ہیں۔ جناب سپیکر۔ جناب خواجہ صفدر صاحب کے اس اعتراض کے پیش نظر کہ اس پیمانہ میں اور حد بندی کو حتمی قرار دیا گیا ہے ہمارے معزز وزیر نے یا حکومت نے یہ پسند کیا ہے کہ اس انصاف کو حتمی یا آخری قرار نہ دیا جائے بلکہ اس کے لئے اپیل یا revision اور review کی گنجائش رکھ دی جائے لیکن حقیقت یہ ہے کہ آپ نے چارہ جوئی کے لئے مشینری تو مہیا کر دی ہے لیکن اگر آپ کو یہ احساس ہوتا ہے کہ اس دور سے گزرنے کے لئے اور اس تمام کٹھن دور اور مشکل حالات سے گزرنے کے لئے وقت درکار ہے اور وسائل یا دولت بھی۔ اور ایک چھوٹے کاشتکار کے لئے ان اداروں سے انصاف حاصل کرنا جو آپ نے مقرر کئے ہیں بہت مشکل ہے کیونکہ روپے کے بغیر دنیا کا کوئی کام نہیں چلتا اور خصوصاً پاکستان میں ہر چیز کا معیار انصاف کا معیار پاکستانی کا معیار نیکی کا معیار۔ بلکہ اقتدار کا معیار بھی روپیہ ہے یہ مشینری جو آپ نے مہیا کر دی ہے کافی نہیں ہے۔ آپ کو بنیادی طور پر اس اصول کو تسلیم کرنا چاہئے کہ حقوق اور مالکانہ حقوق کے تعین کا اختیار محض دیوانی عدالت کو ہو۔ آپ حکمران ہیں آپ کے ہاتھ میں اختیارات ہیں۔ خزانے کی کنجی آپ کے پاس ہے

تمام کے تمام قومی وسائل آپ کے سپرد ہیں اگر آپ چاہیں تو اس قسم کے مقدمات اور اس قسم کے تنازعات کے فیصلے انصاف کے اصولوں کے مطابق دیوانی عدالتوں سے کروا سکتے ہیں اور دیوانی عدالتوں کے فیصلے محکمہ مال کے افسران کے انصاف سے بدرجہا بہتر ہوتے ہیں۔ ہمارے ملک میں تعلیم یافتہ افراد کی کمی نہیں ہے۔ آپ دیوانی عدالتوں میں مزید سب ججز اور سول ججز مقرر کر سکتے ہیں اور آپ کا یہ فرض ہے کہ انصاف کے حصول کے نظام کو rationalise کریں۔ کیونکہ یہ مغربی پاکستان کی آبادی اور خاص طور سے کاشتکاروں کی آبادی کی ضروریات کے مطابق ہے۔ لیکن یہ جواز پیش کر دینا کہ چونکہ وہاں فیصلے تاخیر سے ہوتے ہیں لہذا افسران محکمہ مال خواہ وہ اچھے ہیں یا برے ہمیں ان سے استفادہ کرنا چاہئے اور انہیں خدا کی نعمت سمجھنا چاہئے یہ ایک شکست خوردہ ذہنیت کی نشانی ہے۔ اور افسران مال جن کو کہ آپ محض پیمائش کے لئے اور حدود اراضی کے تعین کے لئے مقرر کر رہے ہیں اور یہ خدمات آپ ان کو دے رہے ہیں تو اگر آپ ان کی خدمات کو عدالت کے انصاف کے معیار پر لے جانا چاہتے ہیں تو یہ انصاف کے بنیادی اصولوں کے خلاف ہے۔ یہ ہمیں انگریزوں سے توقع کرنی چاہئے تھی کہ وہ ہماری انتظامی مشینری کے پرزوں کو اپنے مخصوص سیاسی اغراض کے لئے استعمال کرتے اور اسی لئے انہوں نے عدلیہ اور انتظامیہ کو علیحدہ علیحدہ نہیں کیا۔ یہ قانون انیسویں صدی میں بنا تھا جبکہ ہم غلام تھے آج ہم بیسویں صدی کے آخری ادھواڑے میں ہیں اور اللہ کے فضل سے برائے نام آزاد بھی ہیں اس لئے اگر آپ واقعی اپنے آپ کو انقلابی دور کی حکومت کہلوانا چاہتے ہیں تو آپ کا یہ فرض ہے اور آپ پر یہ ذمہ داری عائد ہوتی ہے کہ آپ انصاف کے حصول کے لئے اس قسم کے ادارے قائم کریں جن کا کام محض انصاف کرنا ہو۔ جو کہ انصاف کرتے وقت طاقتور اور کمزور میں تمیز نہ کریں۔ ان کے سامنے

معض لوگوں کے جائز حقوق کا تعین کرنا ہو۔ ان کا فرض اولین ہو کہ جو زہریلے اثرات اس میں پائے جاتے ہیں وہ ان کا ازالہ کریں۔ میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - میں بہت کم وقت لوں گا۔ تقریباً تمام ہوائنٹ خواجہ صفدر صاحب نے اور حمزہ صاحب نے cover کر لئے ہیں اور میں ان کو repeat نہیں کروں گا۔

جناب والا - اس کلاز میں جو بنیادی چیز ہے وہ یہ ہے کہ ملکیت کا تعین کون کرے گا آیا ملکیت کا تعین کلکٹر یا ریونیو آفیسر کریگا یا ملکیت کا تعین سول کورٹ کریگا۔ جناب والا - اس ریونیو بل میں جگہ جگہ یہ دیکھنے میں آ رہا ہے کہ جہاں سول کورٹ کا jurisdiction ہے وہاں اس سے لیکر ریونیو آفیسر یا میں یہ کہوں کہ executive کے ہاتھ میں دیا جا رہا ہے جن سے میں یہ تو نہیں کہوں گا کہ بالکل نا انصافی کی امید ہے لیکن جو حالات اس وقت نظر آتے ہیں ان سے ایسا ہی محسوس ہوتا ہے اور جو دیکھنے میں آیا ہے وہ یہ ہے کہ انصاف کم ہو رہا ہے اور ہو سکتا ہے کہ وہ اپنے executive پاورز کو ناجائز طور پر استعمال کریں۔ جناب والا - یہ کلاز جو ہے اس میں کچھ بہتری بھی ہے ان حالات میں جب کہ لوگوں کو سالہا سال سول کورٹ میں جانا پڑتا ہے ان حالات میں ہو سکتا ہے کہ جس طرح جناب وزیر متعلقہ نے فرمایا کہ ایک کمزور ہے اور دوسرا طاقتور زمیندار ہے اور طاقتور نے کمزور کی زمین پر قبضہ کر رکھا ہے تو اس کو وہاں سے نکالنے کے کلکٹر اپنی طاقت استعمال کرے لیکن یہ دو دھاری تلوار ہے ایسا بھی ہو سکتا ہے کہ کلکٹر طاقتور کا ساتھ دے یا کچھ پولیٹیکل consideration آ جائیں اور آج نہیں تو ۱۰-۲۰-۵۰ برس کے بعد لوگوں کو victimise کیا جائے۔ تو ان حالات میں یہ کہنا کہ ریونیو آفیسر کسی area سے کسی کو نکال سکتا ہے کیونکہ کلاز کے الفاظ یہ ہیں :- To go and demarcate the area یہ کلکٹر کی جو powers ہیں یہ لا محدود ہیں۔

اور ریونیو آیسر کو یہ powers دینا جائز نہیں ہے کیونکہ اس کا تعین یہ ریونیو آیسر نہیں کر سکتے کہ آیا یہ زمین - الف کی ہے - ب کی ہے یا ج کی ہے - اور جب تک کہ زمین کا تعین کسی شخص کو کسی سے eject نہیں کرنا چاہئے - ان حالات کے تحت جناب والا - مجھے ایسا معلوم ہوتا ہے کہ جو طاقنور ہے اور جسکا کسی جگہ کے اوپر قبضہ ہے اس کا قبضہ قائم رہیگا اور جو صحیح مالک ہے وہ دوسری جگہ بیٹھا رہیگا کیونکہ وہ کمزور ہے - یہ jurisdiction سول کورٹ کا ہے کہ وہ بتلائے کہ کون ایک زمین کا مالک اور کون مالک نہیں ہے - کیونکہ سول کورٹ میں تمام procedure جو ہے وہ laid down کیا ہوا ہے کہ کس طریقے سے قبضہ دلایا جاتا ہے - تو ان تمام باتوں کے عرض کرنے سے میرا مقصد یہ ہے کہ یہ کوئی اچھی بات نہیں ہے -

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اس معزز ایوان میں possession کا مسئلہ زیر بحث آیا ہے - اسکے اوپر بہت کچھ اس جانب سے کہا گیا ہے لیکن یہ ہمکو قائل نہ کر سکے - اور اس مسئلے پر تفصیلی بحث نہ ہو سکی - اسلئے تا حال یہ جو مسئلہ ہے گو اس پر آشکارہ ہو گیا ہے مگر اس کے حق میں اچھے دلائل نہیں دینے جاسکے - میری بھی اسی قسم کی ترمیم تھی - بہر حال اس ترمیم کو مجھے move کرنے کی ضرورت نہیں میں خواجہ صاحب کی ترمیم پر ہی کچھ عرض کر لیتا ہوں - جناب والا occasion ہوتا ہے کہ کسی کو کس وقت dispossess کیا جائے ایسے ہی اختیارات انہوں نے Record of Rights کو frame کرتے ہوئے حاصل کر لیتے ہیں جو دفعہ ۲۲ والے Chapter میں ہیں میں اسکو repeat نہیں کروںکا - یہ جو سروے کا مسئلہ ہے کہ اگر سروے کیا جانا مطلوب ہو اور کسی disputed property میں تضاد پایا جائے تو کاکٹر ان اختیارات کو بروئے کار لانے ہونے جو بورڈ آف ریونیو کی طرف سے اختیارات تفویض کئے گئے ہوں کسی بھی شخص کو eject کر سکتا ہے - جناب والا -

اس وقت ejectment کے دو اصول ہیں ان میں سے ایک اصول ہے Civil Procedure Code کے تحت اور دوسرا اصول ہے جناب والا Criminal Procedure Code کے ماتحت۔ سول پروسیجر کوڈ کے تحت بلا شک جو طریقہ کار ہے ejectment کا وہ یہ ہے کہ فریقین کو موقع مہیا کیا جاتا ہے کہ وہ اپنی شہادتوں کو ان کے سامنے پیش کریں۔ اسکے اوپر adjudication ہوتا ہے کہ کون کون اسکے صحیح وارث ہیں۔ adjudication کے بعد اس غاصب کو نکال دیا جاتا ہے۔ یہ چیز Criminal Procedure Code میں قرار دی گئی ہے کہ اگر کوئی شخص کسی کی زمین پر زبردستی قبضہ حاصل کر لے تو اس مسئلے کو متنازعہ قرار دے دیا جائے یا اسکے possession کو اس طرح determine کیا جائے کہ وہ اسکے اوپر ایسا قبضہ حاصل کرے ۱۴۵ کے تحت ہے لیکن یہاں پر جو کریمنل پروسیجر کوڈ اور سول پروسیجر کوڈ کا مرتب کردہ پروسیجر ہے وہ negative کیا جا رہا ہے اور اسکو اس طرح negative کیا جا رہا ہے کہ جہاں boundary کا تعین کیا جائے وہاں یہ ثابت ہو کہ کسی شخص نے wrongfully اس پر قبضہ کر لیا ہے۔

“... who is wrongfully in possession of any land which has been adjudged in the settlement of a boundary not to appertain to his holding or to the holding of any person through or under whom he claims.”

تو جناب والا آپ یہ بتلائیں کہ ان دونوں ضابطوں کی کیا ضرورت ہے۔ یہ سول پروسیجر کوڈ اور کریمنل پروسیجر کوڈ کے تحت ہیں اگر adjudication کلکٹر کو کرنا ہے۔۔۔۔۔

جناب والا میں کہتا تو ہوں کہ یہ inconsistency ہو جائیگی Rules کے تحت آپ اگر کسی شخص کو eject کرتے ہیں جبکہ ایک باضابطہ قانون Criminal Procedure Code اور Civil Procedure Code کے تحت مرتب شدہ ہے تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ اگر آپ اسے پاس بھی کر لیں تو یہ Legal course نہیں ہے۔ اور اگر قانون کے تحت آپ اس دفعہ کو پاس کرتے ہیں تو اس قانون کی اصلیت کیا ہے۔ اس کے بعد آپ Rules کو frame کرتے ہیں۔ اور Rules کے ماتحت آپ کسی کو eject کرتے ہیں

تو میں یہ سمجھتا ہوں کہ اسکی قانونی حیثیت ہی نہیں ہے اور جو اختیارات دیوانی اور فوجداری عدالتوں کے ہیں وہ بدستور قائم رہتے ہیں۔ چنانچہ جناب سپیکر مجھے یہ گزارش کرنا ہے اور سب سے پہلے میرا نکتہ یہ ہے کہ اس قانون کی اصلیت دفعہ ۲ کی نہیں ہے سول پروسیجر کوڈ کے تحت Record of right جو ہے اس میں presumption of truth بھی ہوتا ہے۔ اگر آپ اس کو بے دخل کرتے ہیں کہ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ آدھا مقدمہ جو سول کورٹ میں جاتا ہے تو وہ مطلب اس کے حق میں نکلتا ہے۔

مسٹر سپیکر۔ آپ کو یہ کیسے معلوم ہوا کہ وہ جو اندراجات ہونگے جمع بندی کے اس سے یہ action باضابطہ ہوگا لیکن یہ جو اس معاملے میں جھگڑا بڑیگا تو اس صورت میں کیا ہوگا۔

ملک محمد اختر۔ یہ dispossession ہے۔ جناب والا آپ ذرا اس پر غور فرمائیں اس میں دیکھئے یہ واضح الفاظ ہیں۔۔۔۔۔

مسٹر سپیکر۔ ملک صاحب یہ ایک کی dispossession نہیں۔ جس کی جگہ ہوگی وہ پہلے طے کی جائے گی اور پھر فیصلہ ہونے کے بعد دیکھا جائیگا۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ الف کی بجائے ب کا قبضہ اراضی پر ہو گیا۔ جب ب کا قبضہ الف کی زمین پر ہو گیا تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ جھگڑے کا یہ باعث ہوا۔ فرض کیجئے کہ ایک اجنبی شخص کو لا کر بٹھا دیتے ہیں تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ جو جائز اور سچا مالک ہے وہ تو بالکل بیچارہ negative ہو گیا۔ تو باثبوت کس پر ہے اس پر ہے جو نکالا گیا۔ یہ جناب والا دیکھیں اگر ان کے لوگ دیانتدار ہوں تو پھر بھی ان اختیارات کو کسی حد تک دینا میں سمجھتا

ہوں کہ مناسب ہے اور وہ ایسے کرنے میں حق بجانب ہیں۔ میری رائے کے مطابق میں سمجھتا ہوں کہ یہ جو دفعہ ہے اس کو اڑا دینا چاہئے۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی (گجرات-۱)۔ جناب سپیکر۔ میں بغیر اس چیز کے کہ ہماری آپوزیشن کیا کہتی ہے میں جس کلاز کے متعلق کہنا چاہتا ہوں وہ یہ کہ جو ہم کام کر رہے ہیں وہ اس غرض سے کر رہے ہیں کہ ہم کاشتکاروں اور مالکان اراضی کے حقوق کی زیادہ سے زیادہ حفاظت کرسکیں اور ان کے لئے زیادہ سے زیادہ اپنے حقوق کے حاصل کرنے میں آسانیاں بہم پہنچا سکیں۔ ملک اختر صاحب نے فرمایا ہے کہ کسی قانون میں کسی افسر کی دیانتداری یا بد دیانتی تک ہی محدود نہیں رہنا چاہئے بلکہ اصل بات یہ ہے کہ اس قانون کو صحیح طریقہ سے بنانا چاہئے کہ اگر ہمارے افسران بد دیانتی بھی کرنا چاہیں تو قانونی طور پر کسی قسم کی بد دیانتی نہ ہوسکے۔ میرے خیال میں جو چیز میں محسوس کرتا ہوں وہ یہ کہ ہم سبکا فرض ہے کہ اس بد دیانتی پر کڑی نگاہ رکھیں۔ ہم ہر روز یہ شکایت کرتے ہیں کہ یہ افسر بد دیانت ہے وہ بد دیانت ہے تو ظاہر ہے کہ ان شکایات کے کرنے یا ان کو کنٹرول کرنے والوں سے یہ لوگ چوری کام کرواتے ہیں۔ تو بہر حال ہم سبکا فرض ہے کہ جہاں ہم یہ ساری شکایتیں کرتے ہیں۔ شکوہ کرتے ہیں۔ اپنی حکومت کو بھی کہتے ہیں کہ آپ ایسا کرتے ہیں آپ نے ایسا کر دیا تو اس کا بہتر طریقہ یہ ہے کہ جس طرح ہم زمیندار اپنی فصلوں کی حفاظت کے لئے اپنی گائے بھینسوں کو ایک بڑا سنگل ڈال کر ان کو کھونٹے سے باندھ دیتے ہیں یعنی ہم ان کو پابند کر دیتے ہیں کہ اب یہ گائے بھینس ہماری فصل کا نقصان نہیں کریں گی۔ تو اس لئے میرے خیال میں ہم ان لوگوں کو جو بد دیانتی کرتے ہیں انہیں ہم گائے بھینسوں کی طرح باندھ تو نہیں سکتے اور نہ ان کو کھانے پینے سے روک

سکھتے ہیں البتہ ہم اپنی احتیاط سے اور آسانی سے انہیں پابند کر سکتے ہیں  
 کا گہ نقصان سے زمینداروں کو بچایا جا سکے۔ حضور والا ہم نے پچھلے  
 سیشن میں کہا تھا اور میں عموماً عرض کیا کرتا ہوں کہ زمین کے  
 متعلق بسا اوقات جھگڑے ہو جا رہے ہیں۔ حد برآری کا مسئلہ ہوتا  
 ہے قبضہ دلانے کا مسئلہ درپیش ہوتا ہے اور زمین پر تنازعہ ہو جاتا ہے  
 تو جہاں تک زیر بحث کلاز کا تعلق ہے میں دیانتداری سے سمجھتا ہوں  
 کہ یہ نہایت ہی اچھی کلاز ہے۔ جناب والا ہوتا کیا ہے کہ معمولی  
 جھگڑے کی بنا پر دو چار سرلے زمین ہوتی ہے اس کے لئے ہم عدالتوں میں  
 دھکیلے جاتے ہیں۔ مثلاً میری زمین پر کسی نے قبضہ کر لیا۔

مسٹر سپیکر - نوابزادہ صاحب یہ صورت نہیں ہے جو آپ نے پہلے  
 فرمایا وہی صورت ہے۔

نوابزادہ چودھری اصغر علی - بھر تو ٹھیک ہے کہ پچھلی شکل  
 میں ہمارے پاس کوئی چیز نہیں رہے گی لیکن خیر بہر حال جہاں تک ان  
 پیچارے کاشتکاروں کو پابند کرنے کا تعلق ہے وہ میں سمجھتا ہوں درست  
 ہے اور یہ کلاز جو زیر بحث ہے یہ ایک اچھی کلاز ہے۔

حاجی سردار عطاء محمد (خیر پور - ۱) - جناب سپیکر - میں حزب  
 اختلاف والوں سے اور حزب اقتدار والوں سے بھی عرض کرونگا کہ اس بل  
 کو زیادہ عرصہ تک کھینچنے کا کوئی مقصد نہیں۔

وزیر زراعت - میں جناب یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ وہ مخالفت  
 فرما رہے ہیں یا یہ کہ وہ مطابقت میں کچھ کہنا چاہتے ہیں۔



حاجی سردار عطا محمد - میں یہ جناب والا چند گزارشات پیش کرنی چاہتا ہوں وہ یہ کہ بہت وقت ضائع کیا جاتا ہے - اس اسمبلی کی جہاں تک میں سمجھتا ہوں کوئی value نہیں ہے -

وزیر زراعت - میں ان کو نہایت ادب سے گزارش کرتا ہوں کہ وہ اس لفظ کا کیا مطلب سمجھتے ہیں -

مسٹر سپیکر - آپ اس لفظ کا ترجمہ قائد ایوان کے لئے کر دیجئے -

حاجی سردار عطا محمد - جناب والا - جیسا کہ سب کو معلوم ہے ملک بزدانی کے متعلق مغربی پاکستان اسمبلی اور مرکزی اسمبلی نے متفقہ طور پر رائے دی ہے کہ ان کو سزا دی جائے لیکن ابھی تک کوئی فیصلہ نہیں ہوا - اس لئے میری یہ گزارش ہے کہ جتنی ترمیمیں ہم حزب اختلاف والے دیتے ہیں تو یہ اپنا حق سمجھتے ہیں میں کہتا ہوں کہ آپ ان کے اس حق کو قبول کر لیں -

وزیر زراعت - کس طرح قبول کر لیں حزب اختلاف کی طرف سے تو متعدد ترامیم ہیں تجاوز ہیں اگر ایک ہو تو قبول کریں -

حاجی سردار عطا محمد - وقت ضائع نہ کیجئے - قوم کا پیسہ ضائع نہ کریں - ان کی ترامیم کو قبول کر لیجئے اور پھر میں سمجھتا ہوں کہ یہ جو گورنمنٹ ہے اس کے وقت میں فیصلہ نہیں ہوگا جس طور اور نمونے سے یہ چل رہی ہے اس لئے گزارش ہے کہ اسے قبول کر لیجئے -

Mr. Speaker : I will now put the clause to vote.

The question is :

That sub-clause (2) of clause 130 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

*The motion was lost.*

مسٹر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب حاجی صاحب نے یہ فرما کر کہ اس اسمبلی میں کوئی طاقت نہیں ہے - اس تمام اسمبلی کی مع میرے توہین کی ہے - یہ تو قانون سازی کا ادارہ ہے - اگر ملک یزدانی صاحب کے سلسلہ میں ہم کچھ نہیں کر سکتے یا صدر صاحب نہیں مانے تو ہم کیا کر سکتے ہیں ؟

مسٹر سپیکر - یہ پوائنٹ آف آرڈر اٹھانے سے پہلے اپنی سابقہ تقریروں کو یاد فرمائیے۔

Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar : in view of the decision of the Assembly on the previous amendment, it is ruled out of order.

Next amendment Malik Muhammad Akhtar ; it is also ruled out of order because the Assembly has given its decision on the previous amendment.

I will now put clause 130 to vote :

The question is :

That clause 130, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

ملک محمد اختر - پوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر کورم نہیں ہے۔

Mr. Speaker : Let there be a count (count was taken). The House is in quorum and the point of order is ruled out of order.

#### CLAUSE 131

Mr. Speaker : Clause 131 now. First amendment by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move:

That in sub-clause (1) of clause 131 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "Board of Revenue", occurring in line 8, the word "Government" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (1) of clause 131 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "Board of Revenue", occurring in line 8, the word "Government" be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - دفعہ ۱۳۱ جو ہے اس بل کی یہ اتنی ہی اہم ہے - جتنی دفعہ ۱۳۰ تھی - اس سے ہم نے riverain estates کی ڈیٹرمنیشن کرنی ہے اس دفعہ میں ریونو افسر کو یہ اختیارات دئیے گئے ہیں کہ جب دو Estates ایسی ہوں کہ کسی دریا کے پانی کی وجہ سے انکی جو حد بندی ہے اس میں تفاوت ہو جائے تو اسکا فیصلہ جو ہوگا وہ رولز کے مطابق ہوگا - یا وہاں پر جو رواج ہوگا اس کے مطابق ہوگا - یا کسی عدالت کے فیصلہ سے ہوگا - یا اس طرح سے اس پر فیصلہ صادر کیا جائیگا جیسا کہ بورڈ آف ریونو کوٹلی طریق کار یا ہدایات جاری کرے - مجھے ایسے اختیارات کو بورڈ آف ریونو کو دینے پر دو طرح کا اعتراض ہے - سب سے اول تو یہ کہ بورڈ آف ریونو یہ احکام جاری کر سکتا ہے - یعنی انکو رولز بھی بنانے کی ضرورت نہیں - ہم تو بورڈ آف ریونو کو رولز بنانے کے اختیارات دینے پر بھی اعتراض کر رہے تھے - جناب والا - انہوں نے صبح جو اختیار ہم سے حاصل کیا تھا وہ ایکزیکنٹو ہدایات کا تھا - اب یہ آرڈر دینے کا اختیار بھی ہم سے لینا چاہتے ہیں - کہ وہ حکم دے سکتے ہیں کہ riverain estates کی حدود میں جو تفاوت پیدا ہو پانی کے ایکشن سے اسے دور کرنے کے لئے اور حد بندی کرنے کے لئے وہ آرڈر دے سکتے ہیں - جناب والا - اس سے قبل جو قانون تھا - جہاں تک مجھے یاد ہے اس میں کوٹلی ایسے رولز نہیں جو ایسی riverain estates کی ڈیٹرمنیشن کے لئے ہوں - جناب والا - میں انکی تفصیل میں نہیں جاؤنگا - صرف شہادت کے طور پر پیش کرونگا کہ آگے کیا طریق کار ہے یہ Estates جو دریا کے کنارے پر واقع ہوں - ان کے لئے سب

سے اول ریگولیشن ۱۱ آف ۱۸۸۵ کا نفاذ کیا گیا ہے۔ جو ہمارے عہد میں مغربی سرحدی صوبہ میں تھا۔ اس کے بعد ۱۸۸۵ کا جو ریگولیشن ہے اسے پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ ۱۸۷۲ کے تحت پنجاب میں نافذ کیا گیا۔ اس کے بعد اس میں ترامیم ہوتی رہی ہیں اور ۱۸۹۹ میں ایک ترمیم کر کے دفعہ ۱۰۱ اے تا ۱۰۱ ایف لگائی گئیں۔ جب اس ریگولیشن کو پنجاب میں نافذ کیا گیا تو اسے کسٹم کا تابع بنا دیا گیا۔ اس کے بعد یہ ریگولیشن نمبر ۱۱ آف ۱۸۲۵ کا تھا۔ اگر آپ اجازت دیں تو میں ایک کوٹیشن پیش کروں۔

“As a rule, regulating the ownership of land, it is so harsh in its working.....”

جناب والا۔ دیکھنے خواجہ صاحب کہہ رہے تھے

میں بھی عرض کر رہا تھا۔ اب میں نے اتفاق سے riverain estates پر یہ کوٹیشن ریزرو رکھی ہوئی تھی۔

“That it was universally condemned by British Officers. It may be partly on this account that in the vast majority of mistakes elsewhere in the Punjab which are regarded as following the deep-stream rules, it is declared to be subject to qualifications that the transfer of land in an indefinite state by a religion, from one bank of a river to another, involves a change of ownership.”

جناب والا۔ تو انہوں نے اس قانون کو اس صورت میں قواعد وراثت

اور رواج اور جہاں پر کسٹم نہیں۔۔۔۔

Mr. Speaker : But here the simple amendment is that the Member wants to substitute the word “Government” in place of “Board of Revenue”.

ملک مجد اختر۔ جناب والا۔ یہ بات پھر مجھے کااز کو

اہوز کرتے ہوئے کرنی پڑیگی میں نے اسے ماننا نہیں۔ اب جناب یہ دیکھئے

یہ ریگولیشن نمبر ۱۱ آف ۱۸۸۵ میں یہاں کچھ رولز بنائے گئے۔ اب

دیکھئے جناب یہ ریلیونٹ کیسے ہے۔ اب یہ رولز چھوڑ کے آرڈر پر

آگئے ہیں۔ اس لئے میں یہ تمام ہسٹری جو حضرت آدم علیہ السلام سے آرہی ہے بیان کی ہے۔ میں یہ تمام ریگولیشن ٹائپ کر کے لایا ہوں۔

چودھری محمد سرور خان - ہوائنٹ آف آرڈر۔ جناب والا - میں اس ایوان کے ممبران کے جذبات سے آپ کو آگاہ کرنا چاہتا ہوں۔ آپ ملک اختر صاحب کو حکم دیں کہ وہ جو لینڈ ریونیو بل لانا چاہتے ہیں لے آئیں ہم اسے من و عن تسلیم کر لیں گے۔ لیکن \*X X X X X X

Mr. Speaker : That is not a point of order.

Malik Muhammad Akhtar : On a point of personal explanation.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ چودھری سرور صاحب کی طرف سے جو الفاظ استعمال کئے گئے ہیں وہ ٹھیک نہیں ہیں۔

Mr. Speaker : The words used by Chaudhri Sarwar are expunged from the proceedings of the Assembly.

سردار محمد اشرف خان (پارلیمنٹری سیکرٹری)۔ جناب سپیکر۔ ہم ملک صاحب کے جذبات اور خلوص کی پوری قدر کرتے ہیں۔ وہ فرماتے ہیں کہ وہ دریا کو کوزے میں بند کر کے لاتے ہیں۔ چند دنوں میں خلوص تو دریا میں بہہ جاتا ہے اور کوزہ خالی رہ جاتا ہے۔ اس لئے استدعا ہے کہ وہ کچھ دنوں کے لئے کوزے کو اپنے پاس رکھتے تا کہ ایوان بھی ان کے جذبات اور خلوص سے مستفید ہوتا۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ حمزہ صاحب میری بات کو ایک کان سے سنتے ہیں اور دوسرے کان سے نکال دیتے ہیں۔ اس میں میرا کیا قصور ہے۔

**Mr. Hamza :** Point of personal explanation.

جناب سپیکر - کہا جاتا ہے کہ پانی نیچے کی طرف بہتا ہے میرے جیسا کمزور انسان ہی ملک اختر صاحب کو دکھائی دیا ہو۔ انہوں نے مجھ پر ہی الزام لگایا ہے کہ حمزہ ایک کان سے سنتا اور دوسرے کان سے نکال دیتا ہے۔

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ہمارا جو طریقہ رائج ہے جس سے ہم انحراف کر رہے ہیں۔۔۔۔۔

**Mr. Speaker :** The Member is not relevant. I am putting the amendment to the vote of the House.

The question is :

That in sub-clause (1) of Clause 131 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "Board of Revenue", occurring in line 8, the word "Government" be substituted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next. Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for sub-clauses (3), (4) and Explanation of Clause 131 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(3) The order shall be made with due regard to the history of the estate and the interests of the persons owning or possessing rights therein and local customs prevailing in the area, or accordingly if the parties affected come to an amicable agreement.

(4) The Commissioner may confirm, modify or reject the order of the Collector."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for sub-clauses (3), (4) and Explanation of Clause 131 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(3) The order shall be made with due regard to the history of the estate and the interests of the persons

owning or possessing rights therein and local customs prevailing in the area, or accordingly if the parties affected come to an amicable agreement.

(4) The Commissioner may confirm, modify or reject the order of the Collector."

**Minister of Revenue:** Opposed.

**Mr. Speaker:** Yes please.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ سب کااز ۳ اور ۴ اور Explanation کو میں حذف کرنا چاہتا ہوں۔ میں ان کو حذف کیوں کرنا چاہتا ہوں وہ اس لئے کہ جس وقت سب کااز ۱ اور ۲ کے تحت فیصلہ کیا جائے تو میں چاہتا ہوں کہ وہ appealable ہو۔ سب سے اول میری بنیادی درخواست یہ ہے کہ اس فیصلہ کو appealable بنایا جائے اس کے بعد میں نے یہ گزارش کرنی ہے کہ فیصلہ کرنے کے چند اصول ہونے چاہئیں۔۔۔۔۔

**Mr. Speaker:** How does the Member feel that this order would not be appealable?

ملک محمد اختر - انہوں نے ہر جگہ یہ کیا ہے بلکہ آپ نے ایک گھنٹہ پہلے اسکو appealable بنوایا ہے۔

**Mr. Speaker:** There the context provided otherwise . . . . .

ملک محمد اختر - جناب والا میری بات بھی سنیں یہ کہاں provide کرتا ہے۔۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - کیا یہ provide نہیں کرتا ہے؟

ملک محمد اختر - اگر اس کو specially appealable قرار دیا جائے تو اس میں کیا حرج ہے۔

مسٹر سپیکر - آپ نے اپنی ترمیم میں کہاں provide کیا ہے۔

**Malik Muhammad Akhtar:**

".....The Commissioner may order the Collector....."

مسٹر سپیکر - اپیل کا نہیں لکھا ہے - کہ کس کے پاس ہوگی -

Malik Muhammad Akhtar : I have given a better form.

تاکہ کانگریس کا آرڈر بالکل فائنل نہ ہو جائے۔

مسٹر سپیکر - اگر اپیل lie کرے گی تو آپکو provide کرنا پڑے گا - پھر اسکے بعد کہہ سکتے ہیں کہ یہ modify کر سکتا ہے تقسیم کر سکتا ہے۔

ملک محمد اختر - ایسا بھی وہ کر سکتا ہے۔

مسٹر سپیکر - آپکا مطلب یہ ہے کہ اپیل presumed ہوگی۔

ملک محمد اختر - اپیل نہ بھی ہو وہ suo moto کر سکتا ہے۔

مسٹر سپیکر - پھر آپ نے نہ اپیل لکھا ہے نہ suo moto لکھا ہے۔

Malik Muhammad Akhtar : That is understood.

Mr. Speaker : Every thing cannot be presumed.

ملک محمد اختر - گذارش یہ ہے کہ انہوں نے کئی جگہ یہ طریقہ اختیار کیا ہے۔

Mr. Speaker : This amendment is ambiguous and I rule it out of order.

ملک محمد اختر - پھر میں اس کلاز کو as a whole oppose کرتا ہوں۔

مسٹر سپیکر - یہ آپکی مرضی ہے۔

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ سمجھتا ہوں کہ دفعہ ۱۳۱ میں جہاں پر دو estates ایسی ہوں جہاں river action ہوتا ہو یہ طریقہ کار بورڈ آف ریونیو کو تفویض کر دینا کہ وہ حکم صادر کر دے - وہاں پر جو کسٹمز ہیں وہاں پر جو پیرانا طریق کار ہے یا دیگر کوائٹ جن کے مطابق وہ لوگ اپنے فیصلہ جات کرتے ہیں ان کے ساتھ یہ راسرنا انصافی ہے - دفعہ ۱۳۱ (۱) کے متعلق میں اس سے قبل کافی



کچھ کہہ چکا ہوں۔ سب کلاز ۲ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ دفعہ ۱۳۱ (۱) کے تحت کلکٹر ایک آرڈر کر دے کہ یہ بوئڈری ہوگی یا دونوں estates کی جو demarcation ہو وہ demarcation دفعہ ۱۲۵ اور ۱۲۹ کے تحت کر دی جائے گی۔ اس طرح سے یہ اختیارات حتمی اور آخری طور پر کلکٹر کو تفویض کر دیئے گئے ہیں۔ پھر حقوق کا مسئلہ ہے میں یہ سمجھتا ہوں کہ کلکٹر کو حتمی طور پر اختیارات تفویض کر دینا ٹھیک نہیں۔ یہاں پر آپ کہہ رہے تھے کہ کسی کی holding یا estates یا کسی کی part of holding کو مقرر کرنے کے حق کو اگر تسلیم کر لیں جسکو یہ ہاؤس مان چکا ہے reverain estates کے متعلق کم از کم اس قدر وسیع اختیارات کلکٹر کو دے دینا جس سے حقوق ملکیت پر اثر پڑتا ہو میں سمجھتا ہوں یہ واجب اور درست نہیں ہے بلکہ سب کلاز ۳ اور ۴ کو بھی بدلنا ہے۔۔۔۔۔

**Mr. Speaker:** The House is adjourned to meet again tomorrow at 8.30 a.m.

*The Assembly then adjourned (at 9-00 p.m.) till 8.30 a.m. on Thursday, the 12th October, 1967.*

## APPENDIX I

(Ref: Starred Question No. 8009)

## STATEMENT

## 1. Scheme for development of Kabuli land in G.M.B.

This scheme envisages to develop 2.50 lacs acres of Kabuli land by heavy earth moving machinery (100 bulldozers) at a total cost of Rs. 367.44 lacs. The scheme was started in 1964-65 and its year-wise expenditure and area developed is as under :—

Years	Expenditure (in lac Rs.)	Area developed (in acres).	Remarks
1964-65	17.00	4,000	In 1964-65 Rs. 17.00 lacs were spent and an area of 4,000 acres was developed. The expenditure includes 10% cost of the machinery imported under a loan agreement from USSR and running and maintenance during the few months of the year as the machinery reached the project area late in 1964-65.
1965-66	19.84	16,172	During 1965-66 the machinery was put to operations and an area of 16,172 acres was developed.
1966-67	62.37	22,000	During 1966-67 an expenditure of Rs. 62.37 lacs was made against development of an area of 22,000 acres. The expenditure during 1966-67 involved the repayment of the 1st instalment of the loan amounting to Rs. 35.00 lacs.

## 2. Scheme of heavy earth moving machinery for development of Na-Kabuli land in G.M. Barrage.

This scheme is envisages to develop 2.50 lacs acres of Na-Kabuli land in G.M. Barrage Project with the help of 100 bulldozers

with a total cost of Rs. 388.29 lacs. The scheme was started in 1960-61 and the year-wise expenditure and area developed in acres is as under :—

Years	Expenditure (in lac Rs.)	Area developed (in acres).	Remarks
1960-61	133.75	19,599	In the year 1960-61 an amount of Rs. 133.75 lacs was spent against which an area of 19,599 acres was developed. The expenditure appears high because it includes the entire cost of machinery. The performance was low because the machinery reached the project area late during the financial year 1960-61.
1961-62	45.75	61,782	In 1961-62, during this year against an expenditure of Rs. 45.75 lacs, an area of 61,782 acres was developed. The physical performance was high due to higher efficiency of the new machinery.
1962-63 1963-64	48.05 45.00	44,379 40,094	In 1962-63 & 1963-64 against an expenditure of Rs. 48.05 lacs and Rs. 45.00 lacs, an area of 44,379 acres and 40,094 acres was developed respectively. During these two years the expenditures was relatively higher because it involved major repairs for those machines which lived upto 3,000 to 4,000 hours.
1964-65 1965-66	27.00 17.10	30,146 24,420	In years 1964-65 & 1965-66 against an expenditure of Rs. 27.00 lacs & Rs. 17.10 lacs, an area of 30,146 acres and 24,420 acres was developed respectively. During these two years, the performance was normal as compared with the expenditure.

Years	Expenditure (in lac Rs.)	Area developed (in acres)	Remarks
1966-67	21.20	13,000	Again in 1966-67, the expenditure was Rs. 21.20 lacs against an area developed 13,000 acres. The expenditure was relatively higher due to major repairs and overhauling of machinery which became necessary after about 2 years of previous repairs.

## APPENDIX II

(Ref: Starred Question No. 8012)

## STATEMENT

Present enrolment in the College of Animal Husbandry  
Lahore and Agricultural University (Faculty of  
Veterinary Science), Lyallpur.

## (a) College of Animal Husbandry, Lahore.

1st year	...	66
2nd year	...	60
3rd year	...	69
4th year	...	75
5th year	...	108

## (b) Agricultural University, Lyallpur.

1st year	...	25
2nd year	...	23
3rd year	...	24
4th year	...	22

Number of students belongs to Hyderabad, Khairpur,  
Karachi, Quetta and Kalat Divisions.

## (a) College of Animal Husbandry, Lahore.

		Hyderabad and Khairpur Divisions.	Karachi Di- vision.	Quetta and Kalat Divisions.
1st year	...	7	—	9
2nd year	...	7	—	7
3rd year	...	6	1	9
4th year	...	9	1	9
5th year	...	6	1	9

## (b) Agricultural University, Lyallpur (Faculty of Veterinary Science).

Seats are not reserved on Regional/Divisional basis at the Agricultural University, Lyallpur. The present position of enrolment from the said Divisions is, however, as under :—

		Hyderabad and Khairpur Divisions.	Karachi Di- vision.	Quetta and Kalat Divisions.
1st year	...	2	—	4
2nd year	...	1	—	—
3rd year	...	—	1	—
4th year	...	—	—	—

## APPENDIX III

(Ref: Starred Question No. 8141)

Mortality list of Animals for the year 1965-66  
(1-7-65 to 30-6-66)

S. No.	Date	Animals	Approximate age at the time of death	Normal age
1	1-7-65	Blue Bull	3 months	12-13 years
	5-8-65	Chinkara Deer	Young	10-11 "
3	11-8-65	Barking Deer	5 years	5-6 "
4	14-8-65	Orial (F)	10 "	10-11 "
5	31-8-65	Chimpanzee (F)	20 "	20-21 "
6	22-9-65	Barking Deer	5½ "	6 "
7	5-10-65	" "	5½ "	6 "
8	20-10-65	" "	6 "	6 "
9	28-10-65	Civet Cat	(Aged)	...
10	30-10-65	Chinkara Deer	10 years	10 "
11	19-11-65	Pigtailed Monkey Baby	2 "	12 "
12	25-11-65	Chinkara Deer Lamb	3 months	10 "
13	20-12-65	Leopard Cat	6 years	7 "
14	23-12-65	Rhesus Monkey	(Aged)	Not known
15	23-12-65	Blue Bull Young	1½ months	10-11 years
16				
17	10-1-66	Chinkara Deer	7 years	10 "
18	19-1-66	" "	7 "	10 "
19	21-1-66	Blue Bull	(Young)	11 "
20	31-1-66	Leopard	10 years	10 "
21	6-2-66	Blue Bull	12 "	11 "
22	5-3-66	Hog Deer	...	10 "
23	10-3-66	Chinkara Deer	8 years	10 "
24	6-4-66	Sambar Deer	(Aged)	12 "
25	7-5-66	Hog Deer	Old	9 "

## Mortality list of Animals for the year 1966-67.

S. No.	Date	Animals	Approximate age at the time of death	Normal age
1	13-7-66	Mandrill Monkey	1 year	12 years
2	5-9-66	Black Buck	8 years	10 „
3	9-9-66	Chinkara Deer Male	7 „	8 „
4	12-9-66	Black Buck	7½ „	10 „
5	14-9-66	Common Fox	6 „	8 „
6	14-9-66	Palm Civet	(Aged)	7 „
7	24-9-66	Leopard	11 years	10 „
8	24-9-66	Chimpanzee Male	12 „	20 „
9	26-9-66	Sambar	(Aged)	10 „
10	26-9-66	Porcupine	„	12 „
11	3-10-66	Pangolin	...	...
12	6-10-66	Hog Deer	9 years	10 years
13	24-10-66	Snake	...	...
14	26-10-66	Lion Cub (F)	1½ years	15 years
15	28-10-66	Snake	...	...
16	28-10-66	Snake : 3	...	...
& 16 B				
17	9-11-66	Flying Fox	...	...
18	16-11-66	Black Leopard	10 years	10 years
19	17-11-66	Lion Cubs	5 days	15-20 „
20	1-12-66	Chinkara Deer	9 days	8 „
21	1-12-66	Giraffee Male	Young	...
22	14-12-66	Kangaroo	About 5 years	50 months
23	16-12-66	Spotted Deer Lambs	1 month	8 years

S. No.	Date	Animals	Approximate age at the time of death	Normal age
24	22-12-66	Kangaroo (Young)	10 months	50 months
25	5-1-67	Pangolin	...	
26	6-1-67	Spotted Deer	9 years	8 years
27	24-1-67	Leopard (F) "Mangora"	10 „	10 „
28	13-3-67	Python	...	...
29	1-5-67	Python	...	...
30	5-6-67	Gavial	3 years	...
+2				
32				



## Mortality list of Birds for the year 1965-66

S. No.	Date	Birds	Approximate age at the time of death	Normal age
1	5-7-65	Common Crane	8 years	7 years
2	12-7-65	Red Breasted Goose	6 "	7 "
3	19-7-65	Combed Duck	(Aged)	7 "
4	19-7-65	Desi Duck	5 years	7 "
5	20-7-65	Cowny Eagle	(Aged)	Not known
6	4-8-65	Lady Amherst Pheasant Chick.	1 month	8 years
7	7-8-65	Karolina Duck	6 years	7 "
8	9-8-65	Desi Parrot	(Aged)	...
9 & 10	11-8-65	" " :2	5-6 years	...
11	13-8-65	Desi Parrot	(Aged)	...
12	23-8-65	Desi Duck	2 months	7 years
13	26-8-65	Silver Pheasant Male	7 years	6-7 "
14	26-8-65	Pigeon Female	(Aged)	...
15	26-8-65	Budregar Male	"	...
16	29-8-65	Small Duck	5 years	6 years
17	2-9-65	Demoisel Crane	6 "	7 "
18	7-9-65	Light Sussex Hen	(Aged)	4 "
19	7-9-65	Pigeon	Very old	...
20	12-9-65	Common Goose	7 years	6 years
21	1-10-65	Blue Peafowl	(Aged)	Not known
22	8-10-65	White Swan	7 years	7-8 years
23	17-10-65	Desi Duck Chicken	2 months	6 "

S. No.	Date	Birds	Approximate age at the time of death	Normal age
24	30-10-65	Budgregar	...	...
25	8-11-65	Budgregar	...	...
26	11-11-65	Black Minorca Hen	6 years	4 years
27	5-12-65	Budgregar	Old	...
28	6-12-65	Budgregar	„	...
29	19-12-65	Small Duck	(Aged)	4 years
30	20-12-65	Budgregar	„	...
31	30-12-65	Chakor	3½ years	...
32	3-1-66	Karolina Duck	6 years	7 years
33	3-1-66	Grey Partridge	3 „	...
34	10-1-66	Budgregar	Old ones	...
35				
&				
36				
37	11-1-66	Budgregar	(Aged)	...
38	11-1-66	Karolina Duck	6 years	5-6 years
39	17-1-66	Mandrine Duck	„	5-6 „
40	22-1-66	Love Birds	(Aged)	...
41	25-1-66	Laggot Falcon	Young	Not known
42	10-3-66	Turtle Dove		
43	13-3-66	Desi Hen with 4 legs		4 „
44	15-3-66	Buff Orpington Hen	(Aged)	4 „
45	16-4-66	Light Sussex Hen	6 years	4 „
46	19-3-66	Black Swan Chick	2 months	7 „
47	28-3-66	Polish Poultry Chick	16 days	4 „
48	28-3-66	Polish Cock	Young	4 „

S. No.	Date	Birds	Approximate age at the time of death	Normal age
49	5-4-66	Black Partridge	Old	4 years
50	10-4-66	Canadian Goose	...	7 "
51	12-4-66	Turtle Dove	...	...
52	13-4-66	Desi Parrot	Old	...
53	14-4-66	Pigeon	...	...
54	15-4-66	Turtle Dove	...	...
55	20-4-66	Ce—Ce	Died after one day of its arrival.	
56 & 57	3-5-66	Polish Poultry Chick: 2	1 month	4 years
58	4-5-66	Jungle Fowl	(Aged)	4 "
59	7-5-66	Mandrine Duck	6 years	7 years
60	9-5-66	Budregar	...	...
61 & 62	11-5-66	Common Teal: 2	...	3 years
63 & 64	15-5-66	Mandrine Duck	...	...
65	18-5-66	Polish Cock		4 years
66	18-5-66	Bengal Parrot	Old years	...
67	21-5-66	Mandrine Duck	6 years	6 years
68	22-5-66	Blue Peafowl	(Aged)	Not known
69	24-5-66	Light Sussex Cock		4 years
70	25-5-66	" Hen	...	4 "
71	26-5-66	Carolina Duck	...	6 "
72	9-6-66	Common Tea 1	(Aged)	3 "
73	11-6-66	" "		3 "
74	16-6-66	Swan Chick	3 months	8 "
75	20-6-66	Common Teal	(Aged)	3 "
76	23-6-66	Rescate Cockatoo	Very old	...
77	25-6-66	Black Turkey	Old	12 years
78	28-6-66	Desi Hen	6 years	4 "

## Mortality list of Birds for the Year 1966-67

S. No.	Date	Birds	Approximate age at the time of death	Normal age
1 & 2	1-7-66	Lady Amherst Pair	(Aged)	7 years
3	4-7-66	„ (M)	(Aged)	7 years
4 & 5	7-7-66	Polish Poultry Pair	5 years	4 years
6	9-7-66	Lady Amherst Pheasant	(Aged)	7 years
7	10-7-66	Pullet Polish	2 months	4 years
8	12-7-66	Guinae Fowl	4 years	...
9	15-7-66	Silver Pheasant	7 years	7 years
10	20-7-66	Buff Orpington Hen	6 years	4 years
11	22-7-66	Silver Pheasant	7 years	7 years
12	22-7-66	Buff Orpington Hen	6 years	4 years
13	29-7-66	Light Sussex Hen	6 years	4 years
14	5-8-66	Silver Pheasant	7½ years	7 years
15	13-8-66	Polish Chick	15 days	4 years
16	16-8-66	Buff Orpington Hen	6½ years	4 years
17	20-8-66	Polish Chick	22 days	4 years
18	26-8-66	Black Minorca Hen	6½ years	4 years
19	2-9-66	Black Minorca Cock	4½ years	4 years
20	11-9-66	Budregar	...	...
21	19-9-66	Pochard Teal	4 years	4 years
22	26-9-66	Brown Leg Horn Cock	7 years	4 years
23	5-10-66	Guinae Fowl	5 years	...
24	10-10-66	Black Minorca Chick	1 month	4 years

S. No.	Date	Birds	Approximate age at the time of death	Normal age
25	23-10-66	Buff Orpington Hen	6½ years	4 years
25-B	10-10-66	Pigeon	...	...
26	3-11-66	Black Minorca Chick	2 month	4 years
27	7-11-66	Chakor	4 years	...
28	7-11-66	Mandrine Duck	6½ years	5 years
29	16-11-67	Alesbury Duck	7 years	6 years
30	8-12-66	Budregar Male	...	...
31	24-12-66	Ce—Ce	...	...
32	15-1-67	Black Minorca Hen	6½ years	4 years
33	1-2-67	Desi Hen	6 years	4 years
34	3-2-67	Black Swan	8 years	8 years
35	3-2-67	Ce—Ce	...	...
36	6-2-67	Small Duck	6 years	6 years
37	8-2-67	Muscovy Duck	7 years	6 years
38	10-2-67	Ce—Ce	...	...
39	13-2-67	Coron Feal	7 years	5-6 years
40	15-2-67	Ce—Ce	...	...
41 & 41-B	20-2-67	Budregar	...	...
42	24-2-67	Jungle Fowl Cock	7½ years	4 years
43	25-2-67	Ce—Ce	...	...
44	27-2-67	Black Partridge	4 years	...
45	9-3-67	Budregar	...	...
46	27-3-67	Light Sussex Chick	1 month	4 years
47	5-4-67	Desi Hen	7 years	4 years
48	7-4-67	Black Partridge	4 years	...

S. No.	Date	Birds	Approximate age at the time of death	Normal age
49	10-4-67	Black Minorca Chick	1½ month	4 years
50	11-4-67	White Pea Hen	5 years	
51	13-4-67	Lory Parakeet	...	...
52	18-4-67	Light Sussex Hen	5½ years	4 years
53	2-5-67	Chakor	3 years	
54	12-5-67	Light Sussex Chick	6½ years	4 years
55	20-5-67	Red Headed Pochard Teal.	7½ years	6 years
56	22-5-67	Light Sussex Cock	7 years	4 years
57	29-5-67	Budregar	...	...
58	30-5-67	Jungle Fowl Hen	7 years	4 years
59	2-6-67	Silver Pheasant	10 years	8 years
60	3-6-67	„ „	10 years	8 years
61	9-6-67	White Swan	9 years	8 years
62	17-6-67	Budregar	...	...
63	24-6-67	Light Sussex Pullet	3 months	4 years
64	27-4-67	Demoisel Crame (Male)	5 years	...

## APPENDIX IV

(Ref: Starred Question No. 8320)

Statement showing the acreage of land irrigated, allotted, given possession of, cultivated, water logged and allotted to ex-armymen in Barrage Areas.

	Guddu	Taunsa	G. M. B.
(i) Acreage proposed to be irrigated annually.	20,38,000	9,93,000	20,31,000
(ii) (a) Acres allotted ...	3,22,905 acres (Na-Kabuli)	Figures are being collected from the Board of Revenue.	12,41,263
(b) Possession given ...	do	do	11,80,263
(iii) Area cultivated in acres during 1966-67.	15,59,449	9,93,437	15,12,000
(iv) Affected by water logging and salinity.	1,70,000	3,04,868	22,01,000
(v) Acres allotted to Ex-Army men ...	78,300	Figures are being collected from the Board of Revenue.	1,63,000

(Out of this about 1.75 lacs acres are ultra saline and the remaining area is moderately affected but is fit for growing crop).

## APPENDIX V

(Ref: Starred Question No. 8415)

Area in Acres under Paddy Cultivation Districts of  
West Pakistan

Division/District	1964-65	1965-66	1966-67
<b>West Pakistan</b>	<b>34,09,000</b>	<b>33,29,000</b>	<b>33,20,000</b>
<b>Peshawar Division</b>	<b>34,000</b>	<b>1,07,000</b>	<b>1,01,000</b>
Peshawar	5,000	4,000	3,000
Hazara	15,000	15,000	15,000
Mardan	•	2,000	1,000
Kohat	2,000	2,000	2,000
Malakand Agency	Nil	67,000	67,000
Mohmand Agency	Nil	Nil	Nil
Khyber Agency	Nil	Nil	Nil
Kurram Agency	12,000	12,000	13,000
<b>D. I. Khan Division</b>	<b>10,000</b>	<b>8,000</b>	<b>10,000</b>
Bannu	4,000	4,000	4,000
D.I.Khan	5,000	3,000	5,000
North Waziristan Agency	1,000	1,000	1,000
South Waziristan Agency	Nil	•	•
<b>Rawalpindi Division</b>	<b>96,000</b>	<b>86,000</b>	<b>91,000</b>
Campbellpur	Nil	Nil	*
Rawalpindi	1,000	1,000	1,000
Jhelum	2,000	1,000	1,000
Gujrat	93,000	84,000	89,000
<b>Sargodha Division</b>	<b>1,12,000</b>	<b>1,17,000</b>	<b>1,18,000</b>
Sargodha	40,000	41,000	42,000
Lyallpur	48,000	50,000	49,000
Jhang	22,000	26,000	27,000
Mianwali	2,000	•	•



Division/District	1964-65	1965-66	1966-67
<b>Lahore Division</b>	<b>10,59,000</b>	<b>10,06,000</b>	<b>10,19,000</b>
Sialkot	2,50,000	1,82,000	2,13,000
Gujranwala	4,15,000	4,27,000	4,18,000
Sheikhupura	2,89,000	3,10,000	2,99,000
Lahore	1,05,000	87,000	89,000
<b>Multan Division</b>	<b>2,10,000</b>	<b>2,29,000</b>	<b>2,05,000</b>
Sahiwal	1,18,000	1,27,000	1,08,000
Multan	28,000	31,000	25,000
Muzaffargarh	18,000	21,000	21,000
D.G.Khan	46,000	50,000	51,000
<b>Bahawalpur Division</b>	<b>65,000</b>	<b>68,000</b>	<b>53,000</b>
Bahawalpur	15,000	14,000	10,000
Bahawalnagar	30,000	32,000	20,000
Rahimyar Khan	20,000	22,000	23,000
<b>Khairpur Division</b>	<b>10,72,000</b>	<b>10,42,000</b>	<b>10,90,000</b>
Khairpur	14,000	12,000	10,000
Jacobabad	4,46,000	4,64,000	4,92,000
Sukkur	2,60,000	2,27,000	2,26,000
Nawab Shah	7,000	10,000	9,000
Larkana	3,45,000	3,29,000	3,53,000
<b>Hyderabad Division</b>	<b>7,41,000</b>	<b>6,59,000</b>	<b>6,18,000</b>
Sangar	23,000	18,000	13,000
Tharparkar	54,000	44,000	48,000
Dadu	1,48,000	1,46,000	1,49,000
Hyderabad	2,42,000	2,16,000	2,20,000
Thatta	2,74,000	2,35,000	1,88,000

Division/District	1964-65	1965-66	1966-67
<b>Quetta Division</b>	<b>2,000</b>	<b>2,000</b>	<b>2,000</b>
Quetta	Nil	Nil	Nil
Zhob	*	*	1,000
Loralai	*	Nil	Nil
Sibi	2,000	2,000	1,000
Chagat	Nil	Nil	Nil
<b>Kalat Division</b>	<b>7,000</b>	<b>10,000</b>	<b>13,000</b>
Kalat	3,000	5,000	2,000
Kachhi	Nil	Nil	7,000
Kharaa	Nil	Nil	Nil
Makran	4,000	5,000	4,000
<b>Karachi Division</b>	<b>1,000</b>	<b>*</b>	<b>*</b>
Karachi	Nil	Nil	Nil
Lasbela	1,000	*	*

Note--N. A. Not available.

Less than 500 acres.



## APPENDIX VII

(Ref. Starred Question No. 9122)

(a) Number of Game Watchers in the Province District-wise.

<i>Name of District</i>	<i>No. of Game Watchers allotted</i>
Lahore	40
Sheikhupura	32
Gujranwala	12
Lyallpur	21
Jhang	11
Mianwali	11
Sargodha	15
Sialkot	11
Gujrat	13
Jhelum	19
Attock	11
Rawalpindi	14
Multan	21
Muzaffargarh	17
Sahiwal	20
D. G. Khan	13
Bahawalnagar	14
R. Y. Khan	7
Bahawalpur	9
Peshawar	17
Mardan	8
Hazara	8
D. I. Khan	12

<i>Name of District</i>	<i>No. of Game Watchers allotted</i>
Bannu	5
Kohat	5
Quetta	21
Sibi	7
Chagai	7
Kalat	7
Mekran	7
Kharan	7
Loralai	7
Kachhi	7
Sukkur	19
Khairpur	15
Jacobabad	14
Tharparkar	6
Larkana	14
Hyderabad	13
Sanghar	7
Nawabshah	12
Thatta	13
Lasbella	7
Karachi	6
Dadu	14
Thana Bullah Khan	46

SIXTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY  
OF WEST PAKISTAN

Thursday, the 12th October, 1967.

پنج شنبہ - ۷ رجب المرجب ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-30 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi, (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
وَمِمَّنْ خَلَقْنَا اُمَّةً يَتُذَكَّرْنَ بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْبُدُونَ هَا الَّذِيْنَ  
كَذَّبُوْا بِآيٰتِنَا سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُوْنَ هَا اَنْزَلْنٰهُمْ  
اِنَّ كَيْدِيْٓ مُبِيْنٌ هَا اَوْلَمْ يَتَفَكَّرُوْا اَسْلَمَا بِمَا لَمْ يَحْصِيْهُم مِّنْ حَيْثُ هُوَ  
اَلَا اَنْذِرُهُمْ يَوْمَ تَنْظُرُ اِنَّا فِيْ مَلَكَوَاتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ مِمَّا  
خَلَقَ اللّٰهُ مِنْ شَيْءٍ لَّا تُؤْنَسُ اَيُّكُوْنَ قَدْ اَتَتْكُمْ مِّنْ قِبٰلِيْ  
حَدِيْثٌ مِّنْ بَعْدِهَا يُؤْمِنُوْنَ ه

(پ ۹ - س ۷ ع ۱۲ و ۱۳ - آیات ۱۸ تا ۲۱)

اور ہماری مخلوق میں سے ایک وہ لوگ ہیں جو حق کا راستہ بتاتے ہیں اور اسی کے ساتھ  
انصاف کرتے ہیں۔ اور جن لوگوں نے ہماری آیتوں کو ٹھکرایا ان کو تدریج اس طریق سے  
پکڑیں گے کہ ان کو معلوم ہی نہ ہوگا۔ اور میں ان کو بہت دینے جاتا ہوں میری تدبیر (برہمی)  
مضبوط ہے۔ کیا انہوں نے غور نہیں کیا کہ ان کے رفیق (دھڑ) کو کسی طرح کا بھی، جنوں نہیں  
ہے وہ تو ظاہر ظہور دُرست دے رہے ہیں۔ کیا انہوں نے آسمان اور زمین کی بادشاہت  
میں اور جو چیزیں خدا نے پیدا کی ہیں ان پر نظر نہیں کیا اور اس بات پر ذرا خیال نہیں کیا  
کہ عجب نہیں ان کی موت کا وقت نزدیک پہنچ گیا ہو اس کے بعد وہ اور کس بات  
پر ایمان لائیں گے۔

وَمَا عَلَيْنَا الْبِلَاغِ

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Zain Noorani.

## T. B. CLINIC, THATTA

\*7969. Mr. Zain Noorani : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a T. B. Clinic was started in Thatta by the Government about a year back ;

(b) whether it is a fact that upto 30th June, 1967, no X-Ray machine was provided for the said Clinic and it was intended that X-Ray machine at the District Hospital, Thatta was to be used by the said Clinic ;

(c) whether it is a fact that X-Ray machine at the said District Hospital has also been out of order for about two years ;

(d) by when is the X-Ray plant in the said District Hospital expected to be repaired and by when does the Government intend to supply the said T.B. Clinic with independent X-Ray machine ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) Yes.

(b) Yes (for both parts)

(c) X-Ray plant is lying out of order since 1st June 1966.

(d) (i) Arrangements are being made to import the required parts from abroad and the same are expected to be received by the end of this current year.

(ii) The T.B Clinic, Thatta is in the premises of the Civil Hospital, Thatta, and as such for the time being the work load will be adjusted through one X-Ray plant. A separate plant will be made available to T.B. Clinic exclusively when Foreign Exchange and funds become available.

Mr. Zain Noorani : Of course, there is no supplementary at this stage but I want only some information. At one place the District Hospital has been mentioned while at another Civil Hospital, Thatta, has been mentioned. I don't know whether these are one and the same or two different hospitals in Thatta.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خایق الزمان) - سول ہسپتال ٹھٹہ کے ایک حصے میں ٹی بی کلینک کھولی گئی ہے - اتفاق سے ایکس رے پلانٹ خراب ہو گیا ہے - فاضل ہرزے باہر سے منگوائے جاتے ہیں اور آپ کو معلوم ہے کہ اس کے لئے زرمبادلہ کی ضرورت ہوتی ہے -

مسٹر سیکر - بیگم صاحبہ وہ یہ معلوم کرنا چاہتے ہیں کہ ڈسٹرکٹ  
ہیڈ کوارٹر ہسپتال اور سول ہسپتال ٹھٹھہ ایک ہی ہسپتال ہے ؟  
وزیر صحت - ایک ہی ہے -

بیگم اشرف برٹی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری وزارت صحت میرے  
ساتھ اتفاق فرمائیں گے کہ ٹی بی کلینک کے لئے ایکس رے پلانٹ کا ہونا  
نہایت ضروری ہے ؟ کیا وجہ تھی کہ جب انہوں نے یہ طے کر لیا تھا کہ  
ان کی ضروریات ڈسٹرکٹ ہسپتال کے ایکس رے پلانٹ سے پوری کی جائیں گی -  
انہوں نے یہ دریافت نہیں کیا کہ آیا یہ پلانٹ بھی یہی کام کر رہا ہے  
یا نہیں - کیا اس سے محکمہ کی کوتاہی اور غفلت ثابت نہیں ہوتی ؟

وزیر صحت - دیکھئے ہم نے محکمہ صنعت کو کئی بار لکھا ہے جو  
ہمیں زر مبادلہ دیتے ہیں - ایکس رے کے خراب ہونے کی جوںہی اطلاع  
پائی تو ہم نے افسران متعلقہ کی جواب طلبی کی ہے - ہم انشا اللہ جلد کوشش  
کر رہے ہیں کہ ایکس رے پلانٹ وعاں لگایا جائے تاکہ لوگوں کی ضرورت  
پوری ہو سکے -

بیگم اشرف برٹی - میں محترمہ بیگم صاحبہ سے مزید یہ عرض کرنا  
چاہتی ہوں اور جیسا کہ سوال کے جواب سے واضح ہے یہ ایکس رے پلانٹ  
ایک سال سے آؤٹ آف آرڈر تھا - اور ٹی بی کلینک کو کھلے ہوئے ایک  
سال ہوا ہے - ظاہر بات ہے کہ جب ٹی بی کلینک کھولا جائے لگا ہوگا تو  
اس وقت یہ امر بھی زیر غور آنا چاہئے تھا کہ ڈسٹرکٹ ہسپتال ٹھٹھہ کی  
ایکس رے مشین جو اس کلینک کے لئے بھی استعمال ہونا تھی in order  
تھی یا نہیں ؟

ٹی بی کے مریضوں کے لئے ضروری ہے کہ ایکس رے کے ذریعے ان  
کی بیماری کا پتہ چلایا جائے کہ ان کو فائدہ ہو رہا ہے یا نہیں - میں پوچھتی  
ہوں کہ کیا بغیر ایکس رے پلانٹ کے کلینک کو چلانا ممکن ہے میرے



خیال میں تو تقریباً ناممکن ہے کیا وجہ ہے کہ ایکسرے مشین کے پارٹس اب تک امپورٹ نہیں کئے گئے ؟ اس کی اہمیت کو دیکھتے ہوئے ہوائی جہاز سے یہ پارٹس منگائے چاہئے تھے ۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - جب ہسپتال کا افتتاح ہوا تو ایکسرے مشین آؤٹ آف آرڈر تھی ۔ مقامی طور پر کوشش کی گئی تھی کہ اس کی مرمت ہو سکے ۔ ٹھٹھہ کراچی کے قریب ہے اور فلپ کمپنی کی یہ مشین تھی ۔

مسٹر سپیکر - کیا افتتاح کرتے وقت ایکس رے پلانٹ تھا ہی نہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ایکسرے پلانٹ نہیں تھا ۔ وہ سول ہسپتال میں تھا ۔ اس کے ایک کونے میں ٹی بی کلینک وہاں قائم کیا گیا تھا تو خیال یہ تھا کہ سول ہسپتال کی مشینری سے استفادہ کیا جائے گا ٹی بی کلینک کے لئے ۔ تو خیال یہ تھا کہ معمولی سی خرابی ہے اور فلپ کمپنی کو بھی کہا گیا جسکی یہ مشینری تھی ۔ ان سے جب یہ ٹھیک نہ ہو سکا تو یہ معاملہ ڈائریکٹر ہیلتھ سروسز کے پیش کیا گیا اور پھر ہیلتھ ڈیپارٹمنٹ کو یہ کیس ریفر کیا گیا اور یہ بھی کوشش کی کہ جد و جہد جاری رہے پھر اس کا estimate بنایا گیا اور فائننس ڈیپارٹمنٹ سے اس کی منظوری لی گئی ۔ فارن ایکسچینج کے لئے پھر آرڈر پائس کیا گیا انڈسٹری ڈیپارٹمنٹ کے پاس اور ہمیں امید ہے کہ یہ کام جلد ہو جائے گا ۔

By the end of the year the spare parts would be available and the machinery would be put in order.

Mr. Speaker : And it took the Department fifteen months.

پارلیمنٹری سیکرٹری - میں نے عرض کیا ہے کہ یقیناً دیر ہوئی ۔ اس میں جدوجہد کی گئی ۔ فارن ایکسچینج کی ہمیں خاصی تکلیف درپیش ہوئی جس کی اب ہم نے منظوری لے لی ہے اور یہ منظوری لینے میں یقیناً کچھ دیر ہوئی اور جیسا کہ پیگم صاحبہ نے واضح طور پر فرمایا ہے کہ متعلقہ

اشخاص کی جواب طلبی کی کٹی ہے کہ دیر کیوں ہوئی۔

A full report is expected.

**Begum Ashraf Burney :** Does this not prove negligence on the part of the department that they have taken this thing so lightly ? Sir, X-Ray plant is a most important part of T.B. clinic.

ٹی بی کلینک کے لئے ایکس رے مشین ایک اہم جزو ہے اور میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے گزارش کرونگی۔ کہ وہ معلوم کریں کہ یہ غفلت کیوں ہوئی ہے ؟

They should have made it a must. The machine was out of order and fifteen months have elapsed. It is high time that parts should have been available by now. Would they give us an assurance as to when the parts would be available ?

**Parliamentary Secretary :** It is clear that arrangements are being made that the X-Ray plant should be in operation till the end of this year.

**Mr. Speaker :** What arrangements have been made ?

**Parliamentary Secretary :** We have procured the required amount of Foreign Exchange from the Finance Department and placed it at the disposal of the Supply Department who have placed an order with the suppliers. We expect that spare parts will be available by the end of the year and the machine will be put in order.

**Mr. Speaker :** By the end of the calendar year or the end of this financial year ?

**Parliamentary Secretary :** I think, by the end of the calendar year.

**Parliamentary Secretary :** There are certain formalities which have to be observed. Here, an individual is not concerned. If your refrigerator goes out of order you can get it repaired within a week or can commission a new one but the Government Department cannot do it. They have to observe certain formalities. They tried to put this X-Ray plant in order through local resources to save the Foreign Exchange.

**Mr. Zain Noorani :** The T.B. Clinic having been established fifteen months back without an X-Ray Plant and the X-Ray Plant of Civil Hospital being out of order, the salaries of the staff and the doctors of the T.B. Clinic must have been paid, is it not a waste of money and, if so, who is going to pay for it ?

ڈاکٹر مسز اشرف عباسی۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے

کہ اس کے بعد انہوں نے اس بارے میں کیا خیال کیا۔

پارلیمنٹری سیکرٹری۔ میں نے عرض کیا ہے کہ جب رپورٹ ہیلتھ ڈیپارٹمنٹ کے پاس آئی تو انہوں نے فارن ایکسچینج کے لئے رجوع کیا۔ یقیناً ہماری توجہ اس طرف تھی اور ہم کوشش کر رہے ہیں کہ ہم پلانٹ کو جتنی جلدی ہو سکے درست حالت میں کر لیں۔

لیگم اشرف ہرنی۔ جناب والا۔ اس سے ثابت ہوتا ہے کہ ٹھٹھہ میں سرے سے ایکسرے مشین ہے ہی نہیں۔ ڈسٹرکٹ ہسپتال میں ایک مشین تھی وہ بھی دو سال سے خراب پڑی ہے اگر کوئی فوری ضرورت ہو تو کیا ہوگا۔ موقعہ کی اہمیت دیکھتے ہوئے کیا یہ ڈیپارٹمنٹ کا فرض نہیں تھا کہ مشین کو فوراً ٹھیک کرائیں۔

This is a very urgent need and they should meet it out on emergency basis.

**Parliamentary Secretary :** As already explained, Begum Sahiba, the department fully realizes the importance of this X-Ray plant. It is also admitted that there is no other X-Ray plant. Thatta is not a big place and, by car, it is only one hour's journey to Karachi. We are trying to import these X-Ray Machine components in order to put this machine in working order.

**Begum Ashraf Burney :** In present times things can be done much quicker. It does not take so long these days.

**Parliamentary Secretary :** I do not agree with the Member that the establishment of T.B. Clinic was only a waste of money because as I have said, Karachi is not very far off and some use can be made of that T.B. Clinic. Cases can be referred to Karachi for taking X-Rays by the T.B Clinic Thatta. I do agree that it would have been more effective . . . .

**Mr. Speaker :** Does the Parliamentary Secretary mean to say that the people of Thatta are to go to Karachi ?

**Parliamentary Secretary :** I do not mean that ; I mean that the X-Ray plant in Thatta should be in operation.

ڈاکٹر مسز اشرف عباسی۔ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتائیں گے کہ اس ایکس رے پلانٹ کی مرمت پر کتنا خرچ آئیگا۔ انہوں نے کہا ہے کہ اس

کے لئے محکمہ فنانس کی منظوری کی ضرورت تھی۔ کیا ان کے پاس contingency fund نہیں ہوتا؟

**Parliamentary Secretary :** I have stated that, as it is clear from the answer, the foreign exchange component was not available in the Department and that's why the case was referred to the Finance Department.

**Mr. Speaker :** I think this question will be repeated on the next turn because it is quite a serious matter and we would like to know what action was taken previously as well as the action the concerned Department has taken to-date and till the next turn of the question.

-----

**"A" GRADE HOSPITAL**

\*7987. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Minister of Health be pleased to state the districtwise number of "A" Grade Hospitals in (i) Hyderabad and Khairpur Divisions and (ii) former Punjab during the years 1949-50, 1955-56 and 1966-67, separately?

**Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) :** (a) There is no such classification as 'A' 'B' or 'C'. However figures of District Headquarters Hospitals and other Hospitals in Hyderabad Divisions, Khairpur Division and the former Punjab area, districtwise are given below :—

Name of Division/ District	NO. OF DISTRICT HEADQUARTER HOSPITALS			NO. OF TEHSIL HEADQUARTER HOSPITALS			OTHER HOSPITALS		
	1949-50	1955-56	1966-67	1949-50	1955-56	1966-67	1949-50	1955-56	1966-67
<b>1. HYDERABAD DIVISION</b>									
1. Hyderabad	1	1	1+1	...	...	...	2	4	8
2. Tharparkar	1	1	1	...	...	1	1	1	4
3. Dadu	1	1	1	...	...	...	...	...	...
4. Thatta	..	...	1	...	...	1	..	...	...
5. Sanghar	...	...	1	...	..	..	...	..	..

## II. KHAIRPUR DIVISION

4. Khairpur	1	1	1	1	1	1	1	1	2
7. Nawabshah	1	1	1	..	..	..	..	..	1
8. Sukkur	1	1	1	..	..	..	6	6	10
9. Larkana	1	1	1	..	..	..	..	1	1
10. Jacobabad	1	1	1	..	..	1	..	..	3

## III. FORMER PUNJAB

11. Lahore	6	6	8	2	2	2	..	9	10
12. Sheikhpura	1	1	1	1	2	1	2	2	3
13. Gujranwala	1	1	1	2	2	2	2	4	4
14. Sialkot	1	1	1	4	4	4	5	6	5
15. Rawalpindi	1	1	1	3	3	3	2	5	7
16. Gujrat	1	1	1	2	2	2	3	4	6
17. Jhelum	1	1	1	2	2	2	1	2	3
18. Campbellpur	1	1	1	3	2	3	3	4	5
19. Jhang	1	1	1	2	2	3	5	5	5
20. Lyallpur	1	1	1	2	2	2	7	10	11
21. Mianwali	1	1	1	2	2	2	7	7	5
22. Sargodha	1	1	1	2	2	2	4	4	8
23. Sahiwal	1	1	1	3	3	3	7	8	8
24. Multan	1	1	1	6	6	6	8	8	17
25. Muzaffargarh	1	1	1	3	3	3	4	4	4
26. D. G. Khan	1	1	1	3	3	3	9	9	7

---

GRAND TOTAL 29 29 34 43 43 46 79 105 130

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Parliamentary Secretary for Health please let me know why there are four District Hospitals in two Divisions of Hyderabad and Khairpur when there are more than two District Hospitals in each district of former Punjab ?

Parliamentary Secretary : Sir, before the integration of the provinces, the responsibility for setting up the hospitals, i.e. upto 1955-56, was of the former provinces and not that of this Government.

چودھری محمد ادریس - جناب والا - میں جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کی توجہ اس گوشوارہ پر مبذول کرانا چاہتا ہوں - ذرا ملاحظہ فرمائیں

۵۶-۱۹۵۵ء میں حیدرآباد اور خیر پور ڈویژن میں صرف ایک تحصیل ہیڈ کوارٹر ہسپتال تھا اور اب وہاں تین چار ہو گئے ہیں۔ اور سابقہ پنجاب میں ۵۶-۱۹۵۵ء میں جتنے تحصیل ہیڈ کوارٹر تھے اب تک ان میں کوئی اضافہ نہیں ہوا۔ کل تحصیل ہیڈ کوارٹر ۵۶-۱۹۵۵ء میں ۴۳ تھے اور اب ۴۸ ہو گئے ہیں۔ ان میں تین کا اضافہ صرف حیدرآباد ڈویژن میں ہوا ہے۔ دوسرے ہسپتال ۵۶-۱۹۵۵ء میں ۱۰۵ تھے اور اب ۱۳۹ ہیں۔ ان میں ۳۳ کا اضافہ ہوا ہے۔ جن میں سے ۱۷ کا اضافہ صرف حیدرآباد ڈویژن میں ہوا ہے۔ کیا اس کا یہ مطلب نہیں کہ integration کے بعد ہیلتھ ڈویلپمنٹ میں حیدرآباد ڈویژن میں زیادہ توجہ دی گئی ہے اور سابقہ پنجاب کو اس کے حصہ سے بہت کم ملا ہے۔

**Parliamentary Secretary :** The Member has answered the supplementary question of Mr. Narajo.

**Mr. Speaker :** He has answered that supplementary but he has at the same time put a new supplementary for the Parliamentary Secretary.

پارلیمنٹری سیکرٹری - ہسپتال جب بھی قائم کئے جاتے ہیں کیس کے merits کو دیکھ کر کئے جاتے ہیں مثلاً

merits of the case, population, incidence of diseases, and availability of funds.

ان تمام چیزوں پر غور کر کے ہسپتال قائم کئے جاتے ہیں۔

**Mr. Speaker :** Yes, would Mr. Jadoon like to say something about the former N.W.F.P. ?

خان اجون خان جادون - میں یہ پوچھنا چاہتا تھا کہ جب گورنمنٹ کی پالیسی ہے کہ ہر تحصیل ہیڈ کوارٹر میں تحصیل ہسپتال اور ہر ڈسٹرکٹ ہیڈ کوارٹر میں ڈسٹرکٹ ہسپتال ہونا چاہئے۔ تو اگر سابقہ سندھ میں تین ہسپتال بڑھ گئے ہیں تو پہلے وہاں نہیں ہوں گے۔ وہاں کتنے ایسے تحصیل یا ڈسٹرکٹ ہیڈ کوارٹر ہیں جہاں ہسپتال نہیں ہے ؟

**Parliamentary Secretary :** This supplementary does not arise out of this question Sir. I require fresh notice for that.

ڈاکٹر مسز اشرف عباسی - میں پوچھنا نہیں چاہتی تھی لیکن چونکہ چودھری ادریس صاحب نے یہ سوال اٹھایا ہے اس لئے میں یہ پوچھنا چاہتی ہوں کہ کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ integration کے وقت کیا یہ مد نظر نہیں تھا کہ سب علاقوں کو at par لایا جائے گا؟ اس لئے اگر وہاں کسی تحصیل ہیڈ کوارٹر میں کوئی ہسپتال دے دیا گیا ہے تو میں نہیں سمجھتی کہ ایسی کوئی بڑی بات ہے۔

مسٹر حمزہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب بتا سکتے ہیں کہ کیا integration کا مقصد یہ تھا کہ جو ہمساندہ علاقے ہیں۔ جہاں طبی سہولتیں کم میسر ہیں انہیں زیادہ دی جائیں اور اس کے ساتھ کیا یہ بھی مقصد تھا کہ جہاں طبی سہولتیں موجود تھیں جیسے سابقہ پنجاب میں وہاں سے ہسپتالوں کو ختم کر کے اور جگہ جا کے کھول دیا جائے۔ اگر تھا تو یہ پورا کیوں نہیں کیا جا سکا؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ایسا مقصد کوئی نہیں تھا۔

چودھری محمد نواز - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب کو جواب تو

دینا چاہئے۔

Mr. Speaker : He has already replied.

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Parliamentary Secretary for Health kindly let me know why there are 8 District Headquarter Hospitals in Lahore? If this is based on the number of population, then Hyderabad should have 4 Hospitals.

Parliamentary Secretary : Sir, as is clear from the table, the number of Hospitals in Lahore in 1955-56 was 6, and there has been an addition of 2 more hospitals and this increase was necessitated due to the Lahore becoming the seat of the entire province of West Pakistan after integration. You will appreciate that Lahore not only caters to the needs of the District itself but in many cases of the entire province. That's why there are more hospitals here. It is also due to the fact that there are other private hospitals too, like Mission Hospital, District Council Hospital etc. Anyhow, not much addition has been made after integration.

## GOVERNMENT DISPENSARIES

\*7988. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number of Government Dispensaries in (i) Hyderabad and Khairpur Divisions and (ii) former Punjab and Baluchistan, separately, during the years 1949-50 and 1966-67 alongwith the locations thereof ;

(b) the number of Government Dispensaries proposed to be opened in (ii) former Punjab area and (iii) former Baluchistan area during 1967-68 along with the amount allocated for each of them ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) Division

	No. of Dis- pensaries in 1949-50	No. of Dis- pensaries in 1966-67
1. Hyderabad	12	17
2. Khairpur	... 13	29
3. Punjab (former)	... 44	155
4. Baluchistan	... 36	74

As regards locations of the dispensaries a separate list is attached.\*

(b) Hyderabad  
Khairpur Nil  
Punjab  
Baluchistan

Government have a scheme of opening Health Centres comprising curative and preventive units, so that ultimately each Union Council has such a facility subject to availability of funds. The expenditure on each unit amounts to Rs.—

Capital Cost	Recurring
Type A 3 lac	Type A 41,000
Type B 2 lac	Type B 31,500
Type C 70,000	Type C 14,000

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Parliamentary Secretary for Health kindly let me know that during the last 16 years, why only 5 dispensaries have been added in Hyderabad ?

Parliamentary Secretary : You overlook the fact that this is not all the responsibility of the integrated Province of West Pakistan. It

\*Please see Appendix 1 at the end.



is not known when this addition took place because in 1949-50 the number was 12 and in 1966-67 the number was 17. The addition of five dispensaries took place during eighteen years and the responsibility by the integrated Province was assumed in 1955. Therefore, it is not the responsibility of this Province alone.

### DISTRICT HOSPITAL SANGHAR

\*7989. Mr Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the total amount sanctioned for the construction of building for the District Hospital, Sanghar ;

(b) the year in which the construction work of the said Hospital was started and the amount so far spent on it ;

(c) whether it is a fact that the building constructed is in a deplorable condition due to the fact that inferior quality of material has been used ; if so, the action taken by Government in the matter ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) Rs. 22.81 lacs.

(b) During the financial year 1962-63 for the first part ; Rs. 23.488 lacs for the second part ;

(c) The B & R Department have reported that the flooring and wood work of the main building is defective. Some of the defects have been rectified by the B & R Department. The said Department have also served a notice on the contractor to rectify the remaining defects. The contractor has not so far been finally paid. The B & R Department have indicated that if the defects are not removed by the contractor, these will be removed at his risk and the cost thereof will be adjusted against the amount of the security deposit.

Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo Will the Minister for Health kindly assure the House that she will convince the Minister of Communications and Works to hold an enquiry in this regard ?

وزیر صحت (بیگم زاعدہ خلیق الزمان) - جناب والا - نئے ڈسٹرکٹ ہیڈ کوارٹر ہسپتال سانگھڑ کی تعمیر کے لئے انتظامی منظوری ۲ - ۲ - ۱۹۶۲ء کو جاری کی گئی اس کی رو سے اس ہسپتال کی عمارت پر ۲۲ لاکھ ۸۱ ہزار روپے خرچ ہونا تھا - ضروری ابتدائی کارروائی مکمل کرنے کے بعد تعمیر کا کام ۲ - ۱ - ۱۹۶۳ء کو شروع کیا گیا - اس پروگرام کے لئے مالی سال

۶۷ - ۱۹۶۶ء تک ۲۵ لاکھ ۸۱ ہزار روپے کی مالی تعین کی گئی۔ اس مالی تعین کے برعکس ۳ - ۶ - ۱۹۶۷ء تک موصولہ رپورٹوں کے مطابق ۲۳ لاکھ ۸۸ ہزار روپیہ خرچ ہوا۔ موجودہ مالی سال میں اس منصوبے کے باقی ماندہ کام کی تکمیل کے لئے سوا لاکھ روپے مہیا کئے گئے۔ مذکورہ تاریخ تک اس ہسپتال کی تعمیر پر کل خرچ اس کے لئے انتظامی طور پر منظور کردہ رقم سے تجاوز کر گیا ہے۔

مسٹر سپیکر - ناريجو صاحب میرے خیال میں اس معاملہ میں آپ اپنا اثر و رسوخ استعمال کر سکتے ہیں۔

بیگم اشرف بولی - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بتائیں گے کہ کب تک کنٹریکٹر کا انتظار کریں گے کہ وہ آنے اور اس کو بنائے۔ اس کے خرچ پر آپ خود کیوں نہیں بنا لیتے؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - میرے خیال میں زیادہ انتظار نہیں کیا جائے گا۔

The contractor has been asked to rectify the defect.

بیگم اشرف بولی - پھر بھی کتنا عرصہ لگے گا ایک مہینہ لگے گا یا زیادہ عرصہ لگے گا؟

Parliamentary Secretary : I think within a reasonable time.

خان اجون خان جدون - جناب والا - ۶۳ - ۱۹۶۲ء میں یہ پراجیکٹ شروع ہوا اس پر کافی روپیہ خرچ ہو چکا ہے۔ کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ آیا محکمہ مواصلات و تعمیرات سے رابطہ قائم کیا گیا ہے اور ان کا اس سلسلہ میں کیا جواب ہے کیونکہ یہ ہنڈلنگ محکمہ تعمیرات نے تعمیر کرائی ہے۔ تعمیر کرانے کے بعد ہی آپ کو hand over کی ہو گی۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - یقیناً تعمیر ہونے کے بعد hand over کی گئی ہے۔ اس میں جو نقائص تھے یہ ضروری نہیں کہ وہ نقائص فوراً visible ہو جائیں۔

Defects were certainly noticed thereafter.

بیگم اشرف برنی - جناب والا - میں آپ سے یہ گزارش کروں گی کہ reasonable time کا اس ہاؤس میں تعین کر دیا جائے کہ دو مہینے یا چار مہینے یا چھ مہینے لگیں گے -

Reasonable time is eternity.

مسٹر سپیکر - بیگم صاحبہ reasonable time ہر معاملہ میں الگ الگ ہوگا -

بیگم اشرف برنی - پھر بھی جناب والا - وقت کا تعین ہونا چاہئے -

مسٹر سپیکر - اس معاملہ کے متعلق -

بیگم اشرف برنی - جناب والا - میرے سوال کے جواب میں reasonable time کہا گیا ہے - اس کے متعلق یہ فرما دیں کہ ان کے خیال سے کتنا وقت reasonable ہوتا ہے -

**Parliamentary Secretary :** Does she suggest that we should say unreasonable time.

**Begum Ashraf Burney :** That is not my intention at all but there must be a reasonable limit.

خان اجون خان جدون - جناب والا - یہ سوال دراصل بلڈنگ اینڈ روڈز کے محکمہ سے تعلق رکھتا ہے - اگرچہ وہ ہسپتال کی عمارت ہے پھر بھی یہ سوال بلڈنگ اینڈ روڈز کے محکمہ کو بھیجا جائے اور اس سے اس کا جواب طلب کیا جائے -

**Mr. Speaker :** Have the Department written to the B&R for the removal of the defects in the building and have they served a notice on the contractor ?

**Parliamentary Secretary :** Yes Sir. If he fails to rectify the defects we will do it ourselves at his cost and adjust the expenditure against the amount payable to him.

**Mr. Speaker :** The question is transferred to the Communications and Works Department to be answered by them.

PROVIDING MOBILE HEALTH UNIT FACILITIES TO THE PEOPLE

\*7990. **Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the steps so far taken by Government for providing mobile health unit facilities to the people of the Province ;

(b) the yearwise amount spent on the said purpose since 1963-64 to date ;

(c) what sort of facilities are provided in such units and how do they work ?

**Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) :** (a) The Government have provided 58 Mobile dispensaries and 2 Mobile Health Units in West Pakistan.

(b) Year-wise amount spent on the Mobile Health Units is given below :—

1963-64	1964-65	1965-66	1966-67
Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
5,12,410.00	5,22,540.45	5,09,621.61	5,10,220.65

(c) The Mobile Dispensaries and Mobile Health Units provide medical facilities to the rural population in far flung areas. The tour programmes are approved by the respective District Health Officers of the various Districts. The Mobile Units are equipped with common use medicines alongwith life saving drugs. The incharge of the units are generally licentiate doctors but at some places M.B., B.S. doctors are also posted. At certain places when a doctor is not available, a Dispenser is put incharge of the Mobile Dispensary. Some Mobile Health Units also provide Health Education being equipped with projectors and functioning under the supervision of a medical officer.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi :** Will the Parliamentary Secretary please state whether these mobile units are provided in each and every district.

**Parliamentary Secretary :** No, it is clear from the answer, mobile units are only two.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi :** They are 58.

**Parliamentary Secretary :** You mean mobile dispensaries. No, it depends on the needs of each district and each place.

**Mrs. Ashraf Burney :** Could the Parliamentary Secretary for Health kindly let me know whether there is a mobile dispensary for the Lasbela area?

**Parliamentary Secretary :** If you want to go into the details you should put a fresh question. I can only answer that Hyderabad region has got 15 dispensaries and that includes Lasbela also.

**Mr. Ahmedmian Soomro :** On a point of order. Sir, is the Parliamentary Secretary competent to tell her to put a fresh question or is it for the Chair?

**Mr. Speaker :** In fact he is asking for fresh notice.

مسٹر محمد بخش خان لریجو - کیا وزیر صحت بتائیں گی کہ ان پچاس موبائل ڈسپنسریوں اور ۲ موبائل ہیلتھ یونٹوں میں سے ہمارے علاقہ لس بیلہ میں کتنی موبائل ڈسپنسریاں دی گئی ہیں کیونکہ غریب آبادی وہاں دور دور بستوں میں رہتی ہے جہاں کوئی ہسپتال واقع نہیں ہے اور نہ ہی وہ دور دراز کا سفر کر کے کسی بڑے شہر کے ہسپتال میں جا سکتے ہیں۔ یہاں موبائل ڈسپنسریوں کی سخت ضرورت ہے۔

ہاؤسمنٹری سیکرٹری - فی الحال مجھے تفصیل معلوم نہیں کیونکہ اصل سوال میں یہ تفصیلات پوچھی نہیں گئی تھیں اگر fresh notice دیا گیا تو معلومات بہم پہنچا دی جائیں گی ویسے بلوچستان اور کراچی کو جو کوٹہ دیا گیا ہے اس سے ضرور کچھ موبائل ڈسپنسریاں وہاں بھیجی جاتی ہوں گی۔

خان اجون خان جدون - کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ یہ پچاس موبائل ڈسپنسریاں اور ہیلتھ یونٹ کہاں کہاں locate کی گئی ہیں؟  
(شور)

**Parliamentary Secretary :** Sir I have not been able to follow his question because there are so many supplementaries being put from my back bench.

خان اجون خان جدون - یہ آٹھ موبائل ڈسپنسریاں جو پشاور ریجن یا ڈویژن کو دی گئی ہیں کہاں کہاں متعین کی گئی ہیں اور دو موبائل ہیلتھ یونٹ کہاں متعین ہیں؟

مسٹر سپیکر - یہ تو کسی ایک جگہ station نہیں ہونگی

**Parliamentary Secretary :** Although this supplementary does not arise out of this Sir, because the question is about the total number of dispensaries, but I have got this information and I can read it out for the benefit of Member. These are division-wise :

**Quetta-Kalat Division—**

Travelling dispensaries	...	ten
Mobile Unit	...	one

**Peshawar Region—**

Mobile dispensaries	...	fifteen
---------------------	-----	---------

**Khairpur Division—**

Mobile Unit	...	one
Mobile dispensaries	...	twelve

**Lahore Division—**

Mobile dispensary	...	one
-------------------	-----	-----

**Multan region—**

Mobile dispensaries	...	four
---------------------	-----	------

**Hyderabad region—**

Mobile Dispensary	...	fifteen
-------------------	-----	---------

So, Mr. Jadoon may be interested in Peshawar Region where the the number is fifteen.

چودھری محمد ادريس - ان تمام ۵۸ ڈسپنسریوں میں سے ۵۳ موبائل ڈسپنسریاں تو دوسرے ریجنوں میں متعین ہیں مگر صرف پانچ سابقہ پنجاب کے علاقے میں ہیں۔ اس کم توجہ کی وجہ کیا ہے ؟

**Parliamentary Secretary :** It is clear that Punjab has got adequate medical facilities and hospitals otherwise.

**Chaudhri Muhammad Idrees :** Then Sir it is a fact that smaller units are getting more facilities and they should be grateful.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جہاں تک متحرک ڈسپنسریوں کے متعین کرنے کا تعلق ہے ان کی تو پنجاب کے دور دراز دیہاتی مقامات کو بھی سخت ضرورت ہے پھر اس علاقے کو کیوں نظر انداز کیا گیا ہے ؟ کیا وزیر صحت

بیان فرمائیں گی کہ پنجاب کے ساتھ اس ناروا سلوک اور موٹیلی ماں کا سا سلوک کرنے کی وجوہات کیا ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکریٹری - اس میں ناروا سلوک کی کوئی بات نہیں ہے کیونکہ جن علاقوں میں ہسپتال کم ہیں یا دور دور ہیں وہاں موبائل ڈسپنسریوں کے ذریعے میڈیکل facilities مہیا کی جاتی ہیں۔ چونکہ پنجاب میں پہلے ہی کافی تعداد میں ہسپتال موجود ہیں اس لئے وہاں کم تعداد میں Mobile Dispensaries دی گئی ہیں اس میں کوئی ناروا سلوک نہیں کیا گیا اور کسی خاص علاقے کو ignore نہیں کیا گیا ہے۔

لاضی محمد اعظم عباسی - کیا جہاں ہسپتال نہیں ہیں وہاں گورنمنٹ موبائل ڈسپنسریاں زیادہ کرے گی مثلاً ہمارے far flung علاقوں میں کتنی اور موبائل ڈسپنسریاں بڑھائی جائیں گی ؟

Parliamentary Secretary: The areas were far-flung and the regions are mostly sparsely populated. Therefore, mobile dispensaries could better serve the purpose.

ڈاکٹر مسز اشرف عباسی - ان ۵۸ موبائل ڈسپنسریوں میں سے اوسطاً کتنی out of order رہتی ہیں ؟

Mr. Speaker: I think the Member should give a fresh notice for that.

مسٹر حمزہ - کیا وزیر صحت صاحبہ فرمائیں گی کہ جیسے کہ کہتے ہیں جب تک بچہ نہ روئے ماں دودھ نہیں دیتی گورنمنٹ بھی پنجاب کے نمائندوں کی خاموشی کی وجہ سے اس علاقے کو نظر انداز کر رہی ہے خاص کر موبائل ڈسپنسریوں کے معاملے میں ؟

مسٹر محمد بخش خان ٹریجو - اگر خاموشی یہی ہے تو شور کیا ہو گا۔

خان اجون خان جدون - جناب والا - اس اصول کے پیش نظر کہ جب تک بچہ نہ روئے ماں بھی دودھ نہیں دیتی کیا میں اپنے علاقے کے متعلق

پوچھ سکتا ہوں کیا اسی وجہ سے کہ ہم شور نہیں کرتے ہمیں ۵۸ موبائل ڈسپنسریوں میں سے صرف ۱۵ دی گئی ہیں ؟

**Parliamentary Secretary :** Point of order Sir. There are many supplementaries here and I can't listen to the unofficial supplementary questions from this side (the ladies behind).

ایک ممبر - جناب والا - انہیں دو لیڈی ممبروں سے بچایا جائے -

**Mr. Speaker :** The Parliamentary Secretary should rest assured that he will be given full protection. (laughter)

خان اجون خان جدون - جناب والا - پشاور ریجن کے لئے صرف ۱۵ موبائل ڈسپنسریاں ناکافی ہیں میں نے اپنے سوال نمبر ۹۳۳۷ میں پوچھا تھا تو پارلیمنٹری سیکرٹری نے admit کیا تھا کہ تحصیل صوابی اور اس کے ارد گرد کے علاقے میں پچیس ہزار کی آبادی ہے جہاں نہ کوئی ہسپتال ہے نہ کوئی موبائل ڈسپنسری پہنچتی ہے کیا اس پچیس ہزار آبادی کے لئے جو دور دراز علاقے میں منتشر ہے میڈیکل facilities مہیا کرنے کے لئے Mobile Dispensaries بھیجی جائیں گی ؟

**Mr. Speaker :** This is a suggestion for action.

رائے منصب علی خان کھول - جناب والا - کیا مسٹر حمزہ جب اپنا سوال دوہراتے وقت رو پڑے تھے تو کیا اب انہیں دودھ مل جائے گا -

**Mr. Speaker :** This is not a supplementary question.

وزیر صحت - پنجاب میں گائے بھینسیں کافی ہیں اس لئے انہیں دودھ ملتا رہے گا -

قاضی محمد اعظم عباسی - جناب والا - کیا پنجاب کو جو پانچ Mobile Dispensaries ملی ہیں وہ کم ہیں ؟

وزیر صحت - جناب والا - پنجاب سندھ اور فرٹیشیر کی تمیز نا مناسب ہے طبی سہولتیں عام علاقوں کو حسب ضرورت اور بجٹ کے مطابق



دی جاتی ہیں یہ علاقائی بحث سندھ پنجاب اور فرنٹیئر کی  
 نا مناسب ہے ؟

Mr. Speaker : No more supplementaries ; next question by Mr. Narejo.

#### CONSTRUCTION OF T.B. SANATORIUM AT KOTRI

\*7991. Mr. Muhammad Bakhsh Khan Narejo : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the year in which the scheme for the construction of T.B. Sanatorium at Kotri at the cost of Rs. 11,99,000 was approved by the Government;

(b) whether it is a fact that work on the said scheme has not so far been started ; if so, reasons therefor ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) The original scheme of construction of T.B. Sanatorium at Kotri was approved by the former Sind Government during the year 1955 at a total cost of Rs. 8.42 lacs and not for Rs. 11.99 lacs.

(b) No. The scheme has since been completed.

قاضی محمد اعظم عباسی - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری محکمہ صحت بیان فرمائیں گے کہ آیا اس مینی ٹوریم میں کافی تعداد مریضوں کی waiting list پر رہتی ہے اور کیا گورنمنٹ اس صحت ضرورت کے پیش نظر ان زیادہ مریضوں کے لئے اس مینی ٹوریم کی سیٹوں اور beds میں اضافہ فرمائیں گے ؟

Parliamentary Secretary : That action depends upon the availability of funds.

#### DISPENSARIES AND HOSPITALS IN KARACHI DISTRICT

\*8043. Mian Saifullah Khan : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) the total number of dispensaries and hospitals in Karachi District as on 1st July, 1967 ;

(b) the present population of Karachi District ;

(c) the number of dispensaries in Lyari, Sher Shah Colony, Baldia Town and rural area of Gabapat separately, as on 1st July 1967, along with the population of each of the said areas and the steps Government intend to take to provide due share of dispensaries in each of the said areas ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): (a) Dispensaries

	..	48
Hospitals	...	25
		<u>73</u>

(b) 20.00 lacs

	Dispensaries	Population
(c) Lyari	.. 2	75,000
Sher Shah Colony	.. 1	50,000
Baldia Town	.. ..	20,238
Gabapat	.. ..	20,750

All these areas except Gabapat are in the Municipal limits of Karachi Municipal Corporation. The responsibility of providing more dispensaries is that of the Local Body. Government only supplements the efforts of the Local Bodies concerned.

GRANTS-IN-AID GIVEN TO VOLUNTARY SOCIAL WELFARE ORGANISATION  
OF KARACHI DISTRICT

\*8044. Mian Saifullah Khan : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state : —

(a) the details of grants-in-aid given by the Government during 1966-67 to voluntary Social Welfare Organisations of —

- (i) Lyari Area of Karachi ;
- (ii) Sher Shah Colony of Karachi ;
- (iii) Baldia Town of Karachi ;
- (iv) the remaining Karachi District ;

(b) whether it is a fact that Lyari Area, Sher Shah Colony and Baldia Town are amongst the most backward areas of Karachi ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the steps Government intend to take to provide more grants-in-aid to voluntary Social Welfare Organisations in backward areas of Karachi including those mentioned in (b) above ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): (a) (i) Lyari area of Karachi Rs. 51,500.00 to 17 Voluntary Agencies (National Council Rs. 47,500.00 Provincial Council Rs. 4,000.00).

(ii) Nil.

(iii) Baldia Town Karachi Rs. 1,000.00 to one agency (National Council).

(iv) Rs. 2,30,000.00 to 51 agencies for remaining Karachi District (Rs. 2,19,000.00 for National Council and Rs. 11,000.00 for Provincial Council.

(b) Yes.

(c) No, firm commitment can be made as aid will depend upon the number of registered agencies operating in these areas *vis-a-vis* other areas, as well as their application for grant-in-aid.

**Begum Ashraf Burney :** Would the Parliamentary Secretary, Social Welfare, kindly let me know whether there is a yearly inspection for those social agencies which are given grants ?

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - ہر ریجن میں assessment کمیٹی ہوتی ہے اور اس کمیٹی کی سفارش پر گرانٹ دی جاتی ہے ۔

**Begum Ashraf Burney :** That is not my point. Before the agencies are registered they show some work in order to get the grant but once they get the grant most of them are not operating at all and misuse the grant that is given to them. Is there any table laid down by which they could check whether those agencies, which are given grants, are doing the work which they are supposed to do ?

**Parliamentary Secretary :** Yes, Sir. Grants are given for certain objectives. When an application is made for the sanction of grant, scrutiny takes place and there is inspection also. Then on the recommendation of the Committee the grants are given.

**Begum Ashraf Burney :** The Parliamentary Secretary has said that grants are given after inspection but I did not ask that. I am asking whether those agencies after coming into operation are regularly inspected after six months or not ?

وزیر صحت و سماجی بہبود (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جی ہاں۔ افسران اس کی باقاعدہ تحقیقات کرتے ہیں اور ڈپٹی کمشنر اس کو سرٹیفیکیٹ دے دیتا ہے تو پھر گرانٹ دیتے ہیں ۔

APPOINTMENT OF PUBLIC RELATIONS OFFICER IN THE WEST  
PAKISTAN SOCIAL WELFARE COUNCIL

\*8059. Mr. Hamza : Will the Minister for Social Welfare be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a Public Relations Officer has recently been appointed in the West Pakistan Social Welfare Council ;

(b) whether it is also a fact that the Selection Board had recommended the names of three candidates to the Chairman of the said Council out of whom one was to be appointed as Public Relations Officer ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, the educational qualifications, experience and other requirements prescribed

for the said post when these posts were advertised along with the names, educational qualifications, experience and other qualifications of the persons who applied for the post and the names of the persons who were recommended by the Selection Board and that of the person who was appointed ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) No.

(b) Yes.

(c) (1) Following qualifications were prescribed :—

(i) Graduate from a recognised University,

(ii) 10 years experience in Journalism and Public Relations, preferences to candidates having a few year's experience in Public Relations and publicity work connected with social welfare and community development programmes in public or voluntary sectors.

(iii) Well acquainted with production of magazines and other publicity material and audio-visual aids.

(iv) Age-not more than 40 years.

(2) The post was advertised on 13-4-67.

(3) In all 67 applications were received, 20 candidates who fulfilled all the qualifications were called for interview. Only 13 appeared for interview which was held on 24th/25th May 1967. The Board recommended to the Executive Committee a panel of three names, out of whom one will be offered the appointment. As the appointment has not been made, it would not be in public interest to reveal the names at this stage.

I may also add Sir that since we sent to the Secretariat for publications, the department made an offer and the first offer has been made to Mirza Muhammad Zubair.

رانا پھول محمد خان - جناب والا - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے جواب میں فرمایا ہے کہ ”چونکہ یہ تقرری ابھی عمل میں نہیں آئی ہے لہذا اس مرحلے پر ناموں کو افشا کرنا مفاد عامہ کے منافی ہوگا۔“ تو میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ جب کہ ابھی تقرری عمل میں ہی نہیں آئی، تو پھر نام بتانے سے مفاد عامہ کو کیا نقصان پہنچنے کا اندیشہ ہے۔

مسٹر سپیکر - رانا صاحب - انہوں نے نام بھی بتا دیا ہے۔ غالباً آپ

نے سنا نہیں۔

مسٹر حمزہ - کیا جناب پارلیمنٹری سیکرٹری مجھے یہ بتائیں گے کہ سرزا محمد زبیر صاحب کا عملی تجربہ کتنا ہے اور آپ نے اس اسامی کے لئے جو تعلیمی معیار مقرر کیا تھا، کیا وہ اس پر پورے اترتے ہیں -

**Parliamentary Secretary :** He is M.A., Psychology, from the Punjab University and has more than 12 years' experience of working in senior responsible position with educational, cultural and public relations organizations. He is well conversant in the publication of brochures, pamphlets and the use of audio-visual aids.

#### ISSUANCE OF LICENCES FOR RUNNING MEDICAL STORES

\*8106. **Mr. Hamza :** Will the Minister for Health be pleased to state:—

(a) the number of licences issued under Drugs Act, 1940 for running medical stores in District Lyallpur and number of applications for the same pending with the District Health Officer of the said District since 1st January 1965, along with the names of applicants, their addresses and the date on which each case was recommended by the said D. H. O. to higher authorities for granting permission for the issuance of the said licences ;

(b) in case there has been an inordinate delay in the issuance of the said licences ; reasons therefor ?

**Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) :** (a) 226 licences have been issued under the Drugs Act, 1940 for running Medical Stores in District Lyallpur since 1-1-1965. No application for grant of licences is pending with the District Health Officer now.

(b) In 1965, the Drugs Inspector, Sargodha Region at Multan fell ill twice and was operated for appendicitis. Subsequently he left for Saudi Arabia on deputation and in his place a new Drugs Inspector was appointed.

The inspections of the shops have since been carried out and all the applications have been disposed of.

#### PUBLICITY-cum- EXECUTIVE OFFICERS IN FAMILY PLANNING DEPARTMENT

\*8108. **Mr. Hamza :** Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that some time ago four posts of District Publicity-cum-Executive Officers in the Family Planning Department were advertised in the Press; if so, the date on which these were advertised—

(b) scale of the posts advertised;

(c) qualifications prescribed for the said posts;

(d) how many posts have been filled and when;

(e) qualifications of the candidates who applied for the said posts alongwith their names;

(f) names of the candidates selected for appointment against the said posts and their qualifications?

**Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum):** (a) Yes. Four posts of District Publicity-cum-Executive Officers were advertised, on 13th March 1967.

(b) The posts carry the pay scale of Rs. 750—75—1,500.

(c) Minimum qualifications prescribed for the appointment to the posts of District Publicity-cum-Executive Officers are M.A. in Sociology or allied discipline. The Family Planning Scheme, however, provides that no departmental procedures shall apply in matters of the recruitment of staff. As such the prescribed qualifications were subsequently revised and candidates with law graduation and Government servants became eligible.

(d) All the four posts were filled in on 1st June 1967.

(e) List of candidates alongwith their qualifications is enclosed.\*

(f) Names of candidates selected for appointment against the said posts are as follows—

- |                            |                                     |
|----------------------------|-------------------------------------|
| (i) Pir Nasir Mohammad ..  | M.A. (Psychology).                  |
| (ii) Mr. Fazal Haq Kazi .. | B.A., Hon. LL.B.                    |
| (iii) Mr. Abdul Sattar ... | M A. History.                       |
| (iv) Mallick Bashir Ahmad  | M.A. (Pol. Science) and Statistics. |

Four vacant posts of Publicity-cum-Executive Officers were advertised, on 13th March 1967 and the interviews were held on 22nd March 1967 and the interviews were held, on 22nd May 1967 to 24th May 1967. Meanwhile two more posts of Publicity-cum Executive Officers fell vacant as a result of their postings as Training Officers. The Selection Committee

\*Please see Appendix II at the end.

accordingly decided to select two more candidates from the applicants called for interview. Mr. Ahad B. Khan., B.A., LL.B., and Sayed Wirasat Hussain, M.A. LL.B., were selected for the additional two posts referred to above. They have been appointed as Publicity-cum-Executive Officers, Sheikhpura and Jhang respectively.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - جواب میں یہ بتایا گیا ہے کہ امیدواروں کے لئے جو تعلیمی قابلیت یا اہلیت کا معیار مقرر کیا گیا تھا وہ خصوصی طور پر ایم - اے - سوشیالوجی تھا - اور یہ بھی بتایا گیا ہے کہ ایل - ایل - بی پاس کو بھی ترجیح دی گئی ہے ، لیکن جن امیدواروں کو چنا گیا ہے ان میں سے ایک بھی ایم - اے - سوشیالوجی نہیں ہے ، ان کو منتخب کرنے کی وجوہات کیا ہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - تعلیمی قابلیت لاء گریجویشن بھی ہے alongwith ایم - اے - سوشیالوجی اور یا پھر لاء گریجویٹ ہے - تو اس لحاظ سے ان qualifications رکھنے والوں میں سے کسی کو بھی لیا جا سکتا تھا -

مسٹر حمزہ - جواب میں پہلے نمبر پر پیر نصیر احمد ہیں جو کہ ایم - اے - سائیکالوجی ہیں ، ایم - اے - سوشیالوجی نہیں ہیں - مسٹر عبدالستار جن کو نمبر تین پر رکھا گیا ہے ، وہ ایم - اے - ہسٹری ہیں - اور نمبر چار پر ملک بشیر احمد ایم - اے پولیٹیکل سائنس اور شماریات ہیں یعنی آپ نے جو معیار اہلیت مقرر کیا تھا کہ ایم - اے - سوشیالوجی ہونا چاہئے ، ان میں سے ایک بھی اس پر پورا نہیں اترتا -

“Minimum qualifications prescribed for the appointment to the posts of District Publicity-cum-Executive Officers are M.A. in Sociology or allied discipline.”

Parliamentary Secretary : M.A., Sociology or allied discipline. These people are covered by ‘allied discipline’.

خواجہ محمد صفدر - یہ ہسٹری کب سے allied discipline کی تعریف

میں آئی ہے ؟

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ فرمائیں گے کہ Publicity-cum-Executive Officer کی اسامی کے لئے ایم - اے - سوشیالوجی والے امیدوار کا تقرر بہتر تھا یا ایم - اے - ایل - ایل - بی کا -

**Parliamentary Secretary :** It was for the Selection Committee to consider.

ڈاکٹر بیگم اشرف عباسی - انہوں نے اس کے لئے جو minimum qualifications پہلے رکھی تھیں ، وہ ایم - اے - سوشیالوجی تھی ، لیکن بعد ازاں انہوں نے ایل - ایل - بی - کو بھی شامل کر لیا - تو کیا یہ بہتر نہ ہوتا کہ اس اسامی کے لئے ایم - اے - سوشیالوجی کو ہی منتخب کیا جاتا کیونکہ انہوں نے عوام کے ساتھ dealing کرنی ہوتی ہیں - تو اس کی وجوہات کیا ہیں کہ ایم - اے - سوشیالوجی کو نظر انداز کرتے ہوئے آپ نے دوسرے لوگوں کو لے لیا ہے -

**Parliamentary Secretary :** At the time of selection, the persons who have been selected, were eligible.

مسٹر حمزہ - میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا کہ وہ امیدوار جنہوں نے درخواستیں دی تھیں ، ان میں پندرہ امیدوار ایم - اے - سوشیالوجی تھے اور جو آپ کی مقرر کردہ کم از کم تعلیمی قابلیت کے معیار پر پورے اترتے تھے ، تو ان ایم - اے - سوشیالوجی کے ہوتے ہوئے آپ نے دوسرے امیدواروں کو کیوں چنا جبکہ پولیٹیکل سائنس اور ہسٹری وغیرہ allied discipline میں بھی نہیں آتے اور جو تشریح آپ نے allied discipline کی ارشاد فرمائی ہے ، اگر اسے تسلیم بھی کر لیا جائے تو بھی جب بنیادی تعلیمی قابلیت کی شرط کو پورا کرنے والے امیدوار موجود تھے ، تو دوسرے لوگوں کو کیوں لیا گیا - کیا اس حقیقت کے پیش نظر آپ مجھے اور اس ایوان کو یہ یقین دلائیں گے کہ آپ اس بارے میں یہ تحقیقات فرمائیں گے کہ ایسا کیوں کیا گیا ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - جناب والا - جہاں تک selection کا تعلق ہے



اس سوال کے جواب میں عرض کر دیا ہے کہ کوالیفیکیشن M.A. Sociology  
 M.A. Economics میں allied discipline ہے or allied discipline  
 M.A. History وغیرہ بھی آجاتے ہیں۔

خواجہ محمد صفدر۔ لا حول ولا قوۃ !

**Parliamentary Secretary :** Allied subjects include for instance, M.A. Economics, M.A. Psychology, M.A. Political Science, etc. So the competent people who are experts, have considered it.

Besides when we received the applications, we found that there were a lot of Law Graduates and it was considered that talent among that lot should be picked up. The Selection Committee, therefore, decided that along with other qualifications, LL.B. should also be made eligible and they were made eligible and were considered and selected. I do not know whether Mr. Hamza is satisfied with this answer or not.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ اگرچہ وقت بہت تنگ ہے لیکن میں ایک اور سوال دریافت کرنا چاہتا ہوں۔

**Mr. Speaker :** Next question now.

#### TRANSFER OF MEDICAL OFFICER MUNICIPAL HOSPITAL RENALA KHURD.

\*8114. **Mr. Hamza :** Will the Minister of Health please refer to part (d) of the answer to my starred question No. 6995 given on 8th June 1967 and state whether any action was taken by the Commissioner, Multan Division against the D. C. Sahiwal for passing unauthorized orders directing the Medical Officer, Municipal, Hospital Renala Khurd to hand over charge to the dispenser ?

**Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum):** There is no doubt that the Deputy Commissioner, Sahiwal paid visit to the Municipal Committee, Renala Khurd and he verbally ordered the Medical Officer to hand over the charge to Municipal Authorities, but these orders were not complied with as the Deputy Commissioner was not competent to issue such orders. The Medical Officer was, however, withdrawn from the Municipal Hospital, Renala Khurd on 31st January 1967 because the post of Medical Officer was downgraded to that of Assistant Medical Officer.

مسٹر حمزہ۔ جناب سپیکر۔ میں جناب وزیر صحت کے نوٹس میں یہ بات لاکر دو چیزوں کو ثابت کرنا چاہتا تھا۔ نمبر ایک ڈپٹی کمشنر اپنے ضلع کا نہایت ذمہ دار افسر ہوتا ہے کیا اس کو علم نہیں تھا کہ ان کے

اختیارات کیا تھے۔ اس کے علاوہ انہوں نے اپنے اختیارات سے تجاوز کر کے آپ کے محکمہ کے افسر کو حکم دیا تھا کہ تمہیں تبدیل کر رہا ہوں۔ کیا آپ کو احساس نہیں کہ آپ کے محکمہ کے افسر کے ساتھ زیادتی ہوئی اور گورنمنٹ کے ایک ذمہ دار افسر نے اپنے اختیارات سے تجاوز کیا ہے۔ کیا آپ نے گورنمنٹ کے ساتھ خط و کتابت کر کے زیادتی کرنے والے افسر کے خلاف کوئی اقدامات کرنے پر زور دیا ہے اور کیا میرے اس سوال سے یہ ظاہر نہیں ہوتا کہ کارنیس رپورٹ جو آج تک ہماری حکومت نے شائع نہیں کی کے مطابق موجودہ انتظامی ڈھانچہ میں CSP افسران اپنے آپ کو بلند و بالا مخلوق سمجھتے ہیں اور دوسری سروسز کے لوگوں کے ساتھ بدسلوکی اور ہتک آمیز رویہ سے پیش آتے ہیں۔

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان)۔ اس سلسلہ میں کوئی خط و کتابت نہیں ہوئی اور نہ ہی ڈپٹی کمشنر نے کوئی تحریری آرڈر دیا ہے۔ کوئی وزٹر اگر وہاں جائے اور ہمارے افسر سے اس طرح پیش آئے تو آپ کو کیا معلوم کہ افسر نے کیا جواب دے دیا ہو۔ میڈیکل افسر نے یہی کہا تھا کہ آپ کا کیا مطلب ہے آپ ہسپتال میں داخل نہیں ہو سکتے۔ اگر وہ ڈی سی کوئی آرڈر بھیج دیتا تو ہم پھر explanation call کر سکتے تھے لیکن ایک شخص جا کر آرڈر دیتا ہے۔ اور وہ کہتا ہے کہ ہم آپ کے آرڈر کو نہیں مانتے۔ اس میں ہم کیا کر سکتے ہیں۔

مسٹر حمزہ۔ یہ حکومت کا معاملہ ہے گھر کا معاملہ نہیں ہے۔ میں محترمہ بیگم صاحبہ کی خدمت میں عرض کرتا ہوں کہ جس دن وہ ڈپٹی کمشنر وہاں گیا اس کے دوسرے دن ڈاؤن کمیٹی کے چیئرمین نے تحریری طور پر ڈپٹی کمشنر کا حوالہ دے کر کہ ڈی سی نے اس کا تبادلہ کر دیا ہے۔ ڈاکٹر کو چٹھی ارسال کی اس سلسلہ میں ماہیوال میڈیکل پریکٹیشنرز ایسوسی ایشن نے ایک قرار داد پاس کی تھی۔ میں آپ سے یہ مطالبہ نہیں کرتا اور نہ ہی یہ پسند کرتا ہوں کہ افسران ہسپتالوں میں جا کر لڑنا شروع کر دیں۔ آپ کو چاہئے تھا کہ محکمہ صحت کی سربراہ کی حیثیت سے اس معاملہ

کو مناسب اہمیت دیتے۔ اس لئے کہ آپ کے محکمہ کے ایک افسر کے ساتھ ایک دوسرے افسر نے اپنے اختیارات سے تجاوز کر کے زیادتی کی تھی۔ کیا آپ بتا سکتی ہیں کہ یہ حیثیت وزیر کے آپ نے اس معاملہ میں کیا دلچسپی لی اور اگر دلچسپی لی تو آپ نے کیا اقدامات کئے۔

وزیر صحت - جیسا کہ بتایا گیا ہے ڈی سی نے زبانی آرڈر دیا تھا۔ اس ڈاکٹر نے بھی کہہ دیا کہ آپ حکم دینے کے مجاز نہیں۔ کوئی آرڈر لکھ کر نہیں دیا تھا زبانی کہا گیا تھا اور زبانی جواب دے دیا گیا کہ ہم آپ کے حکم کو نہیں مانتے اور ہم سمجھتے ہی نہیں کہ آپ آرڈر دینے کے مجاز ہیں۔

خواجہ محمد صفدر - میں سمجھتا ہوں یہ گورنمنٹ نہیں anarchy

- اے

PROVIDING MORE SPECIALISTS TO MENTAL HOSPITAL, LAHORE

\*8152. Mr. Hamza : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that mental diseases are on the increase in West Pakistan ;

(b) the number of specialists in mental diseases in Government Service and if the number is small steps taken by Government to train more staff inside or outside the country ;

(c) the present number of indoor patients in the Mental Hospital, Lahore ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) It is very difficult to say whether mental diseases are on the increase in West Pakistan as no proper statistics are available. However, more people are now seeking advice on mental illness.

(b) The number of specialists in mental diseases in Government service is as under :—

Mental Hospital, Lahore	...	2
Mental Hospital, Peshawar	...	1

Mental Hospital, Dhodial	...	1
Mental Hospital, Hyderabad	...	1
		<hr/>
Total	..	5
		<hr/>

It is a fact that more mental specialists are required. There are no training facilities for Mental Specialists in this country and the training facilities abroad are also costly. Government will take suitable steps to get more persons trained in mental diseases according to the availability of funds. At the moment, all the sanctioned posts of Mental Specialists are filled up.

(c) Bed strength of Mental Hospital Lahore is 1160 against which the number of indoor mental patients varies from 1400 to 1800.

مسٹر حمزہ - جب آپ تسلیم کرتے ہیں کہ محض لاہور میں تقریباً ۱۴۰۰ سے ۱۸۰۰ تک ایسے مریض ہیں جو دماغی امراض کا شکار ہیں - یہ وہ مریض ہیں جو ہسپتال میں زیر علاج ہیں - وہ مریض اس کے علاوہ ہیں جو اپنے گھروں یا کلیوں میں پریشان حال گھومتے ہیں اور اپنے عزیز و اقارب کے لئے مصیبت کا باعث بنے ہوئے ہیں - آپ نے یہ تسلیم کر لیا کہ مزید ماہرین کی ضرورت ہے - آپ نے یہ بھی تسلیم کر لیا کہ اپنے ملک کے اندر امراض دماغی کے ماہرین کی ٹریننگ کا کوئی انتظام نہیں - آپ نے یہ بھی تسلیم کر لیا ہے کہ تربیت کا بیرونی ممالک میں بھی کوئی انتظام نہیں کیا گیا محض یہ کہہ کر کہ اس پر زیادہ خرچ ہوتا ہے - کیا آپ اس صورت حال سے مطمئن ہیں اگر نہیں ہیں تو کیا آپ فوری طور پر اقدامات کرنے کو تیار ہیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - ہم نہ صرف غیر مطمئن ہیں بلکہ ہم پریشان بھی ہیں - کیونکہ medical facilities on the whole بہت کم ہیں - مالی وسائل بھی کم ہیں - جس قدر سہیا ہیں ان کے مطابق ہی کام کرنا پڑتا ہے -

Begum Ashraf Burney : Sir, would the Parliamentary Secretary agree with me that due to lack of medical facilities, mental diseases are on the increase all over the world, and proper statistics should be maintained of all the mental diseases in our country and it is high time for it. A number

of doctors as mentioned are there in the country and much more importance should be given to the mental diseases.

Mr. Speaker : Will the Member please now put any question ?

Begum Ashraf Burney : I am trying to explain and .....

Mr. Speaker : Next question now.

#### POSTING QUALIFIED DOCTORS AT HOSPITALS AND DISPENSARIES

\*8159. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) the District-wise number of working hospitals and dispensaries in the Province as on 31st December, 1966 ;

(b) the number of hospitals and dispensaries that were without qualified doctors and the action Government have taken for posting qualified doctors at these hospitals and dispensaries ?

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum) : (a) & (b) As given in the statement placed on the table of the House.\* The vacancies are due to the shortage of qualified doctors, accepting Government service. Efforts are however being made to post doctors as soon as these become available, through Public Service Commission, who are advertising these posts and are selecting personnel. It is further pointed out that most of the dispensaries shown vacant are maintained by the local bodies.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر صاحب یہ فرمائیں گے کہ پچھلے سیشن کے دوران میں ڈاکٹروں کی کمی کے متعلق ایک سوال زیر بحث آیا تھا اور معزز وزیر صاحب نے اس ایوان میں معزز ارکان کو یہ یقین دہانی کرائی تھی کہ گورنمنٹ نے یہ مسئلہ سنٹرل گورنمنٹ کو refer کر دیا ہے تو کیا میں ان سے یہ معلوم کر سکتا ہوں کہ آج تک اس سیشن اور اس سیشن کے دوران میں اس معاملہ میں کیا progress ہوئی ہے اور اگر نہیں ہوئی تو اس کی کیا وجہ ہے -

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جیسا میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا کہ ہم ڈاکٹروں کی ملازمتوں کی شرطیں بہتر بنانے کی تجویز پر غور کر رہے ہیں اور اس سیشن اور اس سیشن میں بہت کم وقت رہا ہے ہم

\*Please see Appendix III at the end.

کوشش کر رہے ہیں کہ جلد سے جلد ان کی تنخواہیں بہتر کر سکیں تاکہ وہ ہسپتالوں میں کام کریں۔ ہم کوشش کر رہے ہیں ہمارے وسائل نے جتنی اجازت دی ہم اس کے مطابق ان کو تنخواہیں دیں گے۔

رانا محمد پھول خان - جناب والا - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب یہ بیان فرمائیں گے کہ آیا ان ہسپتالوں میں ڈاکٹروں کی کمی کی وجہ یہ ہے کہ دیہاتی طلباء میڈیکل کالجوں میں داخل نہیں ہو سکتے اور شہروں میں پرورش پانے والے دیہات میں، جانا پسند نہیں کرتے۔

وزیر صحت - جناب یہ بات نہیں ہے دیہاتی طلباء بھی دیہات میں جانا پسند نہیں کرتے۔

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi :** Will the Parliamentary Secretary be pleased to state whether one of the reasons of the doctors not joining Government Service is that they are not getting their due respect and reasonable pay to make their both ends meet according to their position.

**Parliamentary Secretary :** The second part of the supplementary is true that the terms are not very attractive and we are trying to improve their terms. But I do not agree with the first part.

مسٹر حمزہ - کیا میرے سوال نمبر ۸۱۱۴ کے جواب سے جو کچھ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا تھا صاف ظاہر نہیں ہوتا کہ اس ملک میں ڈاکٹروں کی عزت نہیں کی جاتی اور اگر عزت کی جاتی تو ڈپٹی کمشنر نے اختیارات سے تجاوز کر کے ڈاکٹر کی جو توہین کی تھی اس سے آپ کے محکمہ میں ہل چل مچ جاتی اور پھر محترمہ عباسی صاحبہ کے سوال کے جواب میں جو کچھ آپ نے فرمایا ہے کیا آپ ایسا جواب دینے میں حق بجانب ہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - پہلے ڈپٹی کمشنر والے سوال کا جواب دیا جا چکا ہے اگر اس کی دوبارہ ضرورت ہے تو میں عرض کروں گا کہ اگر ڈپٹی کمشنر نے آرڈر دیا تھا تو ڈاکٹر نے بھی اس آرڈر کو flout کیا ہے۔

The orders were not obeyed by the Doctor, is it not sufficient reason.

دوسرے جہاں تک عزت کا سوال ہے تو محکمہ کی طرف سے ڈاکٹروں کی پوری عزت کی جاتی ہے لیکن اصل وجہ یہی ہے کہ تنخواہیں کم ہیں اس پر غور ہو رہا ہے۔

چودھری محمد نواز۔ کیا وزیر، وصوفہ، یہ فرمائیں گی جیسا کہ انہوں نے میرے سوال کے جواب میں فرمایا ہے کہ سنٹرل گورنمنٹ اور پراونشل گورنمنٹ کے درمیان یہ معاملہ زیر غور ہے تو میں ان سے صرف یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ اس وقت اور اس وقت کے درمیانہ عرصہ میں کیا پراونشل اور سنٹرل گورنمنٹ کے افسروں یا سنٹرل ہیلتھ منسٹر سے اس سلسلے میں کوئی میٹنگ ہوئی ہے تاکہ ہم یہ دیکھ سکیں کہ اس معاملہ میں حقیقت میں کوئی progress ہوئی یا نہیں؟

وزیر صحت۔ جیسا میں نے عرض کیا ہے کوششیں جاری ہیں اور ہم کوشش کر رہے ہیں کہ جلد سے جلد یہ ہو جائے۔

Mr. Speaker: The Question Hour is over now. Will the Parliamentary Secretary place on the Table of the House answers to questions which have not been replied in the House.

Parliamentary Secretary: I have already placed them on the Table of the House.

#### SHORT NOTICE QUESTION AND ANSWER.

Mr. Speaker: We will now take up Short Notice Questions. Rana Phool Muhammad Khan.

میڈیکل کالجوں میں دیہی علاقوں کے امیدواروں کے لئے مخصوص نشستیں۔

\*۹۵۳۸۔ رانا پھول محمد خان۔ کیا وزیر صحت ازراہ کرم بیان

فرمائیں گی :-

(الف) مغربی پاکستان کے میڈیکل کالجوں میں دیہاتی علاقہ جات کے رہنے والے امیدواروں کے لئے اس سال کتنی فیصد نشستیں مخصوص کی گئی ہیں -

(ب) مذکورہ ہر ایک کالج میں ایسی مختص کردہ نشستوں کی تعداد کیا ہے ؟

Parliamentary Secretary (Mr. Abdul Qayyum): (a) The percentage of seats reserved this year for the candidates belonging to the rural areas .. .. .

چودھری محمد نواز - ہوائنٹ آف آرڈر - جہاں تک مجھے علم ہے رانا پھول محمد خان صاحب نے یہ سوال اردو میں دیا تھا اس لئے میں بڑا حیران ہوں کہ پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب اس کا جواب انگریزی میں دے رہے ہیں - اگرچہ کئی بار اعتراض کیا گیا ہے لیکن اس کے باوجود وہ مصر ہیں اور انگریزی میں جواب دے رہے ہیں -

مسٹر سپیکر - جہاں تک مجھے یاد ہے رانا پھول محمد خان نے اردو زبان میں سوال ضرور دیا تھا لیکن اس کے ساتھ یہ نہیں کہا تھا کہ اس کا جواب اردو میں دیا جائے اس لئے قواعد کے مطابق ضروری ہے کہ اگر اردو میں جواب چاہے تو لکھے کہ اردو میں جواب دیا جائے - میں پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب سے گزارش کروں گا کہ اس کا جواب اردو زبان میں دیں -

پارلیمنٹری سیکرٹری - دیہاتی علاقہ کے لئے جو نشستیں مخصوص کی گئی ہیں وہ غیر محفوظ نشستوں کا ۲ فیصد حصہ ہیں - ہر ایک میڈیکل کالج میں دیہاتی علاقہ کے لئے جو محفوظ نشستیں ہیں وہ یہ ہیں :-

کنگ ایڈورڈ میڈیکل کالج لاہور - - - - ۲۵

نشتر میڈیکل کالج ملتان - - - - ۲۱

لیاقت میڈیکل کالج جام شورو - - - - ۲۵



ڈو میڈیکل کالج کراچی - - - - ۱۵

خیبر میڈیکل کالج پشاور - - - - ۱۲

فاطمہ جناح میڈیکل کالج لاہور - - - - ۵

رانا پھول محمد خان - جناب پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ محفوظ شدہ نشستوں کا ۲۰ فیصد دیہاتیوں کے لئے مخصوص کیا گیا ہے تو کیا یہ محفوظ شدہ نشستوں کے علاوہ ۲۰ فیصد ہے یا غیر محفوظ شدہ نشستوں کا ۲۰ فیصد ہے -

پارلیمنٹری سیکرٹری - غیر محفوظ شدہ -

رانا پھول محمد خان - میں اب یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ فاطمہ جناح میڈیکل کالج میں کل غیر محفوظ شدہ نشستوں کی کتنی تعداد ہے ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - ۳۰ -

رانا پھول محمد خان - میں یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ انہوں نے دیہاتی علاقہ کے امیدواروں کے لئے جو نشستیں مخصوص کی ہیں کیا وہ domicile سرٹیفیکیٹ پر کی ہیں ؟

مسٹر سپیکر - فیوم صاحب آپ نے سوال کے حصہ (بی) میں فرمایا ہے -

(b) The number of the said reserved seats in each Medical College is given below :-

(بی) میں آپ نے محفوظ نشستوں کی تفصیل دی ہے - تو یہ جو محفوظ نشستیں ہیں کیا یہ non-reserved کوٹا میں سے ہیں ؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - یہ non-reserved کوٹا میں سے ہے reserve کر دی گئی ہیں -

مسٹر سپیکر - کیا یہ non-reserved کا ۲۰ فیصد نشستیں ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جی نہیں۔ غیر محفوظ سیشن تو زیادہ ہیں۔ غیر محفوظ کوٹا کا ۲۰ فیصد محفوظ کیا گیا ہے۔

مسٹر سپیکر - غیر محفوظ کوٹا میں سے ۲۰ فیصد محفوظ کی گئی ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جی ہاں۔

مسٹر سپیکر - لیکن آپ نے (بی) میں محفوظ نشستوں کی تفصیل دی ہے۔

**Parliamentary Secretary:** The seats that are reserved for the rural areas are out of the share of the non-reserved seats.

کنگ ایڈورڈ کالج میں ۱۲۷ - غیر محفوظ نشستیں ہیں ان میں سے ۲۵ - طلباء رورل ایریا سے آئیں گے۔

رانا پھول محمد خان - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب فرمائیں گے کہ یہ جو ۲۵ - نشستیں ہیں ان میں وہ بھی شامل ہیں جو مقابلے میں اچھے نمبروں سے آئیں گے یا ان کے علاوہ صرف دیہاتیوں کے لئے ہیں۔

پارلیمنٹری سیکرٹری - وہ صرف دیہاتیوں کے لئے ہیں۔

رانا پھول محمد خان - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری ازراہ کرم فرمائیں گے کہ اس بے کس ۸۵ - فیصد آبادی کے لئے کیا یہ ۲۰ - فیصد نشستیں کافی ہیں؟

پارلیمنٹری سیکرٹری - جنرل merit seats بھی تو ہیں۔

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi:** Sir, of and on it has been brought to the notice of the authorities that usually a number of seats reserved for rural

areas are taken away by students living in cities by undue influence. Will the Parliamentary Secretary be pleased to state the steps they are taking to prevent this practice ?

**Parliamentary Secretary :** The position has not come to notice of the Health Department.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi :** Of course ; I have brought this situation to their notice so many times.

**Parliamentary Secretary :** We go by the domicile certificate that the candidate produces.

خان اجون خان جدون - جناب والا - پارلیمنٹری سیکرٹری صاحب نے فرمایا ہے کہ ۲۰ فیصد غیر محفوظ نشستیں جو ہیں وہ رورل ایریا کے لئے محفوظ کی جاتی ہیں تو انہوں نے ایک سلیپٹری کے جواب میں کہا ہے کہ ۳۰ فیصد نشستوں میں سے ۵ - فیصد نشستیں فاطمہ جناح میڈیکل کالج میں رورل ایریا کے لئے ہیں تو کیا یہ ۲۰ فیصد ہتی ہیں اور یہ کم نہیں ہیں ؟

**Parliamentary Secretary :** Sir the total seats are 103 out of 171.

چودھری محمد نواز - کیا پارلیمنٹری سیکرٹری یہ فرمائیں گے کہ کیا وہ اس بات سے مطمئن ہیں کہ جو کوٹا انہوں نے دیہاتی آبادی کے لئے fix کیا ہے - اور خصوصاً وہ بیشتر آبادی جو اس ملک کی اکثریت ہے اس کے پیش نظر یہ کوٹا کافی نہیں ہے - اور اگر کافی نہیں ہے تو کیا حکومت اس کوٹے کو بڑھانے کے لئے کسی تجویز پر غور کر رہی ہے ؟

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - اس وقت ایسی کوئی تجویز حکومت کے سامنے زیر غور نہیں ہے -

خان اجون خان جدون - یہ جو بیگم صاحبہ نے فرمایا ہے کہ مقامی لوگوں کے علاوہ اور لوگ آجاتے ہیں - تو کیا آپ اس چیز کو پیش نظر رکھتے ہوئے اس چیز کا وہ انتظام کریں گی کہ آئندہ سے ڈسٹرکٹ میجسٹریٹ ڈومیسائل سرٹیفیکیٹ دیا کرے نہ کہ کوئی میجسٹریٹ - کیونکہ بہت سے لڑکے شہر سے آجاتے ہیں اور دیہاتی آبادی کی حق تلفی ہوتی ہے -

**Mr. Speaker :** That is a suggestion and not a supplementary.

چودھری محمد نواز - کیا وزیر موصوفہ فرمائیں گی کہ اس وقت ملک کی جو بیشتر آبادی دیہاتیوں پر مشتمل ہے اس کے پیش نظر کیا یہ ضروری نہیں ہے کہ ملکی ترقی کے پیش نظر ان کی آبادی کے حساب سے کوٹا مقرر کرے۔

**Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** Sir may I reply, if I am permitted. The position is perhaps not very clear to the House. There are certain seats for which students are admitted on general merit basis. That is open to all sections of students-rural as well as urban. As far as the results show, students from rural areas generally secure more marks because in the urban areas, there are very many attractions, like cinemas etc. (interruptions).

**Mr. Speaker :** Is it the Minister's personal experience ?

**Minister of Law :** My personal experience as well as the results of examinations also show that the students in the urban areas are not devoted to studies.

چودھری محمد نواز - جناب والا - وزیر قانون نے یہ فرمایا ہے کہ دیہاتی آبادی سے جو لڑکے آتے ہیں وہ شہری آبادی کے لڑکوں سے زیادہ قابل ہیں اور ان کو زیادہ داخلہ مل جاتا ہے۔ میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ مثال کے طور پر وہ دو چار نام اس ایوان کے سامنے پیش کریں جن کا داخلہ ہوا ہو۔ اگر ان کے فرمانے کے مطابق وہ ایسی کوئی مثال پیش کر سکتے ہیں تو میں اسے ماننے کے لئے تیار ہوں اور اگر ایسی مثال نہیں ہے تو کیا گورنمنٹ ان کا کوٹا بڑھانے کی تجویز پر غور کرے گی۔

**وزیر قانون -** غریبوں کے جو بچے دیہات سے آتے ہیں وہ شہری بچوں سے زیادہ پڑھتے ہیں۔ اور ان کے نتائج بھی زیادہ اچھے ہوتے ہیں۔ اور وہ merit پر آتے ہیں۔

**رانا بھول محمد خان -** ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - جہاں تک کہ میری معلومات کا تعلق ہے میں یہ سمجھتا ہوں کہ وزیر قانون نے

غلط بیانی کی ہے۔ ان کو کیا پتہ ہے کہ شہروں کے اندر صوفوں پر بیٹھنے والوں کو دیہات کی آبادی کی حالت کیا ہے۔

**Mr. Speaker :** This is not a point of order.

**Minister of Law :** In addition to that in order to make up the quota and in order to give more facilities to students from the rural areas, certain percentage is reserved. Now this is utmost which could possibly be done, and if there is greater demand, it is for the Health department and the Government to consider. In case they are satisfied that students from the rural areas do not get facilities, the matter can be considered.

**Dr. Mrs. Ashraf Abbasi :** Comparing the education facilities in the rural areas and the urban areas, will the Minister be pleased to state whether the students from rural areas can come upto the standard of the students of urban areas ?

**Minister of Law :** I am not in a position to say that.

**Mr. Speaker :** It is a supplementary to Akhund Sahib. No supplementaries to Law Minister.

چودھری محمد سرور خان - کیا منسٹر صاحبہ یہ فرمائیں گی کہ دیہاتی طلباء شہری طلباء سے تعلیم کے معیار میں بہتر ثابت ہوتے ہیں۔ تو ایسی صورت میں یہ ۲۰ فیصد کوٹا لہ مقرر کیا جائے۔

ملک محمد اختر - دیہاتی لڑکے شہری لڑکوں سے زیادہ قابل ہیں۔ جیسا کہ دوسرے ممبران فرما رہے ہیں۔۔۔۔ (قطع کلامیاں)

**Mr. Speaker :** Order please.

#### ANSWERS TO STARRED QUESTIONS LAID ON THE TABLE

##### PROVIDING BEDS IN MATERNITY HOMES IN SAHIWAL AND GUJRANWALA DISTRICTS

\*8161. **Chaudhri Muhammad Nawaz :** Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) the present number of maternity homes in Sahiwal and Gujranwala Districts and the number of beds provided therein ;

(b) the present number of female dispensaries in Sahiwal and Gujranwala Cities and the total number of beds provided therein for indoor patients ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :

	No. of Hosp. Beds MHC Centres & RHC.	
<b>(a) (1) Sahiwal District—</b>		
(1) Maternity Home (Red Cross Silver Jubilee Maternity Hospital.)	1	40
(2) M. C. H. Centres (3 in City and 14 in rest of District)	... 17	..
(3) Rural Health Centre with Maternity and Child Health Facilities	... 1	2 female beds
(4) Female beds in all Hospitals in Sahiwal District.		199
<b>(2) Gujranwala District—</b>		
(1) Maternity Home	... ..	...
(2) Maternity and Child Health Centre (1 in City and 10 in rest of District)	... 11	...
(3) Rural Health Centre	... 1	2 female beds
(4) Female beds through the District	..	91
<b>(b) (1) Sahiwal City—</b>		
(1) Female Dispensary Nancy Fullwood Mission Hospital.		150
(2) District Headquarters Hospital, Sahiwal	... 75	
(3) Maternity and Child Health Centres	.. 3	Nil
<b>(2) Gujranwala District—</b>		
(1) Female Hospital.		12
(2) Public Welfare Society Female Dispensary		5
(3) Maternity and Child Health Centre		Nil

#### CHECKING OF BEGGARY IN THE PROVINCE

\*8164. **Chaudhri Muhammad Nawaz** : Will the Minister of Social Welfare be pleased to state the steps Government have taken or propose taking to check the increasing number of beggars in the Province ?

**Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):** The Government have already set up a beggar's home at Lahore, which is functioning. Two more such Homes are expected to be established in Karachi and Rawalpindi in the near future. The vagrancy Ordinance is being revised according to present requirements, and the matter is in the final stages.

---

#### PROVIDING MEDICAL FACILITIES IN SUB-TEHSIL CHICHAWATNI

**\*8166. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister for Health be pleased to state whether it is a fact that medical facilities provided at present in Sub-Tehsil Chichawatni of District Sahiwal are inadequate; if so, the action Government intend to take in the matter?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):** Yes for the first part. Additional medical and public health facilities in Sub-Tehsil Chichawatni will be provided through the revised Rural Health Programme.

---

#### PROVIDING MORE BEDS IN SAMLI SANATORIUM

**\*8167. Chaudhri Muhammad Nawaz:** Will the Minister for Health be pleased to state whether it is a fact that the number of beds in the Samli Sanatorium is not commensurate with the number of patients under treatment there; if so, whether Government intend to expand the Samli Sanatorium and if it is not proposed to be expanded, reasons therefor?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):** It is a fact that more patients apply for admission to the Sanatorium than the beds available. Samli Sanatorium at the moment is a 250 bedded Institution, which is the most economical workable unit according to the existing standards. Any further expansion at this Institute will be uneconomical.

Government, however, is adding 504 additional T. B. beds in the Province in different Institutions during the 3rd Plan period. Some addition of beds commensurate with the needs of the enormous number of T. B. patients in the Province is not possible on account of financial stringency, more T. B. Clinics for domiciliary treatment are established during the Plan period. 75 such T. B. Clinics are to be established.

---

#### SOCIAL WELFARE SCHEMES

**\*8298. Rais Khan Muhammad Khan Nizamani:** Will the Minister for Social Welfare be pleased to state:—

(a) the region-wise amount spent on Social Welfare Schemes in the Province during the year, 1966-67;

(b) the region-wise amount to be spent on Social Welfare Schemes during the year, 1967-68 and the nature of such schemes ?

**Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):** (a) The region-wise amount spent on Social Welfare Schemes in the Province during the year, 1966-67 is given as under—

(i) Northern Region, Rs. 3,17,885 (Peshawar, Rawalpindi, D I. Khan and Sargodha Divisions).

(ii) Central Region Rs. 5,76,098 (Lahore, Multan and Bahawalpur Divisions), and

(iii) Southern Region, Rs. 4,23,746 (Karachi, Hyderabad, Khairpur Quetta and Kalat Divisions).

(b) The requisite information is given as under

		Amount to be spent during, 1967-68	Nature of the Scheme
1	2	3	
		Rs.	
(i) Northern Region Rs. 6.35-170	(a)	24,000	Supervisors, U.C.D., Projects Peshawar, Rawalpindi and Sargodha Divisions.
	(b)	3,76,620	19—U.C.D. Projects.
	(c)	1,21,130	3—Pilot Rural Community Development Projects.
	(d)	63,980	Home for Destitutes and Under Privileged Women, Rawalpindi.
	(e)	41,440	Community Development Offices.
	(f)	8,000	Regional Child and Family Welfare Officer.
(ii) Central Region Rs. 12,44,130	(a)	25,000	Regional Office at Multan headed by Senior Community Development officer.
	(b)	24,000	3—Supervisors U.C.D. Projects at Lahore, Bahawalpur and Multan.



1	2	3
	(c) 8,000	Regional Child Welfare officer.
	(d) 1,04,160	Child Welfare and In-Service Training Institute, Lahore.
	(e) 84,240	4—School Social Work Projects at Lahore.
	(f) 1,17,250	Welfare Home for the Training and Rehabilitation of Beggars at Lahore.
	(g) 95,690	Mothers and Children Home at Sialkot.
	(h) 1,05,220	Abandoned Babies and Destitute Childrens Home at Lahore.
	(i) 66,740	Model orphanages, Lahore.
	(j) 19,160	Supervisor, P.R.C.D., Lahore.
	(k) 1,61,920	4—P.R.C.D. Projects.
	(l) 4,32,650	21—U.C.D. Projects.
(iii) Southern Region, Rs. 7,85,440	(a) 25,000	Regional Office at Karachi headed by S.C.D.O.
	(b) 6,120	Regional Child Welfare Officer.
	(c) 70,610	Home for Destitute and under Privileged Women, Karachi.
	(d) 42,490	Socio-Economic Centre for Women, Karachi.
	(e) 1,25,880	3—P.R.C.D. Projects.
	(f) 4,57,940	21—U.C.D. Projects.
	(g) 16,000	Suspervisor U.C.D. Projects at Hyderabad and Khairpur.
	(h) 41,440	Community Development Officer.

## DEATHS FROM MALARIA IN SHEIKHUPURA AND JHANG DISTRICTS

\*8353. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Health be pleased to state the number of deaths caused by Malaria in Sheikhupura and Jhang Districts during the years from 1964 to 1967, separately?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): The necessary information is given below :—

Year	Deaths from Malaria in	
	Sheikhupura	Jhang
1964	38	69
1965	25	184
1966	30	162
1967	(Not yet Available)	

The above figures cannot be considered as reliable. These are rather misleading as the actual number of deaths should have been much less than the above figures. The registration of deaths is carried out by the Union Councils and the cause of death is reported by Chowkidars who are illiterate and Laymen. As such the cause of death statistics do not give the true picture and cannot be relied upon.

According to a recent survey by the Malaria Eradication Board the incidence of Malaria in Sheikhupura district is 0.04 per 1000 of population.

The parasite rate has decreased from 15.4 per cent to 0.33 per cent in Sheikhupura district where the eradication programme was started in 1960-61 and from 11.2 per cent to 0.27 per cent in Jhang district where the eradication work started in 1964-65.

The figures for the year, 1967 have not so far been received from the Union Councils and Town Committees, etc., who are responsible for the registration of Births and Deaths.

## PREVENTION OF ADULTERATION OF DRUGS

\*8354. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Health be pleased to state the steps Government have taken to prevent the adulteration of drugs and how far the same have proved successful?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): The following measures have been taken to prevent the adulteration of drugs :—

- (1) The number of Drugs Inspectors has been raised from 6 to 23.

All the Professors of Pharmacology and Assistant Professors of Pharmacology have been declared as Drugs Inspectors under the Drugs Act and Rules. A wholetime Drugs Inspector has been appointed for Karachi as well as for Lahore.

(2) All the Drugs Inspectors have been asked to collect at least 20 samples of Pharmaceutical preparations per month and send them for test to Government laboratories.

(3) All the Pharmaceutical Laboratory of Medical Colleges have been declared as authorised laboratories for testing of Pharmaceutical preparations, thus the number of testing laboratories has increased from two to seven.

(4) A most modern Drug Testing Laboratory is under construction at a cost of Rs. 11 lac and is to be commissioned by the end of the current financial year.

(5) All the District Health Officers, Assistant District Health Officers and Medical Superintendents have been declared as *Ex-officio* Drugs Inspectors for the purposes of carrying out inspections of Chemists and Druggists Shops.

(6) Special Inspection teams consisting of experts with requisite qualifications as mentioned in the Drugs Act and Rules have been constituted and have been asked to re-survey the entire Pharmaceutical Industry and submit a complete report. These teams have already finished 3/4 of their task and they are expected to complete the report very shortly.

(7) A large number of samples have been taken by the Drugs Inspectors and sent to these Government laboratories for quality control purposes. On receipt of the quality control reports from Government Analysts, the licences of fourteen factories have been cancelled, twelve licences have been suspended and investigations against some other firms are in progress.

(8) Issuance of fresh licences for manufacture and sale have been stopped till the survey of existing Pharmaceutical factories and Chemists and Druggists shops is completed.

By adopting these strict measures the situation is now well in hand. The Provincial Government will continue to adopt these measures and in future these will be adopted as a routine function.

#### PROSECUTIONS FOR ADULTERATION OF DRUGS

\*8355. Chaudhri Muhammad Idrees: Will the Minister for Health be pleased to state the names of persons, firms and companies who were prosecuted during 1966-67 for adulteration in drugs along with the nature of punishment awarded to them and dates thereof?

Minister for Health (Begum Zabida Khaliq-uz-Zaman): The Statement showing the names of persons, firms and Companies, prosecuted

during 1966-67 for making adulteration in drugs along with the nature of punishment awarded to them and dates thereof is placed on the table of the Assembly\*.

#### HOSPITAL AT JHANG

\*8356. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Health be pleased to state:—

(a) the approximate date by which the Hospital under construction at Jhang would be completed ;

(b) the amount spent so far on the construction of the said Hospital and the work so far done on the same ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) Cannot be given as this will be determined by the funds appropriated for the new Hospital at Jhang by the Provincial Assembly.

(b) Rs. 1,06,081 upto 30th June 1967 have been spent on earthwork and foundations.

#### BIRTHS IN SARGODHA, RAWALPINDI AND LYALLPUR DISTRICTS

\*8357. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister for Health be pleased to state the yearwise number of births that took place in (i) Rural areas and (ii) Urban areas of Sargodha, Lyallpur and Rawalpindi Districts during the year 1964, 1965, 1966 and the number of births during the period from 1st January 1967 to 30th June 1967 in each of the said District ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : The necessary information is given below :—

#### NUMBER OF BIRTHS REGISTERED IN RAWALPINDI, SARGODHA AND LYALLPUR DISTRICTS

Year	Rawalpindi		Sargodha		Lyallpur	
	Rural	Urban	Rural	Urban	Rural	Urban
1964	23,540	10,659	31,943	12,248	88,179	28,831
1965	24,533	12,290	26,387	10,168	81,090	24,311
1966	23,233	11,617	Not yet completely Available.			
1967	Not yet Available.					

\*Please see Appendix IV at the end.

The information for Sargodha and Lyallpur districts for the years 1966 and 1967 and for Rawalpindi District for the year 1967 has not been completely furnished to the Health Department by the Basic Democracies (Union Council, Town Committees, etc.) who are responsible for the registration of Births and Deaths.

---

**BAN ON DOCTORS GOING OUT OF COUNTRY**

**\*8441. Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister for Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Provincial Government has recommended to the Central Government to put a ban on Doctors going out of the Country ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the date on which this recommendation was sent to the Central Government ;

(c) whether the Provincial Government has received any reply from the Central Government; if so, decision of the Central Government in this regard ;

(d) in case Provincial Government has not received any reply from the Central Government whether any reminders have been issued in the said case; if so, when and if not reasons therefor ?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes.

(b) 17th December, 1966 ;

(c) and (d) Yes. The Central Government has sent an interim reply stating that they are actively considering the matter and would finally decide it as soon as certain information, which has been called from the Government of East Pakistan, is received.

---

**URBAN COMMUNITY DEVELOPMENT EVALUATION TEAM**

**\*8446. Chaudhri Idd Muhammad :** Will the Minister for Social Welfare be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Urban Community Development Evaluation Team was constituted on February 18, 1967 ;

(b) whether it is a fact that the said Team was appointed for the purpose of evaluation grants-in-aid to various voluntary Social Welfare Agencies and U. C. D. Programmes in the Province ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative (i) the number of meetings held by the said Team after its formation the names of

places where the said meetings were held and the decision taken (ii) the decisions which have been implemented (vi) the amount that was evaluated as grant-in-aid and (iv) the voluntary Agencies to which the grant-in-aid was given ?

**Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes.

(b) Yes.

(c) (i) No meeting of the Evaluation Team has yet been held as replies to the questionnaire prescribed for collecting information for purposes of the meeting have not been received from all. Replies from 251 agencies have been received and are at present being tabulated. The meeting will be called as soon as these reports are tabulated.

(ii) Does not arise.

(iii) Does not arise.

(iv) Does not arise.

POSTING OF A MEDICAL OFFICER IN COAL MINES LABOUR  
WELFARE HOSPITAL, SINJIDI

\*8481. **Mian Saifullah Khan :** Will the Minister for Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Coal Mines Labour Welfare Commissioner in his letter No. CMM/36/64, dated the 16th December, 1966 to the Secretary to Government of West Pakistan, Health Department requested for the posting of a Medical Officer for Coal Mines Labour Welfare Hospital, Sinjidi ;

(b) whether it is a fact that the Secretary, Labour Department also requested the Secretary, Health Department,—vide D. O. No. DMH/4/67, dated the 15th April, 1967, for the posting of a Medical Officer at the Hospital mentioned in (a) above;

(c) whether it is a fact that the Health Department had agreed in 1963 to post a Medical Officer at the said Hospital; if so, the conditions on which this was agreed to;

(d) whether it is a fact that because of non-posting of a Medical Officer, this Hospital has not been functioning so far;

(e) if answer to (a) to (d) above be in the affirmative, whether Government intend to post a Medical Officer in the said Hospital ?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes. On receipt of this letter, the Director Health Services, Quetta/Kalat Region, Quetta, was asked either to arrange for a substitute in place of

the Medical Officer withdrawn by him or the Medical Officer Dr. Faqir Muhammad be allowed to continue there. A copy of this communication was endorsed to the Coal Mines Labour Welfare Commissioner also vide this Department No. SOIV-2-51/63, dated 19.12.1966.

(b) Yes. The action required had already been taken vide this Department communication mentioned against (a) above.

(c) The Secretary to Government of West Pakistan, Health Department, agreed to the posting of a Doctor who will get his pay according to pay scale plus NPA and usual allowances as sanctioned by the Government of West Pakistan and the expenditure will be borne by the Labour Welfare Department.

(d) On the selection of several Medical Officers for MBBS Condensed Course, there was a persistent demand of Medical Officers/Assistant Medical Officers. Dr. Faqir Muhammad was, therefore, withdrawn for posting in the Civil Dispensary, Talli. Due to the acute shortage of Medical Officers/Assistant Medical Officers, no Doctor could be posted in Sinjidi Coal Mines. The Labour Department has however, all now appointed Dr. Saifullah Khan as Medical Officer, Coal Mines, Sinjidi, who has taken over charge report of the post since 8.7.1967.

(e) In view of the position explained above, it is not necessary to answer this query.

APPOINTMENT OF A DIRECTOR OF HEALTH SERVICES FOR KARACHI  
DIVISION

\*8501. Mian Saifullah Khan: Will the Minister for Health be pleased to state:—

(a) the Division-wise names of the Directors of Health Services in West Pakistan;

(b) whether it is a fact that a Director of Health Services has not been appointed exclusively for Karachi Division; if so, (i) reasons therefor (ii) the steps Government intend to take to appoint a Director of Health Services exclusively for Karachi Division?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): The requisite information is given below:—

- (a) (i) Lahore Division  
Rawalpindi Division
- (ii) Peshawar Division  
D. I. Khan Division

Dr. Abdul Aziz, Director,  
Health Services, Lahore  
Region.

Dr. Fida Muhammad Khan  
Director, Health Services,  
Peshawar Region.

- |  |   |
|--|---|
| (iii) Bahawalpur Division<br>Khairpur Division | Dr. M. R. Arain, Director<br>Health Services, Khairpur<br>Region at Bahawalpur. |
| (iv) Sargodha Division<br>Multan Division      | Dr. A. H. Chaudhry, Director,<br>Health Services, Sargodha<br>Region at Multan. |
| (v) Hyderabad Division<br>Karachi Division     | Dr. A. M. Kazi, Director,<br>Health Services, Hyderabad<br>Region.              |
| (vi) Quetta Division<br>Kalat Division         | Dr. Muhammad Iqbal, Direc-<br>tor. Health Services, Quetta/<br>Kalat Region.    |
- (b) Yes.

(i) Regional Health Directorate covers two Divisions as can be seen at (a) above. As such Government at the moment has not considered constituting a separate Directorate for one Division of Karachi exclusively.

(ii) If the Government at any time feels that the work load cannot be handled by the Directorate at Hyderabad, steps will be taken to establish a separate Directorate for Karachi.

#### IRREGULARITIES COMMITTED BY OFFICERS OF HEALTH DEPARTMENT

\*8815. Babu Muhammad Rafiq: Will the Minister of Health please refer to the irregularities pointed out at page 23, Serial Nos 26 and 27 of the Government of West Pakistan Commercial Accounts, 1963-64 and Audit Report and state:—

(a) name of the institution where the irregularities were committed ;

(b) the steps Government have taken against the Officers responsible ; and if no action has been taken reasons therefor ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) Government Medical Store Depot, Lahore Cantt.

(b) 1. The shortage of 13500 vials of certain drugs is under investigation by the Police ;

2. The claim of shortage of one Case containing 3000 Vials has been preferred with the Railways Authorities which is still under investigation at their end.

3. As regards purchase of certain material, the quantity is 3 lacs and not 8 lacs. The material was never declared for human use by any



competent authority. Total quantity of the material has since been consumed and nothing has been left in the stock.

4. As regards under-weight supply of the material an amount of Rs. 13,150.00 has already been recovered from the supplying ;

Action will be taken against the Officer/Official concerned when the case was under investigation is finally decided by the Court of Law.

#### DISPENSARY AT SANGAN IN SIBI DISTRICT

\*8829. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that the building of Dispensary was constructed at Sangan in Sibi District some time ago ;

(b) whether it is a fact that the said Dispensary is not working at present ; and

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, reasons for the same and the date by which it will start functioning ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) No dispensary building at Sangan, District Sibi was constructed by the Government nor Government sanctioned any dispensary there. However, Red Cross established a dispensary there some time ago.

(b) Yes, it is a fact.

(c) It is a Red Cross Unit and the Deputy Commissioner, who is the Chairman of Red Cross has been asked to re-establish the same.

#### POSTS OF ASSISTANT PROFESSORS OF MEDICINE

\*8844. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number of posts of Assistant Professors of Medicine in West Pakistan ;

(b) the names of the incumbents working against the said posts along-

with the District and Zone to which they actually belong with full permanent addresses of each ;

(c) whether it is a fact that quota has been fixed for various Zones in respect of appointment of the said Professors but the same is not being strictly adhered to ; if so, reasons therefor and the steps Government intend taking to give due share to various Regions ?

**Minister for Health (Begum Zabida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) 9.

(b) The requisite information is given in the statement below —

Serial No.	College	Name of the incumbent	District. Zone to which he belongs	Full permanent address
1	King Edward	Dr. Muhammad Kamal	Lyalpur-3	31-T. Jinnah Colony Lyalpur.
2	Ditto.	Dr. Najamuddin Masood Ansari	Lahore	9-C, G.O.R. III, Lahore.
3	Ditto.	Mr. Mahmood Ali Malik	Sheikhupura-3	Malikana Gate, Sharsapur District Sheikhupura.
4	Nishtar	Vacant		
5	Ditto.	Dr. Mahmood Alam	Lahore-3	C/o Sh. Muhammad Sharif Near Masjid Hoze Wali, Kot Baddardin Khan, Kasur, District, Lahore.
6	Liaquat	Dr. Bashir Ahmad	Sargodha-3	296 Shamsahabad, Multan
7	Ditto.	Dr. Muhammad Azim Almani	Hyderabad-7	177-E/2, P.E.C.H.S., Karachi.
8	Ditto.	Dr. Nazir Ahmad Chaudhry	Sialkot-3	41-M.2, Block 6, P.E.C.H. Society, Karachi-29.
9	Ditto.	Dr. Khawaja Moin Ahmad	Karachi-3	B/3, Nehru Road, Karachi 5.

(c) Yes for the first part. No for the Second part.

POSTS OF PROFESSORS ON MEDICINE ADVERTISED BY PUBLIC SERVICE  
COMMISSION

\*8845. Babu Muhammad Rafiq: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that 3 posts of Professors of Medicine were advertised by the Public Service Commission and the candidates were interviewed during February, 1967;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative (i) the region-wise allotment of the said posts (ii) the names of candidates interviewed by the Commission for the said posts and (iii) the names and addresses of the persons selected for the said posts and the Zones to which each of them belongs?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) It is not a fact that 3 posts of Professors of Medicine were advertised by the Public Service Commission for which candidates were interviewed during February 1967;

(b) Question does not arise.

GOVERNMENT HOSPITALS AND DISPENSARIES IN DERA GHAZI KHAN  
DISTRICT

\*8997. Sardar Manzur Ahmad Khan Qaisrani: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) the present number of Government Hospitals and Dispensaries in D.G. Khan District;

(b) the number of Doctors working in the said Hospitals and Dispensaries;

(c) the yearly allocation of funds for the purchase of medicines for the said Hospitals and Dispensaries;

(d) the total number of patients treated in the said Hospitals and Dispensaries during 1966-67?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) 15.

(b) 1

(c) Rs. 94,730 including that of the rural health centres and T.B. Clinics.

(i) Total No. of Indoor patients treated in hospitals and dispensaries D.G. Khan during 1966-67. 47,392 (new & old)

(ii) Total No. of Indoor and Outdoor patients. 3,80,369 (new and old)

(iii) Total No. of Indoor and Outdoor patients treated in Hospitals and Dispensaries in D.G. Khan during 1966-67. 4,27,761 (new and old)

	HOSPITALS		DISPENSARIES		Rural Health Centres	Govt T.B. Clinic	Total	
	Government	Departmental	Government	Departmental				
INDOOR PATIENTS								
(i) New	...	4,396	81	504	...	415	70	5,466
(ii) New and old		42,512	1,817	3,063	...	3,257	4,858	55,507
OUTDOOR PATIENTS								
(i) New	...	89,574	10,695	73,137	..	73,172	1,557	2,48,135
(ii) New and old		2,13,873	19,759	1,46,737	...	1,65,188	44,733	5,90,290

#### HOSPITALS AND DISPENSARIES IN DE-EXCLUDED AREA OF D. G. KHAN DISTRICT

\*8998. Sardar Manzur Ahmad Khan Qaisrani: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number of Hospitals and Dispensaries in the De-excluded area of D.G. Khan District and the distance between each Hospital and Dispensary ;

(b) whether Government intend to open more Dispensaries and Hospitals in the said area ; if so, the approximate time by which these will be opened and the locale thereof ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) There is one hospital and four dispensaries in the de-excluded area of D. G. Khan District.

The distance required is as under :—

	Barthi	Phugla	Khutechas	Fort Monroo	Rakhi Ganj	
1. Barthi	...	...	25	70	136	120

2. Phugla	..	25	...	170	135	120
3. Khulechas	...	170	170	...	75	60
4. Fort Monroo	...	135	135	75	...	15
5. Rakhi Ganj	...	120	120	60	15	...

(b) The Political Agent, D.G. Khan has plans to open three new dispensaries i.e., at Chitri, Mubarakhi and Sarfraz during the year, 1967-68.

The case for their final approval, however, has not been received by the Government.

#### DOCTORS SENT ABROAD

\*9012. Chaudhri Manzoor Hussain : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number of such doctors in the service of Provincial Government as have resigned to settle in foreign countries each year during the period from 1962-63 to 1966-67;

(b) the number of doctors sent abroad for higher studies on Provincial Government expense during the said five years ;

(c) the name, educational qualifications and place of domicile of each of the doctors mentioned in (b) above ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) It is difficult to answer this question because Government doctors when they resign, do not tell us whether they want to settle within the country or outside the country, nor do we try to trace them out ;

(b) The number of doctors sent abroad for highr studies on Government account is 103 ;

(c) The educational qualifications and place of domicile is given against their names in list attached.\*

#### AMBULANCE VANS BELONGING TO HEALTH DEPARTMENT

\*9013. Chaudhri Manzoor Hussain : Will the Minister of Health be pleased to state the District-wise number of ambulance vans belonging to the Health Department of Provincial Government?

\*Please see Appendix V at the end.

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman):** The District-wise number of ambulance vans belonging to Health Department of Provincial Government is given below—

**PESHAWAR REGION**

Peshawar	... 1 + 4 = 5
Kohat	... 1
Bannu	... 1
D.I. Khan	... 1
Mardan	... 1
Hazara	... 3

(1 DHQ Hospital, 2 T.B-Sanatorium. Dadar).

**SARGODHA REGION AT MULTAN**

Jhang	... 1
Lyalipur	... 1
Mianwali	... 1
Sahiwal	... 1
Sargodha	... 1
Muzaffargarh	... 1
D.G. Khan	... 1
Multan	4 (NMC) (Two microbuses and two ambulances).

**BAHAWALPUR REGION**

Bahawalpur	... 2 + 2 = 4
Bahawalnagar	... 2
Rabimyar Khan	... 2
Khairpur	... 3
Nawabshah	... 3
Sukkur	... 2
Larkana	... 3
Jacobabad	... 1

**HYDERABAD REGION**

Karachi	19 (Nine in C.H., Karachi,
---------	----------------------------

	10	under
	D.H.S.,	
	Hyderabad,	
Thatta	...	1
Hyderabad	...	5 (Med. Superintendent J, Mental Hospital LMC, 5 (total))
Mirpur Khas	...	1
Dadu	...	2
Sanghar	...	1
QUETTA REGION		
Quetta		3 (One each in Civil Hospital, Quetta, F.J. Sanatorium and one C.H., Fort Sandeman),
Loralai	...	1
Sibi	...	1
LAHORE REGION		
Lahore	...	13
Gujranwala	..	1
Sialkot	...	1
Rawalpindi	..	6
Gujrat	...	1
Jhelum	...	1

---

**CIVIL HOSPITALS IN DISTRICT SHEIKHUPURA**

\*9014. Chaudhri Manzur Hussain : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number and location of Civil Hospitals in District Sheikhupura ;



(b) the annual expenditure incurred on the purchase of medicines for each of the said Hospitals during the last 5 years ;

(c) the population of the said District ?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) 7—

(1) District Headquarters, Hospital, Sheikhpura.

(2) Female Hospital, Sheikhpura.

(3) Police Hospital, Sheikhpura.

(4) Mission Hospital, Chuharkana.

(5) Civil Hospital, Nankana Sahib.

(6) Civil Hospital, Sharkpur.

Serial No.	Name of Hospital	1962-63	1963-64	1964-65	1965-66	1966-67
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1	Mayo Hospital.	9,65,250.00	9,81,744.23	10,08,440.00	9,37,000.00	9,91,665.00
2	Ganga Ram Hospital.	1,03,433.00	1,34,068.00	1,39,986.00	1,50,756.00	1,69,453.00
3	Lady Willingdom Hospital.	1,88,805.46	2,15,037.00	2,56,761.00	1,64,119.00	1,60,075.00
4	Lahore General Hospital.	1,40,880.00	1,67,160.00	1,59,800.00	1,29,190.00	1,70,710.00
5	Janki Devi Jamait Singh.	25,000.00	25,000.00	25,000.00	23,750.00	25,000.00
6	Ghulab Devi T. B. Hospital	50,000.00	50,000.00	50,000.00	1,30,000.00	1,10,000.00
7	United Christian Hospital.	41,470.00	41,470.00	41,470.00	39,396.50	—
8	Services Hospital.	5,72,770.00	3,47,600.00	4,66,540.00	4,91,980.00	4,18,980.00
9	Government Mental Hospital.	1,88,900.59	99,330.00	1,23,356.67	72,340.61	1,18,819.33
10	Lady Aitchison Hospital.	59,928.00	92,856.00	65,035.00	65,142.00	65,131.00
11	Dental Hospital.	12,684.00	11,006.00	11,272.00	12,042.00	14,984.00
12	Mission Hospital Lunda Bazar Lahore.	333.25	333.25	333.25	311.60	333.25
	Total	23,49,344.30	21,35,604.48	23,47,991.92	22,16,027.71	22,45,150.58

13 Infectious Diseases Hospital, Lahore, is being run by the Lahore Corporation at their own expenses.

14 and 15 Bokhari Welfare Hospital, Baghbanpura and Malik Jatal-ud-Din Hospital are being run entirely on their own resources. They, however, provide some medicines to poor patients.

## HOSPITALS IN LAHORE CITY

\*9015. Chaudhri Manzur Hussain : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the number of Hospitals in Lahore City where medicines are provided to the patients free of cost ;

(b) the annual expenditure incurred by Government on providing medicines free of cost to the patients in Lahore City during 1962-63 to-date ;

(c) the total population of Lahore City ?

Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : (a) 15.

(b) As is below ;

(b)

Serial No.	Name of Hospital	Annual expenditure incurred on purchase of medicines				
		1962	1963	1964	1965	1966
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
1	District Headquarter Hospital, Sheikhpura.	32,310.00	34,713.87	50,098.48	30,000.00	20,000.00
2	Female Hospital. Sheikhpura.	Included in D. H. Q. Hospital.	17,260.00	4,170.00	11,450.00	8,000.00
3	Police Hospital Sheikhpura.	5,000.00	1,750.00	8,530.00	5,120.00	3,000.00
4	Mission Hospital, Chharrkana	Not available	2,159.28	3,495.76	4,473.30	3,030.17
5	Civil Hospital, Nankana Sahib.	9,766.58	2,387.00	12,000.00	5,000.00	4,000.00
6	Civil Hospital, Sangla Hill.	2,240.98	2,639.53	1,847.45	2,500.00	2,500.00
7	Civil Hospital, Sharkpur.	887.80	1,500.00	900.00	900.00	900.00

(c) Population of Sheikhpura District according to census of 1961 is 10,80,619.

(c) The population of Lahore City according to 1961 census (including Cantonment) is 1,296,477 but at present it is estimated to be about 1,600,000.

### MAYO HOSPITAL, LAHORE

\*9016. **Chaudhri Manzur Hussain**: Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the year in which Mayo Hospital, Lahore was opened ;

(b) the population of Lahore City in the year when the said hospital was opened ;

(c) the number of beds as are available at present in the various wards of the said Hospital ?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman)**: (a) The Mayo Hospital, Lahore, was opened in the year 1871.

(b) The population of Lahore in the year 1871 was about 60,000

(c) The number of beds available at present in the various Wards of this institution as given below :—

Ward	Male	Female	Total
North Surgical	28	..	28
West Surgical	28	...	28
East Surgical	28	..	28
Female Surgical I	...	20	20
Female Surgical II	...	40	40
South Surgical	32	...	32
Post Operative Ward	6	8	14
Emeritus & Chest	14	8	22
Orthopaedic	16	16	32
E.N.T.	25	25	50
Eye	26	40	66
Chapper Ward	24	...	24
West Medical B	..	28	28
Female Medical Ward	...	32	32
Tetatnus Ward	5	5	10

Medical Emergency	...	20	9	29 (not working)
Surgical Emergency	...	24	20	44
East Medical Ward	...	32	...	32
South Medical	...	26	..	26
West Medical	...	24	..	24
Tuberculosis	..	23	28	55
Children	...	...	...	50
Radium	...	20	20	40
Private and Family Ward	...	...	...	24
A. V. H.	...	...	...	42
Medical Students room	..	10	2	12
Nurses	...	...	4	4
A. V. H. Ward	...	16	8	24
<b>Total</b>			<b>—</b>	<b>861</b>

**UPGRADING AND EXTENSION OF CIVIL HOSPITAL AT PHALIA, DISTRICT GUJRAT**

\*9073. **Nawabza Chaudhri Asghar Ali**: Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that some time back Government sanctioned the upgrading and extension of Civil Hospital at Phalia in District Gujrat; if so, the time by which the scheme will be implemented?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman)**: Yes for the first part; by the financial year 1968-69 subject to necessary funds being appropriated for this item by the Provincial Assembly in accordance with the demands of this Department.

**DR. MRS. SHAHZADA, INCHARGE WAHDAT COLONY HOSPITAL,  
LAHORE**

\*9142. **Mr. Ahmaduln Soomro**: Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether Dr. Mrs. Shahzada is presently posted at the Wahdat Colony Hospital, Lahore;

(b) whether she has remained posted in the said Hospital previously also; if so, the period or periods of her previous postings in the said Hospital;

- (c) the reasons for her present re-posting in the same Hospital ;
- (d) her total length for service and the number of years therefrom for which she has remained posted in Lahore ?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes.

(b) Yes. Dr. Mrs. Shahzada Begum remained posted at Wahdat Colony Dispensary, Lahore, previously from 29th July 1962 to 28th September 1965, i.e., for 3 years 1 month and 29 days.

(c) Dr. Mrs. Shahzada Begum has been allowed to continue serving in Lahore because of the fact that her husband is posted at Lahore. She is one of the senior Women Medical Officers. In view of her professional experience and good work, she has been reported at Wahdat Colony Dispensary, as the work of her predecessor was not satisfactory.

(d) Her total length of service is 21 years and 2 months. She remained posted in various Hospitals in Lahore proper both as Women Assistant Medical Officer and Woman Medical Officer for about 6 years and 8 months. For the remaining period of 14½ years of her service, she served at various stations outside Lahore.

#### CONTROL AND ERADICATION OF T.B. IN THE PROVINCE

\*9145. **Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a comprehensive tuberculosis control and eradication scheme has been prepared by the Provincial Government ;

(b) whether it is also a fact that the World Health Organisation and UNICEF have agreed to assist the Provincial Government in the implementation of the said scheme ;

(c) if answer to (a) and (b) above be in the affirmative, whether the said scheme has been sent to the Central Government for approval by the National Economic Council ; if so, when the above scheme has been sent and in case it has not so far been sent, reasons therefor ?

**Minister for Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes. This scheme has been prepared by the Central Government in consultation with the Provincial Government.

(b) Yes.

(c) The scheme is already with the Central Government. The Provincial Government, however, have submitted the scheme to Planning and Development/Finance Departments.

## COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECTS

**\*9168. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Social Welfare be pleased to state :—

(a) the number of Community Development Projects functioning in the Province at present alongwith locations thereof ;

(b) the number of Projects proposed to be opened during the current financial year and the Districts in which the same are proposed to be opened ?

**Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) 61 Urban Community Development Projects. 6 Rural Community Development Projects. The locations are given in Annexure 'A'.\*

(b) 10 Projects (5 Urban Community Development Projects and 5 Rural Community Development Projects) are proposed to be opened during the current financial year. Their District-wise distribution is given in Annexure 'B'.\*

## SOCIO-ECONOMIC CENTRES

**\*9169. Kazi Muhammad Azam Abbasi :** Will the Minister of Social Welfare be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that a Socio-Economic Centre is running at Karachi ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, whether Government intend to open similar Centres in other parts of the Province also ;

(c) if answer to (b) above be in the affirmative, the number of Centres proposed to be opened and locations thereof ;

(d) the approximate time required for opening the same ?

**Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Five Socio Economic Centres have been proposed for the current plan period.

(d) During the current year five Social Economic Centres are proposed to be started at Lahore, Rawalpindi, Peshawar, Hyderabad and Multan. Funds have not yet been released.

---

\*Please see Appendix VI at the end.



DECLARING SPECIALISTS AS AUTHORISED MEDICAL ATTENDANTS  
FOR GOVERNMENT EMPLOYEES

\*9195. Khan Muhammad Akbar Khan : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Authorised Medical Attendant for the employees of West Pakistan Government drawing more than Rs. 500 as monthly pay is the Medical Superintendent ;

(b) whether it is also a fact that Medical Superintendents are ordinarily only M.B.,B.S. and they get this appointment on the basis of seniority;

(c) whether it is a fact that number of the said employees is very large and such employees desirous of consulting Specialists have to see the Medical Superintendent first, with the result that great inconvenience is caused to the patients;

(d) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, whether Government intend to consider the advisability of declaring the Specialists also as Authorised Medical Attendants for the said employees ?

Minister of Health (Begum Zabida Khaliq-uz-Zaman) : (a) No.

(b) Not correct in every case. The appointment as Medical Superintendent is of course made on seniority basis;

(c) Yes, for the first part. For the second part not necessary ;

(d) The Specialists have already been declared as authorised Medical Attendants under the West Pakistan Governments Servants (Medical Attendants) Rules for all Government Servants irrespective of their status.

PAY SCALE ALLOWED TO MALE T. B. HEALTH VISITOR POSTED AT BANNU

\*9238. Nawabzada Rahim Dil Khan : Will the Minister of Health be pleased to state whether it is a fact that the pay scale of T. B. Health Visitors in the Province is Rs. 175—6—205/7—275, but the Male T. B. Health Visitor posted at Bannu has been allowed the pay scale of Rs. 60—4—100 ; if so, reasons therefor ?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) : Yes. The pay scale of T. B. Health Visitors in the Province is Rs. 175—6—205/7—275, but the same has not been allowed to the T. B. Health Visitor posted at Bannu, because old scale of Pay Rs. 60—4—100 has not been revised in the prescribed scale i.e. 100—5—180.

HOSPITALS IN LANDHI, KORANGI, MALIR, MOHAJIR COLONY,  
SAUDABAD AND DRIGH COLONY

\*9287. Mr. Mahmood Azam Farooqi ; Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) the total number of hospitals in each Colonies of Karachi, namely Landhi, Korangi, Mohajir Colony, Saudabad and Drigh Colony ;

(b) whether adequate medical facilities have been provided to the residents of the above-mentioned Colonies; if not, reasons therefor and the steps taken or intended to be taken for providing adequate medical facilities to the residents of the said Colonies ?

**Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) There is a Health Centre at Korangi, Government Dispensary at Drigh Road, Government Dispensary at Malir Shed, Government Dispensary Saudabad and Government Dispensary at Landhi.

(b) Commensurate with the needs of these Colonies, the facilities provided are not adequate. It is, however, the responsibility of the local Municipal Councils to provide medical cover and the Government will supplement their activity, wherever possible, subject to availability of funds.

#### GRANT-IN AID FOR TIBBI INSTITUTIONS

\*9296. **Haji Sardar Atta Muhammad :** Will the Minister of Health be pleased to state whether any grant-in-aid is given by Government to the Tibbi Institutions in the Province ; if so, details thereof ?

**Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** A grant-in-aid of Rs. 2,625.00 is being paid annually to the Tibbia College Anjuman-i-Himat-e-Islam Lahore by the Government.

#### CONSTRUCTION OF RURAL HEALTH CENTRE AT AMBAR/KUNDA, TEHSIL SWABI

\*9336. **Khan Ajoon Khan Jadoon :** Will the Minister of Basic Democracies and Local Government be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some allocation has now been made for construction of Rural Health Centres which were approved and carried over from Second Five Year Plan Period ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the amount provided for construction of Rural Health Centres at Ambar/Kunda, Tehsil Swabi, District Mardan and the date by which the work on the construction of the said Rural Work Health Centre will be started ?

**Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman) :** (a) Yes.

(b) Rural Health Centre, Ambar Kunda is likely to get Rs. 50,000.00 during the current financial year. The work on the construction of this Rural Health Centre will be started as soon as the clearance is received from the Executive Committee of the National Economic Council to go ahead with the 3rd Plan Rural Health Programme.

## OPENING OF A HOSPITAL IN TEHSIL SWABI

\*9337. **Khan Ajoon Khan Jadoon** : Will the Minister of Health be pleased to state :—

(a) whether any amount has been provided for the construction of new hospitals and dispensaries in the Province during the current financial year ; if so, the amount allocated to Tehsil Swabi for the purpose ;

(b) whether it is a fact that the population of villages Tordher Jaibail Allah, Dher, Jehangira and Bazar in Tehsil Swabi is 25,000 ;

(c) whether it is a fact that neither a dispensary nor a hospital exists, for the residents of the said villages ;

(d) if answers to (b) and (c) above be in the affirmative, whether Government intend to provide any hospital for them ; if so, when ; if not, reasons therefor ?

**Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman)** : (a) Yes, for the first part, Tehsil Swabi will get its due share out of this total allocation of Rs. 25 lacs. The share of Mardan District is estimated at approximately Rs. 50,000.00 only.

(b) The population of the villages listed is 20,000 and not 25,000.

(c) A bi-weekly dispensary exists at Tordher only and is staffed by a Compounder and a Ward Orderly.

(d) Yes, as soon as the clearance on the Rural Health Programme has been given by the Executive Committee of the National Economic Council.

DENTAL SURGERY CLASSES IN NISHTAR MEDICAL COLLEGE, MULTAN  
AND DOW MEDICAL COLLEGE KARACHI.

\*9365. **Dr. Sultan Ahmad Cheema** : Will the Minister of Health be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that students are admitted into Khyber Medical College, Peshawar and Liaquat Medical College, Hyderabad to be qualified as Dental Surgeons but not in the Nishtar Medical College, Multan and Dow Medical College, Karachi ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, reasons for not opening of Dental Surgery Classes in the Nishtar Medical College, Multan and Dow Medical College, Karachi ?

**Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman)** : (a) It is a fact that students are admitted in Khyber Medical College, Peshawar and Liaquat Medical College, Hyderabad for undergoing B. D. S. Course. It is also a fact that students are not admitted for this course in Nishtar Medical College, Multan and Dow Medical College, Karachi.

(b) It is proposed to open classes for Dental Surgery (B. D. S. Course) in Nishtar Medical College, Multan, as soon as funds are appropriated for the programme by the Provincial Assembly; the proposal has already been provisionally approved by the Provincial Development Working Party.

The question of opening a Dental Unit in Dow Medical College, Karachi will be taken up in due course of time; the Dental Unit in Liaquat Medical College is already catering for the needs of the population of the Southern Region of the Province for this purpose.

#### FIXATION OF STRENGTH AND PAY SCALES OF NON-GAZETTED STAFF OF HEALTH INSTITUTES IN KARACHI.

\*9394. Mr. Mahmood Azam Farooqi: Will the Minister of Health be pleased to refer to the answer to my starred question No. 6930 given on the floor of the House on 26th June 1967 and state whether case regarding fixation of strength and pay scale, etc. of the staff of T. B. Centres and Ojha Sanatorium, Karachi, which is outstanding since 1962 has since been decided?

Minister of Health (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): The case of fixation of strength and pay scales of the staff of T.B. Centre, Karachi, and Ojha Sanatorium, Karachi has since been referred to the Finance Department for finalization and the same is still under decision with them.

#### UNSTARRED QUESTIONS AND ANSWERS

##### POOR HOUSE ON WAFI ROAD QUETTA

348. Mian Saifullah Khan: Will the Minister for Social Welfare be pleased to state:—

(a) whether it is a fact that the Quetta Municipality was maintaining a Poor House on Wafi Road, Quetta some time back;

(b) whether it is a fact that now one Mr. Muhammad Khan Achakzai and his family are using the said Poor House for residential purpose; if so, the date since when they are residing there;

(c) whether it is a fact that Government has now decided to look after the disabled beggars and a scheme in this connection has been chalked out in Karachi and Lahore;

(d) whether Government intend to restart the said Poor House for its original purpose?

Minister for Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): (a) Yes.

(b) Yes. He pays a monthly rent of Rs. 25.00 P.M. to the M.C.,

Quetta, The house has been given on lease on year to year basis from 10th June 1966.

(c) The "Poor House" at Lahore has started functioning. Similar Homes at Karachi and Rawalpindi are proposed to be opened.

(d) Final decision will be taken in consultation with the local authorities.

---

#### GRANTING FINANCIAL AID TO CO-OPERATIVE SOCIETIES

357. Kazi Muhammad Azam Abbasi: Will the Minister of Social Welfare be pleased to state reasons for not so far granting financial aid by the West Pakistan Social Welfare Council, Lahore to the Co-operative Societies, which are meant to promote social, economic and educational status of the members ?

Minister of Social Welfare (Begum Zahida Khaliq-uz-Zaman): The Council in its meeting held on 27. 7. 67, decided that as a matter of policy grants to Cooperative Societies should be discontinued. While coming to this decision, the Council considered the following points : -

(i) Cooperative Societies function with a profit motive. The grant-in-aid from the Council cannot and should not be given to any agency which functions with a profit motive.

(ii) All the Cooperative Societies which have been registered under the Voluntary Agencies Act have no activity except an Industrial Home. The Council's grant for any specific scheme cannot normally be continued for more than three years. These Cooperative Societies have been receiving grant-in-aid for the last eight years and running only an Industrial Home.

(iii) In spite of the Council's best efforts report from Registrar Cooperative Societies were not made available to the Council about the Cooperative Societies which are receiving aid from the Council.

---

#### QUESTION OF PRIVILEGE

RE : INCORRECT ANSWER TO STARRED QUESTION NO. 8217 CONCERNING  
THE QUALITY OF COTTON AFTER THE DISBANDMENT OF COTTON  
CONTROL STAFF

Mr. Speaker : We will now take up the Privilege Motion by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg leave of the House to raise a question of privilege of the Assembly on the ground that a breach of the Assembly has occurred due to incorrect answer given by the Minister for Agriculture to Question No. 8217 on 11th October 1967. The Minister

has denied that since the disbanding of Cotton Control staff in 1965, the quality of cotton produced here has deteriorated, whereas in the last Session of the Assembly in answer to Starred Question No. 6217, he admitted that complaints of mixing of cotton were received and action was being taken under the West Pakistan Cotton Control Act Rules 1966. He also stated that the staff of Inspectors with adequate knowledge was required to check the sources of pure seed, and to ensure its movement over the proper channel. The incorrect answer has caused a breach of the privilege of the Members of the House.

Mr. Speaker, Sir, the question has as a matter of fact been repeated. The question is "whether it is a fact that since the disbanding of Cotton Control Staff in 1965, the quality of cotton produced here has deteriorated; if so, steps Government intend to take for the improvement of cotton quality?" and the answer given by the Minister of Food and Agriculture & Cooperation was 'No'. Sir he is denying that the quality of cotton has deteriorated, but earlier on in reply to a similar question (part (a) of that question) wherein it was mentioned "whether the Government is aware of the general complaint that majority of the cotton ginners mix cotton of good quality with prohibited inferior quality of cotton, and ginning is not upto the standard;" it was said "Yes". He admitted Sir that the quality has deteriorated.

He says—

"Yes. A few complaints of mixing of cotton were received and prompt action was taken against the defaulters under the West Pakistan Cotton Control Act/Rules, 1966."

It may be borne in mind Sir that he says this in answer to part (a) of question No. 6217 put in the last session.

Mr. Speaker: But here in Question No. 8217 the answer is "No". The question was—

"Will the Minister for Agriculture be pleased to state whether it is a fact that since the disbanding of cotton control staff in 1965, the quality of cotton produced here has deteriorated; if so, steps Government intend to take for the improvement of cotton quality?"

Malik Muhammad Akhtar: I am referring to the deterioration in the quality. If you allow me to refer to it . . . . .

Mr. Speaker: Both the questions are independent of each other. Prima facie there is no breach of privilege. The motion is ruled out of order.

## ADJOURNMENT MOTIONS

ACQUISITION OF LAND FOR CHASHMA BARRAGE WITHOUT ORDERING  
COMPENSATION FOR LAND OWNERS.

Mr. Speaker: We will now take up adjournment motions. The first is from Mr. Hamza about Chashma Barrage.

وزیر مال (خان غلام سرور خان) - I oppose this Sir. اس کے واقعات یہ ہیں کہ پہلے تو اس قسم کا کوئی آرڈر کمشنر سرگودھا ڈویژن نے نہیں کیا کہ لوگوں سے زمین لی جائے گی اور ان کو معاوضہ نہیں دیا جائیگا۔ ۶۷/۶۶/۱۹۶۵ میں زمینیں لی گئی تھیں لیکن یہ کوئی نئی بات نہیں ہے جیسی کہ کہی گئی ہے۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب کیا زمین لینے کا کوئی آرڈر پاس نہیں کیا گیا ہے۔

وزیر مال - آرڈر پاس کیا گیا ہے لیکن یہ آرڈر پاس نہیں کیا گیا کہ زمین لینے کے بعد ان کو کوئی معاوضہ نہیں دیا جائے گا۔  
مسٹر سپیکر - کیا طریقہ کار ٹھیک چلایا جا رہا ہے۔  
وزیر مال - جی ٹھیک ہے۔

Mr. Speaker: What is the order? Does that order provide that compensation would be given to these land-owners?

وزیر مال - جو طریقہ کار درست ہے وہی observe کیا جا رہا ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میری تحریک التوا جناب وزیر مال سمجھ نہیں سکے۔

وزیر مال - تو پھر آپ ذرا سمجھا دیجئے۔ میرا خیال ہے وہ خود نہیں سمجھے۔

وزیر بنیادی جمہوریت - وہ خود نہیں سمجھے۔

خان گل حمید خان (میانوالی - ۱) - جناب والا - چشمہ بیراج کے نیچے کوئی ۲۵/۲۰ کاؤں آتے ہیں اور وہ تمام کے تمام ختم ہو گئے ہیں اور لوگ

وہاں بے گھر ہو گئے ہیں جن کے پاس اب کوئی زمین نہیں ہے۔ پچاس فیصد تو ایسے ہیں کہ جن کے پاس بالکل ہی کوئی زمین نہیں اور پچاس فیصد وہ ہیں جن کے پاس تھوڑی بہت زمین ہے۔ مزارعہ ہزاروں کی تعداد میں ہیں اور ان کے روٹی کھانے کی بھی کوئی صورت نہیں ہے۔ اب میری تجویز یہ ہے کہ جس طرح چشمہ بیراج کی زمین لی گئی ہے تو جن سے لی گئی ہے انکو اسی طرح شمار کیا جائے جس طرح کہ منگلا۔ تریپلا اور اسلام آباد کے لوگوں کو شمار کیا گیا ہے یا ان سے سلوک کیا گیا ہے ہمارے اپنے ضلع میانوالی تحصیل بھکر میں گورنمنٹ کی اتنی زمین پڑی ہے کہ اگر اس میں سے کچھ چشمہ بیراج کے لوگوں کو دے دی جائے تو ان کی ضرورت پوری ہو جائے گی اور پھر ان کے لئے کوئی پرہام نہیں رہے گا۔ تو میں التماس کرتا ہوں کہ چشمہ بیراج کے لوگوں کو ان لوگوں کی طرح حقوق دینے جائیں جیسا کہ ابھی بیان کیا گیا ہے۔ آخر وہ بھی پاکستان کے اسی طرح باشندے ہیں جیسے کہ دوسرے لوگ ہیں۔ ہم معاوضہ نہیں لیتے ہمیں تو زمین چاہئے۔ ۶۰ روپیہ فی کنال کے حساب سے ان سے چاہی زمین لی جاتی ہے اور یہ زمین سب سے اچھی ہوتی ہے۔ ہم اپنی بنجر زمینوں پر گزارہ کرتے ہیں۔ وہاں ہم اپنے مال مویشی چراتے ہیں۔ اس کے علاوہ گتہ بنانے کے لئے وہاں گھاس آگتی ہے وہ ہم بیچتے ہیں لہذا ہماری بنجر زمین جو ہے اس کو ناکارہ نہ سمجھا جائے۔ ہمیں زمین کے بدلے زمین چاہئے۔ ہم معاوضہ نہیں لیتے۔ تو میں التماس کروں گا کہ ہمارے ساتھ بھی متصفانہ سلوک کیا جائے جس طرح کہ منگلا تریپلا اور اسلام آباد کے لوگوں کے ساتھ کیا گیا ہے۔ میں حمزہ صاحب سے درخواست کرتا ہوں کہ وہ اپنی تحریک التوا واپس لے لیں تاکہ اس ضمن میں گورنمنٹ کوئی قدم اٹھا سکے۔

وزیر مال۔ جہاں تک یہ دوسری بات کا تعلق ہے کہ ان کو زمین کے بدلے زمین دی جائے تو اس پر حکومت بڑی ہمدردی سے غور کرے گی۔

مسٹر امان اللہ خان شاہانی (میانوالی - ۲)۔ جناب سپیکر۔ گزارش ہے کہ وہ لوگ وفد کی صورت میں جناب وزیر مال سے بھی ملے ہیں کیونکہ وہاں لوگ ہزاروں کی تعداد میں مارے مارے پھر رہے ہیں۔ میری



بھی التجا ہے کہ ان کی طرف پوری ہمدردی کے ساتھ غور کیا جائے۔

وزیر مال - چونکہ لوگوں کی تعداد بہت زیادہ ہے تو ظاہر ہے کہ وقت لگے گا۔ تعداد کم ہوتی تو جلدی فیصلہ ہو جاتا۔

Mr. Speaker: Have these persons been dispossessed or ejected without finalising or without deciding whether they would be given compensation in the form of land or money?

وزیر مال - حق کے طور پر کوئی زمین انہیں لے سکتا یہ کہہ کر کہ مجھے زمین کے بدلے زمین دی جائے۔ چونکہ وقت لگے گا۔ معاوضہ کے متعلق طریقہ کار دیا ہوا ہے۔ یہ جو کچھ ہو رہا ہے وہ Land Acquisition Act کے تحت ہو رہا ہے۔ پھر میں یقین دلانا ہوں کہ کسی کی حق تلفی نہیں ہوگی۔ رقم جتنی کسی کو دینی ہوتی ہے اس کے متعلق ہدایات جاری ہو گئی ہوئی ہیں۔ ہمارے پاس دینے کے لئے رقم ہے اور جس قدر لوگوں کو زمین کے بدلے رقم دینی ہوتی ہے وہ دے دی جاتی ہے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میری تحریک التوا میں یہ درج ہے -

“The Commissioner, Sargodha Division, has passed orders for the acquisition of 30, 637 acres of agricultural land for the construction of Chashma Barrage without issuing the orders for payment of compensation to such land-owners whose lands have been acquired.”

جناب سپیکر - ویسے تو بنیادی طور پر وہ شرح قیمت اراضی جو کہ معاوضہ کے طور پر زمینداروں کو دی جا رہی ہے مجھے ذاتی طور پر یہ عام ہے کہ وہ فی کنال اتنی ہے جتنی کہ ان کی فصل کی قیمت ایک سال میں ہوتی ہے اس کے ساتھ ساتھ میں جناب وزیر مال اور جناب قائد ایوان کو مطمئن کرنے کے لئے عرض کرتا ہوں کہ میرے پاس پچھلی ڈیپٹ کی کاپی ہے۔ یہ ۲۹ جون ۱۹۶۶ء کی ہے۔ حالانکہ موجودہ نظام میں وزیر اعلیٰ کا عہدہ نہیں قائم ہم ان کو وزیر اعلیٰ ہی سمجھتے ہیں۔ یہ اراضی کے

معاوضہ کے بارے میں ہے انہوں نے فرمایا تھا ”کہ جس تاریخ سے اراضی قبضہ میں لی جائے گی اس تاریخ سے رقم معاوضہ پر ۶ فیصدی سود دیا جائے گا تو کیا جناب وزیر آب پاشی کو علم ہے کہ پہلی پشت کو نہیں بلکہ دوسری پشت کو دیا جاتا ہے۔ کیا تاخیر ختم کرنے کے لئے کوئی قواعد ہیں یا ویسے ہی دیر ہو جاتی ہے۔ جناب وزیر آب پاشی نے یہ فرمایا تھا کہ ان کے نوٹس میں ایسے سینکڑوں کیس ہیں جن میں ناقابل معافی تاخیر ہوئی ہے اور میں نے آئندہ کے لئے یہ حکم دے دیا ہے کہ کسی لٹھی کا قبضہ اس وقت تک نہ لیا جائے جب تک اس کا معاوضہ داخل خزانہ نہ کر دیا جائے۔ یہ وہ الفاظ ہیں۔ جو قائد ایوان کے فرمودات ہیں میں ان کو بہت اہمیت دیتا ہوں۔ یہ فرمودات سنہری حروف میں لکھنے کے لائق ہیں ان پر عمل بھی کیا جانا چاہئے۔ ایک شکایت تو یہ ہے کہ جب آپ اسلام آباد کے مالکان اراضی کو متبادل زمینیں دیتے ہیں۔ تو انہیں کیوں نہیں دیتے۔ یہ ۱۰۰۔ ۲۰۰ افراد کا معاملہ نہیں اس سے ایک لاکھ ایکڑ اراضی کے مالکان جو ہزاروں کی تعداد میں ہیں متاثر ہو رہے ہیں۔ حکومت کو ایک پالیسی اختیار کرنی چاہئے۔ وہ بھی ہمارے بھائی ہیں۔ اور پاکستان کے باشندے ہیں۔ تہل میں سرکاری اراضیات کی بہتات ہے۔ حکومت انہیں وہاں متبادل زمینیں دے سکتی ہے۔

دوسرے، معاوضہ انتہائی قلیل ہے۔ تیسرے آپ ان کو اپنی آبائی بستیوں سے بے دخل کر رہے ہیں اگر آپ میری بات نہیں مانتے تو قائد ایوان کا وعدہ موجودہ ہے اس کی تو لاج رکھیں انہیں پہلے معاوضہ دیں پھر زمین حاصل کریں۔

وزیر زراعت (ملک خدا بخش)۔ میں حمزہ صاحب کی یاد فرمائی کا شکریہ ادا کرتا ہوں۔ جو کچھ انہوں نے فرمایا ہے وہ لفظ بہ لفظ درست ہے۔ میرے الفاظ یہ ہیں ”محکمہ کو قبل اس سے کہ وہ زمین کو ایکواٹر کرنے کی کلروائی کرے اتنا روپیہ داخل خزانہ کرایا پڑے گا تاکہ انہیں دیا جا سکے“ باقی باتوں میں وقت لگتا ہے۔ مثلاً

نوٹیفیکیشن وغیرہ میں۔ لیکن جس تاریخ سے کسی شخص کو بے دخل

کیا جائے گا اس تاریخ سے اسے ۶ فی صد منافع اس معاوضہ پر ملے گا۔ میری جو معروضات تھیں اور جو اب میرے دوست وزیر مال فرما رہے ہیں ان میں کوئی تضاد نہیں ہے۔ اس زمین کا رویہ داخل ہو چکا ہوگا۔ جس وقت اس کارروائی کی تکمیل ہوگی اس وقت وہ رویہ انہیں دے دیا جائے گا۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ مجھے یہ سمجھ نہیں آ رہا کہ گذشتہ ۵ - ۶ سال میں ہر کس کے متعلق علیحدہ پالیسی کیوں مرتب کی جا رہی ہے۔ منگلا ڈیم کے متاثرین کے لئے علیحدہ پالیسی بنی پھر جب ان لوگوں نے واویلا شور و غوغا اور agitation کیا تو ان کا یہ مطالبہ قبول ہوا اور ان کو متبادل اراضی دی گئی۔ اس کے بعد سی۔ ڈی۔ اے نے اسلام آباد کے لئے زمین acquire کی۔ پھر وہاں کے لوگوں نے واویلا کیا۔ پھر دوبارہ غور کے بعد انہیں زمین دی گئی۔ ابھی ابھی تریلا بند کے متعلق فیصلہ ہوا تھا۔ وہاں بھی لوگوں نے شور و غوغا کیا۔ تو انہیں زمین دی گئی۔ یہ بہت سیدھی سی بات ہے آپ نے ان لوگوں سے قومی مفاد کے پیش نظر زمین چھین لی ہے۔ میرے دوست جو وہاں کے نمائندے ہیں بتاتے ہیں کہ تھل میں بے شمار سرکاری زمین موجود ہے۔ جب آپ کے پاس زمین موجود ہے تو آپ وہ زمین انہیں کیوں نہیں دیتے۔ وہ زمین ان کے نام ٹرانسفر کیجئے تاکہ وہ لوگ نان شبینہ کے محتاج نہ ہوں اور دو وقت کی روٹی کما سکیں۔ اگر آپ انہیں دو چار سو روپے دیں گے تو آبرو کے پاس درخواستیں دینے دلانے ہی میں ان کا وہ رویہ ختم ہو جائے گا۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب والا۔ میں عرض کر چکا ہوں کہ کمشنر سرگودھا ڈویژن نے کوئی ایسا حکم جاری نہیں کیا جس کی رو سے یہ کہا گیا ہو کہ ہم ان لوگوں کو جن سے ہم نے زمین حاصل کی ہے۔ کوئی معاوضہ نہیں دیں گے۔ یہ نہیں ہو سکتا۔ لہٰذا ایسے احکام جاری ہونے ہیں۔ دوسرے یہ ہے جتنی زمین acquire کی گئی ہے اس کے مطابق حکومت کے پاس اس کی قیمت جمع ہے۔ انہیں قیمت دینے میں کوئی تکلیف نہیں ہوگی۔

**Mr. Speaker :** Would the Government expedite this payment of compensation ?

**Minister for Revenue :** Of course, Sir.

**Mr. Speaker :** And will the Minister also sympathetically consider the proposal of giving them land in lieu thereof ?

وزیر مال - اصل میں بات یہ ہے - میں ہاؤس کی اطلاع کے لئے عرض کر دوں کہ وہ لوگ یہ چاہتے ہیں کہ انہیں متبادل زمین دی جائے - اگر اسلام آباد کے لئے اور منگلا ڈیم کے متاثرین کے لئے متبادل زمینیں دی گئی ہیں تو اس وقت حکومت کے پاس زیادہ زمین تھی - لیکن جوں جوں اور acquisition ہو رہی ہے گورنمنٹ کے پاس زمین کم ہوتی جا رہی ہے -

مسٹر حمزہ - انسروں کو زمینیں دینی چاہئیں -

وزیر مال - بھٹی بات بھی سنا کرو - لیکن اس کے باوجود اس پر ہمدردی سے غور ہو رہا ہے - ان کی دوسری شکایت یہ ہے کہ معاوضہ کی شرح کم ہے - اس سلسلہ میں انہوں نے مجھے درخواست دی ہے - جو میں نے بورڈ آف ریوینیو کو بھیج دی ہے - میں ہاؤس کو یقین دلاتا ہوں کہ ان سے کوئی سختی نہیں کی جائے گی -

**Mr. Speaker :** In view of the assurance of the Minister for Revenue, does the Member press his motion ?

مسٹر حمزہ - جناب میں تو ان سے رحم کی اپیل کرتا ہوں زیادہ پریس کروں تو کہیں ان کا دل سخت نہ ہو جائے -

**Mr. Speaker :** The motion is not pressed.

ORDERS OF D.M. JHANG DIRECTING NAWABZADA IFTIKHAR AHMED ANSARI NOT TO DELIVER ANY SPEECH IN JHANG DISTRICT

**Mr. Speaker :** Next motion ; it has been moved.

**Minister for Home (Kazi Fazlullah Obaidullah) :** Sir, I had opposed this motion and oppose it again now. The factual position is that Nawabzada Iftikhar Ahmed Ansari addressed a meeting on 10th July and he made

some objectionable statement in that speech. The D.L.G. wrote to the Deputy Commissioner to take action and the Deputy Commissioner wrote to the Government. We got that verbatim speech and it was examined by the Law Department who considered that it was actionable.

Then it came to me and ultimately went to the Governor and it was decided to take action against him under section 5 (1) (d) of the Maintenance of Public Order Ordinance.

**Mr. Speaker :** When was the order passed ?

**Minister for Home :** It was passed on 7th and served on 9th, but my friend's motion was received on the 10th. So I do not see that it is a matter of recent occurrence nor is it a matter of urgent public importance because it was examined very carefully by the Home and Law Departments and his speech was found actionable. My friend's contention that we should go to a Court of Law and prosecute him under Section 124 of the Penal Code, is untenable because we do not want to give unwanted publicity to the material that is considered to be objectionable. Besides, it will involve procedural methods, time, labour and money which we do not want to spend. I think we have dealt with him very lightly and all that we have done is that he has been debarred from speaking for a period of three months.

**Mr. Speaker :** No legal point has been raised by the Home Minister, I hold the motion in order.

Khawaja Muhammad Safdar has asked for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the unwarranted and illegal orders of the District Magistrate Jhang u/s 5(1)(d) of the Maintenance of Public Order Ordinance, directing Nawabzada Iftikhar Ahmed Ansari, President District Bar Association and a very important leader of the Opposition not to deliver any speech in the revenue limits of Jhang District for a period of three months with effect from 7th October, 1967, which has caused widespread discontentment among the public of the Province.

Those Members who are in favour of leave being granted may please rise in their places.

*(As less than 25 Members rose in their places, leave to move the motion was refused)*

---

**FORCIBLE REMOVAL OF TWO HUNGER-STRIKING TENANTS FROM IN FRONT OF THE ASSEMBLY CHAMBERS BY THE POLICE**

**Mr. Speaker :** Next motion, by Mr. Hamza; it has been moved.

**Minister for Home (Qazi Fazlullah Obaidullah) :** Sir, I oppose this motion and my submission is that it is a very vague motion. My friend has not even mentioned the names of the two so-called hunger-strikers. We do not know when they went on hunger strike and whether they were hunger-strikers. Any person just standing or roaming about outside the Assembly Chambers, cannot be regarded as a hunger-striker.

So my submission is that the motion is very vaguely worded and has not even given the names of those hunger-strikers.

Mr. Speaker : I agree with the Minister for Home; the motion is vague and is therefore, ruled out of order. Next motion.

—————

DISAPPEARANCE OF FILES FROM THE OFFICE OF DISTT: ALLOTMENT  
COMMITTEE OF SATELLITE TOWN SCHEME,  
RAWALPINDI

Mr. Speaker : Motion No: 137. Major Muhammad Aslam Jan.

Major Muhammad Aslam Jan : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, some two hundred files regarding allotment of plots are missing from the office of the District Allotment Committee of Satellite Town Scheme, Rawalpindi due to gross negligence of the office of the Secretary Allotment Committee. This has caused great apprehension in the minds of the public of the Province.

Minister for Communications & Works (Mr. Muhammad Khan Junejo) : Opposed. Sir, the question raised is not of recent occurrence. Actually this issue was raised in the Assembly vide Question No: 5608 and the question asked was :

"Whether it is a fact that 200 files regarding allotment of plots in Satellite Town Rawalpindi have been misplaced by the Allotment Committee of Satellite Town, Rawalpindi?"

and the reply was :

"The Secretary, District Allotment Committee, Satellite Town Scheme, Rawalpindi has reported that allotment files of some plots are not available in the record of his office. A thorough checking of the record is being made to ascertain the exact number of missing files."

Sir, it is not a matter of recent occurrence,

Mr. Speaker : When was this answer given?

Minister for Communications & Works : Sir, it is Question No: 5608.

Mr. Speaker : On what date ?

Minister for Communications & Works : The question was raised in the last (Budget) Session. It is not a matter of recent occurrence.

**Mr. Speaker :** The matter proposed to be discussed in this adjournment motion is not of recent occurrence. The motion is, therefore, ruled out of order.

PUBLICATION OF A NOTIFICATION UNDER THE SIGNATURES OF THE RULER OF SWAT DECLARING CERTAIN PERSONS AS ELECTED TO THE DISTT: COUNCIL, SWAT.

**Mr. Speaker :** Next - 138 Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the publication of notification No: D-3/SG/BD/405 in the Gazette of West Pakistan (Extraordinary) dated 5th October, 1967 declaring various persons as duly elected members of the District Council, Swat, under the signatures of Jahan Zeb (His Excellency the Ruler of Swat). The publication of the notification under the signatures of the Ruler which is in contravention of the provisions of the Constitution of the Islamic Republic of Pakistan as well as the Establishment of West Pakistan Act, 1958 has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

**Minister of B. D. & Local Government (Mian Muhammad Yasin Khan Wattoo):** Opposed. Sir, I have received notice of this motion today. I would request that it may be taken up day after tomorrow.

**Mr. Speaker :** Day after tomorrow is Saturday.

**Minister of B. D. ;** Then it may be taken up on Monday.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I can give him my notification.

**Minister of B. D. :** It is not the question of notification.

**Mr. Speaker :** We will take it up on Monday.

ACCEPTANCE OF ILLEGAL FEE FROM AN INJURED PERSON BY A SURGEON OF CIVIL HOSPITAL, KARACHI

**Mr. Speaker :** Next - 139 - by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, a surgeon of Civil Hospital, Karachi, has accepted nine hundred rupees as illegal fee from an injured person who had met a traffic accident. The patient was not operated until he made the payment. The publication of the news has perturbed the minds of the public of West Pakistan.

وزیر صحت (بیگم زاہدہ خلیق الزمان) - جناب والا - آپ مجھے اس کے لئے وقت دیں میں اس معاملہ کے متعلق پوری انفرمیشن منگوا لوں تاکہ ان کی تسلی ہو جائے۔

مسٹر سپیکر - بیگم صاحبہ کیا آپ کل اس کا جواب دے سکیں گی یا  
سوموار کو جواب دیں گی ؟

وزیر صحت - میں سوموار کو اس کا جواب دے سکوں گی -

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion on Monday.

FAILURE OF THE LABOUR DEPARTMENT TO BRING ABOUT  
RECONCILIATION BETWEEN THE LABOURERS AND THE  
MANAGEMENT OF WEST PAKISTAN PETROLEUM  
LTD KARACHI

Mr. Speaker : Next -140. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the failure of the Labour Department Government of West Pakistan to reconcile between the labourers of West Pakistan Ltd., Karachi and the management of the firm. Some of the labourers have gone on hunger strike. The news has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) : Opposed. Sir, the Member has moved this motion on the basis that there is failure of the Labour Department of the Government of West Pakistan to reconcile between the labourers of Pakistan Petroleum Limited, Karachi, and the management of the firm. The Labour Department, Sir, comes into the picture under a particular Ordinance, namely, the Industrial Disputes Ordinance, 1955, and the provisions of that demand that the workers must serve a strike notice under the Industrial Disputes Ordinance for the settlement of their demands. In this particular case the workers have neither served any notice under the Ordinance for the settlement of their demands nor have they raised their dispute in a formal manner. Therefore, the question of the failure of the Labour Department or the Government does not arise in this case. I think the motion may be ruled out because the matter has not been moved in a formal manner.

Mr. Speaker: Will the Member please answer the objections of the Law Minister ?

Malik Muhammad Akhtar : Yes Sir, why should I beat about the bush ? I will just read the news item :

جناب والا - روز نامہ "مشرق" کراچی مورخہ ۱۲ - ۱۰ - ۱۹۶۷ء میں

یہ خبر چھپی ہے :

"پاکستان پٹرولیم کے مزدور فیڈریشن کی طرف سے

ہڑتال کی دھمکی۔"



پاکستان پٹرولیم ورکرز فیڈریشن نے کل  
 شام اعلان کیا ہے کہ اگر پاکستان  
 پٹرولیم لمیٹڈ کراچی (سوئی) کے بھوک ہڑتالی  
 کارکنوں کے مطالبات تسلیم نہ کئے گئے تو  
 ۱۶ اکتوبر سے عام ہڑتال شروع کر دی جائے  
 گی۔ فیڈریشن کی طرف سے پریس ریلیز میں بتایا گیا  
 ہے کہ یہ فیصلہ فیڈریشن جنرل کونسل کے غیر  
 معمولی اجلاس میں کیا گیا ہے۔۔۔۔

**Mr. Speaker :** Have they served any notice on the Labour Department ?

**Malik Muhammad Akhtar :** Should be. It is a notice in itself.

**Mr. Speaker :** It is not a question of should be. Is the Member definite ?

**Malik Muhammad Akhtar :** Then, Sir, is the Minister of Law prepared to make a statement that the Labour Department has not received any notice. This will help me to go to the Labour Department and bring a privilege motion against him.

**Minister of Law :** May I make a submission. Sir, the information received in writing is that the workers have neither served any strike notice under the Industrial Disputes Ordinance 1955 for the settlement of their demands nor have they raised their dispute in a formal manner. This is what they have said in writing.

**Mr. Speaker :** Does the Member press his motion now ?

**Malik Muhammad Akhtar :** Has this information been received from the Karachi branch or the Lahore branch ?

**Mr. Speaker :** Must be from the Secretary, Labour. He is responsible for Karachi as well as Lahore.

**Malik Muhammad Akhtar :** The notice might have been delivered yesterday because they took the decision on the night preceding yesterday.

**Minister of Law :** I don't know whether it is the night preceding yesterday or not. In any case this is the information supplied. To be very cautious still, if the Member wants, I will ascertain from the Karachi office and make a statement.

**Malik Muhammad Akhtar :** He may ascertain facts.

**Mr. Speaker :** We will take up this adjournment motion on Monday.

REPLACEMENT OF FERTILIZER BAGS WITH SAND BAGS IN A GODOWN OF  
A. D. C. AT TANDO IKRAM, DISTRICT HYDERABAD

Mr. Speaker : Next motion No. 141.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely in a godown of Agricultural Development Corporation situated at Tando Ikram, Hyderabad District, a supervisor incharge replaced 176 bags of fertilizer with sand bags embezzled the stock. The news has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

Mr. Speaker : There is a similar motion from Mr. Hamza ; he may also move it.

DETECTION OF GROSS IRREGULARITIES IN THE SUPPLY WING OF  
A. D. C. AT TANDO IKRAM

**Mr. Hamza :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely the alarming state of affairs prevalent in the Supply Wing of the Agricultural Development Corporation at Tando Ikram where gross irregularities have been detected after checking has caused great resentment among the public of the province of West Pakistan. A press report containing detailed information about the state of affairs appeared in the daily 'Nawa-e-Waqt', Lahore, dated 12th October, 1967.

وزیر مال - جناب والا - میں ان دو تحریک التواء کی مخالفت کرتا ہوں -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - بیشتر اس کے کہ آپ اپنا رولنگ صادر فرمائیں - میں جناب سپیکر - آپ سے راہنمائی حاصل کرنے کے لئے دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ آیا ایسے ہر چھوٹے بڑے واقعہ کے متعلق تحریک التواء پیش کی جا سکتی ہے جیسے کہ چھوٹے چھوٹے ہزاروں واقعات ہر روز رونما ہوتے رہتے ہیں مثلاً چوری سرقہ کے واقعات - کیا یہ urgent public importance کے مستحق ہیں آنے دن ایسے چھوٹے چھوٹے چوری سرقہ کے واقعات سامنے آتے رہتے ہیں اور و کسی نہ کسی اخبار میں بھی ضرور چھپ جاتے ہیں خواہ یہ ضلع مظفر گڑھ کی تحصیل علی پور میں ہوں یا کسی اور دور افتادہ جگہ پر ہوں جہاں نہ ٹیلیفون کے ذریعے اور نہ ہی

ٹیلیگراف کے ذریعے مکمل اطلاعات مل سکتی ہیں۔ ان کو فوری اہمیت عامہ کا درجہ دینا کہاں تک درست ہوگا اگر آپ ان دونوں موشنوں کو in order قرار دیں تو ہم فوراً جواب نہیں دے سکتے۔

Mr. Speaker : We will decide it on Monday.

Malik Muhammad Akhtar : I would like to have a say Sir.

سپر حمزہ - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - محترم قائد ایوان نے آپ سے استفسار کرتے کرتے نا دانستہ طور پر ایک ایسی بات کہہ دی ہے جو کہنی نہیں چاہئے تھی - وہ کہتے ہیں کہ ایسے چھوٹے چھوٹے واقعات ہزاروں کی تعداد میں ہر روز ہوتے رہتے ہیں - ہزاروں چوری چکاری سرقے کے واقعات رونما ہوتے ہیں جناب سپیکر - آپ ان کے السداد پر زور دیں - اے - ڈی - سی کے افسران نے بنولے کی فروخت میں ۷ - لاکھ روپیہ کا نقصان کیا اور کھاد کی بہت سی بوریاں ریت سے بھری ہوئی پکڑی گئیں - کیا یہ چھوٹا سا واقعہ ہے اور پھر افسران سرکاری اور A.D.C. کے افسروں کی یہ کارروائی جس میں لاکھوں روپے خورد برد کئے گئے ہوں کو آپ ایک چھوٹا سا واقعہ تصور کرتے ہیں کم از کم جناب سپیکر - آپ غور فرمائیں انہوں نے دونوں تحریک التواء کے متعلق ایک ہی خیال ظاہر فرمایا ہے میری تحریک التواء ان کے اس جملہ سے مستثنیٰ ہونی چاہئے -

وزیر زراعت - آپ تو حمزہ صاحب ہمیشہ سے مستثنیٰ ہیں آپ کا جو دل چاہے کہہ لیں مگر آپ مجھے بھی مستثنیٰ کر دیں -

Malik Muhammad Akhtar : Sir I have got a statement, if I am allowed for a while, I would like to bring it to the notice of my learned friend, the Leader of the House, that consent has been withheld by the Speaker on all subjects, which according to his judgment were not of urgent public importance or of recent occurrence. He is only allowing such motions to be read in the House for the purpose of seeking leave which he considered to be of urgent public importance and of recent occurrence. We are altogether satisfied with his action. Rather the complaint should have been from our side, who have been moving innumerable motions and getting chances of discussing them. Of course the ruling is esteemed, respected and correct. I am pointing out to the Leader of the House that the Speaker is quite careful about the rights of the Member and time of the House, and he is withholding his consent wherever necessary.

## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

(resumption of consideration clause by clause)

## CLAUSE 131

**Mr. Speaker:** The House will now resume consideration clause by clause of the West Pakistan Land Revenue Bill 1965.

**Minister of Revenue:** Should I reply to Malik Muhammad Akhtar, Sir.

**Mr. Speaker:** I think we should better proceed with clause 131. Yes, Malik Muhammad Akhtar,

مسٹر حمزہ - جناب خان غلام سرور خان صاحب قائد ایوان کا بدلہ چکانا چاہتے تھے کیونکہ جب کبھی وہ کسی مصیبت میں گرفتار ہوتے ہیں تو وہ لازمی طور پر فوری طور پر ان کی مدد کو آتے ہیں۔ اب وہ الہیہ موقع ملا ہے بدلہ چکانے کا۔

وزیر زراعت - آپ کیوں حسد کرتے ہیں۔

ملک محمد اختر - جناب ہماری طرف دیکھیں۔ دس بجے رات کو جا کر میں نے چار adjournment motions اور صبح ایک privilege motion تیار کی ہے۔ یہ دس اور آٹھ بجے کے درمیان تیار کئے ہیں۔

وزیر زراعت - میں تو آپ سے ہمدردی کرتا ہوں آپ نتیجہ دیکھا کریں۔

ملک محمد اختر - نتیجہ یہ ہے کہ دنیا کہتی ہے ہم اچھا کام کر رہے ہیں اور آپ برا کام کر رہے ہیں۔

وزیر زراعت - وہ کون سی دنیا ہے جو آپ کو مغالطہ میں ڈال رہی ہے۔

ملک محمد اختر - وہ آپ ڈائریکٹ ایلکشن کریں۔

وزیر زراعت - جس وقت مرضی آئے ایلکشن کر لیں۔

ملک محمد اختر۔ بے شک آئیے آپ ملتان میں ہی جو آپ کا اپنا گڑھ ہے اس میں میرے خلاف الیکشن لڑ کر دیکھ لیں۔ (قطع کلامیاں)

Mr. Speaker: No challenges; The Member may please go on with his amendment.

ملک محمد اختر (لاہور۔ ۲)۔ جناب والا۔ کسی estate کی باؤنڈری کی حد برآری کے بارے میں بحث ہو رہی تھی اور اس کا اختیار بل میں کلکٹر کو دیا جا رہا ہے کہ وہ re-adjust کرے۔ کلکٹر کو وسیع اختیارات دینے جا رہے ہیں دفعات ۱۲۵ اور ۱۲۹ جو منظور ہو چکی ہیں ان کی رو سے کلکٹر کو پہلے ہی وسیع اختیارات دینے جا چکے ہیں جناب والا۔ وہ دفعات پڑھ کر نہیں سناؤں گا۔ بلکہ میں صرف یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ دفعہ ۱۲۵ کے تحت کلکٹر کو یہ اختیار ہے کہ وہ کسی estate یا holding یا کھیت کی حدود مقرر کر سکتا ہے جب کہ کوئی فرد حقیقت تیار کرنا ہو یا تشخیص کرنا ہو کسی مالک اراضی کی درخواست پر التجا کر سکتا ہے پہلے تو کبھی کبھار دو افراد کے مابین فساد جھگڑا یا تنازعہ پیدا ہوتا تھا تو کلکٹر کو درخواست دی جاتی تھی مگر اب کلکٹر جب چاہے مندرجہ بالا کاموں کے لئے حد مقرر کر سکتا ہے یعنی دریا کے ایکشن کی وجہ سے کسی estate یا ملکیت کی حدود میں دریا کے پانی سے کوئی رد و بدل ہو جائے جو بھی کلکٹر حد بندی کر سکتا ہے اب جناب دریا کی بے راہروی تو روز مرہ کی بات ہے تو گویا کلکٹر روز مرہ حد برآری کیا کرے گا سابقہ پنجاب میں تو ایک چھوڑ پانچ دریا بہتے تھے اور اب بھی یہ دریا اکثر و بیشتر اپنا راستہ بدل کر مار دھاڑ کرتے رہتے ہیں کبھی اس کنارے کو توڑا کبھی اس کھیت کے ٹکڑے کر دیئے۔ اس کے بعد جناب والا۔ ۱۹۵۵ء سے ۱۹۶۷ء کے بارہ سال کے عرصے میں دریائے راوی نے کئی مرتبہ اپنا راستہ بدل کر کئی زمینداوں کو بے خانماں کر دیا۔ اس لئے جہاں تک دفعہ ۱۲۵ کا تعلق ہے، اگر اسے riverain estate پر بھی لاگو کر دیا جائے تو میرا خیال ہے کہ اس کا استعمال برابر ہوگا۔ اس کے بعد دفعہ ۱۳۱ (۲) میں یہ کہا گیا ہے کہ اس کا فیصلہ کرنے کے متعلق قواعد بورڈ آف ریولیو بنائے گا۔ riverain estate کی حدود متعین کرنے کا جو مسئلہ ہے، میرے نزدیک نہایت ناواجب بات

ہے کہ کلکٹر کو final determination کے اختیارات دینے جائیں۔ دفعہ ۳ میں یہ کہا گیا ہے اور اس کی رہنمائی کے لئے جو اصول وضع کئے گئے ہیں، وہ ناکافی ہیں اور یہ اصول یہ ہے کہ جب باؤنڈری لائن لگائی جائے گی تو اس سے پہلے لوگوں کی ہسٹری اور جائیدادوں کے حقوق کو دیکھا جائے گا کہ ان کے کس قدر حقوق ہیں۔ ۱۸۸۷ء اور اس سے بھی پہلے ۱۸۲۵ء میں ایسا کوئی قانون نہیں تھا۔ riverain boundries کا احترام زیادہ کیا جاتا تھا اور وہاں کے لوگوں کے حقوق کی حفاظت بہتر طریقے پر کی جاتی تھی اور اس کے لئے باقاعدہ قواعد تھے لیکن اب صرف احکامات کے ذریعے ہی کام ہونے لگا ہے۔ اس کے علاوہ دفعہ ۳ کے متعلق میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ کہا گیا ہے کہ کوئی باؤنڈری لائن کہ جسے یہ مستقل طور پر fix کر دیں اور مجھے اس لفظ پر شدید اعتراض ہے کیونکہ اگر اس دفعہ کے تحت باؤنڈری کلکٹر نے fix کرنی ہے۔ اس کے explanation میں یہ کہا گیا ہے۔ کہ

“The Collector shall be deemed to include any Revenue Officer appointed by Government to perform functions of the Collector under any or of all the provisions of this Act.”

(At this stage Mr. Deputy Speaker, Mr. Ahmadmian Soomro, occupied the Chair).

آپ یہ ملاحظہ فرمائیں کہ کلکٹر کی تعریف میں ریوینیو آفیسر بھی آجائے گا۔ تو کیا ہم اس سے یہ نتیجہ نکالیں کہ اگر اس طرح سے ریوینیو آفیسر کے ضمن میں کسی درجے کا کوئی تحصیل دار بھی آتا ہے، تو اس کو بھی یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ ان تمام مقدمات کا فیصلہ کرے۔ فی الحال میں اسی قدر عرض کرنے پر اکتفا کرتا ہوں کہ کلکٹر کو اس قدر وسیع اختیارات دینا نا مناسب ہے۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ محترم ملک محمد اختر صاحب نے اپنی نہایت مدلل تقریر میں اس موضوع کے مختلف پہلوؤں پر سیر حاصل تبصرہ کیا ہے لیکن افسوس کہ حکومتی پارٹی پر اس کا اثر نہیں ہوا۔ بہر حال اس تبصرے میں اس موضوع کا ایک پہلو تشنہ رہ گیا ہے جس کے

متعلق میں کچھ معروضات پیش کرنا چاہتا ہوں۔ مجھے اس بات کی کچھ سمجھ نہیں آ رہی کیونکہ دراصل جہاں تک اس قانون کا تعلق ہے، میں اس کا نہایت معمولی سا سبندی ہوں۔ مجھے یہ سمجھ نہیں آتی کہ دریائی گزرگاہوں کے گرد و پیش جو اراضی ہے، ان میں اس مستقل حد بندی کی ضرورت کیوں پیش آئی ہے اور نمبر ۱۳۱ تا ۱۳۴ دفعات وغیرہ جو کہ اس موضوع کے متعلق ہیں، ان سے آخر کیا فائدہ ہے۔ شاید اس پر جناب وزیر مال کچھ روشنی ڈال سکیں، لیکن کم از کم مجھے تو سمجھ نہیں آتی۔ مثال کے طور پر آپ اگر پنجاب ریونیو ایکٹ اور سندھ لینڈ ریونیو کوڈ کا موازنہ فرمائیں تو پنجاب ریونیو ایکٹ میں تو آپ کو یہ موجودہ زیر بحث کلاز ضرور ملے گی بلکہ یہ وہیں سے مستعار لی گئی ہے۔ لیکن آپ کی یہ دفعہ سندھ لینڈ ریونیو کوڈ میں نہیں ملے گی۔ کیا سندھ میں دریا نہیں بہتے تھے۔ کیا اس وادی کو سیلاب کرنے والے دریا کو سہراں نہیں کہتے۔ اور سہراں اس عظیم الشان دریا کا نام ہے کہ جس سے یہ سارا علاقہ سرسبز و شاداب ہے، اگر وہاں اس کی ضرورت نہیں پڑی، اور میری رائے میں اس کی ضرورت نہیں پڑنی چاہئے کیونکہ آگے چل کر آب ملاحظہ فرمائیں گے کہ نہ صرف یہ کہ مستقل حد بندی کر دی جائے گی بلکہ تمام زمینداروں کی زمین یہ جانتے ہوئے بھی کہ یہ الف کی زمین ہے، ب کو زبردستی دے دی جائے گی۔ آخر اس بات کی ضرورت کیا ہے، ان تمام چار چھ کلازوں کی ضرورت کیا ہے۔ ایک تو میں یہ سمجھنا چاہتا ہوں اور دوسری بات جس کی طرف میں آپ کی توجہ دلانا چاہتا ہوں یہ ہے کہ اگر آپ اس کلاز نمبر ۱۳۱ پر غور فرمائیں، تو آپ دیکھیں گے کہ اس میں یہ لکھا ہوا ہے کہ اگرچہ اس علاقے میں کسی رسم و رواج کے مطابق، کسی دیوالی عدالت کی ڈگری کے مطابق، ان سرحدات کا فیصلہ ہو چکا ہو جو کہ دریا کے بہاؤ کی وجہ سے غیر مستقل ہو۔ یقیناً دریائے راوی بھی سڑک کی طرف بائیں کنارے سے ہٹ آیا ہے یعنی دریا اپنے راستے تبدیل کرتے رہتے ہیں اور جن زمینداروں کی زمینیں دریا کے کنارے پر واقع ہوں تو ان کی کچھ زمینیں دریا کی تہ میں چلی جاتی ہیں کبھی اس کنارے پر زمین پیدا ہو جاتی ہے کبھی ریت بھر جاتی ہے۔ اور جس شخص کی زمین دریا کی تہ میں چلی گئی تھی، دوسرے سال پھر برآمد

ہو گئی اور اسے ہی ہم ”برد“ اور ”برآمد“ کہتے ہیں۔ تو کبھی زمین برآمد ہو گئی اور کبھی برد ہو گئی۔ تو اس کے لئے ہر علاقے میں کچھ رسم و رواج مخصوص ہیں اور جہاں پر دو یا دو سے زیادہ زمینداروں کی زمینیں ملحق ہوتی ہیں، تو وہ دیوانی عدالت سے یہ فیصلہ کروا لیتے ہیں کہ ان کی سرحد کس کس حد تک ہوگی۔ لیکن اس میں یہ لکھا ہوا ہے کہ باوجودیکہ اس کا فیصلہ عدالت دیوانی سے ہو چکا ہو اور اس علاقے کی رسم و رواج کے مطابق ہوا ہو، لیکن پھر بھی ریونینو آفیسر یہ فیصلہ کرے گا کہ یہاں پر ایک مستقل سرحد ہوگی۔ تو اس سے جو نتائج برآمد ہوں گے، وہ دوسرے سیکشن میں جس کے متعلق میں فی الحال کچھ عرض نہیں کروں گا۔ جناب والا۔ یہ ایک بنیادی مسئلہ ہے۔ چلئے ہم تسلیم کرتے ہیں کہ رسم و رواج اکثر اوقات اتنی اہمیت نہیں رکھتے جتنی کہ عدالتی فیصلے۔ عام طور پر کسی علاقے کے رسم و رواج وہاں کے لوگوں کو پابند کرتے ہیں اور حتی الوسع کسی دوسرے طریقہ سے حقوق کو تعین کرنے کی جسارت نہیں کی جاتی۔ یہ رسمی اور رواجی پابندیاں زیادہ اہم اس لئے بھی ہوتی ہیں کیونکہ عدالتوں کے فیصلوں کے مطابق ہوتی ہیں اور وہاں عرصہ دراز سے ایسے فیصلے موجود ہوتے ہیں۔ لیکن میں پوچھتا ہوں جن لوگوں نے وقت صرف کر لیا۔ سرمایہ بھی صرف کر لیا۔ فیصلہ بھی حاصل کر لیا تو اس فیصلہ کے ہوتے ہوئے کسی کو کیا بڑی ہے کہ وہ ریونینو آفیسر سے برد برآمد کے مطابق مستقل حد مقرر کرائے۔ میں یہ بات سمجھنے سے قاصر ہوں۔ کہ آخر اس کی کیا وجہ ہے اور یہ اختیارات کیوں محکمہ مال کو دینے جا رہے ہیں کہ عدالتوں کے فیصلے کو ایک ریونینو آفیسر خواہ اس کا مرتبہ کتنا ہی بڑا ہو کالعدم قرار دے دے۔

وزیر مال۔ اس کی بڑی simple وجہ ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ میں وہ وجہ سمجھتا چاہتا ہوں آپ ان الفاظ پر

غور فرمائیں۔

“131. (1) When two or more estates are subject to river action and the limits of any such estates are, by any law, rule of custom, or usage, or order



or decree of any Court or other authority, applicable thereto, liable to vary according as variations may from time to time occur in the course or action of such river, the Board of Revenue may order a payment boundary line to be fixed between any such estates or such portions thereof as are liable to river action."

حقیقت یہ ہے کہ مجھے اس حصہ پر اعتراض ہے کہ آپ قانون کی خلاف ورزی کریں گے آپ نے خود ہی اس میں لکھا ہے - کہ ریونیو افسر کو عدالتوں کے فیصلے کے باوجود اختیار ہے کہ مستقل حد بندی کرے اور رسم و رواج خواہ وہ کتنی ہی تقدیس رکھتے ہوں ان کے خلاف بورڈ آف ریونیو کو آپ کیوں اختیار دیتے ہیں - کہ مستقل حد مقرر کرے -

میں یہ بھی عرض کر چکا ہوں کہ جب یہ قانون یا اس قسم کا قانون سابقہ صوبہ سندھ میں نہیں تھا تو کون سا نقصان ہوا اور ۱۸۸۱ء سے اب تک کون سی کمی واقع ہو گئی - جس کو اب پورا کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے -

مسٹر حمزہ (لائبلور - ۶) - جناب سپیکر - میں یہ گزارش کروں گا - - -  
 وزیر زراعت و خوراک - کیا آپ اس پر تقریر نہیں فرما چکے -  
 مسٹر ڈپٹی سپیکر - وہ اس پر as a clause تقریر کریں گے -  
 مسٹر حمزہ - میں نے اس پر تقریر نہیں کی -

جناب سپیکر - خوش قسمتی یا بدقسمتی سے وہ میرے بزرگ ہیں - میں ان کی خدمت میں جواب الجواب عرض کرنے سے قاصر ہوں - جیسا کہ جناب خواجہ صاحب نے فرمایا ہے اور جو تقابلی کتاب ہمیں مہیا کی گئی ہے اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ یہ دفعہ جس کی گنجائش اس مسودہ قانون میں رکھی گئی ہے ایسی دفعہ ہے جو سندھ ریونیو کوڈ میں پہلے نہیں تھی - دریائے سندھ جب سابقہ سندھ میں زمین کا کٹاؤ کرتا ہے اس کو آپ مجھ سے بہتر جانتے ہیں - جہاں تک میری معلومات ہیں دریائے سندھ وہ دریا ہے جس میں پنجاب کے سارے کے سارے دریا گرتے ہیں - اکیلا ہی یہ دریا اتنا بڑا ہے کہ اگر

پنجاب کے تمام دریا ملا لئے جائیں ان کے پانی کا مجموعی ڈسچارج وہ بھی اس کے برابر نہیں ہوتا۔

جناب سپیکر۔ دریائے سندھ عام طور پر اپنا رخ بدلتا رہتا ہے۔ اس کا ہیٹ اتنا بڑا ہے کہ جب یہ پنجاب کے بعض اضلاع میں سے گزرتا ہے تو برسات کے دنوں میں چودہ پندرہ میل تک پھیل جاتا ہے لیکن دریائے سندھ جب جوبن پر ہوتا ہے اور سابقہ صوبہ سندھ میں جب دوسرے دریا بھی برسات کے ایام میں آ کر اس میں گر چکتے ہیں تو پانی کا ڈسچارج دس لاکھ کیوسک سے زیادہ ہوتا ہے لیکن خدا معلوم پوری ایک صدی گزرنے کے بعد سندھی بھائیوں کو اس دفعہ کی ضرورت کیوں محسوس ہوئی۔ لوگ کہتے ہیں ضرورت ایجاد کی ماں ہے۔ ہمیں سندھ کے معزز ارکان سے ملنے کا اتفاق ہوتا ہے اور ہوتا رہے گا۔ وہ حالات کے مطابق قانون بنا سکتے ہیں اور شاید ہم سے بہتر بنا سکیں گے۔ آپ یہ کہہ سکتے ہیں کہ سندھ ریونیو کوڈ انگریزوں نے بنایا تھا لیکن سندھ والے خود بھی تو اپنی قسمت کے مالک رہے ہیں۔ اگر ان کو ضرورت پڑتی تو یقیناً سندھ کوڈ میں ترمیم و تسیخ کر سکتے تھے۔ اگر ان کے قوانین علاقے کے تقاضوں کے مطابق نہ ہوتے۔ یہ چیز اس امر کا بین اثبوت ہے کہ اس قسم کے اختیارات کا اکثر کو دینے کی ضرورت نہیں۔ سندھ میں تو اس قسم کی گنجائش ہی موجود نہیں تھی لیکن پنجاب میں اس کی گنجائش رکھ دی گئی تھی۔ چونکہ پنجاب میں سندھ کے مقابلہ میں دریا کا زمین کا کٹاؤ کم تھا اس لئے ضرورت اس امر کی تھی کہ یہاں سے بھی اس دفعہ کو حذف کر دیا جاتا۔ دوسری وجہ مخالفت کرنے کی یہ ہے کہ مغربی پاکستان کے صوبہ کے بعض ایسے علاقے اس وقت موجود ہیں جہاں تاحال باقاعدہ بندوبست نہیں ہوا زمین کی پیمائش نہیں ہوئی۔ اور تحریری طور پر ملکیتوں کے جو حقوق ہیں ان کا تعین نہیں ہوا۔ اس وقت تک ملکیت کے حقوق کا تعین زیادہ تر رسم و رواج کے مطابق ہوتا رہا ہے۔ لیکن حکومت چاہتی ہے کہ تمام لینڈ ریونیو بل کو جو اس وقت ہمارے سامنے ہے جن علاقوں میں چاہے نافذ کرے اور جن علاقوں میں چاہے نافذ نہ کرے۔ خصوصی اختیارات گورنمنٹ کے پاس موجود ہیں لیکن میں جناب وزیر مال سے دریافت کرتا ہوں کہ اگر آپ اس دفعہ کے تحت وہ رسم و رواج جن کے تحت زمینوں کے بلکالہ

حقوق متعین ہو چکے ہیں کہ ان علاقوں میں مالکانہ حقوق تعین کرنے کا واحد ذریعہ رسم و رواج ہیں تو ایسی حالت میں جب آپ کلکٹر کو یہ اختیار دیتے ہیں تو وہ رسم و رواج کے لیے نیاز ہو کر فیصلے صادر فرما سکیں۔ اس سے ظاہر ہے کہ ان کے فیصلوں کی نفی ہو گی اور رسم و رواج والے فیصلوں کے مقابلے میں کلکٹر کے فیصلے بلند و بالا بھی متصور ہوں گے میرے خیال میں آپ کا یہ اقدام حکومت کے لئے مصیبت پیدا کرنے کا باعث بنے گا۔ آپ کو چاہئے تو یہ تھا کہ آپ ان علاقوں کا باقاعدہ سروے کرتے ان علاقوں میں بندوبست کرتے پھر حکومت حقوق ملکیت متعین کرتی اور حقوق متعین کرنے کے بعد آپ کے پاس وجہ جواز تھی کہ آپ اعلان کرتے کہ رسم و رواج کے مطابق ہم کام کرنے کے لئے تیار نہیں اس طرح کسی کو محسوس نہ ہوتا لیکن جن حالات میں آپ کلکٹر کو یہ اختیارات دے رہے ہیں یہ قطعی مناسب نہیں اور عوام کی فلاح و بہبود کے لئے بھی یہ چنداں مفید ثابت نہیں ہو سکتے۔ جناب سپیکر۔ مالگزاری کے اس قانون کے تحت ملکیت کے حقوق متعین کرنے کے دو طریقے تجویز کئے گئے ہیں۔ میں ماہر قانون نہیں ایک مادہ لوح شہری ہوں۔ مسودہ قانون جس حالت میں اس ایوان میں پیش ہوا ہے بہت ہی تجربہ کار وزرائے کرام جن کی تمام زندگی ایک ریونیو آفیسر کے طور پر گزری ہے ان کے تجربات سے فائدہ اٹھا کر کچھ سن کر سیکھنے کی کوشش کرتا ہوں۔ اس میں جہاں تک مالکانہ حقوق کا تعلق ہے ان کے تعین کرنے کے آخری اختیارات دیوانی عدالتوں کو دیئے گئے ہیں اور دیوانی عدالتوں کے فیصلہ کو محکمہ مال کی عدالتوں یا محکمہ مال کے افسروں کے جو فیصلے ہیں پر بالا دستی حاصل ہے یا یوں کہنا چاہئے کہ دیوانی عدالتیں جو فیصلے کرتی ہیں وہ فیصلے محکمہ مال کے افسروں کے فیصلوں پر لاگو ہوتے ہیں اور ان کو بالا دستی حاصل ہوتی ہے اور انصاف کا تقاضا بھی یہی ہے۔ جناب سپیکر۔ محکمہ افسران کو اور کلکٹر یقیناً محکمہ مال کا ایک افسر ہوتا ہے اتنے بے پناہ اختیارات دینا کسی لحاظ سے بھی مناسب معلوم نہیں ہوتا میرے نزدیک ملکیت کے حقوق کا تعین کرنے کا اختیار اگر دیا جا سکتا ہے تو وہ محض دیوانی عدالتیں ہیں۔

وزیر مال۔ یہ ملکیت کے حقوق کا سوال نہیں ہے۔

مسٹر حمزہ - ملکیت کے حقوق کا سوال ہے -

وزیر مال - یہ حد برابری کے لئے ہے -

مسٹر حمزہ - حد برابری جب آپ کرتے ہیں تو اس کے ساتھ ساتھ ملکیت متاثر ہوتی ہے -

وزیر مال - آپ اسے غور سے پڑھیں -

مسٹر حمزہ - عرض یہ ہے کہ جب آپ کسی جگہ حد برابری کرتے ہیں اور اگر زمین کی نشاندہی میں نا انصافی برتتے ہیں تو اس طرح لازمی طور پر حقوق ملکیت متاثر ہوتے ہیں -

وزیر مال - جناب اگر ہم سال بہ سال کرتے ہیں تو آپ خوش نہیں اور اگر ہم fix کرنا چاہتے ہیں تو یہ بات ان کو پسند نہیں ہے آخر پھر کیا کیا جائے -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - یہ کام جس طریقہ سے محکمہ مال کے افسران کے سپرد کر رہے ہیں اور ان کو بے تحاشا اختیارات اس دفعہ کے تحت دے رہے ہیں - - - -

وزیر مال - اچھا اب آپ جو کچھ چاہتے ہیں وہ فرما دیجئے -

ملک محمد اختر - لینڈ ریوینیو اچھے فارم میں لے آئیے -

مسٹر حمزہ - میں چاہتا ہوں کہ محکمہ مال کا کورٹی افسر حقوق ملکیت متعین نہ کرے خواہ وہ بالواسطہ ہی کیوں نہ ہو -

وزیر مال - کیا وہ سول کا افسر کرے -

مسٹر حمزہ - اگر ایک جگہ آپ حد برابری کرتے ہیں اور اس سے کسی کے حقوق ملکیت اثر انداز ہوتے ہیں تو اس کو یہ حق حاصل ہونا چاہئے کہ وہ سول کورٹ میں چارہ جوئی کر سکے -

Mr. Deputy Speaker : Where does this clause prevent him ?

وزیر مال - اس کو یہ حق حاصل ہے کہ وہ سول کورٹ میں جائے۔

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - کلاز ۱۳۲ - میں یہ فرماتے ہیں -

“Every boundary line fixed.....”

Mr. Deputy Speaker : We are at Clause 131.

مسٹر حمزہ - اس میں سیکشن ۱۳۱ کا ذکر ہے -

“132. Every boundary line fixed in accordance with the provisions of section 131 shall, notwithstanding anything to the contrary in any law, rule of custom or usage, or order or decree of any Court or other authority, be the fixed and constant boundary between the estates affected thereby . . .”

۱۳۱ - کا اس میں حوالہ ہے -

جناب سپیکر - میں نے تو پہلے ہی عرض کر دیا کہ مجھے ماہر قانون ہونے کا زعم نہیں اور نہ دعویٰ ہے میں یہ حیثیت ایک طالب علم کے جناب وزیر مال سے سیکھتا ہوں اگر اس میں میرا کچھ قصور ہو سکتا ہے تو زیادہ قصور ان کا ہے۔

وزیر مال - میری عرض یہ ہے کہ جناب خواجہ صاحب نے ایک سوال اٹھایا ہے کہ مستقل نہ ہونا چاہئے مگر حمزہ صاحب اس پر راضی نہیں ہیں۔

Mr. Hamza is not clear about what he says because he has not been able to answer my question.

اس کے متعلق جواب دیا جائے حمزہ صاحب نے میرے سوال کا جواب نہیں دیا - وہ تضحیح اوقات نہ کریں تو بہتر ہے -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میرے نزدیک حد براری کا جو اختیار مال

افسر یا کلکٹر کو دیا جا رہا ہے اس سے چونکہ مالکانہ حقوق مجروح ہوتے ہیں اس لئے میں نہیں چاہتا کہ اس قسم کے اختیارات ان کو دینے جائیں اور پھر اسے اختیارات جن کی سول کورٹ میں اپیل نظر ثانی یا چارہ جوئی نہ ہو سکتی ہو۔ آپ کو اس بات کا عام ہو گا کہ مجھے ریوینیو افسر سے یا کلکٹر صاحبان سے کسی قسم کی چڑ نہیں آج سے تقریباً سات سال پہلے لوگوں کو بھی اتنی چڑ نہیں تھی لیکن جناب وزیر مال مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ ہمارے ملک کی سیاست میں ریوینیو افسر کو جس طرح ہماری حکومت نے گھسیٹا ہے اس سے ان کی غیر جاہلدار بری طرح مجروح ہوئی، وہ غیر جاہلدار ہی نہ رہے ہماری حکومت ان کو سیاسی اغراض کے لئے استعمال کرتی رہی ہے ہم اس قسم کے اختیارات اگر کلکٹر کو دے دیں جس کے لئے ہماری حکومت اصرار کرتی رہی ہے ان کے عمل سے یہ بغوی ظہر ہے کہ وہ اس کو سیاسی اغراض کے لئے استعمال کریں گے۔ تو اس کا نتیجہ یہ ہوگا کہ جو شخص حکومت کی مخالفت کرے گا اس کی حد براری اس طریقہ سے کی جائے گی کہ اس کی ساری زمین ختم ہو جائے گی۔ وہ انتظامیہ جس کے بارے میں عام لوگوں کی یہ رائے ہے کہ وہ ہمارے ملک کی سب سے زیادہ منظم سیاسی پارٹی ہے۔ کیا آپ ان ہی کو یہ اختیارات دے رہے ہیں تاکہ وہ لوگوں کی حقوق ملکیت کے فیصلے کرتے پھریں۔ ہم وہ اختیار دینے کے بارے میں سوچ بھی نہیں سکتے چہ جائیکہ اس کے حق میں الٹے ووٹ استعمال کریں یا حمایت کریں۔ اگر کسی کو یہ اختیارات آسانی اور احتیاط کے ساتھ انصاف کے تقاضوں کو ملحوظ رکھتے ہوئے دینے جا سکتے ہیں تو وہ صرف دیوانی عدالتیں ہیں مجھے اس بات پر بھی اعتراض ہے کہ اگر آپ رسم و رواج سے بے نیاز ہو کر یہ حد براری کریں۔ پہلے ان علاقوں میں مالکانہ حقوق کا تعین کریں۔

وزیر مال۔ وہ بندوبست ہو چکا ہے۔ وہاں پر سب کچھ ہوا

ہے۔

مسٹر حمزہ۔ بلوچستان کے علاقے میں کہیں بھی بندوبست اراضیات

نہیں ہوا ہے۔ دریا۔ ندی۔ نالے۔ یا دریائے ستلہ یہ سب کے سب اپنا رستہ

بدلتے رہتے ہیں اور اسی قسم کے ندی نالے باوچستان میں بھی کثرت سے ہیں۔ اور لازمی نہیں ہے کہ ایک نالہ ہمیشہ ایک ہی جگہ پر بہتا رہے۔ ان معروضات کے پیش نظر دفعہ ۱۳۱ جس حالت میں پیش کی گئی ہے، اس کی میں شدید مخالفت کرتا ہوں اور میں جناب وزیر مال سے عرض کروں گا کہ وہ علاقے جو دریا بردی سے سب سے زیادہ متاثر ہوئے ہیں ان کا خاص طور سے خیال رکھا جائے جیسے کہ سابق سندھ کا علاقہ تھا۔ خدا کے لئے آپ اس قسم کے قوانین اس ایوان میں نہ لائیں نوکر شاہی بہت بدنام ہو چکی ہے جتنے اختیارات آپ ان کو دیتے جائیں گے ان اختیارات کے دینے سے آپ کی حکومت اتنی زیادہ ہی بدنام ہوتی جائے گی۔ اس لئے میں جو معروضات پیش کرتا ہوں ان کے اندر آپ کی بھلائی بھی مضمحل ہے۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - کلارز ۱۳۱ میں حکومت کی intention تو اچھی معلوم ہوتی ہے۔ اس سلسلے میں عام طور سے جو لوگوں کو تکلیفیں ہیں ان کے متعلق اگر اس میں کوئی وضاحت ہو جاتی تو وہ زیادہ بہتر تھا۔ دریا کے قریب جو محلات ہیں ان کی حد کی جائے۔ اگر کوئی شخص عدالت سے ڈگری لے کر آیا ہے تو اس کو آپ set aside کر دیتے ہیں اور یہ کہہ دیتے ہیں کہ بورڈ آف ریوینیو یا کلکٹر جو ہے اس کو آپ نے وہ اختیارات دے دیئے ہیں۔ کہ اس فقرے کے مطابق جو اس نے حق کا تعین کر لیا ہے اس کو آپ زد کرتے ہیں کہ کلکٹر جو لائن کھینچ دے گا وہ مکمل اور صحیح لائن مانی جائے گی۔ اس لئے میرے خیال میں ضرورت سے زیادہ powers جو ہیں وہ آپ کلکٹر کو دے رہے ہیں دوسری چیز جو میری سمجھ میں نہیں آ رہی ہے وہ یہ ہے کہ فرض کیجئے کہ دو مالک ہیں ایک کی زمین دریا کے کنارے کے ایک طرف ہے اور دوسرے کی زمین دریا کے کنارے کے دوسری جانب ہے الف کی زمین دریا برد ہو جاتی اور دوسرے کی زمین یعنی ب کی زمین برآمد ہو گئی۔ یعنی دریا کے باہر آگئی۔ تو وہ برآمد شدہ ٹکڑا کس کا ہے۔ کیا وہ بنجر علاقہ تسلیم کیا جائے گا۔ یا الف کا وہ حق ہو گا جس کی زمین دریا برد ہوئی ہے یا ب کا وہ ٹکڑا ہوگا۔ اس کے لئے آپ نے کیا بندوبست کیا ہے۔ دریا کے بہاؤ کو روکنے کے لئے آپ نے کیا بندوبست کیا ہے۔ اس کے علاوہ حضور والا۔

اگر الف کی زمین پر دریا آ گیا ہے اور دوسرے کی زمین دریا برد ہو گئی ہے یعنی ب کی جو زمین دریا برد ہو گئی ہے اور اس کی زمین پر دریا بہہ رہا ہے تو کیا پانی کا حق ب کو حاصل ہو جاتا ہے جس کی زمین پر پانی بہہ رہا ہے یہ سب ایسی چیزیں جن کے متعلق کچھ بھی نہیں کہا گیا ہے۔ اور نہ یہ کہا گیا ہے کہ دریا کے بیچ میں حد مقرر کر دی جائے گی۔ یہ جو عام تکالیف ہوں گی میرے خیال میں حکومت کی جانب سے ان کا کوئی بھی خیال نہیں رکھا گیا ہے۔ جو چیز سب سے بڑی ہے وہ یہ ہے کہ اگر ایک آدمی اس سلسلے میں کورٹ کی ڈگری لاتا ہے تو اس کو آپ کالعدم قرار نہیں دے سکتے یہ بھی ایک ایسی چیز ہے جس کا کوئی نہ کوئی بندوبست کیا جائے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the clause to the vote of the House.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, let the Revenue Minister reply.

**Mr. Deputy Speaker :** I can't compel him. The question is -

That clause 131 do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 132

**Mr. Deputy Speaker :** Clause 132. There is an amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I beg to move -

That in clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the words and commas "notwithstanding anything to the contrary in any law, rule of custom or usage, or order or decree of any Court or other authority," occurring in lines 3-6 be deleted.

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is -

That in clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the words and commas "notwithstanding anything to the



contrary in any law, rule of custom or usage, or order or decree of any Court or other authority," occurring in lines 3-6 be deleted.

Minister of Revenue : Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - آپ نے کلاز ۱۳۱ کو منظور کیا ہے۔ اس کی وجہ یہ تھی کہ مختلف محالات کی مستقل حد بندی جو کہ دریا کے کنارے پر واقع ہیں کر دی جائے۔ اب اس کلاز کی رو سے وہ اثرات جو اس مستقل حد براری کے ذریعے پیدا ہوں گے ان کو اس میں بیان کیا گیا ہے وہ اثرات جناب والا - کیا ہوں گے۔ وہ یہ ہوں گے۔ کہ جہاں جہاں کلکٹر نے دفعہ ۱۳۱ کے تحت مستقل حد بندی کر دی ہے وہ حد بندی ہمیشہ کے لئے قائم ہوگی۔ باوجود اس بات کے کہ اس حد بندی کے خلاف اس علاقے کا رسم و رواج اور باوجود اس بات کے کہ کوئی قانون اس کے خلاف موجود ہو یعنی قانون یہ کہتا ہے کہ اس جگہ حد بندی نہیں ہے۔ پھر بھی قانون اس حد تک کالعدم ہوگا باوجود اس بات کے کہ کسی عدالت نے باضابطہ طور پر ایک فیصلہ صادر کیا ہو کہ یہ حد فلاں جگہ ہوگی۔ ان تمام باتوں کے باوجود جس جگہ کلکٹر حد بندی کرے گا وہ مستقل ہو جائے گی اور اس کے ساتھ یہ بھی اثرات مرتب ہوں گے۔ کہ اگر ایک طرف الف کی زمین ہے اور حد براری سے الف کی زمین دوسری طرف چلی جاتی ہے جس طرف ب کی ہے تو الف کی زمین ب کی ملکیت تصور کی جائے گی۔ جناب والا۔ ہم اس وقت کلاز ۱۳۲ کے متعلق اپنے خیالات کا اظہار کر رہے ہیں۔ میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ یہ الفاظ جو کہ کلاز ۱۳۲ الف میں درج ہیں جن کا منشا اور مطلب یہ ہے کہ بجائے کسی رسم و رواج کے یا کسی عدالت کے حکم کے تحت جب دفعہ ۱۳۱ کے تحت حد براری ہو جائے گی تو اس حد کو مستقل تصور کیا جائے گا اور اگر کسی کی زمین حد براری کی ایک جانب سے دوسری جانب چلی جاتی ہے تو وہ اس کا مالک نہیں رہے گا بلکہ دوسرا شخص اس کا مالک ہو جائے گا۔ تو یہ ہے کلاز۔ ۱۳۲ الف جس پر میں نے ترمیم پیش کی ہے۔ جناب والا۔ گزشتہ کلاز پر اپنے خیالات کا اظہار کرتے ہوئے میں نے کچھ شک و شبہات کا یا یوں کہتے کہ میں نے اپنی کم عامی کا اظہار کیا تھا کہ مجھے یہ نہیں

سمجھ آ رہی کہ جب کسی دریا کے کنارے واقع محلات کا تصفیہ کسی عدالت کے ذریعے یا کسی رسم و رواج کے ذریعے یا کسی قانون کے ذریعے ہو چکا ہو ہے تو پھر بورڈ آف ریوینیو کو کیا مصیبت پڑی ہے کہ وہ اس کام کے لئے زیادہ سوچ و بچار کرے اور مزید حد برآری کرے میں نے یہ امر اپنی کم فہمی کی بنا پر یہ حقیقت ہے اور معاملہ نہ سمجھنے کی بنا پر اس ایوان میں جناب وزیر مال کی خدمت میں پیش کیا تھا لیکن انہوں نے اس کا جواب دینا مناسب نہ سمجھا اس لئے میرے ذہن میں خلجان باقی ہے کہ آخر کیا وجہ ہے اور پھر دفعہ ۱۳۲ کے ذریعے جو اثرات مرتب ہوں گے یا ہونے ہیں ان کا ذکر کیا گیا ہے اس کے اثرات یہ ہوں گے کہ الف کی زمین جس کا وہ پشتوں سے مالک چلا آ رہا ہے اور جس کے متعلق حد بندی کا فیصلہ اس کے حق میں ہو چکا ہے ایک ریوینیو افسر جسے کنکٹر کے اختیارات دیں گے اس دفعہ کے تحت وہ اٹھ کر ب کو دے دیتا ہے۔ اب جناب مجھے افسوس ہے کہ اگر سابقہ دفعہ کے متعلق وزیر مال صاحب اپنے خیالات کا اظہار فرماتے تو شاید یہ خلجان جو میری نا سمجھی کی وجہ سے پیدا ہوا وہ دور ہو جاتا اور میری وہ پریشان خیالی جس میں مبتلا ہوں وہ بھی رفع ہو جاتی اور دوسری شق پر بحث کرنے کی ضرورت نہ پڑتی کیونکہ اس میں یہ الفاظ درج ہیں کہ باوجود اس بات کے کہ قانون کے تحت اور رسم و رواج کے تحت اس زمین کی حد برآری کی جا سکتی ہے لیکن پھر بھی معاملہ اس کے مطابق طے نہیں پائے گا۔ اب ایک پیرا جو اس میں درج ہے اور جس پر مجھے اعتراض تھا وہ میں پڑھے دیتا ہوں۔

(At this stage Mr. Speaker occupied the Chair.)

"The Government order in fixing the boundary shall over-ride any law or custom or any court of law to the contrary and under section 158 jurisdiction of the civil courts has been excluded in such cases."

صفحہ ۱۷۳ کالم ۶ میں اس کا مطلب یہ درج ہے۔ اگر یہ درست طور پر یہاں درج کیا گیا ہے کہ نہ صرف وہ تمام چیزیں جو کہ اپنے ماں اہمیت رکھتی ہیں ان کی طرف پورا خیال ہونا چاہئے اور حدود کا بھی فیصلہ ہونا

چاہئے اور قانون تو ایک نہایت ہی متبرک چیز ہے اس کی خلاف ورزی کسی صورت میں نہیں ہونی چاہئے۔ یہ کہتے ہیں کہ وہ حکم جو ریونینو افسر جاری کرے گا اور جس کی تصدیق ریونینو افسر کے افسران مجاز کریں گے تو پھر اس کے خلاف عدالتی چارہ جوئی نہیں کی جا سکے گی یعنی آپ لوگوں کے حقوق کا تعین ایک ریونینو افسر سے کراتے ہیں اس کام کے لئے آپ نے خاص طور پر ایک کلکٹر کو اختیارات دیئے ہوئے ہیں۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ قانون محض ایک fiscal قانون ہے۔ یہ ٹیکس جمع کرنے کے لئے بنایا جا رہا ہے اس کی بنیادی غرض یہ ہے کہ ٹیکس اکٹھا کیا جائے۔ آپ مجھے بتائیں کہ آپ اس قانون کے ذریعے دیگر قوانین کو بالائے طاق رکھتے ہوئے اور عدالت کے فیصلہ کو بالائے طاق رکھتے ہوئے لوگوں کے حقوق ملکیت کا کیوں تعین کرنا چاہتے ہیں۔ آپ کیوں اس قسم کے اختیارات محکمہ مال کو دے رہے ہیں جو ہر وقت میں سمجھتا ہوں کہ وہ ناجائز طور پر استعمال کر سکتے ہیں اور وہ کر رہے ہیں۔ آپ آخر اس نوکر شاہی کو ایک دائرہ کے اندر کیوں محدود نہیں رکھتے اور ان کو اتنے وسیع اختیارات کیوں دینا چاہتے ہیں ان وسیع اختیارات کی وجہ سے یہ نوکر شاہی ہوام کا خون چوس رہی ہے آج زمانہ تو وہ ہے جبکہ آپکو چاہئے کہ آپ نوکر شاہی کو کم سے کم اختیارات دیں اور جیسا کہ کل محترم نوابزادہ اصغر علی خان نے بھی ارشاد فرمایا تھا۔ اس پر زیادہ سے زیادہ پابندیاں لگائیں تاکہ وہ اپنے اختیارات کو نا جائز طور پر استعمال نہ کر سکیں۔ مگر اس قانون کے ذریعے ہم اس قسم کے اختیارات دے رہے ہیں جو کہ کسی آزاد ملک کے بسنے والوں کے وہم و گمان میں بھی نہیں آسکتے۔ میں نے اسی لئے ترمیم پیش کی ہے جس کی غرض یہ ہے کہ اگر کسی حد کا فیصلہ ہو چکا ہو ہو۔ اور اگر کوئی قانون موجود ہو۔ اگر کوئی رسم و رواج کسی علاقے میں موجود ہو تو اس کے خلاف یہ آپ کے ریونینو افسر کچھ نہ کر سکیں۔ حکومت نے فیصلہ کر لیا کہ محکمہ مال کے عمال ہکی حد برآری کریں۔ سیری رائے یہ ہے کہ وہ قانون کے مطابق ایسا کریں۔ جب کوئی فیصلہ موجود ہو اور اگر کوئی اس علاقہ میں رسم و رواج ہے تو اس کے مطابق فیصلہ کریں اس کے علی الرغم یا اس کے خلاف نہ کریں۔ میں نے ایک حد لگا دی ہے۔ آپ

نے اٹھ کو اختیارات دینے ہیں تو دیں مگر میں ان کو پابند کرنا چاہتا ہوں عدالتوں کے فیصلے کا۔ گاؤں میں رائج رسم و رواج کا جو صدیوں سے مختلف علاقوں میں موجود ہیں۔ مجھ میں اور آپ میں یہ اختلاف ہے۔ میں سمجھتا ہوں کہ آخر آپ اتنے اختیارات اس ریویونیو افسر کو کیوں دینا چاہتے ہیں۔ اس سوال کا جواب مین بار بار وزیر مال سے پوچھ رہا ہوں تاکہ میں سمجھ سکوں۔

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب کورم نہیں ہے۔۔

Mr. Speaker: The House is not in quorum; let the bells be rung.  
(bells were rung.) The House is in quorum. Major Muhammad Aslam  
Jan.

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - کل جس وقت میں نے ایک کلاز پر تقریر کرتے ہوئے کہا تھا کہ ہم لوگ اس بل کے تحت بہت سے اختیارات ریویونیو افسر کو دے رہے ہیں جو کہ ایک ایڈمنسٹریٹو یا ایگزیکٹو افسر ہے اور سول کورٹ سے اختیارات چھین کر ان کے سپرد کئے جا رہے ہیں تو اس وقت وزیر مال نے فرمایا تھا کہ یہاں کوئی ایسی بات نہیں ہے۔ ان کے کوئی اختیارات نہیں لئے جا رہے۔ دفعہ ۱۳۱ میں بھی میں نے عرض کیا تھا جیسا کہ آپ یہاں پر غور فرمائیں گے۔ یہاں ہر انہوں نے صاف طور پر یہ کہہ دیا ہے۔ usages اور customs تو چھوڑیے کسی عدالت کی ڈگری یا کسی قانون کے باوجود ریویونیو افسر یا کلکٹر اگر boundary کا تعین کر دیتے ہیں۔ تو وہ فائنل ہوگا۔

جناب والا۔ کسی کے حق کا تعین کرنا یہ ریویونیو افسر کا کام نہیں ہے۔ اس کا کام۔ تو صرف مالیہ یا لگان وصول کرنا اور اس کا ریکارڈ قائم رکھنا ہے۔ یہ سول کورٹ کی jurisdiction ہے کہ وہ یہ تعین کرے کہ یہ زمین کسی کی ہے اور اس کا مالک کون ہے۔ ایک شخص ۳۰ سال کی مقدمہ بازی کے بعد عدالت سے ڈگری لے کر آتا ہے کہ وہ ایک زمین کا مالک ہے مگر ہو سکتا ہے کہ ریویونیو افسر دوسری پارٹی کے ساتھ مل جائے اور کہے کہ میں اس ڈگری کو نہیں مانتا اور کلاز ۱۳۲ کے تحت میں اسے فلاں زمین دیتا ہوں۔ اور جو زمین باپ دادا سے اس کی ملکیت چلی آ رہی ہے اسے اٹھا

کر دوسرے کو دے دیا جائے۔ یہ کیوں کیا جا رہا ہے میری سمجھ میں نہیں آ رہا کہ اس کا مقصد کیا ہے اگر کسی خاص سیاسی وجہ سے کیا جا رہا ہے۔ تو میری عرض ہے کہ یہ دو دھاری تلوار ہے دونوں طرف کاٹ کرے گی۔ ممکن ہے آج اسے آپ کسی کو دبانے کے لئے استعمال کریں لیکن اگر ایک دفعہ یہ ایکٹ بن گیا تو کوئی دوسرا بھی اسے آپ کے خلاف استعمال کر سکتا ہے۔ جہاں تک عدالتوں کے اختیارات کا تعلق ہے۔ جیسے ابھی خواجہ صاحب نے فرمایا کسی جمہوری ملک میں یہ کسی کے وہم و گمان میں بھی نہیں آ سکتا کہ جوڈیشری کے اختیارات ایگزیکٹو کو دے دیئے جائیں۔ اور انہیں اتنی لا محدود طاقت دے دی جائے کہ وہ جو چاہیں اور جس وقت چاہیں کریں۔ وہ زمین کے حق کا تعین کر کے وہاں بارڈر لائن لگا دیں اور کوئی چوں چرا نہ کر سکے۔ ان الفاظ کے ساتھ میں خواجہ صاحب کی ترمیم کی حمایت کرتا ہوں اور گزارش کرتا ہوں کہ اگر وہ قانون یا رسم و رواج کو نہیں مانتے تو کم از کم عدالت کی ڈگری کو تو اس میں سے حذف کر دیں۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب والا۔ میری عرض یہ ہے کہ اس صوبہ میں ایسے علاقہ جات ہیں جہاں یہ مسئلہ بڑا اہم ہوتا ہے۔ مثلاً جیسے خواجہ صاحب یا حمزہ صاحب نے فرمایا ہے جہاں دریا موسم گرما میں میلوں تک، تیرہ چودہ میل تک پھیل جاتا ہے اور سردیوں میں وہ سکڑ جاتا ہے اور زمین نکل آتی ہے اس زمین کو پھر لوگ کاشت کرتے ہیں اور وہ بغیر بارش کے یا پانی کے اچھا فصل دیتی ہے۔ چونکہ ہر سال وہ زمین حد بدلتی رہتی ہے اس لئے دو محالات کے زمینداروں میں جھگڑا اور فساد رہتا ہے۔ بعض دفعہ دو مواضع کے درمیان بھی جھگڑا پیدا ہو جاتا ہے۔ پرانے پنجاب اور پرانے صوبہ سرحد میں کئی ایسے اضلاع ہیں جو دریا کے مختلف جانب واقع ہیں۔ جیسا کہ ڈیرہ اسماعیل خان اور مظفر گڑھ یا ڈیرہ غازیخان اور مظفر گڑھ۔ ایسے حالات میں دو اضلاع میں بھی جھگڑا رہتا ہے۔ ایک زمین ایک سال یہاں ہے۔ دوسرے سال دوسری جگہ نکل آتی ہے یہ دفعہ ایسے ہی مسائل سے نمٹنے کے لئے ہے اور ایسی ضرورت کو پورا کرتی ہے۔ تاکہ وہاں fixed باؤنڈری لائن نکال جا سکے۔ اس پر اعتراض یہ ہے کہ

ایک زمین ایک شخص کی ہے حد برآری ہو گئی - زمین دوسری طرف چلی گئی تو اس کی ملکیت سے بھی نکل جائے گی -

خواجہ محمد صفدر - آپ اس کی ملکیت پر اثر انداز ہو رہے ہیں -

وزیر مال - اس کی ملکیت سے یہ زمین کیوں نکلے - میرے خیال میں اس کے لئے پروویژن کلاز ۲ میں دی ہوئی ہے اور وہ اس زمین کے متعلق ہے جو اس کے قبضہ سے جا رہی ہے - جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے بعض زمینیں اچھی ہوتی ہیں اور بعض زمینیں بیکار ہوتی ہیں - اگر بیکار زمینیں چلی جائیں تو ٹھیک ہے جو کام کی زمینیں ہیں اس کے متعلق سب کلاز ۲ میں دیا ہوا ہے کہ

“132 (2) If, by the operation of sub-section (1) the proprietary or any other rights in any land which at the time a boundary line is fixed is under cultivation, or reasonably fit for cultivation, or yields any produce of substantial value, be transferred from the land-owner and other right-holders of any one estate, to the land-owners of any other estate, the Collector shall, by written order, direct that the rights in such land shall not, subject to the provisions of sections 133, 134 and 135, be so transferred unless and until the land in respect of which any such order is made ceases to be reasonably fit for cultivation, or to yield any produce of substantial value, and upon any such order being made, the transfer of the rights in such land shall be suspended accordingly.”

میری عرض یہ ہے کہ اگر وہ کام کی زمین نہ صرف آباد ہو بلکہ وہ فصل دے رہی ہے اور وہ reasonably fit بھی ہے وہ بالکل ٹرانسفر نہیں ہوگی زمین اسی آدمی کے پاس رہے گی اور نہ صرف وہ زمینیں ٹرانسفر ہوں گی جو بالکل بیکار ہیں جس کو دوسرے الفاظ میں ”ناممکن“ کہا جا سکتا ہے - جناب والا - اس میں اعتراض کی بات میرے خیال میں مرکز کوئی نہیں ہے -

مسٹر سپیکر - خان صاحب ان کے دلائل یہ ہیں کہ آپ نے سول کورٹ کے جو determined rights ہیں ان کو لے کر ریوینیو آفیسر کی صواب دید پر کیوں چھوڑ دینے ہیں -

وزیر مال - سول کورٹ اس میں کیا کرے گی - سول کورٹ بھی وہی زمین اس کو دے گی جو اس کا حق ہے یعنی جس زمین کا ایک شخص حق دار ہے وہی زمین سول کورٹ اس کو دے گی - اس لئے یہ پروویژن رکھی ہے کہ زمین اس کے پاس رہے گی اس کو کوئی تبدیل نہیں کرے گا -

خواجہ محمد صفدر - دفعہ ۱۳۳ جو آگے ہے آپ اس کو پڑھیں وہ زمین تبدیل ہو جائے گی -

وزیر مال - اس کلاز میں کوئی ایسی بات نظر نہیں آتی جس پر اعتراض کیا جائے -

مسٹر سپیکر - خان صاحب اگر boundary سول کورٹ نے determinہ کی ہو یا کسی فیصلہ کی رو سے ہو یا کسی قانون کے مطابق ہو اس کو بدلنے یا تبدیل کرنے کا ریوینیو آفیسر کو اختیار ہو گا -

وزیر مال - جناب والا - ریوینیو آفیسر جب باؤنڈری لگائے گا وہ سب چیزوں پر غور کرے گا اس میں یہ دیا ہوا ہے کہ :-

131 (3) Every such boundary line shall be fixed with due regard to the history of the estates and the interests of the persons respectively owning them or possessing rights therein, in such manner as may be just and equitable in the circumstances of each case.

ریوینیو آفیسر سب چیزوں کو نظر میں رکھے گا - جب وہ باؤنڈری متعین کرے گا ہسٹری کسٹمز وغیرہ سب کو نظر میں رکھے گا -

مسٹر سپیکر - بہر حال اس پروویژن کے مطابق وہ decree of the court کو ignore بھی کر سکتا ہے -

وزیر مال - جیسا کہ میں نے پہلے بیان کیا ہے وہاں یہ چیز نہیں ہے۔ ہوتا یہ ہے کہ جب دریا بہہ رہا ہو آدھا محال کا حصہ ایک طرف ہوتا ہے اور محال کا دوسرا آدھا حصہ دوسری طرف ہوتا ہے یہ پروویژن اس لئے رکھی گئی ہے۔ دریا دو میل زمین ایک محال کو دے دیتا ہے اور تین میل کا ٹکڑا دوسرے محال کو دے دیتا ہے اس سے جھگڑے ہوتے ہیں۔ اس کلاز کا مطلب یہ ہے کہ جھگڑے ختم ہو جائیں۔ سول کورٹس ڈگری دے گی یا آرڈر پاس کرے گی۔

مسٹر سپیکر - اگر سول کورٹ کے دائرہ اختیار میں کچھ نہیں تھا تو اس پروویژن کی یہاں رکھنے کی کیا ضرورت ہے۔

وزیر مال - یہ ریونینو side پر ہے۔

مسٹر سپیکر - یہ ریونینو side پر ہے۔ لیکن وہ فرماتے ہیں کہ سول کورٹ کیا ڈگری دے گی۔ کیا فیصلہ کرے گی۔ وہ تو کوئی فیصلہ نہیں کر سکتی۔

وزیر مال - اگر سول کورٹ نے کسی لینڈ کے متعلق فیصلہ کیا ہو یا ڈگری دی ہو تو اس کی بھی ہم respect کرتے ہیں۔ وہ زمین کوڑی کی ہو اس کوڑی سے بھی نفع ملتا ہے اس کی بھی ہم respect کرتے ہیں۔ اگر بنجر قدیم ہے تو وہ زمین کس کام کی ہے۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment.

The question is :

That in clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the words and commas "notwithstanding anything to the contrary in any law, rule of custom or usage, or order or decree of any Court or other authority," occurring in lines 3-6 be deleted.

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : Next amendment. Malik Muhammad Akhtar.



**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for sub-clause (1) of clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely : —

“(1) Every boundary line fixed in accordance with the provisions of section 131 shall be fixed as constant boundary within the estates affected thereby and the proprietary and all other rights in every holding, field or other portion of an estate situate on each side of the boundary line so fixed, shall vest in the land-owners of the estate which lies on that side of the boundary line on which such holding, field or other portion of an estate is situate :

Provided that the boundary line so fixed be varied by decree of any Civil Court.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for sub-clause (1) of clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(1) Every boundary line fixed in accordance with the provisions of section 131 shall be fixed as constant boundary within the estates affected thereby and the proprietary and all other rights in every holding, field or other portion of an estate situate on each side of the boundary line so fixed, shall vest in the land-owners of the estate which lies on that side of the boundary line on which such holding, field or other portion of an estate is situate :

Provided that the boundary line so fixed be varied by decree of any Civil Court.”

**Minister of Revenue :** Opposed.

**Mr. Speaker :** Yes, Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں نے ان کی کلاز ۱۳۲ جو کہ سفارش کردہ کلاز ہے اس کو ایک proviso کے ساتھ substitute کرنے کی کوشش کی ہے - اور تجویز کیا ہے کہ جب یہ ۱۳۱ کلاز کے تحت بونڈری لائن کا تعین کریں - - - - ۱۳۲ میں قرار دیا ہے کہ بلا اس چیز کو زیر غور لائے کوئی دوسرا قانون contrary to any law - - - - اس کے بعد یہ کہتے ہیں کہ

"... rule of custom or usage, or order or decree of any Court or other authority, be the fixed and constant boundary between the estates affected thereby."

جناب والا - یہ نہایت ہی اہم دفعہ ہے نامعلوم کس جگہ سے انہوں نے نکالی ہے - یہ پنجاب یا سندھ کے قانون میں کس جگہ پہلے موجود تھی - یہاں پر اپنے قانون کی نقل کر رہے ہیں - جناب سپیکر - آپ دفعہ ۱۳۱ کے تحت کلکٹر کے کسی ایک فیصلے کو دیکھیں - کلاز ۱۳۱ میں تضاد ہے شاید وہ اس کو ٹھیک کرنا پسند کریں -

"131 (1) When any two or more estates are subject to river action and the limits of any such estates are, by any law, rule of custom or usage, or order or decree of any Court or other authority, applicable thereto, liable to vary according as variations may from time to time occur in the course or action of such river, the Board of Revenue may order a permanent boundary line to be fixed . . ."

جناب والا - یہاں پر وہی چیز ہے بالکل انہیں پانچ لائنوں کی مختلف شکل کلاز ۱۳۱ کے بعد ۱۳۲ میں ہے - یعنی کلاز ۱۳۱ میں جو بورڈ آف ریوینیو نے ڈائرکشن دینی ہیں - وہ subject to usage, customs, decree of Court دینی ہیں - کلاز ۱۳۲ میں پھر ان پانچ لائنوں میں انہوں نے تضاد کر دیا ہے یعنی جو بونڈری ایک دفعہ fix ہو کر over ride کرے گی - وہاں پر کہہ دیتے ہیں کہ ایک لائن سے ان کا مطلب حل ہو سکتا ہے -

کنکٹر کا آرڈر یا بورڈ آف ریوینیو کا آرڈر فائنل ہوگا۔ انہوں نے نئی شکل دے کر کلاز ۱۳۱ اور ۱۳۲ میں تضاد پیدا کر دیا ہے۔ کلاز ۱۳۲ میں بذات خود تضاد ہے۔ کلاز ۱۳۲ (۱) کو کوئی بھی قانون یا کسٹم یا ڈگری آف کورٹ متاثر نہیں کر سکے گی۔

جناب والا۔ یہاں پر وہ چیز بالکل انہی پانچ لائنوں کی مختلف شکل ۱۳۱ کے بعد ۱۳۲ میں بھی ہے یعنی ۱۳۱ میں جناب والا۔ بورڈ آف ریوینیو نے جو subject to usage, custom, decree of court ڈائیکشن دینی ہیں ان کو ۱۳۲ میں آ کر انہی پانچ لائنوں کا تضاد ہے انہوں نے ۱۳۲ میں کر دیا ہے کہ جو بونڈری ایک بار fix ہو جائے گی وہ custom کو اور usage کو override کرے گی۔ ان کا مطلب ایک لائن سے حل ہو سکتا تھا۔ کہ Orders of the Collector یا Orders of the Board of Revenue جو بھی ہیں فائنل ہوں گے یعنی ان کو ایک نئی شکل دے کر انہوں نے ۱۳۱ اور ۱۳۲ میں تضاد پیدا کر دیا ہے اب آپ دیکھیں یہ جو ۱۳۲ ہے اس کا بذات خود آپس میں تضاد ہے۔ ۱۳۲ (۱) کو تو میں نے پڑھ دیا ہے جس میں ہے کہ کوئی بھی قانون یا usage یا custom یا rule یا order یا decree of court ہوگا وہ متاثر نہیں کر سکے گا اور boundary constant ہوگی۔

اب ۱۳۲ (۲) کو دیکھیں۔ یہ دونوں کلازیں self contradictory

ہیں :-

132 (2) : If, by the operation of sub-section (1), the proprietary or any other rights in any land which at the time a boundary line is fixed is under cultivation, or reasonably fit for cultivation, or yields any produce of substantial value, be transferred from the land-owners and other right-holders of any one estate, to the land-owners of any other estate, the Collector shall, by written order, direct that the rights in such land shall

not, subject to the provisions of sections 133, 134 and 135, be so transferred unless and until the land in respect of which any such order is made ceases to be reasonably fit for cultivation . . . . ."

جناب دفعہ (۲) ۱۳۲ میرے خیال میں self contradictory ہے۔ (۱) ۱۳۲ میں مکمل اختیار نہیں دیا گیا۔ پھر ایک rider کلاز اور ایک proviso لگا دیا گیا ہے۔ پھر بھی ان کی مجوزہ اور پیش کردہ کلاز میں ambiguity باقی رہ جاتی ہے۔

جناب سپیکر۔ میں مختصر طور پر اپنے arguments پیش کرتے دینا ہوتا Civil Procedure Code کی طرح یہاں بھی شہادت زبانی یا دستاویزی پیش کرنے کا اختیار ہونا چاہئے یہی میری ترمیم کی غرض و غایت ہے۔ پھر سول کورٹ کے فیصلوں کے بعد سیشن کورٹ یا ہائی کورٹ میں اپیل یا سپریم کورٹ میں اپیل ہو سکے گی۔ مگر جناب سپیکر۔ انہوں نے تو سول کورٹ کو order ride کر دیا ہے۔ مگر میں چاہتا ہوں ریویٹیو افسران سول کورٹ کے پروسیجر کے تابع معاوضہ اراضی کا اوارڈ تیار کریں۔ یہ تو حقوق کشی کا معاملہ ہے جس طرح دریا بار بار رستہ تبدیل کر کے زمین کو تہہ و بالا کرتا رہتا ہے اسی طرح افسران مال بار بار اپنے اختیارات کا ناجائز استعمال کر کے لوگوں کی اراضی کی حد برآری کر کے کھاتے پیتے رہتے اور لوگوں کو تنگ کرتے رہتے ہیں۔ اسی طرح معاوضہ زمین کا معاملہ بھی ان کی صوابدید پر چھوڑا جا رہا ہے ایسے تو بڑا ہی frequent رد و بدل ہوتا رہے گا۔ میں چاہتا ہوں حقوق ملکیت پختہ اور مستقل رہیں۔ جناب سپیکر۔ یہ سرکاری پنچوں والے اس کو lighter طور پر لے رہے ہیں معاملہ serious ہے۔ یہ جناب والا۔ جائداد کا معاملہ ہے۔ اس میں civil rights آتے ہیں جو کہ واجب الاحترام ہوتے ہیں مگر ان کے ہاتھوں میں تو یہ قانون سازی بیکار ہو کر رہ گئی ہے۔

پہلے زمانے میں فاصلے دور دور تھے۔ وسائل آمد و رفت کے تھوڑے اور

مشکل تھے عدالتوں میں آنا جانا مشکل تھا مگر اب تو آزادی کی لہر ہے ایک عظیم الشان قانون بنا چاہئے تھا مگر تیس چالیس سال قبل جو قانون تھا یہ اس کو اس دور جدید میں نافذ کرنا چاہتے ہیں۔ یہاں سول پروویجر لاگو کرنا چاہئے۔ ان کو قانون سازی سے پہلے اعداد و شمار جمع کرنے چاہئیں تھے ان کو سندھ سے ریونیو بورڈ کے ذریعے سابقہ قانون کے action اور تاثرات جمع کرنے چاہئیں تھے۔ سابقہ فیصلے بمشکل ۱۰۰ کے قریب ہوں گے جو کہ جمع کئے جا سکتے تھے۔ جناب سپیکر۔ انہوں نے بدنام دفعات کو جمع کر کے شامل کر دیا ہے۔ جناب والا۔ civilised طریقہ تو یہی تھا۔ کہ سول پروویجر کوڈ کو لاگو کیا جاتا۔ یہی واجب الاحترام طریقہ تھا۔ executive directions کے ماتحت River action سے رد و بدل کا فیصلہ کرنا درست نہیں ہوگا۔

**Mr. Speaker :** I will put the amendment to the House.

The question is -

That for sub-clause (1) of clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely:—

“(1) Every boundary line fixed in accordance with the provisions of section 131 shall be fixed as constant boundary between the estates affected thereby and the proprietary and all other rights in every holding field or other portion of an estate situate on each side of the boundary line so fixed, shall vest in the land-owners of the estate which lies on that side of the boundary line on which such holding, field or other portion of an estate is situate :

Provided that the boundary line so fixed be varied by decree of any Civil Court.”

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment is from Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I beg to move :

That in clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (4) be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration amendment moved is -

That in clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (4) be deleted.

**Minister of Revenue :** Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میں سب کلاز ۴ کو جو کہ دفعہ ۱۳۲ میں ہے حذف کرانا چاہتا ہوں کیونکہ اس کے الفاظ اس قسم کے ہیں کہ دفعہ ۱۳۲ کی رو سے کلکٹر جو فیصلہ کرے گا وہ حتمی ہوگا۔ آخری ہوگا جس کا مطلب یہ ہے کہ اس کے خلاف کوئی قانونی چارہ جوئی نہیں ہو سکتی۔ محکمہ مال کے عمال سول کورٹ کو بے دست و پا بنا دیں گے۔ کل بھی وزیر مال صاحب اور لاء منسٹر صاحب کو میں نے یہی عرض کیا تھا مگر انہوں نے مجھ سے اتفاق نہیں فرمایا۔ وزیر محنت نے بھی ان کا ساتھ دیا اور ”آخری“ اور ”حتمی“ کے بجائے final کا لفظ استعمال کیا گیا تھا مگر میں Law Lexicon سے اس لفظ کے معنی عرض کئے دیتا ہوں۔ کہ اس کو چیلنج نہیں کیا جا سکتا۔

مسٹر سپیکر - وہ تو ویسے بھی اس کی intention سے ظاہر ہے۔ Exclusion of civil court and jurisdiction اس کی item نمبر ۲۰ سب کلاز (۲) میں اس کو specifically exclude کیا گیا ہے۔

خواجہ محمد صفدر - میرا اعتراض اس پر یہ ہے کہ اس سے دیوان عدالتوں کے اختیارات کو محدود کیا جا رہا ہے اور ان افسروں کو جن کو کہ محض لگان وصول کرنے کے لئے مقرر کیا جاتا ہے یا جن کو کوئی اور انتظامی اختیارات دیئے جانے ضروری خیال کئے جاتے ہیں یا کئے جاتے ہیں، ان کو غیر ضروری طور پر عدالتی اختیار بھی دیئے جا رہے ہیں۔ اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ اس کلاز کو مسودہ قانون میں شامل نہیں رہنا چاہئے اور

اس کو حذف کرنے کا یہ نتیجہ ہوگا کہ جب ہم دفعہ نمبر ۱۷۰ پر پہنچیں گے ، تو اس کلاز کے تحت جاری کردہ ہر حکم قابل اپیل ہوگا جہاں پر کہ بل میں نظر ثانی کے لئے provision رکھی گئی ہے وہاں پر اس کے تحت یا دفعہ نمبر ۱۳۲ (۲) کے تحت جو آرڈر کلکٹر کرے گا ، وہ خود بخود قابل اپیل ہوگا اور اگر وہ ایبیلیٹ اتھارٹی کے حکم کے خلاف revision کرانا چاہے تو وہ بھی کر سکتے گا ۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) ۔ جناب والا ۔ خواجہ صاحب نے اس موضوع کو cover کر لیا ہے ۔ اس کی سب کلاز I تو ویسے بھی نامنظور ہو گئی ہے اور دیوانی عدالت کے تمام اختیارات لے لئے گئے ہیں او سہریم کورٹ کی jurisdiction بھی لے لی گئی ہے اور ان کے فیصلوں کو ایک ریوینیو آفیسر set aside کر سکتا ہے ۔ اس کے علاوہ اس پر بھی غور فرمائیں کہ سب کلاز نمبر ۴ میں صرف civil کی jurisdiction نہیں لی ہے بلکہ ریوینیو کورٹ کی jurisdiction بھی لے لی ہے یعنی انہوں نے کلکٹر کے اختیارات اتنے وسیع کر دیئے ہیں کہ اب اس کا آرڈر final ہوگا اور اس کے بعد نہ تو کوئی شخص کمشنر کے پاس جاسکتا ہے اور نہ ہی بورڈ آف ریوینیو کے پاس جاسکتا ہے ۔ سمجھ نہیں آتی کہ یہ کیوں کیا گیا ہے ۔ کیا اس لئے کہ ہمارا جو علاقہ ہے ، اس کے کلکٹر اور ریوینیو افسروں کو اتنے لا محدود اختیارات اس لئے دیتے ہیں کہ وہ پہلے جتنی رشوت لیتے تھے اب اس سے بھی دس گنا یا بیس گنا زیادہ لیں ۔ اور جس طرح سے چاہیں ڈالدا ماری کریں ۔ دفعہ نمبر ۱۳۲ کے تحت تو جو اختیارات ریوینیو آفیسر کو دیئے گئے ہیں ان کے مطابق اگر ایک مرتبہ حد بندی ہو گئی تو وہ آخری ہوئی اور ہم اس کے خلاف اپیل کرنے کے لئے کسی کے پاس بھی نہیں جاسکتے خواہ اس نے رشوت لے کر یا بددیانتی سے وہ حد بندی کر دی ہو لیکن آپ اسے نہیں کہہ سکتے ہیں کہ بھٹی میں سہریم کورٹ کا فیصلہ لے کر آیا ہوں ، یہ آپ کہہ ہی نہیں سکتے اور ریوینیو آفیسر آپ کو یہ جواب دے دے گا کہ جو لائن اس نے لگا دی ہے ، وہی درست ہے ۔ اگر سب کلاز نمبر ۴ میں آپ یہ اختیارات لے رہے ہیں اور نہ آپ دیوانی عدالت کو مانتے ہیں نہ قانون کو مانتے ہیں ۔ executive powers کو آپ نے اس قدر

لا محدود کر دیا ہے کہ ان کے حکم کے خلاف نہ آپ کمشنر کے پاس جا سکتے ہیں اور نہ ہی بورڈ آف ریونیو کے پاس جا سکتے ہیں اور جیسا کہ خواجہ صاحب نے فرمایا ہے کہ اگر اس کو حذف کر دیا جائے تو اس سے یہ ہو گا کہ ہم کمشنر یا بورڈ آف ریونیو کے پاس کم از کم جا تو سکتے ہیں۔

**Mr. Speaker :** The question is -

That in clause 132 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (4) be deleted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar regarding insertion of word "not".

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar. Same principal is involved.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving. I will be opposing the clause as a whole, Sir.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I would also like to say a few words.

**Mr. Speaker :** All the amendments have been disposed of and none has been moved. Yes, Malik Muhammad Akhtar, who wanted to oppose the clause as a whole.

منگ محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اب کیا کیا جائے کہ ہم جس دفعہ کو بھی دیکھتے ہیں اس کی اہمیت اور بڑھ جاتی ہے۔ اب آپ اندازہ فرمائیں کہ دفعہ نمبر ۱۳۱ میں انہوں نے دریا کے پانی سے ہٹ جانے والی estates کے لئے اختیارات مانگے تھے۔ اگر وہیں تک اکتفا کر جائے تو میں سمجھتا ہوں کہ دفعہ نمبر ۱۳۱ کافی قابل اعتراض تھی لیکن جب یہ دفعہ ۱۳۲ پر آئے تو انہوں نے دفعہ ۱۳۱ کو اور بھی سخت بنا دیا یعنی اس میں انہوں نے اس کی وضاحت کرنے کی کوشش کی اور دفعہ ۱۳۲ میں بالکل arbitrary اختیارات حاصل کر لئے۔ جناب والا - دفعہ ۱۳۲ اس



لعناظ سے تو مکمل قانون ہے کہ اس میں انہوں نے تمام کا تمام طریق کار واضح کر کے رکھ دیا ہے اور اس مقصد کی بناء پر یہ دفعہ کافی طویل ہو گئی۔ اب مجھے یہ گزارش کرنا ہے کہ دفعہ ۱۳۲ کے تحت وہ حق جو کہ ہمیں حاصل تھا کہ ہم کسی قسم کی اپیل یا revision یا review کر سکیں یا کسی عدالت انصاف کا دروازہ کھٹکھٹا سکیں، وہ ہم سے چھین لیا گیا۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ یہ قرار دینا کہ اپنی جائیداد کے متعلق کوئی بھی شخص کسی طور پر بھی کسی دیوانی عدالت میں نہیں جا سکتا، یہ ان ہی کی ایک subsequent دفعہ جس کا نمبر تو میں نہیں بتا سکتا لیکن جناب وزیر مال مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ جہاں دفعہ ۱۳۱ اور دفعہ ۱۳۲ میں تضاد ہے وہاں دفعہ ۱۳۱ کی جو spirit ہے وہاں آرڈر کو آخری قرار دے کر specifically دیوانی عدالتوں کی ڈگری کو exclude کر لیا ہے اور اس طرح اس آنے والی دفعہ سے بھی تضاد پیدا کیا ہے۔ بہر حال آگے آنے والی دفعات میں ایک دفعہ ایسی بھی موجود ہے جس کے تحت title یعنی ملکیت کا فیصلہ کرنے کے لئے دیوانی عدالت میں جانے کے واضح طور پر اختیارات محض procedural matters میں نہیں، assessment میں نہیں بلکہ انہوں نے حاتم طائی کی قبر پر لات مار کر یہ قرار دیا ہے کہ اگر کسی کی ملکیت متنازعہ ہو، تو ہم اسے حق دیں گے کہ وہ دیوانی عدالت کا دروازہ کھٹکھٹا سکے۔ میں نہیں سمجھتا کہ وہ دفعہ prevail کرے گی یا محض حالات کے مطابق aggrieved party چارہ جوئی کرنے کی کوشش کرے گی۔ جب حقوق ملکیت کا مسئلہ اٹھے گا تو یہ دفعہ prevail کرے گی۔

جناب سپیکر۔ اگر یہ بل سیلیکٹ کمیٹی میں کچھ عرصہ اور رہتا اور خواجہ محمد صفدر کو موقع حاصل ہوتا کیونکہ انہوں نے کافی اچھی suggestions دے کر تبدیلیاں کرائی ہیں تو میں سمجھتا ہوں کہ باہمی گفت و شنید سے شاید اس قانون میں لور اس بل کی کلازوں میں جو تضاد پایا جاتا ہے رفع کیا جا سکتا۔ دراصل خرابی کی جو بنیاد ہے وہ اور جگہوں پر بھی ہے بل کی ڈرافٹنگ کے لئے جو Draftsman engage کیا تھا وہ قابل تھا اس نے سیلیکٹ کمیٹی میں بر ملا مجھے کہا تھا کہ میں جو تجویز پیش

کرتا تھا یا تبدیلی کرنا چاہتا تھا سابقہ لا منسٹر صاحب فائل میزے سر پر مائل تھے۔ جناب سپیکر۔ میں یہ بات on the floor of the House کہتا ہوں اصل نے بتایا تھا کہ جب وہ کسی غلط بات کو بتاتا تھا تو سابقہ لا منسٹر صاحب اسے ذاتی مسئلہ بنا لیتے تھے۔ وہ کافی efficient آدمی ہے وہ بیچارہ ہر غلط چیز کو point out کرتا تھا کہ اس میں فلاں بات ہے۔ فلاں نقص ہے۔ میں نے بھی اکثر point out کیا تھا لیکن کوئی بات مانی نہیں گئی۔ پہلے وزیر صاحب تو سابقہ قانون کی تردید کرتے اور press statements دینا شروع کر دیتے تھے۔

Mr. Speaker: The Member may please say some thing about the principles now.

ملک محمد اختر۔ دوسری بنیادی وجہ یہ ہے کہ قانون سازی میں جو تمام باتیں متضاد ہیں ان کو point out کیا گیا بعد میں draft کے لئے دے دیا گیا اور بورڈ آف ریویونیو کے ارکان نے تین چار سال محنت کی اور پھر comparative table بنا کر کمشنروں کی رائے لی کہ کونسی چیز حکومت کو suit کرتی ہے۔ اب غنیمت ہے کہ دو سیشنوں میں موقع دیا گیا ہے اور اس مختصر سی آپوزیشن کو اپنا نقطہ نظر اور زاویہ نگاہ پیش کرنے کا موقع ملا ہے۔ اور اس سے استفادہ کیا ہے۔ ہم اسے اپنا مقدس فرض سمجھتے ہیں اور اس سے عہدہ برآ ہونا چاہتے ہیں۔ اب موجودہ regime کے ذمہ یہ کام ہے کہ اس مقدس کتاب کو مکمل کرے۔

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ۔ ۱)۔ جناب والا۔ میں نہایت ہی توجہ سے اور انہماک سے جناب وزیر مال کی تقریر کو سنتا رہا ہوں لیکن مجھے افسوس ہے اور میں پھر اپنی کم فہمی کا اقرار کرتا ہوں اور عرض کرتا ہوں کہ میں ان کی تقریر کا سر اور پیر نہیں پکڑ سکا۔ یہ بنیادی سی بات ہے کہ اس کلاز کے ذریعہ ایوان سے یہ مطالبہ کیا جا رہا ہے کہ ہم اس کو منظور کریں۔ اور ایک ریویونیو آفیسر کو عدالت کے فیصلوں کو کالعدم کرنے کا اختیار دے دیں۔ جناب والا۔ کسی علاقے کے رسم و رواج کو اور اس صوبہ کے رائج الوقت قانون اور عدالتوں کے فیصلوں کو کالعدم کرنے کا اختیار ایک ریویونیو آفسر کو دے رہے ہیں اور آپ نے جناب وزیر مال کی تقریر کے دوران

اس سوال کو دھرایا بھی تھا اس کے جواب میں انہوں نے ارشاد فرمایا تھا کہ ”دیوانی عدالتیں کیا کریں گی۔ دیوانی عدالتیں کچھ بھی نہیں کریں گی۔“ میں جناب وزیر مال کی خدمت میں گزارش کروں گا کہ وہ لوگوں کے حقوق کے متعلق فیصلہ صادر کرتی ہیں کرتی رہیں گی۔ اور گزشتہ زمانہ میں کرتی رہی ہیں۔ جب وہ لوگوں کے حقوق ملکیت کے متعلق فیصلے صادر کر سکتی ہیں تو ان کے صادر شدہ فیصلوں کے علی الرغم حکم جاری کرنے کا۔ میری یہ درخواست ہے کہ کس صورت میں آپ چھوٹے یا بڑے ریویونیو افسر کو یہ اختیار دیں گے۔ یہ تو حد درجہ کی رجعت پسندی ہے۔ یہ رجعت قہقہری ہے کہ ہم اس تہذیب و تمدن کے دور میں سو سال پہلے کے قانون کو اس میں کوئی شوشہ تبدیل کئے بغیر اس صوبہ پر مسلط کرنے کی کوشش کر رہے ہیں۔ جناب والا۔ جناب وزیر مال نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ مستقل حد بندی دو ملکیتوں میں نہیں ہوگی۔ عام طور پر دو اضلاع میں ہوگی۔ جیسا کہ مظفر گڑھ کا ضلع ایک طرف اور ملتان کا دوسری طرف ہے اسی طرح میانوالی ضلع ایک طرف اور ڈیرہ غازی خان کا ضلع دوسری طرف ہے۔

وزیر مال۔ میرا مطالب تھا دونوں estates۔

خواجہ محمد صفدر۔ آپ نے خصوصیت سے کہا تھا کیا یہ امر واقعہ ہے کہ مظفر گڑھ کے آگے جب آپ سندھ کے علاقے میں داخل ہوں تو دو مختلف اضلاع دریائے سندھ کے دونوں کناروں پر واقع ہیں۔ میں نے دیکھا ہے کہ ایک بند نہیں دو بند ہیں۔ ایک outer ہے اور دوسرا inner وہاں زمین برد بھی ہوتی ہے اور برآمد بھی ہوتی ہے۔ اب محکمہ مال کے افسران کو سو سال پہلے کے اختیارات دوبارہ بخشے گئے ہیں کہ رسم و رواج کے علی الرغم۔ قانون کے علی الرغم عدالتوں کے فیصلوں کے علی الرغم محکمہ مال کے ایک افسر کو اختیار دیا جا رہا ہے کہ وہ جب چاہے ملکیت کا فیصلہ کر دے۔ یہ فلسفہ میری سمجھ میں نہیں آیا۔ عدالت فیصلہ کرے گی اور کرتی رہے گی۔ اور یہ کہنا کہ عدالت نے کیا فیصلہ کرنا ہے یہ درست نہیں۔ میں اس سے زیادہ نرم الفاظ استعمال نہیں کر سکتا۔ میرے دل میں جناب وزیر صاحب کا بہت احترام ہے میں اپنی زبان سے اسے الفاظ

نہیں استعمال کر سکتا جو میرے مخترم دوست کی شان میں گستاخی پر  
محمول کئے جا سکتے ہوں۔

جناب والا۔ یہیں تک بس نہیں پہلا میرا اعتراض یہ تھا کہ جناب وزیر  
مال صاحب نے یہ فرمایا ہے کہ یہ حق ملکیت کا تعین نہیں ہوگا اور کسی  
دفعہ کی ضمنی دفعہ ۲ میں درج ہے کہ اگر کسی علاقہ میں یا کسی قطعہ  
میں کوئی فصل کھڑی ہو اور انہوں نے بجا طور پر یہ ارشاد فرمایا کہ  
اگر کسی علاقہ میں کسی فصل کے ہونے کا احتمال بھی ہو تو پھر بھی وہ  
زمین کسی (اے) مالک سے (بی) مالک منتقل نہیں ہوگی اگرچہ اس زمین کی  
ملکیت کسی دوسرے شخص کو منتقل ہو چکی ہوگی جیسا ضمنی دفعہ (اے)  
میں ہے لیکن قبضہ نہیں دلایا جائے گا۔ جیسا کہ ضمنی دفعہ ۲ میں ہے۔  
تاوقتیکہ زمین بنجر اور ویران نہ ہو جائے۔ اور اس کے متعلق جناب کلکٹر  
صاحب جن کو یہ اختیار دیا گیا ہے فیصلہ نہ کر دیں کہ یہ بنجر ہے اس  
وقت تک وہ قبضہ منتقل نہیں کیا جائے گا اور سابق مالک جس کی ملکیت کے  
متعلق جیسا میں نے عرض کیا ہے عدالتی فیصلہ کے علی الرغم اور قانون کے  
علی الرغم ریویو آفیسر نے جو فیصلہ کیا ہے وہ اگرچہ حق ملکیت سے  
سبکدوش ہو چکا ہو لیکن قبضہ اسی کا رہے گا۔ میں جناب والا۔ آپ کی وساطت  
سے وزیر مال کی توجہ دفعہ ۱۳۳ کی طرف دلانا چاہتا ہوں اگرچہ وہ اس  
وقت زیر بحث نہیں ہے اور چند منٹ کے بعد وہ زیر بحث آنے والی ہے۔  
کہ جس شخص کو حقوق ملکیت ریویو آفیسر کے اس حکم کے تحت منتقل  
ہو چکے ہیں جو کہ مستقل حد براری کے وقت جاری ہوئے تھے تو اس کا  
قبضہ حاصل کرنے کے لئے وہ شخص ریویو آفیسر یا کلکٹر یا ریویو آفیسر کو ایک  
درخواست پیش کرے گا اور وہ ریویو آفیسر اپنی صوابدید کے مطابق اپنا  
فیصلہ صادر کرے گا۔ وہ یہ بھی کر سکتا ہے کہ اس درخواست  
کو نا منظور کر دے لیکن یہ بھی ہو سکتا ہے کہ اس درخواست  
پر یہ فیصلہ صادر کرے کہ Acquisition ایکٹ کے تحت چونکہ حقوق  
ملکیت ہو چکے ہیں اور اس کو قبضہ بھی منتقل کر دیا گیا ہے لیکن جہاں  
تک ممکن ہو سکے پہلے مالک کو اس کی فصل کا معاوضہ دلایا جائے۔ جناب  
والا۔ وزیر مال کا یہ ارشاد کہ ہم قبضہ نہیں دلاتے یہ اس حد تک درست

نہیں ہے کیونکہ اگلی دفعہ میں قبضہ دلانے کا طریقہ بھی درج ہے اور جیسا میں نے ابھی عرض کیا ہے۔ اس کے علاوہ انہوں نے یہ بھی ارشاد کیا ہے کہ ریویو آفیسر جب حد بندی کا فیصلہ کرے گا تو اس طریقہ سے کرے گا کہ جب ایک شخص کو حقوق ملکیت دے دیئے جائیں تب تاریخی پس منظر کا خیال رکھا جائے تاریخی پس منظر کہاں اور پھر اس علاقے کے رسم و رواج کہاں۔ چائے تاریخی کے پس منظر کو رسم و رواج کا مرتبہ دے دیا جائے اگرچہ میرے نزدیک ایسا نہیں ہو سکتا لیکن تاریخی پس منظر کہاں اور اس صوبے کا قانون کہاں۔ کیا تاریخی پس منظر میں قانون شامل ہے؟

مسٹر سپیکر۔ ان کا خیال ہے کہ تاریخی پس منظر میں قانون اور رسم و رواج شامل ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ اگر فلسفہ یہ ہے یا منطق یہ ہے تو اس کے متعلق تو میرا خیال ہے کہ مزید بحث کرنے کی گنجائش باقی نہیں رہتی بحث تو وہاں کی جائے۔۔۔۔

وزیر مال۔ میں نہیں سمجھا کیا کسی ملک کی ہسٹری جب لکھی جاتی ہے تو اس میں اس ملک کے رسم و رواج کا ذکر نہیں ہوتا؟

ملک محمد اختر۔ پوائنٹ آف آرڈر۔ کیا یہ کوئی ایسی ہسٹری کا لفظ بتا سکتے ہیں جس میں رسم و رواج لکھے گئے ہوں۔ یہاں پر ہسٹری کا لفظ بے جا ہے۔

خواجہ محمد صفدر۔ میں اس ایوان کی زیادہ سے زیادہ سب خراشی نہیں کرتا چاہتا میری رائے یہ ہے کہ میرے الفاظ میرے دلائل سب بیکار ہیں سب وائیکاں ہیں ان میں کوئی وزن نہیں ہے کیونکہ یہ کوئی اثر مترتب نہیں کر سکتے جناب وزیر مال کا یہ خیال ہے کہ تاریخی پس منظر میں یہ تمام چیزیں جنکا میں نے حوالہ دیا ہے شامل ہیں تو پھر اس سے زیادہ بحث اس موضوع پر کرنا میرے خیال میں بیکار ہے۔ اب میں جناب والا۔ آخری ایک دو فقرے عرض کروں گا۔ جناب والا۔ مجھے بہت افسوس ہے کہ کہنا پڑتا ہے

کہ اس دفعہ کے تحت ہم اپنے ملک کی عدالتوں کو جنہیں آئین کے تحت قائم کیا گیا ہے ان کے اختیارات کو محدود کرنے کی انتہائی شدید کوشش کر رہے ہیں۔ اگر یہ کوشش نہ کی جائے تو زیادہ احسن ہوتا زیادہ بہتر ہوتا اور آئین کے منشاء اور اس کے الفاظ کے عین مطابق ہوتا۔ دراصل حقیقت یہ ہے اور میں نہیں سمجھ سکا کہ آئین کی رو سے اور قانونی طور پر یہ دفعہ درست بھی ہے؟ میں جناب والا۔ آپ کی توجہ بنیادی حقوق کی دفعہ ۱۳ اور ۱۴ کی طرف دلاتا ہوں۔

ملک محمد اختر۔ ہوائنٹ آف آرڈر۔ میں خواجہ صاحب سے ایک سوال کرنا چاہتا ہوں کہ آیا لینڈ ریوینیو ایکٹ بنیادی حقوق کے مطابق ہے؟

Mr. Speaker: That is no point of order.

خواجہ محمد صفدر۔ میں یہی عرض کرنے والا ہوں کہ یہ دفعہ بنیادی حقوق سے بھی متصادم ہے ان دفعات میں یہ لکھا ہوا ہے کہ اگر کسی کی زمین حاصل کی جائے گی تو اس کو معاوضہ دیا جائے گا اور جیسا حاصل کی جائے گی تو کسی پبلک purpose کے لئے حاصل کی جائے گی۔ مشکل یہ ہے کہ بنیادی حق نمبر ۱۴ میں یہ ہے کہ جب کوئی پرائیویٹ جس میں لینڈ یعنی اراضی شامل ہے حاصل کی جائے گی تو اس کی وجہ یہ ہوگی کہ وہ کسی پبلک مفاد کے لئے حاصل کی جائے گی۔ یہاں الف کی زمین (ب) کو دے جا رہی ہے تو اس میں کون سا پبلک مفاد مضمحل ہوگا اور دوسری شق یہ ہے کہ اس کو قانونی طور پر معقول معاوضہ دیا جائے گا لیکن اگر وہ زمین بنجر ہے تو معاوضہ کی کوئی شق نہیں ہے اور اگر اس میں کاشت ہو رہی ہے تو ۱۳ کے تحت فاصل کا معاوضہ دیا جائے گا لیکن جناب وزیر مال صاحب نے فرمایا ہے کہ دونوں صورتوں میں خواہ بنجر ہو یا اس میں کاشت ہو رہی ہو کسی ایک آدمی کی زمین دوسرے کو دے دی جائے تو اس سے کیا فرق پڑتا ہے۔ جناب وزیر مال کو معلوم ہونا چاہئے کہ دریا کے اثرات کی وجہ سے یا دریا کا رخ بدلنے کی وجہ سے بعض اوقات بنجر اور ناکارہ زمینیں قابل کاشت ہو جاتی ہیں اور کارآمد ہی نہیں بلکہ نہایت ہی کارآمد ہو جاتی ہیں اور بعض اوقات نہایت ہی کارآمد زمینیں دریا کا رخ بدلنے کی وجہ سے

سے نہایت بیکار اور ناکارہ ہو جاتی ہیں کیونکہ یہ دریا کی تہہ میں چلی جاتی ہیں اس لئے اگر ایک وقت میں ایک زمین ناکارہ اور بیکار ہو پھر بھی اس کے مالک کو وہ عزیز تو ہے ان حالات میں میں سمجھتا ہوں کہ ہمارے بنیادی حقوق سے یہ متصادم ہے میں جانتا ہوں کہ شاید اس کا یہ جواب دیا جائے کہ آج کل ملک میں ایمرجنسی ہے اس لئے دفعہ ۱۳ - اور دفعہ ۱۴ - معطل ہیں لیکن یہ ایمرجنسی ایک سال رہے گی دو سال رہے گی ہمیشہ تو نہیں رہے گی اور جب یہ ایمرجنسی ختم ہو جائے گی تو پھر اس قانون کا کیا بنے گا - قانون سازی کرتے وقت اس بات کا خیال رکھنا چاہئے کہ ہم جو قانون بنا رہے ہیں وہ ایک دن یا دو دن یا کچھ عرصہ کے لئے نہیں بنا رہے - لہذا میں نہایت ادب سے درخواست کروں گا اور وزیر مال سے یہ گزارش کروں گا کہ وہ میری ان گزارشات کا جواب دیں -

مسٹر حمزہ (لاٹل پور - ۶) - جناب سپیکر - یہ chapter سروے کے متعلق تھا - اور اس دفعہ کے تحت افسران کو بعض اختیارات حد براری کے دیئے جانے مقصود تھے - لیکن اس دفعہ کے ذریعہ جو اختیارات ہم کلکٹر کو تفویض کر رہے ہیں یہ اتنے وسیع ہیں اور ان کے نتائج اتنے دور رس ہیں کہ ان کے تصور سے ہی روح کانپتی ہے - پنجاب میں ایک کہاوت ہے -

”اگ لین آئی تے گھر دی مالک بن بیٹھی“

حقیقت تو یہ ہے کہ مقصد تو حد براری کرنے کا تھا اور فریقین نے تنازعہ کی صورت میں نشان دہی کروانا تھا کہ ان کی زمین کی حد کون سی ہے - تاکہ جو تنازعہ ہو اس کا فیصلہ کیا جا سکے - لیکن جس طریقے سے یہ حد بندی کی جا رہی ہے - یہ بلا واسطہ حقیقی ملکیت کو متاثر کر رہی ہے - جناب وزیر مال جذب اختلاف کی طرف سے جو کچھ بھی اعتراضات کئے گئے ہیں ان کے جواب دینے میں وہ بالکل ہی ناکام رہے ہیں اور آپ کی جانب سے جو بھی سوالات پیش کئے گئے ہیں میرے خیال میں ان کا بھی وہ خاطر خواہ جواب نہ دے سکے - میرے نزدیک اگر وزیر مال کا خیال یہ ہے کہ اس دفعہ کی رو سے محض نشاندہی کرنا ہے اور اس سے قبضہ اور قبضہ سے ملکیت

متاثر نہ ہوگی تو میرے خیال میں ان کو اس حقیقت کا علم ہوگا کہ ملکیت میں قبضہ کو تقریباً ۹۰ فیصد اہمیت حاصل ہے اور کلکٹر کو اس دفعہ کی رو سے اتنے اختیارات دینا - مجھے کسی شخص کی ذات پر کوئی اعتراض مقصود نہیں ہے - یہ قانون کی نفی ہے - یا ان اصولوں کی نفی ہے جن کو مدنظر رکھ کر قانون بنایا جاتا ہے جو قانون کی بنیادیں ہوتی ہیں - جناب وزیر مال کا یہ ارشاد کہ ہم کلکٹر کو حد براری کرتے وقت اتنے وسیع اختیارات دے دیں کہ وہ حد برآوی کرنے وقت اس علاقے اور اس جگہ کے رسم و رواج سے بھی بے نیاز ہو اور محکمہ مال اور دیوانی عدالت کا اگر کوئی فیصلہ ہو چکا ہو تو اس سے بھی قطعاً بے نیاز ہو یہ اختیارات آپ کسی فرد کو دے دیں اور وہ اپنے ان اختیارات کو جائز طریقے سے استعمال کرنے کی خواہ کتنی ہی خواہش کیوں نہ رکھتا ہو - انسان ہی تو ہے - آخر وہ غلطی کا پتلا ہے - اس قسم کے اختیارات دینے سے وہ لوگ جو بری طرح متاثر ہوں گے - ہمیشہ کے لئے تباہ ہو جائیں گے - جو کسی لحاظ سے مناسب نہیں ہے - جناب وزیر مال نے جو کچھ بھی آج اس ایوان میں ارشاد فرمایا ہے اور جو کچھ آج کی بحث سے ظاہر ہے اس کا مطالبہ یہ ہے کہ کلکٹر کے فیصلے کے خلاف اپیل نہیں ہو سکتی اور اس فیصلے کے متعلق کوئی دلیل بھی پیش نہیں کی جا سکتی - عام طور پر زندگی میں یہ دیکھا گیا ہے کہ جب کسی کو اتنے وسیع اختیارات دے دیئے جاتے ہیں تو ان کے ناجائز استعمال کو روکنے کے لئے بعض پابندیاں لگا دی جاتی ہیں - اور اگر ان پابندیوں کو یا ان احتیاطی تدابیر کو وقتاً فوقتاً استعمال نہ بھی کیا جائے - لیکن ان کا موجود ہونا ان اختیارات کے ناجائز استعمال کو کسی حد تک روکتا ہے - آفیسر جو اپنے اختیارات کو استعمال کرتا ہے اگر اس کو اس امر کا احساس ہو کہ ہم یہ فیصلہ کرتے وقت فلاں لوازمات کے پابند ہیں - فلاں فلاں پابندیاں ہم پر عائد ہیں اور میرے فیصلے کے خلاف فلاں جگہ پر چارہ جوئی ہو سکتی ہے تو وہ فیصلہ کرنے سے پہلے بہت احتیاط برتتا ہے - لیکن جب آپ اس قسم کے اختیارات ایک آفیسر کو دیتے ہیں کہ جن کے خلاف کوئی قانونی چارہ جوئی نہیں ہو سکتی -

Malik Muhammad Akhtar : On a point of order Sir. The House is



not in quorum. The attendance is so thin that it should be pointed out.

Mr. Speaker: The House is not in quorum; let the bells be rung. (bells were rung). The House is now in quorum; yes Mr. Hamza.

مسٹر حمزہ - تو جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ ایک افسر کو جب فیصلہ کرنے کا اختیار دیا جاتا ہے اور وہ نہ اس علاقے کا رسم و رواج کا پابند ہے نہ ہی کسی دوسری عدالت کے فیصلے کو ملحوظ خاطر رکھنے کا پابند ہے تو اس کے لئے یہ ضروری ہے کہ اس کو اس بات کا خیال ہو کہ وہ جو فیصلہ کرے گا وہ ناطق ہوگا - حتمی ہوگا اس کے بعد کوئی اپیل کی گنجائش نہیں رہتی - وہ افسر چاہے جتنا بھی دیانت دار کیوں نہ ہو - وہ جتنی احتیاط اور تدبیر سے ہی کام کیوں نہ لے انسانی طبیعت کا یہ خاصا ہے کہ اس کا یہ فیصلہ انصاف کے اصولوں کے مطابق نہیں ہوگا - آخر اس مہذب دنیا میں یا انسانوں نے مہذب زندگی گزارنے کے لئے اپیل کرنے یا کسی افسر کے فیصلے کے خلاف قانونی چارہ جوئی کرنے کی گنجائش کیوں رکھی ہے؟ یہ لازم نہیں کہ وہ فیصلہ جس افسر نے کیا ہو وہ بد دیانت ہو لیکن انسانوں کی شکلیں آپس میں مل سکتی ہیں - ضروری نہیں کہ انسان ہم خیال ہوں - ایک ہی قسم کے حالات میں مختلف capacities میں مختلف فیصلے کریں گے - اس لئے لازم ہے کہ آپ کلکٹر کو وہ اختیارات جو اس دفعہ کے تحت آپ دے رہے ہیں آپ اول تو اسے اس علاقے کے رسم و رواج کا پابند کریں - عدالتوں کے سابقہ فیصلوں کا پابند کریں اور اتنے وسیع اختیارات بھی نہ دیں کہ وہ جو فیصلہ بھی کرے وہ آخری فیصلہ ہو -

جناب سپیکر - میرا سب سے بڑا اعتراض یہ ہے کہ ہم نے مان لیا کہ آپ کلکٹر کو بہت وسیع اختیارات دینے پر تلے ہوئے ہیں لیکن اختیارات دینے کا طریقہ بھی ہونا ہے اس میں معقولیت بھی ہونی چاہئے - آپ کہہ سکتے ہیں بیشتر لوگ بے شعور ہیں اس لئے ہم با شعور لوگوں کو اختیارات دے رہے ہیں لیکن ہم آپ کا فتویٰ کیسے تسلیم کریں کہ کلکٹر کے علاوہ جتنی عدالتیں اس ملک میں موجود ہیں وہ تمام کی تمام بیکار اور لا یعنی ہیں - آخر آپ نے اس کلکٹر کو عام انسانوں سے بلند و بالا کیوں بنا دیا - آپ کو یہ احساس ہونا چاہئے تھا کہ ملک کے بیشتر حصوں سے بیشتر آبادی آج یہ

احتجاج کر رہی ہے بلکہ وہ سر تا پا بیچین اور پریشان ہے کہ اتنے وسیع اختیارات جو ان کو پہلے دیئے ہوئے ہیں ان کا ناجائز استعمال ہو رہا ہے لوگ ان کے خلاف چلا رہے ہیں۔ چلئے آپ آبادی سے تو بے نیاز ہیں وہ محکمے جو آپ کی حکومت کے ماتحت ہیں کام کرتے ہیں اور جن کو آپ نے انتظامی ذمہ داریاں نہیں سونپیں بلکہ وہ محض عدالتی کام کرتے ہیں۔ اور جن کی غیر جانبداری کو آپ کی حکومت نے اتنی بری طرح مجروح نہیں کیا جتنی کہ کلکٹر کی غیر جانبداری کو آپ مجروح کر چکے ہیں۔ ان حالات کے پیش نظر میں آپ سے کہوں گا کہ اگر آپ آبادی سے ناراض ہیں تو کم از کم وہ ادارے جو آپ نے خود قائم کئے ہیں آپ ان سے خفا نہ ہوں اور عدم اعتماد کی ڈگری اس ایوان میں بیٹھ کر آپ ان کے خلاف صادر نہ فرمائیں۔ جناب سپیکر۔ میں ایک زندہ مثال جناب وزیر قانون کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ ابھی چند دلوں کی بات ہے کہ ایک گاؤں جس کا نام آدہ ہے وہ تحصیل شکر گڑھ ضلع سیالکوٹ میں واقع ہے اور اتفاق سے اس گاؤں کے لوگ ہمارے علاقے میں بھی آباد ہیں ان کا گاؤں جو لائل پور میں ہے اس کا نام بھی آدہ ہے اس گاؤں کے ستم رسیدہ لوگ میرے پاس آئے۔ انہوں نے بتایا کیا آج سے بہت عرصہ پہلے ان کے گاؤں کی زمین دریا برد ہو گئی تھی۔ حکومت نے ان کو بتبادل زرعی زمین دے دی۔ وہ انگریز ہی ہوں گے جو رحم کیا کرتے تھے۔ لیکن آج کل کے حکمران دریا کی طرح بدلتے رہتے ہیں۔ ان کی زمین پہلے mid-stream میں آگئی تھی لیکن اب وہ زمین قابل کاشت ہو گئی کیونکہ دریا نے رخ تبدیل کر لیا ہے اس زمین کے مالکان زندہ اور موجود ہیں۔ آپ کو پتہ ہے کہ آجکل سب سے زیادہ بارسوخ مغربی پاکستان میں کون ہیں جو زمین الاٹ کرا رہے ہیں۔ اور قبضہ لینے کی کوشش ہو رہی ہے۔ وہ نوکر شاہی کے رکن ہیں۔ جناب سپیکر۔ آپ اندازہ لگائیں کہ کلکٹر کو جب آپ اس قسم کے اختیارات دیتے ہیں تو ان کا ناجائز استعمال کیوں نہ ہوگا۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ حکومت کے چلانے کے لئے بہت سے افراد کی ضرورت ہوتی ہے لیکن بعض افراد کو آپ اختیار دینے پر مجبور ہوتے ہیں۔ لیکن ہمارے ہاں بے تحاشا اختیارات دے کر بڑا ظلم یہ ہے کہ آپ افسران پر نہ تو کنٹرول کرنے کی اہلیت رکھتے ہیں اور نہ نیت

اور اس کے بعد جن لوگوں پر یہ ظلم و تشدد ہوگا یا جن کا جھٹکا کیا جائے گا یا جن کو چھری سے ذبح کیا جائے گا آپ ان کی حالت زار کا اندازہ لگا سکتے ہیں ہمارے حکمرانوں کی سوچ محدود ہے۔ ان سے اگر ہمیں کسی بھلائی کی توقع ہوتی تو کم از کم یہ دفعہ جس حالت میں کہ انگریزوں نے ۱۸۸۷ء میں اسے رکھا تھا وہ اس کو اس مسودہ قانون میں نہ رکھتے۔

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to the vote of the House.

The question is -

That clause 132 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 133

**Mr. Speaker :** Now, we come to clause 133 and the only amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I will oppose the clause as a whole.

**Mr. Speaker :** Yes, please.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - میں جناب اس کی مخالفت کرتا ہوں۔ جناب سپیکر - دفعہ ۱۳۳ میں یہ قرار دیا گیا ہے جبکہ دفعہ ۱۳۲ (۲) میں یہ کارروائی کی جا چکی ہو یعنی جو حد بندی کی وجہ سے زمینوں میں تبادلہ منظور کیا گیا ہو اور ان سے کسی کے حقوق کو زد پہنچتی ہو جس سے اسے مستفید ہونا ہے۔ تو ایسی صورت میں کلکٹر ایک حکم جاری کرے گا کہ جب اراضی کا تبادلہ کیا جائے گا۔ تو وہ اپنی فصل کو اس میں سے دور کرے۔ جناب والا - میں عرض کر رہا تھا کہ ۱۳۳ سے جو زد پہنچتی ہے وہ ۱۳۲ (۲) پر پڑتی ہے اور ۱۳۲ (۲) کا جو طریقہ کار ہے۔۔۔۔۔ اپنے فصل اٹھائے گا۔۔۔۔۔

مسٹر سپیکر - ۱۳۲ (۲) کے متعلق ہم بات کر چکے ہیں۔

ملک محمد اختر - لیکن جناب والا - ۱۳۳ میں جو یہ قرار دیا گیا ہے کہ ۱۳۲ (۲) کے تحت جو حکم نافذ العمل ہوگا یا قرار دیا جائے گا اس حکم کی

میعاد کے اختتام پر وہ شخص جس کو حق دار گردانا جائے کہ وہ کچھ اراضی حاصل کرے تو وہ ایک درخواست کلکٹر کو دے سکے گا۔ اور کلکٹر forthwith ان حقوق کو ٹرانسفر کر دے گا اور وہ اس زمین کو اسی شخص کو دے دے گا جو درخواست دہندہ ہو۔ جناب والا۔

یہ جو لفظ forthwith ہے اس پر مجھے اعتراض ہے۔ اس سے وہ تمام کی تمام شق جو دفعہ ۱۳۲ (۲) میں ہم پاس کر چکے ہیں۔ منفی ہو کے رہ جاتی ہے۔ دفعہ ۱۳۲ میں آپ جو حق کاشتکاروں کو دے چکے ہیں۔ کہ وہ اپنے فصل کو وہاں سے اٹھا لیں کیونکہ کلکٹر نے نئی حد بندی کر دی ہے۔ اگر وہ مقررہ میعاد کے اندر اس فصل کو نہ اٹھا سکے تو اسے کاشتکار کو مزید میعاد دینے کا حق حاصل نہیں رہے گا۔ خواہ وہ زمین دور افتادہ علاقہ جات میں ہی کیوں نہ ہو۔ جناب سپیکر۔ تین چار مواقع پیدا ہو سکتے ہیں۔ ایک ایسے حالات پیدا ہو سکتے ہیں جن کے مطابق اور جن کے تحت جو مالک ہے وہ اس حکم پر عمل پیرا نہیں ہو سکتا۔ فرض کیجئے وہ مقررہ میعاد ۱۵ دن کی ہے اور اسے کہا جاتا ہے کہ وہ ۱۵ دن کے اندر اٹھا لیں۔ لیکن اس کے پاس فصل رکھنے کے لئے گودام نہیں یا اسے بوجھنے کے لئے گاہک نہیں۔ اس صورت میں کلکٹر کو یا اس افسر کو جس نے وہ آرڈر پاس کرنا ہے اس میعاد کی توسیع کرنے کا حق دینا چاہئے۔ مگر آپ کہتے ہیں کہ وہ forthwith کریں گے۔ میں چاہتا ہوں کہ یہ اس مفسر کی صوابدید پر چھوڑا جاتا کہ اس حکم کی تعمیل میں کوئی تاخیر کا باعث بھی ہے یا نہیں ہے۔ مگر آپ اپنے افسروں سے یہ حق چھیننا چاہتے ہیں آپ کہتے ہیں کہ نہیں وہ forthwith کر لے گا۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ زیادتی ہے۔ اگر آپ ایسا کر دیتے اس میعاد کے اندر اگر کوئی خاص وجوہات پیدا ہوں جس کے باعث وہ شخص فصل نہ اٹھا سکے تو اسے اپیل کا حق ہوگا۔ اگر فائنل آرڈر کے بعد وہ اپنا فصل نہیں اٹھاتا۔ اس کے پاس گودام نہیں یا وہ اسے بیچ نہیں سکتا۔ اور نیا جو ٹرانسفری ہے وہ درخواست دیتا ہے۔ تو کلکٹر کیا کرے گا۔ وہ forthwith آرڈر کر دے گا اس کی ٹرانسفر کے۔ آپ دیکھیں انہوں نے ریکارڈ آف رائٹس کو اتنا جامع نہیں بنایا مگر یہاں سارا پروسیجر lay down کر دیا ہے

ہمیں موقع نہیں ملا کہ اس پروسپیجر میں ترمیم دیں۔ جہاں حقوق ملکیت ٹرانسفر کرنے ہیں۔ وہاں پر کلکٹر کو پابند کر دینا کہ وہ forthwith کرے گا۔ میرے نزدیک درست نہیں۔ جناب سپیکر۔ آپ میرے نقطہ نظر کو appreciate کریں گے۔ اگر میں یہ عرض کروں۔

“133. When any order has been made under sub-section (2) of section 132, the land-owners, or any of them, in whom, but for such order, the rights in the land specified therein would vest, may apply in writing to the Collector to forthwith transfer of which has been suspended by such order, ...”

یعنی جناب والا۔ suspension کی وجوہات کی بنا پر کیا جائے گا۔ فلاں تاریخ تک آپ کو حق حاصل ہے۔ اگر وہ حالات اور مشکلات جاری رہیں تو بھی کلکٹر کو یہ اختیار حاصل نہیں ہوگا۔ کہ وہ اس میعاد میں جو اس نے خود مقرر کی ہوئی ہے۔ کسی قسم کی اور توسیع کر سکے۔

جناب والا۔ اب یہاں کہہ دیا گیا ہے کہ معاوضہ ادا کر کے لیکن یہ معاوضہ کس کو ادا کرنا ہے پہلے میں forthwith کے لفظ پر اپنے دلائل پیش کر رہا تھا اب میں compensation پر اپنے دلائل پیش کرتا ہوں۔ اس نے compensation ادا کرنا ہے اس کا۔ مگر آپ اس فصل یا کاشت کا معاوضہ مقرر نہیں کر رہے۔ کہ یہ زمین فلاں کو دے دیں اور اس سے یہ لے لیں۔ فرض کیجئے وہ شخص کسی وجہ سے arrest ہو جاتا ہے اور اس کے خاندان میں فصل اٹھانے والا کوئی نہیں تو اس صورت میں بھی کلکٹر کو فوری عمل کرنا ہوگا۔ اس کی صوابدید کوئی نہیں۔ ان دفعات کو سخت اور سخت گیر تو کیا جا رہا ہے۔ اس chapter کی سکیم یہ ہے دفعہ ۱۳۱ میں یہ نرم احکام لائے ہیں۔ ۱۳۲ میں سخت تر۔ ۱۳۲ (۲) کو انہوں نے اور سخت بنا دیا ہے اور ۱۳۳ میں اور بھی سخت گیری پر اتر آئے ہیں۔ میں اس سے زیادہ اپنی بات نہیں کہنا چاہتا صرف یہ کہنا چاہتا ہوں کہ میری مخالفت کی وجہ forthwith کا لفظ ہے شاید یہ draftsman کی غلطی سے استعمال ہو گیا ہے۔

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to vote ; the question is :

That clause 133 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 134

**Mr. Speaker :** Clause 134 ; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I will oppose the clause as a whole Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 134 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "application made under sub-section (1)" occurring at the end of proviso to para (d), the words "such application" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (1) of clause 134 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "application made under sub-section (1)" occurring at the end of proviso to para (d), the words "such application" be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - جناب وزیر صاحب کو اس ترمیم کی مخالفت نہیں کرنا چاہئے تھی - کیونکہ معنی کے اعتبار سے اس کلاز میں کوئی تبدیلی نہیں ہوئی ہے - آپ کلاز ۱۳۴ کی پہلی لائن ملاحظہ فرمائیں -

(1) When an application under Section 133 is made the Collector shall -

نیچے جا کر لکھتے ہیں جس کو میں نے ترمیم کرنے کی کوشش

کی ہے -

“... any application made under sub-section  
(1) ...”

Sir, no application is made under sub-section (1).

یہ کیسے انکار کر سکتے ہیں - یہ لوگ تو پڑھتے بھی نہیں ہیں - ان کا  
کیا کیا جائے - آپ توجہ فرمائیں کہ درخواست گزار نے کا طریقہ - - -

Mr. Speaker : This is actually sub-section (1).

خواجہ محمد صفدر - دفعہ ۱۳۴ میں لکھا ہوا ہے -

When an application under Section 133 is made .....

لیجے جا کر سب کلاز ۴ کی proviso میں لکھتے ہیں -

made under sub-section (1).

کلاز ۱۳۴ کے تحت درخواست نہیں دی جا سکتی یہ کہاں سے لے  
آئے ہیں اس لئے میں نے ان کی صحت کی ہے - اس کلاز میں کوئی بنیادی  
اختلاف نہیں ہے محض غرض یہ تھی کہ ڈرافٹ ٹھیک ہو جائے لوگ یہ  
نہ کہیں کہ چار آدمی مل کر بیٹھے تھے اور انہوں نے اس کو پڑھا تک  
نہیں ہے -

Mr. Speaker : What does the Member mean by sub-section (1) ?

Khawaja Muhammad Safdar : Sub-section (1) of Section 134.

Minister for Revenue : Give me two minutes please.

Khawaja Muhammad Safdar : No application is made under Section  
134. Application lies only under Section 133.

(a short pause)

خواجہ محمد صفدر - میری دونوں تراجم انہیں مان لینی چاہئیں -  
اگر یہ “such application” لکھ دیتے تو اس کے معنی ٹھیک  
ہو جاتے -

Mr. Speaker :

“... made under sub-section (1)” occurring  
at the end of proviso to para (d), the words “such  
application” be substituted.

یہ ہے ترمیم آپ کی - آپ چاہتے ہیں کہ - - - -

خواجہ محمد صفدر - ان الفاظ کو حذف کر دیا ہے - any کی بجائے  
such application کر دیا ہے -

مسٹر سپیکر - کیا آپ کا مطلب ہے کہ "Any" کو بھی اڑا دیا  
جائے ؟

اس کی جگہ such application ہو جائے گا -

خواجہ محمد صفدر - ٹھیک ہے -

Mr. Speaker : "To reject such application."

Any application made under sub-section (1).

کی جگہ such application آ جائے گا -

The question is :

That in sub-clause (1) of clause 134 of the Bill,  
as reported by the Select Committee, for the words  
"any application made under sub-section (1),"  
occurring at the end of proviso in para (d) the  
words "such application," be substituted.

*The motion was carried.*

Mr. Speaker : Next Amendment is from Malik Muhammad Akhtar.  
He is not moving. Next, Malik Muhammad Akhtar. (Not moving)  
Next, Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of Clause 134 of the Bill  
as reported by the Select Committee the comma  
appearing after the figures and brackets "(1894)" in  
line 5 be replaced by a full-stop and the words  
following thereafter be deleted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (2) of Clause 134 of the Bill  
as reported by the Select Committee the comma



appearing after the figures and brackets "(1894)" in line 5 be replaced by a full-stop and the words following thereafter be deleted.

Minister of Revenue : Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس ترمیم سے میری غرض و غایت یہ ہے کہ ریوینیو آفیسر کو کسی نہ کسی قانون کا پابند کیا جائے۔ سب کلاز ۲ میں یہ لکھا ہے جس میں میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے کہ جس کسی کی زمین یا جس سے زمین چھین لی گئی ہو اس کو اس کا معاوضہ لینڈ ایکویزیشن ایکٹ ۱۸۸۳ء کی دفعہ ۲۳ اور ۲۴ کے تحت دیا جائے گا۔ جہاں تک ممکن ہو سکے گا اور جہاں تک یہ دونوں دفعات قابل قبول ہوں گی وہ قابل استعمال ہوں گی یا عائد کی جا سکیں گی اور اس حد تک ان کو عائد کیا جائے گا اور باقی معاملہ یا باقی تمام مسئلے کا فیصلہ ریوینیو آفیسر کی صوابدید پر ہے۔ میری غرض یہ ہے کہ اس حد تک اس میں ترمیم کی جائے کہ ریوینیو آفیسر کی صوابدید پر کوئی مسئلہ نہ چھوڑا جائے۔ جس شخص سے زبردستی زمین چھین لی گئی ہو۔ جس کی خلاف قانون بلکہ خلاف آئین زمین چھین لی گئی ہو اس کو معاوضہ اسی ریوینیو آفیسر نے دینا ہے جس نے معاوضہ کی تشخیص کرنی ہے۔ اس بات کا لینڈ ایکویزیشن ایکٹ کی دفعات کا پابند ہے۔ باقی اسے کھلی چھٹی ہے یہاں تک اس پر پابندی ہے باقی اس کی صوابدید پر ہے۔ جہاں تک ممکن ہو سکتا ہے اور جہاں تک ان دفعات کا استعمال ہو سکتا ہے وہ ان دفعات کو استعمال کرے گا باقی وہ اپنی صوابدید استعمال کرے گا۔ اس کی مرضی ہے کہ ایک حصہ کو استعمال کرے یا دوسرے حصے کا خود کو پابند بنائے۔ میں یہ کہتا ہوں کہ سیدھا قانون ہو۔ لینڈ ایکویزیشن ایکٹ کے تحت مکمل طور پر ریوینیو آفیسر کو پابند ہونا چاہئے ذاتی صوابدید یا ذاتی رائے کو قطعاً دخل نہیں ہونا چاہئے۔ ہم ایسے لوگوں کے متعلق اس وقت بات چیت کر رہے ہیں جن کا جتنا بھی کم اعتبار کیا جائے زیادہ ہوگا۔ ان کی دیانت داری حد درجہ مشکوک ہے اور وہ طبقہ بدنام ہے۔ ہر چیز ان کی صوابدید پر چھوڑ دینا حد درجہ بے انصافی ہے۔ میرا ذہن اس امر سے بغاوت کرتا ہے۔ سوچتا ہوں کہ اس اسمبلی میں

جس کا میں بھی ممبر ہوں اس قسم کے اختیارات ریونیو آفیسر کو دینے کی تجویز زیر غور لائی جا رہی ہے ؟

وزیر مال - جناب والا - میری عرض یہ ہے کہ ہر ایک علاقہ کے متفرق واقعات ہوتے ہیں جیسے میں پہلے عرض کر چکا ہوں کہ یہ وہ علاقہ جات ہیں جن کی زمینیں ایک جگہ سے دوسری جگہ سرکتی رہتی ہیں - جہاں لینڈ ریونیو ایکٹ کے تحت جو تشخیص کی جاتی ہے موجود نہیں ہے - خواجہ صاحب کو معلوم ہے - اور سب قانون جاننے والے حضرات کو معلوم ہے عدالتیں کبھی کبھی کمشن بھی مقرر کر دیتی ہیں - اگر پانچ سال کی قیمت مناسب اور موزوں نہ ہو تو عدالت کمشن مقرر کر دیتی ہے - محض تشخیص کرنے میں کوئی حرج نہیں ہے - جو سول عدالت کر سکتی ہے اگر ریونیو آفیسر پر وہی چیز apply ہو اور وہ اس ضابطہ کو adopt کر لے تو اس چیز میں کیا حرج ہے -

**Mr. Speaker :** The question is -

That in sub-clause (2) of clause 134 of the Bill, as reported by the Select Committee, the comma appearing after the figures and bracket "1894" in line 5, be replaced by a full-stop and the words following thereafter be deleted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment is from Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I beg to move -

That in sub-clause (5) of clause 134 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets and figure "(4)", occurring in line 3, be replaced by the brackets, figure and words "(3) of the said section."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration ; amendment moved is -

That in sub-clause (5) of clause 134 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets

and figure "(4)" occurring in line 3, be replaced by the brackets, figure and words "(3) of the said section."

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** The amendment is carried.

**Mr. Speaker :** Next amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I will be opposing it as a whole.

جناب سپیکر - دفعہ ۱۳۴ نہایت اہم اور لمبی دفعہ ہے جس کے ساتھ ۵ ذیلی دفعات ملا کر انہوں نے اس کو گنگا جمنکا کا ملاپ بنا دیا ہے اس میں Land Acquisition Act ۱۸۹۴ء کی رو سے فیصلے کی شرط شامل کر کے حتی الامکان اس پروسیجر کو مکمل کرنا چاہتا ہوں جو کہ حاصل کردہ اراضی کے compensation کو determine کرنے سے تعلق رکھتا ہے سیری اس ترمیم سے پہلے ان کی دفعہ مختلف تھی اس کی زد میں وہ اشخاص آتے تھے جن کو کلاز ۱۳۲ کے تحت معاوضہ زمین ادا کیا جانا مطلوب تھا جناب سپیکر - اس میں وہ طریق کار مختص کیا گیا ہے جو کہ ایکٹ حصول اراضی ۱۸۹۴ء میں وضع کیا گیا تھا کہ کلکٹر ایک تاریخ مقرر کر دے گا اور اس طریق سے applicant کو بلایا جائے گا جو کہ حاضر ہو کر اپنے حقوق بروئے دفعہ ۱۳۲ ثابت کرے گا اور ضروری شہادت زبانی یا تحریری پیش کرے گا - ان متعلقہ اشخاص کو نوٹس دیا جائے گا - جن کی زمین سرکار حاصل کرے گی - اب سوال یہ ہے کہ یہ نوٹس یا اطلاع کس طرح دی جائے گی ؟ دفعہ ۱۳۴ میں یہ تشریح موجود نہیں کہ نوٹس کس طرح دیا جائے گا - اسی طرح دفعہ ۱۳۲ کی تحتی دفعہ (۲) بھی غیر موثر رہے گی جناب والا - مجھے اس کے root cause تک جانا پڑا ہے اور ان دقتوں کو رفع کرنا ہے جو کہ پنجاب لینڈ ریوینیو ایکٹ میں لوگوں کو پیش آتی ہیں یا سندھ میں پیش آتی ہیں اگر آپ اجازت دیں تو میں ان تمام قوانین پر ایک commentary لکھ کر پیش کر دوں ؟ انہوں نے تو ۱۹۷۰ء دفعات تک مختلف قوانین کو جو پنجاب میں سندھ میں سرحد میں رائج تھے اندھا دھند ملا کر ایک مجموعہ دفعات پنجاب و سندھ کا ترتیب دے دیا

ہے مگر نہ کوئی ترتیب ملحوظ رکھی گئی ہے نہ کوئی ضروری کانٹ چھالٹ کی گئی ہے۔ جناب سپیکر۔ اس میں انہوں نے یہ بھی نہیں دیکھا کہ کون سی دفعہ پرانے قوانین پنجاب و سندھ کی مکمل تھی کون سی دفعہ غیر مکمل تھی اور کون سی دفعہ غیر ضروری ہے یا کون سی دفعہ جامع ہے گویا انہوں نے سیڑھیوں پر ہی مینار کھڑا کر دیا ہے یعنی دسویں نمبر کی سیڑھی پر جانے سے پہلے پہلی سیڑھی پر ہی تعمیر کھڑی کر دی ہے جناب والا۔ یہ نوٹس جو زمینداروں کو cause کرنا ہے کس طرح cause کیا جائے گا۔ کون نوٹس serve کرے گا اور کیسے اور کس طرح serve کرے گا۔ کوئی طریقہ نہیں بتایا۔ بلکہ غیر جامع دفعات نقل کر کے رکھ دی ہیں انہوں نے compensation کے award کا نیا طریقہ یعنی summary trial کا طریقہ رکھ دیا ہے نہ تو یہ سول پروسیجر کا طریقہ ہے نہ کوئی رولز بنائے گئے ہیں۔ ایک لمبی چوڑی دفعہ لکھ دی ہے یونہی کہہ دیا ہے کہ compensation کا ایوارڈ دے دیا جائے گا آیا کوئی انکوائری ہوگی آیا شہادت زبانی ہوگی یا یہ شہادت دستاویزی ہوگی۔

**Mr. Speaker :** All these things are to be provided under rules. Does the Member mean to say that each and every thing should be provided in the Act.

ملک محمد اختر۔ لیکن وہ تو کہیں بھی یہ نہیں کہتے۔ انہوں نے یہ نہیں لکھا۔

Rules میں مانتا ہوں بنائے جا سکتے ہیں

مسٹر سپیکر۔ مگر ہر ایک سیکشن میں رولز کیسے لکھے جا سکتے ہیں۔ ان امور کو بروئے کار لانے کے لئے گورنمنٹ کو رولز بنانے کا اختیار ہوگا۔

ملک محمد اختر۔ جناب سپیکر۔ یہ تو پھر لمبی بحث چھڑ جائے گی۔ اس طرح پروسیجر مکمل نہیں ہوگا۔

Why have they left it unspecified. If at all they have to make a law it should be perfect and complete.

جناب والا - میں یہ سمجھنے سے قاصر ہوں کہ انکوائری کا طریق کار کیا ہوگا اور ان بیچارے مزدوروں کو کیا حق حاصل ہوگا کہ وہ کس طرح اپنے مقدمات یا اپنے claims کو حاصل کرنے کے لئے کوئی طریق کار یا چارہ کار اختیار کریں۔ انہوں نے کلاز (d) میں ایک حقیر سی رعایت کی ہے کہ کلکٹر کے پاس وہ شخص جائے گا کہ جس کے حق میں فیصلہ کیا جائے۔ پہلے وہ معاوضہ جمع کر دے اور اس کے بعد یہ فیصلہ کیا جائے گا اور اس کے بعد جو proviso لگتی ہے، وہ یہ ہے -

“Provided that, notwithstanding anything contained in this sub-section, it shall be lawful for the Collector, in his discretion and at any time before an award of compensation thereon has been made, to reject any application made under sub-section (1) ”

میں آپ سے گزارش کرتا ہوں کہ کیا آپ کو بھی یہ چیز قابل قبول ہے اور کیا آپ اس کو انصاف سمجھتے ہیں کہ کوئی وجہ بیان کئے بغیر ہی کلکٹر مقدمے کی سماعت روک دے اور اس شخص کو یہ کہہ دے کہ نکل جاؤ۔ تمہارا مقدمہ خارج کیا جاتا ہے۔ یہ proviso حق ملکیت حاصل کرنے کے لئے یا زمین کا معاوضہ وصول کرنے کے لئے ہے جبکہ ایک شخص کو یہ بھی حق حاصل نہیں کہ وہ اپنی ملکیت کے لئے دیوانی عدالت میں جاسکے۔ آپ یہ دیکھیں کہ اس سے زد کس پر پڑتی ہے اور اس کے لئے remedy کیا ہے۔ میں یہاں پر اس شخص کا کہیں plead کر رہا ہوں کہ جسے یہ حق بھی حاصل نہیں ہے کہ وہ کلکٹر کے حکم کے خلاف دیوانی عدالت میں جاسکے، یا کمشنر یا بورڈ آف ریوینیو میں جاسکے۔ اسے اپنے معاوضے کے لئے کلکٹر کے پاس جانا ہے اور کلکٹر کو یہ حق ہے کہ وہ اپنے چپڑاسی کو کہے کہ اسے دھکے دے کر کمرے سے باہر نکال دو۔ کیا اس proviso کی یہی صحیح interpretation نہیں ہے۔ جناب سپیکر - دفعہ ۱۳۴ (اے) جو کہ ایک غیر جمہوری دفعہ ہے اور جو کہ ہمارے بنیادی حقوق سے متصادم ہے۔ خواجہ صاحب نے بھی بنیادی حقوق کا حوالہ دیا ہے اس لئے میں اس پر تفصیل کے ساتھ بات نہیں کروں گا۔ آپ یہ دیکھیں کہ انسانی یادداشت بڑی کمزوری ہوتی ہے اور اس کو

حکومت exploit کر رہی ہے۔ وہ یہ بھول چکے ہیں، وہ سمجھتے ہیں کہ یہ بینے ہوئے زمانے کی بات ہے کہ قومی اسمبلی نے رات دن اجلاس بلا کر بنیادی حقوق منظور کرائے تھے۔ اتفاق کی بات ہے کہ میں ان دنوں مسلم لیگ میں تھا اور میں بھی ڈھا کہ گیا ہوا تھا۔

مسٹر سپیکر۔ ملک اختر صاحب۔ آپ غیر متعلقہ باتیں کر رہے ہیں۔ اس لئے آپ تشریف رکھیں۔

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to the vote of the House.

The question is -

That clause 134 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 135

**Mr. Speaker :** Now we come to clause 135 and the only amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move -

That in clause 135 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the comma and word "apply", occurring in line 9, the words "or subject to any decree of any Civil Court", be inserted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is -

That in clause 135 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the comma and word "apply", occurring in line 9, the words "or subject to any decree of any Civil Court", be inserted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

**Malik Muhammad Akhtar :** Just a minute please. I am sorry that I am wasting the time of the House but let me consult the Bill.

**Mr. Speaker :** Where is the word "apply" ?

**Malik Muhammad Akhtar :** I am trying to find it. There appears to be some mistake in the printing. May I have an opportunity to look at the original amendment moved by me.

Mr. Speaker : But I don't find the word "apply" here.

ملک محمد اختر - جناب والا - میری اصل ترمیم نکال کر دیکھیں -  
مجھے یوں معلوم ہوتا ہے کہ یہ غلطی سے کہیں اور چھپ گئی ہے -

مسٹر سپیکر - لیکن اس میں لفظ 'apply' نہیں ہے -

ملک محمد اختر - چلئے میں اس کلاز کی as a whole مخالفت  
کرتا ہوں -

Mr. Speaker : This amendment is ruled out of order. Yes, please.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - دفعہ نمبر ۱۳۵ میں "Voluntary transfer not affected" کے عنوان کے تحت یہ قرار دیا گیا ہے کہ دفعہ نمبر ۱۳۲، ۱۳۳، ۱۳۴ کا نفاذ کرتے ہوئے جب کوئی شخص اپنے کسی حق کو دفعہ نمبر ۱۳۲ (۲) کے تحت اپنی اراضی voluntary طور پر کسی دوسرے کے نام منتقل کر دے تو اس صورت میں وہ دوسرا مالک اراضی جس کے پاس وہ حق سب سیکشن نمبر ۱ کے تحت حاصل ہوگا، اس کو منتقل کر دیا جائے، وہ حق ختم ہو جائے گا، ان کی مراد یہ ہے کہ جب معاوضہ دفعہ نمبر ۱۳۴ کے تحت دیدیا جائے اور اس کے بعد بھی کوئی ایسی حالت ہو کہ کوئی شخص آکر یہ بیان کر دے کہ میں اپنے حقوق سے دستبردار ہوتا ہوں تو اس سے پہلے کا جو سارا طریق کار ہوگا، وہ کالعدم ہو جائیگا - مجھے یہ بتایا جائے کہ اس دفعہ کی کیا ضرورت ہے -

مسٹر سپیکر - اس میں تو یہ لکھا ہے کہ اگر زمین کسی کو از خود  
دے دے -

خواجہ محمد صفدر - میں معذرت کے ساتھ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ  
ہمیں یہ معلوم ہونا چاہئے کہ اس chapter کے اختتام کے بعد کون سا  
chapter شروع کیا جائیگا -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - جناب والا - میں نے خواجہ صاحب

سے تبادلہ خیالات کر لیا ہے اور فیصلہ یہی ہوا ہے کہ partition والا chapter لیا جائے۔

خواجہ محمد صفدر - میں مشکور ہوں کہ اس بارے میں قائد ایوان نے مجھ سے بھی دریافت فرما لیا۔ لیکن قہر درویش بر جان درویش، ہماری حالت تو یہ ہے کہ حزب اختلاف کو جس قدر توجہ اور محنت سے کام کرنا چاہئے، وہ اس قدر توجہ اور محنت سے نہیں کر رہی۔ اور اس کی وجہ یہ ہے کہ ہمارے پاس وقت ہی نہیں ہے کیونکہ ہمیں یہ معلوم ہی نہیں ہوتا کہ شام کے وقت کیا ہونا ہے۔ بہر حال میں ان کا مشکور ہوں کہ انہوں نے مجھ سے پوچھ لیا ہے لیکن میں پھر بھی یہی عرض کروں گا کہ آپ اپنے فیصلے پر پھر غور کر لیں کہ کیا یہ ضروری ہے کہ ہم دو وقت یہاں meet کریں اور کیا اتنا وقت دینا ضروری ہے اور کیا اس صورت حال میں حزب اختلاف کے دو تین ممبروں کے لئے یہ جسمانی طور پر ممکن بھی ہے۔ کہ ہم اس بحث میں معتول طریقہ سے حصہ لے سکیں۔ بات یہ ہے کہ ابھی جو ترمیم منظور ہوئی ہے یہ ترمیم غالباً سال بھر سے دی ہوئی ہے۔ میرا خیال ہے یہ ترمیم میں نے جیل سے لکھ کر بھیجی تھی۔ اس وقت سے آج تک گورنمنٹ کی efficiency ملاحظہ ہو کہ کسی نے اس پر توجہ نہیں فرمائی۔ ڈرافٹنگ کی غلطی ہو سکتی ہے۔ اگر کوئی تھی تو اسے درست کر لیتے۔ دراصل محترم وزیر مال کو بورڈ آف ریوینیو کی طرف سے ساری ہدایات آتی ہیں اور ان کے مطابق ان کو مجبوراً ہماری ترامیم کی مخالفت کرنا پڑتی ہے۔

جناب والا - حقیقت یہ ہے کہ ہم اس طرح سے کام نہیں کر سکتے ہیں اس حقیقت کو بر ملا کہتا ہوں کہ اگر آپ ہمیں وقت نہیں دیں گے تو ہم اس پر زیادہ توجہ نہیں دے سکیں گے اور قانون میں اگر کوئی نقص ہوگا تو جناب سپیکر - اس کی ذمہ داری آپ پر ہوگی۔ کیونکہ ہمارا ذہن تو کام نہیں کریگا اور ہم پوری طرح دھیان نہیں دے سکیں گے۔ یا اس کی ذمہ داری حکومت پر ہوگی ہم پر نہیں ہوگی۔



مسٹر سپیکر - جہاں تک خواجہ صاحب کی contention کا تعلق ہے میں سمجھتا ہوں کہ اس کے بعد جیسا کہ قائد ایوان کا خیال ہے کہ chapter کا partition شروع کریں گے۔ میں امید کرتا ہوں کہ اس سلسلہ میں دونوں لیڈر فیصلہ کر لیں گے۔ کہ partition کے chapter کے بعد کون سا chapter آنا چاہئے۔ آپس میں طے کر لیں۔ جہاں تک اوقات کا تعلق ہے اس کے متعلق بھی دونوں لیڈر آپس میں طے کر لیں۔

The House now stands adjourned till 6 00 p.m.

*The Assembly then adjourned (at 1.32 p.m.) till 6.00 p.m. the same evening.*

EVENING SITTING

The Assembly met at the Assembly Chamber at 6.00 P.M. of the clock.  
Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqui (Qari  
of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ وَالْأَلْطَامُ  
وَالرَّسْمُ مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
إِنَّ يُرْوَعُ بَيْنَكُمْ وَالْعَدْوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ وَيَصُدُّكُمْ  
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنتُمْ مُشْعِرُونَ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
فَاطِيعُوا أَمْرَ الرَّسُولِ فَإِذَا جَاءَ قِيَامُ صَلَاةِكُمْ فَاصْطَبِقُوا سُبُوحًا  
لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ إِيَّاهُ إِذَا سَأَلُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ ثُمَّ الْقَوْلَ فَوَتُمِ الْقَوْلَ فَوَتُمِ الْقَوْلَ فَوَتُمِ الْقَوْلَ  
دپ ۴ - س ۵ - ع ۲ - آیات از ۹ تا ۱۴

لے ایمان والوں! شراب اور جوا اور بے پرستی اور پانے پھینکنا دیرسب ناپاک  
کام، عمل شیطن سے ہیں۔ پس ان سے بچتے رہنا تاکہ نجات پاؤ۔ شیطن تو یہ چاہتا ہے کہ  
شراب اور جوس کے سبب تمہارے آپس میں دشمنی اور نفرت ڈھکاوے اور تمہیں اللہ کی یاد  
سے اور نماز سے روک دے۔ تو تم کو ان کاموں سے باز رہنا چاہیے اور اللہ کی  
فرمانبرداری اور رسول کی اطاعت کرتے رہو اور فلیتے رہو پھر اگر منہ پھریگے تو جان رکھو کہ ہمارے  
پیغمبر کے فیصلے تو عرف پرغام کو ل کر پہنچا دینا ہے جو لوگ ایمان لائے اور اچھے کام کرتے ہے  
ان پر ان چیزوں کا کچھ گناہ نہیں جو کچھ وہ کھا چکے۔ جب انہوں نے پرہیز کیا اور ایمان لائے اور  
اچھے کام کئے۔ پھر پرہیز کیا اور ایمان لائے پھر پرہیز کیا اور نیکو کاری کی اور اللہ ایسے  
ہی اچھے کام کرنے والوں کو دوست رکھتا ہے۔

وما علینا الا البلاغ

## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

(resumption of consideration clause by clause)

Mr. Speaker : Clause 135. Yes, Malik Muhammad Akhtar.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں اس کلاز پر صرف اس قدر مزید عرض کرنا چاہتا ہوں کہ دراصل یہ مصالحتی کلاز ہے۔ اگر دونوں فریق مصالحت کر لیں تو اس سے پہلے جو فیصلہ ہوگا وہ کالعدم قرار دیا جائیگا۔ جناب والا - ایک بنیادی اصول عدالتوں کا یہ ہے کہ اگر دونوں فریق سمجھوتہ کے لئے تیار ہوں تو وہ سمجھوتہ فیصلہ سے قبل ہو سکتا ہے۔ اگرچہ بعض حالات میں بعد میں بھی سمجھوتہ کرنے کی اجازت ہے۔ لیکن میرا اندازہ یہ ہے کہ یہ کوئی اچھی قانون سازی نہیں کہ ایسی دفعات کو قانون میں شامل کیا جائے۔ ویسے تو کوئی شخص کسی وقت بھی اپنے حقوق سے دستبردار ہو سکتا ہے اس پر کوئی پابندی نہیں۔ اس دفعہ کے نہ ہوتے ہوئے بھی وہ ایسا کر سکتا ہے۔ لیکن یہ اچھی قانون سازی کا اصول نہیں۔ جو کارگزاری دفعات ۱۳۲ - ۱۳۳ اور ۱۳۴ کے تحت کی گئی ہے وہ اس دفعہ سے کالعدم ہو جاتی ہے۔ جناب والا - عمومی طور پر قانون میں ایسی دفعات کو شامل نہیں کیا جاتا۔ میں اس سے زیادہ کچھ نہیں کہنا چاہتا۔ میں اس سپرٹ کا اظہار کرنا چاہتا ہوں کہ میں مناسب بحث کے بعد۔ میں پھر دہراتا ہوں مناسب بحث کے بعد اس بل کو جلد از جلد منظور کرانے کے حق میں ہوں۔

Mr. Speaker : The question is -

That clause 135 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

## CLAUSE 136

Mr. Speaker : Clause 136. Malik Muhammad Akhtar to please move his amendment.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move -

That in clause 136 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the comma and

word "apply", occurring in line 9, the words "or subject to any decree of any Civil Court", be inserted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 136 of the Bill, as reported by the Select Committee, between the comma and word "apply", occurring in line 9, the words "or subject to any decree of any Civil Court", be inserted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - دفعہ ۱۳۶ سے مراد یہ ہے کہ وہ حقوق جو کسی مشتہری یا ٹرانسفری کو دستیاب ہوں گے - ان کی حالت کیا ہوگی - جناب والا - دفعہ ۱۳۲ - ۱۳۳ - اور ۱۳۵ میں یہ مالکانہ حقوق اور دوسرے حقوق تبدیل کئے جانے مطلوب ہیں - ایک لینڈ اونر سے دوسرے لینڈ اونر کو اور ایک estate سے دوسری estate کو - اور جب وہ ہوں گے تو وہ ان تمام ذمہ داریوں کے تابع ہوں گے جو پہلے سے ان پر کسی قانون یا رسم و رواج کی وجہ سے عائد ہوتی ہوں - لیکن جناب والا - اگر اس میں الفاظ

"or subject to any decree of any Civil Court."

بھی بڑھا دیئے جائیں تو میں سمجھتا ہوں کہ ان سے اس کلاز کی زیادہ وضاحت ہو جائے گی - شاید آپ کو یہ الفاظ غیر ضروری نظر آئیں - اور آپ مجھ سے یہ سوال کریں کہ یہ الفاظ نہ بھی ہوں تو کیا فرق پڑتا ہے -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب اگر اس زمین پر ڈگری ہوگی تو وہ بھی ٹرانسفر ہو جائے گی -

ملک محمد اختر - یہی تو رونا ہے جناب -

But, Sir, transfer shall not be subject to the decree of a Civil Court.

جناب والا - دیکھئے یہ قانون سازی کا آٹھواں عجوبہ - انہوں نے دفعات ۱۳۲ - ۱۳۳ اور ۱۳۴ میں جو کارروائی کی ہے اسے یہاں عدالتی فیصلہ جات

immune سے قرار دے دیا ہے۔ جناب والا۔ عدالت کے جو دروازے ہیں وہ بند کر دیئے ہیں۔ ابھی قائد حزب اختلاف کی سب سے بڑی استدعا یہی تھی کہ ان کو عدالتوں کے تابع کیجئے۔ جناب والا۔ یہ عدالتوں کے تابع نہیں رہتے۔ اگر دفعات ۱۳۲ تا ۱۳۵ کو دفعہ ۱۳۶ کے ساتھ سلا کر پڑھیں تو ان میں تصادم ہے۔ یہ ایسی بات ہے جو good conscience, common sense, justice, equity کے منافی ہے۔ اگر ایسا نہ ہوتا تو مجھے کیا ضرورت تھی اتنی سردردی کی۔ میں تو اس کلاز سے یہی سمجھا ہوں کہ اگر کوئی اسٹیٹ دوسری طرف چلی جائے۔۔۔۔

مسٹر سپیکر۔ تو اس کی وہی liability ہوگی جو پہلے سرکل میں تھی۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ انہوں نے سول کورٹ کو debar کیا ہے ایک بار نہیں۔ دو بار نہیں۔ چار بار riverain estate کی adjustment میں۔

مسٹر سپیکر۔ جب وہ دوسری طرف چلی جائے گی تو انہی شرائط کے تابع ہوگی۔

ملک محمد اختر۔ مگر انہوں نے سول کورٹ کی ڈگری کو کیوں نہیں رکھا۔

مسٹر سپیکر۔ اگر ڈگری ہے تو وہ ضرور اس کے تابع ہوگی۔

Malik Muhammad Akhtar: This is a difference of opinion and you are the better judge but I have all the right to stress my point of view.

یعنی یہ ایک نیا قانون ہے۔ جناب میری بات تو سن لیں پھر جو بھی فیصلہ ہاؤس کریگا میں بھی اس کا پابند ہونگا۔ انہوں نے خاص طور سے سول کورٹ کو debar کیا ہے۔ چائے میں آپ سے اتفاق کرتا ہوں کہ یہ سول کورٹ کے تابع ہے۔ پھر یہ کسی ممبر کی طرف سے یہ ترمیم اٹھا دیں کہ ان کا نظریہ جو ہے وہ اس کے مطابق ہے جس لائن کے اوپر یہ چلے

جا رہے ہیں۔ جناب والا۔ آپ انہیں suggest کریں وہ انکار کر دیں  
گئے۔۔۔۔

**Mr. Speaker :** I am not going to suggest it. (*laughter*)

ملک محمد اختر۔ میں معافی مانگتا ہوں۔

You may not suggest it ; you may anticipate their view.

آپ بھی suggest نہ کریں۔ ابھی دودھ کا دودھ اور پانی کا پانی  
ہو جاتا ہے۔ جناب والا۔ آپ دیکھیں دنیا میں کہیں کوئی ایسا قانون ہے  
کہ crops or movable property یا immovable property پر liabilities  
ہوں۔ یہ ایک preparation کی جا رہی ہے عدالتوں کے  
جھگڑوں کی۔ یہ عدالتی تنازعات میں اضافہ کر رہے ہیں۔۔۔۔

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment ; the question is  
that :

That in clause 136 of the Bill, as reported by  
the Select Committee, between the comma and  
word "apply" occurring in line 9, the words "or  
subject to any decree of any Civil Court" be  
inserted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to vote :

The question is :

That clause 136 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 137

**Mr. Speaker :** Clause 137 ; first amendment by Malik Muhammad  
Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for sub-clause (2) of clause 137 of the  
Bill, as reported by the Select Committee, the  
following be substituted, namely :—

“(2) Any unauthorised alteration of the village boundary or destruction of any survey marks shall be reported to the Local Police Station by the Village Officer.”

Mr. Speaker : Clause under consideration, the amendment moved is :

That for sub-clause (2) of clause 137 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) Any unauthorised alteration of the village boundary or destruction of any survey marks shall be reported to the Local Police Station by the Village Officer.”

Minister for Revenue : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - کلاز ۱۳۷ کی deletion بلکہ اس کی substitution جو میں نے کی ہے اس کے لئے مجھے یہ گزارش کرنا ضروری ہے کہ کلاز ۱۳۷ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ جب بورڈ آف ریونیو کوئی رولز بنائے یا ہونڈری سروے مارکس جو بھی ہوں گے وہ بہتر حالت میں رکھے جائیں گے - جن لوگوں کی زمینوں کے ارد گرد ہونڈری ہو گی وہ میٹریل مہیا کریں گے - اس کے اخراجات بھی دیں گے جیسا کہ پچھلی دفعات میں بھی ہے - یہ بھی حکومت کو حق ہو گا کہ وہ ان سے قیمت وصول کرے - سب کلاز ۲ جو متنازعہ ہے وہ یہ ہے کہ

“It shall be the duty of the village officers and every Village Kotwal or other member belonging to the village police, by whatever name called or howsoever designated, to prevent the destruction or unauthorized alteration of the village boundary and survey marks.

جناب والا - میں نے اسے substitute کر کے زیادہ واضح کر دیا ہے -

“(2) Any unauthorised alteration of the village boundary or destruction of any survey marks shall be reported to the Local Police Station by the Village Officer.”

جناب والا - بات تو وہی ہے کہ ولیج آفیسر میں بہت سے لوگ آجاتے ہیں۔ ولیج آفیسر میں ان کا تمام عملہ آ جاتا ہے وہ جا کر رپورٹ کر دیں۔ اگر یہ سمجھتے ہیں کہ ان کا طریق کار جو یہ کہتے ہیں درست ہے تو میں نے بھی جو طریق کار تجویز کیا ہے اس میں کوئی ایسی اعتراض کی بات نہیں ہے۔ لیکن پولیس کو رپورٹ کرنے کا طریق کار بہتر ہے۔

“..... shall be the duty of the village officers and every Village Kotwal or other member belonging to the village police, by whatever name called or howsoever designated, to prevent the destruction or unauthorised alteration of the village boundary and survey marks.”

اس کے بعد پہلی بات بھی COVER ہو جاتی ہے۔ لاہور شہر میں ایک چوک کوتوالی ہے۔ وہاں پہلے کوتوال ہوتا تھا۔ آج کل ڈپٹی سپرنٹنڈنٹ آف پولیس کہلاتا ہے۔ بچہ صاحب فرمائیں کہ وہ ہاؤس کے کوتوال نہیں ہیں۔۔۔۔۔

وزیر خوراک - اگر یہ اپنے آپ کو کوتوال کہلانے کی اجازت دیں تو وہ منظور کر دیتے ہیں۔ (قطع کلامی)

ملک محمد اختر - شائد انہوں نے اپنے گوڈ مین کوتوال رکھا ہوا ہے۔ کوتوال کے دھندے کو نکال دیں۔

وزیر خوراک - ریونیو منسٹر صاحب اگر آپ کی بات سنیں تو شائد وہ اس کو منظور کر لیں۔

منسٹر سپیکر - ملک محمد اختر صاحب تھانہ کو آپ نے پہلی دفعہ introduce کیا ہے۔ پولیس کا لفظ پہلے نہیں تھا۔

منسٹر حمزہ - جناب سپیکر - عرض یہ ہے کہا کرتے ہیں کہ ”آسمان سے گرا کھجور میں اٹکا“ مال گزاری کے قانون اور اس پر عمل درآمد کرنے کے لئے محکمہ مال کے افسران سے کاشتکاروں اور زمینداروں کو واسطہ پڑتا تھا۔



ملکہ اختر صاحب کا منشا یہ ہے کہ اس میں بھی محکمہ پولیس کا عمل دخل ہونا چاہئے۔

جناب سپیکر۔ جہاں تک میری معلومات ہیں افسر دیہہ جن میں نمبردار۔ پٹواری اور میرا اندازہ ہے ان میں چوکیدار بھی شامل ہیں۔ ان پر پہلے بھی پابندی موجود ہے کہ اگر اس علاقہ میں یا اس دیہہ میں کوئی واردات ہو وہ پولیس سٹیشن پر اسکی اطلاع دیں لیکن جہاں تک نشانات حد بندی کے ضائع ہونے کا تعلق ہے ہمارے ہاں جرائم کی جو نوعیت ہے اور جس بہتات سے جرائم ہو رہے ہیں میرے خیال میں اگر اس کو ہم جرم سمجھیں تو اس کو ان جرائم کے مقابلہ میں کوئی اہمیت حاصل نہیں۔ یہ اتنا اہم کام نہیں کہ اس کو پولیس کے سپرد کر دیا جائے۔ جناب سپیکر آپ کو بھی ذاتی طور پر عام ہے کہ پولیس کا عملہ پہلے ہی انتہائی معروف رہتا ہے۔ اس کے جو بنیادی فرائض ہیں وہ عوام کے تمام تر احتجاج کے باوجود ان کو پورا نہیں کرتے۔ اس لئے مال گزاری کے قانون میں افسران دیہہ کو ہاؤنڈری مارکس کی ٹاجلز تبدیلی کی اطلاع یا سمار و خراب ہو جانے کی اطلاع دینے کا پابند کرنا میرے خیال میں مناسب نہیں۔ خاص طور پر ان حالات میں جب کہ جناب قائد ایوان مجھ سے اتفاق کریں گے کہ پولیس تو پہلے ہی اس حد تک بدنام ہو چکی ہے کہ چھوٹے موٹے مویشیوں کی چوری چکاری اور سرقے کی رپٹ درج کرنے سے بھی انکار کر دیتی ہے۔ جناب والا چوری کی واردات کی اس قدر بہتات ہے کہ پولیس کو خفیہ طور پر غالباً یہ ہدایات جاری کر دی گئی ہیں کہ وہ چوری کی رپٹ درج نہ کیا کریں تاکہ اعداد و شمار سے ثابت کیا جاسکے کہ دیکھئے جناب والا ہمارے صوبے میں یا ہمارے علاقے میں جرائم کم ہو گئے ہیں ان حالات میں جناب ملک محمد اختر صاحب نے پولیس پر جو مزید ذمہ داری ڈالنے کی کوشش کی ہے اس سے میرے خیال میں افسران دیہہ پر اور بھی سختیاں اور زیادتیاں کی جائیں گی۔ جناب سپیکر پولیس کو ایسے چھوٹے چھوٹے معاملات کی اطلاع دینا کوئی آسان کام نہیں ہے۔ اس لئے میں اس ترمیم کو ناپسند کرتا ہوں۔ ہم مالیہ کے قانون کی بحث کے دوران پہلے ہی پٹواری کی بے شمار چیرہ دستیوں کے خلاف احتجاج کرتے رہے ہیں اگر اس میں پولیس کے دخل کی بھی گنجائش رکھ دی۔

گئی تو کاشتکار بیچارہ اور بھی پریشان ہو گا اور اس کی شامت آجائے گی۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That for sub-clause of clause 137 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) Any unauthorised alteration of the village boundary or destruction of any survey marks shall be reported to the Local Police Station, by the Village Officer.”

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next:

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause (2) of clause 137 of the Bill as reported by the Select Committee, the words and commas “and every Village Kotwal or other member belonging to the village police, by whatever name called or howsoever designated”, occurring in lines 2-5 be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (2) of clause 137 of the Bill, as reported by the Select Committee, the words and commas “and every Village Kotwal or other member belonging to the village police, by whatever name called or howsoever designated”, occurring in lines 2-5 be deleted.

**Minister for Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** The motion was carried.

**Minister of Law :** I congratulate Malik Muhammad Akhtar on getting his amendment passed.

**Mr. Speaker :** Is it the first amendment?

**Minister of Revenue :** Yes, first but not the last.

**Mr. Speaker :** That is not exclusively from Malik Muhammad Akhtar. It is fifty percent from Khawaja Muhammad Safdar.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 137 as amended do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

**CLAUSE 138**

**Mr. Speaker :** 138. Malik Muhammad Akhtar.

چودھری محمد لواز (ساہیوال - ۲) - جناب سپیکر - جہاں تک اس ایوان میں اڑھائی سال سے میں نے دیکھا ہے یہی دستور رہا ہے کہ جو چیز یہاں circulate کی جاتی ہے وہ محض اسمبلی کی business کے متعلق ہوتی ہے مگر آج کچھ United States Information Service کے کاغذ ہماری میز پر رکھے ہیں - پچھلی دفعہ بھی اور آج بھی اسی قسم کے کاغذ circulate ہوئے ہیں - جناب والا - میں یہ سمجھنے سے قاصر ہوں کہ یہ چیز کیوں circulate کی جارہی ہے آیا اسمبلی کی طرف سے ہے یا گورنمنٹ کی طرف سے یا کسی ممبر ایجنسی کی طرف سے ہے ؟

مسٹر سپیکر - میں دریافت کر لوں گا -

چودھری محمد لواز - جناب والا - اسمبلی کا گپاری سٹاف انڈر لاقا ہے -

ملک محمد اختر - ویسے اس پر جناب سپیکر کا رولنگ ہونا چاہئے کہ باہر کا کوئی پمفلٹ انڈر نہیں لا سکتا -

**Mr. Speaker :** Please move your amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That in clause 138 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets and figures "(1) and sub-clauses (2) and (3) be deleted; and in clause 138 so amended between the word "repaired" and full-stop occurring at the end of line 8, the words "at their cost and recover the cost from such person" be inserted.

**Mr. Speaker :** Amendment moved :

That in clause 138 of the Bill, as reported by

the Select Committee, the brackets and figures "(1) and sub-clauses (2) and (3) be deleted; and in clause 138 so amended between the word "repaired" and full-stop occurring at the end of line 8, the words "at their cost and recover the cost from such person" be inserted.

Minister of Revenue : Opposed.

ملک محمد اختر - جناب والا - اگر میں دوبارہ review کی درخواست کروں گا تو شاید یہ سمجھیں گے اور تسلیم کریں گے کہ میں نے قانون کو بہتر بنانے کی کوشش کی ہے۔ مختصراً میری گزارش یہ ہے۔ کہ دفعہ ۱۳۸ کی یعنی دفعہ دو کو حذف کر دیا جائے میں نے deletion کا یہ طریقہ تجویز کیا ہے کہ پہلی کلاز ۱ میں insertion کی جائے گی۔ جس سے دفعہ ۱۳۸ کچھ اس طرح سے ہو جائے گی۔

"138 (1) If the persons interested in the land fail to erect or repair a boundary or survey mark within thirty days from the date of being required by a Revenue Officer to do so, the Revenue Officer may cause it to be erected or repaired."

اس طرح یہ میری امینڈمنٹ کے مطابق یہ اس طرح ہو جائے گی کہ

"at their cost and recover the cost from such person."

جناب والا - میں نے سیدھی سادی simple ترمیم تجویز کی ہے اب وزیر مال صاحب کلاز دو اور تین میں مجوزہ procedure کو دیکھیں۔

"138 (2) Where the Revenue Officer causes a boundary or survey mark to be erected or repaired he shall, subject to any rules or direction under section 137, apportion the cost among the persons interested in the land in such manner as he deems just, and certify the same to the Collector.

(3) The Collector may recover the cost from such persons as it were an arrear of land-revenue.

جناب والا - آپ اندازہ فرمائیں کہ چھوٹی چھوٹی باتوں پر یعنی دو

انے یا چار آنے کا معاملہ ہو گا جو کہ تقسیم ہو کر لوگوں میں بٹ جائے گا، آپ دیکھیں کہ حکومت اس کی وصولیابی کے لئے کس قدر jealous ہے۔ یہ کہتے ہیں کہ اگر ریونیو آفیسران سے پاؤنڈری marks کی مرمت کرائے گا تو اس کے اخراجات تقسیم کر کے مختلف مالکان پر اس کی ادائیگی کی ذمہ داری ڈال دیں گے اور اس کی وصولی کلکٹر صاحب as land revenue کریں گے۔

اب تیسری کلاز کو دیکھیں۔ کلاز نمبر ۲ جو کہ superfluous کلاز ہے اس میں تو یہ ہے اور اگر آپ اس کو صرف پہلی کلاز کے بعد ہی لگا دیں۔

The Revenue Officer may cause it to be erected or repaired at their cost and recover the cost from them.

تو یہ دوسری کلاز کی ہونے آٹھ سطریں صرف تین الفاظ لگانے سے ہی ختم ہو جائیں۔ حمزہ صاحب مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ ہمارے لئے دفعہ نمبر ۳ قابل قبول نہیں ہے اس میں یہ لکھا گیا ہے۔

“The Collector may recover the cost from such persons as if it were an arrear of land revenue.”

اب دیکھئے کہ anticipation اور presumption ہو گئی کہ وہ لوگ default کریں گے۔ یہ سیدھی بات ہی کہہ دیں کہ یہ لوگ باقیدار ہیں۔ وصولی کے لئے عمومی شقیں پہلے سے ہی موجود ہیں اگر کوئی شخص باقیدار ہو تو اس کے لئے سیدھا سا قانون ہے۔ یہ صرف علمی بحث ہے اور اس میں کوئی اصولی اختلاف نہیں ہے۔ یہ وصولی کریں۔ وہ جائز کریں۔ اب boundary marks کی مرمت ہو گئی۔ آپ ذرا سی لائن لگا دیجئے اور کہہ دیں کہ مرمت کی گئی ہے اور پھر اس وصولیابی کی شق کے تحت ان سے وصولی کریں اور اگر وہ نہ دیں تو مالیہ کے طور پر اس سے خود بخود وصولی ہو جائے گی۔ اس کے علاوہ نمبر ۲ پر یہ ہے کہ یہ ان پر تقسیم کی جائے گی۔ یہ کلاز سب سے زیادہ قابل اعتراض ہے اور وہ یہ ہے کہ “The Collector may receive.” آپ ملاحظہ فرمائیں کہ اس کے معنی

کتنے دور رس ہیں۔

The Collector may recover the cost from such persons as if it were an arrear of land revenue.

اب آپ یہ فرمائیں گے کہ وہ ادائیگی کر دیں گے تو پھر as arrears of land revenue کا تو سوال ہی نہیں پیدا ہوتا۔ میں یہ کہتا ہوں کہ یہ presume کیوں کیا جائے کہ یہ باقیدار ہوں گے اور تیس لٹے پیسوں کے لئے تیس دن کے لئے جیل میں جائیں گے۔ یہ phraseology درست نہیں ہے کہ جہاں بھی چاہیں آپ اپنی وصولی مالیہ کی طرح ہی کریں۔ کیونکہ آپ کی cesses بھی ہیں اور پھر آپ کے بہت سے دیگر charges بھی ہیں مثلاً village officer cess اور village officer charges ہیں۔ اس کے علاوہ بیسیوں قسم کے charges ہیں بلکہ آپ تو انکم ٹیکس بھی بطور بقایا جات مالیہ ہی وصول کرتے ہیں اور حکومت کے جو واجبات ہیں وہ بھی اس میں cover ہو جاتے ہیں۔ جناب وزیر مال اور کچھ نہیں تو یہ بات ضرور مان لیں کہ دفعہ نمبر ۳ کو حذف کر دیا جائے۔

Mr. Speaker: I will put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That in clause 138 of the Bill, as reported by the Select Committee, the brackets and figures "(1)" and sub-clause (2) and (3) be deleted; and in clause 138 so amended between the word "repaired" and full stop occurring at the end of line 8, the words "at their cost and recover the cost from such person" be inserted.

The motion was lost.

Mr. Speaker: The question is—

That the clause 138 do stand part of the bill.

The motion was carried.

#### CLAUSE 139

Mr. Speaker: Clause 139 by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar: I beg to move—

That in clause 139 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "disrepair" occurring in line 7, the word "repair" be substituted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 139 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "disrepair" occurring in line 7, the word "repair" be substituted.

Minister of Revenue : Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - یا تو میں ہی اس بات کو نہیں سمجھ سکا ہوں اور یا پھر میرے دوست ہی اسے نہیں سمجھ رہے ہیں -

One of us in the wrong Sir.

یہ الفاظ ضرور بدلے جائیں - یا تو میری ترمیم غلط ہے اور یا پھر ان کے الفاظ کی تصحیح ضروری ہے - بہر حال یہ ترمیم تو میں نے ایک سال پہلے دی تھی -

Every land owner shall be responsible for the maintenance and good repair of the boundary and survey marks of his holding and for any charges reasonably incurred on account of the same by the Revenue Officers in cases of alteration, removal or disrepair.

اس disrepair کا کیا مطلب ہے - دراصل حکومت النئے بیروں پر چل رہی ہے اور وہ repair کے بجائے disrepair کر رہی ہے - یا اسے درست کیجئے اور یا پھر مجھے ہی سمجھا دیجئے -

مسٹر سپیکر - خان صاحب - آپ، اس لفظ کے متعلق ملک صاحب کو سمجھا دیجئے -

وزیر مال - جناب سپیکر - یہ ٹھیک ہے -

Mr. Speaker : I think there is no opposition ; I will now put the clause. The question is—

That in clause 139 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "disrepair" occurring in line 7 the word "repair" be substituted.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** The question is—

That clause 139, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

**Minister of Food & Agriculture :** May I intervene for a minute Sir. I would like to have your advice on a particular point. If you kindly read this clause, there is no question of difference of intention between the Minister of Revenue and Malik Muhammad Akhtar. The question is only of this word. It comes in the context of alterations, "the cost required for the removal or an injury done to any boundary or survey mark on account of the same by the Revenue Officers in cases of alteration, removal or disrepair, meaning thereby.

اور اگر وہ خراب ہو گئی ہے تو اس کو مرمت کے قابل بنائے۔

What the word should be, I want your advice. I mean there is no difference of opinion; I have just my doubts.

**Mr. Ahmedmian Soomro :** Sir, 'Disrepair' is the correct word.

**Mr. Speaker :** Anyhow the amendment is now carried.

**Minister of Food and Agriculture :** If the amendment has been carried and if we have made a mistake, then what would be your advice?

**Ms. Ahmedmian Soomro :** 'Disrepair' would be the correct word.

**Minister of Food and Agriculture :** Sir it will otherwise remove the whole purpose of the bill; you took the Revenue Minister by surprise.

**Mr. Speaker :** No; not that. I must confess I can't distinguish between the words 'repair' and 'disrepair'.

**Minister of Food & Agriculture :** If your interpretation is like that, then let the amendment be carried.

**Mr. Speaker :** I confess I can't distinguish the words 'repair' and 'disrepair'.

**Khawaja Muhammad Safdar :** It means the condition requiring repairs. That is the correct meaning of the word 'disrepair'.



**Mr. Speaker :** If the word is repair, i.e. . . . . "the same by the Revenue Officers in cases of alteration, removal or repair," what difference will it make ultimately.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - مجھے انگریزی پر کوئی عبور تو نہیں لیکن میں یہ عرض کرتا ہوں - کہ verb 'repair' بھی ہے اور noun بھی اور disrepair ایک adjective ہے -

ملک محمد اختر - اگر آپ بحث کرنا چاہتے ہیں تو میں آپ کو convince کر سکتا ہوں -

**Minister for Revenue :** 'Repair' is correct.

**Khawaja Muhammad Safdar :** 'Repair' is a verb and 'disrepair' is an adjective.

**Mr. Speaker :** Is 'repair' a verb ?

**Minister for Agriculture :** Sir, I withdraw my objection. The Minister for Revenue has accepted it.

**Mr. Speaker :** The motion has already been carried.

We will pass on to clause 140.

#### CLAUSE 140

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move—

That in clause 140 of the Bill, as reported by the Select Committee, the word "legally", occurring in line 2, be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 140 of the Bill, as reported by the Select Committee, the word "legally", occurring in line 2, be deleted.

**Minister for Revenue :** Here again I accept the amendment.

**Mr. Speaker :** The amendment is carried.

I will now put the clause to the vote of the House.

The question is—

That clause 140, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 141

Mr. Speaker : Clause 141.

Minister for Agriculture : There is one word 'destruction' in line 4, clause 140, of the printed Bill but it has been spelt 'des:truction'. I don't know how it is in your copy but in my copy it is printed like that. Obviously, it is a printing mistake.

Mr. Speaker : Doesn't matter. That will be corrected. Yes, Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move—

That for clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

"141. (1) The land measurement for survey shall be based on square system, plan-table system or rectangulation and no field survey or khasra number shall be made less in extent than one half of an acre :

Provided that—

(a) in plains districts square system of measurement shall be adopted ;

(b) in hilly tracts plane-table system of measurement shall be adopted ;

(c) in colony areas squares and rectangles system of measurement shall be adopted.—

(2) The Government may frame rules specify conditions for and restrictions upon sub-division of fields, survey and khasra numbers."

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"141. (1) The land measurement of survey shall be based on square system, plan-table system or rectangulation and no field survey or khasra number shall be made less in extent than one half of an acre ;

Provided that—

(a) in plains districts square system of measurement shall be adopted ;

(b) in hilly tract plane-table system of measurement shall be adopted ;

(c) in colony areas squares and rectangles system of measurement shall be adopted.—

(2) The Government may frame rules to specify the conditions for and restrictions upon sub-division of fields, survey and khasra numbers."

Minister for Revenue : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - یہ ان کی اپنی کتاب ہے اس میں سے میں نے یہ ترمیم لی ہے - کھیتوں کے متعلق تو زیادہ نہیں جانتا لیکن میں عرض کروں گا -

مسٹر سپیکر - آپ یہ بتائیں کہ plane-table system کیا ہوتا ہے -

ملک محمد اختر - جناب والا - آپ settlement manual کے باب ۱۲ کو دیکھیں - وہاں ہر سروے سسٹم کو بیان کیا گیا ہے - میں اس کے متعلق نہایت اختصار کے ساتھ عرض کروں گا -

Settlement Manual—

Survey systems.

"There is a separate assessment and a separate record of rights for each estate or mahal. But the unit for purposes of survey is not the estate, but the village or mauza. These terms have already been explained.

**Topographical and Cadastral Surveys—**

There are two surveys with which a Settlement Officer has to concern himself; the topographical survey made by the Imperial Survey Department and the cadastral or field survey made by the patwaris.

In the first regular settlements the survey of a village consisted of two distinct states, the preparation of a boundary map (nakhsā thakbast) after all disputes as to the limits of the village land has been settled, and the making of a field map or shajra kishtwar and a khasra. The latter was a register, showing, in respect of each field, its number in the map, the names of its owner and the person who cultivated it, its linear dimensions and area, the soil or class of land which it contained, and the crops growing in it at the time of the measurement."

Now I am coming to the 'Plane table' system.

"According to this system the area of a village was cut up into triangles. . . ."

I will leave it here and go on.

"In plains districts the 'plane table system' has given place to 'square system'. According to this the area of a village is divided into squares of equal size."

It is further laid down—

"In hilly districts the square system is impossible. Recourse has, therefore, to be had to a modification of the plane-table system."

Now, I have based my amendment on the basis of this note.

"The land measurement or survey shall be based on square system plan-table system or rectangulation and no field [survey or khasra number shall be made less in extent than one half of an acre; "

So, there is a measurement system also.

“(a) in plains districts square system of measurement shall be adopted ;

(b) in hilly tracts plan-table system of measurement shall be adopted ;

(c) in colony areas squares and rectangles system of measurement shall be adopted.”

(2) The Government may fram rules to specify the conditions for and restrictions upon subdivisions, surveys and ‘khasras’ . . .

جناب والا - پہلے extending رولز ہیں اور یہ ٹولیفانڈ رولز ہیں - میں نے ان رولز کو qualify کیا ہے اور rules making powers بھی میں نے ان کے لئے چھوڑ دیئے ہیں تو میں چاہتا ہوں کہ یہ جو پنجاب کا سسٹم ہے اس کو ایک منٹ میں عرض کر دوں - اس کے اسباب یہ ہیں کہ ہم پنجاب لینڈ ریویونیو ایکٹ سے دستبردار ہو گئے ہیں اس کے تحت رولز تھے اور رولز کے مطابق hilly ایریا plains اور کالونی areas ہیں ان میں مختلف قسم کے سسٹم تھے رولز ان کے لئے موجود تھے میں چاہتا ہوں کہ پنجاب میں یہ کامیاب قسم کا نظام جو اس وقت رائج ہے اس سے ہم debar نہ ہو جائیں - ہو سکتا ہے کہ یہ کوئی uniform سسٹم نہ لاسکیں اور ان کو کوئی سندھ کا سسٹم لانا ہو تو میں سمجھتا ہوں کہ یہ measurement کا جو طریقہ ہے وہ زیادہ بہتر ہے - اس لئے میں نے رکھا ہے -

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House. The question is :

That clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“141. (1) The land measurement or survey shall be based on square system, plan-table system or rectangulation and no field survey or khasra number shall be made less in extent than one half an acre

Provided that—

(a) in plains districts square system of measurement shall be adopted ;

(b) in hilly tracts plan-table system of measurement shall be adopted ;

(c) in colony areas squares and rectangles system of measurement shall be adopted.

(2) The Government may frame rules to specify the conditions for and restrictions upon subdivision of fields, survey and khasra numbers."

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment by Sardar Muhammad Ashraf Khan.

**Sardar Muhammad Ashraf Khan :** Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, the word "field" occurring in line 6, be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (1) of clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, the word "field" occurring in line 6, be deleted.

**Minister of Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** The amendment is carried.

اخوند صاحب یہ فرمائیے کہ یہ سب کلاز (۱) میں - - -

**Minister for Law :** Minister of Revenue may move a verbal amendment to that effect: Sir ; it occurs in sub-clause (2) as well.

خواجہ محمد صفدر - یہ جناب دونوں میں ہے - یہ last minute  
امنڈمنٹ کا نتیجہ ہے -

**Minister for Law :** It is only a typing mistake.

**Khawaja Muhammad Safdar :** It is not a typing mistake ; it is a clear mistake.

**Minister for Revenue :** Only the word 'field' is to be removed ; that is not necessary.

مسٹر سپیکر - خان صاحب یہ فرمائیے کہ سب کلاز (۱) میں -

"...., and no survey or khasra number shall be made less in extent than one acre."

کیا یہ language صحیح ہے ؟

وزیر مال - ویسے میں یہ نہیں جانتا کہ یہ لفظ proper ہے یا نہیں -

**Mr. Speaker :** It should be like this, "less than one acre in area."

وزیر مال - ایسا ہی کر لیتے ہیں -

**Mr. Speaker :** Then please move an amendment accordingly.

**Minister for Revenue :** Yes Sir. Sir, I beg to move :

That in sub-clause (1) of clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "in extent than one acre" occurring at the end, the words "than one acre in area" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (1) of clause 141 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "in extent than one acre" occurring at the end, the words "than one acre in area" be substituted.

I will now put the clause to vote; the question is :

That clause 141, as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 142

**Mr. Speaker :** Clause 142; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 142 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“142. If any person wilfully destroys or injures or without lawful authority removes a boundary or survey mark lawfully erected, he may be ordered by a Revenue Officer to pay the cost of the same and an equal amount as penalty.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 142 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“142. If any person wilfully destroys or injures or without lawful authority removes a boundary or survey mark lawfully erected, he may be ordered by a Revenue Officer to pay the cost of the same and an equal amount as penalty.”

**Minister for Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) : جناب سپیکر - آپ یہ اندازہ فرمائیں کہ دفعہ ۱۴۲ - کا ہیڈنگ Penalty ہے - اس میں ۱۴۲ - کو میں نے delete کیا ہے - آپ دیکھیں اس میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ اگر کوئی شخص اراداً کسی boundary کے mark کو جو لگائے گئے ہیں - remove کر دے تو اس کو ریونیو آفیسر ۵۰ - روپے تک جرمانہ کر سکتا ہے اور ریونیو آفیسر جرمانہ کے علاوہ دفعہ ۲ میں یہ بھی کر سکتا ہے -

The imposition of a fine under this section shall not bar prosecution under section 434 of P.P.C.

اس کے بعد اس کا prosecution ہو سکتا ہے - جناب والا یہ درست ہے کہ ہمیں marks کی حفاظت کرنی ہو گی لیکن میں نے اس لفظ کے لئے ایک نہایت ہی سہل اور ماڈرن طریقہ عرض کیا ہے اور وہ یہ ہے -



"If any person wilfully destroys or injures or without lawful authority removes a boundary or survey mark lawfully erected, he may be ordered by a Revenue Officer to pay the cost of the same and an equal amount as penalty."

اگر جناب وہ پانچ روپے کا نقصان کرتا ہے تو آپ اس سے پانچ روپے لے لیجئے۔ یا زیادہ سے زیادہ جو کچھ اس کی cost ہو وہ آپ اس سے لے لیں مگر یہاں آپ نے ۵ روپیہ تک جرمانہ رکھا ہے۔ جس سے آپ کو یہ اندازہ ہے کہ ۵ روپیہ سے زیادہ نقصان ہونے کا احتمال نہیں ہے۔ لیکن ۵ روپیہ جرمانے کے ساتھ ساتھ آپ prosecution بھی کرنا چاہتے ہیں جو کسی طرح سے مناسب نہیں ہے۔ اور پینل کوڈ کی دفعہ ۴۴ کے تحت جو کسی رپورٹی کو نقصان پہونچانے کی دفعہ ہے۔ آپ اس کا prosecution کرنا چاہتے ہیں۔ آپ نے یہ کہیں دیکھا ہے کہ ایک سزا دینے کے بعد دوسری بار پھر اسی شخص کو prosecution کر دیا جائے۔ آپ prosecution نہیں کرنا چاہتے ہیں تو پھر جرمانے کی شکل آپ رکھ دیں۔ جرمانہ آپ اس قدر کریں جو حد کے نشان کے تلف ہونے سے جس قدر اس کا نقصان ہوا ہے۔ اس کے برابر ہو اس لئے میں جناب والا۔ یہ گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ ان دفعات کو سخت گیرانہ نہ بنائیں۔ زیادہ سخت دفعہ کو بنانے میں آپ کا کیا فائدہ ہو گا۔ آپ میری تجویز کو نہ مانیں۔ یہ دوسری چیز ہے۔ مگر آپ خود ہی دفعہ لے آئیں جس کے ماتحت دفعہ ۴۴ پاکستان پینل کوڈ کی دفعہ ختم ہو جائے۔ اگر آپ کو prosecution رکھنا ہے تو پھر اس شکل میں جرمانے کی شرط آپ اٹھا دیں۔ کلکٹر ایک شخص پر پچاس روپیہ جرمانہ کرنا چاہتا ہے میں اپنا ایک مخصوص نکتہ نگاہ پیش کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جب کسی شخص کے اوپر جرمانہ ہو چکے۔ پھر جرمانہ ہو جانے کے بعد دوسری سزا کا دیا جانا یہ مناسب نہیں ہے۔ جناب والا۔ آپ کو کیا حق حاصل ہے کہ جرمانے کے بعد آپ اس کا prosecution کریں یہ ایک چھوٹا سا سوال ہے۔ آپ سخت دفعہ رکھ دیں۔ مگر جرمانے کے بعد آپ prosecution کیسے رکھ سکتے ہیں۔ اس لئے دونوں میں سے ایک بات آپ کو چھوڑنا ہوگی یا تو آپ جرمانے کو چھوڑ دیں یا prosecution کو چھوڑ دیں۔ ایک وقت میں دو سزائیں نہیں دی جا سکتی ہیں۔

**Mr. Speaker :** The question is :

That for clause 142 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

“142. If any person wilfully destroys or injures or without lawful authority removes a boundary or survey mark lawfully erected, he may be ordered by a Revenue Officer to pay the cost of the same and an equal amount as penalty.”

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next, Malik Muhammad Akhtar. Is the Member moving his next amendment. He has already made his point.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 142 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 143

**Mr. Speaker :** 143. There is an amendment by Sardar Muhammad Ashraf Khan.

**Sardar Muhammad Ashraf Khan :** Sir, I beg to move :

That clause 143 of the Bill as reported by the Select Committee be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, the amendment moved is :

That clause 143 of the Bill as reported by the Select Committee be deleted.

**Minister of Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** The amendment is carried.

**Malik Muhammad Akhtar :** Point of order.

- ← substitution clause میری

**Khawaja Muhammad Safdar :** Yes, substitution will come first.

**Malik Muhammad Akhtar :** Because I want to give it in a different form. (*interruptions*)

**Mr. Speaker :** Substitution clause should come first if that clause is not being opposed and is to be carried. Otherwise what is the fun of it.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Under the Rules Malik Akhtar is right. If all the amendments are disposed of then the motion for deletion can be taken up. (*a short pause*)

**Mr. Speaker :** I think the deletion amendment should come first. The rest of the amendments are out of order.

#### CLAUSE 144

**Mr. Speaker :** Clause 144. Yes, Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 144 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“144. Any joint owner of such land as is liable to land-revenue for the time being may apply to a Revenue Officer for partition of his share if—

- (a) at the date of the application the share is recorded in revenue record belonging to him, or
- (b) his right to the share has been established by decree of Civil Court, or
- (c) a written acknowledgment of that right by all the persons interested, or
- (d) all persons interested appear and make a statement in that respect :

Provided that a co-owner may apply for partition of a part of land, in case the other co-owners agree to the partition being made of a part of their ownership.

(2) A mortgagee of agricultural land may apply for partition of mortgaged land, if right of partition has come to him in consequence of mortgaged land.”

**Mr. Speaker :** Amendment moved is :

That for clause 144 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

“144. Any joint owner of such land as is liable to land-revenue for the time being may apply to a Revenue Officer for partition of his share if—

- (a) at the date of the application the share is recorded in revenue record belonging to him, or
- (b) his right to the share has been established by decree of Civil Court, or
- (c) a written acknowledgement of that right by all the persons interested, or
- (d) all persons interested appear and make a statement in that respect :

Provided that a co-owner may apply for partition of a part of land, in case the other co-owners agree to the partition being made of a part of their ownership.

(2) A mortgagee of agricultural land may apply for partition of mortgaged land, if right of partition has come to him in consequence of mortgaged land.”

**Minister of Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب والا - یہ نہایت ہی اہم chapter ہے جس کے اوپر میں اب آیا ہوں اس میں کم و بیش سینکڑوں decided cases ہیں - اور ان کی روشنی میں اسی ترمیم کو میں نے محنت شاقہ کے بعد اس ہاؤس میں پیش کیا ہے - اگر آپ ان کی دفعہ ۱۴۴ کو دیکھیں - - - - یہ جناب قائد ایوان اب ہاؤس پر دفعہ ۱۴۴ بھی لگانے لگے ہیں -

ملک خدا بخش - تو پھر آپ کوئی تجویز بتائیں -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - خواجہ صاحب تو دفعہ ۱۴۴ کا ڈر نہیں تھا چنانچہ ۱۴۴ کی خلاف ورزی میں ان کو DPR میں دھر لیا گیا -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - یہ تقسیم کا جو مسئلہ ہے اس کو جیسا کہ تجویز کیا گیا ہے سیلیکٹ کمیٹی کی رپورٹ میں ریویونیو افسر کرے گا اور پارٹیشن کے لئے عرضی وہ شخص دے گا جس کا بطور حصے دار کے اندراج ہو یا کسی عدالت کی ڈگری کے ذریعے اس کے حصے کا تعین کیا گیا ہو یا اس کے پاس کوئی تحریری acknowledgement ہو - جناب والا - ان تین صورتوں میں یہ اجازت دیتے ہیں اور میں نے ان کے ذریعے اس چیز کو زیادہ واضح کرنے کی کوشش کی ہے اور میں نے چند مقدمات کے فیصلہ جات کی روشنی میں اس کو elaborate کرنے کی کوشش کی ہے یہ تقریباً ۵۰ کے قریب مقدمات ہیں جن کے مطالعے کے بعد جو مشکلات درپیش آئیں ان کے مطابق میں نے یہ ترمیم پیش کی ہے اور اس کو جامع بنانے کی کوشش کی ہے - جناب والا - سیکھنا کوئی بری بات نہیں میں اکثر اچھے اور عقلمند لوگوں سے سیکھا کرتا ہوں میں نے یہ عرض کیا ہے کہ کوئی بھی مشترکہ مالک اگر مالیہ کے لئے تشخیص کے دائرہ عمل میں آتا ہے تو وہ ریویونیو افسر کو اپنے حصے کی تقسیم کے لئے ایک درخواست دیدے - جناب والا - دراصل یہ ایک cheap remedy ہے - اس کے بعد جو میں نے دفعات دی ہیں وہ زیادہ تر ایسی ہیں جن کے لئے سول کورٹس میں جانے کی ضرورت نہیں - اس کے لئے جناب والا - اس سستے طریقہ کار سے مثلاً ہم شہری لوگوں کی اپنی اپنی جائیدادیں ہیں تو اس طرح اگر کسی خاندان کی کافی وسیع جائیداد ہو تو وہ ایک گھریلو قسم کی تقسیم کر دیتے ہیں اور وہ تقسیم جو ہوتی ہے وہ قالون کی نظر میں جائز ہوتی ہے - تو جناب والا - ایک شخص مشترکہ درخواست دیتا ہے تو وہاں پر ایک consent degree ہو جاتی ہے جس کی وجہ سے کورٹ فیس ان کی بچ جاتی ہے بجائے اس کے کہ ماری اراضی کی تقسیم کے لئے کسی عدالت کا دروازہ کھٹکھٹایا جائے کوئی بھی ایک مالک بشرطیکہ اس کا اندراج ریکارڈ آف رائٹس میں بطور مالک کے ہو تو اس کو یہ حق حاصل ہوگا کہ وہ ریویونیو آفسر کے پاس ایک درخواست دیدے اور ریویونیو آفسر اگر وہ اراضی قابل تشخیص مالیہ ہے

تو وہ دیکھنے کے بعد کہ اس آدمی کا ریکارڈ میں اندراج ہے بطور مالک کے یا کوئی شخص جس کے پاس سول کورٹ کی ڈگری ہو وہ جا کر درخواست دیدے کہ اس ڈگری کے مطابق اس کے جو اپنے مندرجات ہیں ریکارڈ میں یا اس کے پاس ایک تحریری دستاویز ہو جس پر تمام ایسے لوگوں کا انگوٹھا لگا ہو یا دستخط ہوں جن کی اس جائیداد میں کسی قسم کی دلچسپی ہے تو اس صورت میں ریوینیو افسر اس تقسیم کو قابل عمل قرار دے اور اس پر عمل کر دے یا تمام کے تمام ایسے لوگ جو کہ دلچسپی رکھتے ہوں کسی جائیداد میں وہ اکٹھے آکر کہہ دیں کہ ہماری جائیداد کا ہٹوارہ اس طور پر آپ کر دیں تو جناب والا۔ میں یہ سمجھتا ہوں کہ یہ ایک ایسی facility ہوگی جو ہم ان اشخاص کو دینے کے بعد ان پر ایک قسم کی رعایت کریں گے کہ وہ عدالتی چکروں سے بھی بچ جائیں اور اس کے بعد ان کی جائیداد کی تقسیم بھی ہو جائے بلا کسی فیس کی ادائیگی کے۔ جناب والا۔ اس پر ایک proviso بھی میں نے لگائی ہے کہ اگر کوئی بہت سی جائیداد ہو تو ایک co-owner پارٹیشن کے لئے اکیلا بھی درخواست دیدے اور اس صورت میں بھی یہ ضروری ہو کہ دوسرے co-owners جو ہوں وہ اس پارٹیشن سے agree کرتے ہوں۔ اس کے بعد جناب والا۔ میں نے سب کلاز ۲ میں یہ کہا کہ بہت سی زرعی اراضی جو ہے اس کو mortgage کر دیا جاتا ہے تو میں نے اس صورت میں یہ بھی کہا ہے کہ اگر کوئی ایسا mortgage جس نے زرعی زمین کو لیا ہو اور اس کو وہ گروی رکھے ہو تو اس کو حق پہنچتا ہو اس کی پارٹیشن کرانے کا۔ مثلاً دو اشخاص نے ۱۰ ایکڑ زمین کسی شخص سے mortgage لی ہے اور دونوں وہ چاہتے ہیں کہ ہٹوارہ کر لیں یا یہ کہ ۵/۱۰ سال کے لئے ان کے پاس وہ اراضی mortgaged ہے تو وہ اگر ۱۵ سال کے لئے جو ان کو حقوق حاصل ہیں ان حقوق کے تحت اگر وہ ہٹوارہ کرنا چاہیں تو کر سکتے ہیں اور مشترکہ طور پر۔ افسر متعلقہ کو کہہ سکتے ہیں کہ ہمارا ہٹوارہ کر دیں۔

مسٹر سپیکر۔ لیکن ملک صاحب آپ کی اس سے کیا مراد ہے۔۔۔۔

If the right of partition has come to him in consequence of mortgaged land.

ملک محمد اختر - وہ جناب والا - mortgaged land ہے -

Mr. Speaker: Mortgaged Land.

ملک محمد اختر - جناب والا - mortgaged land اس سے میری مراد یہ ہے کہ وہ زمین جو اس کو mortgage کی گئی ہے اس کی دستاویز میں اگر یہ لکھا ہے کہ دولوں آدمیوں کے پاس ہم اتنے ایکڑ زمین mortgage کر سکتے ہیں اور یہ ہتوارہ بھی کر سکتے ہیں -

مسٹر سپیکر - اس سے مطلب یہ ہے کہ اس کلاز میں یہ شرط ہوگی کہ mortgaged deed میں اگر یہ اختیار دیا گیا ہے تو وہ تقسیم کرا سکتا ہے یعنی پھر اس کو حق ہوگا تقسیم کرانے کا - آپ نے mortgaged land لکھا mortgaged deed کہیں نہیں لکھا آپ نے -

ملک محمد اختر - Sir it comes to that یعنی mortgaged land اگر کوئی زمین اس کے پاس گروی کی گئی ہے - اور اس لینڈ کے mortgaged کے ایکشن کے طور پر اس کو یہ حق حاصل ہے اور ظاہر ہے کہ زیادہ لوگ mortgaged ہوں گے تو وہ پارٹیشن کے لئے جائیں گے -

مسٹر سپیکر - خانہ ملکیت کے مرتہن اور خانہ کاشت کے مرتہن کا کیا فرق ہوگا -

ملک محمد اختر - آپ انگریزی میں کہیں تو میں سمجھ سکتا ہوں جناب والا - مجھ سے ایک بڑے افسر نے سوال کیا کہ کیا میں لینڈ ریوینیو کی پریکٹس کرتا ہوں - میں نے کہا پریکٹس تو کہیں کرتا - کتابیں پڑھتا ہوں جو سمجھ میں آتا ہے کہہ دیتا ہوں -

وزیر مال - اور جو سمجھ میں نہیں آتا وہ بھی کہہ دیتا ہوں - mortgage والی بات جو ملک صاحب کر رہے ہیں کیا وہ سمجھ کی بات ہے - جناب ؟

**Mr. Speaker :** I will put the amendment to the vote of the House.

The question is -

That for clause 144 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“144. Any joint owner of such land as is liable to land-revenue for the time being may apply to a Revenue Officer for partition of his share if—

- (a) at the date of the application the share is recorded in revenue record belonging to him, or
- (b) his right to the share has been established by decree of Civil Court, or
- (c) a written acknowledgment of that right by all the persons interested, or
- (d) all persons interested appear and make a statement in that respect :

Provided that a co-owner may apply for partition of a part of land, in case the other co-owners agree to the partition being made of a part of their ownership.

(2) A mortgagee of agricultural land may apply for partition of mortgaged land, if right of partition has come to him in consequence of mortgaged land.”

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving.

**Mr. Speaker :** Next amendment regarding the deletion of clause 144.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I am not moving it but I will say a few words.

**Mr. Speaker :** Yes, please.



خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - میرے اس کلاز کی مخالفت کرنے کی چند ایک وجوہات ہیں - ایک بنیادی وجہ جس کی طرف میں آپ کی توجہ دلانا چاہتا ہوں - وہ یہ ہے - اس سے پہلے جو کلازیں تھیں ان پر اپنی گذارشات کے دوران میں نے اکثر بار اس کا اعادہ کیا - اس وقت پھر اعادہ کر رہا ہوں - لینڈ ریوینیو بل کو بنانے کے دو محرکات ہیں - محرک تو دراصل ایک ہی ہے - دوسرے محرک کو اس کی ایک شاخ سمجھئے یا قدرتی نتیجہ تصور کیجئے - محرک یہ ہے کہ حکومت نے قائد ایوان کے الفاظ میں لوگوں سے استعمال اراضی کے عوض ان کی پیداوار میں سے اپنا حصہ حاصل کرنے کے لئے کوئی ایجنسی قائم کرنی ہے - اور اس ایجنسی کے روز مرہ کے فرائض کی ادائیگی کے لئے لازم ہے کہ کوئی قانون معرض وجود میں لایا جائے - اس مالکانہ حصہ کو حاصل کرنے کے لئے حکومت نے ریوینیو افسر کی ایجنسی کو پیش کیا ہے اور اس کی ہدایت کے لئے اور اس کے روز مرہ کے فرائض کی انجام دہی کے لئے یہ ایکٹ لگانا بنایا ہے اور نافذ کیا ہے - اور اس کی دوسری ذیلی وجہ یہ ہے کہ جب لگان اکٹھا کیا جائیگا تو آخر اس کا مطالبہ کس شخص سے کیا جائیگا اور کس حد تک کیا جائیگا - اس کے لئے لازم ہے کہ جو لوگ بزعم خود مالک ہیں اور اس قانون کی نظر میں زمین پر اس وقت بطور قابض موجود ہیں - ان کے حقوق کا تعین کیا جائے - کہ وہ اپنے قطعہ اراضی پر کس لحاظ سے قابض ہیں - ان کے کیا حقوق ہیں - اور اس قطعہ کا رقبہ کیا ہے - اور ساتھ ہی ساتھ اس سے یہ تعین بھی ہوتا جائے گا - کہ اس قطعہ اراضی سے حکومت نے کس قدر حصہ پیداوار وصول کرنا ہے - جہاں تک میں مطالعہ کر سکا ہوں اس کے علاوہ لینڈ ریوینیو بل کی کوئی غرض و غایت نہیں ہے - اس کے علاوہ اگر کوئی اور فرائض ریوینیو افسر کے ذمہ لگائے گئے ہیں جو اس کے بنیادی فرائض سے بالواسطہ تعلق نہیں رکھتے تو جیسا کہ میں اس سے پہلے بھی عرض کر چکا ہوں وہ غیر ضروری طور پر لگائے گئے ہیں جن فرائض کا تعلق لگان کے اکٹھا کرنے اور ریکارڈ کو بنانے سے نہیں ہے - میں نے ریوینیو افسر کو ایسے اختیارات دیئے جانے کی مخالفت کی ہے کیونکہ میں سمجھتا ہوں کہ جب غیر ضروری اختیارات، ایسے اختیارات جو ان کے بنیادی فرائض سے متعلق نہیں ہیں -

محکمہ مال کے انسٹران کو دیئے جائیں گے تو ان کے غلط استعمال کا احتمال پیدا ہو جائیگا۔ جناب والا۔ اس اصولی اختلاف کی بنا پر میں اس سارے باب کی جو اس وقت زیر بحث ہے یعنی تقسیم کے متعلق جو باب اس مسودہ قانون میں درج ہے۔ اس کی مخالفت کرتا ہوں۔ آپ نے غور کیا ہوگا کہ میری جتنی ترامیم اس وقت اس باب کے متعلق ہیں وہ صرف اس غرض کے لئے ہیں کہ اس کلاز کو اور دوسری اور تیسری کلاز کو حذف کر دیا جائے۔ میرا مدعا یہ ہے کہ اس باب کو اس مسودہ قانون سے حذف کر دیا جائے۔

مسٹر سپیکر۔ آپ کا خیال ہے کہ پارٹیشن کا ریویو آفیسر کو اختیار ہی نہیں ہونا چاہئے۔

خواجہ محمد صفدر۔ اس کے متعلق بھی عرض کرتا ہوں۔۔۔۔ جناب والا۔ اول یہ بات ہے کہ ان کے بنیادی فرائض جن کا میں نے ابھی ذکر کیا ہے یعنی محکمہ مال کے بنیادی فرائض سے تقسیم اراضی کا کوئی تعلق نہیں ہے۔ دوسری وجہ جو میں عرض کرتا ہوں وہ یہ ہے کہ آپ اس comparative table کو ملاحظہ فرمائیں اور آپ نے اس کو ضرور ملاحظہ فرمایا ہوگا۔ آپ کو معلوم ہوگا کہ سندھ ریویو کوڈ میں تقسیم اراضی کے متعلق صرف دو دفعات ہیں۔ ان دفعات کا اگر میں مختصر طور پر متن ظاہر کرنا چاہوں تو وہ اس قسم کے الفاظ میں ظاہر ہو سکتا ہے۔ اگر کوئی شخص سابقہ صوبہ سندھ کے سندھ ریویو کوڈ کے تحت ریویو آفیسر کو تقسیم اراضی کی درخواست دے جب تک اس مشترکہ کھاتے کے وہ مالک ہیں جو نصف سے زیادہ مالہ ادا کرتے ہیں راضی نہ ہوں۔ وہ اس تقسیم کو قبول نہ کریں تقسیم اراضی کی درخواست آگے نہیں چل سکتی۔ تقسیم اراضی کی کارروائی بروئے کار لائی ہی نہیں جا سکتی۔ عملی طور پر سابقہ صوبہ سندھ میں یہ ہوتا ہے کہ ایک کھاتہ کے مختلف حصہ دار آپس میں یہ سمجھوتہ کر لیتے ہیں کہ ہم نے اپنی جائیداد یعنی اراضی کو تقسیم کرنا ہے وہ ایک قسم کی گھریلو تقسیم کرنے کے بعد اپنے طور پر قانونی شکل دینے کے لئے ریویو آفیسر کے پاس درخواست دے دیتے ہیں۔ عملاً سابقہ صوبہ سندھ میں یہی

ہو رہا ہے لیکن ہمارے ہاں قانون مختلف ہے۔ ہمارے ہاں اگر ایک ملکیت میں جس کے ۱۰ حصہ دار ہیں میں سے ایک حصہ دار خواہ وہ اس ملکیت میں سو فی صد (۱۰۰/۱) حصہ کا مالک ہے وہ بھی درخواست دے سکتا ہے۔ یہاں کوئی پابندی نہیں ہے کہ نصف سے زیادہ مالیت دینے کی ذمہ داری ان لوگوں پر عائد ہو جو تقسیم کے لئے راضی ہوں۔ اس کے بعد ہمارے ہاں ایک اور چکر چلتا ہے کہ اگر تقسیم کے وقت ملکیت کا سوال پیدا ہو جائے یا title کا سوال پیدا ہو جائے تو ریونیو آفیسر کو وہ سوال دیوانی عدالت کے پاس بھیجنا ہوگا۔ اس شخص کو جس نے ٹائٹل کا تنازعہ کھڑا کیا ہے اس کو ہدایت کرنی ہوگی کہ وہ ٹائٹل کا فیصلہ دیوانی عدالت سے کروائے جب تک ٹائٹل کا فیصلہ نہ ہو اس وقت تک تقسیم کی کارروائی بند رہے گی۔ دوسری صورت میں ریونیو آفیسر اگر یہ خیال کرے کہ میں اس مسئلہ کا فیصلہ خود کر سکتا ہوں تو وہ اپنے آپ کو ریونیو آفیسر کی بجائے ریونیو عدالت میں منتقل کر لے گا۔ اگر مسئلہ ایسا ہو جو صرف عدالت دیوانی سے طے کرانا ہو تو پھر سول پروسیجر کوڈ کا تمام کا تمام حصہ جو اس کام سے متعلقہ ہے اس کا ریونیو آفیسر بطور ریونیو کورٹ پابند ہوگا۔ آپ ماشاء اللہ بڑے زمیندار بھی ہیں اور ڈسٹرکٹ کورٹس میں پریکٹس بھی کرتے رہے ہیں جہاں اس قسم کے مسائل اکثر و بیشتر ایک وکیل کی حیثیت سے سامنے آتے رہتے ہیں۔ کم و بیش میرا تجربہ یہ ہے کہ اگر کوئی پارٹی ہوشیار ہو تو وہ متدعوہ اراضی پر اپنا قبضہ رکھے گی۔ وہ اپنے بھائیوں یا حصہ داروں میں تقسیم نہیں کرانا چاہتی ہے کیونکہ ایک بھائی غاصب ہے اور وہ اس کا حصہ کھا رہا ہے وہ بارہ بارہ سال تک تقسیم کے مقدمات طے نہیں کرواتے اس مجوزہ طریق کار سے جو پنجاب ریونیو ایکٹ سے اس مسودہ قانون میں درج کیا گیا ہے۔ کہ بارہ بارہ سال تک لوگ خراب ہوتے رہیں گے پہلے ریونیو عدالتوں میں آخر تک مقدمات چلتے ہیں پھر دیوانی عدالتوں میں وہی مقدمہ چلتا ہے۔ یہ پابندی نہیں ہے کہ دیوانی عدالتوں میں نہ جایا جائے اس لئے سمجھتا ہوں کہ موجودہ طریق کار جو اس وقت سابقہ صوبہ پنجاب میں رائج ہے یا سابقہ صوبہ سرحد میں رائج ہے۔ یا پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ کے تحت رائج ہے تجربہ کے بعد ناکارہ ثابت ہوا ہے۔ ہمارا تجربہ یہ ہے

کہ اس سے مقدمہ بازی میں اضافہ ہوا ہے۔ لوگوں کے مطالبہ میں اضافہ ہوا ہے اس سے مقدمہ بازی میں کمی نہیں ہوئی۔ ان لوگوں کا جن کا حصہ دار ان کی زمین کی آمدنی سے محروم کر دینا ہے کوئی مداوا نہیں۔ یہ طریق کار سابقہ سندھ میں رائج ہے یہ زمینداروں کے لئے سہولت پیدا کرتا ہے۔ آسان ہے۔ ان کے لئے آسانشیں پیدا کرتا ہے۔ ان کا خرچ بھی کم ہوگا۔ ان کا وقت بھی کم لگے۔ شائد میں اس کی مخالفت نہ کرتا۔ اس بنیادی اختلاف کے باوجود کہ ریونیو آفیسر کو محض ریونیو آفیسر ہونا چاہئے اس کو کسی صورت میں دیوانی عدالت نہ بنانا چاہئے۔ بلکہ یہ اس حد تک تو دیوانی عدالت بن جاتا ہے اگر گورنمنٹ کی اس میں بہتری ہوتی تو میں اس کی مخالفت نہ کرتا۔ لیکن میں نے دیکھا ہے کہ اس میں کسی کی کوئی بہتری نہیں ہے۔

جناب والا۔ میں اختصار سے بات کر رہا ہوں کیونکہ ہر کلاز پر کچھ نہ کچھ کہوں گا۔ جو میرے ذہن میں بات ہے وہ تفصیل سے عرض کر لی پڑتی ہے۔ دوسری بات جناب کے قوسل سے محترم قائد ایوان اور محترم وزیر مال صاحب کی توجہ جس امر کی طرف دلانا چاہتا ہوں وہ یہ ہے کہ میرے محترم بزرگوں نے اس مسودہ میں پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ کے دفعات جو تقسیم سے متعلق ہیں بمعینہ درج کر دی ہیں۔ اس عرصہ میں ہمارے ملک میں ایک نیا قانون رائج ہوا اس کی جانب توجہ نہیں کی گئی میری مراد مارشل لا ریگولیشن نمبر ۶۴ سے ہے۔ اس مسودہ قانون میں سب کچھ درج ہے۔ معافی دار بھی ہیں۔ انعام خوار بھی ہیں۔ مورثی بھی ہیں حالانکہ یہ سب معافیاں انعام وغیرہ پانچ چھ سال قبل ختم ہو چکے ہیں۔ جناب والا۔ میں آپ کی توجہ ان دفعات کی طرف دلاتا ہوں جن کے ہوتے ہوئے یہاں "Any joint owner of land" کے الفاظ استعمال نہیں کئے جا سکتے۔ قانون کو اس طرح نہیں بنا سکتے۔ مارشل لا ریگولیشن نمبر ۶۴ کے ہوتے ہوئے اگر مسودہ قانون کی عبارت ایسے ہی قائم رکھی جاوے جیسے کہ اس وقت ہے تو یہ قانون مارشل لا ریگولیشن نمبر ۶۴ سے متضاد ہو جاویگا۔

مسٹر سپیکر۔ یہ سیکشن ۲۳ ہے۔

خواجہ محمد فضل - جناب والا - پیراگراف ۲۳ میں اس کی عبارت اس

طور پر ہے -

23. Restrictions on partition of joint holdings-

(1) A joint holding with an area equal to or less than that of a subsistence holding shall in no circumstance be partitioned.

(2) A joint holding larger than a subsistence holding but smaller than an economic holding shall not be partitioned, if partition has the effect of dividing the holding into such parts that any one part added to the area already owned and possessed by the individual co-sharer to whom that part would go becomes less than the area of a subsistence holding.

(3) A joint holding with an area equal to that of an economic holding shall in no circumstance be partitioned.

(4) A joint holding with an area greater than that of an economic holding shall not be partitioned in such a way as to leave no individual holding taken together with the area which the owner may already possess equal to an economic holding, or to leave the individual holding of any one of the joint owners below the area of a subsistence holding.

(5) Partition of land in contravention of the provisions of this paragraph shall be void.

شق نمبر ۵ کی رو سے جناب والا تقسیم void ہو گی - مارشل لا ریگولیشن ۶۴ کوئی عارضی قانون نہیں یہ تو جاری رہنے والا قانون ہے بلکہ اگر موجودہ حکومت ختم ہو جائے تو اس کے بعد بھی یہ قانون جاری رہے گا - اگر اس حکومت کے بعد کوئی نئی حکومت معرض وجود میں آ جائے تو وہ بھی اس کو ختم کرنا پسند نہیں کرے گی نئی حکومت اس ۳۶ ہزار یونٹ کی بجائے کوئی اور حد مقرر کر سکتی ہے مثلاً وہ بڑی بڑی اراضیات کی موجودہ حد کو کم کر دے گی یعنی زیادہ سے زیادہ یونٹوں کی موجودہ

مقدار یعنی ۳۶,۰۰۰ یونٹ کی بجائے تھوڑے بونٹ مقرر کر کے اس قانون کو اصولاً قائم رکھے گی میں یہ بات جناب والا۔ زمانے کے رجحان کو دیکھ کر کہہ رہا ہوں کہ زمانے کے رجحان کے مطابق ایسا ہو سکے گا۔ لہذا ہمارے مسودہ قانون کے اس chapter میں یہ خالی ہے کہ اس مارشل لاء ریگولیشن کے دور رس نتائج و تاثرات کو نظر میں نہیں رکھا گیا۔

جناب سپیکر۔ آپ نے سوال کیا تھا کہ یہ اس کو لوٹاتا ہے یا نہیں تو میں عرض کروں گا کہ ہمارے ہاں ایک اور fiscal قانون بھی ہے اور وہ ہے انکم ٹیکس کا قانون۔ کیا ہم اپنے مکانات کی تقسیم کے لیے اور اپنے کارخانوں کی تقسیم کے لیے انکم ٹیکس افسر کے پاس جائے ہیں کہ آؤ ہماری مشترکہ ملکیت کی تقسیم کر دو کیونکہ تم انکم ٹیکس وصول کرتے ہو۔ اسی طرح لینڈ ریونیو کا محکمہ حقوق ملکیت کے ریکارڈ کو قائم رکھنے اور مالگزاروں کو وصول کرنے کے لیے ہے نہ کہ لوگوں کی مشترکہ ملکیت کی تقسیم کرنے کے لیے؟ اگر اراضیات کی ملکیت کی تقسیم کرنے کا اختیار ریونیو افسران کو بطور کورٹ دے دیا جائے تو اس سے بہت سی قباحتیں پیدا ہو جائیں گی۔

آخر میں جناب والا۔ ایک بات عرض یہ کرنا چاہتا ہوں کہ جس صورت میں محترم قائد ایوان میری اس ترمیم کو منظور کریں مجھے وہ قابل قبول ہوگی مگر بہر صورت یہی ہوگی کہ محکمہ مال کا کام محض خانگی تقسیم کو کاغذات مال میں اندراج کر دینا ہی ہو اور تقسیم کنندگان کی حیثیت میں وہ عدالت کا کام نہ کرے تقسیم اس کے فرائض میں شامل نہ ہو اس سے لمبا چکر پڑ جائے گا۔ غریب زمینداروں کو پہلے ہی دیوانی عدالت وغیرہ کا ایک لمبا چکر کاٹنا پڑتا ہے اس طرح محکمہ مال کے افسران خانگی تقسیم میں دخل اندازی کر کے کبھی صحیح فیصلہ نہیں ہونے دیں گے لڑائی جھگڑے بڑھ جائیں گے اور حصہ داران کو ایک دوسرے کے خلاف اکساتے رہیں گے بلکہ ان کی اولاد در اولاد تک وراثت کی تقسیم کا جھگڑا چلا جائے گا۔ لہذا مجھے امید ہے کہ چونکہ جناب وزیر مال اور قائد ایوان دونوں کو ذاتی طور پر علم اور تجربہ ہے، ضرور مہربانی کر کے میری

گزارشات پر غور و خوض فرمائے کے بعد کسی نتیجہ پر پہنچ کر صحیح طریقہ کار تجویز کرنے کی کوشش فرمائیں گے۔

چودھری محمد سرور خان - جناب والا - میان معراج الدین صاحب ملک معراج خالد صاحب اپنی پہلوانی کے زور پر مجھے اپنی باتوں میں شامل کر رہے ہیں۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - یہ partition کا باب بھی ایک اہم باب ہے۔ کیونکہ اس میں جو اہم چیز ہے اور جسے ہم نے نظر انداز کر دیا ہے وہ مارشل لاء ریگولیشن ۶۴ ہے جسے ہم West Pakistan Land Reforms Resolution بھی کہتے ہیں۔ یہ مارشل لاء ریگولیشن ۶۴ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے آئین کے آرٹیکل ۶ - - - - - read with Schedule ۴ جہاں fundamental rights کے ساتھ exemption بھی آئی ہے incorporate ہو گیا ہے۔ تو یہ بنیادی طور پر آئین کا حصہ ہی ہے اب قانونی نقطہ نگاہ سے یہ سوال پیدا ہوتا ہے۔ کہ یہ inconsistent ہے یا نہیں۔ جہاں تک آئین یا مرکزی قوانین کا تعلق ہے اگر اس میں کوئی inconsistency ہے تو اس inconsistency کی حد تک according to the constitution that portion will be declared void.

اور اس کے علاوہ ہمارے پاس جو powers ہیں

Are we using ultra vires powers to pass these things.

بہر حال جناب والا - جیسا کہ خواجہ صفدر صاحب نے فرمایا اور آپ نے ان کو یاد دہالی کرائی تھی کہ مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۴ کے سیکشن نمبر ۲۳ اور ۲۴ میں یہ پابندی عائد کی گئی ہے کہ ہم subsistence holding سے زیادہ رقبہ تقسیم نہیں کر سکتے۔ پہلے ایسی کوئی پابندی نہیں تھی اور اس میں بھی اس کا کوئی ذکر نہیں ہے کہ آیا ہم subsistence holding کو تقسیم کر سکتے ہیں یا نہیں۔ بہر حال ہم فی الحال یہی سمجھ لیں گے کہ ہم subsistence holding کو تقسیم کر سکتے ہیں۔

جناب والا - عام طور پر دیکھنے میں آیا ہے اور یہ میرا تجربہ ہے کہ یہ جو dual powers آپ ریولیو آفیسر کو دیتے ہیں اور اسے اختیار دیتے ہیں کہ وہ دیوانی عدالت کے طور پر بھی کام کرے تو فرض کیجئے کہ ہم ریولیو آفیسر کے پاس شاملات دیہہ کی تقسیم کے لئے جاتے ہیں اور اس شاملات میں سو یا دو سو مالکان حصہ دار ہیں۔ اب صورت یہ ہوتی ہے کہ کوئی مالک حاضر ہوتا ہے کوئی نہیں ہوتا۔ کبھی ایک طرفہ فیصلہ ہو جاتا ہے۔ کبھی کوئی مالک مل جاتا ہے کبھی کسی کے بچے حاضر ہوتے ہیں۔ تو اس طرح سے سالہا سال صرف اس بات کا فیصلہ کرنے میں لگ جاتے ہیں کہ آیا اس شاملات کی تقسیم ہو گی بھی یا نہیں۔ اور آپ کے علم میں ہو گا کہ ایسی تقسیمیں بھی ہیں کہ جن کو پچیس تیس برس ہو گئے ہیں لیکن وہ ابھی تک ابتدائی مراحل ہی طے نہیں ہو پائیں۔ کیونکہ کبھی کوئی اعتراض ہو جاتا ہے تو کبھی کوئی۔ تو یہ تمام اعتراضات جب ریولیو آفیسر کے سامنے کئے جاتے ہیں تو پھر اگر تو وہ عقلمند ہے اور اپنی دانت کے مطابق ان اعتراضات کے متعلق صحیح طور پر کوئی اقدام کرنا ہے تو اس کے بعد بھی اگر کوئی آدمی دیوانی عدالت میں چلا جاتا ہے کہ دیکھئے صاحب میرا حصہ تو زیادہ بنتا ہے لیکن مجھے کم دیا گیا ہے یا اس میں کم دکھایا گیا ہے تو اس وقت اس بات کا تعین کرنا کہ آیا اس کی کوئی زمین ہے بھی یہ کام دیوانی عدالت کا ہو گا کہ وہ اس بات کا فیصلہ کرے۔ اس کے بعد دوسری عدالتیں ہیں۔ ہائی کورٹ ہے علیٰ ہذا لٹراس۔ تو جب یہ مقدمہ ان تمام مراحل سے گزر کر فیصلہ ہو جائے گا تو پھر ایک دوسرا آدمی اٹھ کھڑا ہو گا اور جھگڑا کھڑا کر دے گا۔ ریولیو آفیسر اس کے جھگڑے کا فیصلہ اس وقت تک نہیں کر سکتا جب تک کہ دیوانی عدالت اس کا فیصلہ نہ کر دے۔ کہ یہاں ایک پروویژن ہے کہ آپ کی ملکیت کا جھگڑا ہے تو یہ دیوانی عدالت میں ہی جائے گا۔ آپ ملاحظہ فرمائیں کہ وہ اراضیات جو دیہاتوں سے شہروں میں منتقل ہو گئی ہیں اور ان کو شہری اراضیات قرار دیدیا گیا ہے اور وہ کنٹونمنٹ یا میونسپل کمیٹی کے تحت آگئی ہیں۔ تو ان کی تقسیم کے لئے ہم ریولیو آفیسر کے پاس نہیں جاتے۔ بلکہ شہری آبادی کے کسی تنازعے کو حل کرنے کے لئے ہم سیدھے دیوانی



عدالت میں جاتے ہیں اور وہاں پر ہی اسکی میدھی سیدھی تقسیم ہو جاتی ہے۔ یہاں بھی ایسی اراضیات ہیں کہ جن پر کاشت کیجاتی ہے اور جیسا کہ محترم خواجہ محمد صفدر صاحب نے فرمایا ہے کہ یہاں مکانوں اور زمینوں کی تقسیم ہو سکتی ہے۔ وہاں پر بھی آپ اسے عدالتوں کے حوالے کر رہے ہیں۔ آپ وہاں پر بھی یہ سب تکالیف برداشت کرتے ہیں تو اس کے بعد آپ دیوانی عدالت میں چلے جاتے ہیں اور اس طرح مقدمہ لٹکنا رہتا ہے۔ اور میں یہ سب کچھ اس لئے عرض کر رہا ہوں کہ یہ میرا ذاتی تجربہ ہے۔ میرا بھی تقسیم اراضی کا جھگڑا پندرہ برس سے چل رہا ہے اور بمشکل تمام جب یہاں پر فیصلہ ہوا۔ تو جو لوگ اس پر قابض تھے کیونکہ اس میں شاسلات دیہہ کا بھی کچھ حصہ تھا تو جو لوگ اس پر قابض تھے۔ وہ دیوانی عدالت میں چلے گئے۔ تو جب ایک مقدمے کا فیصلہ ہوا۔ تو پھر دوسرا آدمی اٹھ کھڑا ہوا۔ تو جب ایک مقدمہ ریونیو کورٹ سے دیوانی عدالت میں چلا جائے تو اس میں ایک تو procedural difficulties وہ کم ہو جائیں گی اور پھر ہمارا جو دو دو عدالتوں میں دوڑنا ہے۔ وہ بھی کم ہو جائے گا اور ایک معاملے کا فیصلہ مکمل طور پر ہو جائے گا اور آپ کو ڈگری مل جائے گی اور پھر اس کے مطابق منتقلات بھی درج ہو سکتے ہیں۔ لیکن ایک ریونیو آفیسر کو یہ اختیار دینا اور پھر اس کے پاس دیوانی عدالت کے اختیارات بھی ہونا۔ یہ بات چھٹی نہیں۔ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ پنجاب میں اس طریق کار سے لوگوں کو بڑی تکلیف ہے۔ اور جب یہ بل پاس ہوگا تو اس سے سندھ اور سرحد کے لوگوں کو بھی تکلیف کا احساس ہو جائے گا۔ تو سوائے ان کلازوں کے کہ جن میں منتقلات کے متعلق ذکر ہے اور جن میں کہ لگان کا نفاذ بھی شامل ہے۔ میں تو اس سارے chapter کا مخالف ہوں۔ اگر تقسیم کی یہ main clause جسکے متعلق خواجہ صاحب کی ترمیم ہے۔ حذف کر دی جائے۔ تو میرا خیال ہے کہ جہاں تک تقسیم کا تعلق ہے۔ عوام کی بہتری کے لئے اس سے بہتر کام نہیں ہو سکتا۔ اس لئے میں جناب وزیر مال کی خدمت میں درخواست کروں گا کہ وہ اس پر دوبارہ غور فرمائیں اور خواجہ صاحب کی ترمیم منظور کر لیں۔ کیونکہ یہ انتہائی تکلیف دہ کلاز ہے۔

**Mr. Speaker :** Would the Minister like to say something ?

وزیر مال (خان غلام سرور خان) - جناب والا - میں محترم خواجہ صاحب اور جناب میجر صاحب کے اعتراضات کا جواب اس طرح دینا چاہتا ہوں کہ مالوشل لاء ریگولیشن کے تحت تقسیم اراضی پر جو پابندی عائد کی گئی ہے - وہ ریگولیشن اس وقت ایک قانون بنا ہوا ہے اور اسکو آئین کا تحفظ حاصل ہے - لہذا اگر اس کا اس قانون میں کوئی ذکر نہیں ہے تو کوئی حرج نہیں ہے کیونکہ وہ تو ایک مسلمہ قانون بنا ہوا ہے اور اس وقت رائج ہے - اس لئے اس قانون کا ذکر اگر یہاں نہ بھی ہو تو بھی کوئی حرج نہیں -

مسٹر سپیکر - خالصتاً صاحب - لیکن عدالتوں - وکلاء اور عوام کی سہولت کے پیش نظر کیا یہ مناسب نہیں ہے کہ آپ اس قانون کو بھی اس میں یکجا کر دیتے تاکہ بجائے اسکے کہ لوگ مختلف قوانین کو تلاش کرتے پھریں کہ تقسیم کا کونسا قانون لاگو ہو گا - - - -

خواجہ محمد صفدر - یا کم از کم اس طرح کیا جائے کہ

except provided in Martial Law Regulation 64.

وزیر مال - اگر آپ سیکشن نمبر ۱۴۶ ملاحظہ فرمائیں تو اس میں یہ درج ہے کہ

"The Revenue Officer on receiving the application under section 144 shall, if it is in order and not open to objection on the face of it, fix a day for the hearing thereof,..."

تو یہ شرط خواجہ صاحب کے تمام اعتراضات کے جواب کے لئے کافی ہے کہ جب ریونیو آفیسر درخواست کو دیکھ لے گا کہ یہ ٹھیک ہے اور بظاہر قابل اخراج نہیں ہے - تو پھر اس سے آگے چل کر وہ اس پر کارروائی کرنے کا اور اگر کوئی چیز اس میں قابل اعتراض ہو تو اسکے مطابق کام کریگا -

مسٹر سپیکر - لیکن اگر اس میں اسے incorporate کر دیں تو کیا

حرج ہے -

وزیر مال - اگر اس میں incorporate نہ بھی ہو، تو کیا فرق

پڑتا ہے -

وزیر زراعت و خوراک (ماک خدا بخش) - جناب والا میں بھی اس سلسلے میں کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں اور وہ یہ کہ اس کا قانون صرف پیراگراف نمبر ۲۳ نہیں ہے جو کہ تصور کیا جا رہا ہے - پیراگراف نمبر ۲۹ کے تحت اسے لینڈ کمیشن کے اختیارات ہیں اور انہوں نے کئی ریگولیشن اس پیراگراف نمبر ۲۳ اور نمبر ۲۴ کے تحت بنائے ہیں اور بناتے رہتے ہیں - اس لحاظ سے اگر اس سارے قانون کو یہاں پر لے آنا مقصود ہو کہ نمبر ۲۳ کو بھی لے آئیں اور تمام نوٹیفیکیشنوں کو بھی لے آئیں جو کہ بہت ساری ہیں، تو بہت توضیح اور تشریح طلب باتیں ہو گئی تھیں، تو لینڈ کمیشن نے ان تمام اختیارات کو جب استعمال کیا تو ان کے جو اصول تھے، ان کی تشریح کرتے ہوئے، اس میں بہت سے chapters ہیں - میرے پاس تو کتاب نہیں ہے لیکن شاید میرے دوست کے پاس ہو جو کہ اتفاق سے میں نے ہی لکھی ہے - اس میں ایک chapter ہے جس میں کہ جو نوٹیفیکیشن جاری ہوئے درج ہیں اور جیسا کہ وزیر مال صاحب فرما رہے ہیں کہ یہ بنیادی قانون ہے اور ہم اسے over-ride نہیں کر سکتے، اس میں سیکشن نمبر ۳ ہے جس میں لکھا ہے -

Nothing contained in any law for the time  
being in force, any instrument, any deed, shall.

تو اس لحاظ سے جو آپ کا مطلب ہے کہ یہ ریوینیو آفیسروں اور practicing lawyers کے لئے آسان ہو جائے گا - ٹھیک ہے مگر یہ ضابطہ لمبا اور طویل ہے - تو اس طرح اس سارے پیرا کو یہاں لانا پڑے گا -

مسٹر سپیکر - میرا خیال ہے کہ جہاں تک limits on partition کا تعلق ہے subsistence holding میں بالکل partition نہیں ہو سکتی ایسے حصوں کی پارٹیشن کی جائے گی جنکی پارٹیشن کرنے کے بعد economic holding رہ جائے -

وزیر زراعت و خوراک - basic provision کے علاوہ بھی کوئی restrictions لگائی گئی ہیں partition میں restrictions نہیں لگی ہوئیں۔ بلکہ کچھ liberalization ہے۔ under that particular sub-section of that paragraph. اس میں یہ تھا کہ اگر کوئی difficulty ہو یا doubt ہو تو اس دفعہ کے نیچے کوئی ہجیس کے قریب notifications ہیں تو پھر جناب کے خیال کے مطابق اس convenience کے مسئلہ کو کس طرح حل کریں گے۔

مسٹر سپیکر - میرا خیال تو یہ تھا کہ دفعہ ۱۴۵ Restrictions and Limits of Partition... اس میں ایک کلاز کا اضافہ کر دیتے کہ except those cases which are produced mention نہ کریں لیکن اگر Land Reforms کو mention کر دیں تو ہر آدمی کو سہولت ہو جائے گی۔

وزیر زراعت و خوراک - جناب والا - اس میں پیرا ۲۳ ہی نہیں ہے۔ بلکہ اس میں بہت سی چیزیں ہیں۔

Mr. Speaker : Then this is upto the Minister.

وزیر مال - partition بہت طویل ہو جاتی ہے۔

Mr. Speaker : For a student of Revenue Laws that would be much easier.

وزیر مال - جناب والا - تقسیم کا معاملہ تو ختم ہونے میں نہیں آتا اگر وہ دیوانی عدالتوں میں چلا جائے۔ معلوم نہیں کہ میجر صاحب کے معاملہ نے دیوانی عدالتوں میں طول پکڑا یا ریویٹیو افسر کے پاس طول پکڑا۔ میرا خیال ہے کہ دیوانی عدالتوں میں چلا گیا ہوگا اس لئے طول پکڑ گیا ہوگا۔

کہتے ہیں دیوانی عدالت دیوانہ بنا دیتی ہے۔

مسٹر حمزہ - ہم نے تو سنا ہے کہ دیوانہ ہکاں خویش ہوشیاں

ہوتا ہے۔

وزیر ماں - پھر بھی دیوانی عدالتوں کے پاس یہ اختیار ہے اور اگر ریونیو افسر کے پاس بھیج سکتے ہیں تو وہاں جا کر ایک ماہ میں ختم ہو سکتا ہے ویسے تو سال بھر میں بھی ختم ہو سکتا ہے -

اگر ریونیو افسر کا کام تقسیم نہیں - اگر اس کا تعلق زمین سے نہیں جو Record of Rights بنانا ہے تو پھر کسی کا تعلق ہے -

Mr. Speaker : I will now put the clause to the vote of the House.  
The question is—

That clause 144 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 145

Mr. Speaker : Clause 145. Yes, Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : I beg to move—

That in sub-clause (a) of clause 145 of the Bill, as reported by the Select Committee, the words "unless the parties otherwise agree among themselves and record their agreement and file it with the Revenue Officer" be deleted.

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is—

That for sub-clause (a) of clause 145 of the Bill, as reported by the Select Committee, the words "unless the parties otherwise agree among themselves and record their agreement and file it with the Revenue Officer" be deleted.

Minister for Revenue : Not opposed.

Mr. Speaker : The amendment is carried. Next amendment.

ملک محمد اختر - میں شکریہ ادا کرتا ہوں -  
مسٹر سپیکر - ملک صاحب ایک تقریر شکریہ کی بھی کر دیں -  
(تمہید)

Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving, Sir.

**Mr. Speaker :** Does the Government feel the necessity of incorporating that provision or not ?

**Minister for Revenue :** That will be in clause 146 and not in clause 145.

**Mr. Speaker :** In clause 146 ?

**Minister for Law :** Clause 145 relates to certain places like places of worship and burial ground.

**Mr. Speaker :** I think that is not the proper place.

Please read the clause—

“The Revenue Officer, on receiving the application under section 144 shall, if it is in order and not open to objection on the face of it, fix a day for the hearing thereof.”

آپ کا مطلب ہے کہ یہ in order نہیں ہوگا۔

وزیر زراعت و خوراک - ہم ۱۴۶ میں ہی provision کر

رہے ہیں۔

**Minister for Law :** The proposed amendment will be in this way—

“if it is in order and does not offend against the provisions of West Pakistan Martial Law Regulation 64 and notifications issued thereunder.”

**Mr. Speaker :** Is it not open to objection then ?

**Minister for Law :** These words will remain—

“if it is in order and not open to objection.”

**Mr. Speaker :** Personally I think the proper place would be in clause 145 because it deals with restrictions and limitations on partitions.

**Minister for Revenue :** There is one thing to be considered. If you read clause 145 you will notice that it relates to the places of worship and places of burial.

**Minister for Law :** Sir, I will submit—

The Revenue Officer on receiving the application under section 144 shall, if it is in order and not open to objection on the face of it and does not offend against the provisions of West Pakistan Martial Law Regulation 64 and notifications issued thereunder, fix a day for the hearing thereof."

**Minister for Agriculture :** The principle is accepted. It is only a question where to put it.

**Minister for Law :** Before the notice nothing material happens.

**Mr. Speaker :** Even there it can serve the purpose in clause 146.

Let it be in clause 146.

— now put the clause to vote ; the question is :

That clause 145 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 146

**Mr. Speaker :** Clause 146 ; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I am not moving both of these amendments.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Chaudhri Muhammad Nawaz.

**Chaudhri Muhammad Nawaz :** Sir, I beg to move :

That in clause 146 of the Bill, as reported by the Select Committee, in line 3, between the words "in order" and the words "and not open to objection", the comma, words and figures "not against the provisions of the West Pakistan Land Reforms Regulation (M.L. 64)" be inserted."

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 146 of the Bill, as reported by the Select Committee, in line 3, between the words "in order" and the words "and not open to objection" the comma, words and figures "not against the provisions of the West Pakistan Land Reforms Regulation (M.L. 64)" be inserted."

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - چودھری صاحب بھر پڑھ دیں میری مسجھ میں نہیں آیا -

چودھری محمد نواز - آپ اپنے کان اس وقت بند کئے ہوئے تھے -

Mr. Speaker : There is no opposition ; the amendment is carried.

I will now put the clause to vote ; the question is :

That clause 146 as amended, do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 147

Mr. Speaker : Clause 147 ; first amendment by Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That for clause 147 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"147. On the day fixed under section 146 of the hearing of the applications or on any other day to which the hearing may be adjourned the Revenue Officer shall ascertain that all the co-sharers desire the partition of their shares and in that case shall proceed to conduct inquiry for determining partition."

Mr. Speaker : Will Malik Sahib kindly explain what is meant by "shall ascertain that all the co-sharers desire the partition of their shares and in that case shall proceed to conduct inquiry for determining partition." ?

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I mean to say that the partition shall proceed only in case of all the co-sharers coming forward for partition.



وزیر مال (مسٹر غلام سرور خان) - اس کا مطلب یہ ہوگا کہ کبھی پارٹیشن نہیں ہوگا۔

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 147 of the Bill, as reported by the Select Committee the following be substituted, namely :—

“147. On the day fixed under section 146 of the hearing of the applications or on any other day to which the hearing may be adjourned the Revenue Officer shall ascertain that all the co-sharers desire the partition of their shares and in that case shall proceed to conduct inquiry for determining partition.”

Minister for Revenue : Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - پارٹیشن کا جو طریقہ کار ہے اس پر میں صرف اس حد تک اتفاق کرنے کے لئے تیار ہوں کہ یہ جو پارٹیشن ہے یہ تمام co-sharers کی مرضی سے ہو تو اسے ریویونیو افسر کرے اگر ان میں تضاد ہو یا اختلاف پایا جائے تو یہ cheap remedy کے طور پر جیسا میں نے argument میں کہا ہے اس پر وسیع کر کے adopt کرنے میں کوئی مضائقہ نہیں ہے لیکن اگر یہی طریقہ کار اس طور پر دوسرے لوگوں پر نافذ کرنا ہے تو پھر سول کورٹ کا ذریعہ ہونا چاہئے۔ اگر مجھے آپ اجازت دیں تو میں ایک یا دو quotations عرض کر دوں جس سے میرا نکتہ نظر زیادہ واضح ہو جائیگا۔ مثلاً پارٹیشن میں adverse possession کا مسئلہ بھی آ جاتا ہے اور پارٹیشن میں ایسے قصے بھی آ جاتے ہیں جس میں ایسے points اور issues involve ہوتے اور decide ہوتے ہیں جو exclusively سول کورٹ کے jurisdiction میں ہیں۔ جناب والا - میں سب سے پہلے AIR 1924-155 and 73 IC 665 کے دو cases جن میں سے ایک ہدایت خان بنام شمشاد ہے اور جو پارٹیشن کے متعلق ہے۔ کا حوالہ دیتا ہوں۔ جناب والا - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ پارٹیشن کی جو document ہے اس کی حیثیت دستاویزی بن جاتی ہے۔ پارٹیشن کی

civil rights 'document کو determino کرتی ہے۔ جناب والا۔ اگر پارٹیشن کی document کا فیصلہ ریونینو آفیسر نے کرنا ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ پارٹیشن کا جو مسئلہ ہے وہ سول کورٹ کے jurisdiction ہی میں ہو۔

مسٹر سپیکر۔ موجودہ کلاز صرف اس قدر ہے کہ ریونینو آفیسر co-sharers کو بلائے گا اور ان کے بیانات لیگا۔ پھر اگر کوئی آدمی ریونینو آفیسر کو درخواست دے تو کیا ریونینو آفیسر اس کو بحیثیت درخواست کنندہ اس میں شامل کر سکتا ہے؟

"Date of partition and possession of several lots to be given and taken and that no formal instrument of partition to be prepared in this case. No doubt the giving and taking of possession of several sharers of their several lots would be held to be the date on which the joint holding ceased to be joint became severally to where the instrument of partition specify a certain time from which the partition is to take effect, that date is to be taken as the date from which shall become liable."

ملک محمد اختر۔ اگر کوئی نہ آنا چاہے تو کیا صورت ہوگی؟

مسٹر سپیکر۔ تو وہ دوسری طرف مسئلہ علیہ نہیں رہے گا۔

ملک محمد اختر۔ لیکن فیصلہ کی پابندی اس پر لازمی ہوگی۔

مسٹر سپیکر۔ ہاں۔

ملک محمد اختر۔ تو ایسا کیوں ہو یہی تو میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ نگرہ کی حیثیت لی جائے گی۔

مسٹر سپیکر۔ تو پھر آپ یہ argue کر رہے ہیں کہ اگر کوئی عدالت میں نہ آئے تو وہ پابند نہیں ہے۔

ملک محمد اختر۔ پارٹیشن کے معاملہ میں ریونینو آفیسر کی حیثیت میں صرف ایک حد تک مانتا ہوں کہ وہ restricted ہوگی۔

مسٹر سہیکو - تو بھر جب کوئی mutation پر نہ آئے تو اس پر بھی پابندی نہ ہونا چاہئے۔

ملک محمد اختر - جناب والا - اس وقت زیر بحث چیز یہ نہیں ہے اس وقت زیر بحث یہ ہے کہ پارٹیشن کے instrument کی قانونی حیثیت کیا ہے۔ آیا پارٹیشن کا instrument اس پارٹی پر بھی لاگو ہونا چاہئے جو appear نہیں ہوتی۔

مسٹر سہیکو - آپ instrument آف پارٹیشن کی کلاز کے باہر نہ جائیے۔

ملک محمد اختر - جناب والا - میں نے کلاز کو put کر دیا ہے جب اسکی وہ شیج آئے گی تب میں اسکے متعلق کہوں گا۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱) - جناب والا - میں ملک اختر صاحب سے بالکل اتفاق نہیں کرتا ہوں کیونکہ جیسے کہ خان غلام سرور خان صاحب نے کہا ہے کہ اگر ایک پارٹی کے سو یا ڈیڑھ سو آدمی بھی ہوں اور وہاں ایک یا دو آدمی نہ ہوں تو partition نہیں ہو سکتا ہے۔ جناب والا - مارشل لا کے تحت خدا بخش صاحب نے جو کتاب لکھی ہے چنانچہ اس کتاب میں انہوں نے یہ clarify کر دیا ہے کہ اگر ایک آدمی بھی جس کی اپنی زمین ہو چاہے وہ سو کنال ہو یا سو کنال سے زیادہ ہو وہ بھی اگر application for partition دے تب بھی اسکی زمین کا partition ہو سکتا ہے۔ باقی جن کی سو کنال سے کم اراضی ہو ان کی کہاتے ہیں زمین رہے گی۔ اب چونکہ اس کا clarification ہو چکا ہے تو وہ ماشل لا ریگولیشن کے خلاف ہو جائیگا کیونکہ Martial Law regulation is a part of the constitution اور جیسا کہ انہوں نے فرمایا ہے کہ یہ practicable نہیں ہے اگر آپ دیکھیں گے تو آپ کو معلوم ہوگا کہ اگر پوری پارٹی آگئی اور ایک دو آدمی نہ آئے تو اس صورت میں partition نہیں ہو سکتا ہے فرض کیجئے کہ ایک آدمی کی زیادہ زمین ہے اور وہ چاہتا ہے کہ میں اپنی زمین کو develop کروں تو ایسی حالت میں جب تک اسکی

زمین دوسرے کے قبضے میں رہتی ہے اور اسکی تقسیم نہیں ہوتی ہے تو اس وقت تک وہ حالت ویسی کی ویسی ہی میں رہے گی۔ ان حالات میں ہم جو زرعی ترقی کرنا چاہتے ہیں وہ زرعی ترقی ختم ہو جائے گی۔

وزیر مال (خان غلام سرور خان)۔ جناب والا۔ یہ تو بہت ہی معمولی مسئلہ ہے۔ فرض کیجئے کہ کسی کے ۳ - ۴ بھائی ہیں۔ ایک بھائی کمزور ہے۔ اس کمزور بھائی کا حصہ دوسرے بھائی کھا رہے ہیں۔ وہ کمزور بھائی عدالت میں جاتا ہے اگر اس کا حصہ تقسیم ۲۵ فیصدی سے کم پڑتا ہے تو اس کو تقسیم نہیں کیا جائیگا۔ اور باقی تینوں آدمیوں سے یہ دریافت کر لیا جائیگا۔ کہ تم تقسیم پر راضی ہو۔ اور اگر وہ تقسیم پر راضی ہوں اور تقسیم کرانا چاہتے ہوں تو اس صورت میں ان کا حصہ تقسیم کروایا جائیگا۔ اور اگر وہ تقسیم نہ کرانا چاہتے ہوں تو ان کا حصہ علیحدہ کر دیا جائیگا۔ اور اگر وہ نہ آئیں گے تو اس صورت میں ایک طرفہ کارروائی ہو جائے گی۔ (لایوں میں شور و غل)

مسٹر سپیکر۔ آپ لابی میں تشریف لے جائیں اور ممبر صاحبان سے یہ کہئے گا کہ اگر وہ ایوان کے اندر تشریف نہ لانا چاہتے ہوں تو تشریف نہ لائیں۔ مگر کم از کم وہ اس ایوان کی proceedings کو disturb نہ کریں۔

Mr. Speaker : I will now put the amendment. The question is :

That for clause 147 of the Bill as reported by the Select Committee, the following [be substituted, namely :—

“147. On the day fixed under section 146 of the hearing of the applications or on any other day to which the hearing may be adjourned the Revenue Officer shall ascertain that all the co-sharers desire the partition of their shares and in that case shall proceed to conduct inquiry for determining partition.”

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : Next. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 147 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 148

Mr. Speaker : Clause 148. Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir, I beg to move :

That for clause 148 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"148. (1) The Revenue Officer may after examining such of the co-sharers and other persons as may be present on that day, if he is of the opinion that there are no sufficient reasons for partition may report the matter to the Collector.

(2) The Collector may reject the application or order the Revenue Officer to conduct the proceedings of the partition."

Mr. Speaker : I think this provision is inconsistent with 146.

Malik Muhammad Akhtar : Why Sir ?

Mr. Speaker : If the application is not in order he can himself dispose it of.

ملک محمد اختر - جناب ۱۴۸ کو جسکو میں نے substitute کیا ہے اس کو دیکھیں اس کلاز پر میں amendment move نہیں کرنا چاہتا ہوں - بلکہ میں اس clause پر بولونگا -

Mr. Speaker : The Member can oppose the clause as a whole.

خواجہ صاحب آپ move کریں گے ؟

خواجہ محمد صفدر - جی نہیں -

Mr. Speaker : Malik Akhtar can now oppose the clause as a whole.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ ۱۳۸ کی heading کو آپ دیکھیں کہ absolute disallowance of partition تھی میں اس نکتہ نظر سے ایک بہتر راستہ نکال کر چل رہا ہوں اور پارٹیشن کی جائز حدود تک جو فوائد ہیں وہ پارٹیشن کے ذریعہ ریونیو آفیسر کے ذریعہ حاصل کئے جائیں۔ لیکن یہاں اگر complications یا disagreement ہو co-sharers کے اندر تو اس صورت میں عدالت میں جایا جائے۔ اس لئے جناب والا - اس اصول کو مد نظر رکھتے ہوئے ایک ایسا طریق کار بلکہ ایک سستا طریقہ بتوارے کا اس چیپٹر میں میں نے تجویز کیا ہے جس کو حکومت nullify کر چکی ہے دفعہ ۱۳۸ میں۔

جناب والا - جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے اس کی heading کو آپ دیکھیں absolute disallowance of partition جناب والا - دفعہ ۱۳۸ میں کہا گیا ہے کہ -

"148 After examining such of the co-sharers and other persons as may be present on that day, the Revenue Officer may, if he is of opinion that there is good and sufficient cause for partition to be absolutely disallowed, reject the application, recording the grounds for such rejection."

یہ مناسب نہیں ہے کہ کلی اختیارات ریونیو آفیسر کو دے دیئے جائیں کہ وہ بالکل reject کر دے partition کی application کو خواہ اس میں سب کی سب پارٹیز agree کر رہی ہوں۔ پھر جناب والا - میں یہ سمجھتا ہوں جیسا کہ میں نے ۱۳۷ میں بھی سمجھا تھا - اب ۱۳۸ میں ان ہی rights کو exercise کرنا چاہتا ہے ریونیو آفیسر - partition کا ایک سستا طریقہ کار جو ہے اگر وہ چاہے تو اسکو disallow کر سکتا ہے۔ جناب والا - اسلئے اگر انہیں اس طریقہ کار کو disallow کرنے کے اختیارات دینا تھے تو کم از کم اسکے اندر اتنی گنجائشی دیتی کہ کسی افسر اعلیٰ کے پاس اگر کوئی absolute agrieved party

disallowance کرنے کی صورت میں تو اسکی چارہ جوئی ہو جاتی۔ مثلاً آپ جناب وزیر مال کے arguments دیکھیں کہ یہ اراضی کا partition کریں گے اگر کوئی کمزور حصہ دار تھا تو اسکی زمین علیحدہ کر دی جائے تو چونکہ ان کے arguments خود nullify ہو جاتے ہیں اس صورت میں جبکہ یہ absolute powers دینا چاہتے ہوں ریونیو آفیسر کو۔ اور اگر وہ influential party ہے اور وہ win over کر لیتی ہے کلکٹر کو جس کو کہ اب اختیارات ہیں اس partition کے تو اس صورت میں آپ ہی بتائیے کہ اس کا کیا تدارک ہوگا۔ ریونیو آفیسر کو یہ partition کے اختیارات تفویض کئے جا سکتے ہیں۔ لیکن اگر وہ absolute disallowance کر دیتا ہے partition کی تو پھر آپ بتائیے کہ اسکے بعد کون سی remedy ہوگی۔ یا تو آپ اس chapter کو آزاد کر دیں اور یا اس سے استفادہ کرنے کے موقع فراہم کریں۔

مسٹر سپیکر۔ اس میں اپیل تو ہوگی ملک صاحب۔

ملک محمد اختر۔ پھر جناب والا۔ نئی بات آپ نے پیدا کر دی ہے۔ آپ کہتے ہیں۔ کہ اپیل کا چیپٹر لاگو ہوگا۔ وہ نہیں ہوگا۔ جناب سپیکر۔ specific provision کے ہوتے ہوئے general provision کا نفاذ نہیں ہوتا۔ میرا خیال ہے کہ آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے۔

مسٹر سپیکر۔ کیا یہ آرڈر appealable نہیں ہے؟

ملک محمد اختر۔ یہ appealable نہیں ہے۔ میں اس چیز کو نہیں دھراتا میں صرف ۱۳۸ کا عنوان پڑھتا ہوں absolute disallowance of partition یعنی یہ پارٹیشن کے متعلق آخری فیصلہ نہیں۔

مسٹر سپیکر۔ خان صاحب آپ تسلی دلا دیں کہ یہ order appealable ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں نہیں سمجھ سکا کہ 'absolutely' کا یہاں مطلب کیا ہے۔ جزوی تقسیم میں سمجھتا ہوں کہ نہیں ہو سکتی

یہ خلاف قانون ہے اور کبھی نہیں ہو سکتی۔ اگر میری زمین کے ساتھ کسی کا مشترکہ کھاتا ہے تو یہ تو نہیں ہو سکتا کہ ۲۵ فیصد کی پارٹیشن کر دیں اور ۵۷ فیصد مشترکہ رہے۔ یہ نہیں ہو سکتا۔ اس کی اگر وضاحت ہو جائے تو زیادہ بہتر ہے۔ 'absolutely' کو میں نہیں سمجھ سکا۔

وزیر قانون۔ اگر وہ انکار کر دے کہ میں نہیں کرتا تو کوئی فرق نہیں پڑے گا۔ یعنی اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر وہ انکار کرتا ہے کہ میں اس کی تقسیم نہیں کراتا ہوں تو کوئی فرق نہیں پڑتا۔

خواجہ محمد صفدر۔ absolutely کا لفظ میں نہیں سمجھ سکا۔

وزیر مال۔ اس کے متعلق پوزیشن صرف یہ ہے کہ ایک طرح سے stress دیا گیا ہے۔

مسٹر سپیکر۔ تو خانصاحب ترمیم پیش کریں۔

خواجہ محمد صفدر۔ مالک صاحب ترمیم کی تحریک کریں۔

**Minister of Law :** Sir I beg leave to move :

That the word "absolutely" in line 5 of clause 148 may be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That the word "absolutely" occurring in line 5 of clause 148 may be deleted.

As there is no opposition the amendment is carried.

Now the heading will also have to be corrected.

**Minister of Law :** We will correct it Sir.

**Mr. Speaker :** The question is—

That clause 148, as amended, do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

CLAUSE 149

**Mr. Speaker :** Clause 149. Yes, Malik Akhtar.



**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I beg to move—

That for clause 149 of the bill as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“149. The Revenue Officer shall ascertain the question, if any, in dispute between any of the persons and shall distinguish between—

- (a) question as to title in the property to be partitioned; and
- (b) question as to the property to be divided and the mode of making the partition.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That for clause 149 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“149. The Revenue Officer shall ascertain the question, if any, in dispute between any of the persons and shall distinguish between—

- (a) question as to title in the property to be partitioned; and
- (b) question as to the property to be divided and the mode of making the partition.”

**Minister of Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میری ترمیم دراصل جو اصل کلاز ہے ۱۴۹ ہے اس کے متعلق ہے۔ اس کو میں اس لئے ختم کرنا چاہتا ہوں کیونکہ اس میں انہوں نے یہ کہا ہے۔

“Procedure on admission of application :

If the Revenue Officer does not reject the application under section 148, he shall ascertain the questions, if any, in dispute between any or the persons interested, distinguishing between—

- (a) questions as to title in the property of which partition is sought; and

(b) questions as to the property to be divided, or the mode of making the partition."

جناب والا - یہ ترمیم کم و بیش وہی ہے - صرف اس میں انگریزی کا جو تضاد تھا وہ میں نے نکال دیا ہے - میں اس پر تقریر نہیں کرنا چاہتا کیونکہ اصول دونوں کلازوں میں ایک ہی ہے جس کو میں نے واضح کر دیا ہے - لیکن مجھے افسوس ہے کہ ان کی بات واضح نہیں ہے -

Mr. Speaker : The question is—

That for clause 149 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"149. The Revenue Officer shall ascertain the question, if any, in dispute between any of the persons and shall distinguish between—

(a) question as to title in the property to be partitioned; and

(b) question as to the property to be divided and the mode of making the partition."

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : Next amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir it is inconsistent and I don't move it.

Mr. Speaker : Next is from Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Sir I will not be moving my amendments to this clause.

Mr. Speaker : Then I will put the clause to the vote of the House.

The question is—

That clause 149 do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 150

Mr. Speaker : Clause 150 ; first amendment is from Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I beg to move—

That for clause 150 of the Bill, as reported by

Select Committee, the following be substituted, namely :—

“150, (1) When there is a question as to title in any property of which partition is sought, the same shall be rejected forthwith.

(2) Where the Revenue Officer himself proceeds to determine the question, the following rules shall apply, namely :—

- (a) The Revenue Officer shall proceed as a Revenue Court under the law for the time being in force.
- (b) An appeal shall lie from the decree of the Revenue Officer to the District Court or the High Court as the case may be.
- (c) The District Court or the High Court as the case may be, may issue an injunction to the Revenue Officer requiring him to stay proceedings pending the disposal of the appeal.
- (d) From the appellate decree of a District Court upon such an appeal a further appeal shall lie to the High Court.”

Mr. Speaker : The Revenue Officer shall proceed as a Revenue Court . . .

ملک صاحب آپ نے یہ فرمایا ہے کہ ریونیو آفیسر کو ڈسپن آف ٹائٹل کو determine کرے گا۔

“Where the Revenue Officer does not himself proceed to determine the question of title as a Civil Court, he may, for reasons to be accorded by him in this behalf, require a party specified by him to file a suit in a Civil Court...”

تو اس سے پہلے ہی -

“The Revenue Officer may decline to grant the application for partition until the question has been determined by a competent Court, or he may

himself proceed to determine the question as though he were such a Civil Court."

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ چاہتا ہوں کہ سول کورٹ اور ریونیو کورٹ میں فرق ہونا چاہئے -

مسٹر سپیکر - یعنی آپ کا خیال ہے کہ ڈسٹرکٹ جج injunction جاری کریں ؟

**Malik Muhammad Akhtar :** Why not Sir? That is a superior court.

**Mr. Speaker :** "An appeal should lie from the decree of the Revenue Officer to the District Court. . ." what does the Member mean by the District Court?

**Malik Muhammad Akhtar :** 'District Court' means the District Court having jurisdiction within a certain area.

District Court تو defined ہیں پانچ سو جگہوں پر -

**Mr. Speaker :** I don't know where any such definition of District Court is given. District Court means 'Zila Kuchery'.

**Malik Muhammad Akhtar :** Then I may be allowed to withdraw the amendment Sir.

**Mr. Speaker :** This is out of order. Next amendment No. 283. Is the Member moving it?

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving Sir.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved. Next amendment, Mr. Hamza.

**Mr. Hamza :** I beg to move—

That in sub-clause (1) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word "may", occurring in line 3, the word "shall" be substituted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in sub-clause (1) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the word

"may", occurring in line 3, the word "shall" be substituted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

**Minister for Law :** If this amendment is carried then the effect will be —

"...the Revenue Officer shall decline to grant the application for partition until the question has been determined by a competent Court, or he may himself..."

Here in the last portion beginning with "or he", the word "may" will come and it will be inconsistent.

**Mr. Speaker :** By incorporating the word "shall" the clause becomes inconsistent. The amendment is, therefore, ruled out of order. Next amendment, Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That in clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the comma appearing after the word "Court" in line 6 be replaced by a full-stop and the words falling thereafter be deleted.

**Mr. Speaker ;** Clause under consideration, amendment moved is—

That in clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the comma appearing after the word "Court" in line 6 be replaced by a full-stop and the words falling thereafter be deleted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس کلاز کی رو سے یہ کہا گیا ہے کہ اگر ملکیت کا فیصلہ ریونیو افسر کے سامنے پیش ہوگا تو یا تو وہ دیوانی عدالت سے اس کا فیصلہ کرا لائیں اور یا وہ خود ایسا کرنے کی زحمت گوارا کرے گا۔ جناب والا۔ اس میں میری ترمیم یہ ہے کہ اس کے آخری حصہ کو حذف کر دیا جائے۔ جس کا نتیجہ یہ ہو گا کہ جب کسی تقسیم کی درخواست کے دوران ملکیت کا معاملہ

ریونیو افسر کے سامنے پیش ہو گا تو وہ اس مسئلہ کو طے کرنے کے لئے فریقین کو ہدایت کر دے گا کہ وہ دیوانی عدالت کی طرف رجوع کریں۔ اور میری اس ترمیم کے قبول ہونے کی صورت میں اسے خود کوئی اختیار نہیں ہو گا کہ وہ اس اہم مسئلہ کا فیصلہ خود کرے۔

جناب والا۔ عدالتی نظام جس طرح پر اس ملک میں رائج ہے اس کے متعلق دو نقطہ ہائے نظر موجود ہیں۔ ایک وہ ہے جس کے حامل حکمران پارٹی کے معزز اراکین ہیں۔ بلکہ اگر میں یہ کہوں کہ صدر مملکت خود ہیں تو بیجا ہو گا۔ اور دوسرا نقطہ نظر وہ ہے جو عام تہذیب یافتہ اور جمہوری ملکوں میں رائج ہے۔ ہمارے حکمرانوں کا نقطہ نظر یہ ہے کہ اس ملک میں دیوانی عدالتیں ایک فرسودہ نظام ہے اور اس سے جس قدر جلد چھٹکارا حاصل ہو جائے بہتر ہے۔ ابھی جناب وزیر مال نے اپنے ڈھنگ میں اسی کا اظہار کیا تھا کہ دیوانی عدالتیں تو دیوانہ بنا دیتی ہیں۔ اس کا اظہار صدر مملکت نے اپنی خود نوشت سوانح عمری میں اس طرح کیا ہے کہ یہ موجودہ عدالتی نظام اس ملک کی genius کے خلاف ہے اور یہاں جرمہ cum جوڈیشل سسٹم رائج ہونا چاہئے۔ اور وہ موجودہ سارے جوڈیشل سسٹم کے خلاف ہیں۔ یہ نقطہ نظر ہو سکتا ہے اور اسے ماننے والوں اور اس کا پراپیگنڈہ کرنے والوں کے پاس یقیناً اس کے حق میں دلائل بھی ہوں گے۔ یہ عدالتی نظام جسے ہم تمدن اور ترقی یافتہ نظام کہتے ہیں۔ جس میں ہم گذشتہ ایک سو سال کی متراتر کوششوں کے بعد ترقی کرتے آئے ہیں اور اسے بہتر صورت دیتے آئے ہیں۔ اس کے متعلق ہمارے حکمرانوں کا یہ خیال ہے کہ یہ دیوانہ بنا دیتا ہے اس لئے اسے ترک کر دینا چاہئے۔ اور میرے یہ معزز دوست جو اس وقت برسر اقتدار ہیں اس نظام کی جگہ ایسا نظام قائم کرنا چاہتے ہیں جو زمانہ وسطیٰ کی یادگار ہے۔ جو اس زمانہ کی یادگار ہے جب کہ انسان اپنی کلہاڑی پتھر سے بنایا کرتے تھے۔ ہمارے ہاں اس زمانے کے نظام کو رائج کرنے کی کوشش کی جا رہی ہے اور اس کا ایک بین ثبوت یہ ہے کہ یہاں اس مسودہ قانون میں ریونیو افسر کو دیوانی عدالت کے اختیارات بخشے جا رہے ہیں۔ جس کے لئے ان کی ٹریننگ ہے نہ ان کے پاس ذہنی قوت ہے۔

جناب والا - آج کل ریونیو افسر کا کام کیا ہے آج کل وہ عام طور پر بطور پرائوٹوکول افسر کام کرتا ہے۔ اضلاع میں اگر کوئی بڑا افسر کمشنر یا ممبر بورڈ آف ریونیو یا سیکرٹری یا کوئی اور بڑا افسر جائے۔ وزیر صاحبان تو اپنے اضلاع کے علاوہ اور کہیں شاذ و نادر ہی جاتے ہیں تو تحصیل ہیڈ کوارٹر کا تمام عملہ ریونیو اس کی اردل میں ہوتا ہے۔ اس کے کھانے کا اور اس کے سونے کا اور اس کو بٹھانے کا انتظام وہ کرتے ہیں۔ وہ بطور receptionist ریسٹ ہاؤس میں موجود ہوتے ہیں۔ اور جب تک وہ بڑا افسر واپس تشریف نہیں لے جاتا ان کے ذمہ یہی فرائض رہتے ہیں۔ ریونیو افسر کے پاس اتنا وقت نہیں ہوتا کہ وہ دیوانی عدالت کے فرائض سرانجام دے سکے اور لوگوں کے حقوق ملکیت کا فیصلہ کرے۔ جناب والا - ایک تو یہ نظام ہے جرگہ cum جوڈیشیل سسٹم۔ اور دوسری طرف متدن ملکوں میں یہ خیال ہے کہ ان قوتوں کو جو ایک سٹیٹ میں موجود ہوتی ہیں۔ مثال کے طور پر قانون سازی - انتظامیہ اور عدالتی نظام انہیں حتی الوسع علیحدہ علیحدہ اور ایک دوسرے سے دور رکھا جائے۔ خاص طور پر جب ہمارے ہاں اس وقت صدارتی نظام ہے اور اسے غلط یا صحیح طور پر جمہوری بھی ساتھ ہی کہا جاتا ہے۔

Mr. Speaker : The House is adjourned to meet again tomorrow, the 13th October, 1967, at 8.30 A. M.

The Assembly then adjourned (at 9.00 p.m.) till 8.30 a. m. on Friday, the 13th October, 1967.

## APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 7988)

## LOCATIONS OF THE DISPENSARIES

Serial No.	District	1949-60	1966-67
<b>HYDERABAD DIVISION</b>			
1	Dadu	1. Government Dispensary, Radhan.	1. Government Dispensary Radhan.
		2. Government Dispensary, Bhaun.	2. Government Dispensary Bholri.
		3. Government Motor Travelling Dispensary A.	3. Government Motor Travelling
		4. Government Motor Travelling Dispensary B.	4. Dispensary A & B.
2	Hyderabad		5. Government Dispensary Right Bank Jamshoro.
			6. Government Dispensary Cadet College, Petaro.
		1. Government Motor	1. Government Dispensary Latifabad.
		2. Travelling Dispensary A & B	2. Government Motor Travelling Dispensary A.
			3. Government Motor Travelling Dispensary B.
3	Tharparkar		4. Care Mobile Van, Nindo Sabar.
			5. Government Dispensary, Barrage Colony.
		1. Government Motor Travelling Duty.	1. Government Dispensary, Khokharpar.



	2. A. & B.	2. Government Motor Travelling Dispensary A.
		3. Government Motor Travelling Dispensary B.
4 Thatta	1. Government Motor Travelling Dispensary.	1. Government Motor Travelling Dispensary.
5 Sanghar	1. Government Motor Travelling Dispensary.	1. Government Motor Travelling Dispensary.
	2. Police Travelling Dispensary Shahdadpur.	2. Police Travelling Centre Dispensary, Shahdadpur.

---

 12
 

---



---

 17
 

---

#### KHAIRPUR DIVISION

1 Khairpur District	1 & 2 Dispensaries at Kot-Diji	1. and 2 Kot Diji
	3. Gambet	3. Piryaloi.
	4. Faiz Ganj	4. Ahmadpur.
	5. Soran	5. Ranipur.
	6. Mianwal	6. Hingoraja.
	7. Ranipur	7. Sorab.
	8. Hingoraja	8. Satharja.
	9. Ahmadpur	9. Faiz Ganj
	10. Piroloye	10. Poly Tech. Institute, Dispensary, Khairpur.
2 Nawabshah	1. Halani	1. Pad Idan.
	2. Darbelo	2. Darbelo.
		3. Halani
		4. Nawab Shah Town.
		5. Nawab Shah Town.
		6. Police Dispensary.
		7. Jail Dispensary.

3 Sukkur	1. Madeji	1. Madeji.
		2. Sukkur Town.
		3. Government Barrage Town Dispensary.
4 Larkana		1. Locations not given.
		2. Ditto.
		3. Police Dispensary Larkana.
		4. District Jail Dispensary Larkana.
5 Jaccobabad		1. Jhatpat.
		2. Hari Din
		3. Manjipur.
		4. Usta Mohammad.
		5. Jacobabad Town

---

 18
 

---



---

 29
 

---

### PUNJAB

1 Lahore	1. Government House Dispensary.	1. Government House Dis- pensary, Lahore.
		2. Wahadat Colony Dis- pensary, Lahore.
		3. Wahadat Colony Female Dispensary.
		4. Civil Dispensary, Manga.
		5. Civil Dispensary, Bhai- pheru.
		6. Civil Dispensary, Kanganpur.

7. Government Rural Dispensary, Wan Radha Ram.
  8. Government College Dispensary, Lahore.
  9. Government College for Physical Education Dispensary Lahore.
  10. West Pakistan University of Engineering Dispensary Lahore.
  11. Irrigation Workshop Dispensary Lahore.
  12. Chauburji Quarters Dispensary Lahore.
  13. Chauburji Quarters, Female Dispensary.
  14. Civil Secretariat Dispensary, Lahore.
  15. Canal Dispensary, Bedian.
  16. Canal Dispensary, Khudian.
  17. Canal Dispensary, Baloki.
  18. Forest Dispensary, Changa-Manga.
1. Government Rural Dispensary Wando.
  2. Government Rural Dispensary Harpoki.
  3. Government Rural Dispensary, Gakhar.

**2 Gujranwala**

4. Government Rural Dispensary, Sukheki.
5. Government Rural Dispensary, Jalalpur Bhatian.
6. Government Rural Dispensary, Kaulo Tarar.
7. Government Rural Dispensary, Kot Nanak.
8. Civil Dispensary, Ahmad Nagar.
9. Canal Dispensary, Chian wali.
10. Canal Dispensary, Khanki.
11. Canal Dispensary, Kalaski.
12. Canal Dispensary, Nankana.
13. Canal Dispensary, Qilla Ram Katr.
14. Reclamation Farm Dispensary, Chakanwali.
15. Research Field Dispensary, Nandipur.

**3 Sheikhupura**

1. Government Rural Dispensary, Baragarh.
2. Government Rural Dispensary, Natha.
3. Government Rural Dispensary, Burj Attari,

4. Government Rural Dispensary, Pakhiala.

5. Civil Dispensary, Narang.

6. Canal Dispensary, Pacca Dalla.

7. Canal Dispensary, Mohlan.

8. Canal Dispensary, Mangtanwala.

9. Canal Dispensary, Joyanwala.

10 Canal Dispensary, Muridki.

11. Government Rural Dispensary, Kot Adhian

4 Sialkot

1. Civil Dispensary Sambrial.

2. Civil Dispensary, Ghuinke.

3. Civil Dispensary, Mangari.

4. Civil Dispensary, Pasrur.

5. Canal Dispensary, Marala.

6. Canal Dispensary, Suranwali.

5 Rawalpindi District

1. Government Rural Dispensary, Kuri.

2. Government Rural Dispensary, Chakri.

3. Government Rural Dispensary, Kotli.
4. Government Rural Dispensary, Sukho.
5. Government Rural Dispensary, Matore.
6. Government Rural Dispensary, Kaller.
7. Mobile Dispensary, Rawalpindi.

**6 Gujrat**

- 1, Canal Dispensary. Rajar.
2. Canal Dispensary, Rasul
3. Canal Dispensary, Wasu.
4. Government School of Engineering, Dispensary Rasul.

**7 Jhelum**

1. Government Rural Dispensary, Lehri
2. Government Rural Dispensary, Khurd.
3. Government Rural Dispensary, Baragowa.
4. Government Rural Dispensary, Bhalwal.
5. Government Rural Dispensary, Daryala Jallap.
6. Government Rural Dispensary, Buchal Kalan.

- |                                 |  |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
|---------------------------------|--|---------------------------------|-----------------------------------|------------------------------|--|------------------------------|--------------------------------|---------------------------|------------------------------|--|------------------------------|--|------------------------------|--|---------------------------|--|-----------------------------------|
| 7 Jhelum                        | 7. Government Rural Dispensary, Nila.<br>8. Government Rural, Dispensary, Bhaun.<br>9. Government Rural Dispensary, Balkesar.<br>10. Canal Dispensary Chanuwala.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 8 Campbellpur                   | 1. Government Dispensary, Nzra.<br>2. Government Dispensary, Makhad.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 9 Jhang                         | <table border="0"> <tbody> <tr> <td data-bbox="374 741 633 813">1. Canal Dispensary, Trimmu.</td> <td data-bbox="736 741 1078 813">1. Government Dispensary, Pirkot.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="374 838 633 910">2. Canal Dispensary, Yasmin.</td> <td data-bbox="736 838 1078 910">2. Government, Dispensary, Kot Shakir.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="374 935 633 1007">3. Canal Dispensary, Waryam.</td> <td data-bbox="736 935 1078 1007">3. Mobile Dispensary, Chiniot.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="374 1032 699 1068">4. Canal Dispensary, Wer.</td> <td data-bbox="736 1032 1078 1103">4. Canal Dispensary, Trimmu.</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="736 1128 1078 1200">5. Canal Dispensary, Yasmin.</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="736 1225 1078 1297">6. Canal Dispensary, Waryam.</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="736 1322 1078 1358">7. Canal Dispensary, Wer.</td> </tr> <tr> <td></td> <td data-bbox="736 1383 1078 1455">8. Canal Dispensary, Shah Jiwana.</td> </tr> </tbody> </table> | 1. Canal Dispensary, Trimmu.    | 1. Government Dispensary, Pirkot. | 2. Canal Dispensary, Yasmin. | 2. Government, Dispensary, Kot Shakir. | 3. Canal Dispensary, Waryam. | 3. Mobile Dispensary, Chiniot. | 4. Canal Dispensary, Wer. | 4. Canal Dispensary, Trimmu. |  | 5. Canal Dispensary, Yasmin. |  | 6. Canal Dispensary, Waryam. |  | 7. Canal Dispensary, Wer. |  | 8. Canal Dispensary, Shah Jiwana. |
| 1. Canal Dispensary, Trimmu.    | 1. Government Dispensary, Pirkot.  |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 2. Canal Dispensary, Yasmin.    | 2. Government, Dispensary, Kot Shakir.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 3. Canal Dispensary, Waryam.    | 3. Mobile Dispensary, Chiniot.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 4. Canal Dispensary, Wer.       | 4. Canal Dispensary, Trimmu.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
|                                 | 5. Canal Dispensary, Yasmin.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
|                                 | 6. Canal Dispensary, Waryam.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
|                                 | 7. Canal Dispensary, Wer.  |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
|                                 | 8. Canal Dispensary, Shah Jiwana.  |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 10 Sargodha                     | <table border="0"> <tbody> <tr> <td data-bbox="374 1494 719 1566">1. Canal Dispensary, Kandiwala.</td> <td data-bbox="736 1494 1078 1566">1. Civil Dispensary, Khushab.</td> </tr> <tr> <td data-bbox="374 1591 719 1627">2. Canal Dispensary, Satgarh</td> <td data-bbox="736 1591 1078 1673">2. Civil Dispensary, Jhawrian.</td> </tr> </tbody> </table>   | 1. Canal Dispensary, Kandiwala. | 1. Civil Dispensary, Khushab.     | 2. Canal Dispensary, Satgarh | 2. Civil Dispensary, Jhawrian.         |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 1. Canal Dispensary, Kandiwala. | 1. Civil Dispensary, Khushab.  |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |
| 2. Canal Dispensary, Satgarh    | 2. Civil Dispensary, Jhawrian.   |                                 |                                   |                              |  |                              |                                |                           |                              |  |                              |  |                              |  |                           |  |                                   |

- |             |                                  |  |
|-------------|----------------------------------|--|
|             | 3. Canal Dispensary, Sillanwali  | 3. Canal Dispensary, Kandiwala.                        |
|             | 4. Canal Dispensary, Wan.        | 4. Canal Dispensary, Satgarh.                          |
|             | 5. Canal Dispensary, Sultanpur.  | 5. Canal Dispensary, Sikhawai.                         |
|             | 6. Canal Dispensary, Rodianwala. | 6. Canal Dispensary, Wan.                              |
|             |                                  | 7. Canal Dispensary, Sultanpur.                        |
|             |                                  | 8. Canal Dispensary, Rodianwala.                       |
|             |                                  | 9. Construction Division Workshop Dispensary, Bhalwal. |
| 11 Mianwali | 1. Canal Dispensary, Daudkhel.   | 1. Government Rural Dispensary, Moch.                  |
|             | 2. Canal Dispensary, Bhakkar     | 2. Government Rural Dispensary Kundian.                |
|             | 3. Canal Dispensary, Gunjial     | 3. Government Rural Dispensary, Hyderabad.             |
|             | 4. Canal Dispensary, Mianwali.   | 4. Mobile Dispensary, Mianwali.                        |
|             |                                  | 5. Canal Dispensary, Daudkhel.                         |
|             |                                  | 6. Canal Dispensary, Bhakkar.                          |
|             |                                  | 7. Canal Dispensary, Gunjial.                          |
|             |                                  | 8. Canal Dispensary, Mianwali.                         |
|             |                                  | 9. Kalurkot Canal Dispensary.                          |



12 Sahiwal

- |                                    |  |
|------------------------------------|--|
| 1. Canal Dispensary, Sahiwal       | 1. Government Rural Dispensary Chak No.45/12. L. |
| 2. Canal Dispensary, Renala Khurd. | 2. Civil Dispensary, Chak No. 109/9L.            |
| 3. Canal Dispensary, Sulemani      | 3. Mobile Dispensary, Sahiwal.                   |
| 4. Canal Dispensary, Tahir         | 4. Canal Dispensary, Sahiwal.                    |
| 5 Canal Dispensary, Pakpattan.     | 5. Canal Dispensary, Renala Khurd.               |
| 6. Canal Dispensary, Sheikhfazil.  | 6. Canal Dispensary, Sulemani.                   |
| 7. Forest Dispensary, Chichawatni. | 7. Canal Dispensary, Tahir                       |
|                                    | 8. Canal Dispensary, Pakpattan.                  |
|                                    | 9. Canal Dispensary, Sheikhfazil                 |
|                                    | 10. Forest Dispensary, Chichawatni.              |

13 Multan

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1. Canal Dispensary, Kot Mela Ram. | 1. Civil Dispensary, Multan      |
| 2. Canal Dispensary, Lunda         | 2. Civil Dispensary, Kus-samsar. |
| 3. Canal Dispensary, Khanewal      | 3. Civil Dispensary, Saldera.    |
| 4. Canal Dispensary, Shergarh      | 4. Civil Dispensary, Bosan.      |

- |             |  |  |
|-------------|--|--|
| 13. Multan— | 5. Sachanwala Canal Dispensary           | 5. Civil Dispensary, Chak No. 105/5.L. |
|             | 6. Sidhnai Canal Dispensary              | 6. Civil Dispensary, Chak No. 75/15.L. |
|             | 7. Qutabpur Canal Dispensary             | 7. Civil Dispensary, Gogran.           |
|             | 8. Miranpur Canal Dispensary             | 8. Civil Dispensary, Gowan             |
|             | 9. Miranpur Canal Dispensary Pallah      | 9. Civil Dispensary, Karampur.         |
|             | 10 Forest Dispensary, Pirowal            | 10. Mobile Dispensary, Burewala.       |
|             | 11 Reclamation Farm Dispensary Burewala. | 11. Canal Dispensary, Kacha Khuh.      |
|             |  | 12. Canal Dispensary, Kot Mela Ram.    |
|             |  | 13. Canal Dispensary, Khanewal.        |
|             |  | 14. Canal Dispensary, Lunda.           |
|             |  | 15. Canal Dispensary, Shergarh.        |
|             |  | 16. Canal Dispensary, Sachanwala.      |
|             |  | 17. Canal Dispensary, Sidhnai.         |
|             |  | 18. Canal Dispensary, Qutabpur.        |
|             |  | 19. Canal Dispensary, Miranpur.        |
|             |  | 20. Forest Dispensary, Pirowal.        |
|             |  | 21. Civil Dispensary, Sardarpur.       |

- |                 |                                      |   |
|-----------------|--------------------------------------|---|
| 14 Muzaffargarh | 1. Canal Dispensary, Taunsa Barrage. | 1. Civil Dispensary, Kot Sultan.          |
|                 | 2. Canal Dispensary, Tail Munda.     | 2. Canal Dispensary, Taunsa Barrage.      |
|                 |                                      | 3. Canal Dispensary, Tail Munda.          |
| 15 D. G. Khan   | 1. Civil Dispensary, Barthi          | 1. Civil Dispensary, Dhrama.              |
|                 | 2. Canal Dispensary, Fazilpur        | 2. Government Rural Dispensary, Choti.    |
|                 |                                      | 3. Government Rural Dispensary, Retra.    |
|                 |                                      | 4. Government Rural Dispensary, Mohdpur.  |
|                 |                                      | 5. Government Rural Dispensary, Batil.    |
|                 |                                      | 6. Government Rural Dispensary, Nutkani.  |
|                 |                                      | 7. Civil Dispensary, Phugla               |
|                 |                                      | 8. Civil Dispensary, Kulchas.             |
|                 |                                      | 9. Civil Dispensary, Barthi.              |
|                 |                                      | 10. Civil Dispensary, Rakhi.              |
| 16 Lyallpur     | 1. Canal Dispensary, Kot Khuda Yar.  | 1. Government Dispensary, Salarwala.      |
|                 | 2. Canal Dispensary, Bhagat          | 2. Government Dispensary, Lundianwala.    |
|                 | 3. Canal Dispensary, Tharkhani       | 3. Government Dispensary, Chak No. 30/JB. |

- |   |   |
|---|---|
| 4. Canal Dispensary, Kanya                  | 4. Government Dispensary, Dasuha.             |
| 5. Canal Dispensary, Farida                 | 5. Government Dispensary, Pir Mahal.          |
| 6. Canal Dispensary, Lyallpur               | 6. Canal Dispensary, Kot Khuda Yar.           |
| 7. Agriculture College Dispensary, Lyallpur | 7. Canal Dispensary, Bhagat.                  |
|   | 8. Canal Dispensary, Tharkhan.                |
|   | 9. Canal Dispensary, Kanya.                   |
|   | 10. Canal Dispensary, Farida.                 |
|   | 11. Canal Dispensary, Lyallpur.               |
|   | 12. Agriculture College Dispensary, Lyallpur. |

---

 44
 

---

Total

---

 158
 

---

## BALUCHISTAN

## 1 Quetta

- |   |  |
|---|--|
| 1. Civil Dispensary Pishin              | 1. Civil Dispensary Killa Abdullah.    |
| 2. Civil Dispensary, Killa Abdullah.    | 2. Civil Dispensary, Barshore.         |
| 3. Civil Dispensary, Gulistan           | 3. Civil Dispensary, Khanozai          |
| 4. Pishin Scout Dispensary, Shela Bagh. | 4. Civil Dispensary Panjpai            |
|   | 5. Civil Dispensary Barozai.           |
|   | 6. Scout Health Service Uni, Quetta.   |
|   | 7. Pishin Scout Dispensary Shela Bagh. |
|   | 8. T. D. Van Quetta.                   |

## 2 Sibbi

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Female Dispensary, Sibbi      | 1. Female Dispensary Sibbi         |
| 2. Civil Dispensary, Sharigh     | 2. Female Dispensary, Sharigh.     |
| 3. Civil Dispensary, Spintangi   | 3. Female Dispensary, Spintangi.   |
| 4. Civil Dispensary, Dera Bughti | 4. Female Dispensary Talli         |
| 5. Civil Dispensary, Bandat      | 5. Female Dispensary, Khajjak      |
| 6. Civil Dispensary, Kohlu       | 6. Female Dispensary, Dera Bughti. |
|                                  | 7. Female Dispensary, Kahan.       |

- |                  |                                      |                                      |
|------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
|                  |                                      | 8. Female Dispensary, Sui.           |
|                  |                                      | 9. Female Dispensary, Jangle Bandat. |
|                  |                                      | 10. Female Dispensary, Kohlu.        |
|                  |                                      | 11. T. D. Van Sibbi.                 |
| <b>3 Zhob</b>    | 1. Civil Dispensary, Hindu Bagh.     | 1. Civil Dispensary, Murgha Kibzai.  |
|                  | 2. Female Dispensary, Fort Sandeman. | 2. Civil Dispensary, Faqirzai.       |
|                  | 3. Civil Dispensary, Murgha Kibzai.  | 3. Civil Dispensary, Mania Khawah.   |
|                  |                                      | 4. Civil Dispensary, Babar.          |
|                  |                                      | 5. Civil Dispensary, Gulkach.        |
|                  |                                      | 6. Female Dispensary, Fortsandeman.  |
|                  |                                      | 7. T. D. Van Fort Sundeman.          |
| <b>4 Loralai</b> | 1. Civil Dispensary, Duki            | 1. Civil Dispensary, Barkhan.        |
|                  | 2. Civil Dispensary, Sinjawi         | 2. Civil Dispensary, Sinjawi         |
|                  | 3. Civil Dispensary, Musakhel.       | 3. Civil Dispensary, Duku            |
|                  | 4. Civil Dispensary, Barkhan         | 4. Civil Dispensary, Manzai.         |
|                  |                                      | 5. Civil Dispensary, Muza Khel.      |

## 4 Loralai--

6. Civil Dispensary, Drug.
7. Civil Dispensary, Barasham.
8. Civil Dispensary, Poi
9. Civil Dispensary, Mekhtar.
10. Civil Dispensary, Bagho.
11. Civil Dispensary, Benhar

## 5 Kalat

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Darbar Dispensary, Kalat</li> <li>2. Civil Dispensary, Surab</li> <li>3. Civil Dispensary, Khudard</li> <li>4. Civil Dispensary Zehri</li> <li>2. Civil Dispensary Muzukai</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Civil Dispensary, Mustang</li> <li>2. Civil Dispensary, Mangooher.</li> <li>3. Civil Dispensary Saroona</li> <li>4. Civil Dispensary, Sorab.</li> <li>5. Civil Dispensary, Zohri.</li> <li>6. Civil Dispensary, Johan.</li> <li>7. Civil Dispensary, Karkh.</li> <li>8. Civil Dispensary Moola.</li> <li>9. Civil Dispensary, Ispalangi.</li> <li>10. Jhalljao.</li> <li>11. Jhalljao, Mashkey.</li> <li>12. Kalat Scout Dispensary, Wadh.</li> <li>13. School Health Senior nit Kalat.</li> <li>14. Mobile Health Unit Mastung.</li> </ol> |
|---|---|

- |          |                                 |   |
|----------|---------------------------------|---|
| 6 Chagai | 1. Civil Dispensary, Nushari    | 1. Civil Dispensary, Dalbandin.                 |
|          | 2. Civil Dispensary, Dalbandin. | 2. Civil Dispensary Wokundi.                    |
|          | 3. Civil Dispensary, Wojhundi   | 3. Civil Dispensary Chagai.                     |
|          |                                 | 4. Civil Dispensary Milatia Dispensary, Nushki. |
| 7 Kharan | 1. Civil Dispensary, Kharan     | 1. Civil Dispensary, Baseema                    |
|          |                                 | 2. T. D. Van Kharan.                            |
| 8 Kachi  | 1. Civil Dispensary Bagh        | 1. Civil Dispensary, Kolpur                     |
|          | 2. Civil Dispensary, Dhadar     | 2. Civil Dispensary Mach.                       |
|          | 3. Civil Dispensary, Lehri      | 3. Civil Dispensary, Hajsher.                   |
|          | 4. Civil Dispensary Gandawa     | 4. Civil Dispensary, Lohri.                     |
|          |                                 | 5. Civil Dispensary, Gandawa,                   |
|          |                                 | 6. Civil Dispensary, Chat-tar.                  |
|          |                                 | 7. Civil Dispensary, Jhulmagsi.                 |
|          |                                 | 8. Civil Dispensary, Shoran.                    |
| 9 Mekran | 1. Civil Dispensary, Turbat     | 1. Civil Dispensary, Gwadar.                    |
|          | 2. Civil Dispensary, Mund       | 2. Civil Dispensary. Tump.                      |
|          | 3. Civil Dispensary, Dasht      | 3. Civil Dispensary, Mund.                      |



- |                                |  |
|--------------------------------|--|
| 4. Civil Dispensary,<br>Kolwah | 4. Dashit                                |
| 5. Civil Dispensary,<br>Jiwani | 5. Civil Dispensary, Jiwani.             |
| 6. Civil Dispensary Pasni      | 6. Civil Dispensary Passani.             |
|                                | 7. Civil Dispensary, Buleda.             |
|                                | 8. School Health Service<br>nit, Turbat. |
|                                | 9. T. D. Van, Turbat.                    |

-----  
36  
-----

-----  
74  
-----

## APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 8108)

LIST OF CANDIDATES FOR THE POST OF DISTRICT  
PUBLICITY CUM EXECUTIVE OFFICERS

Serial No.	Name	Qualifications
1	Mian Muhammad Iqbal	... M. A. Sociology.
2	Abdul Hamid Taga	... Ditto.
3	M. A., Mirza	... Ditto.
4	Idris Ahmad	... Ditto.
5	Mirza Aftab Ahmad	... Ditto.
6	Zafar Masud Nasim Ahmad	— Ditto.
7	Altaf Ahmad	.. Ditto.
8	Syed Barkat Hussain	— M.A.,L.L.B.
9	A. Razzaq Bhatti	... M.A., Sociology.
10	Ch. M. Asghar	... Ditto.
11	S. Zulfiqar Ali	... Ditto.
12	Jaffar Shah Muhammad	... Ditto.
13	Irsad Ahmad	... Ditto.
14	Misa Mahmood Ahmad	... Ditto.
15	Inam-ur-Rehman Siddiqui	... M.A., Social Work
16	Nezar Ali Malik	— M.A.,LL.B.
17	Umar Hayat Khan	... M.A. Social Work.
18	M. Kamal	... Ditto.
19	Qamar-ud-Din	.. Ditto.
20	Milton John	... Ditto.

21	Iqbal Hussain Bokhari	...	Ditto.
22	Zahed Masood Qazi	...	Ditto.
23	Naeemul Hassan	...	Ditto.
24	K. K. Mumtaz	...	M.A., Economics
25	Anwar Rasid Khan	...	Ditto.
26	Niaz Ali Bhatti	...	Ditto.
27	Rafiqullah Khan	..	Ditto.
28	Qamar Ali Abbasi	..	M.A., Economics (Urdu).
29	Saeed Ahmad	...	M.A., Economics.
30	Muhammad Riaz	...	Ditto.
31	Ghulam Mohammad Panhwar	-	Ditto.
32	Mian Sajjad Rasul	...	Ditto.
33	Jameel Ahmad	...	M.A., Com.
34	Ch. Muhammad Akbar	..	M.A., Political Science.
35	Waris Khan	...	Ditto.
36	Muhammad Rafique	..	Ditto.
37	Muhammad Azam Khan	...	Ditto.
38	Khurram Hameed	...	Ditto.
39	Mrs. Anwar Shaukat Mahmud	...	Ditto.
40	Jawed Iqbal Randhawa	...	Ditto.
41	Sahid Khan Channa	...	Ditto.
42	Allah Bakhsh Bhatti	...	Ditto.
43	Fazale Mahmood	...	Ditto.
44	Inayat Ullah Janejo	...	Ditto.
45	Abdul Rashid Ansari	...	Ditto.

46	Safdar Ali Khan	...	M.A., Philosophy.
47	Mrs. Sarwar Iftikhar	...	Ditto.
48	S. H. Jamal	...	Ditto.
49	Qayyum Nawaz Khan	...	Ditto.
50	Mirza Bashir Ahmad	...	M.A., LL.B.
51	Siraj Munir Sheikh	...	M.A., Psychology.
52	Ghulam Sarwar	...	Ditto.
53	Pir Nasir Mohammad	...	Ditto.
54	Mohammad Hameed Saleem	...	Ditto.
55	Hussainy Ferozeuddin Shah	...	M.A., English.
56	Mansoor Elahi	...	M.A., English.
57	Anis Ahmad	...	Ditto.
58	Muhammad Ayub Tabish	...	Ditto
59	Jan Alam	...	M.A., Urdu.
60	Naseer Ahmad	...	Ditto.
61	Jamal Khan	...	Ditto,
62	Ishtiaq Ahmad	...	M.A., Education.
63	Mian Muhammad Zaman	...	M.A., Statistics,
64	Ghulam Ghaus	...	M.Sc., (Agriculture).
65	Qazi A. Rashid	...	M.A., (Business).
66	Farzana Bukhari	..	M.A., Zoology.
67	Saudad Khan	...	M.Sc., Biology.
68	Gulzar Muhammad Khan	...	M.A., History.
69	Sardar Muhammad	...	M.A., History and Political Science.
70	Sh. Saleem-ul-Haque	...	Ditto.

71	Salah-ud-Din Mustafa	...	M.A., LL.,B.
72	Muhammad Ahmad Qureshi	...	Ditto.
73	Syed Virsat Hussain	..	M.A., (Journ.), LL.B.
74	Miss Nasima Mazhar	...	M.A., (Journ.).
75	Fazal Haq Kazi	...	M.A., LL.,B.
76	Shahzada Shahpur Jan	...	M.Sc., (Geography)
77	Saeed Ahmad	...	Ditto.
78	Muhammad Azam	...	M.A., Thesis
79	Ahad B. Khan	...	B.A., (Hon.). LL.B.
80	Zahir Khan	...	M. A., Sociology.
81	Bux B. Channar	...	Ditto.
82	Qamar Ali Abbasi	...	M. A., Urdu.
83	Naeem-ul-Hassan	...	M. A. Economics
84	Muhammad Hanif	...	Ditto.
85	Abdul Qadeem	...	M.A., Pol. Science
86	Javid Iqbal	...	M.A., Political Science LL.B.
87	Syed Barkat Ali Bokhari	...	M.A., Psychology.
88	Mahfooz-ud.Fafoof	...	M.A., Philosophy.
89	S.A.Rashid	...	Ditto.
90	Taqi-ud-Din	...	M.A., History and Urdu.
91	Abdul Sattar	...	M.A., History.
92	Murad Ali D. Khan Nizami	...	M.A., Islamic Cult.
93	Deedar Ali D. Kalhoro	..	M.A., Islamic Hist.
94.	Sh. Alla Ditta	...	M. A., Islamic Sty.

95	Mutiulla Khan	...	M Sc.(Physics).
96	Ijaz Ali Shah	...	M Sc.
97	Ahmad Khan Qureshi	...	M.A., Math.
98	Zakir Hussain Ch.	...	M.A., Urdu.
99	Athar Hussain Qureshi	...	M.A.
100	Muhammad Azeem	...	M.A.
101	Muhammad Ahmad Mirza	...	B.A., (Hons).
102	Nisar Ahmad Khawaja	..	M.A., International Relations.
103	Mirza M. Asad Hadier Beg	...	B.A., LL.B.
104	S. Z. M. Sufi	...	Ditto.
105	Muhammad Nisar	...	Ditto.
106	Muhammad Ishaque	...	Ditto.
107	Syed Kamal Ahmad	...	B.A., B. Com.
108	Niaz Muhammad	...	B.A., LL. B.
109	Abdul Razzaq Khan	...	Ditto.
110	Muhammad Nasim Mallick	...	B.Sc.
111	Niaz Hussain	...	B.A.
112	S. Mohammad Sajjad	...	B.A.,LL.B.
113	Rashid Ahmad Banghash	...	Ditto.
114	Mubashar Ahmad Ch.	...	Ditto.
115	Abdul Rehman	...	B.Sc. (Hon).
116	Ghulam Sarwar Javed	...	B.A.
117	S. Masood Ahmad	—	M.A., Sociology.
118	M. Zia-ud-Din Ahmad	...	B.A.
119	Raja Muhammad Zamir	...	B.A.,LL.B.

## APPENDIX III

(Ref : Starred Question No. 8159)

District	No. of working Hospitals on 31.12.1966	No. of working Dispys. upto 31.12.66	No of Hospi- tals without qualified Doctors upto 31.12.1966	No. of Dispys. without quali- fied Doctors upto 31.12.66	No. of working Rural Health Centres upto 31.12.1966	No. of Rural Health Centres without quali- fied Doctors upto 31.12.66
1	2	3	4	5	6	7

## QUETTA/KALAT REGION

1. Quetta District	6	18	Nil	3	2	Nil
2. Sibi District	3	15	...	4	1	...
3. Zhob District	3	12	...	3	1	...
4. Loralai District	2	14	...	3	1	...
5. Chagai District	1	4	—	1	—	...
6. Kalat District	2	15	—	—	2	...

7. Kachi District	1	9	...	1	1	...
8. Makran District	1	10	...	4	2	...
9. Kharan District	1	3	...	—	1	1
<b>BAHAWALPUR REGION</b>						
1. Bahawalpur	3	36	..	5(Now 3 filled up)	3	...
2. Bahawalnagar	3	51	...	2	1	...
3. Rahimyar Khan	4	46	...	5(Now 3 filled up)	2	...
4. Khairpur	3	23	...	1(since filled up)	1	..
5. Nawabshah	1	32	...	—	2	...
6. Sukkur	1	27	...	1	1	...
7. Larkana	1	22	...	—	2	...
8. Jacobabad	2	28	...	5 (3 since filled up)		
<b>MULTAN REGION</b>						
1. Jhang	8	40	...	26	2	...
2. Lyallpur	14	95	...	45	2	...
3. Sargodha	11	40	...	8	1	...



	1	2	4	5	6	7
4. Mianwali	8	23	—	14	4	—
5. Sahiwal	12	53	—	22	1	—
6. Multan	24	69	—	33	1	—
7. Muzaffargarh	8	17	—	9	2	—
8. D. G. Khan	11	19	4	7	2	—
<b>LAHORE REGION</b>						
1. Lahore	19	76	—	6	2	—
2. Gujranwala	7	42	—	11	1	—
3. Sheikhupura	7	44	—	12	3	—
4. Sialkot	10	46	—	21	1	—
5. Rawalpindi	12	35	—	20	3	—
6. Gujrat	8	37	—	16	1	—
7. Jhelum	6	32	—	10	2	—
8. Campbellpur	9	29	—	20	4	—

## HYDERABAD REGION

1. Hyderabad	7	44	—	1	5	—
2. Dadu	2	28	—	4	1	—
3. Sanghar	1	34	—	1	3	—
4. Thatta	2	25	—	3	1	—
5. Tharparkar	6	27	—	3	2	—
6. Karachi	13	40	—	—	1	—
7. Lasbela	2	10	—	2	—	—

## PESHAWAR REGION

1. Peshawar	16	31	—	5	2	—
2. Mardan	6	20	—	1	2	—
3. Kohat	13	17	4	1	2	1
4. Hazara	13	53	—	5	3	—
5. Banu	13	16	—	1	1	—
6. Dera Ismail Khan	11	17	—	2	3	2

1	2	3	4	5	6	7
7. Mohamand Agency	1	3	—	1	—	—
8. Khyber Agency	3	20	—	2	—	—
9. Malkand Agency	7	35	—	3	2	—
10. Chitral Agency	4	29	1	2	—	—
11. Kurram Agency	7	9	1	2	—	—
12. North Waziristan Agency	7	22	2	4	—	—
13. South Waziristan Agency	10	30	1	3	—	—

## APPENDIX IV

(Ref : Starred Question No. 8355)

S. No.	Region where from the sample were taken and prosecutions launched	Names of the persons, firms and Companies prosecuted during the year 1966-67	Nature of punishment awarded and dates thereof	Remarks
1	2	3	4	5
1	Quetta/Kalat Region at Quetta.	Mr. Muhammad Iltaf, M/s. Punjab Drug House, Lahore.	Rs. 2,000 dated 11th October, 1966.	
2	Hyderabad Region, Hyderabad.	(i) Mr. Sikandar Khan, of Messrs. Western Pharmaceutical Laboratories 3/20 Commercial Area, Karachi. (ii) Mr. Habib Khan and Abdul Ghani of Minhas Brothers, Lahore.	Rs. 1,000 dated 28th January 1967.	Not yet decided. Case filed on 11th August 1956.

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

- (iii) Mr. Anwar Ahmed of Messrs. Shaikh Trading Co., Karachi. Not yet decided. Case filed on 9th December 1966. —do—
- (iv) Mr. Ashfaq Ahmed of Messrs. Roshan Trading Co., Karachi. —do—
- (v) Mr. M. A. Ghori of Messrs. Ghori & Sons, Lahore. Not yet decided. Case filed on 24th January 1967. —do—
- (vi) Ch. Abdul Ghafoor of I.M.P. Laboratories Lahore. —do—
- (vii) Mr. A. Basit of British Pharamaceutical Corporation Lahore. Not yet decided. Case filed on 26th April 1967. —do—
- (viii) Mr. Muhammad Itaf of Punjab Drig House, Lahore. —do—
- (ix) Mr. Abdul Hameed of Orta Laboratories, Lahore. —do—

- (x) Mian Muhammad Saeed Ali of Allies  
Chemical Industries, Karachi. —do—
- (xi) Mr. Abdul Basit of Messrs. British Pharmaceutical Corporation, Lahore. Not yet decided. Case filed on 1st May 1967.
- (xii) Mr. Abdul Hamid of Messrs. Orta Laboratories, Lahore. —do—
- (xiii) Mr. Abdul Hayee. Cas has not yet proceeded as the accused has not appeared.
- (xiv) Mr. Ibrahim and others of Messrs. Universal Drug Agency, Karachi. Not yet decided.
- (xv) Mr. Khalid Habib of Messrs. Swat Pharmaceutical Saidu Swat. —do—  
on 8th November 1966.
- (xvi) Mian Saeed of Messrs. Allies Chemical Industries, Karachi. Not yet decided. Case filed on 26th April. 1966

(xvii) Mr. Abdul Wahab.

—do—

(xviii) Mr. Najm-ud-Din of Messrs. Fazal & Sons  
Karachi.

Not yet decided. Case  
filed on 2nd May 1967

(xix) Mr. Abdul Sattar of Aqil Medico, Karachi.

Not yet decided. Case  
filed on 24th May 1967

(xx) Mr. Najm-ud-Din of Messrs Fazal Son's  
Karachi.

Rs 100 on 30th June  
1967. Fine is very little  
and steps are being  
taken for referring  
appeal.

3 Khairpur Region at Ba-  
hawalpur.

(1) Mr. Muhammad Amin Bajwa of Messrs.  
Sharex Laboratories Sadiqabad.

Not yet decided. Case  
filed on 6th November  
1966.

(2) Mr. Abdul Ghafoor of Messrs. I.M.P. Labor-  
atories Ltd. Lahore.

Not yet decided. Case  
filed on 1st April 1967.

4 Peshawar Region, Pesh-  
awar.

(1) Mr. Rahimullah Qureshi of Messrs. Begg  
Pharmaceutical Works, Ltd., Peshawar.

Not yet decided. Case  
filed on 11th October  
1966.

- (2) Sheikh Abdul Razaq of Messrs. I.M.P. Laboratories Ltd., Lahore. Not yet decided. Case filed on 25th February 1967.
- (3) Mr. Ikram Khan of Messrs. Mian Brothers Chemists, Peshawar. —do—
- (4) Mr. Qazi Hussain Ahmed of Messrs. Kopuar Medical Store, Peshawar. —do—
- (5) Mr. Rahim Ullah Qureshi of Messrs. Begg Pharmaceutical Works, Peshawar. —do—
- 5 Lahore Region, Lahore
- (1) I.M.P. Lahore. Acquitted by the Court. Prosecuted on 2nd September 1966
- (2) Messrs. Farooq Chemical, Sialkot. Acquitted by the Court. Prosecuted on 24th September 1966.
- (3) Syed Shafiq Ahmed, Managing Director, Messrs. Kathala Chemical Industries, 16-Rashid Road, Lahore. Not yet decided. ADM. Lahore on 31st January 1967.



5

4

3

2

- (4) Mr. Saifullah Butt Messrs Butt Medical Store, Not yet decided. A.D.M.  
Khand Bazar, Gujranwala. Gujranwala.  
31st January, 1967.
- (5) Mr. Abdul Basit, Messrs. Mancees Agencies, Not yet decided. ADM.  
33-A Shahalam Market, Lahore. Gujranwala 31st Jan-  
uary 1967.
- (6) Mr. Raza Shah, Messrs. Chemical Co., 7- Not yet decided. A.D.M.  
Rustam Park, Lahore. Gujranwala on 31st  
January 1967.
- (7) Mr. Muhammad Akbar Masjid, Messrs. Akbar ---do---  
Medical Hall, Khund Bazar. Gujranwala.
- (8) Muhammad Safdar, Messrs. Umer Sons Labor- Not yet decided. Case  
atory, Rawalpindi. filed on 8th February  
1967.

- (9) **Baiak Ram, Messrs. National Laboratory,**  
Lahore. —do—
- (10) **Muhammad Saeed, Messrs. Allies Chemical Industries and Pharmaceutical Laboratory Ltd., Karachi.** Not yet decided. Case filed on 9th February 1967.  
A.D.M. Jhelum.
- (11) **Messrs, Khalid Medical Stores, Sialkot.** Fined Rs. 180 by the A.D.M. Sialkot on 10th February 1967.
- (12) **Mr. Munawar Aziz Ghori of 32-A Shahalam Market, Lahore.** Not yet decided A.D.M. Lahore Prosecuted on 25th February 1967.
- (13) **Mr. Muhammad Siddique and Sons, Outside Mochi Gate Lahore.** —do—
- (14) **Mr. Abdul Islam, Messrs. Richardson Laboratories, Lahore.** —do—
- (15) **Mr. Shuja-ud-Din Messrs. Delux Chemists Outside Lahori Gate, Lahore.** —do—

5

4

3

2

1

- (16) Mr. Ijaz Ahmed. Messrs. Richardsons Laboratories, Lahore. —do—
- (17) Mr. Munawar Aziz Ghori, Messrs. Combine Laboratories Lahore. —do—
- (18) Mr. Muhammad Aslam, Messrs. Aftab Medical Store, Chowk Pakistan, Gujrat. —do—
- (19) Mr. A. G. Sabir Mian, Messrs. High Noon Laboratories, Lahore. Not yet decided by A.D.M. Jhelum Province on 3rd April 1967.
- (20) Mr. Muhsin Ahmad Mazhar Awais Mohsin, Messrs. Mohsin Medical Store, Gujrat. Not yet decided by A.D.M. Gujrat 5th April 1967.
- (21) Mr. Muhsin Aziz, Messrs. Combine Laboratories, Lahore. —do—

- (22) Mr. Malik Iqbal, Messrs. Star Laboratories  
Lahore. Not yet decided. A.D. 1967.  
Jhelum 5th April 1967.
- 6 Sargodha Region, at  
Multan
- (1) Mr. Ghulam Gilani of Messrs. Amain Chemist  
Outside Lohari Gate, Multan. Rs. 150, date not received
- (2) Mr. Saleem Akhtar of Messrs. Sh. Medical &  
General Store, Outside Harm Gate, Multan. Rs. 700, dated not received.
- (3) Bashir Ahmad of Messrs. Mubashir Medical  
Opp. Nishtar Medical College, Multan. Rs. 30, date not received
- (4) Managing Director of Messrs. Begg Pharmaceutical Works Ltd. Peshawar. Not yet decided. Date not received.
- (5) Ejaz Ahmed of Messrs. Ejaz Medical Store,  
Outside Delhi Gate, Multan. —do—
- (6) Ejaz Ahmed of Messrs. Ejaz Medical Store,  
Outside Delhi Gate, Multan. —do—

## APPENDIX V

(Ref : Starred Question No. 9012)

## ANNEXURE 'A'

Serial No.	Name of Doctor	Educational qualification	Domicile
1	2	3	4
1	Dr. Mahmud-ul-Hassan Qureshi, W. P. H. S. (I).	M. B., B. S. D. P. H. (Pb.) M. P. H. (U. S. A.)	Bahawalpur.
2	Dr. Z. A. Khan W. P. H. S. (I)	M. B., B. S. (Pb), D. P. H. (Pb.), M. P. H. (U. S. A.)	Do
3	Dr. (Miss) Saeeda H. M., W. P. H. S. (II).	M. B. B. S., (Pb.), M. P. H.	(U.S.A.) Lahore.
4	Dr. Hashim Ali Kazmi, W. P. H. S. (II).	M. B., B. S. (Pb.) D. P. H., (A. U. B.).	Karachi.

- 5 Dr. Muhammad Akhtar Sheikh, W. P. H. M. B., B. S. (Pb), D. P. H. (A. U. B.) Do  
S. (II).
- 6 Dr. Muftammad Ehsanullah, W. P. H. S. (II) M. B., B. S., D. A. (Lond) Do.
- 7 Dr. Shaukat Raza Khan M. B. B. S., M. R. C. P., D. C. H. Multan.  
(Lond.)
- 8 Dr. (Miss) Iqbal Ghulam Muhammad. M. B., B. S. (Pb.), M. R. C. O. G. Lahore.
- 9 Dr. Nazir Alam Naru M. B., B. S. (Pb.), D. T. M. & H(Lond.) Karachi.
- 10 Dr. Abdullah Jan Patban M. B., B. S., D. T. M & H. Hyderabad.
- 11 Dr. Muhammad Yusuf Sheikh M. B., B. S. (Pb. Ph. D. (U. S. A.) Gujranwala.
- 12 Dr. Muhammad Siddique Ch. M. B., B. S. (Pb.), PHD.(U. S. A) Lahore.
- 13 Dr. Gulzar Ahmad Ditto. Do
- 14 Dr. Ikhtlaq Un-Nabi Khan M. B., B. S., Ph. D. (U. S. A.) Hyderabad.
- 15 Dr. Hafeez Ahmed Mughal M. B., B. S. Lahore.
- 16 Dr. F. M. Chaudhry M. B., B. S. (Pb.), D. C. P. (Lond.),  
D. Bact (Lond). Lyallpur.

1	2	3	4
17	Dr. Noor Khan Wazir	M. B., B. S., D. T. No. M. & H.	Bannu.
18	Dr. Rashid Ahmad Qureshi	M. B., B. S., F. R. C. S. (Eng.)	Lahore.
19	Dr. Iqbal Ahmad Chaudry	M. B., B. S. (Pb.)	Muljhan.
20	Dr. Abdul Khaliq, W. P. H. S. (U)	M. B., B. S., T. D. D. (Pb.) D. T. C. D. (W. A. L. S.)	Quetta.
21	Dr. Bashir Ahmad Talpur	M. B., B. S.	Hyderabad.
22	Dr. Muhammad Sharif Ch.	M. B. B., S., M. R. C. P. (Lond.)	Lahore.
23	Dr. Muhammad Usman Qureshi	M. B., B. S., D. T. M. & H.	Do.
24	Dr. Muhammad Akram Sheikh	M. B., B. S. (Pb.)	Lahore.
25	Dr. Salim Alvi	M. B., B. S., (Pb). D. Bact (Lond.)	Do.
26	Dr. Khatida Hashmat	M. B., B. S., D. R. C. O. G., M. R. C. O. G.	Karachi

- 27 Dr. Fakarun Nisa Ch. M. B., B. S., M. R. C. O. G. (Lond.) Sargodha.
- 28 Dr. M. A. Yahya M. B., B. S. M. R. C. P. (E D I N) Hazara.
- 29 Dr. A. T. Chaudhry M. B., B. S., D. P. M. (Eng.) East Pakistan.
- 30 Dr. Muhammad Iqbal Mallick M. B., B. S. (Pb.), D. A. B. (Path) U.S.A. Lahore.
- 31 Dr. Khalil-Ur-Rehman M. B., B. S. Lahore.
- 32 Dr. Kazi Asghar Alauddin M. B., B. S., D. Bact Gujranwala.
- 33 Dr. Khalil-ur-Rehman M. B., B. S., D. M. R. T. (London) Sialkot.
- 34 Dr. Badarud Din Ch. M. B., B. S., D. P. H. (Pb.), M. P. H (U. S. A.). Bahawalpur.
- 35 Dr. Muhammad Anwar Khan M. B. B. S. & D. P. H. (Pb.), (U. S. A.). Mardan.
- 36 Dr. Hafiz Mahmood M. B. B. S., D. P. H. (Pb.) M. P. H. (U. S. A.). Bahawalpur.
- 37 Dr. (Mrs.) Asma Khan M. B., B. S., M. P. H., (U. S. A.) Karachi.



1	2	3	4
38	Dr. A. Sadre Alam	M. B., B. S., M. P. H. (U. S. A.)	Hyderabad.
39	Dr. Muhammad Jamil Akhtar	M. B. B. S., (Pb.) D. Bact	Sialkot.
40	Dr. (Mrs.) Mumtaz Hasan	M. B., B. S.	Peshawar.
41	Dr. M. R. Arain	M. B. B. S., D.P. H.	Hyderabad.
42	Dr. Habibullah Sadiq	M. B., B. S. T.D.D. (Wales).	Peshawar.
43	Dr. Sabihud Din	M. B., B.S.	Karachi.
44	Dr. Salar A. Aziz	M. B., B.S. (Pb.), M. R. C. P. G.	Cambellpur.
45	Dr. Abdul Hadi Khan Sherwani	M. B., B. S.	Karachi.
46	Dr. (Miss.) Rashida Mohammad Din.	M. B., B. S. M. R. C. O. G.	Bahawalpur.
47	Dr. Riazul Haq Imami	M. B., B. S. (Pb.), Ph. D., U. S. A.	Campbellpur.
48	Dr. J. M. Abdul Hamid	M. B., B. S. (Pb.), Ph. D.	Karachi.

49	Dr. Munir Akhtar	M. B. B. S. F. R. C. S. (Eng.)	Lyalpur.
50	Dr. Muhammad Hameed Hashimi	M. B. B. S., D. M. R. T. (Lond.)	Sahiwal.
51	Dr. Syed Shahid Ali	M. B., B. S.	Karachi.
52	Dr. Sardar Ali	M., B. B. S.	Bannu.
53	Dr. Mirza Kazim Ali	M. B., B. S.	Rajshahi (E. P.)
54	Dr. Syed Farhad Hussein	M. B., B.S., (Pb.), M. P. H. (U. S. A.).	Lahore.
55	Dr. (Miss.) Saleema Akhtar	M. B., B. S. M. P. H. (U. S. A.)	Gujranwala.
56	Dr. (Miss) S. M. Fatima	M. B., B. S. (Pb.)	Hyderabad.
57	Dr. (Mrs.) Saeeda Zafar	M. B., B. S. (Pb.), M. P. H. (U. S. A.)	Bahawalpur.
58	Dr. Kamal Khan Manbokhel	M. B., B. S. (Pb.), D. P. H. (A. U. B.)	Zhob.
59	Dr. Muhammad Idrees	M. B., B. S., (Pb.), D. P. H. (A. U. R.)	Sargodha.
60	Dr. Munir Hussain	M. B., B. S., D. A. (Pb.), D. A. (Lond.)	Lahore.
61	Dr. Atique Ahmad Siddiqui	M. B., B. S.	Karachi.

2	3	4
62 Dr. Muhammad Ayaz Khan	M. B. B. S., D. P. H.	Peshawar.
63 Dr. Muhammad Umar Qureshi	M. B., B. S. D. O. (Lond.)	Tharparkar.
64 Dr. (Mrs.) Diwan Nafisa Khatoon	M. B., B. S.	Dacca.
65 Dr. Muhammad Sarwar	M. B., B. S.	Lahore.
66 Dr. Mushtaq Ahmad	M. B., B. S. (Pb.), M. A. (B. I. O. C. H.).	Sahiwal.
67 Dr. Muhammad Iqbal	M. B., B. S., M. S. C. (Turkey)	Lahore.
68 Dr. (Miss.) Noor Begum	M. B., B. S., D. P. H. (London)	Lyallpur.
69 Dr. (Miss.) Hamida Khatoon Qureshi.	M. B. B. S.; (Pb). D. P. H. (Lond).	Lahore.
70 Dr. Safdar Ali Khan	M. B., B. S. (Pb.) D. A. (Pb.)	Gujranwala.
71 Dr. Maqbool Hussain Sheikh	M. B., B. S. (Pb.), M. P. H. (U. S. A.)	Lahore.
72 Dr. Durr-E-Kamil	M. B., B. S. (Pb.), D. V. D. Pool)	Mardan.

- 73 Dr. Chiragh Muhammad Khan M. B., B. S. (Pb.), M. L. (Pb.) Sheikhpura.
- 74 Dr. Balighur Rehman M. B., B. S. (Pb.), M. R. C. P. Lahore.
- 75 Dr. Abéus Salam Chohan M. B., B.S. Gujranwala.
- 76 Dr. Abdullah Jan Khalil M. B., B. S. (Pb) Peshawar.
- 77 Dr. Nazir Ahmad Nazir M.B., B.S. (Pb.), M.P.H.(U.S.A.) Lyallpur.
- 78 Dr. Amanullah Khan M.B., B.S. (Pb.), M.P.H.(U.S.A.) Lahore.
- 79 Dr. Muhammad Mustafa M.B., B.S., D. Bact. Karachi.
- 80 Dr. A. H. Zaman M.B., B.S. Peshawar.
- 81 Dr. M. Sanaullah Khan M.B., B.S. Lyallpur.
- 82 Dr. Nasir Khan Muhammad<sup>a</sup> M.B., B.S. (Pb). D. T.M. & H. D. C. T. D Gujranwala.  
(WALES.)
- 83 Dr. (Miss) Zahida Ahmad M.B., B.S. Karachi.
- 84 Dr. (Miss) Zahida Ahmad M.B., B.S.D.A.B. (Path) U.S.A. Hazara.

1	2	3	4
85	Dr. S. Abrar Hussain	M.B.,B.S.(Pb.) D.O. (Lond).	R. Y.Khan.
86	Dr. Mukarram Khan	M.B.,B.S., F.R.C.S.	Mardan.
87	Dr. Muhammad Amin Khan	M.B.,T.D.D. (Pb.) M.R.C.P. (Lond).	Do.
88	Dr. Ghulam Muhammad Memon	M.B.,B.S., (Pb.) D.M.R.T. (London).	Tharparkar.
89	Dr. Muhammad Ahsem Karim	M.B.,B.S., M.S.C.	Karachi.
90	Dr. Zaheer Hussain Shah	M.B.,B.S. (Pb.) L.M.R.T; (Pb.) D.M.R.T. (Canada).	Jhelum. Lahore.
91	Dr. (Mrs.) Iftikhar Sayyad	M.B.,B.S.	Do.
92	Dr. Abbas Hydir	B.D.S.(Pb.)	
93	Dr. Abdur Rasbid Malik	B.D.S.(Pb.)	Do.
94	Dr. Muhammad Manzur Ch.	M.B.,B.S.,D.A. (Pb.)	Lyallpur.

95	Dr. A. Hafeez Khan	M.B.,B.S.	Lahore.
96	Dr. (Miss) R. K. Madan	M.B.,B.S.,M.S.C.	Do.
97	Dr. Humayun Akhtar	B.D.S.	Do.
98	Dr. Muhammad Anis Mabju	M.B.,B.S.,M.S.C.	Sheikhupura.
99	Dr. Fazul-ur-Rehman	M.B.,B.S.(Pb.) M.D.(Pb.)	Lahore.
100	Dr. (Miss) S. Z. Khanum	M.B.,B.B.S.	Multan.
101	Dr. A. T. M. Hussain	M.B.,B. B.S. (Pb.). D.C.T.D. (Wals.).	East Pakistan.
102	Dr. Abdul Aziz	M.B.,B.S. (Pb.) T.D.D.(Wals)	Lahore.
103	Dr. Atiqur Rahman Qazi	M.B.,B.S.,D.M.R.D.(Pb.)	Peshawar.

## APPENDIX VI

(Ref : Starred Question No. 9168)

## ANNEXURE 'A'

NUMBER OF COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECTS  
FUNCTIONING IN THE PROVINCE AT PRESENT  
ALONGWITH LOCATIONS THEREOF.

		U.C.D. Projects		R.C.D. Projects	
Name of Division	Location	No. of Projects	Location	No. of Projects	
1	2	3	4	5	
Peshawar	Peshawar	1	Peshawar	1	
	Nowshera	1			
	Kohat	1			
	Mardan	1			
	Abbotabad	..			
D.I. Khan	D.I. Khan	1			
Rawalpindi	Rawalpindi	4			
	Murree	1			
	Gujrat	1	Lalamusa (District Gujrat).	1	
	Campbellpur	1			
	Jhelum	1			

Name of Division	Urban Community Development Projects		Rural Community Development Projects	
	Location	No. of Project	Location	No. of Projects
1	2	3	4	5
Lahore	Lahore Sheikhpura	6	Barki (District Lahore)	1
	Gujranwala	1		
	Sialkot	2	Marajke (District Sialkot)	1
Multan	Multan	2	Mandi Hira Singh	1
	Khanewal	1		
	Sahiwal	1		
	Okara	1		
	D.G. Khan	1		
Sargodha	Sargodha	1		
	Lyallpur	2		
	Mianwali	1		
	Jhang	1		
Bahawalpur	Bahawalpur	2		
	Bahawalnagar	1		
	Rahimyar Khan	1		
Hyderabad	Hyderabad	2		
	Sanghar	1		
	Dadu	1		
	Mirpur Khas	1		
	(Tharparkar).		Thatta	1
Khairpur	Khairpur	1		
	Larkana	1		
	Jacobabad	1		
	Sukkur	1		
	Nawabshah	1		
Quetta	Quetta	1		
Karachi	Karachi	10		
	Total U.C.D.P.	61	R.C.D.P.	6



## ANNEXURE 'B'

NUMBER OF COMMUNITY DEVELOPMENT PROJECTS  
TO BE OPENED DURING THE CURRENT FINANCIAL  
YEAR ALONG WITH THEIR LOCATIONS

Name of Division	Urban Community Development Projects		Rural Community Development Projects	
	Location	No. of Projects	Location	No. of Projects
1	2	3	4	5
Sargodha	Chiniot (District Jhang).	1	Bhalwaf (District Sargodha).	1
Lahore	Kasur (District Lahore).	1	Hiran Minar (District Sheikhpura)	1
Bahawalpur	Khanpur (District Rahimyar Khan).	1		
Khairpur	Shikarpur (District Sukkur).	1	Khairpur	1
Hyderabad	Tando Adam (District Sanghar).	1		
Karachi			Lasbela	1
Peshawar Division			Tarbella Dam	1
	Total U.C.D. Projects	5	Total R.C.D. Projects	5

END

PROVINCIAL ASSEMBLY OF WEST PAKISTAN

SIXTH SESSION OF THE SECOND PROVINCIAL ASSEMBLY  
OF WEST PAKISTAN

Friday, the 13th October, 1967.

جمعته المبارک - ۸ رجب المرجب ۱۳۸۷ھ

The Assembly met at the Assembly Chamber, Lahore at 8-30 a.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.

Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi, (Qari of the Assembly) and its translation.

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
اِنَّا اَسْأَلُكَ سَاطِرًا وَبَاطِنًا اَوْ نَبِيًّا اَوْ نَذِيْرًا اَوْ نُوْحًا اَوْ اِسْرٰهٰلَ اَوْ اِيْمٰنًا اَوْ اِيْمٰنًا اَوْ اِيْمٰنًا  
وَلَعَنَ لُذَّةً وَّلَوْ قَرَّادَةً وَّلَسْبَحٌ لَّهٗ بِكُلِّ نَفْسٍ لَّوْ اَصْلَاهُ اِنَّ الدِّیْنَ  
بِاٰیٰتِكَ اِنَّمَا بِاٰیٰتِكَ اَللّٰهُ وَاَللّٰهُ فَوْقَ اٰیٰتِكَ فَمَنْ تَكَلَّمَ  
تَكَلَّمَ عَلٰی نَفْسِهِ وَاَنْتَ اَوْفٰی بِمَا عٰهَدْتَ عَلَیْنَا اَللّٰهُ كَسْبُوْا رِیْبًا اَجْرًا اَعْطٰی  
سَبُوْلًا لِّكَ الْخٰلِفُوْنَ مِنْ الْاَعْرَابِ سَخَطْنَا اَمْوَالَنَا وَاَهْلُوْنَا فَاسْتَخُوْرْنَا  
لِقَوْلِكَ بِاَسْمٰئِهِمْ مَا لَيْسَ فِیْ قُلُوْبِهِمْ وَاَنْتَ فَمَنْ تَكَلَّمَ لَكَ مِنَ اللّٰهِ  
شَيْئًا اِنْ اَرَادَ بِكُمْ فِتْنًا اَوْ اَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا لَنْ كَانَ اللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرًا

دپ ۲۶ - س ۳۸ - ع ۱۰ - آیات از ۸ تا ۱۱

اور ہم نے تم کو دلچسپ پیغمبر گواہی دینے والا خوشخبری سنانے والا اور ڈرانے والا کر بھیجا ہے تاکہ دسلاؤ، تم لوگ اللہ پر اور اس کے رسول پر ایمان لاؤ اور اس کی مدد کرو۔ اور اس کی توقیر کرو اور صبح و شام اس کی تسبیح کرتے رہو۔ اے پیغمبر جو لوگ تم سے بیعت کرتے ہیں وہ گویا اللہ سے بیعت کرتے ہیں۔ اللہ کا ہاتھ ان کے ہاتھوں پر ہے۔ پھر جو شخص عہد کو توڑے تو عہد توڑنے کا نقصان اسی کو ہے۔ اور جو شخص اس بات کو جس کا اس نے اللہ سے عہد کیا ہے پورا کرے پس وہ اے عنقریب اجر عظیم دے گا۔ عنقریب وہ دیہاتی جو پیچھے رہ گئے تم سے کہیں گے کہ ہمارے مال اور اہل و عیال نے ہمیں مشغول رکھا۔ آپ ہمارے لئے بخشش مانگیں۔ یہ لوگ اپنی زبان سے وہ بات کہتے ہیں جو ان کے دل میں نہیں ہے۔ کہہ دو کہ اگر اللہ تم کو نقصان پہنچا چاہے یا تمہیں فائدہ پہنچانے کا ارادہ کرے تو کون ہے جو اس کے ساتھ ہمارے لئے کسی بات کا کچھ اختیار رکھے۔ کوئی نہیں بلکہ جو کچھ تم کرتے ہو اللہ اس سے پوری طرح خبردار ہے۔

وما علینا الا البلاغ

## STARRED QUESTIONS AND ANSWERS

Mr. Speaker : Now the Question Hour. Mr. Hamza.

## ALLOTMENT OF LAND TO MILITARY OFFICERS

\*8128. Mr. Hamza : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the names of Military Officers who have been granted State agricultural lands in the Province at concessional rates under the various schemes since October 1958 to date;

(b) the total acreage of the agricultural land so allotted together with the area allotted to each of the said Military Officers with their names, designations/ranks and addresses?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) and (b) It is not in the public interest to furnish this information.

مسٹر حمزہ . ضمنی سوال یہ ہے کہ - - -

مسٹر سپیکر - جواب ہی کوئی نہیں آیا -

مسٹر حمزہ - جواب ہے کہ nothing is there.

مسٹر سپیکر - پھر ؟

مسٹر حمزہ - میں نے گذشتہ موقع پر ان سے یہ سوال کیا تھا - تو جناب وزیر مال نے وعدہ کیا تھا کہ اس کے اعداد و شمار مہیا کر دئے جائیں گے چنانچہ یہ سوال دوبارہ ایوان میں پیش کر دیا گیا مگر جناب وزیر مال نے ان افسروں کا نام دینا پسند نہیں کیا - کیا وہ مناسب سمجھیں گے کہ وہ تمام رقبہ جو ملٹری آفیسروں کو ۱۹۵۸ سے آج تک دیا گیا ہے مختلف سکیموں کے تحت اس کے اعداد و شمار ہی دے دیں -

وزیر مال - میرے پاس ان کے اعداد و شمار نہیں ہیں -

مسٹر حمزہ - عرض یہ ہے کہ جہاں تک ان کا یہ فرمانا ہے کہ ان کے پاس اعداد و شمار نہیں ہیں - اس لئے کیا میں آپکی وساطت سے ان سے یہ دریافت کر سکتا ہوں کہ وہ زمین جو حکومت کی تحویل میں ہے اور مرکزی حکومت فوجیوں کو جنرل ہیڈ کوارٹر سے دیتی چلی آ رہی ہے تو کیا صوبائی حکومت کو ان کے احکامات کی نقل نہیں دی جاتی ہے - تو کیا آپ یہ بتلا سکتے ہیں کہ آپ کے پاس ایسے اعداد و شمار نہیں ہیں -

## VERIFICATION OF CLAIMS UNDER Q.P.R. AND U.R. FORMS

\*8132. Mr. Hamza : Will the Minister of Rehabilitation be pleased to state :—

(a) the number of urban agricultural land verified claims under QPR and U.R. Forms pending with the Central Record Office for conversion into Produce Index Units ;

(b) the number of displaced persons who could not file their U.R. Forms in time and are now considered as time barred ;

(c) whether Government have framed any policy regarding such time barred claims ; if not, how will the Government compensate such displaced persons as could not file U. R. Forms in time ?

Minister for Rehabilitation (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) Nil.

(b) 1251 Displaced persons from the Agreed and non-Agreed areas failed to submit U.R. Forms in time, which have, therefore, been treated as time barred.

(c) No. As they allowed the period prescribed for the purpose to elapse, the question of compensating such persons does not arise.

## ENQUIRY AGAINST NASIR-UD-DIN, FORMER TEHSILDAR, HASILPUR

\*8139. Mr. Hamza : Will the Minister for Revenue be pleased to refer to answer to part (c) of my starred question No. 6345 and state further action taken by the Government on the report of the Revenue Assistant against Nasir-ud-Din, former Tehsildar, Hasilpur?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : The Commissioner, Bahawalpur Division has dropped further departmental proceedings against Mr. Nasir-ud-Din formerly Tehsildar Hasilpur as it has since transpired that the case had already been decided by his predecessor on the judicial side on a revision petition filed by the aggrieved party in the mutation case and it had been held that no injustice had been done in the matter.

## GIVING EXTENSION TEHSILDARS

\*8146. Mr. Hamza : Will the Minister for Revenue be pleased to state :—

(a) the number of Tehsildars who were granted extension beyond 55 years of age in the year 1965-66 along with the reasons for the said extensions ;

(b) the present number of Tehsildar candidates as are under training;

(c) the approximate number of vacancies of Tehsildars which will be available in the Revenue Department by the end of 1967 ;

(d) whether extension to the Tehsildars beyond 55 years of age will affect the absorption of the candidates who are presently under training after completion of their training period in regular service ?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) Nil.

(b) Ninety-two.

(c) Fifty-eight.

(d) Question does not arise.

میاں محمد شفیع - ۵۸ vacancies جو اس سال کے اختتام تک ہو جائیں گی ان کو fill up کرنے کا کیا طریق کار اختیار کیا گیا ہے ؟

وزیر مال - ان vacancies کو fill up کرنے کا جو طریقہ ہے وہ یہ ہے کہ جب تک لوگ آتے جائیں گے vacancies اس وقت تک fill up ہوتی جائیں گی - یا جو لوگ امتحان پاس کریں گے ان سے یہ vacancies جو ہیں یہ fill up ہوتی رہیں گی -

میاں محمد شفیع - میں آپ سے پوچھتا ہوں کہ آیا department سے لوگ آئیں گے یا باہر سے درخواستیں منگوائی جائیں گی -

وزیر مال - باہر سے تو ان vacancies کے fill up کرنے کے سلسلے میں درخواستیں نہیں منگوائی جاتی ہیں -

میاں محمد شفیع - تو اس کا مطلب یہ ہوا کہ ۵۸ نائب تحصیلداروں کو تحصیلدار بنا دیا جائے گا -

وزیر مال - کچھ کو department سے ترقی دی جاتی ہے اور کچھ باہر سے درخواستیں بھی لی جاتی ہیں -

میاں محمد شفیع - direct لینے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا ہے - ابھی ابھی آپ یہ فرما رہے تھے - میں تو آپ سے definite پوچھتا ہوں کہ ان ۵۸ vacancies کے fill up کرنے کا طریقہ کار کیا ہو گا - آیا نائب تحصیلداروں کو تحصیلدار بنا دیا جائے گا یا دوسرے آدمیوں کو direct لیا جائے گا -

وزیر مال - کچھ ڈیپارٹمنٹ والوں کو ترقی ملے گی اور کچھ لوگوں کو direct جو بھیجا گیا ہے ان کو ترقی دی جائے گی۔

منسٹر سپیکر - جو پہلے ہی سے ملازمت میں ہیں ان کو بھی ترقی دی جائے گی۔

ASSESSMENT OF LAND REVENUE AND OTHER TAXES ON LAND OWNERS

\*8157. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Revenue be pleased to state :—

(a) the land revenue, per acre, payable by landowners in each of the districts of West Pakistan alongwith the basis of assessment;

(b) the names and amount of rates, cesses and other taxes which are payable by landowners alongwith the land revenue in each of the districts of West Pakistan?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) and (b) A Statement is laid on the Table of the House.\*

ARREARS OF *Abiana* RECOVERABLE IN THE PROVINCE

\*8211. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister of Revenue be pleased to state the amount of the arrears of *abiana* recoverable from zamindars in the Province for the years 1964-65, 1965-66 and 1966-67 for supply of water by the tubewells running under the control of Irrigation Department and the efforts made so far the recovery of the said amount ; if no steps have been taken for the recovery of the said amount, reasons therefor?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan):

1964-65	1965-66	1966-67
Rs.	Rs.	Rs.
(i) 78,746	6,08,593	21,56,193

(ii) Like other Government dues, it is being recovered in the shortest possible period. The recovery position is discussed in the Revenue Officers' meeting held in the districts every month to expedite recovery.

(iii) Action under Section 68, 69, 70 and 72 of the Land Revenue Act, to recover these arrears, is already being taken against the defaulters.

\*Please see Appendix I at the end.

## RECOVERY OF LAND REVENUE IN TEHSIL VEHARI

\*8220. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister of Revenue be pleased to state:—

(a) the names and full addresses of the persons in Tehsil Vehari, District Multan, against whom land revenue amounting to more than Rs. 500 each for the years 1962-63, 1963-64, 1964-65, 1965-66, and 1966-67 is outstanding ;

(b) the action taken so far for the recovery of the said amount ?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) and (b) The required information is given below :—

Year	Names of defaulters	Amount of Land Revenue	Action taken
1962-63 ...	Nil	Nil	Nil
1963-64 ...	...	...	...
1964-65 ...	...	...	...
1965-66 ...	...	...	...
1966-67 ...	Muhammad Nawaz Khan Khakwani, Lambardar of village Qadirabad	Rs. 2,846.65	The crops of Kharif 1967 are being attached by the Tehsildar Vehari for effecting the recovery.

## RECOVERY OF LAND REVENUE IN TEHSIL AND DISTRICT SABIWAL

\*8221. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Revenue be pleased to state :—

(a) the names and full addresses of the persons of Tehsil and District Sabiwal as have not paid their land revenue so far for the years 1963-64, 1964-65, 1965-66 and 1966-67 alongwith reasons for not recovering the said amount from them ;

(b) the names of persons, out of those mentioned in (a) above, against whom more than Rs. 500 is outstanding as land revenue alongwith action taken against them so far and if no action has been taken reasons therefor ?

Minister for Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) The required information is given in the statement placed on the Table of the House.

(b) As in (a) Above.

LIST OF PERSONS IN SAHIWAL TEHSIL WHO HAVE NOT PAID THEIR LAND REVENUE SO FAR, FOR THE YEARS 1963-64, 1964-65, 1965-66, 1966-67.

S. No:	Names of defaulter with amount full address.	684.37	1963-64	Remarks.
			The year to which the recoverable amount relates.	
1.	Sadiq s/o Mohd Ramzan, Chak No. 72/12-L.	684.37	1963-64	The Commissioner Multan Division has accorded sanction to auction the immovable property of the defaulter, The Tehsildar has been directed to recover the dues accordingly.
2.	Mona s/o Sooja of 107/9-L.	Rs. 19,032.80	—do—	—do—
3.	Mohd Sadiq, s/o Balanda of 98/9-L.	Rs. 8,400.53	—do—	Warrant of arrest was issued against the defaulter who filed a civil suit in the Court of Senior Civil Judge, Sahiwal and obtained Stay order.
4.	Bashir Ahmad Khan Lambardar of Chak No. 56/6-L	Rs. 33,273.60	—do—	—do—



1	2	3	4
5.	Naseer s/o Jhandad Lambardar of Doda Sahu.	Rs. 33,912.59  1964-65	The immovable property was attached and sanction of the Commissioner Multan Division to the auction was obtained. But the defaulter obtained a stay order from the Civil Court, before the auction was held.
6.	Mohd. Yar Khan s/o Noor Noal, of Chak No. 71/12-L.	Rs. 3,164.06  1965-66	The Comm: Multan Div: has accorded sanction to the defaulter. The Tehsildar has been directed to recover the dues accordingly.
7.	Rajab Ali of Chak No. 104/9-L.	Rs. 21,620.62  1966-67	The immovable property of the defaulter having been attached. The Commissioner Multan Div: has been requested to sanction auction of the property.
8.	Ghulam Sarwar s/o Jahan Khan, Chak No. 77/12-L.	Rs. 5,106.78  1966-67	The Commissioner, Multan Division has accorded sanction to auction the immovable property of the defaulter. The Tehsildar, has been directed to recover the dues, accordingly.

Nothing is recoverable regarding Land Revenue for this year.

**INQUIRY AGAINST NAZAR MUHAMMAD, SETTLEMENT INSPECTOR, LYALLPUR**

\*8222. Chaudhri Muhammad Nawaz : Will the Minister for Rehabilitation be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that Ch. Nazir Ahmad, Additional Settlement Commissioner has held an inquiry against Nazar Muhammad, Settlement Inspector, Lyallpur;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the report of the Inquiry Officer and the date on which the inquiry was completed and submitted ;

(c) whether it is a fact that four cases have been registered by the police against the said Inspector and the police has asked for the records of those cases from the Settlement Department; if so, whether the records have been furnished and in case the required record has not so far been made available to the police reasons therefor alongwith the action taken against the officials responsible for the same?

Minister for Rehabilitation (Mr. Ghulam Sarwar Khan): (a) It is a fact that Ch. Nazir Ahmad, Additional Settlement Commissioner, held an inquiry against Nazar Muhammad formerly Settlement Inspector, Lyallpur, now at Sargodha.

(b) The Inquiry Officer, after the completion of the Inquiry against the said Settlement Inspector, submitted his Inquiry Report on 27th September 1966.

(c) It is a fact that four cases have been registered by the Special Police Establishment against the said Inspector and the police has asked for the records of these cases from the Settlement Organisation. All the relevant records have since long been handed over to the Special Police Establishment. As such, the question of any action against any officials does not arise.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر آباد کاری یہ بتلا سکتے ہیں کہ سپیشل پولیس Establishment نے جب اس شخص کے خلاف مقدمہ درج کیا ہوا ہے تو آپ کے محکمے نے اس شخص کو معطل کرنا کیوں مناسب نہیں سمجھا۔

وزیر آباد کاری - معطل ایک سرکاری ملازم کو وہاں پر کیا جاتا ہے جب کسی آفسر کو معطل کرنا ضروری ہوتا ہے۔ یہی سبب تھا کہ اس شخص کو معطل نہیں کیا گیا۔

مسٹر حمزہ - آپ نے بتلایا ہے کہ انکوائری آفسر نے اس کے خلاف انکوائری رپورٹ دی تھی کیا وزیر مال صاحب یہ بتلا سکتے ہیں کہ اس

انکوائری رپورٹ میں ان کے خلاف کون کون سے الزامات لگائے گئے اور کون کون سے الزامات ان کے خلاف ثابت ہوئے۔

وزیر آبادکاری - مجھے افسوس ہے کہ وہ انکوائری رپورٹ اس وقت میرے پاس موجود نہیں ہے۔ اگر آپ فرمائیں تو آئندہ میں اس انکوائری رپورٹ کو آپ کے سامنے پیش کروں۔

مسٹر حمزہ - جناب والا - سوال کے حصے (بی) میں یہ پوچھا گیا تھا۔

(b) if answer to (a) above be in the affirmative,  
the report of the Inquiry Officer and the date on  
which the inquiry was completed and submitted ;

آپ کے پاس انکوائری رپورٹ کیوں نہیں ہے۔

Mr. Speaker : It was quite clear in the part (b) of the question.

Minister for Revenue and Rehabilitation : It was clear I must confess. I had also told the Department that this was the intention of the question. Any way the information can be supplied on the next turn, if you so approve.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - ہو سکتا ہے کہ اگلی بار ان کی طرف سے یہ جواب آ جائے کہ یہ مفاد عامہ کے خلاف ہے اور اس کا جواب دینا مناسب نہ سمجھا جائے۔ جناب سپیکر - میرا پہلا سوال جو کہ بڑی اہمیت کا حامل تھا محض بہانہ بنا کر اس کو ٹال دیا گیا۔ جناب سپیکر - آپ نے اس کے متعلق کوئی فیصلہ نہیں دیا۔

Minister of Revenue and Rehabilitation : Sir he has no right to question the award of the Chair and he has no right to re-open the issue.

مسٹر حمزہ - کچھ تو ہے جس کی پردہ داری ہے۔

Mr. Speaker : This question will be repeated on the next turn.

مسٹر حمزہ - جو رشوت خور ہوتے ہیں ان کی کوئی انکوائری نہیں جاتی۔ آپ نے ایوان کو کیا سمجھا ہوا ہے۔

وزیر آبادکاری - میں نے کچھ نہیں سمجھا ہوا۔ آپ نے سمجھا ہوا ہے۔

Mr. Speaker : Next question.

**Mr. Zain Noorani :** Point of order Sir. On the 27th of September when the Revenue Minister was answering the questions it was decided that my question No. 8319 would be answered today. Unfortunately or inadvertently it has been left out from the list of questions. My question was about the rains, which came in Karachi, wherein I had asked for details of the areas where rains had affected the people. And instead of the area the sub-divisions were given.

**Mr. Speaker :** Has the Minister got the answer to Question No. 8319, which was deferred for today, but was not included in the list of Questions for today?

**Minister of Revenue :** The question is about the same area in Karachi. I think it is here Sir. The number may have changed. I can give that answer from my memory Sir.

**Mr. Speaker :** Will Mr. Zain, refer to question No. 8519; I think it is the same question.

**Mr. Zain Noorani :** Thank you Sir.

**Mr. Speaker :** Next question by Chaudhri Muhammad Idrees.

#### OUTSTANDING BALANCE OF TACCAVI LOANS

\*8386. **Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister for Revenue be pleased to state outstanding balances of *taccavi* loans in each District since the last 5, 4, 3 and 2 years as on 15th May 1967?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :** The information as supplied by the Deputy Commissioner is contained in the statement placed on the Table of the House. The statement does not include Kachhi district which was only created in the year 1965.

Statement showing outstanding balances as stood on 15-5-62, 15-5-63, 15-5-64, 15-5-65, and 15-5-67, in respect of Taccavi Loans :—

#### OUTSTANDING BALANCES AS ON

S. No.	Districts	15-5-62	15-5-63	15-5-64	15-5-65
1.	Hazara	1,77,261	83,883	1,02,691	2,40,915
2.	Mardan	5,95,021	5,30,663	4,19,881	3,26,484
3.	Peshawar	6,74,612	1,19,030	2,10,284	4,02,925
4.	Kohat	8,99,629	9,44,265	10,59,773	10,16,416
5.	D. I. Khan	13,85,420	23,57,821	23,59,641	25,36,082
6.	Bannu	4,37,174	5,94,802	7,66,043	8,39,478

7.	Campbellpur	11,35,491	9,47,658	8,02,889	7,56,726
8.	Rawalpindi	1,88,794	1,38,514	1,56,825	1,06,850
9.	Jhelum	3,81,536	3,21,771	2,99,147	2,78,472
10.	Gujrat	6,08,598	6,14,744	3,90,893	3,22,487
11.	Sargodha.	6,23,047	6,92,242	7,72,827	9,45,353
12.	Mianwali	11,18,596	13,67,195	5,34,849	14,77,196
13.	Lyallpur	76,355	15,697	6,728	1,395
14.	Jhang	6,946	63,254	6,863	6,55,262
15.	Lahore	1,11,112	1,21,337	1,25,035	1,97,617
16.	Gujranwala	41,112	25,353	32,229	28,002
17.	Sheikhupura	6,42,405	6,06,296	3,45,217	6,35,231
18.	Sialkot	1,41,727	1,61,552	1,14,179	74,200
19.	D. G. Khan	17,80,524	18,36,853	16,48,464	15,23,641
20.	Muzaffargarh	7,37,427	7,41,684	6,82,681	6,90,611
21.	Multan	35,07,920	34,57,371	21,66,129	6,09,687
22.	Sahiwal	10,26,077	11,52,394	13,77,286	15,31,832
23.	Bahawalpur	8,76,898	8,61,446	9,38,590	10,60,314
24.	Bahawalnagar	6,50,967	6,68,939	7,22,074	8,44,265
25.	Rahimyarkhan	13,05,683	10,49,634	10,30,400	10,09,847
26.	Jacobabad	3,66,605	3,66,605	5,01,721	3,94,756
27.	Sukkur	49,957	65,340	75,359	1,37,615
28.	Larkana	9,12,742	8,14,438	9,09,533	9,31,829
29.	Nawabshah	1,10,275	74,207	1,19,946	47,509
30.	Khairpur	1,62,007	2,38,919	3,20,942	3,67,080
31.	Hyderabad	10,18,880	10,89,192	14,53,792	11,97,074
32.	Dadu	25,383	23,775	45,650	1,73,321
33.	Mirpurkhas	2,61,143	68,879	20,107	35,357
34.	Sanghar	6,46,754	5,12,815	3,75,642	3,69,699
35.	Thatta	38,05,396	41,35,542	53,70,389	75,27,583
36.	Karachi	14,500	14,500	57,600	52,200
37.	Lasbela	4,02,414	3,43,203	4,13,365	5,25,949
38.	Quetta	23,22,071	22,51,612	23,40,360	24,70,894
39.	Loralai	9,85,217	6,46,866	9,33,809	8,62,813
40.	Sibi	3,00,997	3,30,412	3,49,066	4,28,488
41.	Zhob	1,05,036	1,58,760	1,78,911	1,31,594
42.	Chagai	6,48,309	7,47,100	7,59,121	7,72,785

43.	Kalat	3,32,804	12,05,649	12,05,649	7,24,150
44.	Mekran	7,83,792	7,98,124	11,99,738	13,57,283
45.	Kharan	5,77,444	7,42,269	8,33,118	9,63,473

چودھری محمد ادريس - جناب والا - ميرے سوال کے مطابق یہ سٹینٹ نہیں آئی۔ میں وزیر مال کی خدمت میں عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ ذرا ملاحظہ فرمائیں سیریل نمبر ۵-۳۷ اور ۳۸ - تو ان تین ضلعوں کی طرف کوئی سوا کروڑ رقم باقی ہے وہ ان سے وصول کیوں نہیں ہو رہی جبکہ سابقہ پنجاب کے تمام ضلعوں کے ایک کروڑ سے کم کے بقایا جات ہیں۔ کیا آپ اس کی وضاحت کر سکتے ہیں؟

مسٹر سپیکر - کون سے اضلاع؟

چودھری محمد ادريس - ڈی آئی خان سیریل نمبر ۵ - ۲۵ لاکھ

ٹھٹھہ سیریل نمبر ۳۵ - ۷۵ لاکھ

کوئٹہ سیریل نمبر ۳۸ - ۲۴ لاکھ

سابقہ پنجاب میں ایسے اضلاع مثلاً لائل پور ہے جہاں صرف ایک ہزار کے بقایا جات ہیں۔ ٹھٹھہ چھوٹا سا ضلع ہے جس کی آبادی چند لاکھ سے زائد نہ ہوگی مگر وہاں ۷۵ لاکھ کے بقایا جات ہیں ایسی صورت کیوں ہے؟

وزیر مال - اس کا سبب یہ ہے کہ ڈی آئی خان بارالی ایڑھا لیکن وہاں بارش نہیں ہوئی۔ ٹھٹھہ میں آفت آئی اور وہاں فصل سب تباہ ہو گئی اور گزشتہ سال بھی ایسا ہی ہوتا رہا ہے۔ کوئٹہ بھی بارانی ایڑھا ہے لیکن وہاں بھی بارش نہیں ہوتی رہی اور بارش کے نہ ہونے کی وجہ سے لوگوں کی ادائیگی کی طاقت کم ہو جاتی ہے اور بقایا جات بڑھ جاتے ہیں۔

سید محمد شفیع - جناب والا - لسٹ سپیا نہیں کی گئی۔ میں نے محترم وزیر صاحب سے دریافت کرنا ہے کہ کل تقاوی قرضے کتنے ہیں اور لاہور ضلع ضلع کا اس میں کتنا حصہ ہے؟

مسٹر سپیکر - اسی کے لئے آپ fresh notice دے دیں۔

مسٹر حمزہ - اگر جناب وزیر مال کے نقطہ نظر سے جیسا کہ ان کے جواب سے ظاہر ہوا ہے کوئٹہ ڈی آئی خان اور ٹھٹھہ کے اضلاع میں بارش نہیں ہوئی اور یہ کہ وہ علاقے آفت زدہ ہیں اور وہ لوگ اپنے تقاوی کے قرضے ادا نہیں کر سکتے تو کیا یہ بہتر نہیں ہے حکومت کے لئے کہ وہ ان کو معاف کر دے۔

وزیر مال - معافی کے لئے علیحدہ ضابطہ ہے جس کے تحت معافی دی جاتی ہے۔

مسٹر حمزہ - معافی کے لئے ضابطہ ہے تو وصولی کے لئے بھی کوئی ضابطہ ہوگا۔ اگر ہے تو آپ نے اس ضابطے کو کیوں سرد خانے میں رکھا ہوا ہے؟

وزیر مال - وصولی کے لئے ضابطہ ہے اور اس پر عمل ہو رہا ہے۔

مسٹر حمزہ - ضابطے سے کیا فائدہ اگر آپ اس پر عمل نہیں کرتے۔ آپ کس مرض کی دوا ہیں۔

وزیر مال - میں نے عرض کیا ہے کہ عمل ہو رہا ہے اور ہمارے پاس مرض کی دوا بھی موجود ہے۔

چودھری محمد ادریس جناب والا - بارشیں تو تقریباً ایک سال میں ایک ہی دفعہ ہوتی ہیں بار بار نہیں ہوتیں - ۱۵-۵-۶۲ کو بھی کوئٹہ کی طرف ۲۳ لاکھ - اور ۱۵-۵-۶۳ کو ۲۳ لاکھ ۱۵ ہزار - ۱۵-۵-۶۴ کو جناب ۲۴ لاکھ ۱۱ ہزار - تو یہ چار پانچ سال تک متواتر نہیں ہو سکتا کہ وہاں بارشیں نہیں ہوئیں اور وہ علاقے آفت زدہ ہو گئے۔

وزیر مال - dry areas ہیں۔ یہ حقیقت ہے کہ وہاں پر یہ ہوتا رہا ہے۔

مسٹر حمزہ - کیا یہ حقیقت نہیں کہ آپ جن کو چاہتے ہیں انہیں اراضی دیتے ہیں اور قرضہ جات جن سے چاہتے ہیں ان سے وصول کرتے ہیں؟

وزیر مال - یہ بالکل غلط ہے -

مسٹر حمزہ - آپ کا جواب غلط ہے -

Mr. Speaker : Next question.

#### LAND CONSOLIDATION IN VILLAGES OF LAHORE AND GUJRANWALA DISTRICTS

\*8389. **Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister for Revenue be pleased to state :—

(a) the names of such villages in Lahore and Gujranwala Districts in which a period of more than 4 years has elapsed on 15th May 1967 since land consolidation operations were taken in hand there along with the following particulars :—

(i) the date on which land consolidation operations were taken in hand and reasons why these operations have not so far been completed ;

(ii) the stage of consolidation operations on 15th May, 1967 along with the likely date by which these operations would be completed?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan):** (a) (i) and (ii). The statement containing the requisite information in respect of Gujranwala and Lahore districts is placed on the Table of the House\*.

چودھری محمد ادريس - صفحہ ۱۴ پر ضلع لاہور کا ایک موضع ہے جس کا اشتمال ۱۴-۳-۶۱ کو شروع ہوا تھا ؟

مسٹر سپیکر - کون سے صفحہ پر چودھری صاحب ؟

چودھری محمد ادريس - سیریل نمبر ۱۴ لاہور ڈسٹرکٹ کا موضع سلطان کے - جناب ۱۴-۳-۶۱ کو اس گاؤں میں اشتمال شروع ہوا اور ابھی تک وہاں رجسٹر حقیقت بھی مکمل نہیں ہوا - کیا اس کی کوئی وجہ ہو سکتی ہے کہ ۶/۵ سالوں میں آپ اس کام کو مکمل نہیں کر سکے -

وزیر مال - اس کا کالم نمبر ۴ ہے اس قسم کی چیزیں ہو جایا کرتی ہیں -

Some discrepancies were detected by the Collector during his inspection and the record was ordered to be reviewed. Therefore, the record is under preparation.

\*Please see Appendix II at the end.



چونکہ ریکارڈ نیا تیار ہو رہا ہے لہذا ظاہر ہے اور یہ لازمی امر ہے کہ اس میں کچھ وقت لگے گا۔ دیر بھی اسی وجہ سے ہو گئی ہے۔

چودھری محمد ادیس۔ جناب والا۔ معلوم ہوتا ہے کہ افسران نے غلط ریکارڈ تیار کیا ہے اور کارروائی بھی معلوم ہوتا ہے کہ درست نہیں کی گئی۔ ہا ان گڈوں والوں کو چھ سات سال کی سزا دیتے ہیں کہ ان زمینوں کو فروخت کرنے کے لئے عملہ بٹھا دیا۔

وزیر مال۔ اس کے متعلق پتہ لگا لیں گے اور اگر ضرورت ہوئی تو ایکشن بھی لے لیں گے۔

Mr. Speaker : Khan Sahib, six years is a very long period for the consolidation of a particular village, and even if there have been discrepancies which have been detected by the Collector, every effort should be made to consolidate this village as soon as possible.

وزیر مال۔ کالم ۶ میں اس کا ذکر ہے۔ اشتمال نومبر ۶۷ کو ختم ہو جائے گا۔ اس وقت اکتوبر چل رہا ہے نومبر تک ختم ہو جائے گا۔

#### LOSS OF LIFE PROPERTY DUE TO RAINS IN KARACHI

\*8519. Mr. Zain Noorani : Will the Minister for Revenue be pleased to state :—

(a) what is the total estimate of loss of human lives and property caused by the rains in Karachi during July 1967 ;

(b) details of (a) above giving names and mentioning where loss was caused ?

Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan): (a) (i) Loss of human life 21.

(ii) Damage and loss property.		Estimated Value of
Number of <i>jhuggis</i> damaged or		loss Rs.
collapsed	... 49,878	... 1,27,27,845
(iii) House and other Build-		
ings	... 4,456	... 24,46,197
Total	... 54,334	Total ... 1,51,74,042

(b) The details of the loss of human life and the houses property damaged or collapsed are appended below :—

Serial No.	Name of area or locality	Human Life	Huts and Jhuggis	Houses and other buildings	
1	Harbour Sub-Division	...	9	16,000	700
2	Old Town Sub-Division	...	...	2,605	156
3	New Town Sub-Division	...	1	3,860	17
4	Nazimabad Sub-Division	...	9	18,505	46
5	Cantonment Sub-Division	...	...	5,414	3,537
6	Civil Lines Sub-Division	...	2	3,494	...
Total			21	49,878	4,456

Mr. Speaker : Any supplementary please.

Mr. Zain Noorani : Sir, the supplementary will come after I know the fresh position.

Mr. Speaker : Is this the same answer ?

Mr. Zain Noorani : Yes Sir.

Mr. Speaker : Has the Minister got the revised answer ?

Minister of Revenue : Sir my information is that.

لانڈھی اور کورنگی کے ایریاز اصل میں کینٹ سب ڈویژن میں پہلے بھی شامل تھے اور یہ ابھی جواب آیا ہے۔ کینٹونمنٹ سب ڈویژن کے نقصان کی فگرز ابھی تک نہیں آئیں جیسا کہ دئے ہوئے جواب سے ظاہر ہے مگر نئی فگرز ابھی ابھی آئی ہیں۔

مسٹر سپیکر - ابھی تک نہیں آئیں۔

وزیر مال - آئی ہیں۔

مسٹر سپیکر - یعنی وہ اس میں شامل ہیں۔

وزیر مال - اسی میں شامل ہیں۔

Mr. Zain Noorani : There are two points Sir on which I wanted information last time, and both are not being replied. In part (b) of the question it is stated—"details of (a) above giving names and mentioning areas where loss was caused?"

Now mentioning sub-division is not mentioning names of areas. Areas have not been mentioned yet in the answer. That is the first part of it. The second part of it was about Landhi arising out of a supplementary as to whether there was any damage caused in Landhi and Korangi and what was the estimate of the loss. Last time they were in doubt about the loss in Landhi and Korangi and what was the amount of aid given in Landhi and Korangi. I had promised to produce photographs which he insisted should have been taken by me. With your permission I would like to present those photographs to the Revenue Minister to prove the amount of loss.

**Minister for Revenue :** In reply to part (b) at serial No. 5 it is given—

Cantonment Sub-Division loss of human life is nil.

Huts and Jhuggis	5,414
Houses & other buildings the loss is	3,537

Now in the note which I have received from the Deputy Commissioner it is said that Landhi and Korangi are included in Cantonment Sub-Division. The damages and losses occurred in these two areas have already been included in the damages and losses of the Cantonment Sub-Division. The Cantonment Sub-Division consists of the following areas :—

- (1) Landhi.
- (2) Malir.
- (3) Korangi.
- (4) Drig Colony.
- (5) Airport.
- (6) Newgate.
- (7) Ferozabad.

**Mr. Zain Noorani :** The information that the Revenue Minister has just given by reading out the note substantiates my point, namely, Landhi and Korangi are areas. The Sub-Division is a group of areas put together as maintained by the D.C. I am not interested in a group of areas put together in a lump. I want to know individually about the various areas particularly Landhi and Korangi.

**Mr. Speaker :** But part (b) of your question says—

“details of (a) above giving names and mentioning areas where loss was caused”

Now, the Minister for Revenue has given the names of areas that Landhi and Korangi are included in the Cantonment Sub-Division.

**Mr. Zain Noorani :** Landhi and Korangi are included in the Cantonment-Sub-Division but what is a Sub-Division? It is a group of areas; but it certainly is not an area!

**Mr. Speaker :** The Member wants to know the losses which have been caused in these areas separately ?

**Mr. Zain Noorani :** Yes, Sir. There will be about fifty different areas, not six groups of areas, and supplementaries cannot be asked and justice cannot be done to the rain affected victims unless individual area-wise losses are known and relatively also how much aid was given and to which area.

**Mr. Speaker :** But in his question the Member had asked about the areas where loss was caused and he had not specifically asked whether he needed the names of all the areas or wanted to know exactly the losses caused in these two areas separately.

**Mr. Zain Noorani :** That is what the question says. It says "details of (a) above giving names and mentioning areas where a loss was caused".

**Minister for Revenue :** Actually, this question was put by us to the local administration and they say it is very difficult to give details of the damages and losses at this stage as heirs of many families could not be traced at the time of payment of compensation and the rain affected people have already been removed from those areas in camps to different places.

**Mr. Zain Noorani :** Since the answer, it appears, is not forthcoming, I might be permitted to say one thing before I give up this question because what I want to say is necessary. Sir, it is a pity that the importance of this question is not being realized because the Karachi Administration has done good work for the rain victims in most parts of Karachi. But it is being abused; it is being challenged and press statements are being issued. A high powered Inquiry Committee has been demanded by an M.N.A. from Karachi. If this question is properly and satisfactorily answered in this House then the Karachi Administration will be cleared and will be vindicated but, unfortunately, they themselves do not want to clear their position. I can't help it.

**Minister for Revenue :** I don't think so.

#### AUCTION OF STATE LAND IN LYALLPUR AND SARGODHA

\*8871. **Mr. Hamza :** Will the Minister of Revenue be pleased to state : —

(a) the total amount realised by Government through the auction of State land attached to Government owned residences for officials at Lyallpur and Sargodha during the last two years ;

(b) reasons for the sale of the land ;

(c) whether it is a fact that after auctioning the said land, Government had to requisition certain land for the Government Servants Housing Schemes in the said Cities which are situated far away from the Government offices ;

(d) if answer to (c) above be in the affirmative, reasons for constructing the Colonies at far off places ?

Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) The total amount realised by Government from auction of State land attached to Government owned residences at Lyallpur and Sargodha during 1965-66 and 1966-67 is given below :

Station	Amount recovered during 1965-66 and 1966-67.
	Rs.
Lyallpur	24,99,500.00
Sargodha	2,07,450.00

(b) The land was auctioned under the Scheme captioned as "Residential Accommodation for Government Servants in Sargodha Division" which was approved by the Council of Ministers. This Scheme is to provide residential accommodation for Government Servants for Sargodha Division at Sargodha, Lyallpur, Mianwali and Jhang and is based on dividing the excessive land attached to the existing banglows of Government officers and vacant sites in the adjoining areas into small plots and selling them by public auction and utilising the sale proceeds to meet the cost of construction of new residences for Government officials and development of areas.

(c) No land, away from the Government offices, has been acquired for constructing Colonies for Government officials.

(d) As per (c) above.

مسٹر حمزہ - کیا جناب وزیر مال کو معلوم ہے کہ ابھی دو دن پہلے جناب محمد خان جوئیچو وزیر تعمیرات نے ایوان میں یہ بتایا تھا کہ اس سکیم پر تقریباً اٹھارہ لاکھ روپیہ خرچ کیا جا چکا ہے۔ اور اس کو تیار کرانے کے لئے مشیر کو ہونے آٹھ لاکھ روپیہ دیا گیا۔ کیا سرکاری زمین فروخت کر کے روپے کو اس طرح بے دریغ خرچ کرنا آپ کا منشا تھا ؟

وزیر مال - یہ سوال تو وزیر متعلقہ سے کرنا چاہئے۔

Mr. Speaker : That is a supplementary for Mr. Muhammad Khan Junejo.

مسٹر حمزہ - کیا آپ مجھے بتا سکتے ہیں کہ یہ زمین فروخت کر کے سرکاری اہلکاروں کے لئے جو کوارٹر لائل پور میں تعمیر کئے گئے ہیں وہ ضلع کچھری سے کتنے فاصلے پر ہیں ؟

وزیر مال - میں اس سوال کا جواب فوری طور پر نہیں دے سکتا۔

مسٹر حمزہ - میں انہیں یہ احساس دلانا چاہتا ہوں - کہ جو بیس لاکھ کی رقم لائل پور سے حاصل کی گئی تھی - اس میں سے جو کل خرچ کیا گیا اس کا چالیس فیصد ایک مشیر کو دے دیا گیا - سرکاری بینکوں سے ملحقہ زمین تو پرائیویٹ لوگوں کو دے دی گئی - اور چھوٹے اہلکاروں کے لئے کوارٹر ضلع کچھری سے دو تین میل کے فاصلہ پر بنا دیئے گئے۔ اس طرح چھوٹے اہلکاروں کے لئے بجائے آسانی پیدا کرنے کے مصیبت پیدا کر دی گئی - اور اس رقم کو ضائع کر دیا گیا ہے میں جناب وزیر مال کو اس صورت حال سے مطلع کرنا چاہتا تھا - کیا آپ اس بارہ میں کوئی تحقیقات کرائے کے لئے تیار ہیں ؟

وزیر مال - اس کا علم میرے پاس نہیں ہے - آئریبل ممبر وہاں سے تشریف لائے ہیں - انہیں سب سے زیادہ بہتر علم ہو گا - وہ کوارٹر کہاں بنے ہیں انہیں کہاں بنانا چاہئے تھا - یہ مختلف سوالات ہیں - اگر آئریبل ممبر صاحب یہاں اس نیت سے سوال پوچھتے ہیں کہ ان کی انفارمیشن میں اضافہ ہو تو اور بات ہے - لیکن اگر ان کی نیت اور ہے - تو میں کچھ نہیں کہہ سکتا۔

Mr. Speaker : I think, the Member might be knowing it very well.

مسٹر حمزہ - ہماری نیت یہ ہوتی ہے کہ حکومت کے اعمال پبلک کے سامنے آ جائیں - خدا کے سامنے تو آپ اپنے آپ کو جوابدہ نہیں سمجھتے - ہم آپ کی اصلاح بھی کرنا چاہتے ہیں اگر آپ ہستند کریں تو -

جناب سپیکر - جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا ہے کہ جناب محمد خان جنیجو صاحب وزیر تعمیرات نے دو دن پہلے اس ایوان کو یہ مطلع کیا تھا کہ ۲۴ لاکھ روپیہ کی رقم میں سے ۱۶ لاکھ روپیہ official residences کی تعمیر پر خرچ کیا اور ہونے آئے لاکھ روپیہ ایک مشیر کو ادا کیا گیا ہے - جہاں تک مجھے علم ہے کمشنر صاحبان وزیر مال صاحب کے ماتحت ہوتے ہیں - کیا آپ کا محکمہ اس معاملہ میں تحقیقات کرنے کے لئے تیار ہے ؟

وزیر مال - جناب والا - یہ سوال مجھ سے نہیں کرنا چاہئے کیونکہ یہ سوال مکانات سے متعلق ہے۔

Mr. Speaker : So far as the inquiry is concerned, Commissioners are not under the control of Minister for Works.

Minister for Revenue : Sir, this question is about the building of houses and I have no knowledge of this. The Member can put me a question about land.

مسٹر حمزہ - جناب والا - جیسا کہ میرے سوال کے جواب سے ظاہر ہوتا ہے کہ انہوں نے فرمایا تھا کہ سرکاری بنگلوں کی زمین کو فروخت کر کے جو رقم حاصل ہوگی اس سے سرکاری اہلکاروں کے لئے رہائش گاہیں تعمیر کی جائیں گی۔ میں ان کے سامنے یہ اطلاع اس لئے پیش کر رہا ہوں کہ آپ کا مقصد اس سے پورا نہیں ہوا بلکہ اس میں سے بیشتر رقم خورد برد ہوئی ہے اور آپ کی اس سکیم کا منشا فوت ہو گیا ہے۔ میری اس اطلاع کے پیش نظر جو محض زبانی اطلاع نہیں بلکہ یہ اس ایوان میں دی گئی اطلاع ہے۔ وہ افسران جن کو اس کام پر مامور کیا گیا تھا یا جنہوں نے اس سکیم کو implement کرنا تھا اس رقم کو ناجائز ذرائع سے ضائع کیا ہے۔ کیا میں آپ سے سوال کرنے کی جسارت کر سکتا ہوں کہ آئندہ آپ ان کے خلاف تحقیقات کرنے کی جسارت کریں گے؟

وزیر مال - جناب والا - میں پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ یہ سوال مکانات کے بنانے سے متعلق ہے۔

Mr. Speaker : I was not present on that day in the House but I am told that Mr. Junejo had told the House that this was not within his cognizance but within the cognizance of Minister for Revenue, to take action against the Commissioners.

وزیر مال - کمشنر کے ساتھ یہ چیز تعلق نہیں رکھتی ہے۔

Mr. Speaker : So far as the disposal of the land and giving of Rs. 7 lacs to the consultant is concerned ; it is.

وزیر مال - یہ سوال زمین کی نیلام یا زمین کی فروخت یا خرید سے تعلق نہیں رکھتا ہے اگر اس کے متعلق کچھ پوچھنا چاہتے ہیں تو میں جواب دینے کے لئے تیار ہوں۔

میاں محمد شفیع - جناب والا - میں بھی حمزہ صاحب کا ہم نوا ہوں۔ اس سوال کے متعلق وزیر تعمیرات نے کہا تھا کہ میں صحیح طور پر اس کا جواب نہیں دے سکتا۔ میں اپنے وزیر مال صاحب سے پوچھتا ہوں کہ یہ رقم زمینوں کو فروخت کرنے سے حاصل کی گئی ہے۔ وزیر تعمیرات تعمیراتی پروگراموں کو execute کرنے کے ذمہ دار ہیں۔ لیکن حساب لینے والا جو ادارہ ہے یا جس کا یہ روپیہ ہے وہ وزیر مال کے تحت ایجنسی ہے۔ اس کا حساب لینا کہ آپ نے روپیہ غلط طور پر خرچ کیا ہے یا صحیح طور پر خرچ کیا یہ آپ کا کام ہے؟

وزیر مال - جناب والا - یہ میں آپ کو بتا سکتا ہوں کہ اس رقم کے فروخت کرنے سے کتنی آمدنی ہوئی ہے۔ میرے پاس اس کی تفصیل ہے۔

مسٹر سپیکر - خان صاحب جہاں تک آمدنی کا تعلق ہے۔ میاں شفیع صاحب یہ پوچھنا چاہتے ہیں کہ کم از کم آپ یہ دریافت کریں گے کہ جو رقم وصول ہوئی ہے آیا اس کا مصرف صحیح ہوا ہے؟

وزیر مال - جو رقم صرف ہوئی ہے اس کے ساتھ میرا تعلق نہیں۔ البتہ جو زمین کی رقم دی گئی ہے اس کے متعلق بتا سکتا ہوں۔

Mr. Speaker : Had they not spent that money under the Minister's instructions ?

Minister for Revenue : No Sir.

چودھری محمد ادریس - جناب والا - یہ رقم Implementation Committee نے خرچ کی ہے۔ یہ رقم ہی - ڈبلیو - ڈی نے خرچ نہیں کی ہے انہوں نے سکیم کو execute کرنا ہے۔ پلیننگ کے تحت جو روپیہ خرچ ہوا ہے وہ Implementation Committee نے خرچ کیا ہے اور ان کے ساتھ کمشنر ہوتا ہے۔ یہ ذمہ داری کمشنر کی ہے اس سے ہی - ڈبلیو - ڈی کا کوئی تعلق نہیں ہے۔ ان حالات کے پیش نظر کیا آپ انکوٹری کرانے کو تیار ہیں کہ ہونے آٹھ لاکھ روپیہ جو صرف پلیننگ یا سکیم بنانے پر خرچ کیا گیا ہے کیا یہ صحیح خرچ ہوا ہے؟



وزیر مال - اگر یہی فیصلہ ہے کہ محکمہ مال کی ذمہ داری

----- ہے

**Mr. Speaker :** This is the answer of the Minister for Communications.

**Minister for Revenue :** I do not know ; probably I may not have been attentive or present in the House at that time.

**Implementation Committee** چودھری محمد ادریس - ابھی  
execute کر رہی ہے پی - ڈبلیو - ڈی - - -

**Mr. Speaker :** Is it not within the knowledge of the Govt. that the Implementation Committee was there and it has spent this amount under the supervision of the Commissioner ?

**Minister for Revenue :** I do not think the Implementation Committee was working under the supervision of the Commissioner ; I doubt it Sir.

**Mr. Speaker :** What is the Member's contention ? Was the Commissioner Chairman of the Implementation Committee ?

چودھری محمد ادریس - جناب والا - ڈویژنل کونسل کی Implementation Committee کا ہیڈ کمشنر ہوتا ہے اور ڈسٹرکٹ Implementation Committee کا ہیڈ ڈپٹی کمشنر ہوتا ہے - تمام سکیمیں جو چار سالوں میں Implementation Committee نے بنائی ہیں وہ مسٹر مہشر نے تیار کی ہیں جس پر ہونے آٹھ لاکھ روپیہ خرچ آیا ہے - یہ پی - ڈبلیو - ڈی نے execute نہیں کی ہے - اس سے پی - ڈبلیو - ڈی کا کوئی تعلق نہیں ہے -

مسٹر حمزہ - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - اس مسئلہ کے بارے میں جو معمولی سا اہم وزیر مال صاحب کے ذہن میں ہے اس کو رفع کرنے کے لئے اگر آپ اجازت دیں تو اس سوال کو وقفہ سوالات کے آخر میں لے لیا جائے تاکہ میں جناب وزیر تعمیرات نے جو جواب اس ایوان میں دیا تھا وہ بعینہ ان کے سامنے پیش کر دوں -

**Mr. Speaker :** We will take up this question last of all.

چودھری محمد ادریس - جناب والا - میں تجویز پیش کرنا چاہتا ہوں کہ وزیر مال صاحب مزید معلومات حاصل کر لیں -

وزیر مال - بھر آپ اس کو کسی دوسری تاریخ پر رکھ لیں تاکہ مجھے معلومات حاصل کرنے کا وقت مل جائے -

Mr. Speaker : We will take up this question last of all ; next question please.

SCHEME TO SETTLE PERMANENTLY THE HUT DWELLERS OF LATIFABAD

\*9144. Kazi Muhammad Azam Abbasi : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether there is any scheme under consideration of the Government to settle permanently the hut dwellers of Latifabad and Hyderabad who were uprooted during the recent heavy rains;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, details thereof ?

Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) No.

(b) Does not arise.

قاضی محمد اعظم عباسی - جناب والا - ہر سال بارش کی وجہ سے لطیف آباد کی جھگیوں میں رہنے والے لوگ متاثر ہوتے ہیں اور میونسپل کمیٹی ان پر کافی روپیہ خرچ کرتی ہے۔ ان کے رہائش اور کھانے وغیرہ کا انتظام کرتی رہتی ہے۔ میں وزیر آباد کاری سے یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ کیا یہ مناسب نہ ہوگا کہ حکومت کوئی سکیم بنائے تاکہ حکومت کا خرچ بھی کم ہو اور غریب لوگوں کی تکالیف بھی دور ہو جائیں ؟

وزیر مال - ہم اس پر غور کر لیں گے -

EXTENT OF DAMAGE TO CROPS IN KARACHI AND FORMER SIND AND RELIEF GIVEN

\*9182. Chaudhri Idd Muhammad : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the extent of damage caused to the crops in Karachi and former Sind during July and August, 1967 ;

- (b) the relief provided to the affected cultivators of the said areas ;
- (c) the total amount of *Taccavi* loans, if any, advanced to the farmers of the said areas ?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan):** A statement is laid on the Table of the House.

## STATEMENT

District	Extent of damage caused	Relief provided	Taccavi loans advanced
1. Jacobabad.	Taluka. (i) Jacobabad. 25% (ii) Thul. (iii) Ghari Khairo 12%	Nil	Nil
2. Sukkur.	Nil	Nil	Nil
3. Larkana.	6% to 12%	Nil	Nil
4. Nawabshah.	Nawabshah Taluka 25% Cotton and Jawar only.	Fasli remission will be given under ordinary rules.	Nil
5. Hyderabad.	Being collected.	1. Declared as calamity affected. 2. Recovery of Government dues postponed for one year.	Being collected.

6. Thatta.	60%	1. Rs. 1,28,000.00 2. Declared as calamity affected. 3. Recovery of Government dues stayed for one year.	Rs. 8,75,000.00 allotted for the purpose.
7. Dadu.	Nil	Nil	Advanced in ordinary course
8. Tharparkar.	10% damage to Cotton crops.	(i) Nil (ii) Faslî remission will be given on merits.	Rs. 1,20,000.00 allotted for the purpose.
9. Sanghar.	No appreciable damage. Cotton crops damaged due to Mahalla Pest and Red Leaf disease from 25 to 40 Paisa in a rupee.	Ordinary remission and ordinary Taccavi Loans will be granted to those who apply for it.	
10. Karachi.	No damage to crops.	Nil	Nil
11. Lasbella.	Nil	Nil	Nil

## SETTLEMENT WORK IN DISTRICT SHEIKHUPURA

**\*9207. Chaudhri Manzur Hussain :** Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) the date on which the settlement work was started in District Sheikhpura ;

(b) the date by which the said work will be completed ;

(c) whether it is also a fact that the work of consolidation of land holdings is also being carried on in the said District and by separate staff ; if so, whether Government intend to consider the advisability of entrusting the charge of both these operations to one and same organisation?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :** (a) 1st October, 1966.

(b) 31st May, 1970.

(c) (i) Yes.

(ii) No.

---

 LAND ON LEASE IN LYALLPUR MULTAN DISTRICTS

**\*9248. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister of Revenue be pleased to state the acreage of State agricultural land in Lyallpur and Multan Districts as was tendered out on lease for one year upto 15th September 1967 and the total amount of the yearly lease of the said area ?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) :** As the requisiet information is not available with the Board of Revenue, it is being collected from the local officers and reply will be given as soon as it is received.

**Mr. Speaker :** This question will be repeated on the next turn.

---

 CASH PAYMENT OF COMPENSATION IN SARGODHA DIVISION

**\*9249. Chaudhri Muhammad Idrees :** Will the Minister of Rehabilitation be pleased to state :—

(a) the number of application forms submitted by displaced persons in each District of Sargodha Division upto 15th September 1967 for payment of cash compensation ;

(b) the number of applications out of those mentioned in (a) above (i) as have since been disposed of and cash compensation has been paid to the said applicants (ii) as have been rejected and (iii) as are still pending and the reasons for delay in disposing them of ?

Minister of Rehabilitation (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) and (b).  
The required information is given below :—

District	No. of applications submitted upto 15-9-67	No. of applications in which payment has been made	No. of applications rejected	No. of applications pending.
Lyallpur	10,706	10,212	356	138
Sargodha	1,984	1,884	75	25
Jhang	2,248	2,141	93	14
Mianwali	281	291	19	1
Total	15, 219	14,498 i.e. 98.8%	543	178 or 1.2%

The reasons for delay in disposing of the small number of pending applications are as follows :—

(i) 116 cases could not be finalised for want of relevant documents from the applicants or their successors-in-interest e.g., specimen signatures, verification orders of claims, succession certificates, etc. The delay is because of failure on the part of the applicants to submit the requisite documents

(ii) 49 cases are pending for want of certain documents from the District Officers e.g., cancelled sets of Compensation Books, record copies of Compensation Books, Form 'A' files, etc.

(iii) 13 cases are pending as a result of investigation by the Enforcement Police.

جو: ہری محمد ادريس - جناب والا - انہوں نے مہربانی کی ہے کہ تقریباً سارے cases dispose of کر دیئے ہیں اور بہت تھوڑے سے cases رہ گئے ہیں - کیا آپ یقین دہانی کرائیں گے کہ وہ چند cases بھی جلد از جلد dispose of ہو جائیں ؟

وزیر بحالیات - جناب والا - ہم کوشش کریں گے کہ وہ cases بھی جلد dispose of ہو جائیں -

#### UNALLOTTED EVACUEE LAND IN LAHORE DISTRICT

\*9250. Chaudhri Muhammad Idrees : Will the Minister of Rehabilitation be pleased to state the acreage of unallotted evacuee land in urban

and rural areas in each Tehsil of Lahore District and the reasons for not making allotments to the claimants ?

Minister of Rehabilitation (Mr. Ghulam Sarwar Khan): The required information is as under :—

Name of tehsil	Urban In acres	Rural In acres	Total In acres
Lahore	6,114	2,335	8,449
Kasur	3	2,150	2,153
Chunian	66	2,418	2,484
Total	6,183	6,903	13,086

The reason for not making allotments out of this land, so far, is that in order to eliminate forged and inflated *fard-e-haqiqats* and entitlement certificates, all the pending claims entitlement certificates (except where 75 per cent units had been utilised) were called back to the Central Record Office for re-verification. The allotment work was suspended from 21st November 1966 to 15th April 1967. The land is being allotted against the claims/entitlement certificates as reverified.

چودھری محمد ادیس - جناب والا - تحصیل لاہور میں ۶۱۱۴ ایکڑ شہری رقبہ بقایا پڑا ہے - جو اعداد و شمار دیئے گئے ہیں ان کی غالباً یہی وجہ دی گئی ہے کہ کلیم دوبارہ تحقیق کے لئے سنٹرل ریکارڈ آفس میں منگوا لئے گئے ہیں - اس کی وجوہات کچھ ہوں کیا آپ یقین دہانی کرائیں گے کہ ان رقبہ جات کی الاٹمنٹ کر دی جائے گی یعنی جن لوگوں کے کلیم باقی پڑے ہیں ان کو یہ رقبہ الاٹ کر دیا جائے گا ؟

وزیر مال - جناب والا - ہم کوشش کریں گے کہ جلد disposal ہو جائے - سٹاف لگا دیا گیا ہے اور انشاء اللہ سال کے اندر سب claims verify ہو جائیں گے -

مسٹر سپیکر - لیکن سوال تو پالیسی کے طے ہو جانے کے متعلق ہے - کیا آپ نے پالیسی طے کر لی ہے ؟

میاں محمد شفیع - لاہور میں بہت سے areas بقایا پڑے ہیں -



مسٹر سپیکر - پالیسی طے نہ ہونے کی وجہ ہی سے یہ رقمیں بتایا  
پڑے ہیں -

چودھری محمد نواز - جناب والا - پہلے ان کو ابھی یہ فیصلہ کرنا ہے  
کہ آیا اس رقمے کو آکشن کرنا ہے یا الاٹ کرنا ہے - اسی پالیسی کو طے  
کرنے کے لئے الاٹمنٹ روک دی گئی تھی -

مسٹر سپیکر - وزیر مال صاحب ارشاد فرمائیں کہ یہ پالیسی finalise  
ہو چکی ہے یا نہیں ؟

وزیر مال - پالیسی کا تو میں نہیں کہہ سکتا مگر re-verification  
جلد مکمل ہو جائے گی -

مسٹر سپیکر - یہ اور بات ہے پہلے یہ فرمائیے کہ آیا پالیسی طے ہو  
چکی ہے ؟

**Minister for Revenue & Rehabilitation:** The policy has been  
finalised.

میاں محمد شفیع - جناب والا - لاہور میں بہت سے رقمے جو بتایا پڑے  
ہیں ان میں کچھ تو کارپوریشن کے تحت ہوں گے مگر جو رقمے دریائے راوی  
کے کنارے پر ہیں ان کے متعلق کیا فیصلہ ہوا ہے آیا وہ urban علاقے شمار  
ہوں گے یا کارپوریشن کے تحت آئیں گے ؟

#### SETTLEMENT OF EAST PAKISTAN PEASANTS IN WEST PAKISTAN

\*9261. Mr. Mahmood Azam Farooqi: Will the Minister of Revenue be pleased to state whether it is a fact that about 200 families of peasants brought from East Pakistan for settlement on agricultural land have not yet been settled and are loitering about in the streets of Karachi as shelterless refugees: if so, reasons for not settling them and the plans with the Government for the settlement of these peasants ?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan):** Yes. Partially correct.

About 112 families are reported to have gone over to Karachi, a large number of whom have already settled down there.

58 families are still settled on land allotted to them in Ghulam Muhammad Barrage Project Area. Despite the fact that Government spent about 15 lacs for the settlement of these families on land in Ghulam

Muhammad Barrage, most of the families have deserted, perhaps on account of the rigours of colonisation work and uncongenial climatic conditions.

Steps are being taken now to offer land to East Pakistan Settlers in Guddu Barrage Project in consultation with the representatives.

چودھری محمد سرور خان - جیسا کہ وزیر مال صاحب نے فرمایا ہے کہ مشرقی پاکستان سے آمدہ آباد کاروں اور کاشتکاروں کو بہان کی آب و ہوا بھی موافق نہیں ہے اور وہ آباد کاری کی سختیوں کے بھی متحمل نہیں ہو سکتے تو پھر ہر سال بدناسی اور روپیہ کے نقصان کے سوا اس میں کیا رہ جاتا ہے - ایسے چھوڑیں -

وزیر مال - میں اس کا جواب نہیں دے سکتا کیونکہ اس کا پالیسی سے تعلق ہے جو کہ میرے ہاتھ میں نہیں ہے -

#### VILLAGE WASHED AWAY BY SUTLEJ RIVER IN TEHSIL CHISHTIAN

\*9301. Sahibzada Noor Hassan : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that due to change in the course of Sutlej River, village Kora Butna, Tehsil Chishtian, District Bahawalnagar, with a population of over 450 people, has completely been washed away thus rendering the people homeless ;

(b) if answer to (a) above be in the affirmative, the steps so far taken by the Government to provide them proper help ; if none, reasons therefor ?

Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) Yes. Village Kora Butna and Basti Lashkir Khan (parts of village Abdullah Akuka) consisting of 86 and 20 families, respectively, with a total population of 450 people were washed away on 28th August, 1967.

(b) An amount of Rs. 20,000 has already been placed at the disposal of Commissioner, Bahawalpur Division. He has been advised to distribute gratuitous relief to the affected families whose houses had collapsed. Remission of Government dues and advancement of *taccavi* is also under consideration of the local officers.

صاحبزادہ نور حسن - وزیر مال صاحب نے جو فرمایا ہے کہ کمشنر کو بیس ہزار روپے دریا بردی سے متاثرہ لوگوں میں برائے تقسیم دیا ہے تو کیا میں پوچھ سکتا ہوں کہ یہ رقم کب دی گئی اور کیا یہ فی الواقع تقسیم بھی کی گئی ہے یا نہیں ؟

So far as I know that has not been distributed so far.

وزیر مال - کمشنر کو یہ روپیہ دیا گیا تھا اور یقیناً تقسیم کر دیا گیا ہوگا۔ اب رہا کہ کس کس کو کتنا کتنا روپیہ دیا گیا یہ تفصیل تو میں نہیں بتا سکتا۔

مسٹر سپیکر - سوال اصل میں وہ یہ پوچھ رہے ہیں کہ روپیہ کب بھیجا تھا ؟

وزیر مال - کوئی ڈیڑھ ماہ ہوا ہے۔

An amount of Rs. 20,000/- has already been placed at the disposal of the Commissioner, Bahawalpur Division.

Mr. Speaker : Will the Minister see that it is distributed among the affected persons as soon as possible ?

Minister for Rehabilitation : I will see to it Sir.

صاحبزادہ نور حسن - جناب والا - جیسا کہ جواب میں بتایا گیا ہے ۱۰۶ families کے لئے مبلغ ۲۰۰ روپے فی فیملی کے حساب سے بیس ہزار روپیہ دیا گیا ہے مگر کیا وزیر صاحب کو معلوم ہے کہ کہیں یہ روپیہ محکمہ مال کے اہلکاروں اور افسروں نے خود ہی خورد برد تو نہیں کر لیا یا کم روپیہ تقسیم کیا گیا ہو۔ کیا وہ تحقیقات کرائیں گے ؟ نیز بتائیں ۲۰۰ روپیہ ایک فیملی کے نقصان کی تلافی کے لئے کم تر اور ناکافی رقم تو نہیں -

وزیر مال - جناب دو سو روپے سے کم per family پڑ جاتا ہے ویسے حساب لگانا ٹھیک ہے۔ گرانٹ کے لئے باقاعدہ سکیل مقرر ہیں۔ مثلاً مرمت کے لئے اگر خدا نخواستہ مکان گر جائے اس کے لئے ۱۰۰ روپیہ اور معمولی مرمت کے لئے ۶۰ روپیہ۔ تو اس طرح دونوں کو ملا کر کوئی دو سو روپے سے کم بن جاتا ہے۔ ویسے ان کا یہ خیال ٹھیک ہے۔ اور اس معاملے میں کہ اگر کسی کو گرانٹ نہ ملے تو میں انکو اثری کرنے کے لئے تیار ہوں۔

## EXCHANGE OF LAND UNDER THE HARI SCHEME

\*9302. Sahibzada Noor Hassan : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that some time ago, one Ghulam Rasool, son of Haji Jalal Din, resident of Mile 8, Taluka Sinjhor, District Sanghar, submitted an application to the Revenue Minister regarding exchange of 3000 acres of land allotted to him and to 125 other Haris under the Hari Scheme and orders allowing the said exchange were issued in 1963 ;

(b) whether it is a fact that the applicant requested for the grant of land in Chaks 6,8 in Tehsil and District Nawabshah ;

(c) if answer to (a) to (c) above be in the affirmative, the present position of the case ?

Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : (a) Yes.

(b) Yes.

(c) Mr. Ghulam Rasul and others (125) subsequently requested for exchange of land in Chaks 5, 6 and 8 of Deh Akro Area selected by them being already earmarked for allotment to Military personnel, their request could not be acceded to. They have been asked to select some other area.

صاحبزادہ نور حسن - جناب والا - اگر میں ایسے واقعات ان کے نوٹس میں لاؤں کہ ضلع سیالکوٹ میں جو رقبے ملٹری پرسنل کے لئے ریزرو تھے وہ سرکاری افسروں اور دیگر اشخاص کو الاٹ کئے گئے ہیں تو کیا وزیر مال صاحب تحقیقات فرمائیں گے ؟

وزیر مال - ہم پتہ لگا لیں گے -

SETTLEMENT OF RESIDENTS OF *Kacha* HOMES IN BUREWALA  
DISTRICT MULTAN

\*9305. Malik Allah Yar Khan Langaryal : Will the Minister of Revenue be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that a scheme to provide alternative accommodation to the residents of *Kacha* homes of Blocks A, M, N, O, P, and F in Burewala, District Multan was submitted by the Deputy Commissioner, Multan 3 or 4 years ago; if so, the action Government have taken so far on the said scheme and whether Government intend to implement the said scheme ;

(b) whether Government are aware of the fact that certain underserving persons have occupied the land earmarked by the said Deputy Commissioner for the settlement of the said persons ; if so, the action taken in the matter ?

**Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan):** (a) The Scheme submitted by the Deputy Commissioner, Multan, in the year 1960 was not approved by the Government, being not in order. The revised Scheme is still under the Examination of the Director Town Planning and will be considered by the Government after his approval.

(b) Yes. The unauthorised construction of houses in or near Colony Towns is the creation of abnormal conditions of Partition and is being tackled as a general question. Action against these un-authorised occupants will be taken when the scheme has been finalized and it becomes possible to provide them with alternative accommodation.

سردار منظور احمد خان قیصرانی - جناب والا - کیا سات سال کے عرصے میں  
 نئی سکیم کے نہ آنے پر آپ مطمئن ہیں ؟  
 وزیر مال - ہم دیکھ لیں گے کہ اس سکیم کو finalize کرنے میں  
 زیادہ عرصہ کیوں لگ گیا -

#### TRANSFERRING PLOT OF LAND TO TOWN COMMITTEE RAIWIND

\*9345. **Malik Miraj Khalid:** Will the Minister of Rehabilitation be pleased to state :—

(a) whether it is a fact that on 1st March, 1964 an evacuee plot of land measuring 54 kanals 2 marlas and 2 sarsahi situated in the compound of Grain Market, Raiwind, District Lahore, was transferred to the Town Committee Raiwind by the Chief Settlement Commissioner under the orders of the Central Government ;

(b) whether it is a fact that the Town Committee Raiwind has paid Rs. 95,238 as price of the said land under challan Nos. H/11 (14-1-1966), H/26 (17-1-1966), H/1 (1-9-1966) and H/6 (28-1-1967) ;

(c) whether it is also a fact that the settlement fee of Rs. 471.25 has also been deposited by the said Town Committee through Challan No. H/17 (5-4-1967) ;

(d) whether it is a fact that an application for the issuance of P. T. D. in respect of the said plot was submitted to the Additional Settlement Commissioner concerned on which following order was given :

“A letter may be addressed to Deputy Settlement Commissioner concerned to issue necessary documents at an early date”.

(e) whether it is a fact that the question of transfer of the said land came before the High Court of West Pakistan in L. P. Appeal No. 107/1965, and the appeal was decided on 16th February 1966 in favour of the said Town Committee ;

(f) whether it is also a fact that under the settlement rules the Department of Rehabilitation has to issue the P. T. D. within 7 days after receipt of the application ;

(g) whether it is a fact that inspite of several applications submitted by the said Town Committee P. T. D. has not yet been issued ; if so, reasons therefor ?

**Minister of Rehabilitation (Mr. Ghulam Sarwar Khan):** (a) Yes. The transfer was, however, subject to following—

(i) the properties in question are not transferable to any person under the provisions of the Displaced Persons (Compensation and Reh.) Act 1958 ; and

(ii) that the existing occupants of the shops in the courtyard are accommodated in the new shops to be constructed by the said Town Committee in accordance with their development plans.

(b) Yes.

(c) Yes.

(d) Yes.

(e) Yes.

(f) There is no such rule. Instructions were, however, issued by the Chief Settlement Commissioner at one time that applications for issue of P. T. Ds. should be received by D. S. Cs. on Monday and P. T. Ds. or memo. of objections handed over to the applicants on Saturday.

(g) It has not been possible to issue the P. T. D. due to the receipt of representations from certain residents of Mandi Raiwind who have claimed entitlement to the transfer of parts of the area on the alleged basis of occupation since the creation of Pakistan, which are yet under investigation.

ملک معراج خالد - کیا وزیر موصوف صاحب یہ ارشاد فرمائیں گے کہ جب ان کو مرکزی حکومت کی جانب سے ہدایات موصول ہونے پر P.T.D. جاری کی گئی تھی اور اس کے بعد موجودہ قابضین نے کافی زیادہ درخواستیں کی تھیں اور ان پر فیصلہ کرنے کے بعد یہ فوری حکم کر دیا گیا کہ P.T.D. جاری کر دی جائے تو اب دوبارہ representations موصول ہونے کا کیا مطلب ہے کیا ان کو P.T.D. جاری نہیں کی گئی -

وزیر مال - جس طرح کہ میں عرض کر چکا ہوں کہ وہاں پر جتنے لوگ پاکستان بننے کے وقت سے بیٹھے ہوئے ہیں - ان کے لئے یہ شرط تھی کہ اس وقت تک ان کو وہاں سے نہیں نکالا جائے گا جب تک کہ کمیٹی ان کے لئے متبادل جگہ تلاش نہ کرے اس لئے درخواستیں ہوئی ہیں - ان پر غور ہو رہا ہے اور ہم نے ایڈیشنل سیکرٹری کے دفتر سے معلومات مانگی ہیں جن کے ملنے پر کچھ عرض کر سکوں گا -

ملک معراج خالد - جناب والا - میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ جب ان کی پہلی عرضداشتوں پر یہ فیصلہ کیا گیا تھا کہ P.T.D. جاری کر دی جائے تو پھر ان نئی عرضداشتوں کو پیش کرنے کا کیا مطلب ہے کیونکہ یہ وہی لوگ ہیں کہ جنہوں نے پہلی عرضداشتیں پیش کی تھیں -

وزیر مال - لوگ تو وہی ہیں لیکن عذر کنندگان نئے ہیں اور جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے ان کی درخواستوں پر غور ہو رہا ہے -

Mr. Speaker : Now Mr. Hamza's question No. 8871

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - دس تاریخ کو میرا یہ سوال جناب محمد خان جوڑیجو سے دریافت کیا گیا تھا - کہ

"Will the Minister of Communications and Works be pleased to state (a) the total amount of money expended by the Government on Government Servants' Housing Schemes at Lyallpur and Sargodha; (b) whether the said schemes were prepared by any consultant; if so, the amount paid to the consultant along with the reasons for appointing a consultant instead of utilizing the services of officers of the Communications and Works Department?"

Their answer is -

"(a) The total expenditure incurred is Rs 19,06,798/-;

(b) Yes, the scheme was prepared by a consultant. The total amount paid so far to the consultant is Rs. 7,85,750/-. The appointment of a consultant instead of utilizing the services of the Communications and Works Department was done by the Implementation Committee set up by the Council of Ministers. The Implementation Committee was permitted by the Council of Ministers either to give the work to a consultant or to get it done through the PWD."

جناب سپیکر - اس سے صاف ظاہر ہے کہ یہ کام ہی - ڈبلیو - ڈی کی وساطت سے نہیں ہوا بلکہ Implementation کمیٹی کی طرف سے ہوا ہے -

وزیر مال - لیکن اس میں کہیں بھی یہ نہیں کہا گیا کہ Implementation Committee کا سربراہ محکمہ مال سے متعلق کوئی افسر تھا -

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں نے آپ کے ایڈیٹر آف ڈیبٹس سے دس تاریخ کے سوالات اور جوابات کی مصدقہ نقل حاصل کرنے کی کوشش کی تھی لیکن وہ جواب ابھی تک تیار نہیں ہو سکا ہے - تاہم یہاں پر کافی تعداد میں وہ معزز اراکین تشریف فرما ہیں جن کے سامنے وہ جواب دیا گیا تھا - اور ان کو یہ یاد ہوگا کہ وزیر تعمیرات نے کہا تھا کہ اس Implementation کمیٹی کے سربراہ سرگودھا ڈویژن کے کمشنر ہیں اور اگر آپ ہماری کسی بات کو کوئی اہمیت دیتے ہیں تو یہ دس تاریخ یعنی تین دن پہلے کی بات ہے - اور اس جواب سے بھی یہی ظاہر ہوتا ہے آپ ہماری بات کو اہمیت دیتے ہیں تو پھر آپ ہمیں یہ بتائیں کہ جب یہ Implementation کمیٹی بھی سرگودھا ڈویژن کی تھی تو پھر ایسا کون سا افسر ہو سکتا ہے کہ جس کو اس کمیٹی کا سربراہ مقرر کیا جا سکتا تھا - تو میرے سوال کے جواب میں بھی یہ کہا گیا تھا کہ کمشنر سرگودھا ڈویژن اس Implementation کمیٹی کے سربراہ تھے - تو اس جواب کے پیش نظر جو رقوم اس کمیٹی نے ادا کی ہیں کیا وہ اس کی تحقیقات کرائیں گے -

وزیر مال - جناب والا - اس کے متعلق تو مجھے بھی علم نہیں ہے اور حمزہ صاحب بھی یہ نہیں جانتے کہ اس کمیٹی کا سربراہ کون تھا - اور پھر یہ کہنا بھی تو درست نہیں ہے کہ کوئی کمشنر وزیر مال کے ماتحت ہوتا ہے کیونکہ کمشنر کے فرائض متفرق ہوتے ہیں - وہ نظم و نسق کا انچارج بھی ہوتا ہے اور لگان یا مالیہ کے متعلق وہ اسی حد تک ذمہ دار ہوتا ہے جس حد تک کہ لگان وغیرہ کا تعلق ہو - - - -



مسٹر سپیکر - لیکن یہ بھی صحیح ہے کہ ایک کمشنر کا تعلق وزیر  
مواصلات سے نہیں ہوتا -

وزیر مال - اگر تو محکمہ تعمیرات نے ان کو یہ مشورہ دیا ہو، تب  
تو اس کا تعلق ان سے ہے اور اگر انہوں نے یہ مشورہ نہ دیا ہو، تو پھر  
ان کا کوئی تعلق نہیں ہے - میں آپ کی وساطت سے حمزہ صاحب سے یہ  
درخواست کروں گا کہ وہ اسے دوبارہ پڑھیں -

Mr. Hamza : I will read it Sir : "The appointment of a consultant  
instead of utilising the services of the Communications and Works Department  
was done by the Implementation Committee set up by the Council  
of Ministers. The Implementation Committee was permitted by the  
Council of Ministers either to give work to a consultant or get it done  
through the PWD."

وزیر مال - جناب والا - اس میں تو کہیں بھی یہ نہیں لکھا گیا کہ  
وہ consultant سے کرائیں یا محکمہ تعمیرات سے کرائیں -

بابو محمد رفیق - اس سکیم پر کل لاگت کیا آئی تھی جبکہ ایک  
consultant کو سات لاکھ روپیہ دیا گیا ہے -

مسٹر سپیکر - بابو صاحب - یہ مسئلہ زیر بحث آچکا ہے -

چودھری محمد ادیس - جناب والا - ابھی تک میں یہ نہیں سمجھ سکا  
ہوں کہ جناب وزیر مال کو تحقیقات پر اعتراض کیوں ہے -

وزیر مال - مجھے ہرگز کوئی اعتراض نہیں ہے اور میں نے اسی لئے  
عرض کیا ہے کہ وہاں سے جو بھی اطلاعات مجھے موصول ہوں گی، وہ میں  
آپ کی خدمت میں پیش کر دوں گا -

چودھری محمد ادیس - یہ جو رقم consultant کو دی گئی ہے  
جس کے متعلق کہ یہ الزام لگایا گیا ہے کہ وہ اس کمشنر صاحب کا رشتہ دار  
تھا، تو اگر یہ الزام ثابت ہو جائے کہ اس نے یہ رقم ناجائز طور  
پر دی ہے تو کیا اس کے بارے میں تحقیقات کر کے کوئی اقدام  
کرائیں گے -

وزیر مال - مجھے اس سلسلے میں کوئی اختلاف نہیں ہے۔

صاحبزادہ نور حسن - پوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - اس تمام معاملے کی ذمہ داری جناب وزیر مال صاحب پر ڈالی جا رہی ہے لیکن جہاں تک مجھے یاد ہے ، جواب میں یہ درج ہے کہ جس وقت یہ Implementation Committee مقرر کی گئی تھی ، اس وقت تمام وزراء صاحبان موجود تھے ، تو اس لئے اس کے متعلق ان سے پوچھا جائے جنہوں نے کہ اس کمیٹی کو مقرر کیا تھا کہ یہ کس طرح سے ہوا تھا۔

**Mr. Speaker :** This is not a point of order. Will the Minister of Revenue please answer Mr. Idrees' supplementary ?

**Minister of Law :** I think, Sir, Revenue Minister is not concerned much with this matter because it is a matter within the power of the Implementation Committee, which is not under him. Therefore, perhaps he is feeling embarrassed in replying to this question.

**Mr. Speaker :** Before the Law Minister arrived in the House, it was said that Mr. Muhammad Khan Junejo had told that the Implementation Committee was working under the chairmanship of the Commissioner, Sargodha Division.

**Minister of Law :** That may have been so Sir.

**Minister of Revenue :** I said and I repeat it again that this has not been said anywhere.

**Mr. Speaker :** So many Members have said that Mr. Muhammad Khan Junejo had said this ; one Member from Jhang and the other from Lyallpur are repeatedly saying so ; we should not disbelieve them.

**Minister of Revenue :** I will find out Sir.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - اگر یہ حقیقت ہو کہ اس Implementation Committee کے سربراہ سرگودھا ڈویژن کے کمشنر تھے ، تو کیا پھر آپ اس امر کی تحقیقات کرنے کے لئے تیار ہوں گے۔

**Mr. Speaker :** He has already answered this question. He says that he will look into it.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - میں تو تحقیقات کے لئے عرض کر رہا ہوں۔ یا تو وہ یہ بتائیں کہ اس look into کے معنی کیا ہیں اور یا

بہر یہ بھی بتائیں کہ کیا look into اور inquiry میں کوئی فرق نہیں ہے -

Mr. Speaker : The Member means to say that there should be a regular enquiry ? After all, he will look into it.

خواجہ محمد صفدر - اس کے لئے صرف یہ کہہ دیں کہ آیا وہ اس کی تحقیقات کرانے کے لئے تیار ہیں یا نہیں -

چودھری محمد ادیس - جناب والا - میں یہ پوچھنا چاہتا ہوں کہ inquiry اور look into میں کتنا فرق ہے -

Mr. Speaker : The Question Hour is over.

## UNSTARRED QUESTION AND ANSWER

### AREA UNDER CULTIVATION IN QUETTA DIVISION

354. Babu Muhammad Rafiq : Will the Minister for Revenue be pleased to refer to answer to part (a) of starred question No. 4680, given on 24th May, 1967 and state the tehsil-wise total area that remained under cultivation from various resources from 1957-58 to 1966-67 in Quetta Division?

Minister of Revenue (Mr. Ghulam Sarwar Khan) : The information is placed on the floor of the House.\*

## ADJOURNMENT MOTIONS

### FAILURE OF SUKKUR MUNICIPAL COMMITTEE TO PROHIBIT USE OF WATER FROM WELLS AND HANDPUMPS CONTAINING POISONOUS GAS.

Mr. Speaker : Now we will take up adjournment motions and the first one is No. 135 by Malik Muhammad Akhtar which was deferred for today.

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - ممکن ہے اس میں technical اعتراضات بھی ہوں - لیکن جہاں تک specific matter کا تعلق ہے - وہ فرماتے ہیں کہ failure کے لفظ سے معلوم ہوتا ہے کہ جاری ہے میں عرض کروں گا کہ واقعاتی طور پر یہ نا درست ہے -

مسٹر سپیکر - کیا واقعاتی طور پر یہ درست ہے کہ یہ جاری ہے -

وزیر بنیادی جمہوریت - جناب والا - آپ کی اجازت سے ایک رپورٹ پڑھتا ہوں - اس سے یہ چیز واضح ہو جائے گی -

Sir, this is the report based on the information received from the Chairman, Sukkur Municipal Committee, in which he has said that in Sukkur municipal area no well water is used for drinking purposes. In the adjournment motion there are two allegations, namely, about well water and hand-pumps. That is why I said that it was not a single specific matter. No well water is used for drinking purposes and the Sukkur Municipal Committee has a modern scientific water supply system and filtered water is made available to all the localities within the municipal limits.

As regards hand-pumps, they are installed under the strict supervision of the technical staff of Municipal Committee and they are dis-mantled as soon as it is found that they do not ensure the supply of clean water. Hand-pump drawn water is not used for drinking purposes. A few wells have specially been retained for fire-fighting in view of the Government instructions issued in 1965 to use wells for the purpose of Civil Defence requirements. Any suspected water of hand-pump or well is sent to the Chemo-bacteriological laboratory at Karachi for examination and on its report the water is allowed for use. No question or problem has ever arisen with the Municipal Committee, District or Divisional Council with regard to the use of water from wells or hand-pumps. So, Sir, this is the actual position.

**Mr. Speaker :** And what about those containing poisonous gas?

**Minister for Basic Democracies :** Whenever a hand-pump is sunk the water is sent to that laboratory and after the result of the laboratory if it is found that it is not such water which could be used then it is dis-mantled otherwise it is used.

**Mr. Speaker :** But the Member has complained that the Sukkur Municipal Committee has failed to prohibit use of water from wells and hand-pumps containing poisonous gas. Is there any tube-well or hand-pump which contains poisonous gas ?

**Minister for Basic Democracies :** It has not exactly been mentioned whether there is any but here the general position has been given that water for the purposes of drinking is supplied by the Municipal Water Works and that is filtered.

**Mr. Speaker :** But they should specifically deny or admit whether there is poisonous gas in any hand-pump or well. I would like to have another report.

**Minister for Basic Democracies :** The Member has mentioned no specific hand-pump. He should have mentioned some specific hand-pump so that I could get it examined. He has made general allegations about two things—hand-pumps and wells. I have stated the position

that wells are being kept because of the Government instructions and most probably those instructions were issued during emergency period. Of course, the sub-soil water is brackish and, generally speaking, the instructions from Government were that that water should be used for purpose of self-defence. So, they are keeping those wells for that purpose and not for use as drinking water. The second point is about the hand-pumps. So far as hand-pumps are concerned there is the information which says that whenever there is any doubt about the water it is sent for proper testing and after the test if it is not found good for use then the hand-pump is dismantled.

**Mr. Speaker :** Even in those wells which are used for getting water for fire-brigade if there is poisonous gas is it not the responsibility of the Municipal Committee to look into it ?

**Minister for Basic Democracies :** I don't think there would be any poisonous gas in the water. Gas itself is, I think, something which is not liquid. The gas itself, if it were gas, would not be in the water. My submission is that to mix gas with water could only be possible for my very capable friend Malik Muhammad Akhtar and that too on paper.

**Mr. Speaker :** But they have not definitely given any report about this allegation.

**Minister for Basic Democracies :** The adjournment motion is itself vague.

**Mr. Speaker :** Maybe. But the Minister is giving us the facts. There may be one hundred and one defects in this motion but when the Minister is giving us the facts ...

**Minister for Basic Democracies :** Whatever facts are available with me I have submitted them but if my friend wants to know the position of a particular hand-pump or a particular well he should mention it because only then, Sir, I can supply the information otherwise in the case of a general allegation, you will agree with me, it becomes awfully difficult to collect information. Though, expressly, there is no mention of this particular fact but I feel....

**Mr. Speaker :** Does the Minister maintain that there is no poisonous gas in any hand-pump or well ?

**Minister for Basic Democracies :** I cannot say but I can assure the House that the water supplied for drinking purposes is soft and good water. Brackish water or the water which is detrimental to public health is not provided to the people.

**Mr. Speaker :** There is no well or hand-pump within the area of the Municipal Committee, which is used for the purposes of getting drinking water, which contains poisonous gas; this is the Minister's stand?

**Minister for Basic Democracies :** Yes, Sir. This is what has been supplied to me.

**Malik Muhammad Akhtar :** I would have been more enlightened if the learned Minister would have been kind enough to say that there

is no such report on the records of the Sukkur Municipal Committee showing that the water from these hand-pumps or wells, being used by the public, was once sent recently to the laboratory for testing and a report, of the nature as I have alleged, was not received. The Minister is trying to evade it. Let him make a statement that there is no such report on Sukkur Municipal Committee records to the effect that any-water of the wells or hand-pumps, recently got tested by the Municipal Committee in a certain laboratory, does not contain poisonous gas. If he could make such a statement I am prepared to accept it but in the absence of any such statement I have got to press my motion.

**Mr. Speaker :** It has been stated by the Minister for Basic Democracies that no water of wells or hand-pumps containing poisonous gas is being used, or there is any apprehension of being used, within the limits of Municipal Committee, Sukkur. I think, factually the motion is .....

**Minister for Basic Democracies :** On other grounds also I oppose the motion.

**Mr. Speaker :** No, no. I am going to hold it out of order simply on the ground that facts have been denied.

**Minister for Basic Democracies :** I submit that the report which I have read contains the information which I have received from the Chairman.

**Khawaja Muhammad Safdar :** But you are not sure.

**Minister for Basic Democracies :** The way it is being put I would submit that if particularly it is mentioned about a given hand-pump then the matter could be investigated. These words should be kindly gone into because it is not exactly just putting things this way. My friend will be coming forward with a privilege motion ... ..

**Mr. Speaker :** So far as drinking water is concerned ?

**Minister for Basic Democracies :** I have stated that he has alleged two things and has made the motion vague.

**Mr. Speaker :** I am not concerned with his allegations. I have ruled this motion out of order. I am simply going to stress this point.

**Minister for Basic Democracies :** As regards wells I have explained the position. As regards hand-pumps, I would submit, they are installed under the strict supervision of technical staff of the Municipal Committee and they are dismantled as soon as it is found that they do not ensure the supply of clean water. Sir, one difficulty would arise if about the adjournment motions, which are technically not admissible, your honour would be pleased to give ruling that the factual position should be involved. This is something which is done in addition to all that and if you ignore the technical side of it, I would submit adjournment motions are exceptional things and that is why you have laid down all these strict conditions that it should be raised at the earliest possible opportunity, it should relate to a single specific matter and it should be of recent occurrence. All these things have to be clearly met with.

**Mr. Speaker :** I think the chair cannot be forced to give a ruling in a particular way.

**DECLARATION AS UNFIT FOR USE OF THE RECENTLY BUILT HOSTEL  
OF ENGINEERING COLLEGE SIND UNIVERSITY NEW CAMPUS**

**Mr. Speaker :** Next motion No. 136, by Malik Muhammad Akhtar. This was also deferred for today.

**Parliamentary Secretary (Education)** (Sardar Muhammad Asbraf Khan) : The facts regarding this motion, Sir, are that the Engineering College Hostel, which is also known as Sir Syed Hostel, was completed in February 1964, at a total cost of Rs.6.30 lacs. This hostel was occupied by the students of the Engineering College in August 1964. In March 1966, some cracks were detected in the structure. It appeared from the investigation that these defects were due to soil deterioration and defective design. The construction of the University Campus, I must make it clear, is not under the control of Communications and Works Department but these are being executed by the Sind University authorities themselves. In September, 1966, the Syndicate of the University of Sind, Hyderabad, carried out a detailed investigation into the situation created by the cracks and authorised repairs at an estimated cost of Rs.40 thousands. Some of the repairs costing about Rs.16,000 have since been carried out. The authorities are fully seized of the critical situation and are taking effective and prompt steps to render the building safe for rehabilitation. In order to carry out some urgent repairs and also to avoid any incident, the hostel building had got to be vacated and after the needful is done the hostel will be used for accommodation purposes. It will be seen that if more repairs are necessary, suitable steps will be taken to get the same authorised. Moreover, there is a clear directive from the Governor of West Pakistan regarding faulty construction to be looked into and the responsibility fixed for the same.

In view of these clear and categorical instructions and orders of the Governor, needful will be done in the very near future. If the contractor is at fault, he will be taken to task and if the supervisory staff is found neglecting their duties, suitable disciplinary action is contemplated.

So after these submissions, I will submit that it is a matter not of recent occurrence and also Sir, it is already under the active consideration of the authorities concerned and action is being taken under the orders of the Governor. Hence it is not proper to make a public issue of this matter as the matter is under the active consideration of the authorities concerned.

**Mr. Speaker :** Has this building been declared unfit for living ?

**Parliamentary Secretary :** Sir, as I have already stated, the fact is that some defects have been noticed by the authorities of University and precautionary measures were taken and the building was got vacated. The repairs are going on and obviously it cannot be...

**Mr. Speaker :** The hostel of the Engineering College, is under the control of the Sind University and the responsibility of the Provincial Government is not involved ; the motion is ruled out of order.

REFUSAL OF THE GOVERNMENT TO LET THE B. N. R. HALL ON HIRE TO  
THE JINNAH IDEOLOGICAL SOCIETY ON 14TH OCT., 1967.

**Mr. Speaker :** Next motion No. 143.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the intentional refusal of the Provincial Government to let the B. N. R. Hall on hire to the Jinnah Ideological Society for holding a Jinnah Day meeting on 14th October, 1967, has caused widespread resentment amongst the public of the Province.

**Mr. Speaker :** There is another motion No. 147 by Malik Muhammad Akhtar on the same subject; please move.

REFUSAL OF THE EXECUTIVE OF B. N. R. TO ALLOW THE JINNAH  
IDEOLOGICAL SOCIETY TO CELEBRATE JINNAH DAY ON  
14TH OCT., 1967

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely the executive of B. N. R. Centre refused to allow Jinnah Ideological Society Lahore to celebrate Jinnah Day. The Society intended to celebrate Jinnah Day on the 14th October, 1967, and made application for permission of the Hall for function, which has been rejected by the executive with a remark "The function does not carry due public importance." The news has perturbed the minds of the Public of West Pakistan.

**Minister for Information (Mr. Ahmad Saeed Kirmani) :** Sir, I understand that the contents of the motion which have been tabled by Malik Muhammad Akhtar are not the same. It says that because the Department thinks that this function is not of any important consequence.

**Mr. Speaker :** It is the same subject.

**Minister for Information :** Sir, in the first place, this is a matter which is not of public importance. Secondly it is not of recent occurrence because the refusal was communicated to the concerned party on the 9th October, 1967 and this motion was moved on 12th October, 1967. So this motion suffers from two defects; that it does not relate to a recent occurrence and secondly, it could be moved on 10th and 11th. Now Sir, it is not of public importance because this Society is not a known Society. The so-called Jinnah Ideological Society has not even seen the light of the day. I belong to the city but I never heard about it. Therefore, to say that this is of public importance and the public stands alarmed, is far from the truth. Speaking on the factual position, I may submit that there are certain rules and regulations which govern the grant of permission for the use of the auditorium of BNR Centre and one condition, which is a must, is that this auditorium is meant for use by literary, social and cultural organisations for holding literary events, intellectual activities such as seminars, symposia, group discussions, Mushairas, debates, declamation contests as well as celebrations of days of national or international importance and such other functions as the Director of the Bureau may specifically permit. This Society was not to hold any seminar nor group discussion nor a Mushaira, debate, etc. nor was it going to celebrate any day of national importance. As is well known that we celebrate Qaid-e-Azam's Birthday on the 25th December and death anniversary on the 11th September every year. But they wanted this auditorium for Jinnah Day to be observed on the 14th



October which day is neither 25th December nor the 11th September. So the apparent purpose of using this auditorium was to use it for creating despondency and alarm and for the purpose of using it as a political platform. In that regard I have to submit that in the rules and regulations - rule 9 specifically prohibits such use of the auditorium where the primary intention is to excite the public or the persons present to disaffection, cause despondency or alarm or such activities which are likely to bring into contempt the Government and the Services.

As you are aware, Sir, that the Society is not a literary society. This is not even a cultural society. The names that appear as speakers, who wanted to give expression to their views, were all political men. So for all practical purposes this just-born society has political aims in view and the authorities concerned were perfectly justified in not granting permission under the rules and regulations that govern the use of the auditorium.

**Mr. Speaker :** What are those rules called ?

**Minister for Information :** They are called the Rules and Regulations governing the use of the Auditorium. There is a prescribed form and they apply on that form and they have to be governed by these rules and regulations and any organisations or individual who does not abide by these rules and regulations. ..

**Mr. Speaker :** Have Government refused sanction in other cases also ?

**Minister for Information :** It has refused many times. It has not granted permission to those who wanted to voice sectarian sentiments. etc.

These are briefly the reasons on account of which I will request that it may be thrown out.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - وزیر اطلاعات نے قانونی طور پر اس تحریک التواء پر یہ اعتراضات کئے ہیں۔ نمبر ۱ کہ یہ فوری طور پر یا اولین فرصت میں ایسے اس ایوان میں پیش نہیں کیا گیا۔ کیونکہ ان کے محکمے نے ۹ تاریخ کو جو درخواست قائد اعظم آئیڈولوجیکل سوسائٹی کی جانب سے دی گئی تھی وہ درخواست نامنظور کی گئی۔ اس لئے دس یا گیارہ تاریخ کو تحریک التواء پیش کی جاتی تو بہتر تھا۔ دوسرا قانونی اعتراض انہوں نے یہ کیا ہے کہ اس واقعہ کی کوئی پبلک اہمیت نہیں ہے۔ یعنی یہ اس اہمیت عامہ کی حامل نہیں ہے۔ میں نے کل نوائے وقت کے صفحہ ۵ پر یہ خبر پڑھی تھی۔ میں اس سوسائٹی کا رکن نہیں ہوں۔ نہ اسکا عہدیدار ہوں۔

مسٹر سپیکر - شاید پہلی بار آپ نے یہ نام سنا ہوگا۔

خواجہ محمد صفدر - نام میں نے ضرور سنا ہے۔ ہو سکتا ہے کہ یہ نام میں نے تھوڑے دنوں پیشتر سے سنا ہو۔ ممکن ہے کہ کرمانی صاحب نے اسکا نام نہ سنا ہو۔ چونکہ وہ چین کے سرکاری دورے پر باہر گئے ہوئے تھے اسلئے انہوں نے یہ نام نہ سنا ہوا ہو۔ اس میں ان کا قصور کوئی بھی نہیں ہے۔

**Minister for Information :** Should I disappoint you by saying that most of the people whose names appeared as office bearers were against Quaid-e-Azam Jinnah.

خواجہ محمد صفدر - چونکہ مجھے معلوم نہیں ہے اسلئے میں اس جھگڑے میں نہیں پڑنا چاہتا ہوں۔ میں چاہتا ہوں کہ اس ملک کے معمار اور اس قوم کے باپ کے نام پر یہ سوسائٹی قائم ہوئی ہے کم از کم اس نام کا تو لحاظ کر لیا جاتا اور اس نام کی تو لاج رکھ لی جاتی۔

**Minister for Information :** They have not even used the word Quaid-e-Azam Jinnah.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا۔ دوسرا اعتراض انہوں نے یہ کیا تھا کہ یہ اہمیت عامہ کا حامل نہیں ہے۔ جناب والا۔ اس ملک کے اندر کون سی تقریب اس تقریب سے زیادہ اہمیت عامہ کی حامل ہو سکتی ہے جو قائد اعظم کی یاد میں منائی جائے۔ جو ان کی تعلیمات کی تشہیر کرنے کے سلسلے میں منعقد کی جائے۔ اسلئے اس ملک کے اندر کون سی تقریب زیادہ سے زیادہ اہم ہو سکتی ہے جو معمار قوم کے نام سے منائی جائے۔ میں سمجھتا ہوں کہ محترم کرمانی صاحب نے اپنے ساتھ بھی زیادتی کی ہے اور اس ایوان کے ساتھ بھی زیادتی کی ہے ان کا یہ کہنا کہ قائد اعظم کی یاد منانا کوئی اہمیت کی بات نہیں ہے۔

**Minister for Information :** I protest. This is a mis-statement. I will request that he is mis-stating facts.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I am not mis-stating. Please keep sitting.

تو جناب والا۔ یہ دونوں قانونی اعتراضات جو ہیں وہ اس قابل نہیں

ہیں کہ ان کو درخور اعتناء سمجھا جائے کیونکہ انہوں نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ ہم مانتے ہیں کہ ۲۵ تاریخ کو قائد اعظم کا یوم پیدائش ہے اور ۱۱ تاریخ کو ان کی برسی کا دن ہے۔ اسکے علاوہ اور کوئی دن نہیں منایا جاتا ہے اسلئے مجھے اعتراض یہ ہے بلکہ مجھے ان سے یہ شکوہ ہے کہ معمار قوم کی یاد گار صرف ایک ہی دن نہیں منائی جا سکتی ہے بلکہ وہ ۳۶۵ دن منائی جا سکتی ہے اور منانا بھی چاہئے کیونکہ ایک عظیم انسان نے یہ ملک ہمارے لئے بنایا تھا۔ اور جس شخص نے یہ ملک ہمارے لئے بنایا تھا اگر ہم اسکی یاد ۳۶۵ دن منائیں گے تو اس صورت میں ہم ان کی ذات پر کوئی احسان نہیں کریں گے۔ اسلئے یہ کوئی ایسی بات نہ تھی جس پر وزیر اطلاعات اعتراض کرتے۔

**Minister for Information :** This I have not said.

خواجہ محمد صفدر۔ اسلئے میں ان کی اطلاع کے لئے یہ عرض کر دوں کہ جہاں انہوں نے یہ ارشاد فرمایا ہے کہ اس تقریب میں شامل ہونے والے سبھی لوگ سیاسی لوگ تھے۔ اور ان کا خیال تھا کہ وہ آپوزیشن سے تعلق رکھتے تھے۔ میں ان کی اطلاع کے لئے عرض کر دوں۔ مجھے ایک دو نام صرف یاد ہیں۔ جسٹس شبیر احمد نے اس تقریب کی صدارت کرنی تھی۔ اعجاز حسین بٹالوی جو کہ جنگ کے دنوں میں ریڈیو پاکستان سے حب الوطنی کا سبق دیتے تھے ایک وہ مقرر تھے۔ اسکے علاوہ ایک یا دو اور مقررین تھے۔ اسلئے میں ان سے یہ دریافت کرنا چاہتا ہوں کہ کیا ان معززین کی حب الوطنی پر شبہ ہو سکتا ہے۔ وزیر اطلاعات نے کہا ہے کہ وہ اس قسم کے لوگ تھے کہ ان کو تقریر کرنے کی اجازت نہیں دینا چاہئے۔

**Mr. Speaker :** No discussion about persons Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر۔ چونکہ جناب سپیکر۔ انہوں نے ارشاد فرمایا ہے اس لئے میں ان کا نام لے رہا ہوں۔

جناب والا۔ چونکہ وزیروں کو ان کے ناموں کا علم نہیں ہے اس واسطے نام لئے گئے ہیں کہ وہ کون نام تھے۔ لیکن میں آپ کو یہ بتلانا

چاہتا ہوں کہ آپ کی ان کے متعلق کیا رائے ہے۔ تو جناب والا۔ اس کے علاوہ انہوں نے یہ بھی ارشاد فرمایا ہے کہ rule اور ضابطہ کے مطابق یہ درخواست درست نہیں تھی اسلئے اس درخواست کو رد کر دیا گیا ہے۔ کیونکہ اس قسم کے جلسے وہاں نہیں ہونے چاہئیں۔ میں جناب والا۔ کیا ان سے یہ سوال کر سکتا ہوں کہ B.N.R. میں family planning کے جلسے ہو سکتے ہیں۔ یا دوسرے خرافات قسم کے جلسے کئے جا سکتے ہیں۔ میرے پاس photo stat کاپی ہے جس کے اندر یہ لکھتے ہیں۔

“The Auditorium was free on the day and at the time at which its booking was sought by the above-mentioned organisation.”

اس کے نیچے جناب noting ہے۔ اس کے بعد نیچے لکھتے ہیں۔

Deputy Director/

Jinnah Day—on 14/19/67 !”

Minister for Information : It is an offence to possess those things.

Khawaja Muhammad Safdar : I know what is an offence and what is not an offence.

“The function is not likely to be of much worth nor importance.”

اس کے بعد نیچے لکھتے ہیں Dy. Secy. for kind orders اس کے نیچے لکھتے ہیں regret۔ سیکرٹری صاحب کے دستخط ہیں۔

اب میں آپ سے عرض کرنا چاہتا ہوں حضور والا۔ کہ یہ جو ذہن ہمارے ملک میں کام کر رہا ہے اس سے آج اس قسم کے نتائج یہاں پیدا ہو رہے ہیں اور یہ ذہن وہ ہے کہ بابائے ملت حضرت قائد اعظم کی شخصیت اور اسی شخصیت کی اہمیت کو عوام کی نظروں میں کم کیا جانے۔ اگرچہ یہ کام خفیہ طریقہ سے کیا جاتا ہے اور کھل کر لوگوں کے سامنے ایسی باتیں نہیں کی جاتی ہیں۔ ایسے مذموم طریقے اختیار کئے جاتے ہیں۔ تاکہ قائد اعظم کی یاد میں جاسے نہ ہو سکیں۔ میں یہاں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ ان ہتھکنڈوں سے کوئی فائدہ نہیں ہوگا کہ۔

Quaid-e-Azam Day is not of such importance.

ملک محمد اختر - میرے قبضہ میں ایک دستاویز ہے - یہ original letter ہے - یہ مسٹر سعادت اللہ خان پبلک ریلیشن آفیسر کی طرف سے جاری ہوا ہے جس کا نمبر بی این آر ایم سی ۱۲۸/۶۷ مورخہ ۹-۱۰-۶۷ ہے - یہ address کیا گیا ہے جناح انڈیولاجیکل سوسائٹی کو -

Original letter issued by the BNR Centre, addressed to the President, Jinnah Ideological Centre :

"Kindly refer to your communication dated 5th October, 1967, regarding booking of the BNR Auditorium for 14th October 1967. It is deeply regretted that the Auditorium cannot be reserved for you on the date requested in your communication due to some unavoidable circumstances."

جناب والا - یعنی وہ اپنی فائلوں کے مطابق جیسا کہ خواجہ صاحب نے کہا ہے وہ وہاں پر لکھتے ہیں کہ public importance کا نہیں - میں یہ کہتا ہوں کہ ایسے افسر کو ڈسمس کرنا چاہئے کہ انہوں نے کیوں نہیں لکھا کہ وہ اس کی فائلوں میں تھا - یہ چٹھی کی فوٹو سٹیٹ کاپی میرے پاس موجود ہے - اس کے بعد جناب والا کہا جاتا ہے کہ یہ سوسائٹی ابھی ابھی بنی ہے - لیکن جناب والا اس کے پرنٹینڈ فارمز ہیں اور ان کے فون کا نمبر ۶۷۴۵۶ ہے - آپ اندازہ فرمائیں کہ کیا کوئی آوارہ لوگ ٹیلیفون حاصل کر سکتے ہیں - اس کا مطلب جناب والا یہ ہے کہ سوسائٹی کی سینڈنگ ہے -

Mr. Speaker : It has been stated by the Minister of Information that the action has been taken under the rules and regulations framed relating to use of the Auditorium . .

خواجہ محمد صفدر - جناب اس دستاویز کے ہوتے ہوئے ابھی کیا یہ بات ہو سکتی ہے -

Minister of Information : It was stolen by the . . .

Mr. Speaker : No interruption please.

Minister of Information : The case is being registered against that person.

Mr. Speaker : It has been stated by the Information Minister that permission has so many times been previously refused to so many

Associations and there has been no discrimination. Action has been taken in the administration of law. Both the motions are ruled out of order.

ORDERS OF D. M. SARGODHA DIRECTING NAWABZADA IFTIKHAR  
AHMED ANSARI NOT TO ENTER SARGODHA DISTT. FOR  
THREE MONTHS

Mr. Speaker : Next motion No. 144.

خواجہ محمد صفدر - یہ جناب والا - - - - ون - - - - نور - - - - فور  
ہی ہے - (تہنہ)

ملک محمد اختر - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب والا - پہلے بھی تو دفعہ  
۱۴۴ تھی تو انہوں نے جلسہ بند کر دیا تھا - اب یہ دوسری بار ۱۴۴  
کیسے آگئی -

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, the most unwarranted and illegal orders of the District Magistrate, Sargodha, dated 3rd October 1967, under the Maintenance of Public Order Ordinance directing Nawabzada Iftikhar Ahmed Ansari, Advocate, President, District Bar Association, Jhang, and a very important leader of the Opposition, not to remain, reside or enter the district of Sargodha for a period of three months. This order was served on Nawabzada Sahib on the 12th October, 1967. This order has caused widespread resentment among the public of the province.

**Minister of Law :** I request for time Sir. This may kindly be taken up on Tuesday.

خواجہ محمد صفدر - مجھے کوئی اعتراض نہیں -

Mr. Speaker : We will take up this adjournment motion on Tuesday.

TWO HUNDRED FEET LONG CUT IN BALI CANAL IN DISTRICT  
MIRPUR.

Mr. Speaker : Next motion No. 145.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely under conspiracy of some zamindars, in Bali Canal in District Mirpur near Mathiloo, a cut of about 200 ft. long has been made in the canal, whereby standing crops of a thousand acres have been damaged. The negligence of the

Irrigation Department to repair the cut in time has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

**Minister of Irrigation & Power :** Mr. Speaker, Sir, as I have received this adjournment motion at fifteen minutes past eight O'clock this morning, it may kindly be deferred till the next working day.

**Mr. Speaker :** It is deferred for Monday.

-----

**DROWNING OF A BOY IN A SULLAGE PIT IN TANDO ALLAH YAR. MOZHA CHAMBER.**

**Mr. Speaker :** Next motion No. 146.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I ask for leave to make a motion for the adjournment of the business of the Assembly to discuss a definite matter of recent and urgent public importance, namely, a young boy has been drowned in sullage pit in a street in Tando Allah Yar, Mozha Chamber. Before this incident his other brother had also been drowned in the same very pit, but the municipal authorities failed to remove the pit situated in the mid of the street. The news has perturbed the mind of the public of West Pakistan.

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) - جناب والا - میں اس کے لئے عرض کروں گا کہ اس کو سوموار کے دن لے لیا جائے - مجھے یہ آج ہی موصول ہوئی ہے - اگرچہ میرے پاس اس کے متعلق اطلاع ہے لیکن میں مزید اطلاعات حاصل کروں گا اور جناب والا میں آپ کی اجازت سے ایک اور بات بھی عرض کرنا چاہتا ہوں وہ یہ کہ آپ کی خواہش کے مطابق نے اگرچہ تحریک التوا رول آؤٹ آف آرڈر ہو چکی ہے لیکن جو کچھ جناب نے ارشاد فرمایا اس کی روشنی میں سکھر کے پانی کے بارے میں تفصیلی سٹیٹمنٹ اسی سیشن میں کسی وقت دے دوں گا -

**Mr. Speaker :** It is deferred till Monday.

وزیر بنیادی جمہوریت - جناب والا - ملک صاحب پھر کوئی privilege motion نہ لے آئیں -

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I am not moving any privilege motion.

**Mr. Speaker :** That is very good. We should thank Mian Sahib.

## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

(resumption of consideration clause by clause)

## CLAUSE 150 (contd)

**Mr. Speaker :** The House will now resume consideration clause by clause of the West Pakistan Land Revenue Bill. Clause 150 was under discussion, and Khawaja Muhammad Safdar had moved his amendment.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - میں جناب والا - اپنی ترمیم کی تحریک کر چکا تھا - میں کل گزارش کر رہا تھا کہ اس ترمیم کا کیا منشا اور مدعا ہے - اس ترمیم کا منشا اور مدعا یہ ہے کہ عدلیہ کو انتظامیہ سے علیحدہ رکھا جائے - دوسرے الفاظ میں یہ کہ عدلیہ کو آزاد رکھا جائے اور اس کو میں ایک اور طرح سے بھی عرض کر سکتا ہوں کہ انتظامیہ کو عدلیہ کے اختیارات دے کر عوام کے اختیارات کو ہمالہ نہ کیا جائے - جناب والا - کل میں نے یہ عرض کیا تھا اور اب میں اختصار کے ساتھ اس کا اعادہ کرنا چاہتا ہوں کہ ہمارے ملک میں اس وقت دو نظریات ہیں - ایک تو یہ کہ ہمارا موجودہ نظام عدالت بالکل بیکار ہے - اس پر خرچ اور وقت زیادہ صرف ہوتے ہیں اس لئے خرچ کو کم کیا جائے - وقت کی بچت کی جائے اور یہاں اس قسم کی عدالتیں قائم کی جائیں جنہیں صدر مملکت کے الفاظ میں جرگہ cum جوڈیشل عدالتیں کہا گیا ہے - جناب والا - میں نے عرض کیا تھا کہ محترم وزیر مال صاحب کا یہ فقرہ کہ دیوانی عدالتیں دیوانہ بنا دیتی ہیں یہ بھی اسی فکر اور اسی فلسفہ کی غمازی کرتا ہے - اس کے برعکس دوسری طرف بہت سے لوگ اس ملک میں اور دنیا کے تمام متمدن اور مہذب ممالک کے لوگ عموماً اس نظریہ کے حامل ہیں کہ عدلیہ کو انتظامیہ سے بالکل آزاد ہونا چاہئے عدلیہ اور انتظامیہ کے دونوں فرائض یک جا نہیں ہونے چاہئیں - کیونکہ ان کے یک جا ہونے سے عوام کے حقوق کی ہمالی کا خدشہ پیدا ہوتا ہے - تو کل میں ان امور پر اپنے خیالات کا اظہار کر رہا تھا -

جناب والا - میری رائے میں اس ملک میں نظام عدلیہ کو تبدیل کرنے کی کوشش گذشتہ نو دس سال سے ہو رہی ہے - اگرچہ بظاہر کسی بڑی



وسیع تبدیلی کی بھرپور کوشش تو نہیں کی گئی لیکن اس طرح پر قوانین کا نفاذ کیا جا رہا ہے جس سے دن بدن عدلیہ کے اختیارات کو کم کیا جا رہا ہے۔ جناب والا چاہئیں تو یہ تھا کہ جوں جوں ہم ترقی کرتے۔ جوں جوں ہم تہذیب و تمدن کے زیادہ قریب ہوتے توں توں ہمارے قوانین بھی ہماری ترقی کے ساتھ ترقی پذیر ہوتے جاتے۔ لیکن مجھے افسوس ہے کہ اس فکر اور اس نظریہ کے پیش نظر جہاں ہمیں اور بہت سی بنیادی باتوں میں صدیوں پیچھے جانا پڑا ہے وہاں نظام عدلیہ میں بھی ہمیں کئی سال پیچھے دھکیلا جا رہا ہے۔ اس ملک میں اس وقت صدارتی نظام قائم ہے۔ اور کہا جاتا ہے کہ یہ نظام جمہوریت کے اصولوں کے مطابق ہے۔ اور اسکی مثال امریکہ کے صدارتی نظام سے دی جاتی ہے۔ لیکن جناب والا مجھے اس سے اختلاف ہے۔ اس میں کوئی شک نہیں کہ صدارتی نظام بھی جمہوری ہو سکتا ہے لیکن اس کی بنیادی شرط یہ ہے کہ حکومت کے تینوں پہلوں عدلیہ انتظامیہ اور مقننہ آزاد ہوں۔ یہ بنیادی پتھر ہے صدارتی نظام کے جمہوری ہونے کے لئے۔ آپ بخوبی جانتے ہیں کہ جن لوگوں نے امریکہ کا آئین ڈرافٹ کیا تھا انہوں نے خصوصیت سے اس بات کا خیال رکھا تھا کہ حکومت کے یہ تینوں پہلوں ایک دوسرے سے آزاد رہیں۔ اور کسی ایک پہلو میں ایک سے زیادہ قوتیں شامل نہ ہوں۔ کیونکہ یہ ان لوگوں کا تجربہ تھا اور اس سے دو صدیاں گزرنے کے بعد ہم بھی اسی تجربہ سے دو چار ہو چکے ہیں کہ اگر یہ تینوں قوتیں ایک ادارے یا فرد میں جمع ہو جائیں تو وہ جمہوریت نہیں رہتی۔ بلکہ آمریت کی شکل اختیار کر جاتی ہے۔ میں اس کے متعلق آپ کی خدمت میں فوانس کے ایک مشہور مفکر اور مدبر کے خیالات پیش کرتا ہوں۔ میں اس اقتباس کا صرف وہ حصہ پڑھوں گا جو عدلیہ اور انتظامیہ کے اختیارات یکجا ہونے کے متعلق ہے۔

“The Law and the Constitution” Sir W. Ivor Jennings

Montesquieu – Separation of Powers :

“There is again no liberty if the Judicial Power is not separated from the Legislative Power and from the Executive Power. If it were joined with the Legislative Power, the power over the

life and liberty of citizens would be arbitrary, because the Judge would be Legislator. If it were joined to the Executive Powers, the Judge would have the strength of an oppressor. All would be lost if the same man, or the same body of chief citizens, or the nobility, or the people, exercised these three powers, that of making laws, that of executing public decisions, and that of judging the crimes or the disputes of private persons."

جناب والا - انہوں نے نہایت ہی عمدہ الفاظ میں بتایا ہے کہ جب حکومت کے یہ تینوں پہلو یکجا ہو جائیں تو اس کا نتیجہ کس قدر خوفناک اور خطرناک ہوتا ہے اب میں اس کتاب سے ایک اور اقتباس پیش کرتا ہوں۔ یہ اس شخص کے خیالات ہیں جو امریکہ کے تیسرے یا چوتھے پریزیڈنٹ تھے۔

Mr. Madison, Fourth President of America.

"No political truth is certainly of greater intrinsic value, or is stamped with the authority of more enlightened patrons of liberty than that on which the objection is founded. The accumulation of all powers, legislative, executive, and judiciary, in the same hands, whether of one, a few, or many, and whether hereditary, self appointed, or elective, may justly be pronounced the very definition of tyranny."

جناب والا - دیکھئے کس قدر زور دار الفاظ اس نظام کے متعلق استعمال کئے گئے ہیں۔ جو عدلیہ اور انتظامیہ کو یکجا کرتا ہو۔ اور ہم بغیر یہی صورت یہاں پیدا کر رہے ہیں۔ ہم ریونیو افسر کو یہ اختیارات دے رہے ہیں کہ وہ ہمارے لئے عدالت بھی بن جائیں۔ اگر ریونیو افسر کے اختیارات کا جائزہ لیا جائے تو یہ کہا جاسکتا ہے کہ زیادہ سے زیادہ ایک Tax-Collector ہے۔ اور اگر اچھے اور زیادہ وسیع کیا جائے تو یہ کہا جاسکتا ہے کہ وہ ایک ایکزیکیوٹو افسر یا ایڈمنسٹریٹو افسر ہے۔ اگر ہم اس کو دیکھیں تو اختیارات دے دیں جو کہ عدالت کے ہونے چاہئیں تو اس کا نتیجہ اس پر ہوسکتا

فیصد بے زبان آبادی کے لئے جس کا دن رات اس سے واسطہ پڑتا بہت سہلک ہو گا۔

(اس مرحلہ پر ڈپٹی سپیکر مسٹر احمد میاں سومرو کرسی صدارت پر متکث ہوئے)۔

جناب والا۔ اس ملک میں کئی بار کوشش کی گئی ہے کہ عدلیہ کو انتظامیہ سے علیحدہ کیا جائے لیکن ہر بار بعض اغراض کے بندوں نے خواہ وہ حکومت میں تھے یا باہر اسکو ناکام بنایا۔ ملک فیروز خان نون جب اس صوبہ کے وزیر اعلیٰ تھے انہوں نے ایک حد تک مجسٹریٹوں کو علیحدہ علیحدہ کر دیا یعنی ایگزیکٹو مجسٹریٹوں کو جوڈیشل مجسٹریٹوں سے علیحدہ کر دیا جوڈیشل میجسٹریٹ ڈسٹرکٹ اینڈ سیشن جج کے ماتحت ہوتے تھے۔ اس کے بعد ان کو دوبارہ مدغم کر دیا گیا۔

جناب سپیکر۔ صدر مملکت جن کا فلسفہ بار بار آپ کے سامنے بیان کیا گیا ہے کہ انہوں نے اس انقلابی حکومت کے ابتدائی دور میں اس ملک میں مختلف کمشن کی بھر مار کر دی۔ یعنی کوئی ۳۰ کے قریب انہوں نے کمشن بنائے۔ اگرچہ ان کمشنوں میں سے اکثر کی رپورٹیں ردی کی ٹوکری کی زینت بنیں اور ان پر عمل نہیں کیا گیا ما موائے چند ایک کے جو ان کی مرضی کے مطابق تھیں۔ ان میں سے ایک کمشن ”لا کمشن“ بھی تھا جو قانون کی اصلاح کے لئے بنایا گیا اس میں بڑے بڑے قانون دان حضرات سابقہ جج صاحبان اور دوسرے علما شامل کئے گئے۔ انہوں نے نہایت محنت شاقہ کے بعد رپورٹ تیار کی اس رپورٹ میں بھی انہوں نے یہ سفارش کی . . . . (قطع کلامیاں)

Mr. Deputy Speaker : No interruptions, please.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں عرض کر رہا تھا کہ رپورٹ آف لا کمشن ۱۹۵۶ رومن صفحہ ۶ سفارش نمبر ۴۰ میں وہ فرماتے ہیں کہ

Judiciary should be separated from the Executive.

یہاں پر ہی نہیں بلکہ ایک اور کمشن جو جذب صدر مملکت نے ۱۹۶۱ میں بنایا اور اس کا نام ”Constitution Commission“ ہے جس کی کسی بھی

سفارش کو قابل قبول نہیں سمجھا گیا۔ ان مفکرین نے بھی اس کے متعلق ضمنی طور پر بات کرتے ہوئے صفحہ ۱۰۰ پر یہ فرمایا ہے۔

“We close this chapter, as we began, by laying emphasis on the fact that the independence of the Judiciary should be maintained and any in-road into it that has been found necessary during the present authoritarian regime should not be treated in future as a precedent. The Government should not take any step which is likely to affect the prestige of the Courts adversely.”

جناب والا۔ ان حوالہ جات سے میرا مقصد یہ ہے کہ ہمیں کوشش یہ کرلی چاہئے کہ اس صوبہ کے عدالتی نظام کو اس صوبہ کی انتظامیہ سے علیحدہ رکھا جائے۔ تا کہ وہ مکمل آزادی سے۔ پوری آزادی سے عوام کے مابین یا گورنمنٹ اور عوام کے مابین اگر کوئی تنازعہ ہو اس کا تصفیہ کر سکیں۔ لیکن ہم اس کے برعکس ہر روز عمل پیرا ہیں۔ آپ اس قسم کا قانون بنا کر اپنے ملک کی ساکھ کو کوئی بہتر نہیں بنا رہے ہیں۔ اس ملک میں جرگہ کا قانون رائج ہے تو جب بیرونی ممالک کے لوگ سنتے ہیں کہ یہاں جنگل کا قانون رائج ہے تو وہ ہمارے ملک کے متعلق کیا رائے قائم کرتے ہوں گے۔ جب یہ سنتے ہیں کہ ایگزیکٹو افسران کو عدالتی اختیارات بھی حاصل ہیں تو ہمارے ملک کے متعلق کیا رائے قائم کریں گے۔ جب وہ سنتے ہیں کہ یہاں عوام کی آزادی کو سلب کیا جاتا ہے اور ان پر جابرانہ اور مشددانہ قوانین نافذ کئے جاتے ہیں تو وہ ہمارے متعلق کیا رائے رکھیں گے۔ جناب والا۔ اس ضمن میں مشہور انگریز مفکر Harold Laski کی ایک سطر آپ کے سامنے پیش کروں گا۔

Harold Laski, says in his “Grammar of Politics” :

“When we know how a nation or state dispenses justice, we know with some exactness the moral character to which it can pretend.”

ہم قوانین جس ڈھب اور جس ڈھنگ سے بنا رہے ہیں اس سے اندازہ لگایا جائے گا کہ ہماری قوم بیسویں صدی سے نہیں بلکہ پندرہویں یا سولہویں

صدی سے اس وقت گزر رہی ہے۔ جناب والا۔ میں نہایت ادب سے یہ گزارش کروں گا اور میں بڑے سوچ و فکر کے بعد اس نتیجہ پر پہنچا ہوں کہ ان ریونیو افسران کو کسی صورت میں بھی ریونیو کورٹ بننے کے اختیارات نہیں دینے چاہئیں۔ عوام کے حقوق جہاں پائمان ہوں گے وہاں بیرونی ممالک میں ہماری ساکھ خراب ہو جائے گی۔ لوگ کیا تصور کریں گے۔ لوگ کیا خیال کریں گے کہ ہم زمانہ وسطیٰ کی پیداوار ہیں اور ہم زمانہ حاضر کی پیداوار نہیں ہیں۔

**Mr. Deputy Speaker :** But here, would we not be depriving a person of his right to go against the Civil court on the principle of this adjudication ?

**Minister for Revenue :** No Sir, there will be two remedies open to him ; one in the review and the other in the Civil Court, and if the amendment is accepted then it will deprive him of both.

**Mr. Deputy Speaker :** This is to determine the question as if he was such a Court.

**Minister for Revenue :** He has a right of appeal and a right of division also.

خواجہ محمد صفدر۔ جوڈیشیل کورٹ سے سول کورٹ میں جائیں گے۔  
آپ راستہ تبدیل کر رہے ہیں۔

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** Sir, the position is very simple. The Revenue Officer may, if he thinks fit, ask the party to go to a Court of law and he may hold and ask a party to get a decision. That will happen in a case where he thinks that there are very complicated questions which he will not be able to determine. On the other hand, if he finds that it is a case in which he is competent to dispense justice, then he will proceed to decide that himself.

**Mr. Deputy Speaker :** The Minister means that it does give him an option.

**Minister for Law :** Yes Sir ; it does give him an option. If he thinks that it is a matter for the Civil Court to decide, he will refer the party there otherwise he becomes a Court himself.

**Mr. Deputy Speaker :** After that he again goes to a Court of Law.

**Minister for Law :** Such an appeal is provided in sub-clause (c) of sub-clause (5).

**Mr. Deputy Speaker :** Otherwise, he himself becomes a Civil Court.

**Minister for Law :** He himself becomes the Civil Court. He acts as a Court.

**Mr. Deputy Speaker :** In fact he becomes the Civil Court.

**Minister for Law :** Yes Sir. The entire object is this. You have, Sir, a long practice in Sind. I have also practised. Yesterday there were some remarks by the Leader of the Opposition that in Sind there is a different system prevailing and the law of partition exists regarding two provisions and that a decision and adjudication on such matters by a Civil Court is a much better way of dispensing justice rather than giving these powers to the Revenue Officers.

Sir, you will recall that even in the Courts in Sind the final decree is not passed unless the matter is sent to the Revenue Officer. After the parties close their evidence a preliminary decree is passed but no Judge, no bailiff, no one on behalf of the Judge actually goes to the site for partition. The matter is referred to the Revenue Officers and it is the Revenue Officers again who go and decide the question of partition. After they have settled partition they refer the matter to the Court and the Court passes the final decree. Even there the Court is not in a position to decide the question of partition. It has to invoke the aid of the revenue authorities because they know how to partition, what are the factors involved, what are the considerations involved. The Courts of Law do not possess the wherewithal to know as to whether the partition should be this way or that way. This has been made simple. The cost to the people has been saved by making this kind of application wherein people make a simple application for the purpose of partition.

**Mr. Deputy Speaker :** Here is the question of title. Is not the question of title going to be decided by the Revenue Officer if he wants to ?

**Minister of Law :** Quite true. Ultimately again the matter and appeal can be taken to a District Court and a High Court. The final word is not that of the Revenue Officer. After all the final authority vests in the High Court and the District Court. I don't think there is much loss. As a matter of fact there is no loss whatsoever. Therefore, this scheme is more beneficial to the people than giving all the powers to Officers other than the Revenue Officer.

مسٹر حمزہ (لائل پور - ۶) - جناب سپیکر - میرے نزدیک مال گزاری کا قانون سامراجی نظام کی یاد گار ہے۔ ہماری حکومت نے اس میں جہاں جہاں پسند فرمایا کچھ تبدیلیاں کی ہیں۔ ورنہ یونہی نقل کر کے نئے مسودہ قانون کی شکل دے دی چونکہ اب جاگیریں اور معاہدات بروئے مارشل لا ریگولیشن نمبر ۶۳ ختم کر دی گئی ہیں لیکن انہوں نے غلطی اور سہو سے ان کا ذکر بل سے خارج نہیں کیا۔

Mr. Deputy Speaker: The Ministers way please converse slowly. I am being disturbed.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - انگریزوں کے قائم کردہ سیاسی نظام میں جو غلامی کے مہرے مثلاً ذیل دار مفید ہوش وغیرہ تھے وہ پاکستان بننے پر ختم کر دیئے گئے تھے۔ دراصل محکمہ مال کو جو وسیع اختیارات دئے گئے تھے یہ بھی اسی سامراجی نظام کا ایک جزو تھا۔ مجھے سمجھ نہیں آتی کہ یہ افسران مال کو زیادہ اختیارات دینے پر کیوں مصر ہیں۔ ماتحت افسران مال سے حکومت اور زمینداروں کے درمیان رابطہ افسر کا کام لینے کی بجائے اور محض مملکت کے حقوق کا ریکارڈ رکھنے اور مالیہ وصول کرنے کی اصل غرض کی بجائے دوسرے وسیع عدالتی اور آمرانہ اختیارات افسران مال کو کیوں دیئے جا رہے ہیں ان افسران مال کا اصل کام تو ملکیت کی دستاویزات تیار کرنا اور مالیہ وصول کرنا ہی تھا مگر اب ان کو مشترکہ اراضیات کی تقسیم اور بانٹ وغیرہ کے وسیع اختیار بھی دئے جا رہے ہیں اور یہ بے شمار مراعات عوام کو نہیں دی جا رہیں جن کے عوام اور کاشتکار حقدار ہیں بلکہ محکمہ مال کے افسروں کو۔ اس سے ہمارا معاشرہ بگڑ رہا ہے۔ جناب سپیکر آپ دیکھتے ہیں کہ ان نائب تحصیلدار یا چھوٹے تھانیدار یعنی A S I کو عوام ایک پروفیسر سے زیادہ عزت والا اور بڑا افسر سمجھتے ہیں۔ یہ کیوں؟ محض اس لئے کہ پروفیسر تو محض بچوں کو پڑھانے والا ہے مگر چھوٹا تھانیدار وسیع اختیارات رکھتا ہے حالانکہ ایک پروفیسر A S I سے کئی گنا زیادہ روپے حق حلال کی تنخواہ میں پاتا ہے مگر اسٹنٹ سب انسپکٹر پولیس کو اسکی مار دھاڑ اور اختیارات کی وجہ سے بڑا افسر سمجھا جاتا ہے اسی طرح اب اگر حکومت مال کے اہلکاروں کو زیادہ اختیارات دے کر ان کو عدالت و عدلیہ کا درجہ دیا جا رہا ہے وہ زمینداروں کے حقوق ملکیت کے متعلق بھی فتویٰ صادر کیا کریں گے اتفاق سے یہاں کوئی عدلیہ کا ریٹائرڈ شدہ ممبر حکومت کے بیچوں پر نہیں ہے ورنہ وہ ان کو اپنے تجربہ اور علم کی بنا پر اور ملک کے حالات اور تنازوں کے پیش نظر بہتر مشورہ دے سکتا۔ یہ افسران مال تو حکومت کے سیاسی مہرے ہیں اور عملی طور پر سیاسی مہروں کے طور پر ہی کام کرتے ہیں جناب سپیکر۔ آپ کو پتہ ہو گا کہ ہمارے علاقے میں اب بھی وزرائے کرام یا دوسرے عمائدین حکومت دورے

ہر جاتے ہیں تو نائب تحصیلدار گرد اور قانونگو وغیرہ لوگوں کو اکٹھا کر کے لاتے ہیں اور ان کے لئے مختلف مہولتوں کا انتظام بھی کرتے ہیں۔

**Mr. Deputy Speaker :** The Member is not relevant.

مسٹر حمزہ - جناب والا - میرے عرض کرنے کا مقصد یہ ہے کہ ریونیو افسر کو حقوق ملکیت میں جج کا درجہ نہ دیا جائے اس کا کام صرف فردات حقیقت تیار کرنا ہے۔ یہ افسر لوگ جانب دار نہیں ہوتے۔ یہ جانبدار ہوتے ہیں اگر ان کو اختیارات عدالت بھی دئے گئے تو یہ عوام پر مزید زیادتیاں کریں گے وطن عزیز پاکستان میں پرانے سامراجی نظام کو مسلط کیا جا رہا ہے (جو صدر مملکت کے نقطہ نظر کے بھی خلاف ہے)۔ لیکن میں ان کو ریاستہائے متحدہ امریکہ کی مثال دینا ہوں، وہاں بھی صدارتی نظام موجود ہے اور انصاف کے تقاضے پورے کرنے کے لئے عدلیہ اور انتظامیہ کو علیحدہ رکھنا وہاں بھی انتہائی ضروری سمجھا جاتا ہے۔

Sir I now read about the Separation of executive from judiciary from the book "Principles of Political Science" by A.C. Kapur :

"This was done to avoid concentration and consequently abuse of power. The maxim with the Fathers of the Constitution was that power should be limited, controlled and diffused. "If power is not to be abused then it is necessary, in the nature of things, that power be made a check to power."

جناب سپیکر - جب ہم ایک ہی افسر کے ہاتھ میں دونوں اختیارات دیتے ہیں کہ ایک طرف تو وہ انتظامی افسر ہوتا ہے اور دوسری طرف وہ عدلیہ کا بھی اہم کام کرتا ہے یعنی جج بھی بن بیٹھتا ہے، تو اس طرح لوگوں کے حقوق محفوظ نہیں رہ سکتے۔ اور آپ جانتے ہیں کہ عدلیہ اور انتظامیہ کس نظام میں اکٹھے ہوتے ہیں۔ اس نظام کو dictatorship جسے ہم آمریت کہتے ہیں اور یہ آمریت کا خاصا ہے کہ

"The authoritarian concept rejects the doctrine of separation through and through. Separation of powers aims at preventing despotism



whereas dictatorships believe in unity and oneness of power and, accordingly, own despotism.

جناب سپیکر - یہ آمریت کا خاصا ہے کہ وہاں یہ اختیارات ایک ہی فرد کے پاس جمع کر دیئے جاتے ہیں اور ان کے نقطہ نظر سے انصاف کا معیار ہی بالکل مختلف ہوتا ہے۔ اور اگر میں یہ کہوں کہ ہمارے ملک میں آمریت کا دور دورہ ہے، تو اس پر تو حکومت کی جانب سے کوئی اعتراض ہو سکتا ہے۔ وہ یہاں کہتے تو یہی ہیں کہ یہ جمہوری نظام ہے لیکن اس کے باوجود مجھے اس بات کی سمجھ نہیں آتی کہ وہ آمریت کی خصوصیات کو اتنا عزیز کیوں رکھتے ہیں اور انہیں اپنے سینے سے کیوں لگانا چاہتے ہیں بلکہ وہ اس ہیرے کو اپنے گلے میں لٹکانا کیوں پسند کرتے ہیں۔ یہاں پر یہ کہا جا سکتا ہے کہ میں نے غیر متعلقہ خیالات اس ایوان میں پیش کئے ہیں لیکن جیسا کہ میں اس سے پہلے بھی عرض کر چکا ہوں کہ اس معزز ایوان میں ایسا کوئی معزز رکن نہیں ہے کہ جس کو عدلیہ کے اہم عہدے پر رہنے کا شرف نصیب ہوا ہو۔ اس لئے میرے لئے یہ ضروری ہے کہ جناب صدر مملکت کے مقرر کردہ ایک کمیشن جس کو لاء ریفارم کمیشن کہتے ہیں اور جس کے چیئرمین جناب جسٹس ایس۔ اے۔ رحمان تھے، ریوینیو کورٹس کے بارے میں ان کی رائے جو کہ انہوں نے لاء ریفارم کمیشن رپورٹ میں دی تھی، اسے ایوان میں پیش کر دوں۔ ان کی رائے یہ تھی کہ -

“Revenue Courts : The question, whether Revenue Officers should also function as Revenue Courts to dispose of cases of a civil nature, has engaged our attention. Under the present law, when a question of title is raised before a Revenue Officer, he can either refer the parties to a Civil Court or decide the dispute himself, sitting as a Civil Court. It would be preferable not to give this option to the Revenue Officer and all such questions should be invariably referred to a Civil Court.”

جناب سپیکر - یہ کمیشن صدر مملکت نے مقرر کیا تھا اور جسٹس رحمان صاحب میرے خیال میں سپریم کورٹ کے جج تھے ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔ ۔

ایک آواز - وہ اب بھی سپریم کورٹ کے جج ہیں -

مسٹر حمزہ - جی ہاں - وہ اب بھی سپریم کورٹ کے جج ہیں اور مجھے ڈر ہے کہ کہیں ناراض ہو کر ان کو ملازمت سے علیحدہ ہی نہ کر دیا جائے کیونکہ یہ آسرت کا دور ہے -

لیکن جناب سپیکر - ایک طرف تو جناب وزیر مال کے ارشادات ہیں اور اس میں قطعاً کوئی ابہام نہیں ہے اور دوسری طرف جسٹس رحمان صاحب نے خصوصی طور پر جو دفعہ اس وقت ایوان میں زیر بحث ہے ، اس کے متعلق اپنی واضح رائے دی ہے کہ اس قسم کے اختیارات دیوانی عدالتوں کو دیئے جا سکتے ہیں اور یہ اختیارات محکمہ مال کے افسران کو دینا انتہائی زیادتی ہے ، اس سے انصاف نہیں ہوگا - آپ کے سیاسی مقاصد تو پورے ہو سکتے ہیں - آپ کا یہ فرمان کہ اس طرح سے روپیہ کم خرچ ہوگا - یہ ہو سکتا ہے کہ اس طرح سے روپیہ کم خرچ ہو ، اس میں آپ کے نزدیک تو صداقت ہو سکتی ہے - کیونکہ آپ تو اس بات کو بھی مانتے کے لئے تیار نہیں ہیں کہ محکمہ مال کے یہ افسران فیصلے کرتے وقت کچھ روپیہ بھی وصول کر لیا کرتے ہیں - اگر میں آپ کی یہ دلیل بھی تسلیم کر لوں کہ اس سے خرچ کم ہوگا لیکن وہاں انصاف نہیں ہوگا اور اگر اس کی وجہ سے انصاف وہاں سے اس طرح غالب ہو جائے جیسے گدھے کے سر سے سینگ تو پھر آخر یہ دلیل دینا کہ اس طرح سے خرچ کم ہوگا ، کوئی حیثیت نہیں رکھتا -

**Minister of Revenue :** Sir, he has been including in repetition for the last so many minutes; he is just repeating the thing over and over again.

مسٹر حمزہ - ہم نے ریوینیو آفیسر سے کبھی انصاف ہوتے نہیں دیکھا جس طرح کہ وزیر مال صاحب نے بھی پٹواری کو رشوت لیتے نہیں دیکھا -

Mr. Deputy Speaker : Mr. Hamza is not relevant.

وزیر مال - پٹواری کو تو جناب حمزہ صاحب نے بھی کبھی رشوت نہیں دی -

مسٹر حمزہ - میں تو ان کی طرح رشوت لینا رہا ہوں ، میں نے رشوت کبھی نہیں دی -

رانا پھول محمد خان - جناب سپیکر - اگر حمزہ صاحب نے اس قسم کی کوئی شکایت وزیر مال صاحب سے کی ہو اور انہوں نے اس پر کوئی توجہ نہ دی ہو ، تو پھر وہ اس طرح کی بات کہہ سکتے ہیں لیکن اگر انہوں نے ایسا کبھی نہیں کیا ، تو ان کو اس طرح غلط بیالی سے کام نہیں لینا چاہئے -

مسٹر حمزہ - جی ہاں - پٹواری بیچارے تو خواہ مخواہ بدنام ہیں - - - آپ نے انسداد رشوت ستانی والوں سے کبھی سنا ہے کہ انہوں نے کبھی کسی تحصیلدار ، اے - ڈی - سی - یا کسی بڑے افسر کو رشوت لیتے ہوئے پکڑا ہو ، وہ تو صرف پٹواریوں کو ہی پکڑتے ہیں -

رانا پھول محمد خان - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - میں حمزہ صاحب کی اطلاع کے لئے عرض کئے دیتا ہوں کہ ہمارے علاقے کی تحصیل چوینیاں میں ایک تحصیل دار ملک محمد نواز کو رشوت لیتے ہوئے پکڑا گیا تھا -

مسٹر حمزہ - اگر اس قسم کے تحصیل دار ہیں تو پھر لوگوں کے حقوق ملکیت کا کام ان کے سپرد نہ کیا جائے -

جناب سپیکر - یہاں لاء ریفارمز کمشن کی رپورٹ کا ایک باقاعدہ chapter ہے میں اس کا حوالہ دیتا ہوں -

Report of the Law Reforms Commission - Separation of the Executive from the Judiciary.

Mr. Deputy Speaker : That has already been referred to by Khawaja Sahib.

خواجہ محمد رفیق - میں نے صرف ایک لائن refer کی تھی -

مسٹر حمزہ - اس میں ہے -

“The question of the separation of the Executive from the Judiciary has been the subject of controversy for a long time. In the old Punjab area an experiment was tried, of separating judicial from executive Magistrates by an administrative order of the Government, without having the relevant law amended. The experiment was not an unqualified success due to the reason that the Magistrates remained under a dual control. Their judicial work was controlled by the High Court through Additional District Magistrates, but, for administrative purposes of leave, promotion and transfers, they remained under the Executive Government. The results could not but be unsatisfactory. Enlightened opinion in the country is all in favour of the separation of the Executive and the Judicial functions of Government. There should be no identity between persons who have to apply the law in the executive sphere and those who have to interpret it, if the protection of elementary human rights is to have full significance.”

اس سے زیادہ اور کیا زور دے سکتے ہیں۔ آپ نے دماغ کان اور آنکھیں بند کر رکھی ہیں۔ اس کا کیا قصور ہے۔ اگر آپ حقیقتوں سے بے نیاز ہیں اگر آپ انصاف کے زرین اصولوں کو ہامال کر رہے ہیں۔۔۔۔۔

Mr. Deputy Speaker : The Member is not relevant.

مسٹر حمزہ - میں اسی پر بات کر رہا ہوں۔

ایک تحصیل دار انتظامی افسر ہوتا ہے۔ وہاں وہ عدلیہ کا کام کرے گا لوگوں کے حقوق ملکیت کا فیصلہ کرے گا۔ جس طرح کوئی عدالت یا ہائی کورٹ کا جج فیصلہ کرتا ہے۔

Mr. Deputy Speaker : The Member can do that but his other remarks were not relevant.

مسٹر حمزہ - میں تو آپ کا حکم مانتا ہوں -

وزیر مال - کہاں مانتے ہیں -

Mr. Hamza :

“There should be no identity between persons who have to apply the law in the executive sphere and those who have to interpret it, if the protection of elementary human rights is to have full significance.”

Please note the words.

“Citizens would have greater confidence in the Magistracy if they knew that no extra-judicial considerations were likely to influence them and that they will not be distracted in their judicial work by being assigned duties of an executive character. Some of the Executive Officers, who appeared before the Commission, expressed the view that the implementation of this proposal might undermine the prestige of the District Officer and that he may no longer be able to perform his executive functions efficiently though in principle they did not differ from the proposal. When it was pointed out to them that they have ample powers to enforce their decisions on the executive side, they could not put forward any convincing reason why the separation of judicial and executive functions should not take place. The mentality of the Executive Officers will have to be re-orientated in the new set up. They would be expected to get their decisions accepted by the public more by the moral force of example and persuasion than by the fear of getting into trouble with an officer exercising judicial powers. We contemplate that all Judicial Magistrates should be placed under the direct control of the High Court, not only for judicial but also for administrative purposes.”

جناب سپیکر - میں نے Law Reforms Commission کی رپورٹ کے جس اقتباس کا حوالہ دیا ہے اس میں یہ بتایا گیا ہے کہ بعض اینگریڈڈ افسران جیسا کہ وزیر مال نے اس ایوان میں فرمایا تھا عدلیہ کو انتظامیہ سے علیحدہ کرنے کے خلاف ہیں۔ میرے نزدیک ان کا یہ نقطہ نظر اس امر کی غمازی کرتا ہے کہ وہ اپنے آپ کو قوم کا خادم نہیں سمجھتے بلکہ ان کے حکمران سمجھتے ہیں اور لوگوں پر تحکم رکھنا ضروری خیال کرتے ہیں لوگوں کو اپنے قریب لانا پسند نہیں کرتے اور یہی ذہنیت ہے جس کی وجہ سے وہ آج تک عوام کو اپنے قریب نہیں لا سکے۔

یہی ذہنیت ہے جس کی بنا پر اس قسم کی دفعات اس مسودہ قانون میں ۱۹۶۷ء میں رکھی جا رہی ہیں۔ کسی اچھے قانون میں اس قسم کی دفعات نہیں رکھی جا سکتیں۔

جناب سپیکر - جہاں وزیر مال نے یہ فرمایا ہے کہ محکمہ مال کے انسران کو title یعنی حقوق ملکیت کے فیصلہ کرنے کے اختیارات دینے کا مقصد یہ ہے کہ فیصلے جلدی ہوں اور سستے ہوں۔ میں ان سے دریافت کرتا ہوں کہ آپ کو بذات خود ان افسران کے کئے ہوئے فیصلوں پر اعتماد نہیں۔ آپ یقیناً محسوس کرتے ہیں کہ ان کا فیصلہ انصاف پر مبنی نہیں ہوگا۔ اسی لئے اس قانون میں یہ گنجائش رکھی ہے کہ اس قسم کے فیصلہ کی اپیل دیوانی عدالت یا ڈسٹرکٹ جج یا ہائی کورٹ کے سامنے ہو سکتی ہے اس سے بڑی مصیبت ملک کی عام آبادی کے لئے یہ ہے کہ چھوٹے سے چھوٹا معاملہ جب کسی عدالت میں جاتا ہے تو اس کا procedure اتنا لمبا اور مہنگا ہوتا ہے کہ سالہا سال گزر جاتے ہیں پھر بھی ختم نہیں ہوتا۔ آپ کی جانب سے جو علاج تجویز کیا گیا ہے آپ کو بذات خود اس پر اعتماد نہیں ہے۔

جناب سپیکر - چاہئے تو یہ تھا کہ اس قسم کے فرائض دیوانی عدالتوں کے سپرد کئے جاتے۔ میں یہ مانتا ہوں کہ دیوانی عدالتوں میں مقدمات کے فیصلوں میں تاخیر ہوتی ہے آپ کو چاہئے کہ لوگوں کی ضروریات اور مقدمات کی تعداد کے مطابق سول ججوں کی تعداد میں اضافہ کریں۔ اور ان

مول ججوں سے ٹھیک ٹھیک کام لیں۔ یہ آپ کا فرض ہے۔ محض یہ کہہ دینا کہ سول عدالتوں میں مقدمات کا فیصلہ ہونے میں تاخیر ہوتی ہے کافی نہیں۔

اس کے علاوہ مجھے ذاتی طور پر علم ہے اور جیسا کہ Law Reforms کمیشن کی رپورٹ سے بھی ظاہر ہے ہماری حکومت ان ریویونیو افسروں سے محض انتظامی کام نہیں لیتی بلکہ بعض ایسے کام لیتی ہے کہ جو ان کے فرائض میں بھی شامل نہیں ہیں لیکن وہ یقیناً ان سے لئے جاتے ہیں۔ میں نے ضمناً پہلے بھی عرض کیا تھا کہ ہماری حکومت ان افسروں کو محض لوگوں کو اپنے قابو میں رکھنے کے لئے بلکہ الیکشن میں ووٹ حاصل کرنے کے لئے استعمال کرتی ہے۔

Mr. Deputy Speaker : The Member is again not relevant.

مسٹر حمزہ - جناب سپیکر - عرض یہ ہے کہ وہ اہلکار اور وہ تحصیلدار جو گورنمنٹ پارٹی کے لئے ووٹ مہیا کرے گا جو کہ ان کی canvassing کرتا رہے گا ہم اس سے کیسے توقع کر سکتے ہیں کہ ان کے روبرو جب کوئی مقدمہ پیش ہو تو وہ انصاف سے کام لے گا۔ میں یہ نہیں کہتا کہ وہ حزب اختلاف والوں سے زیادتی کرے گا مگر میں اس حکومت سے جو کہ ان سے یہ کام لینی رہتی ہے اور جو ان کو ناجائز مقاصد کے لئے استعمال کرتی ہے تو جب وہ اپنے اختیارات استعمال کرتے ہوئے مخالف خدا پر ظلم کریں گے رشوت ستانی کریں گے تو اس کے بعد آپ سے ہمیں یہ توقع کرنا کہ آپ ان کے کام کی صحیح معنوں میں جانچ پڑتال کریں گے supervision کریں گے یا کنٹرول کریں گے۔ کس طرح جائز ہے۔ اور یہی وجہ ہے کہ آپ اس ایوان میں آ کر تمام پبلک کی شکایات کے باوجود انتہائی (ڈھٹائی کا لفظ تو میں نہیں استعمال کر سکتا) آپ ان کی حمایت کرتے ہیں۔ اور ناجائز حمایت کرتے ہیں میں ان معروضات کے ساتھ جناب خواجہ صفدر صاحب کی ترمیم کی حمایت کرتا ہوں اور وزیر مال سے التجا کروں گا کہ آپ پرانی ذہنیت کو چھوڑ دیجئے اب آپ ہم میں بیٹھے ہیں آپ پبلک کے نمائندے کی حیثیت سے اس ایوان میں تشریف فرما ہیں آپ مغربی پاکستان کی حکومت کے وزیر مال ہیں آپ اب ریویونیو آفیسر نہیں ہیں۔ جتنا آپ کو ریویونیو آفیسروں کا خیال

ہے اتنا ہی آپ کو عوام کا بھی خیال ہونا چاہئے خاص طور پر آپ کو چھوٹے چھوٹے کاشتکاروں کا خیال ہونا چاہئے۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱)۔ جناب والا۔ یہ جو خواجہ صاحب کی اسٹینٹ ہے اور جو کلاز ۱۵۰ میں ہے کہ کورٹ کے بعد fullstop کر دیا جائے اور ریونیو آفیسر کو یہ اختیار نہ دیا جائے کہ وہ سول کورٹ کے بجائے question of title کا فیصلہ کرے۔ جناب والا۔ ابھی لا منسٹر صاحب نے سندھ کا حوالہ دیا وہاں کے متعلق انہوں نے فرمایا کہ جب سول کورٹ question of title کا فیصلہ کرتا ہے یا جہاں پر سول کورٹ یہ فیصلہ کرتا ہے کہ تقسیم کس طرح سے ہونا چاہئے تو وہاں تقسیم پھر دوبارہ ریونیو آفیسر کراتا ہے۔ جناب والا۔ کل آپ preside نہیں کر رہے تھے تو میری یہی گزارش تھی کہ دو علیحدہ کورٹس کو حقوق دئے گئے ہیں بجائے اس کے کہ اس سے عوام کو فائدہ ہو اس سے وقت ضائع ہوتا ہے جہاں تک شہری جائداد کا تعلق ہے پنجاب کے متعلق میں یہ عرض کر سکتا ہوں کہ یہاں جب سول litigation ہوتا ہے اور پارٹیشن کسی ایریا میں شہری اراضی کا ہوتا ہے تو ریونیو آفیسر پھر دوبارہ پارٹیشن نہیں کرتا بلکہ وہ صرف وہاں پر نشاندہی کرتا ہے کہ سول عدالت نے یہ فیصلہ کر دیا ہے کہ یہ آپ کی اراضی ہے اور یہ ان کی اراضی ہے لیکن سندھ میں ناممکن ہے دوسرا رواج ہے تو یہی بنیادی چیز ہے۔ جیسا کہ انہوں نے خود اعتراف کیا ہے کہ سول کا case آپ ریونیو کورٹ میں دیتے ہیں اور ریونیو کا case آپ civil میں دیتے ہیں تو اگر آپ سول کورٹ کو ہی اجازت دے دیں تو کیا حرج ہے اس کے لئے میں آگے عرض کروں گا جیسا کہ جناب والا آپ کو معلوم ہے کہ ریونیو آفیسر جو ہیں وہ executive آفیسر ہیں۔ عام طور پر دیکھا گیا ہے کہ ان کے اپنے جوڈیشل یا جو ریونیو کے کام ہیں اور جو actual physical کام ہیں مثلاً مالیہ لینا ہے اس کا اندراج کرانا ہے کے علاوہ کچھ ان کو اور بھی پاورز دیدی گئی ہیں یعنی وہ اپنے کاموں کے علاوہ executive کام بھی کرتے ہیں اس لئے وہ عام طور پر تحصیل میں نہیں ملتے اور اس وجہ سے وہ اپنے کام نہیں کر سکتے باہر کی executive ان پر دوسرے کام ڈال دیتی ہے اور وہ انہیں کرتے رہتے ہیں یا ایسا کیا جائے



کہ ان کاموں کے لئے separate جوڈیشل افسر مقرر کر دئے جائیں یا اس وقت تک جب تک کہ جوڈیشری اور executive علیحدہ نہیں ہو جاتی ان کو یہ پاورز نہ دی جانی چاہئیں جناب والا میں اس کے وجوہات بیان کرتا ہوں۔ یہ عام طور پر دیکھنے میں آیا ہے اور یہ بالکل حقائق ہیں کہ جب ایک ریونیو آفیسر executive آفیسر ہے اور executive کے تحت ہے تو اگر کسی چیز پر اختلاف ہے تو وہ غیر جانبدار نہیں رہ سکتا۔ وہاں fear اور favour کے بغیر بات کیسے ہو سکتی ہے کیونکہ اس کو یہ خیال ہے کہ اگر اس کو وہاں سے بدل دیا گیا اور کسی ایسی جگہ ڈال دیا گیا جہاں اس کے بچوں کی تعلیم ٹھیک نہیں ہو سکتی یا اسی قسم کی بہت سی چیزیں ہو سکتی ہیں تو پھر انصاف کیسے ہو گا۔ ایسی صورت میں جبکہ عوام اور حکومت کے درمیان فیصلہ کرنا ہو تو یقیناً وہ خود ہی جیوری اور خود ہی جج ہو گا اور پھر اس کا فیصلہ کیسے ہو سکے گا۔ اس کے علاوہ آپ دیکھیں گے کہ اس chapter میں سول کے پاورز کو نہیں چھیڑا گیا ہے as you are a practising advocate آپ کو معلوم ہے کہ under section C.P.C. 9 ریونیو آفیسر کے جتنے احکامات ہیں یا اس کے آرڈرز ہیں۔

these are subject to the jurisdiction of a Civil Court.

میں جناب والا آپ کی اجازت سے اس ایوان کے لئے سیکشن ۹ - سی پی سی پڑھنا چاہتا ہوں۔

it is very short :

“9. The Courts shall (subject to the provisions herein contained) have jurisdiction to try all suits of a civil nature excepting suits of which their cognizance is either expressly or impliedly barred.

Explanation.—A suit in which the right to property or to an offence is contested is a suit of a civil nature, notwithstanding that such right may depend entirely on the decision on questions as to the religious rites or ceremonies.”

سیکشن ۹ - آف سول پروسیجر کوڈ کے تحت ریونیو آفیسر اگر کوئی فیصلہ کرتا ہے تو

Under the Section 9 of the Civil Procedure Code, it is subject to the jurisdiction of the Civil Court. Question of property is not under the jurisdiction of the Civil Court.

پھر وہ سول کورٹ میں جا سکتا ہے یا تو یہ امینڈمنٹ کر کے سول پروسیجر کوڈ کو وہاں سے نکال دیں کہ

Question of property is not under the jurisdiction a Civil Court

وہ یہ کر نہیں سکتے کیونکہ وہاں لفظ پراپرٹی ہے بہر حال وہ یہ کہہ سکتے ہیں کہ ایگریکلچرل لینڈ جو ہے وہ excluded ہے تو یہ ایک لمبا کلم ہے سنٹرل گورنمنٹ ان سے راضی ہو یا نہ ہو بہر حال یہ سب دیکھنے کی باتیں ہیں جناب والا - آپ دیکھیں گے کہ اس میں کتنی تکلیف ہے کہ کونسیجین آف ٹائٹل کے متعلق تحصیلدار یا ٹائلب تحصیلدار جس کے پاس پارٹیشن کا case آتا ہے اور وہ بحیثیت سول کورٹ پیشہ کر خود فیصلہ کر دیتا ہے this is subject to appeal اب وہ شخص کلکٹر کے پاس جاتا ہے کلکٹر کے بعد کمشنر کے پاس جاتا ہے اور پھر بورڈ آف ریونیو کے پاس تو جناب والا - جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ اس process میں ۱۰ - ۱۲ برس گزر جاتے ہیں - کیونکہ تمام ریکارڈ منگانا پڑتا ہے - گواہوں کے نام summon جاری کرنا ہیں پھر اگر ایک گواہ نہیں آیا یا غیر حاضر ہوا تو پھر اخباروں میں اشتہار دیجئے لہذا ایک لمبا process ہے - پھر کوئی مر گیا تو جو مر گیا اس کے وارث کو پارٹی بنائے اگر ایک کو وارث نہیں بنایا دوسرے کو وارث بنا لیا تو پھر کچھ اور قصہ پیدا ہو جائے گا - غرضیکہ یہ اتنا لمبا دہندا ہے کہ (معاف کیجئے گا) شیطان کی آنت بن جاتا ہے -

اور اس کے اندر آدمی الجھ کر رہ جاتا ہے بڑا خوش قسمت وہ آدمی ہے کہ جو ۱۲ برس کے بعد یا ۱۵ برس کے بعد یا ۲۰ برس کے بعد بورڈ آف ریونیو سے فیصلہ کروا لیتا ہے - اب پھر پارٹیشن کا کیس ہوتا ہے - ایک پارٹی ہار گئی وہ ۹ under section سول پروسیجر کوڈ میں چلی جاتی ہے - پھر سول

پروسیجر کوڈ کے تحت وہاں ہر سول کورٹ میں وہی حساب چلنا ہے۔ اس صورت سے ۳۵ یا ۴۰ برس لگ جاتے ہیں۔ یعنی یہ کہ دادا نے مقدمہ دائر کیا تھا اور پوتے کی عمر کے کسی حصے میں فیصلہ کیا گیا تھا اور یہ ایک عام بات ہے اور یہ ہوتا رہا ہے۔ اور اس قسم کے واقعات ہمارے یہاں دن رات پورے ہیں اس لئے میں یہ سمجھتا ہوں کہ *It is a complete mockery of law* یہ تو قانون کا مضحکہ اڑانا ہے کہ آپ ریویونیو آفیسر کو اتنے اختیارات دیدتے ہیں کہ آپ سول کورٹ میں جائیں اور آپ فیصلہ کر دیں لیکن بعد میں اس کا جب فیصلہ ہو جائے تو پھر وہ فیصلہ نہیں ہے۔ اس کے علاوہ آپ یہ دیکھیں گے کہ جب *question of title revenue officer* کے پاس آتا ہے تو ریویونیو آفیسر اس کا فیصلہ *summarily* کرتا ہے۔ وہ کوئی فائل وغیرہ مکمل نہیں کرتا ہے۔ جس میں *record* وغیرہ کی چیز مکمل ہو۔ بلکہ اس کا فیصلہ *summarily* ہوتا ہے۔ اس کے بعد پھر لوگوں کو اپنا *title* ثابت کرنے کے سلسلے میں سول کورٹ میں جانا پڑتا ہے۔ اس لئے دونوں جگہ جانے کی جو تکلیف ہے عوام کو غریبوں کو اور زمینداروں کو ہے۔ یہ کیوں رکھی گئی ہے۔ اگر صرف سول کورٹ ہی کو فیصلہ کرنا ہے اور اسی کا فیصلہ آخر میں آپ کے اوپر مقدم ہے تو اس کو اڑا دیا جائے اور یہ ریویونیو آفیسر کی *power* کو اڑا دیا جائے یہ نکال دیجئے۔ *Let the Civil Court decide the question of title*۔ جناب والا۔ زیادہ *details* میں اب نہیں جانا چاہتا ہوں بلکہ میں صرف اتنا عرض کروں گا کہ *separation of judiciary from executive* کس قدر *important* مسئلہ ہے یہ جناب والا۔ ڈاکٹر ویلز کی *“Constitutional Law”* book famous ہے اس میں بتایا گیا ہے کہ :-

“The Legislature, Executive and Judiciary  
must be independent.”

and this is how in all the democratic countries it is working.

سوائے فرانس کے جہاں حکومت کے افسران کے متعلق جو مقدمات ہوتے ہیں ان کے فیصلے عدلیہ کا ایک خاص شعبہ کرتا ہے باقی سب جمہوری ممالک میں جیسا کہ آپ کو معلوم ہے عدلیہ انتظامیہ سے بالکل آزاد ہے۔

میں ڈاکٹر ویڈز کی "Constitutional Law" جس میں انہوں نے questions, answers form کے متعلق تحریر کیا ہے اور یہ کتاب شاید طلباء کے کورس میں بھی ہے ایک quotation پڑھنا ہوں۔

Does the Executive control or influence the Judiciary or the Judiciary controls or influences the Executive ?

That the independence of the Judiciary is desirable no one will deny. An independent Judiciary is the surest protection against abuse of power. Except in so far as it prevents abuse of power and may direct the performance of legal duties, there is no control of the Executive by the Judiciary. It is an essential function of the Judiciary, if application is made to the Courts, to check administrative authorities from exceeding their powers and to direct the performance of duties owed by public officials to private citizens.

جناب والا۔ انہوں نے Judiciary کو جو اتنی powers دے دی ہیں کہ اگر انتظامیہ اپنی powers سے باہر لگانے کی کوشش کرے تو Judiciary can check them۔ گو کہ queen herself is the executive head۔ اس کے باوجود judiciary کو اتنی powers ہیں۔۔۔۔ اس سلسلے میں جناب والا۔ وقت کی قلت کی وجہ سے میں references کو نہیں پڑھوں گا۔ میں ایک کتاب کا حوالہ دوں گا جسکا نام English Constitutional Law ہے۔ یہ جناب والا۔ ڈاکٹر مہاجن کی کتاب ہے۔ جس میں انہوں نے Judicial System of England کے متعلق لکھا ہے۔ He is a famous lawyer. And he has written a number of books like the Constitution of India and books like that. آج سے تقریباً ۳ سو برس پہلے جناب والا۔ آپ اندازہ لگائیں کہ Settlement Act 1701 میں کس طریقہ سے judiciary کو develop کیا گیا اور کیسے کیسے executive اور parliament کے اندر فسادات ہوتے رہے لیکن Settlement Act 1701 میں finally یہ decide کر دیا کہ Judiciary is absolutely independent from the executive۔ اور اب انہوں نے legislative powers کو separate کر دیا گیا executive اور judiciary کو بھی separate کر دیا مجھے سمجھ نہیں آتی۔ کہ ہم جب کہ دنیا اس قدر ترقی کر چکی ہے ہم تین چار سو سال پیچھے کیوں جا رہے ہیں اور ایسے قوانین پاس کرنے کی کوشش کرتے ہیں جو کہ ایک

democratic country کو نہیں کرنے چاہئیں۔ کہ ہم وہ powers جو کہ judiciary کی ہیں انتظامیہ کو دے رہے ہیں اس کی وجہ ہے۔ جناب والا۔ میں نے ایک لفظ استعمال کیا تھا کہ وہ ہم executive کو دے رہے ہیں۔ اس کے وجوہات کیا ہیں۔ یہ چیزیں میری سمجھ میں نہیں آتی ہیں۔ میں نے ایک لفظ استعمال کیا ہے This is a double edged weapon اگر آپ کے ذہن میں اس قسم کا خیال ہے تو یہ دو دھاری تلوار ہے۔ یہ دونوں طرف کاٹ سکتی ہے آج وہ اس طرف کاٹ کرے گی اور کل وہ تلوار دوسری طرف کاٹ کرے گی۔ لیکن آپ کو عوام کے فائدے اور نقصان کو بھی ضرور ملحوظ خاطر رکھنا چاہئے۔

With your permission, Sir, I will quote a passage from that book by the Indian author who has written this book for the Indians. He says :—

“The main features of the judicial system .....

judicial system is ہمارا کہ جس سے

The judicial system that we have borrowed from England... ..

کیونکہ وہی یہاں حکمران تھے، تو یہ کیا وجہ ہے کہ انہوں نے تو اپنے ملک میں دوسرا judiciary system رکھا اور ہمارے ہاں غلامانہ چیزیں رائج کر دیں اور ہم ان غلامانہ چیزوں پر اضافہ کرتے چلے جا رہے ہیں اگر ہمیں ان کی copy کرنا ہی مقصود ہے تو ہمیں ان کی ایسی چیزوں کی کاپی کرنی چاہئے جیسا کہ انہوں نے Land Revenue کو ۱۹۲۵ء میں، Real Property Act کو کس طرح ۱۹۲۱ء میں and then it was amended in 1925 یعنی وہ کس طرح اس کی amendment لائے کس طریقہ سے انہوں نے اسے تبدیل کیا ہم ۱۸۷۸ء کے ایکٹ میں ایسی چیزوں کا اضافہ کر رہے ہیں جو ہمیں نہیں کرنا چاہئے۔ کیونکہ

It is a question of judiciary. Either we should give these judicial powers to the Revenue Officer.....with your permission I will read two small passages.

“It is desirable to refer to some of the salient features of the judicial system in England. Sir

the first to be noticed is that the courts in England have a reputation for fairness, impartiality and incorruptibility. The judges are not influenced by any considerations except that of justice and fairplay. The Act of Settlement of 1701 provides that the judges will hold office during good behaviour and not during the pleasure of the executive. This undoubtedly helps them to discharge their duties without any fear or favour. It is difficult for the clients to bribe the judges in England. That may be partly due to the high salaries give to the members of the judiciary in that country but that is also due to the high tradition of judiciary, especially during a period of centuries. (Then it goes to another para Sir).

Another thing to be noticed is that judges in England have played an important part in safeguarding the rights of the Englishmen in India and the United States of America. Certain fundamental rights have been guaranteed to the people by the Constitution. There is no such thing as that in England. That task has been admirably performed by the judges in the courts of England. It is an exaggeration to say that the courts in England have acted as the guardians of the liberties of Englishmen. The judges have not hesitated to give judgments against the arbitrary orders of the executive. It is true that on occasions of crisis, the liberties of the Englishmen have been suspended by an Act of Parliament and in that case the courts have been helpless, but that has been usually a temporary phase. On the whole the English judges and courts have been successfully in safeguarding the liberties of the Englishmen."

Sir, even there, their liberties for a temporary period have been suspended, and that have been suspended by an Act of Parliament and not by an executive order.

**Mr. Deputy Speaker :** The Member may please resume his seat now. He is repeating it.

**Major Muhammad Aslam Jan :** I do not repeat Sir.

**Mr. Deputy Speaker :** I will put the amendment to the vote of the House.

**Major Muhammad Aslam Jan :** Sir I will refer to what the President of Pakistan has said. He said. . .

**Mr. Deputy Speaker :** The question is—

That in clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (1), the comma appearing after the word "Court" in line 6 be replaced by a full-stop and the words following thereafter be deleted.

*The motion was lost.*

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment by Khawaja Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** It is a similar amendment; not moving.

**Mr. Deputy Speaker :** It is ruled out of order. Mr. Hamza is not present. Next amendment No. 288.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir I will say a few words . . . .

**Mr. Deputy Speaker :** The Member is not moving his amendment. Mr. Hamza and Haji Sardar Atta Muhammad Lund are not present. No. 289 is again by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving.

**Mr. Deputy Speaker :** Haji Sardar Atta Muhammad Lund is not present. Next is by Mr. Hamza. He is also not present. Next Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move Sir—

That for sub-clause (2) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) Where the Revenue Officer does not himself proceed to determine the question of title as a Civil Court, he may require the applicant to file a suit in a Civil Court within such period not

exceeding ninety days from the date of his order his order as he may fix, for obtaining a decision regarding the question."

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is—

That for sub-clause (2) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) Where the Revenue Officer does not himself proceed to determine the question of title as a Civil Court, he may require the applicant to file a suit in a Civil Court within such period not exceeding ninety days from the date of his order as he may fix, for obtaining a decision regarding the question."

**Minister of Revenue :** Opposed Sir.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - مسودہ قانون زیر بحث شق کی ضمنی شق ۲ کا مقصد یہ ہے کہ جب ریونیو افسر یہ فیصلہ کرے کہ اس نے کسی ایسے مسئلہ کا فیصلہ جو کہ دیوانی عدالتوں کے اختیارات میں ہے خود نہیں کرنا تو وہ جس پارٹی کو مناسب سمجھے یعنی فرض کیجئے - - - -

**Mr. Deputy Speaker :** The Member has not said "he may require any party"; he has said "the applicant".

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں ابھی مسودہ قانون کے متعلق عرض کرتا ہوں تو وہ جس پارٹی کو چاہے حکم دے دے کہ تم جا کر اس مسئلے کے متعلق فیصلہ کرو دیوانی عدالت کا فیصلہ حاصل کرو - اگر اس کا جی چاہے تو تقسیم کی درخواست دینے والے کو کہہ دے - اس کا جی چاہے تو مسئول علیہ کو کہہ دے - اگر دس مسئول علیہاں ہوں تو ان میں سے کسی کو کہہ دے کہ یہ درخواست دے گا اس کے علاوہ جس شخص کا کوئی بھی تعلق اراضی متدعوہ سے ہے اس کو طلب کیا جائے گا اور اگر مشترکہ کھاتے داروں میں سے کوئی اپنی خواہش کا اظہار کرے گا کہ وہ تقسیم کرانی چاہتا ہے تو اس کو درخواست گزار سمجھا جائیگا - ایک سے



زیادہ بھی مسئول علیہ ہو سکتے ہیں۔ تو ان درخواست گزاروں میں سے۔ مسئول علیہاں میں سے کسی ایک کے متعلق اپنی صوابدید پر۔ یہ صوابدید بھی ریویونیو افسر کی ہے وہ جس کو چاہے نامزد کر دے کہ ”ج“ جا کر دیوانی عدالت سے فیصلہ کرا لائے میری رائے ہے کہ یہ اختیار ریویونیو افسر کے پاس نہیں ہونا چاہئے کہ وہ اپنی صوابدید پر کسی شخص کو جو اس وقت درخواست میں شریک ہے اس کو نامزد کر دے کہ تم جا کر دیوانی عدالت سے فیصلہ کرو۔ لیکن جناب والا۔ آپ خود ماہر قانون ہیں۔ آپ جانتے ہیں کہ کئی ایک مقدمے محض بار ثبوت کے تبدیل ہونے سے ہار جاتے ہیں یعنی بار ثبوت ایک فریق پر پڑنے کی بجائے اگر دوسرے فریق پر پڑے تو مقدمے کی نوعیت تبدیل ہو جاتی ہے۔ یعنی جو شخص کسی عدالت میں درخواست گزارے گا یا دائر کرے گا تو ابتدائی طور پر قانون شہادت کے مطابق اس پر بار ثبوت ہوگا کہ وہ جو الزامات لگا رہا ہے یا دعویٰ کر رہا ہے اس کا ثبوت دے اور اگر وہ ثبوت نہیں دیتا تو اس کا دعویٰ خارج اگرچہ وہی دعویٰ جس میں وہ مدعی ہے اس میں اگر مدعا غیبیہ مدعی بن جاتا تو وہ شائد اپنے حق میں ڈگری حاصل نہ کر سکتا۔ لیکن اس طرح بار ثبوت کے ایک فریق سے دوسرے فریق پر ڈال دیئے جانے سے مقدمہ کی نوعیت تبدیل ہو جاتی ہے۔ جناب والا۔ یہ اختیار محکمہ مال کے ایک افسر کو تفویض کر دینا۔ کہ وہ اپنی صوابدید کے مطابق جس شخص پر چاہے بار ثبوت ڈال دے۔۔۔۔۔ آپ جانتے ہیں کہ دیوانی عدالتوں میں مدعی بننا مشکل ہے اور مدعا علیہ بننا ہمیشہ آسان ہوتا ہے۔ اس طرح سے وہ ایک شخص کے لئے اپنی صوابدید سے آسانی پیدا کر سکتا ہے۔ اور دوسرے کے لئے مشکلات پیدا کر سکتا ہے۔ میں یہ چاہتا ہوں کہ یہ اختیارات اس ریویونیو افسر کو حاصل نہ ہوں۔ بلکہ جس شخص نے درخواست دی ہے کہ زمین تقسیم کی جائے۔ اگر اس میں کوئی ایسا مسئلہ ملکیت کے متعلق ہو۔ اگر وہ یہ چاہتا ہے کہ اس کا حصہ جو کسی دوسرے کے ساتھ مشترک ہے تقسیم ہو۔ تو اسے اس بات کیلئے تیار ہونا چاہئے کہ اگر اس کی ملکیت مشکوک ہے۔ تو وہ اپنی ملکیت کے متعلق عدالت دیوانی سے ثبوت مہیا کرے اور ڈگری حاصل کرے۔ یہ بار اس پر ہونا چاہئے۔ جناب والا۔ اس سلسلہ میں ایک کمشنر صاحب کی رائے پیش کرتا ہوں اور وہ کمشنر

بھی کوئٹہ ڈویژن کے ہیں۔ اگرچہ میں سمجھتا ہوں کہ کمشنر صاحبان بھی میری طرح انسان ہوتے ہیں۔ مگر چونکہ وہ محکمہ مال کے بڑے افسر ہوتے ہیں۔ اس لئے ان کی رائے اپنے ماتحت افسروں کو اس قسم کے اختیارات دینے جانے کے متعلق پیش کرتا ہوں۔ اور میرا خیال ہے۔ کہ ہمیں اس رائے پر اعتماد کرنا چاہئے۔

Comparative Table, column V—

“In sub-clause (2) of clause 150 the expression ‘require a party specified by him to file a suit in the Civil Court’, arms the Revenue Officer with unnecessary powers. He is given the powers to decide upon which party lies the onus of appealing to the Civil Court. It may be left to the Civil Court to decide the question of onus under the Code of Civil Procedure and the Evidence Act and the expression ‘require a party to file a suit for title in a Civil Court’ may be substituted for the above existing expression. Similarly, the words ‘by the party required to do so’ in sub-clause (3) and the entire sub-clause (4) might be expunged.”

جناب والا۔ میں نے ہی عدم اعتماد کا اظہار ریونیو افسر پر نہیں کیا بلکہ ریونیو کے محکمہ کے ایک بہت بڑے افسر نے بھی کیا ہے۔ جس کا تجربہ نہایت وسیع ہو گا۔ کیونکہ ان کے کمشنر کے عہدہ تک پہنچنے کا تجربہ انہیں خاصا وسیع تجربہ ہو جاتا ہے۔ انہیں یہ یقین کے ساتھ معلوم ہو گا کہ ان کے ماتحت افسر خواہ وہ کلکٹر ہوں یا ریونیو افسر گریڈ اول یا دوم ہوں۔ وہ کس قسم کے لوگ ہوں گے اور ان اختیارات کو کس طرح استعمال کریں گے۔ میں بار بار اس بات پر زور دے رہا ہوں کہ آپ ریونیو افسر کو جس قدر اختیارات دیں گے ان سے انصاف کی توقع نہیں ہو سکتی بلکہ وہ ظلم و تشدد کی راہ پر چلیں گے۔ وہ انصاف کے راستہ پر گامزن نہیں ہو سکتے۔

وزیر مال (خان غلام سرور خاند)۔ جناب عالی۔ میرے خیال کے مطابق اگر خواجہ صاحب کی یہ ترمیم منظوری گئی تو یہ ایک خطرناک ترمیم

ہوگی۔ اور اس سے انصاف ہرگز نہیں ہوگا۔ میں اپنی بات کی وضاحت کروں گا۔ فرض کیجئے اے اور بی دو بھائی ہیں اور وہ ایک کھاتہ میں شریک ہیں۔ وہ ان دونوں کا مشترکہ کھاتہ ہے۔ اور ریکارڈ آف رائٹس میں اس کا ذکر ہے۔ اور وہ بی کے قبضہ میں ہے۔ اے درخواست کرتا ہے کہ میرا حصہ بی سے جدا کر دیا جائے۔ ایک تیسرا آدمی بی درمیان میں آجاتا ہے وہ کہتا ہے میں بھی اس زمین کا مالک ہوں۔ حالانکہ اس کا کوئی تعلق اس میں نہیں ہے۔ خواجہ صاحب کی ترمیم کے مطابق اے کو آرڈر کیا جائے گا کہ وہ جا کو دیوانی عدالت میں دعویٰ کرے۔ وہ ریونیو افسر کے ہاتھ باندھ رہے ہیں کہ ہم اے common sense بھی استعمال نہیں کرنے دیں گے۔ آرڈر اے کو کیا جائے گا کہ تم جا کے دیوانی عدالت میں دعویٰ کرو۔ یہ کہاں کا انصاف ہے اگر ایسی ترمیم ہوگی تو انصاف بالکل جاتا رہے گا۔ یہ انصاف سے اس طرح دور ہے جس طرح آسمان سے زمین دور ہے۔

**Minister for Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund):** There is one point more. The amendment which he is seeking takes away these words "for reasons to be recorded by him in this behalf". Sir, it has always been the desire of this House that for any action, which is taken by any officer, he must state the reasons and he must give his grounds. I think the draft, as it stands, is much better than the one which is proposed. Secondly, Khawaja Sahib has just now read out the recommendation of the Commissioner, Quetta. I think, even that is not clear.

**Minister for Revenue:** Khawaja Sahib, after having heard me do you really insist?

**Khawaja Muhammad Safdar:** Certainly.

**Minister for Law:** The recommendation is that the Revenue Officer should require a party to file a suit for title in a Civil Court. That means that all the parties should go and become plaintiffs. Against whom? "Parties should go and file Civil suit", all the parties combined must become plaintiffs and file a suit against a non-existent defendant.

Then, Sir, the third objection that I have to his amendment is that the applicant will have to be directed. Now, as the law stands, 'a party specified by him' may include the applicant, may include the opponent and may include the third party. Therefore, the scope of this draft provision is much larger than the one which is being suggested by Khawaja Muhammad Safdar and nothing prevents the officer from including even that person who is being suggested which he may

in his discretion think. Now, Sir, a person comes and files an application for partition. His brother opposes it and says, 'no, this is my land'. The onus should be on the man who raises the issue. Why should the applicant be put to the necessity of going to the civil court? He claims to be the owner and he should file a suit for declaration.

خواجہ محمد سفدر - پھر یہاں یہ لکھا جائے کہ respondent ہوگا  
آپ اسے discretion کیوں دیتے ہیں؟

**Minister for Law :** 'A party specified by him' includes the applicant and it includes the opponent.

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the amendment to the vote of the House.

The question is—

That for sub-clause (2) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"(2) Where the Revenue Officer does not himself proceed to determine the question of title as a Civil Court, he may require the applicant to file a suit in a Civil Court within such period not exceeding ninety days from the date of his order as he may fix, for obtaining a decision regarding the question."

*The motion was lost.*

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment No. 291.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moved.

**Mr. Deputy Speaker :** The amendment is not moved. Haji Sardar Ata Muhammad is not present. Next Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving. I will oppose the clause as a whole.

**Mr. Deputy Speaker :** The amendment is not moved. Next amendment.

**Khawaja Muhammad Safdar :** I beg to move—

That in clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (4) be deleted.

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, sub-clause (4) be deleted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس سب کلاز میں درج یہ ہے کہ اگر مقررہ میعاد کے اندر جس شخص کو حکم دیا گیا ہو وہ عدالت دیوالی میں جا کر دعویٰ دائر کرے اور اپنے حقوق ملکیت کے متعلق وہاں سے فیصلہ لے آئے۔ اگر وہ اس مقررہ میعاد کے اندر دعویٰ دائر نہیں کرتا تو پھر ریویو آفیسر از خود وہ مسئلہ بطور عدالت کے فیصلہ کرنا شروع دے گا۔ اس کلاز کا مقصد یہ ہے - میں نے یہ کہا ہے کہ اس ضمنی دفعہ کو حذف کر دیا جائے۔ اس کی وجوہات ہیں میں یہ سمجھتا ہوں کہ - - -

پارلیمنٹری سیکرٹری (ملک چھ مظفر خان) - ہوائنٹ آف آرڈر - جناب سپیکر - کیا کوئی ممبر اسمبلی گیلری میں بیٹھ سکتا ہے ؟

**Mr. Deputy Speaker :** I don't think there is any.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں یہ عرض کر رہا تھا کہ - - -

میاں محمد شفیع - ہوائنٹ آف آرڈر جناب والا - جو اعتراض کیا گیا ہے اس کے متعلق ہم رولنگ چاہتے ہیں -

**Khawaja Muhammad Safdar :** It is just ignored by the Chair.

مسٹر ڈپٹی سپیکر - آپ چاہتے ہیں کہ ممبران پر پابندی لگائی جائے ؟

میاں محمد شفیع - جناب والا - میں یہ معلوم کرنا چاہتا ہوں کہ اسمبلی کا ممبر گیلری میں بیٹھ سکتا ہے ؟

مسٹر ڈپٹی سپیکر - خواجہ صاحب آپ تقریر جاری رکھیں -

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں عرض کر رہا تھا کہ اس ضمنی دفعہ کا مطلب یہ ہے کہ ریویو آفیسر کسی فریق کی تقسیم اراضی کی درخواست سے متعلق اس کو یہ حکم دے کہ اتنے عرصے کے اندر جا کر وہ عدالت

دیوانی میں دعویٰ دائر کرے اور اپنے حق کو ثابت کرے۔ اگر وہ شخص اس میعاد کے اندر دعویٰ دائر نہیں کرتا تو ریولیو آفیسر اس مسئلہ کو بطور دیوانی عدالت فیصلہ کرنا شروع کر دے گا۔

**Minister for Law :** Point of order Sir.

Sir, I am sorry to interrupt. You will see Sir, that sub-clauses (4) & (5) are inter-connected. Sub-clause (4) says that in case the party so required fails to file a suit within the specified period, the Revenue Officer may proceed with the partition and decide the question of title himself. Sub-clause (5) says that where the Revenue Officer himself proceeds to determine the question, and the question means the question of title. And there is no amendment from Khawaja Muhammad Safdar regarding this.

**Khawaja Muhammad Safdar :** There is an amendment in sub-clause (5) from me, that it should be deleted.

**Minister for Law :** Then it is alright.

**Mr. Deputy Speaker :** The point of order is ruled out of order ; yes Khawaja Sahib.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ دراصل جیسا کہ میں چاہتا ہوں اور جیسا کہ میرے ذہن میں اس کلاز کے متعلق نقشہ ہے میری ترمیم بھی اسی نقشہ کے مطابق ہے میں پھر اس بات پر اصرار کرتا ہوں کہ ریولیو آفیسر کو عدالت کے اختیارات نہ دیئے جائیں اسی غرض سے میں نے اس کی مخالفت کی ہے۔ اس کا نتیجہ کیا ہو گا مثلاً اگر کوئی شخص اپنی اس مقررہ میعاد کے اندر دعویٰ دائر نہیں کرتا تو اس کی درخواست کو مسترد تصور کیا جائے گا اس لئے میں چاہتا ہوں کہ اس کلاز کو حذف کر دیا جائے۔ درخواست دہندہ پر یہ ذمہ داری ڈالی ہے کہ وہ اپنے حقوق ملکیت کو ثابت کر کے لائے۔ میں چاہتا ہوں کہ اگر درخواست دہندہ مقررہ وقت میں عدالت دیوانی میں دعویٰ دائر نہیں کرتا تو اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ تقسیم کی درخواست کو جاری نہیں رکھنا چاہتا اس لئے کہ اس کی حقوق ملکیت میں نقص ہے۔ وہ چور دروازہ سے داخل ہونا چاہتا ہے یا کسی اور طریقے سے زمین کے حصہ ملکیت میں ناجائز طور پر قبضہ کرنا چاہتا ہے اس لئے میں چاہتا ہوں کہ اگر وہ مقررہ میعاد کے اندر دعویٰ دائر نہیں کرتا تو یہ تصور کر لینا چاہئے اور یہ سمجھ

لینا چاہتے کہ اس کے حقوق ملکیت مشکوک ہیں اور وہ اس کو ثابت نہیں کرنا چاہتا اس لئے اسکی درخواست مسترد کر دی جائے۔

**Mr. Deputy Speaker :** I will now put the amendment to vote.

**Minister for Law :** This is again out of order Sir, because what would become of the petitions if this is deleted. The party so required may mean also the opponents. If the opponent is directed to file a suit and he does not, then why should the applicant suffer and why should his application be dismissed ?

**Mr. Deputy Speaker :** I will put the amendment to vote ; the question is :

That in clause 150 of the Bill as reported by the Select Committee, sub-clause (4) be deleted.

*The motion was lost.*

**Mr. Deputy Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar ; he does not want to move it. Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That sub-clause (5) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Mr. Deputy Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That sub clause (5) of clause 150 of the Bill, as reported by the Select Committee, be deleted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب وزیر مال صاحب نے اپنے ارشادات عالیہ کے دوران یہ ارشاد فرمایا تھا کہ ہم نے یہ طریقہ اس لئے اختیار کیا ہے کہ اس طریقہ کے ذریعہ غریب زمیندار کو آسانی سے - آسائش سے اور کم خرچ سے اپنی اراضی کی تقسیم کے قابل بنایا جا سکے گا۔ آپ سب کلاز پر غور فرمائیں پھر آپ یقیناً مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ یہ طریقہ جو تجویز کیا گیا ہے نہ ہی آسان ہے اور نہ اس میں کم روپیہ صرف ہو گا اور نہ ہی اس میں کم وقت صرف ہو گا۔ اگر کوئی ایسا مسئلہ جو سول کورٹ کے دائرہ اختیار میں ہو سکتا ہے یعنی ملکیت کا یا کسی ٹائٹل

کا مسئلہ پیش ہو جائے اور ریونیو آفیسر یہ فیصلہ کرے کہ اس نئے اس کا فیصلہ کرنا ہے یا اس مسئلہ کے متعلق حکم صادر کرنا ہے اور وہ اپنے آپ کو دیوانی عدالت کی شکل میں منتقل کرے تو دیوانی عدالت کو جس ضابطہ - یا جس پروسیجر یا جس طریقہ کار کا پابند ہونا پڑتا ہے اسی قسم کے مقدمہ کا فیصلہ کرتے وقت اس کو وہ تمام ضابطہ - تمام طریقہ کار تمام پروسیجر اختیار کرنا ہوگا - اگر اس طریقہ کار میں نقص ہے - اس پروسیجر میں نقص ہے جس کی بنا پر دعویٰ کیا جا رہا ہے اور یہ کہا گیا ہے کہ دیوانی عدالت میں جائے سے وقت زیادہ صرف ہوگا یا دیر لگے گی بلکہ آپ بتائیں کہ وہی طریقہ اختیار کرنے سے وہی پروسیجر اختیار کرنے سے ریونیو آفیسر کی عدالت اگر دیوانی عدالت بن گئی تو کیا وہاں دیر نہ لگے گی - - -

مسٹر حمزہ - دیر نہیں ہے بلکہ اندھیر ہے -

خواجہ محمد صفدر - جیسا کہ میرے دوست حمزہ صاحب نے فرمایا ہے وہاں دیر نہیں ہوگی بلکہ اندھیر زیادہ ہوگا -

ملک محمد اختر - اندھیرے میں چھوٹی سی آپوزیشن کو کیا نظر آئے گا -

Mr. Deputy Speaker : Will Khawaja Sahib take more time ?

Khawaja Muhammad Saïdar : Yes Sir.

Mr. Deputy Speaker : The House is adjourned to meet at 6.00 p.m. this evening.

*The Assembly then adjourned till 6 00 p.m. the same evening.*



## EVENING SITTING

*The Assembly met at 6.00 p.m. of the clock. Mr. Speaker, Chaudhri Muhammad Anwar, in the Chair.*

*Recitation from the Holy Qur'an by Qari Ali Hussain Siddiqi (Qari of the Assembly) and its translation.*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 اِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ الَّذِي نَحْمَدُكَ بِهِ يَا رَبِّ الْعَالَمِينَ  
 الَّذِيْنَ يَخْلُقُ الصَّالِحِيْنَ اِنَّ كَهْمُ آخِرٍ كَيْتَرَاهُ وَاِنَّ الَّذِيْنَ  
 لَا يُؤْمِنُوْنَ بِالْآخِرَةِ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيمًا وَيَدْعُ الْاِنْسَانَ  
 بِالتَّشْرِ وَغَاوَرٍ بِالْحَبْرِ وَكَانَ الْاِنْسَانَ عَجُوْلًا اَلِيْلًا  
 وَالتَّهَارِسَ اَيُّمِيْنَ فَوَجَّحْنَا اَيُّهَ الْاَلِيْلِ وَجَعَلْنَا اَيُّهَ التَّهَارِسِ مُبْصِرًا  
 لَتَنْتَعَزَّ اَفْضَلًا مِّنْ سُرْبِكُمْ وَتَتَعَزَّزُ اَعْدَا السِّبْيَانِ وَالْحِسَابِ  
 وَكَلَّمَ سَمِيْعًا فَفَلْتَنَّهُ تَفْصِيْلًا

دپ ۱۵ - س ۱۷ - رکو ع ۲۱ - آیات ۱۲ تا ۱۹

یہ قرآن وہ راستہ دکھاتا ہے جو سب سے سیدھا ہے اور مسلمانوں کو جو اپنے  
 ونیک کا کرتے ہیں۔ بشارت دیتا ہے کہ ان کے لئے اجر عظیم ہے۔ اور یہ بھی بتاتا ہے۔  
 کہ جو آخرت پر یقین نہیں رکھتے ان کے لئے ہم نے دکھ دینے والا عذاب تیار کر رکھا ہے۔  
 اور انسان جس طرح عجلت سے بھلائی مانگتا ہے۔ اسی طرح بُرائی مانگتا ہے اور  
 انسان تو جلد پانہ پیدا ہوا ہے۔

اور ہم نے دن اور رات کو دو نشانیاں بنایا ہے رات کی نشانی کو تاریک  
 بنایا اور دن کی نشانی کو روشن۔ تاکہ تم اپنے پروردگار کا فضل تلاش کرو۔ اور  
 برسوں کا شمار اور حساب جانو اور ہم نے ہر چیز کی (ذخوبی) تفصیل بیان  
 کر دی ہے۔

وَمَا عَلَيْنَا اِلَّا الْبَلَاغُ

## BILLS

## THE WEST PAKISTAN LAND REVENUE BILL, 1965

(resumption of consideration clause by clause)

## CLAUSE 150 (contd.)

Mr. Speaker : The House will now resume consideration clause by clause of the West Pakistan Land Revenue Bill, 1965. Yes Khawaja Muhammad Safdar.

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں اس کلاز کی مخالفت کروں گا -

Mr. Speaker : I will now put the amendment to the vote of the House. The question is—

That sub-clause (5) of clause 150 of the Bill,  
as reported by the Select Committee, be deleted.

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : Yes Khawaja Sahib.⁹

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - شق زیر بحث کی ذیلی شق نمبر ۱ کے متعلق آج صبح اس ایوان میں کافی بحث ہو چکی ہے اور میں اس معزز ایوان کا قیمتی وقت اس ذیلی شق پر مزید گفتگو کرنے سے ضائع نہیں کروں گا - میں اس وقت ذیلی دفعہ نمبر ۲ کے متعلق عرض کرنا چاہتا ہوں - ذیلی دفعہ نمبر ۲ کے متعلق میں نے یہ عرض کیا تھا کہ ریونیو افسر کو یہ اختیارات نہ دئے جائیں کہ وہ تقسیم کی درخواست کے فریقین میں سے کسی ایک کو اپنی صوابدید یا اپنی مرضی سے نامزد کر دے کہ وہ دیوانی عدالت میں جا کر اپنی ملکیت کے حق کو با ٹائٹل کو ثابت کرے یا پھر درخواست گزار کے ذمے یہ فرض عائد کرنا چاہیے کہ وہ اپنا حق دیوانی عدالت میں ثابت کرے - اس کی میں نے چند وجوہات بتائی تھیں اور خصوصیت سے میں نے بار ثبوت کے متعلق گزارش کی تھی - میں اس کا اعادہ نہیں کرنا چاہتا - محترم وزیر مال نے میرے ان دلائل کا جواب دیتے ہوئے یہ ارشاد فرمایا تھا کہ یہ کیسے ممکن ہو سکتا ہے - اگر میری اس ترمیمی تجویز کو قبول کر لیا جائے تو بہت بڑا ظلم درخواست گزار پر ہو گا بلکہ انہوں نے تو یہاں تک شک و شبہ کا اظہار فرمایا تھا

اور اپنی تقریر کے دوران مجھ سے استفسار فرمایا تھا کہ کیا میں اس وقت سوچ سمجھ اور دیدہ دانستہ اس تجویز کو پیش کر رہا ہوں تو میں نے اقرار کیا تھا کہ ہاں میں ایسا ہی کر رہا ہوں۔

جناب والا - میری اس تجویز کی ایک وجہ یہ تھی کہ موجودہ مسودہ قانون کی بنیاد پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ ہے اور اس وقت زیر بحث شق اور موجودہ لینڈ ریونیو ایکٹ کی corresponding شق میں یہ ایک فرق ہے۔ اگر جناب والا آپ ملاحظہ فرمائیں تو لینڈ ریونیو ایکٹ کی دفعہ ۱۱۷ میں یہ اختیار ریونیو افسر کو نہیں دیا گیا کہ وہ اپنی صوابدید سے کسی ایک فریق کو خواہ وہ سائل ہو یا مسئول علیہ کو نامزد کر دے کہ تم جا کر اپنا حق ثابت کرو بلکہ اس کو اس طرح چھوڑ دیا گیا ہے کہ وہ یعنی ریونیو افسر یہ حکم دے گا کہ آیا کسی کا حق جائز طور پر متنازعہ اراضی پر ہے یا نہیں۔ یہ فیصلہ نہیں کرتا۔ وہ یہ کہے گا کہ آپ لوگ جائیں خواہ سائل ہو یا مسئول علیہ ہو۔ میں اس مثل کو داخل دفتر کرتا ہوں۔ یعنی سائلان میں سے کوئی ایک یا مسئول علیہان میں سے کوئی ایک اپنا حق ملکیت ظاہر کرے تو وہ اس وقت تو مثل تقسیم کی داخل دفتر کرے گا اور جب کوئی فیصلہ کرا کر لے آئے گا تو پھر دیکھا جائے گا اور باقی جو طریقہ کار قانون میں دیا ہوا ہے اس کے مطابق اس درخواست پر عدل درآمد ہوگا تو معلوم یہ ہوا کہ اگر ہم ان دونوں شقوں کو یعنی موجودہ لینڈ ریونیو ایکٹ کی متعلقہ شق کو اور مسودہ ایکٹ مال گزاری کی زیر بحث شق کا مقابلہ کریں۔ موازنہ کریں تو یہ فرق بڑا واضح ہو جاتا ہے۔ جناب والا۔ شائد میرے دوست کہیں کہ اس میں ابھی ابہام ہے اس لئے میں سمجھتا ہوں کہ میں اس کے متعلق ایک دو ہائی کورٹ کی رولنگ بھی آپ کے سامنے پیش کر دوں۔ جناب یہ میرے پاس ہے پنجاب لینڈ ریونیو ایکٹ۔ کمٹری ہائی اوم پرکاش ہے۔ اس کے صفحہ ۱۷۱ پر تقریباً صفحہ کے درمیان میں جو والا سنگھ بنام جگدیش سنگھ صفحہ ۱۱۴ اس کے حوالے سے یہ لکھا گیا ہے۔

“He should stay the partition proceedings and refer the parties to have this question also determined by Civil Court.”

This question means the question of title.

زیادہ میں نہیں پڑھتا تاکہ وقت ضائع نہ ہو۔ ایک اور حوالہ صفحہ ۴۷۳ پر ہے اس صفحہ کے بھی تقریباً درمیان میں لکھا ہے میں اس کی ۶ - ۵ سطریں پڑھے دیتا ہوں اور یہ زیادہ بہتر ہو گا۔

The cases relating to questions of title should be broadly divided into two classes.

“Firstly, those where the applicant, believing that the partition proceedings will give an advantage over the opposite party, has asked for partition in order to evade direct resort to the Civil Courts in respect of a question of title which he knows would be disputed and, secondly, those where it appears that the applicant is acting in a straightforward manner, that is to say, in which partition is really desired by him and is the principal matter for which he requires official assistance. In the first case the Revenue Officer should file the proceedings with leave to either party to apply to have them re-opened on showing that the point at issue has been determined by a competent Civil Court.”

اس سے صاف ظاہر ہے کہ موجودہ ایکٹ جس پر اس وقت سابقہ پنجاب، صوبہ سرحد اور بلوچستان میں عمل ہو رہا ہے اس کا یہ پرگز منشا نہیں کہ ریونیو افسر کو ایسے اختیارات دئیے جائیں۔ جس کے استعمال سے وہ کسی ایک فرد کو ناجائز فائدہ پہنچا سکے یا اپنی ذات کو کوئی منفعت پہنچا سکے۔ جناب والا اس لئے وزیر مال کی یہ دلیل کہ اگر کسی پارٹی کو نامزد کرنے کا اختیار ریونیو افسر کو نہیں دیا جاتا تو اس سے بہت بڑا ظلم ہو گا اور فریقین میں تنازعہ کا فیصلہ نہیں ہو گا یہ درست نہیں۔ یہ قانون ایک مدت سے اسی سو سال سے اس ملک میں نافذ ہے۔ اور اس کی اس شق پر عمل درآمد ہوتا رہا ہے۔ میری رائے تو یہ ہے کہ اس قانون میں تبدیلی نہ کی جائے لیکن افسوس کہ میرے دوستوں نے اسے قبول نہیں فرمایا۔ جناب والا۔ دوسری دلیل جو زیر بحث کلاز کے متعلق جناب وزیر مال نے ارشاد فرمائی ہے۔ یہ ہے کہ

اس طریق کار سے زمینداروں کو فائدہ ہو گا وقت کی بھی بچت ہو گی۔ خرچ کی بھی بچت ہو گی اور دیوانی عدالتیں جو بقول ان کے دیوانہ بنا دیتی ہیں ان سے زمیندار چھوٹ جائیں گے۔ جناب والا۔ میں اس سے بھی اختلاف کرتا ہوں اور اس لئے نہیں کہ میں کہتا ہوں دیوانی عدالتوں میں وقت کم لگتا ہے خرچ کم ہوتا ہے بلکہ اس لئے کہ جو طریق کار اس کلاز میں دیا گیا ہے وہ وہی طریق کار ہے جو دیوانی عدالتوں نے اختیار کرنا ہے۔ دونوں کے طریق کار میں کوئی فرق نہیں۔ اگر حق ملکیت کا فیصلہ کرنے کے لئے ایک ریویو افسر اپنے آپ کو دیوالی عدالت میں منتقل کر دیتا ہے یا دیوانی عدالت کا روپ دھار لیتا ہے تو اسے سول پروسیجر کے تحت ہی اس امر کا فیصلہ کرنا ہو گا کہ حق کس کا ہے؟ اور سول پروسیجر کوڈ وہی ضابطہ ہے جس کے تحت ہماری عدالتیں کام کر رہی ہیں۔ جب طریق کار اور پروسیجر وہی ہے تو کیا وجہ ہے کہ ہم اچھی بھلی عدالتوں کو جن کے فرائض میں یہ ہے۔ ان سے ہم ایک مسئلہ کو چھین کر ایک ایسا ادارہ قائم کر دیں جو اسی طریق کار کا پابند ہو گا لیکن جس کی نہ ٹریننگ اس قسم کی ہے اور نہ اس کی دماغی صلاحیت اس قسم کی۔ محکمہ مال کے افسر بڑے بڑے قابل ہو سکتے ہیں۔ یہ نہیں کہ سب جج ان سے زیادہ قابل ہونگے۔ لیکن تحصیلدار کی ٹریننگ چند اور مسائل کے متعلق ہے۔ اور سب جج یا سول جج کی تربیت چند اور مسائل کے متعلق وہ دونوں اپنی اپنی لائن میں ماہر خیال کئے جا سکتے ہیں۔ کہا جاتا ہے ”جس کا کام اسی کو ساجھے“ یہ کام تو دیوانی عدالت کا ہے اس لئے اسے ہی ساجھے گا یہ ریویو افسر کا کام نہیں وہ روزمرہ دیوانی مقدمات طے نہیں کرتا۔ وہ شاید لا گریجویٹ بھی نہ ہو کیونکہ یہ ان کی کوالیفیکیشن میں نہیں ہے۔ لیکن سول جج کے لئے جو کوالیفیکیشن رکھی گئی ہے۔ اس کے مطابق اس کا لا گریجویٹ ہونا ضروری ہے اس لئے کیا یہ ضروری نہیں کہ ہم اسی افسر کے ذمہ یہ کام ڈالیں جسے اس کام کے لئے خصوصیت سے تربیت دی گئی ہے۔

جناب والا۔ ایک اور بات بھی میں اس ضمن میں عرض کرنا چاہتا ہوں جو اس صبح نہیں کہی گئی۔ وہ یہ ہے کہ اس مسئلہ کے متعلق بھی

ہماری عدالتیں متفق علیہ نہیں ہیں کہ اگر جناب ریونیو افسر صاحب اپنے آپ کو دیوانی عدالت میں منتقل کر لیں تو کیا دیوانی عدالت کے دروازے کسی سائل پر بند ہو جاتے ہیں کیا اس کے بعد کوئی فریق دیوانی عدالت کا دروازہ نہیں کھٹکھٹا سکتا۔ جہاں تک میرا علم ہے غالباً بہتر صورت اس کی یہ ہے کہ جب تک آخری فیصلہ نہ ہو جائے تاوقتیکہ ریونیو افسر بطور دیوانی عدالت اپنا فیصلہ صادر نہ کر دے، جس کے لئے آگے اپیل تجویز کی گئی ہے۔ اور پھر دوسری اپیل تجویز کی گئی ہے، اس شق کے تحت اس وقت تک اس درخواست پر کسی فریق کو یہ اختیار ہو گا کہ اس درخواست کو درمیان میں چھوڑ دے اور دیوانی عدالت میں چلا جائے (۱۹۴۱ء میں، اس کے متعلق یہی فیصلہ ہوا تھا۔ اگرچہ ۱۹۰۲ء میں جسٹس پراوڈن نے یہ فیصلہ کیا تھا کہ جب ریونیو افسر ایک دفعہ یہ فیصلہ کر لے کہ میں بطور دیوانی عدالت کام کروں گا تو نہ سائل اور نہ مسٹول علیہم میں سے کوئی دیوانی عدالت میں جا سکتا ہے یہ فیصلہ بھی مدت تک قائم رہا ہے۔ ۱۳۶ بی ایل آر ۱۹۰۶ء لاہور صفحہ ۶۶۳ - ۱۹۳۲ء صفحہ ۴۱۲ - لیکن اس کے بعد لاہور ہائی کورٹ نے اس کے خلاف رائے دی۔ اور یہ قرار دیا کہ جب تک وہ مصنوعی قسم کی دیوانی عدالت یعنی وہ ریونیو افسر فیصلہ صادر نہ کر دے تب تک درخواست کا سائل یا مسٹول علیہم میں سے کوئی دیوانی عدالت میں جا کر اپنا فیصلہ کرا سکتا ہے۔ البتہ ایک رولنگ پشاور کا ہے اس زمانہ میں وہاں جوڈیشل کمشنر ہوتا تھا ۱۹۴۴ء صفحہ ۲۳ - مقدمہ عبداللہ سعید بنام ارباب تاج محمد خان وغیرہ اس میں شاید ۱۹۰۲ء کے فیصلہ پر انحصار کیا گیا ہے۔ غرض میرے کہنے کی مراد یہ ہے کہ چار پانچ فیصلے ہیں جن میں متضاد باتیں ہائی جاتی ہیں۔ اب بھی اس مسئلہ کے متعلق دیوانی عدالت میں کوئی ایک یا دوسری صورت یقیناً پیدا ہو سکتی ہے۔ اور وہ لوگ جو زبردستی زمین پر قبضہ رکھنا چاہتے ہوں ان کے لئے یہ کوئی رکاوٹ نہیں ہے۔ میں ان کے خلاف ہوں جو زبردستی قبضہ رکھنا چاہتے ہیں لیکن انہوں نے ان کا راستہ اس طریقہ کار سے جو یہ تجویز کر رہے ہیں ختم نہیں کیا اس کو مسدود نہیں کیا کہ وہ اپنے ناجائز قبضہ کو لمبا نہ کرتے جائیں۔ میں نے پہلے بھی عرض کیا تھا غالباً کل کی بات ہے کہ

پندرہ پندرہ بیس بیس سال کبھی دیوالی عدالت میں کبھی محکمہ مال میں تقسیم کی درخواست کا فیصلہ کرائے کے لئے لوگ گھومتے پھرتے ہیں۔ چالاک سینہ زور اور بااثر لوگ زمین تقسیم نہیں ہونے دیتے۔ اس شق سے کونسی اسپروونٹ ہوئی ہے۔ کونسی شکل بدلی ہے۔ اگر کوئی شکل بدلی ہے تو یہی کہ پہلی شکل کو مسخ کر دیا گیا ہے جس سے آسانی پیدا ہو جاتی ہے۔ اگر آپ وہ راستہ اختیار کرتے ہیں تو میں اس کو مان لیتا۔ وہ میرے لئے قابل قبول ہوتا۔ آپ کہتے ہیں کہ نئے طریقہ کار میں آسانیاں ہیں۔ پہلا طریقہ کار جو سندھ میں رائج تھا وہ ناکافی تھا۔ پنجاب میں جو رائج تھا اس سے ہوشیار اور چالاک آدمیوں کو پابند نہیں کیا جا سکتا تھا۔ میرے محترم دوستوں نے ایسا نہیں کیا بلکہ سابقہ طریقہ کو زیادہ پیچیدہ بنا دیا ہے۔ اس میں ایسی گنجلیک ڈال دیں ہیں کہ ان گھتیوں کو نہیں سلجھایا جا سکے گا۔ شائد کوئی بھی ان گھتیوں کو نہ سلجھا سکے۔ میں نے یہ بھی اعتراض کیا تھا کہ سابقہ صوبہ سندھ میں تقسیم کے لئے جو طریق کار رائج تھا۔ اگر اس کو اپنا لیتے تو میرے کسی دوست نے جن کا تعلق اس علاقے سے ہے ماسوائے وزیر قانون صاحب کے میری بات کا جواب نہیں دیا۔ انہوں نے بھی بات میں بات لگانے کی کوشش کی تھی۔ انہوں نے نہیں بتایا کہ موجودہ طریق کار میں یہ دقت ہے اس سے مسائل حل نہیں ہوتے۔ با مسائل کے حل ہونے میں یہ دقت ہے۔ ہم ان پر بھی غور کر لیتے۔ مجھے ذاتی طور پر تجربہ نہیں ہے بلکہ چند دوستوں سے لابی میں پیشے ہوئے بات چیت ہوئی۔ انہوں نے کہا اس طریق کار سے کوئی دقت نہیں ہے وہاں طریق کار یہ تھا کہ اکثر اوقات سمجھوتے سے تقسیم کر دی جاتی تھی لیکن پنجاب میں اسی طریقہ کی اجازت دے دی گئی جس سے جھگڑے بڑھنے کے مواقع ہوتے تھے اس لئے جھگڑے سے جھگڑے بڑھتے تھے۔ اب مزید گنجائش دے دی ہے کہ نہ صرف پنجاب کے کسان جو جھگڑالو ہیں وہ اپنے تنازعات کو بڑھاتے جائیں بلکہ آپ نے سابقہ صوبہ سندھ میں جو جھگڑالو افراد ہیں وہ بھی اپنے جھگڑوں کو اسی طرح سال ہا سال تک لمبا کرتے جائیں اور تقسیم کے راستہ میں روکولیں ڈالنے جائیں۔ میں نے تجویز پیش کی ہے کہ اس طریق کار

کو اپنائیں۔ اگر دو سیکشن سندھ کوڈ کے اپنا لیں تو کام بن جائے۔ یعنی نصف سے زیادہ مالیہ ادا کرنے والے کسی کھاتے کو چاہیں کہ تقسیم ہو جائے وہ کھاتہ تقسیم ہو جائے گا اگر نہیں چاہیں گے تو نہیں ہو گا۔ یہاں پر جس کا روپے میں پچاسواں حصہ بھی ہے وہ اس قانون کے تحت کہہ سکتا ہے کہ میری زمین تقسیم کرو۔ خواہ اس میں کچھ ترمیم ہو گئی ہے یہ قانون اس سے بالا سمجھا گیا ہے۔ یہ لینڈ ریفارم ریگولیشن سے بالا رکھا گیا ہے۔ وہ قانون علیحدہ ہے۔ اور یہ قانون علیحدہ ہے۔ جیسا کہ یہ قانون اس کے تابع نہیں۔ اب اس میں ترمیم کر دی گئی ہے اور یہ قانون اس کے تابع ہے۔ ہر شخص درخواست دے سکتا ہے خواہ کسی کا پچاسواں حصہ ہو یا کسی کا ہزارواں حصہ ہو۔ میرے کرم فرماؤں نے اس قسم کی تجویز لا کر اس صوبہ پر احسان کرنے کی کوشش نہیں کی بلکہ میں سمجھتا ہوں ان موجودہ مظالم میں ایک اور ظلم کا اضافہ ہوا ہے جو اس صوبہ پر کیا جائے گا۔ اس قسم کی تجویز یہاں رکھی گئی ہے جس سے ریونیو افسر کے اختیارات میں اضافہ کیا گیا ہے اور لوگوں کی مشکلات میں بجائے کمی کرنے کے اس میں اضافہ کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔ شکریہ۔

میجر محمد اسلم جان (راولپنڈی - ۱)۔ جناب سپیکر - آج صبح سے اس کلاز پر کافی بحث ہو چکی ہے اور خاص طور پر سب کلاز (۱) کے اس حصہ پر جہاں پر یہ کہا گیا ہے کہ ریونیو آفیسر ٹائٹل کا تعین کرنے کے لئے اگر چاہے تو سول کورٹ کی حیثیت سے خود بیٹھ کر فیصلہ کر کر سکتا ہے۔ جناب والا - اس وقت بھی میں نے عرض کیا تھا کہ ریونیو آفیسر ایک ایگزیکٹو آفیسر ہوتا ہے۔ وہ ایگزیکٹو کے تحت ہوتا ہے جس طرح ابھی خواجہ صفدر صاحب نے کہا ہے کہ اس کی کوئی ایسی کوالیفیکیشن نہیں ہے کہ وہ ان تمام چیزوں کا فیصلہ کر سکے یا اس کا صحیح تعین کر سکے۔ اس کا جو فیصلہ ہوتا ہے وہ بالکل سمری فیصلہ ہوتا ہے۔ documents گو کہ وہاں پر produce کئے جاتے ہیں لیکن جیسا کہ سول کورٹ میں سے ان کو evidence produce کیا جاتا ہے وہ نہیں ہو سکتا یہ تمام ٹکلینس ہیں۔ ریونیو آفیسر کی کوئی لیگل کوالیفیکیشن نہیں ہوتی کہ وہ



کسی فیصلے کو legally determine کر سکے۔ یہ کہتے ہیں جو سی۔ ایس۔ بی ہوتے ہیں یا پی۔ سی۔ ایس ہوتے ہیں بعد میں جب وہ ڈسٹرکٹ مجسٹریٹ لگ جاتے ہیں وغیرہ وغیرہ اگر وہ مقدمات کا فیصلہ کر سکتے ہیں تو یہ کیوں نہیں کر سکتے۔ لیکن جناب والا۔ آپ نے دیکھا ہوگا کہ جو مجسٹریٹ کا فیصلہ کیا ہوا ہوتا ہے اور جو جج کا کیا ہوا فیصلہ ہوتا ہے جو قانون کو سمجھتا ہے جس نے لائی ٹریننگ حاصل کی ہوئی ہوتی ہے اس فیصلے اور اس فیصلے میں زمین آسمان کا فرق ہوتا ہے۔ اس میں بہت سا تضاد ہوتا ہے۔ اس کے علاوہ جیسا کہ آپ کو معلوم ہے کہ یہاں دو فورم پیدا کر دیئے ہیں بجائے اس کے کہ ایک فورم رکھیں۔ چاہے ٹائٹل کا فیصلہ سول کورٹ میں ہو یا ریونیو افسر کرے۔ دوسرا فورم یہ ہے کہ بورڈ آف ریونیو میں جانے کے بعد سیکشن ۹ پینل کوڈ کے تحت ایک شخص اپنے ٹائٹل کا دعویٰ کر دیتا ہے۔ پھر وہ مقدمہ سپریم کورٹ تک چلا جاتا ہے بجائے اس کے کہ وقت کم لگے وقت زیادہ صرف ہوتا ہے بجائے اس کے کہ مزدور یا کسان کا وقت کم خرچ ہو وہ بیس پچیس سال تک چکر میں پڑا رہتا ہے کہ زمین کب تقسیم ہو گی۔ میں خواجہ صاحب سے ایک اختلاف ضرور کرتا ہوں اور وہ یہ ہے کہ جیسا کہ ابھی آپ نے فرمایا ہے کہ کسی آدمی کی کتنی بھی زمین ہو وہ جس وقت چاہے تقسیم کے لئے درخواست دے اس شخص کا حق ہے اور وہ شخص چاہتا ہے کہ میری زمین تقسیم ہو۔ چاہے وہ اس کو ڈوبل کرے۔ یا فروخت کرے یا خود رکھے۔

جناب والا۔ مارشل لاء ریگولیشن نمبر ۶۴ نے subsistence holdings کی تقسیم بند کر دی ہوئی ہے مثلاً بعض علاقوں میں ۱۰۰ ایکڑ اراضی کو حصہ داران میں تقسیم کرنا بند کر دیا ہے اتنی اراضی کو یکجا بلا تقسیم قائم رکھنا ضروری ہو گیا ہے۔ یہ حد بندی پہلے ہی harsh ہے۔ اب جناب والا۔ ریونیو افسران کو عدلیہ کے اختیار دینا صدر مملکت کے نظریہ کی مخالفت ہوگی جو کہ ایگزیکٹو کو جوڈیشری سے الگ رکھنا چاہتے ہیں بلکہ چاہتے ہیں کہ جوڈیشری کو فوقیت حاصل ہو جناب والا۔ separation of executive and judiciary کا بڑا اہم مسئلہ ہے۔ میں

اس سلسلے میں صدر مملکت کی کتاب کے صفحہ ۲۲۰ سے پیراگراف (۲) کا reference دینا چاہتا ہوں۔

“..... and finally the relationship between the executive and the legislature and between the executive and the judiciary. If any of these pillars is shifted or removed, the whole structure would be weakened; the Constitution stands or falls as a whole.”

جناب والا۔ انہوں نے ان تینوں اداروں کو separate treat ہے۔ اب میں ان کی توجہ صفحہ ۲۰۳ پر دلاتا ہوں۔

“They must be able to act in an organized manner through their representatives to frame laws for the common good and they must have a proper Executive to implement those laws and perform administrative duties on their behalf, and an independent Judiciary to determine that the Legislature and the Executive conduct themselves in accordance with the provisions of the Constitution.”

مجھے ایک دو اور حوالے بھی پیش کرنے ہیں:-

Mr. Speaker: Be very brief about that.

There should be no repetition of Khawaja Sahib's arguments.

خواجہ محمد صفدر۔ جناب والا۔ میں نے اس کے الٹ کہا تھا۔

میجر محمد اسلم جان۔ جناب والا۔ صدر مملکت نے جوڈیشری اور ایگزیکٹو کے متعلق کچھ اور بھی فرمایا ہے اس لئے مجھے یہ reference بھی quote کرنے کی اجازت دیں۔

جناب والا۔ صفحہ ۱۹۹ پر ہے:-

“It was clear to me that Pakistan must work out its own system of application of the principles of Islam to its conditions. It was equally clear to me that this exercise must be conducted within the accepted democratic norms, of which the most important is the participation of the people in the

affairs of the State. The right of the people as a whole to organize and run their affairs could not be curtailed or compromised in any manner. And no person or group of persons, however knowledgeable, could be allowed to sit in judgement on the community expressing itself through its elected representatives. All this established the supremacy of the Legislature acting for and on behalf of the people. It also established that the people must have the freedom to choose their representatives and the leaders of government. To ensure that the Executive and the Legislature acted within the provisions of the Constitution there was need to set up an independent Judiciary."

Sir, I finish here.

تو جناب والا - صدر مملکت کے یہ ارشادات عدالت کو انتظامیہ سے الگ رکھنے کے بارے میں بالکل واضح ہیں - مجھے جناب والا - فخر ہے کہ میں صدر مملکت کے ساتھ اکٹھا رہتا رہا ہوں - ایک مقام پر ایک مکان میں بھی جبکہ میں لفٹیننٹ تھا اور وہ میجر ایڈجوٹنٹ تھے - مجھے ان کے خیالات کا very closely مطالعہ کرنے کا موقع ملا اور مجھے یقین ہے اور وہ انتہائی طور پر sincere ہیں - یہ الگ بات ہے کہ ان کے ارد گرد رہنے والے advisers اپنے خیالات میں صدر مملکت کی طرح مخلص اور sincere ہوں یا نہ ہوں مگر اس میں ذرہ بھر شک کی بھی گنجائش نہیں ہے - صدر مملکت ذاتی طور پر نہایت اعلیٰ درجے کے خلوص اور صدق دلی کے مالک ہیں - وہ جو کچھ کہتے ہیں سچ کہتے ہیں اور اس پر عمل بھی کرنا چاہتے ہیں - ان کی زرعی اصلاحات خود ان کے اپنے دماغ کا نتیجہ ہیں اور وہ ان کو عملی جامہ پہنانا چاہتے ہیں - مجھے ان کے ساتھ رہنے کی بنا پر یقین ہے کہ وہ اس زمانے میں غریب زمینداروں کو زیادہ سے زیادہ طاقت دینا چاہتے تھے اور غریب کاشتکاروں کو سراعاً دینے کے آرزو مند تھے اور اب بھی ہیں وہ واقعی دل سے چاہتے ہیں کہ عدالتی مقدمے بازی Litigation سے زمینداروں کو بچایا جائے - وہ Litigation کے لمبے چکروں اور زیادہ اخراجات سے کاشتکاروں کو بچانا چاہتے ہیں لہذا یہ خیالات ان کے اپنے خیالات

ہیں کسی Draftsman کا کام نہیں بلکہ صدر مملکت دل سے اور خلوص سے ایگریمنٹ کو جوڈیشری سے الگ اور دونوں آزاد بلکہ جوڈیشری کو فوقیت دینا چاہتے ہیں صدر کا خیال ہے کہ

the Judiciary should be separated and there should be supremacy of the Legislature.

لہذا special assessment کا chapter جس نے بھی draft کیا ہے اس نے صدر مملکت کے خیالات کی خلاف ورزی کی ہے اور ممکن ہے کہ حکومت اپنی brute majority کی بنا پر اس کو پاس بھی کرا لے مگر یہ صحیح نہیں ہوگا کہ پارٹی کے ڈسپلن کے اثر سے ایک نادرست قانون پاس ہو جائے۔ کیونکہ ووٹ تو حاصل کر سکتے ہیں۔ مگر یہ کام غلط ہو گا۔ ۱۵ لاکھ C.B.A. کا ریزولوشن ہے۔

Mr. Speaker : Again not relevant.

Major Muhammad Aslam Jan : Very well Sir.

جناب والا۔ بہت سی ضروری باتیں دوسرے اصحاب بھی کہہ چکے ہیں اور میں بھی ایسی بہت سی گزارشات کر چکا ہوں لہذا اب میں صرف یہی گزارش کرنا چاہتا ہوں کہ یہ جو حکومت نے dual forum بنا دیا ہے اس سے Litigation بڑھ جائے گی حالانکہ صدر مملکت صدق دل سے چاہتے ہیں کہ زمینداروں کے مابین مقدسات کم سے کم ہوں اور کم سے کم عرصے میں ان کا فیصلہ ہو جایا کرے جناب والا۔ آپ صدر مملکت کی بار بارگی تقریریں دیکھیں ان میں وہ Litigation کم کرنے پر زور دیتے رہتے ہیں۔

Mr. Speaker : I will not put the clause to the vote of the House.

Malik Muhammad Akhtar : I have to speak. I have about half a dozen of my own amendments.

Mr. Speaker : I am so sorry.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲)۔ جناب سپیکر۔ یہ دفعہ ۱۵۔ سب سے اہم ہے جس پر بحث و تمحیص ہو چکی ہے مگر میں اپنی دوسری گزارشات کرنے سے پہلے یہ ثابت کروں گا کہ اس دفعہ میں دو قسم کے اختیارات ریوینیو افسر کو دینے گئے ہیں پہلی سب کلاز (۱) میں کہا گیا ہے کہ جب کسی

جائیداد کی تقسیم میں جھگڑا پیدا ہو جائے تو ریونیو افسر کو اختیار ہوگا کہ وہ اس کا فیصلہ صادر کرے گا یا وہ کسی پارٹی کو حکم دے دے گا کہ وہ متعلقہ دیوانی عدالت سے رجوع کرے۔ اب مجھے یہ عرض کرنا ہے کہ میں نے اس بات کا جو مطالعہ کیا ہے۔ اتفاق سے عدالت عالیہ کے بے انتہا ایسے فیصلہ جات مجھے میسر آئے ہیں جس سے یہ ظاہر ہوتا ہے کہ اس کلاز کو کس طرح abuse اور misuse کیا ہے۔ جناب وزیر مال نے صبح یہ stand لیا تھا بلکہ انہوں نے خواجہ صفدر صاحب کی ترمیم کے سلسلے میں اپنی defence میں یہ کہا تھا کہ ہم اعلیٰ السران کو اختیارات دیتے ہیں تو میں ان کے جواب کے طور پر ایک فیصلہ شدہ مقدمے کا حوالہ دینا چاہتا ہوں جس میں عدالت نے stricture پاس کئے تھے کہ کس طرح ان اختیارات کو انہوں نے abuse کیا ہے۔

Page 232 : Customary Law, 13th Edition :

“It is for this that section 125 of P.L.R. Act provides that when land in an estate is subject to periodical distribution, a Revenue Officer may, on application of any of the land-owners, enforce the re-distribution according to custom, and for the purpose may exercise all or any of the powers of a Revenue Officer in proceeding for partition. Plaintiff brought a suit aiming directly at the correctness of the partition as carried out by Naib-Tehsildar, who was only an Assistant Collector of the Second Grade, held that a Civil Court was competent to try this suit, as mutation proceedings before the Naib-Tehsildar are not proceedings as valid under the Land Revenue Act. The only Revenue Officer who can partition must be of a class not below of an Assistant Collector of first grade.”

جناب والا۔ اس دفعہ کو اس شکل میں آئے لے جانے سے کیا ہوگا۔ حالانکہ ریونیو افسر کو انہوں نے پہلے بھی specify کیا تھا۔ لیکن ایک

فیصلہ موجود ہے جس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اس دفعہ کر abuse کیا گیا ہے۔ میں factual باتوں کی طرف نہیں آؤں گا بلکہ میں قانون کے ذریعے یہ ثابت کرنے کی کوشش کروں گا کہ اس کلاز میں اور ضابطہ دیوانی میں کافی تضاد موجود ہے۔ اور اس سلسلے میں میں سول پروسیجر کوڈ کے سیکشن نمبر ۵۴ کا حوالہ دینا چاہتا ہوں۔ بجائے اس کے کہ میں تقریر کر کے ایوان کا وقت ضائع کروں۔ میں صرف اس کو quote کر دیتا ہوں۔

Section 54-Civil Procedure Code and Chapter, IX, Land Revenue Act. (Here he means the Punjab Land Revenue Act) It lays down—

“Where the decree is for the partition of an undivided estate assessed to the payment of revenue to the Government, or for the separate possession of a share of such an estate, the partition of the estate or the separation of the share shall be made by the Collector or any gazetted subordinate of the Collector deputed by him in this behalf, in accordance with the law (if any) for the time being in force relating to the partition, or the separate possession of shares, of such estates.”

Thus the Collector will be bound by the provisions of Chapter IX of the Land Revenue Act in executing such a decree of partition if passed by a Civil or Revenue Court. He partitions land in such a case just as he would do in an ordinary application under section III of the Land Revenue Act 2.

جناب والا۔ یعنی انہوں نے قانون کو اس طرح سے خلط ملط کر کے رکھ دیا ہے جس کے لئے میں نے یہ quotation عرض کی ہے، یہ یہاں پر بھی خلط ملط کر کے لے آئے ہیں۔

“Where there is a question as to title in any property of which partition is sought, the Revenue Officer may decline to grant the application for partition until the question has been determined by a competent Court, or he may himself proceed to determine the question as though he were such a Court.”

جناب والا - میں نے تین بار جا کر کوشش کر کے فائل حاصل کی ہے -  
آپ دیکھیں کہ competent court کی definition کیا ہے - اگر اس سے  
آپ کی مراد ریونیو کورٹ ہے تو آپ کا تمام کا تمام کیا دھرا set aside  
ہو جاتا ہے -

**Mr. Ahmedmian Soomro :** Point of order Sir. We are not discussing the clause ; we are discussing the substitution of clause (5).

**Mr. Speaker :** He is opposing the clause as a whole.

**Mr. Ahmedmian Soomro :** I am sorry.

ملک محمد اختر - جناب والا - گذشتہ آٹھ گھنٹے سے یہ لفظ  
'competent' میرے ذہن میں گھوم رہا تھا - میں نے آپ کا ریکارڈ دیکھا  
ہے - جناب قائد ایوان ذرا توجہ سے سنیں -

وزیر زراعت (ملک خدا بخش) - میں تو ہمہ تن گوش بیٹھا ہوں - آپ  
کو ویسے ہی غلط فہمی ہوئی ہے -

ملک محمد اختر - ویسے تو یہ ٹیکنیکل باتیں ہیں ، وزیر قانون پر  
چھوڑ دیں تو بہتر ہوگا حالانکہ آپ بھی کافی سمجھ دار ہیں اور وسیع تجربہ  
رکھتے ہیں -

**Mr. Speaker :** No cross talk. Please address the Chair.

**Malik Mubammad Akhtar :** I am sorry, Sir.

جناب والا - اگر اس 'competent court' سے ان کی مراد ریونیو  
کورٹ ہو ، تو پھر درست ہے لیکن اگر 'competent' سے آپ کی مراد  
'civil' ہے تو پھر 'competent' کا لفظ استعمال ہی کیوں کیا گیا ہے -  
اس کو دوبارہ ملاحظہ فرمائیں -

"Where there is a question as to title in any property of which partition is sought, the Revenue Officer may decline the grant the application for partition until the question has been determined by a competent court, or he may himself proceed to determine the question as though he were such a Court."

جناب والا - اس کا مقصد یا اس کی جو روح ہے وہ یہ ہے کہ یہ ریوینیو آفیسر دیوانی عدالت کے طور پر کام کرے۔ اگر ریوینیو آفیسر نے دیوانی عدالت کے طور پر کام کرنا ہے، تو اس سے یہ مراد ہے کہ 'competent court' کا مطلب ریوینیو کورٹ ہے۔ تو اگر یہاں لفظ 'competent' سے تضاد نہیں پایا جاتا تو ابہام ضرور پایا جاتا ہے اس لئے یہاں 'competent court' کی بجائے ریوینیو کورٹ کے الفاظ استعمال کریں یا پھر دیوانی عدالت کے الفاظ استعمال کریں۔ جناب سپیکر - یہاں لفظ "ریوینیو کورٹ" استعمال کیا گیا ہے اگر competent court ہو تو اس کی definition میں تو سول کورٹ بھی آ جائے گی۔

competent court under the West Pakistan Land Revenue Bill as proposed to be approved.

Mr. Speaker : But this has been made clear in sub-section (2).

Malik Muhammad Akhtar : Then it may be clear but it is ambiguous in sub-section (1).

آپ سے correct کر لیں۔ اس میں ترمیم کر لیں اور اس کو Competent Revenue Court لکھ لیں۔

اگر اس کو اس طرح لکھ لیں جیسا کہ میں نے عرض کیا ہے تو یہ صحیح ہوگا۔

مسٹر سپیکر - آپ نے اس کے لئے ترمیم نہیں دی۔

ملک محمد اختر - جی نہیں۔

مسٹر سپیکر - آپ کو دینی چاہئے تھی۔

ملک محمد اختر - جناب کبھی کوئی چیز رہ جاتی ہے۔

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو) - آپ سے اچھی

چیز ہمیشہ رہ جاتی ہے۔

ملک محمد اختر - میں ایسی چھوٹی چھوٹی چیزوں کے متعلق bother

نہیں کرتا۔ اس سے پہلے میں نے جو حوالہ دیا ہے اس میں C.P.C. کے



سیکشن ۵ کو لینڈ ریونیو ایکٹ کے chapter ۹ سے ملا دیا ہے۔

**Mr. Speaker :** The Member has made a reference. Now he may pass on to the next argument.

ملک محمد اختر۔ اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ میں ایک بہت ہی interesting فیصلہ آپ کی خدمت میں پیش کرنا چاہتا ہوں۔ آپ اسے appreciate کریں گے۔

“... but the Revenue Officer acting under Chapter 9 of the Punjab Land Revenue Act has no power to award separate possession except by effecting partition. This mode, therefore, is beyond his power though it may be given by a Civil Court.”

اب بتائیے کہ آپ یہ کہتے ہیں کہ وہ بات جس پر آپ نے absolute power لی ہے وہاں پاس کر سکتے ہیں لیکن میں کہتا ہوں کہ اس رولنگ کے تحت یہ دفعہ متضاد ہے۔

“... but the Revenue Officer acting under Chapter 9 of the Punjab Land Revenue Act has no power to award separate possession except by effecting partition. This mode, therefore, is beyond his power though it may be given by a Civil Court.”

اس کا مطلب یہ ہے کہ اگر آپ اس سے partition کا فیصلہ کرا لیں تو آپ کی مشینری incomplete رہ جائے گی۔ وہ جو فیصلہ ہوگا۔

That will be just a writing with a chalk on a black-board. It will be written on his file and will have no operational value

**Mr. Speaker :** That is not correct appreciation of the quotation which the Member has read.

**Malik Muhammad Akhtar :** I may be wrong. Please just guide me because you yourself are a zamindar.

**Mr. Speaker :** Partition is never complete unless the possession is handed over and Naqsha A, B and C is complete. The order to which the Member is referring is the mode of partition. When the mode of

partition is determined then the petitioner or the co-sharers are given the possession.

**Malik Muhammad Akhtar :** By whom ?

**Mr. Speaker :** By the Revenue Officer.

**Malik Muhammad Akhtar :** I may be wrong.

**Mr. Speaker :** I have not got the whole of this judgement with me but that cannot be the intention of that judgement. I am very sure about it.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, can you send for the judgement because, after all, it is a question of legislation and here is a very important ruling ?

**Mr. Speaker :** What does the Member mean by 'partition'? Partition is incomplete without possession.

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - آپ میرے نقطہ کو appreciate کریں گے کیونکہ partition کے اختیارات ریونیو افسر کے پاس ہیں -

**Mr. Speaker :** What does the Member mean by partition ? Partition is not the mode of determining the partition. The Member is confusing the issue. First, the Revenue Officer decides the mode of partition, then he partitions that land and puts the parties in possession of that land. Anyhow, the Member may proceed with his next argument.

ملک محمد اختر - میں عرض کرتا ہوں -

جناب سپیکر - دفعہ ( ) پر مجھے یہ اعتراض ہے کہ competent court اور سول کورٹ کے متعلق جو بات غیر مبہم ہے اس کو درست کر دینا چاہئے - اس کے بعد دفعہ ۲ کے متعلق یہ عرض ہے کہ جب بھی ریونیو افسر یہ فیصلہ کرے گا کہ اس کے title کا فیصلہ اس نے خود ہی کرنا ہے تو جناب والا - اس پر proceedings hold کرے گا - اس کا طریقہ کیا ہوگا وہ اس طرح سے ایکٹ کرے گا جیسا کہ سول کورٹ کرتی ہے یعنی وہ سول کورٹ کے طور پر ایکٹ کرے گا - سول کورٹ کی definition یہ ہے کہ وہ کورٹ جو سول کورٹ کے طور پر کام کرے -

He is to be guided by the Civil Procedure Code, 1908. He is to be guided by certain laws which may be framed under this Act or Bill or may be framed under some other Revenue Code. He may be acting under the Tenancy Act or so many other laws.

اب جناب والا - یہ بتائیں کہ ایک ایسا شخص جس کو C.P.C. سے دور کا بھی لگاؤ نہیں وہ کس طرح یہ کام کر سکے گا -

اس وقت میں ایک assistant collector کو لیتا ہوں یا ایک تحصیل دار ہے یا Collector of 1st grade ہے - آخر میں نے بھی ایک یا سوا سال practice کی ہے لیکن مجھے معلوم نہیں -

**Rai Mansab Ali Khan :** He is a Civil Lawyer & not a Criminal Lawyer.

ملک محمد اختر - میں اس procedure سے واقف نہیں ہو سکتا - ایک لاء گریجویٹ ہونے ہوئے بھی میں C.P.C. سے بخوبی واقف نہیں ہوں - میں نے ایک criminal case میں ایک accused کو quit کرانے کے بعد یہ سمجھا کہ اس کی فیس مجھ پر حرام ہے -

وزیر بنیادی جمہوریت - سول side میں خدا جانے آپ نے کتنے موکلوں کا بیڑا ڈبویا ہوگا -

ملک محمد اختر - C.P.C. کا ضابطہ ہے اس سے جناب قائد ایوان اور جناب وزیر مال بخوبی واقف ہیں اور یہ جانتے ہیں کہ یہ افسران لوگوں کے حالات سے واقف ہوتے ہیں - کیا کوئی ایسا ضابطہ ہے یا qualification مقرر کی گئی ہے کہ فرسٹ گریڈ کا جو کلکٹر ہو وہ لاء گریجویٹ ہو - کیا یہ قانون کو امرت دھارا سمجھتے ہیں -

**Mr. Speaker :** This is a repetition of the arguments of Khawaja Sahib.

ملک محمد اختر - جناب اس کے بعد میں یہ عرض کروں گا کہ دفعہ ۳ - میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ جب سول suit کیا جائے گا تو ریونیو آفسر جب اجازت دے گا کہ سول کورٹ میں جاؤ تب سول کورٹ میں جائیگا اب parties کے جانے کے بعد وہ کیا طریقہ کار اختیار کریگا وہ اپنی proceedings کو suspend کر دیکر اب دیکھیں جناب Justice delayed is Justice denied پہلے proceedings ہوں گی ریونیو کورٹ میں پھر اس سے کہا جائیگا کہ سول کورٹ میں جاؤ - اب یہاں ایک اور سوال پیدا ہوتا ہے میں

ٹو سنجیلنگ سے سوچ رہا ہوں کہ ایک آدھ قانون مجھے ایسا مل جائے جس کو میں کورٹ میں چیلنج کر کے ان کو بے لقاب کر دوں۔ جناب سپیکر۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ کچھ دن یا ہفتوں کے گزر جانے کے بعد وہ instructions جاری کریگا کہ آپ سول کورٹ میں اپنا حق جا کر مانگیں۔ اس موقع پر میں اپنے دوست کا argument دھراتا ہوں کہ دیوانی عدالت تو دیوانہ کر دیتی ہے۔ مجھے یہ بتایا جائے کہ جب دیوانی دیوانہ کر دیتی ہے تو اس double پروسیجر کا کیا بنے گا اور اس double decker بس سے اس کا کیا بنے گا۔

Mr. Speaker : This is again the repetition of arguments.

Malik Muhammad Akhtar : Alright Sir, I come to another item.

جناب سپیکر۔ اب مجھے یہ گزارش کرنی ہے کہ دفعہ ۴۰ میں یہ قرار دیا گیا ہے کہ اگر کوئی پارٹی جس کو حکم دیا جائے کہ وہ دیوانی عدالت میں جائے اور وہ مقررہ میعاد میں نہیں جاتی تو ریویونیو آفیسر خود تقسیم کی کارروائی کریگا۔ اور وہ کیسے proceed کریگا؟

“without adjudication and without recording of evidence.”

جناب والا۔ میں تو ان کے اصولوں کو بھی تسلیم کرنے کے لئے تیار ہوں لیکن ان کے ہر لفظ میں خامیاں ہیں اور تضاد ہے۔ آپ ملاحظہ فرمائیے۔

“Revenue Officer may proceed with the partition and decide the question of title himself.”

پہلے ان سے کہا جائیگا کہ سول کورٹ میں جاؤ اگر وہ نہیں جاتے تو ان کے خلاف ex-parte proceedings ہوں گی۔ ex-parte proceed- ings ریویونیو کورٹ میں ہو نہیں سکتیں اور اس وقت تک نہیں ہو سکتیں جب تک کہ وہ از سر نو proceed نہ کرے نوٹس serve کریگا۔ summon کرے گا۔ پھر وہ determine کریگا۔ جناب سپیکر۔ میں سمجھتا ہوں کہ یہ کلاز کافی دیر سے زیر بحث ہے ہم اپنی اسٹیمنٹ بہت تیزی سے چلا رہے ہیں۔ دفعہ ۵۰ کا ۵۰ فیصد حصہ ختم ہو چکا ہے میں نے ریویونیو

آفیسر کی عدالت میں لے جانے کے سلسلے میں اپنے اعتراضات ختم کر لئے ہیں اور میں ان پر بہت کچھ کہہ چکا ہوں۔ اب میں اس بات کے متعلق عرض کرتا ہوں کہ ریوینیو آفیسر جو خود proceed کریگا اس کے لئے کیا رولز frame کئے گئے ہیں جناب والا۔ وہ proceed جو کریگا تو وہ under the law for the time being in force کارروائی کرے گا۔

اب جناب والا۔ 'law for the time being in force' کیا ہے اس میں بھی تضاد ہے۔ جناب والا۔ دونوں باتیں ہو سکتی ہیں کیونکہ سول کورٹ میں جو آپ اختیارات دے رہے ہیں اور

The law for the time being in force for a Revenue Officer is the law which controls day to day proceedings of Revenue Court.

جناب والا۔ آپ دیکھیں کہ ہر چیز presumption پر نہیں چھوڑنی چاہئے۔

مسٹر سپیکر۔ ملک صاحب اگر ریوینیو کورٹ کا مسئلہ ہے تو ریوینیو کوڈ apply کرے گا اور سول کورٹ کا مسئلہ ہے تو سول کوڈ apply کریگا۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ ایگزیکٹو آفیسر کو آپ جوڈیشل آفیسر بنا دیں اور بنانے کے بعد آپ یہ بھی اختیار دے دیں کہ وہ کون سا ضابطہ اختیار کرے۔

This is your interpretation, Sir.

Mr. Speaker : No that is not my interpretation.

میں نے یہ عرض کیا ہے کہ اگر سول کورٹ کا کوئسچن آئے تو سی۔ سی۔ اور ریوینیو کورٹ کا مسئلہ ہو تو وہ ریوینیو آفیسر کرے گا۔

ملک محمد اختر۔ جناب والا۔ میرا ایک simple سپلیمنٹری ہے پارٹیشن میں وہ کون سا طریقہ کار اختیار کرے گا؟ کیا یہ میرا خلدشہ درست

نہیں کہ پارٹیشن کی صورت میں جب ریوینیو آفیسر خود proceed کریگا تو سی۔ سی۔ سی کے تحت آپ proceedings کر سکتے ہیں اور ریوینیو کورٹ کے تحت بھی وہ proceedings کریگا لیکن مجھے یہ بتایا جائے کہ کیا یہ تضاد نہیں ہو جاتا کہ یہ علیحدہ علیحدہ دو مقاصد ہیں۔ جناب والا۔ فرض کیجئے کہ وہ سی۔ سی۔ سی کے تحت proceed کرتا ہے۔

**Mr. Speaker :** That depends upon the question ; what is the question to be decided.

**Malik Muhammad Akhtar :** The question is one ; there are no two-questions. The sole and solitary question is that of partition.

آپ بتا دیں کہ وہ کون سا پروسیجر اختیار کرے گا۔

**Minister for Revenue :** It is not one Sir ; it is the question of title as well.

ملک محمد اختر۔ اگر جناب والا۔ question of title آجائے تو

آپ اپنے دام میں صیاد آ گیا

یعنی آپ نے ۵۵۔ میں جو فیصلہ کیا ہے کہ ٹائٹل کا فیصلہ سول پروسیجر کوڈ کر سکتا ہے اگر نہیں تو آگے دفعات ہیں آپ اگر اس کو پاس کریں گے تو میں پھر کہوں گا کہ آپ نے غلط پاس کیا ہے۔

**Mr. Speaker :** There should be no repetition.

**Malik Muhammad Akhtar :** I can certainly make new arguments and I am trying to make and I am making.

جناب سپیکر۔ اب آپ (اے) اور (بی) کا تضاد دیکھیں جناب والا۔ ان کے املا کی غلطیاں نکالنے میں عمر گزر سکتی ہے میں ان کی غلطیاں نکال سکتا ہوں۔

وزیر بنیادی جمہوریت (میاں محمد یاسین خان وٹو)۔ خدا کرے کہ ایسے استاد سے لوگ کم سیکھیں۔ تاکہ ان کا عام محفوظ رہے۔

**Malik Muhammad Akhtar :**

“(a) If the question is one over which a

Revenue Court has jurisdiction, the Revenue Officer shall proceed as a Revenue Court. . . ."

اب جناب والا - سول کوڈ میں آگے (بی) دیکھیں -

مسٹر سپیکر - اس میں سول کورٹ کا کیا طریقہ چلے گا ؟

ملک محمد اختر - جناب والا - آپ میری guidance فرمائیں - میں argument چھوڑے دیتا ہوں کہ وہ کون سا question ہے جو سی - سی - ہی - سی کے تحت آتا ہے اور وہ کون سا question ہے جو ریونیو کے تحت آتا ہے -

مسٹر سپیکر - میرے لئے یہاں سمجھانا مشکل ہے اگر آپ میرے چیئرمین میں آجائیں تو میں مفصل سمجھا سکتا ہوں کہ ریونیو کورٹ کے کیا اختیارات ہیں اور سول کورٹ کے کیا اختیارات ہیں -

وزیر بنیادی جمہوریت - جناب والا - میں آپ کی علمیت کا قائل ہوں لیکن میں بڑے ادب سے عرض کروں گا کہ شاید آپ اس چیز میں کامیاب نہ ہو سکیں -

ملک محمد اختر - اب جناب میں اپنے دوسرے argument کو چھوڑتا ہوں آپ ۵ - سی میں دیکھیں -

"An appeal shall lie from the decree of the Revenue Officer under clause (b) as though . . . ."

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ تشریف رکھیئے -

I would like to hear the Law Minister on that point.

Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund): There are two or three points raised, so far as that point is concerned.

Mr. Speaker: In clause (d) you have used the words "District Court":

"(d) Upon such an appeal being made, the District Court or the High Court, as the case may be, may issue an injunction to the Revenue Officer requiring him to stay proceedings pending the disposal of the appeal."

Yesterday I had ruled an amendment of Malik Muhammad Akhtar as out of order having used the words "District Court". In fact there is no District Court. That should be the Court of the District Judge because he will decide the question as a Civil Court. In that case he would be the Civil Judge, and the appeal would lie to the Court of the District Judge.

**Minister of Law :** Sir, there are District Courts.

**Mr. Speaker :** Under which Ordinance.

**Minister of Law :** I will find out. (*a short pause*) In the General Clauses Act at item No : 21. I am referring to the West Pakistan General Clauses Act, 1956. The General Clauses Act-item 21 at page 30 says that the District Court shall remain the principal Civil Court of original civil jurisdiction of a District but shall not include the High Court, etc. Then we come to the District Judge.

**Mr. Speaker :** The principal Civil Court of original civil jurisdiction is the Court of the Civil Judge.

**Minister of Law :** The Court of principal civil jurisdiction on the original side is the District Court. Then it is delegated to the Civil Judge. All suits can be filed in the District Court.

**Mr. Speaker :** In the West Pakistan Civil Courts Ordinance, 1962, only three kinds of Courts have been defined under Section 3. It says that besides the Courts of Small Causes established under the Provincial Small Causes Courts Act 1817 and the Courts established under any other enactment for the time being in force there shall be the following classes :- the Civil Courts namely the Court of the District Judges, the Court of the Additional District Judges and the Court of the Civil Judges. There are only three Courts under the Civil Courts Ordinance 1962. Would it be proper to amend it and incorporate the words "District Judge" or "District Courts."

**Minister of Law :** There is no ambiguity because "District Court" is mentioned there. Now the question is, what is the District Court? District Court is a Court of original jurisdiction in a District Judge. It can also be presided over by an Additional District Judge because Additional District Judge and District Judge are both inter-changeable positions. A Judge may be a District Judge in Lahore but when he is shifted to Karachi he may hold the office of the Additional District Judge. Therefore, he is competent to act as District Judge.

So far as the present Act is concerned under clause (d) what has been mentioned is :

"Upon such an appeal being made, the District Court or the High Court, as the case may,..."

**Mr. Speaker :** As is commonly known, we commonly know the Court of the District Judge and if you use the words "District Judge" that would be more understandable and intelligible than the "District Court". I don't know what would be the difference. Would there be any appreciable difference ?



**Minister of Law :** The hierarchy is like this :

The High Court.

The District Court.

The Civil Court.

Therefore to say District Judge . . .

**Mr. Speaker :** District Judge, Additional District Judge is a Civil Judge according to your Ordinance of 1962.

**Minister of Law :** Quite true. Kindly concentrate on this.

**Mr. Speaker :** Is'nt this law a specific law on this point ?

**Minister of Law :** It is.

**Mr. Speaker :** What about the West Pakistan Civil Courts Ordinance of 1962 ?

**Minister of Law :** So far as the Civil Courts Ordinance is concerned it talks of the District Court. High Court, District Court, Civil Court. This is the hierarchy.

**Mr. Speaker :** Why resort to the General Clauses Act when you have got a specific Act—the West Pakistan Civil Courts Ordinance 1962 ?

**Minister of Law :** The Civil Procedure Code is also there. Then two or three Acts can act and subsist side by side.

**Mr. Speaker :** The General Clauses Act is normally used when there is no specific provision of any law.

**Minister of Law :** There is no specific provision so far as the District Court are concerned.

**Mr. Speaker :** There is a specific statute relating to the Civil Courts in the Province—West Pakistan Civil Courts Ordinance, 1962.

**Minister of Law :** In that is the District Court mentioned ?

**Mr. Speaker :** Yes it is. Three kinds of Courts. Besides the Courts of Act Small Causes established under the Provincial Small Causes Courts 1817 and 1887 the Courts established under any other enactment for the time being in force there shall be the following classes of Civil Courts : namely, the Court of the District Judge, the Court of the Additional District Judge and the Court of the Civil Judge.

**Minister of Law :** So, District Judge is also mentioned here.

**Mr. Speaker :** In the General Clauses Act not in this specific Statute.

**Minister of Law :** It makes very little difference.

**Mr. Speaker :** It will make it very intelligible if we use the word "District Judge."

**Minister of Law :** That will mean again some kind of changes that Ordinance that we are suggesting. (*interruptions*) Let us come to clause (d) :

"Upon such an appeal being made, the District Court of the High Court, as the case may,..."

**Mr. Speaker :** Here in clause (d) it should be District Judge :

"Upon such an appeal being made, the District Judge or the High Court, as the case may be, may issue an injunction to the Revenue Officer requiring him to stay proceedings pending the disposal of the appeal."

**Minister of Law :** The difference is that if the appeal is made to the District Court it is either handled by the District Judge himself or by the Additional District Judge or by the Second Additional, Third Additional, Fourth Additional, Fifth Additional and if the word used is "District Judge" then a difference and distinction will have to be obtained. It is likely to misguide. It is a more comprehensive term. Because it is a Court in which District Judge, First Additional, Second Additional, Fifth Additional, Tenth Additional can sit. On the other hand if the word used is "District Judge" . . . .

**Mr. Speaker :** If the powers are delegated to the Senior Civil Judge then that will come within the definition of the District Court.

**Minister of Law :** Sometimes he acts as a District Judge when there is no District Judge in the District. When they are on vacation and powers are delegated to him he does act as a Vacation Judge. Then he becomes the District Court and he can exercise those powers. The more comprehensive term is the District Court because that comprehends all officers and it will embrace all categories of officers who can sit in the District Court.

Therefore, the word 'District Court' is more proper than 'District Judge.'

Sir, two or three points have been raised here. First of all it has been said . . . .

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I have not yet finished.

**Mr. Speaker :** Yes please.

ملک محمد اختر۔ جناب سپیکر۔ اب صرف دو نکتے ہیں جن کے متعلق عرض کرنا ہے۔ ایک نکتے کے سلسلے میں میں ایک چیف جسٹس

کی quotation دون کا اس partition کے متعلق اس کے بعد پھر میں یہ عرض کروں گا کہ اگر آپ گزشتہ دو سال کی proceedings نکال کر دیکھیں تو آپ کو یہ معلوم ہو گا کہ جب سے یہاں بحث ہو رہی ہے انہوں نے اس چیز کی طرف اشارہ کیا ہے کہ یہ تمام کے تمام اختیارات جو ہیں یہ ریونیو کورٹ میں رہنا چاہئے۔ اور ٹائٹل سول کورٹ میں جانا چاہئے۔ لیکن انہوں نے یہاں پر آ کر اپنی اس دلیل کو منفی کر دیا اور یہ یہاں قرار پایا کہ سول جج کے بعد جو اپیل ہو گی وہ ڈسٹرکٹ یا ہائی کورٹ میں ہو گی۔ کل آپ نے مجھے یہ سوال کیا تھا کہ اس ترمیم میں یہ کیسے practicable ہو گا کہ ریونیو آفسر کی جو اپیل ہو وہ ڈسٹرکٹ کورٹ یا ہائی کورٹ میں جائے۔

جناب والا۔ آپ نے بجا فرمایا اور میں نے تسلیم کیا اور میں نے اپنی ترمیم کی تحریک نہیں کی لیکن آج وہی غلطی حکومت کر رہی ہے کیا یہ ایک ریونیو کورٹ کی اپیل جو ہے اس کا حق نہیں دے رہے ڈسٹرکٹ کورٹ کو اور اس کے بعد ہائی کورٹ کو۔ جناب والا۔ میرا موقف دراصل اعتدال پسندانہ ہے۔ میں کہتا ہوں کہ پارٹیشن کو اگر آپ ریونیو آفسر کے پاس رکھنا چاہتے ہیں تو سول کورٹ کو بیچ میں نہ لائیں۔ اگر سول کورٹ کو بیچ میں لانا چاہتے ہیں تو ریونیو آفسر کو اس دہندے سے نجات دیں۔ تو جناب والا۔ اب میرا ایک اور آخری نکتہ ہے وہ اس سے اہم نکتہ ہے۔ وہ جناب والا یہ ہے۔ دفعہ ۱۴۳ میں یہ قرار دیا گیا ہے۔

"A partition of land, either under this Chapter or otherwise, shall not, without the express consent of the Board of Revenue affect the joint liability of the land or the land-owners thereof, for the revenue payable in respect of such land, or operate . . ."

جناب والا۔ میں پڑھنے کی بجائے یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ یہ اختیارات جو دئے گئے ہیں وہ پارٹیشن کے اختیارات، صرف اس اراضی کے متعلق دئے گئے ہیں جو liable ہو To the payment of Land Revenue

جناب والا - میں نے عرض کرنا ہے کہ بعض ایسی بھی جگہیں ہیں جہاں کہ لینڈ ریویو ادا نہیں کیا جاتا تو ایسی جگہوں کی پارٹیشن نہیں کی جا سکتی۔ جناب والا - یہ آخری فیصلہ ہے جسٹس بینٹن کا اور مقدمہ کا عنوان ہے ایشر سنگھ بنام آتما سنگھ - اس کا مطلب ہے کہ یہ بعد کے مقدمات ہیں۔

Justice Benton about the partition of village abadi as recorded in Ishar Singh V Atma Singh I.

1. 136 P.R. 1906—118 P.L.R. 1908—P.W.R. 1908.

“Villages sites are usually recorded as the common property of the community. They are very seldom recorded as held in portions by sections of the community. It does not follow in the least from such record that portion of the community is at liberty at any time to call for redistribution of the area. Of course, the settlement record may contain an agreement for a partition according to Khewat or according to ancestral shares on a demand by a portion of the community at any time, and there is no reason why such an agreement should not be enforced just as it may be enforced for a redistribution of the agricultural land where vesh system is still in force . . .”

And vesh system will still be in force after the enforcement of that Act.

**Mr. Speaker :** Now the Law Minister.

**Minister of Law (Mr. Allah Bachayo Ghulam Ali Akhund) :** Sir two, three things have been said ; one is whether the Revenue Officer shall be a revenue court or a civil court. In this particular case Sir whenever there is any question of title, all that he has to do is to determine whether it should go to a competent court or whether he should decide it himself. When he chooses to decide or when he chooses to act, then he acts under clause (5) viz , “Where the Revenue Officer himself proceeds to determine the question, the following rules shall apply, namely :—

(a) If the question is one over which a Revenue Court has jurisdiction, the Revenue Officer shall proceed as a Revenue Court under the law for the time being in force.

So, then if the question is of a civil nature, as you have remarked Sir, it will be decided under the civil law. It is a question of substantive law ; there is a question of inheritance ; a father is dead, his son comes up and inherits. It is a question of substantive Muslim law. That law which is in force for that purpose will operate and decide the matter in that manner. This is a very comprehensive law.

Coming to the procedure, sub-clause (b) or part (b) of clause (5) will come into play. "If the question is one over which the civil court has jurisdiction, the procedure of the Revenue Officer shall be that applicable to the trial of an original suit by a Civil Court." Therefore, the procedure will be that of a Civil Court. Proceeding further, it will pass a decree containing the particulars required by the Code of Civil Procedure to be specified therein. It will be in the nature of decree of a Civil Court.

When the matter goes to appeal : "An appeal shall lie from the decree to the Revenue Officer under clause (b) as though that decree were a decree of a Civil Judge in an original suit." as though it were a decree of a Civil Judge.

Then Sir comes the appeal : "Upon such an appeal being made, the District Court or the High Court, as the case may be, may issue an injunction to the" . . . etc., etc., . . . Appeal can lie in certain cases to the High Court, and in other cases to the District Court. This will again be determined with reference to all the facts of the case, such as the value of the property, and all that.

Mr. Speaker : The original words were 'District Court' and by virtue of section 49 of the Punjab Courts Act, in section 117 (2), any subordinate judge shall be substituted by District Judge ; District Court was substituted by Divisional Court. I don't know whether there is any further amendment in it.

Minister of Law : There is no such Court. We have High Court and District Court. Therefore, ordinarily second appeal goes to the High Court and first appeal goes to the District Court. The entire procedure is mentioned here.

There is another point Sir. It has been said that Civil Court should be acting there. I will refer to one provision of the Civil Procedure Code. I had said this morning also in your absence, but this is a matter which is worth repeating. How does under the ordinary law the partition takes place by the Civil Court ; This is determined by section 54 of the Code of Civil Procedure which runs as under :—

"Where the decree is for the partition of an undivided estate assessed to the payment of revenue to the Govt. or for the separate possession of a share of such an estate, the partition of the estate or the separation of the share shall be made by the Collector . . . ."

Once again, we come to the Revenue Court.

“...or any gazetted subordinate of the Collector deputed by him in this behalf...”

He may even depute the Naib-Tehsildar to go and do the partition.

**Khawaja Muhammad Safdar :** That is the physical partition.

**Minister of Law :** And even possession ;

“... by the Collector or any gazetted subordinate of the Collector deputed by him in this behalf, in accordance with the law for the time being in force relating to the partition, or the separate possession of shares, of such estates.”

Therefore, the partition as well as possession of separate shares is again referred to the revenue authorities. If this comes, then what have we done? We have simplified. We have said if the Revenue Officer thinks that this is a matter which he can handle, he should do so himself. He should convert himself into a Revenue Court and adopt the procedure of a Civil Court, and he shall give a decree of a Civil Court. The matter can then be taken to the High Court in an appeal. There is another point which was raised here that there is duplicity of forums and there may be multiplicity of proceedings but that will not happen because Civil Procedure Code is again very clear. If two suits or two matters relating to the same issue are before any Court then the Civil Procedure Code determines the whole thing. I am referring to Section 10 which says—

“No Court shall proceed with the trial of any suit in which the matter in issue is also directly and substantially in issue in a previously instituted suit between the same parties, or between parties under whom they or any of them claim litigating under the same title where such suit is pending in the same or any other Court...”

If there is a previous suit then the latter court will not hold proceedings and this Section 10 is entitled as “Stay of suit”. Supposing a matter is pending before the Revenue authorities, as Khawaja Sahib has said, some one goes to the Civil Court and says “you have not closed the powers on the Civil Courts”, Civil Courts will also be functioning. It will take cognizance of the matter and the Revenue Officers are also functioning under this clause then what happens? Then Section 10 comes into play. The Civil Court which is seized of the matter later in respect of a matter which is directly and substantially in issue between the same parties and which is already pending before a Revenue Officer, who acts as a Civil Court, then the Civil Court will not be able to proceed further. It will have to stay its proceedings. We have simplified the whole thing.

There is no such thing as duplicity of forums or multiplicity of proceedings. This, on the contrary, is more favourable. What will happen will be that the parties will not be put to the necessity of incurring expenditure of the court fees. No court fee stamps would be required. Simply an application will be made and he will be entitled to the relief which he wants. I would, therefore, like to repel all the arguments advanced on the other side on legal issues.

**Mr. Speaker :** I will now put the clause to the vote of the House.

The question is—

That clause 150 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 151

**Mr. Speaker :** Clause 151. Yes, Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move—

That for sub-clause (i) of clause 151 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“When there is a question as to the property to be divided, or the mode of making a partition, the Revenue Officer shall, after such inquiry as he deems necessary record an order stating his decision on the question and regard shall be given to the following factors while making any such order :—

- (a) classification of land, being cultivated, partly culturable waste and partly barren ;
- (b) value of land on account of its natural quality or its situation, or the existence of means of irrigation ;
- (c) liabilities and encumbrances on land ;
- (d) land being as banjar jadid, banjar kadim and ghair mumkin ;
- (e) if a portion of common land becomes valuable as a building site or on account of proximity to some big manufacturing concern;

- (f) The improvement by a co-sharer or a negligence of an other co-sharer resulting in land being waste;
- (g) distribution of, fruit bearing trees like mangoes and oranges, trees used for timber like shisham or ordinary fuel value;
- (h) buildings, if any, on land;
- (i) when the parties have come to a compromise the decision thereof ;
- (j) lay out of the village for laying streets."

Mr. Speaker : Clause under consideration, amendment moved is —

That for sub-clause (i) of clause 151 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(1) When there is a question as to the property to be divided, or the mode of making a partition, the Revenue Officer shall, after such inquiry as he deems necessary, record an order stating his decision on the question and regard shall be given to the following factors while making any such order :—

- (a) classification of land, being cultivated, partly culturable waste and partly barren;
- (b) value of land on account of its natural quality or its situation, or the existence of means of irrigation;
- (c) liabilities and encumbrances on land;
- (d) land being as banjar jadid, banjar kadim and ghair mumkin;
- (e) if a portion of common land becomes valuable as a building site or on account of proximity to some big manufacturing concern;
- (f) The improvement by a co-sharer or a negligence of an other co-sharer resulting in land being waste;
- (g) distribution of, fruit bearing trees like mangoes and oranges, trees used for timber like shisham or ordinary fuel value;



- (h) buildings, if any, on land;
- (i) when the parties have come to a compromise the decision thereof;
- (j) lay out of the village for laying streets."

**Minister for Revenue : Opposed.**

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - یہ میں نے انصاف کے تقاضوں کو دیکھتے ہوئے اور متعلقہ رولز کو دیکھتے ہوئے اس اندازہ سے اور ایسے اصولوں کو مد نظر رکھتے ہوئے کہ legislation کی پاورز بلکہ اس معزز اسمبلی کی legislative پاورز بالکل تعصب سے اپنے پاس رکھتے ہوئے افسران کے حوالے اسے نہ کرنے کے لئے چند سنہری اصول اس ترمیم میں پیش کئے -

**Mr. Speaker :** I think the Member has selected these principles from the Land Revenue Rules.

**Malik Mohammad Akhtar :** Yes, I admit that.

میں نے ان میں کچھ ترامیم بھی کی ہیں - لیکن یہ زیادہ تر رولز ہیں - میری اکثر ترامیم رولز پر مبنی ہیں - میں نے ان کے مقابلہ میں چارگنا لمبی چیز لا کے رکھ دی ہے - تو جناب والا - میں اتنا قابل تو نہیں ہوں - یہ انہی رولز سے لی گئی ہیں - یہ موجودہ رولز کی بالکل کاپی ہے - جناب سپیکر - میں یہ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب ایک جائیداد کا بشوارہ مطلوب ہو تو اس کے لئے طریق کار جو ریونیو افسر کو دیا جا رہا ہے - جناب والا - انہوں نے بالکل بجا طور پر سول پروسیجر کوڈ یا ریونیو کوڈ کی جو بھی دفعات ہیں ان کو موجودہ قانون میں دے دیا ہے - لیکن جناب والا - اصول بھی ہونے چاہئیں جن کے تحت فیصلہ کیا جائے - مثلاً جناب والا - میں ذرا تیزی سے اس بات کو کرنا چاہتا ہوں میں ان کو پروگریس بھی دکھانا چاہتا ہوں - مثلاً میں نے کہا ہے کہ کلاسیفیکیشن آف لینڈ کو ملحوظ خاطر رکھ لیا جائے اور اس پر اسے پابند کر دیا جائے - اگر میں اور خواجہ صاحب جاتے ہیں تقسیم کے لئے تو وہ یہ نہ کرے کہ ان کے لئے اچھی زمین تقسیم کر دے اور مجھے بری زمین دے دے - یا اگر میرا اور جناب ریونیو افسر کا

کسی زمین میں اشتراک ہے تو مجھے محض اس لئے کہ میں آپوزیشن سے متعلق ہوں بری زمین نہ دے دے۔ اس کے لئے ایک اصول بنانا چاہئے مثلاً اگر سول کورٹ میں فیصلہ جات ہیں تو وہ کہتے ہیں۔

Appeal does not lie. Leave is not granted.

مسٹر سپیکر - ملک صاحب اصول پر اختلاف نہیں۔ رولز میں یہ چیز موجود ہے آپ یہ فرمائیں کہ یہ یہاں کیوں ہونی چاہئے۔

This is the only point of difference.

ملک محمد اختر - جناب والا - یہ اس کلاز کو مان لیں۔ جناب والا - اگر یہ قابل اعتراض نہیں۔ رولز کی کاپی ہے اور وہ اس اصول کو مانتے ہیں تو اسے لے آئیں۔ اور اگر ڈرافٹنگ میں کوئی غلطی ہے تو یہ اسے آگے پیچھے کر لیں۔ مفاہمت کی بنیاد تو یہ ہوتی ہے۔ آج تک تو یہ بات ہوتی رہی ہے کہ قائد حزب اختلاف مانتے رہے ہیں اور یہ اصرار کرتے رہے ہیں میں نے تو اس حق کو طلب کرنا ییکار سمجھا ہے۔ میری تراسیم درست ہوں تو بھی وہ نہ لائیں یہ ان کی سہربانی ہے کہ انہوں نے میری چار تراسیم مان لی ہیں۔ لیکن اگر یہ مان لیں تو میرا یہ حق ہے۔ یہ اچھی بات ہے۔ بہر حال کلاسیفیکیشن آف لینڈ کے متعلق میں عرض کر رہا تھا۔ اگر آپ قابل کاشت زمین کا ہٹوارہ کر رہے ہیں یا وہ بنجر زمین ہے یا جزوی طور پر بنجر ہے اب جناب والا۔ آپ کہیں گے کہ آخر اس کی ضرورت کیا ہے۔ جناب والا۔ سب کلاز (اے) کے تحت ہم نے بڑی بڑی زمینداروں کا بھی ہٹوارہ کرنا ہے جو بڑے خاندانوں کے متعلق ہیں۔ جناب والا۔ جب چھوٹی holdings کے متعلق قانون نہیں بنا سکتے۔ جو چھوٹی holdings ہیں ان میں آپ کو culturible, barren, waste اور اچھی زمینیں ملیں گی۔ یعنی آپ کو چار قسم کی زمینیں ملیں گی۔ (میں اس بحث کو جلدی ختم کئے دیتا ہوں میں اس کو زیادہ لمبا نہیں کرنا چاہتا) "اے" میں کہہ رہا ہوں کہ زمین کی classification کے مطابق۔ زمین کی حیثیت کے مطابق ہٹوارہ ہو۔ اب میں "بی" پر آتا ہوں اس سے میری مراد یہ ہے کہ

value of land on account of natural quality or its situation or existence of means of irrigation.

یہاں تینوں چیزیں ہوتی ہیں۔ سب سے پہلے زمین کی قیمت کیا ہے۔ اسکی نیچرل کوالٹی کیا ہے نیچرل کوالٹی سے میری یہ مراد ہے جیسا کہ کل خواجہ صاحب نے اردو میں ایک لفظ کہا تھا میں اسکو تو دہرا نہیں سکتا انگریزی میں جسکو "fertility" کہتے ہیں یعنی قوت پیداوار fertility کا لفظ خواہ درست ہے یا نہیں میں اس کو بھی تسامح کرنے کو تیار ہوں۔ بہر حال تیسری خوالدگی کے وقت اگر وہ لفظ غلط ہوا تو اس کو درست کر لیں گے۔ اب میں نے اپنی سب کلارز "بی" میں تین اصول عرض کئے ہیں۔ زمین کی قیمت اس کی نیچرل کوالٹی اور اس کا محل وقوع۔ مثلاً بڑی تیزی سے آب ہر روز دیکھتے ہیں کہ مغربی پاکستان میں میونسپل کمیٹی آرڈیننس کے تحت میونسپل کمیٹیوں کی حدود کو بڑھا جا رہا ہے۔ ایک کھیت جس کا ٹرلٹ سامنے ہے اس کی قیمت یقیناً ایک سائڈ سے زیادہ ہو جاتی ہے۔ میں نے یہ عرض کیا ہے زمین کی قیمت۔ اس کی قدرتی کوالٹی اور محل وقوع۔ اس کے محل وقوع کو مد نظر رکھا جانا چاہئے۔ آپ appreciate فرمائیں گے میں تیزی سے چل رہا ہوں۔ اب ایک نہایت ہی اہم مسئلہ ہے کہ

existence of means of irrigation.

کوئی ایسی زمین جہاں پر ایریگیشن کے means exist نہیں کرتے۔ کوئی ایسی زمین جہاں ایریگیشن کے means exists کرتے ہوں کوئی ایسی زمین جو مائنٹریل پر ہو (میں معافی مانگتا ہوں لکھنے والوں سے مجھے اردو کے الفاظ ادا نہیں کرنے آتے کیونکہ میں نے انگریزی کا ہی لٹریچر پڑھا ہے اور اسی سے سیکھا ہے) یعنی مائنٹر کے ٹیل پر آ جاتی ہیں۔ بعض ایسی زمینیں ہوتی ہیں جو مائنٹر کے آغاز میں ہوتی ہیں وہاں بڑی زمینداروں اور چھوٹی ہولڈنگ میں سپلائی کیوسک وارٹر بتدریج کم ہوتی جاتی ہے۔ آپ اندازہ فرمائیں اس میں کیا قباحت ہوتی ہے۔ میرے دوستوں کو یہ مان لینا چاہئے existence of means of irrigation یا اس کو دھیان میں رکھیں اس کے بعد کلارز "سی" نہایت ہی اہم ہے۔

liabilities and encumbrances on land ;

اگر ۱۰ ایکڑ کسی کی زمین ہے اس میں سے ۵ ایکڑ گروی ہے تو کسی کو

یہ قرار دیا جاتا ہے جائے آپ صرف گروی زمین کو حاصل کر لیجئے یہ اس صورت میں واجب نہیں ہے۔ encumbrances کا دھیان کیجئے اس میں قرار دیا جائے کہ کل زمین کی اس قدر رقم یا مالیت ہے۔ اس قدر encumbrances ہیں اور وہ encumbrances جو ہیں وہ اس وقت فلاں شخص کو پڑے گا۔ جناب والا۔ میں یہ چیز چاہتا ہوں کہ encumbrances and liabilities جو زمین پر ہو۔۔۔۔۔ مثلاً liability بڑی خطرناک اور خوفناک چیز ہے یہ ایٹم بم۔ ہائیڈروجن بم بلکہ Magnetic بم سے بھی بڑی liability ہے ریونیو منسٹر کا لینڈ ریونیو ایکٹ۔ جس میں قید ہو سکتی ہے۔ زمین فرق ہو سکتی ہے movable اور immovable property فرق ہو سکتی ہے۔ میں چاہتا ہوں کہ liability of land جو ہے۔۔۔۔۔ یا تو وہ یہ قرار دیں کہ لینڈ ریونیو کی payment پہلے کی جائے گی۔ اگر یہ قرار نہیں دیتے تو لینڈ ریونیو کی liability ڈائرکٹ ایگریکلچرل لینڈ پر ہے۔ جو کسی کے ہوارا میں آتی ہے۔ ان اصولوں کے نہ ہونے ہوئے جو کلاز ہے جس کو میں پھر دھراؤں گا۔ اگر موقع مل گیا تو سب باتیں ابھی کہہ جاؤنگا۔ جناب والا۔ liability سول کورٹ کے تحت بھی ہو سکتی ہے۔ ریونیو ایکٹ کے تحت بھی ہو سکتی ہے۔ اگر میں یہ کہوں تو آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے۔ آپ ماشا اللہ بہت بڑے زمیندار ہیں ۱۹۲۹ء سے قبل کوئی ایسی زمین نہ تھی جو ایگریکلچرل ٹائپ کی ہو جس پر encumbrances نہ تھی۔ ۱۹۲۹ء کے بعد میں ملک خدا بخش صاحب کو ذرا سا کریڈٹ دینا چاہتا ہوں انہوں نے وہ قانون بنایا جس سے liability دور کی گئی ہے۔ لیکن اب تک بھی قرضہ جات اور liabilities ہیں بلکہ اب جائدادوں۔۔۔۔۔

Mr. Speaker : Next argument please.

ملک محمد اختر۔ جیسا آپ کا حکم ہو۔ جناب والا۔ سب کلاز ”ڈی“ میں اس وقت ڈسکس نہیں کرنا تاکہ کوئی confusion پیدا نہ ہو جائے۔۔۔۔۔ ایک ہولڈنگ۔ ایک سٹیٹ۔ ایک فیلڈ یہاں پر ہم تین چیزوں کی پارٹیشن کر رہے ہیں سٹیٹ۔ ہولڈنگ اینڈ پارٹ آف ہولڈنگ۔ ان میں ایسی سٹیٹ آف ہولڈنگ بھی ہو سکتی ہیں جن میں پنجر جدید اور پنجر قدیم ہو

یعنی غیر ممکن قسم کی اراضی ہو۔ جناب والا۔ حصہ "ای" میں یہ ہے کہ۔

"if a portion of common land becomes valuable as a building site or on account of proximity to some big manufacturing concern ;"

جناب والا۔ چودھری محمد نواز صاحب نے تین چار روز ہوئے ایک سوال کیا تھا کہ فلاں جگہ فیکٹری لگ گئی ہے اس کے لئے زمین حاصل کر لی ہے اس کے بعد اس پر رہائشی کوارٹرز بنانے ہوتے ہیں اس کا نتیجہ یہ ہوتا ہے کہ وہاں پر مارکیٹ بن جاتی ہے اب بتائیں زمین کی قیمت میں تو فرق ہو گیا۔ جناب حمزہ صاحب موجود نہیں ہیں اس لئے میری تنقید کا نشانہ خواجہ صاحب بنے ہوئے ہیں۔ اگر خواجہ صاحب اپنے اثر سے ایسی زمین لے جاتے ہیں جو مارکیٹ میں آ جاتی ہے اور مجھے ایسی زمین دی جاتی ہے جو بنجر قدیم ہے تو

I cannot go to Supreme Court that Sir is my argument.

یہ لفظ قانون میں کہیں provide نہیں ہے۔

اس کے بعد جناب سپیکر۔ اگر دو حصہ دار تقسیم اراضی کا دعویٰ کریں جن میں سے ایک تو محنت و مشقت کرنے والا ہو۔ اور دوسرا negligent ہو۔ پہلا تو اپنے capital کو invest کر کے اراضی کو improve کرے مگر دوسرا اراضی کی اصلاح کے لئے کچھ بھی سرمایہ خرچ نہ کرے پھر پہلا شخص کسی بنک سے یا A.D.C. سے یا کسی ذریعے سے قرضہ برداشت کر کے اپنی زمین کو ترقی دے مگر دوسرے کو پھوٹی کوڑی بھی اصلاح اراضی کے لئے نہ ملے نہ وہ خرچ کرے تو جناب والا۔ اراضی improve کرنے والے کے مقابلے میں اراضی کو نہ improve کرنے والے کا حصہ برابر کس طرح ہو سکتا ہے۔

جناب سپیکر۔ اس کی دفعہ ڈی (د) میں اراضی کی تین قسمیں یعنی بنجر جدید۔ بنجر قدیم اور غیر ممکن میں نے جو درج کی ہیں اس میں ایک حصے دار fruit bearing trees کی پلانٹیشن کرتا ہے۔ پھلدار درخت مثلاً آم۔ فارنجی یا عمارتی لکڑی پیدا کرتا ہے مثلاً شیشم یا محض ایندھن کے

نئے لکڑی پیدا کرتا ہے یعنی محض جلانے کی لکڑی دینے والے درخت اگاتا ہے یا پھر جناب سپیکر - آپ اندازہ لگائیں کہ بعض جگہ بلڈنگ بن چکی ہے اب اس کا تعین کرنا کہ اس عمارت میں اس کے ancestors نے کس قدر material صرف کیا ہوا ہے - اگر جناب والا - اس کو آپ بطور اصول adopt نہ کریں گے یا ایک شخص کو محض زمین دے دی جائے اور دوسرے کو بہ کمہ دیا جائے کہ آپ کسی عمارت کے لئے کوئی compensation deter- mine نہیں کی جاتی میں یہ نہیں کہتا کہ آپ اس عمارت کو گرا دیں بلکہ اس بلڈنگ کی evaluation کر کے اس کی جو equitable distribution ہو وہ کریں -

**Mr. Speaker :** The question is :

That for sub-clause (1) of clause 151 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“When there is a question as to the property to be divided, or the mode of making a partition, the Revenue Officer shall, after such inquiry as he deems necessary, record an order stating his decision on the question and regard shall be given to the following factors while making any such order :—

- (a) classification of land, being cultivated, partly culturable waste and partly barren ;
- (b) value of land on account of its natural quality or its situation, or the existence of means of irrigation ;
- (c) liabilities and encumbrances on land ;
- (d) land being as banjar jadid, banjar kadim and ghair mumkin ;
- (e) if a portion of common land becomes valuable as a building site or on account of proximity to some big manufacturing concern;
- (f) The improvement by a co-sharer or a negligence of an other co-sharer resulting in land being waste;
- (g) distribution of, fruit bearing trees like mangoes and oranges, trees used for timber like shisham or ordinary fuel value;

- (h) buildings, if any, on land;
- (i) when the parties have come to a compromise the decision thereof ;
- (j) lay out of the village for laying streets."

*The motion was lost.*

**Malik Muhammad Akhtar :** Point of order. There is no quorum in the House.

**Mr. Speaker :** Let there be a count. (*count was taken*) The House is not in quorum. Let the bells be rung (*bells were rung*) The House is in quorum. Yes Malik Muhammad Akhtar.

میر محمد خان تالپور - پوائنٹ آف آرڈر - جناب عالی - سبنا صاحبہ کہتے ہیں کہ میٹن ختم ہو جائے۔ مگر ملک محمد اختر کی باتیں ختم نہیں ہوں گی اور ریولوشن مسودہ قانون بھی پاس نہیں ہو گا جب تک کہ ملک محمد اختر کو مختصر بات کرنے کو نہیں کہا جاتا ۱۵ منٹ کی تقریر کی حد لگا دی جائے۔

**Mr. Speaker :** Is Malik Sahib moving his next amendment ?

**Malik Muhammad Akhtar :** No Sir.

**Mr. Speaker :** Next, Sardar Muhammad Ashraf Khan.

**Sardar Muhammad Ashraf Khan :** Sir, I beg to move :

That for sub-clause (2) of clause 151 of the Bill, as reported by the Select Committee, for the words "fifteen days" occurring in lines 2-3 the words "thirty days" be substituted.

**Minister of Revenue :** I accept it.

**Mr. Speaker :** Amendment moved, the question is :

That in sub-clause (2) of clause 151 of the Bill, as reported by the Select Committee for the words "fifteen days" occurring in lines 2-3 the words "thirty days" be substituted.

*The motion was carried.*

**Mr. Speaker :** Next amendment is from Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving Sir.

**Mr. Speaker :** Next amendment is No. 300.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I will be opposing the clause as a whole.

Mr. Speaker : Yes the Member may do so.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں دفعہ نمبر ۱۵۱ پر کافی تفصیلی بحث کر چکا ہوں اور اب میں دفعہ ۱۵۱ (۲) پر کچھ عرض کرنا چاہتا ہوں کہ جب کسی جائیداد کا بنوارہ اور اس کے لئے طریق کار متعلقہ افسر مقرر کر دے گا تو اس کے اس حکم کے تیس دن کے اندر اندر ایک اپیل کی جا سکتی ہے اور اس کے بعد ریونیو آفیسر اس کارروائی کو روک دے گا جس کے خلاف ترمیم کی جائے۔ پہلے تو یہاں پر یہ نہیں بتایا گیا کہ یہ اپیل کس کے پاس کی جائے گی اور اس کے بعد -

“... and the institution thereof has been certified to the Revenue Officer by the authority to whom the appeal has been preferred..”

جناب والا - اگر تو یہ کارروائی ضابطہ دیوانی کے تحت کی جاتی ہے تو پھر اس کے متعلق میرا ٹیکنیکل اعتراض یہ ہے کہ - - -

مسٹر سپیکر - دراصل یہ اپیل طریقہ تقسیم کے خلاف ہے - جب Board of Partition یہ طریقہ متعین کرتے ہیں - تو طریقہ یہ ہو گا کہ اس کے خلاف اپیل دائر کرتے ہیں اور اپیل ریونیو آفیسر کے فیصلے کے خلاف ہوگی اور ریونیو آفیسر کے فیصلے کے خلاف کلکٹر کے پاس ہوگی - اس کے متعلق فرمائیے -

Malik Muhammad Akhtar : I follow that Sir. You quite intelligently detected that I was confused on the partition. I admit Sir, but it was quite clear when you pointed out.

تو اب یہ دیکھیں کہ چلنے اپیل ہو گئی - استناع ہو گیا اور اب دفعہ ۳ میں دیکھیں -

“If an applicant for partition is dissatisfied with an original or appellate order under this section, and applies for permission to withdraw



from the proceedings in so far as they relate to the partition of his share, he shall be permitted to withdraw therefrom on such terms as the Revenue Officer thinks fit."

اس کا مطلب یہ ہے کہ تقسیم کبھی عمر بھر نہیں ہو گی۔ اگر دس آدمی حصہ دار ہیں ان میں سے ایک withdraw کر لیتا ہے تو اب جناب ریونیو آفیسر صاحب یہ plea لیں گے یا شاید آپ یہ observe فرمائیں۔ اور اگر کوئی شخص withdraw کر لیتا ہے تو اس کو ترتیبی مدعا علیہ بنا دیا جائے گا لیکن کیا کوئی ایسی دفعہ بھی ہے کہ جس کے تحت مالگزاری کے قانون میں ترتیبی مدعا علیہ بنانے کی گنجائش ہو۔ ضابطہ دیوانی میں تو ایسی دفعہ ہے تو اگر کوئی ایسی دفعہ ہے تو مجھے کوئی دلائل پیش نہیں کرنے چاہئیں اور اگر ایسی دفعہ موجود نہیں ہے تو پھر تقسیم کا یہ سارا chapter فی النار و الجہنم ہو گا۔ کیونکہ تقسیم کی دفعہ کے تحت جب ایک شخص withdraw کرے گا۔۔۔

مسٹر سپیکر۔ جو آدمی بذات خود سائل نہیں بنتا یا جو co-sharer ہو تو ہم نے جو پہلی کلاز pass کی ہے اس کے تحت اس کو بطور مسئول علیہ فریق بنایا جا سکتا ہے جس کو کہ آپ ترتیبی مدعا علیہ کہہ رہے ہیں۔

ملک محمد اختر۔ لیکن فرض کیجئے کہ ایک آدمی withdraw کر لیتا ہے تو پھر اس کی کیا پوزیشن ہو گی آپ یہ دیکھیں۔

مسٹر سپیکر۔ لیکن یہ تو درخواست دہندہ یعنی سائل کے لئے ہے۔

ملک محمد اختر۔ ٹھیک ہے۔

وزیر مال۔ جناب والا۔ یہ تو آسان بات ہے۔ اگر وہ اپنا حصہ جدا نہیں کرنا چاہتا حالانکہ وہ پہلے جدا کرنا چاہتا تھا۔ تو بس پھر قصہ ختم ہو جائے گا۔

ملک محمد اختر۔ بات تو یہ ہے کہ قصہ ختم نہیں ہوتا۔ بات تو سیدھی ہے میں ذرا اس کو پھر دہرا دیتا ہوں۔

I know I am not clear but I shall try to be clear. (*interruptions*)

Mr. Speaker : No cross-talk ; please address the Chair.

Malik Muhammad Akhtar :

"If an applicant for partition is dissatisfied with an original or appellate order under this section, [and] applies for permission to withdraw from the proceedings in so far as they relate to the partition of his share..."

یہ نہیں ہو گا کہ اگر وہ واپس لے لے تو مقدمہ ختم -

This was the argument of my friend.

Mr. Speaker : The Member is not following the clause itself. I will now put the clause. The question is—

That clause 151 as amended do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 152

Mr. Speaker : Clause 152. Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Not moving Sir.

Mr. Speaker : The question is—

That clause 152 do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 153

Mr. Speaker : Clause 153., by Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Not moving, Sir.

Mr. Speaker : Haji Atta Muhammad is not present. Next comes Malik Akhtar.

Malik Muhammad Akhtar : Sir I will not be moving amendments No. 305,306 and 307 and I will oppose the clause as a whole.

Mr. Speaker : Next is from Mr. Hamza. He is not present. Yes Malik Akhtar can oppose the clause as a whole.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - دفعہ ۱۵۳ میں یہ طریق کار دیا گیا ہے کہ اگر کسی افسر نے ایک زمین کی تقسیم کر دی ہے تو اس کے مالک کا کیا قصہ ہو گا - وہ طریق کار عام طور پر تو یہی ہو گا کہ ریونیو افسر اس کی تعداد مقرر کر دے اور یہ کہ اس زمین کے متعلق کون اور کس قدر مالک دے گا - آپ دفعہ نمبر ۳ ملاحظہ فرمائیں -

“Where new estates have been created at a partition and the land-revenue has been fraudulently or erroneously distributed among them, the Board of Revenue may, within twelve years from the time of discovery of the fraud or error, order a new distribution of the land-revenue among the several estates, on an estimate of the assets of each estate at the time of the partition to be made conformably to the best evidence and information procurable respecting the same.”

یہ تقسیم تو کر لی ہے لیکن مجھے اس کلاز پر تین اعتراضات ہیں - پہلا اعتراض یہ ہے کہ ریونیو افسر نے اس کی تقسیم کر لی ہے یعنی جہاں جہاں بھی زمین کی تقسیم یا بٹوارہ ہو گا اس کے لئے دیوانی عدالت ہے - وہاں پر سول کورٹ ہے - اب سول کورٹ کے مطابق جب ریونیو افسر نے زمین کا بٹوارہ کیا تو اس نے کس حیثیت سے کیا - اس نے بطور سول کورٹ کے کہا -

سٹر سپیکر - بطور سول کورٹ کیسے کیا -

Malik Muhammad Akhtar : He will be doing it as a Civil Court.

Mr. Speaker : Not at all.

ملک محمد اختر - جناب والا - اگلا پوائنٹ یہ ہے کہ ریونیو افسر کو اس قدر وسیع اختیارات دیئے جا سکتے ہیں کہ وہ partition کرے ریونیو کا بٹوارہ کرے - اگر سال کے بعد discover ہو جائے کہ جو بٹوارہ کیا تھا اس میں غلطی تھی اور fraudulently کیا گیا تھا یا اگر یہ لکھا گیا ہے کہ وہ دھوکے سے کرایا گیا ہے -

'Fraudulently' equally applies to the parties as well as the man who was the Presiding Officer of court.

جناب سپیکر - آپ اس کی spirit دیکھیں - کہ جب لینڈ ریولیو کا ہتوارہ ہو fraudulently یا erroneously تو میں اسے برداشت کرنے کو تیار نہیں ہوں - اگرچہ ریولیو افسروں کی majority بری نہیں ہے مگر ان میں اکثر corrupt ہوتے ہیں - اب آپ یہ اندازہ فرمائیں کہ اگر میں یہ سمجھوں -

فقہہ مصلحت لین سے تو ہے وہ بادہ خوار اچھا نکل جاتی ہے جس کے منہ سے سچی بات مستی میں

کیا سب ریولیو افسر فرشتے ہیں نیک ہیں - پاک ہیں لیکن یہ کہتے ہیں کہ وہ fraud بھی کر سکتے ہیں تو پھر یہ تو خود مانتے ہیں - کہ ایسے ہیں - آپ کی خدمت میں میری یہ رائے ہے کہ آپ ان تین الفاظ کو زیر غور لائیں -

۱ - competent court کر دیں -

۲ - district court کو نکالیں -

۳ - fraud کا لفظ نکال دیں -

جناب والا - اب تو ہم ختم بھی ہو گئے ہیں - دیکھیں ہاؤس میں کورم نہیں -

Mr. Speaker : I will put the clause to the vote of the House.

The question is—

That clause 153 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 154

Mr. Speaker : Clause 154.

Malik Muhammad Akhtar : Point of order.

There is no quorum in the House.

**Mr. Speaker :** Let the bells be rung. (*bells were rung*) The House is in quorum.

Clause 154 and the first amendment is by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving.

**Mr. Speaker :** The amendment is not moved. Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move—

That in clause 154 of the Bill, as reported by the Select Committee, the full-stop appearing at the end of line 5 be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

“Provided that if no such date is specified the date on which the possession of the property is given or taken by the parties ; shall be considered to be the date on which the partition took effect.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is —

That in clause 154 of the Bill, as reported by the Select Committee, the full-stop appearing at the end of line 5 be replaced by a colon and add the following proviso, namely :—

“Provided that if no such date is specified the date on which the possession of the property is given or taken by the parties ; shall be considered to be the date on which the partition took effect.”

**Minister for Revenue (Khan Ghulam Sarwar Khan) :** Opposed. It is given in the clause that “When a partition is completed, the Revenue Officer shall cause an instrument of partition to be prepared and the date on which the partition is to take effect to be recorded therein”. He says “.....that if no date is specified.....”

**Mr. Speaker :** Let me see.

“...if no such date is specified...”

**Minister for Revenue :** The date is here because an instrument.....

**Mr. Speaker :** This amendment is out of order.

The question is—

That clause 154 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

## CLAUSE 155

**Mr. Speaker :** Clause 155. Malik Muhammad Akhtar to move his amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** Not moving.

**Mr. Speaker :** Next amendment.

**Malik Muhammad Akhtar :** I beg to move—

That in clause 155 of the Bill, as reported by the Select Committee, the full-stop appearing at the end be replaced by a colon and add the following proviso namely :—

“Provided if no such application is made by a person to whom a portion of land is allotted within a period of 3 years he may bring a suit for possession of portion allotted in a Civil Court.”

**Mr. Speaker :** What does the Member mean by this amendment ?

“Provided if no such application is made by a person to whom a portion of land is allotted within a period of 3 years he may bring a suit for possession of portion allotted in a Civil Court.”

**Malik Muhammad Akhtar :** You kindly propose it and then let me explain.

**Mr. Speaker :** Let me first try to understand this amendment.

ملک محمد اختر - جناب والا - ۱۵۵ یہ ہے -

**Mr. Speaker :** That I know ; let me know about the Member's amendment.

ملک محمد اختر - میرے لئے یہ نہایت ہی مشکل بات ہے کہ میں سارے لینڈ ریونیو بل کی کلاز کو یاد رکھوں - اگر مجھے آپ اجازت دیں -

I won't take more than one minute.

مسٹر سپیکر - یہ قبضہ دینے کے متعلق ہے - آپ کہتے ہیں کہ اگر کوئی قبضہ دینے کے خلاف تین سال کے اندر اندر درخواست دہندے تو

وہ سول کورٹ میں دعویٰ کرے گا۔

This amendment is meaningless and is ruled out of order.

I will now put the clause ; the question is :

That clause 155 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 156

**Mr. Speaker :** Clause 156 ; first amendment by Khawaja Muhammad Safdar ; it is not moved. Next amendment by Haji Sardar Atta Mohd. Lund ; not moved. Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for sub-clause (2) of clause 156 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) On receiving the application the Revenue Officer shall summon all the interested parties and after holding due inquiry order the partition already agreed by the parties to be effected and proceed under section 152, 153, 154, and 155 or any of those sections, as circumstances may require.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for sub-clause (2) of clause 156 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“(2) On receiving the application the Revenue Officer shall summon all the interested parties and after holding due inquiry order the partition already agreed by the parties to be effected and proceed under sections 152, 153, 154, and 155, or any of those sections, as circumstances may require.”

**Minister for Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - دفعہ ۱۵۶ میں affirmation آف پارٹیشن یعنی اس پٹوارے کا ذکر کیا گیا ہے جو کہ باہمی مفاہمت

سے حصہ داران اس کو confirm کرانے کے لئے ریونیو آفیسر کے پاس لائیں۔ جناب اس کو میں substitute کرنا چاہتا ہوں۔ اس کے مطابق جب کوئی ایسی درخواست آئے تو ریونیو آفیسر اس درخواست کے مطالعہ کے بعد اگر وہ سمجھے کہ اس میں کارروائی کرنا ضروری ہے تو وہ ۱۵۲ - ۱۵۳ اور ۱۵۴ یا ان دفعات میں سے کسی بھی دفعہ کے تحت جس کو وہ ضروری سمجھے اور ایسے طریقہ پر جیسا کہ یہ پارٹیشن اس نے خود کی ہو وہ کارروائی کرے گا۔ یہ الفاظ وہی ہیں جو میرے ہیں۔ that is a century old language

جناب والا۔ میں غلطیاں بھی کرتا ہوں لیکن میں نے جو ان کی کاپی کی ہے اگر یہ میری غلطی ہے تو یہ غلطی ان کی بھی ضرور ہونی چاہئے تو میں نے ذرا سا پروسیجر کو بدلا ہے کہ جو ایسا شخص ریونیو آفیسر کے پاس آئے تو وہ متعلقہ لوگوں کو summon کر کے فیصلہ کرے اور جب تمام interested پارٹینر کو summon کرے تو میری امینڈمنٹ کے الفاظ یہ ہیں ان پر ذرا غور فرمائیں۔

“On receiving the application the Revenue Officer shall summon all the interested parties . . .”

اس کے بعد اگلا step کیا ہو گا۔

“ . . . after holding due inquiry order the partition already agreed by the parties . . . ”

یعنی جناب والا۔۔۔

مسٹر سپیکر۔ لیکن ملک صاحب ایسا پارٹیشن اس صورت میں ہے کہ پارٹیشن کرا کے پارٹینر ریونیو آفیسر کے پاس جائیں گی۔

ملک محمد اختر۔ درست ہے بجا فرمایا ہے آپ نے مگر جناب والا۔ آپ چاہتے ہیں کہ کوئی کاغذ کسی کے پاس جا کر رکھ دیا جائے کہ اس کاغذ کو اسی طرح قبول کر لیا جائے جناب والا۔ یہ میں نے کوئی ذہنی عیاشی کے لئے۔۔۔



مسٹر سپیکر - ملک صاحب انکوائری کا provision تو ہے

ملک محمد اختر - due کا لفظ آجائے تو ٹھیک ہے یہاں تو shall کا لفظ ہے due inquiry اور shall inquire میں فرق ہے جناب والا یہاں ہر جھگڑا اصولوں کا ہے جہاں قانون سازی کا جھگڑا ہے اور وہاں ہر جو تضاد ہے وہ یہ ہے میں چاہتا ہوں کہ due inquiry ہو - انکوائری تو یہ بھی ہو سکتی ہے کہ فرض کیجئے کہ جناب ریونیو آفیسر سہریان ہوتے ہیں -

**Mr. Speaker :** What does the Member mean by 'due inquiry' ?

**Malik Muhammad Akhtar :** There is difference between the two. Anyhow, what is inquiry, I explain it.

'Inquiry' means an inquiry to be conducted by a Presiding Officer in a manner which he desires. And 'due inquiry' means an inquiry to be conducted by him as prescribed under the rules or in accordance with general principles.

وزیر مال - امی سب کلاز میں ہے -

"On receiving the application, the Revenue Officer shall inquire into the case and if he finds that the partition has in fact been made . . . ."

That means, Sir, unless he is satisfied, he will not pass orders. So what else does the Member want now ?

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment to vote ; the question is that :

"That for sub-clause (2) of clause 156 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

"(2) On receiving the application the Revenue Officer shall summon all the interested parties and after holding due inquiry order the partition already agreed by the parties to be effected and proceed under sections 152, 153, 154 and 155 or any of those sections, as circumstances may require."

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** Next amendment by Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** I am not moving Sir ; I will oppose the clause as a whole.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That in clause 156 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (2), the comma appearing after the word "require" in line 7, be replaced by a full-stop and rest of the words be deleted.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That in clause 156 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (2), the comma appearing after the word "require" in line 7, be replaced by a full-stop and rest of the words be deleted.

**Minister for Revenue :** Opposed.

خواجہ محمد صفدر (سیالکوٹ - ۱) - جناب والا - اس پر میں زیادہ وقت نہیں لوں گا میری رائے میں یہ الفاظ غیر ضروری ہیں جو ریونیو آفیسر ۱۵۲ - ۱۵۳ - ۱۵۴ - اور ۱۵۵ - کلاز کے تحت کوئی اپنا کام کرے گا تو اس کا مطلب یہ ہے کہ وہ اس ریونیو آفیسر کے فرائض سرانجام دے گا تو ایسی صورت میں آخر میں یہ لائن بڑھانا فضول ہے اور یہ الفاظ بڑھانا بیکار ہے اس کے معنی میں کوئی فرق نہیں پڑتا - غیر ضروری الفاظ کسی قانون میں نہ ہونا چاہئیں -

وزیر مال - جناب والا - اس سے زیادہ stress ہو جاتا ہے کہ ریونیو آفیسر ایسا آرڈر پاس کرے گا - یہ الفاظ صرف stress کرنے کے لئے رکھے گئے ہیں - اس سے clarification ہو جاتی ہے -

**Mr. Speaker :** I will now put the amendment to vote ; the question is :

That in clause 156 of the Bill, as reported by the Select Committee, in sub-clause (2), the comma appearing after the word "require" in line 7, be

replaced by a full-stop and rest of the words be deleted.

*The motion was lost.*

**Mr. Speaker :** The question is :

That clause 156 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 157

**Mr. Speaker :** Clause 157. Malik Muhammad Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir, I beg to move :

That for clause 157 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

“157. The Government may make rules for determining the cost of partitions under this Chapter and the mode in which such costs are to be apportioned.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 157 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

“157. The Government may make rules for determining the cost of partitions under this Chapter and the mode in which such costs are to be apportioned.”

**Minister of Revenue :** Opposed.

**Mr. Speaker :** I think it is the same thing which the Member has discussed so many times. He wants to substitute “Government” for the Board of Revenue.

**Malik Muhammad Akhtar :** I have a right to discuss.

**Mr. Speaker :** Has the Member any new argument ?

**Malik Muhammad Akhtar :** Yes Sir. I don't repeat my arguments.

Minister of Food (Malik Khuda Bakhsh): "With the previous approval of the Government"

تو ہے -

ملک محمد اختر - بات یہ ہے جناب والا - کہ میں چاہتا ہوں کہ یہ سیدھی بات کریں - میں جناب کا زیادہ وقت نہیں لوں گا - چونکہ قائد ایوان نے میرا ایک پوائنٹ concede کیا ہے - اس لئے جناب والا - میں یہ ساری باتیں مانتا ہوں - آپ کمیٹی میٹنگ کے اندر Tape رکھ دیں اور اس کے بعد اس ہاؤس میں اسے re-play کریں تو آپ کو یہ معلوم ہو جائیگا جناب والا کہ میری یہ ساری باتیں مانتے ہیں -

Mr. Speaker : The question is :

That for clause 157 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"157. The Government may make rules for determining the cost of partitions under this Chapter and the mode in which such costs are to be apportioned.

*The motion was lost.*

Mr. Speaker : Next. Khawaja Muhammad Safdar.

Khawaja Muhammad Safdar : Not moving, Sir.

Mr. Speaker : The question is :

That clause 157 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

#### CLAUSE 158

Mr. Speaker : Clause 158. Malik Muhammad Akhtar.

Sir, I beg to move :

That for clause 158 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"158. When by established custom, any land in an estate is subject to periodical redistribution a Revenue Officer may on the application of any of

the land-owners enforce the redistribution according to Vesh System or Rassi Batti System in Riverain estates or according to any other custom in force in that estate.

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That the clause 158 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted, namely :—

“158. When by established custom, any land in an estate is subject to periodical redistribution a Revenue Officer may on the application of any of the land-owners enforce the redistribution according to Vesh System or Rassi Batti System in Riverain estates or according to any other custom in that estate.

**Minister of Revenue :** Opposed.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - اگر قائد ابوان اس کو oppose کرتے تو اس صورت میں یہ زیادہ بہتر تھا اور میں ان سے یہ عرض کرتا کہ Vesh System اور Rassi Batti سسٹم کیا ہیں اور یہ Riverain Estate میں یہ دونوں سسٹم ہیں یا نہیں ہیں اور کیا اسے کم و بیش ۲۵ - ۳۰ سال سے ہم دیکھ رہے ہیں یا نہیں -

وزیر زراعت - ملک صاحب - آپ نے ان کو کیا rules میں دیکھا ہے - میں آپ کو کیا عرض کروں -

ملک محمد اختر - وہ rules آپ نے بنائے ہیں - کتابیں آپ نے لکھی ہیں اور حکومت کے لئے یہ ساری مصیبتیں آپ نے پیدا کی ہیں -

وزیر زراعت - اگر ان rules کے اندر آپ کو incorporate کرنا چاہتے ہیں law میں تو مجبوری ہے - اسی لئے ہم amendment کر رہے ہیں کہ اب اس کو رہنے دیا جائے - اور اس صورت سے آسانی کے ساتھ ان کو بدلنا جاسکتا ہے -

ملک محمد اختر - جناب والا - میں نے کولمبس کے طریقے کی کوئی نئی بات نہیں لکالی ہے - میں نے یہ باتیں آپ کے سامنے پیش کر دی ہیں -

Mr. Speaker : What is Vesh System.

ملک محمد اختر - اگر آپ مجھے اجازت دیں تو میں ان دونوں سسٹم کے متعلق عرض کر دوں کیونکہ میں نے نوٹ بنائے ہوئے ہیں -

Mr. Speaker : Yes, please.

ملک محمد اختر - میں آپ کے سامنے quotations پیش کرتا ہوں Vesh سسٹم کے اوپر اور Rassi Batti سسٹم کے اوپر -

#### Rassi Batti System

This system has been thus described by Captain Dunlop Smith in para 133 of his Settlement Report of Sialkot District. This is a peculiar form of tenure by which a share is the measure of right, and each share holder benefits in direct proportion to his share when the river has thrown up new land, or suffers in the same proportion when the area under cultivation has deteriorated or actually decreased owing to the action of the river.

ملک محمد اختر - اسی طرح سے جناب والا - Vesh سسٹم ہے -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ نے اس amendment کے اندر صرف Riverain Estates کے متعلق ہی فرمایا ہے -

یہاں تو Riverain Estates میں دونوں سسٹم لگتے ہیں حالانکہ کل از ۱۵۸ میں Riverain Estate کا حوالہ نہیں ہے -

ملک محمد اختر - میں صرف quotations پڑھوں گا -

مسٹر سپیکر - مگر آپ کا amendment تو صرف Riverain Estates

کو relate کرتا ہے حالانکہ کلاز ۱۵۸ جو ہے وہ اس جگہ کے لئے ہے۔  
 جہاں distribution of land آتا ہے وہاں وہ according to custom  
 ہے۔ اس لئے آپ کا amendment out of order ہے۔

ملک محمد اختر۔ آپ میرا amendment out of order قرار دیتے  
 ہیں تو میں اس کو accept کر لیتا ہوں۔

Mr. Speaker : No discussion about that. Next amendment Khawaja Sahib.

خواجہ محمد مندر (سیالکوٹ - ۱)۔ جناب والا۔ میں صرف ایک سوال کی شکل میں آپ کے سامنے اپنی ایک عرضداشت پیش کرنا چاہتا ہوں کہ اس صوبے کے کسی حصے میں بھی کوئی ایسا نظام رائج ہے جس کا ذکر تھوڑی دیر قبل کیا گیا ہے مثال کے طور پر جیسے کہ ملک محمد اختر صاحب نے ضلع سیالکوٹ کا ذکر کیا ہے۔ کہ وہاں ہر رسی بی سسٹم رائج ہے۔ میرے یہ دوست بیٹھے ہوئے ہیں اور وہ یہ کہہ رہے ہیں کہ وہاں پر کوئی اس قسم کا سسٹم رائج نہیں ہے۔ میں نے ایک commentary دیکھی ہے لینڈ ریویو ایکٹ کی۔ جس کے اندر یہ درج ہے کہ کوھاٹ میں ایسا Vesh System رائج ہے۔ تو اگر کوھاٹ میں بھی نہیں ہے تو پھر معاملہ ختم ہو جاتا ہے اور یہاں اس کلاز کی ضرورت نہیں ہے اگر آپ رکھنا ہی چاہتے ہیں تو پھر مجھے یہ بتلایا جائے کہ اس کی کب ضرورت ہے۔ کیوں ضرورت ہے اور کہاں ضرورت پڑتی ہے۔

وزیر مال۔ یہ سسٹم بلوچستان میں رائج ہے جہاں ٹرائبل سسٹم ہیں وہاں پر ایسی بھی باتیں ہوتی ہیں۔ پٹھان قبیلوں میں ایسے سسٹم رائج ہیں کہ اگر گھر میں کوئی بچہ پیدا ہوتا ہے تو اس کا حصہ اسی دن سے لگ جاتا ہے۔ اور جب کوئی مر جاتا ہے تو اسی دن سے اس کا حصہ ختم ہو جاتا ہے۔

Mr. Speaker : The question is :

That clause 158 do stand part of the Bill.

*The motion was carried.*

## CLAUSE 159

**Mr. Speaker :** Clause 159. Khawaja Muhammad Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Sir, I beg to move :

That for clause 159 of the Bill as reported by the Select Committee the following clause be substituted, namely :—

“159. The Revenue Officer by whom proceedings may be taken under this Chapter shall be a Revenue Officer not below an Assistant Collector of the First Grade.”

**Mr. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 159 of the Bill as reported by the Select Committee the following clause be substituted, namely :—

“159. The Revenue Officer by whom proceedings may be taken under this Chapter shall be a Revenue Officer not below an Assistant Collector of the First Grade.”

**Minister of Revenue :** Not opposed.

**Mr. Speaker :** As the amendment is not opposed it is carried.

**Mr. Speaker :** Next amendment by Khawaja Safdar.

**Khawaja Muhammad Safdar :** Not moving Sir.

**Mr. Speaker :** I will put the clause to the vote of the House.

The question is —

That clause 159, as substituted, do stand part of the bill.

*The motion was carried.*

## CLAUSE 160

**Mr. Speaker :** Clause 160. First amendment is from Malik Akhtar.

**Malik Muhammad Akhtar :** Sir I beg to move—

That for clause 160 of the Bill, as reported by



the Select Committee, the following be substituted, namely :—

"160. (1) Any Revenue Officer may, with the consent of the parties, refer to arbitration any dispute arising before him in any matter under this Act, with respect to—

- (a) any matter of which an entry is to be made in any record or register;
- (b) any matter relating to the distribution of an assessment;
- (c) the limits of any estate or of any holding, field or other portion of an estate; or
- (d) the property to be divided the mode of making partition.

(2) The provisions of the Arbitration Act, 1940 (X of 1940) shall apply to any arbitration under this Chapter."

**Mrs. Speaker :** Clause under consideration, amendment moved is :

That for clause 160 of the Bill, as reported by the Select Committee, the following be substituted namely :—

"160. (1) Any Revenue Officer may, with the consent of the parties, refer to arbitration any dispute arising before him in any matter under this Act, with respect to—

- (a) any matter of which an entry is to be made in any record or register;
- (b) any matter relating to the distribution of an assessment;
- (c) the limits of any estate or of any holding, field or other portion of an estate; or
- (d) the property to be divided the mode of making partition.

(2) The provisions of the Arbitration Act, 1940 (X of 1940) shall apply to any arbitration under this Chapter."

**Minister of Revenue :** Opposed Sir.

ملک محمد اختر (لاہور - ۲) - جناب سپیکر - میں نے تجویز یہ کیا ہے کہ ریونیو افسر جبکہ دو فریق چاہیں کہ وہ اپنا فیصلہ باہمی رضا مندی سے کسی شخص سے کروالیں تو وہ ان تنازعات کے متعلق جو اس ریونیو ایکٹ کی زد میں آتے ہیں مثلاً ریکارڈ آف رائٹس کی انٹری ہو یا کسی رجسٹر کی انٹری ہو اور انکا آپس میں جھگڑا ہو یا یہ جھگڑا ہو تقسیم یا تشخیص کا یا ایسٹٹ کا یا اسکی حدود کا - یا پارٹی کا - یا کسی کھیت کا تو وہ اپنا فیصلہ کسی ثالث سے کرائے - تو جناب والا - اس فیصلہ کے کرانے کے لئے Arbitration Act of 1940 کی جو دفعات ہیں وہ نافذ العمل ہوں گی - جناب سپیکر - آپ مجھ سے اتفاق فرمائیں گے کہ مذکورہ بالا ایکٹ کا نفاذ اس ملک میں الگریزوں نے ۱۹۴۰ء میں نہایت ہی ترمیم شدہ شکل میں کیا اور اب بھی بعینہ وہی دفعات موجود ہیں جن کے تحت دیوانی نوعیت کے تنازعات پارٹیز کی رضامندی سے دیوانی عدالتیں arbitrators کے سپرد کرتی ہیں -

مسٹر سپیکر - ملک صاحب آپ کو اس میں اختلاف ہے کہ Arbitration Act کی دفعات کا یہاں اطلاق نہ ہو -

خواجہ محمد صفدر - یہ جناب ساری ترمیم کے خلاف ہیں -

مسٹر سپیکر - جہاں Arbitration Act کی provisions کا اطلاق کریں تو وہاں ۱۶۹ بھی چاہئے -

ملک محمد اختر - اگر آپ ترمیم کو سمجھتے ہیں تو میں کلاز کو as a whole oppose کر سکتا ہوں -

مسٹر سپیکر - خواجہ صاحب کیا آپ move کریں گے؟ deletion کو بھی move کریں گے یا oppose کریں گے؟

خواجہ محمد صفدر - جناب والا - میں اس کا شدید مخالف ہوں -

ملک محمد اختر - جناب سپیکر - میں یہ عرض کر رہا تھا اور میں یہاں برملا کہہ دوں کہ اگر ہمارے مہذب پاکستان کو قانون سازی کے ذریعے غیر مہذب بنانا چاہتے ہیں - یعنی ۱۸۸۷ء کے بعد ۱۹۴۰ء میں ایک

قانون جو انہوں نے بنایا اب یہ اصل قانون کی دفعات کو بجائے اس کے کہ یہ اس وقت یہاں مغربی پاکستان کا لینڈ ریونیو بل بناتے وقت اس اچھے قانون کی دفعات کو جو ۱۹۴۰ء میں Arbitration Act کے تحت بنایا گیا arbitration کے لئے استعمال کرتے رہے جناب والا۔ وہی ۱۸۸۷ء کا جو طریق کار ہے پنجاب ریونیو ایکٹ کے تحت اس کا اجرا از سر نو چاہتے ہیں۔ جناب والا۔ آپ اندازہ فرمائیں کہ باہمی تصفیہ سے اور کوئی بات اچھی نہیں۔ انہوں نے Conciliation Courts Ordinance کے تحت باہمی تصفیہ کے اصول کو اور بھی زیادہ تسلیم کیا ہے اور مانا ہے۔ تو جناب والا۔ اس باہمی تصفیہ کا ایک مسلمہ اصول ہے کہ جو Arbitration Act of 1940 کے تحت لاگو ہے۔ اس سے بہ انحراف کرنا چاہتے ہیں۔ جناب سپیکر۔ آپ ملاحظہ فرمائیں جو ان کی اصل دفعہ ۱۶۰ ہے وہاں ہر انہوں نے تسلیم کیا ہے کہ کوئی ریونیو افسر فریقین کی باہمی رضامندی سے باقی تصفیہ کے لئے جو معاملات اس کے پیش ہو سکتے ہیں ان کو arbitration کے لئے بھیج سکتا ہے۔

جناب والا۔ arbitration act کے جو مروجہ اصول ہیں۔ ان کو یہ تسلیم کرنے کیلئے تیار نہیں۔ مثلاً یہ power to refer to arbitration کو تسلیم کرتے ہیں اگر انہوں نے arbitration کے لئے refer کرنا ہے تو میں سمجھتا ہوں کہ ان کو arbitration کے اصول بھی ماننے چاہئیں۔ جناب والا۔ موجودہ شکل میں جو arbitration ہوگی وہ یہ ہوگی کہ ایک کلکٹر یا ریونیو افسر جس کو بورڈ آف ریونیو مجاز کرے وہ بلا رضامندی فریقین کے یا فریقین کی رضامندی کے ساتھ۔ (جناب یہ متضاد سی provisions ہیں۔ انہیں بعد میں دیکھا جائے گا جبکہ کلاز کی مجموعی طور پر باری آئے گی)۔ نہایت ہی اہم امور کی طرف reference کر سکتا ہے مثلاً ایسے امور کی طرف جس کی entry باب ۶ میں کی گئی ہو۔ اب جناب والا۔ باب ۶ کی اندراجات ہیں وہ ریکارڈ آف رائٹس کے متعلق ہیں یعنی arbitration کے لئے یہ دفعہ ۶ کے متعلقہ امور کو بھجواتے ہیں تو اس میں arbitration

اگر ہو جاتی ہے تو determination of title کا بھی دہندا صاف ہو جاتا ہے۔ اس میں پھر جناب والا۔ Estoppel آ جائے گا۔ جناب والا۔ جس وقت دور رہتے ہیں consent کر لیں تو arbitration میں Estoppel آ جائے گا اور جناب پھر۔ بابہ ۶ میں وہ ریکارڈ آف رائٹس کا جو چیپٹر ہے اس کے تحت یہ arbitration کے لئے refer کریں گے۔

Mr. Speaker: The House is adjourned for Monday to meet at 8:30 a.m.

*The Assembly then adjourned (at 9.00 p.m.) till 8.30 am, on Monday, the 16th October, 1967.*

## APPENDIX I

(Ref : Starred Question No. 8157)

**STATEMENT SHOWING THE POSITION REGARDING LAND REVENUE, SYSTEM OF ASSESSMENT, RATES OF CESSSES AND OTHER TAXES PAYABLE BY LANDOWNERS ALONGWITH THE LAND REVENUE IN EACH DISTRICT OF WEST PAKISTAN.**

## a (i) LAND REVENUE.

Land Revenue is levied at Settlement. In the Northern Zone the assessment is based on soil basis while in the former Sind Region and Khairpur State, the assessment is levied on crop basis. The assessment in the former Zone varies from district to district, tehsil to tehsil and assessment circle to assessment circle according to the classification of the soil, viz. Narhi, Chahi, Sailab, Jhallar, Barani etc. In the Sind Region, on the other hand, the assessment varies from crop to crop and according to the nature of irrigation. In view of time and labour involved, rates per acre not been given.

a (ii) BASIS OF ASSESSMENT  
PUNJAB SYSTEM.

The relevant law is contained in the Punjab Land Revenue Act, 1887. The basic principles of assessment are that :

- (i) All land is liable to payment of land revenue to the Government which shall be assessed in cash.
- (ii) Land Revenue is based on an estimate of the average monetary value of the net assets of the estate or group of estates.
- (iii) Net assets of an estate or group of estates mean the estimates average annual surplus produce of such estate or group of estates remaining after reduction of the ordinary expenses of cultivation as ascertained or estimated.
- (iv) The accurate calculation of these estimates depends on the following four factors :—
  - (a) The average acreage of each crop on each class of land for which it is proposed to frame separate assessment rates;
  - (b) The average yield per acre of each crop so grown for which rent is taken by division of produce;

- (c) The average price obtainable by agriculturists for each of such crop; and;
- (d) The actual share of the gross produce received by landowners in the case of crops which are divided.
- (v) The unit of assessment is the assessment circle which means a group of estates which are sufficiently homogenous to admit a common set of rates.
- (vi) The assessment of land revenue has not, in case of any assessment circle, to exceed one-fourth of the estimated money-value of the net assets of such assessment circle. It is, however, subject to the condition that the average rate of assessment on the cultivated area of the land revenue imposed in any assessment circle should not exceed the rate of assessment of the land revenue imposed at the last previous assessment by more than 25% and further condition that the rate of assessment of the assessment imposed on any estate shall not exceed the rate of assessment of the last previous assessment on that estate by more than 66%.

#### **Sind System.**

All land, whether used for agricultural or other purposes, and where ever situated, is liable to the payment of land revenue to the State, except such as may be wholly exempted under the provisions of any special contract or any law for the time being in force. The land revenue is fixed after following a procedure laid down by law, which is usually termed as "Settlement". This settlement is called as irrigational settlement, the main features of which are the following :—

- (i) Land pays assessment only when cultivated subject to the Fallow Rules.
- (ii) The rate of assessment generally depends on the mode of irrigation in each season, but in respect of cotton, wheat and paddy, it is worked out on the Sliding Scale System.
- (iii) Rebates are allowed in certain cases on account of clearance of water courses, and
- (iv) Remission of land revenue is allowed in cases of total or partial failure of crops.

According to the present settlement, the basis of calculation of rates of assessment is that about  $33 \frac{1}{3}$  per cent of the net income of a zamindar

is taken as land revenue though, according to long established practice Government would be entitled to 40% of the net proceeds. The net proceeds of a zamindar are calculated by deducting the expenses of cultivation incurred by the zamindar from the value of his share of the produce which he gets according to law.

With effect from Kharif, 1959, the land revenue was assessed separately and it consumed upto 16/2/3 per cent of the net assets of the zamindar. The land revenue rates in the former Sind area have been further reduced by 25% with effect from Kharif, 1961. As a result only 12% of the net assets were appropriated.

(b) (i) Names and Rates of Cesses and other Taxes.

Local Rate	Basic Democracy Department.	It is levied as a multiple of land revenue in different areas of the Province as under :—
		Peshawar and D.I. Khan 10% of the Divisions. Rawalpindi, land revenue. Sargodha Lahore Divisions & 50% of Montgomery and Multan the land revenue.
		Districts.
		Muzaffargarh and D. G. 37 1/2% of the land revenue. 25% of the land revenue. Khan districts. Bahawalpur Division.
		Hyd : & Khairpur Divs. 31 1/4% of the land revenue.
Development Fund Cess	Finance Department.	It is levied by the Finance Department under Finance Act. This Cess is also levied as a multiple of land revenue in the following areas of the Province.
		Development Fund Cess. 35% of land levied in all areas except revenue. Karachi Hyderabad Khairpur and Kalat Divisions.

Mosque Cess.	Revenue Department	It is levied at 3% of land revenue throughout the Province.
Collection Charges	Revenue Department	It is levied at 5% of land revenue and is paid to the Lambardars for collection of land revenue. It is not being charged in the former Sindh Region.
Water Rate	Irrigation and Power Department	<p>Abiana is a service charge and depends upon the quantity of water required for any particular crop. The disparity in water rates from crop to crop on the same canal is due to this reason. As for disparity in water rates for the same crop on different canals, the following factors form the basis for the same :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>(i) Abiana depends upon the cost of the Project;</li> <li>(ii) Capacity of cultivators to pay;</li> <li>(iii) In fixing the abiana rate the department is also guided by the consideration encouraging and discouraging growing of particular crop;</li> <li>(iv) The rates prevailing in the contiguous area/canals are also taken into consideration.</li> <li>(v) The nature of supply;</li> <li>(vi) So far as possible, the same rate of abiana is charged for same crop on canals with a view to rationalization and unification of rates.</li> </ol>

The rates of Water Rate in the Northern and Southern Zone are as under :—

Crops.	Northern Zone	Southern Zone
Sugarcane (except on Kharif Channels).	15.20 to 24.45	14.80 to 24.40
Sugarcane on Kharif Channels.	15.20 to 22.40	17.20
Gardens, Orchards and Vegetables except Turnips.	12.00 to 15.27	8.40 to 12.40



Tobacco.	8.80 to 12.22	8.40 to 12.40
Rice, Water-nuts and lotus products.	8.00 to 12.22	3.60 to 12.40
Cotton.	5.60 to 12.00	5.20 to 12.40
Poppy, Drugs, Dyes, Spices	8.80 to 10.40	8.40 to 10.60
Chillies, Melons and Fibres other than cotton.		
Oilseeds (except Rabi Oilseed on Kharif Channels).	6.40 to 8.80	6.40 to 8.40
Forest plantation.	8.00 to 8.25	8.40
Paddock Area.	8.00 to 8.25	8.40
Wheat, Barley and Oats (except on Kharif channel)	5.60 to 7.34	3.60 to 7.60
Maize.	4.80 to 6.40	4.40 to 6.00
Unspecified crops.	5.60 to 6.73	4.80 to 6.80
Gardens, Orchards and Vegetables on Kharif channels during Rabi.	5.60	5.20
Jawar, Chins and Grass, which has received two or more waterings and all fodder crops including Turnips.	4.27 to 4.80	4.40
Bajra Gram, Masur and pulses	5.53 to 5.60	4.80 to 5.20
All Rabi crops on Kharif channels (including fodder but excluding gardens, orchards and Vegetable.	4.00	2.00
Watering for plough out followed by a crop in the same succeeding harvest.	1.53 to 2.40	1.60
Village and District Board plantation		
<b>Rabi</b>		
(i) Any number of waterings in Kharif	2.40 to 3.06	2.80 to 3.20
(ii) One Watering Rabi.	1.53 to 1.60	1.60
(iii) Two or more waterings in Rabi.	2.40 to 3.06	3.20
Grant A Single Watering in Kharif or Rabi.	1.53 to 1.60	1.60

When supply from an escape is 1.53 to 1.60 1.60  
intermittent and water is used for  
ploughing followed by a crop and in  
the same harvest but not followed by  
any subsequent watering.

Additional Waterings for all Rabi  
crops on Kharif Channels) including  
gardens, Orchards, Vegetables in  
fodder).

(a) Single watering.	0.61 to 0.80	0.40
(b) Two or more waterings.	1.60 to 1.83	1.60

7. Agricultural Income Revenue Department Tax. It is levied at the following rates in former Punjab/NWFP/Bahawalpur State/Sind :—

**Punjab Agricultural Income Tax Rates.**

Slab of total land revenue		Amount of Tax in respect of each slab.		
Up to Rs. 250/-		Nil		
More than Rs. 250/- but not more than..... —		One fourth of the land revenue. Rs. 500/-		
—do—	Rs. 500/-	—do—	Rs. 750/-	One half of the land revenue.
—do—	Rs. 750/-	—do—	Rs. 1,000/-	Three-fourth of the land revenue.
—do—	Rs. 1,000/-	—do—	Rs. 2,000/-	Equal to land revenue.
—do—	Rs. 2,000/-	—do—	Rs. 3,000/-	One and half of the land revenue.
—do—	Rs. 3,000/-	—do—	Rs. 5,000/-	Twice the land revenue.
—do—	Rs. 5,000/-	—do—	Rs. 8,000/-	Three times the land revenue.
—do—	Rs. 8,000/-	—do—	Rs. 10,000/-	Four times the land revenue.

—do—	Rs. 10.000/-	—do—	Rs. 15.000/-	Six times the land revenue.
	More than Rs. 15.000			Seven times the land revenue.

#### N.W.F.P. rates of Agricultural Income Tax.

Upto to	Rs. 250/-	Nil
Between	Rs. 250/- and Rs. 500/-	One half of the land revenue.
Between	Rs. 500/- and Rs. 750/-	Three-fourth of the land revenue.
Between	Rs. 750/- and Rs. 1.000/-	Equal to land revenue.
Between	Rs. 1.000/- and Rs. 5.000/-	Twice the land revenue.
Between	Rs. 5.000/- and Rs. 10.000/-	Thrice the land revenue.
Above	Rs. 10.000/-	Five times the land revenue

#### Bahawalpur Rates of Agricultural Income Tax

Slab of total land revenue.		Amount of Tax chargeable.		
Upto	Rs. 250/-		Nil	
More than	Rs. 250/- but not more than	Rs. 500/-	One-fourth of the land revenue	
—do—	Rs. 500/-	—do—	Rs. 750/-	Half of the land revenue.
—do—	Rs. 750/-	—do—	Rs. 1,000/-	Three fourth of the land revenue.
—do—	Rs. 1.000/-	—do—	Rs. 2.000/-	Equal to land revenue.
—do—	Rs. 2.000/-	—do—	Rs. 3.000/-	One and a half of the land revenue.

More than Rs. 3,000/-

Twice the land revenue in case average rate of cotton is below Rs. 25/- per maund. Three times the land revenue when the cotton rate is above Rs. 25/- per maund.

Four times the land revenue when the cotton rate is above Rs. 30/- per maund, and below Rs. 35/- per maund. Five times the land revenue when the cotton rate is above Rs. 35/- per maund subject to in all cases marginal adjustments.

#### Sind Rates of Agricultural Income Tax.

Slab of total Land Revenue.	Amount of Tax in respect of each Slab.
Upto Rs. 450/-	Nil.
More than Rs. 450/- but not more than Rs. 1250/-	One-fourth of the land revenue
More than Rs. 1250/- but not more than 3500/-	One-half of the land revenue.
More than Rs. 3500/- but not more than Rs. 9,000/-	Equal to land revenue.
	One and a half of the land revenue.

8 Surcharge on Agricultural Revenue It is levied on the following  
Income Tax. Department rates in former Punjab/  
NWFP/Bahawalpur State :-

**Punjab rates of Surcharge on Agricultural Income Tax.**

Where the total land revenue payable does not exceed Rs. 349/-	Nil.
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 499/- but does not exceed Rs. 749.	Rs. 12/-
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 499/- but does not exceed Rs. 749/-	Rs. 24/-
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 749/- but does not exceed Rs. 999/-	Rs. 50/-
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 999/- but does not exceed Rs. 1,999/-	Rs. 100/-
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 1,999/- but does not exceed Rs. 4,999/-	Rs. 250/-
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 4,999/- but does not exceed Rs. 9,999/-	Rs. 500/-
Where the total land revenue payable exceeds Rs. 9,999/-	Rs. 1,000/-

**N.W.F.P. rates of Surcharge on Agricultural Income Tax.**

As in the case of former Punjab.

**Bahawalpur Rates of Surcharge on Agricultural Income Tax.**

Where the total land revenue payable does not exceed Rs. 349/-	Nil.
Where the total land revenue payable exceed Rs. 349/- but does not exceed Rs. 499/-	Rs. 12/-
Where the total land revenue payable exceed Rs. 499/- but does not exceed Rs. 749/-	Rs. 24/-
Where the total land revenue payable exceed Rs. 749/- but does not exceed Rs. 999.00/-	Rs. 50/-
Where the total land revenue payable exceed Rs. 999/- but does not exceed Rs. 1,999.00	Rs. 100/-

Where the total land revenue payable exceeds P.s. 1999/-      Rs. 250/.

but does not exceed Rs. 4999/-

Where the total land revenue payable exceeds      Rs. 500/-

Rs. 4999/- but does not exceed Rs. 9999.00

Where the total land revenue payable exceeds      Rs. 1000/-

Rs. 9999.00

**Rates of Surcharge of Land Revenue in Sind.**

It is not being levied there.

## APPENDIX II

(Ref : Starred Question No. 8389)

STATEMENT SHOWING THE NAMES OF SUCH VILLAGES IN GUJRANWALA AND LAHORE DISTRICTS IN WHICH A PERIOD OF MORE THAN 4 YEARS HAS ELAPSED ON 15-5-1967 SINCE LAND CONSOLIDATION OPERATIONS WERE TAKEN IN HAND OVER THERE.

S. No.	Name of village.	Date on which land Consolidation Operations were taken in hand.	Reasons why the operations have not so far been completed.	Stage of consolidation Operation on 15-5-67.	Likely date by which the operations would be completed.
1	2	3	4	5	6

## GUJRANWALA DISTRICT

1	Melloo.	20.2.1961	The Scheme of this village was confirmed by the Assistant Consolidation Officer on 17-9-1961 but was remanded	Last stage. Repartition work is in progress.	31-7-1967 Completed in July 1967.
---	---------	-----------	---	--	--------------------------------------

6

5

4

3

2

1

by the Additional Deputy Commissioner (Consolidation) vide his order dated 23-7-1962. The landowners reportedly are not cooperating with the field staff with the result that the Consolidation Operations have not so far been completed. Due to this alleged non-cooperation the field staff concerned remained busy in the Consolidation of other villages.

2 Nangra. 2-9-1961

The Scheme of this village was confirmed by the Assistant Consolidation Officer but the village was later on remanded by the Additional Deputy Commissioner (Consolidation) vide his order dated 28-8-62. The reason for remand was that the Evacuee Trust land was wrongly included in the

Last Stage.

The Consolidation of this village will be completed as soon as the matter is settled with the Evacuee Trust Authorities.



respective holdings of the landowners. The matter has now been taken up with the Evacuee Trust Authorities and Consolidation of this village will be completed as soon as the matter is settled with them.

LAHORE DISTRICT.

1	Chung.	10-2-62	The Consolidation Scheme could not be finalized due to the non-cooperation of the right-holders.	--do--	The Consolidation of this village has since been confirmed in July, 1967 under Section 10 (4) of the Consolidation Ordinance by the Collector (Consolidation).
2	Kesargarh.	26-10-62	--do--	do--	The Consolidation Scheme of this village has since been finalized in August, 1967,

1	2	3	4	5	6
3	Khenpur Bhaidian.	12-2-62	—do—	—do—	under section 10 (4) of the Consolida- tion Ordinance by the Collector (Consolidation)
4	Zafarke.	3-9-1962	—do—	—do—	Since completed in July, 1967.
5	Mull.	27-11-1961	—do—	—do—	Scheme since con- firmed in Sept: 1967, under section 10(4) of the Con- solidation Ordinance by the Collector (Consolidation).

6	Mudke Dhariwal.	28-8-62	--do--	--do--	--do--
7.	Gehlan	10-6-62	--do--	--do--	--do--
8	Gehlan Hither.	23-11-61	--do--	--do--	Scheme since confirmed in June 1967, under section 10(4) of the Consolidation Ordinance by the Collector (Consolidation).
9	Kalas Mari	25-8-62		--do--	The Consolidation Scheme of this village was confirmed but subsequently it was remanded on appeal. Due to War the Scheme could not be confirmed. The work is in progress.
10	Chak Bharat.	22-7-64		--do--	October, 1968.
11.	Sheikhupura Nau.	28-7-62		--do--	January, 1968.

1	2	3	4	5	6
<p>order of the Additional Commissioner (Consolidation) Lahore. The fresh scheme is being prepared.</p>					
12	Daoke Kalan.	<p>The Consolidation Scheme of this village was confirmed but subsequently remanded under the orders of the Collector, Lahore due to preparation of incorrect record in the year, 1966. The work is now in progress.</p>		--do--	August, 1968.
13	Khinjasa.	26-4-62	--do--	--do--	--do--
14	Sultante.	14-3-61	<p>Some discrepancies were detected by the Collector during his inspection and the record was ordered to be reviewed. The fresh record is under preparation.</p>	<p>Measurement work has been completed Register of Right-holders is under preparation</p>	November, 1967.

- 15 Bhoya Asal 3-4-62 —do— Register of right holders is under preparation. October, 1968.
- 16 Kando Khara. 29-11-61 The record of this village was incorrectly prepared and had to be reviewed in accordance with the instructions issued by the Additional Commissioner (Consolidation) Lahore Division. The fresh record is being reconstituted. Preliminary stage. June, 1968.
- 17 Kamas 20-12-61 The entire record of this village was stolen Regular theft case has since been instituted. Jadid record is being reconstituted. The work is in progress. —do— February, 1969.
- 18 Awan Dhaiwala. 19-12-60 The record of this village was destroyed during the War. New record has been prepared and the work is in progress. Preliminary stage. November, 1967.
- 19 Julke. 21-8-62 There is acute party faction in this village and the work has hampered on this account. Majority of landowners List of Khasta numbers and reasons given in Khation Ishtimal column No. 4 the

1	2	3	4	5	6
			are against the Consolidation Operations for one reason or the other.	has been prepared.	likely date cannot be foreseen at this stage.
20	Pandoke.	10-1-62	—do—	Last stage	—do—
21	Jhedu.	29-11-62	A number of murders have taken place in this village over the land disputes. The majority of right-holders who had previously given their consent have now resiled and are putting obstacles in the work which had reached the final stage and is at stand still now.	—do—	—do—
22	Mahalam Kalan.	11-3-63	The Scheme has not so far been confirmed due to non-cooperation of the right-holders coupled with the demolishing of the marks of the measurements.	—do—	December, 1967.

	23	Mahmood pura.	6-4-62	The right-holders of this village are not cooperating and have declined to get the village consolidated.	--do--	In view of the reasons given in column No. 4 the likely date cannot be foreseen at this stage.
24	Kotla Sheeth Natha.	28-2-62	--do--		--do--	--do--
25	Alluiana.	13-2-62	--do--		--do--	--do--
26	Kanganpur	31-1-61		The landowners are being persuaded to cooperate failing which proceedings under Section 10(4) will be taken.	Preliminary stage.	--do--
27	Bath.	11-10-6		Due to retrenchment of the Consolidation staff the work has been held in abeyance in this village. The Consolidation work could not be completed earlier due to non-cooperation of the right-holders.	--do--	--do--
28	Lakho Dehar.	1-7-60	--do--		--do--	--do--
29	Bhangali.	31-8-60	--do--		Last stage.	--do--
30	Gagga sarac.	7-8-61	--do--		Register of right	--do--

6

5

4

3

2

1

- holders is under preparation.
- 31 Niazbeg Harjer- 29-9-61 These are Khet Bat estates. Gazette Notification in this connection was published towards the end of Year 1963. Only two patwaris have been appointed for the completion of consolidation work which is scheduled to be completed by 29-9-68, the estate being a big Mahal. Killaband 29-6-68
- 32 Kohna Nau & 11-2-60 Last stage 29-9-68 Kohna Kohna
- 33 Asal Kunda, 20-12-61 These villages are Khet Bat estates. Gazette Notification has not so far been issued due to some technical difficulties. The Consolidation work is being expedited. Khatoni December, 1967. Ishtimal has been completed.
- Lakhowal



34	Jagoke Ghumon & Ghuman Kalan.	3-4-63	—do—		Preliminary. stage.	No likely date can be determined unless the gazette Notific- ation is Published.	
35	Manga Oter.	11-3-62	Due to being a big Mahal, the work scheduled to be completed by 11-12-70. It is however, in progress.	—do—		11-12-70	
36	Manga Hither.	7-1-62	Due to being a big Mahal, the work is scheduled to be completed by 7-1-68.	—do—		7-1-68	
37	Mianke Mor.		Due to being a big Mahal, the work is scheduled to be completed by 19-4-69 However, the work is in progress.	Register of right- holders is under preparation.		19-5-69	
38	Khudian.	12.12-61.	Due to being a big Mahal, the work is scheduled to be completed by 12-3-69. However, the work is in progress.	Preliminary stage.		12-3-69.	
39	Hardo Sahari.	19-12-61.	Due to being a big Mahal, the work is Scheduled to be completed by 19-2-70. However, the work is in progress.	—do—		19-2-70.	

1	2	3	4	5	6
40	Bhamba Kalan.	20-8-62.	Due to being a big Mahal, the work is scheduled to be completed by 20-8-69. However, the work is in progress.	Measurement stage.	20-8-69.
41	Jamsher Kalan.	9-8-62.	Due to being a big Mahal, the work is Scheduled to be completed by 9-12-67. However, the work is in progress.	Last stage.	9-12-67.
42	Mojoke.	28-12-61.	Due to being a big Mahal, the work is scheduled to be completed by 28-12-69. However, the work is in progress.	Register of right-holders is under preparation	28-12-69.

## APPENDIX III

(Ref : Unstarred Question No. 354)

STATEMENT SHOWING TOTAL AREAS THAT REMAINED  
UNDER CULTIVATION FROM VARIOUS RESOURCES  
FROM 1957-58 TO 1966-67 IN QUETTA DIVISION

District	Tehsil	Year	ailaba Barani	Sailaba Abi.	Irrigated	Total		
1	2	3	4	5	6	7		
1. Quetta-	Quetta.	1957-58	7338	6070	11673	25081		
		1958-59	9185	3137	13202	25524		
		1959-60	7350	2944	13552	23846		
		1960-61	5446	6220	12731	24397		
		1961-62	3010	4899	11674	19583		
		1962-63	2931	2429	11528	16888		
		1963-64	306	1765	10455	12526		
		1964-65	4082	1714	11035	16831		
		1965-66	3582	1409	11519	16510		
		1966-67	5201	1679	12920	19800		
		—do—	Pishin.	1957-58	64623	4315	35377	1,04315
				1958-59	52567	3107	32639	88313
				1959-60	62106	3374	40673	1,06153
				1960-61	50682	2762	32249	85703
	1961-62	39395		2003	26376	67774		
	1962-63	20196		1332	26500	47988		
	1963-64	2963		1132	22640	26735		
	1964-65	23128	1932	28610	63660			
	1965-66	28687	2207	32820	63714			
	1966-67	30419	2163	27612	60194			

1	2	3	4	5	6	7
—do—	Chaman	Chaman Tehsil has recently been settled. The requisite information in respect of this Tehsil cannot be given.				
Sibi	Harnai.	1957-58	—	—	—	Not given by D. C. Sibi.
		1958-59	2518	8157	17	10692
		1959-60	2729	8755	43	11527
		1960-61	4251	8787	24	13062
		1961-62	2932	8946	30	11908
		1962-63	2292	8317	14	10623
		1963-64	2199	8576	16	10791
		1964-65	2274	8342	35	10651
		1965-66	3687	8770	—	12657
		1966-67	2027	8104	2	10133
	Sibi.	1957-58	93	10491	17785	28369
		1958-59	82	6178	21251	29518
		1959-60	131	16754	19320	36205
		1960-61	118	19104	19760	38982
		1961-62	—	17289	20427	37716
		1962-63	—	17526	20192	37718
		1963-64	—	7837	18378	26215
		1964-65	—	11722	18556	30278
		1965-66	—	14647	16349	31023
		1966-67	—	13436	20249	33685
—do—	Kohlu.	1957-58	—	—	—	Not given by D.C.
		1958-59	—	9240	431	9679
		1959-60	—	12520	667	13287
		1960-61	—	8399	600	8999
		1961-62	—	11742	713	12455
		1962-63	—	10860	577	11437

1	2	3	4	5	6	7
		1963-64	—	10400	653	11053
		1964-65	—	14772	737	15509
		1965-66	—	11201	631	11832
		1966-67	—	11690	444	12134
<b>Loralai.</b>	<b>Bori</b>	1957-58	—	—	—	Not given by D. C. Loralai.
		1958-59	6969	—	8104	15073
		1959-60	7271	—	7357	14628
		1960-61	2902	—	8876	11378
		1961-62	5066	—	7759	12825
		1962-63	5903	—	7729	13632
		1963-64	4439	—	7659	12098
		1964-65	2187	—	7776	11163
		1965-66	8113	—	6781	14894
		1966-67	5313	—	7405	12718
<b>— do —</b>	<b>Musakhel</b>	1957-58	—	—	—	—
		1958-59	8597	—	4727	13324
		1959-60	12004	—	1990	13994
		1960-61	5306	—	1672	6978
		1961-62	12341	—	2249	14590
		1962-63	11000	—	2003	13003
		1963-64	13244	—	2654	15898
		1964-65	15464	—	2368	17832
		1965-66	11711	—	2208	13919
		1966-67	13472	—	2410	15882
<b>— do —</b>	<b>Barkan.</b>	1957-58	—	—	—	—
		1958-59	45037	—	3364	48401
		1959-60	52451	—	3144	55555
		1960-61	45470	—	3012	48482
		1961-62	47957	—	3953	51910
		1962-63	49734	—	3893	53627

1	2	3	4	5	6	7
		1963-64	47096	—	3904	51000
		1964-65	54508	—	4002	58510
		1965-66	52233	—	3945	56178
		1966-67	21893	—	3047	24940
<b>—do—</b>	<b>Duki.</b>	1957-58	—	—	—	—
		1958-59	16840	—	5931	22771
		1959-60	19444	—	6372	25816
		1960-61	23210	—	4255	27465
		1961-62	8631	—	7153	15784
		1962-63	26800	—	6103	32903
		1963-64	19853	—	5885	26738
		1964-65	16528	—	6850	23378
		1965-66	20691	—	6851	27542
		1966-67	19425	—	8950	28375
<b>—do—</b>	<b>Sinjawi</b>	1957-58	—	—	—	—
		1958-59	42	8376	4571	12989
		1959-60	26	4162	4639	8834
		1960-61	31	8872	4236	13144
		1961-62	4	4305	5229	9538
		1962-63	1	8438	4248	12687
		1963-64	—	447	4823	8270
		1964-65	—	4925	4690	9616
		1965-66	1	5324	4449	9774
		1966-67	1	4030	4960	9791
<b>—do—</b>	<b>Nushki.</b>	1957-58	—	23761	5775	27536
		1958-59	—	13103	4586	27689
		1959-60	—	24152	4279	28431
		1960-61	—	20926	4929	25855
		1961-62	—	20568	4958	25524
		1962-63	—	16006	4921	20927
		1963-64	—	2124	1600	3724

1	2	3	4	5	6	7
		1964-65	—	42697	4302	46999
		1965-66	—	6111	3206	9317
		1966-67	—	17526	4168	21694
<b>Chagai</b>	<b>Dalbandin</b>	1957-58	—	10526	434	10960
		1958-59	—	3166	516	3682
		1959-60	—	6178	531	5709
		1960-61	—	7007	497	7504
		1961-62	—	2806	507	3313
		1962-63	—	2434	400	2834
		1963-64	—	5862	448	6130
		1964-65	—	10037	323	10360
		1965-66	—	2030	430	2460
		1966-67	—	3152	612	3764
<b>Zhob</b>	<b>Fort-</b>	1957-58	5966	4326	—	10292
	<b>Sandeman.</b>	1958-59	6699	4772	—	11471
		1959-60	8169	4856	—	13025
		1960-61	8829	4965	—	13794
		1961-62	4917	6035	—	10952
		1962-63	7843	6715	—	14558
		1963-64	6534	5679	—	12213
		1964-65	5183	5735	—	10918
		1965-66	6163	6203	—	12366
		1966-67	5578	6309	—	11887
<b>--do--</b>	<b>Hindubagh.</b>	1957-58	832	7781	—	8613
		1958-59	871	7789	—	8660
		1959-60	917	7073	—	7990
		1960-61	1274	11588	—	12862
		1961-62	782	6166	—	6948
		1962-63	207	5995	—	6202
		1963-64	305	5326	—	5631
		1964-65	778	5909	—	6687

1	2	3	4	5	6	7
		1965-56	307	5379	—	5686
		1966-67	520	4723	—	5243
—do—	Qilla	1957-58	12108	4393	—	16501
	Saifullab.	1958-59	10960	5249	—	16209
		1959-60	13278	4811	—	18089
		1960-61	15995	4410	—	20409
		1961-62	10535	5814	—	16349
		1962-63	14018	5172	—	19200
		1963-64	9242	5481	—	14723
		1964-65	7582	6928	—	14510
		1965-66	13688	10028	—	13716
		1966-67	10039	7673	—	17722

**B N D**